1519136

Cendrillon,

Opéra-Féerie en trois actes et en prose

Paroles de M. Etienne

Musique de Daniel Steibelt

Représenté, pour la première fois, à Saint-Péterbourg, le 26 Octobre 1810.

Personnages:

Ramir, prince de Salerne.

Ier acte, habit de chevalier français ; IIIe acte, scène 5.e, habit royal.

Alidor, son précepteur, grand astrologue.

Ier acte, scène 1re, habit de mendiant ; scène 5.e, grande robe de velours noir, parmentée en satin cerise ; soubreveste idem.

Dandini, écuyer du Prince.

Ier acte, habit de chasse ; IIe acte, habit royal couleur de rose.

Le Baron de Montefiascone.

Ire entrée, en robe de chambre ; 2.e entrée, habit de cour riche et ridicule.

Clorinde, sa fille aînée.

Ire scène, robe de soie blanche riche ; 2.e entrée, robe de cour en velours très-riche.

Tisbé, sa fille cadette.

Même costume.

Cendrillon, sa belle-fille.

Ire acte, robe de serge grise ; IIe acte, robe blanche très-riche.

Seigneurs, Pages, Écuyers et Dames de la cour.

La scène est chez le baron de Montefiascone, dans un vieux castel.

Table des Morceaux

Ouverture 1

Acte Ier

No1 Quatuor 50
"Arrangeons ces fleurs" Cendrillon, Tisbé, Clorinde, Alidor.

No2 Solo 120
"L'époux que le ciel vous destine" Le Baron.

No3 Romance 153
"Je suis modeste et soumise" Cendrillon.

No4 Duo 161
"Ah, quel plaisir!" Clorinde, Tisbé.

No5 Chasse 204
"Oh! la belle journée!" Choeur (TTB).

No6 Finale 222
"Partez, que tout s'apprête" Ensemble et Choeur (TTB).

Acte IIème

No7 Choeur du sommeil de Cendrillon 262
"O doux sommeil!" Choeur (SSAT), Cendrillon.

No 8 Duo 278
"Quoi se peut-il que cette rose" Cendrillon, Alidor.

No 9 Romance 291
"O sexe aimable" Le Prince.

No 10 Duo 296
"Ah, la victoire m'est promise!" Cendrillon, Le Prince.

No 11 Finale

Choeur 322
"A la plus belle offrons nos voeux" Choeur (TTB)

Aria 355
"Couronnons-nous de fleurs nouvelles" Tisbé.

Récitatif et Danse 374
"A votre tour, rendez-vous à mes voeux" Cendrillon, Tisbé, Clorinde, Le Prince, Dandini, Alidor.

Récitatif et Morceau d'Ensemble 392
"Madame, c'en est trop" Ensemble et Choeur (SATB).

Acte IIIème

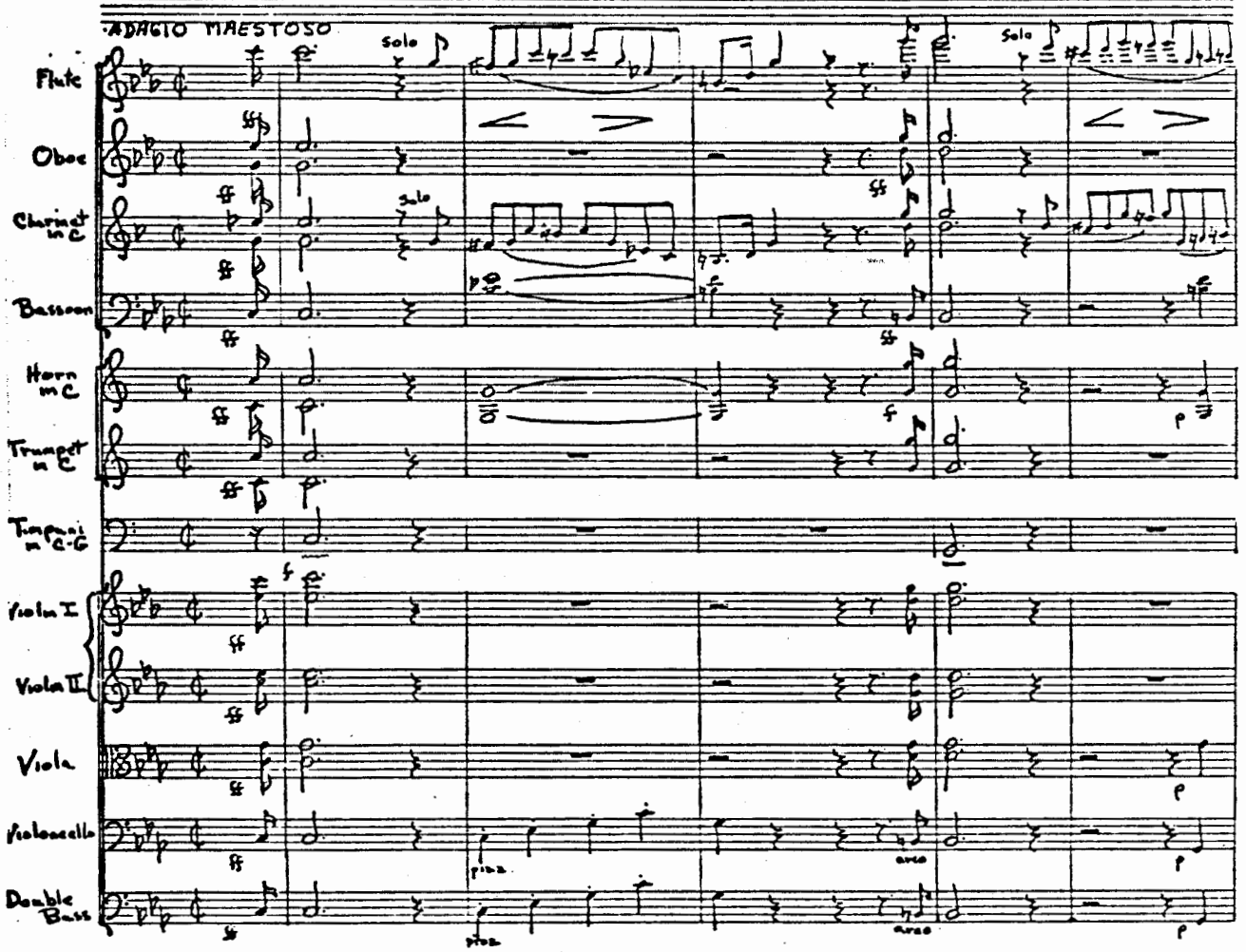
N°12 Récitatif et Air 403
"Dieux! quel évènement!" Tisbé.

N°13 Duo 431
"Vous l'aimiez donc avec tendresse"
Cendrillon, Le Prince.

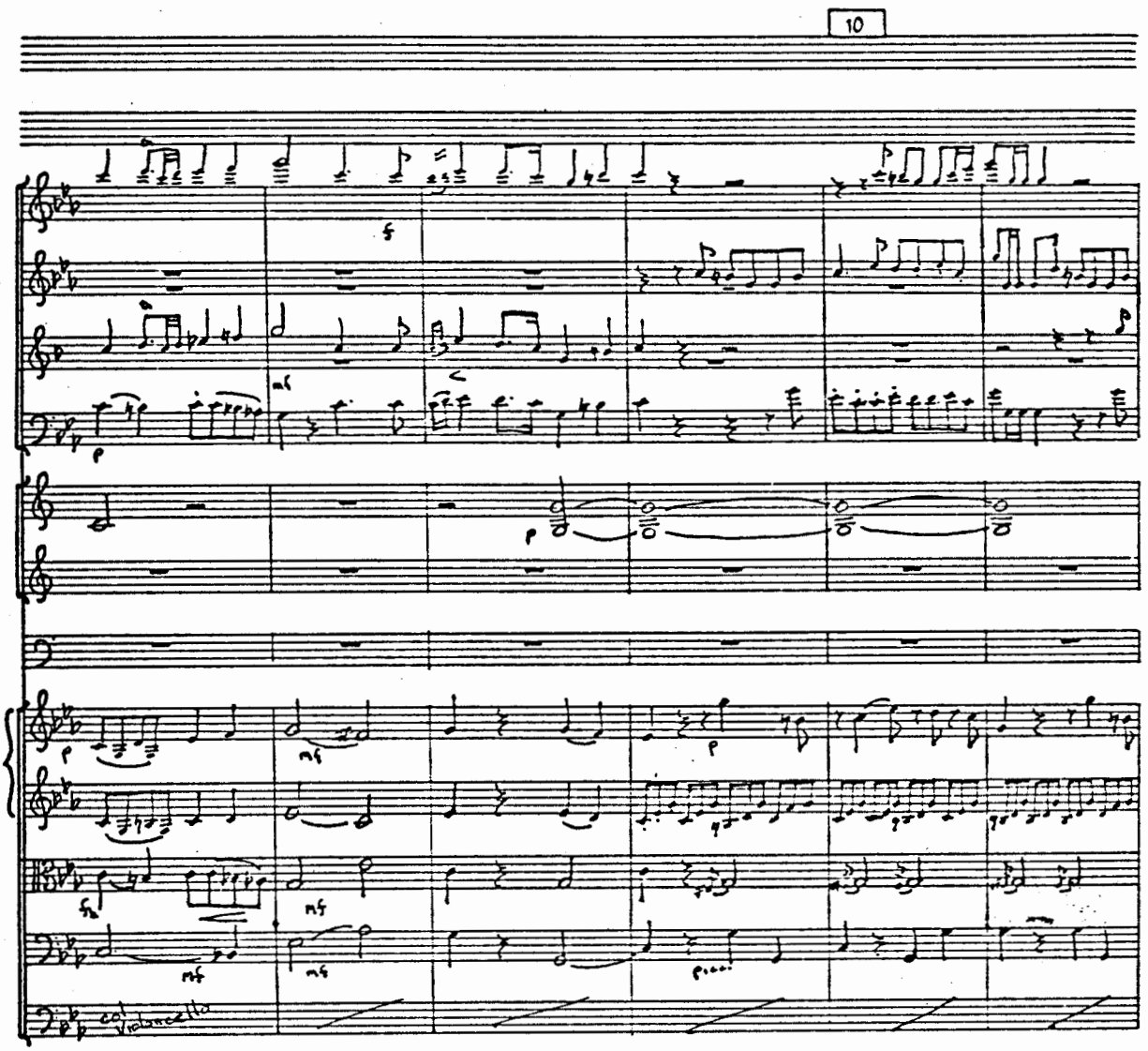
N°14 Morceau d'Ensemble 457
"A l'instant que tout s'apprête"
Ensemble et Choeur (SATB).

Ouverture

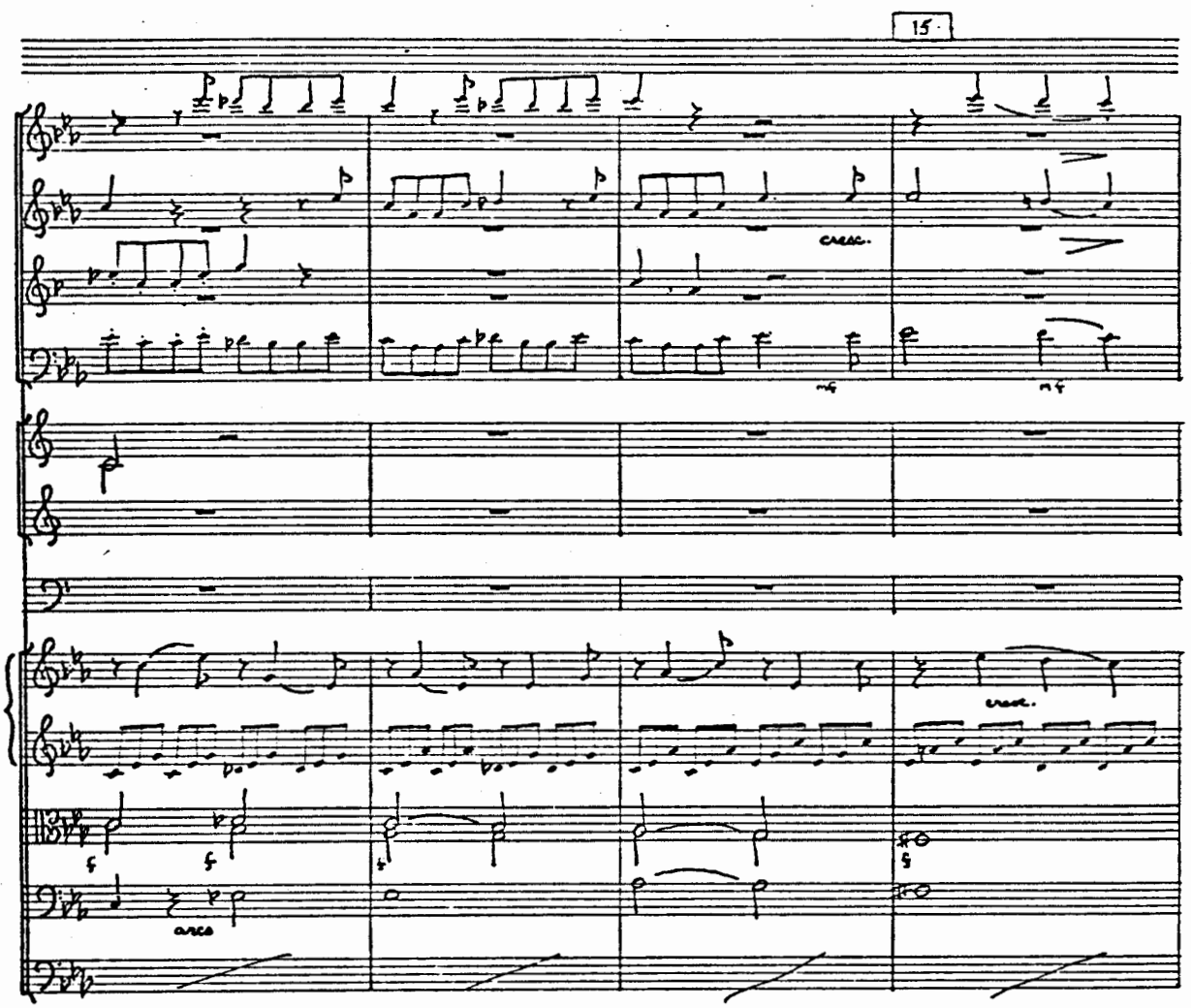
5

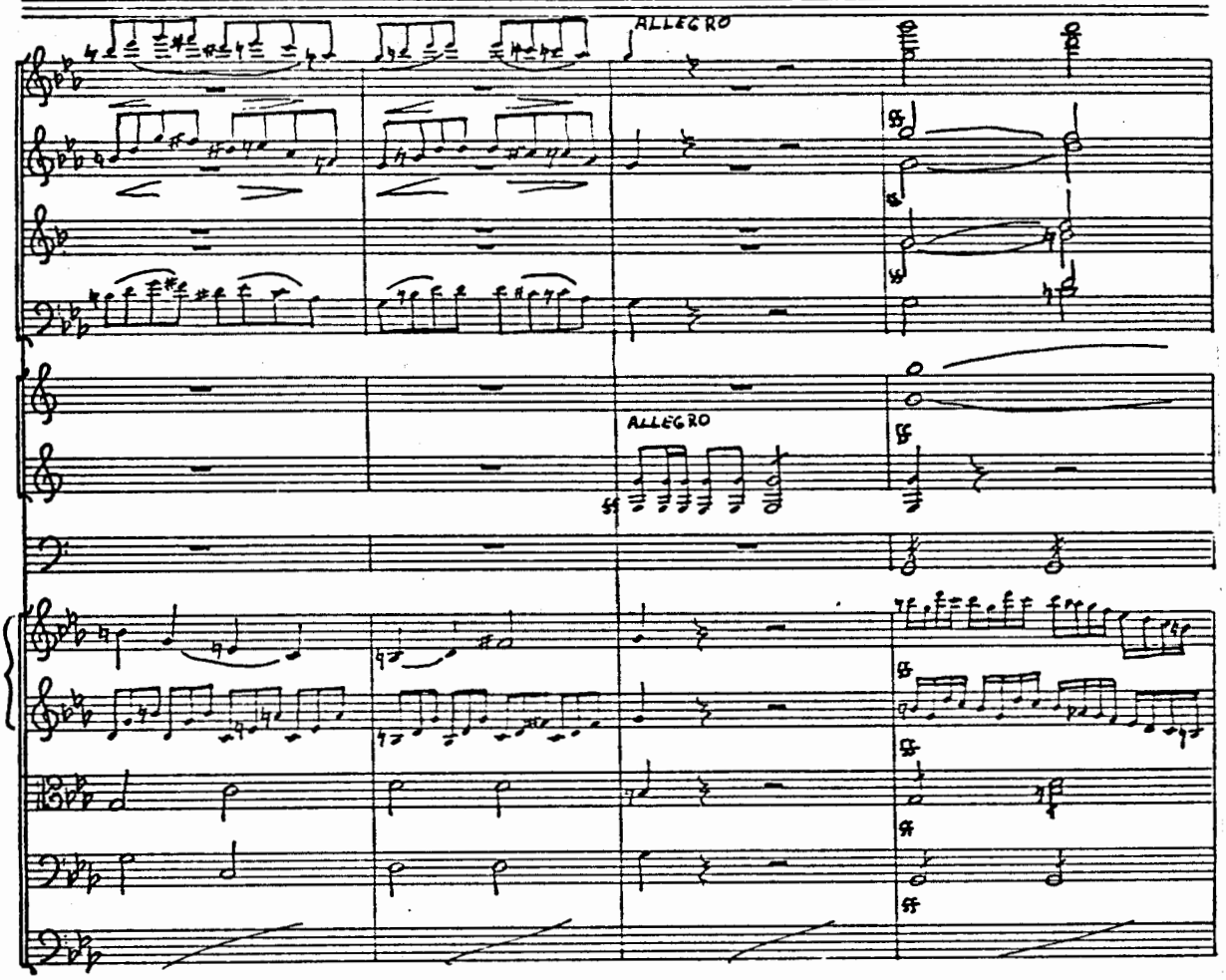


No. 9 - 20 STAVE
595 BROADWAY, N.Y.

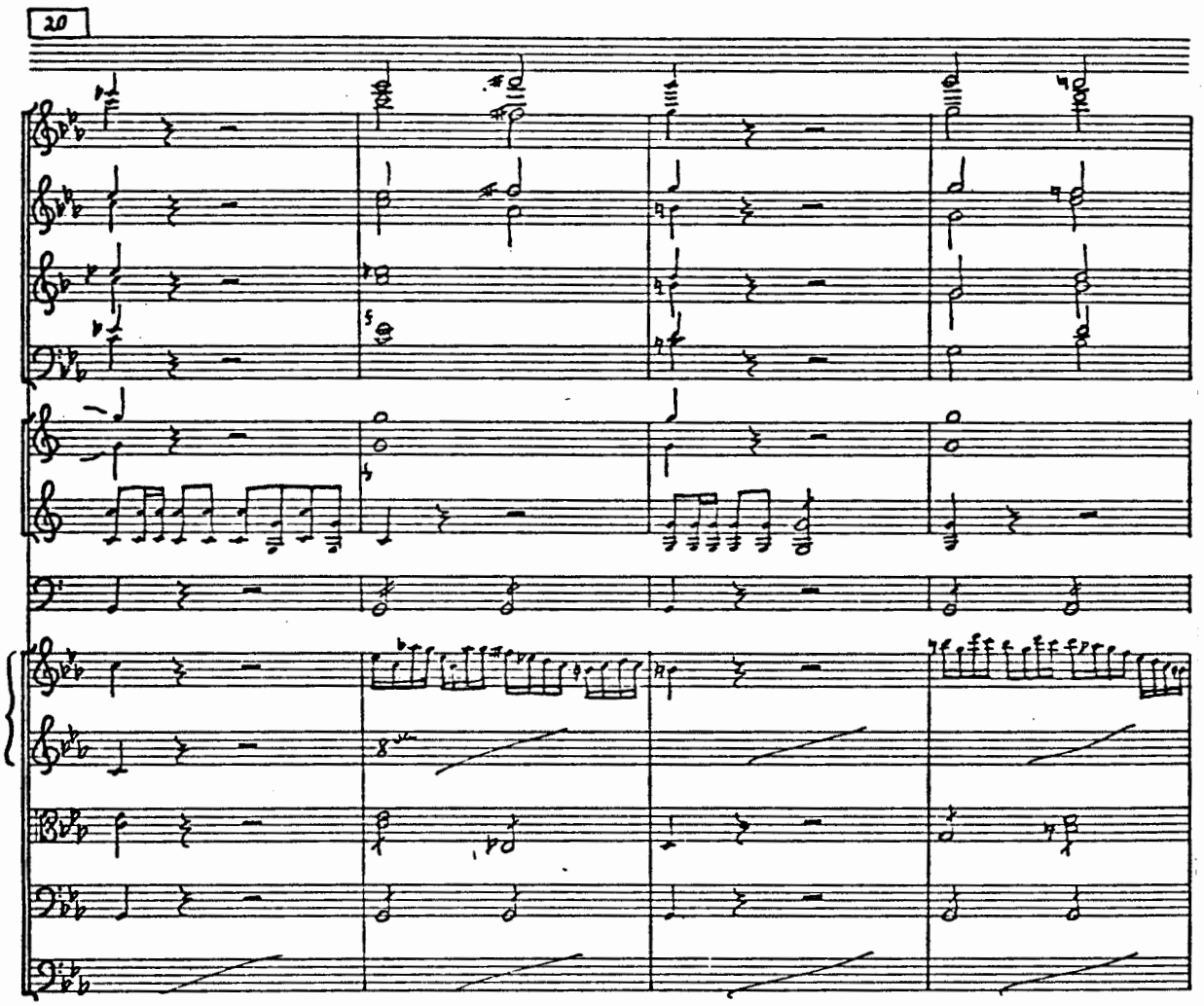


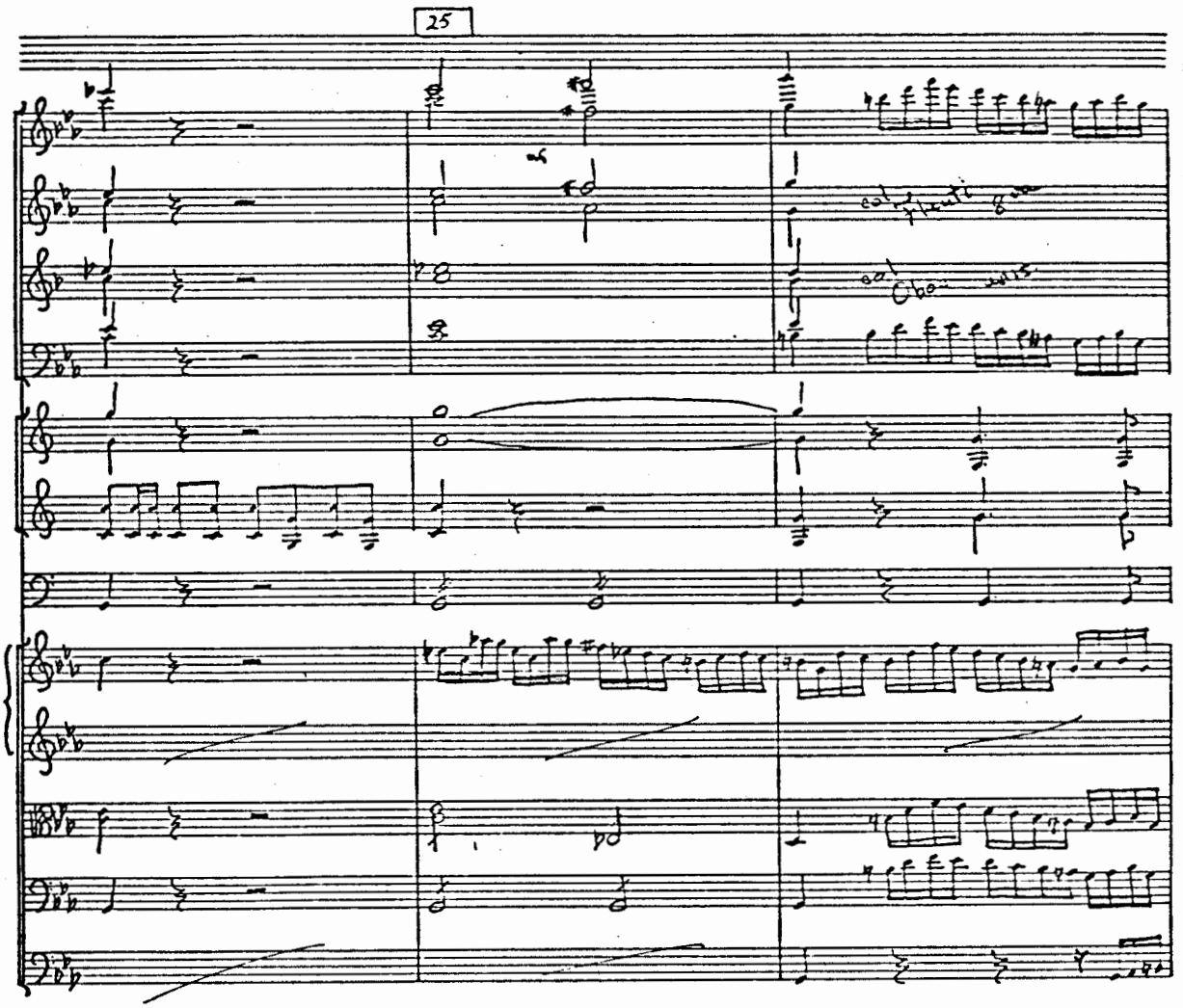
No. 9 - 20 STAVE
1595 BROADWAY, N.Y.


15
cresc.
mf
mf
cresc.
f
f
f
f
arco



No. 9 - 20 STAVE
1595 BROADWAY, N.Y.

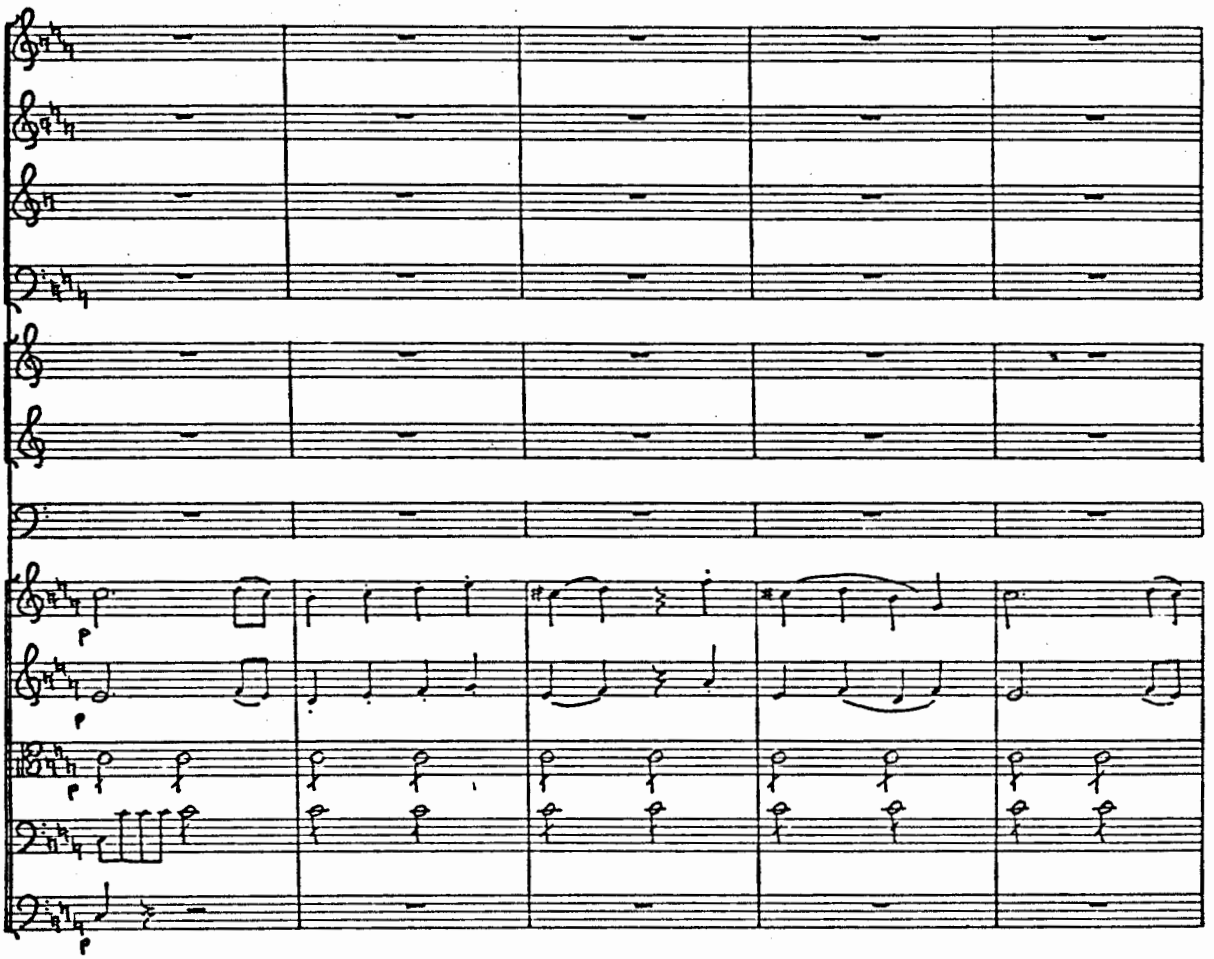

20

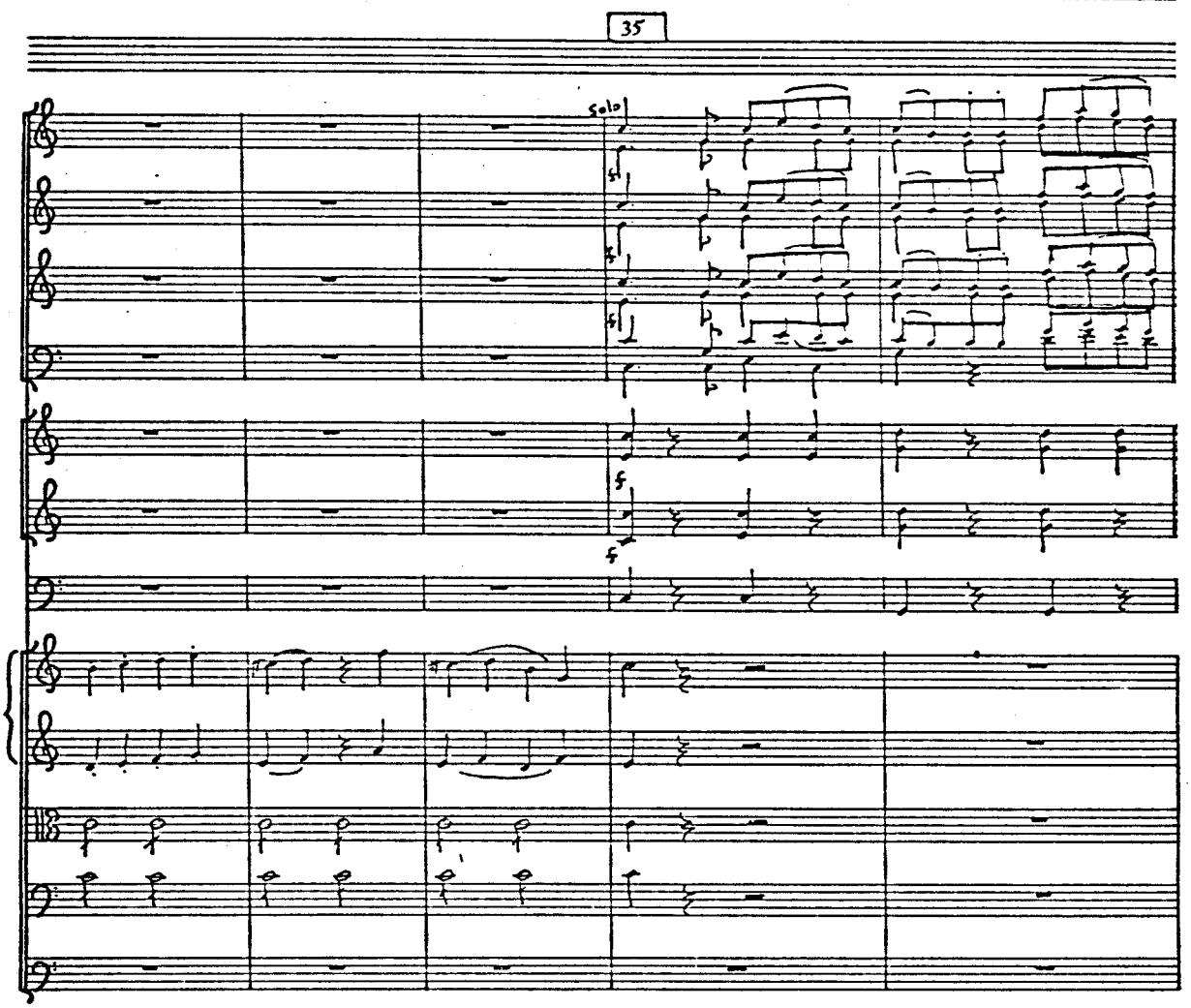


No. 9 - 20 STAVE
1595 BROADWAY, N.Y.

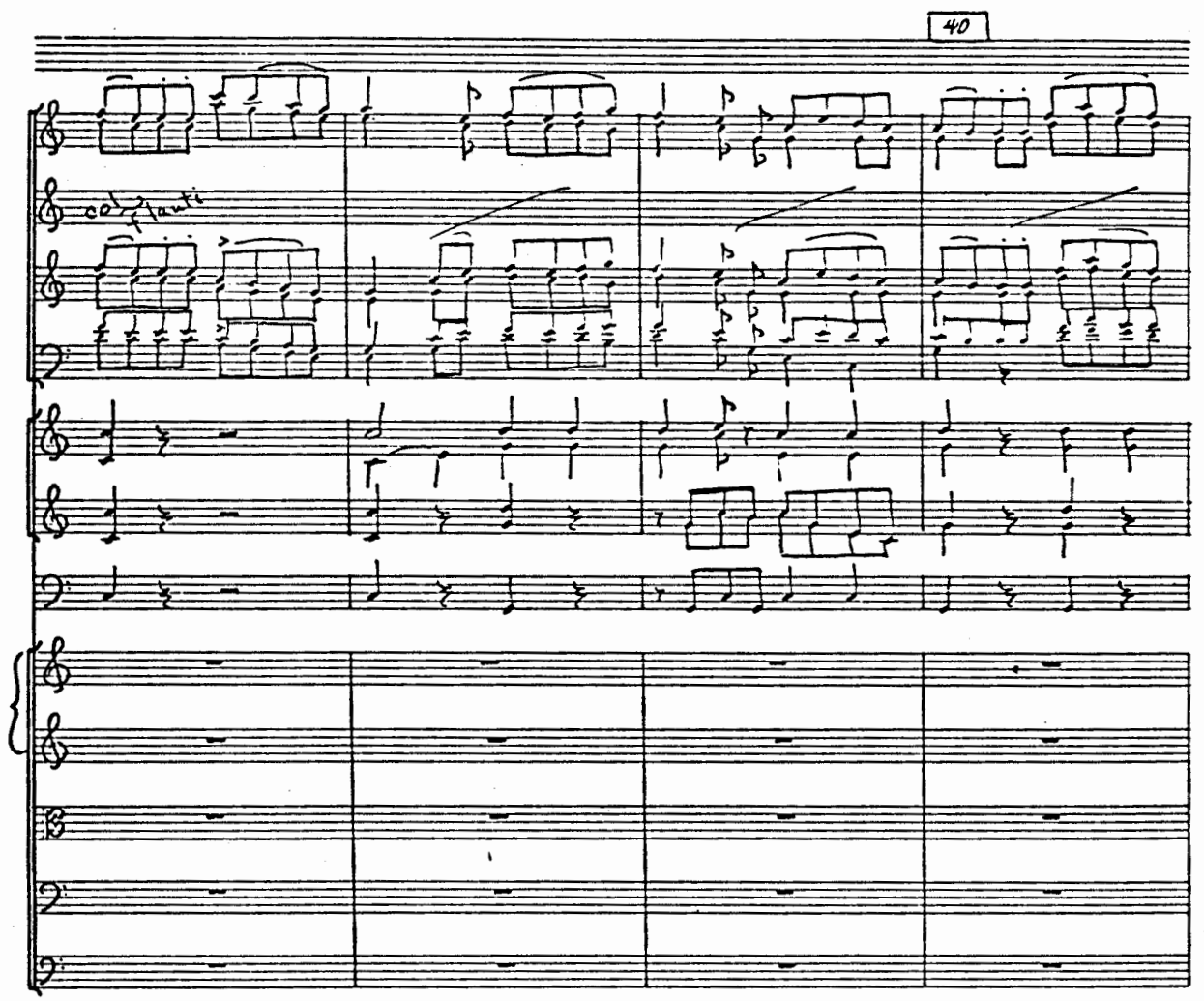
30

ALLEGRO MOLTO

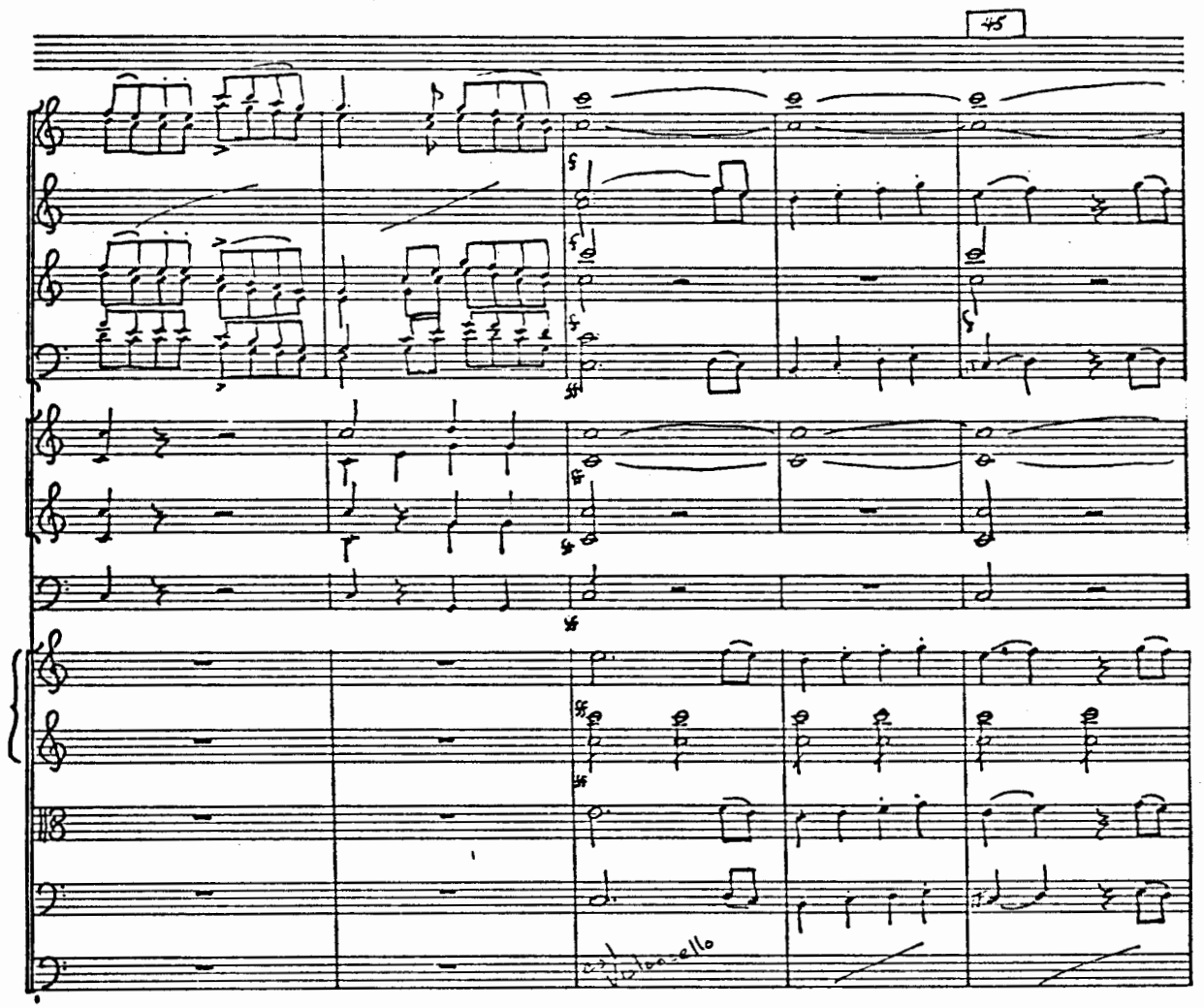




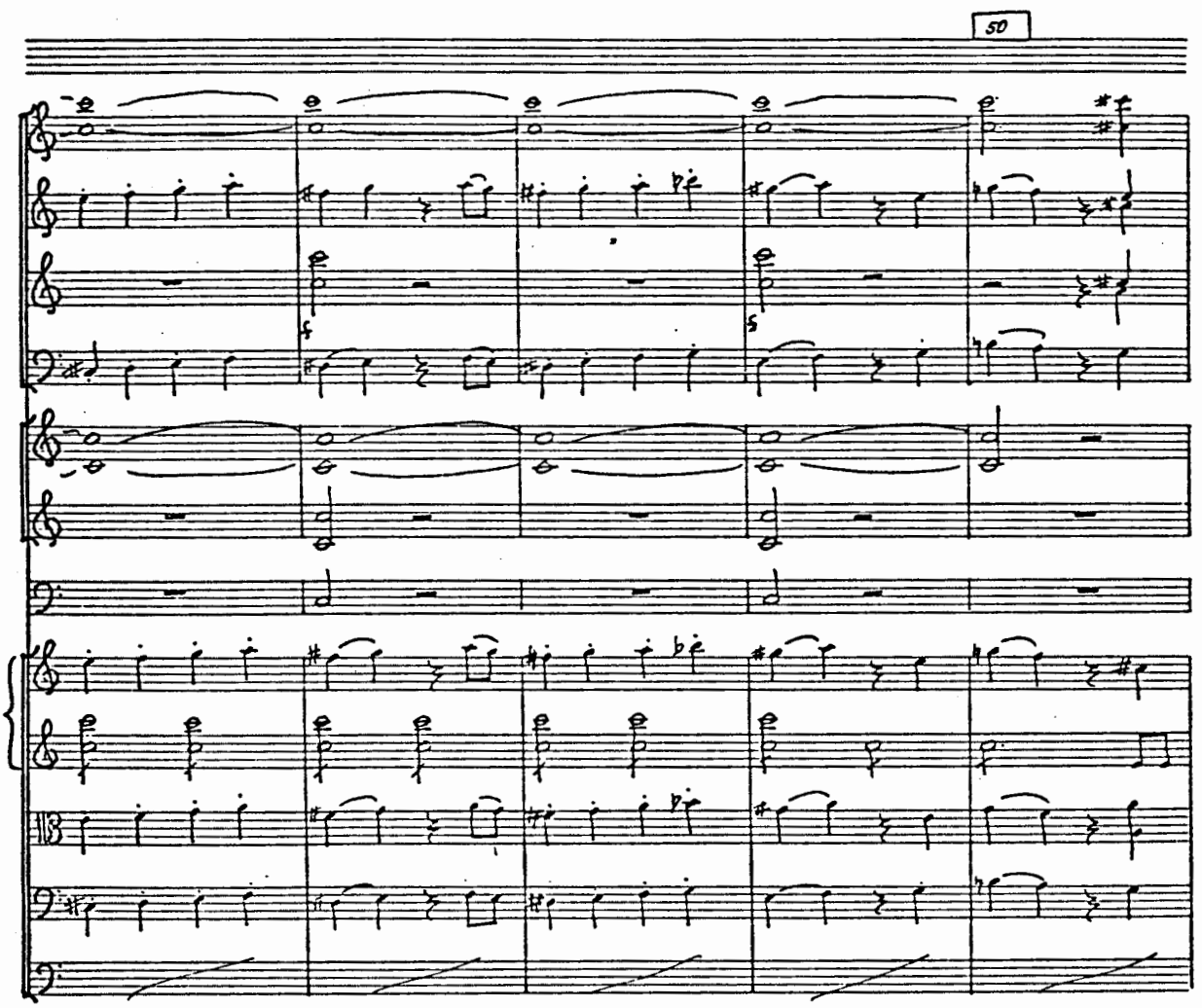
No. 9 - 20 STAVE
1595 BROADWAY, N.Y.

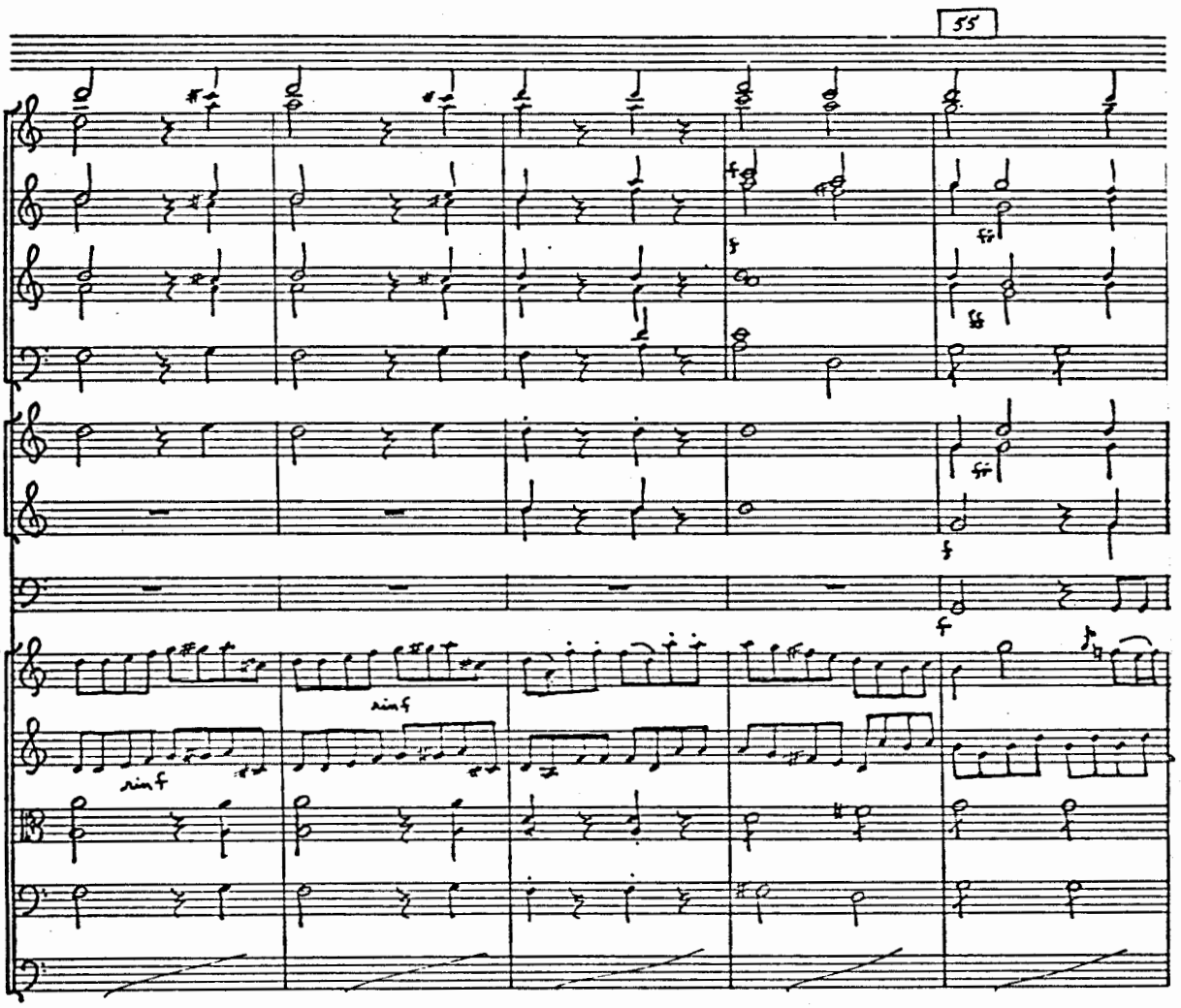


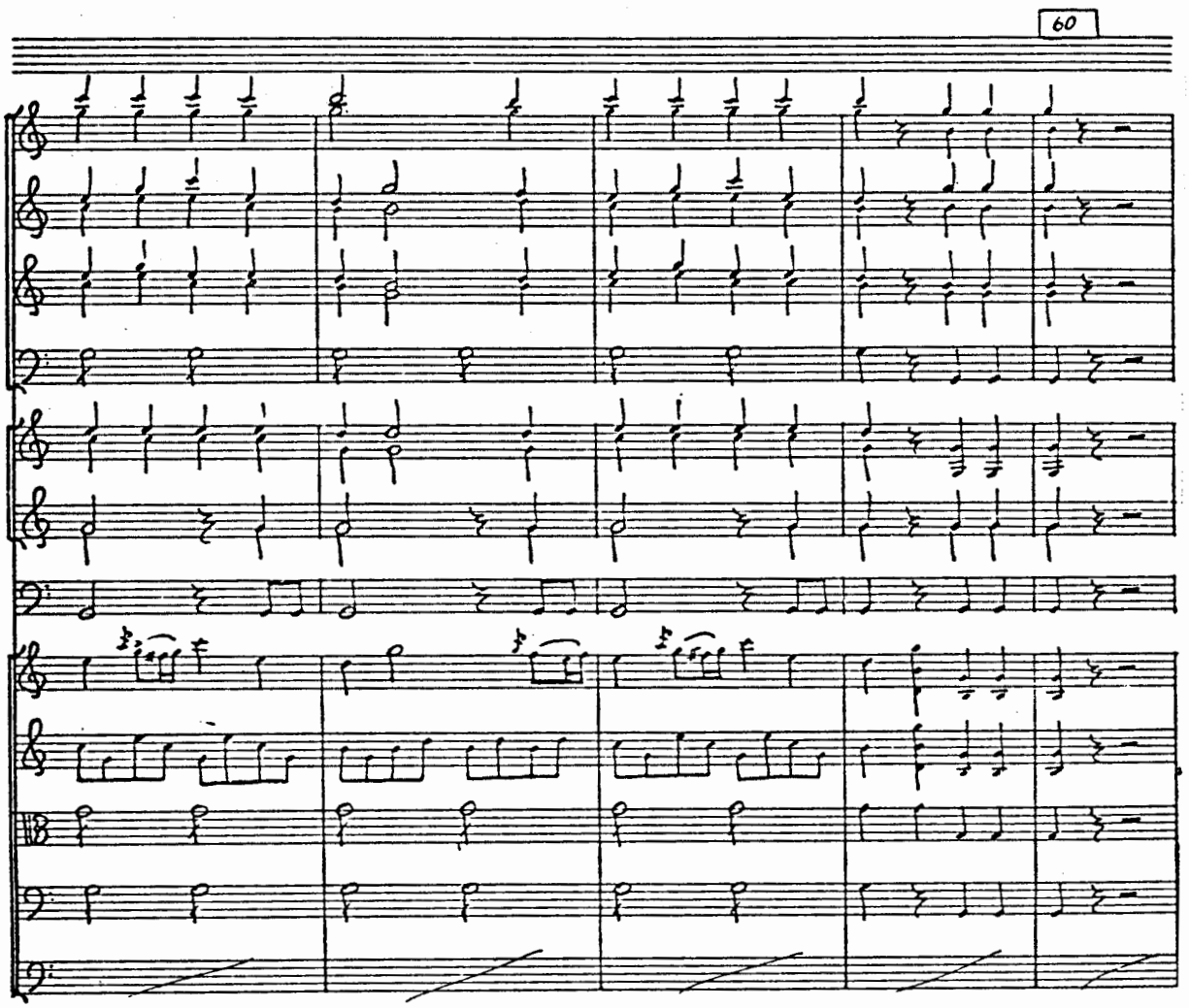
No. 9 - 20 STAVE
1595 BROADWAY, N.Y.

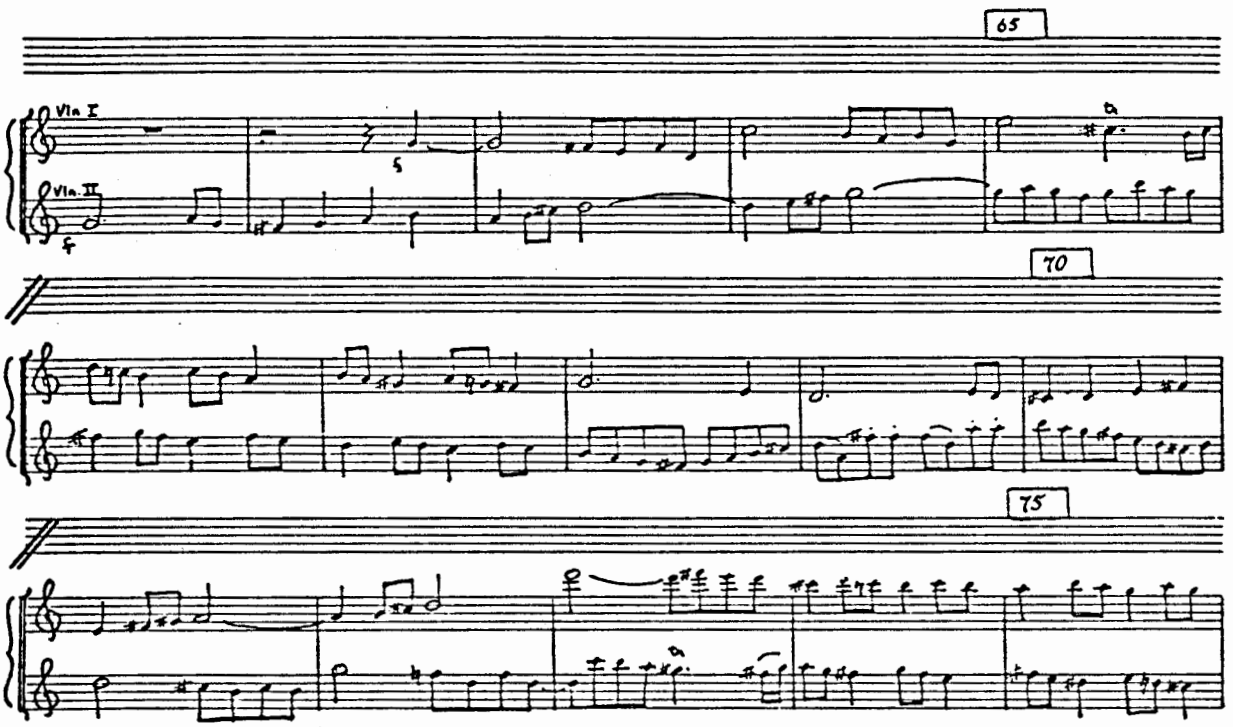


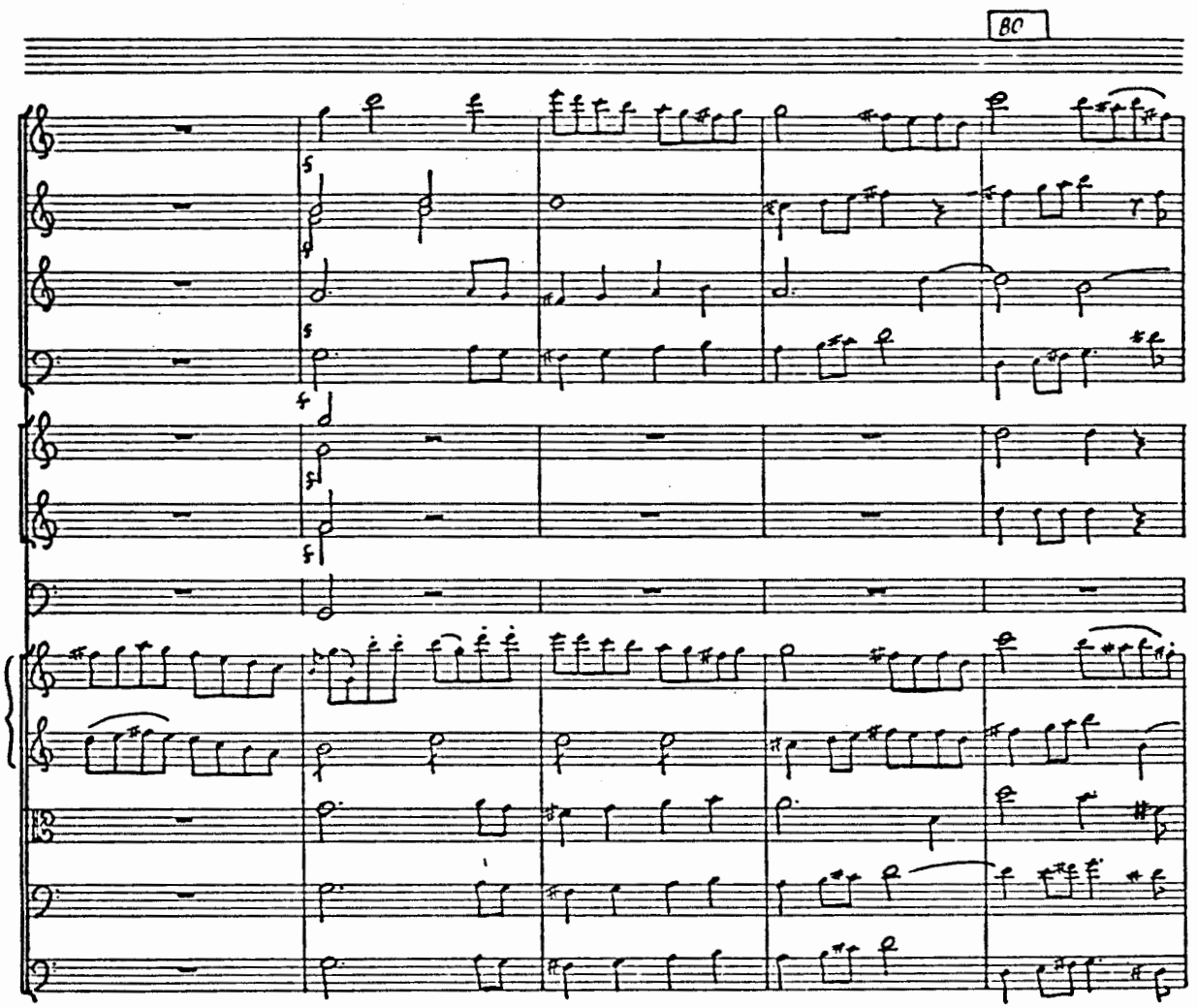
No. 9 - 20 STAVE
1595 BROADWAY, N.Y.


50

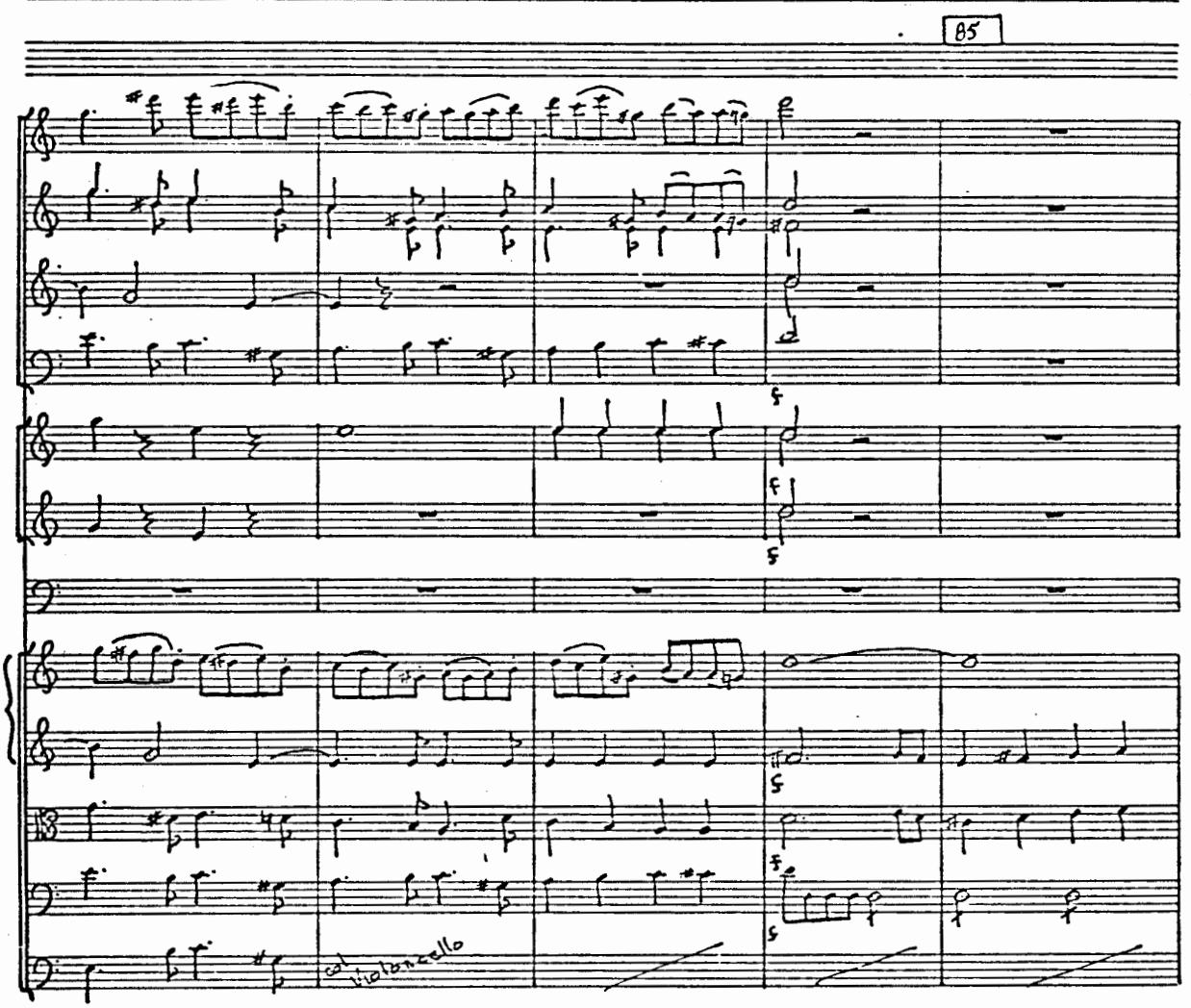

55
sim f
sim f


60

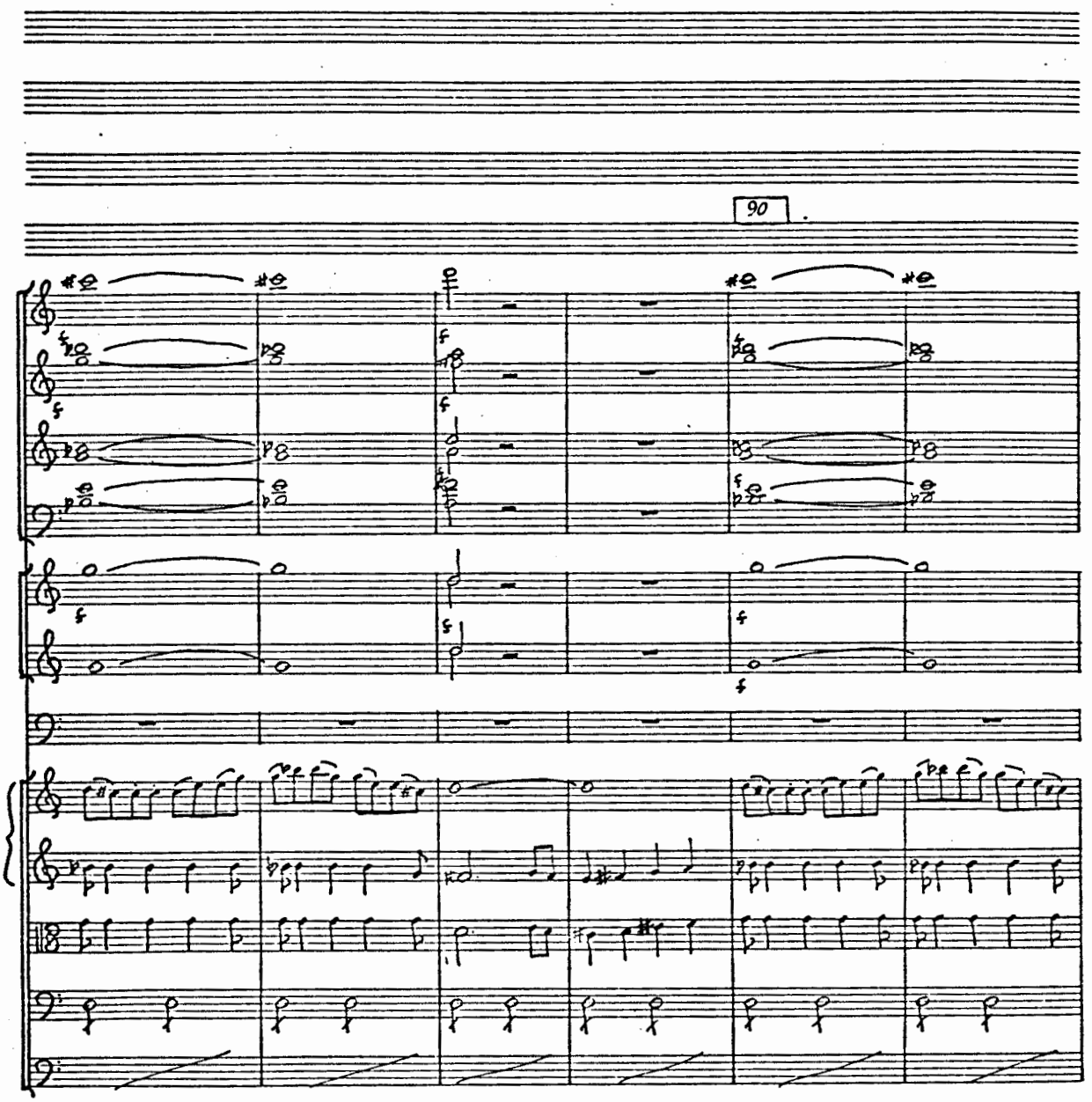

65
Vln. I
Vln. II
f
70
75

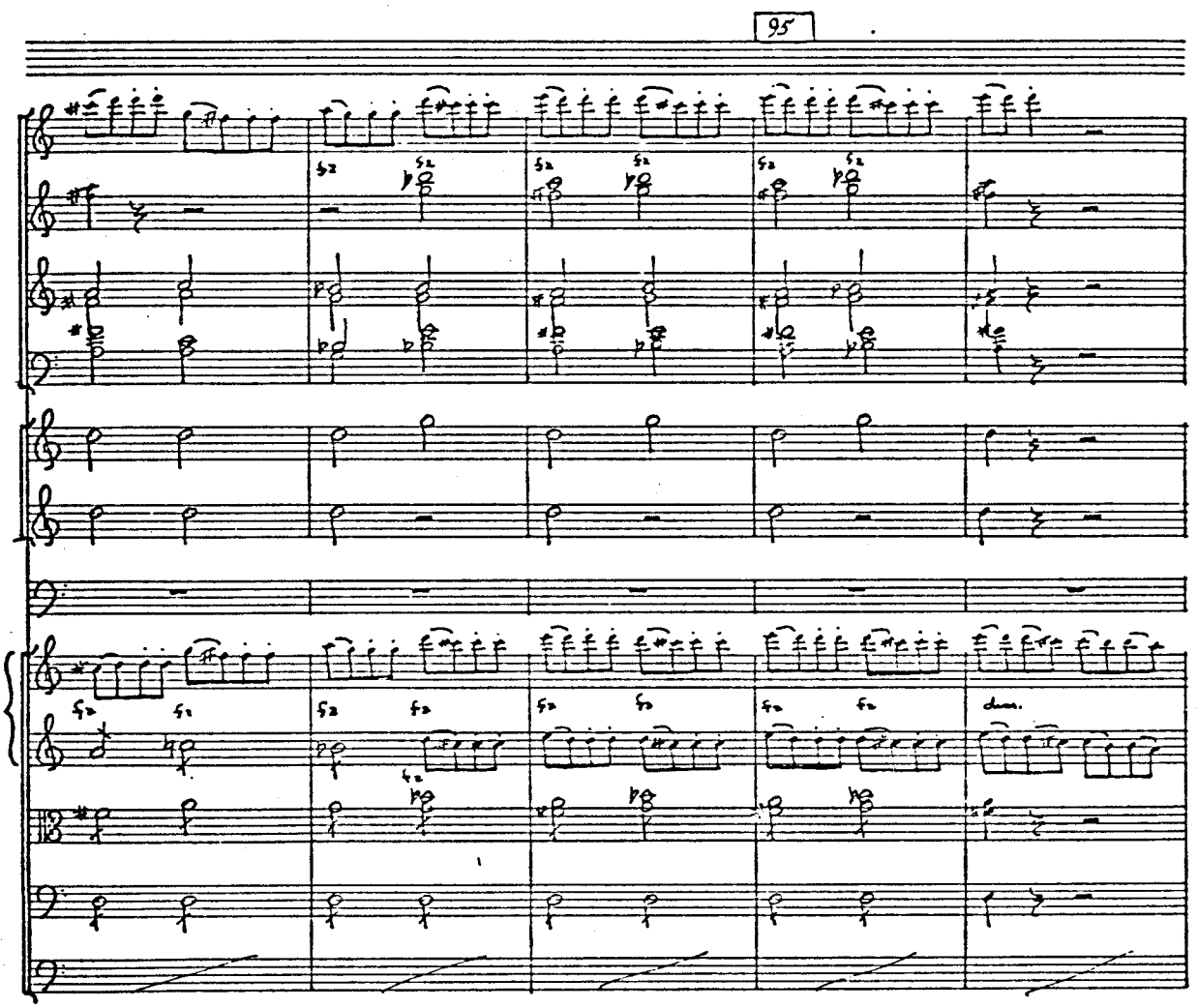


No. 9 - 20 STAVE
1595 BROADWAY, N.Y.

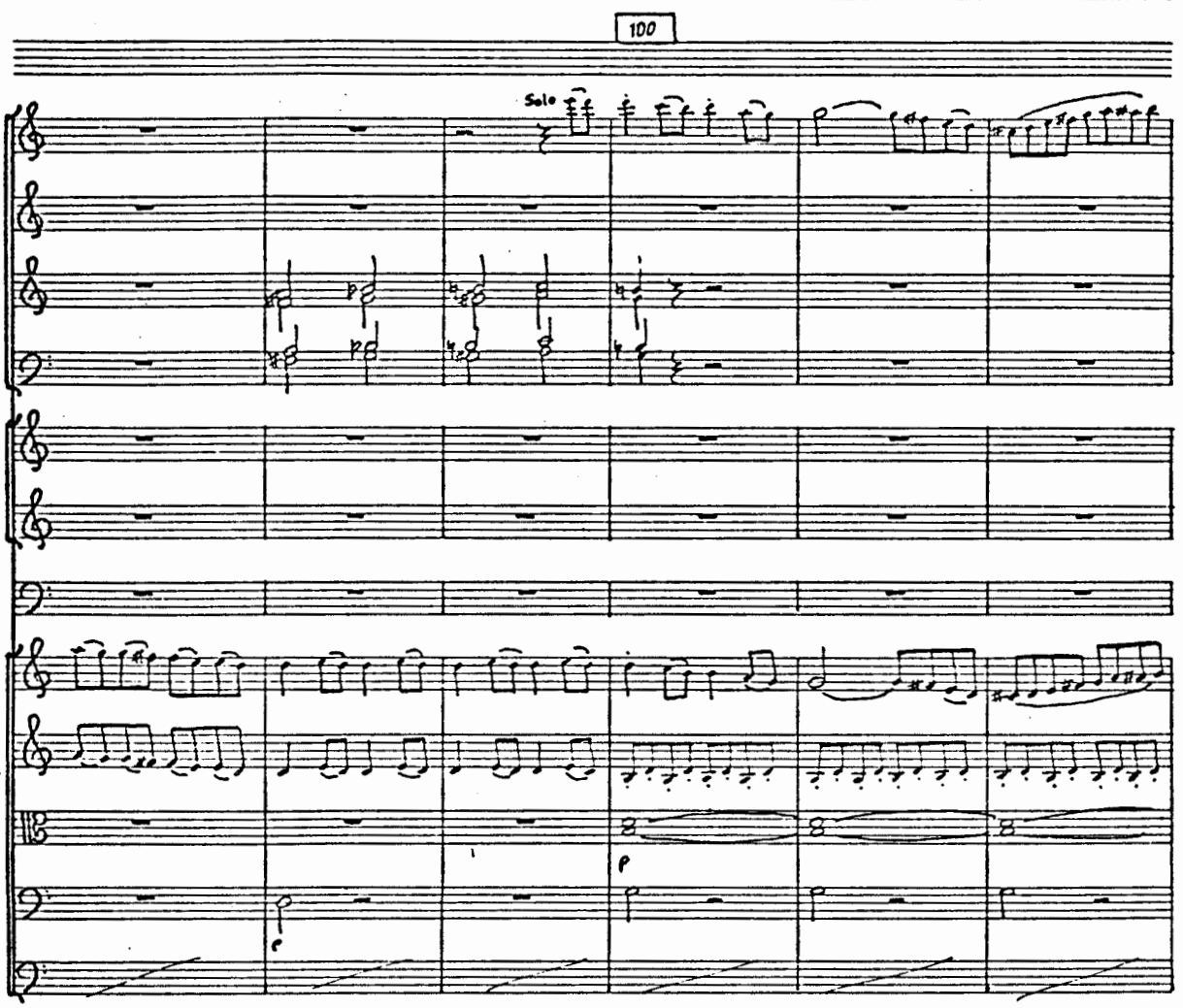


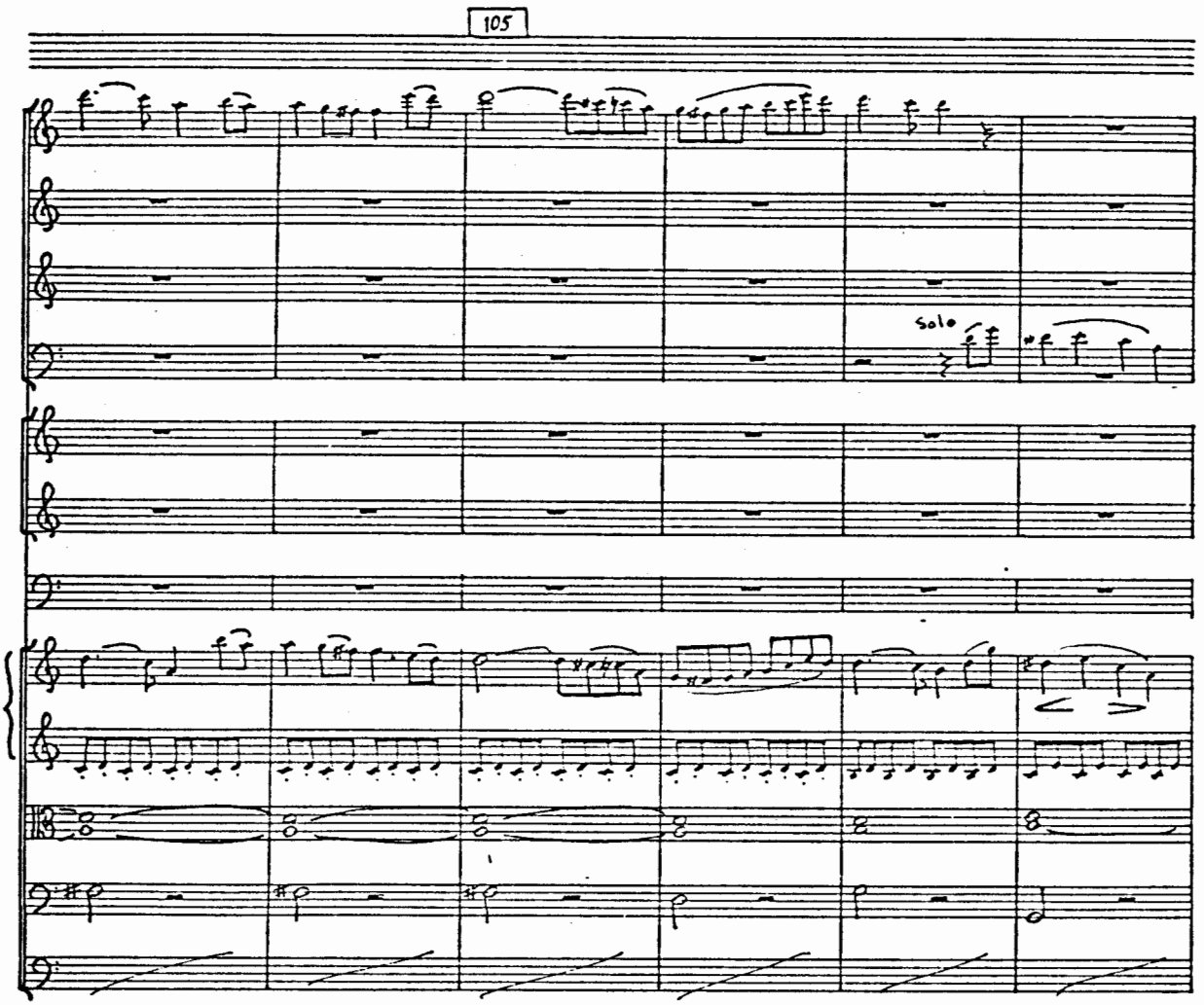
No. 9 - 20 STAVE
595 BROADWAY, N.Y.


90

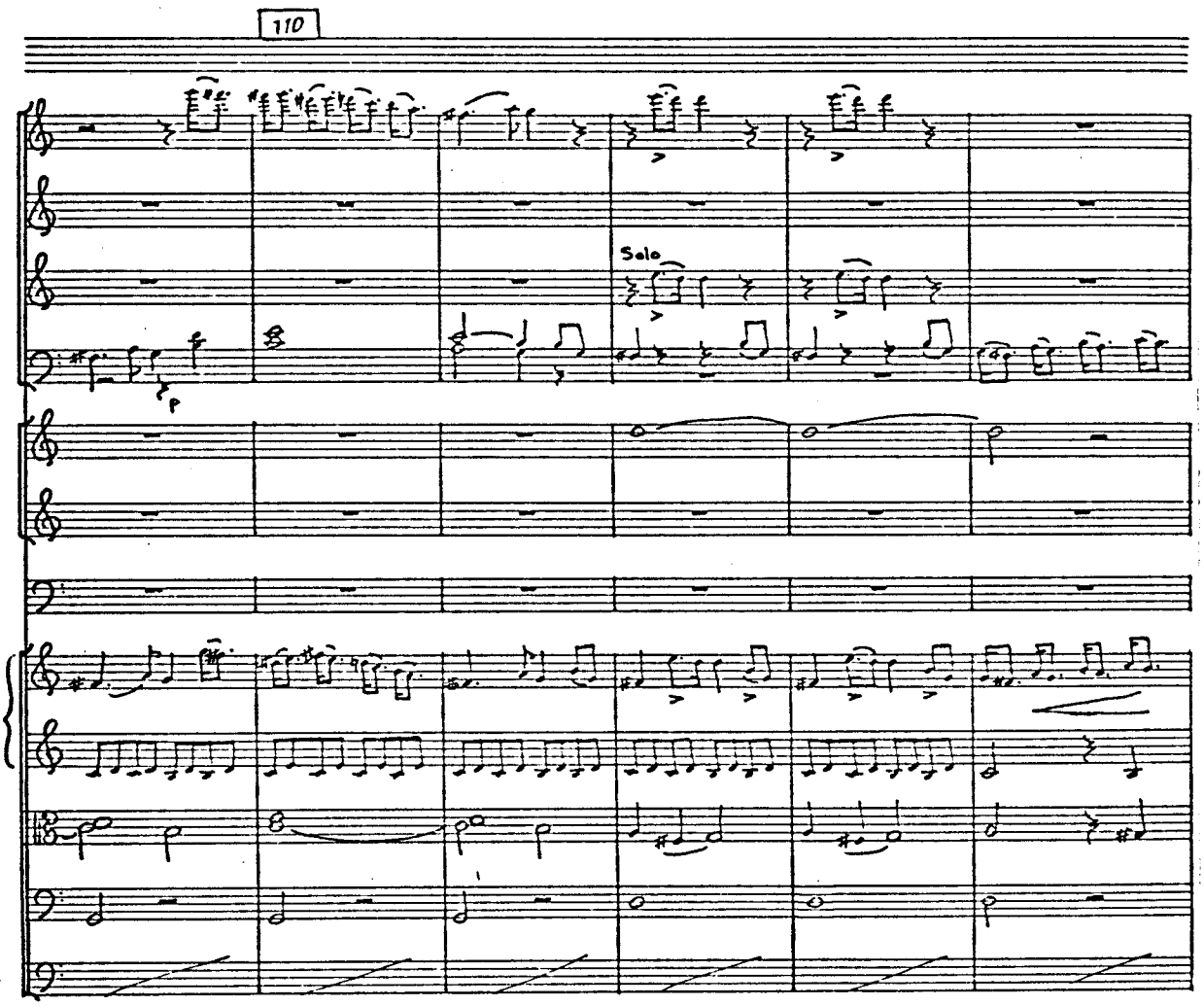


No. 9 - 20 STAVE
1595 BROADWAY, N.Y.


100
Solo
p

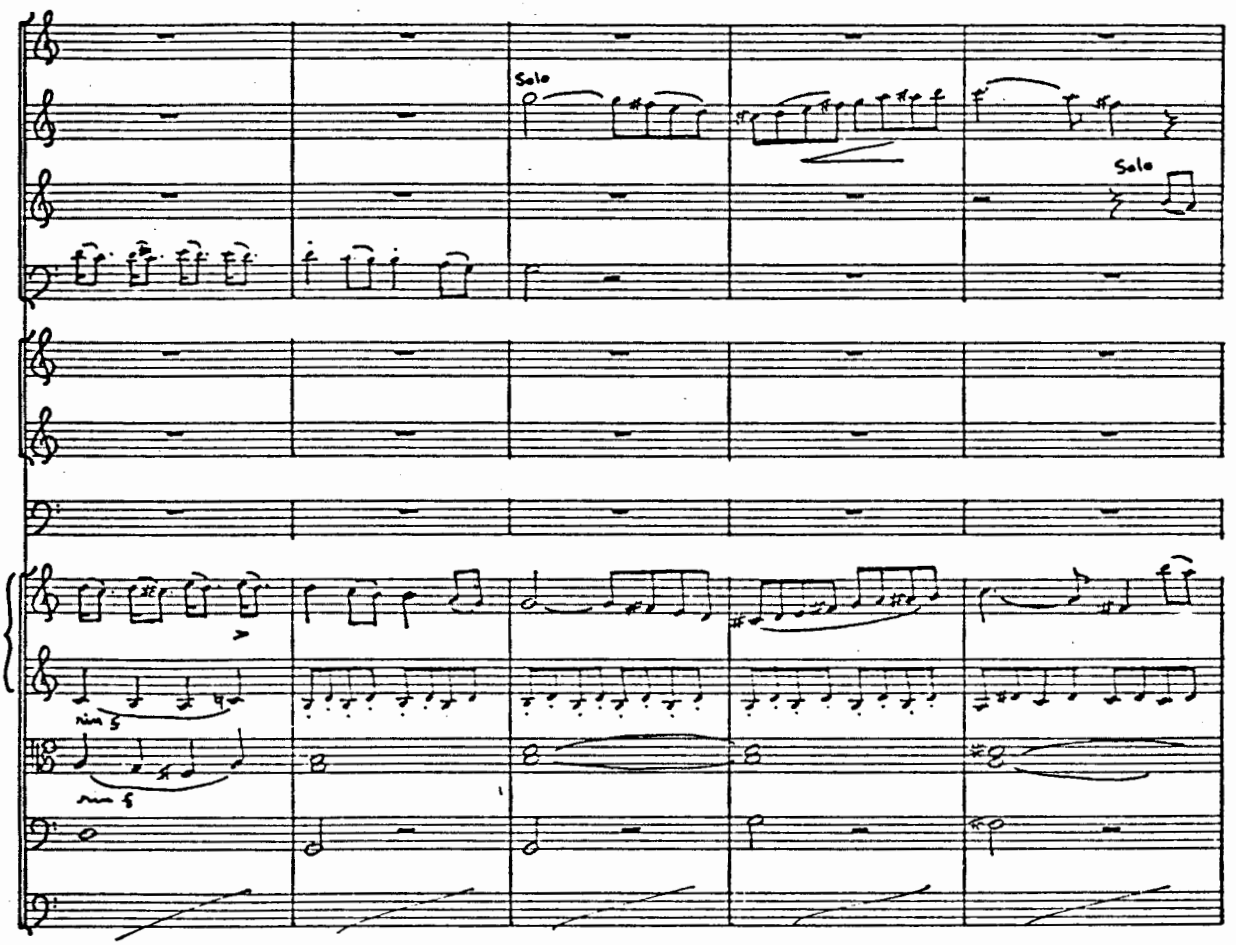


No. 9 - 20 STAVE
595 BROADWAY, N.Y.

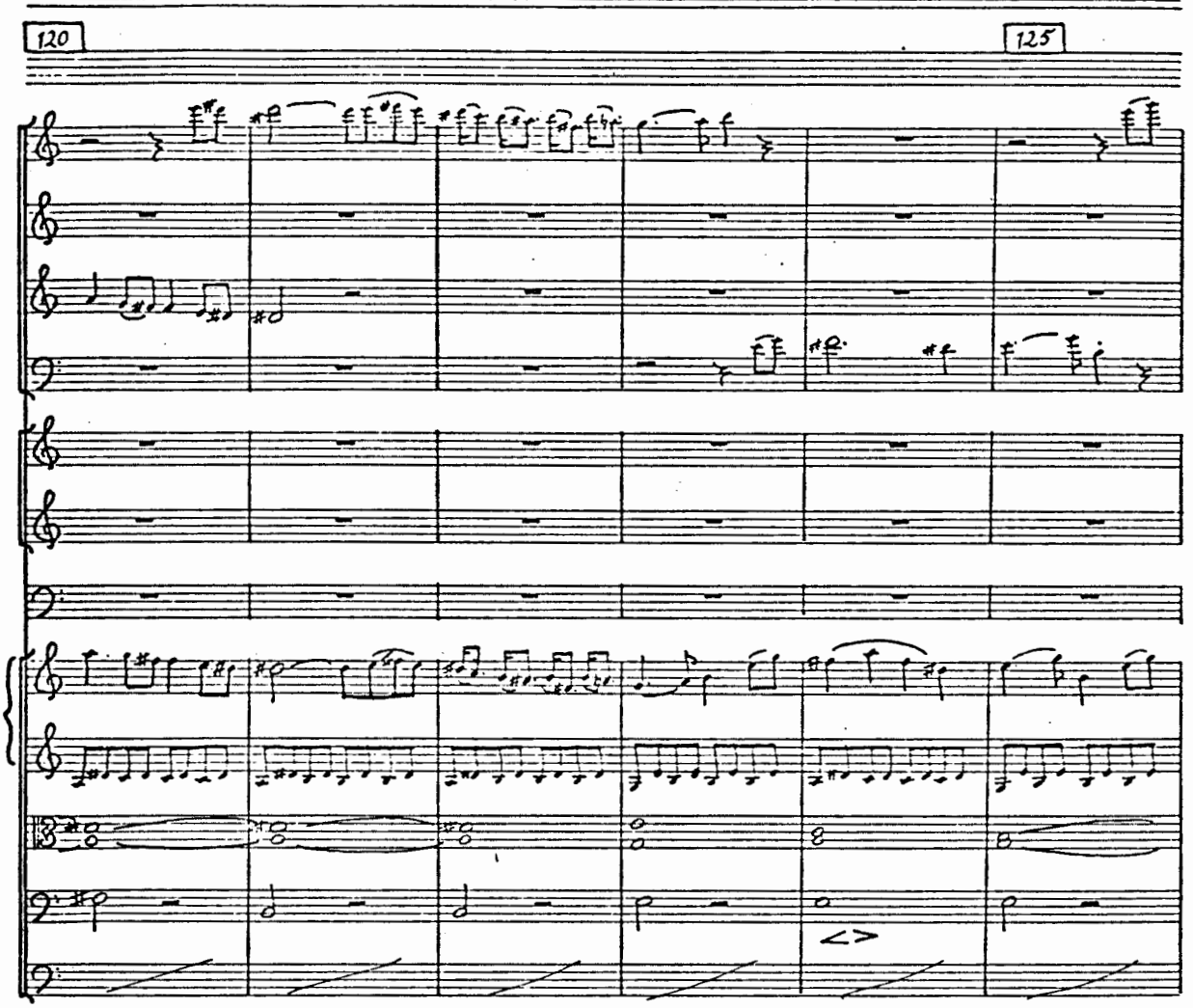


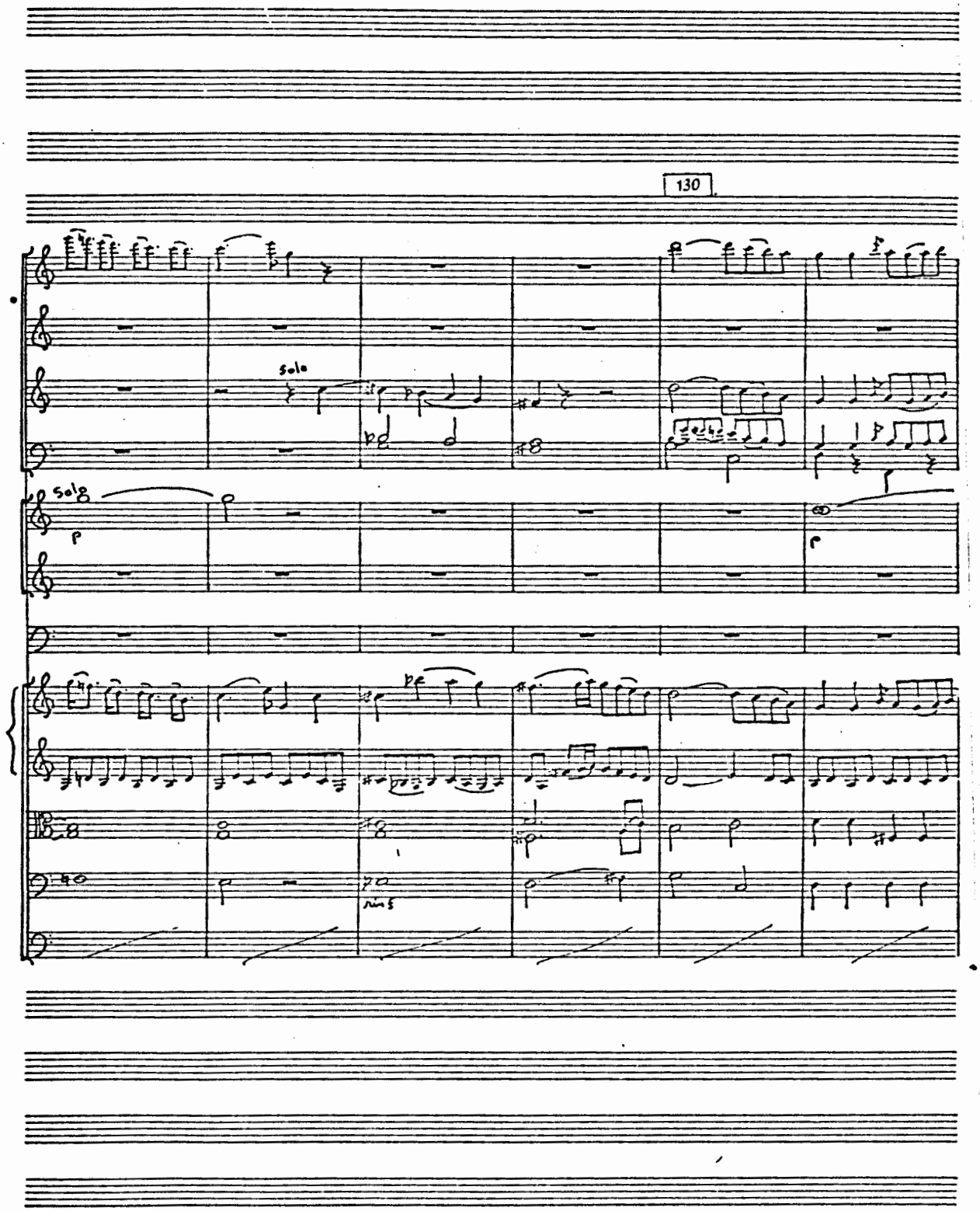
No. 9 - 20 STAVE
1595 BROADWAY, N.Y.

115

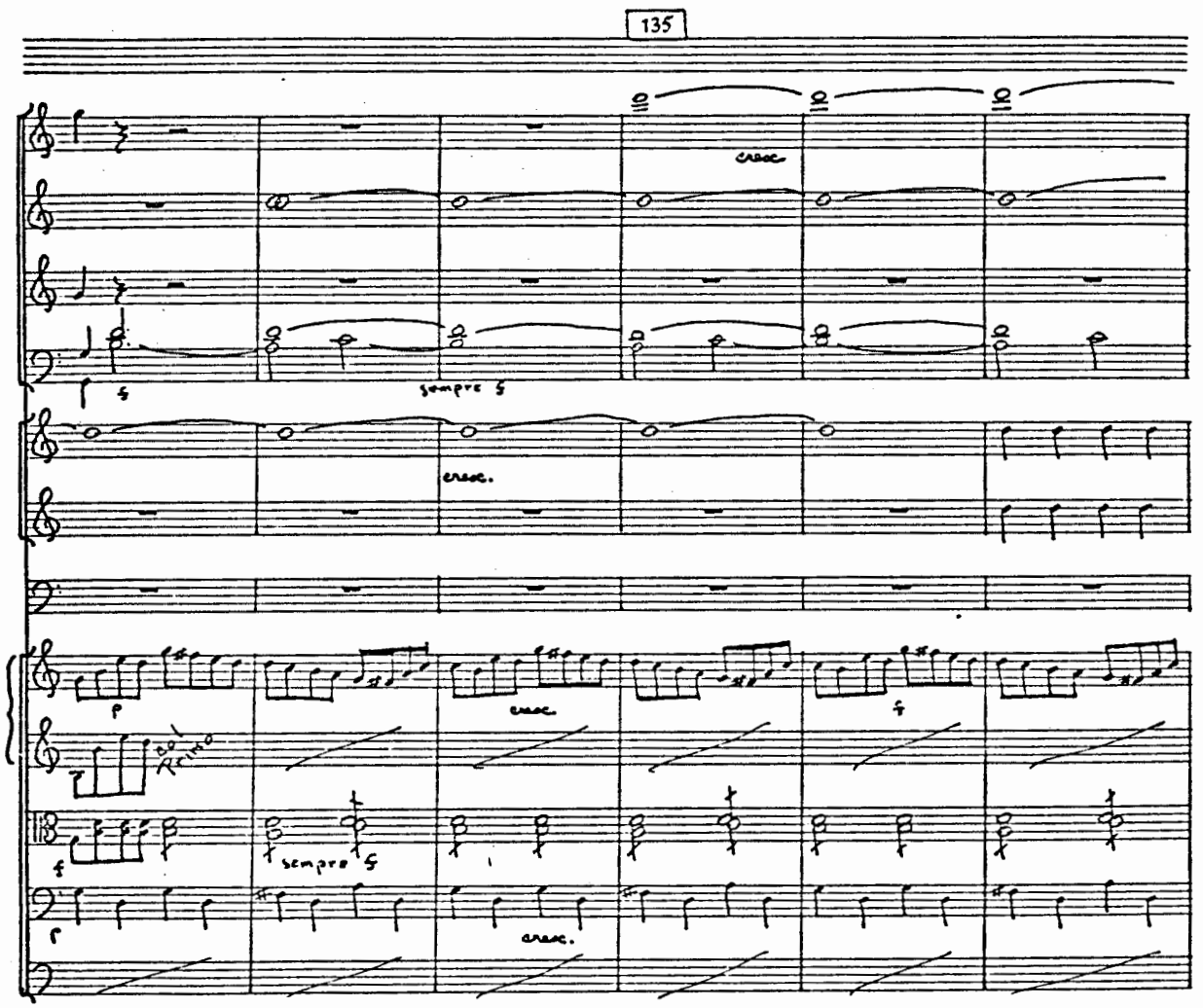


No. 9 - 20 STAVE
595 BROADWAY, N.Y.


120
125

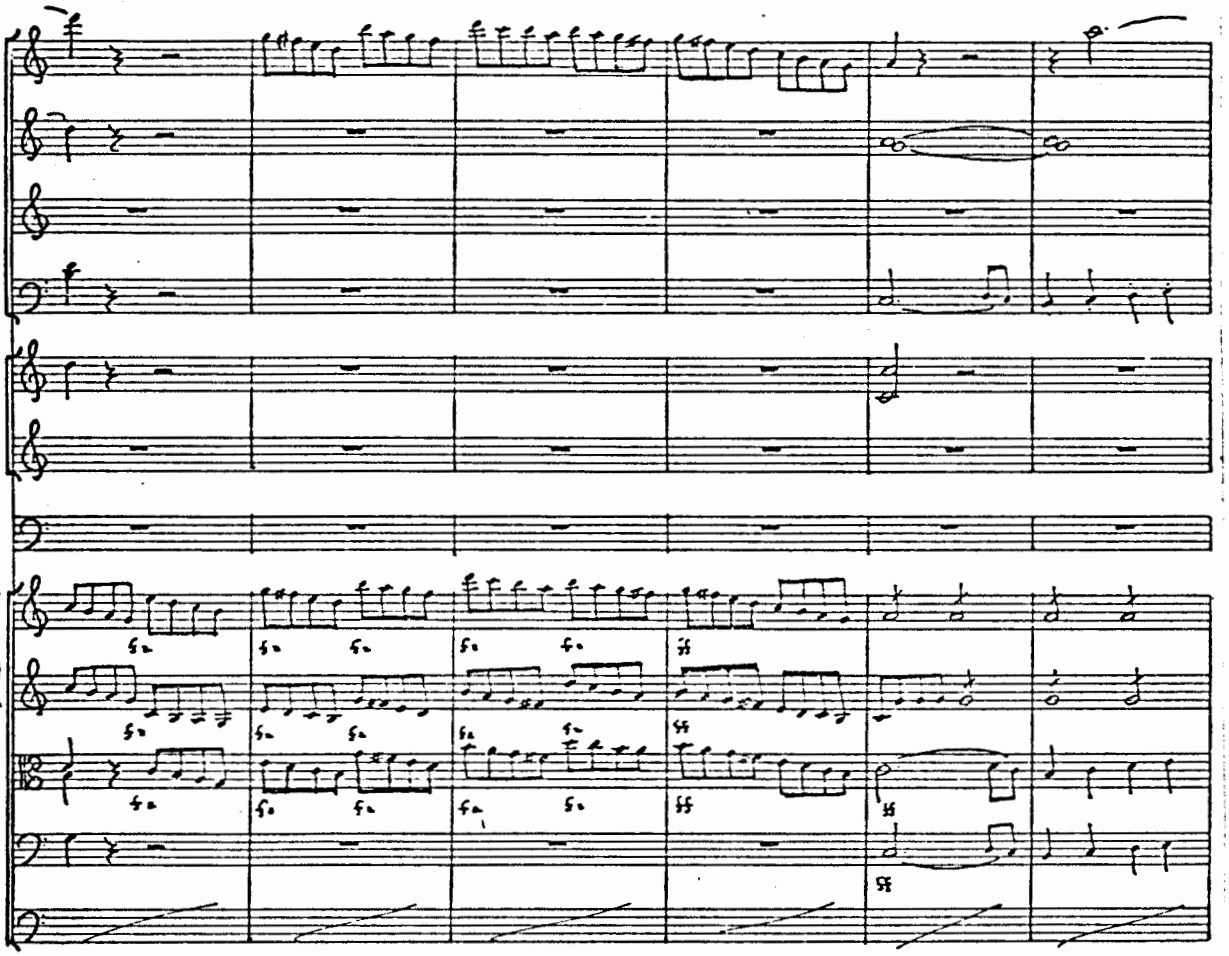


No. 9 - 20 STAVE
95 BROADWAY, N.Y.

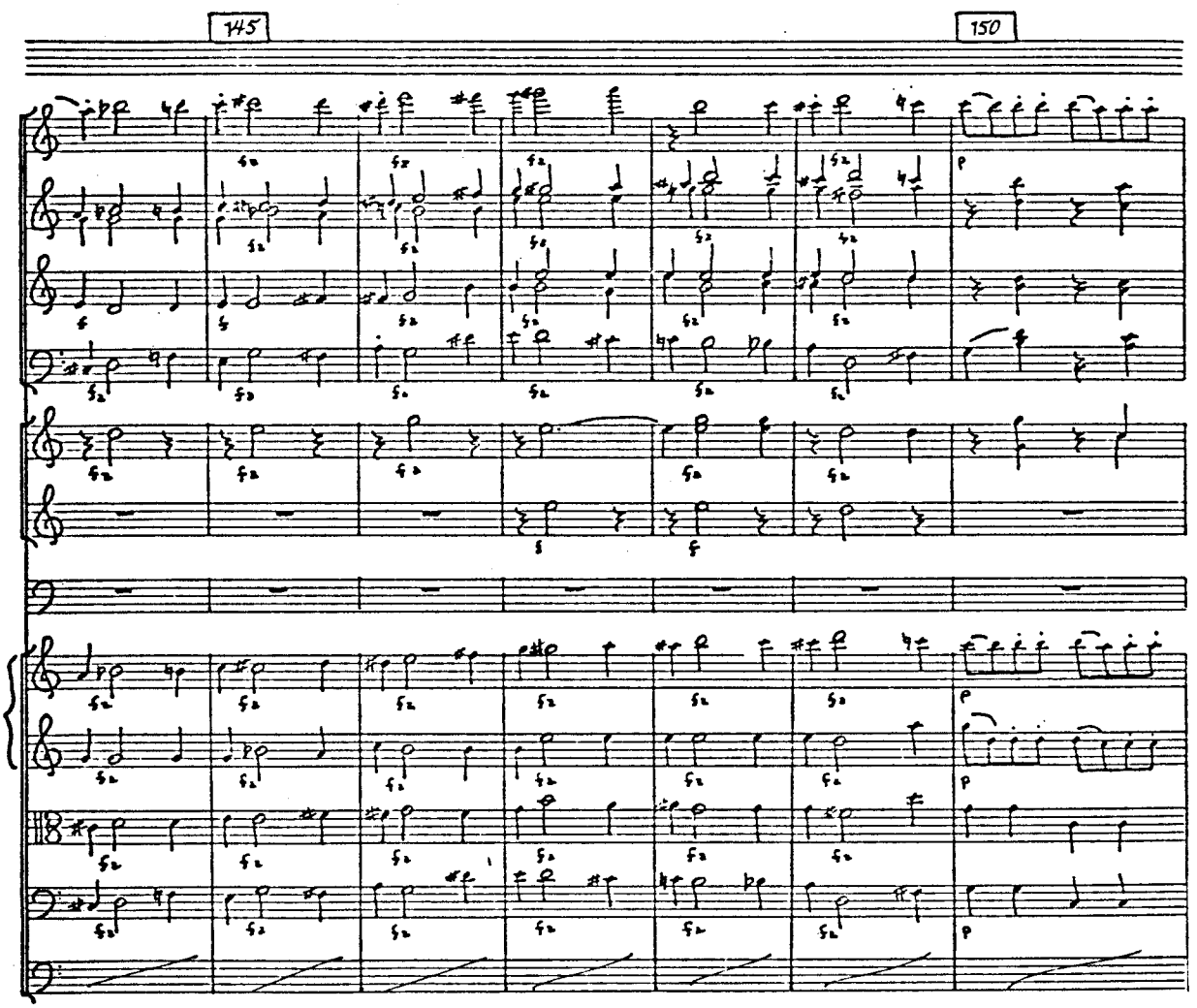


No. 9 - 20 STAVE
1595 BROADWAY, N.Y.

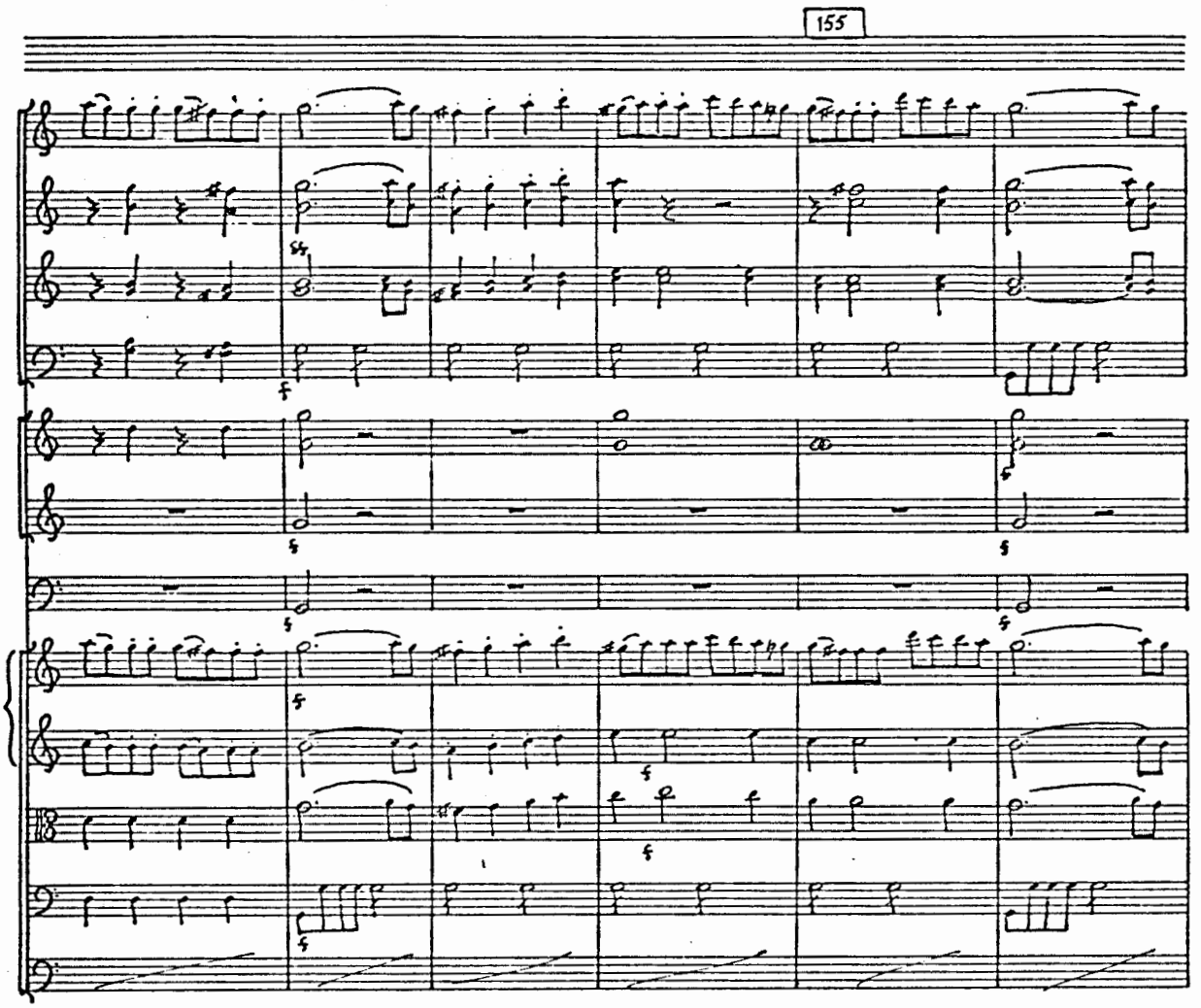
140



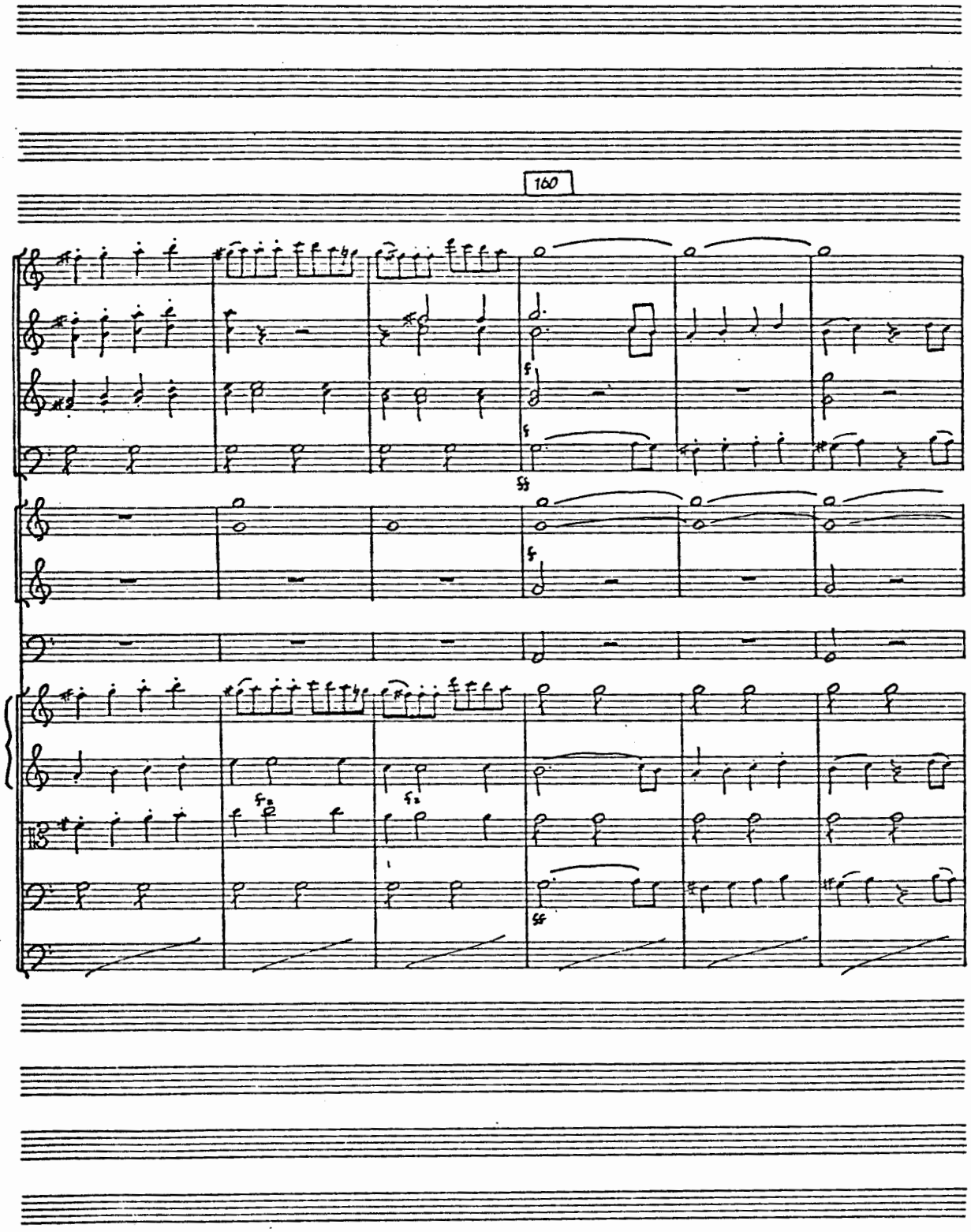
No. 9 - 20 STAVE
1595 BROADWAY, N.Y.



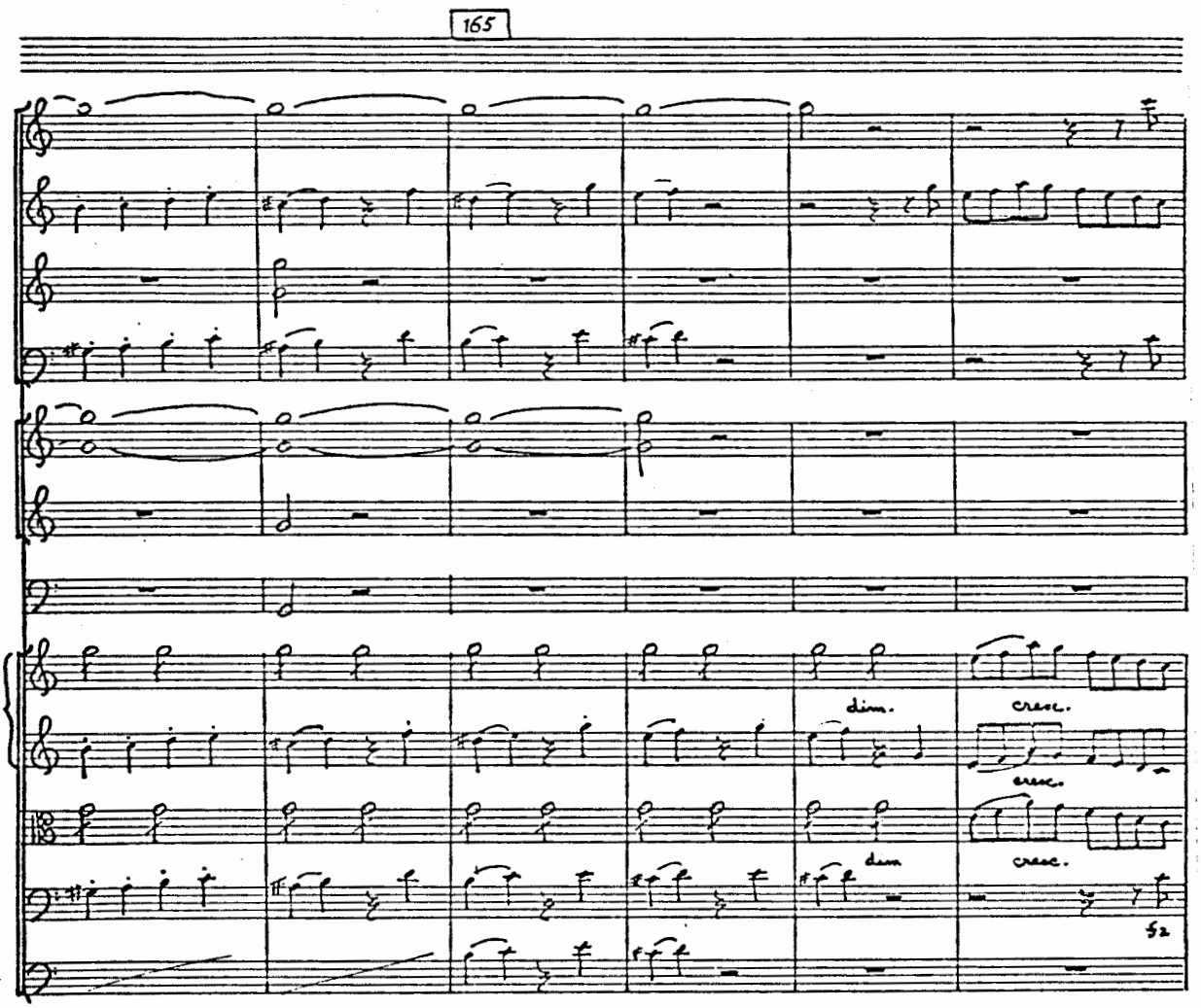
No. 9 - 20 STAVE
1593 BROADWAY, N.Y.



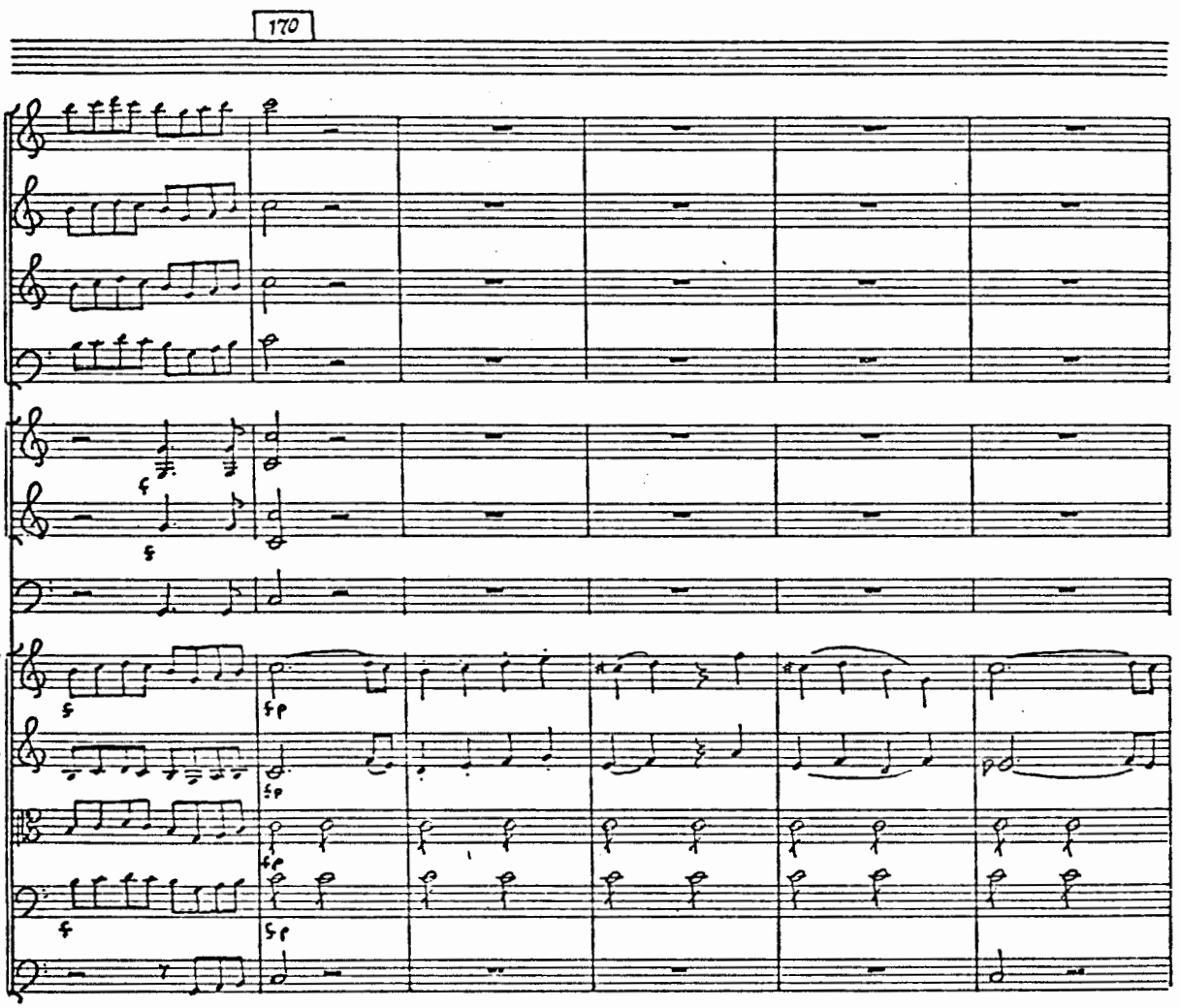
No. 9 - 20 STAVE
1595 BROADWAY, N.Y.



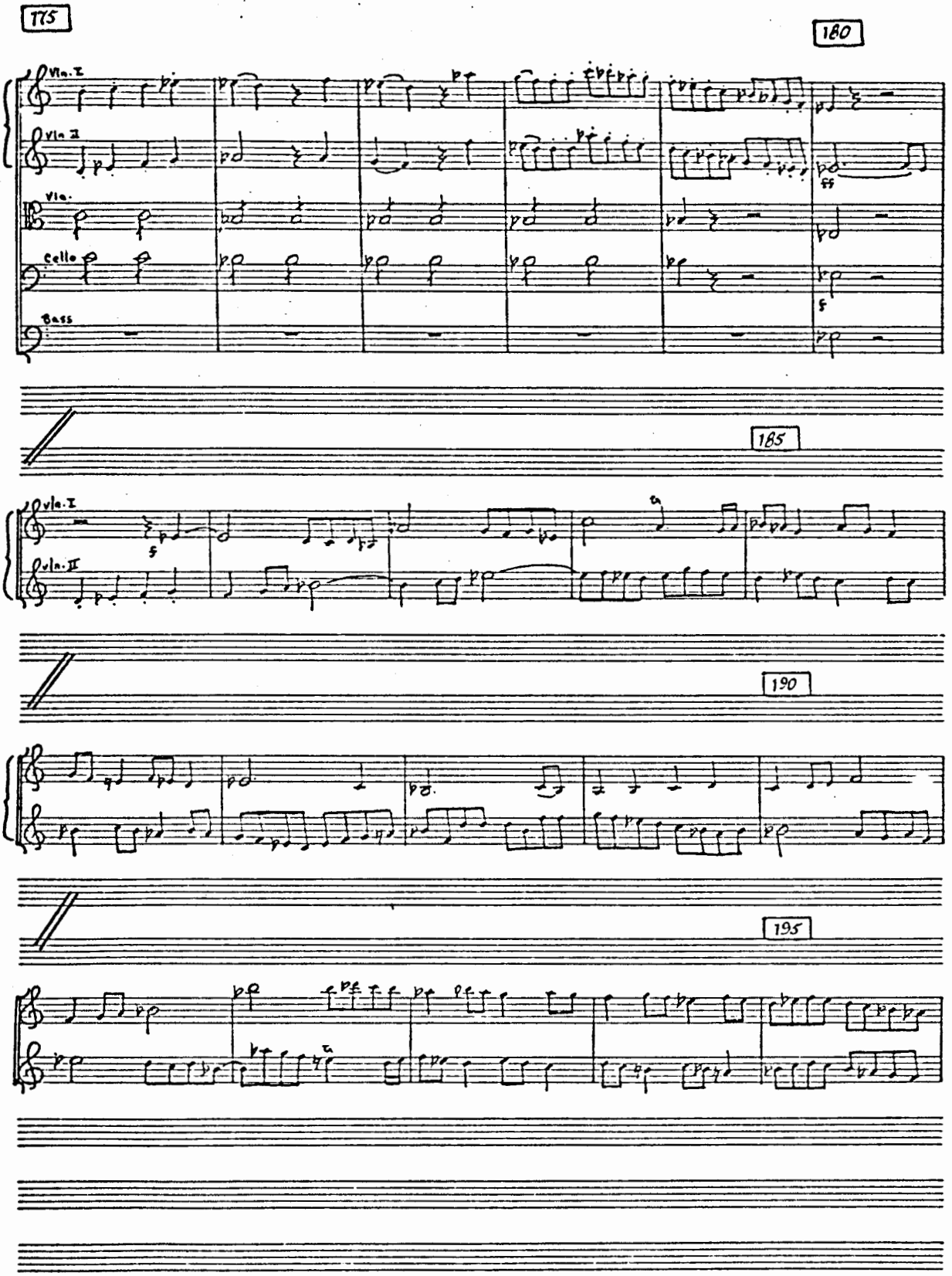
No. 9 - 20 STAVE
1595 BROADWAY, N.Y.

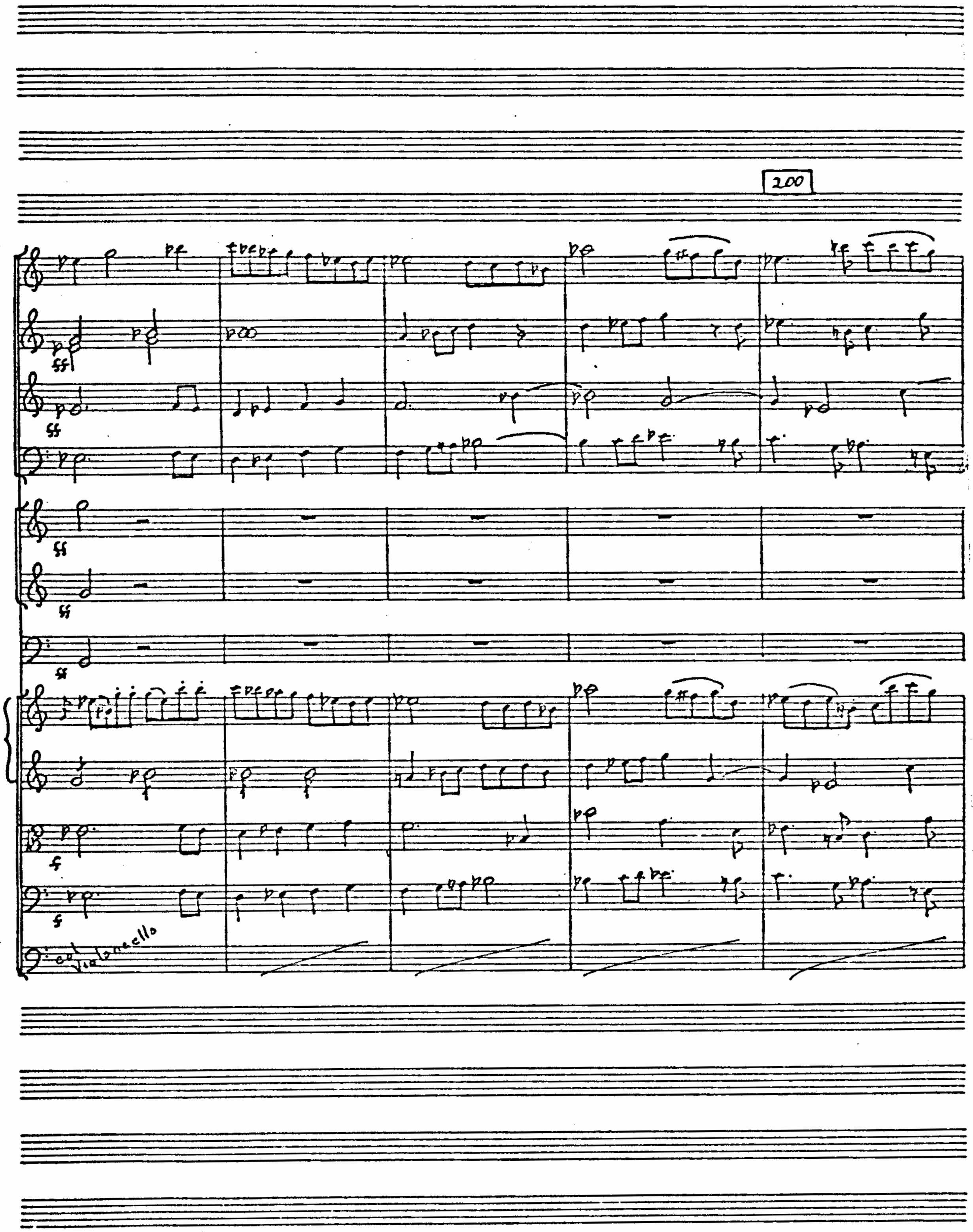


No. 9 - 20 STAVE
1595 BROADWAY, N.Y.
1595 BROADWAY, N.Y.

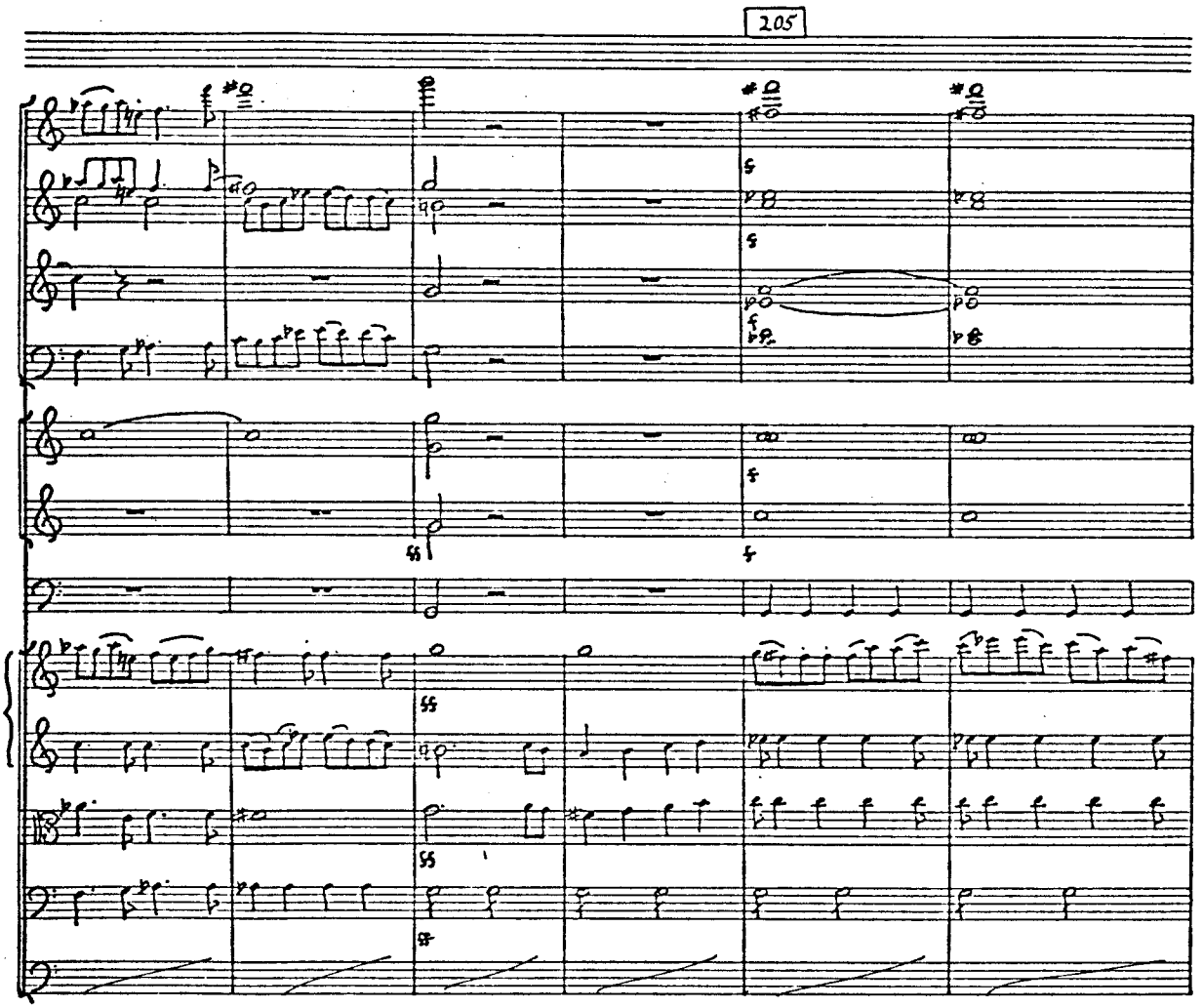


No. 9 - 20 STAVE
1595 BROADWAY, N.Y.

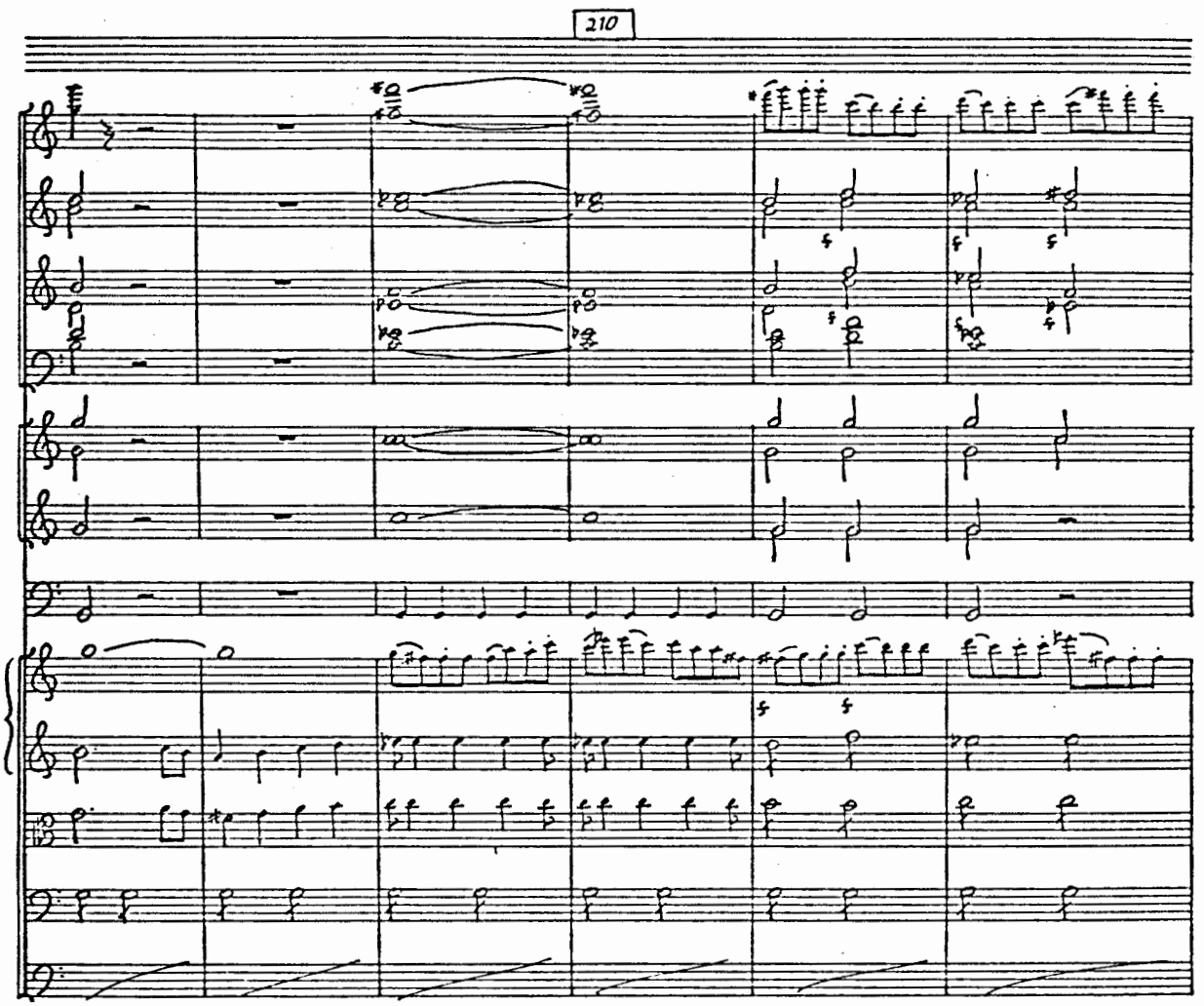

175
180
Vln. I
Vln. II
Vla.
Cello
Bass
ff
f
185
Vla. I
Vln. II
f
190
195



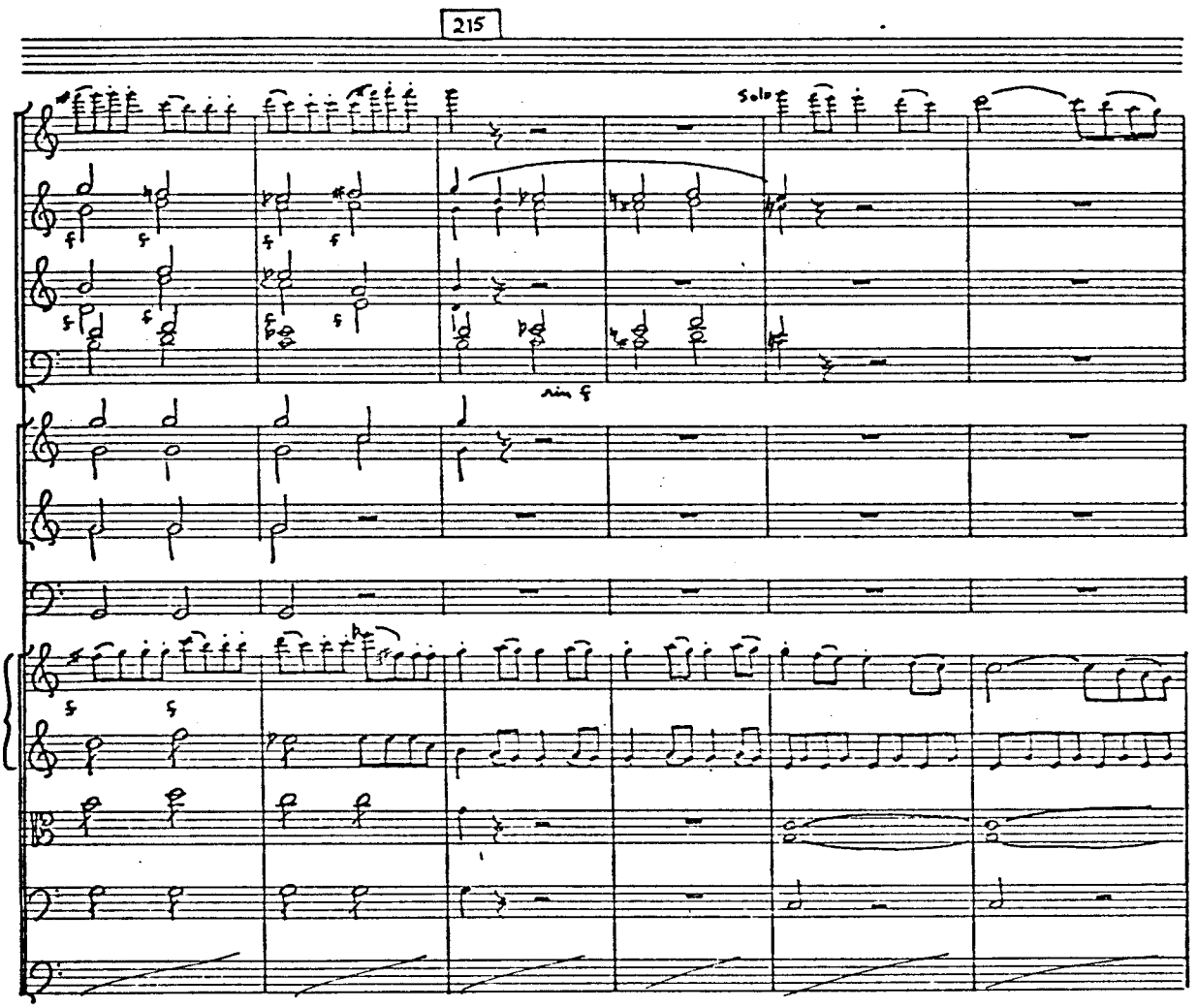
No. 9 - 20 STAVE



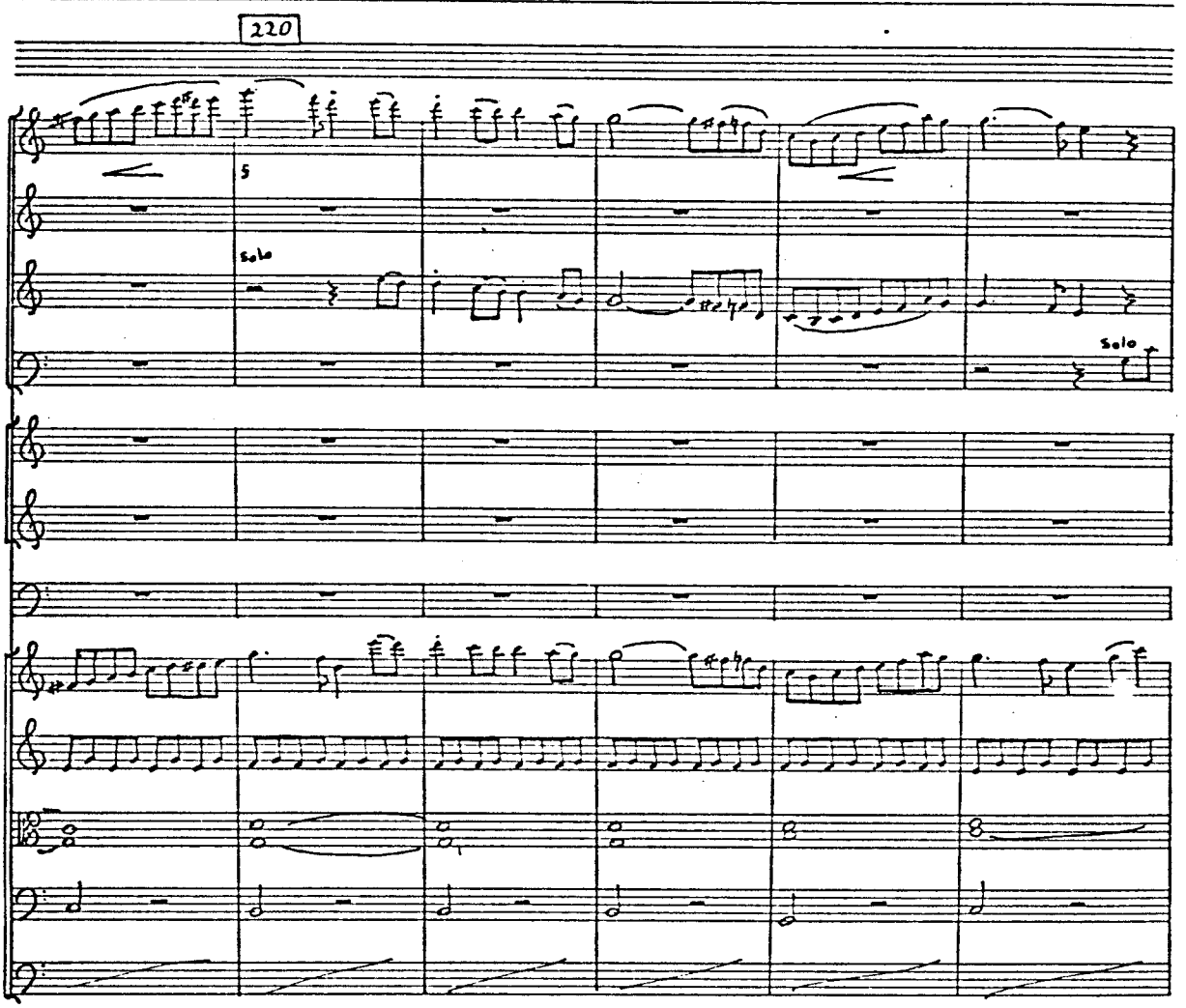
No. 9 - 20 STAVE
1595 BROADWAY, N.Y.

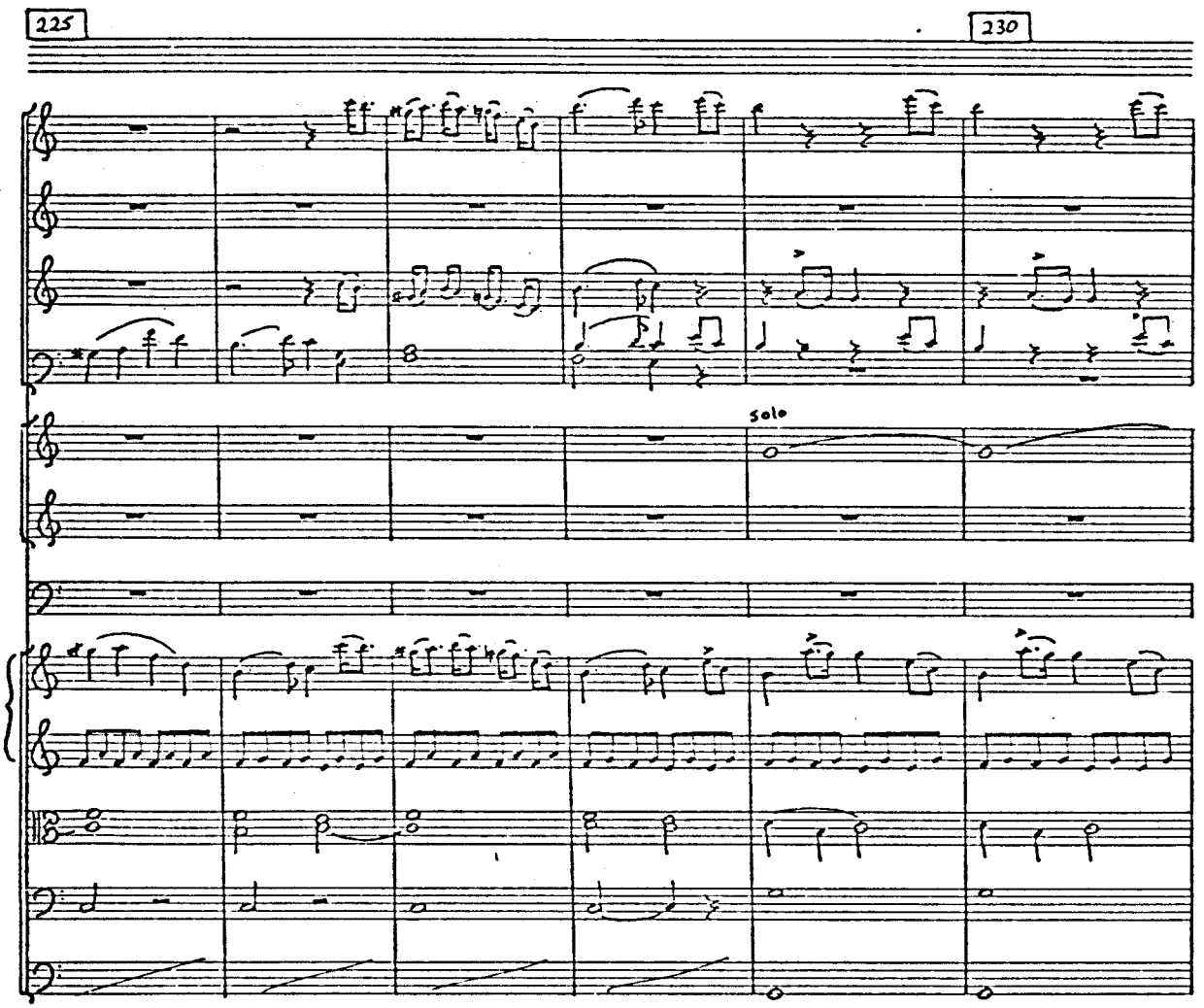


No. 9 - 20 STAVE

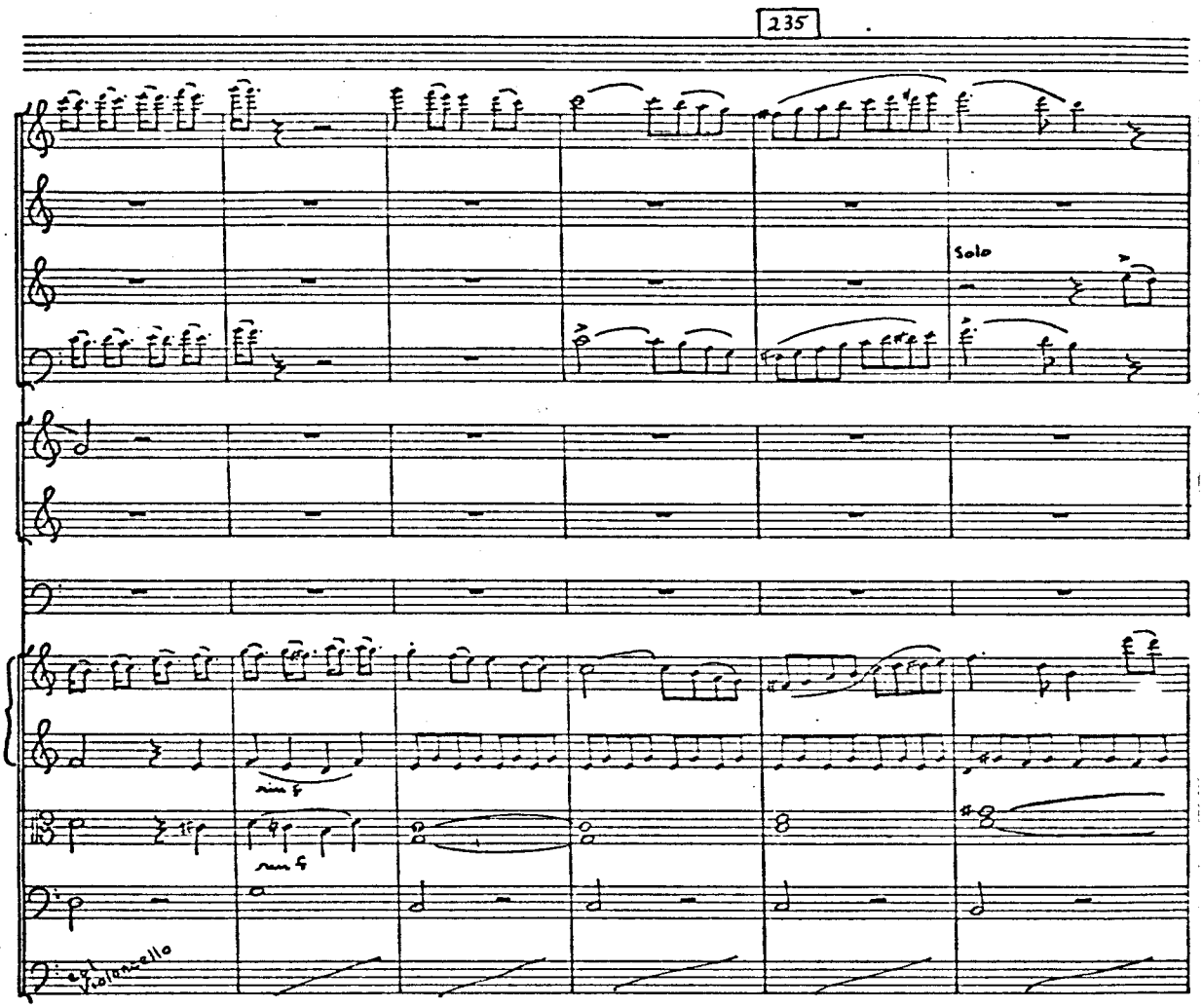


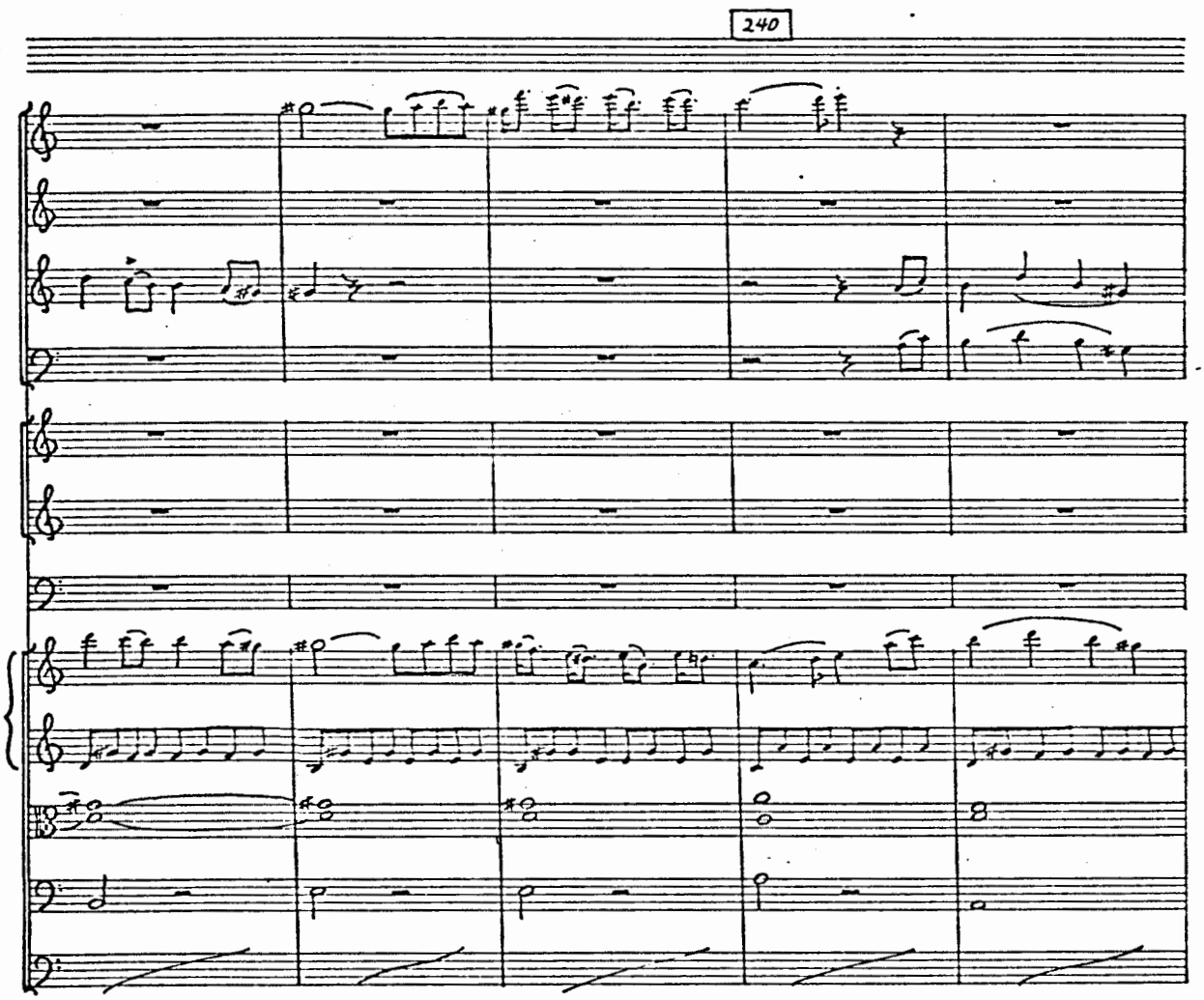
No. 9 - 20 STAVE
1595 BROADWAY N.Y

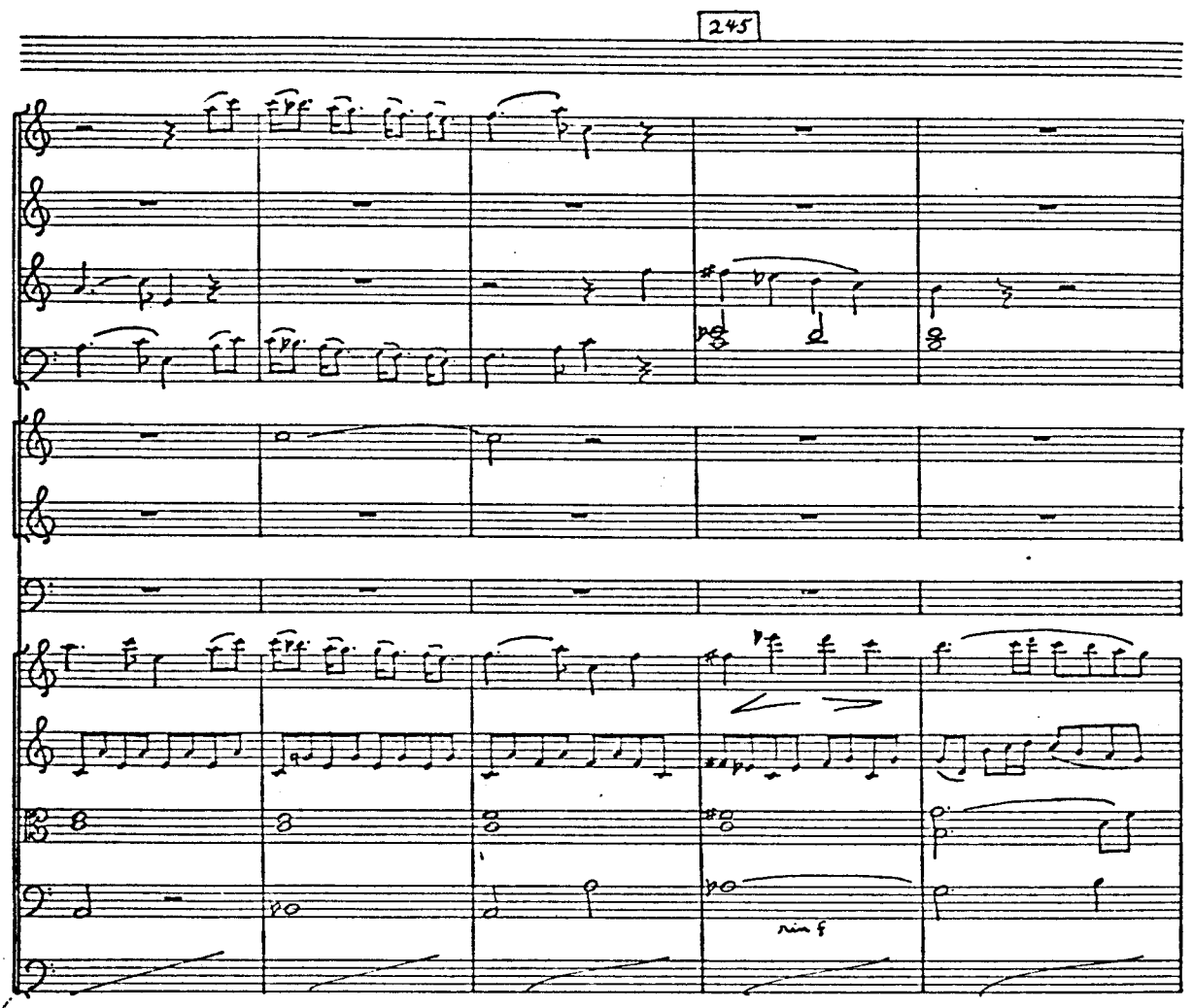

220
5
Solo
Solo



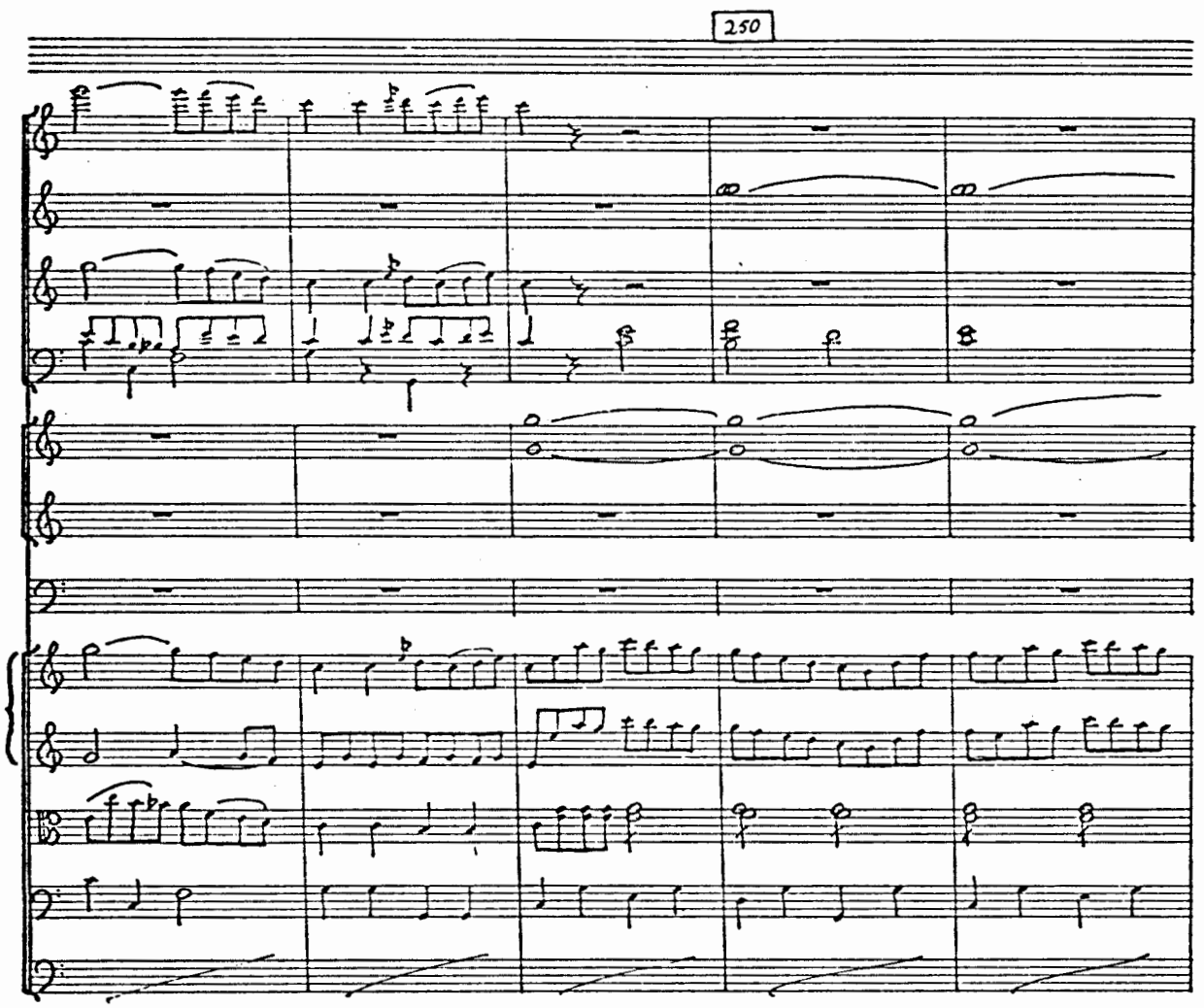
No. 9 - 20 STAVE
595 BROADWAY, N.Y.

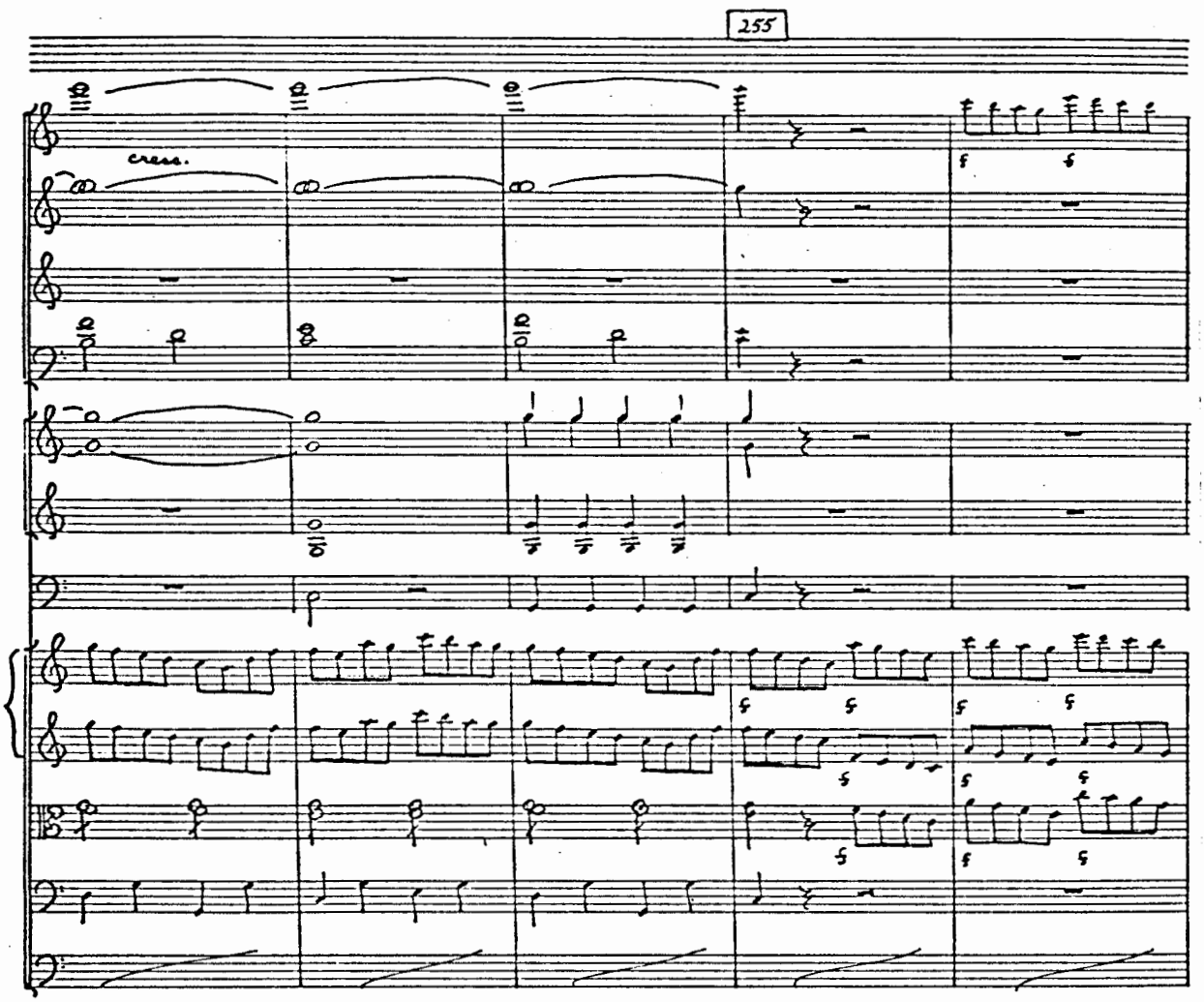

235
Solo
sim f
sim f
Violoncello


240

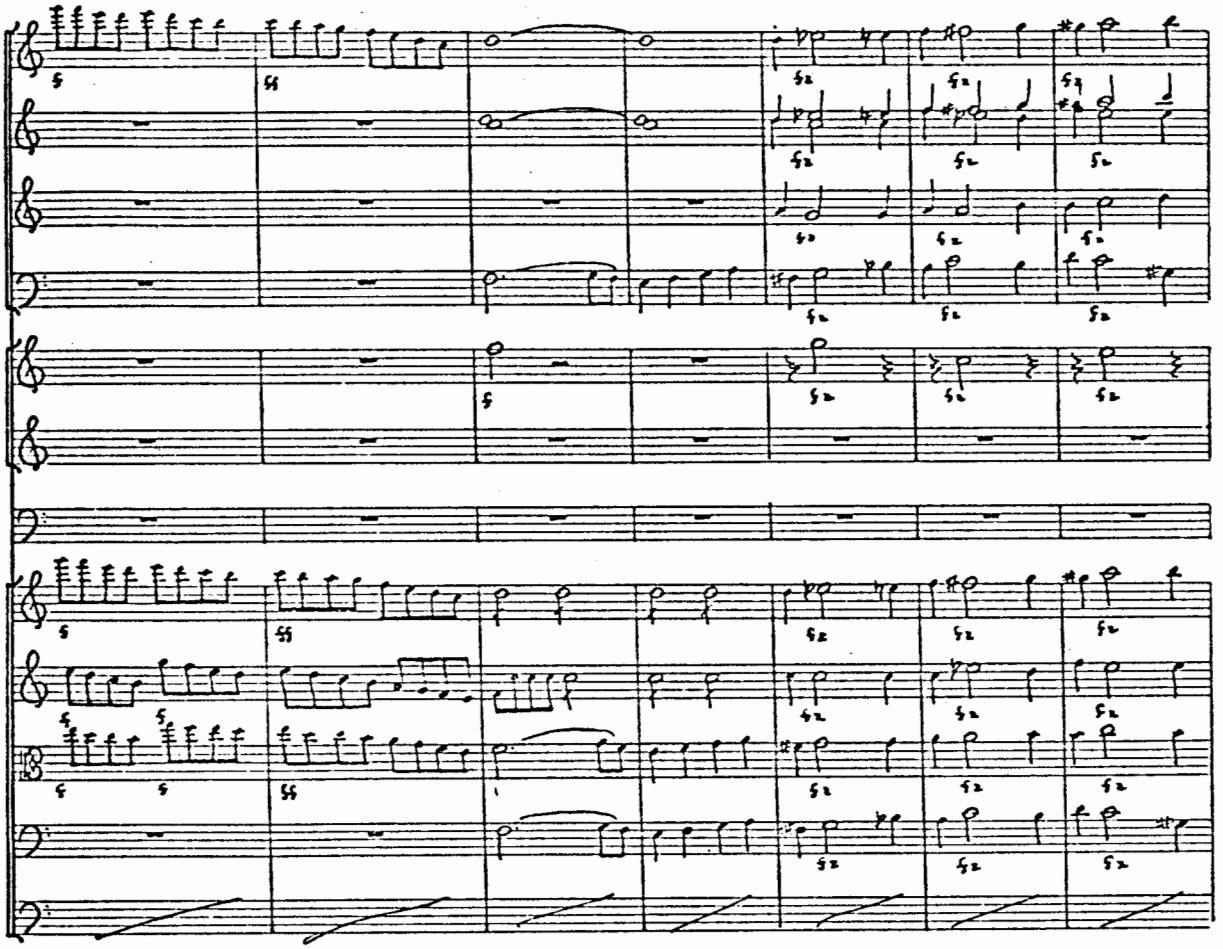


No. 9 - 20 STAVE
1595 BROADWAY, N.Y.

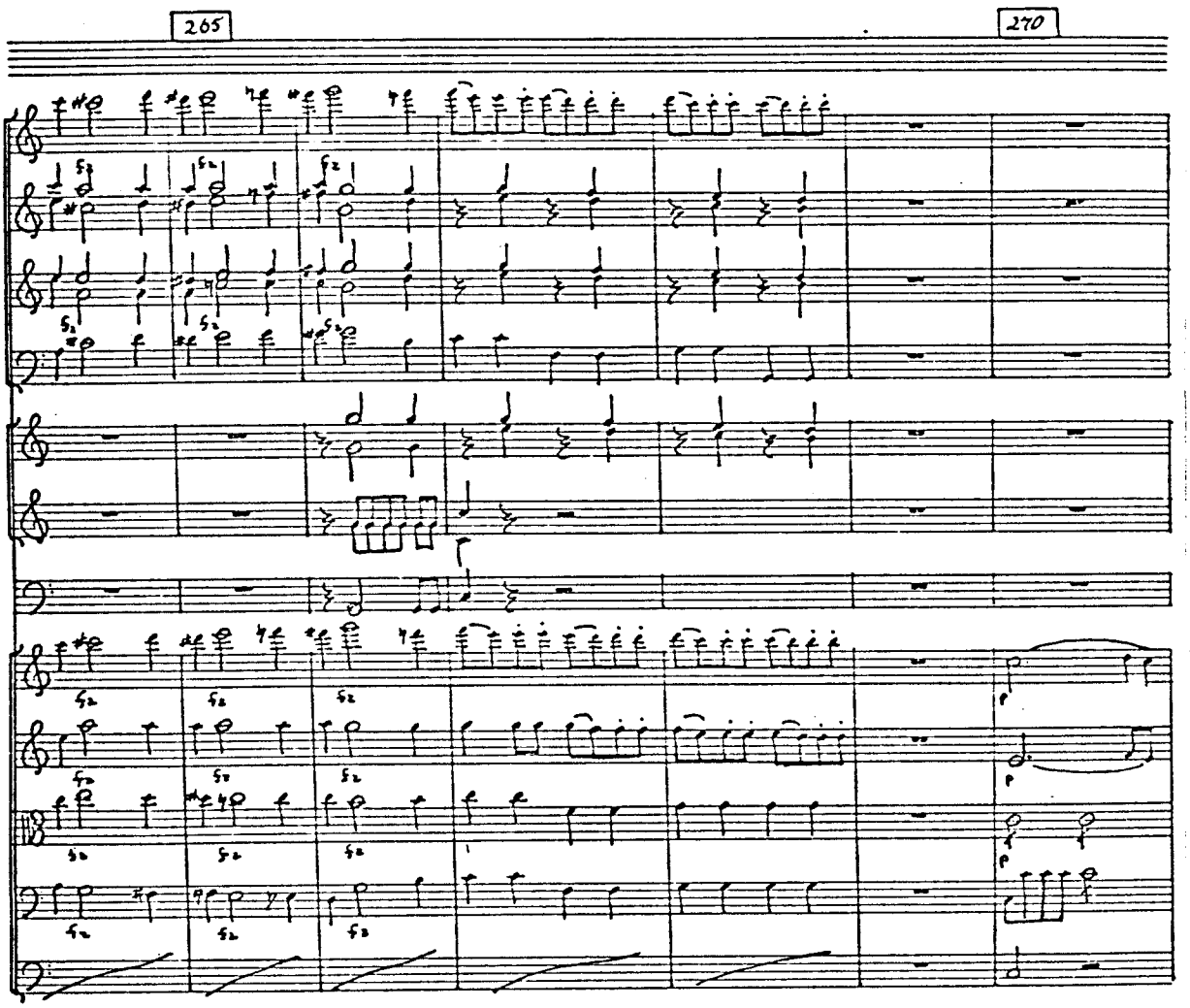

250

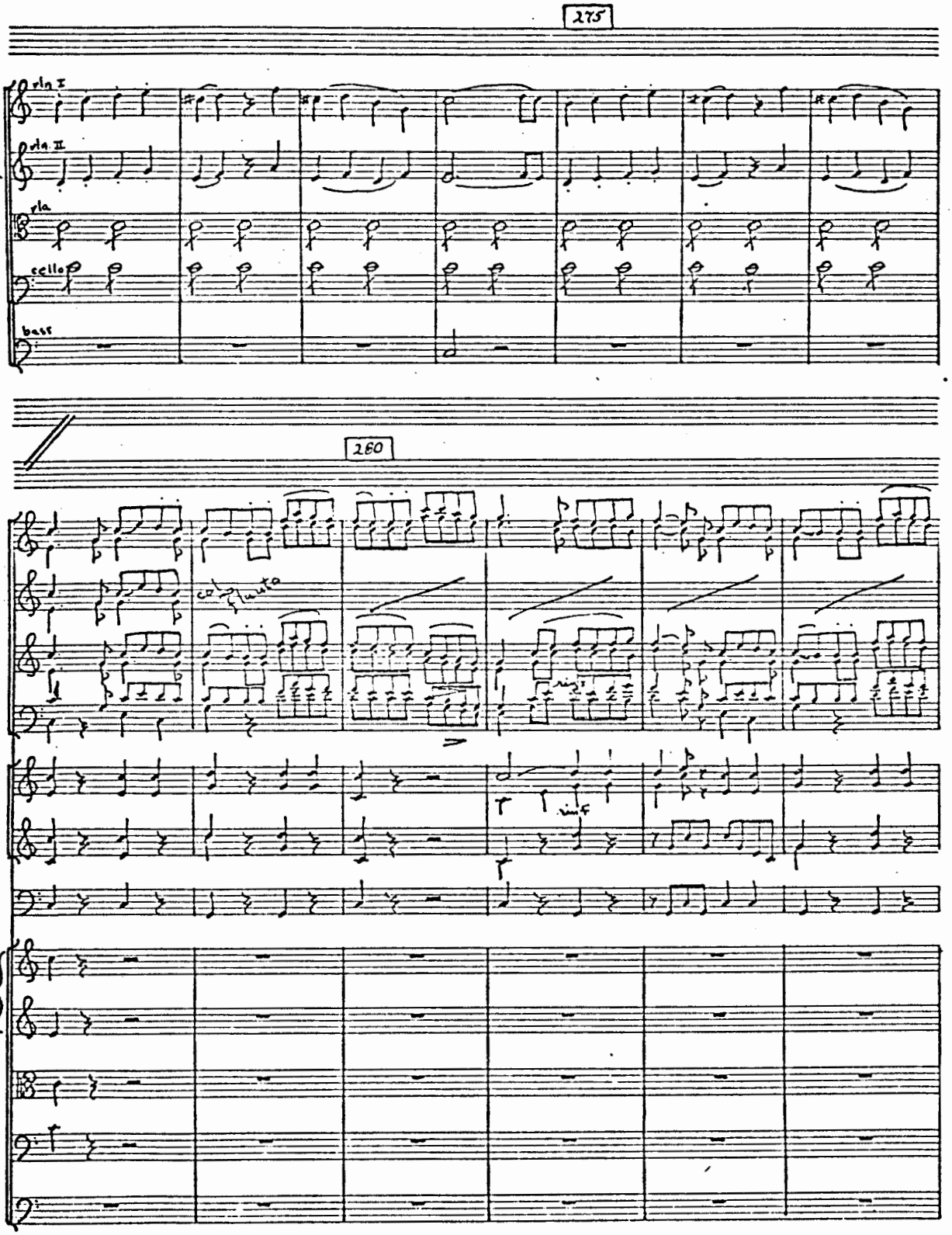

255
cresc.

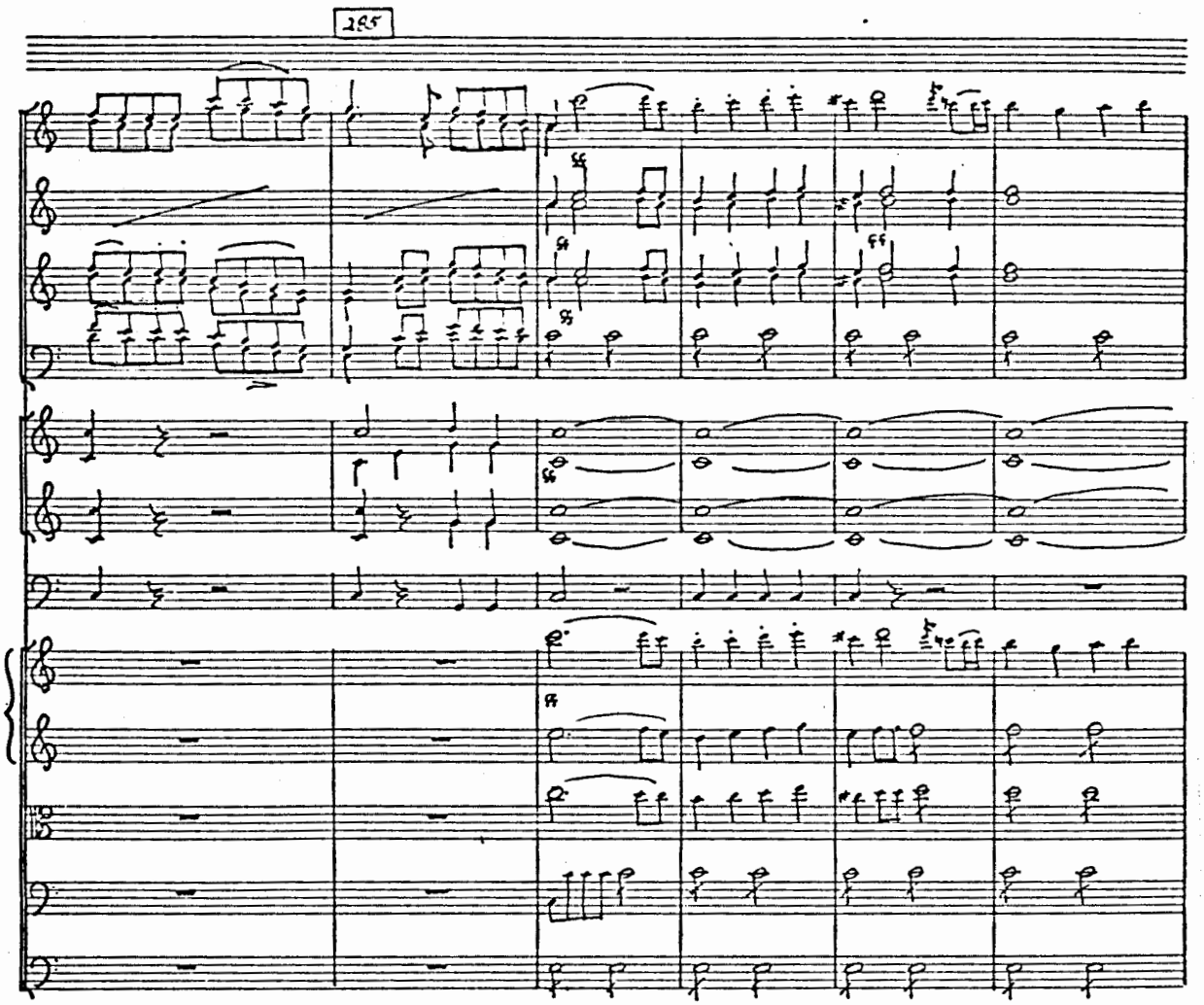
260



No. 9 - 20 STAVE

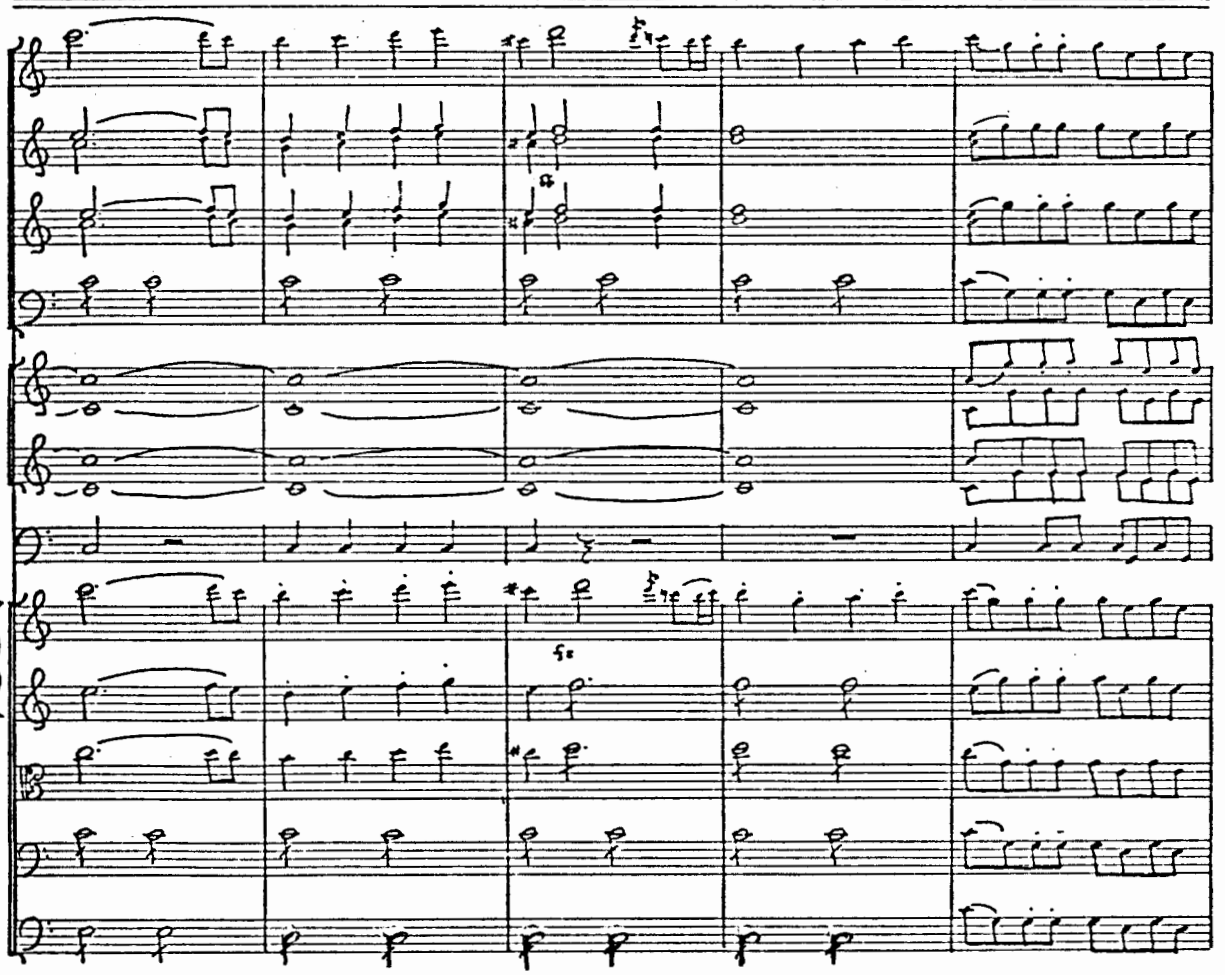

265
270

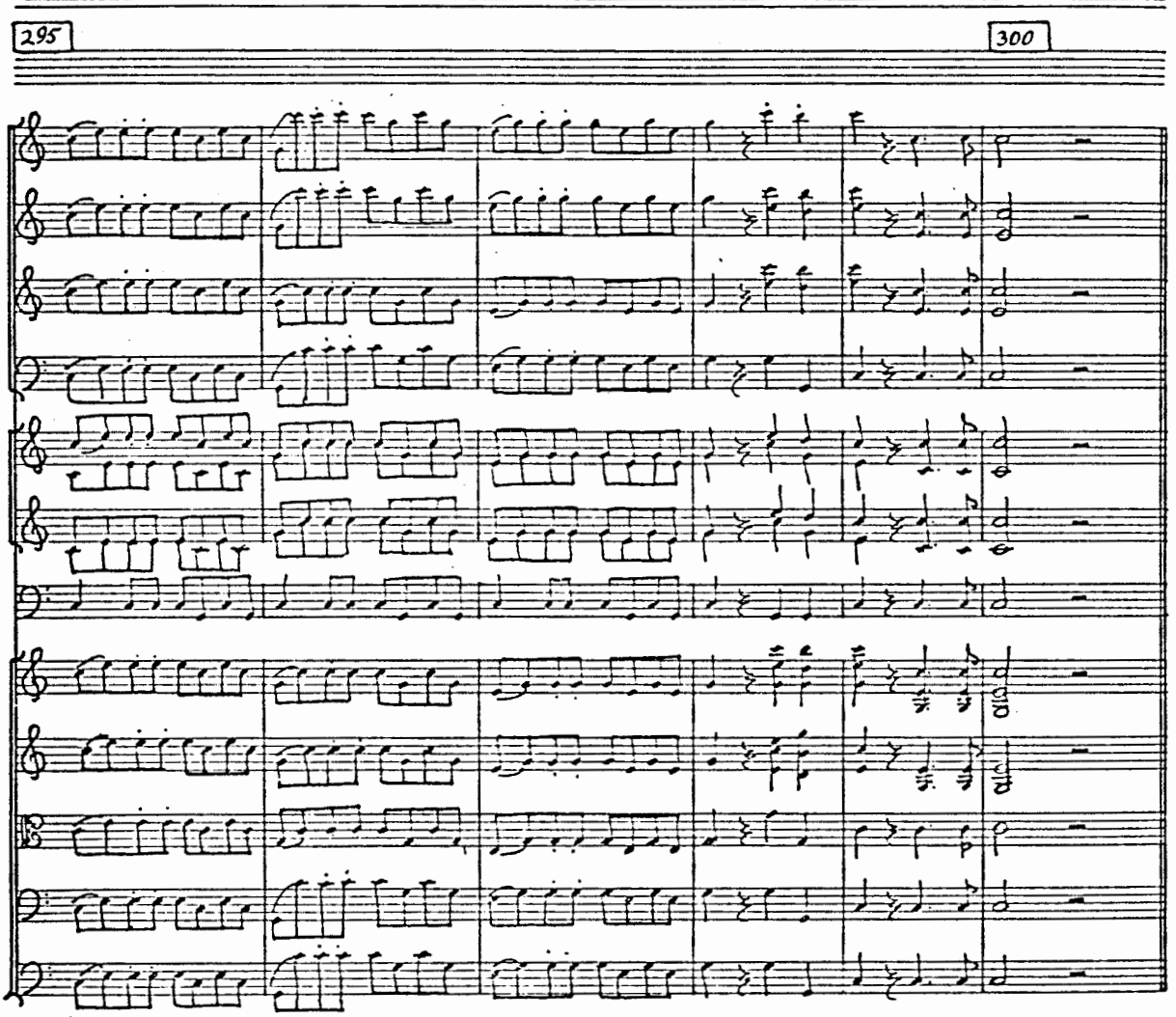

275
vln I
vln II
vla
cello
bass
260
cresc.
mf



No. 9 - 20 STAVE
595 BROADWAY

290




295
300

Acte Ier

Au lever de la toile, Clorinde et Tisbé sont assises sur le devant du théâtre à gauche; l'une ajuste des dentelles à une robe de velours rouge, l'autre met une garniture de fleurs à une tunique bleue céleste. Au coin du théâtre, à droite on voit une cheminée devant laquelle Cendrillon est assise sur un petit tabouret; elle est occupée à souffler le feu, et à preparer un déjeuner. Il doit y avoir une toilette à gauche du théâtre, et une glace avant la cheminée.

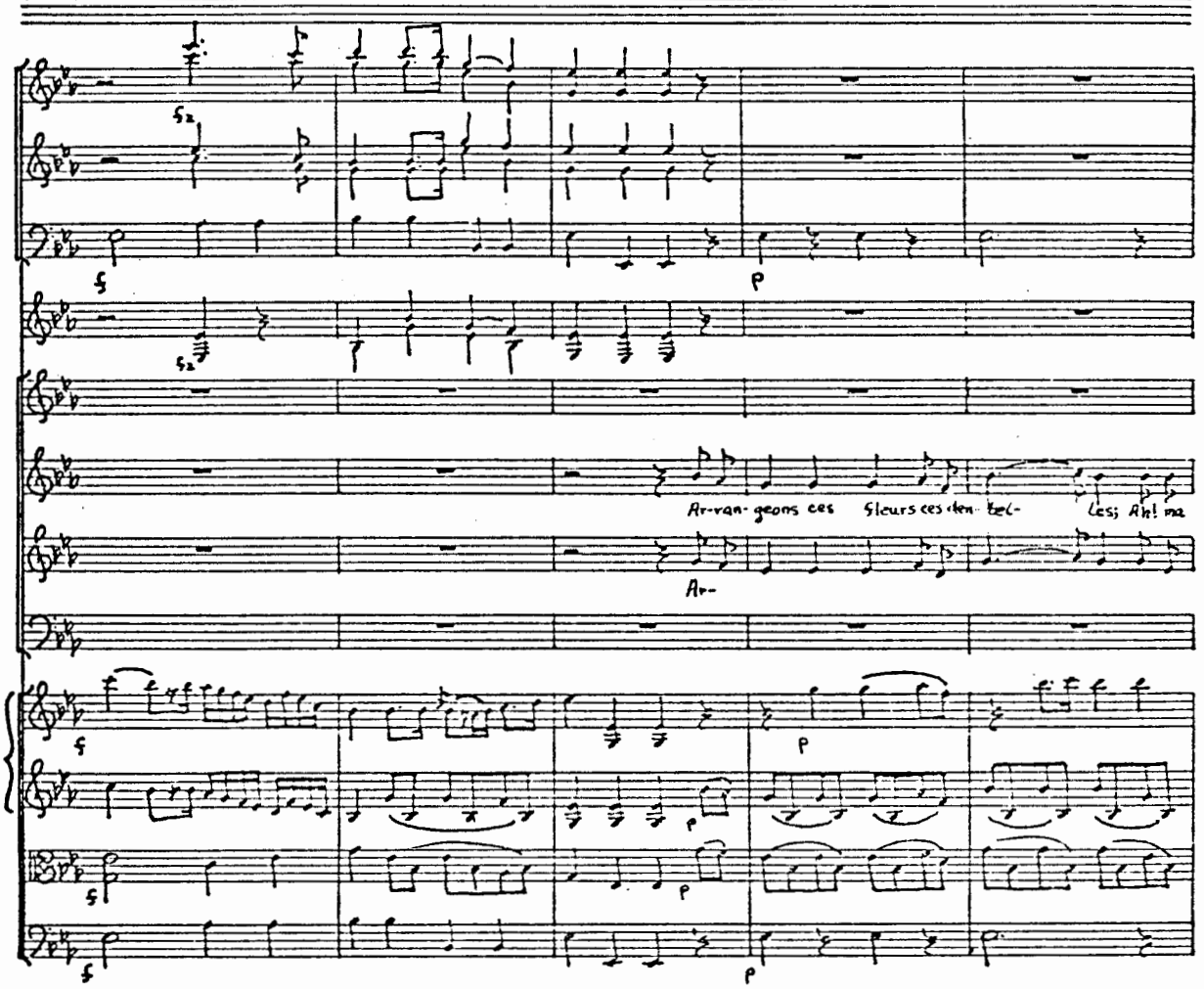
No 1. Quatuor

Moderato

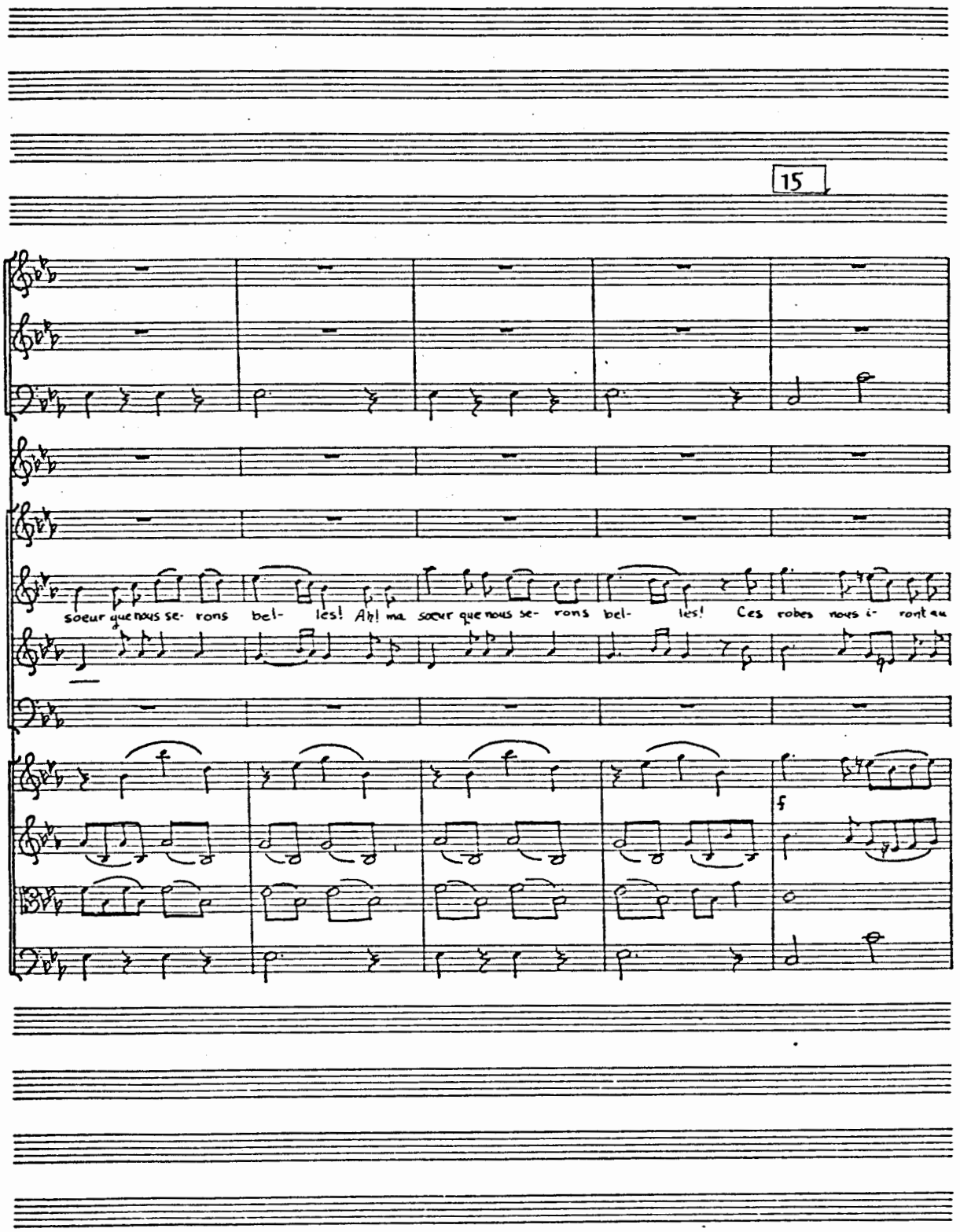
Flute
Clarinet
Bassoon
Horn
Cendrillon
Tisbé
Clorinde
Alidor
Violin I
Violin II
Viola
Violoncello
Bass

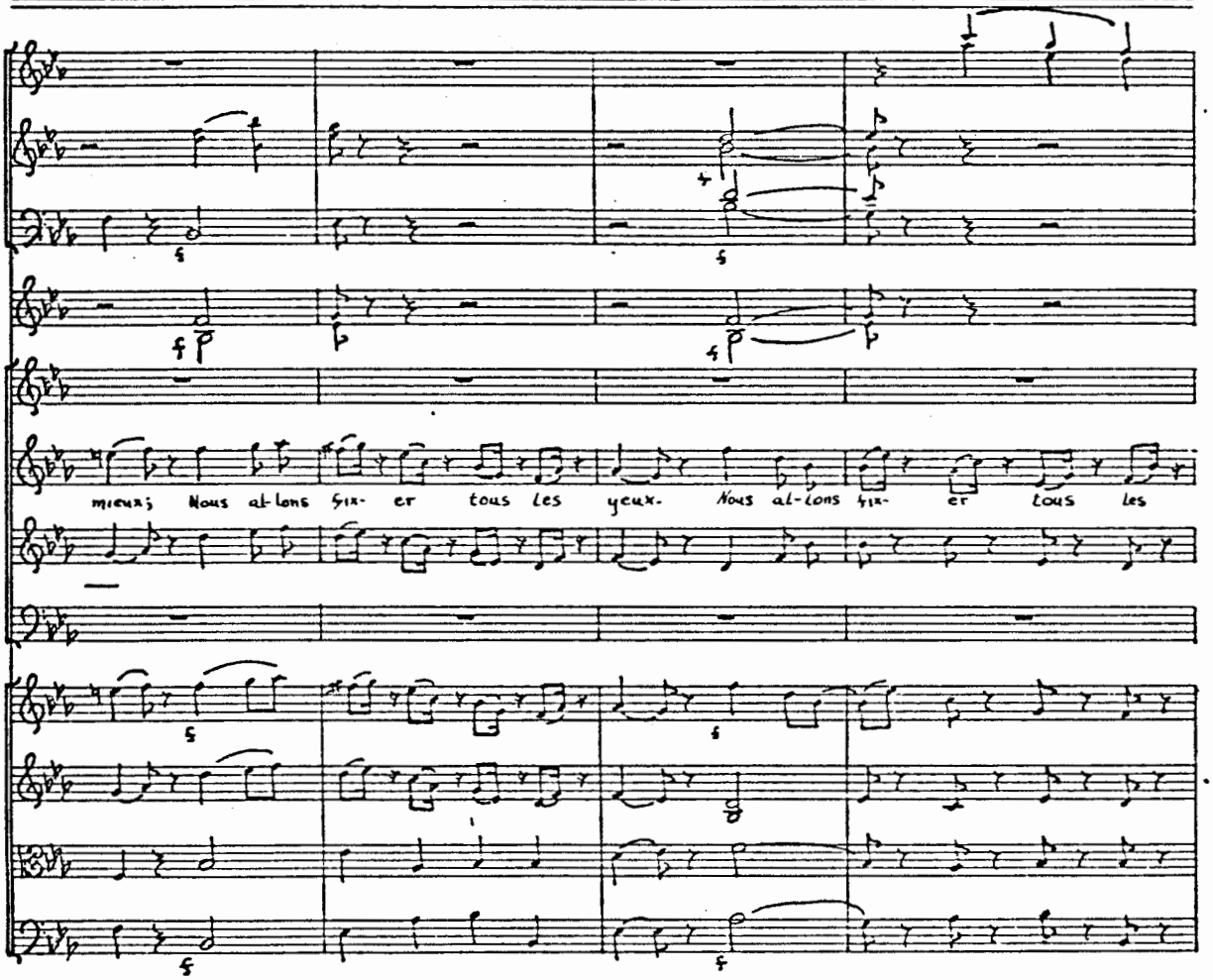
ms

10



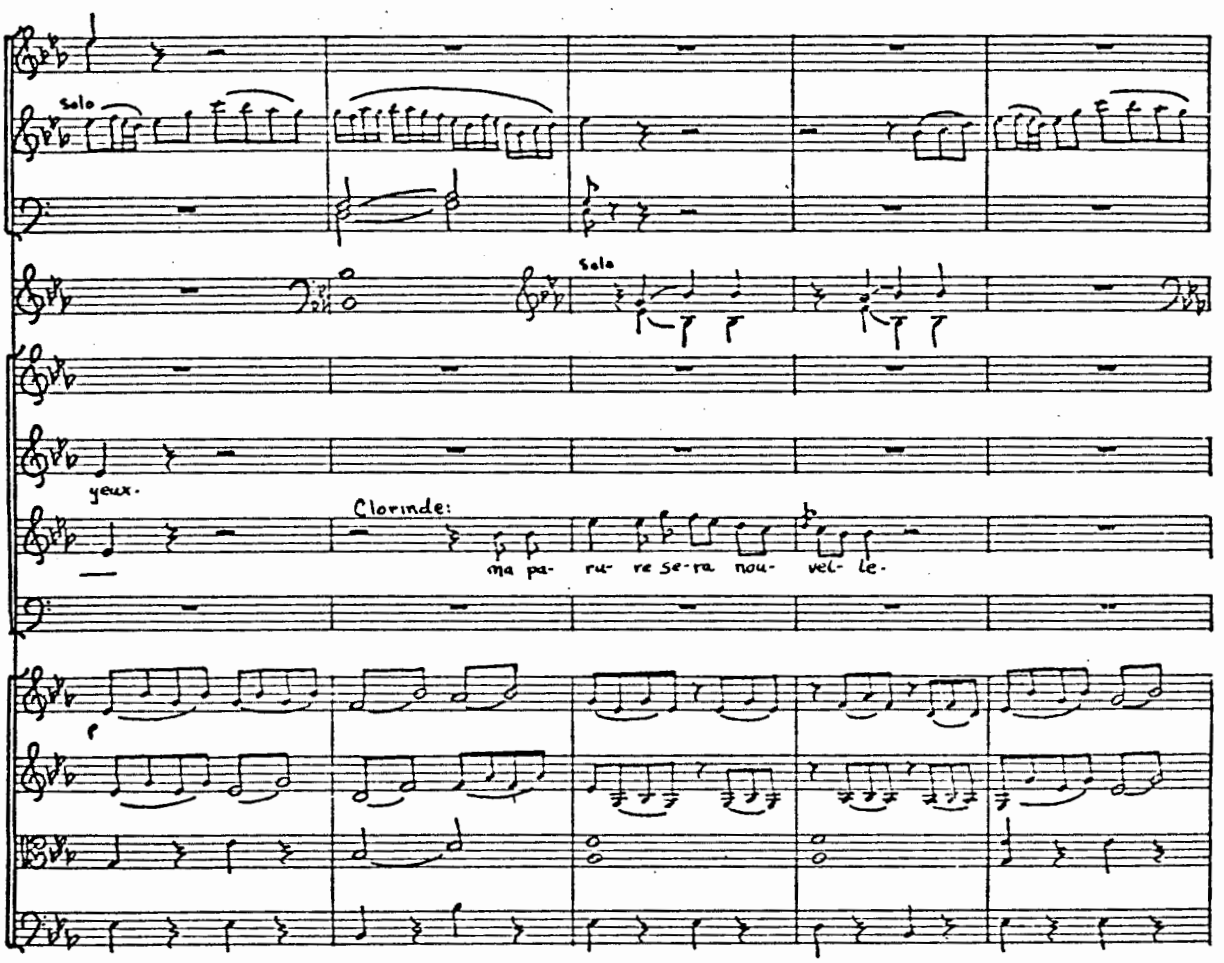
No. 9 - 20 STAVE
1595 BROADWAY, N.Y.


15
soeur que nous se- rons bel- les! Ah! ma soeur que nous se- rons bel- les! Ces robes nous i- ront au
f
f

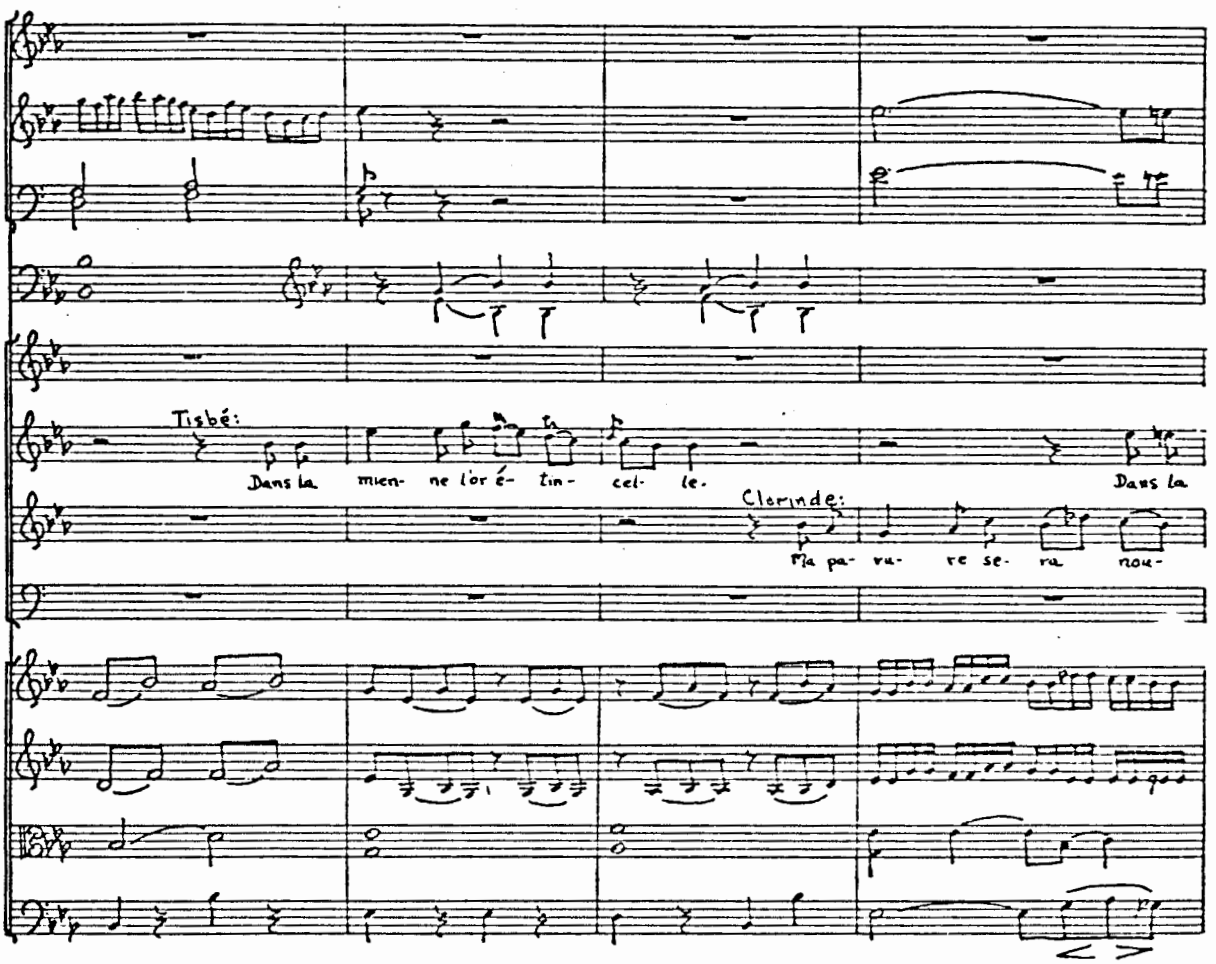


No. 9 - 20 STAVE
1595 BROADWAY, N.Y.

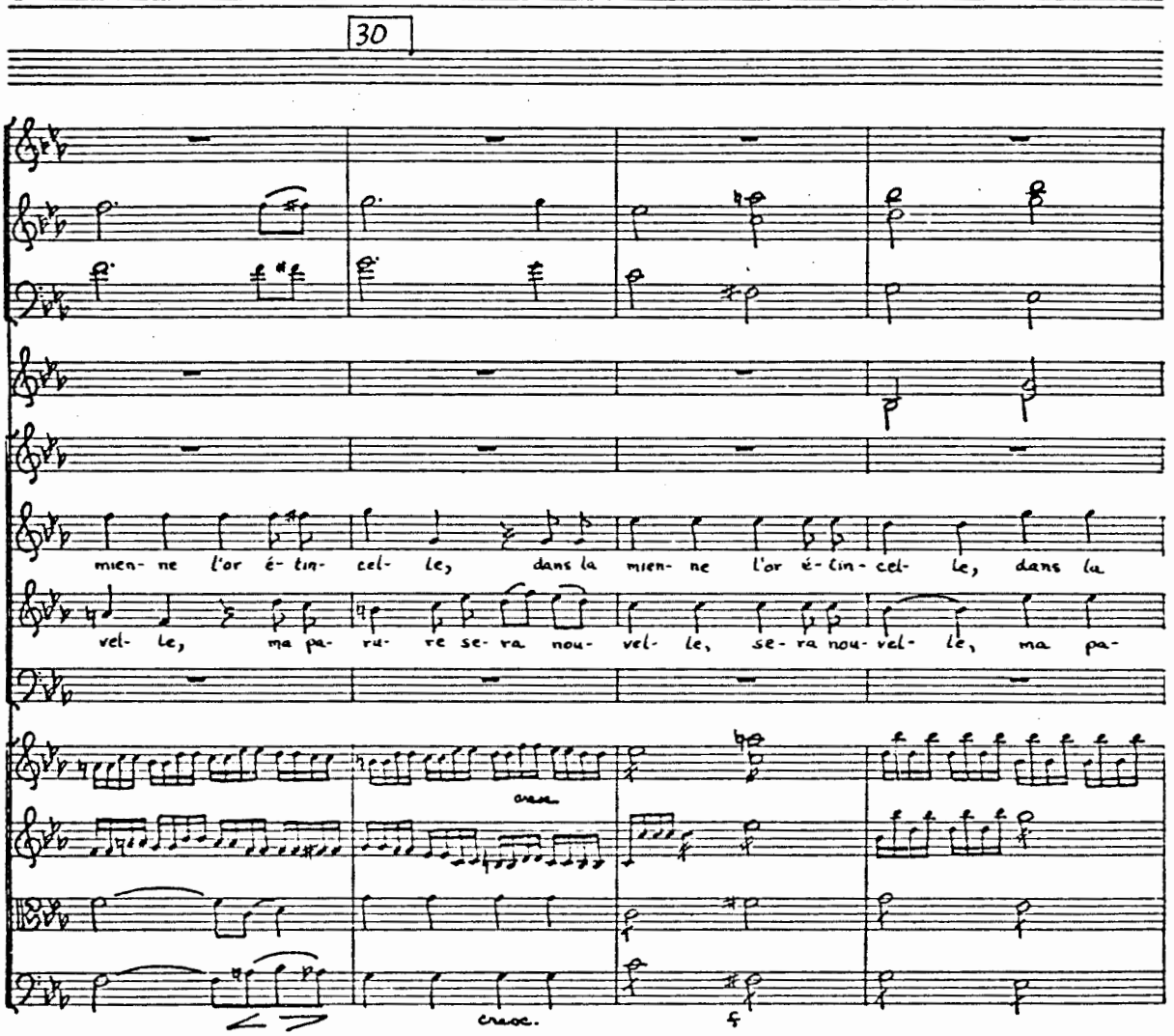
20



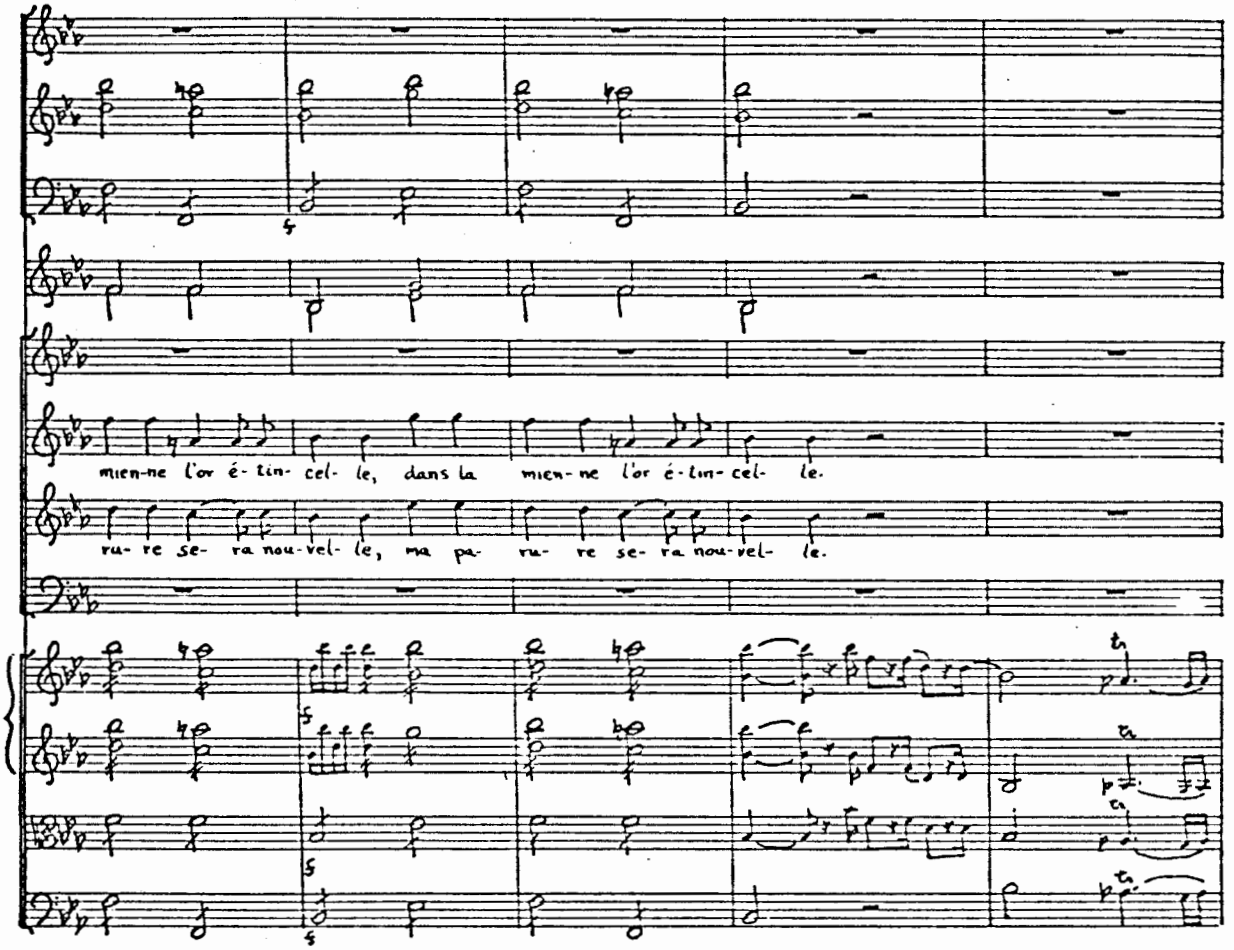
25

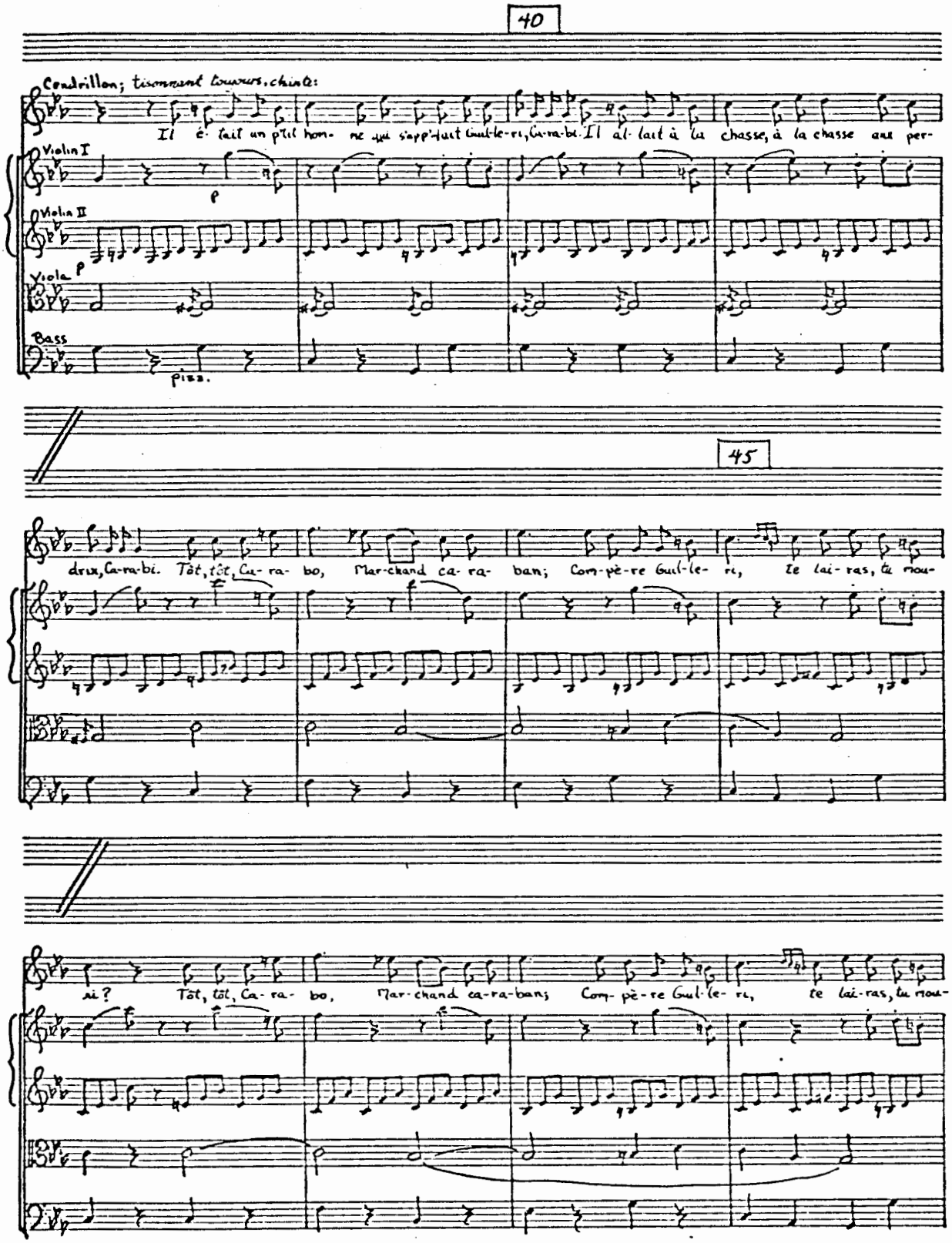


No. 9 - 20 STAVE
195 BROADWAY, N.Y.

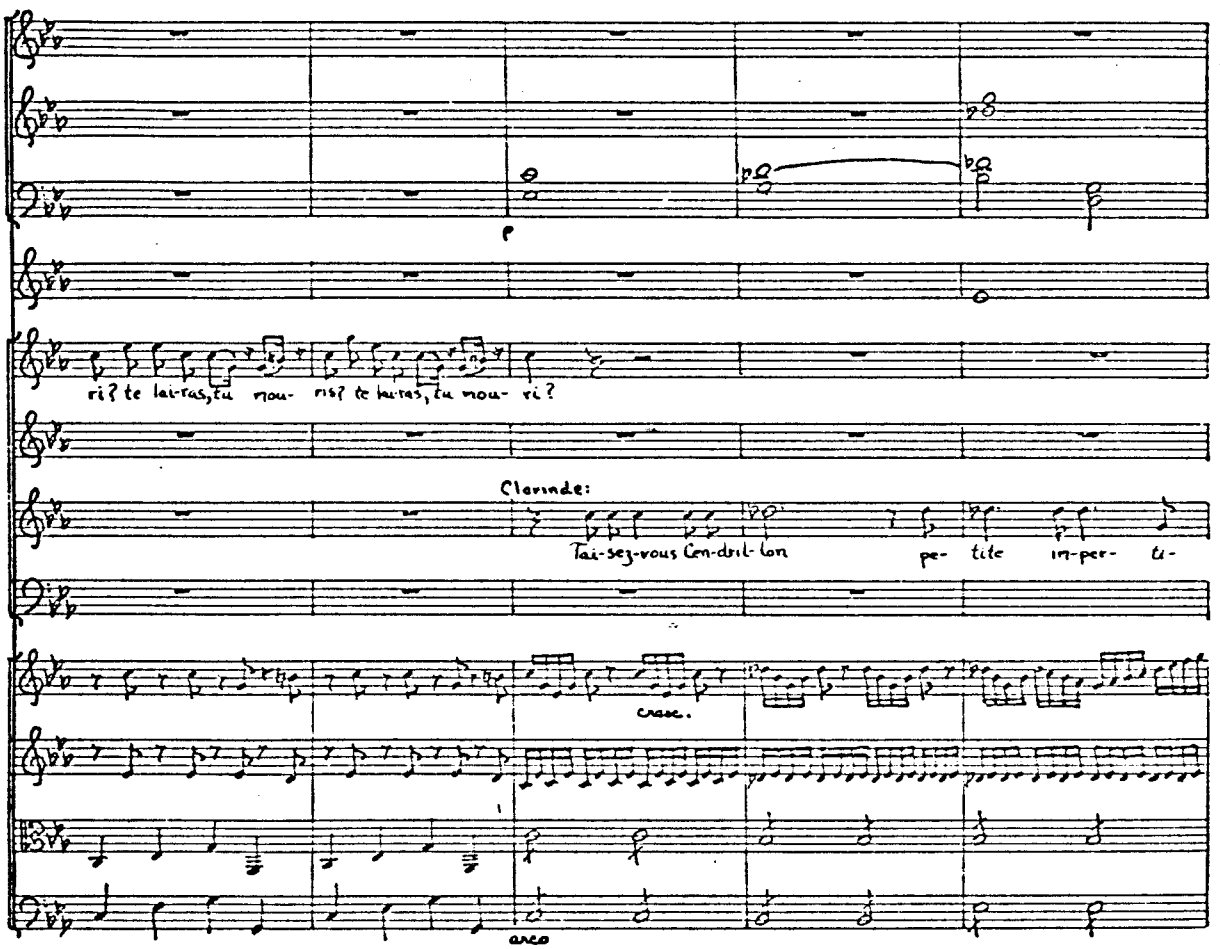

30
mien- ne l'or é- tin- cel- le, dans la mien- ne l'or é- tin- cel- le, dans la
vel- le, ma pa- ru- re se- ra nou- vel- le, se- ra nou- vel- le, ma pa-
cresc.
cresc.
f

35

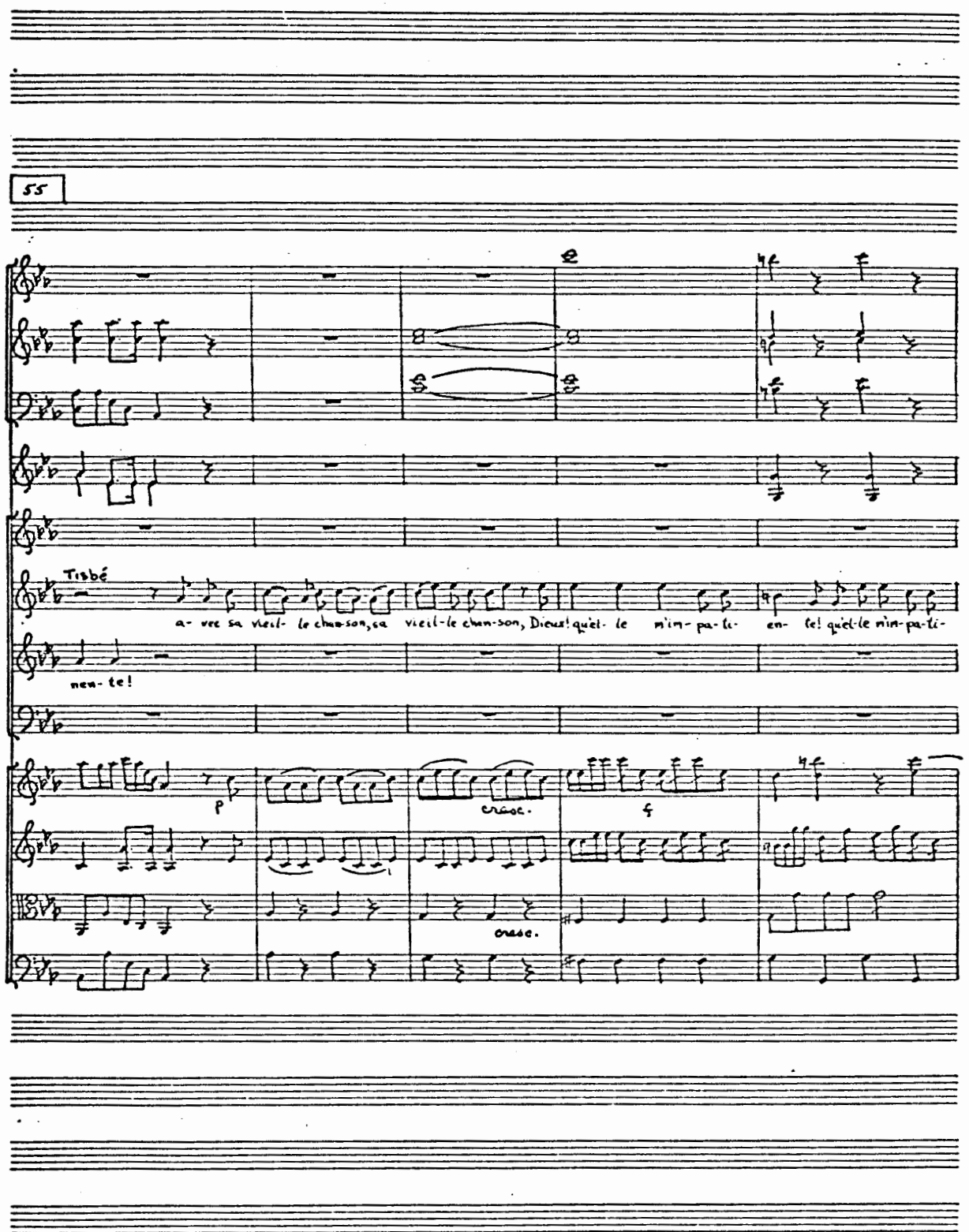

mien-ne l'or é-tin- cel- le, dans la mien-ne l'or é-tin- cel- le.
ru- re se- ra nou-vel- le, ma pa- ru- re se- ra nou-vel- le.

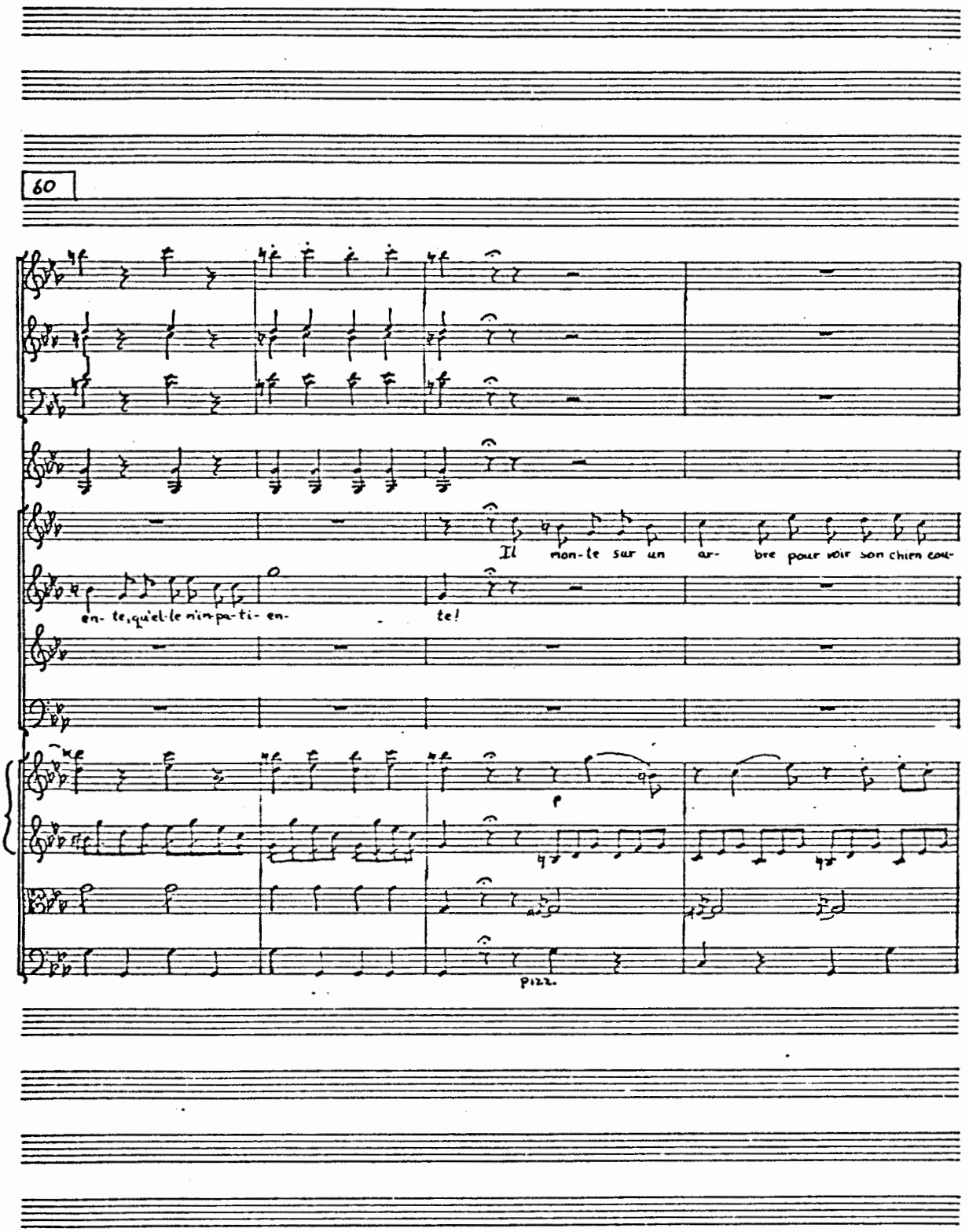

40
Condrillon; tisonnant toujours, chante:
Il é- tait un p'tit hom- me qui s'app'lait Guil-le-ri, Ca-ra-bi. Il al- lait à la chasse, à la chasse aux per-
Violin I
Violin II
Viola
Bass
p
pizz.
45
drix, Ca-ra-bi. Tôt, tôt, Ca- ra- bo, Mar-chand ca- ra- ban; Com-pè-re Guil-le- ri, te lai- ras, tu mou-
ri? Tôt, tôt, Ca- ra- bo, Mar-chand ca-ra-bans; Com- pè-re Guil-le- ri, te lai-ras, tu mou-

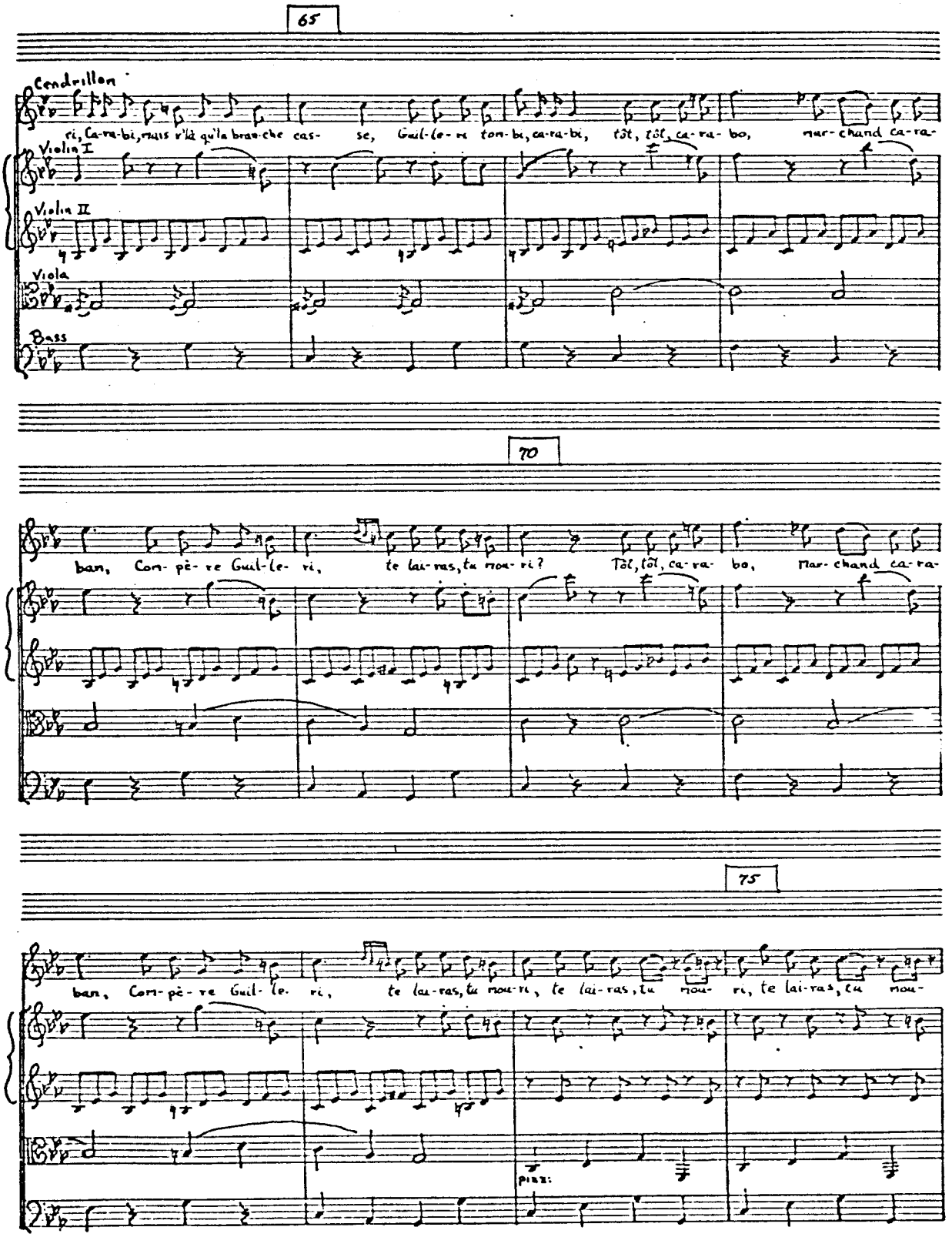
50

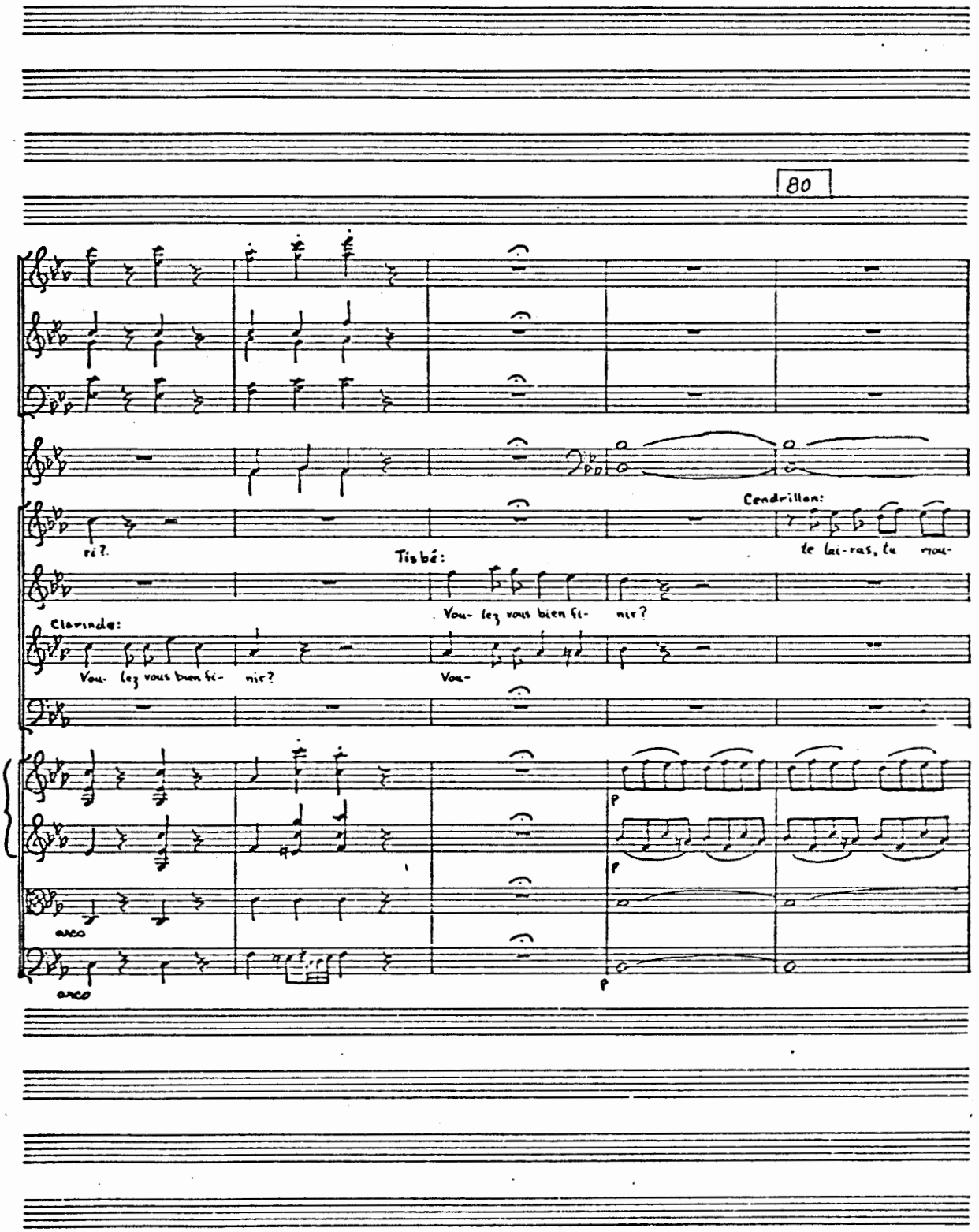


No. 9 - 20 STAVE
95 BROADWAY, N.Y.


55
Tisbé
a- vec sa vieil- le chan-son, sa vieil-le chan-son, Dieux! qu'el- le n'im- pa- ti- en- te! qu'el-le n'im-pa-ti-
nen- te!
p
crase.
f
crase.

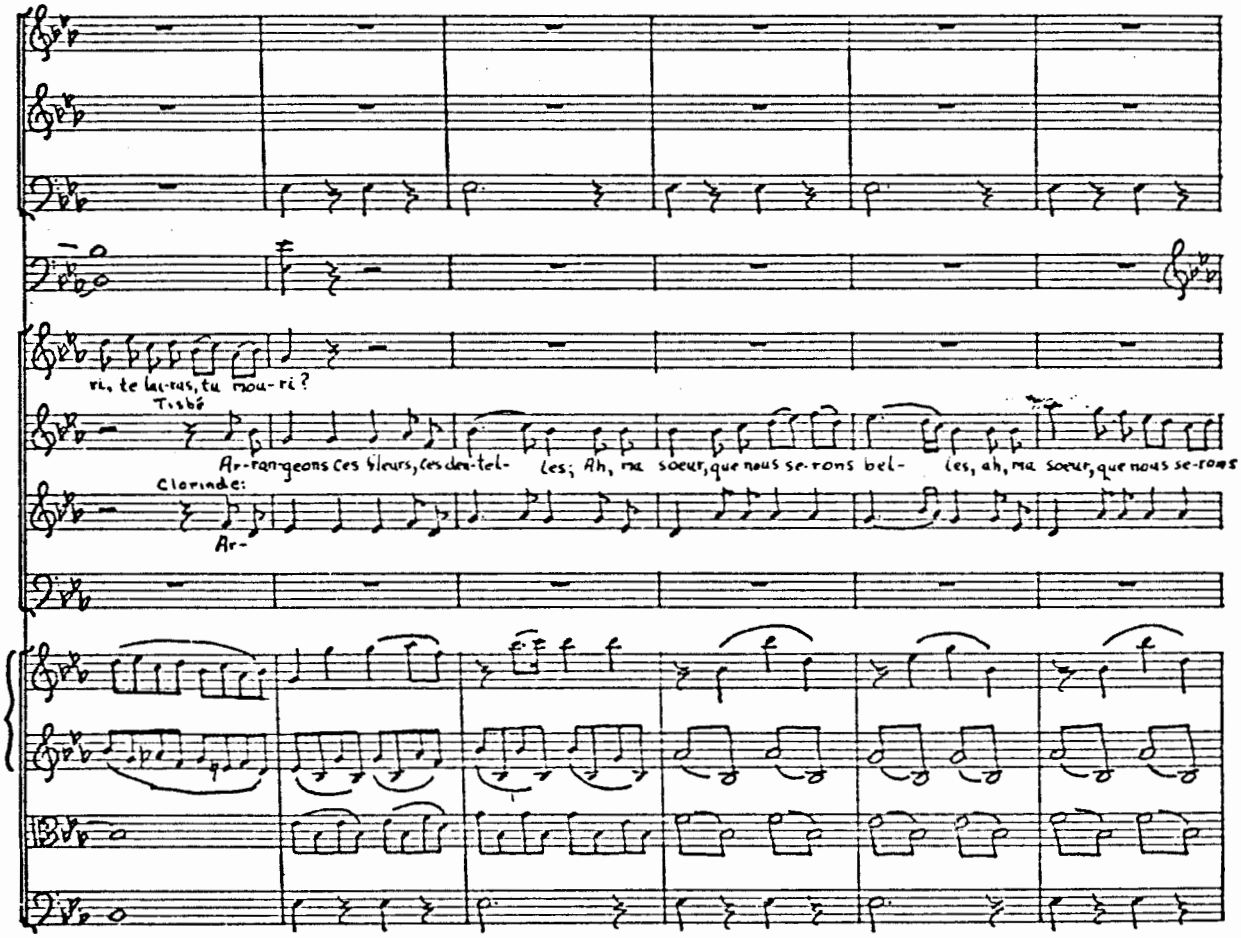

60
Il mon-te sur un ar- bre pour voir son chien cou-
en- te, qu'el-le n'in-pa-ti- en- te!
p
pizz.


65
Cendrillon
ri, ca-ra-bi, mais s'il qu'la bran-che cas- se, Guil-le- ri tom-bi, ca-ra-bi, tôt, tôt, ca-ra- bo, mar-chand ca-ra-
Violin I
Violin II
Viola
Bass
70
ban, Com- pè- re Guil-le- ri, te lai-ras, tu mou- ri? Tôt, tôt, ca-ra- bo, mar-chand ca-ra-
75
ban, Com- pè- re Guil- le- ri, te lai-ras, tu mou-ri, te lai-ras, tu mou- ri, te lai-ras, tu mou-
PIZZ:



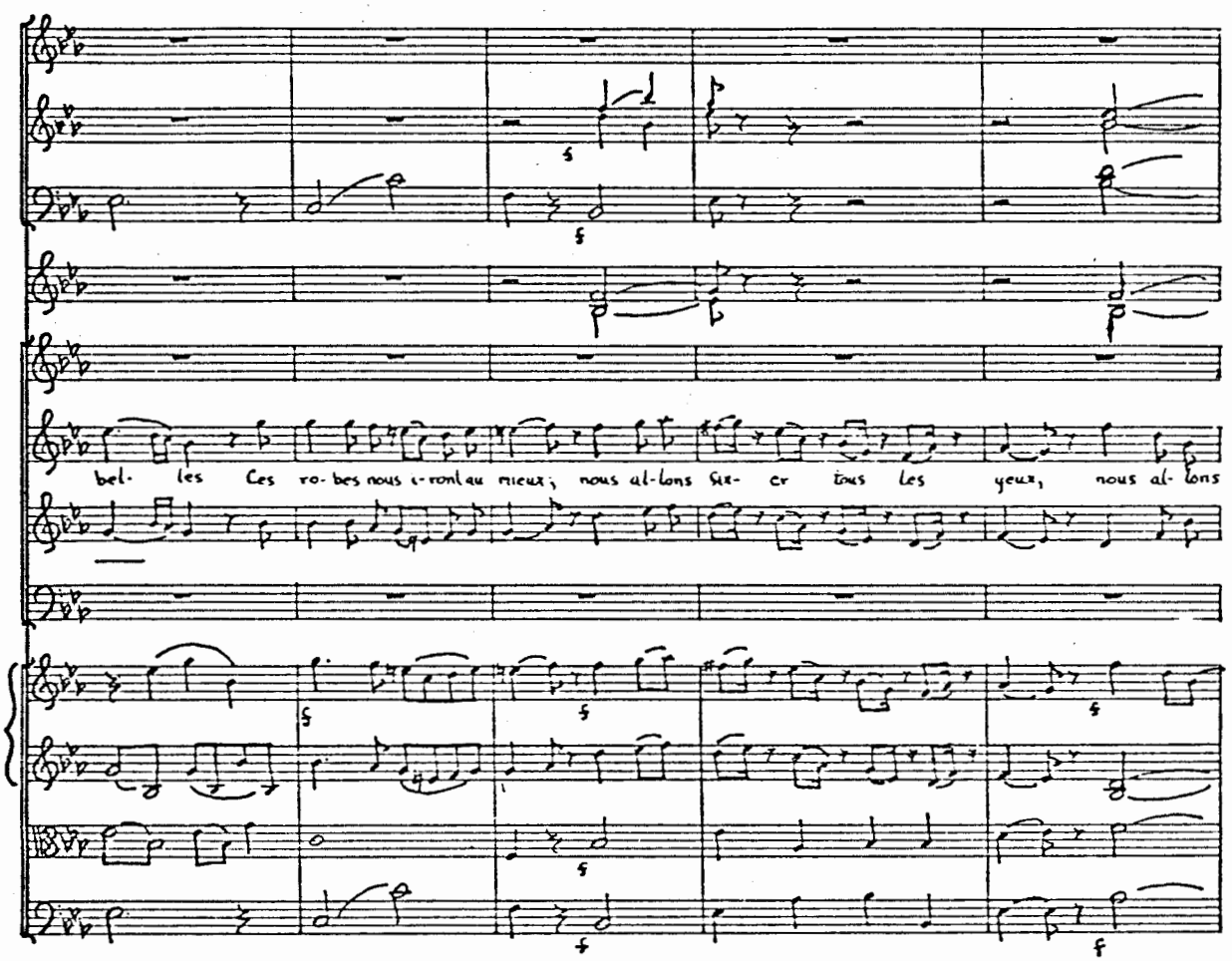
No. 9 - 20 STAVE
95 BROADWAY, N.Y.

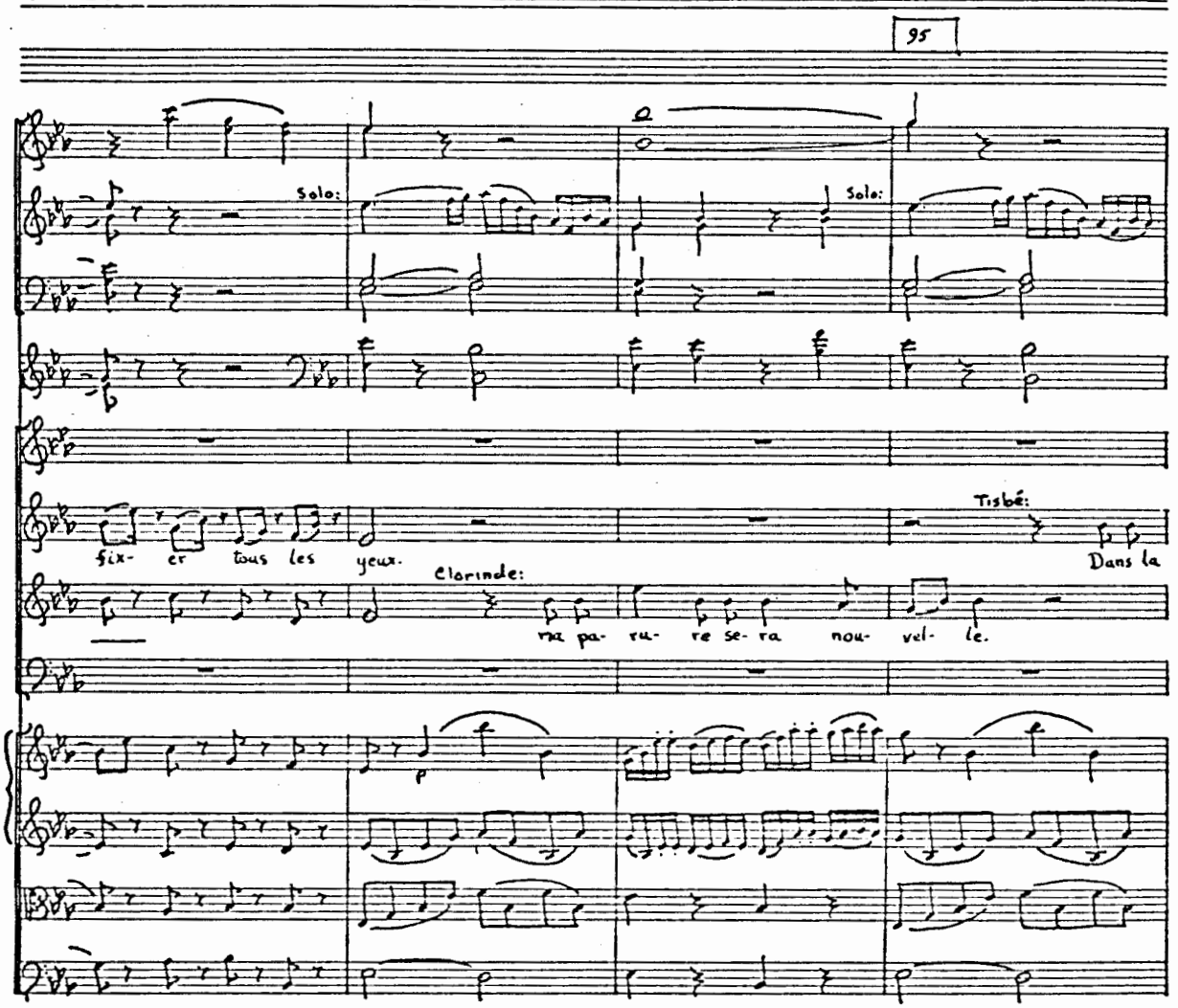
85

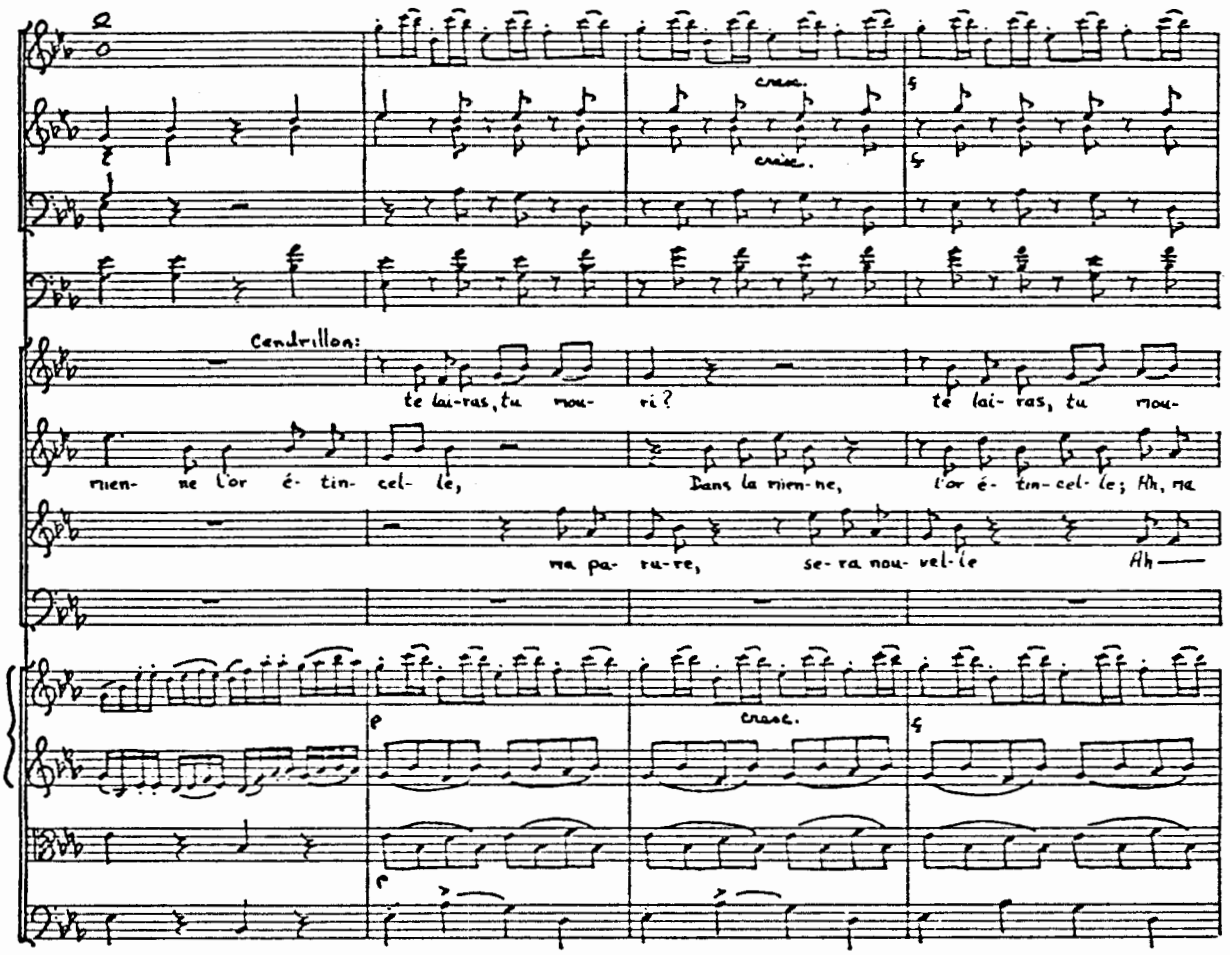


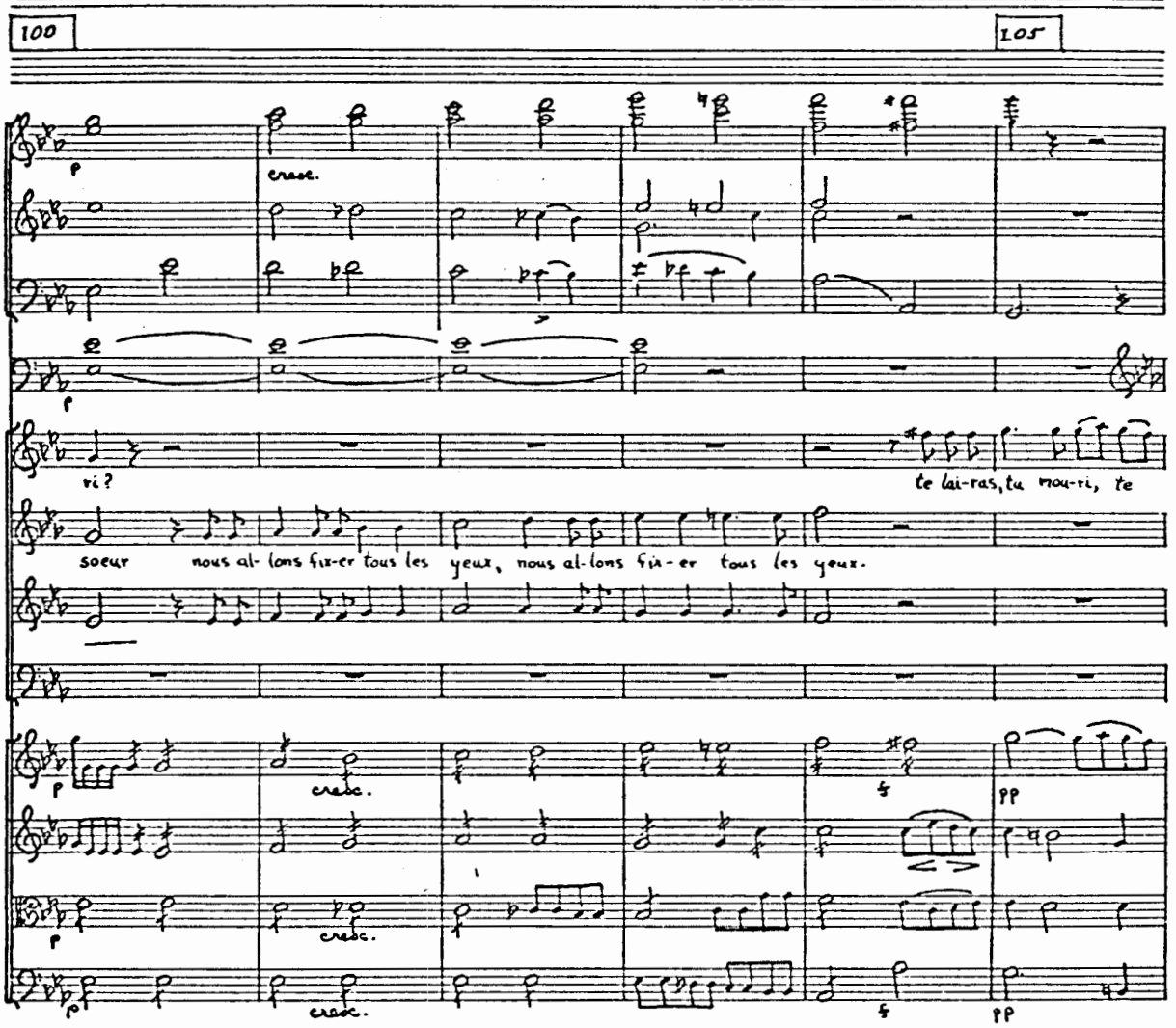
No. 9 - 20 STAVE
595 BROADWAY, N.Y.

90

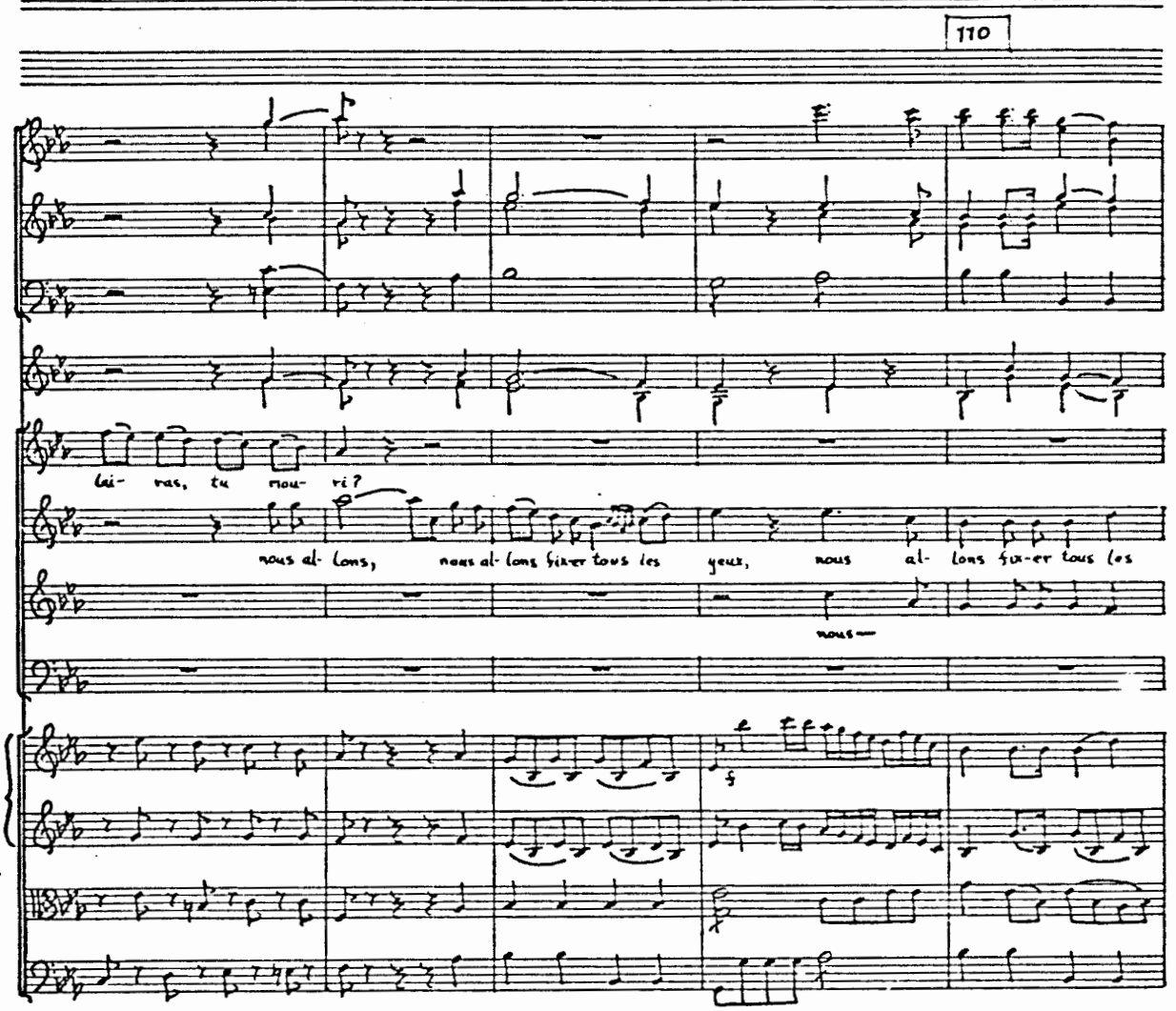

bel- les Ces ro- bes nous i- ront au mieux; nous al- lons fix- er tous les yeux, nous al- lons

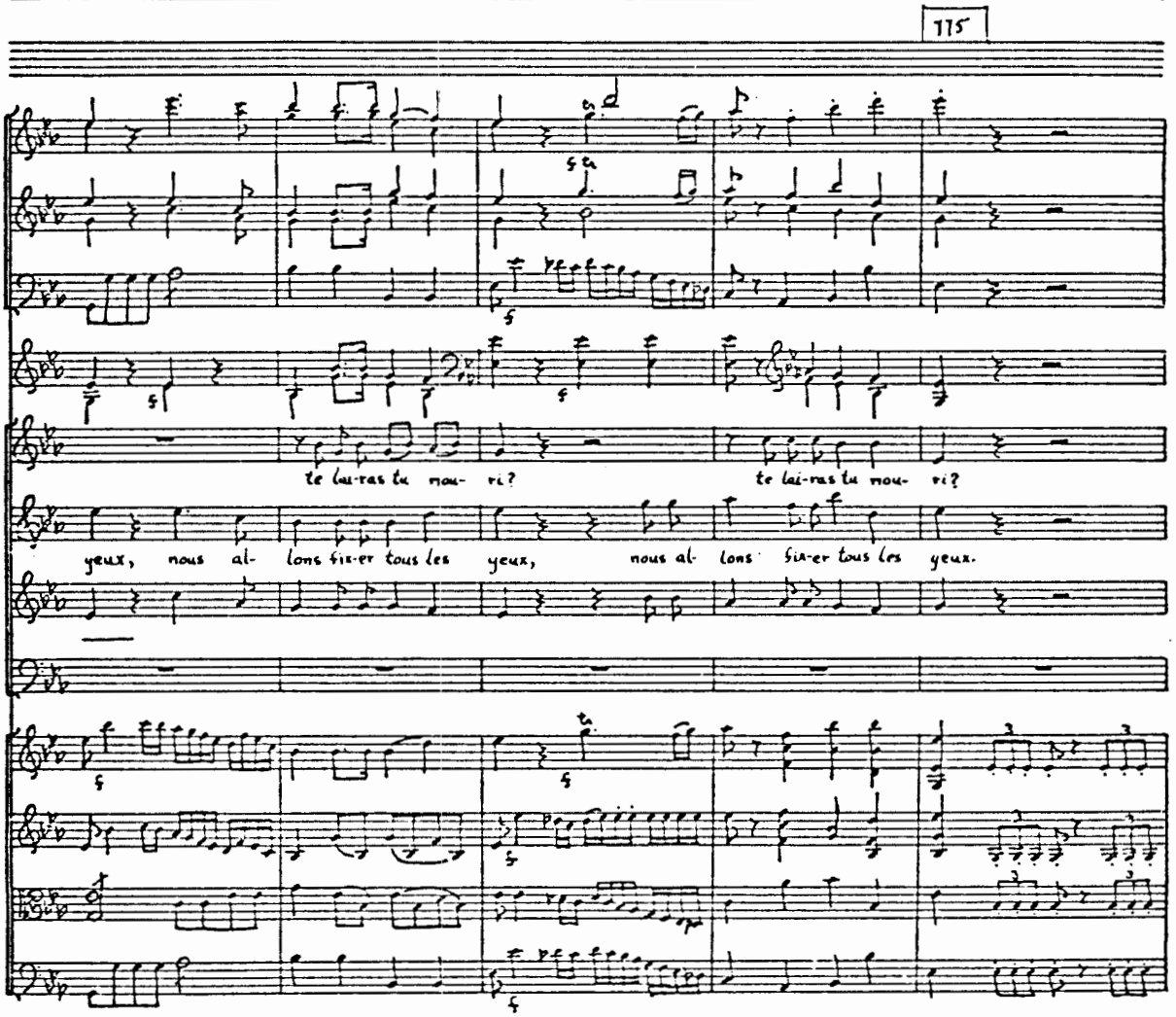

95
Solo:
Solo:
fix- er tous les yeux.
Clorinde:
ma pa- ru- re se- ra nou- vel- le.
Tisbé:
Dans la

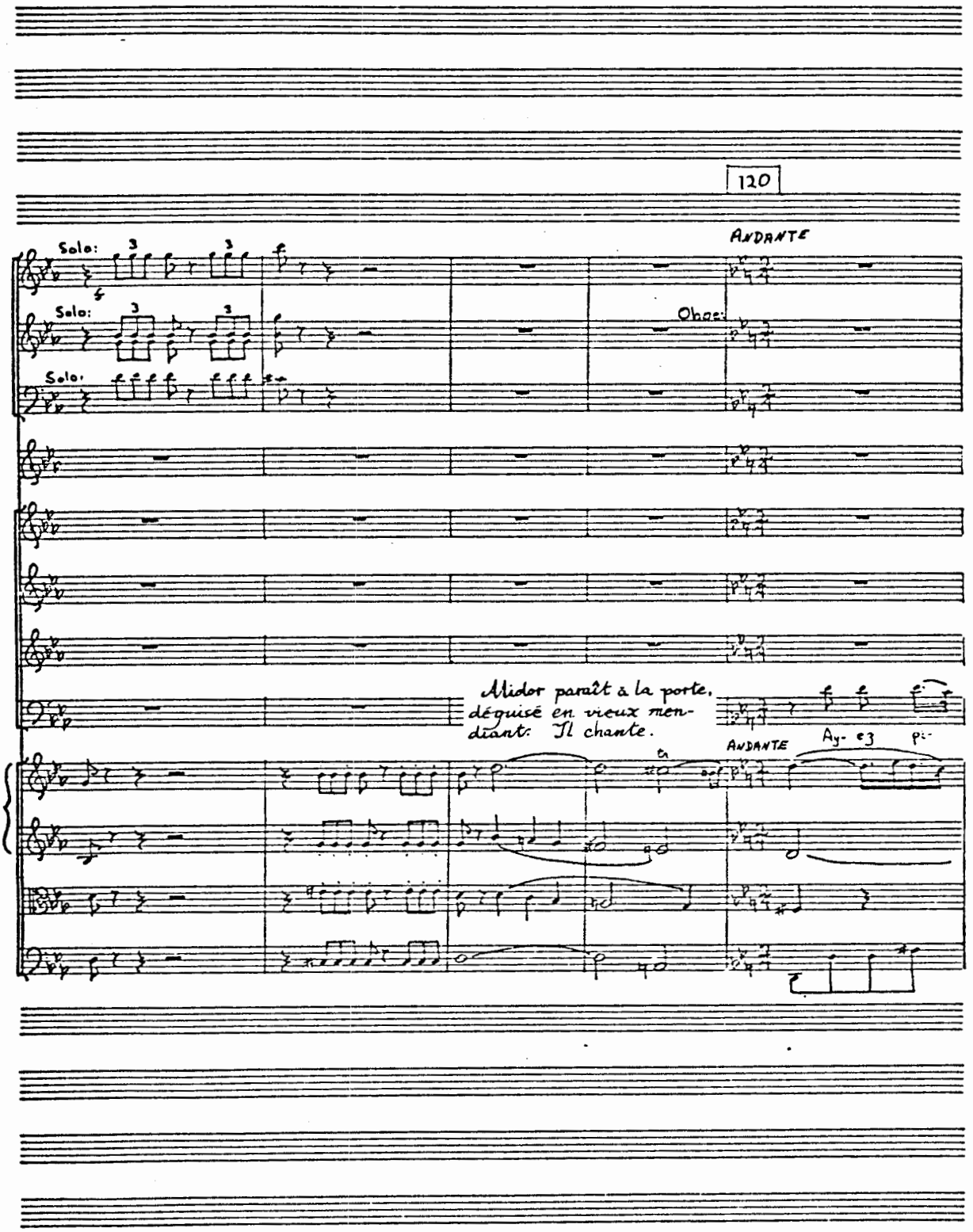

cresc.
cresc.
Cendrillon:
te lai-ras, tu nou- ri?
te lai- ras, tu nou-
rien- ne l'or é- tin- cel- le,
Dans la rien- ne,
l'or é- tin- cel- le; Ah, ne
ne pa- ru- re,
se- ra nou- vel- le
Ah
cresc.

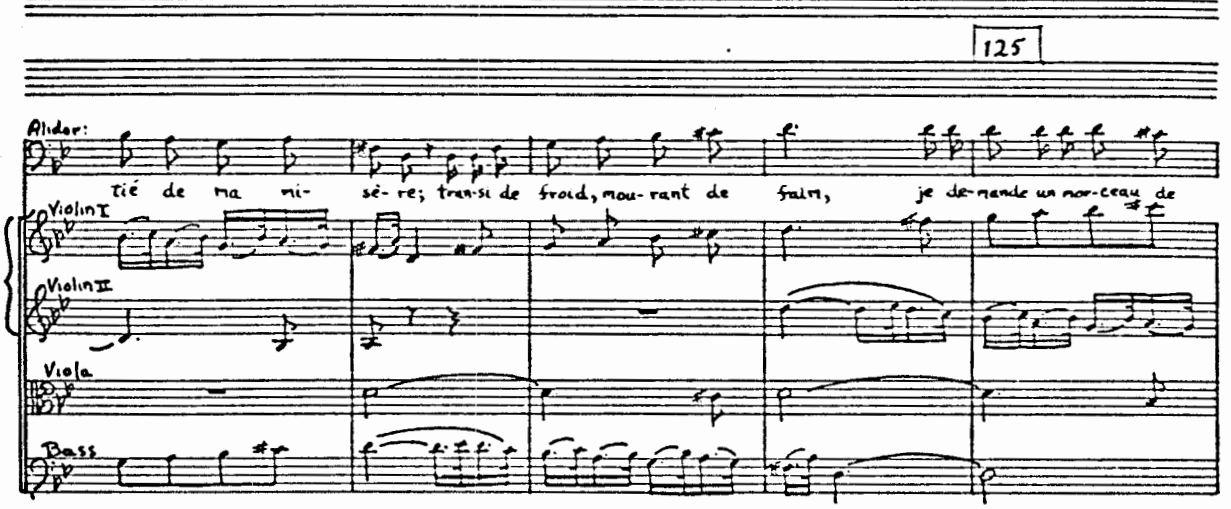


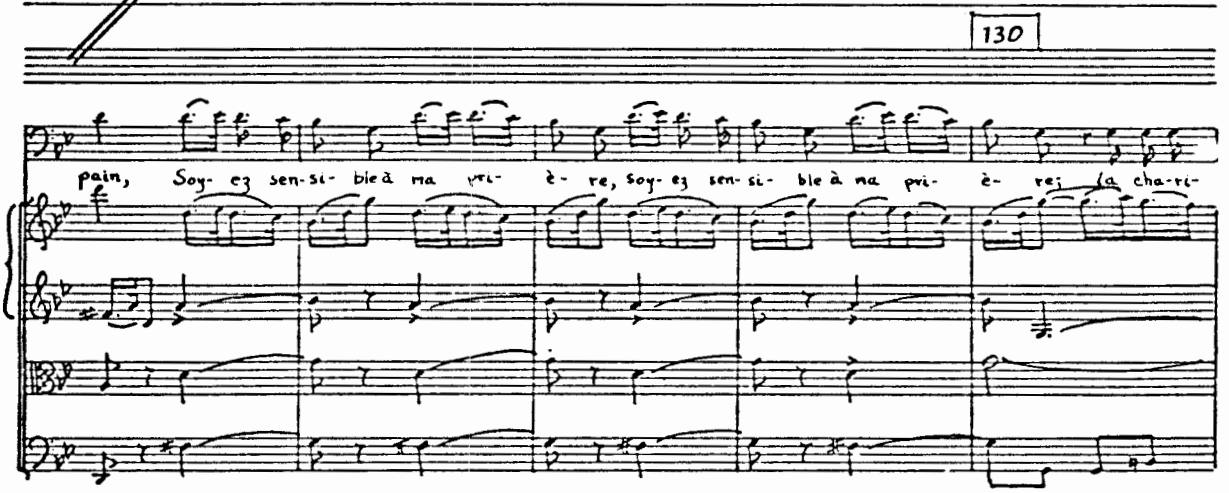
No. 9 - 20 STAVE
195 BROADWAY, N.Y.

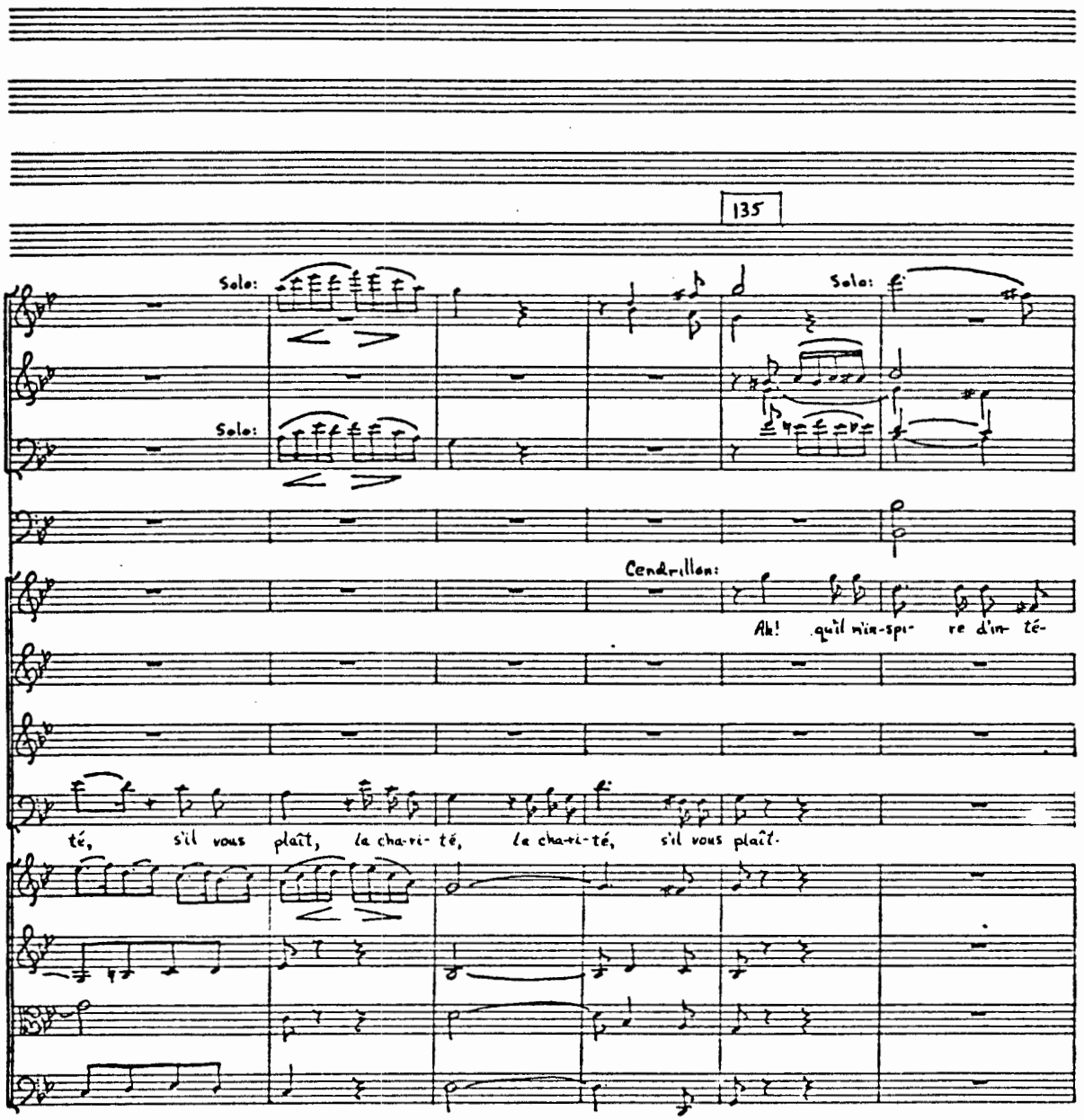

110
lai- ras, tu riou- ri?
nous al- lons, nous al- lons fix-er tous les yeux, nous al- lons fix-er tous les
nous—

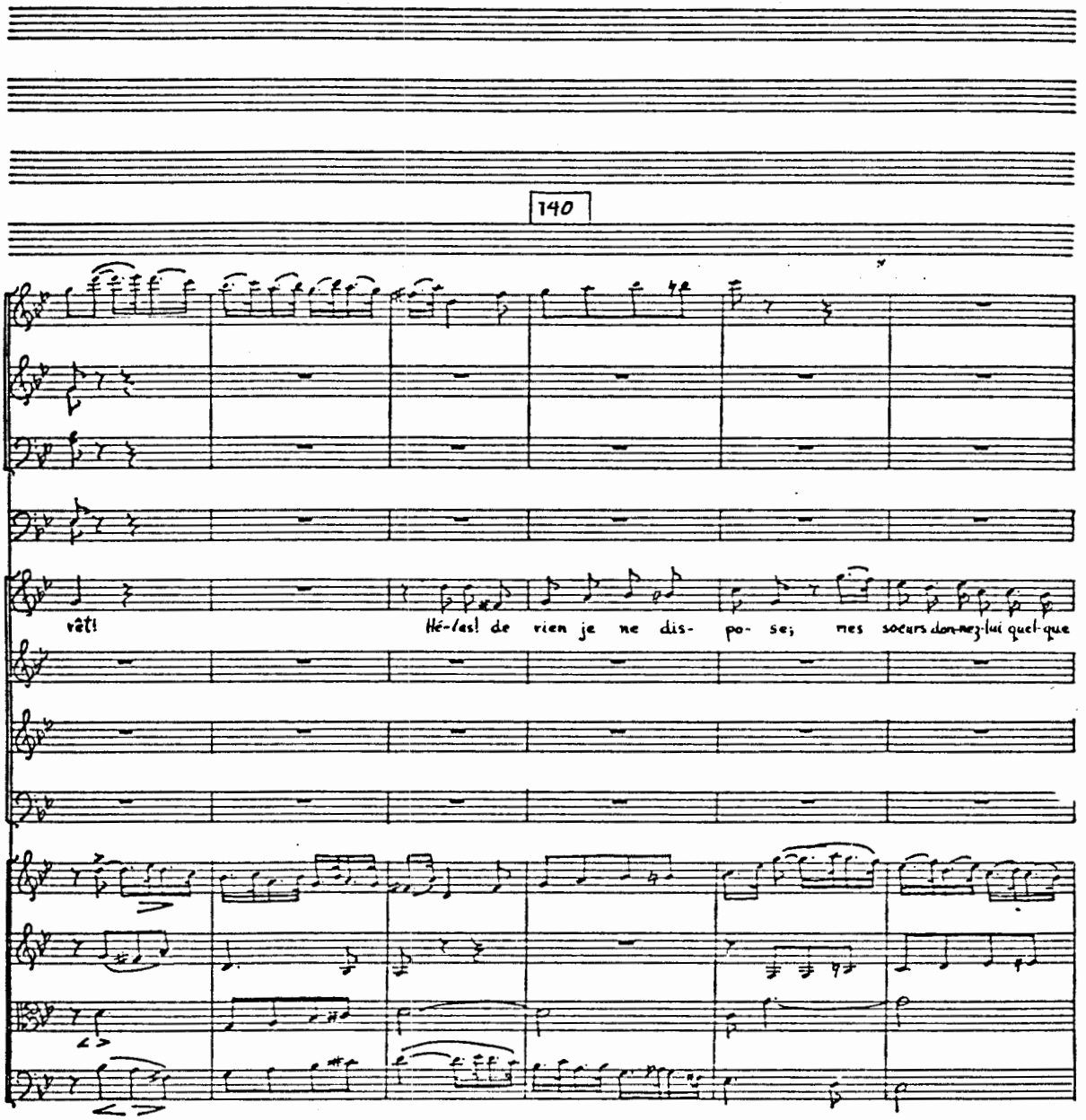

775
te lai-ras tu mou- ri?
te lai-ras tu mou- ri?
yeux, nous al- lons fix-er tous les yeux, nous al- lons fix-er tous les yeux.

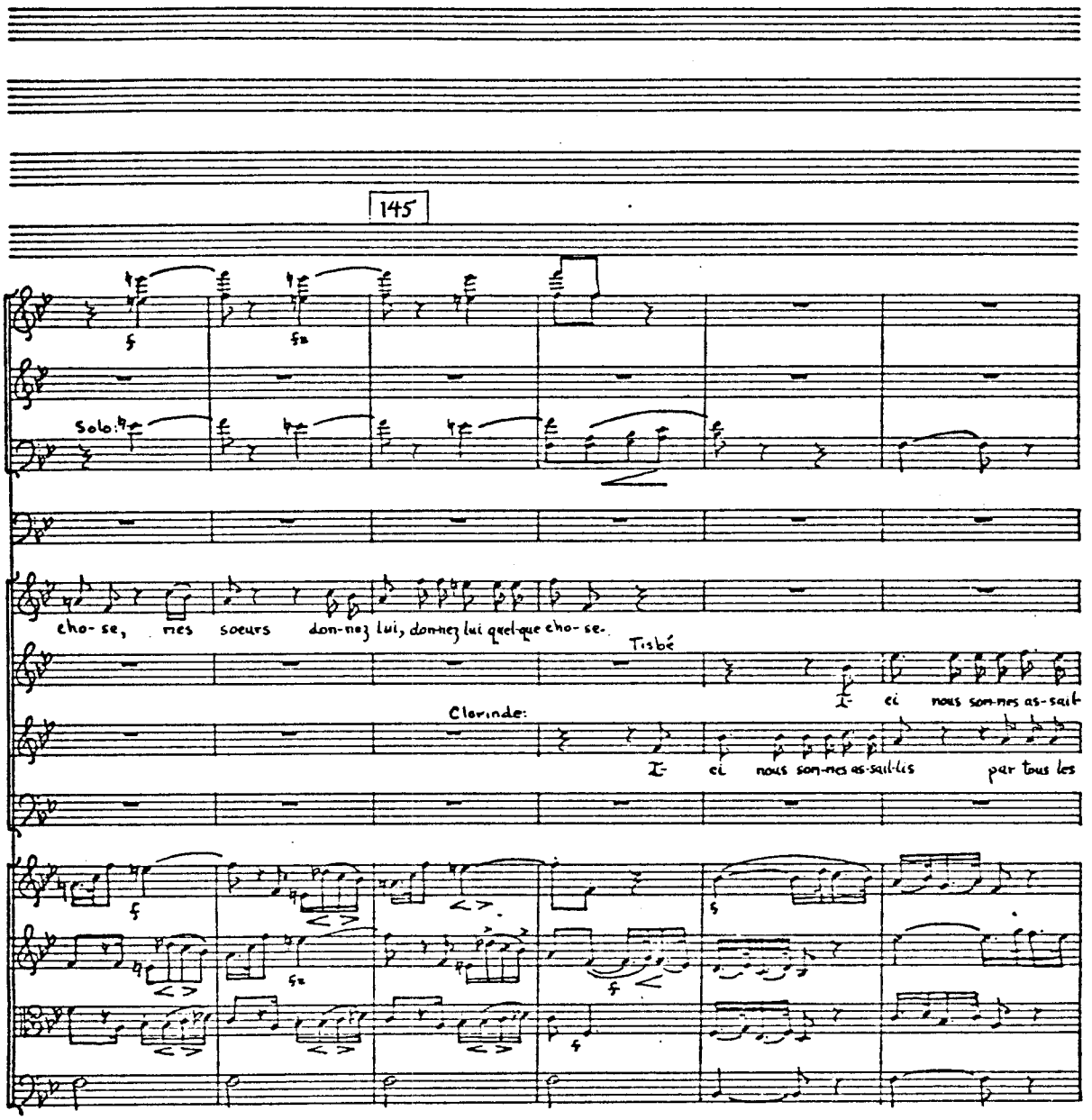

120
ANDANTE
Solo:
Solo:
Solo:
Oboe:
Midor paraît à la porte, déguisé en vieux mendiant. Il chante.
ANDANTE
Ay- e3 pi-

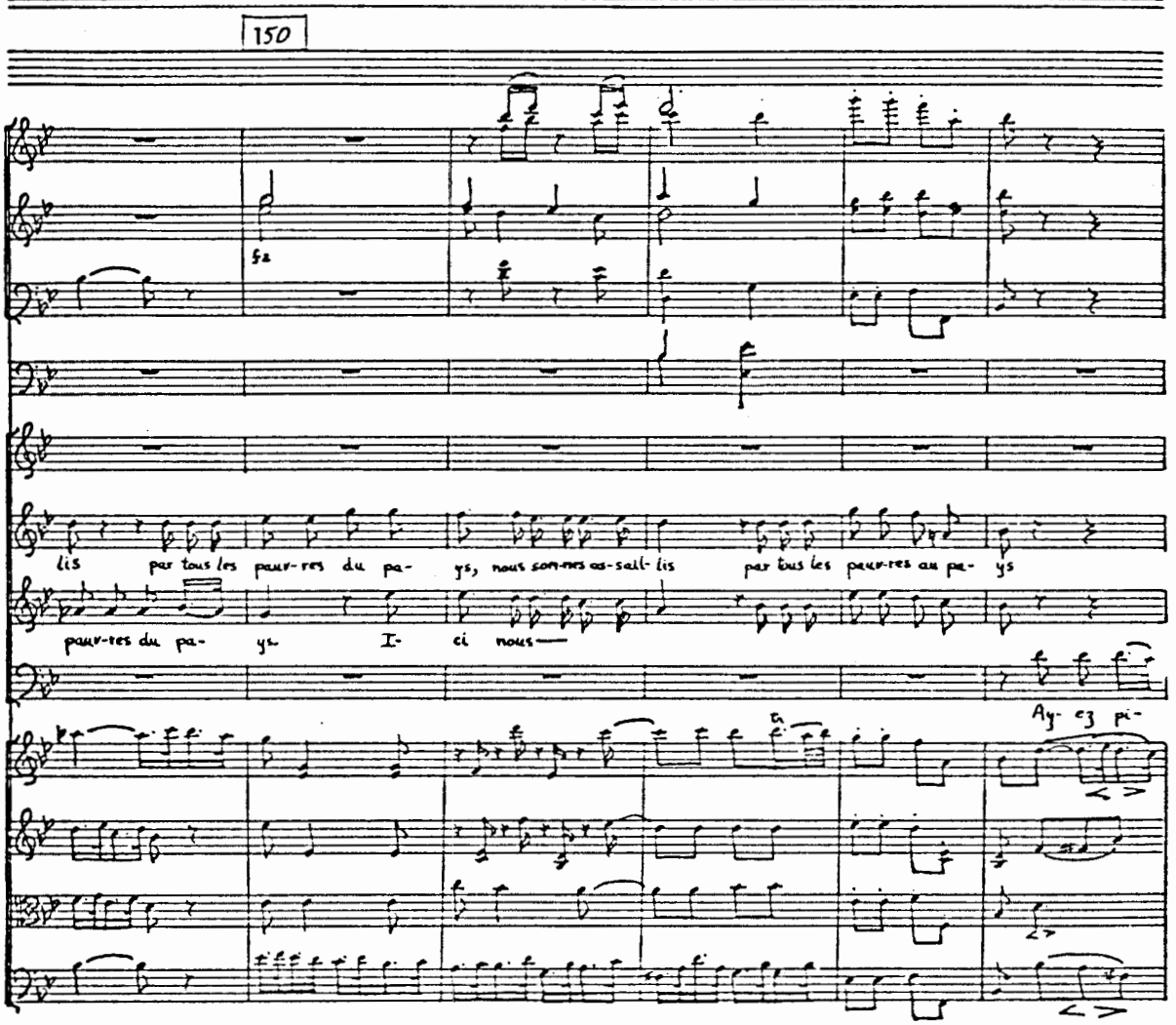

125
Alidor:
Tié de ma ni- sè- re; tran-si de froid, mou- rant de faim, je de-mande un mor-ceau de
Violin I
Violin II
Viola
Bass


130
pain, Soy- ez sen-si- ble à ma pri- è- re, soy- ez sen-si- ble à ma pri- è- re; la cha-ri-

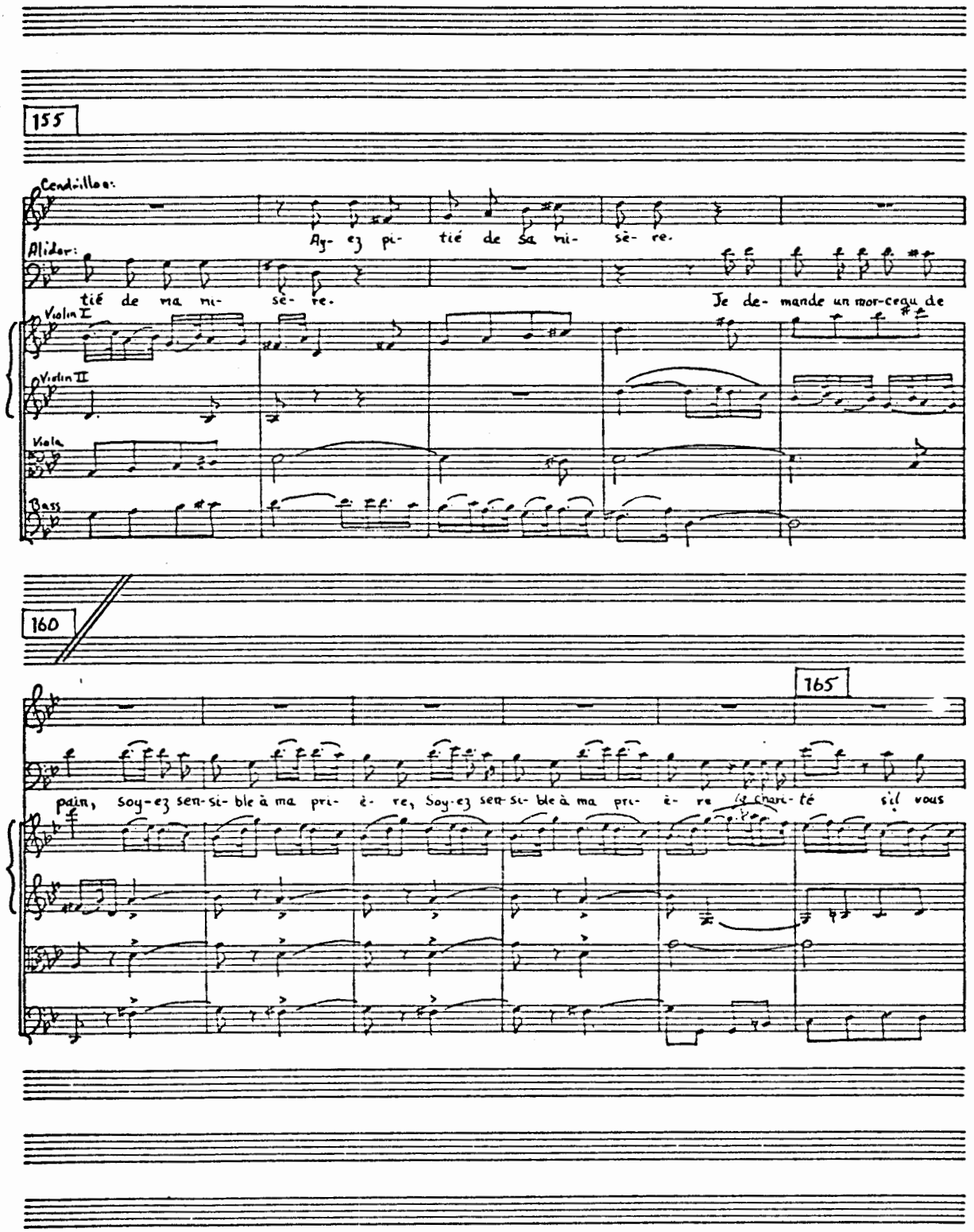

135
Solo:
Solo:
Solo:
Cendrillon:
Ah! qu'il m'in-spi- re d'in- té-
té, s'il vous plaît, la cha-ri- té, la cha-ri-té, s'il vous plaît.

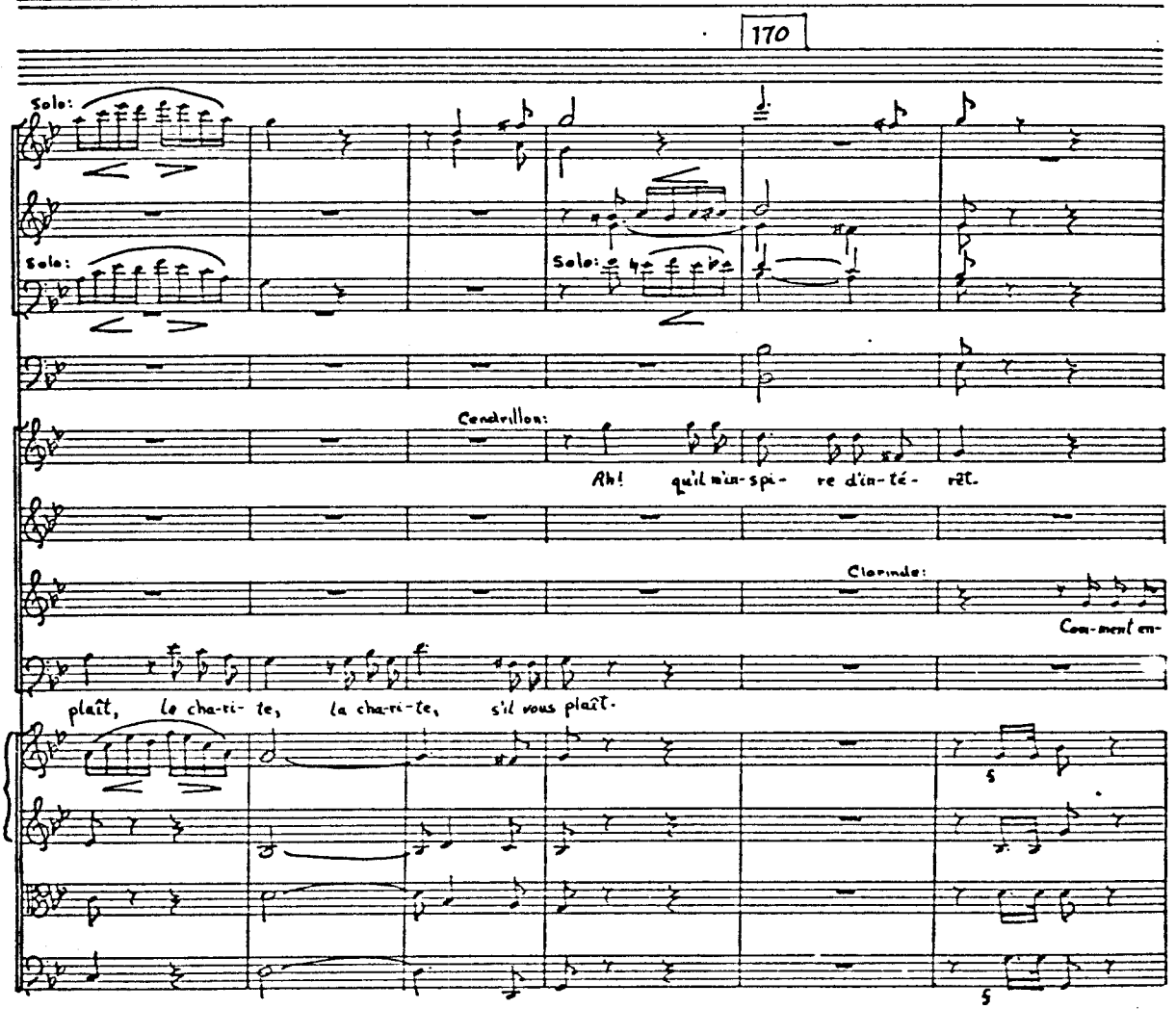

140
vêt!
Hé-las! de rien je ne dis- po- se; mes soeurs donnez-lui quel-que

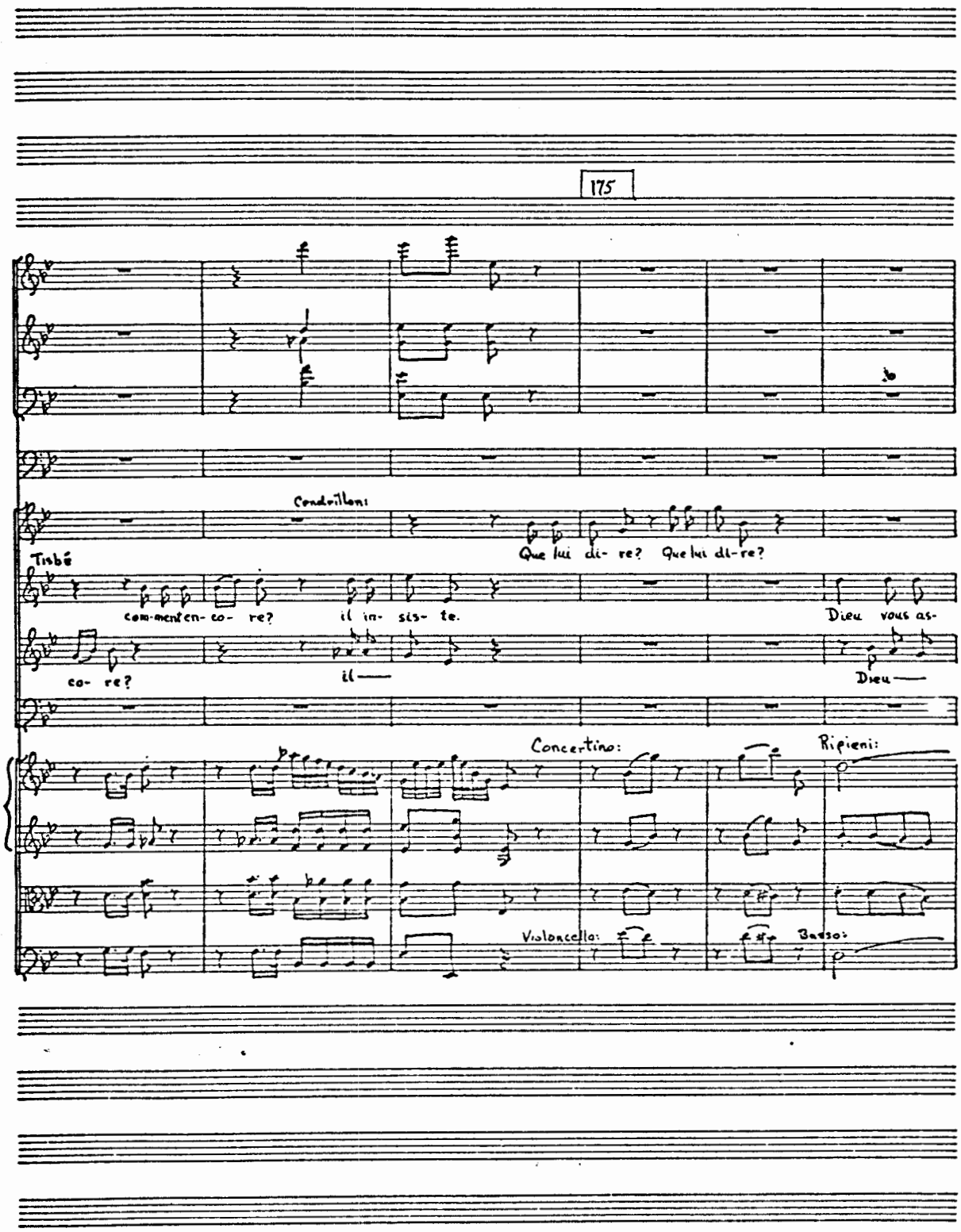

145
Solo
cho- se, mes soeurs don-nez lui, donnez lui quel-que cho- se.
Tisbé
ci nous som-mes as-sail-lis
Clorinde:
ci nous som-mes as-sail-lis par tous les


150
52
lis par tous les peur-res du pa- ys, nous som-mes as-sail-lis par tous les peur-res du pa-
peur-res du pa- ys I- ci nous—
Ay- ez pi-

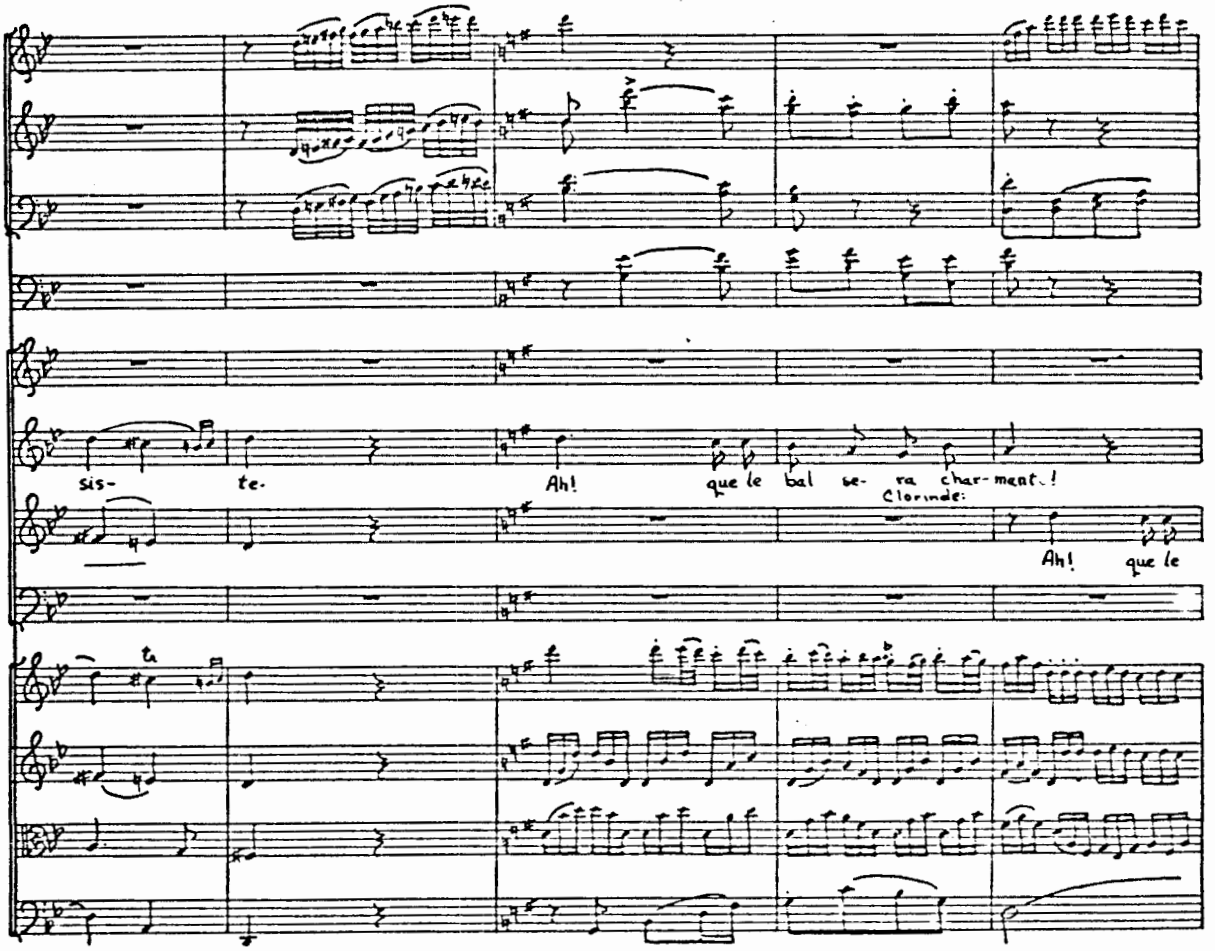
Ma 8 - 30 STAUF


155
Cendrillon:
Ay- ez pi- tié de sa ni- sè- re.
Alidor:
tié de ma ni- sè- re.
Je de- mande un mor-ceau de
Violin I
Violin II
Viola
Bass
160
165
pain, soy-ez sen-si- ble à ma pri- è- re, Soy-ez sen-si- ble à ma pri- è- re
la cha-ri- té s'il vous

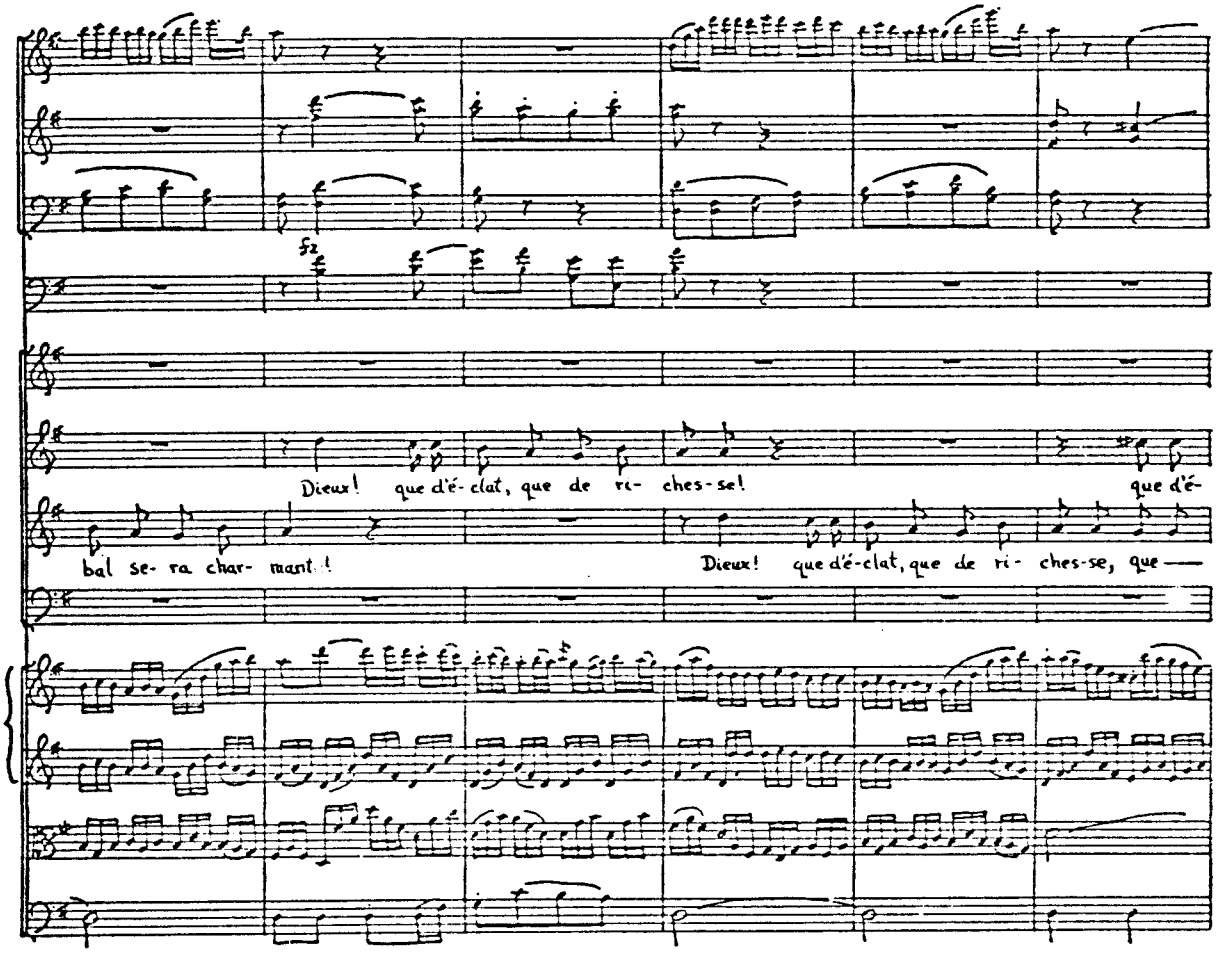

170
Solo:
Solo:
Solo:
Cendrillon:
Ah! qu'il m'in-spi- re d'in-té- rêt.
Clarinde:
Com-ment en-
plaît, le cha-ri- te, la cha-ri-te, s'il vous plaît.

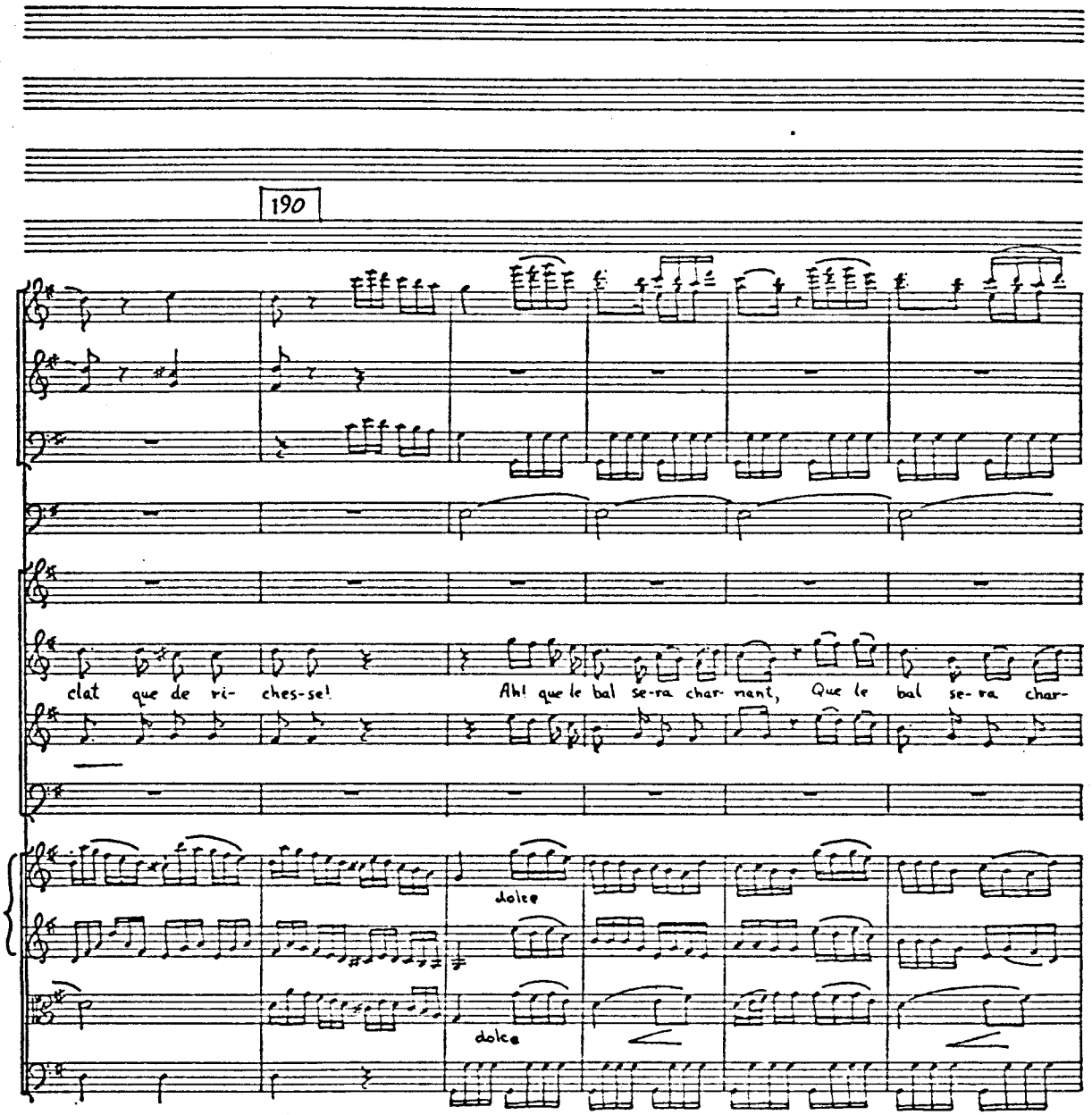

175
Condrillon:
Que lui di- re? Que lui di-re?
Tisbé
com-ment en- co- re? il in- sis- te.
Dieu vous as-
co- re?
il —
Dieu —
Concertino:
Ripieni:
Violoncello:
Basso:

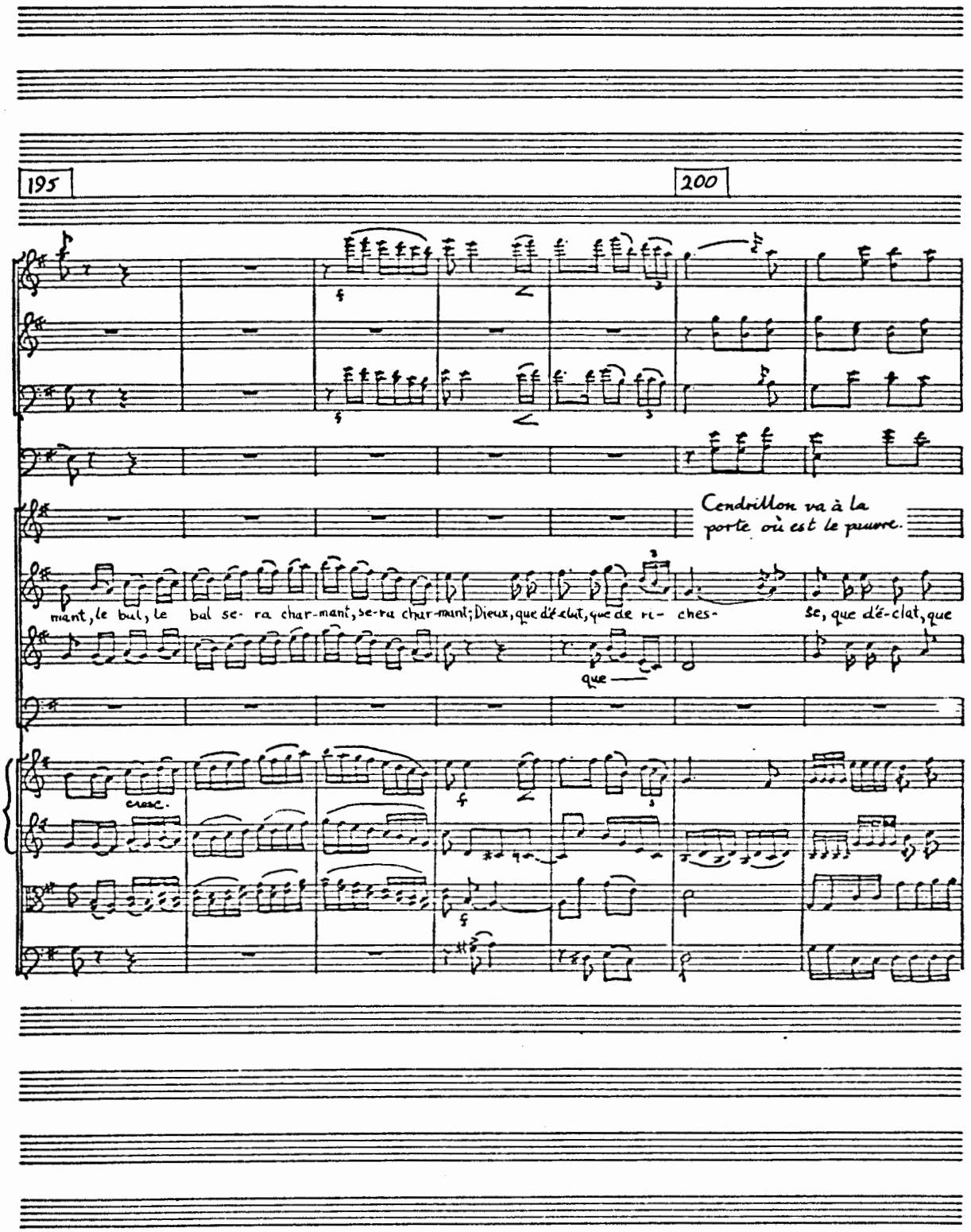
180

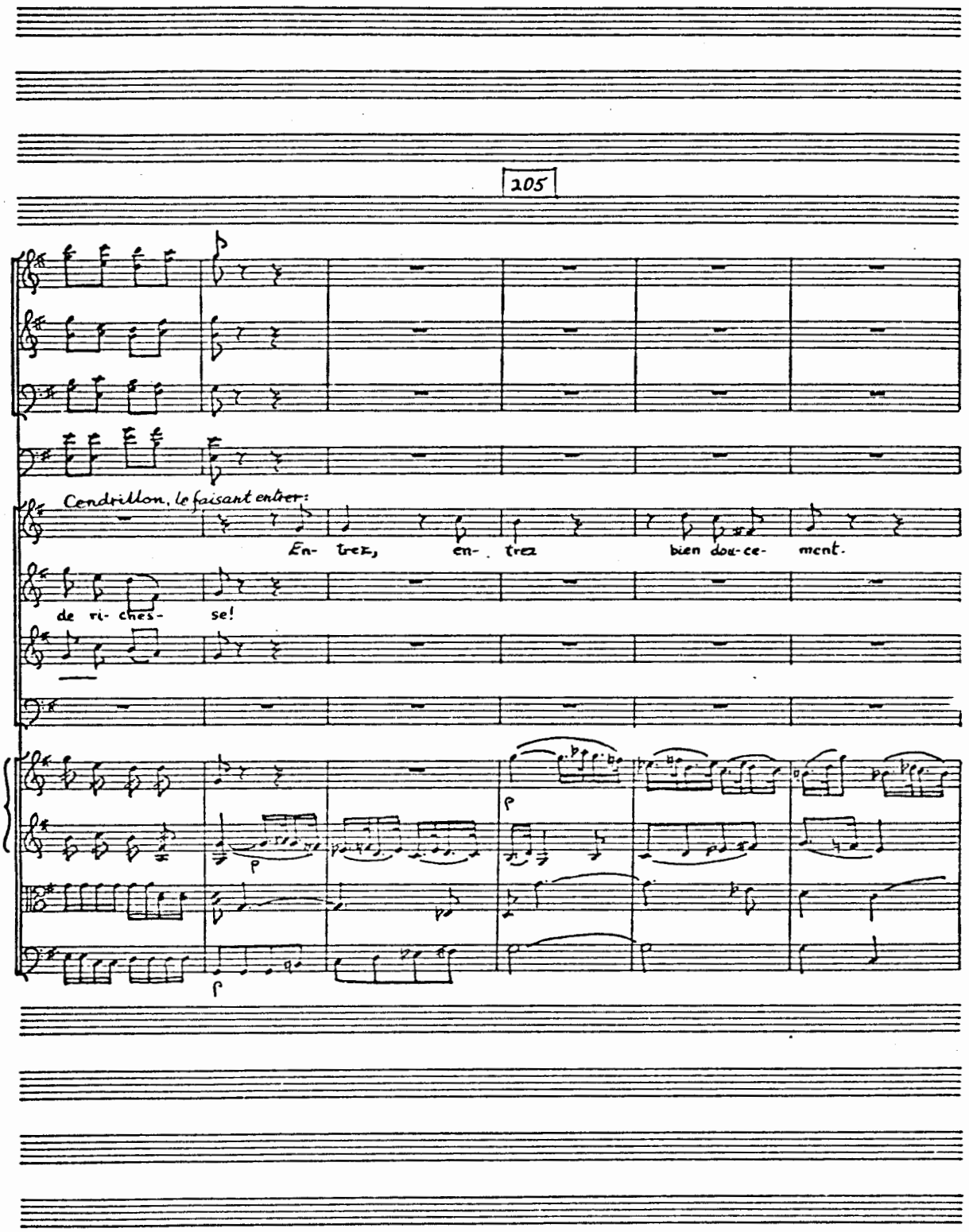


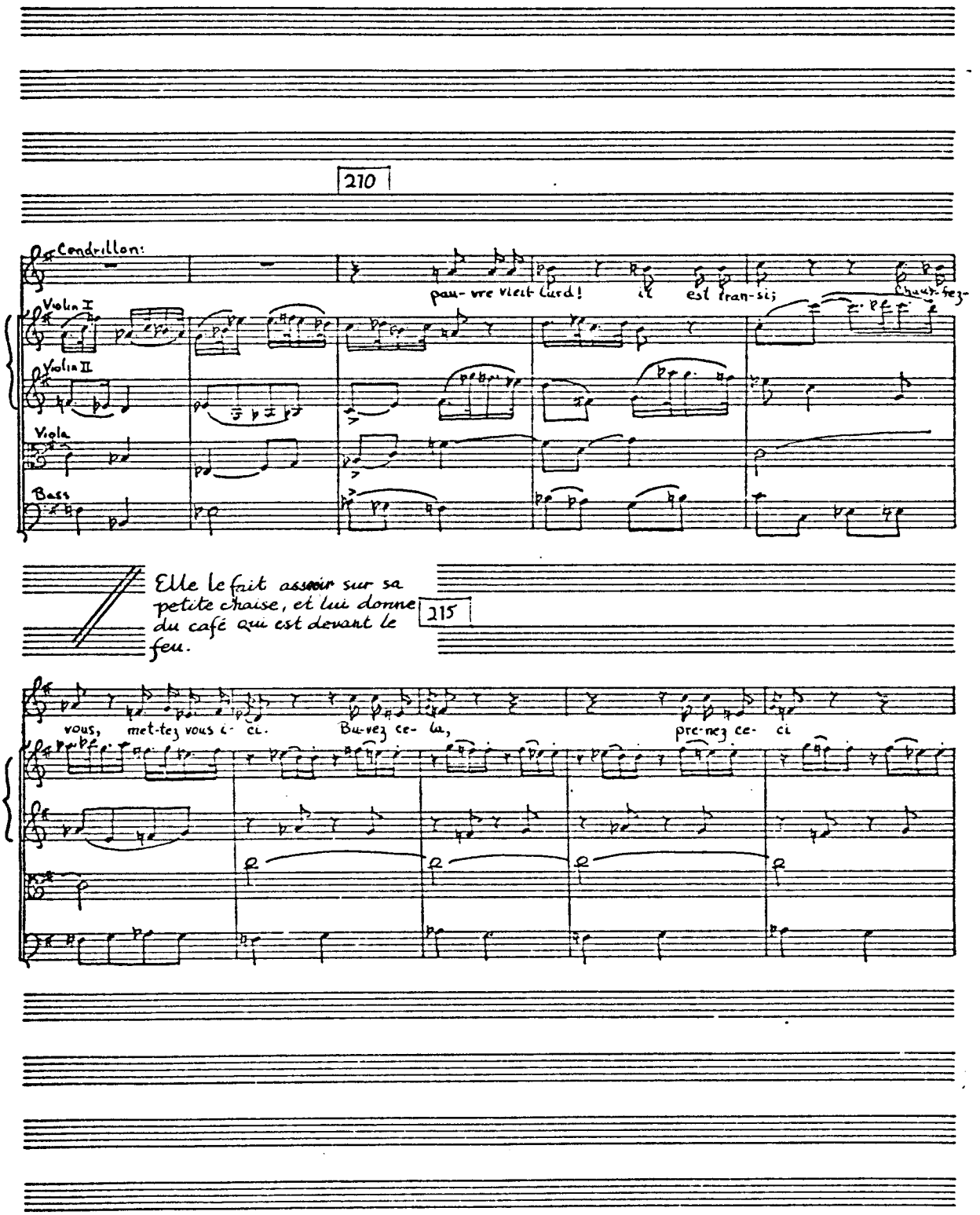
185


Dieux! que d'é-clat, que de ri- ches-se! que d'é-
bal se- ra char- mant!
Dieux! que d'é-clat, que de ri- ches-se, que

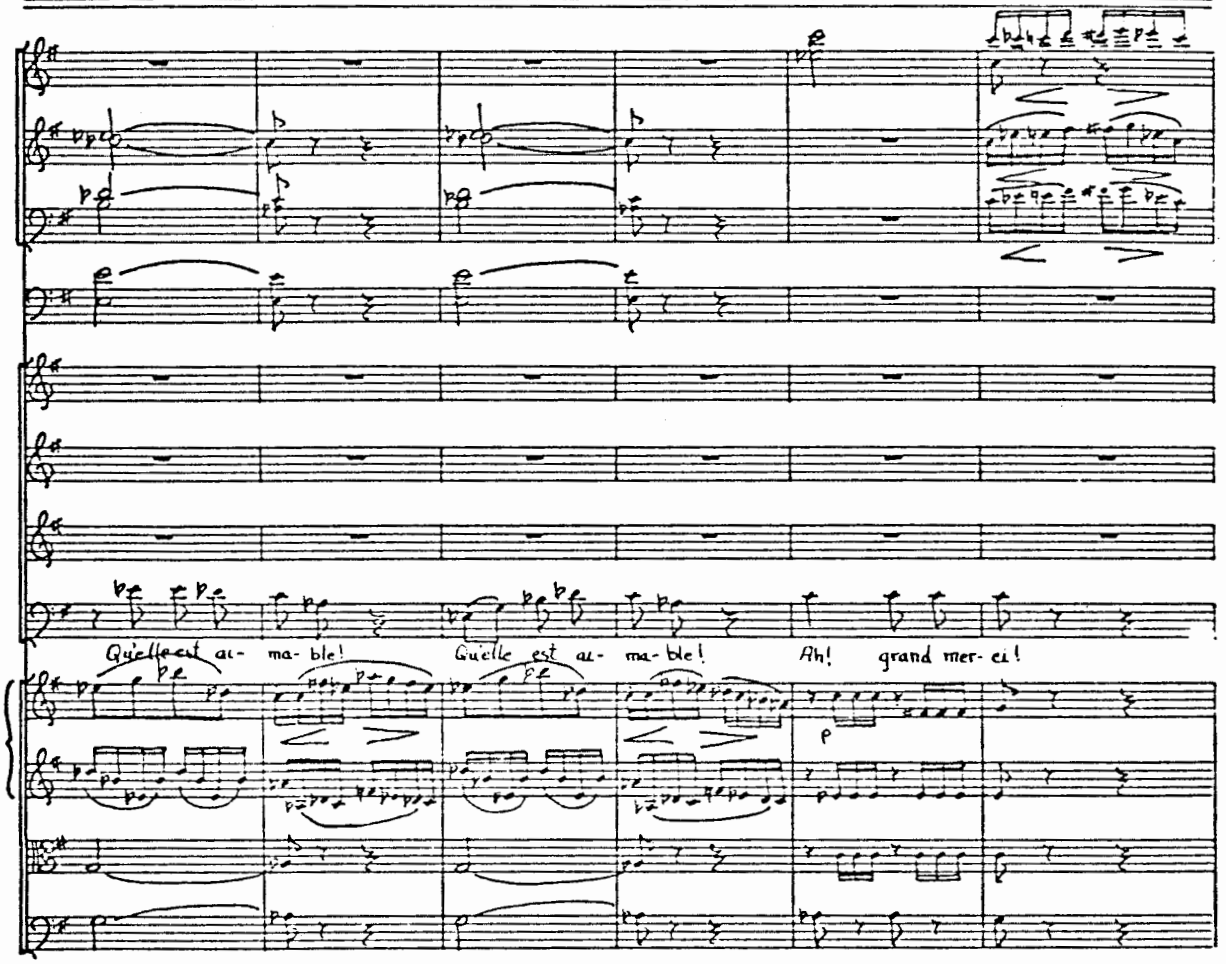

190
clat que de ri- ches-se!
Ah! que le bal se-ra char- mant, Que le bal se- ra char-
dolce
dolce

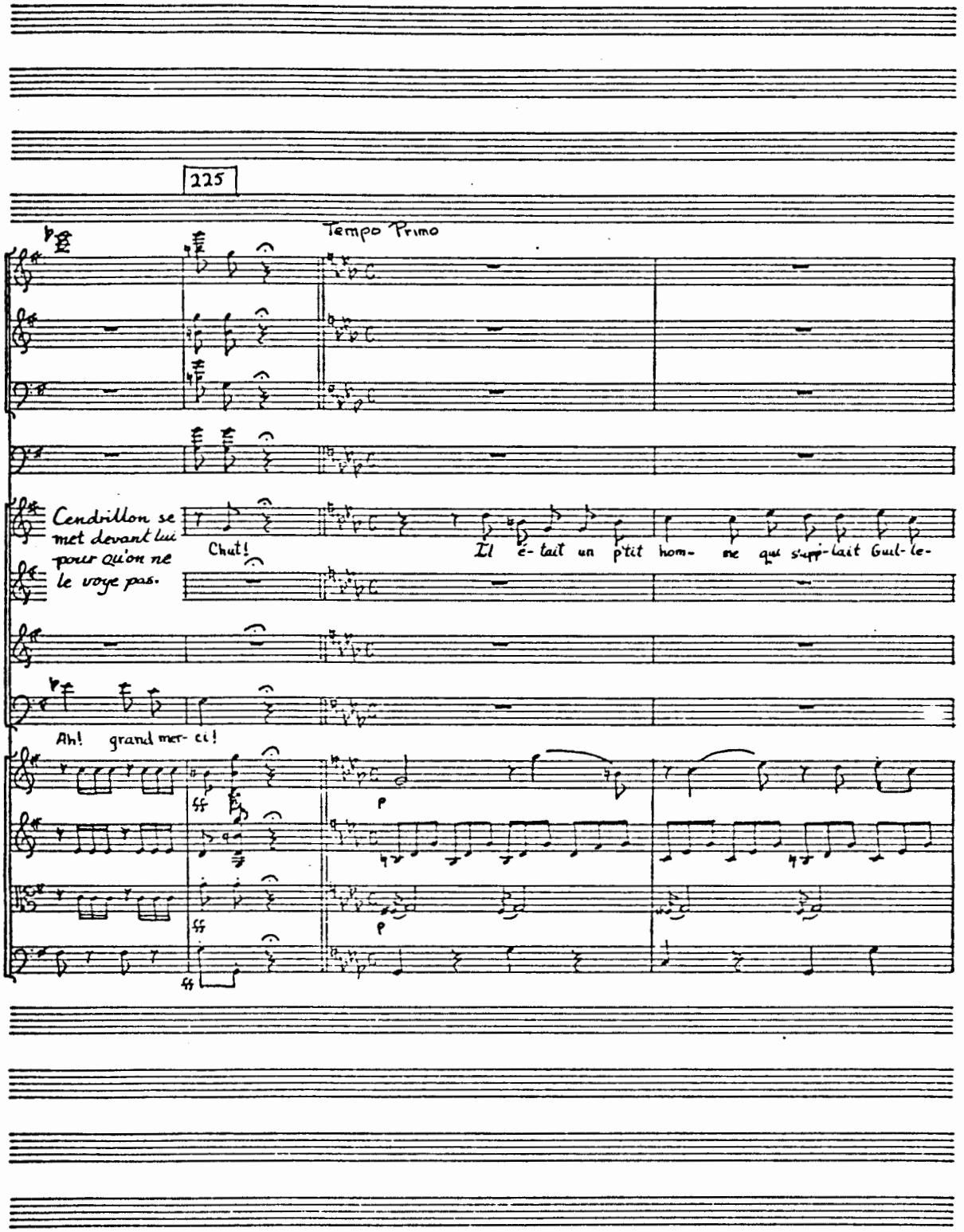

195
200
Cendrillon va à la porte où est le pauvre.
mant, le bal, le bal se- ra char-mant, se-ra char-mant; Dieux, que d'é-clat, que de ri- ches- se, que d'é-clat, que
que
cresc.

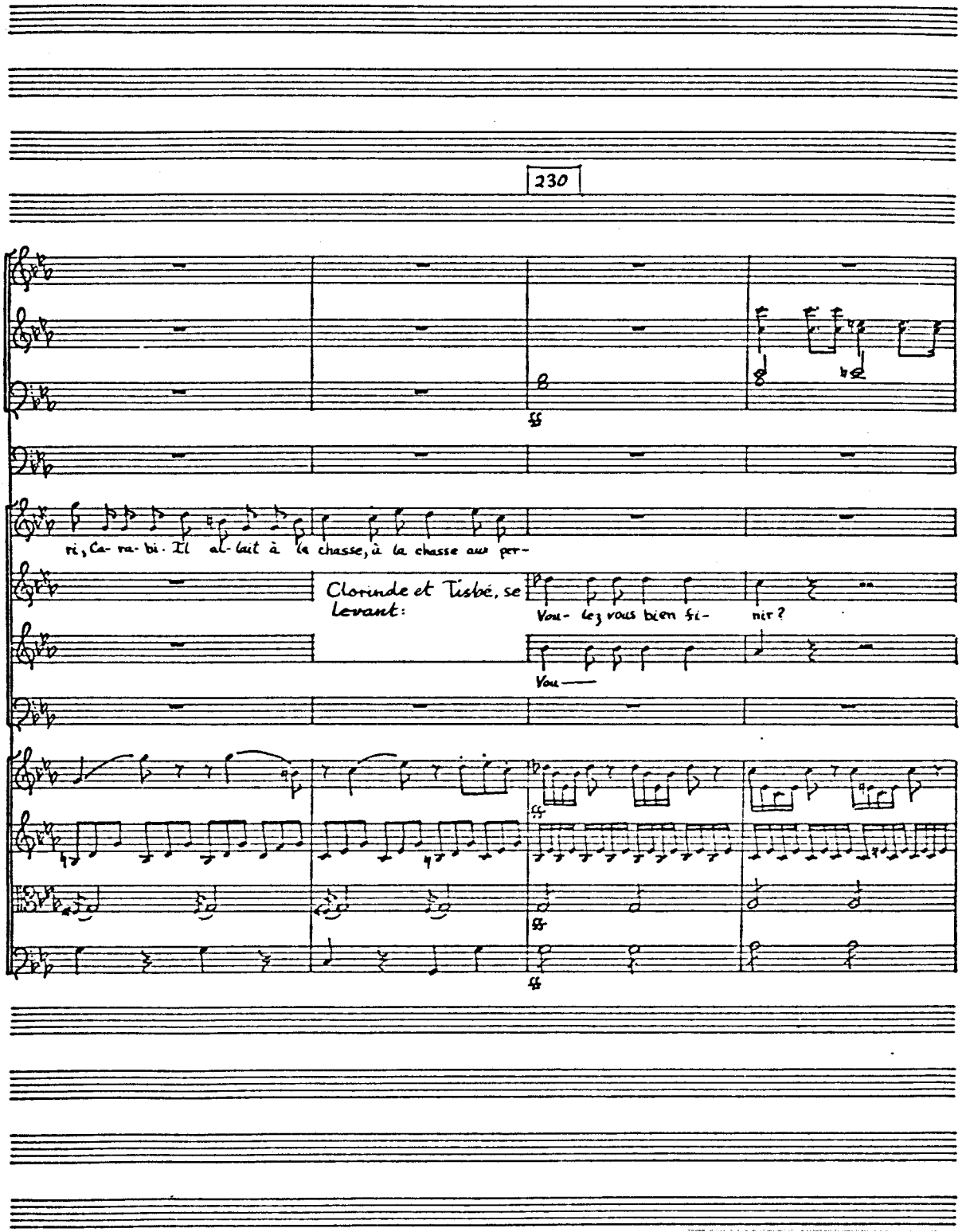

205
Cendrillon, le faisant entrer:
En- trez, en- trez bien dou-ce- ment.
de ri- ches- se!
p
p
p

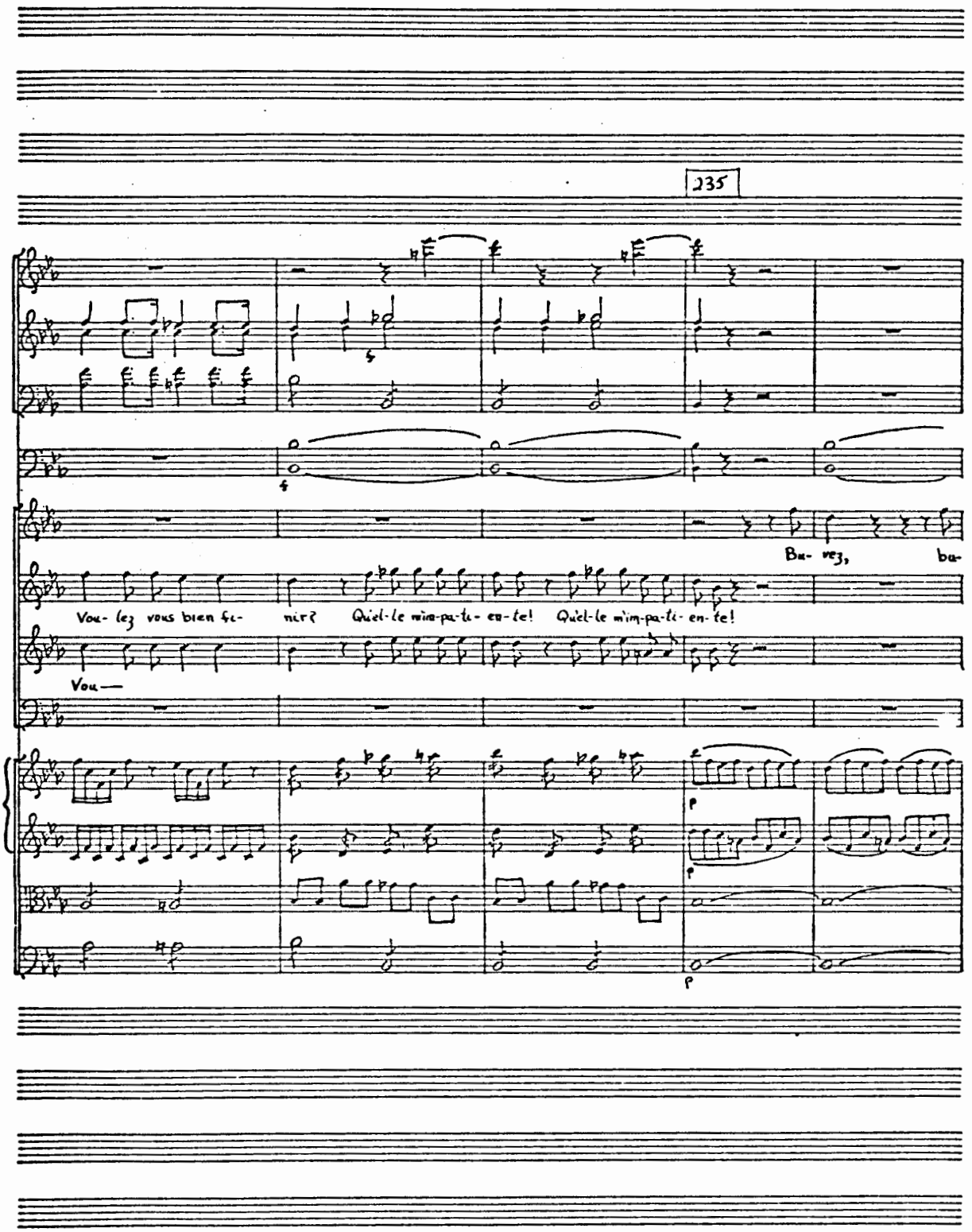

210
Cendrillon:
Violin I
Violin II
Viola
Bass
pau- vre vieil- lard! il est tran-si;
Chauf-fez-
Elle le fait asseoir sur sa petite chaise, et lui donne du café qui est devant le feu.
215
vous, met-tez vous ci- ci. Bu-vez ce- lu, pre-nez ce- ci

220

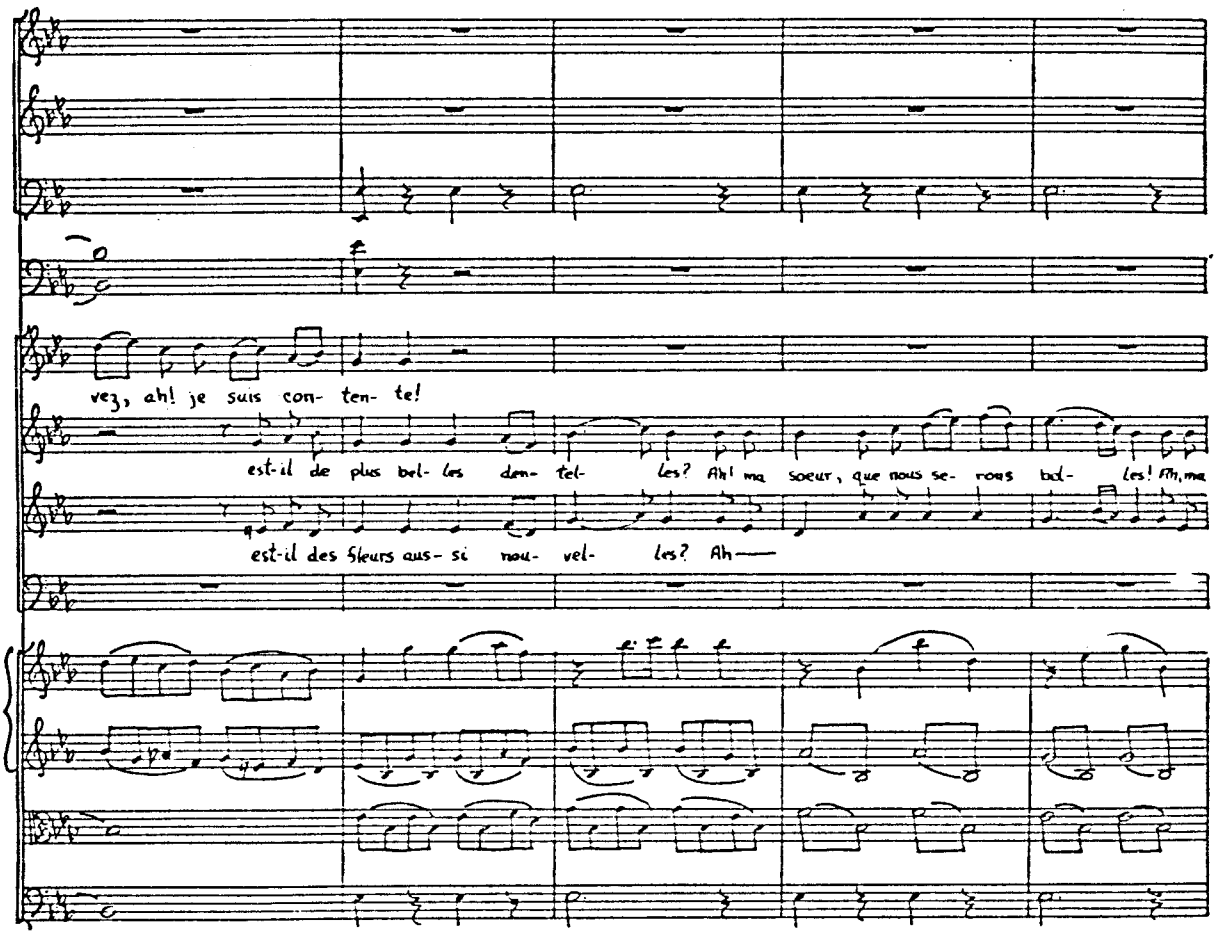



225
Tempo Primo
Cendrillon se met devant lui pour qu'on ne le voye pas.
Chut!
Il é- tait un p'tit hom- me qui s'appe-lait Guil-le-
Ah! grand mer- ci!
ff
p
ff
p
ff

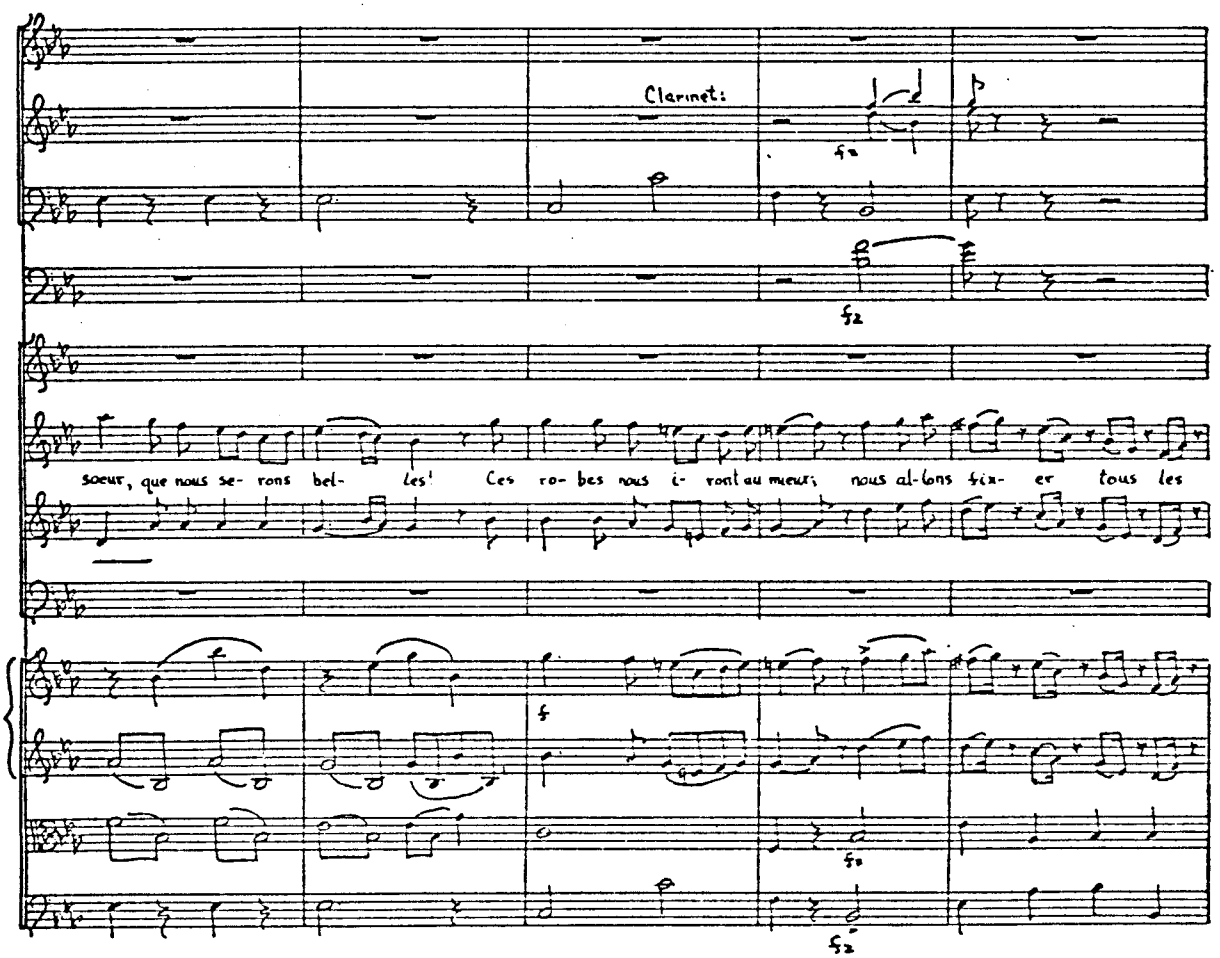

230
ri, Ca- ra- bi. Il al- lait à la chasse, à la chasse aux per-
Clorinde et Tisbé, se levant:
Vou- lez vous bien fi- nir?
Vou—

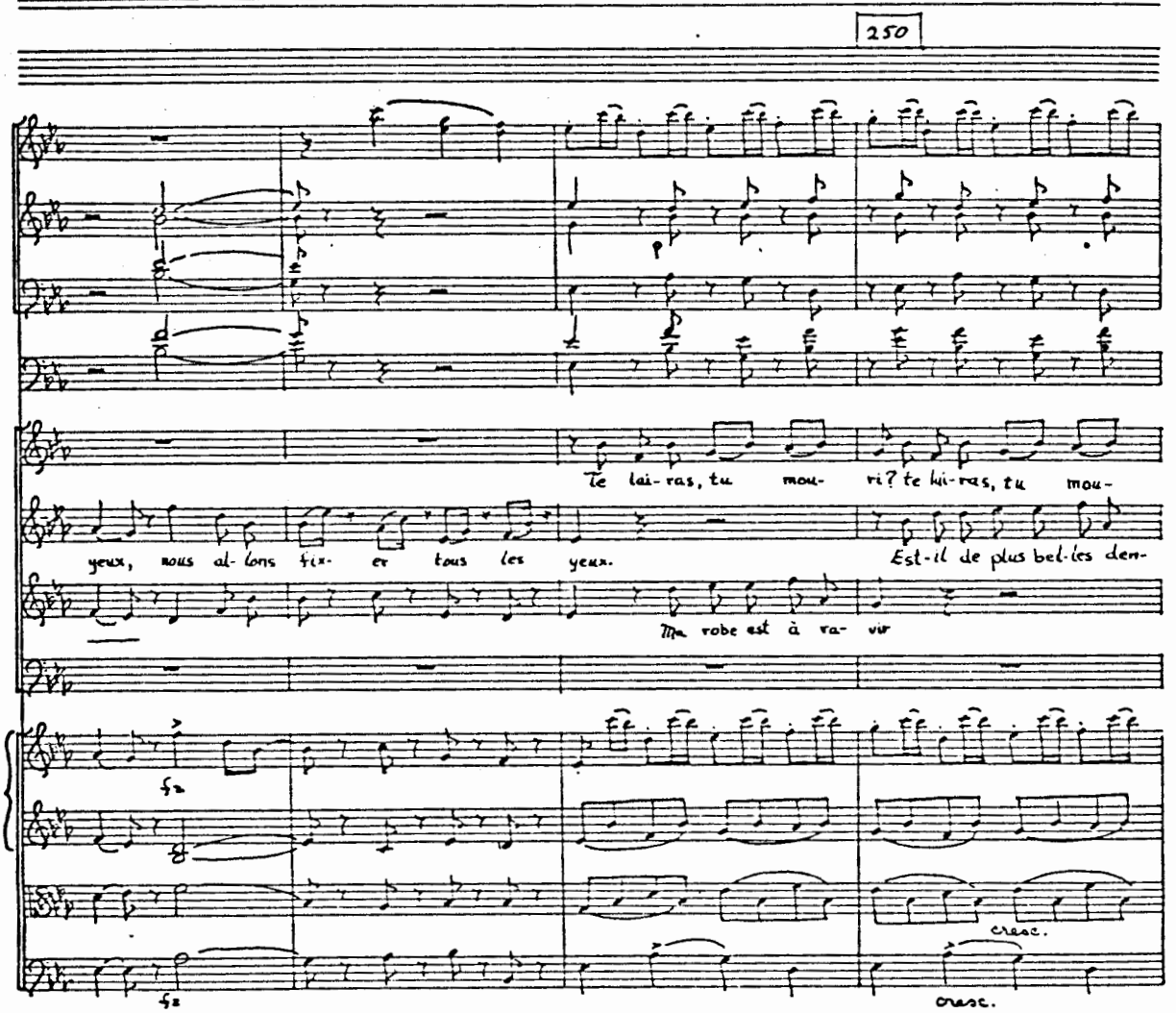

235
Bu- vez, ba-
Vou- lez vous bien fi- nir? Quel-le mim-pa-ti- en-te! Quel-le mim-pa-ti- en-te!
Vou—
p
p
p

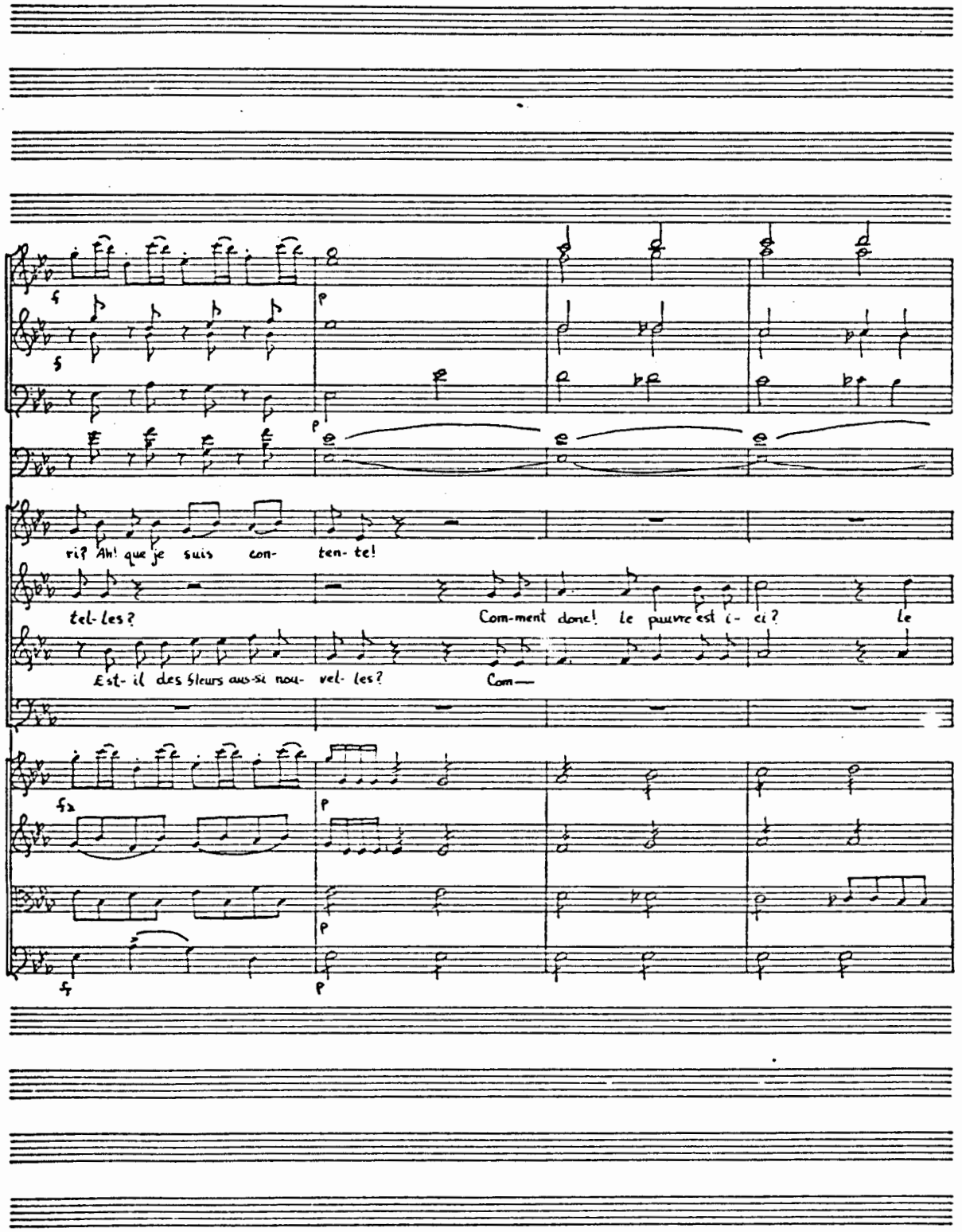
240

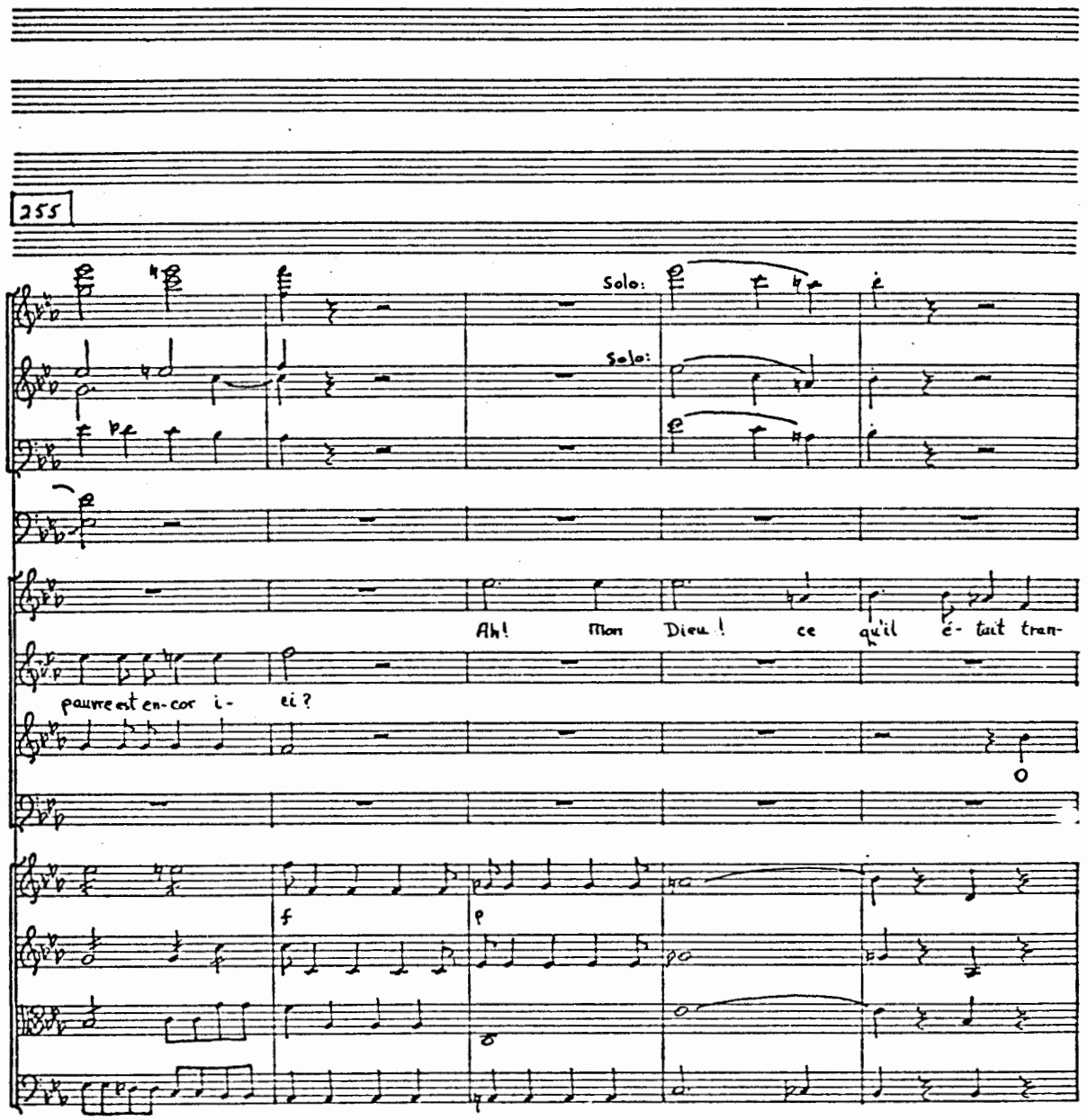

vez, ah! je suis con- ten- te!
est-il de plus bel- les dem- tel- les? Ah! ma soeur, que nous se- rons bel- les! Ah, ma
est-il des fleurs aus- si nou- vel- les? Ah——

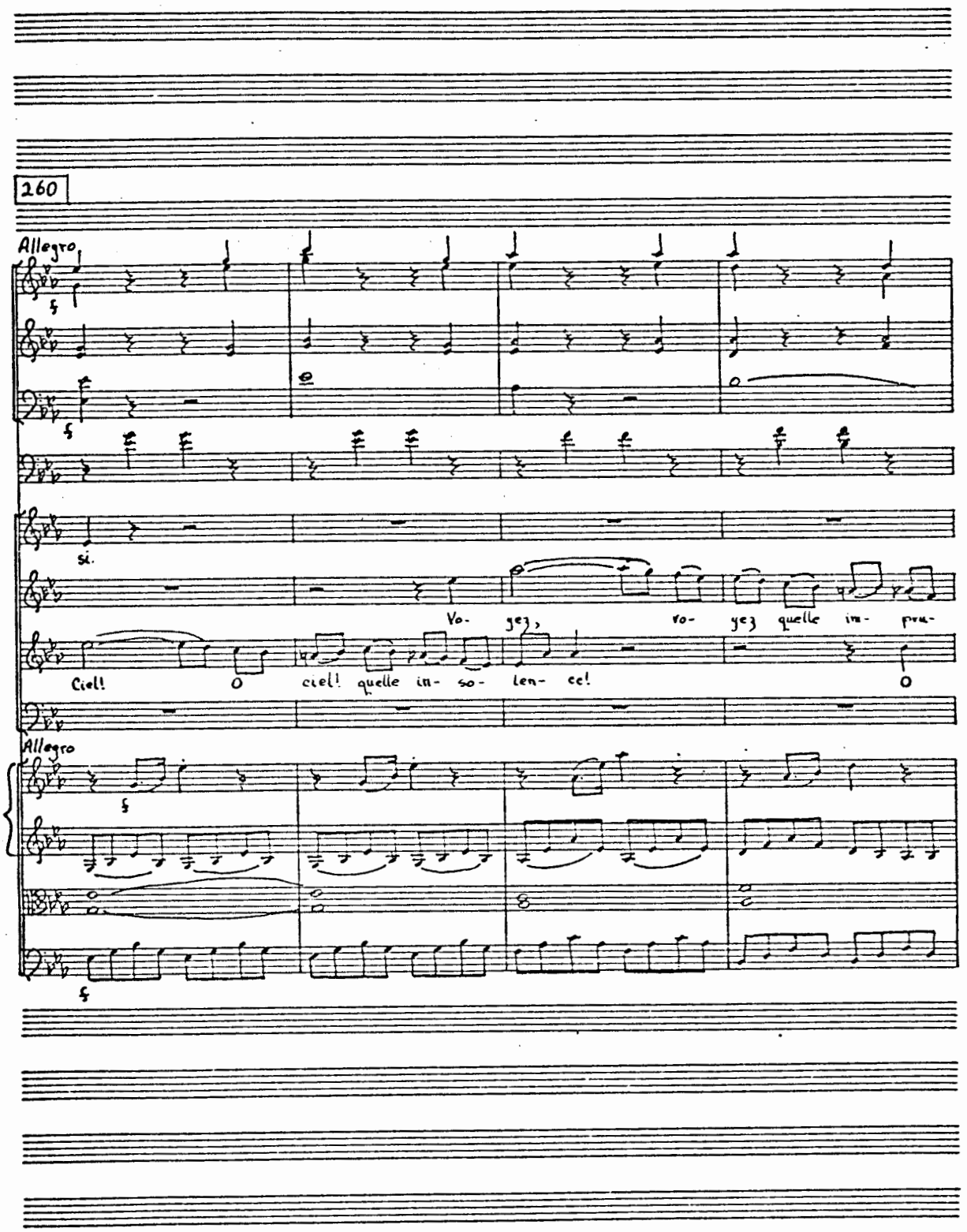
245

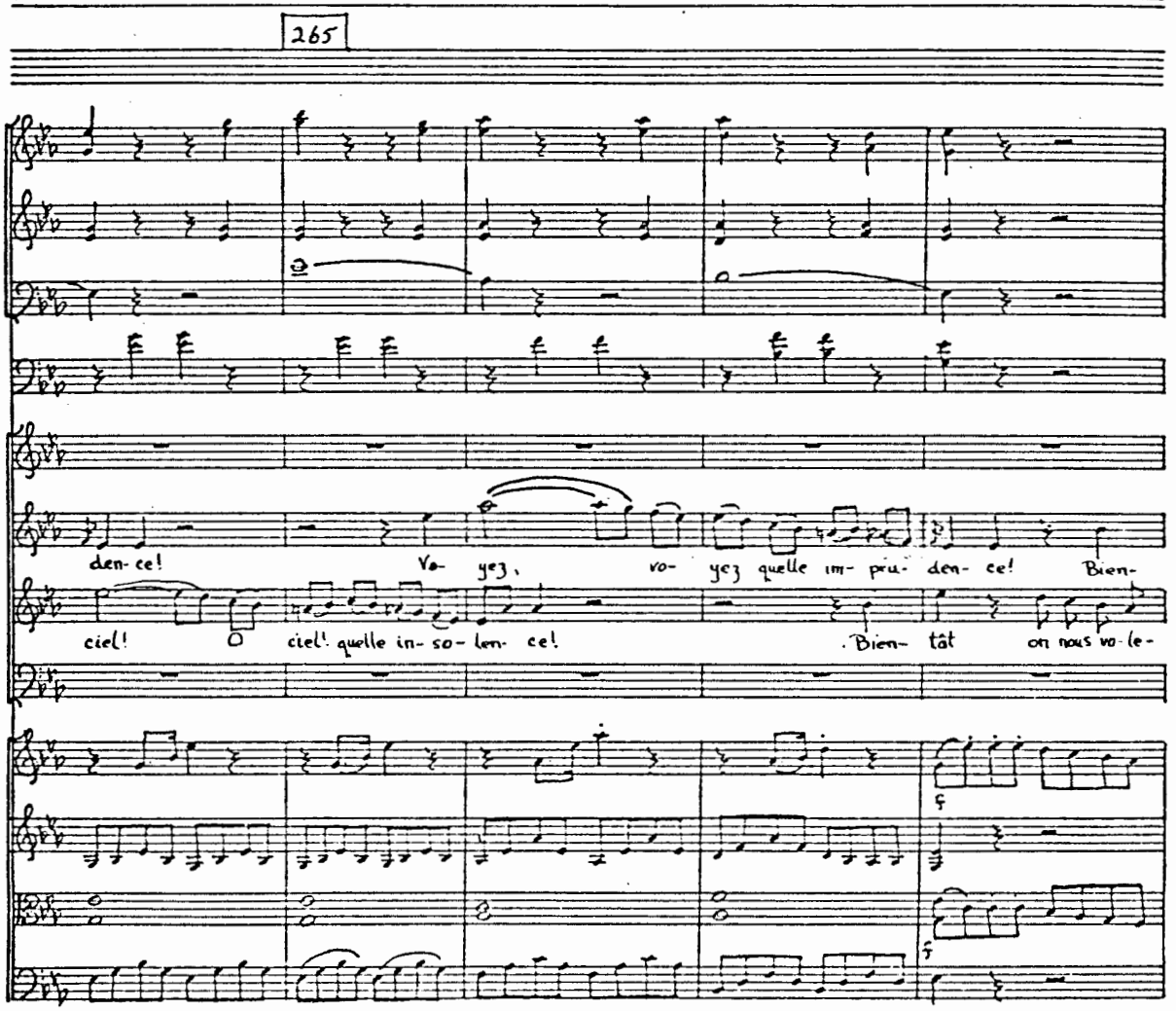

Clarinet:
fz
fz
soeur, que nous se- rons bel- les! Ces ro- bes nous i- ront au mieux; nous al-lons fix- er tous les
f
fz
fz

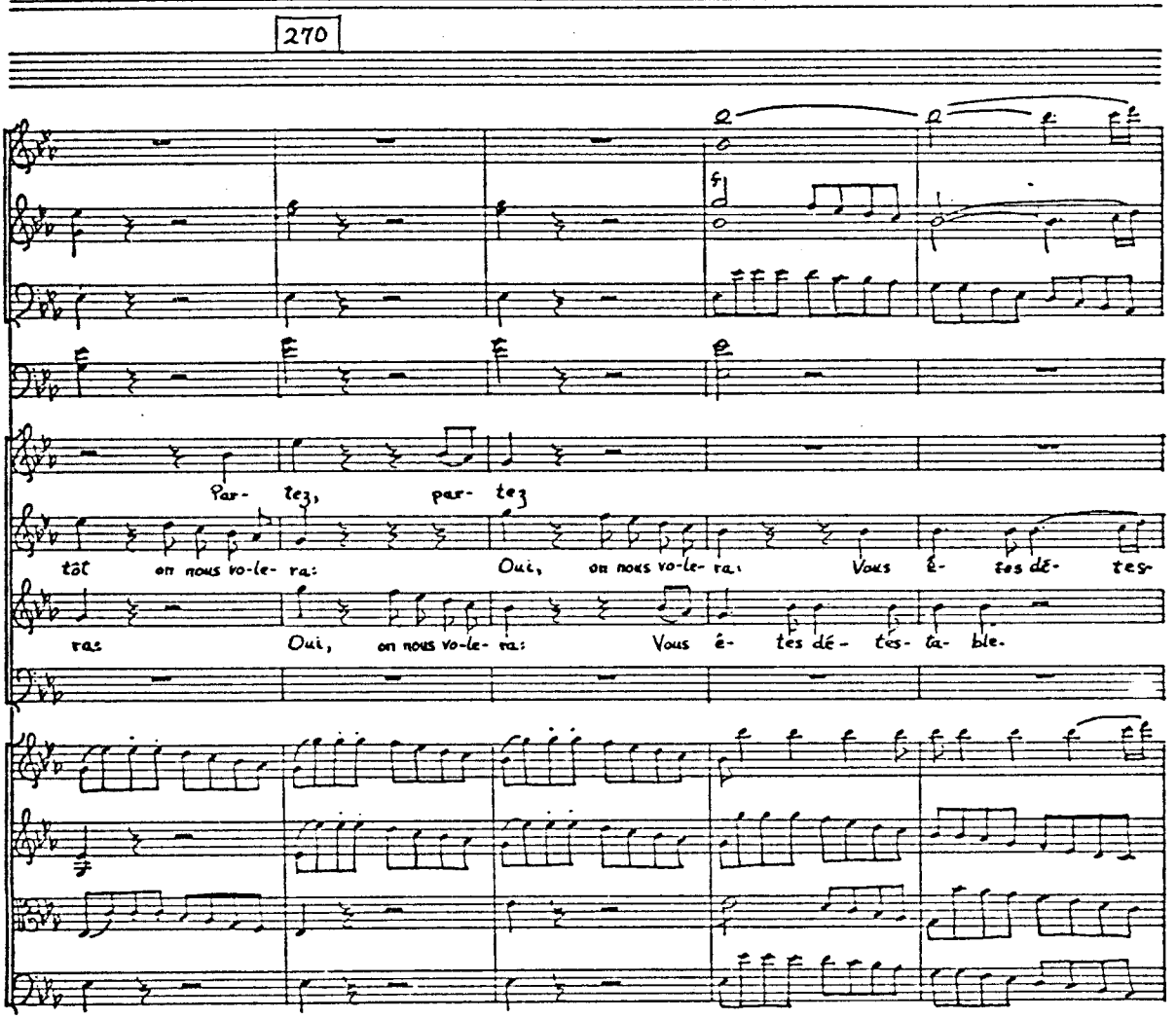

250
Te lai-ras, tu mou- ri? te lai-ras, tu mou-
yeux, nous al-lons fix- er tous les yeux.
Est-il de plus bel-les den-
Ma robe est à ra- vir
fz
fz
cresc.
cresc.

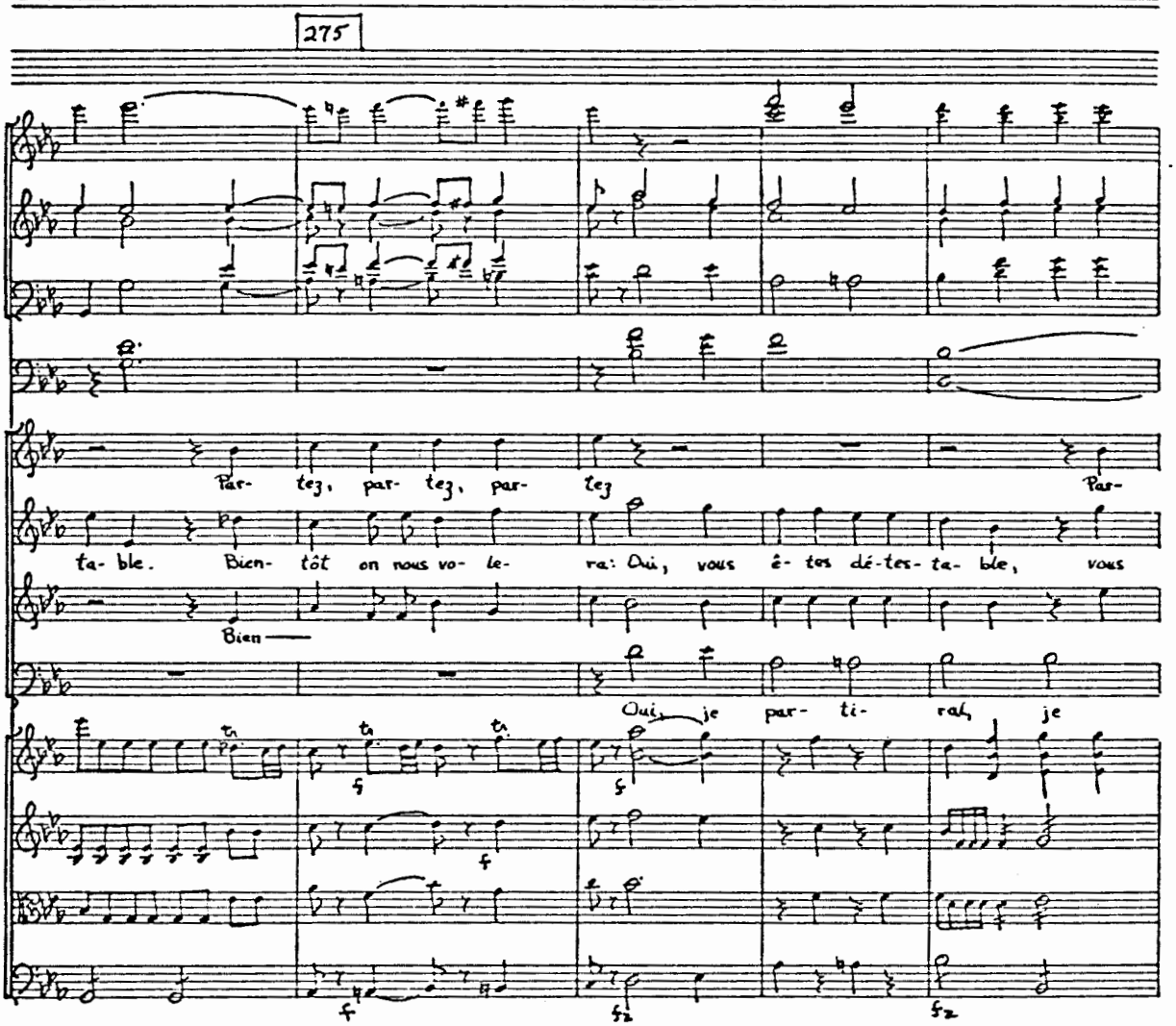

ri? Ah! que je suis con- ten- te!
tel- les?
Com-ment donc! le pauvre est i- ci? le
Est- il des fleurs aus-si nou- vel- les?
Com—

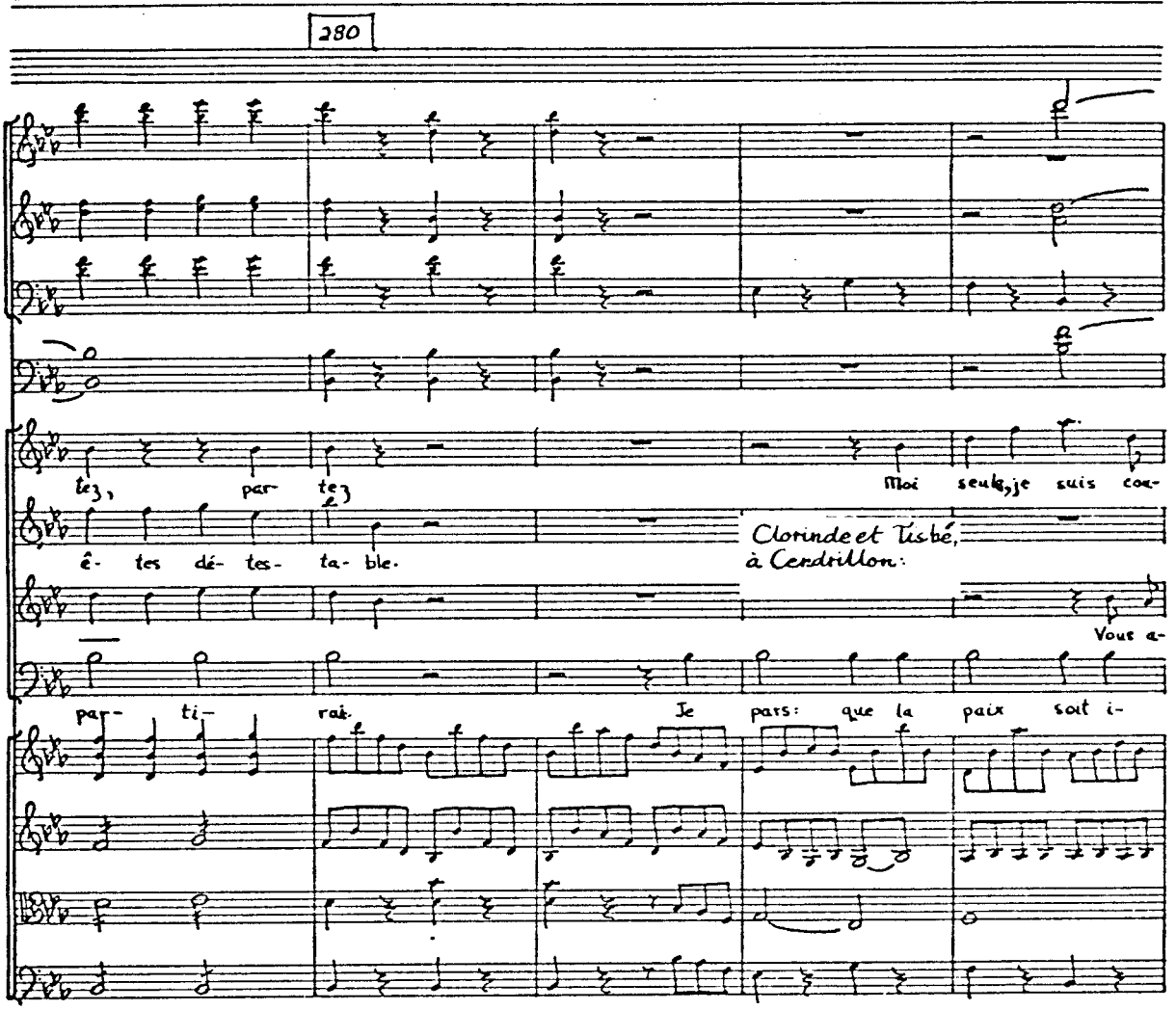

255
Solo:
Solo:
Ah! Mon Dieu! ce qu'il é- tait tran-
pauvre est en-cor i- ci?
f
p

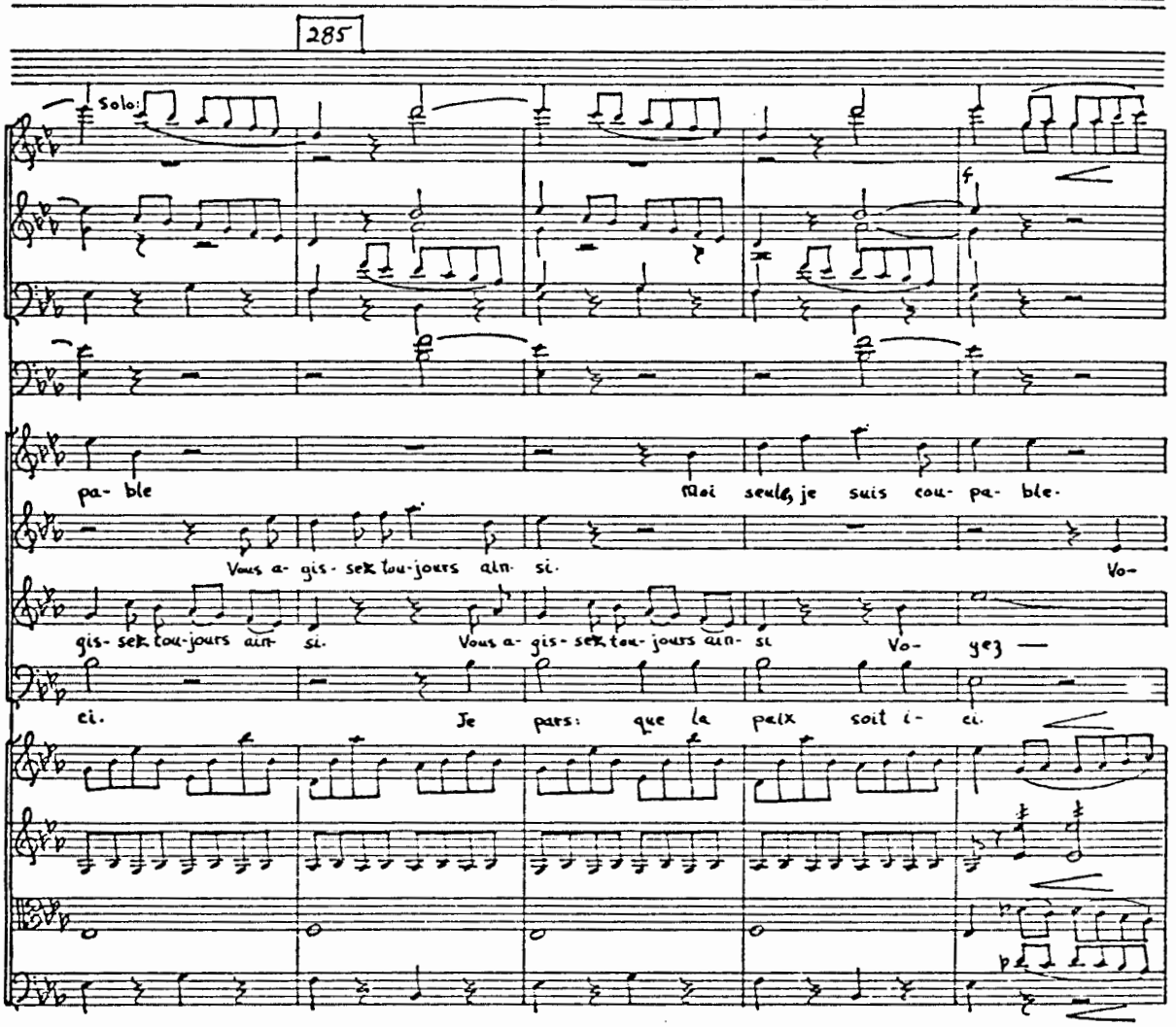

260
Allegro
f
f
si.
Vo- yez, vo- yez quelle im- pru-
Ciel! o ciel! quelle in- so- len- ce! o
Allegro
f
f

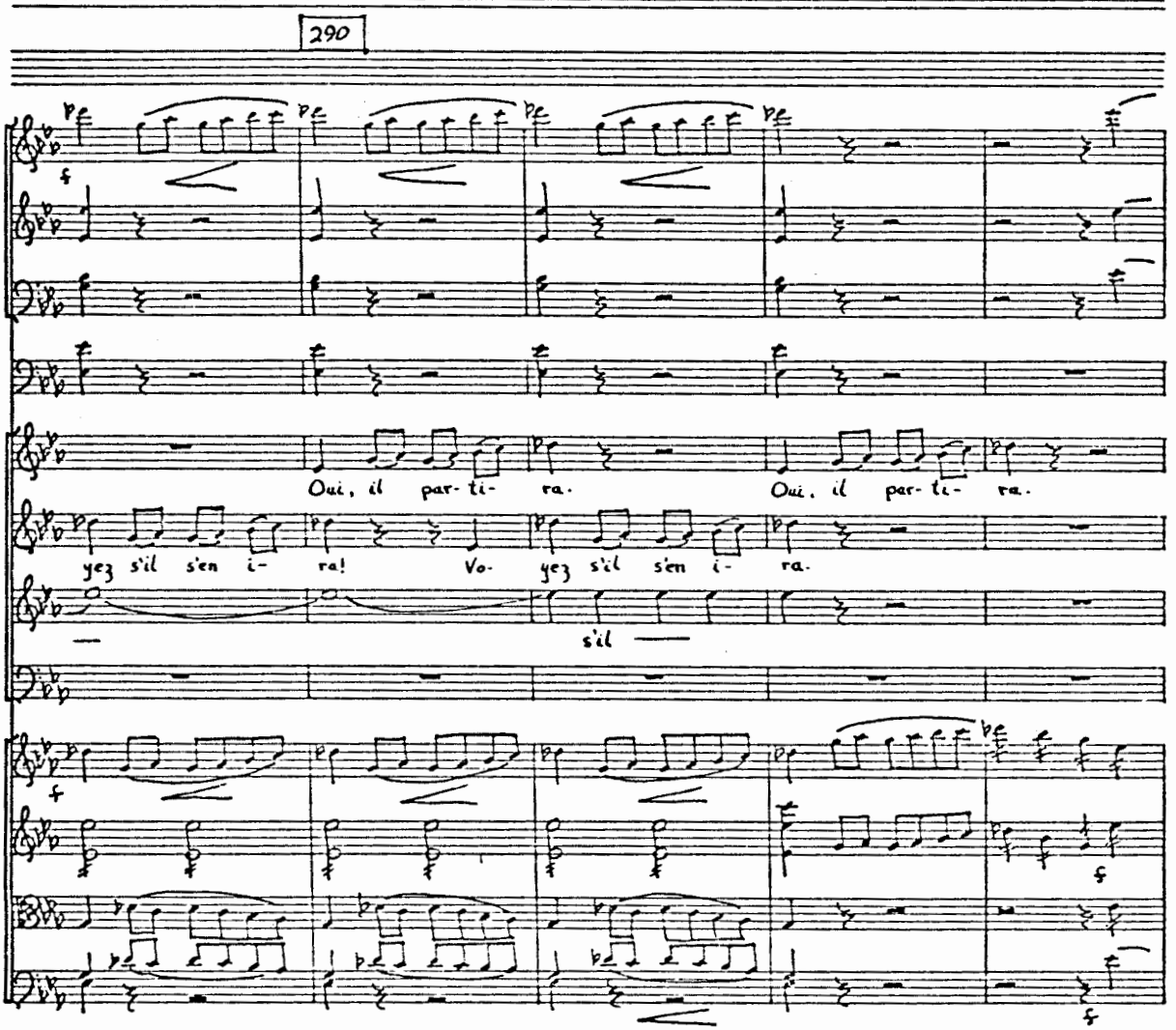

265
den- ce!
Va-
yez,
vo-
yez quelle im- pru- den- ce!
Bien-
ciel!
O
ciel! quelle in- so- len- ce!
Bien- tôt
on nous vo- le-

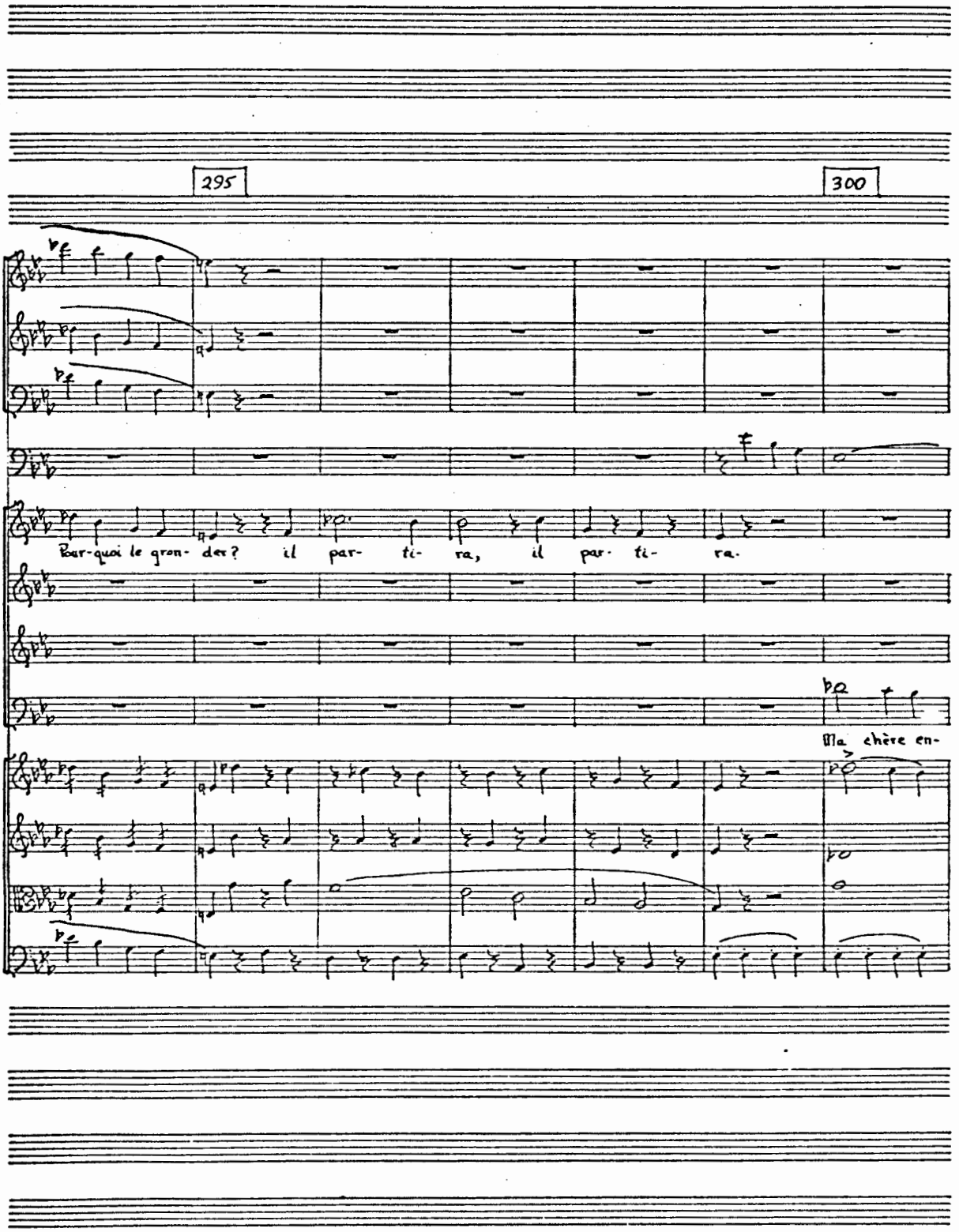

270
Par- tez, par- tez
tôt on nous vo-le- ra: Oui, on nous vo-le- ra. Vous ê- tes dé- tes-
ra: Oui, on nous vo-le- ra: Vous ê- tes dé- tes- ta- ble.

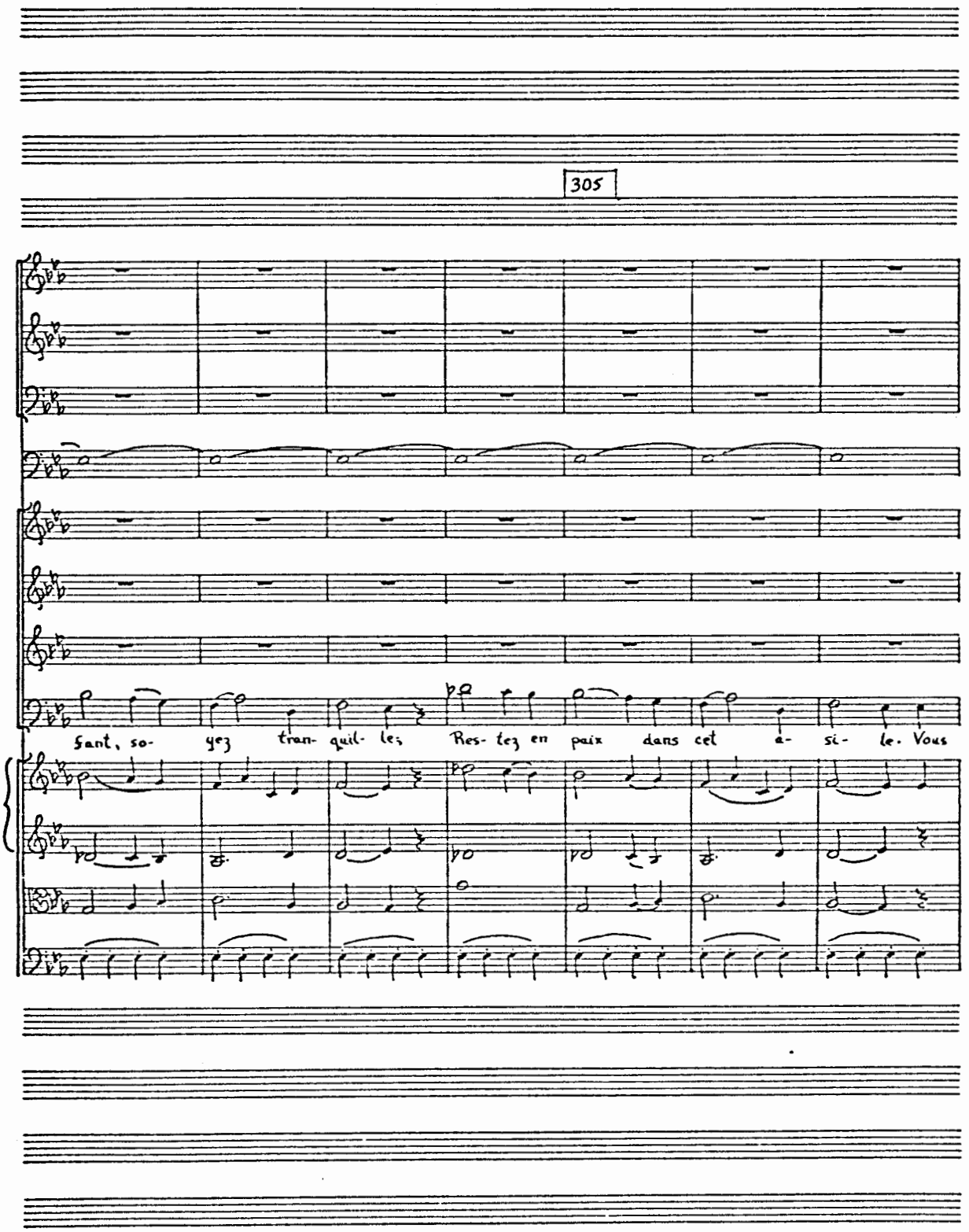

275
Par- tez, par- tez, par- tez
Par-
ta- ble. Bien- tôt on nous vo- le- ra: Oui, vous ê- tes dé-tes- ta- ble, vous
Bien —
Oui, je par- ti- rai, je

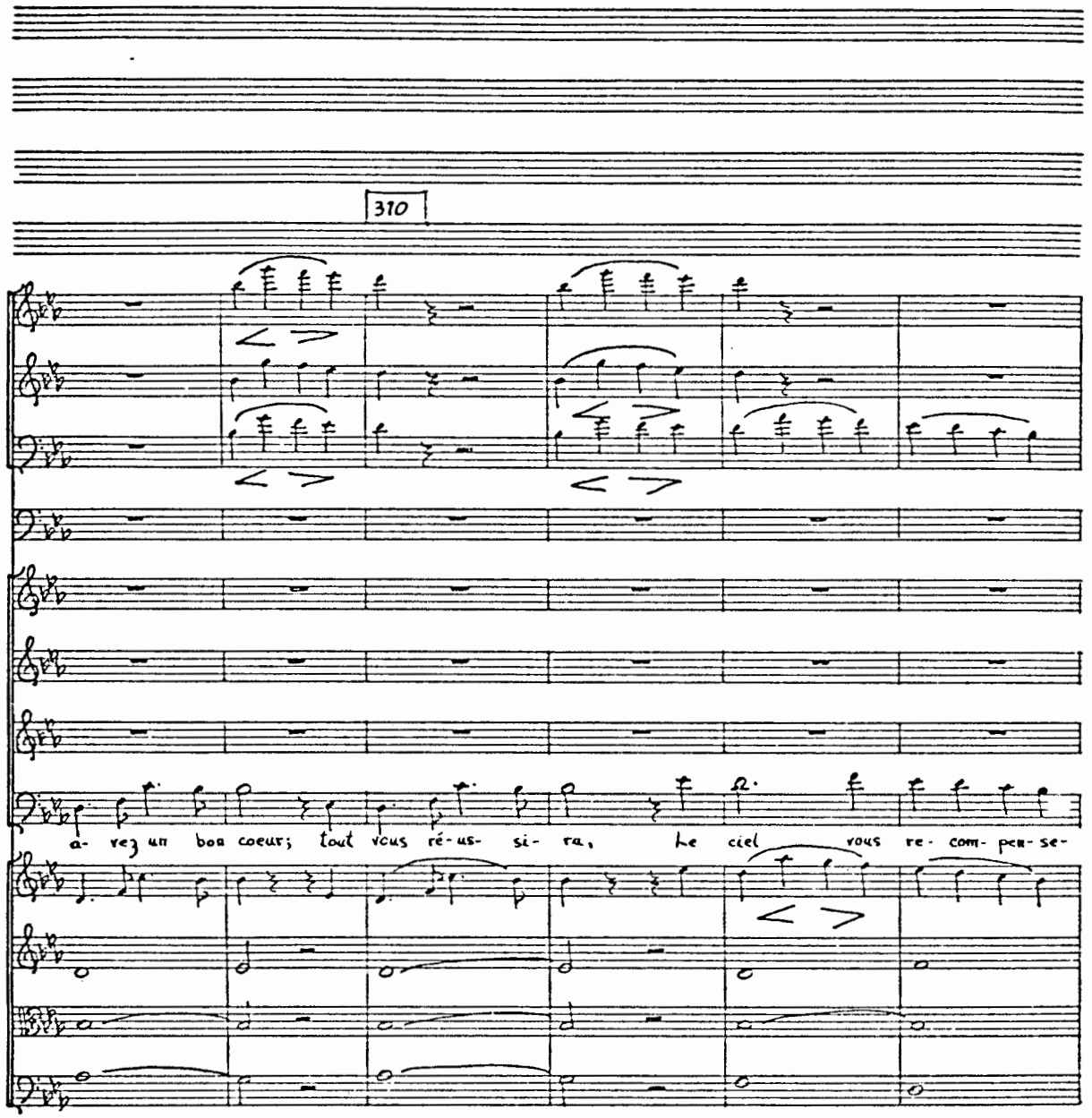

280
tez, par- tez
Moi seule, je suis cou-
ê- tes dé- tes- ta- ble.
Clorinde et Tisbé, à Cendrillon:
Vous a-
par- ti- rai.
Je pars: que la paix soit i-

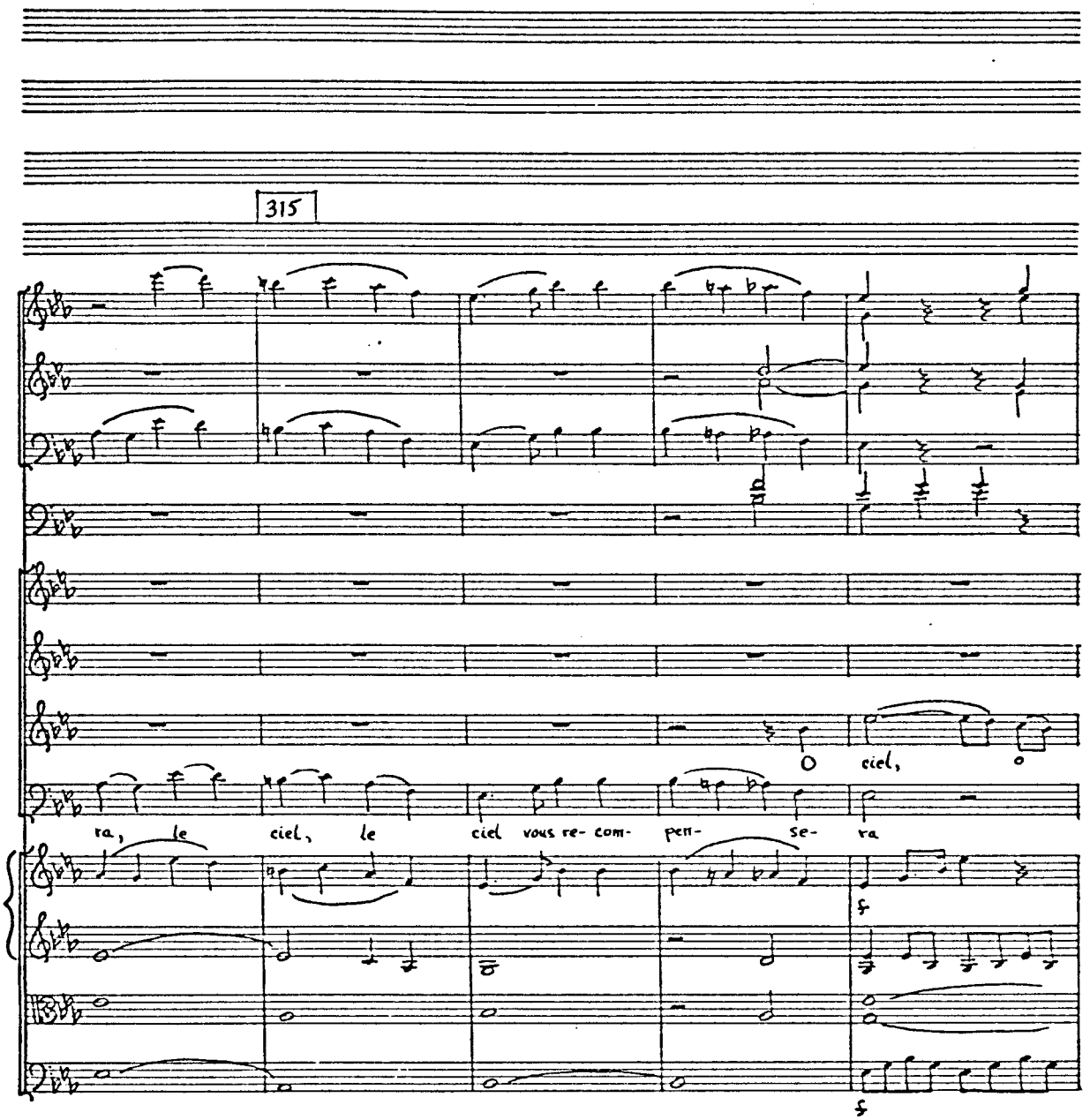

285
Solo
f
pa- ble
Moi seul, je suis cou- pa- ble.
Vous a- gis- sez tou-jours ain- si.
Vo-
gis- sez tou-jours ain- si
Vous a- gis- sez tou-jours ain- si
Vo- yez —
ci.
Je pars: que la paix soit i- ci.

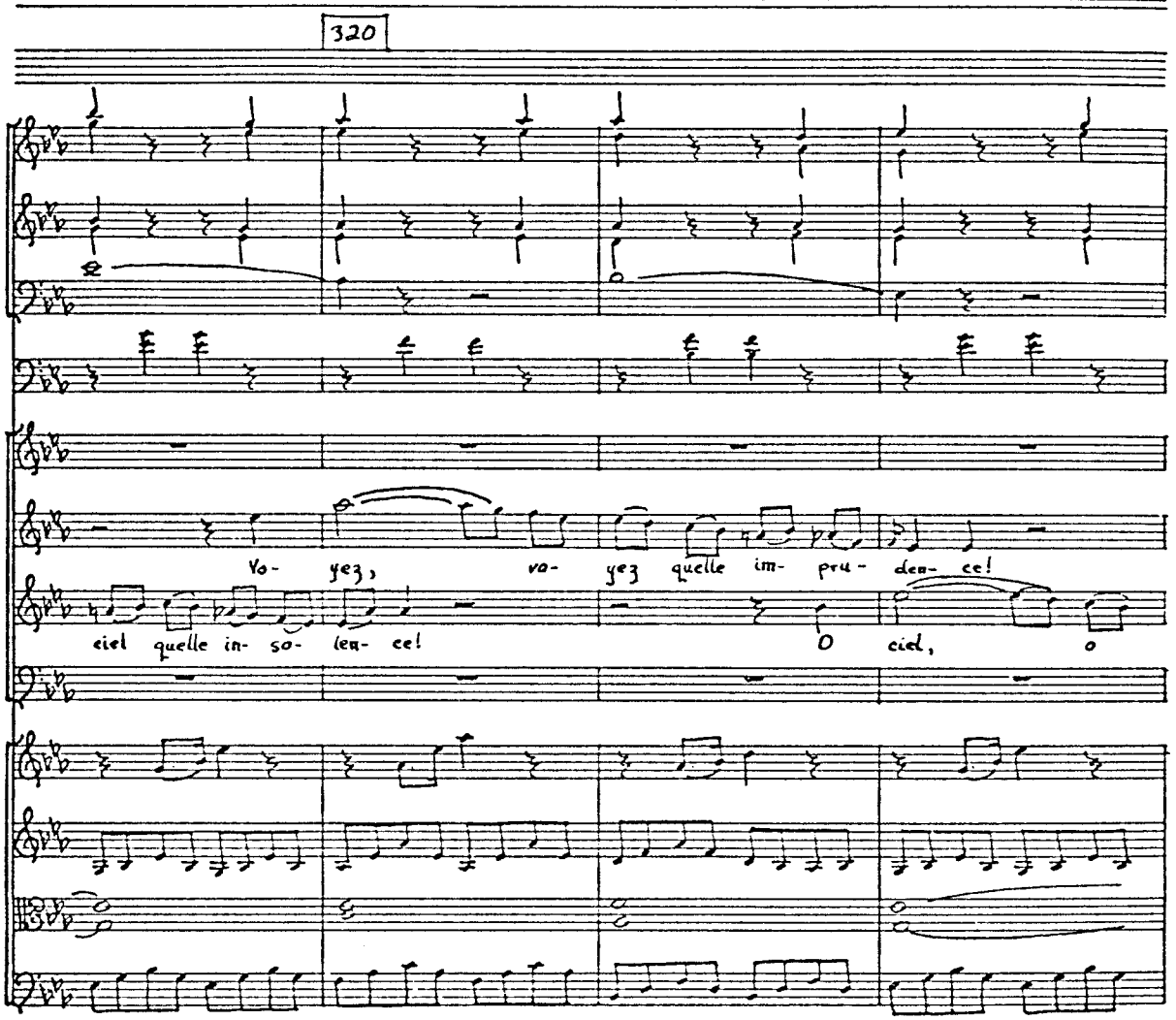

290
Oui, il par- ti- ra.
Oui, il par- ti- ra.
yez s'il s'en i- ra!
Vo- yez s'il s'en i- ra.
s'il

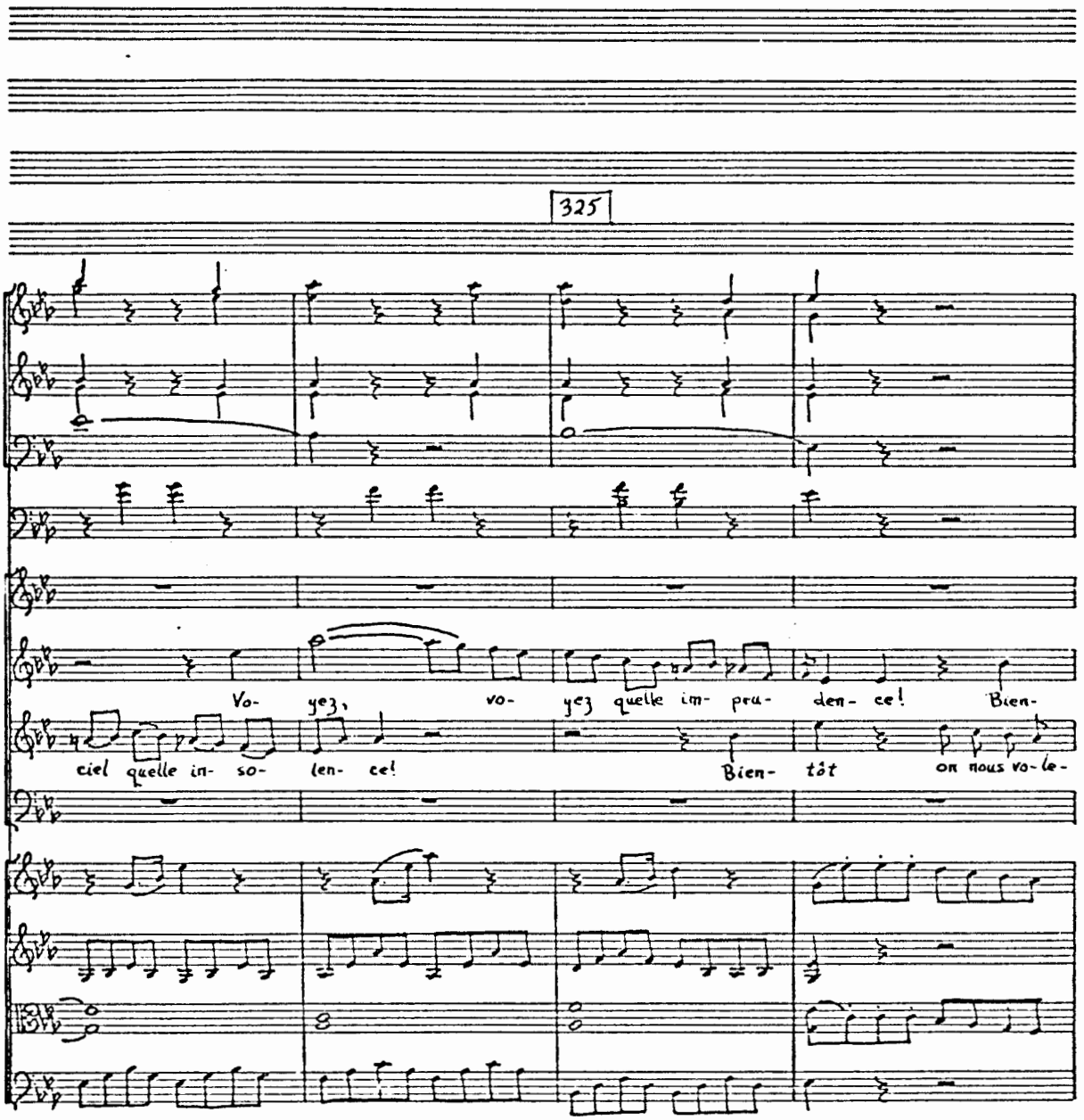

295
300
Pour-quoi le gron- der? il par- ti- ra, il par- ti- ra.
Ma chère en-

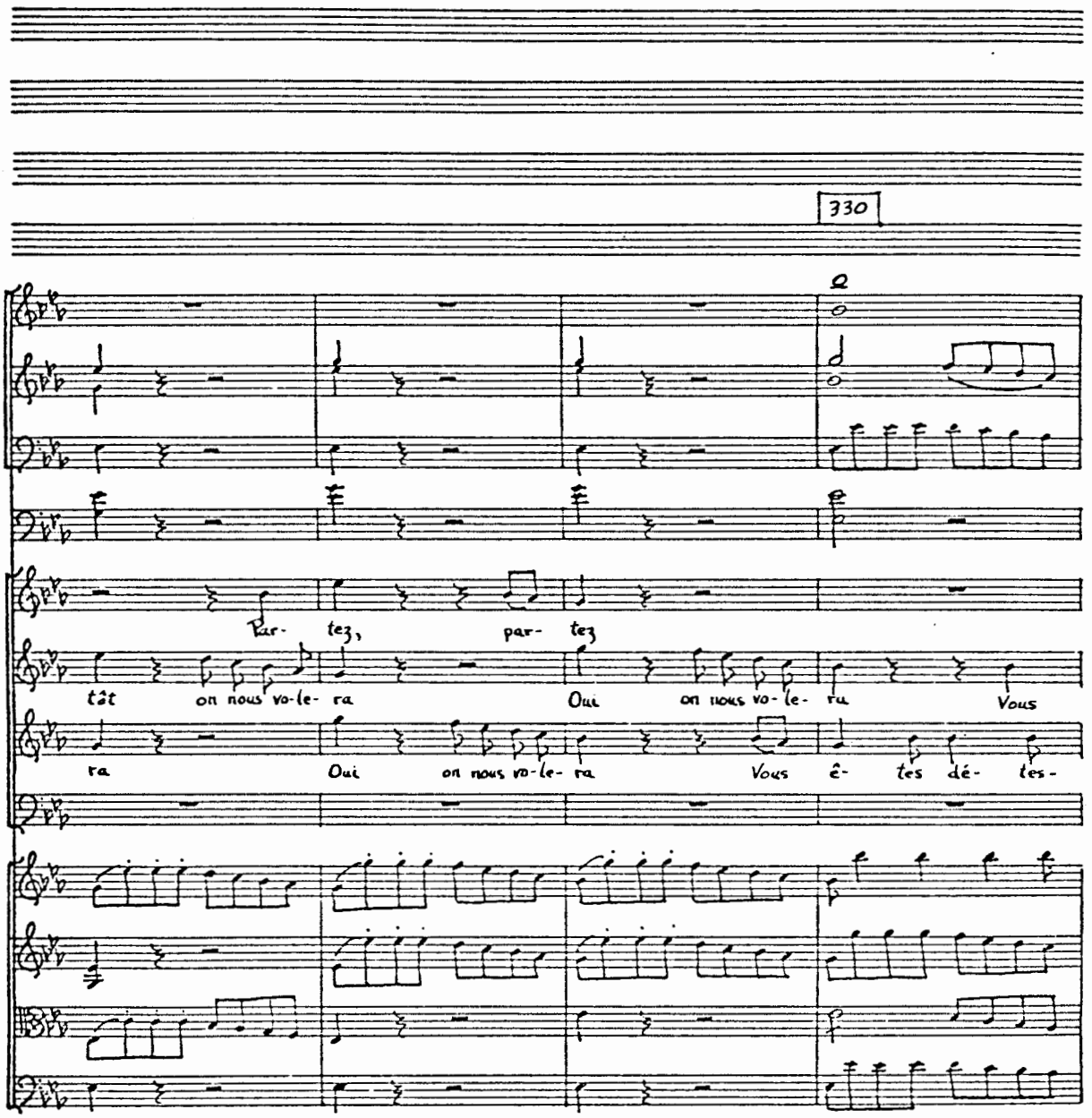

305
Sant, so- yez tran- quil- les Res- tez en paix dans cet a- si- le. Vous


310
a- vez un bon coeur; tout vous ré-us- si- ra, le ciel vous re- com- pen- se-

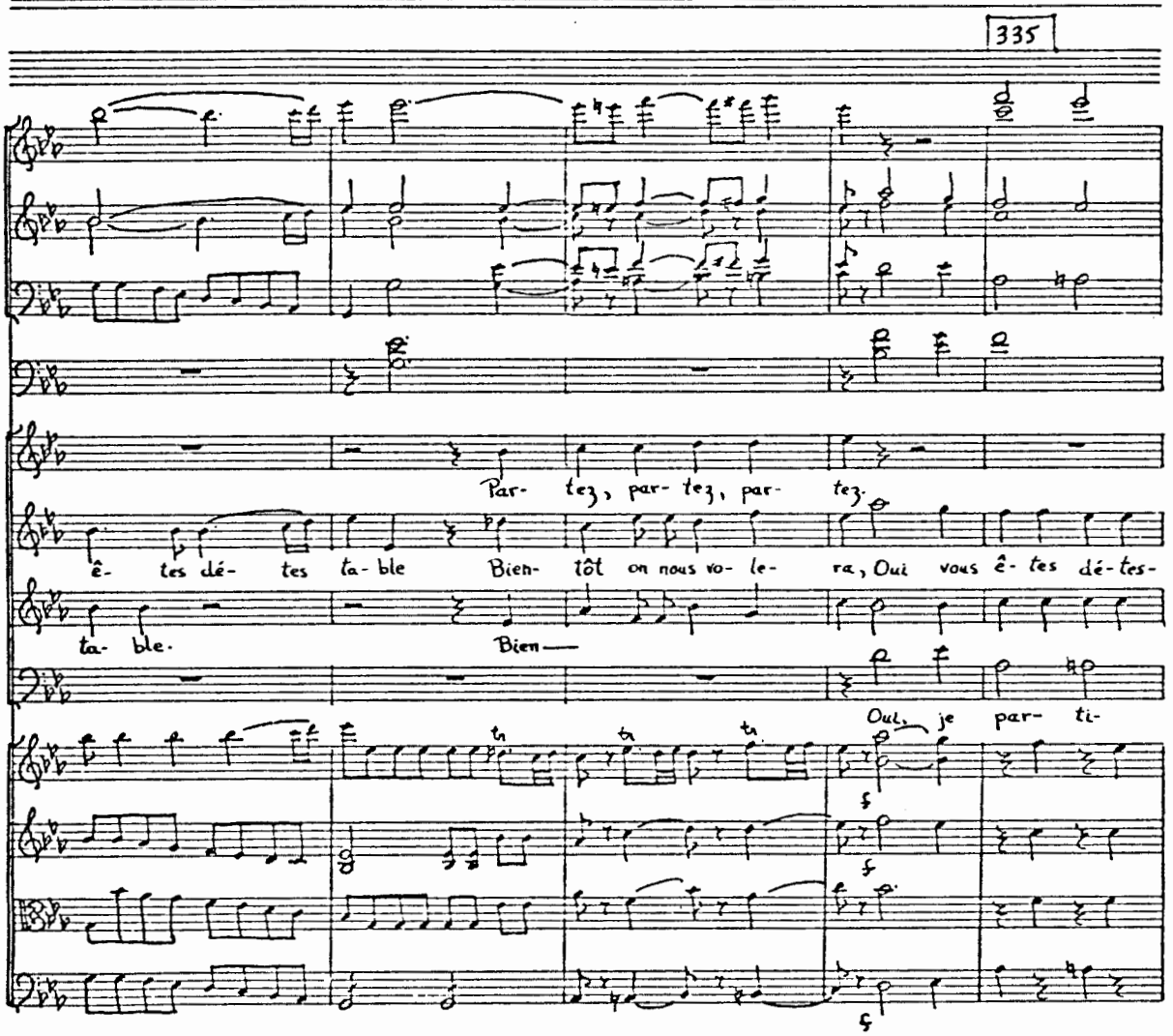

315
O ciel,
ra, le ciel, le ciel vous re- com- pen- se- ra

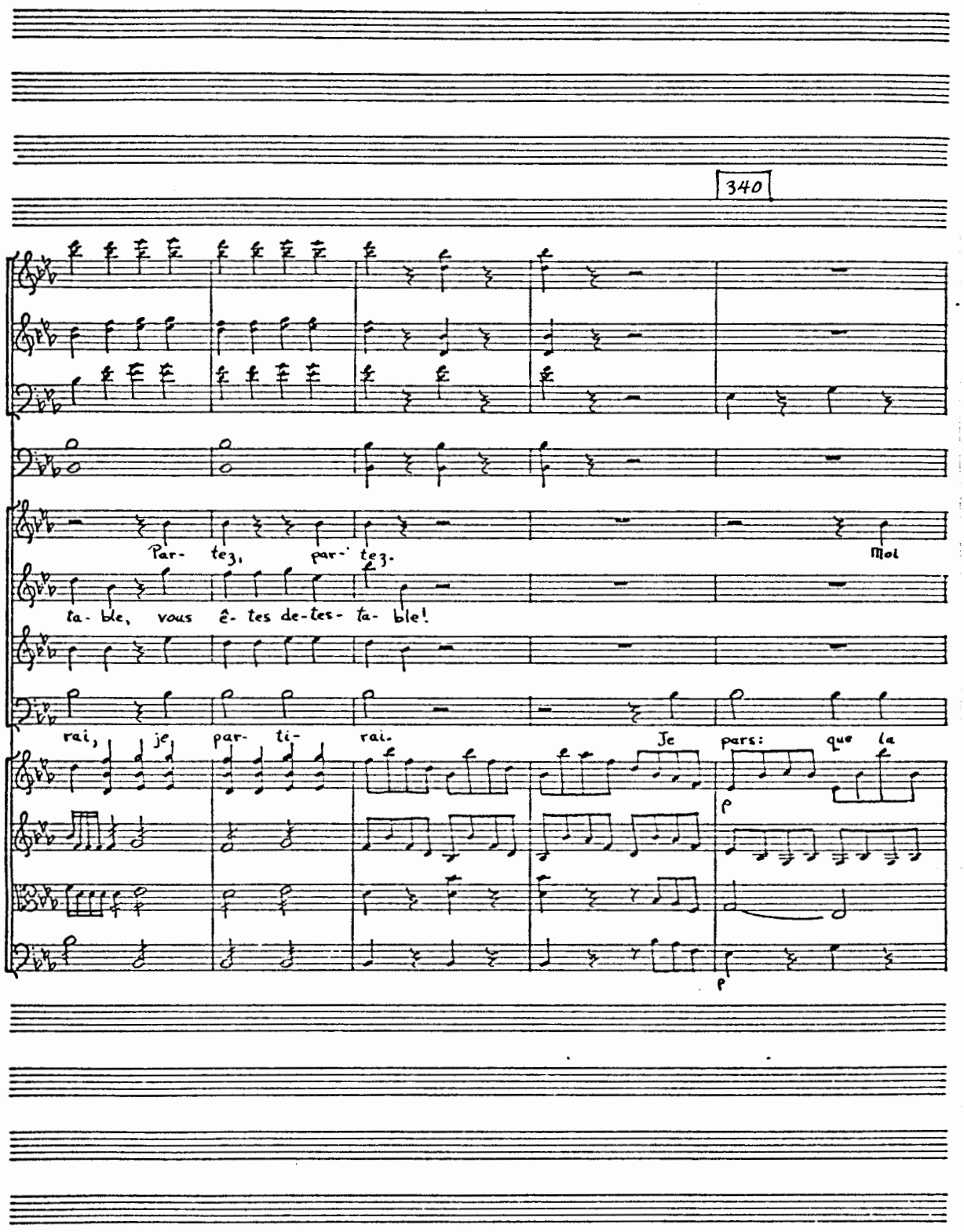

320
Vo- yez, vo- yez quelle im- pru- den- ce!
ciel quelle in- so- len- ce!
O ciel, o

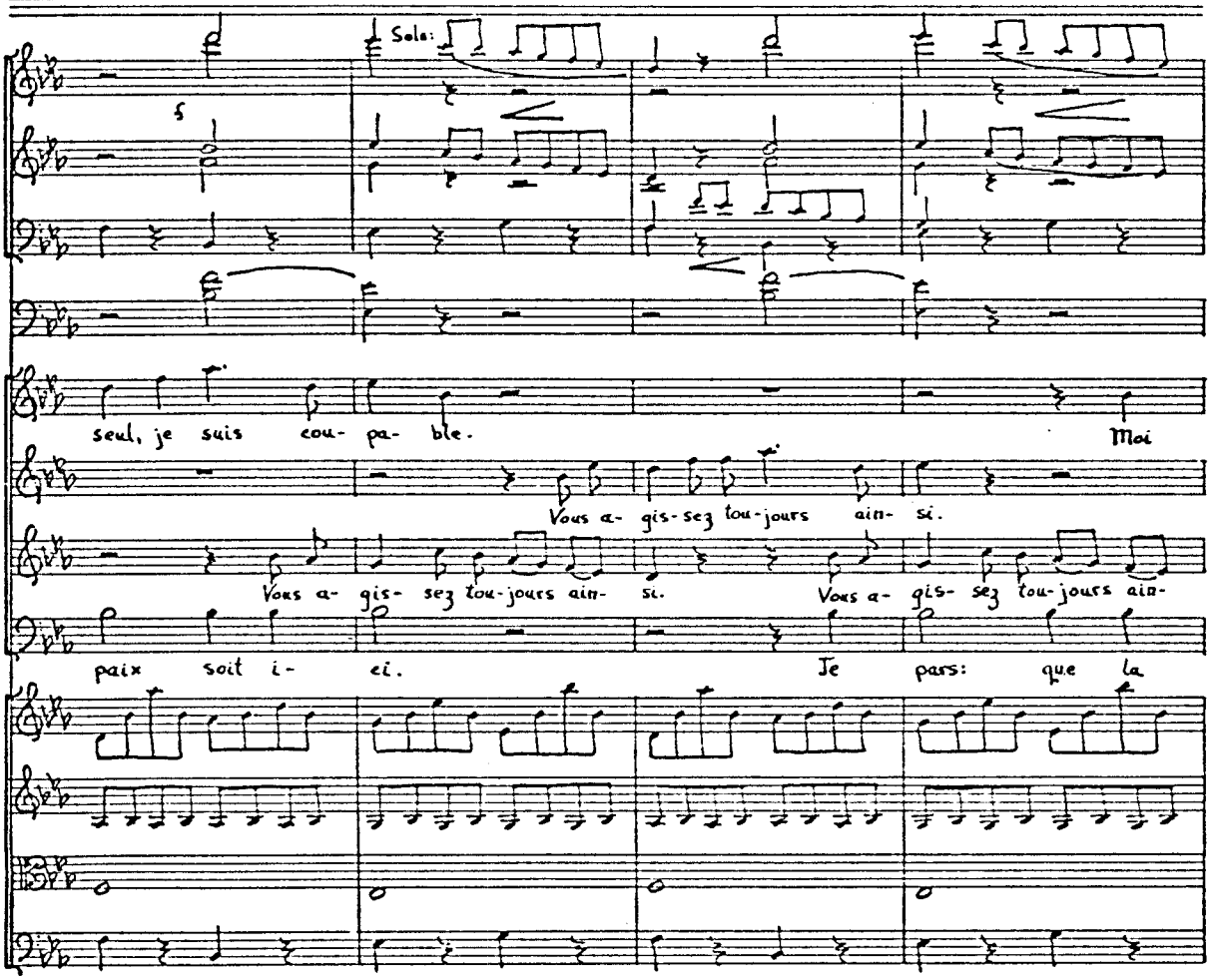

325
Vo- yez, vo- yez quelle im- pru- den- ce! Bien-
ciel quelle in- so- len- ce! Bien- tôt on nous vo-le-

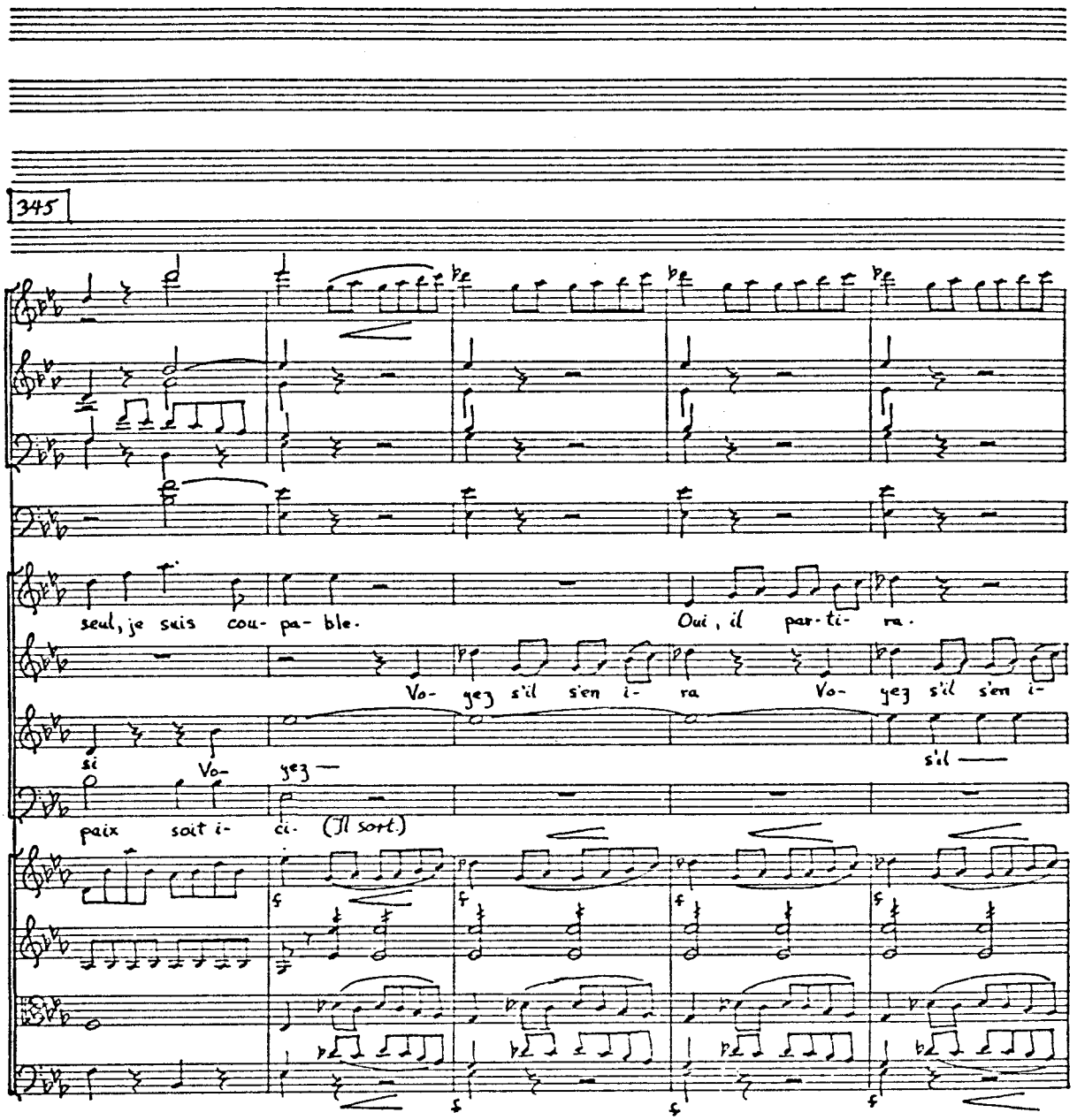

330
Par- tez, par- tez
tôt on nous vo-le- ra Oui on nous vo-le- ra Vous
ra Oui on nous vo-le- ra Vous ê- tes dé- tes-

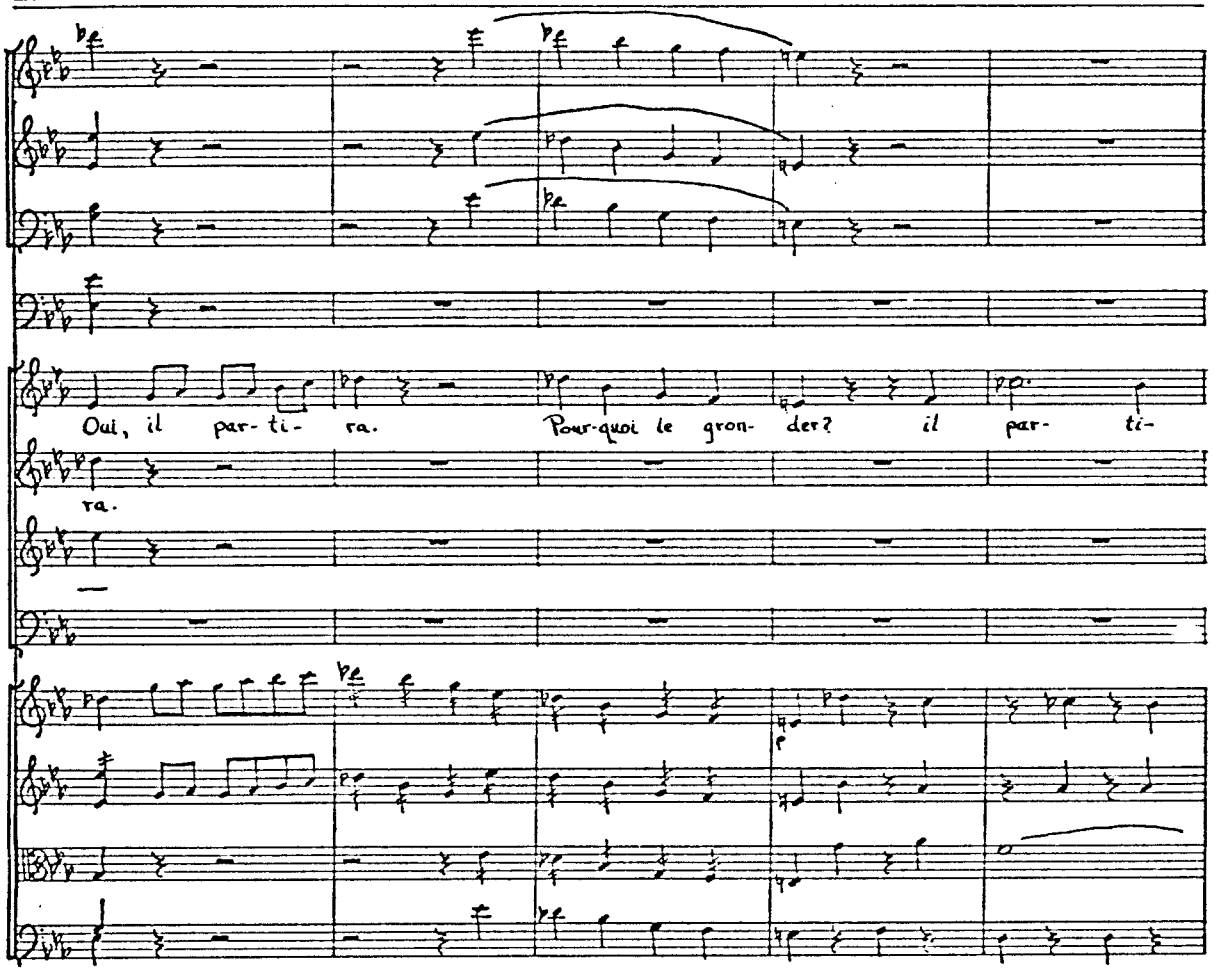
No 9 - 20 STAVE

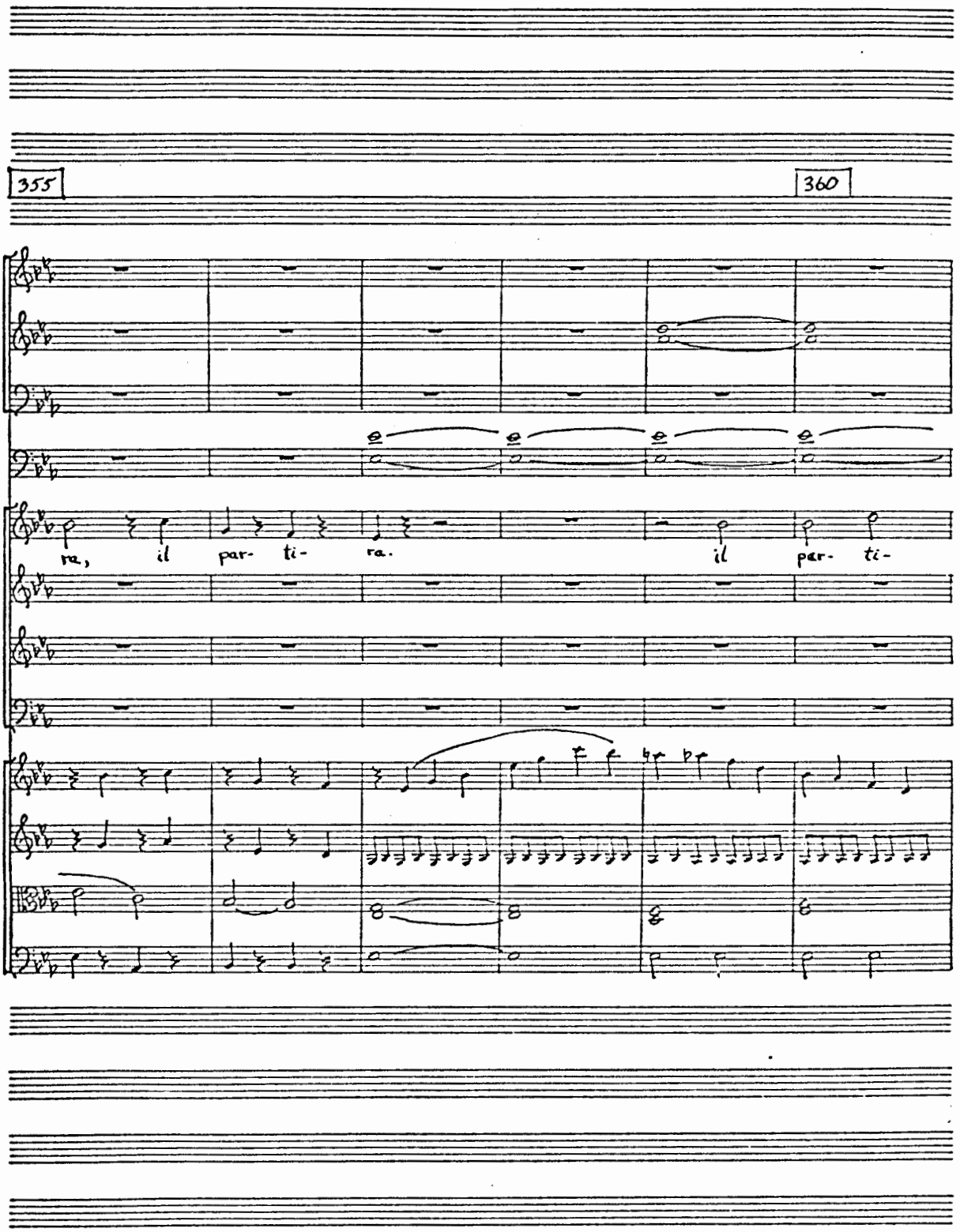

335
Par- tez, par- tez, par- tez.
ê- tes dé- tes ta- ble Bien- tôt on nous vo- le- ra, Oui vous ê- tes dé- tes-
ta- ble.
Bien—
Oui, je par- ti-

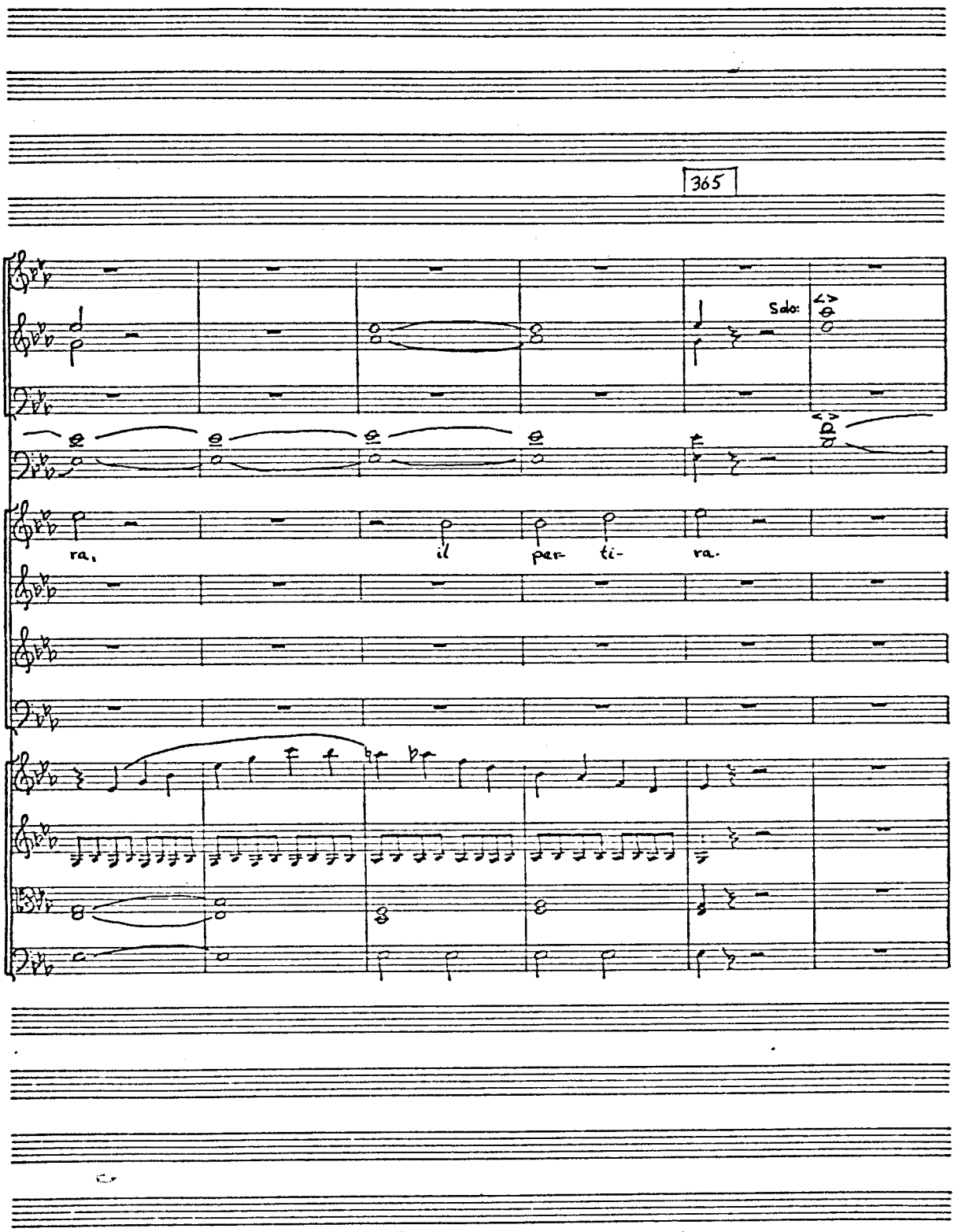

340
Par- te3, par- te3.
Moi
ta- ble, vous ê- tes de-tes- ta- ble!
rai, je par- ti- rai.
Je pars: que la
p
p

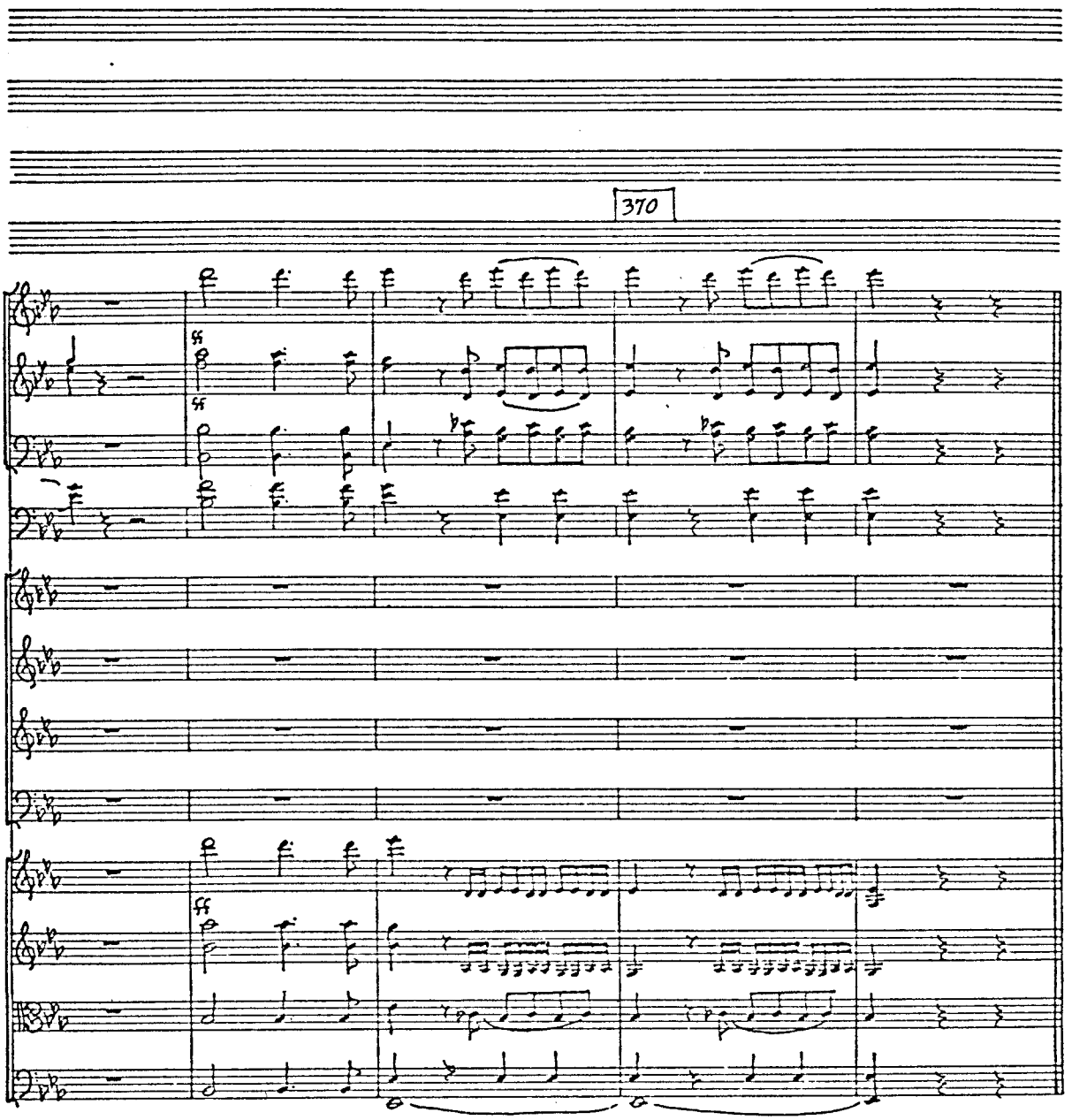

Solo:
seul, je suis cou- pa- ble.
Moi
Vous a- gis- sez tou-jours ain- si.
Vous a- gis- sez tou-jours ain- si.
Vous a- gis- sez tou-jours ain-
paix soit i- ci.
Je pars: que la


345
seul, je suis cou- pa- ble.
Oui, il par- ti- ra.
Vo- yez s'il s'en i- ra
Vo- yez s'il s'en i-
si
Vo- yez —
s'il —
paix soit i- ci. (Il sort.)


350
Oui, il par- ti- ra.
Pour-quoi le gron- der? il par- ti-
ra.


355
360
ra, il par- ti- ra. il par- ti-


365
Solo:
ra.
il
per- ti-
ra.


370
ff

Scène III

Les mêmes, Le Baron de Monlefiascone, en robe de chambre et en bonnet de velours.

Le Baron

Quel est donc ce tapage que vous faites-là depuis une heure? vous m'avez réveillé dans le moment où je faisais le plus beau rêve... Je parie que c'est encore Cendrillon!

Clorinde

Oui, mon père... c'est elle-même.

Cendrillon

Monsieur, je vous jure...

Le Baron

Paix! vous avez tort. Bonjour, Clorinde.

Cendrillon

Mais vous ne savez pas...

Le Baron

Vous avez tort, vous dis-je. Bonjour, Tisbé... Vous voilà éveillées de bon matin, mes enfants... Ah! ah! je ne m'en étonne pas; la veille d'un bal, les filles ne dorment guère... les menuets, les rondes, les sarabandes, tout cela leur trotte dans la tête... Cendrillon, donne-nous à déjeûner.

Cendrillon

Oui, Monsieur.

(Cendrillon apporte des tasses, du café, et met la table.)

Clorinde

Mon père, ma robe sera charmante.

Tisbé

La mienne sera délicieuse.

Clorinde

J'ai de superbes dentelles.

Tisbé

J'ai des perles magnifiques.

Le Baron

Tout cela me coûte bien cher, mes enfans; mais n'importe, il n'est rien que je ne sacrifie pour vous paraître, pour soutenir l'honneur de votre haute naissance... Je vous ai donné une brillante éducation, je vous ai donné des talens, parce que, voyez-vous, les talens sont tout... il n'y a que les talens... je le sais bien, moi; toute ma vie j'ai été un ignorant; aussi me suis-je ruiné pour vous faire apprendre quelque chose... Dépêche-toi donc, Cendrillon.

Cendrillon

Oui, monsieur (Cendrillon met la table contre la cheminée.)

Clorinde

Comment! mon père, vous êtes ruiné?

Le Baron

Pas encore tout-à-fait; (ils se mettent à table à l'exception de Cendrillon) mais peu s'en faut... au reste, si je ne suis plus riche,

je suis toujours noble, et c'est l'essentiel. (à Cendrillon) Allons, verse.

Clorinde
Oh! la maladroite!

Tisbé
Faites donc attention à ce que vous faites.

Cendrillon
Aussi vous me pressez tant!...

Le Baron
Comment! c'est là tout le déjeûner?

Cendrillon
Oui, monsieur; c'est que je...

Clorinde
Je m'en vais vous le dire, mon père.

Tisbé
Elle a donné le reste à un vieux mendiant qu'elle a fait entrer ici malgré nous.

Clorinde
C'est pour cela que nous la querellions lorsque vous êtes entré.

Le Baron
Mânes de mes aïeux! un mendiant dans mon château!

Clorinde
Tous les jours, elle accueille ici une foule de vagabonds...

Cendrillon
C'est qu'il y a tant de malheureux!

Tisbé
Ces misérables-là ont tous une histoire lamentable qu'ils racontent à tout propos, et elle en est sottement la dupe.

Clorinde
L'autre jour, je l'ai encore surprise portant à la vieille concierge la moitié de notre dîner.

Cendrillon
Elle est si pauvre! si infirme!...

Le Baron
Apprenez, mademoiselle, que vous n'avez pas le droit de donner la moindre chose ici... Pour votre punition, vous n'aurez rien.

Clorinde et Tisbé
Non, vous n'aurez rien.

Le Baron
Allons, retournez au coin du feu.

Cendrillon
Ça m'est égal... (en retournant dans son coin) le bon vieillard a déjeûné, je mangerai mon pain sec. (Elle s'assied auprès du feu, et mange une croûte.)

Clorinde
Mon père, n'avez-vous pas entendu ce matin le bruit du cor? on dit que le roi chasse dans la forêt.

Le Baron
Voilà bien un jeune prince! arrivé d'hier, il chasse aujourd'hui, donne un bal ce soir, et se marie demain.

Tisbé
Il se marie demain? (Ici, on se lève de table.)

Le Baron

Oui, mes enfans. Son père lui a ordonné, par un article formel de son testament, de prendre une femme dans un mois, et c'est aujourd'hui le terme fatal; voilà pourquoi il réunit ce soir, dans une fête, toutes les jeunes filles nobles de sa principauté.

Clorinde

C'est donc pour cela que nous sommes invitées?

Le Baron

Certainement.

Jisbé

Dites-moi, le roi est-il beau?

Le Baron

Cela se demande-t-il?

Jisbé

Vous l'avez donc vu?

Le Baron

Non.

Clorinde

A-t-il de l'esprit?

Le Baron

Cela va sans dire.

Clorinde

Vous le connaissez donc?

Le Baron

Non, mais je sais qu'il a été élevé par le sage Alidor.

Jisbé

Qu'est-ce que c'est que le sage Alidor?

Le Baron

C'est un savant, c'est un homme dont on raconte des choses fort extraordinaires; il sait toutes les langues, il lit dans les astres; on dit même qu'il est en intelligence avec des génies. Je ne le connais pas non plus: dès l'âge de neuf ans, le jeune prince fut confié à ses soins; il l'a d'abord conduit à Padoue, pour y faire ses premières études; depuis ce tems, ils ont constamment voyagé, et ce n'est que lorsqu'ils ont appris la mort du dernier roi, qu'ils sont revenus à la cour.

Clorinde

Comment! mon père, il faut que le prince se marie demain?

Le Baron

Il le faut, et j'espère bien que l'une de vous fixera son choix.

Clorinde

Oui, en effet, ma soeur pourrait bien lui plaire.

Jisbé

Pas plus que vous, ma soeur.

Le Baron

Eh! qui pourrait vous disputer sa main? qui mieux que vous, mes filles, a tout ce qu'il faut pour rendre un mari heureux? est-il une femme qui danse, qui chante aussi bien que vous?

Clorinde

Ah! mon père...

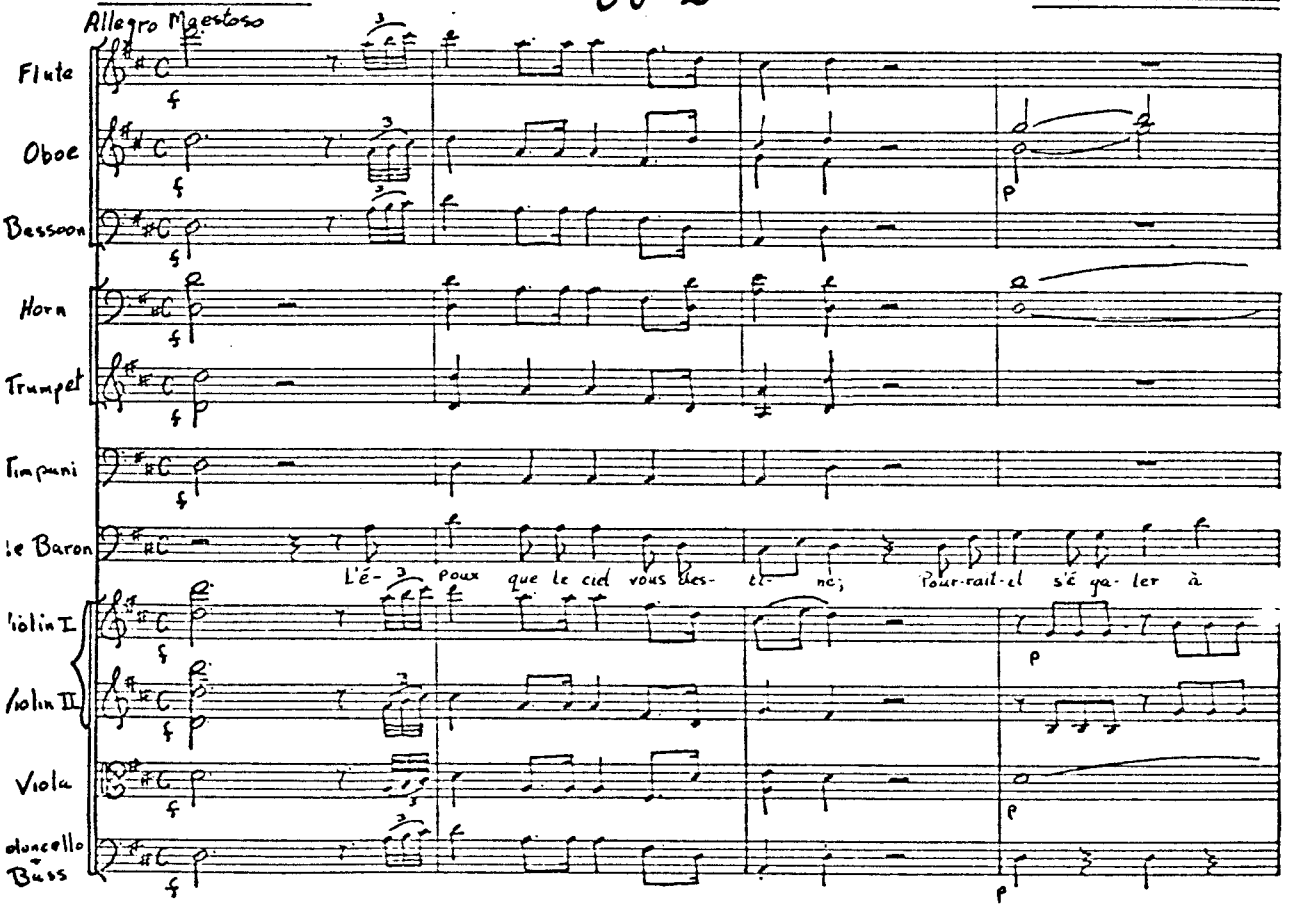
Jisbé

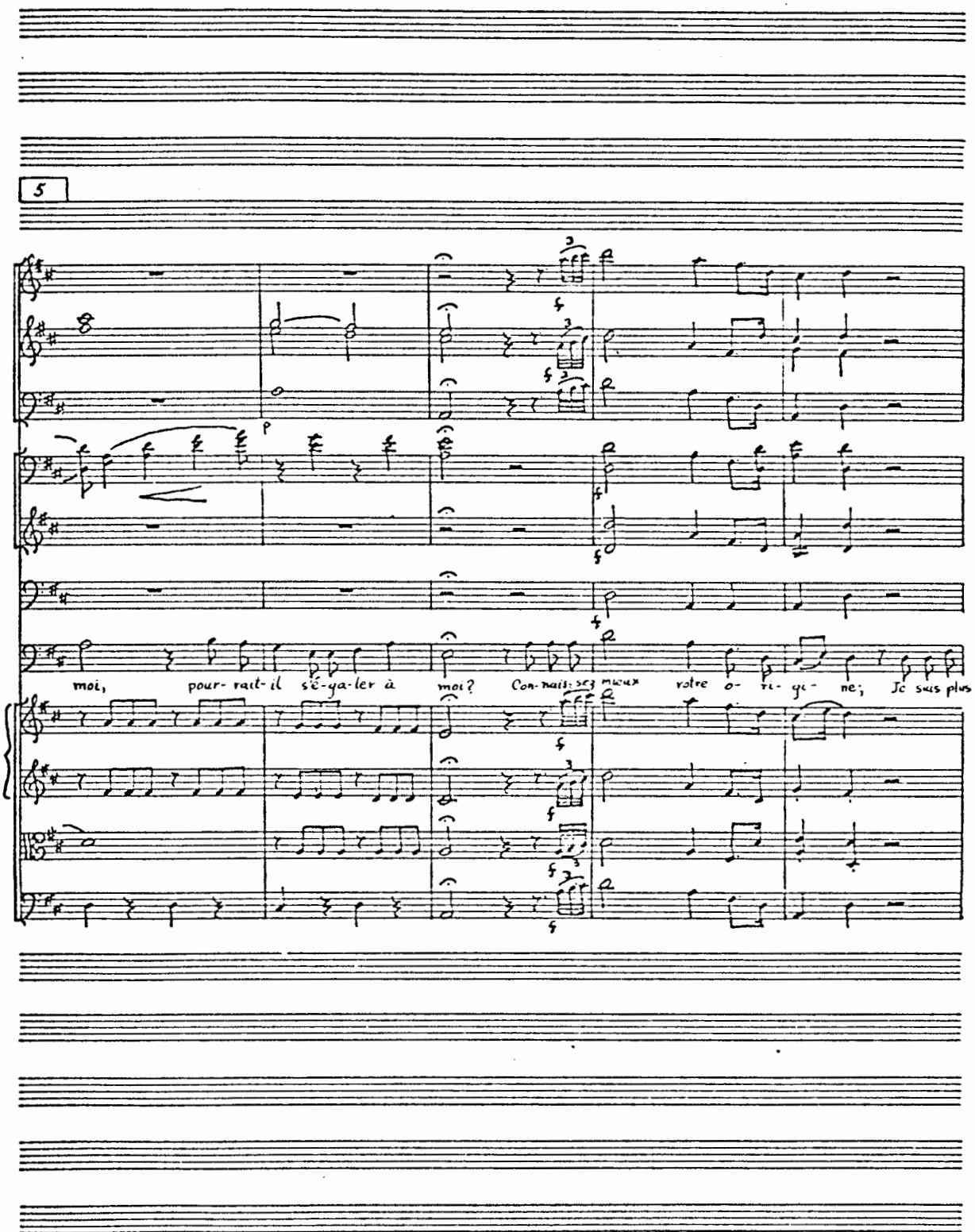
Mais cette alliance...

Le Baron

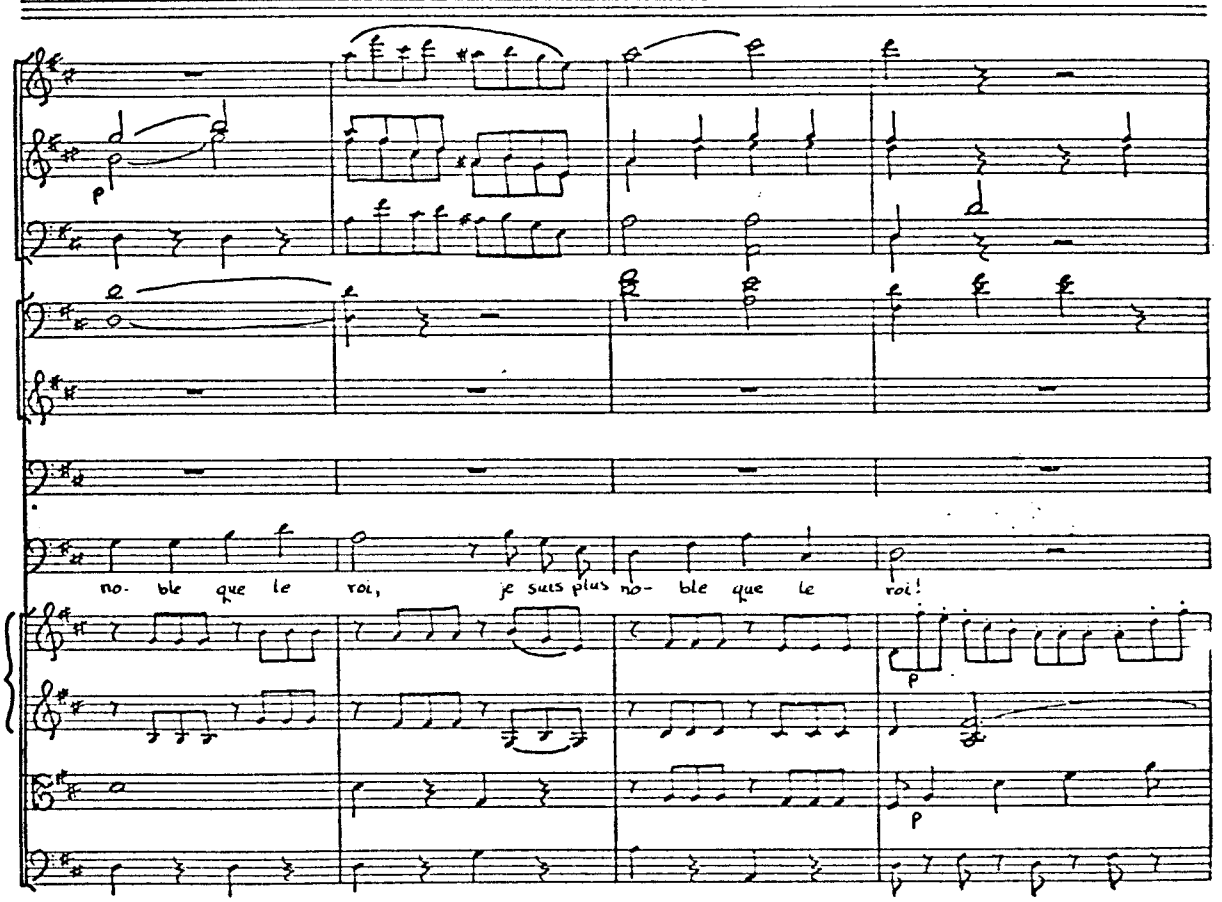
Est très sortable... je suis aussi noble que le roi, si je ne le suis pas davantage; hier encore, je me suis endormi en lisant mes parchemins, et j'y ai vu très-clairement que nous avions eu dans notre famille des princes on ne peut pas plus illustres; car nous descendons en droite ligne de Charles-le-Simple, par les hommes, et de Frédéric-le-Cruel, par les femmes, et nous n'avons pas dégénéré, mes enfans.

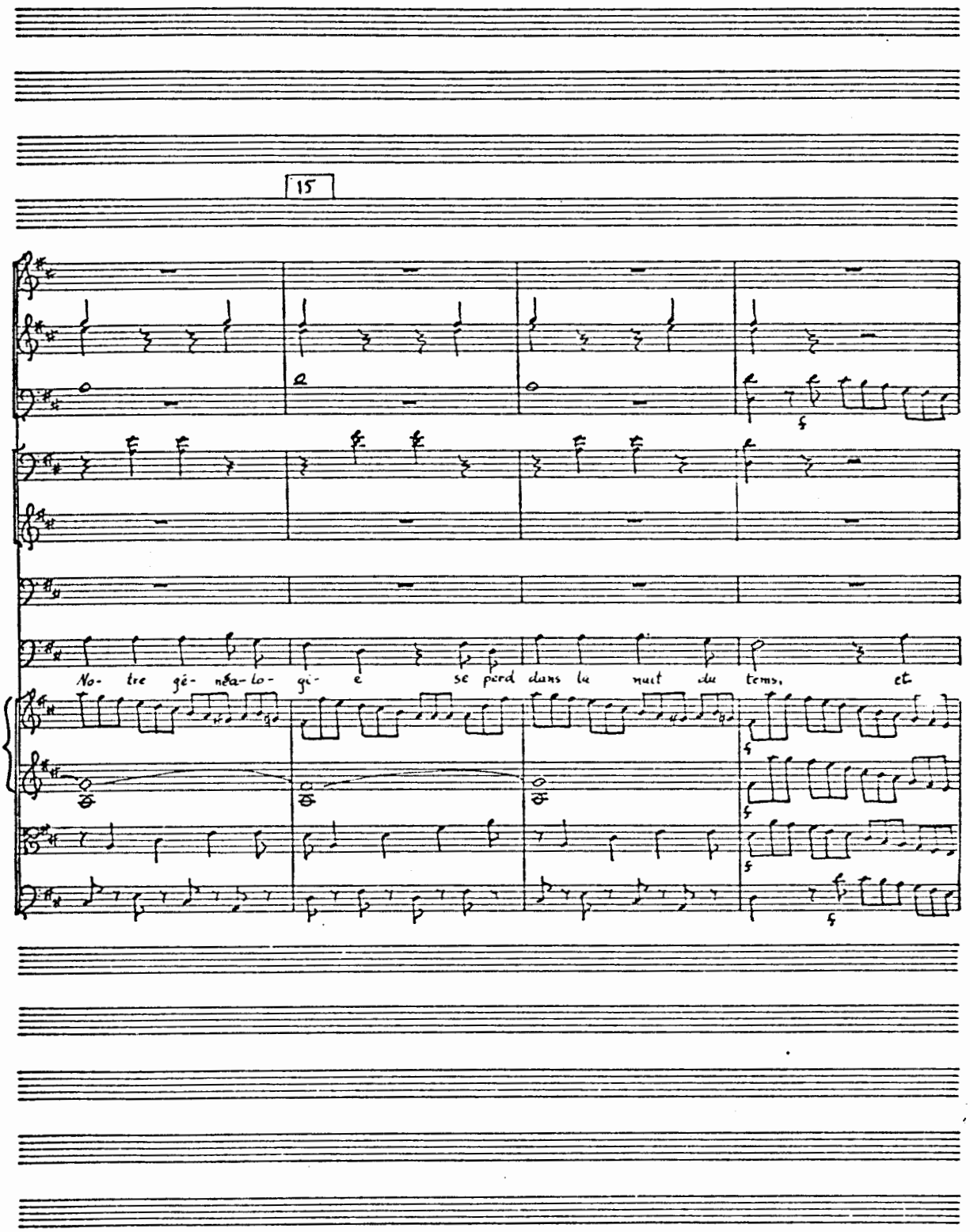
No 2



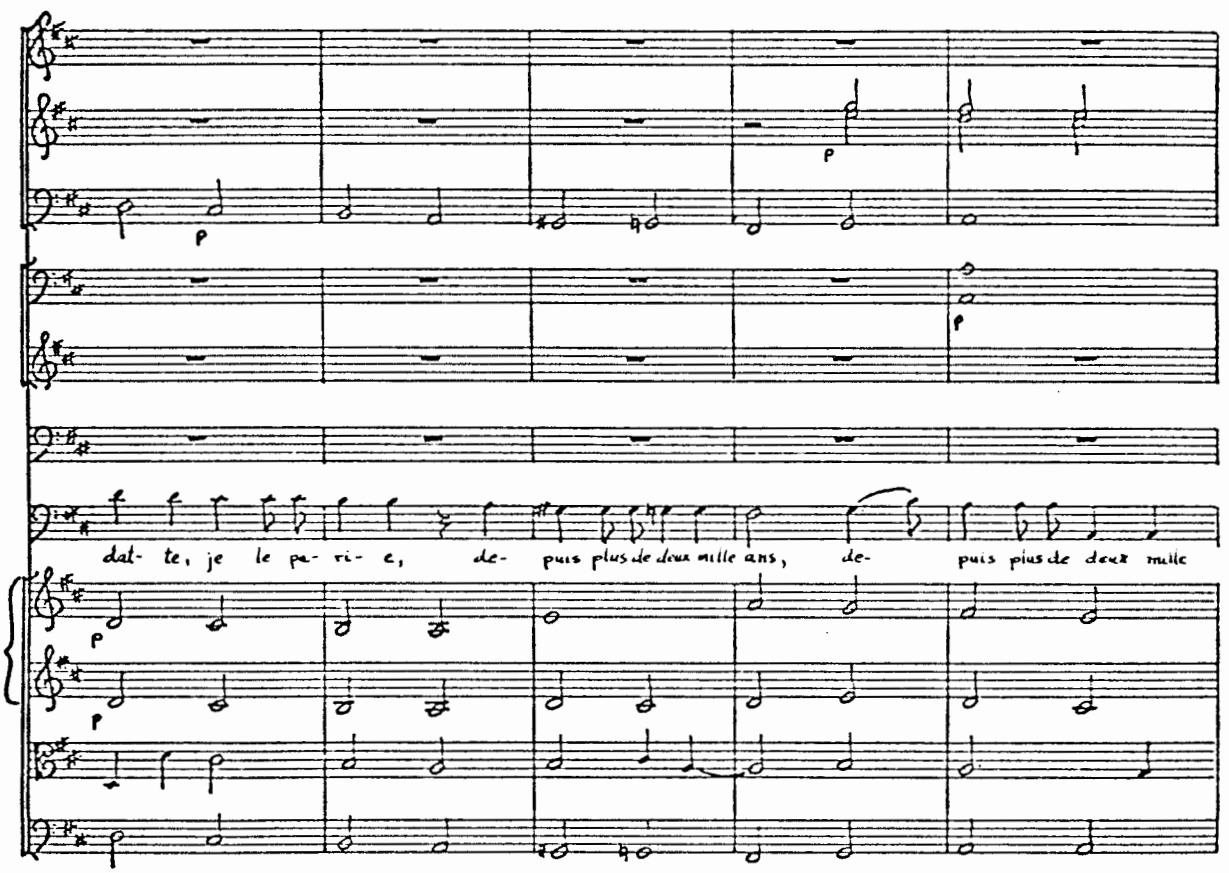

5
p
moi, pour- rait- il sé-ga-ler à moi? Con-nais-sez mieux votre o- ri- gi- ne; Je suis plus

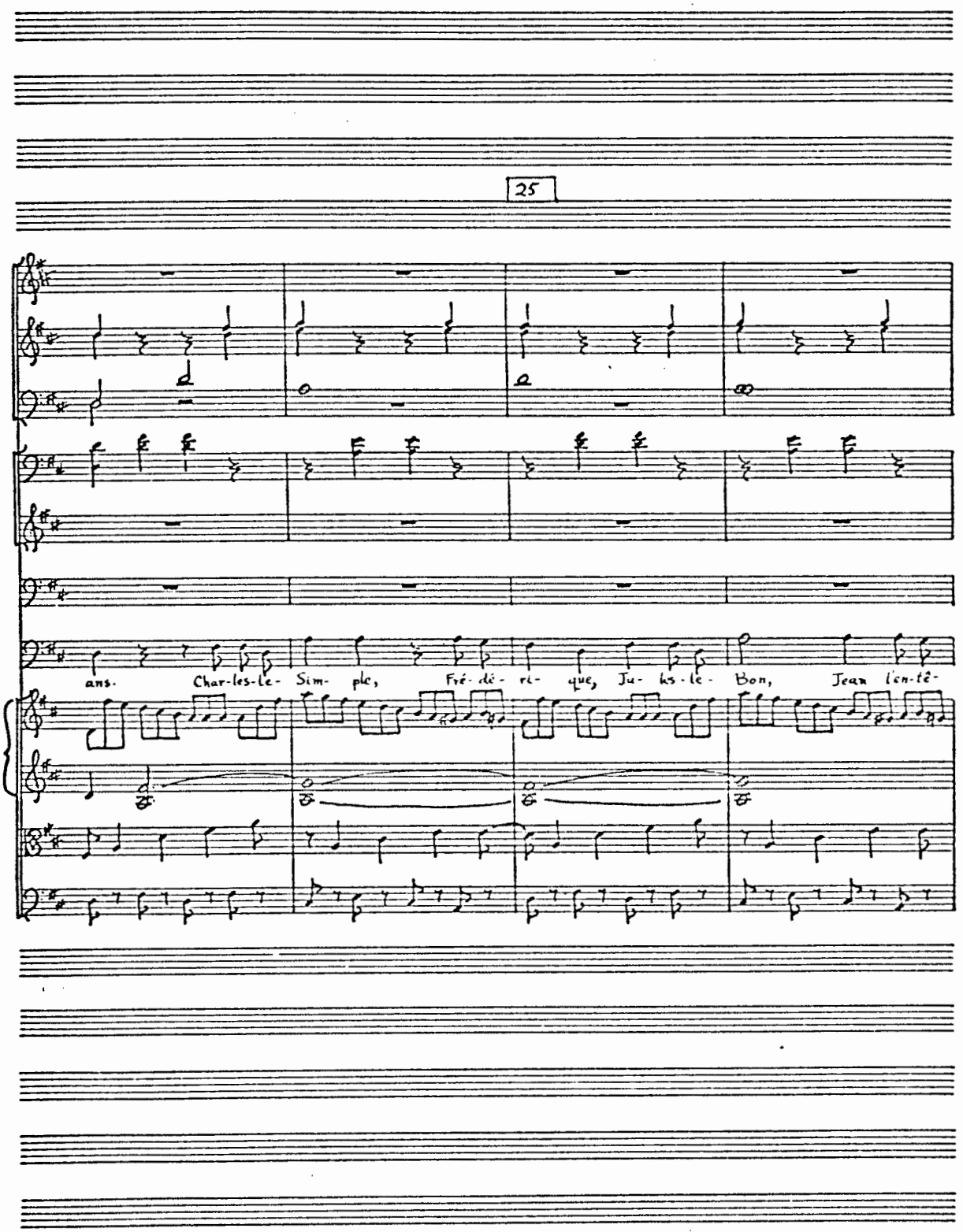
10

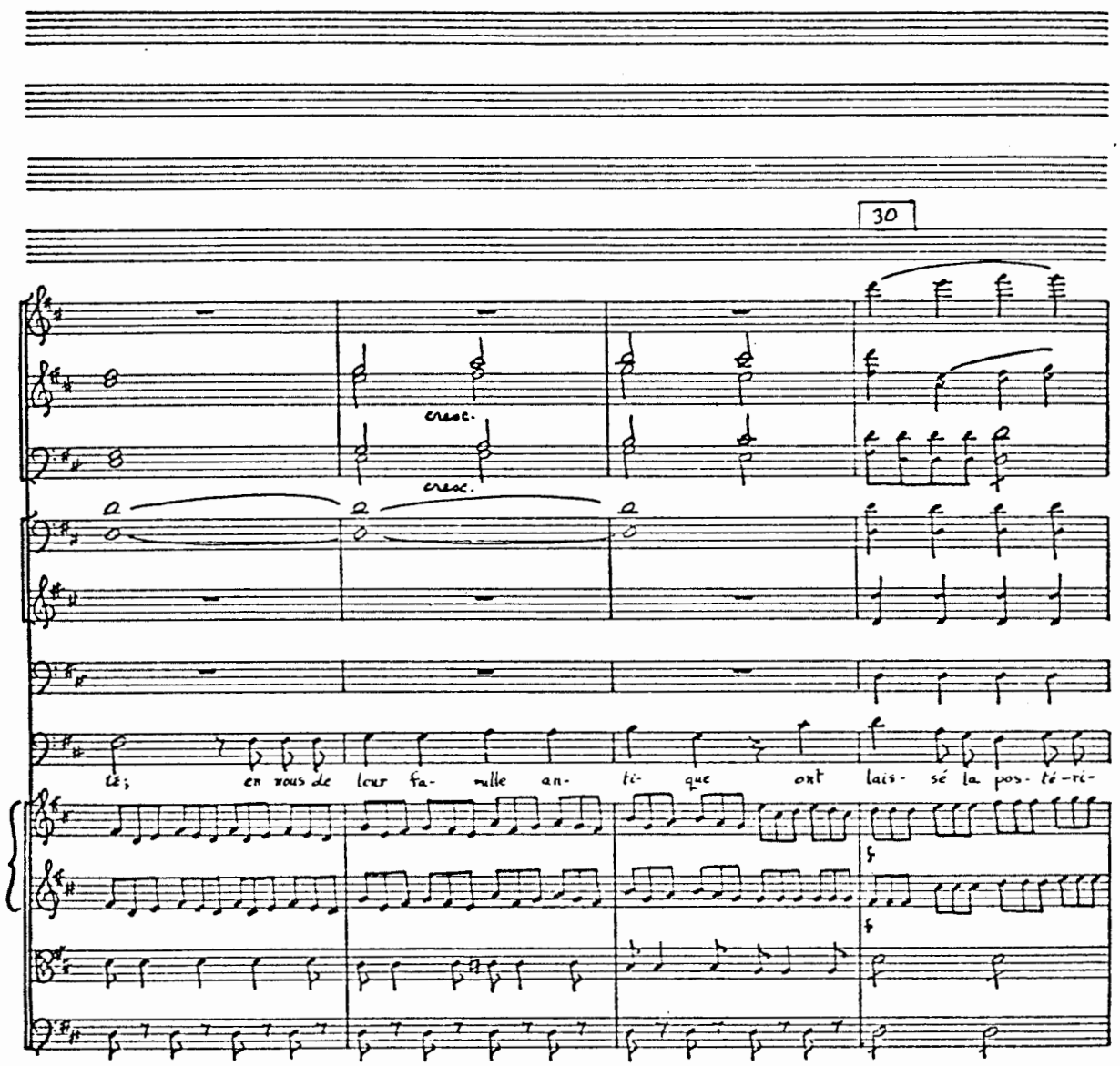



15
No- tre gé- néa- lo- gi- e se perd dans la nuit du tems, et

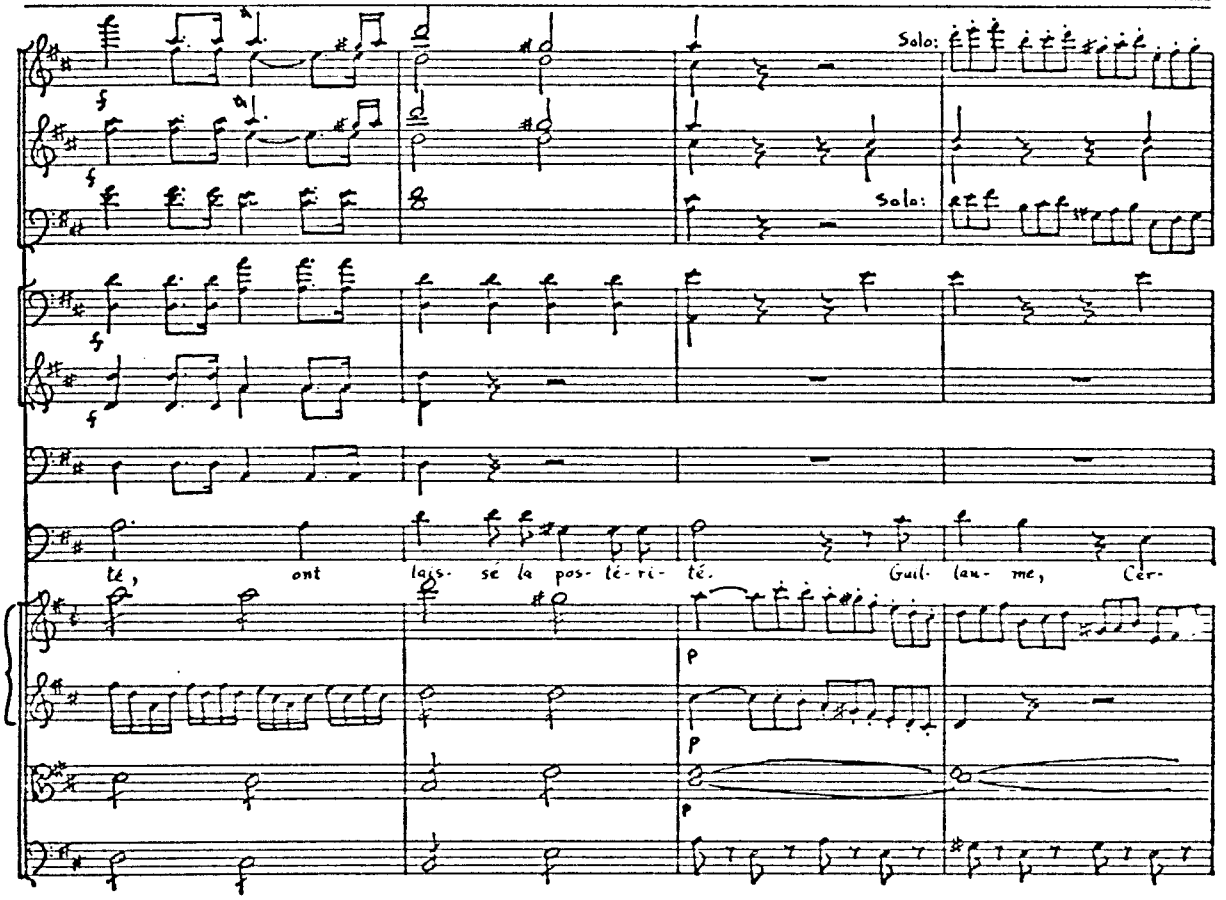
20


p
p
p
dat- te, je le pa- ri- e, de- puis plus de deux mille ans, de- puis plus de deux mille

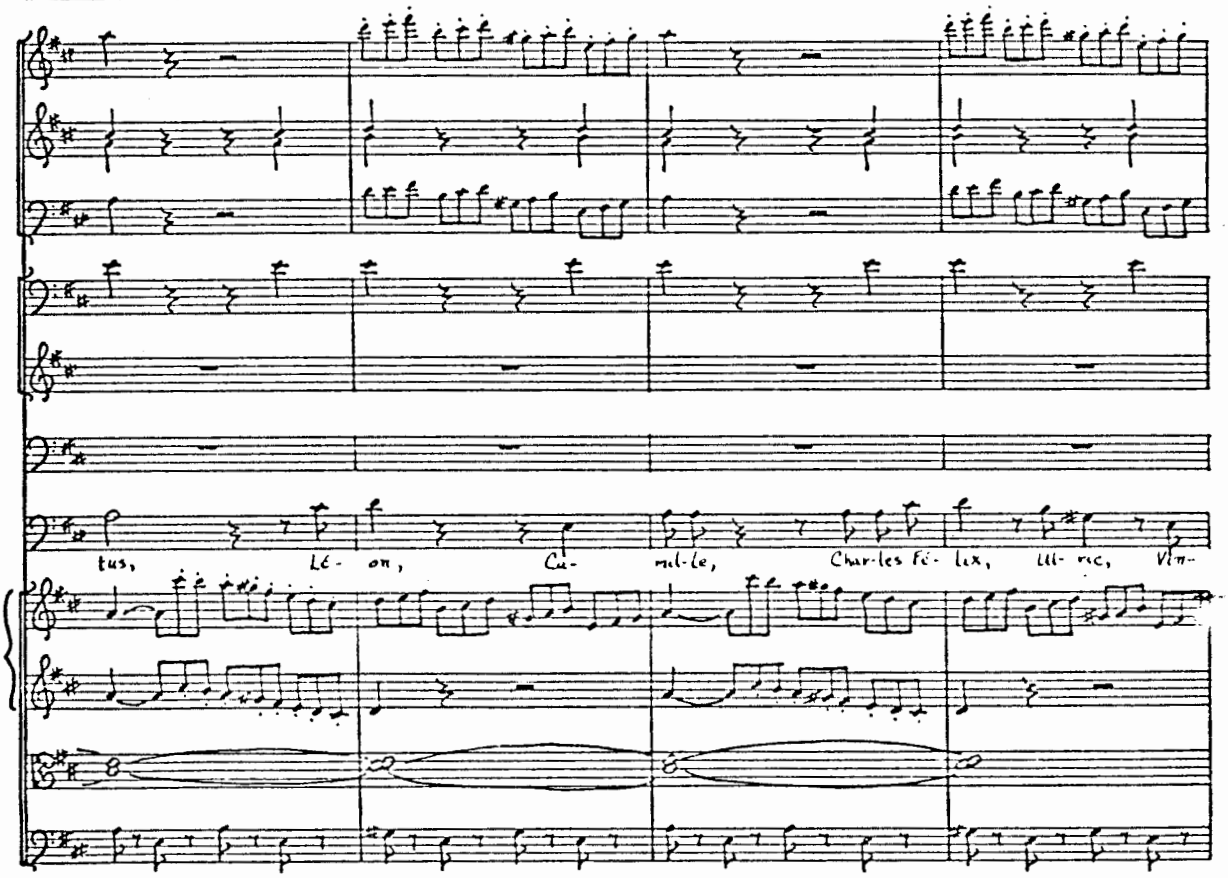

25
ans. Char-les-le- Sim- ple, Fré-dé- ri- que, Ju- hs-le- Bon, Jean l'en-tê-


30
cresc.
cresc.
tés en vous de leur fa- mille an- ti- que ont lais- sé la pos- té-ri-

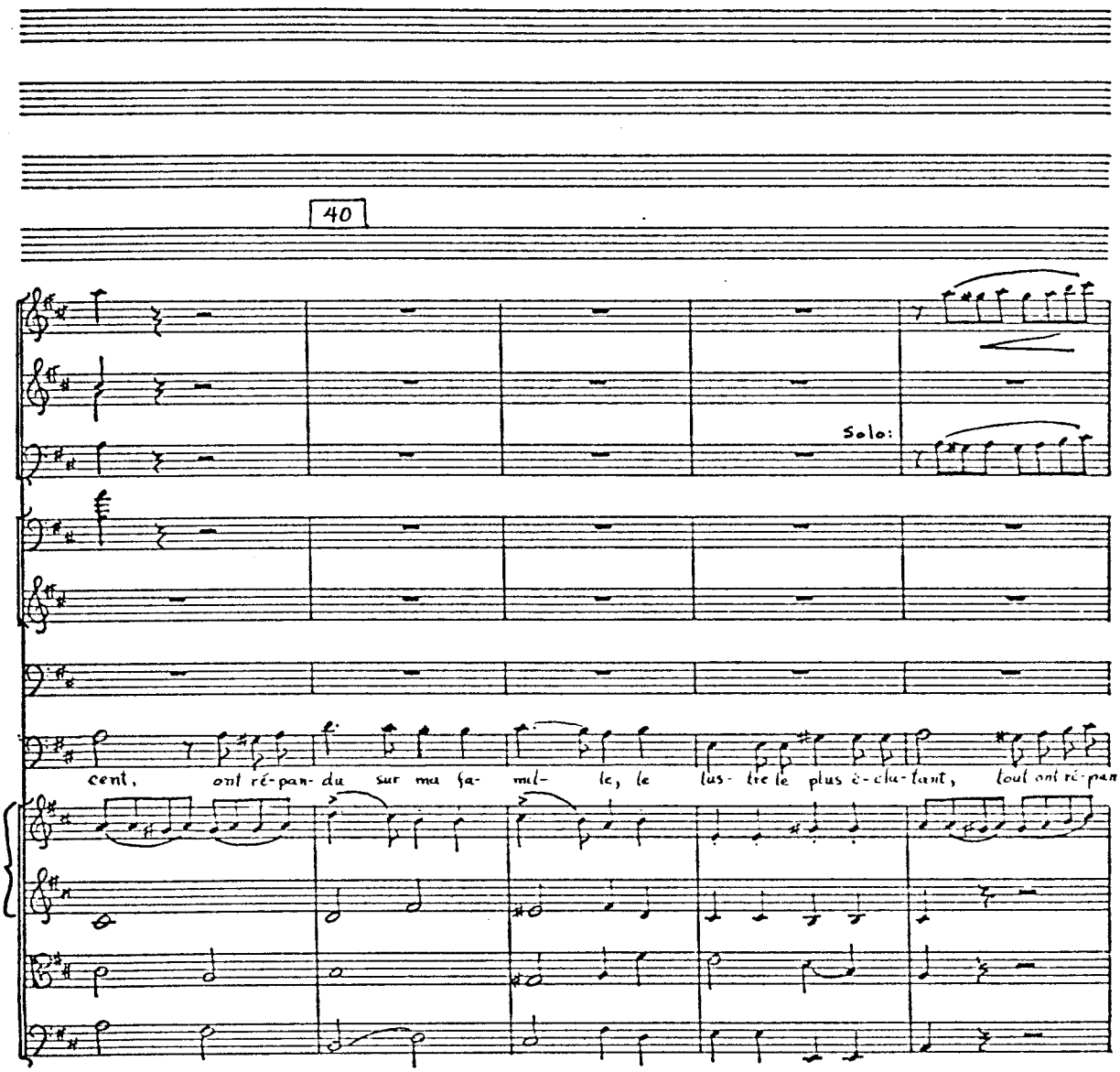
No 0 - 20 STAVE

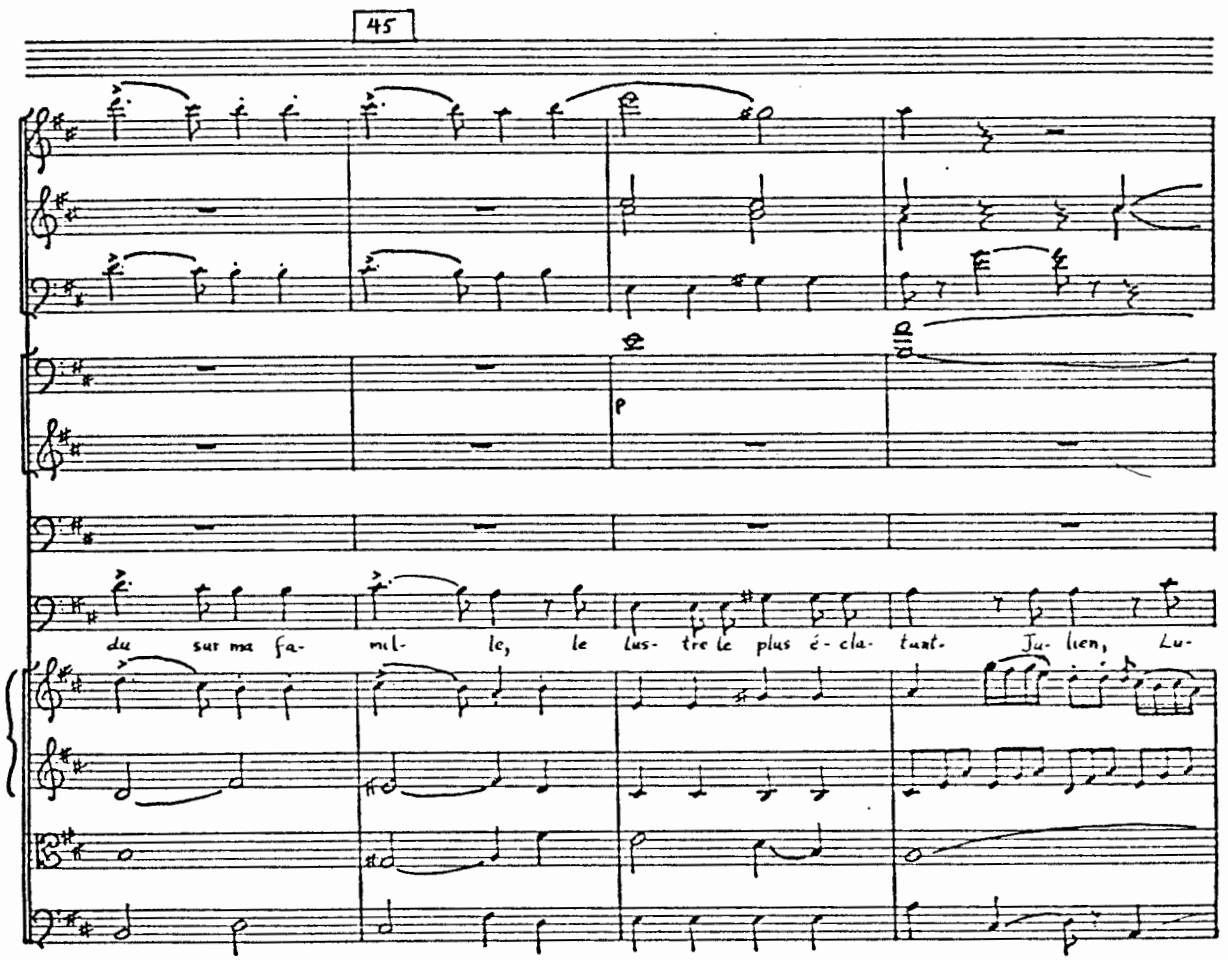

Solo:
Solo:
té, ont lass- sé la pos- té- ri- té. Guil- lau- me, Cer-
p
p
p

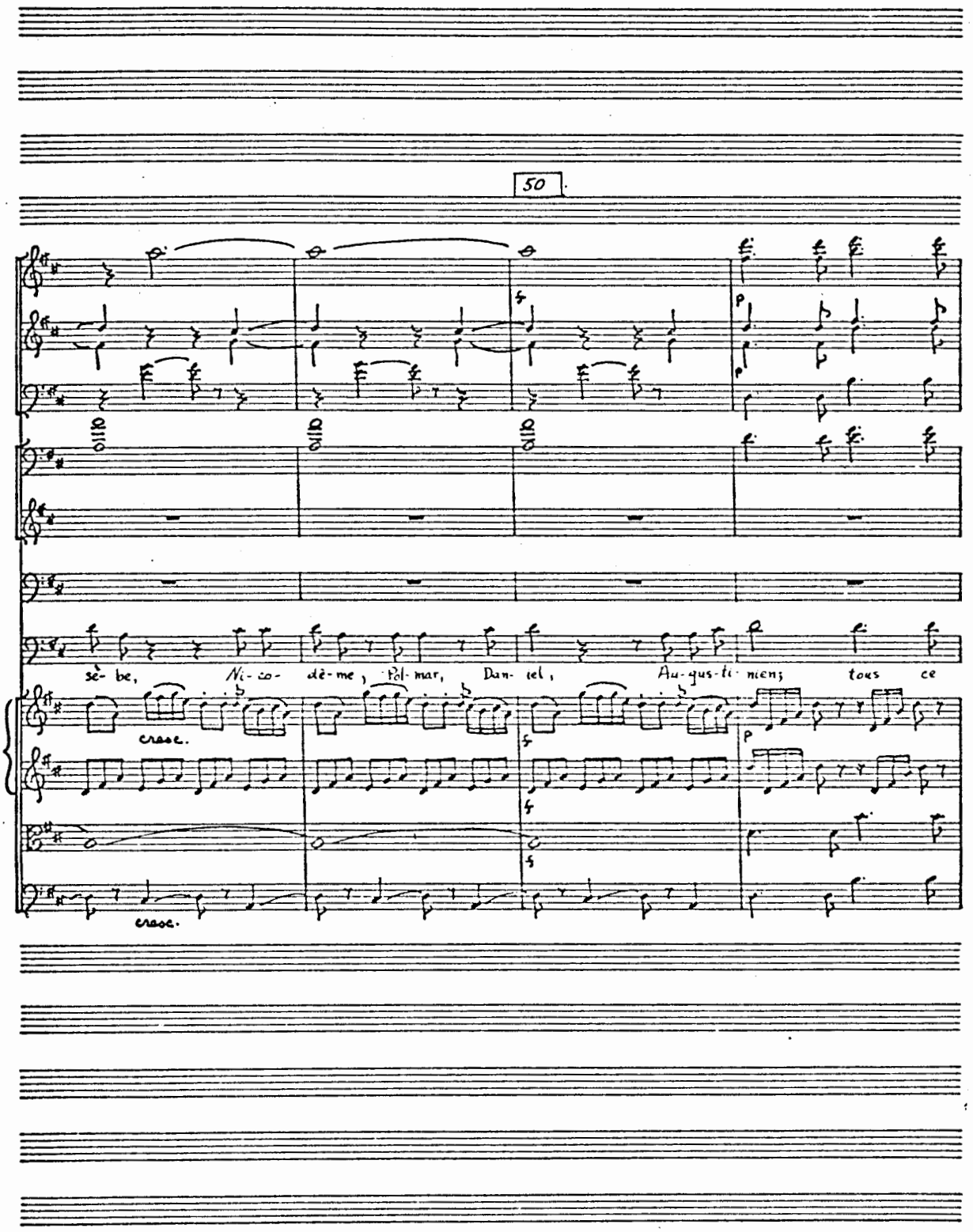
35

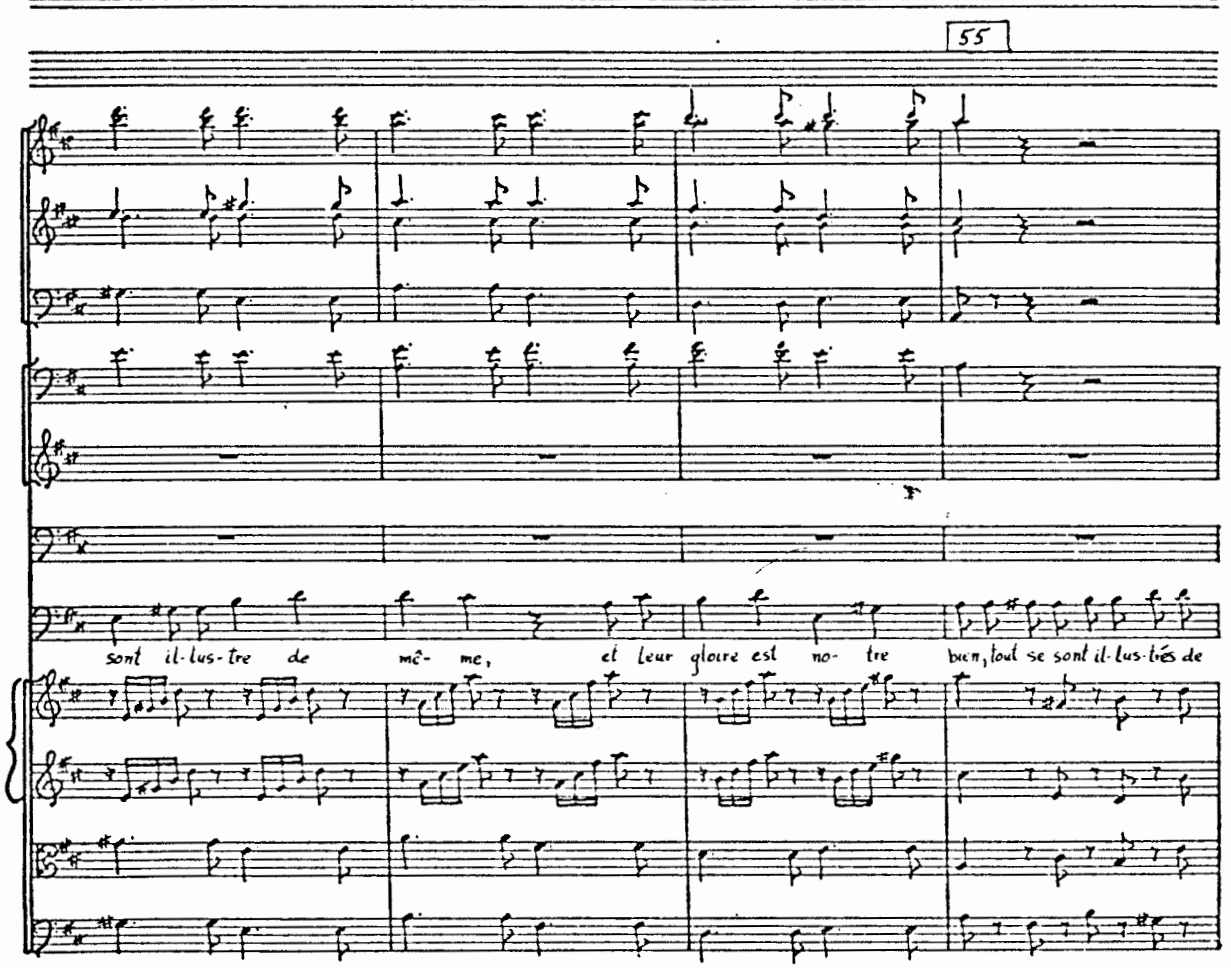


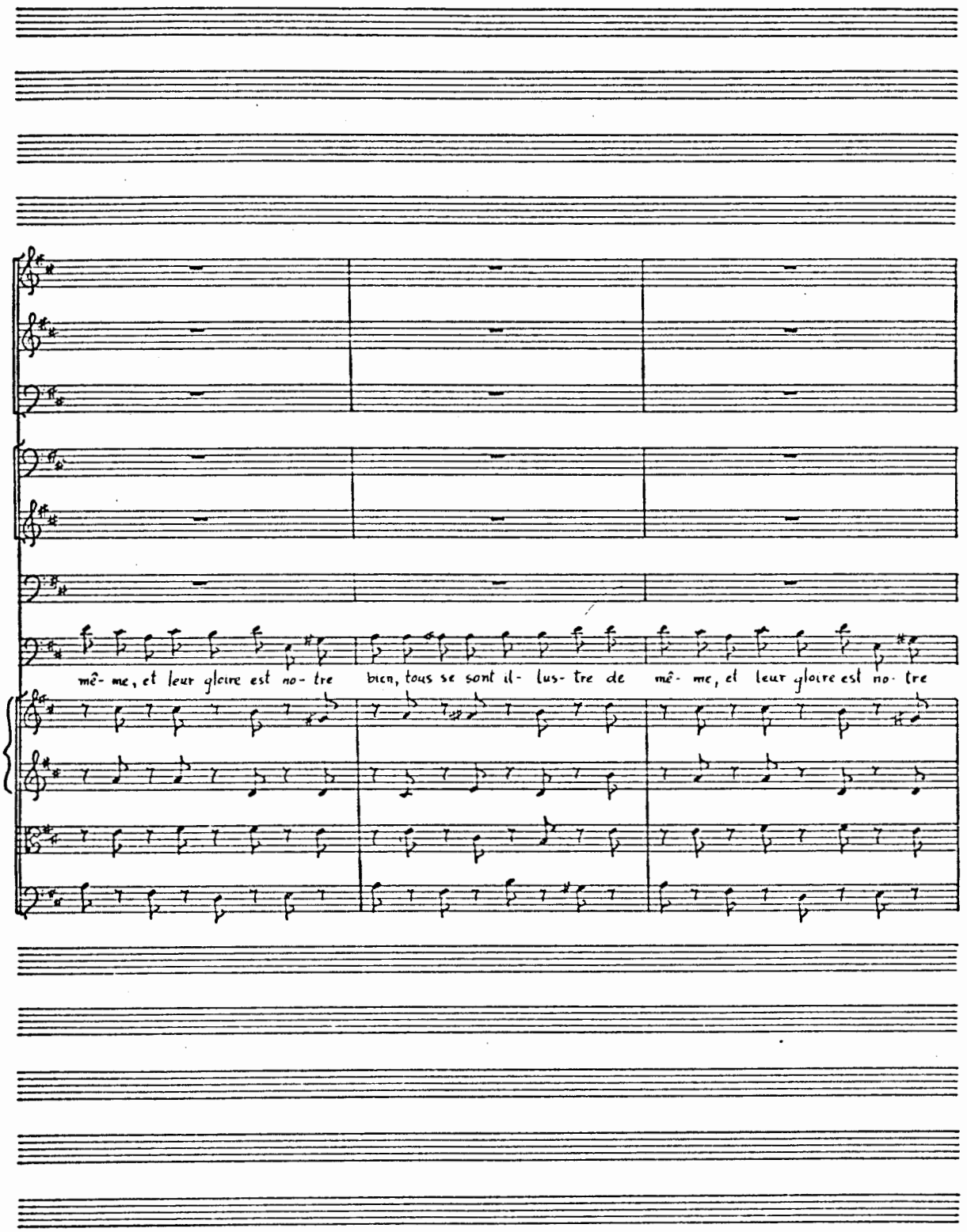
No. 6 - 10 STAVE 1595 BROADWAY, N.Y.

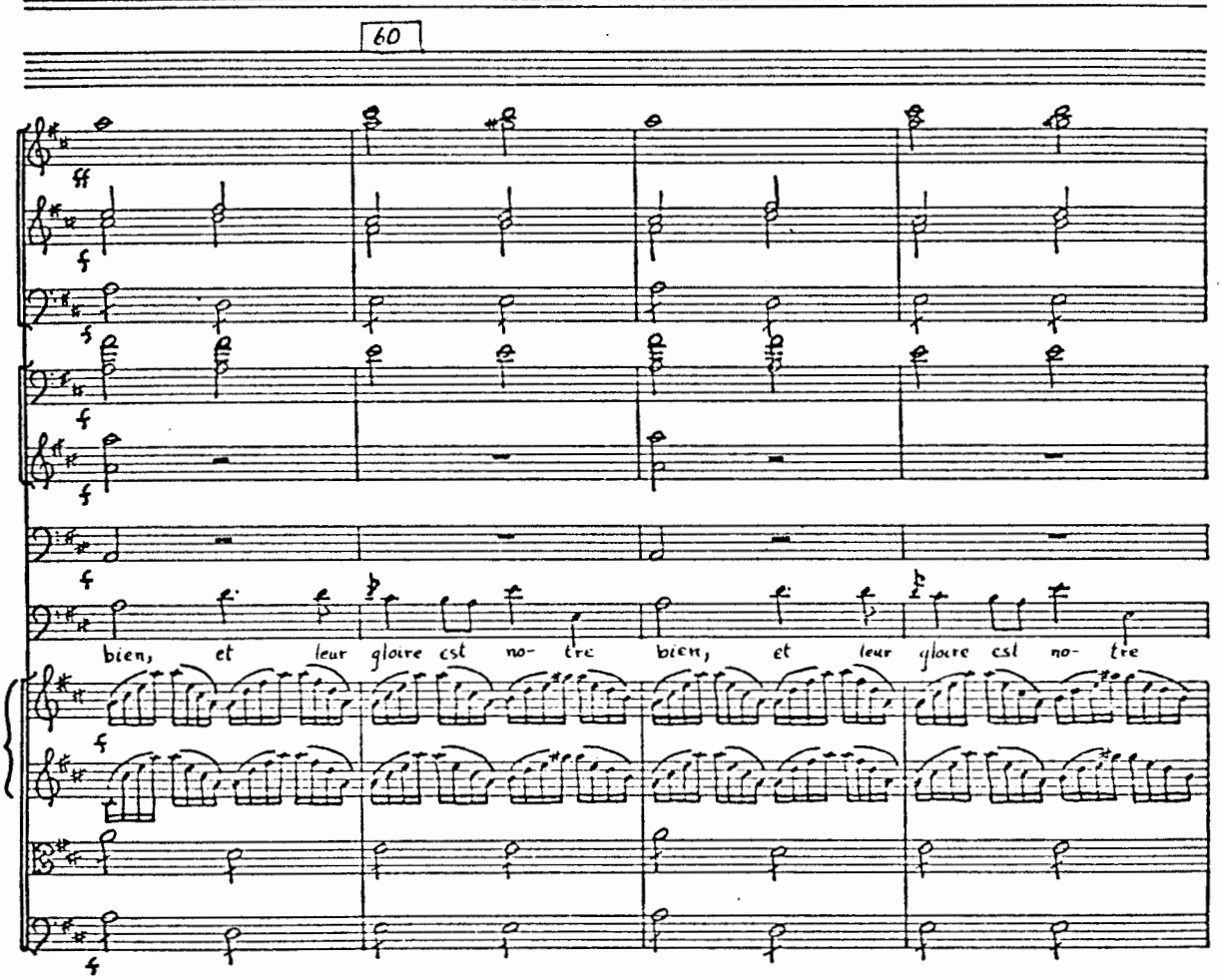

40
Solo:
cent, ont ré-pan- du sur ma fa- mil- le, le lus- tre le plus é- clu- tant, tout ont ré-pan-

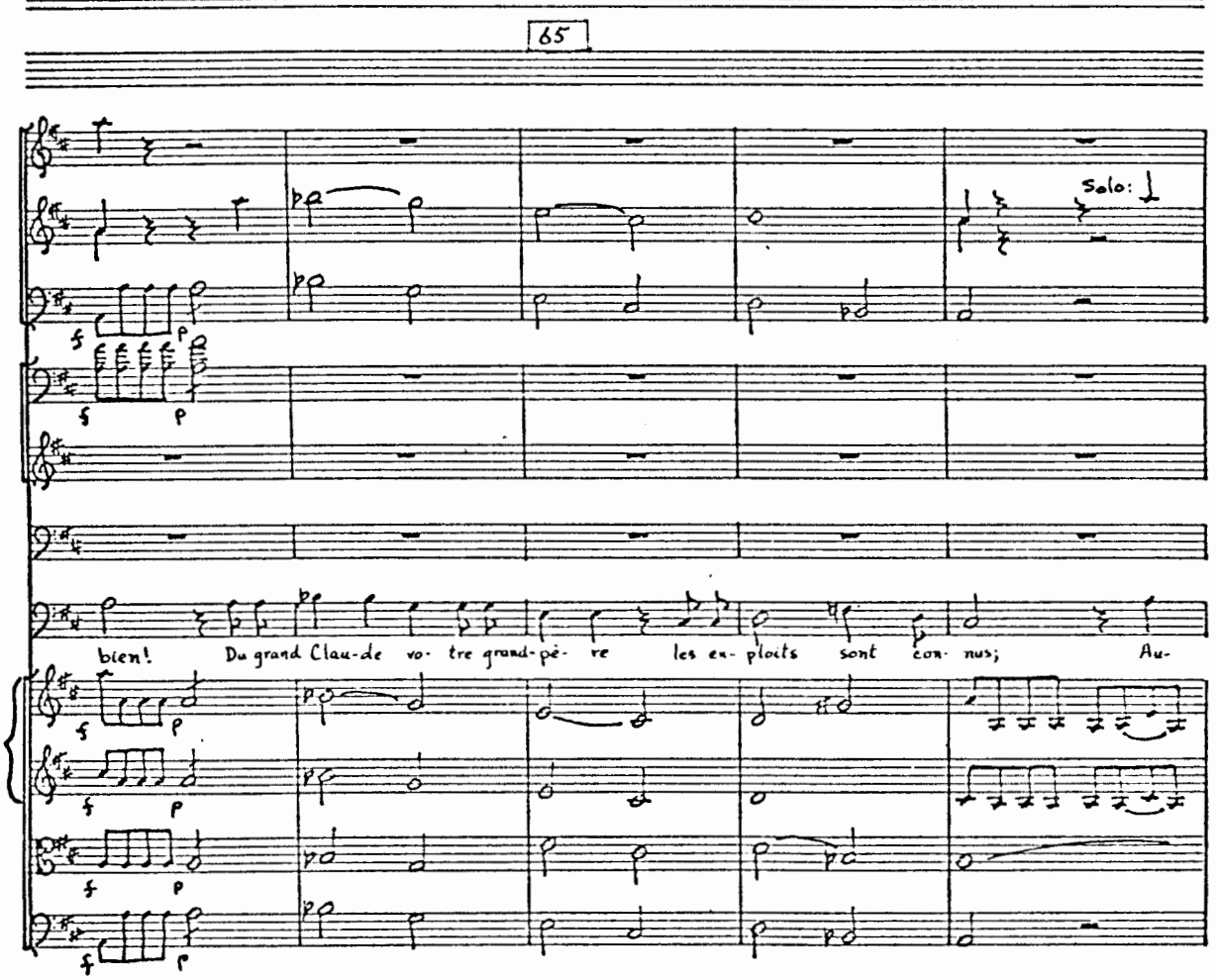

45
p
du sur ma fa- mil- le, le lus- tre le plus é- cla- tant. Ju- lien, Lu-

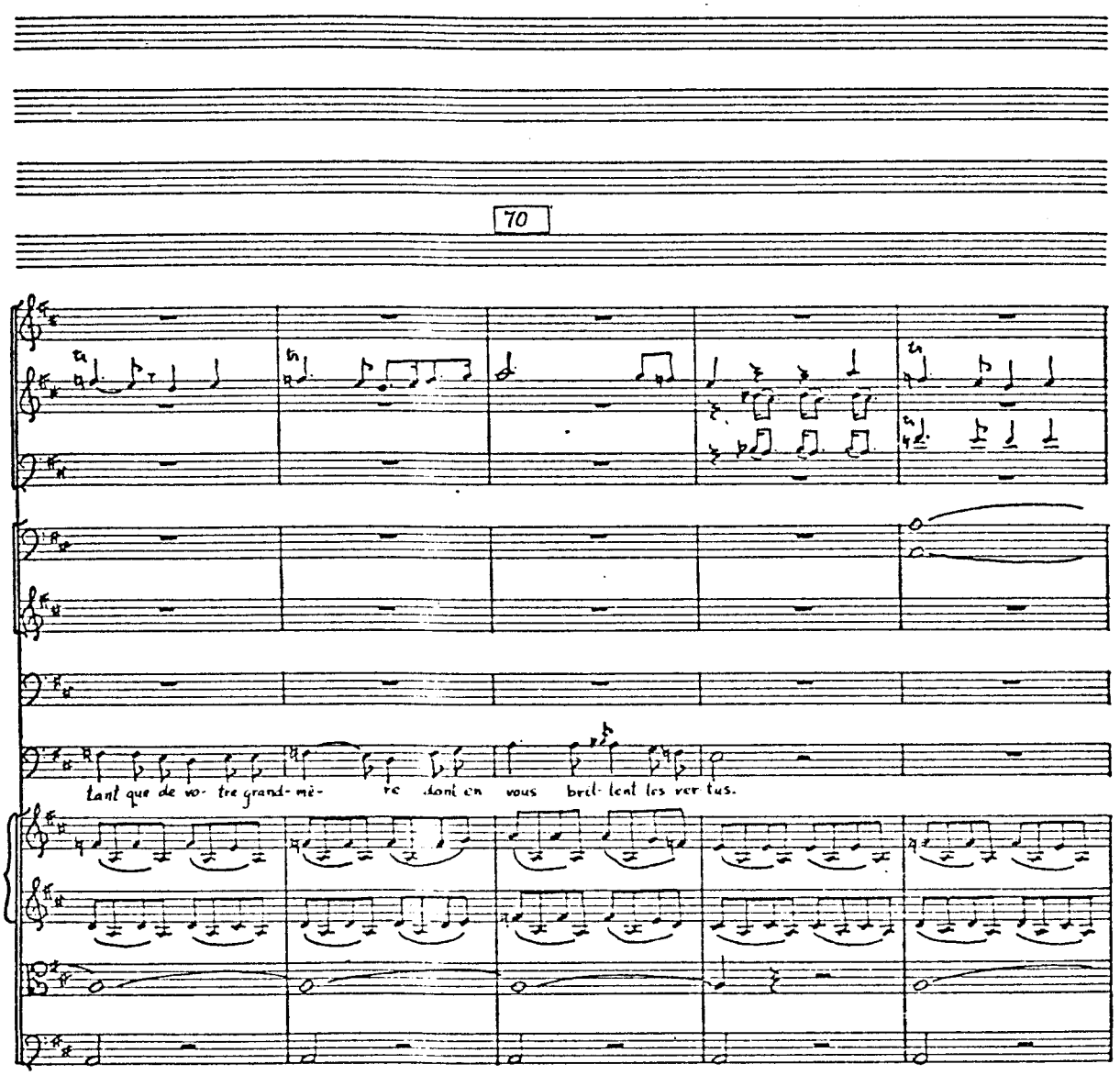

50
sè- be, Ni- co- dè- me, Pol- mar, Dan- iel, Au- gus- ti- niens; tous ce
crase.
crase.


55
sont il·lus·tre de mê- me, et leur gloire est no- tre bien, tout se sont il·lus·trés de

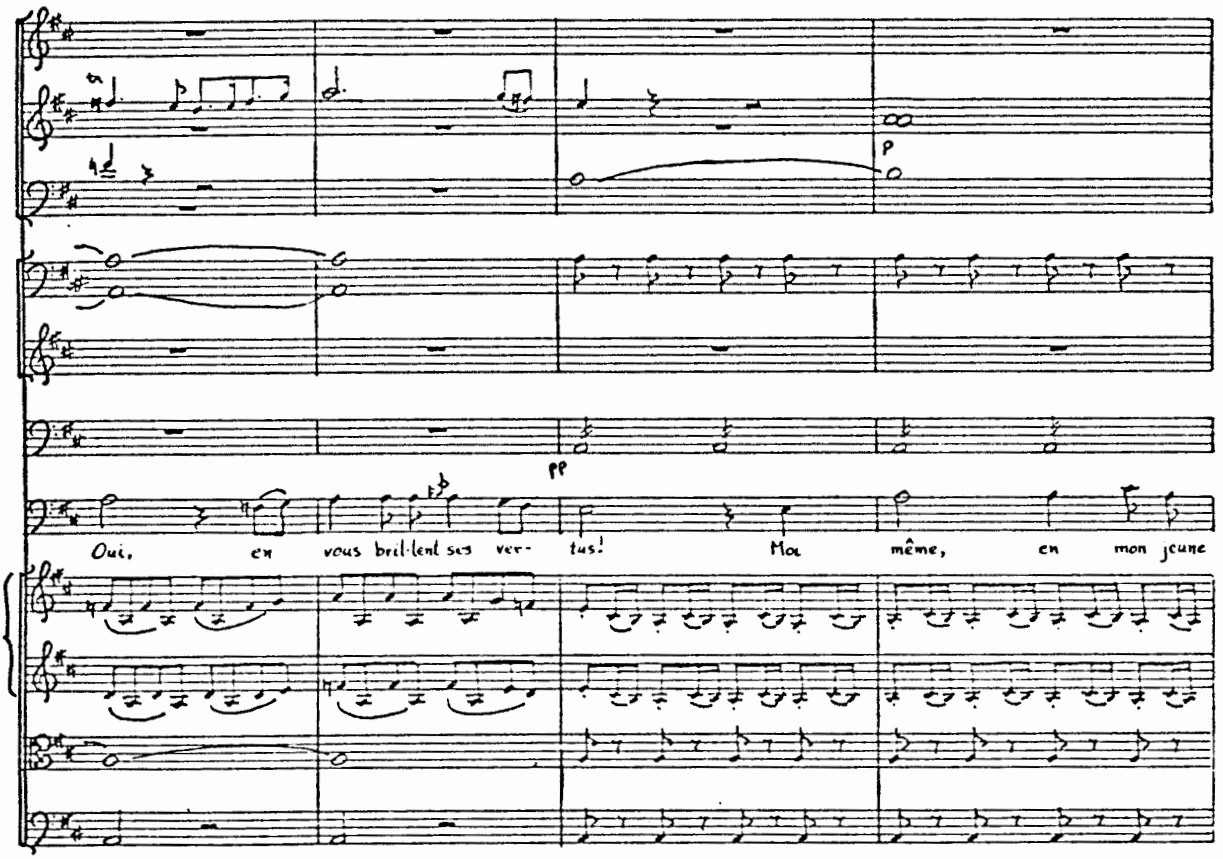

mê- me, et leur gloire est no- tre bien, tous se sont il- lus- tre de mê- me, et leur gloire est no- tre

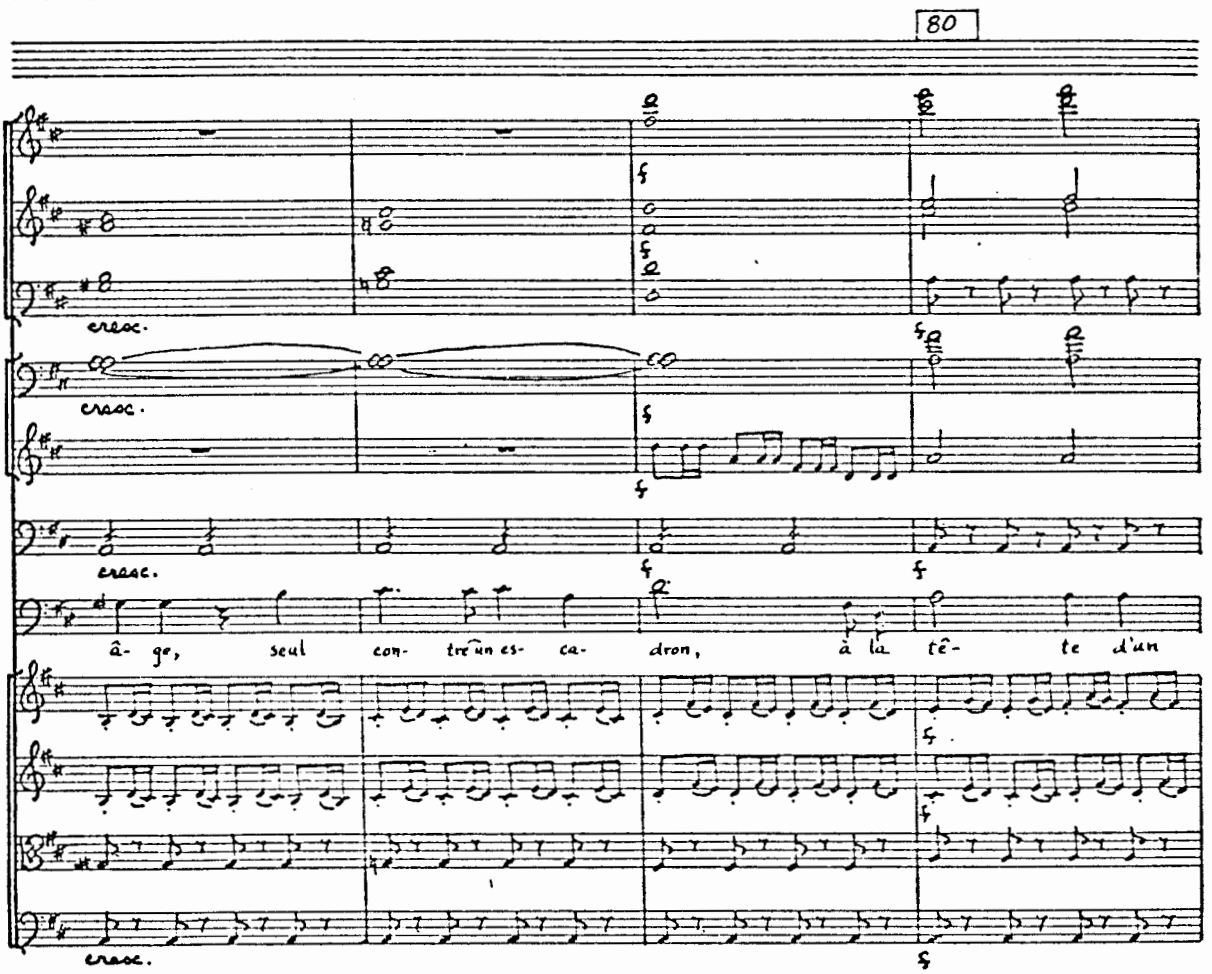

60
bien, et leur gloire est no- tre bien, et leur gloire est no- tre

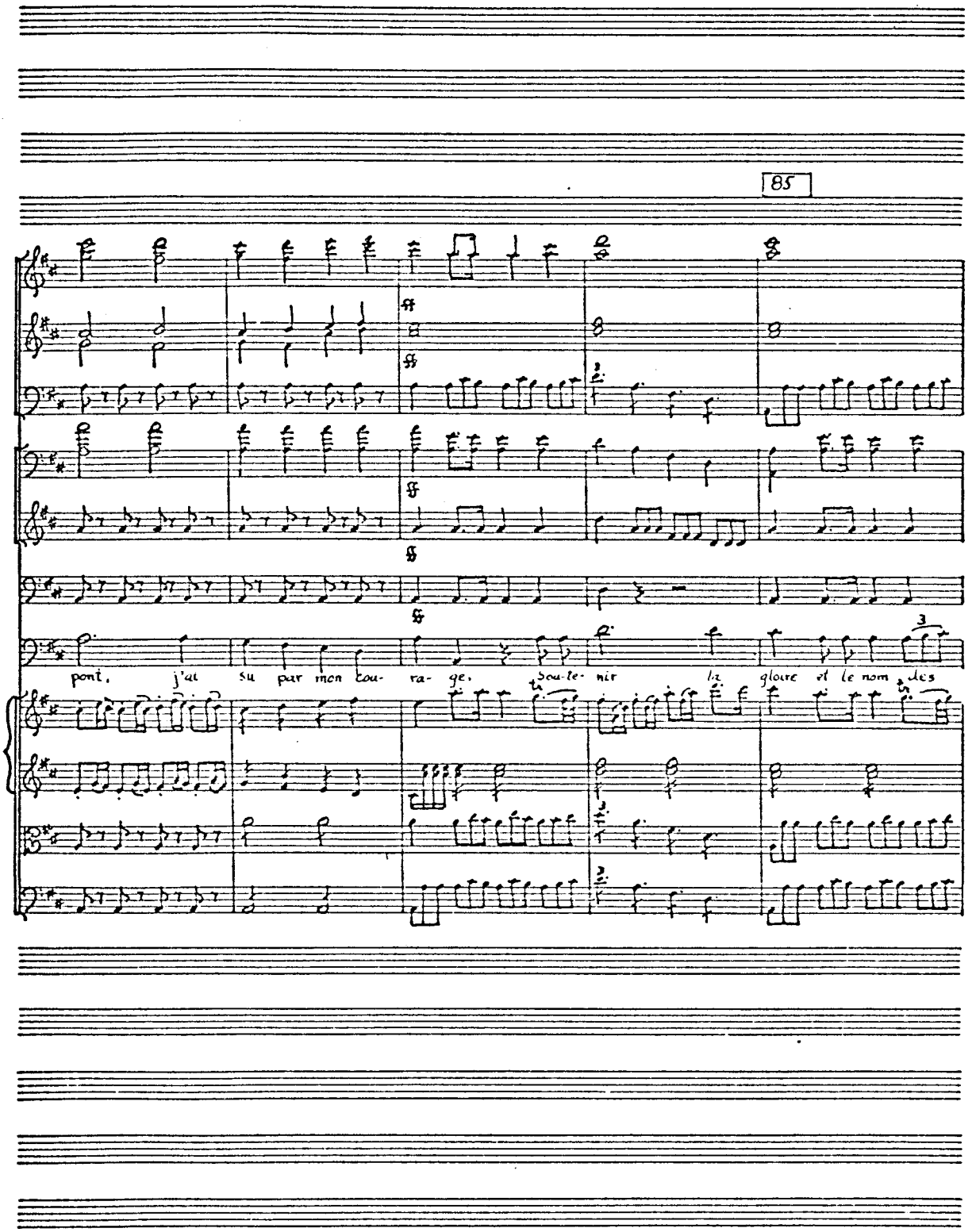

65
Solo:
bien! Du grand Clau-de vo- tre grand-pè- re les ex- ploits sont con- nus; Au-

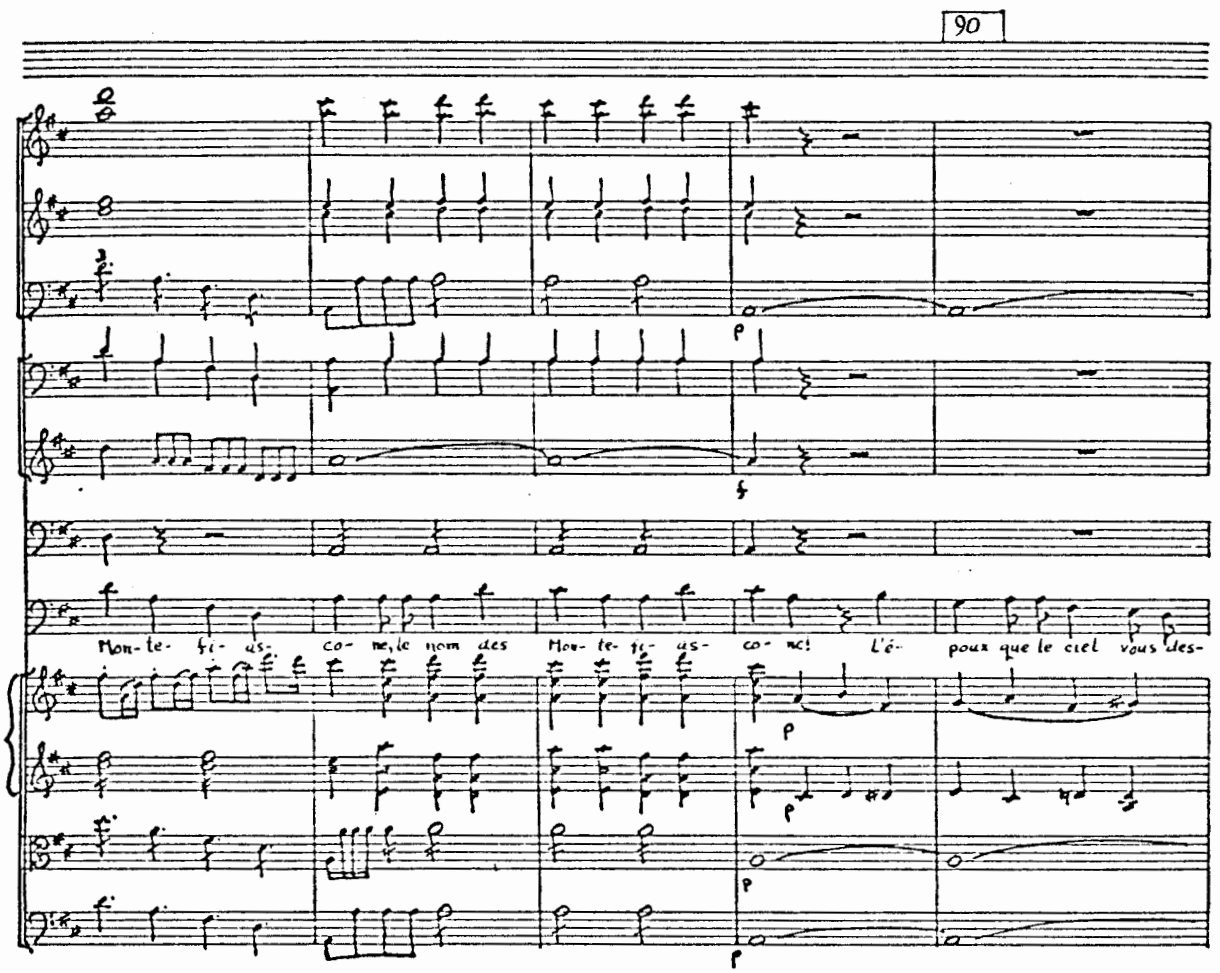

70
tant que de vo- tre grand- mè- re dont en vous brel- lent les ver tus.

75



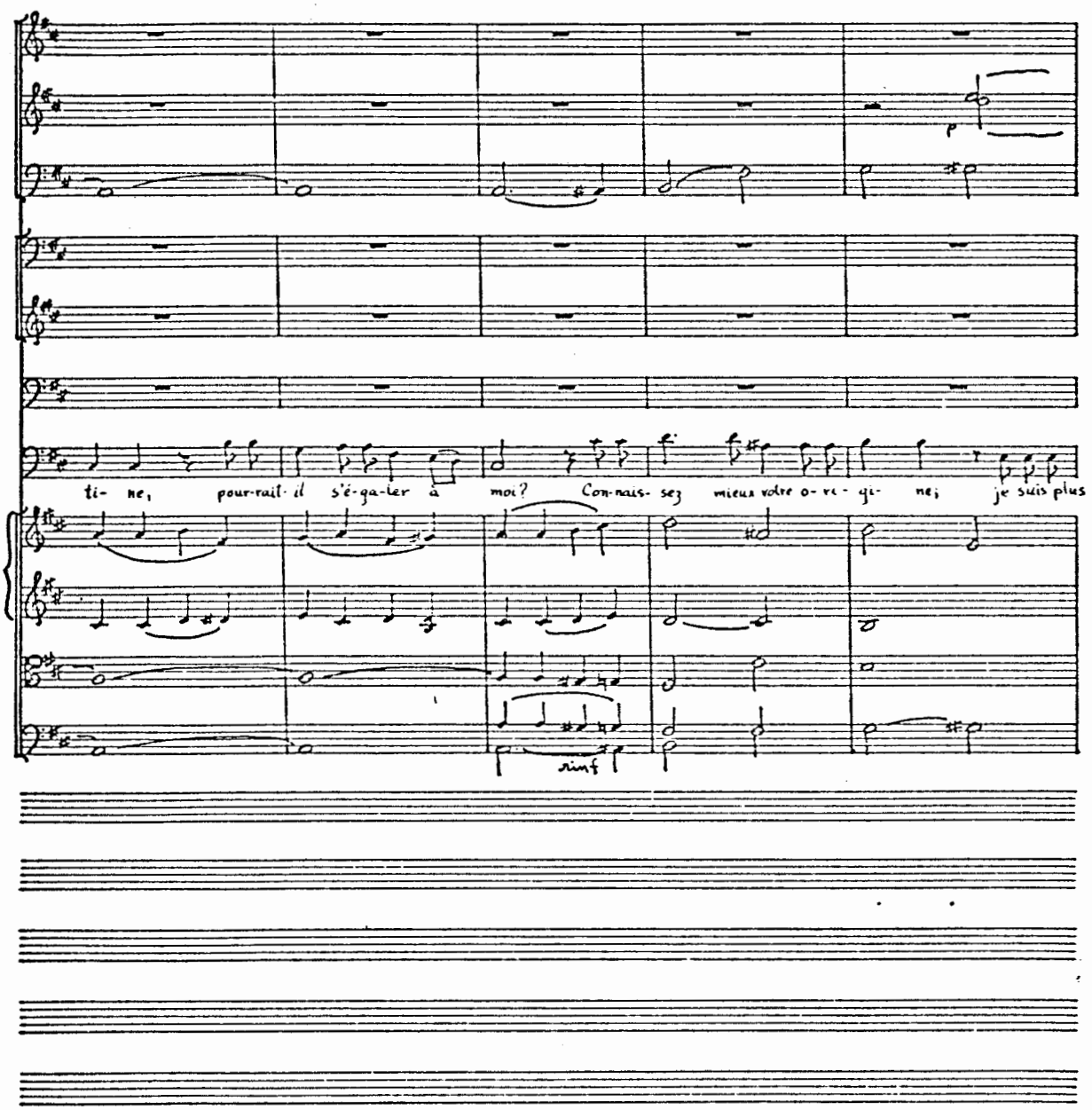

80
cresc.
cresc.
cresc.
â- ge, seul con- tre un es- ca- dron, à la tê- te d'un
cresc.

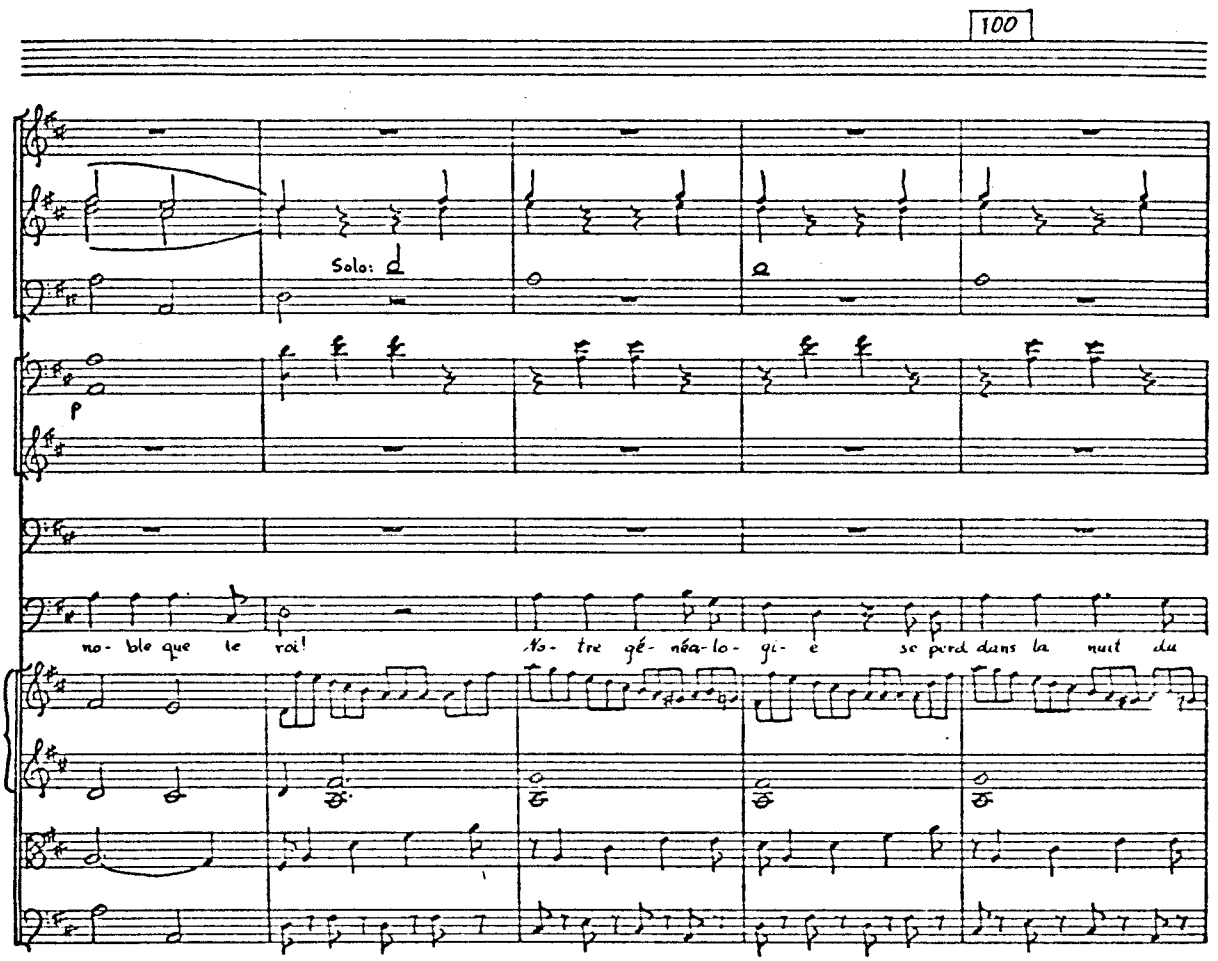

85
pont, j'ai su par mon cou- ra- ge, sou-le- nir la gloire et le nom des

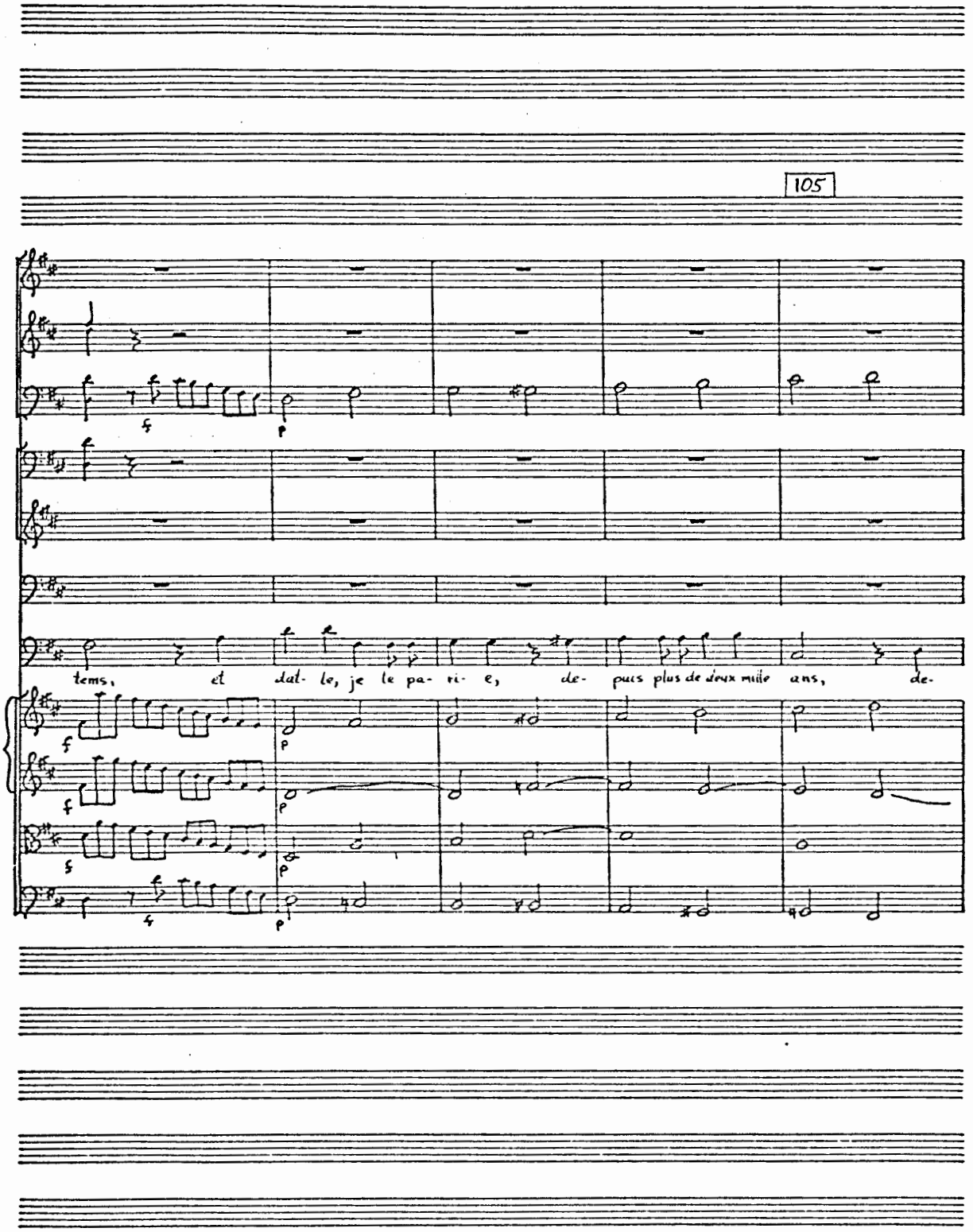


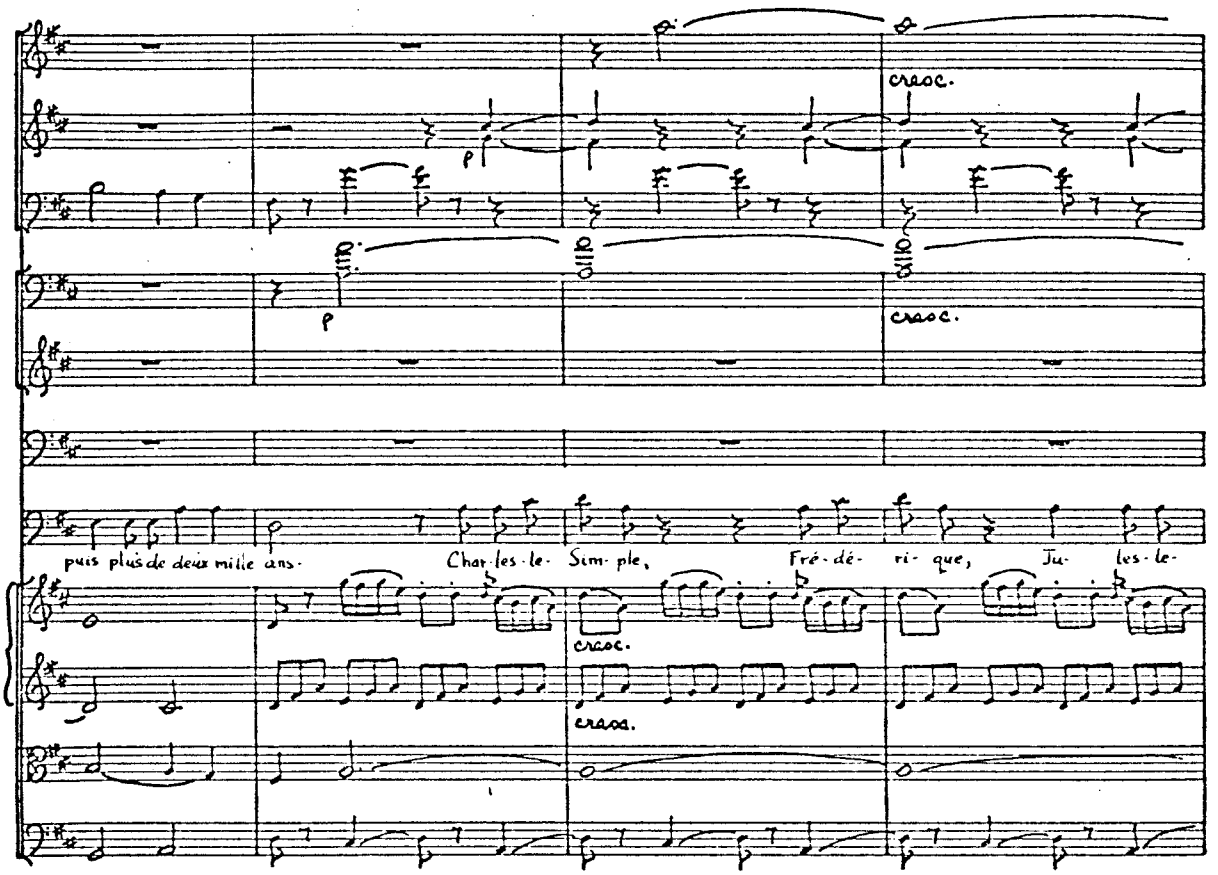
1595 BROADWAY, N.Y.

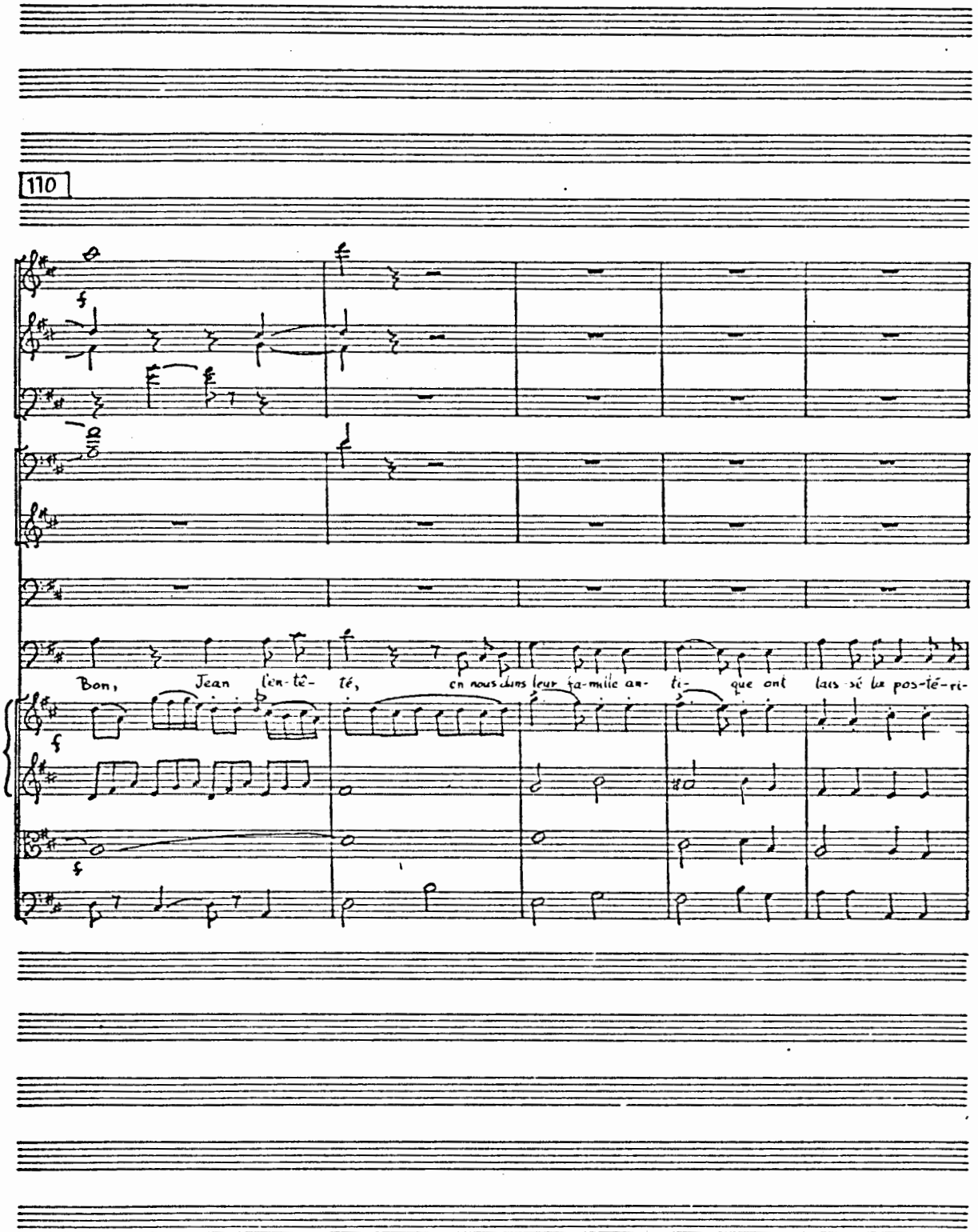
95

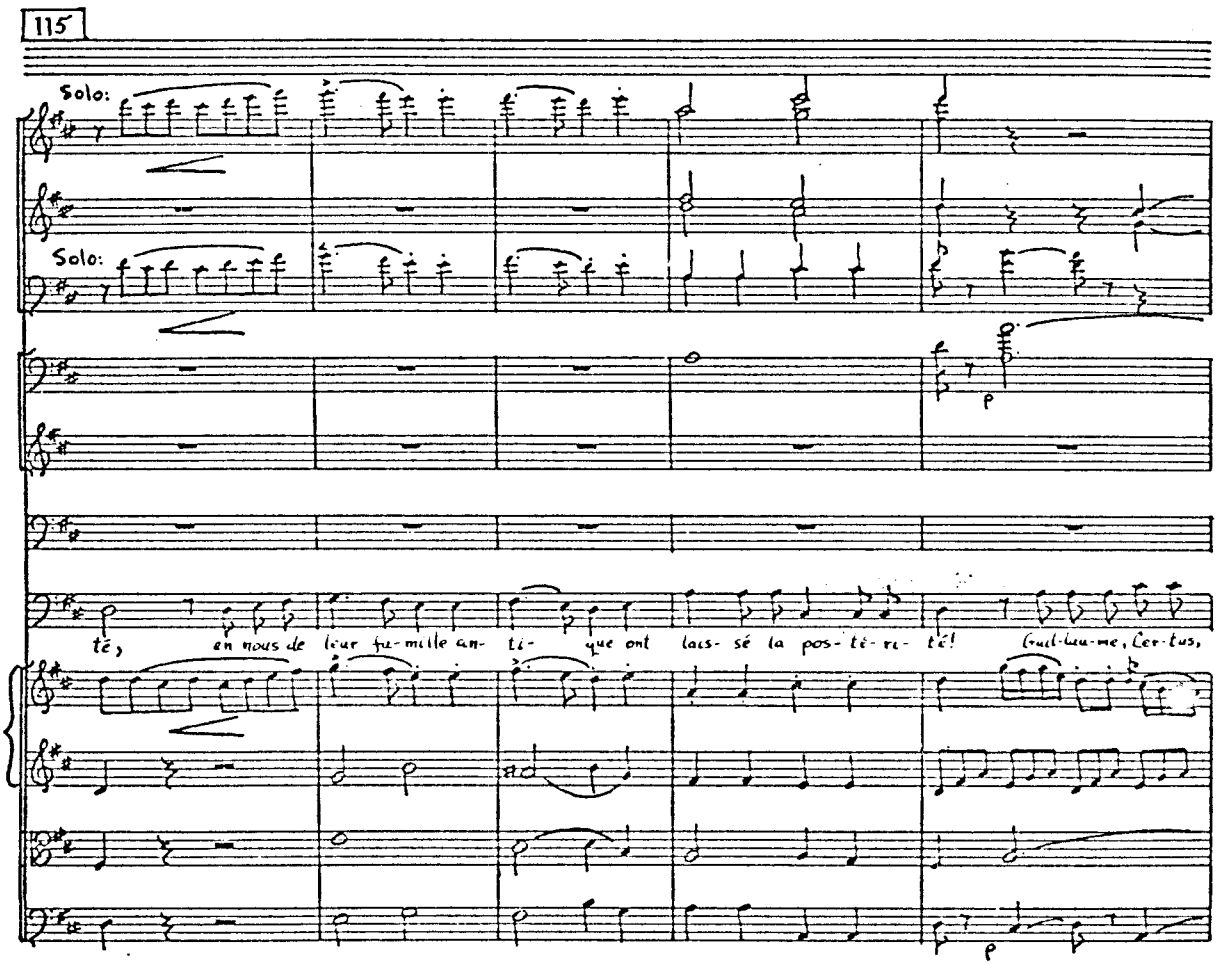

p
ti- ne, pour-rait-il s'é-ga-ler à moi? Con-nais-sez mieux votre o- re - gi- ne; je suis plus
rinf

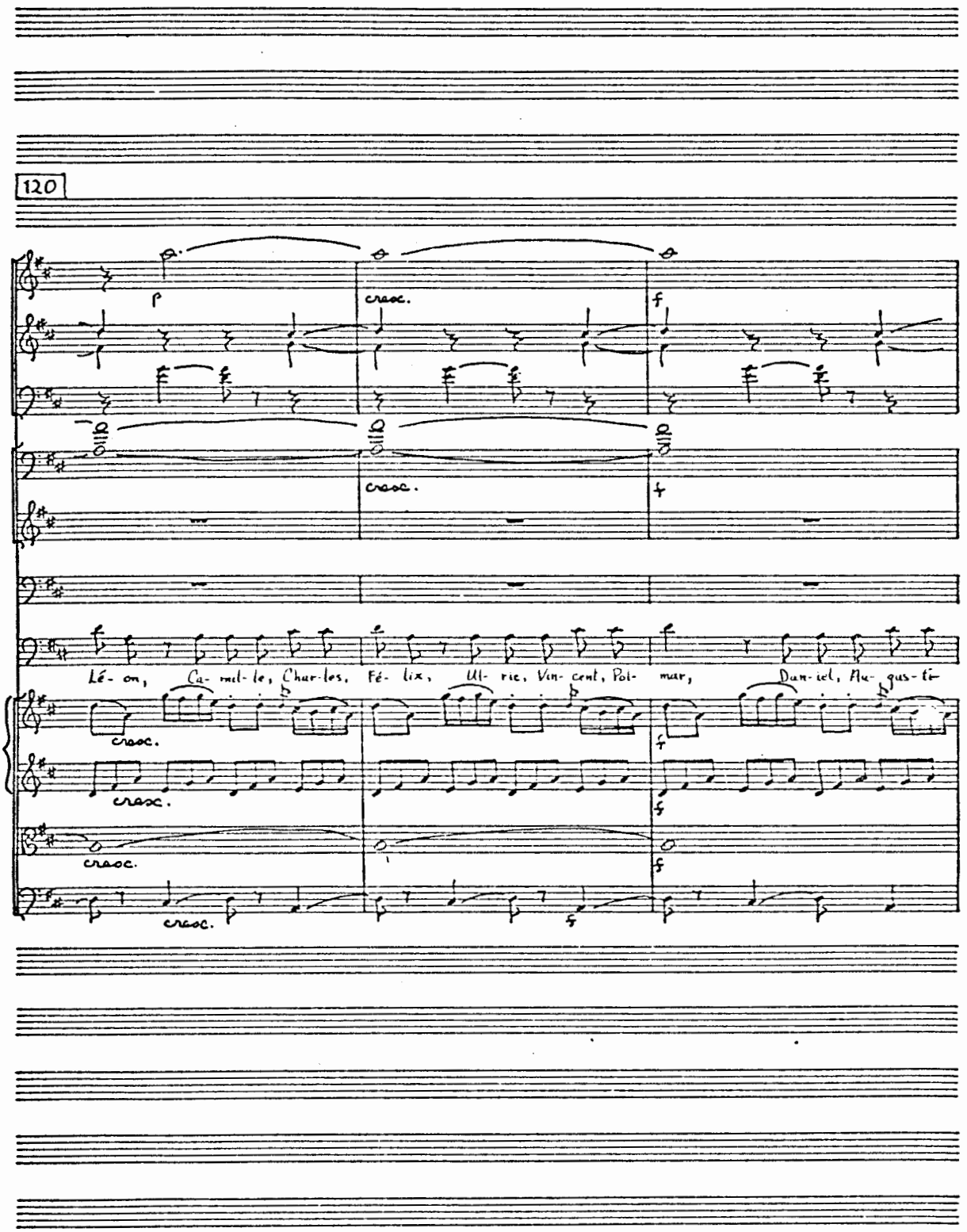

100
Solo:
p
no- ble que le roi!
No- tre gé- néa- lo- gi- e se perd dans la nuit du

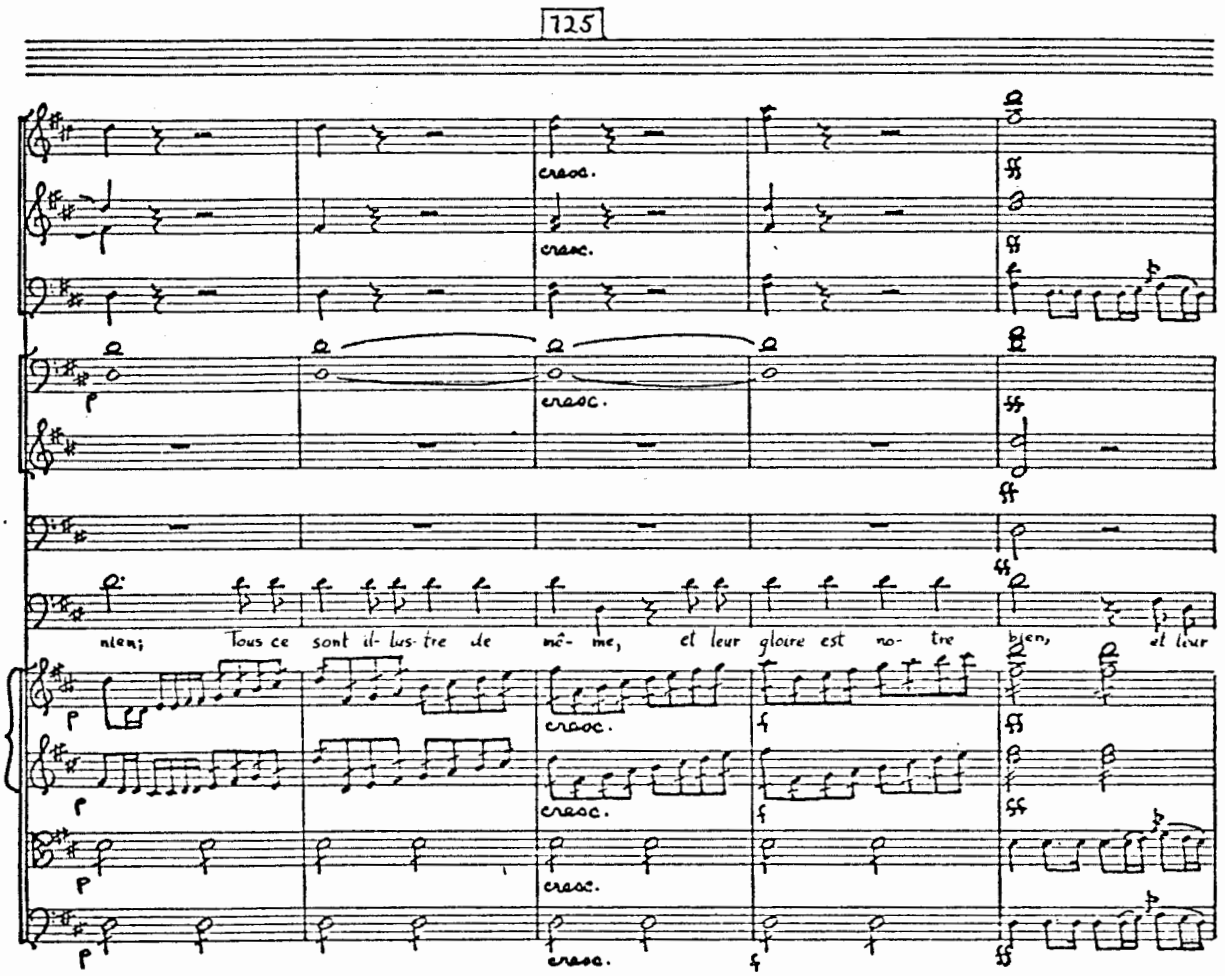

105
tems, et dal- le, je le pa- ri- e, de- puis plus de deux mille ans, de-

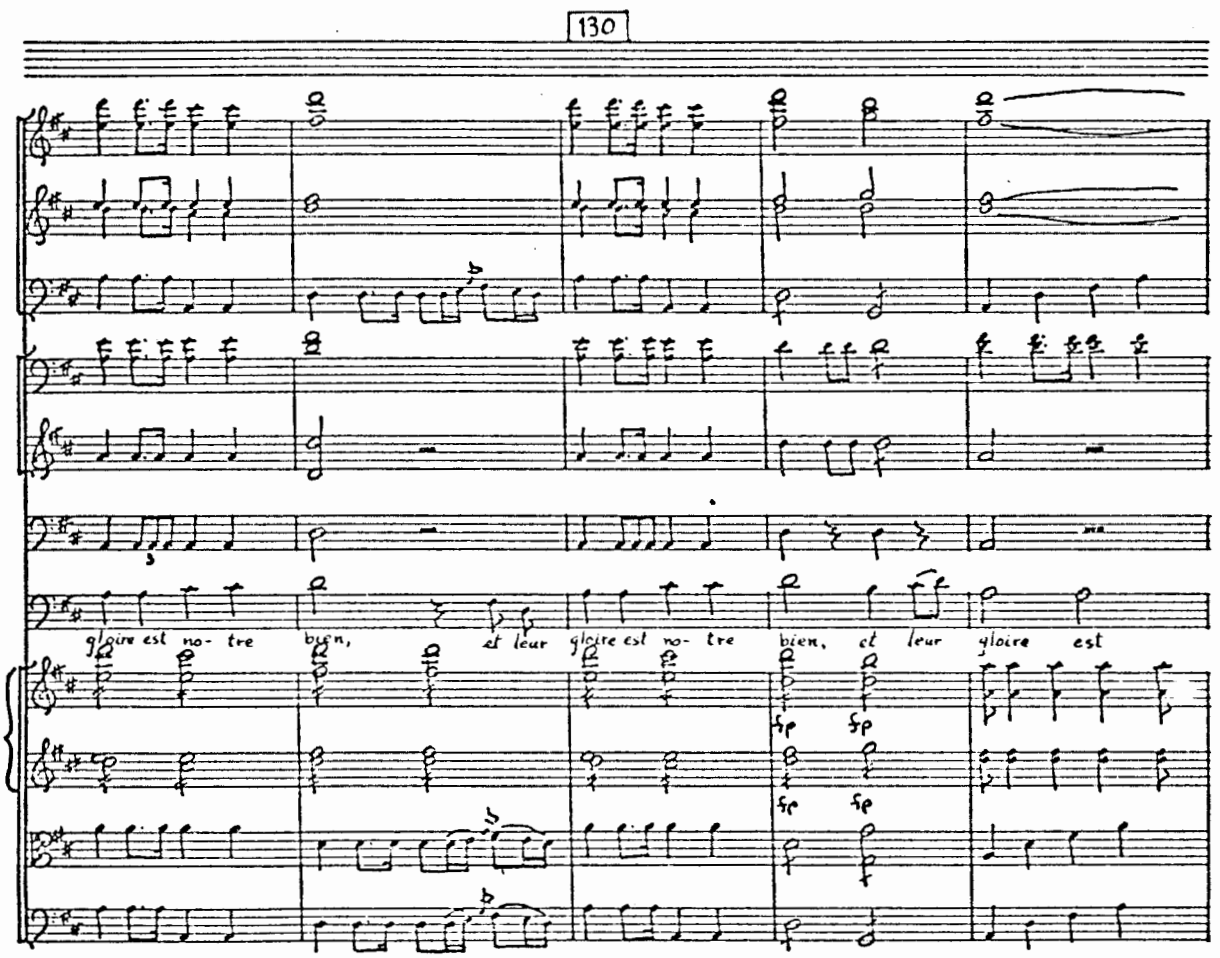

cresc.
p
cresc.
puis plus de deux mille ans.
Char-les-le-
Sim-ple,
Fré-dé-
ri-que,
Ju-
les-le-
cresc.
cresc.

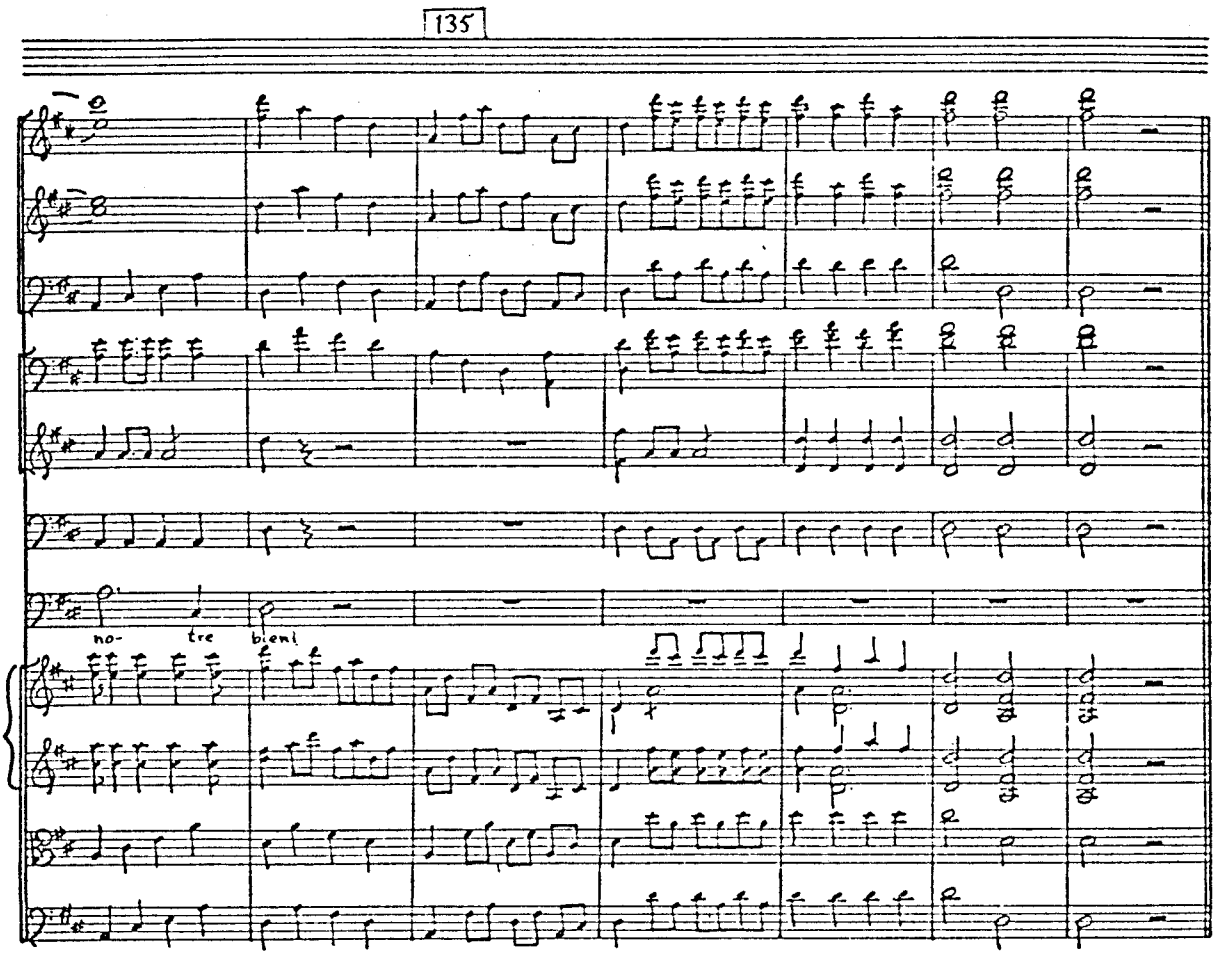

110
Bon, Jean lein-tê- té, en nous dans leur fa-mille an- ti- que ont lais-sé la pos-té-ri-


115
Solo:
Solo:
p
tē, en nous de leur fa-mille an- tī- que ont lais- sé la pos- tē- ri- tē! Guil-lau-me, Cer-tus,
p

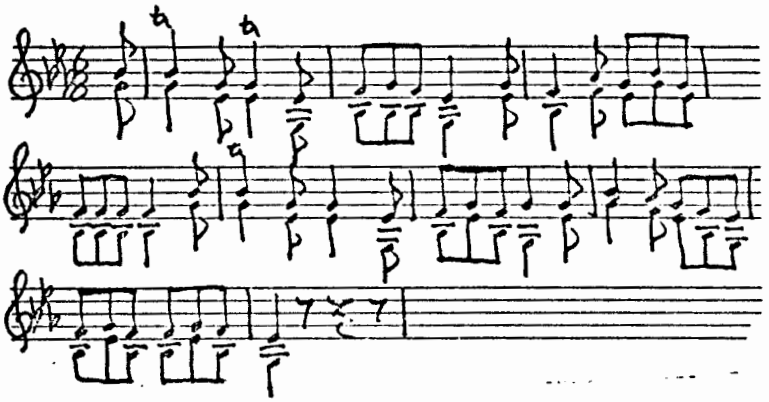

120
cresc.
cresc.
Lé- on, Ca- mil- le, Char- les, Fé- lix, Ul- rie, Vin- cent, Pol- mar, Dan- iel, Au- gus- tin
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.


125
cresc.
cresc.
cresc.
nien; Tous ce sont il- lus- tre de mê- me, et leur gloire est no- tre bien, et leur
cresc.
cresc.
cresc.
cresc.


130
gloire est no- tre bien, et leur gloire est no- tre bien, et leur gloire est
fp
fp
fp
fp


135
no-
tre
bien!

Chasse



Le Baron
Qu'entends-je?

Cendrillon (regardant à la porte du fond)
Ah! mon dieu! qu'est-ce que c'est que cela?

Clorinde
C'est peut-être le roi qui passe?

Cendrillon
C'est une troupe de beaux messieurs à cheval; ils viennent ici.

Le Baron
Ils viennent ici?...

Clorinde
Ah! ciel! moi qui suis dans un négligé à faire peur!

Jisbé
Ah! dieu! si l'on me voyait habillée de la sorte?

Le Baron
Et moi donc! qui suis en robe de chambre et en bonnet de nuit!... Cendrillon!...

Cendrillon
Monsieur?...

Clorinde et Jisbé
Cendrillon!...

Cendrillon
Ma soeur?... mameselle?...

Clorinde (en s'en allant)
Tu vas venir me lacer.

Cendrillon
Oui, mameselle.

Jisbé (en sortant)
Tu vas m'apporter mes bouffantes.

Cendrillon
Oui, mameselle.

Le Baron (en s'en allant)
N'oublie pas ma perruque.

Cendrillon
Non, monsieur.

Scène IV

Cendrillon (seule)
En vérité, on ne sait auquel entendre... Ah! mon dieu! mon dieu! si on allait trouver la chambre comme cela! dépêchons-nous d'ôter la table... On entre ici, cachons-nous.

Scène V

Alidor, Cendrillon, Le Prince

Alidor (bas au Prince)
Prince, vous l'avez désiré, nous voilà dans le château du Baron.

Le Prince
Qu'il me tarde de voir ses filles! on dit qu'elles sont charmantes.

Alidor
Vous les verrez.

Le Prince
Eh! quelle est cette petite?

Alidor
C'est la plus jeune des trois soeurs.

Le Prince
Approchez-vous, la belle enfant.

Cendrillon
Non, monsieur... je m'en vas.

Alidor
Est-ce que nous vous faisons peur?

Cendrillon
Oh! non; mais c'est que mesdemoiselles m'attendent.

Le Prince
Vous n'êtes donc pas une des filles de la maison?

Cendrillon
Non, monsieur; je l'étais, mais je ne la suis plus.

Alidor
Vous ne l'êtes plus?

Le Prince
Eh! comment cela se peut-il?

Cendrillon
C'est que, voyez-vous, M. le Baron a eu deux filles d'un premier mariage; il a épousé en secondes noces ma mère, qui était veuve, et dont j'étais l'unique enfant. Ah! mon dieu, je crois que je m'embrouille.

Alidor
Point du tout; cela est fort bien.

Le Prince
Ensuite?

Cendrillon
Hélas! j'avais à peine sept ans, que ma pauvre mère mourut, et je suis restée orpheline avec deux soeurs et un beau-père.

Le Prince (à part)
Pauvre enfant!

Alidor
Et vos soeurs?

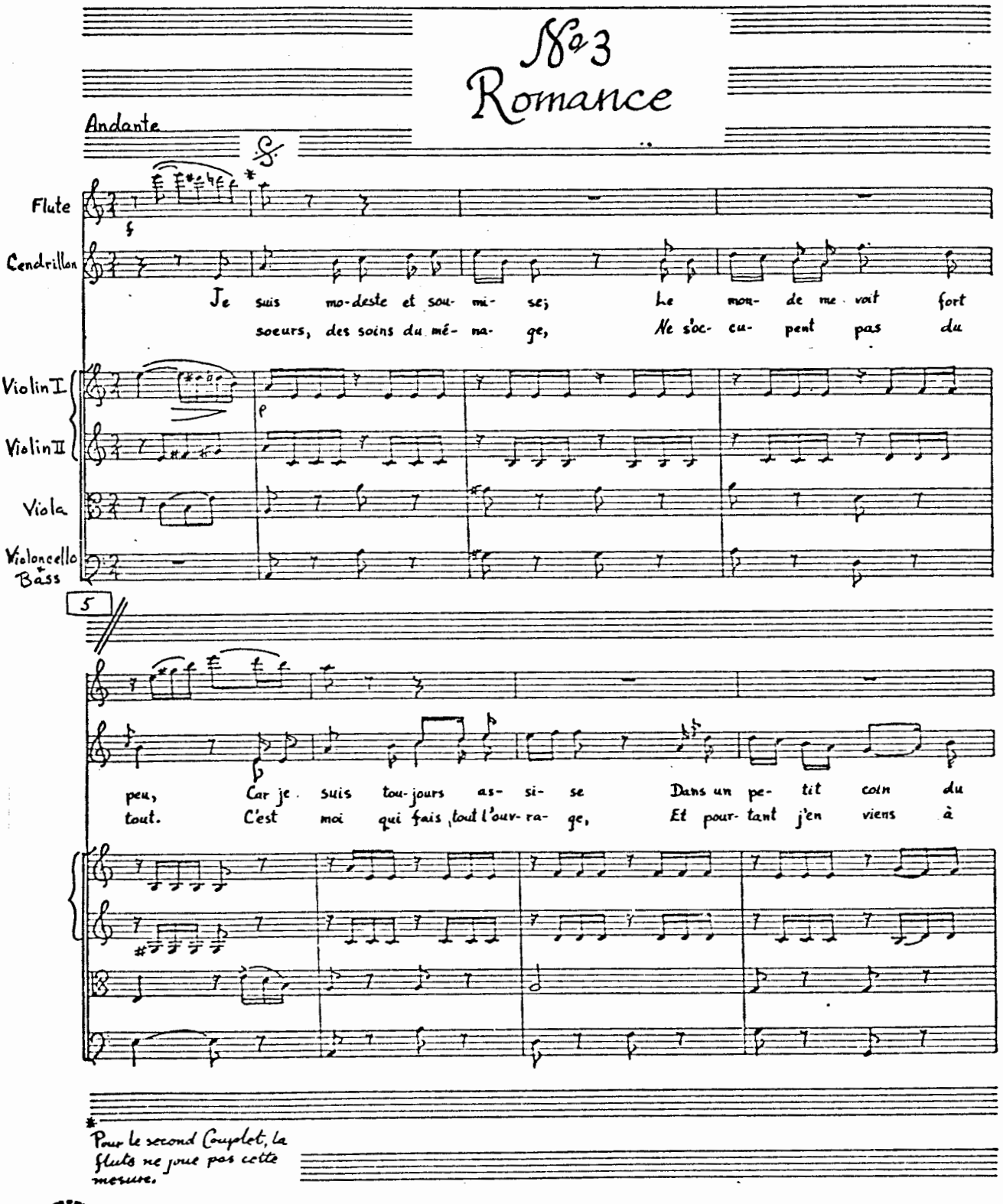
Cendrillon
Mes soeurs? oh! c'est bien différent!... ce sont deux grandes dames; elles ont des diamans, de beaux habits, de belles parures; et puis... elles ont des talens...

Le Prince
Et vous?

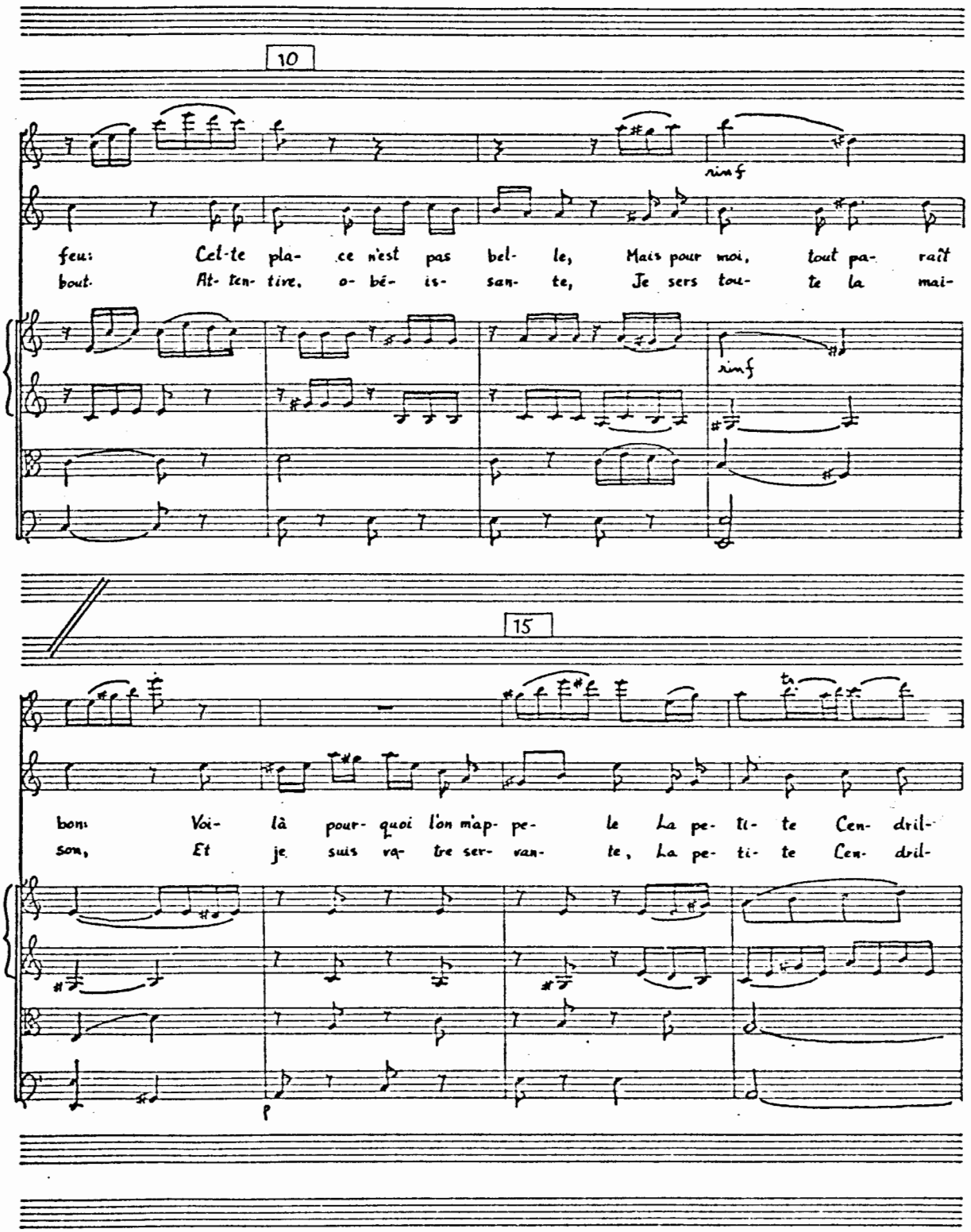
Cendrillon
Oh! moi, on n'en parle pas.

N°3
Romance

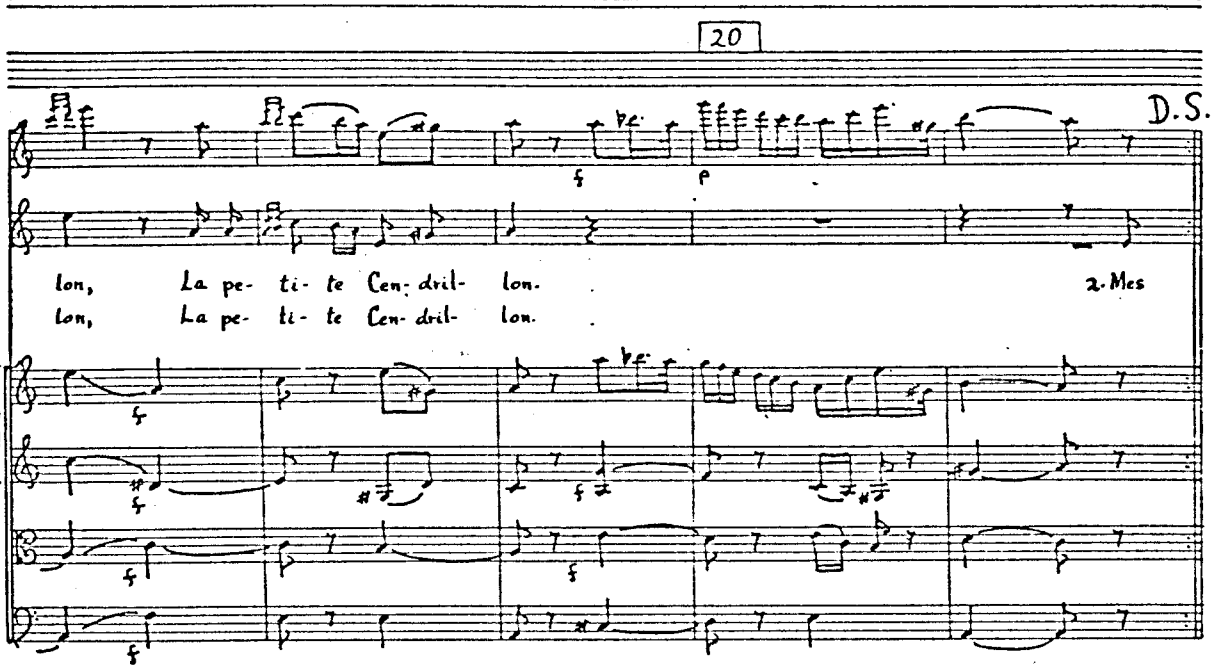
Andante



* Pour le second Couplet, la flute ne joue pas cette mesure.


10
rinf
feu: Cel-te pla- ce n'est pas bel- le, Mais pour moi, tout pa- raît
bout. At- ten- tive, o- bé- is- san- te, Je sers tou- te la mai-
rinf
15
bon: Voi- là pour- quoi l'on m'ap- pe- le La pe- ti- te Cen- dril-
son, Et je suis va- tre ser- van- te, La pe- ti- te Cen- dril-
p

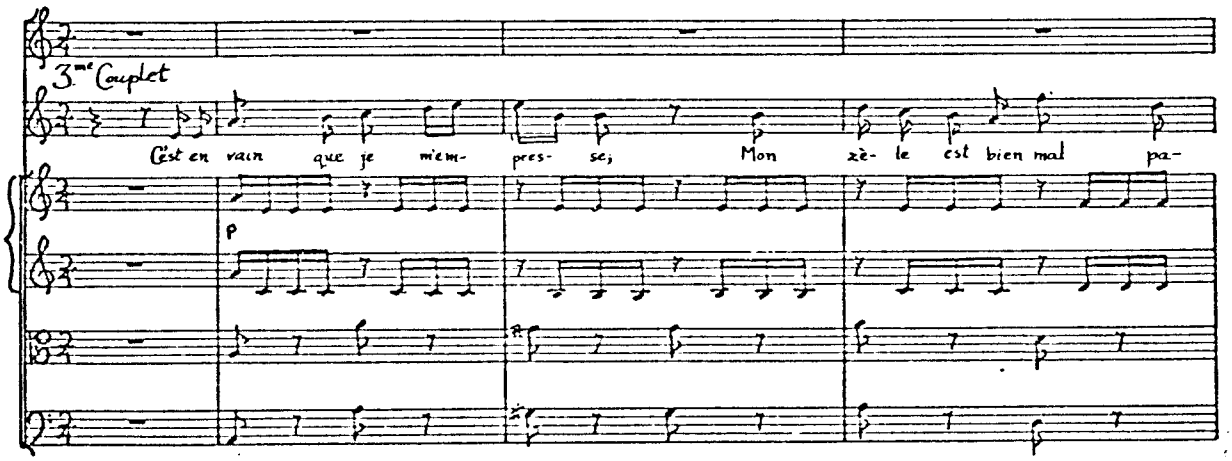
20

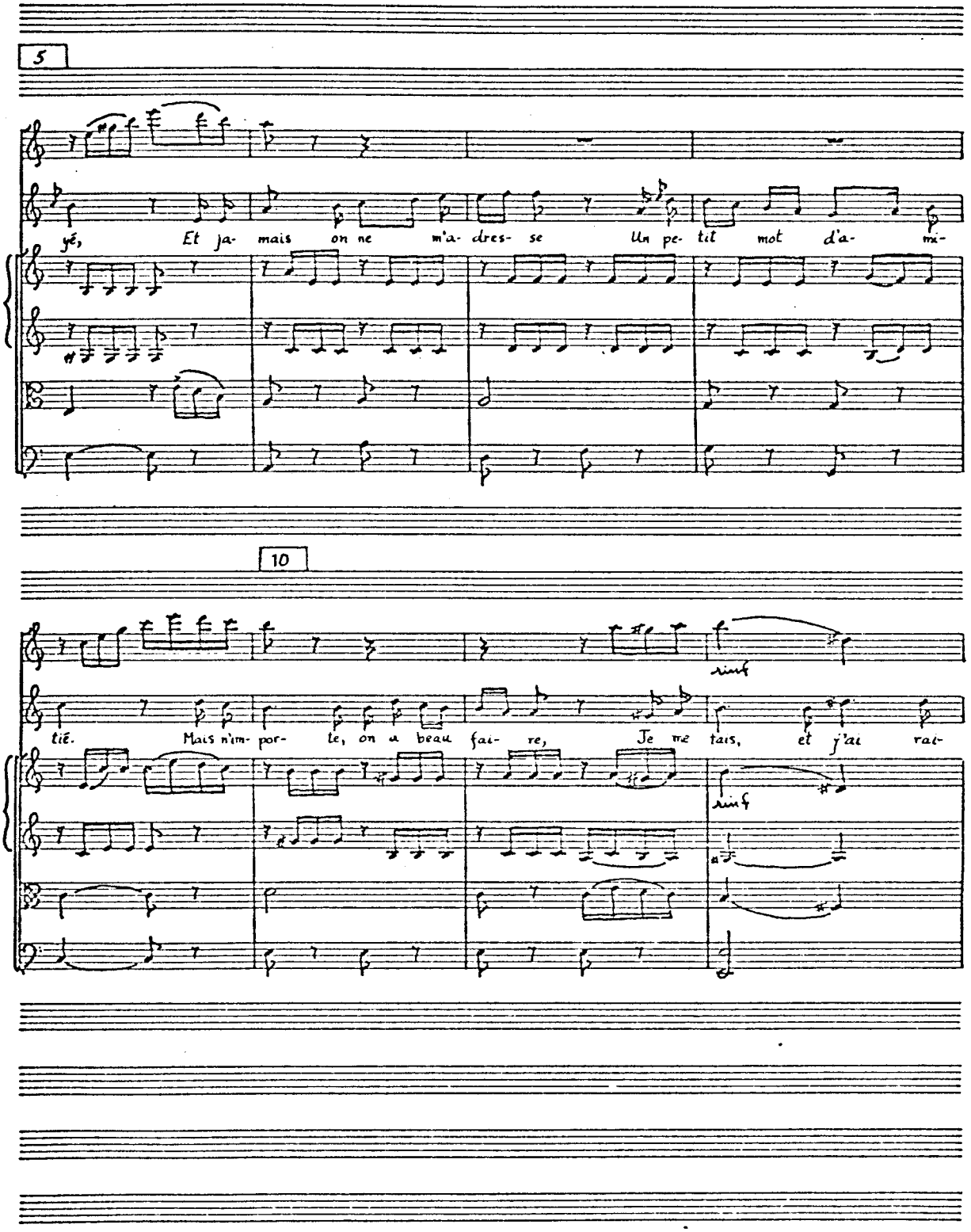


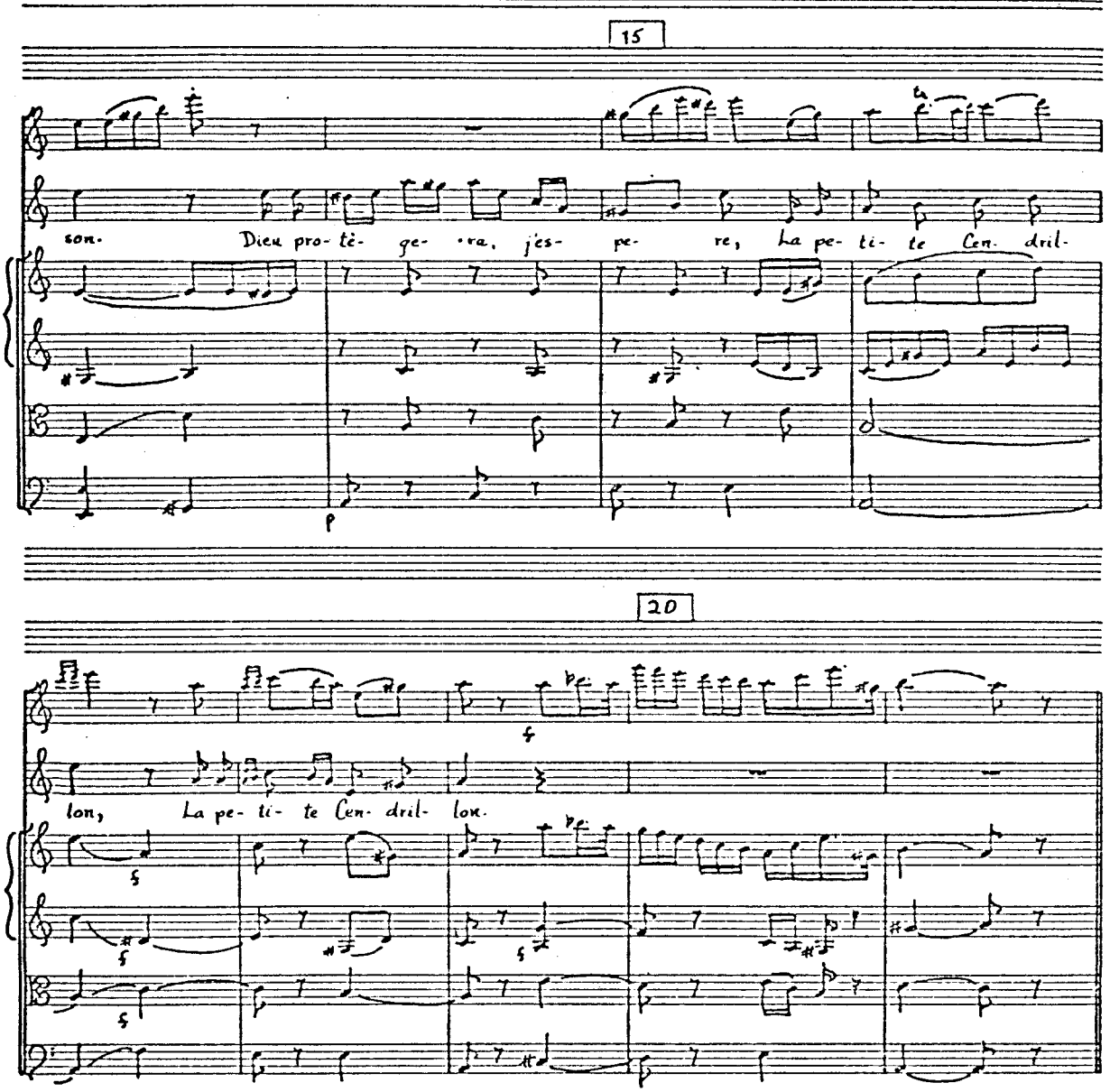
(On entend la voix du père et des soeurs qui appellent Cendrillon)

Cendrillon
On y va.

Le Prince
Continuez.




5
yé, Et ja- mais on ne m'a- dres- se Un pe- tit mot d'a- mi-
10
tié. Mais n'im- por- te, on a beau fai- re, Je me tais, et j'ai rai-
sinf
sinf


15
son. Dieu pro-tè- ge- ra, j'es- pe- re, La pe- ti- te Cen- dril-
p
20
lon, La pe- ti- te Cen- dril- lon.
f

Le Baron et ses Filles
(continuant d'appeler)
Allons donc, Cendrillon!

Cendrillon
Oui... eh! mon dieu, on m'appelle encore! je vais être grondée.

Alidor
Allez, allez, ma chère enfant.

Le Prince
Si l'on vous dit quelque chose, je prendrai votre défense.

Cendrillon (faisant la révérence)
Monsieur est bien bon. (à part, en sortant) Il est gentil, ce jeune seigneur là.

Scène VI

Alidor, Le Prince

Le Prince
Elle est charmante; se pourrait-il que ses deux soeurs, dont on vante partout les grâces...

Alidor
Mon fils, le monde ne juge que sur les apparences: le langage naïf de cette enfant ne serait jamais parvenue jusqu'à vous, sans le déguisement que je vous ai fait prendre en arrivant dans cette cour. Confondu dans la foule, que de choses vous découvrirez encore! Ah! mon Prince, croyez-moi, vous en saurez plus par ces deux jours d'épreuve, que quinze années de mes leçons ne vous en ont appris. J'ai fait à dessein passer pour vous votre sénéchal Dandini, le plus maniéré, le plus sot des hommes de votre suite.

Le Prince
Mais croyez-vous qu'il puisse soutenir le personnage difficile dont vous l'avez chargé? il est si simple, si ridicule; il a si peu d'usage...

Alidor
Il n'en est pas moins comblé de louanges. Apprenez par les flatteries qu'on lui prodigue, le cas que vous devez faire un jour de celles dont on cherchera à vous enivrer: un seigneur plus accompli n'aurait pas atteint mon but; il me fallait un homme de cette espèce pour l'épreuve que je veux faire: vous le voyez, déjà les savans vantent sa science; les hommes du monde admirent ses manières; les femmes le trouvent adorable.

Le Prince
Les femmes!... quelle idée mon pere a-t-il eue de me fixer un si court délai pour en choisir une?... Fatale situation! à peine arrivé, j'apprends hier qu'il faut que je sois marié demain. O mon cher maître! dites-moi donc où je pourrai trouver une femme bonne, douce, modeste, vertueuse; qui ne soit ni vaine, ni coquette, ni dissimulée?...

Alidor
Prince, vous êtes exigeant.

Le Prince
Eh quoi! votre profond savoir, votre puissance magique...

Alidor
Mon fils, il est plus aisé de lire dans les astres que dans le coeur des

femmes. On ne peut faire, à cet égard, que des épreuves morales. Ce soir, sous l'habit d'un simple écuyer, vous verrez réunis toutes les belles de vos Etats... Cherchez à plaire; si vous réussissez, vous serez du moins certain d'être aimé pour vous-même.

Le Prince

O mon père! je mets toute ma confiance en vous.

Alidor

Mais j'entends le Baron et ses deux filles qui s'avancent; prenez garde de vous trahir.

Scène VII

Le Prince, Alidor, Le Baron (en viel habit de cour), **Clorinde, Tisbé**

Alidor

Est-ce à monsieur le baron de Montefiascone que nous avons l'honneur?...

Le Baron

Oui, messieurs; puis-je savoir qui vous êtes?

Alidor

Je me nomme Alidor.

Le Baron

Alidor! quoi! vous seriez ce sage, ce savant... cet homme illustre... dont les talens, les lumières... les.... J'ai l'honneur de vous présenter mes filles... comment les trouvez-vous?

Alidor

Elles sont mises à merveille.

Le Baron

Ha! ha! c'est que le goût est héréditaire dans notre famille.

Le Prince (à part)

On s'en aperçoit.

Le Baron (à Alidor)

Que je suis ravi de voir l'homme qui a fait de notre jeune roi le prince le plus accompli! Monsieur est sans doute l'un des premiers seigneurs de sa cour?

Alidor

C'est un écuyer.

Le Baron (avec un ton familier)

Bonjour, mon ami.

Clorinde (qui le regardait, se retournant avec dédain)

Oh! ce n'est qu'un écuyer... je m'en étais doutée; il a un air commun!...

Le Baron

Homme vénérable, m'apprendrez-vous ce qui me procure l'avantage...

Alidor

Vous allez le savoir. Le roi chasse dans la forêt; ayant entendu parler de vos filles, il a désiré les connaître.

Le Baron

Certes, c'est beaucoup d'honneur... (à ses filles) Entendez-vous?

Alidor

Son intention est de s'arrêter ici à son retour, et d'offrir à ces dames une place

dans son carrosse, afin de les conduire à la fête qu'il donne ce soir à toute sa cour.

Le Baron

Comment! le roi viendrait...

Alidor

Oui, vous dis-je.

Le Baron

Il viendrait lui-même?

Tisbé

Entends-tu, ma soeur, dans le carrosse du roi?

Clorinde

Ah! je ne me sens pas de joie.

Alidor

J'ai cru devoir vous prévenir de cet insigne honneur, et je me suis écarté de la chasse pour vous l'annoncer.

Le Baron

Que d'obligation!

Alidor

Maintenant, nous allons rejoindre son altesse.

Le Baron

Je vous accompagnerai, si vous le permettez. J'irai moi-même recevoir le prince sur les limites de mon territoire.

Alidor

Ne vous donnez pas tant de peine, n'allez pas si loin.

Le Baron

Oh! ce n'est qu'à deux pas d'ici; mais ne perdons pas de tems, je sais ce que prescrivent l'étiquette et le cérémonial.

Alidor

Je vous guiderai, si vous le permettez.

Le Baron

Je vais vous suivre. (à Clorinde et à Tisbé) Entendez-vous, mes filles? le roi lui-même!

Le Prince (à part)

Qu'ai-je entendu? comme on m'avait trompé!

(Au moment où le Prince va pour sortir, le Baron passe devant lui sans cérémonie.)

Scène VIII

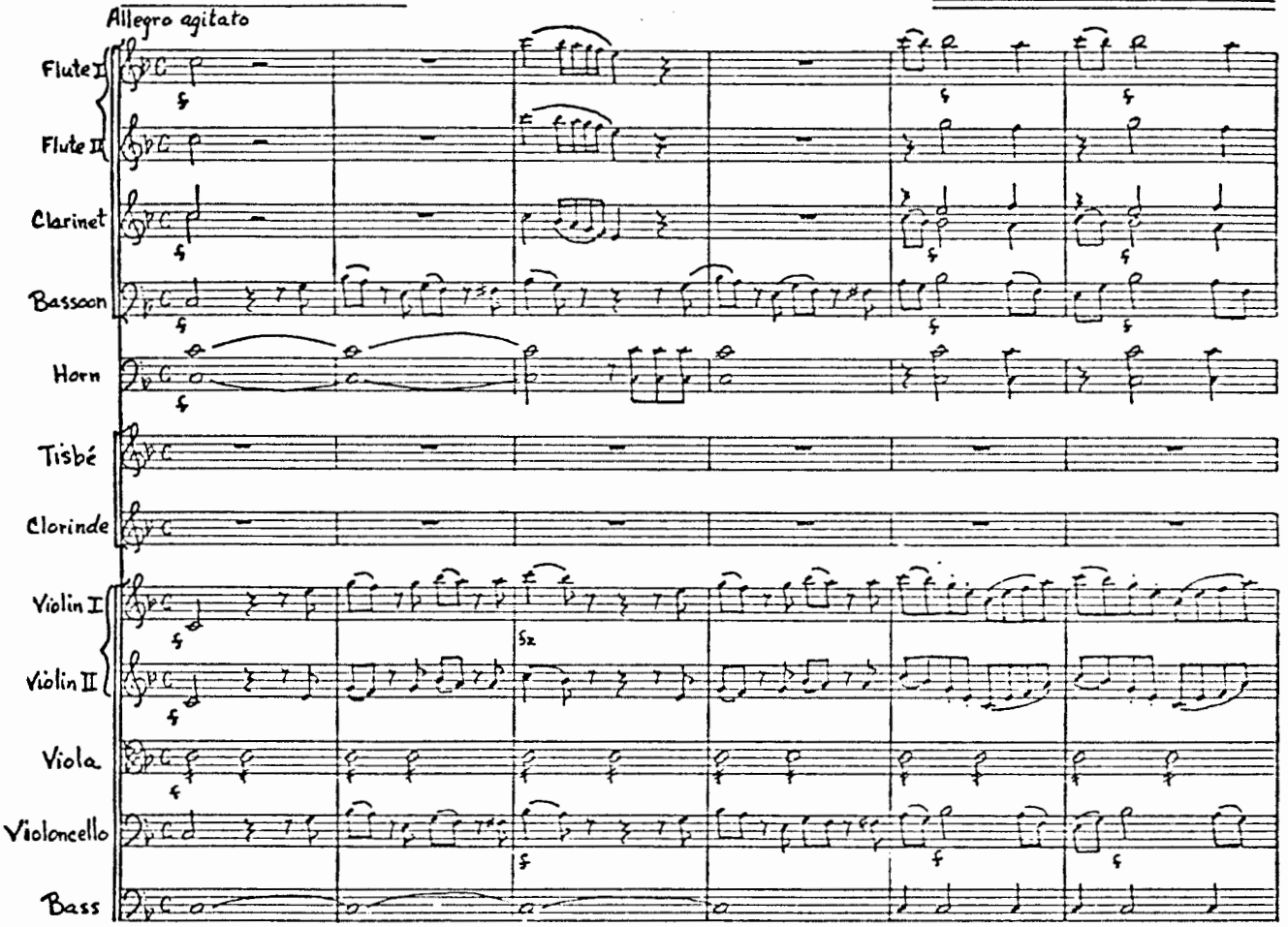
Clorinde, Tisbé

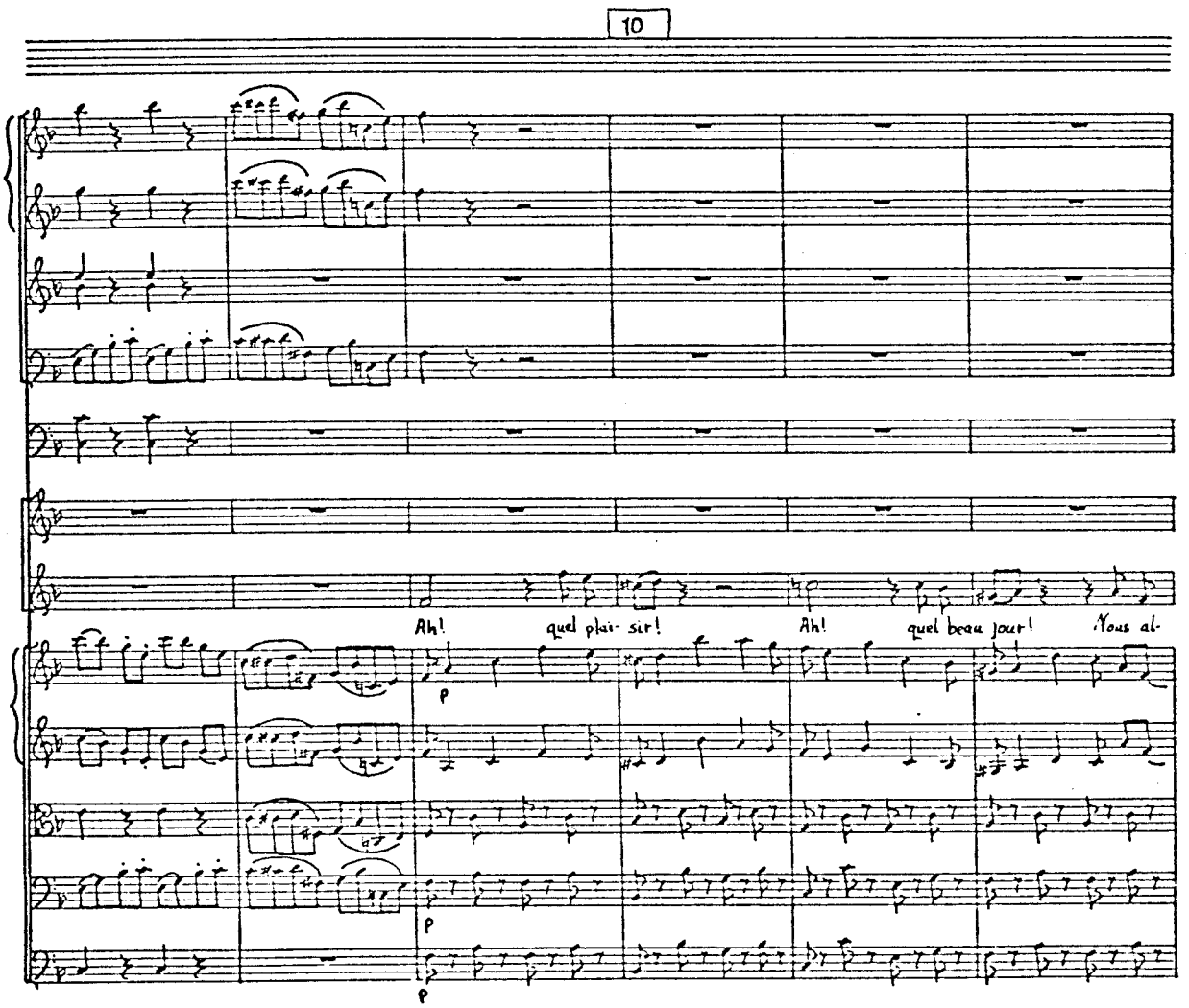
No 4

Duo

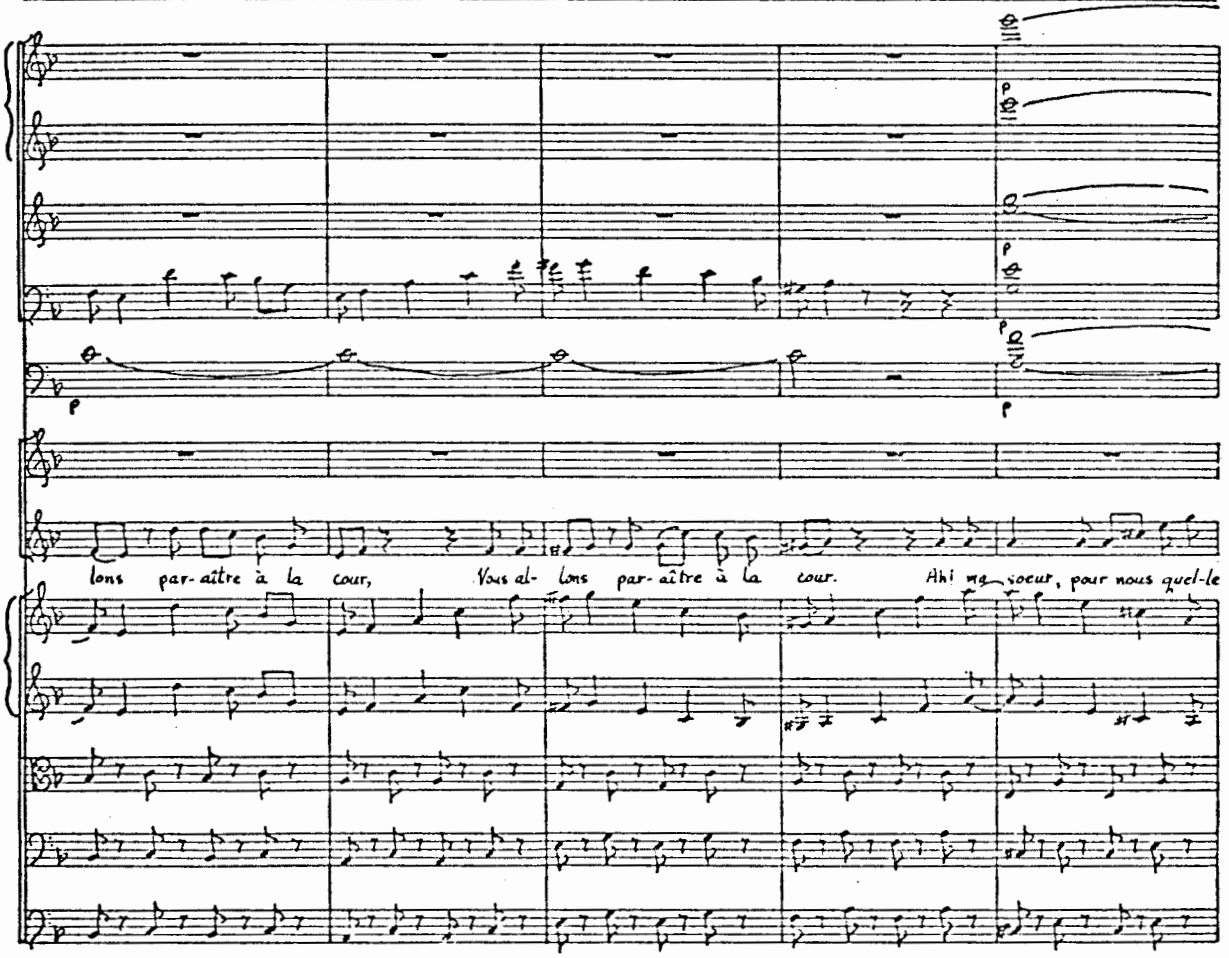
5

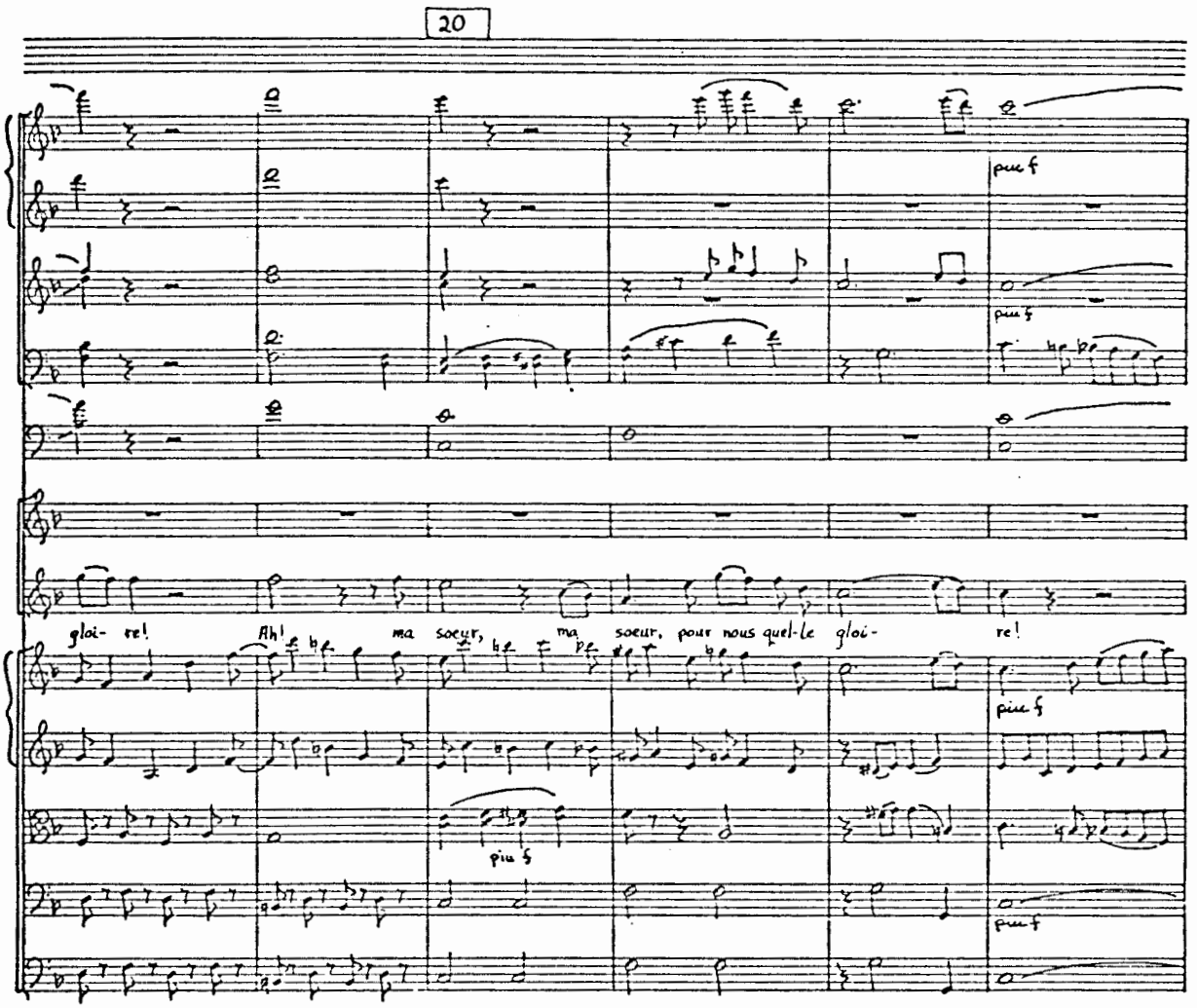
Allegro agitato

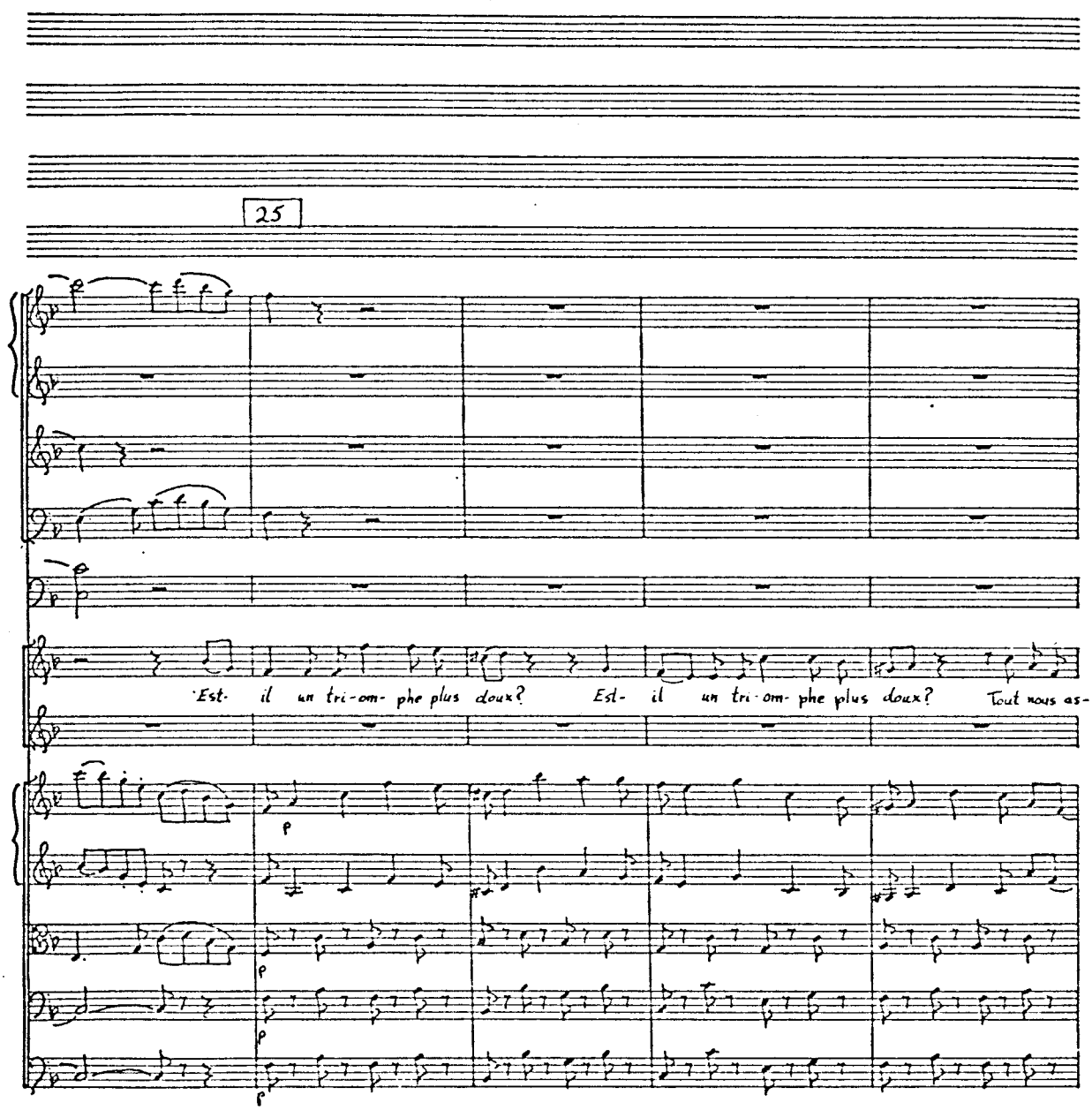


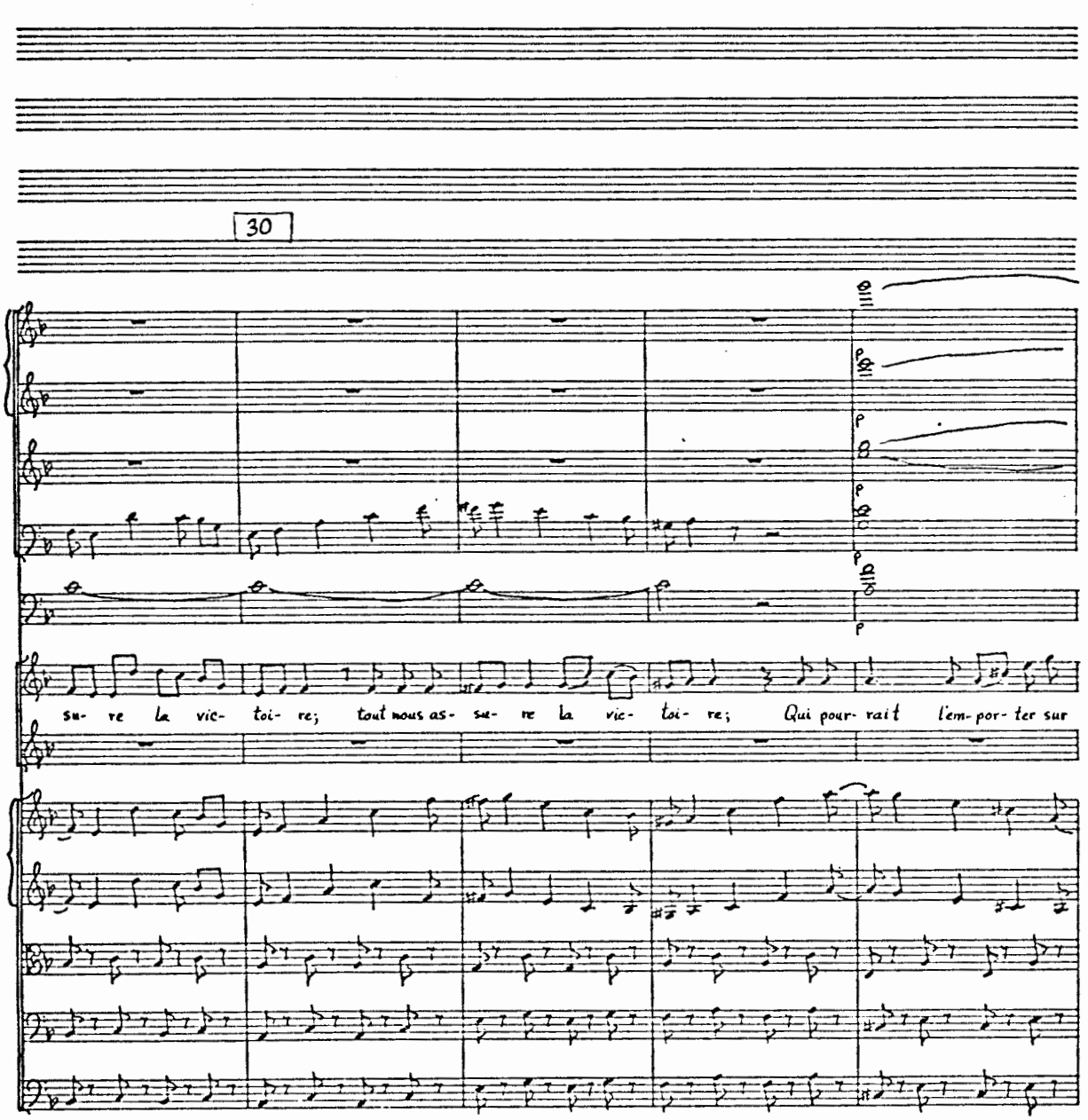

10
Ah! quel plai- sir! Ah! quel beau jour! Nous al-
p
p
p

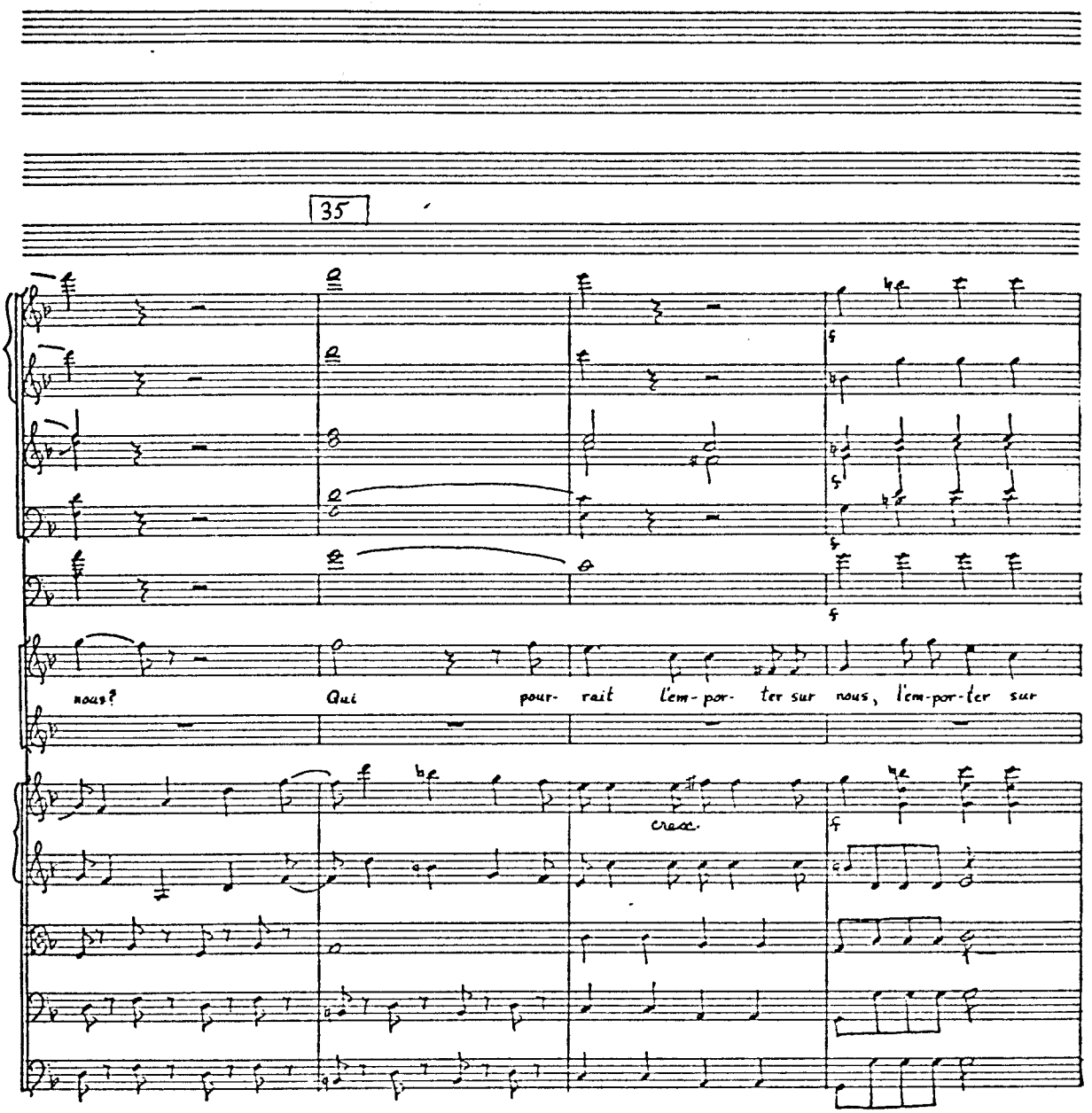
15

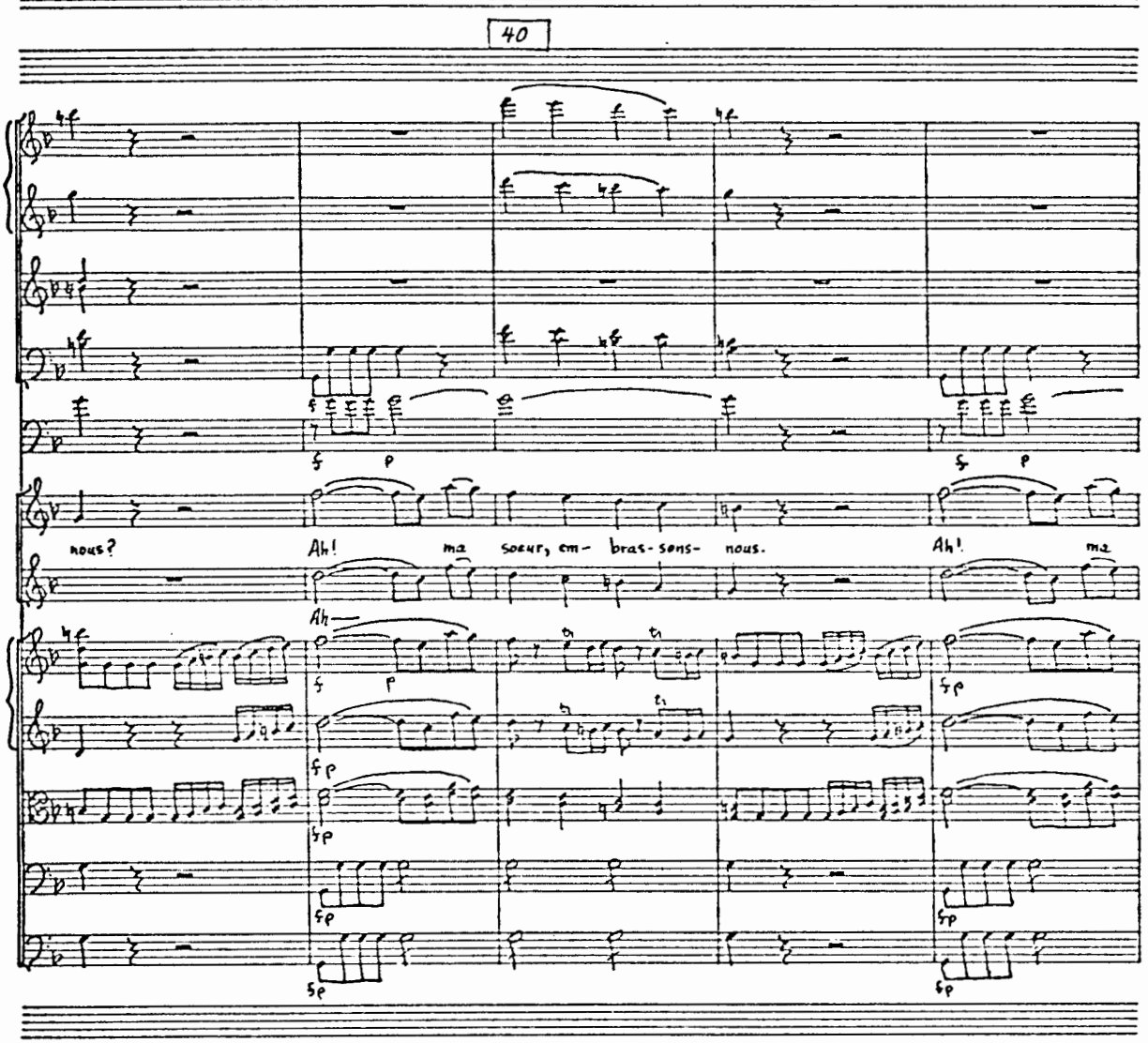

lons par-aître à la cour, Vous al- lons par-aître à la cour. Ahi ma soeur, pour nous quel-le

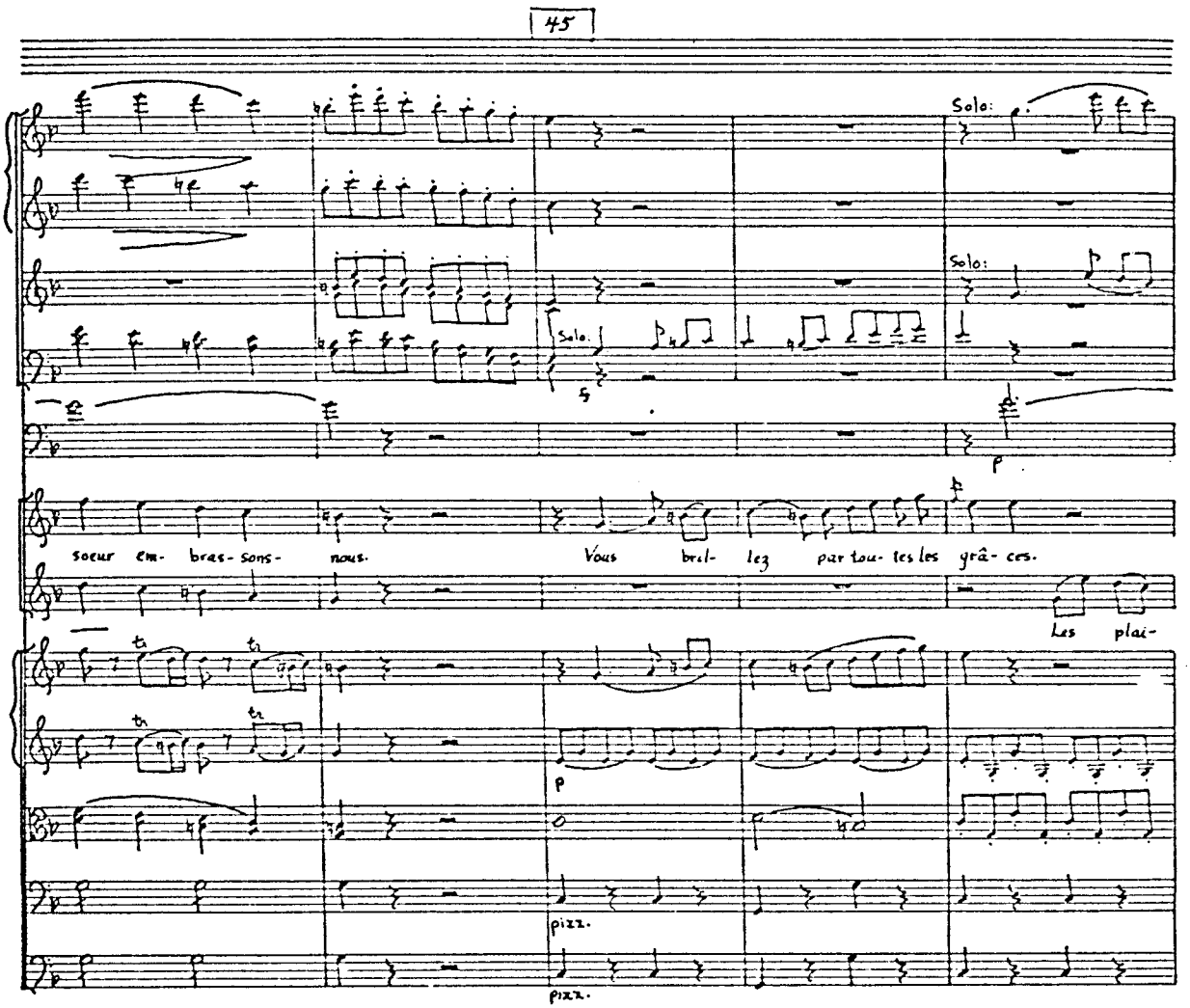

20
pius f
pius f
gloi- re! Ah! ma soeur, ma soeur, pour nous quel-le gloi- re!
pius f
pius f
pius f


25
Est- il un tri-om- phe plus doux? Est- il un tri-om- phe plus doux? Tout nous as-
p
p
p
p

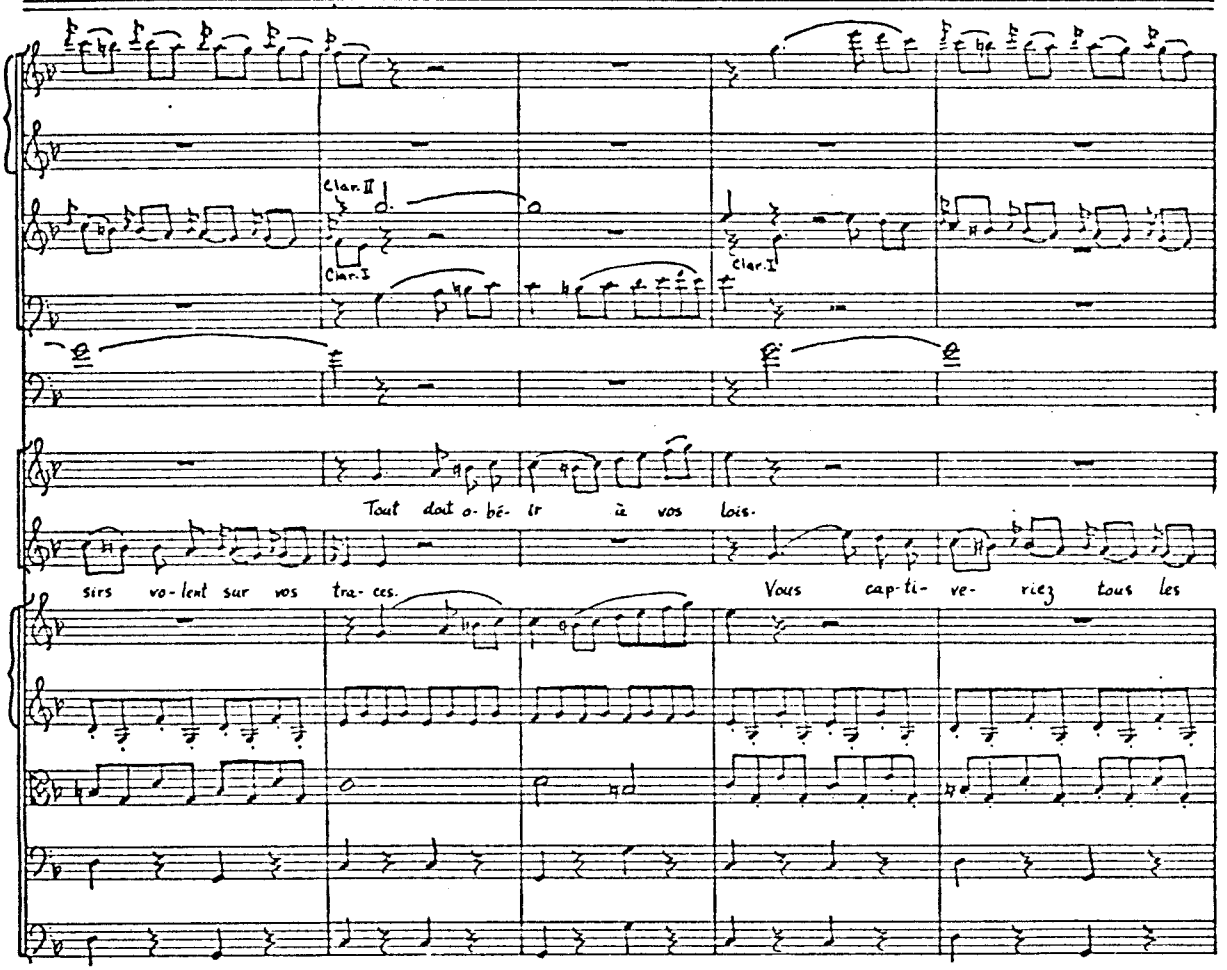

30
su- re la vic- toi- re; tout nous as- su- re la vic- toi- re; Qui pour- rait l'em- por- ter sur

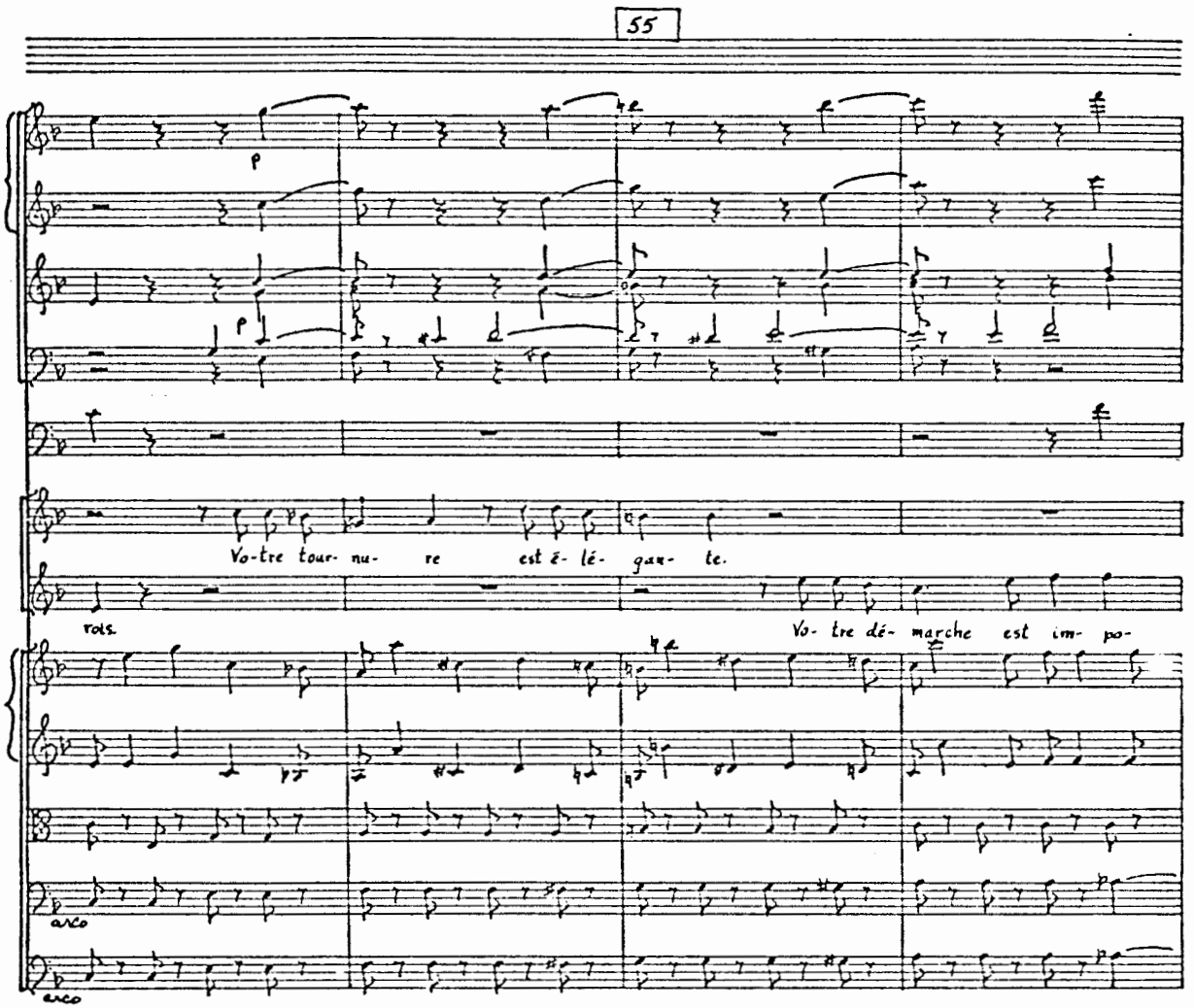

35
nous?
Qui pourrait l'emporter sur nous, l'emporter sur
cresc.

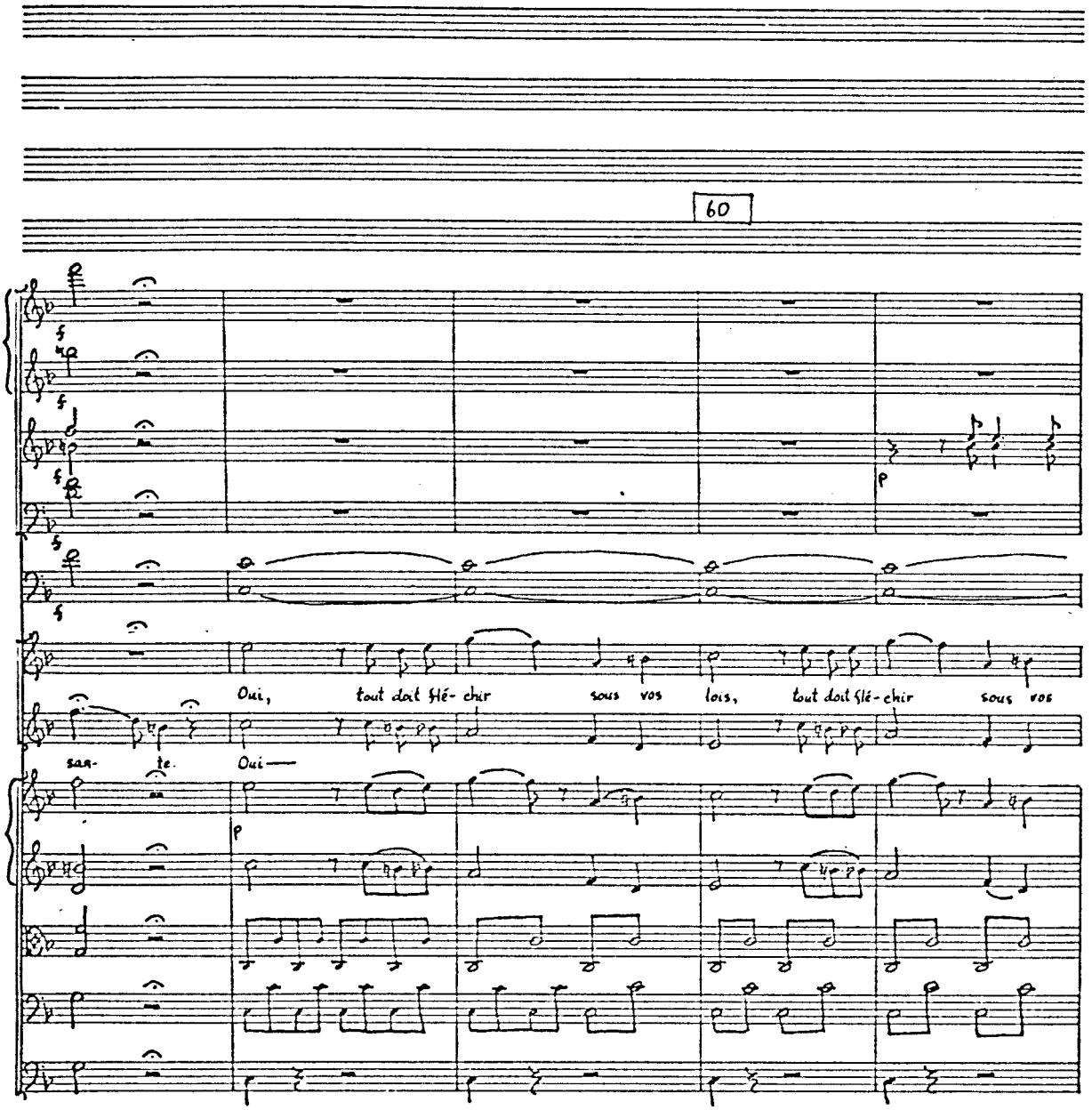

40
nous?
Ah!
ma
soeur, em- bras- sons- nous.
Ah!
ma
Ah

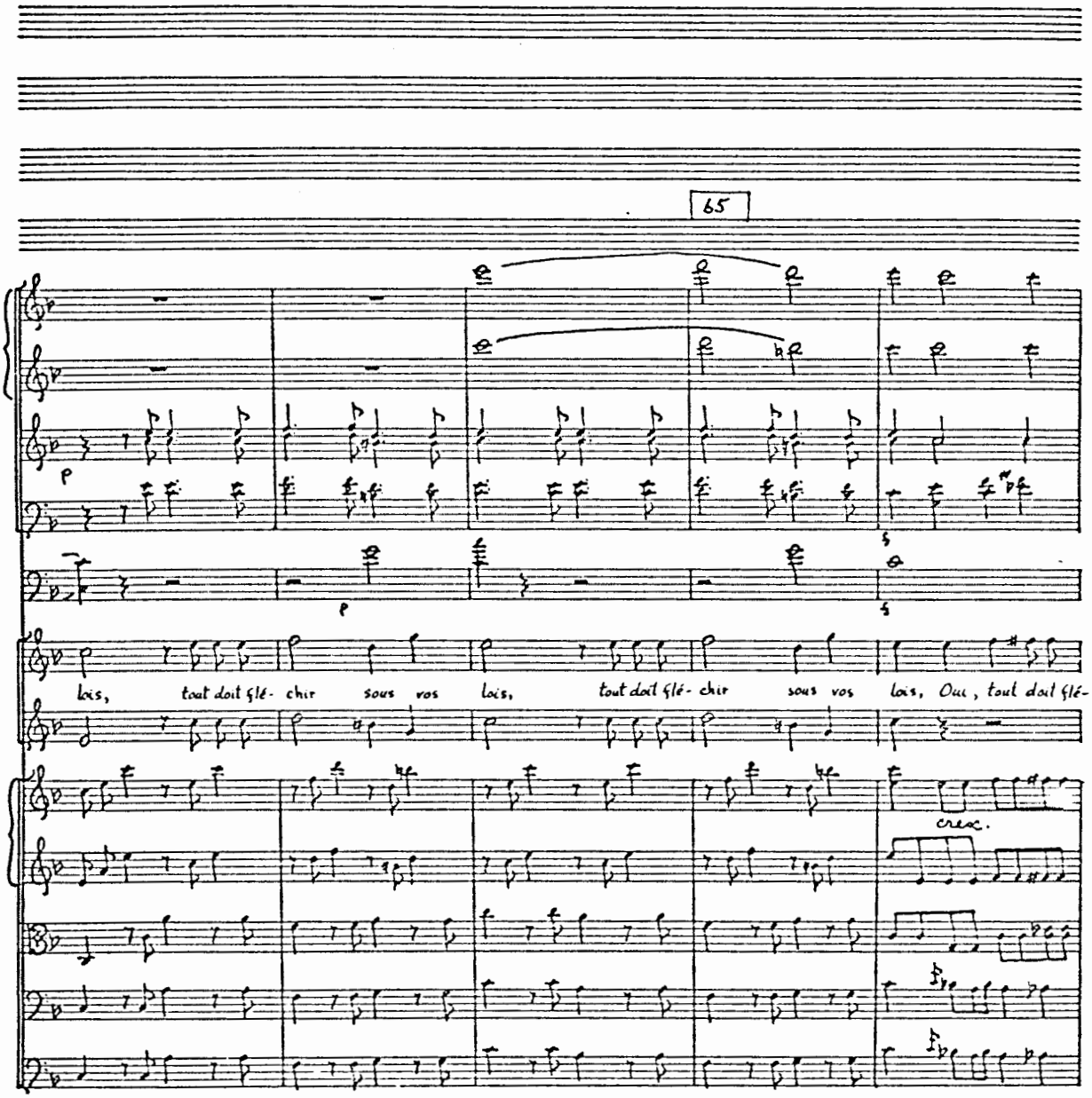

45
Solo:
Solo:
Solo.
5
p
soeur em- bras- sons- nous.
Vous bril- lez par tou- tes les grâ- ces.
Les plai-
p
pizz.
pizz.

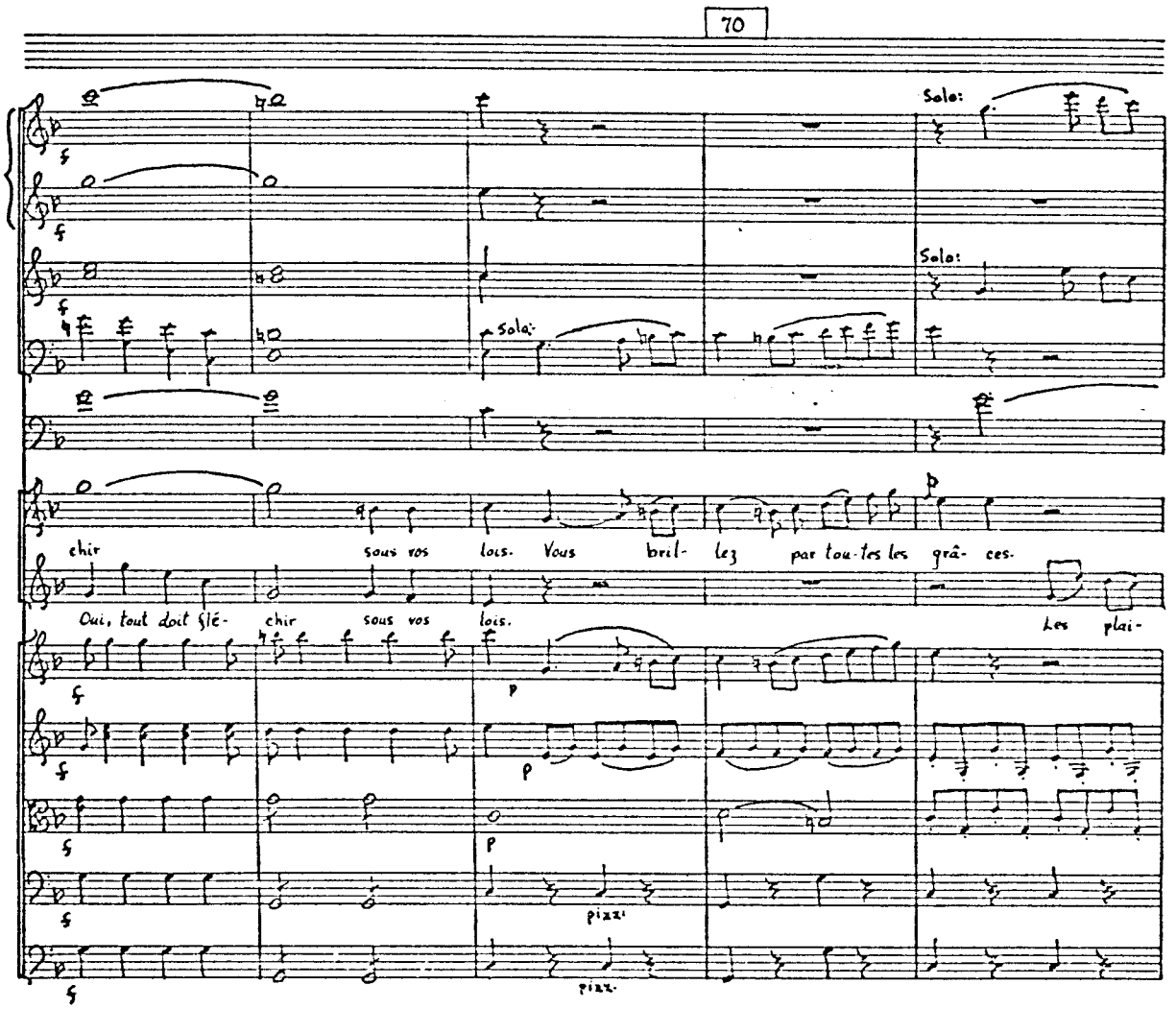
50

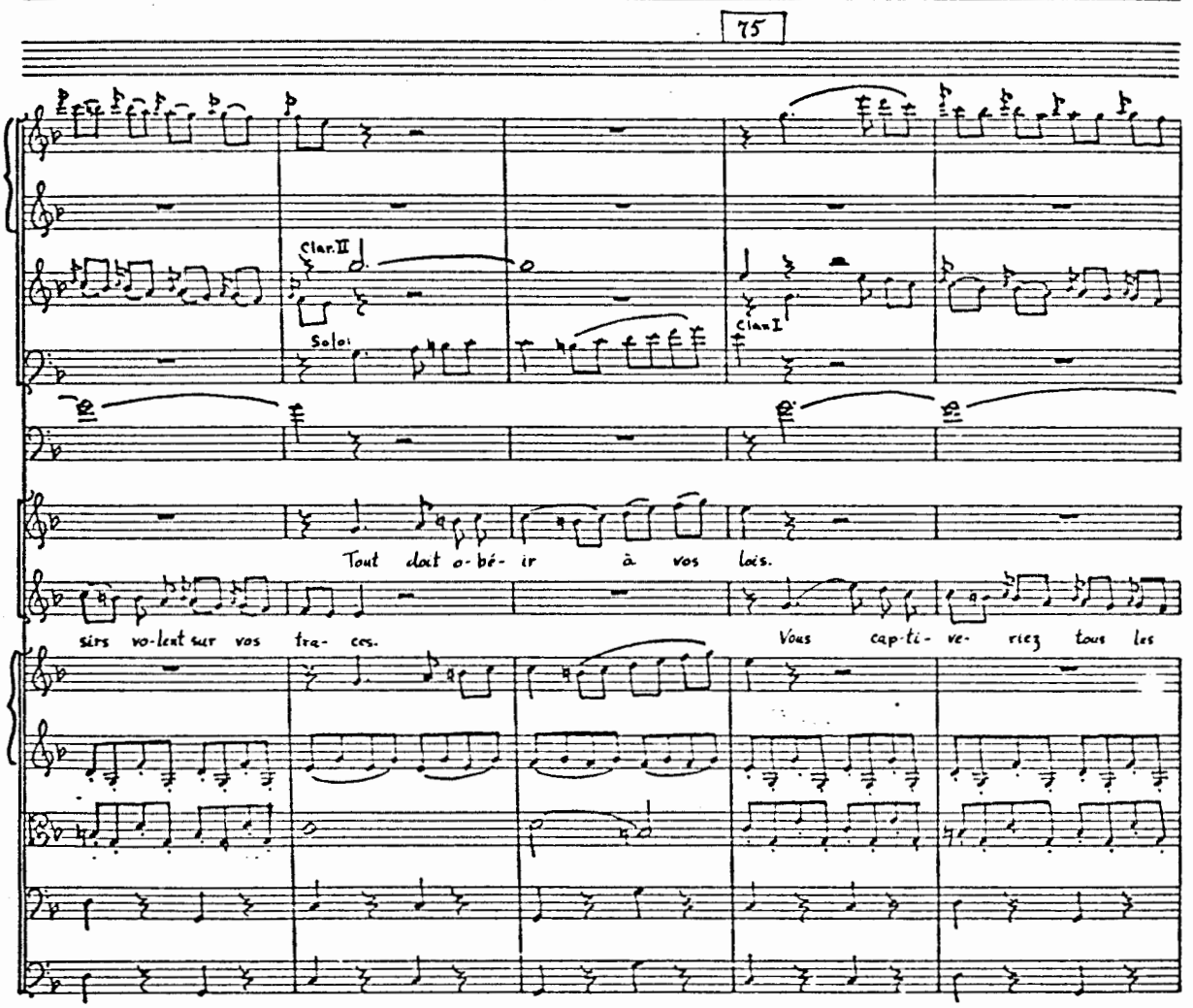

Clar. II
Clar. I
Clar. I
Tout doit o- bé- ir à vos lois.
sirs vo- lent sur vos tra- ces.
Vous cap- ti- ve- riez tous les

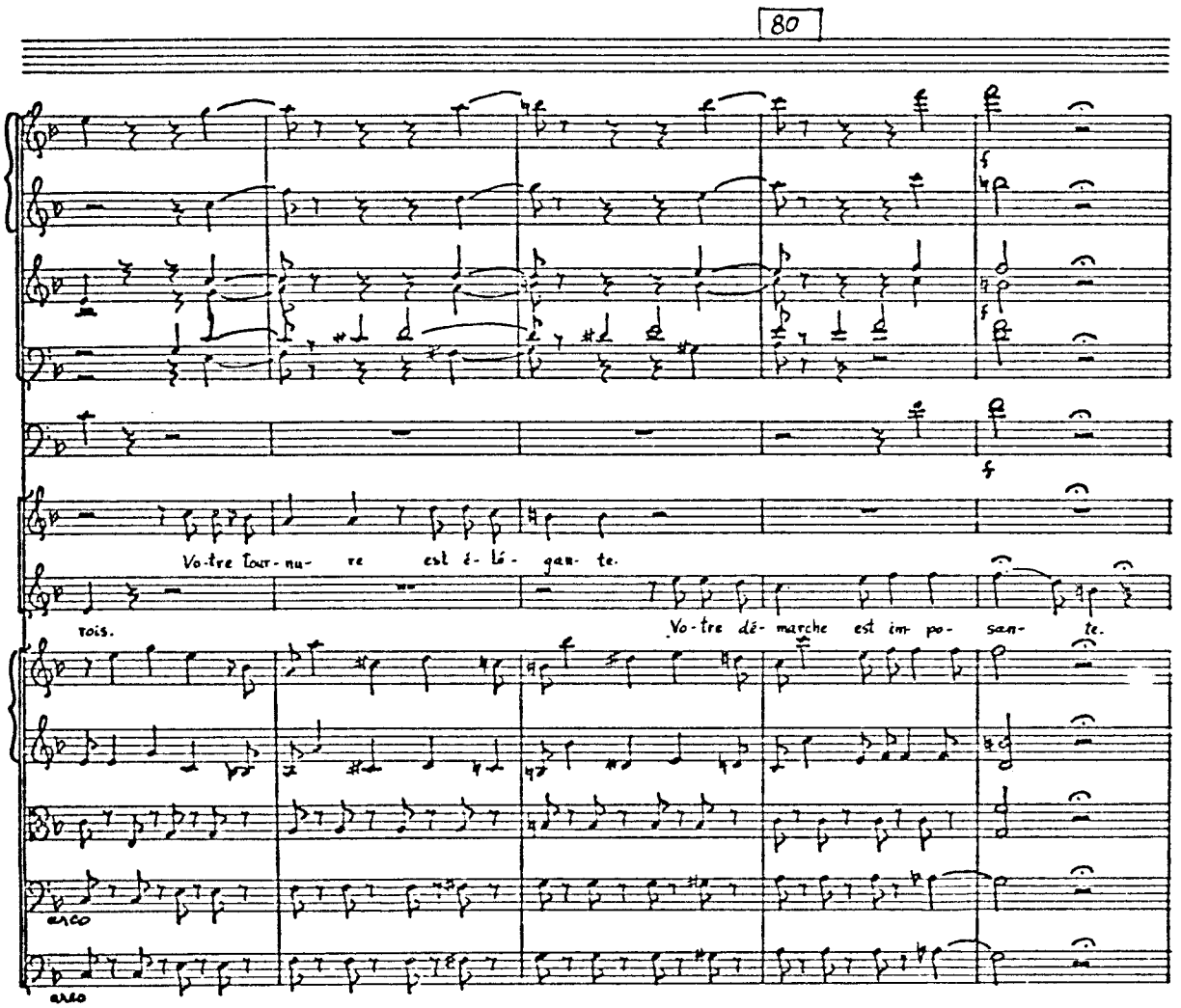

55
p
p
Vo-tre tour- nu- re est é- lé- gan- te.
rols.
Vo- tre dé- marche est im- po-
arco
arco

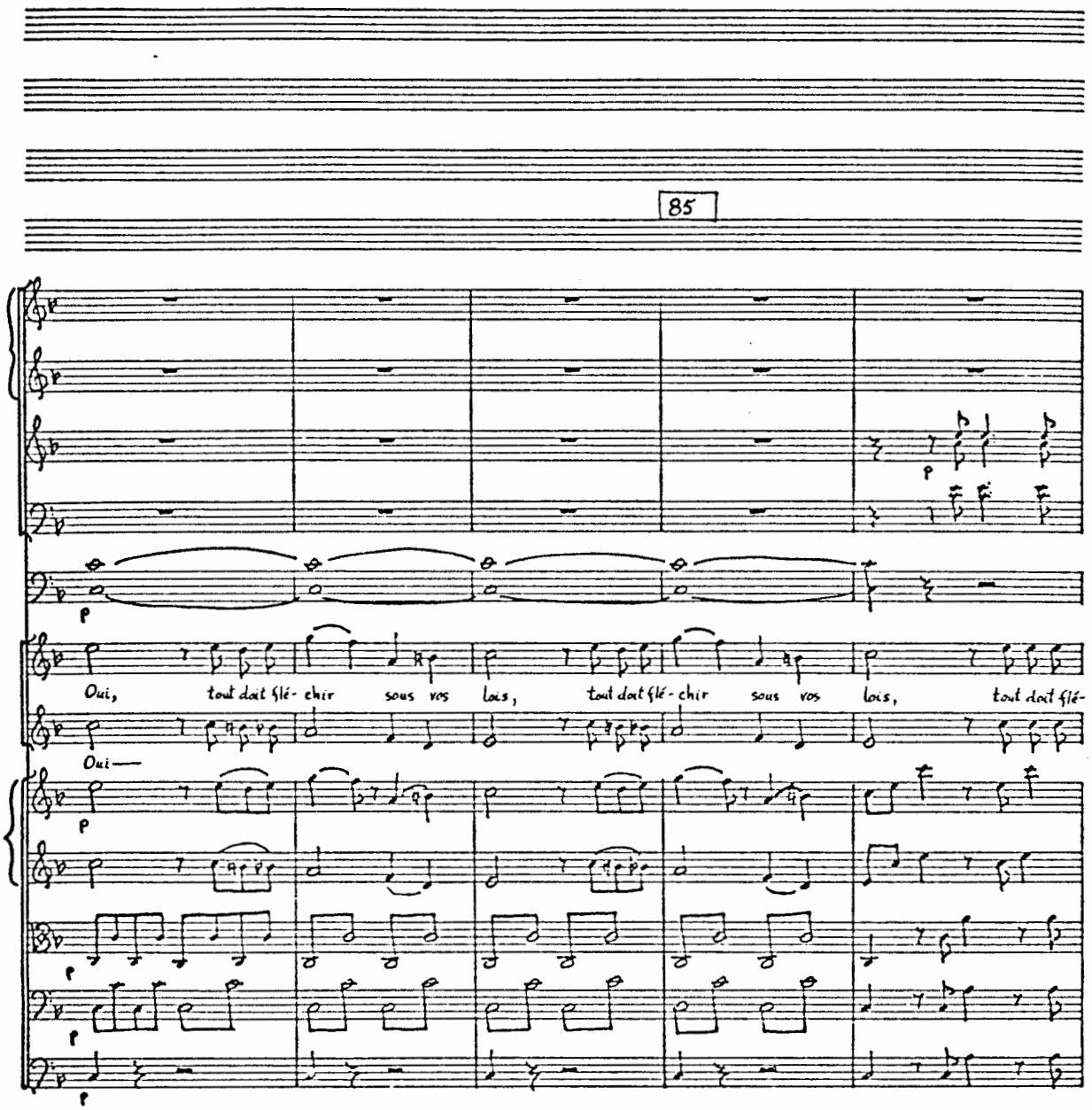

60
Oui, tout doit flé- chir sous vos lois, tout doit flé- chir sous vos
san- te. Oui—

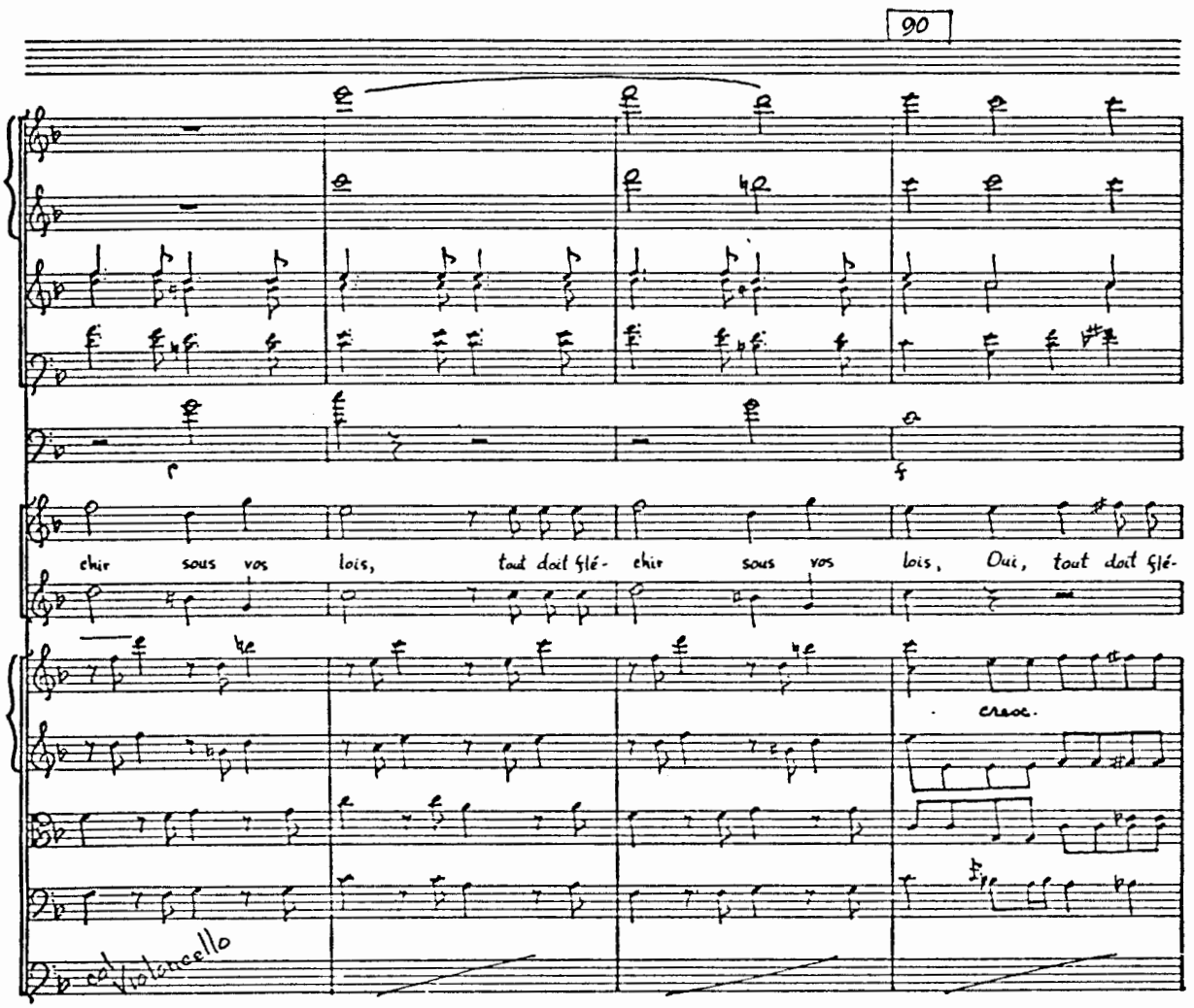

65
p
p
lois, tout doit flé- chir sous vos lois, tout doit flé- chir sous vos lois, Oui, tout doit flé-
cresc.

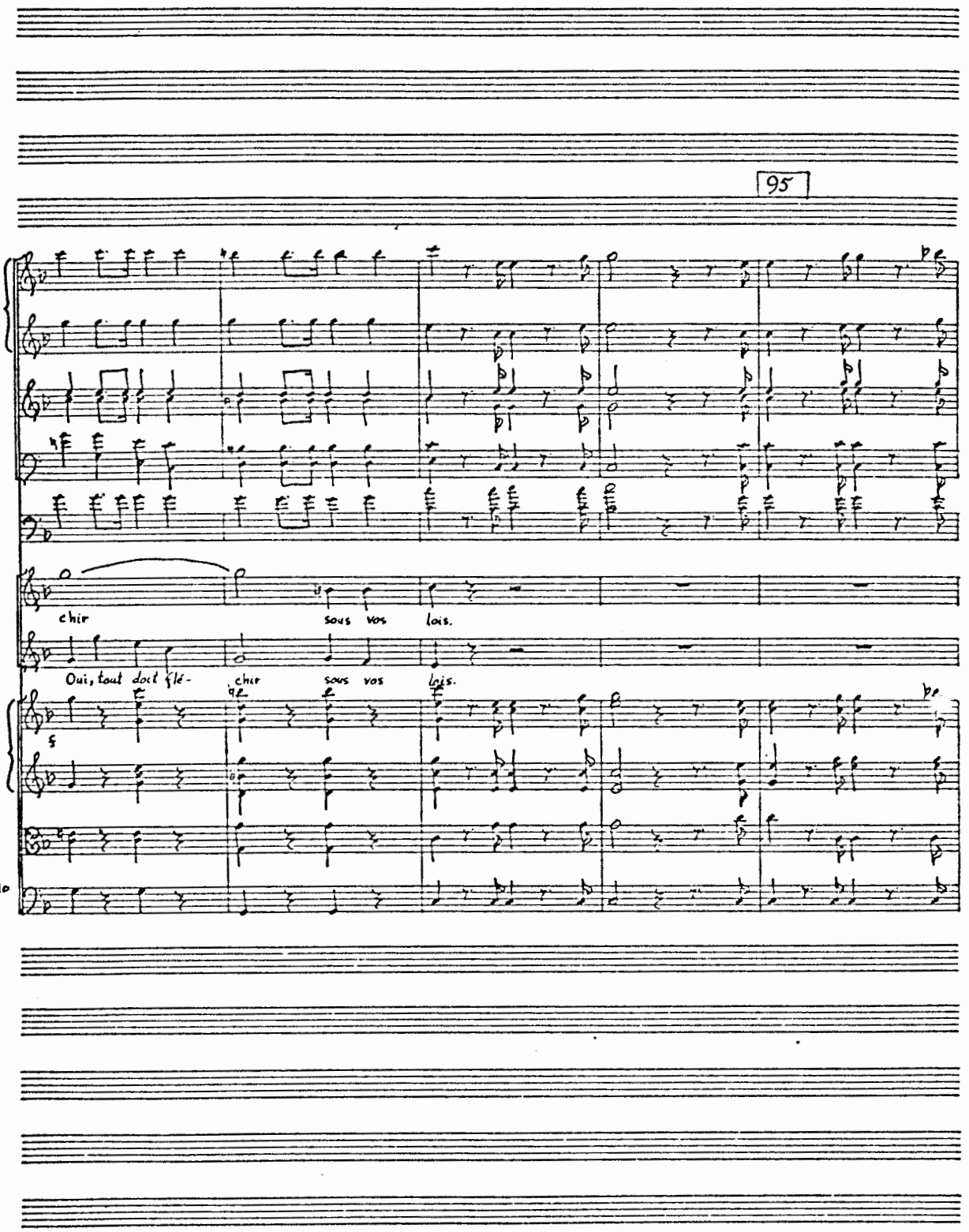

70
Solo:
Solo:
Solo:
chir
sous vos lois. Vous bril- lez par tou-tes les grâ- ces.
Oui, tout doit flé- chir sous vos lois.
Les plai-
p
p
p
pizz.
pizz.

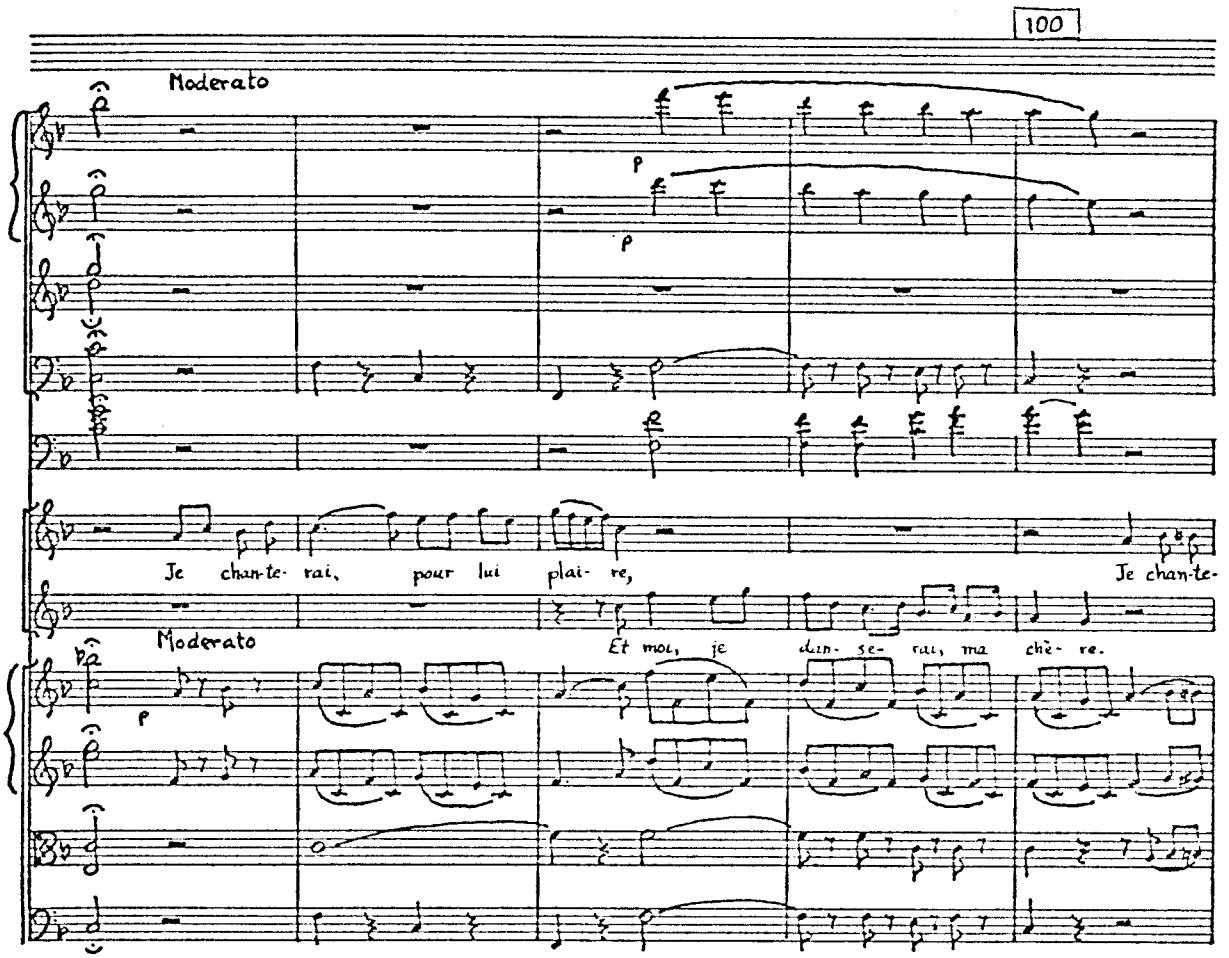

75
Clar. II
Solo:
Clar. I
Tout doit o-bé- ir à vos lois.
sirs vo-lent sur vos tra- ces.
Vous cap-ti- ve- riez tous les

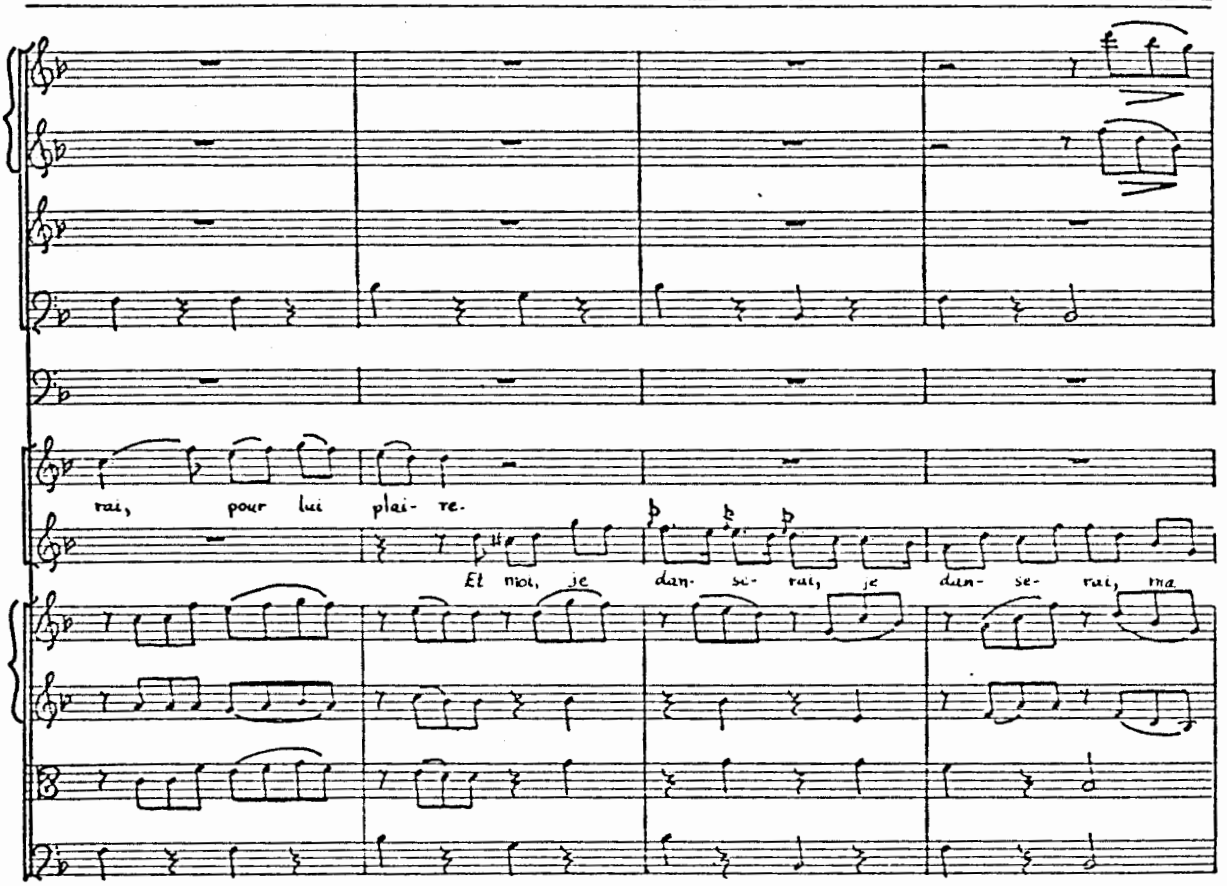

80
Vo-tre tour-nu- re est é- lé- gan- te.
trois.
Vo-tre dé- marche est im- po- san- te.
arco
arco

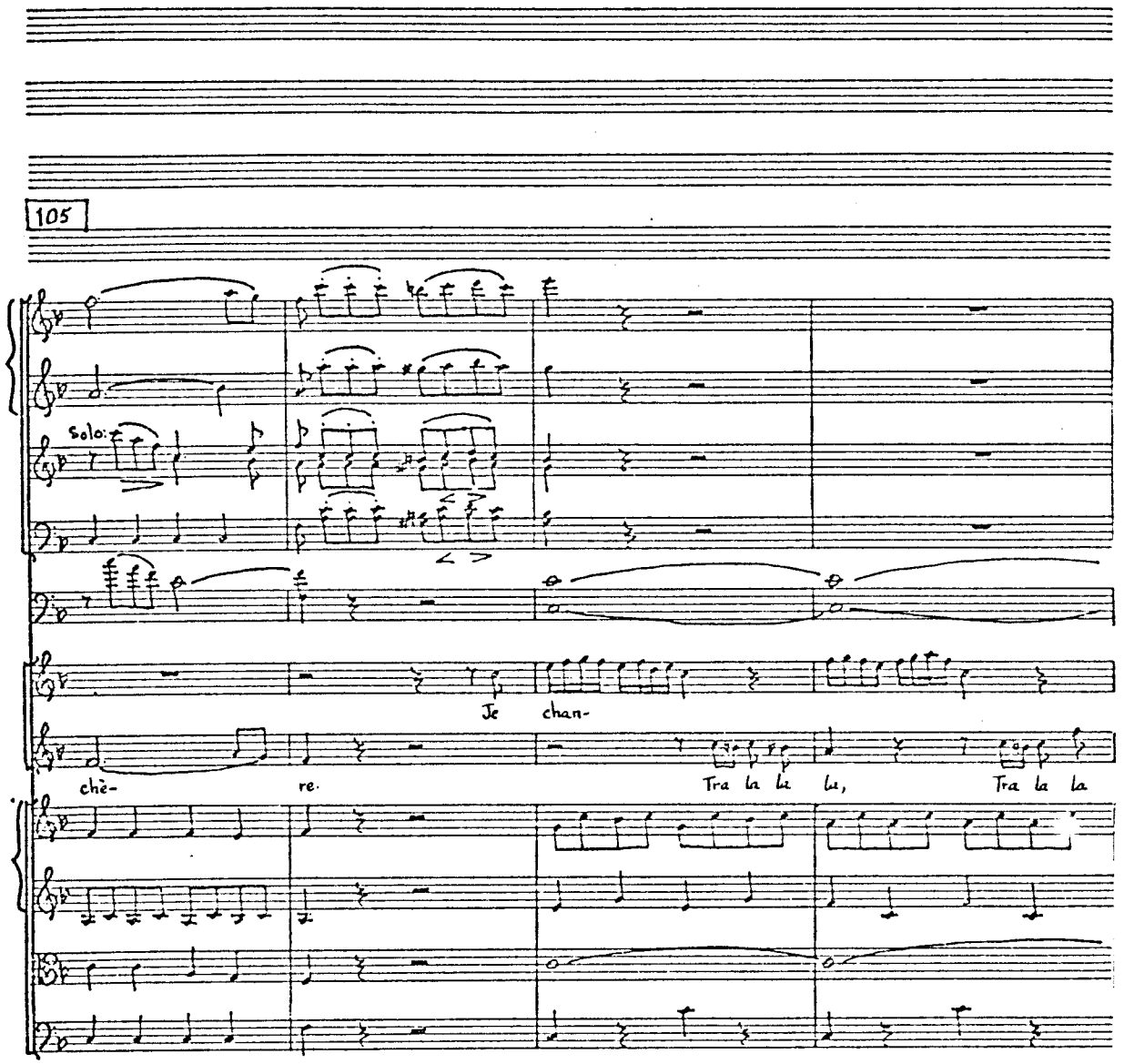

85
p
Oui, tout doit flé- chir sous vos lois, tout doit flé- chir sous vos lois, tout doit flé-
Oui—

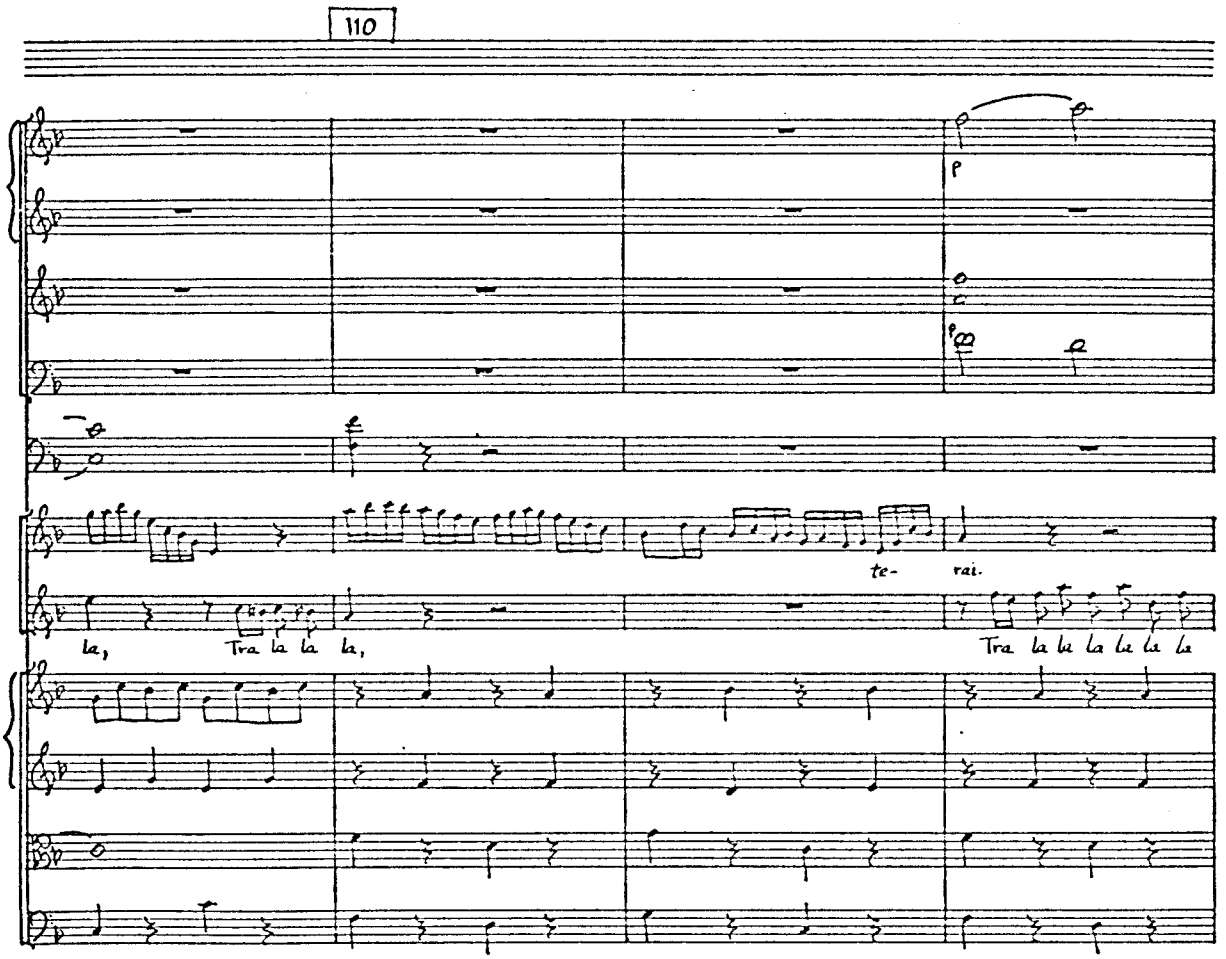

90
chir sous vos lois, tout doit flé-
chir sous vos lois, Oui, tout doit flé-
cresc.
col Violoncello

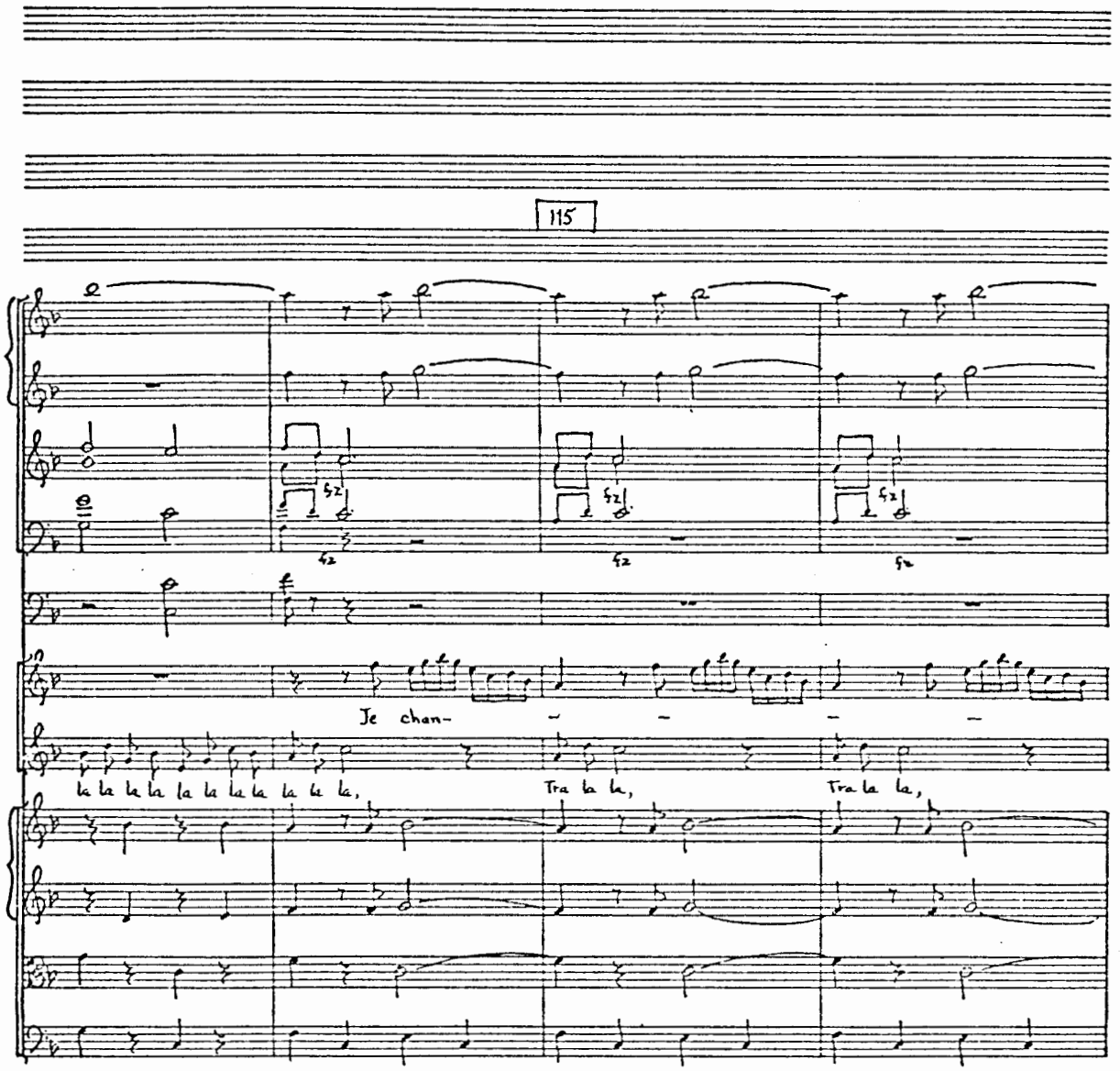

95
chir
sous vos lois.
Oui, tout doit flé-
chir
sous vos
lois.
Violoncello
Bass

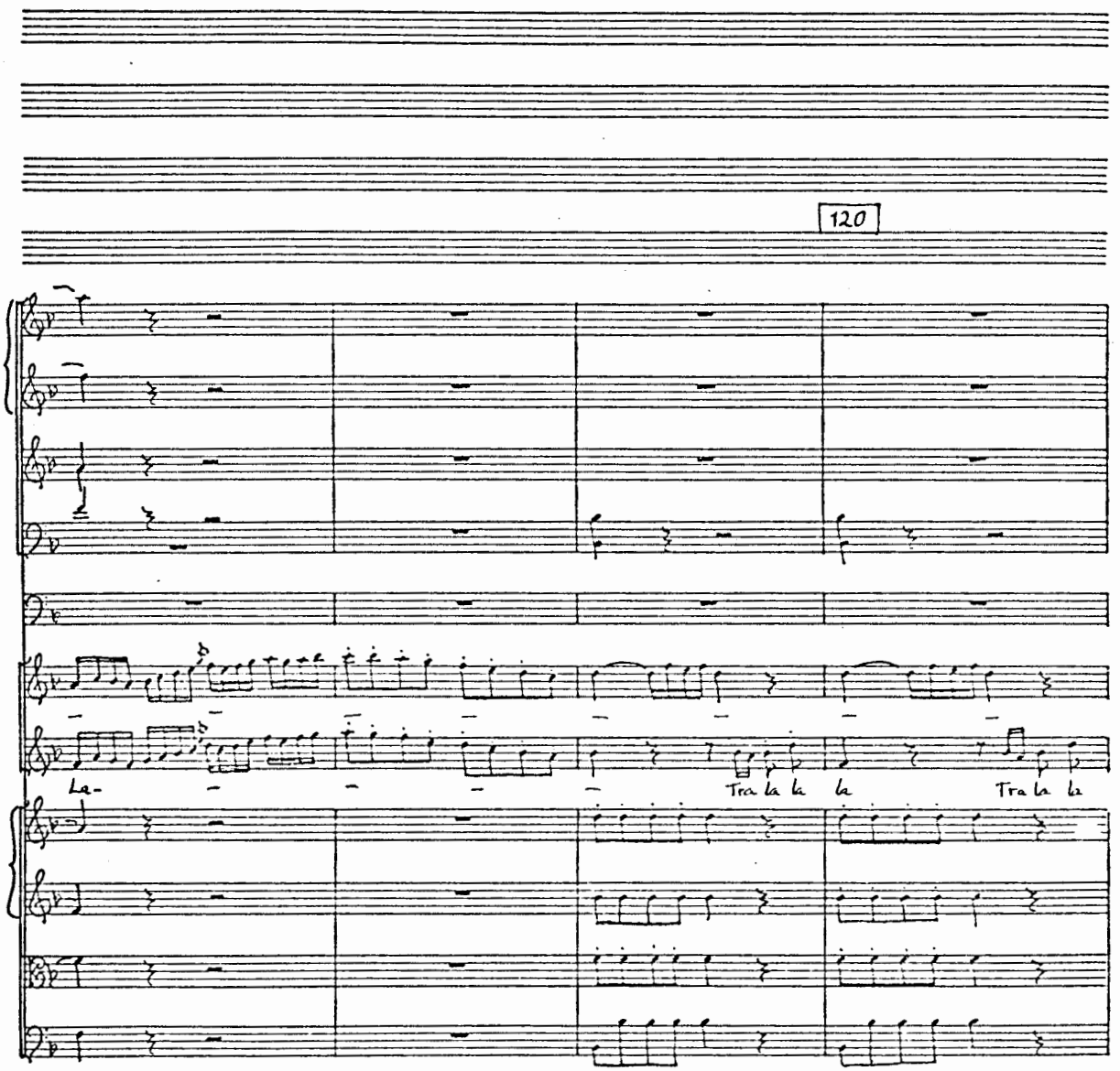

100
Moderato
p
p
Je chan-te- rai, pour lui plai- re,
Je chan-te-
Moderato
Et moi, je dan- se- rai, ma chè- re.
p

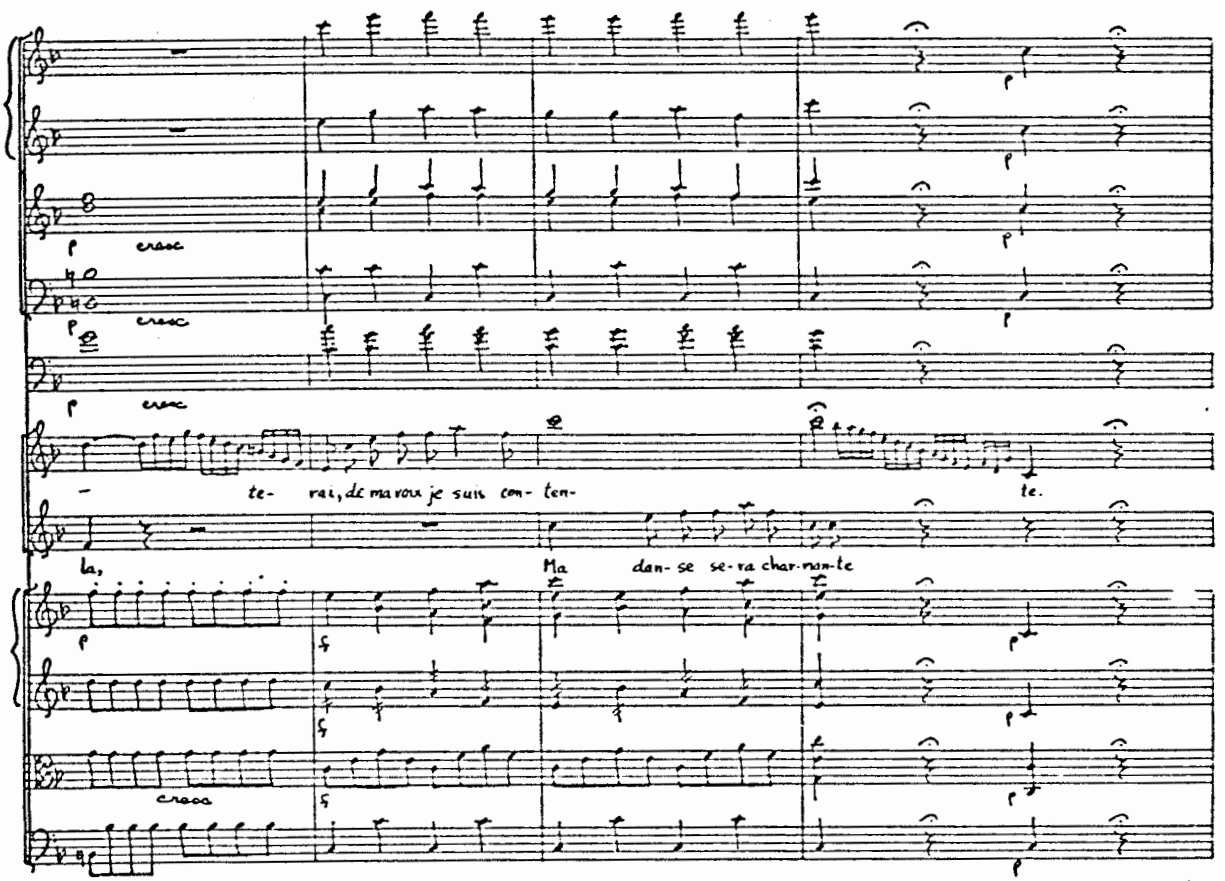

rai, pour lui plai- re.
Et moi, je dan- se- rai, je dan- se- rai, ma


105
Solo:
Je chan-
chè- re.
Tra la la la, Tra la la

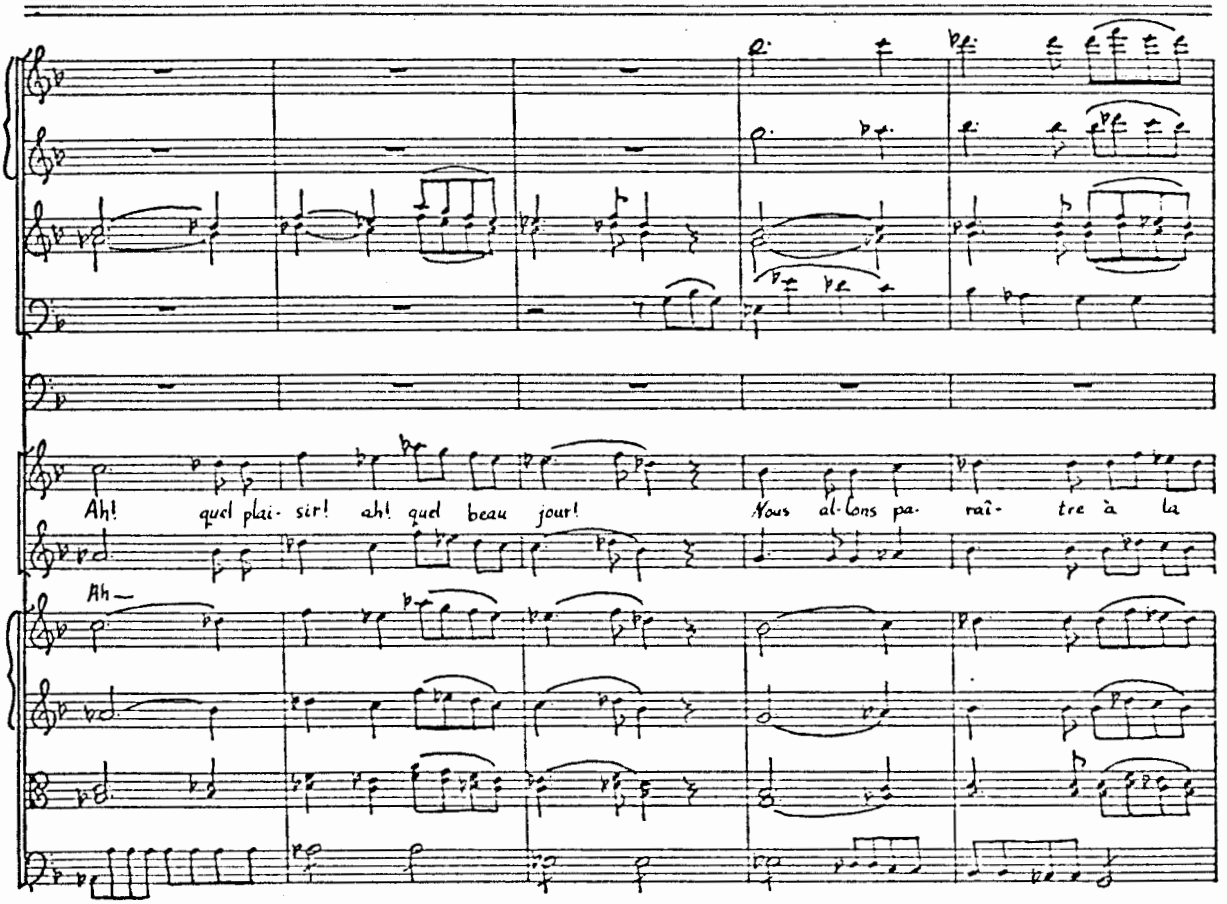

110
p
te-
rai.
la,
Tra la la la,
Tra la la la la la la

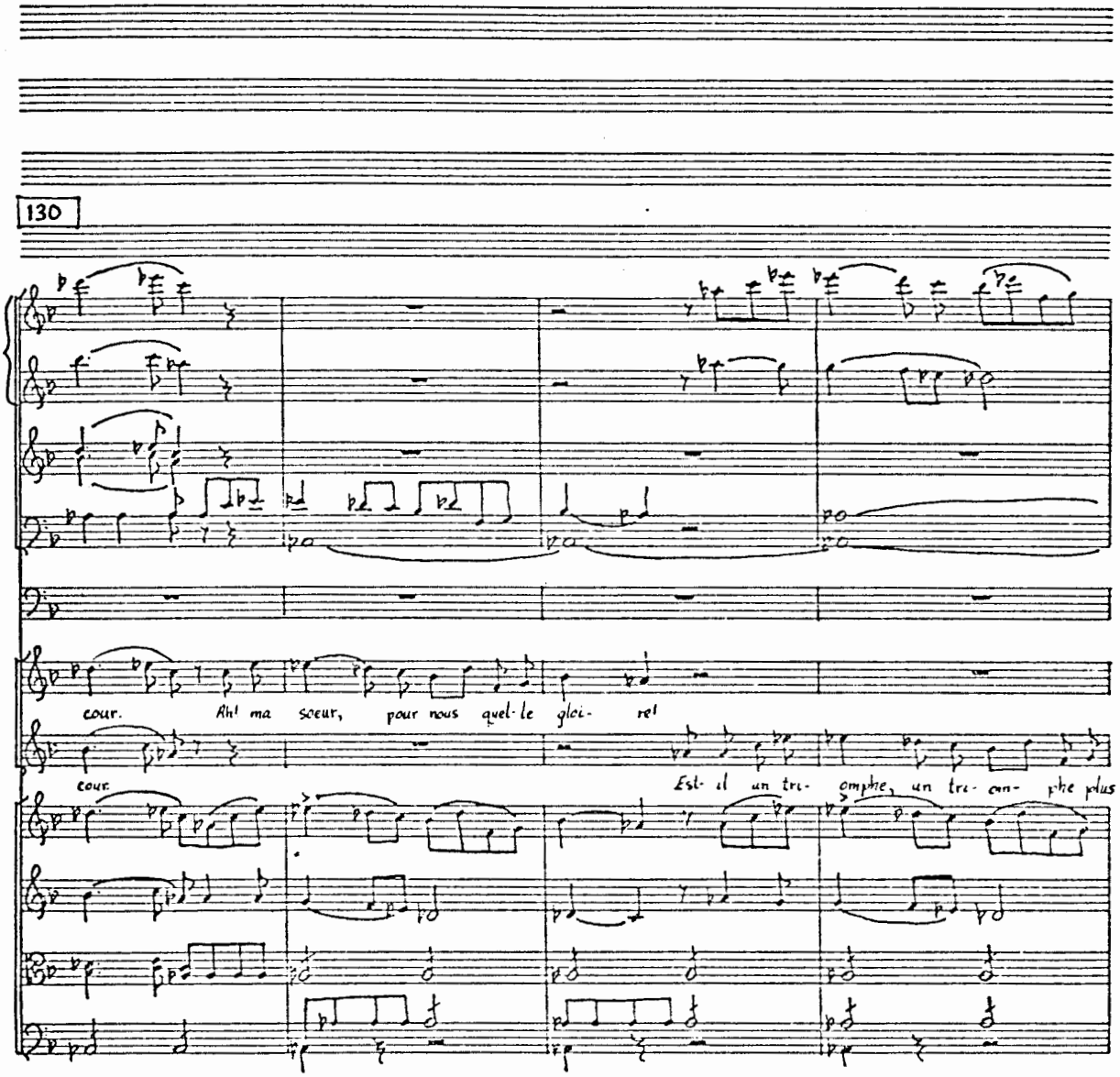

115
Je chan-
la la la la la la la la la la la,
Tra la la,
Tra la la,


120
La-
Tra la la
la
Tra la la

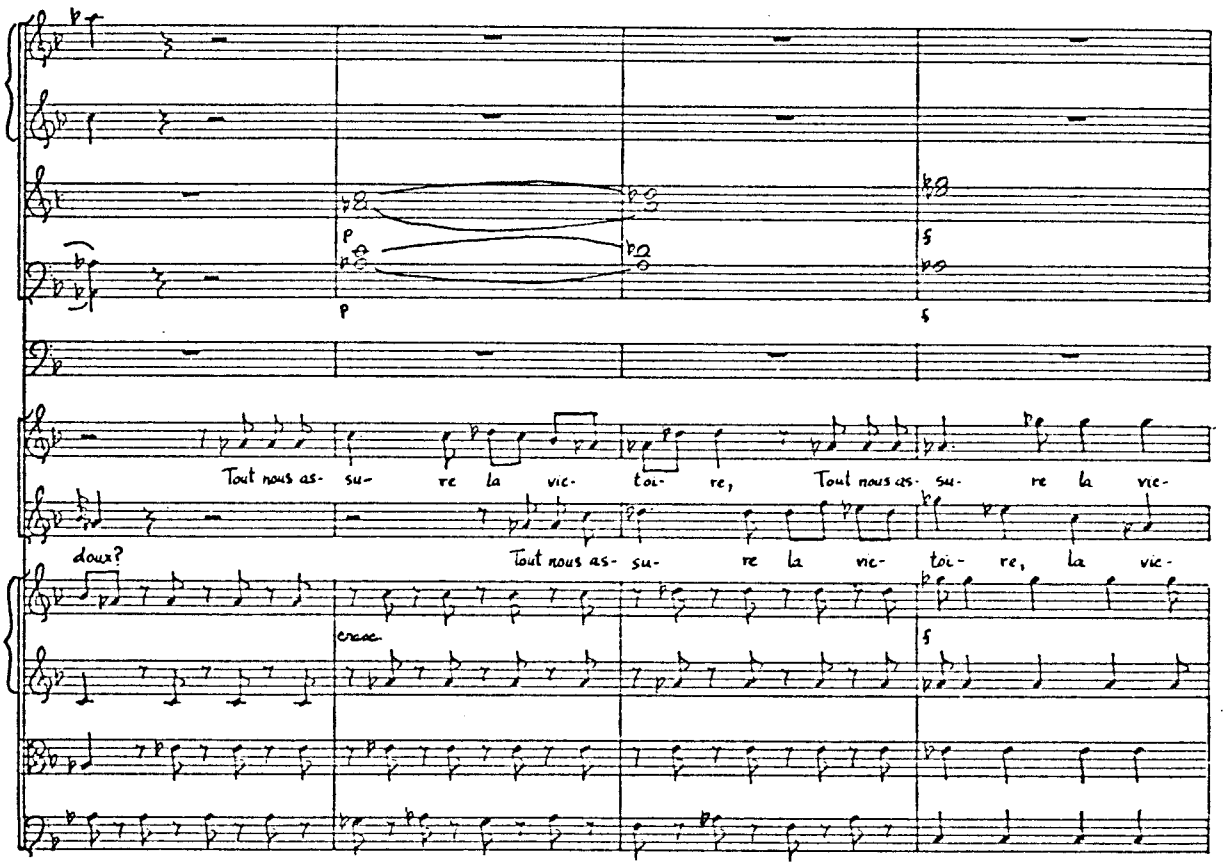

cresc
cresc
cresc
te- rai, de ma voix je suis con- ten- te.
la,
Ma dan- se se- ra char- mon- te
cresc

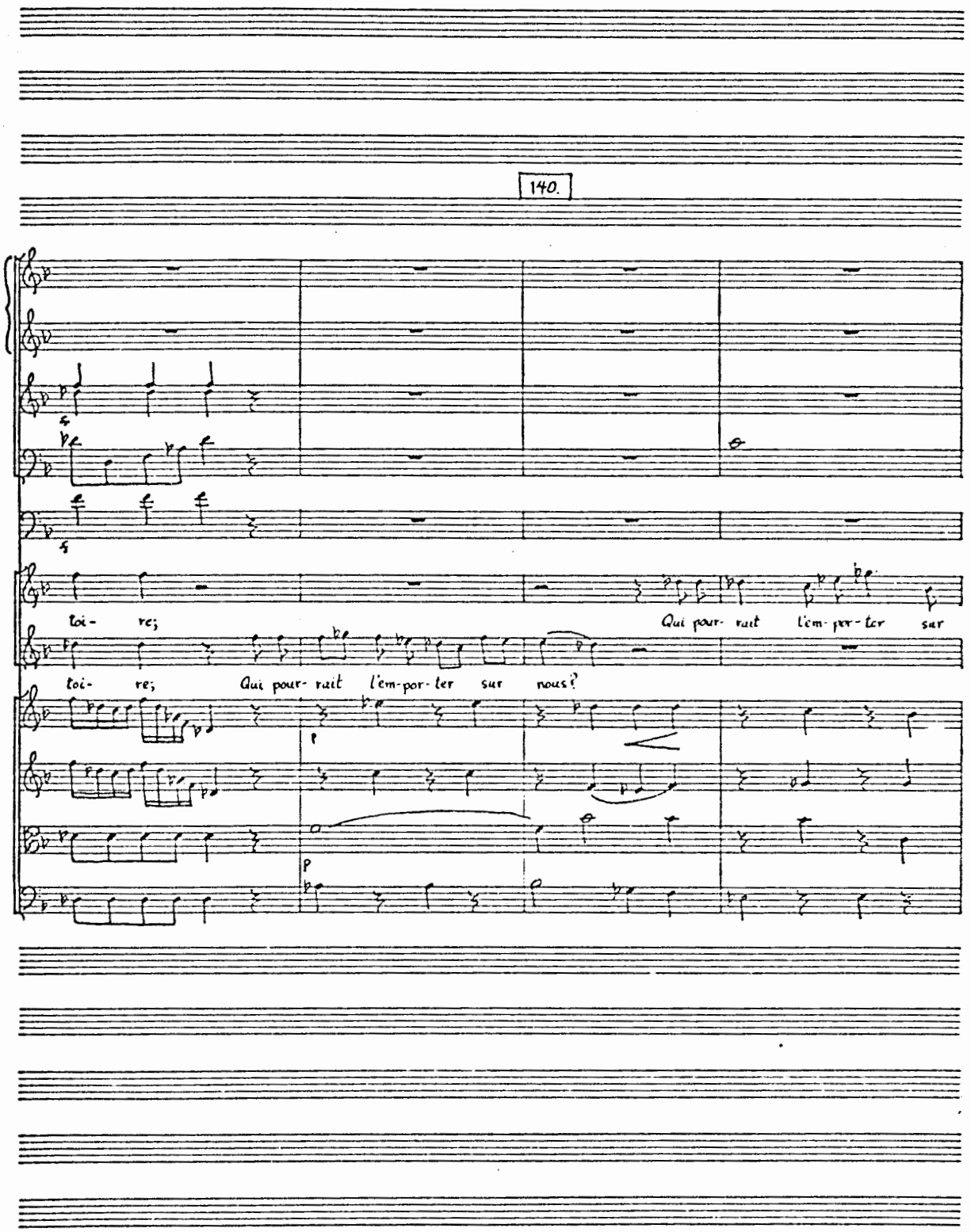
125

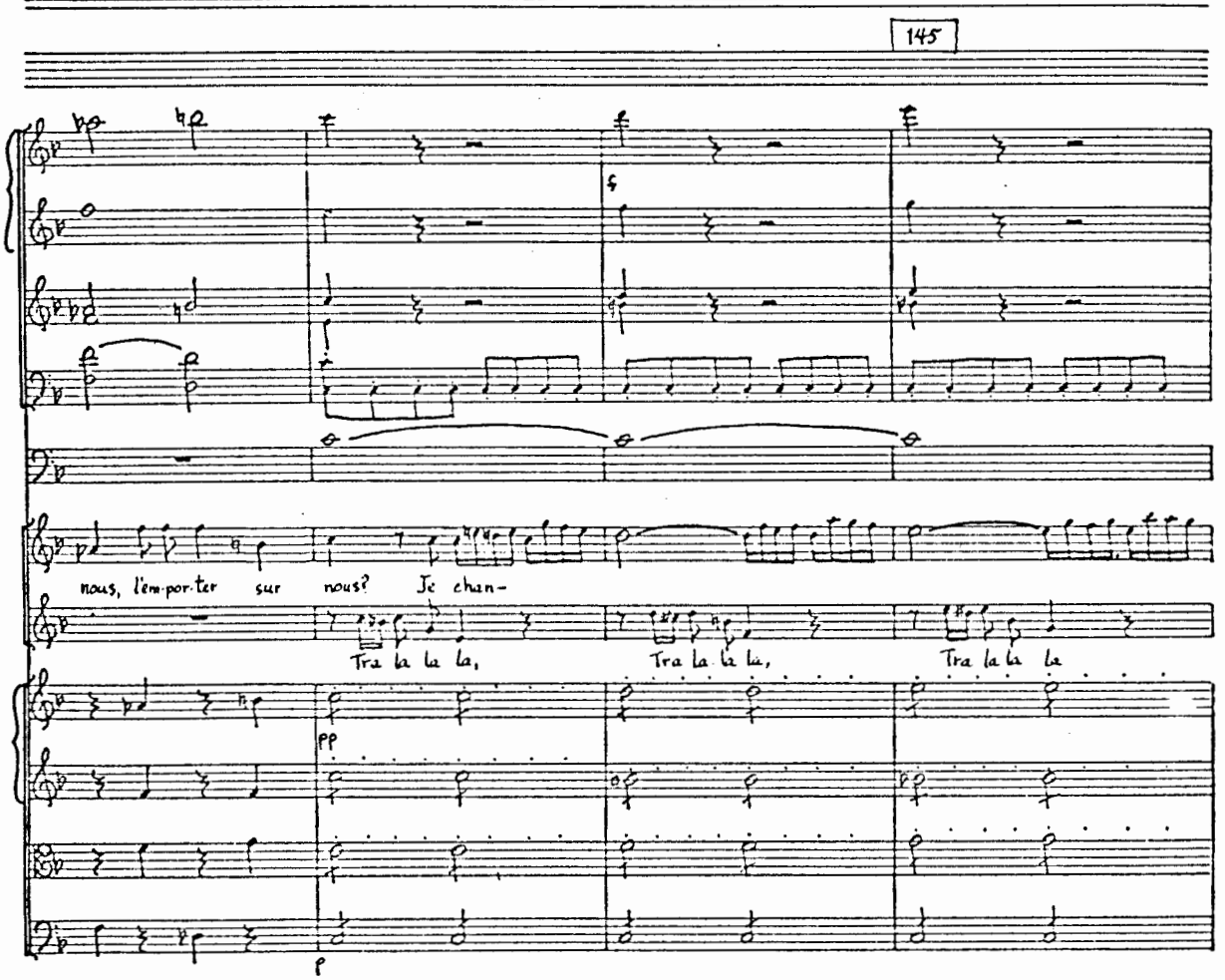

Ah! quel plai- sir! ah! quel beau jour! Nous al-lons pa- rai- tre à la
Ah—

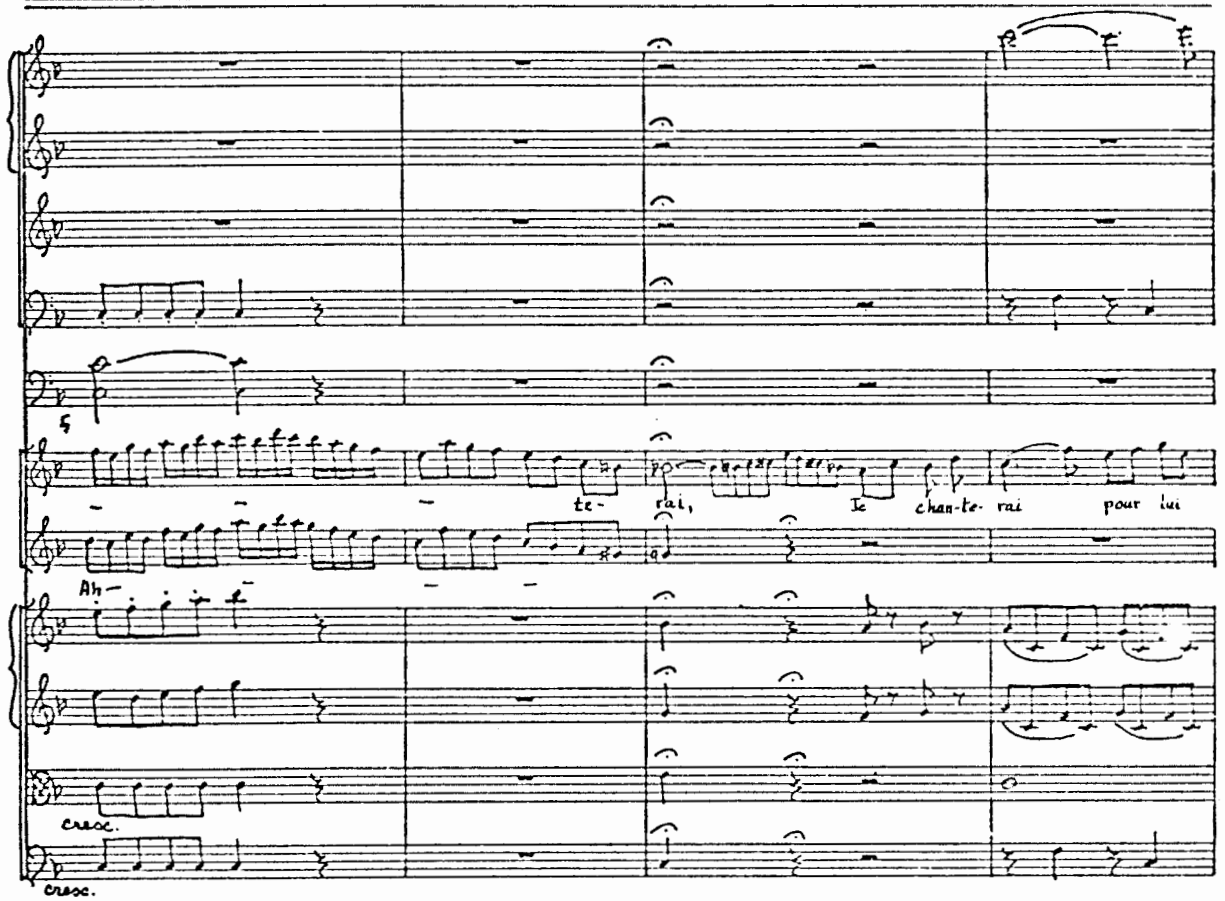

130
cour. Ah! ma sœur, pour nous quel-le gloi- re!
cour.
Est- il un tri- omphe, un tri- om- phe plus

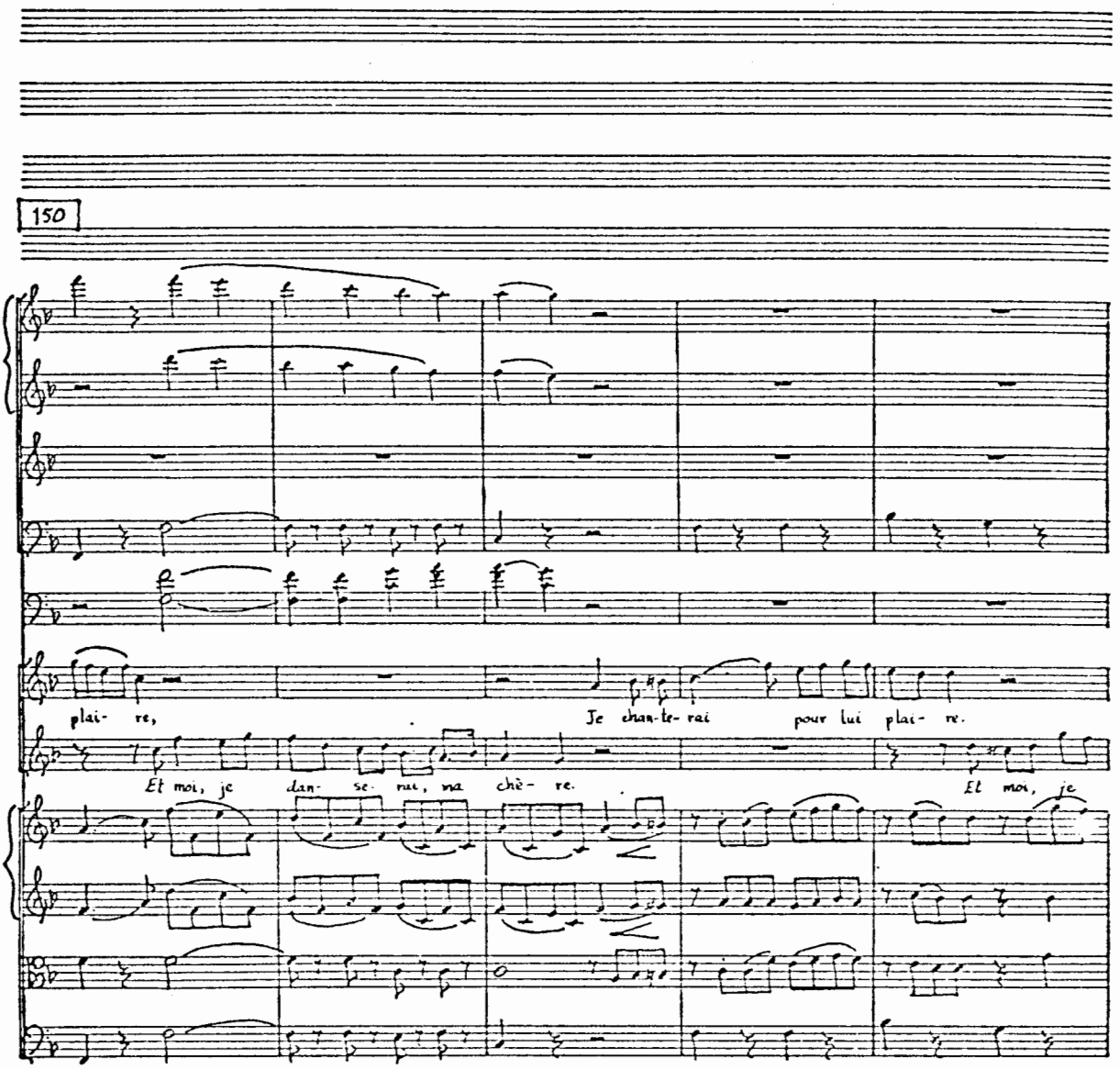
135

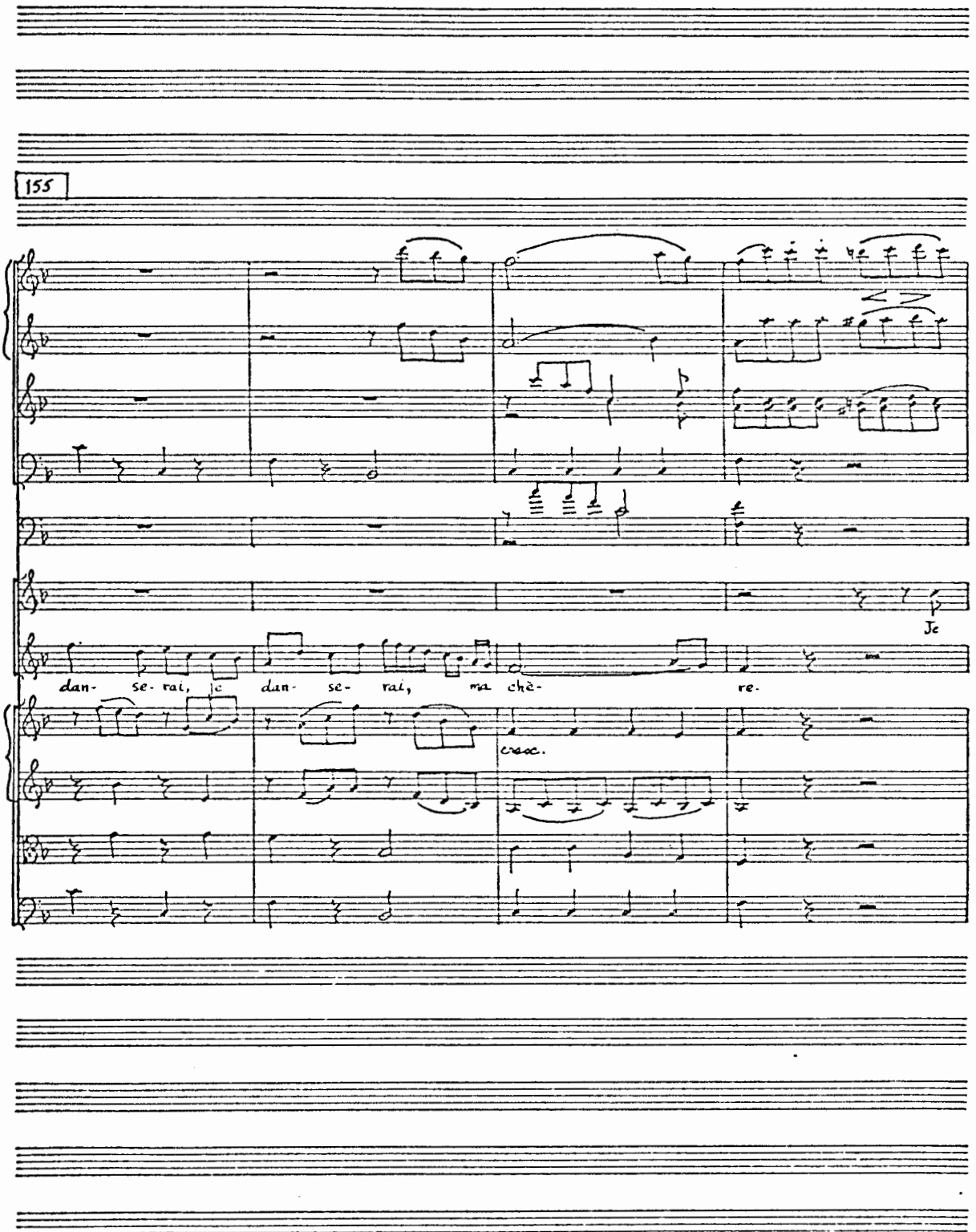

p
p
Tout nous as- su- re la vic- toi- re, Tout nous as- su- re la vic-
doux?
Tout nous as- su- re la vic- toi- re, la vic-
cresc.

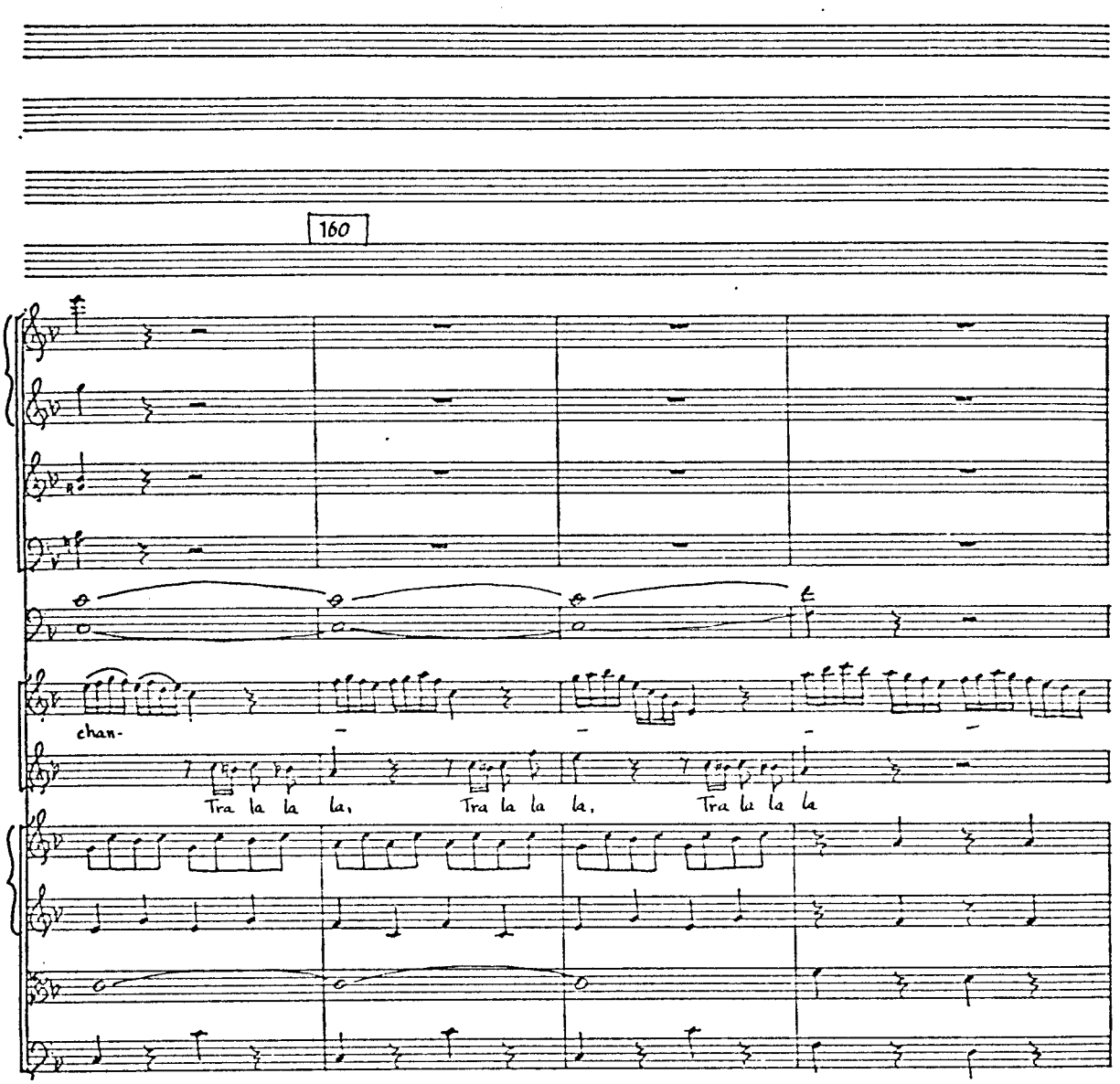

140.
toi- re;
Qui pour- rait l'em- por- ter sur
toi- re; Qui pour- rait l'em- por- ter sur nous?

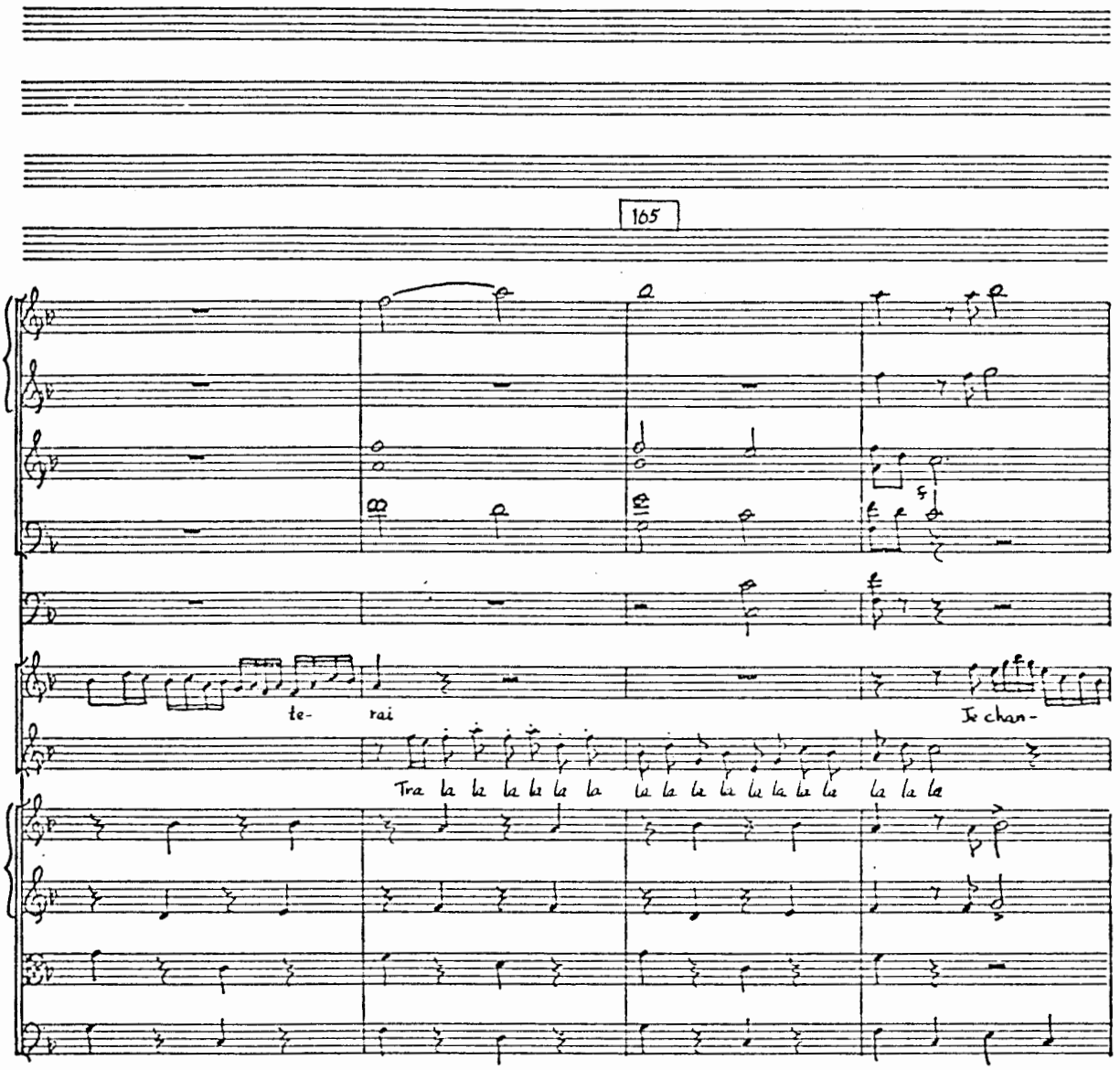

145
nous, l'em-por-ter sur nous? Je chan-
Tra la la la,
Tra la la la,
Tra la la la
pp
p

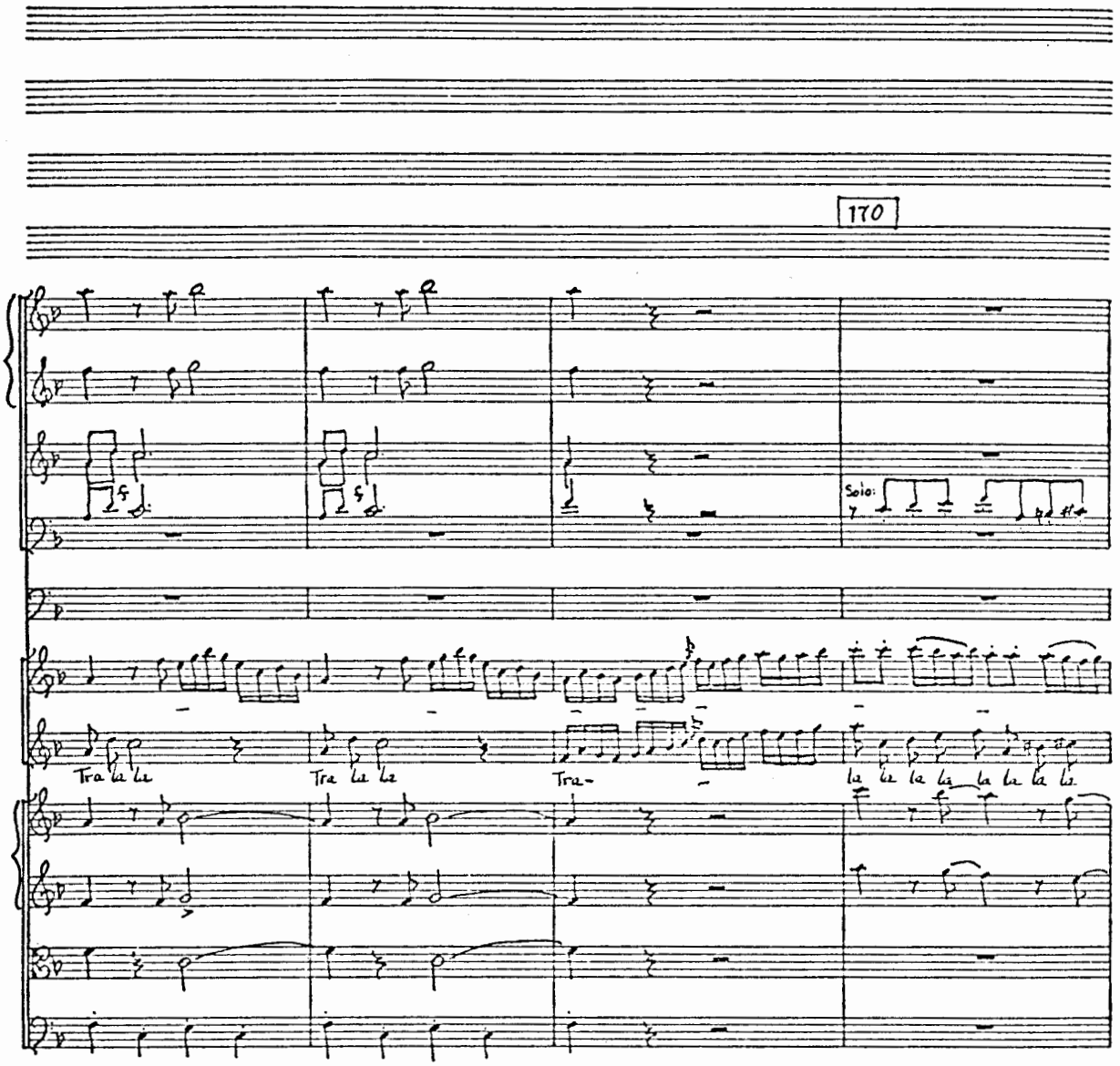

te-
rai,
Je
chan-te-
rai
pour
lui
Ah-
cresc.
cresc.

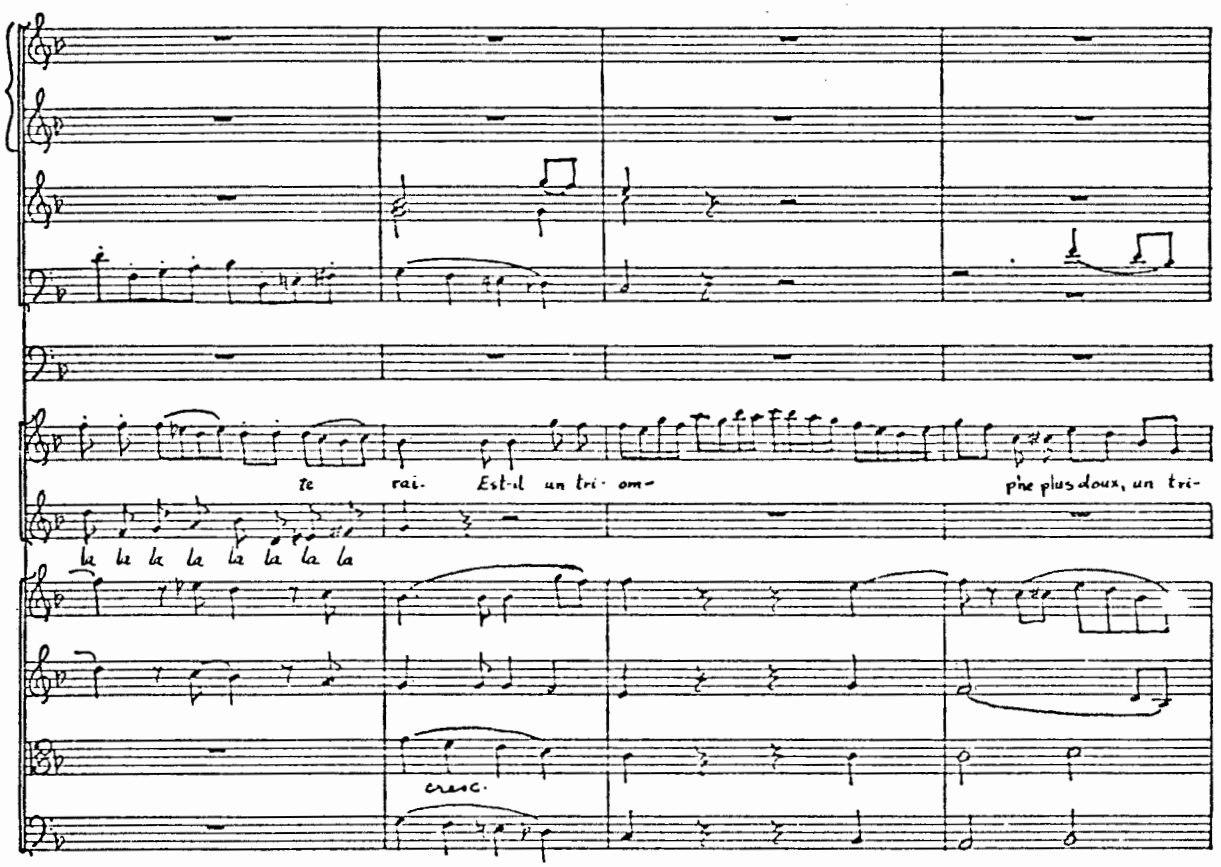

150
plai- re,
Je chan-te- rai pour lui plai- re.
Et moi, je dan- se- rai, ma chè- re.
Et moi, je

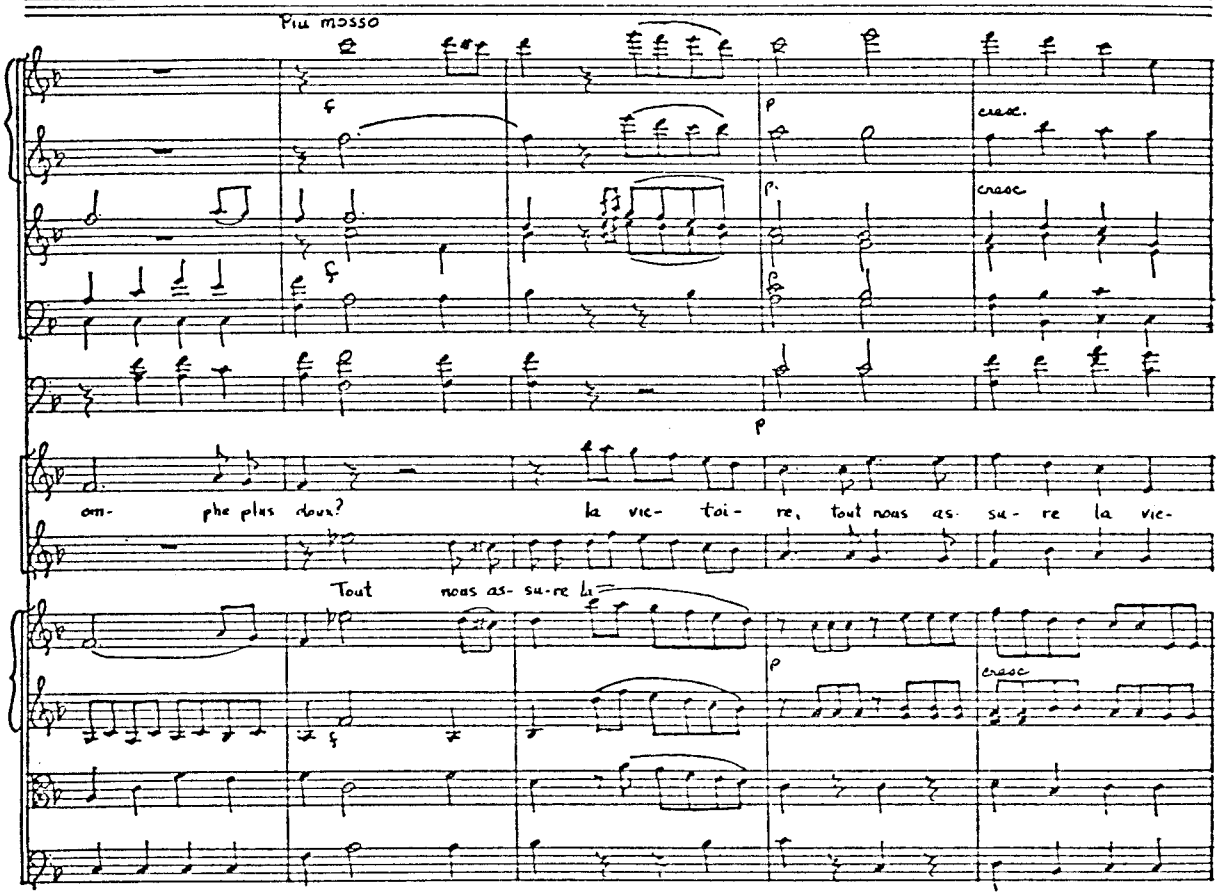

155
Je
dan- se- rai, je dan- se- rai, ma chè- re.
cresc.

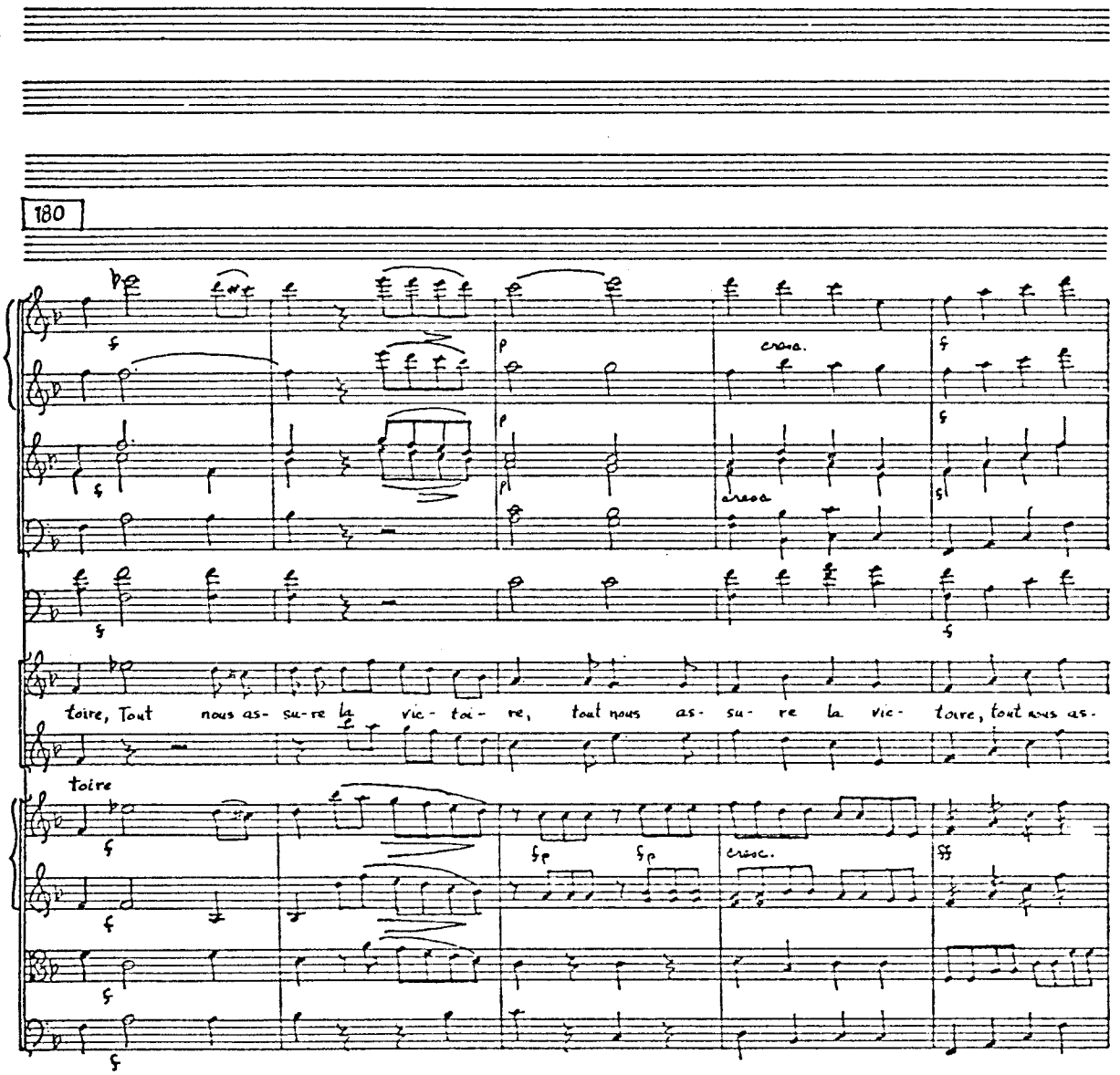

160
chan-
Tra la la la, Tra la la la, Tra la la la

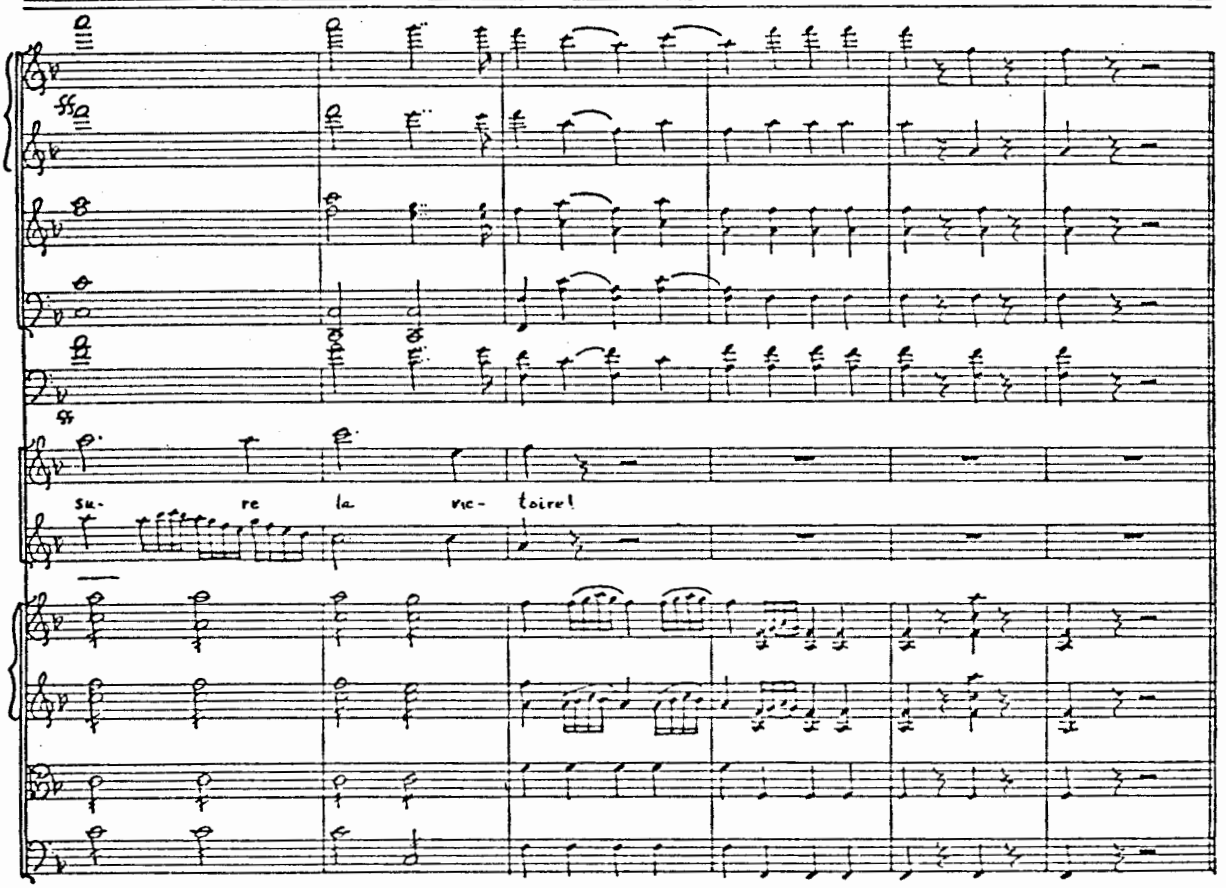

165
te-
rai
Je chan-
Tra la la la la la la
la la la la la la la la la la


170
Solo:
Tra la la
Tra la la
Tra-
la la la la la la la la


te rai. Est-il un tri- om-
phe plus doux, un tri-
la la la la la la la la
cresc.


175
Più mosso
f
p
cresc.
f
p
cresc
f
p
om- phe plus doux?
la vic- toi- re, tout nous as- su- re la vic-
Tout nous as- su- re la
f
p
cresc


180
cresc.
cresc.
toire, Tout nous as- su-re la vic- toi- re, tout nous as- su- re la vic- toire, tout nous as-
toire
cresc.


185
190
su- re la vic- toire!

Tisbé
Ah! mon dieu, je me suis habillée si vite! ... j'ai oublié de mettre tous mes diamans.

Clorinde
Moi, j'ai eu à peine le tems de me coiffer ... (appelant) Cendrillon!

Tisbé (appelant aussi)
Cendrillon! ... (à Clorinde) Ah! ma soeur, nous verrons le Roi.

Clorinde
Il nous donnera la main.

Tisbé
Comme on va nous regarder! quel honneur!

Clorinde
Comme toutes les femmes seront furieuses! quel plaisir!

Tisbé (appelant encor)
Cendrillon! ...

Scène IX

Les mêmes, Cendrillon

Cendrillon
Me voici!

Tisbé
Allons, vîte, arrangez mes cheveux, posez mes diamans.

Clorinde
Serrez-moi ma ceinture.

Cendrillon
Par qui faut-il que je commence?

Clorinde et Tisbé
C'est par moi.

Cendrillon
Ecoutez donc; je suis toute seule; je ne puis vous servir que l'une après l'autre.

Tisbé
Aurez-vous bientôt fini?

Clorinde
Mais laissez lui donc le temps.

Cendrillon
Ah! que vous êtes heureuses d'aller au bal!

Clorinde
Tu ne sais pas tout? le roi vient nous chercher.

Cendrillon
Le roi!

Tisbé
Oui, ma chère, le roi.

Clorinde
Tu serais bien aise de venir, n'est-ce pas?

Cendrillon
Oh! oui, j'aurais bien du plaisir à voir tout ce beau monde-là.

Tisbé
En effet, tu ferais là une jolie figure!

Cendrillon
Pourquoi donc pas? est-ce parce que j'ai de vilains habits? Eh bien! ma soeur, prêtez-moi seulement la robe jaune que vous mettez tous les jours, laissez-moi vous suivre; je ne dirai à personne que je vous connais; je me mettrai dans un

petit coin où l'on ne me verra pas : si vous l'exigez même, je me tiendrai derrière la porte, et je regarderai par le trou de la serrure.

Clorinde

Tu me fais pitié !

Tisbé

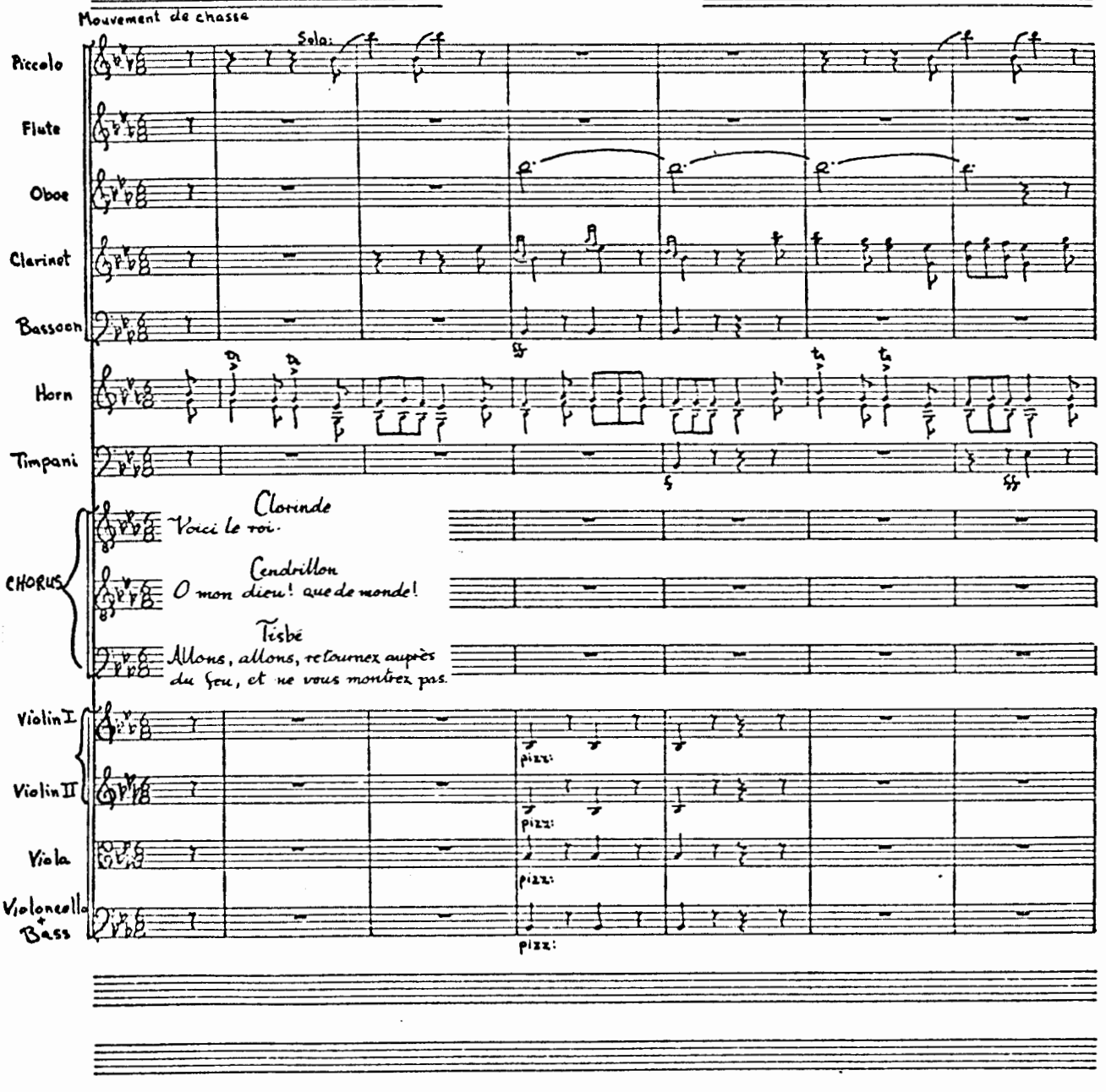
Vous êtes bien bonne de l'écouter.

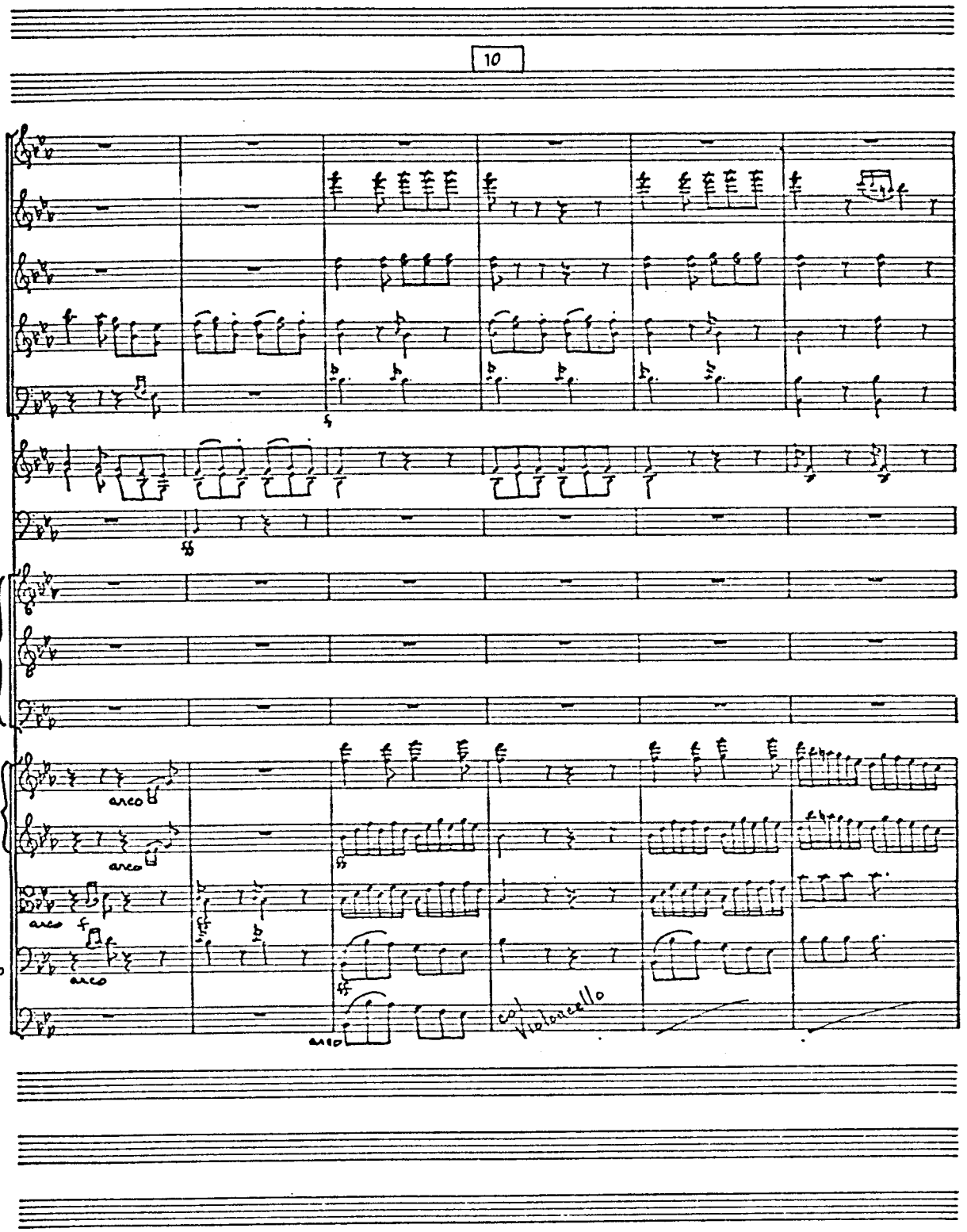
Chasse

No. 5

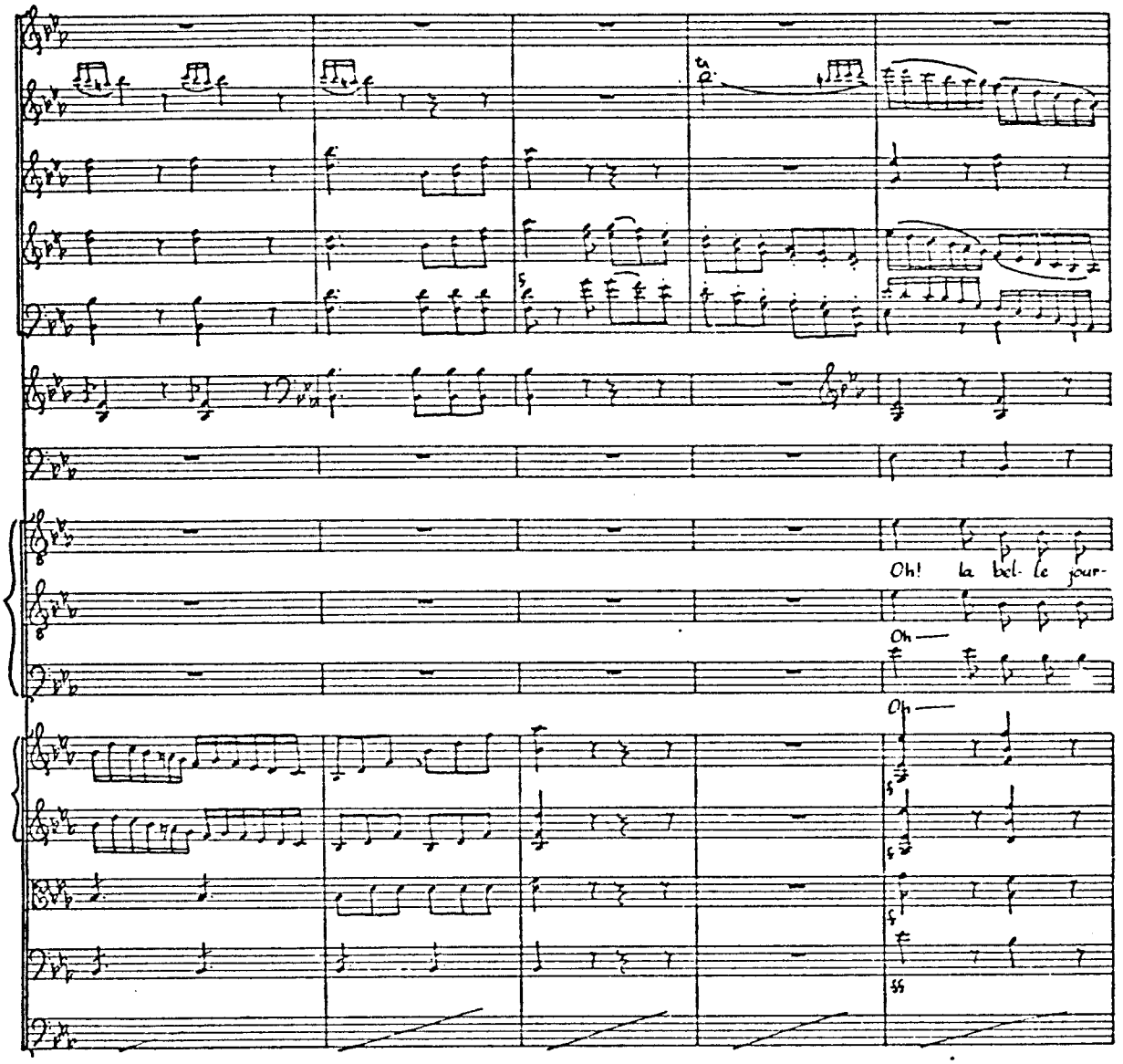
Choeur

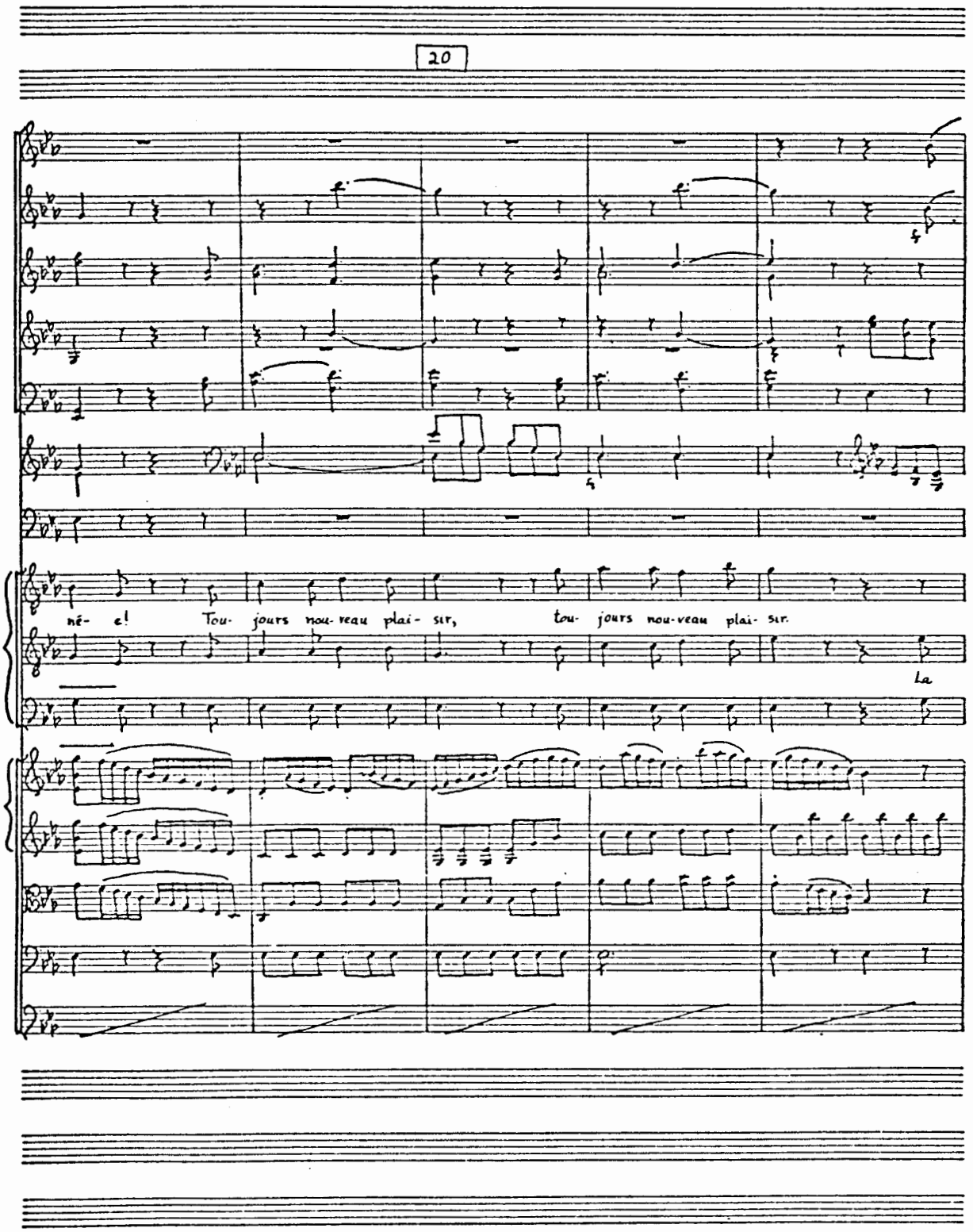
5

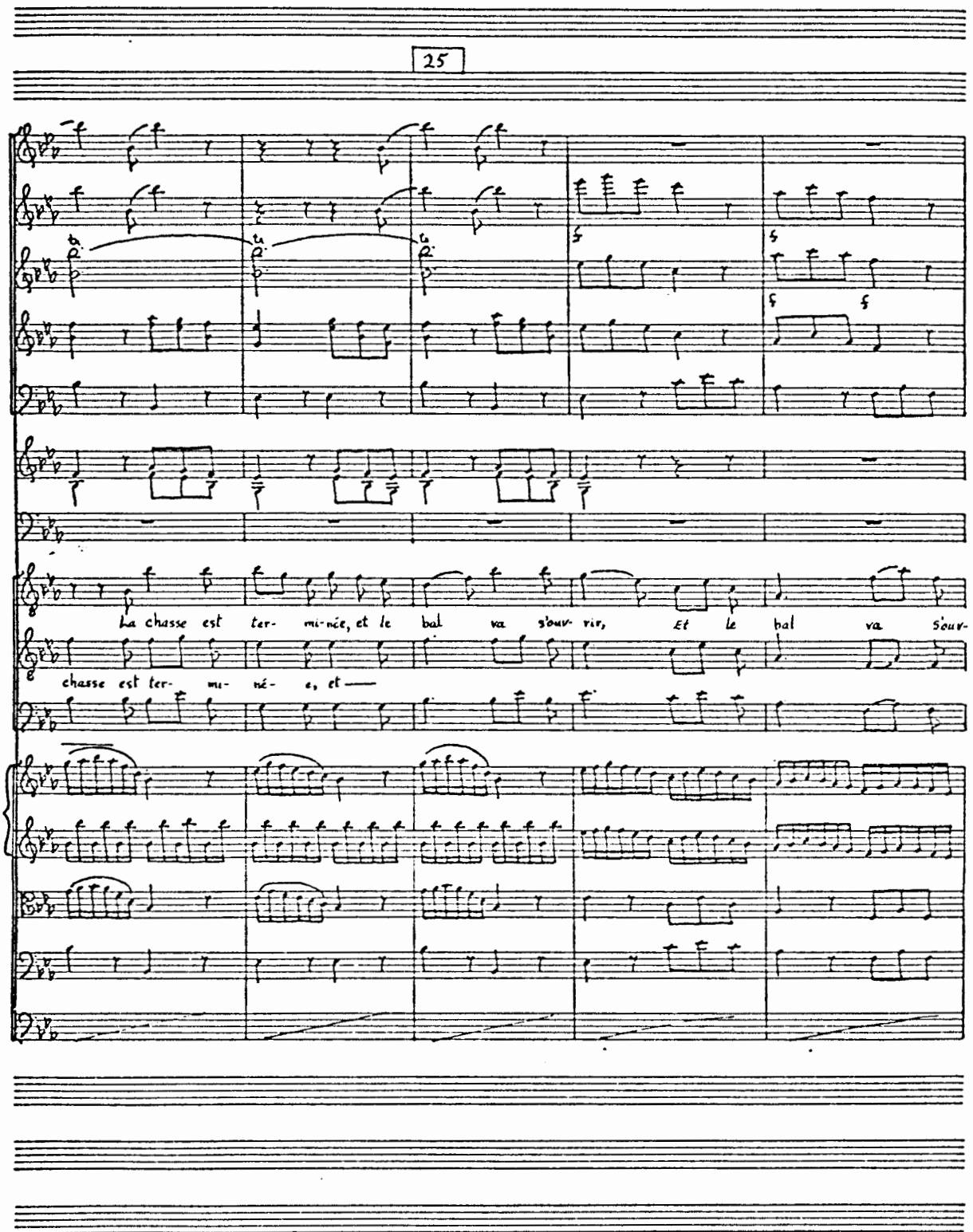


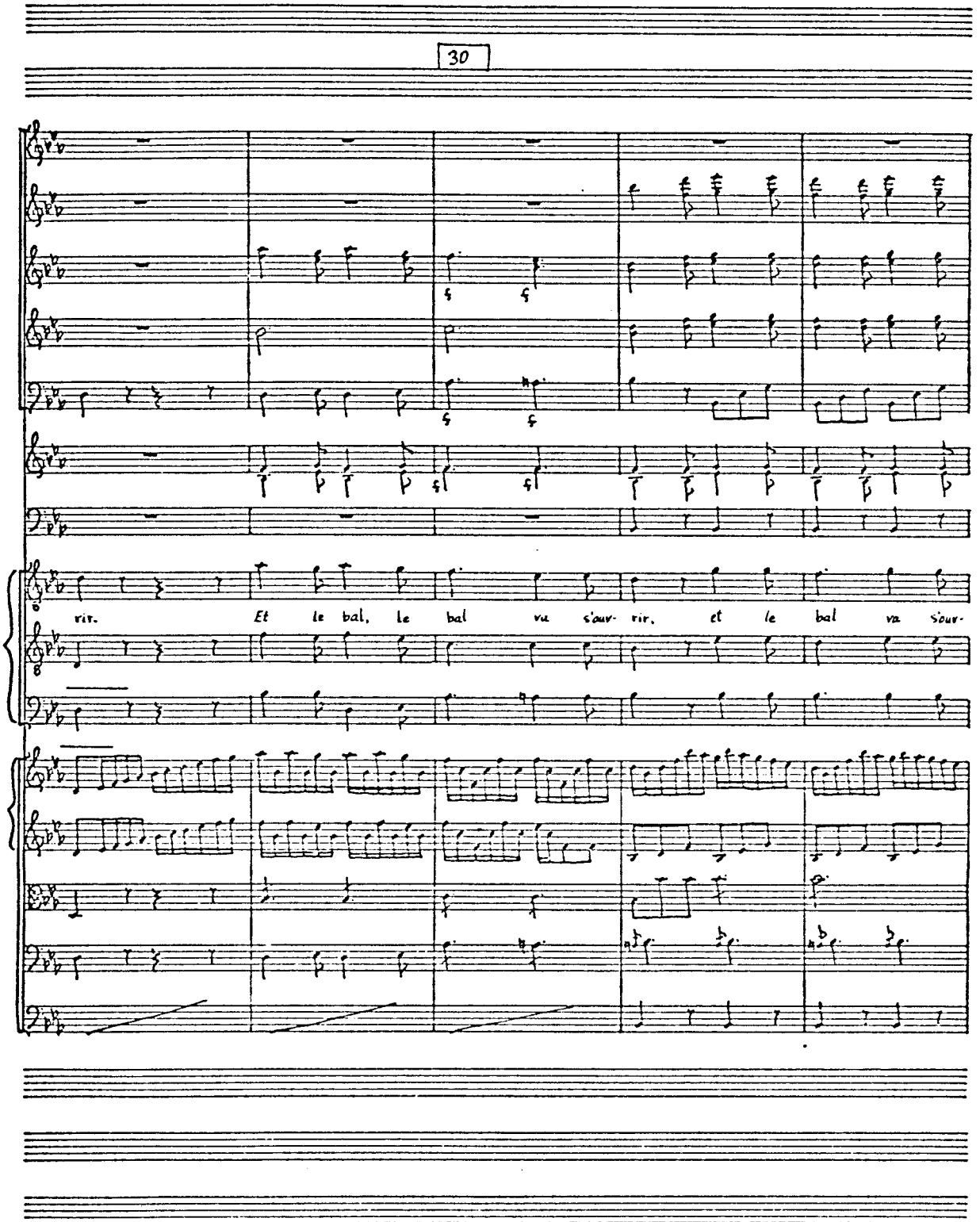

10
arco
arco
arco
arco
Violoncello
Bass
col Violoncello

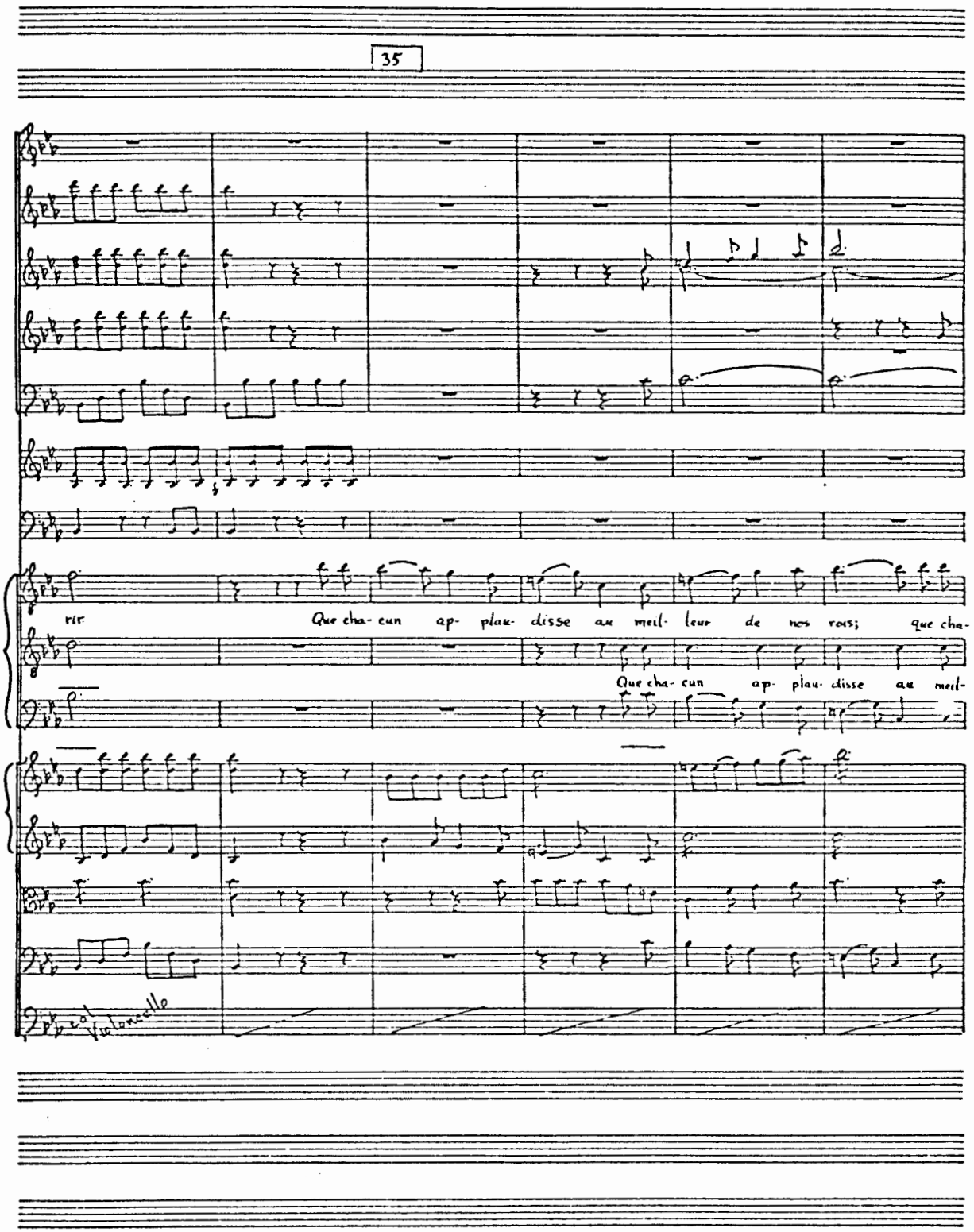
15

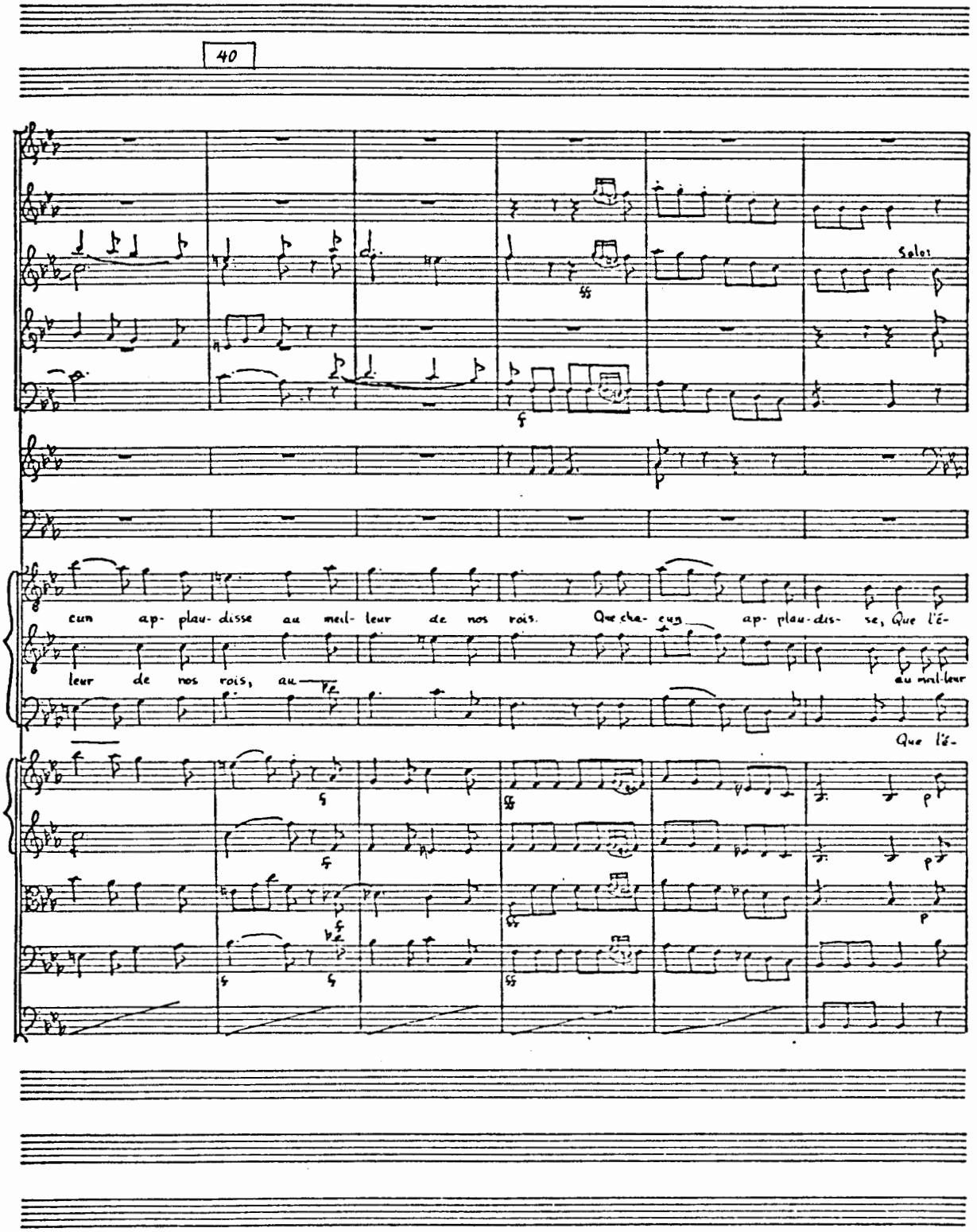



20
né- e! Tou- jours nou-veau plai- sir, tou- jours nou-veau plai- sir.
La

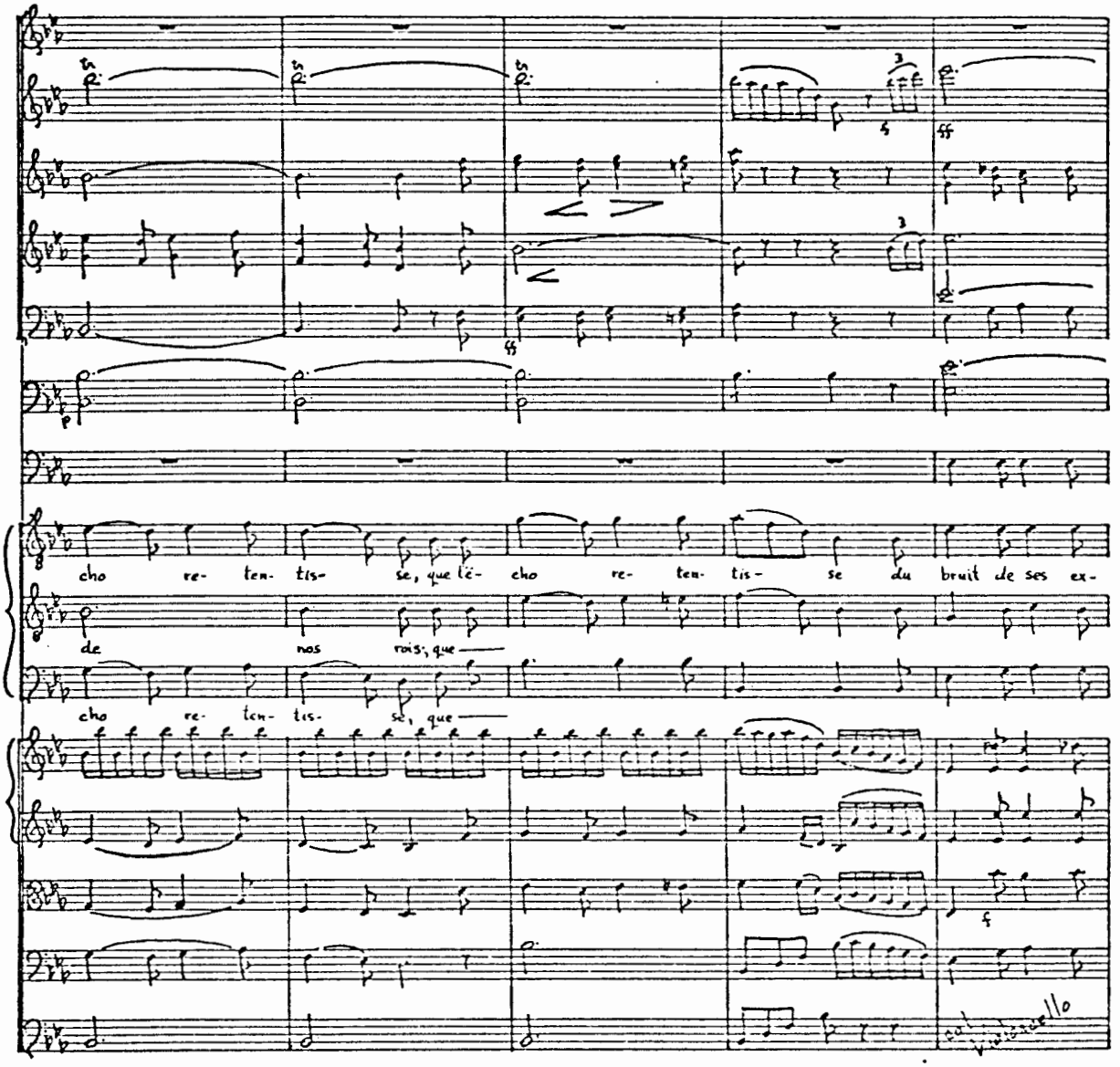

25
la chasse est ter- mi-née, et le bal va s'our- vir, Et le bal va s'our-
chasse est ter- mi- né- e, et —

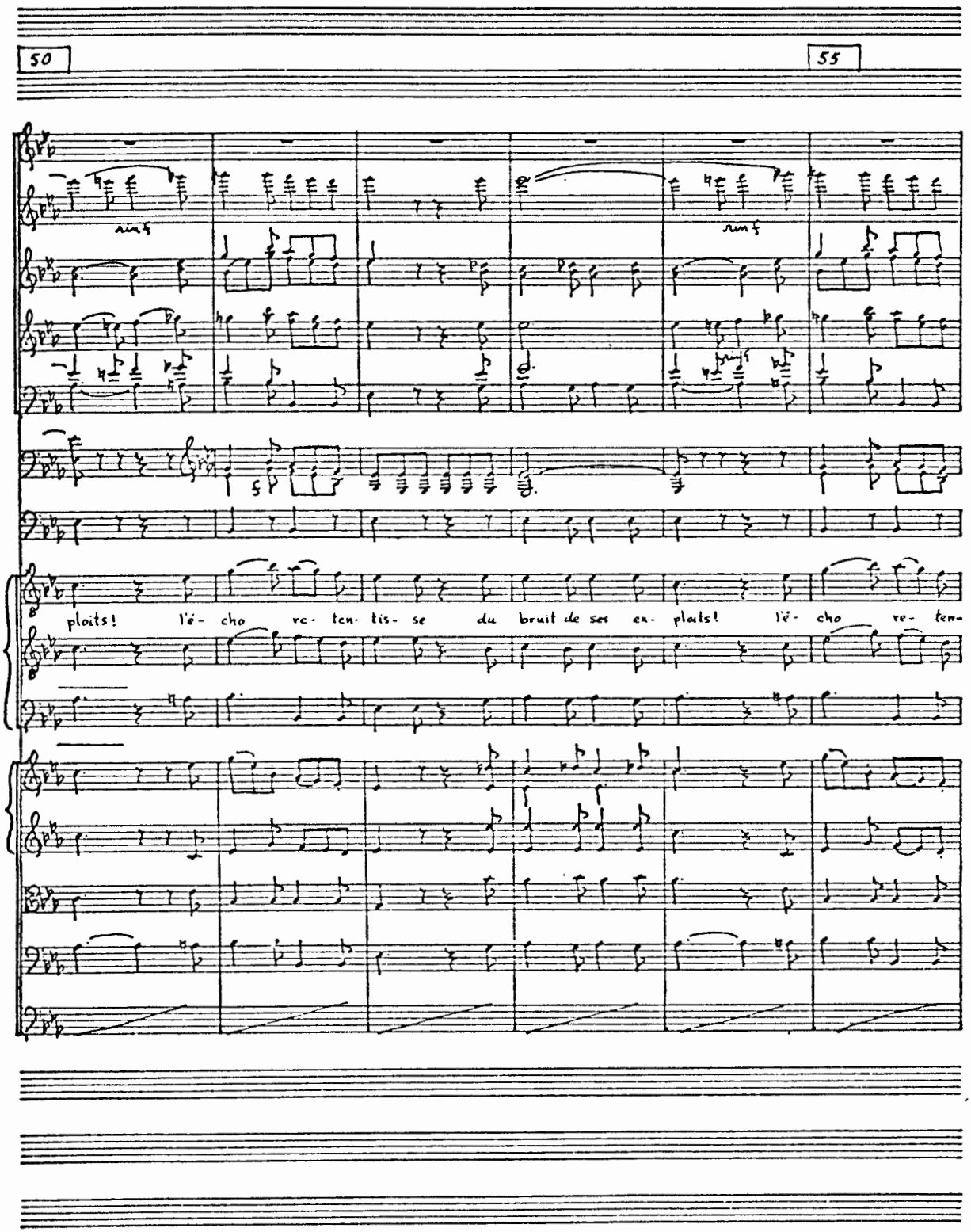

30
rir. Et le bal, le bal va s'our- rir, et le bal va s'our-


35
rir
Que cha- cun ap- plau- disse au meil- leur de nos vers; que cha-
Que cha- cun ap- plau- disse au meil-
Violoncello


40
Solos
cun ap- plau- disse au meil- leur de nos rois. Que cha- cun ap- plau- dis- se, Que l'é-
leur de nos rois, au-
au meil-leur
Que l'é-

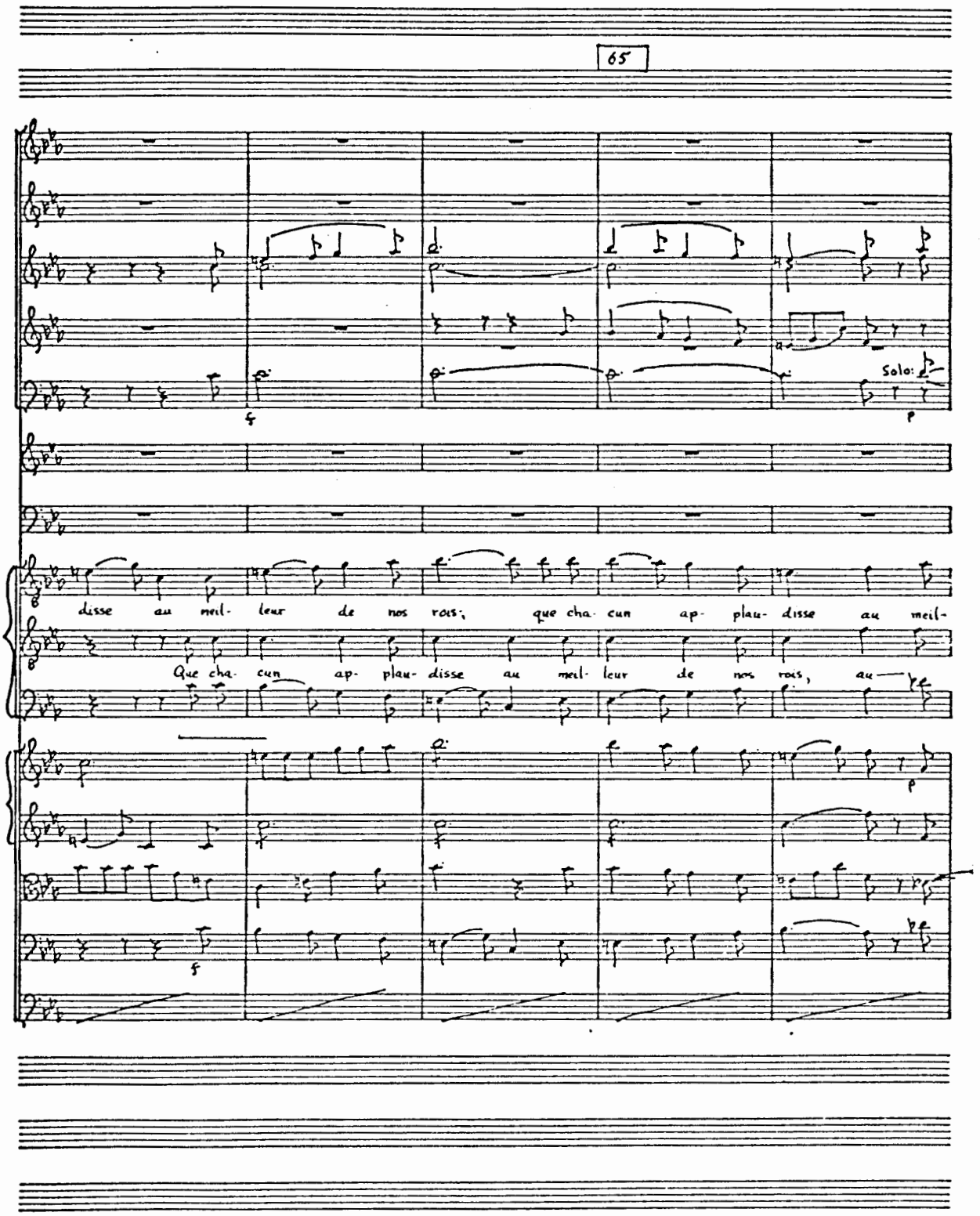
45

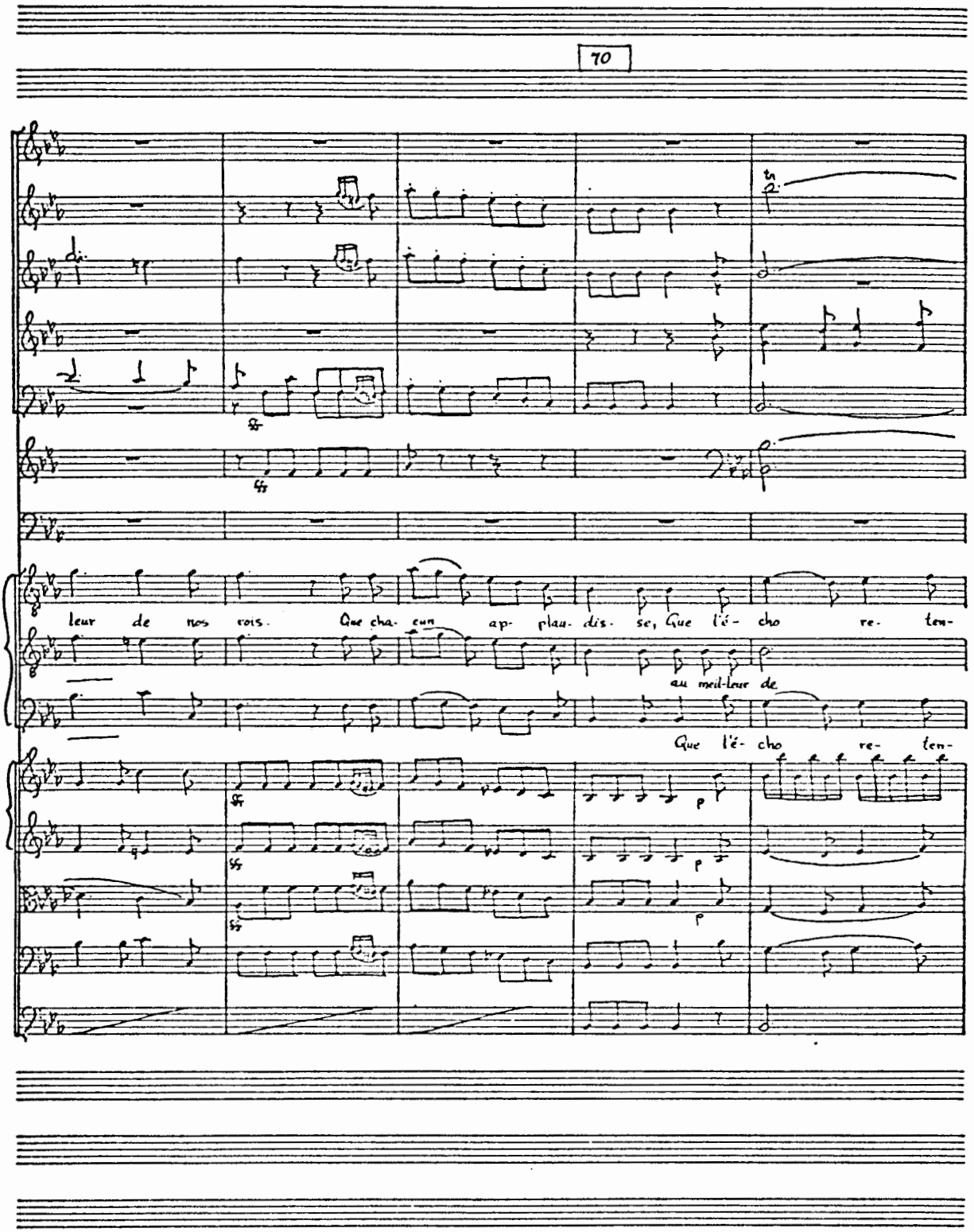

cho re- ten- tis- se, que l'é- cho re- ten- tis- se du bruit de ses ex-
de nos rois, que
cho re- ten- tis- se, que
ff
f
col violoncello

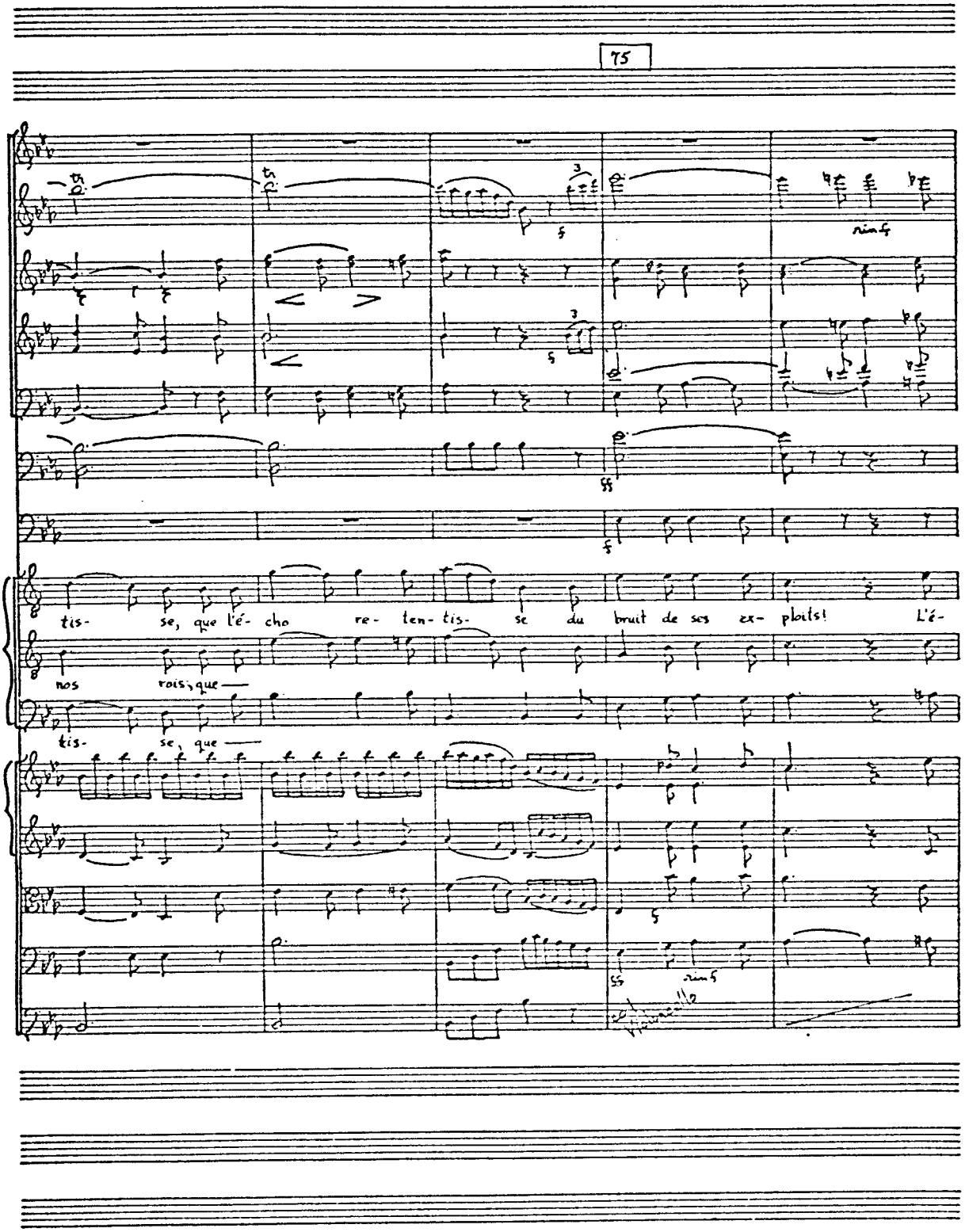

50
55
sim.
sim.
ploits! l'é- cho re- ten- tis- se du bruit de ses ex- ploits! l'é- cho re- ten-

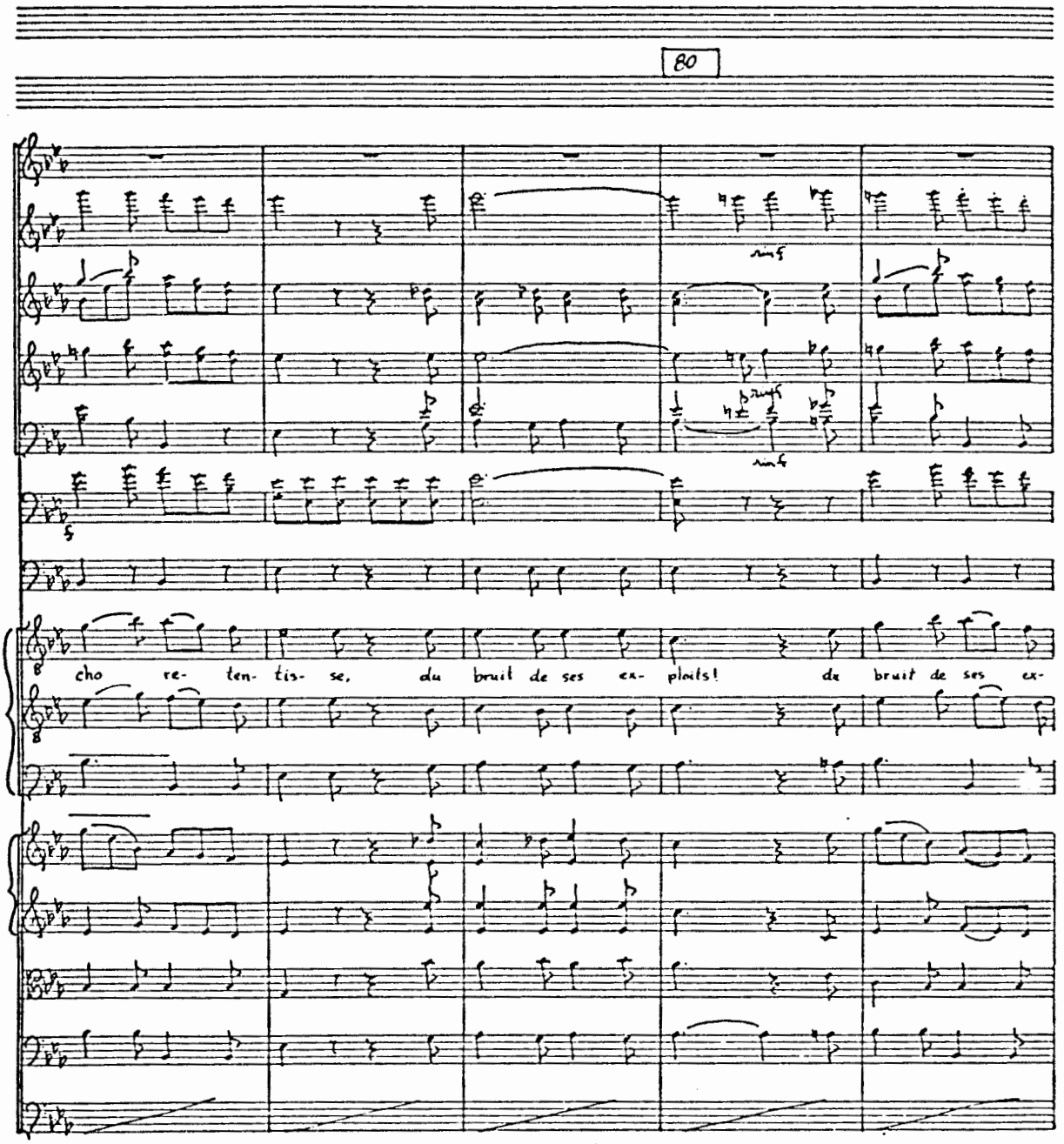
60

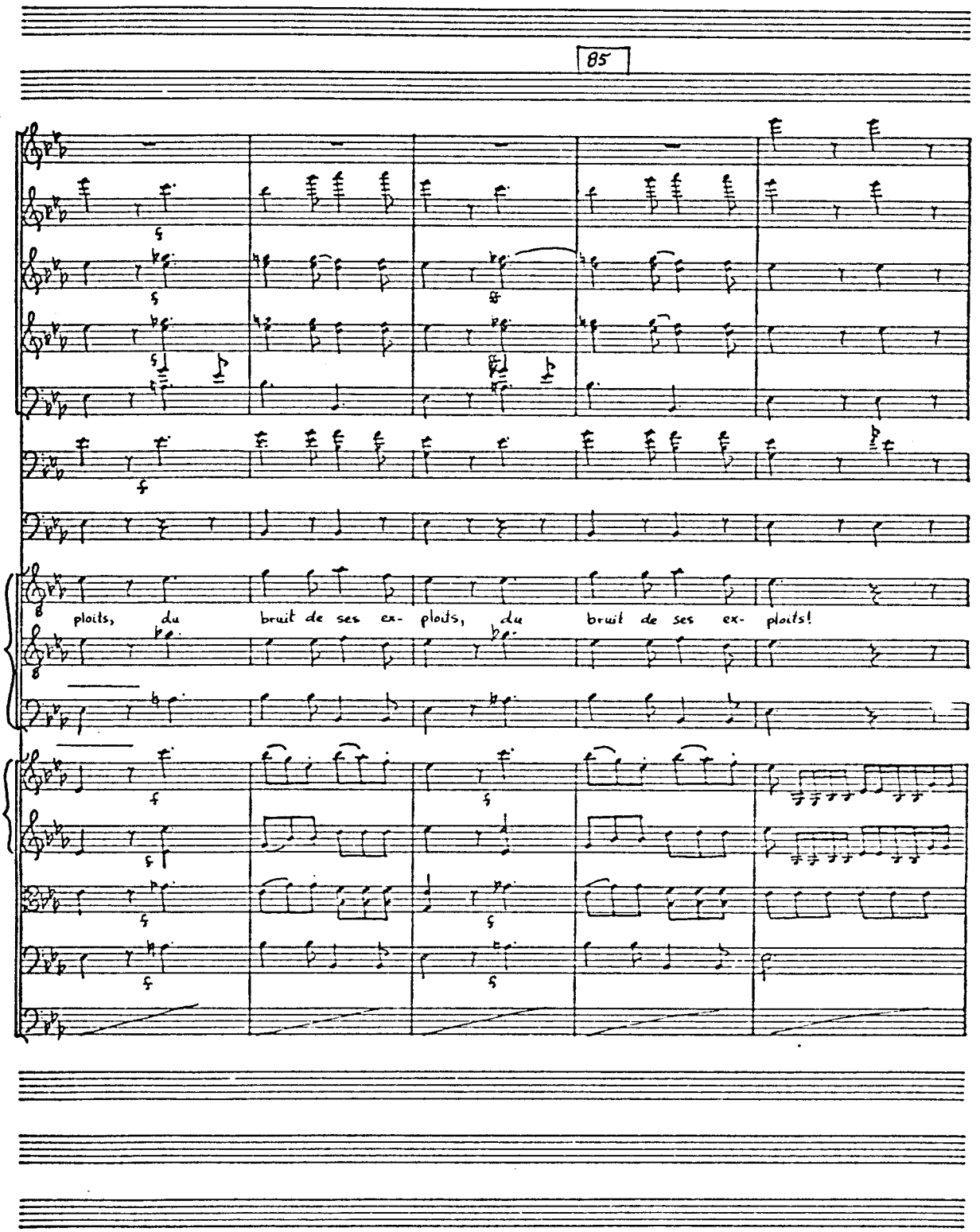
tis- se du bruit de ses ex- plaits, du bruit de ses ex- plaits! Que cha- cun ap- plau-

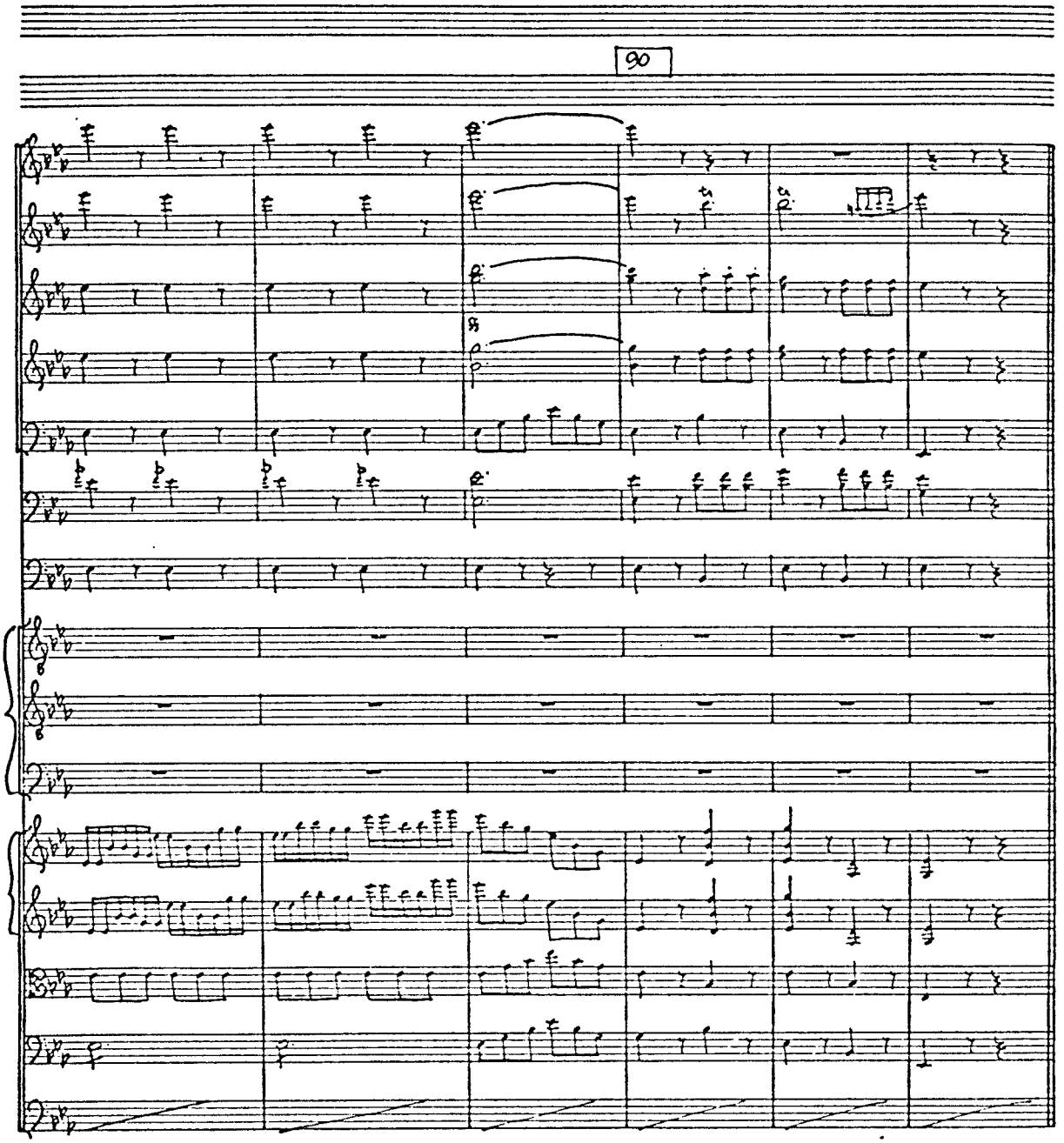

65
Solo:
disse au meil- leur de nos rois; que cha- cun ap- plau- disse au meil-
Que cha- cun ap- plau- disse au meil- leur de nos rois, au—


70
leur de nos rois. Que cha- cun ap- plau- dis- se, Que l'é- cho re- ten-
au meil-leur de
Que l'é- cho re- ten-


75
tis- se, que l'é- cho re- ten- tis- se du bruit de ses ex- ploits! L'é-
nos rois, que
tis- se, que


80
cho re- ten- tis- se, du bruit de ses ex- ploits! de bruit de ses ex-


85
ploits, du bruit de ses ex- ploits, du bruit de ses ex- ploits!


90

Dandini

Je suis content de ma chasse... Vous dites donc que c'est moi qui ai tué la bête?

Un Chasseur

Oui, monseigneur...

Dandini

Oh! bien, le diable m'emporte si je m'en doutais.

Alidor (bas au prince)

Je n'en suis pas surpris; c'est vous.

Dandini

Je puis même vous dire une chose entre nous; c'est que je crois que je n'ai pas tiré.

Le Chasseur

Je puis protester à votre Altesse que c'est elle-même.

Dandini

Allons, puisque vous le voulez, il faut bien que cela soit... mais laissons la chasse, et occupons-nous des nymphes de ces bois. Baron, le sort m'a-t-on dit, vous a fait père de deux filles charmantes?

Le Baron

Elles sont devant vous, seigneur. (Clorinde et Tisbé font une grande révérence.)

Dandini

Je vous en fais mon compliment. Voilà, parbleu! deux filles de fort bonne mine.

Le Baron

Seigneur, elles sont fort honorées que par l'évènement de la circonstance... de l'occasion qui fait qu'elles...

Dandini

C'est bon; je devine ce que vous voulez dire. (Il passe entre Clorinde et Tisbé)

Clorinde (à part)

Qu'il est aimable!

Tisbé (à part)

Comme il a l'air distingué!

Dandini

Mes belles demoiselles, depuis long-tems, c'est à dire, depuis hier, car je ne fais que d'arriver, la renommée m'avait entretenu de vos charmes. Je me suis mis en route sur-le-champ, par le tems le plus rigoureux; et si j'ai supporté le froid, c'est que je brulais du désir de vous voir.

Clorinde

Qu'il a d'esprit!

Tisbé

Comme il parle bien!

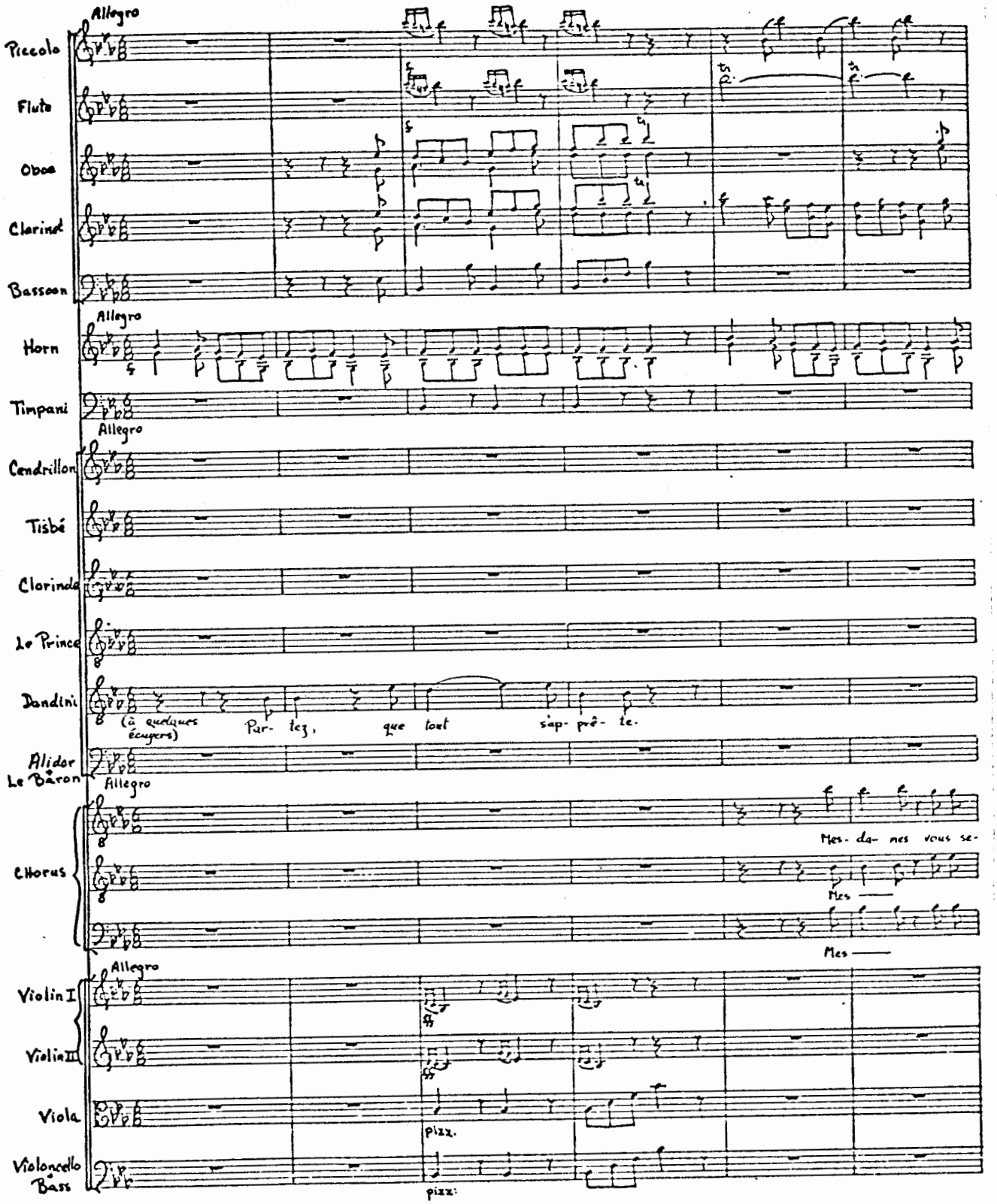
Le Baron (à Alidor)

Sage Alidor, je vous félicite; voilà un élève qui vous fait honneur. Comme vous devez jouir, en admirant votre ouvrage!

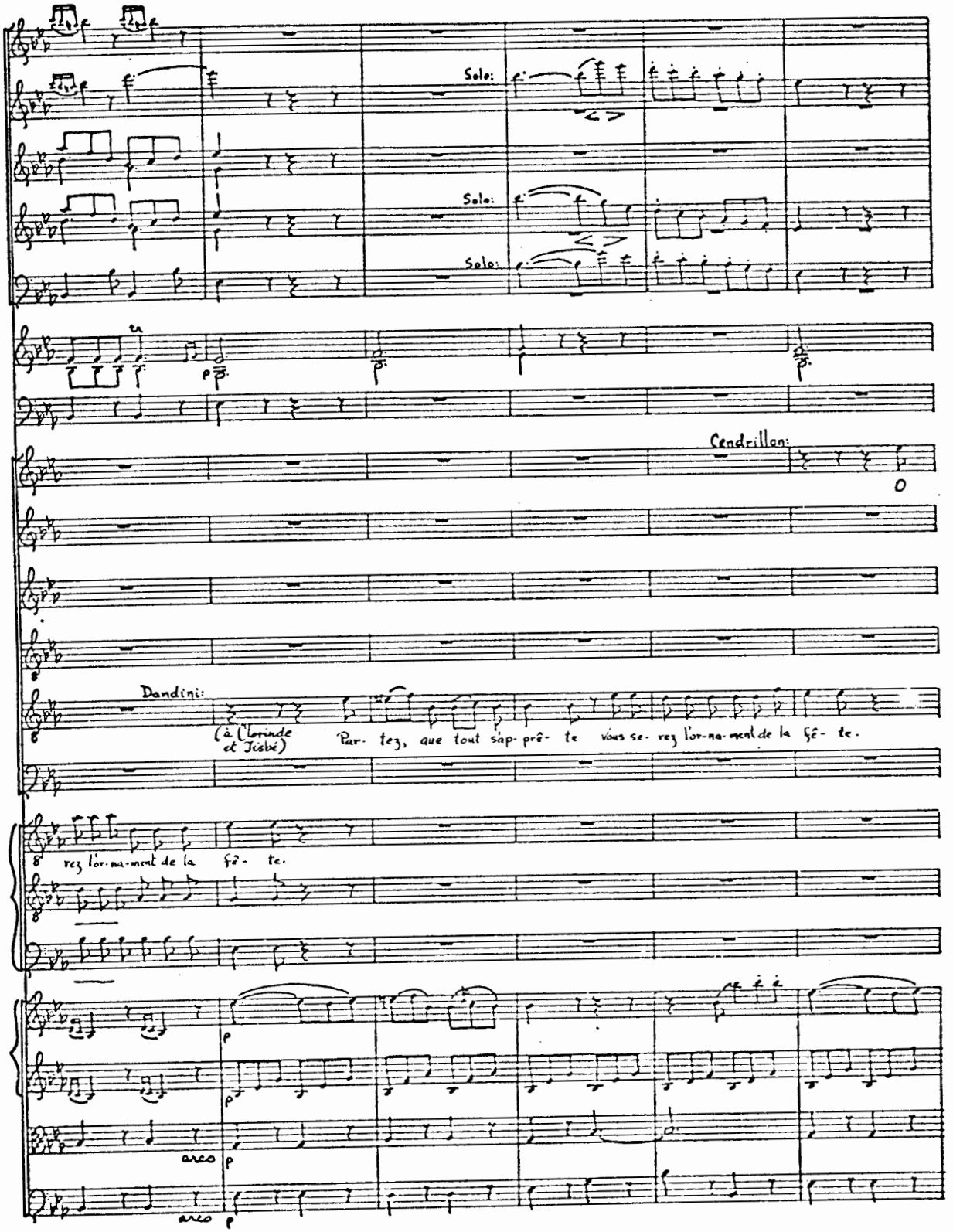
Dandini

Permettez-moi, belles dames, de vous offrir le produit de ma chasse (à deux piqueurs) Mon carrosse.

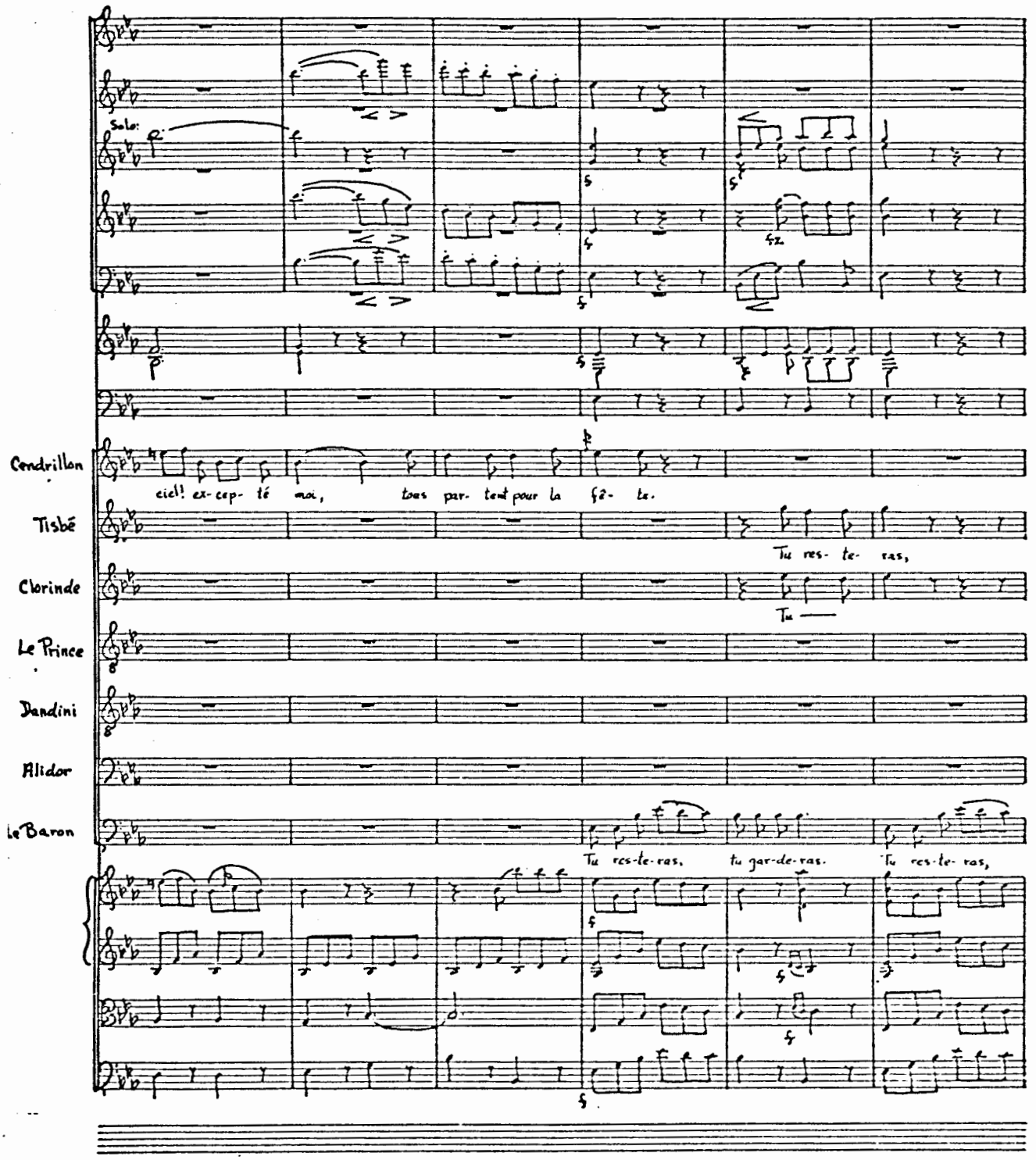
No 6 Finale

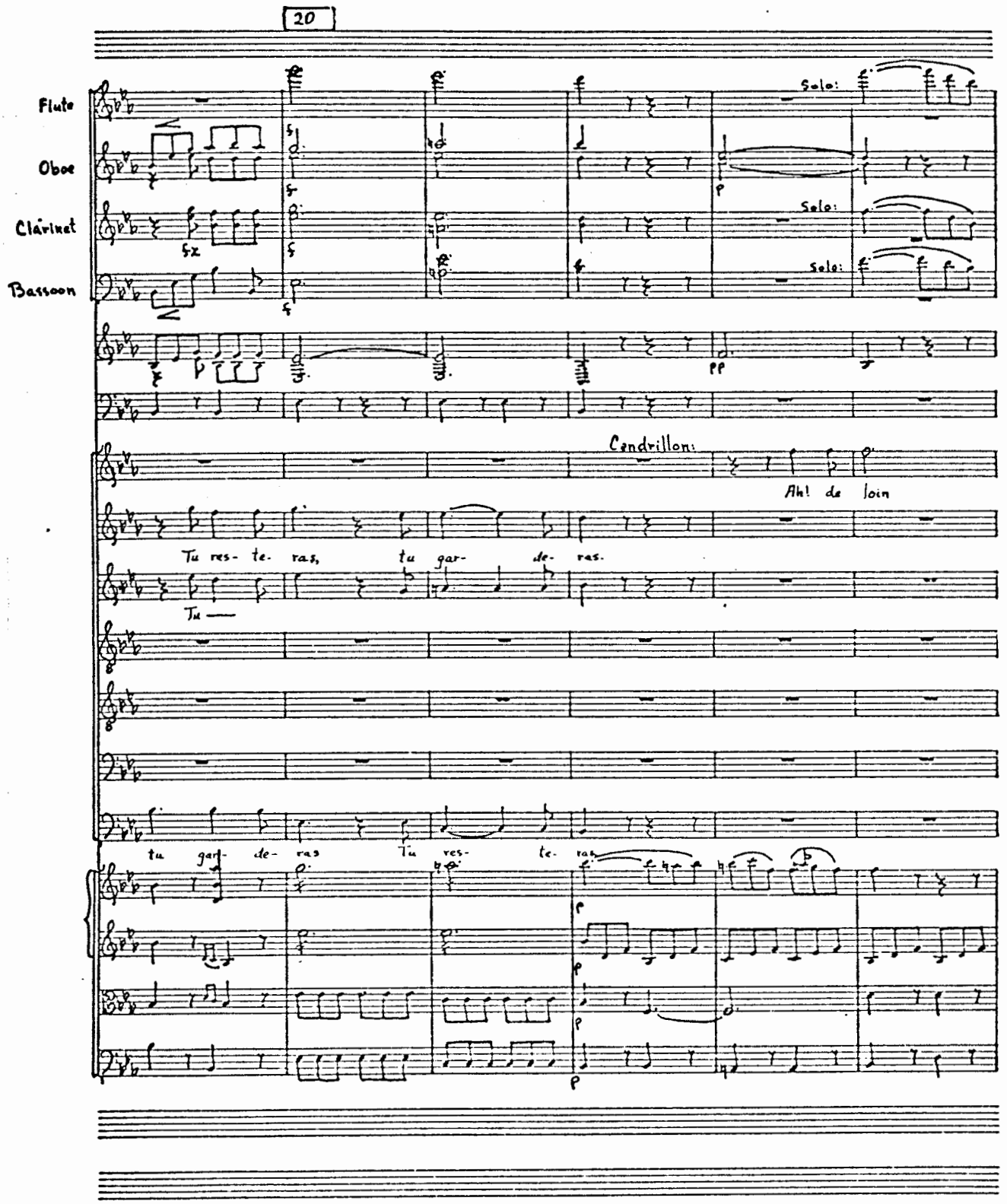

Allegro
Piccolo
Flute
Oboe
Clarinet
Bassoon
Allegro
Horn
Timpani
Allegro
Cendrillon
Tisbé
Clorinde
Le Prince
Dandini
(à quelques écuyers)
Par- tez, que tout s'ap- prê- te.
Alidor
Le Baron
Allegro
Chorus
Mes- da- mes vous se-
Mes
Mes
Allegro
Violin I
Violin II
Viola
pizz.
Violoncello
Bass
pizz.

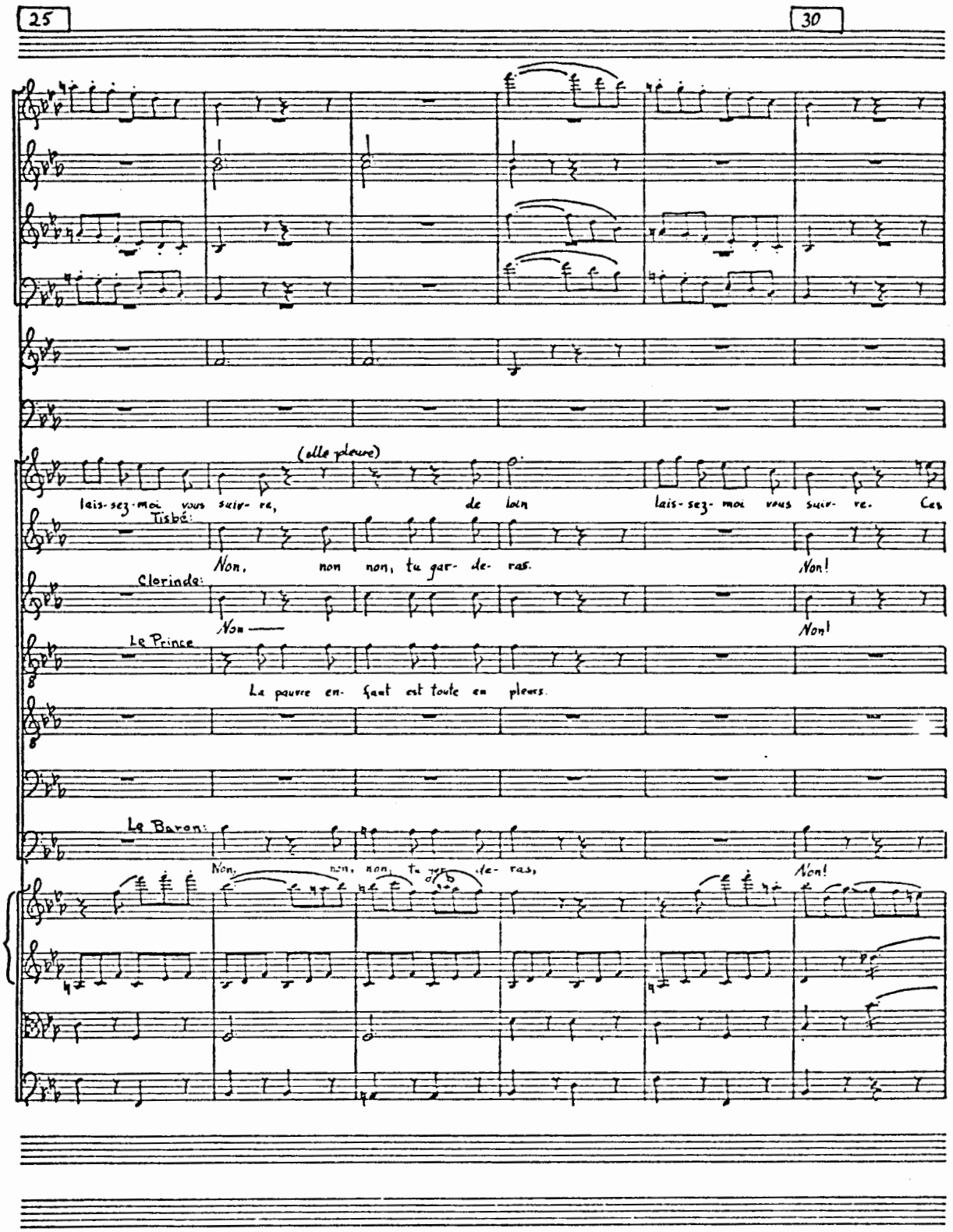
10

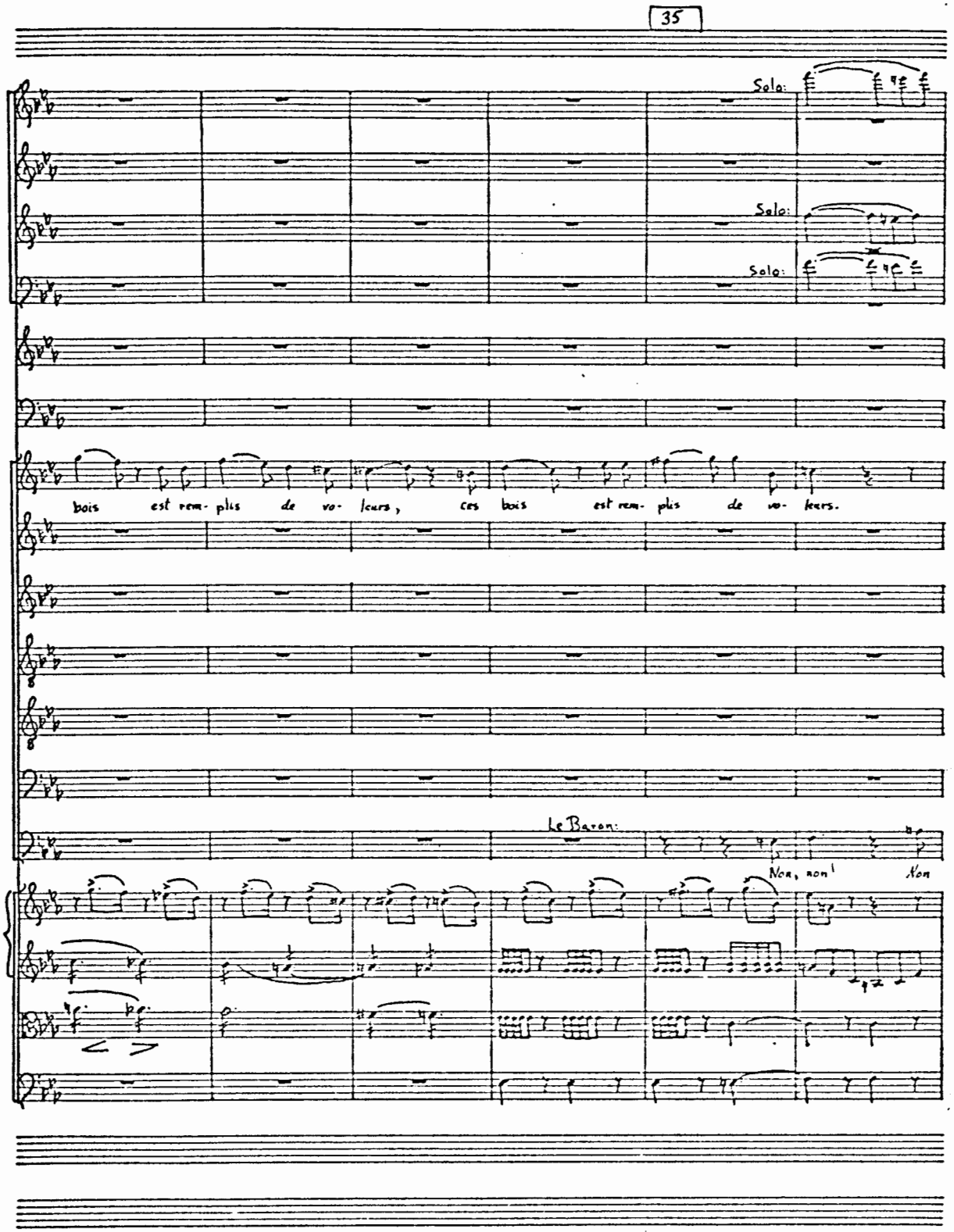

Solo:
Solo:
Solo:
Cendrillon:
Dandini:
(à Clorinde et Tisbé)
Par- tez, que tout s'ap- prê- te vous se- rez l'or-na-ment de la fê- te.
rez l'or-na-ment de la fê- te.
arco
arco

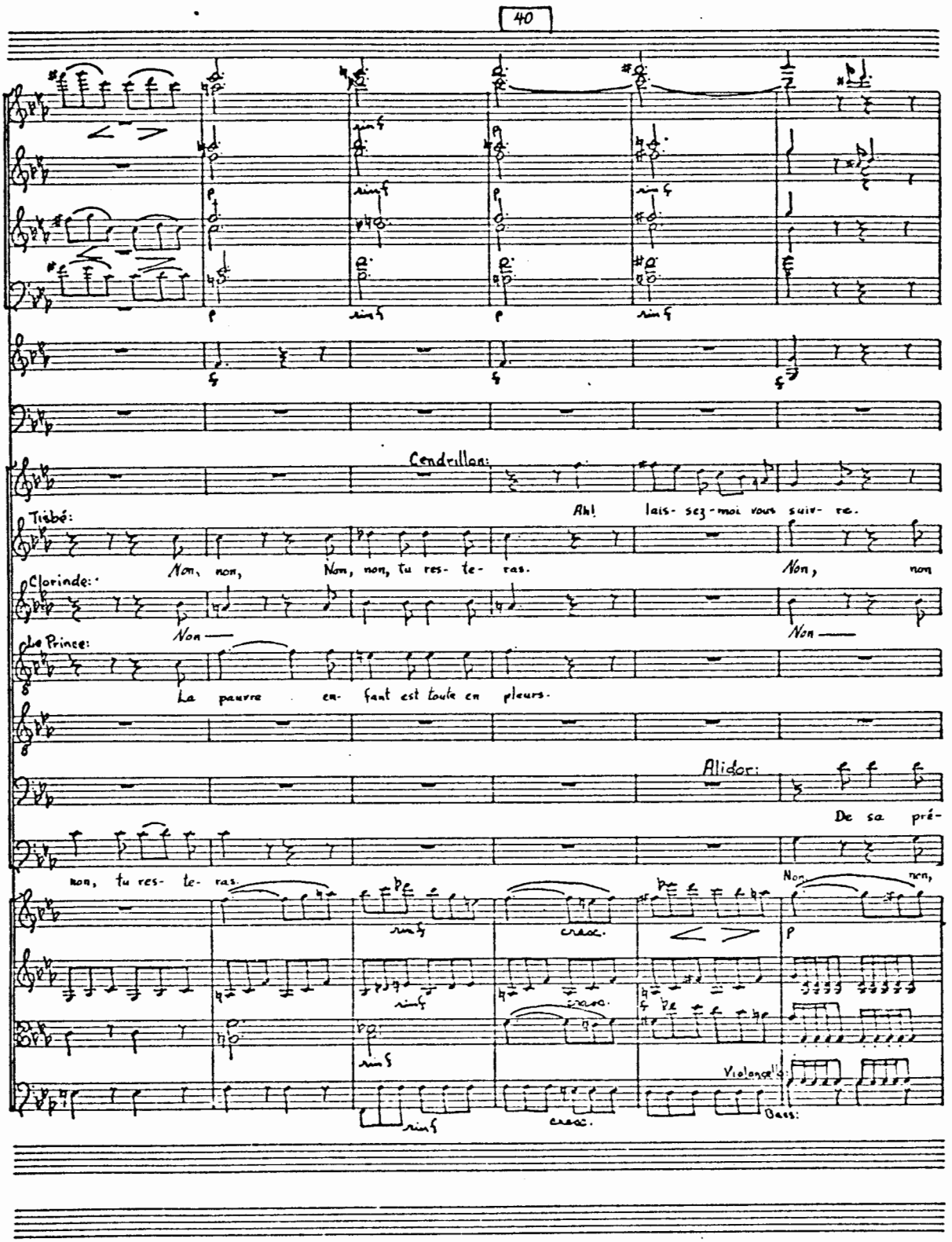
15

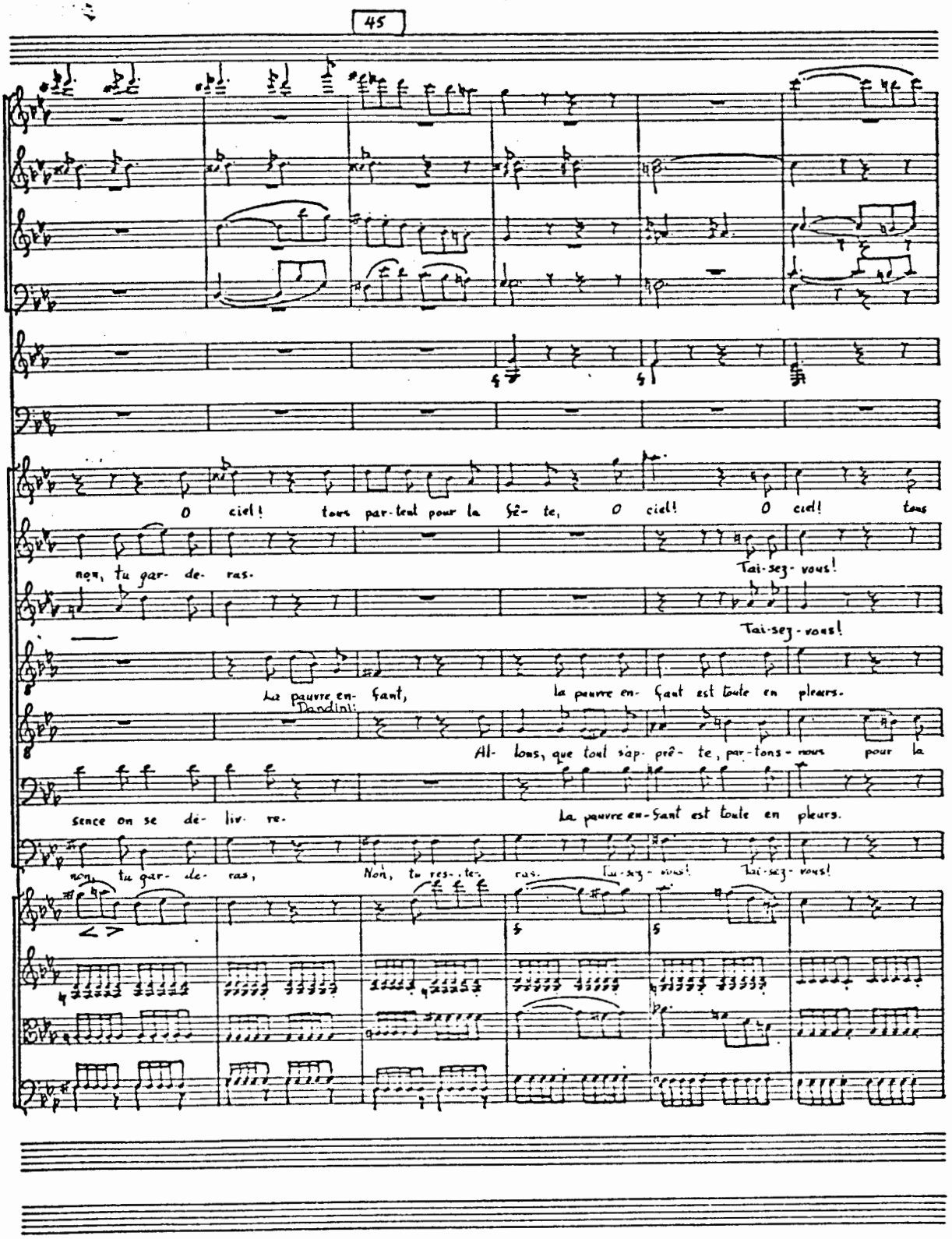

Solo:
Cendrillon
ciel! ex-cep-té moi, tous par-tent pour la fê-te.
Tisbé
Tu res-te-ras,
Clorinde
Tu ——
Le Prince
Dandini
Alidor
Le Baron
Tu res-te-ras, tu gar-de-ras. Tu res-te-ras,

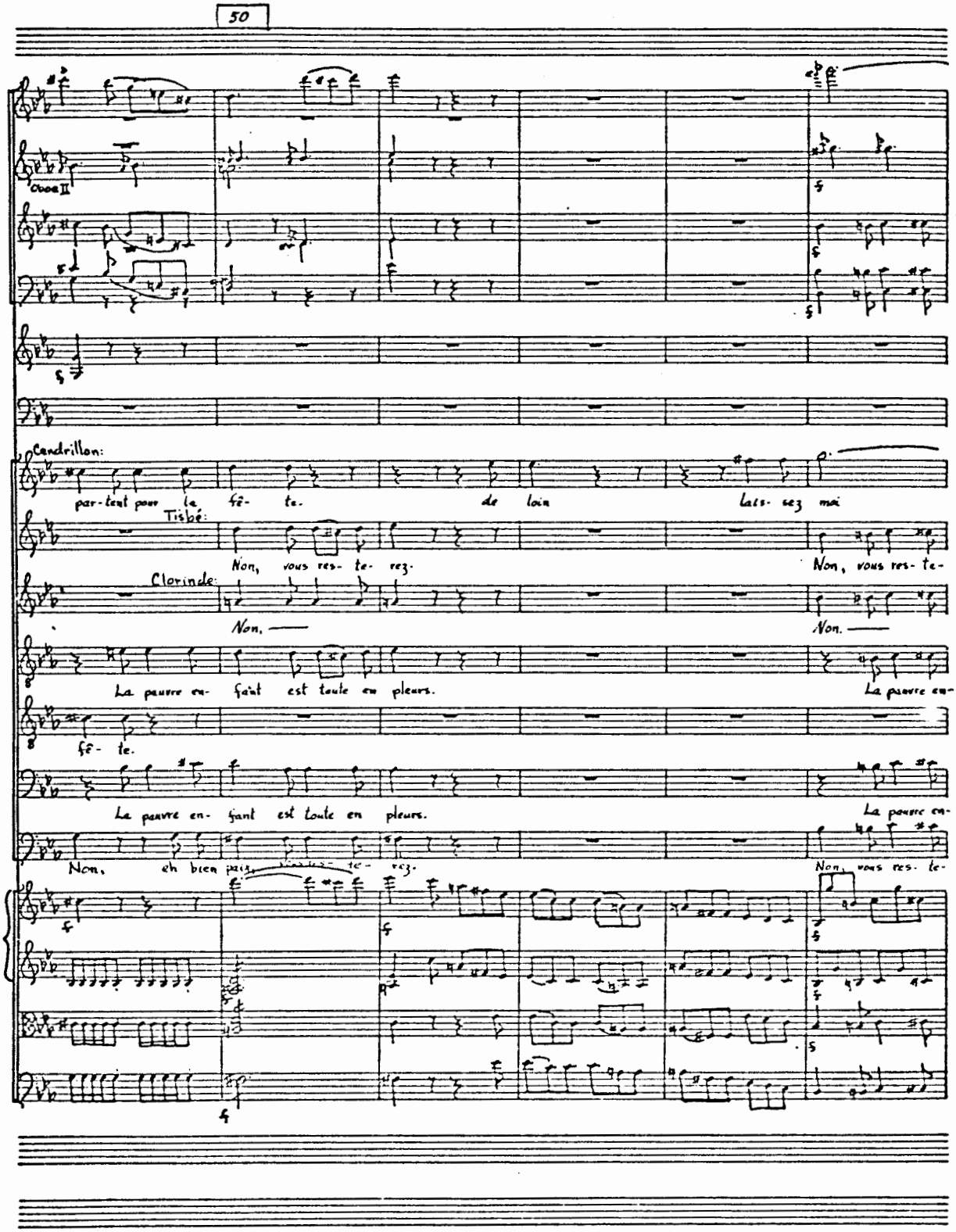

20
Flute
Oboe
Clarinet
Bassoon
Solo:
Solo:
Solo:
Cendrillon:
Ah! de loin
Tu res- te. ras, tu gar- de- ras.
Tu ——
tu gar- de- ras Tu res- te- ras


25
30
(elle pleure)
laiss-ez-moi vous suiv- re, de loin laiss-ez- moi vous suiv- re. Ces
Tisbé:
Non, non non, tu gar- de- ras. Non!
Clorinde:
Non — Non!
Le Prince
La pauvre en- fant est toute en pleurs.
Le Baron:
Non, non, non, tu gar- de- ras, Non!

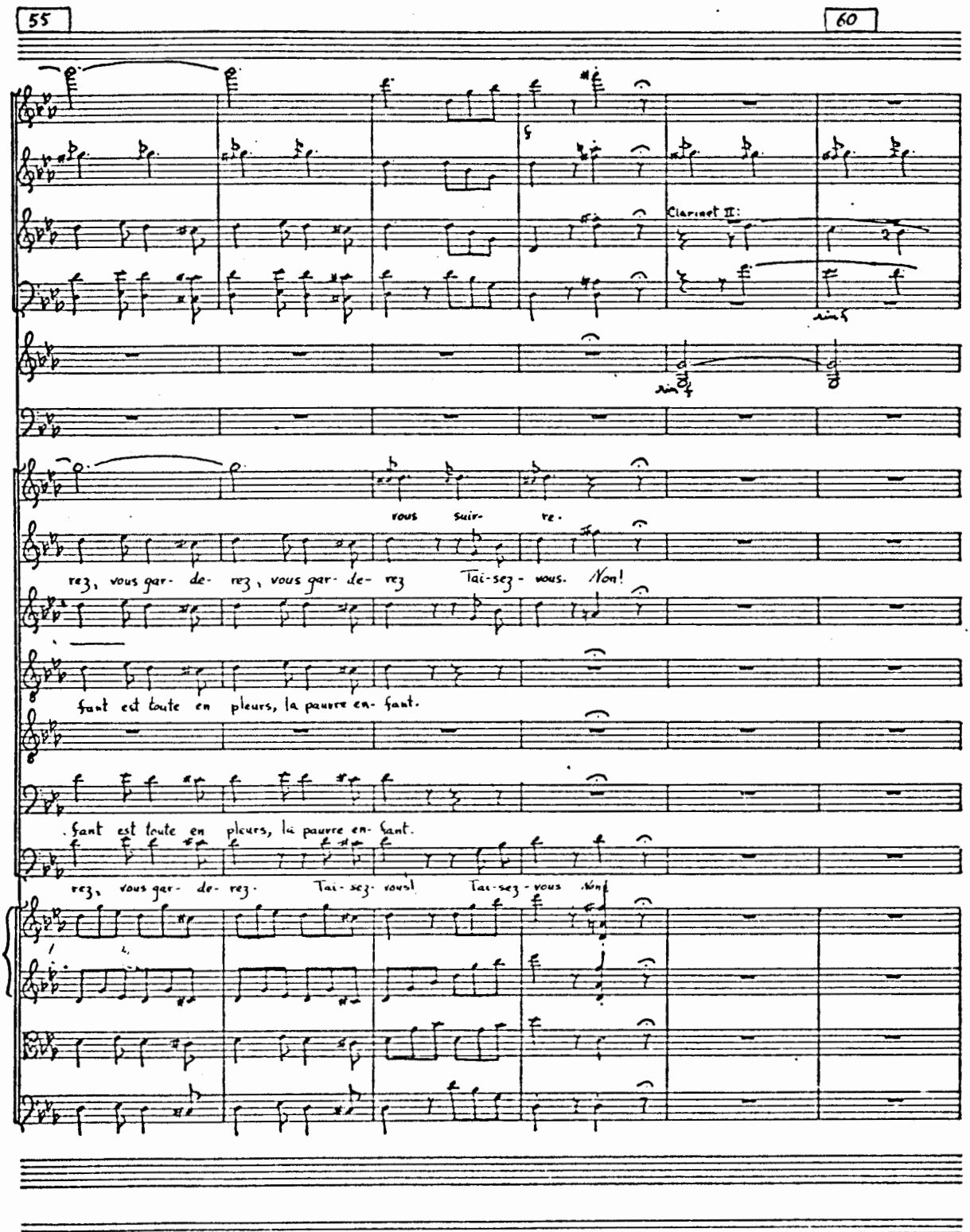

35
Solo:
Solo:
Solo:
bois est rem- plis de vo- leurs, ces bois est rem- plis de vo- leurs.
Le Baron:
Non, non!
Non

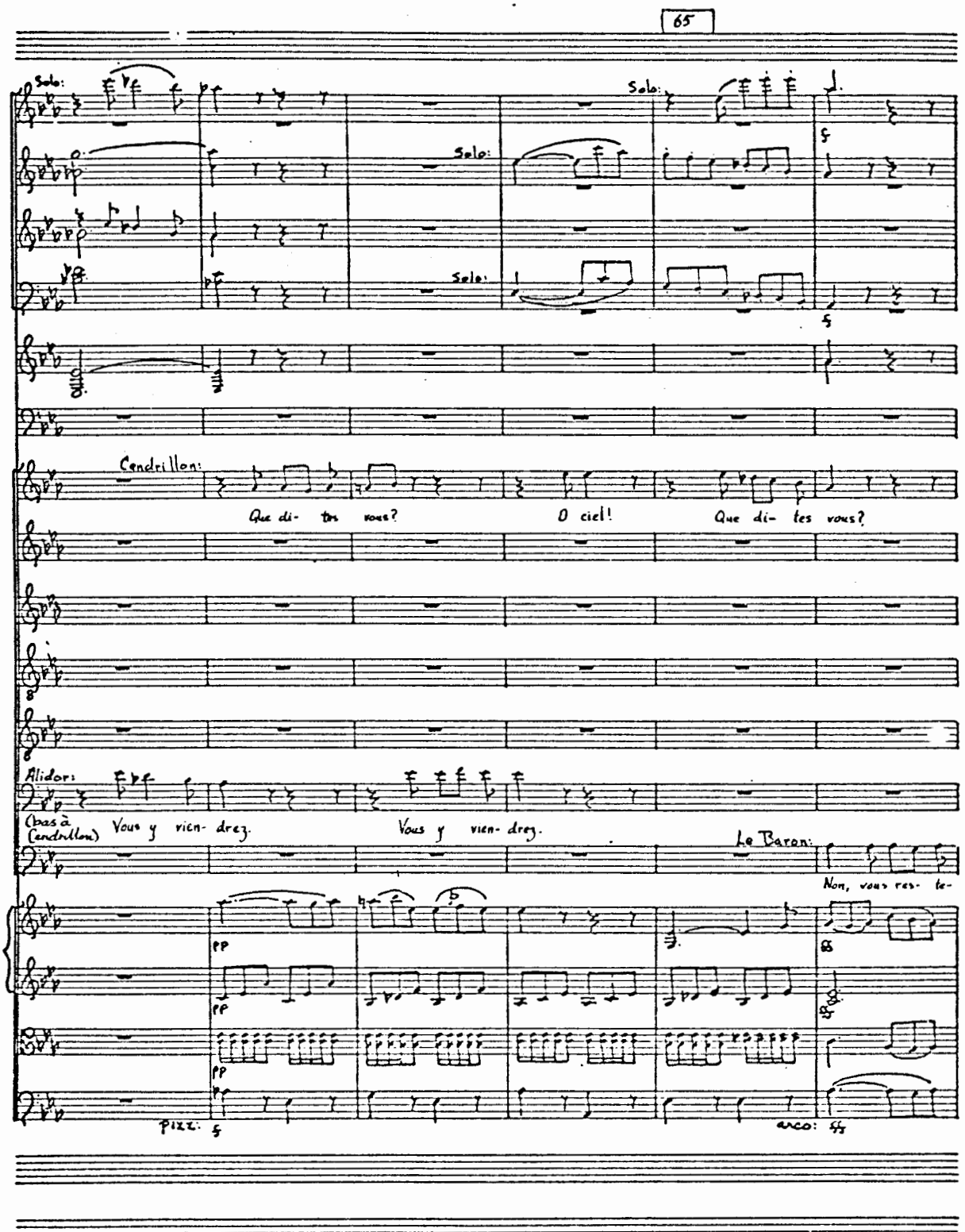

40
Cendrillon:
Ah! laiss-ez-moi vous suiv-re.
Tisbé:
Non, non, Non, non, tu res-te-ras. Non, non
Clorinde:
Non Non
Le Prince:
La pauvre en-fant est toute en pleurs.
Alidor:
De sa pré-
non, tu res-te-ras. Non, non,
cresc.
Violoncelli
Bass:

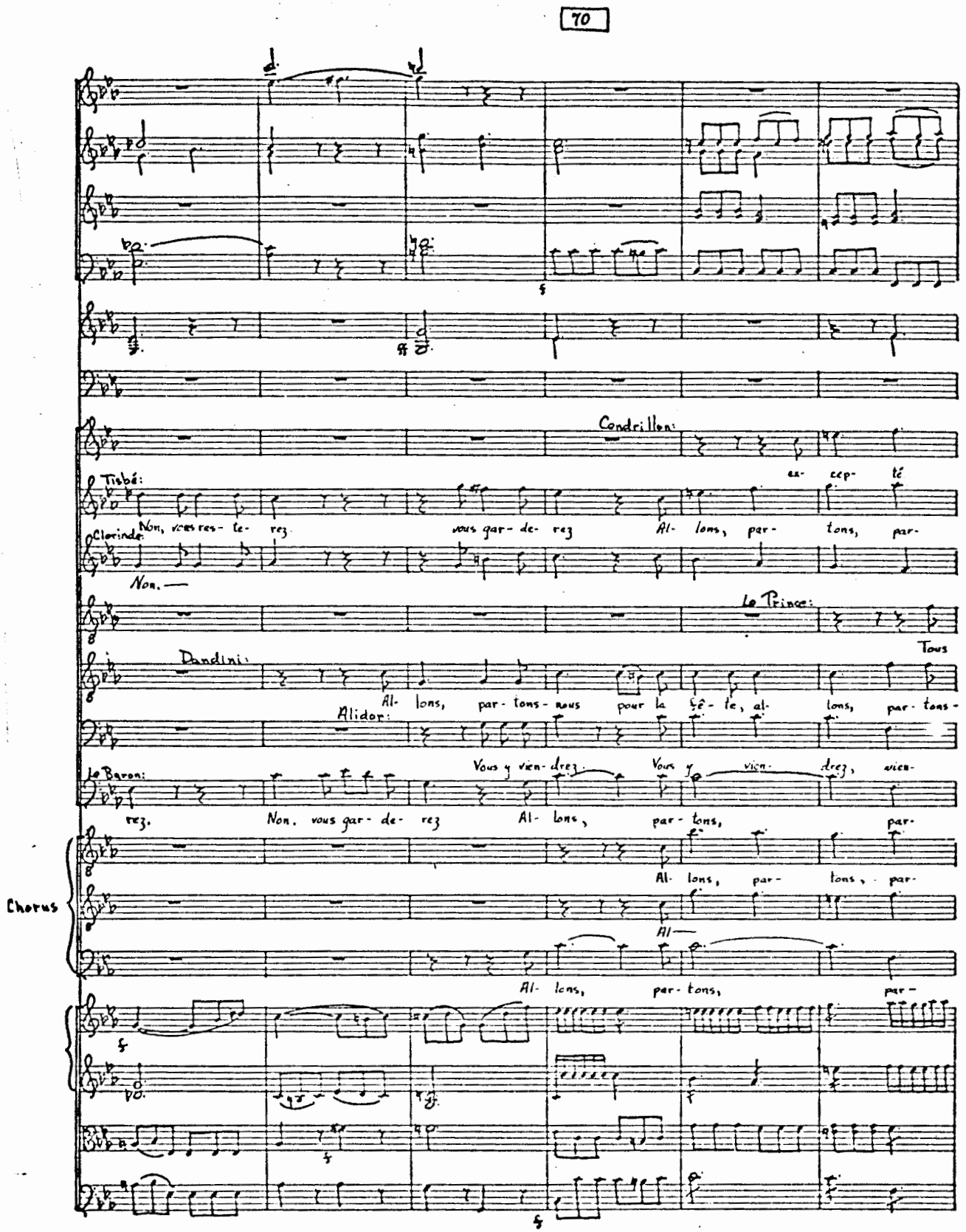

45
O ciel! tous par-tent pour la fê- te, O ciel! O ciel! tous
non, tu gar- de- ras.
Tai-sez-vous!
Tai-sez-vous!
La pauvre en- fant,
Dandini:
la pauvre en- fant est toute en pleurs.
Al- lons, que tout s'ap- prê- te, par-tons-nous pour la
sence on se dé- liv- re.
La pauvre en-fant est toute en pleurs.
non, tu gar- de- ras, Non, tu res- te- ras. Tai-sez-vous! Tai-sez-vous!

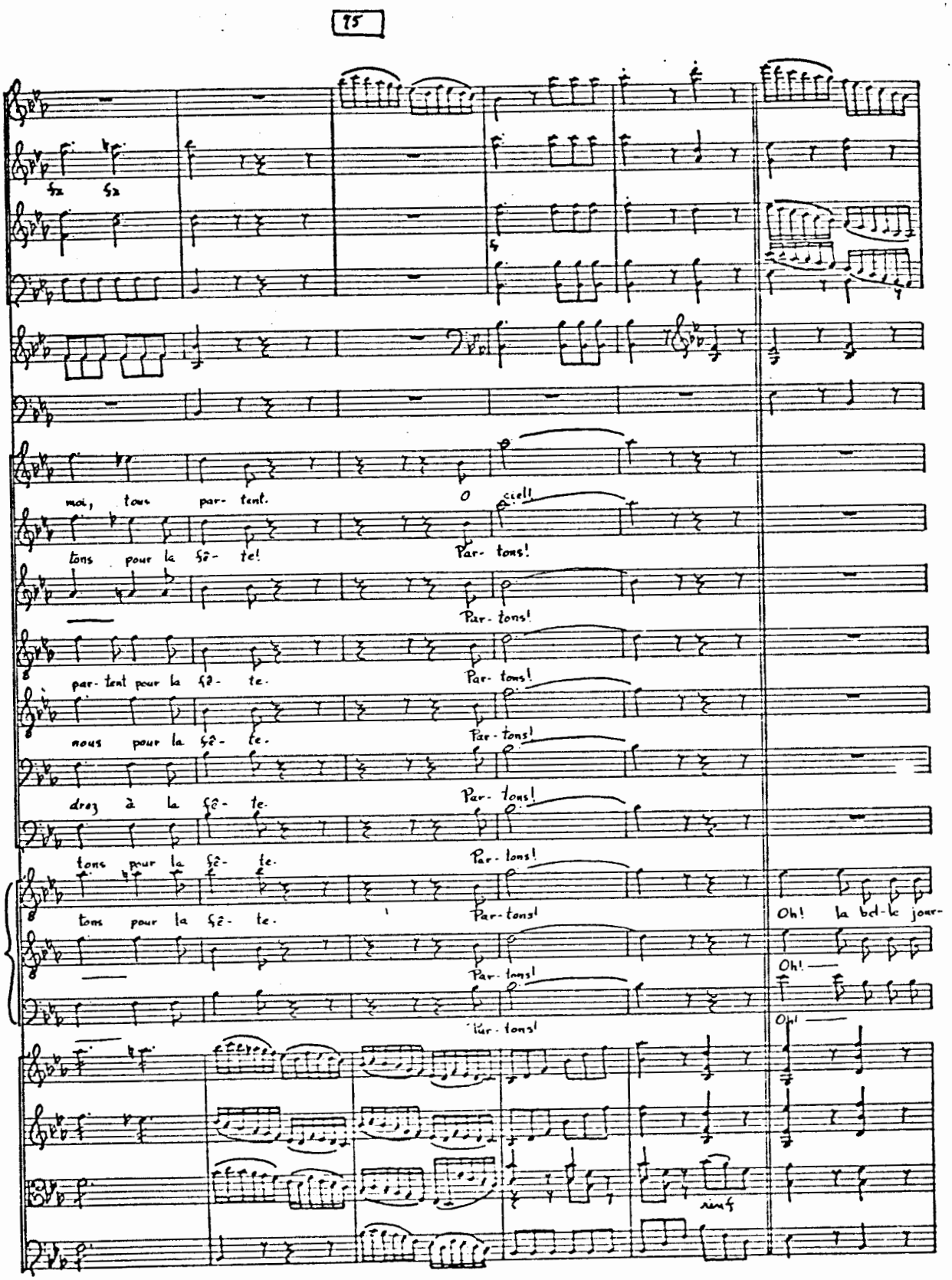

50
Oboe II
Cendrillon:
par-tent pour la fê- te. de loin lais- sez moi
Tisbé:
Non, vous res- te- rez. Non, vous res- te-
Clorinde:
Non. Non.
La pauvre en- fant est toute en pleurs. La pauvre en-
fê- te.
La pauvre en- fant est toute en pleurs. La pauvre en-
Non, eh bien paix, vous res- te- rez. Non, vous res- te-

No. 9 - 20 STAVE

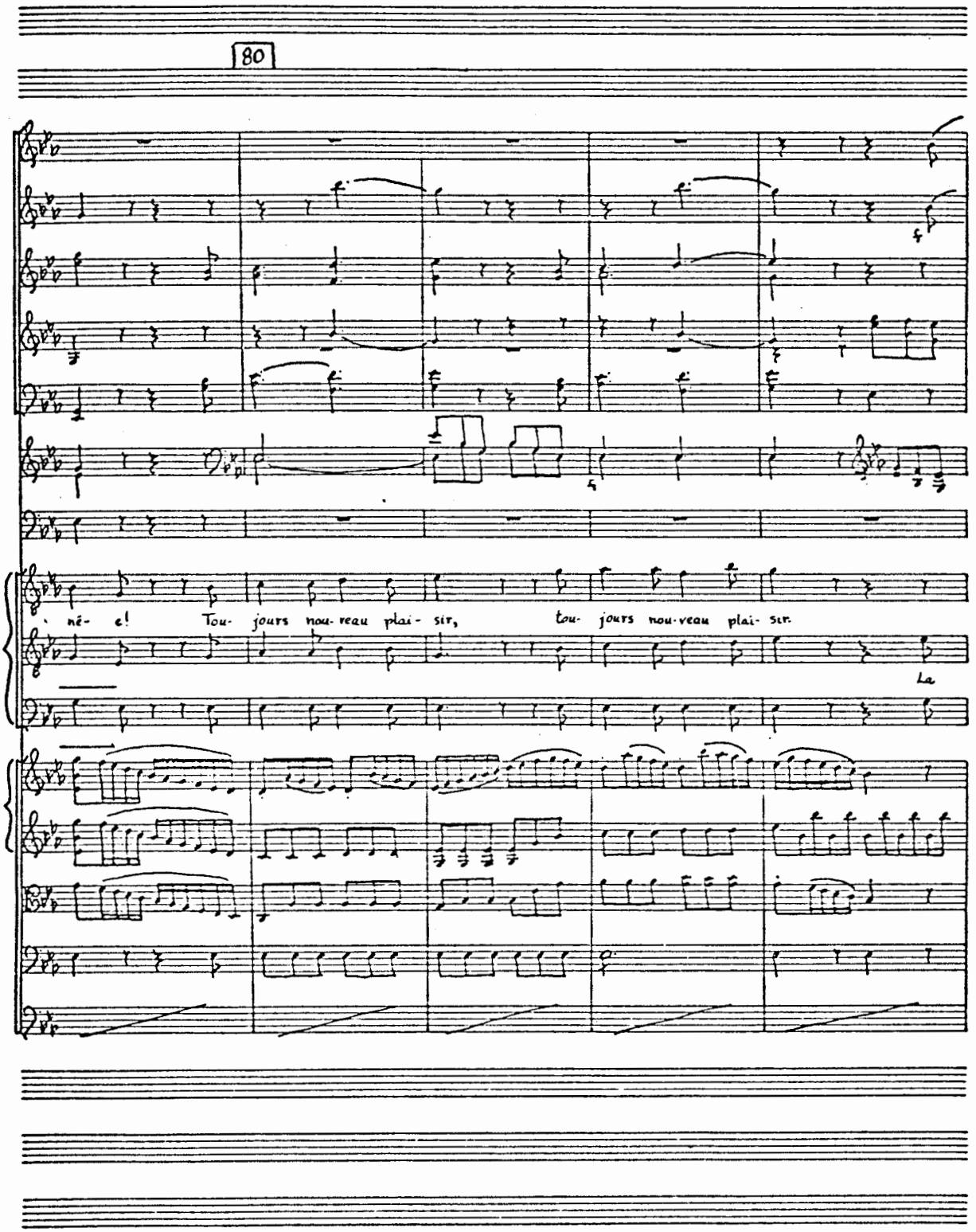

55
60
Clarinet II:
rez, vous gar- de- rez, vous gar- de- rez
Tai-sez- vous. Non!
fant est toute en pleurs, la pauvre en- fant.
fant est toute en pleurs, la pauvre en- fant.
rez, vous gar- de- rez.
Tai- sez- vous!
Tai-sez - vous

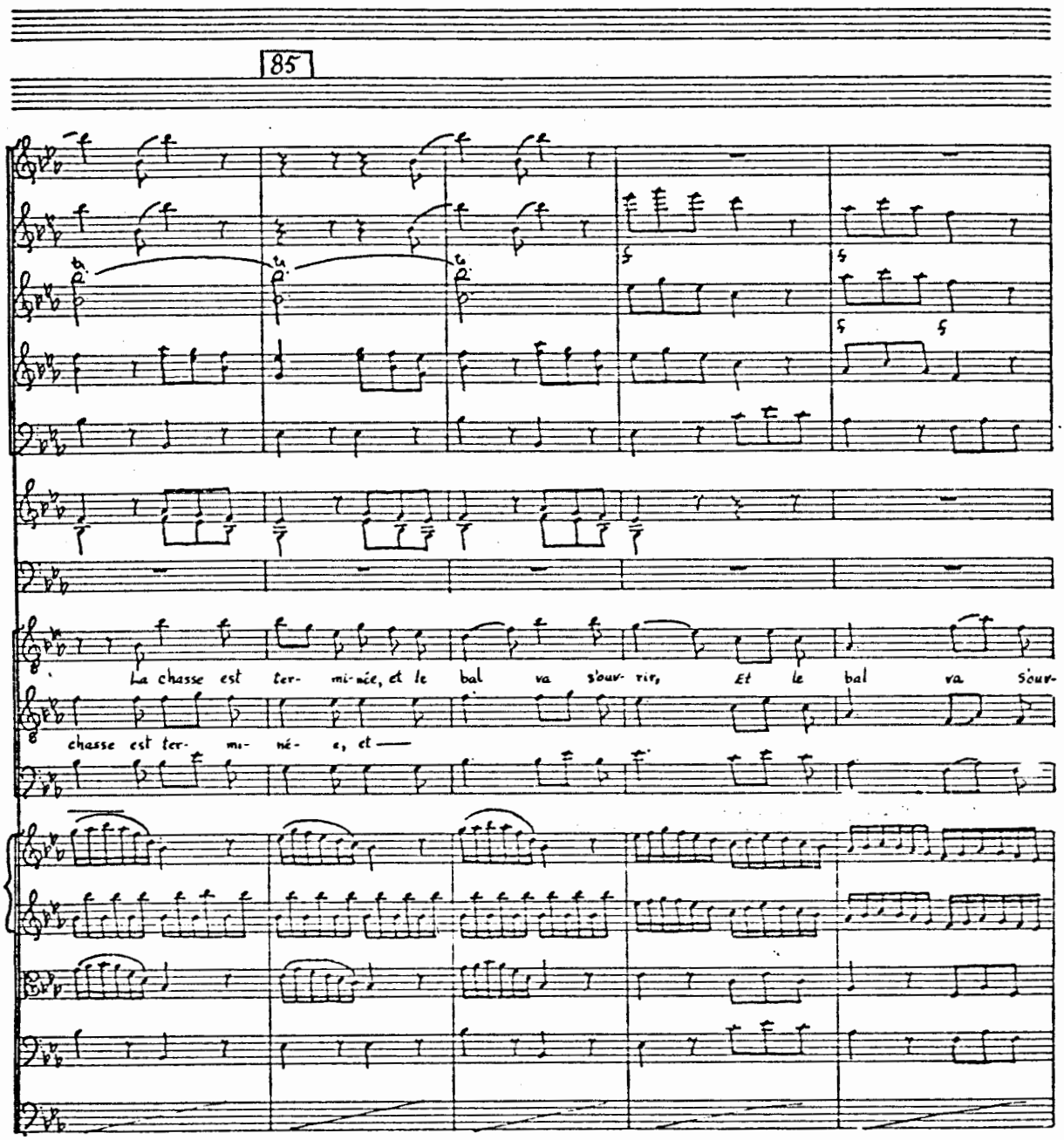

65
Solo:
Solo:
Solo:
Solo:
Cendrillon:
Que di- tes vous?
O ciel!
Que di- tes vous?
Alidor:
(bas à Cendrillon)
Vous y vien- drez.
Vous y vien- drez.
Le Baron:
Non, vous res- te-
pp
pp
pp
pizz.
arco:

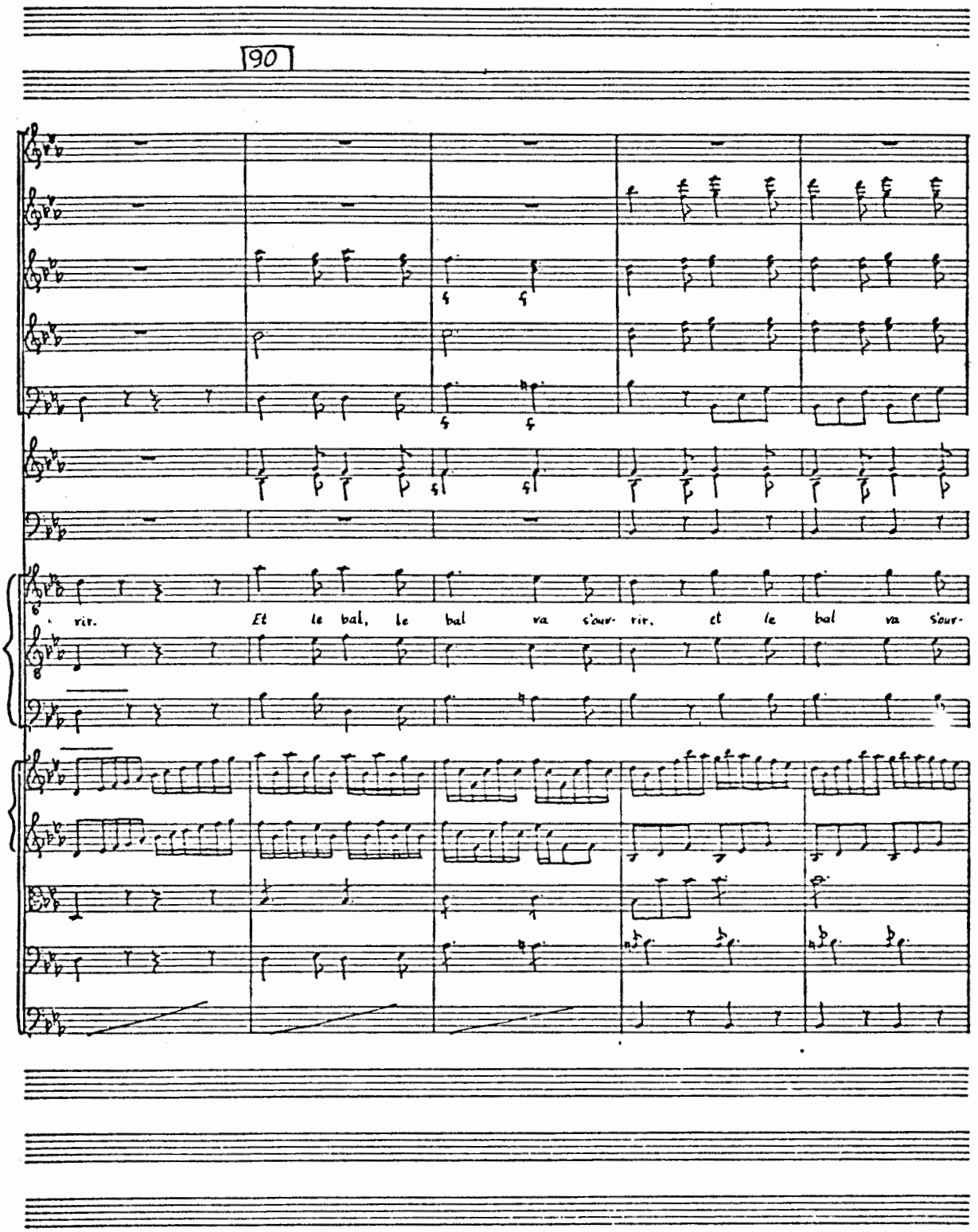

70
Condrillon:
Tisbé:
Non, vous res- te- rez vous gar- de- rez Al- lons, par- tons, par-
ex- cep- té
Clorinde:
Non.—
Le Prince:
Tous
Dandini:
Al- lons, par- tons- nous pour la fê- te, al- lons, par- tons-
Alidor:
Le Baron:
Vous y vien- drez. Vous y vien- drez, vien-
rez. Non. vous gar- de- rez Al- lons, par- tons, par-
Chorus
Al- lons, par- tons, par-
Al—
Al- lons, par- tons, par-

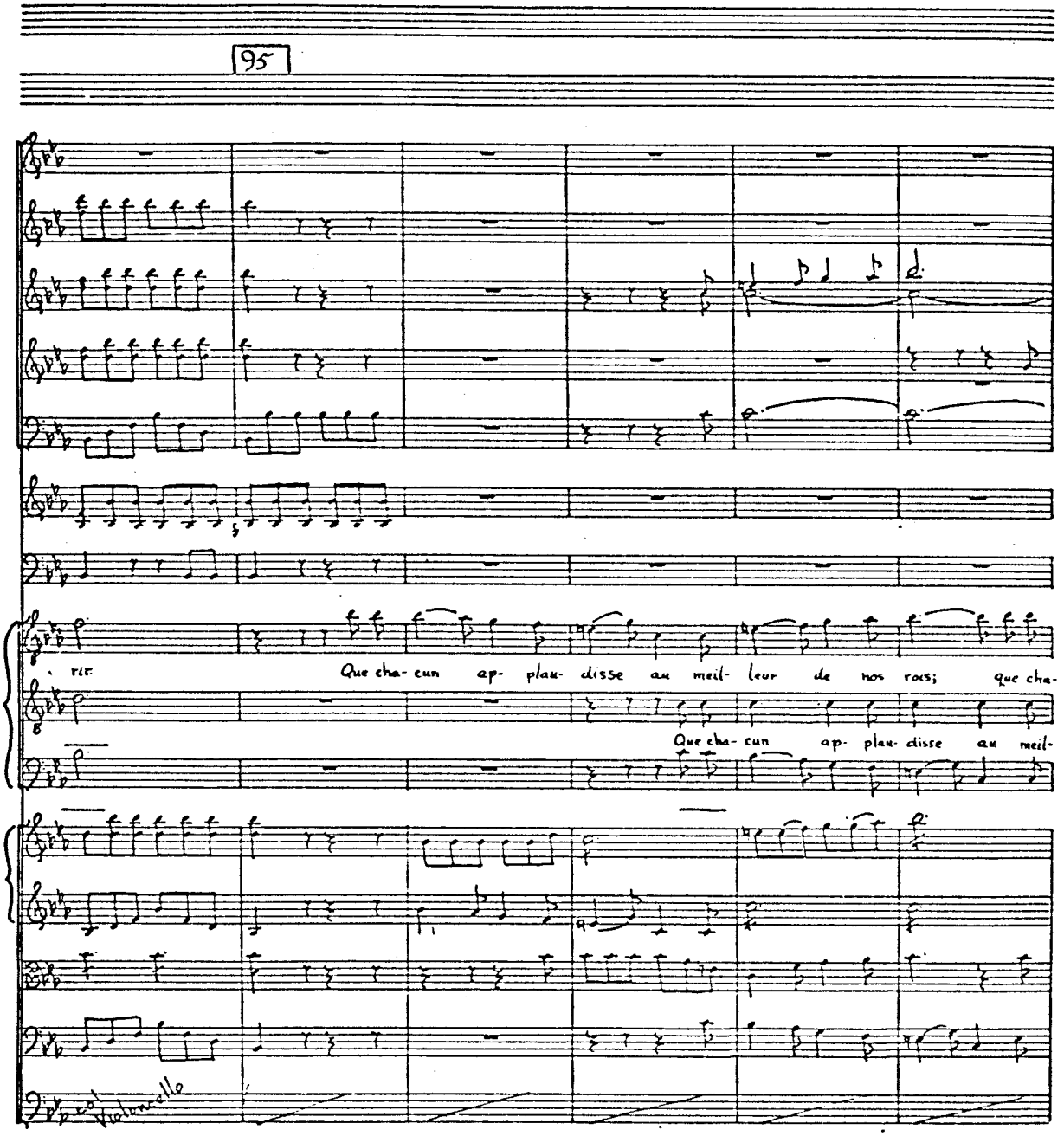


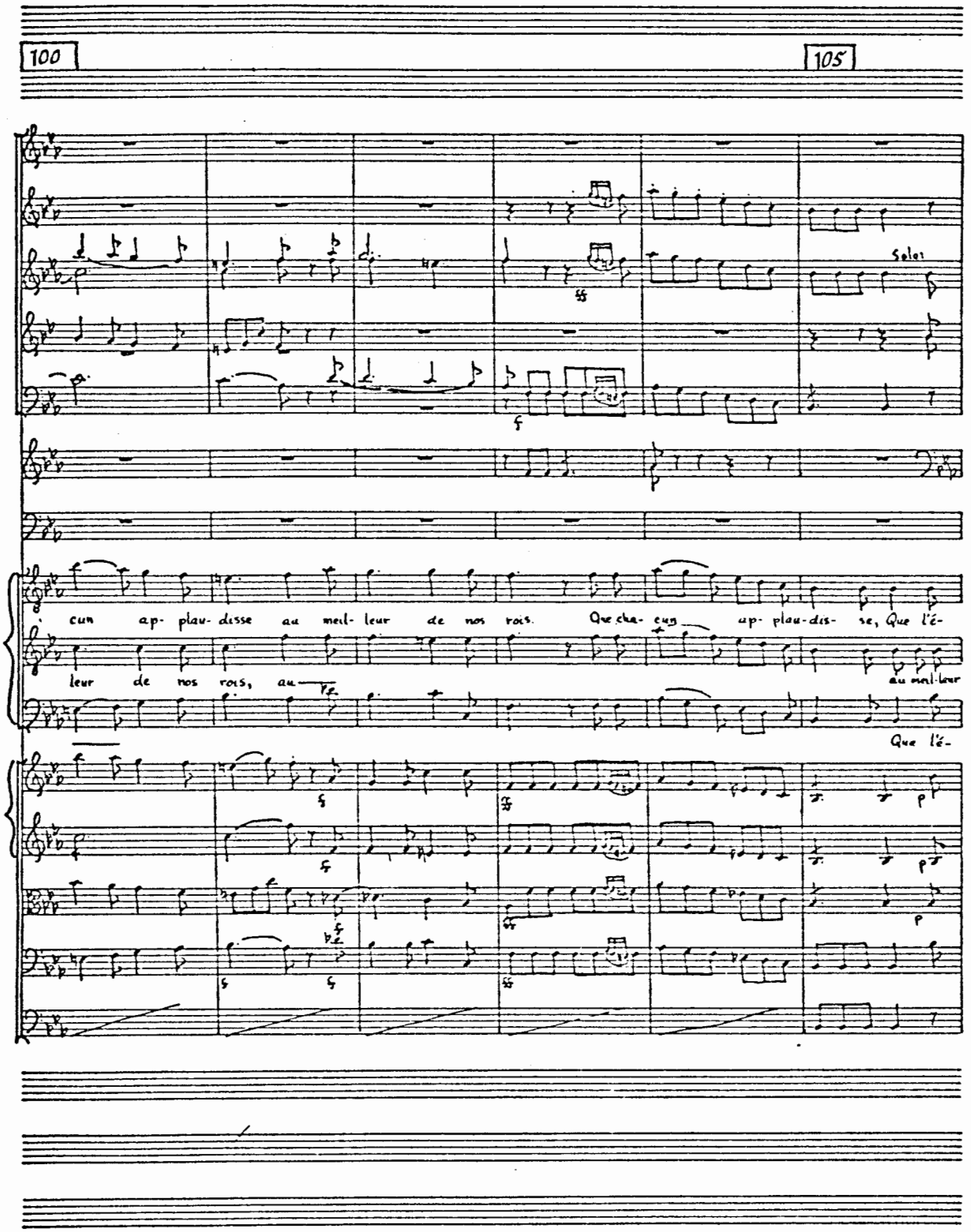
1595 BROADWAY, N.Y.

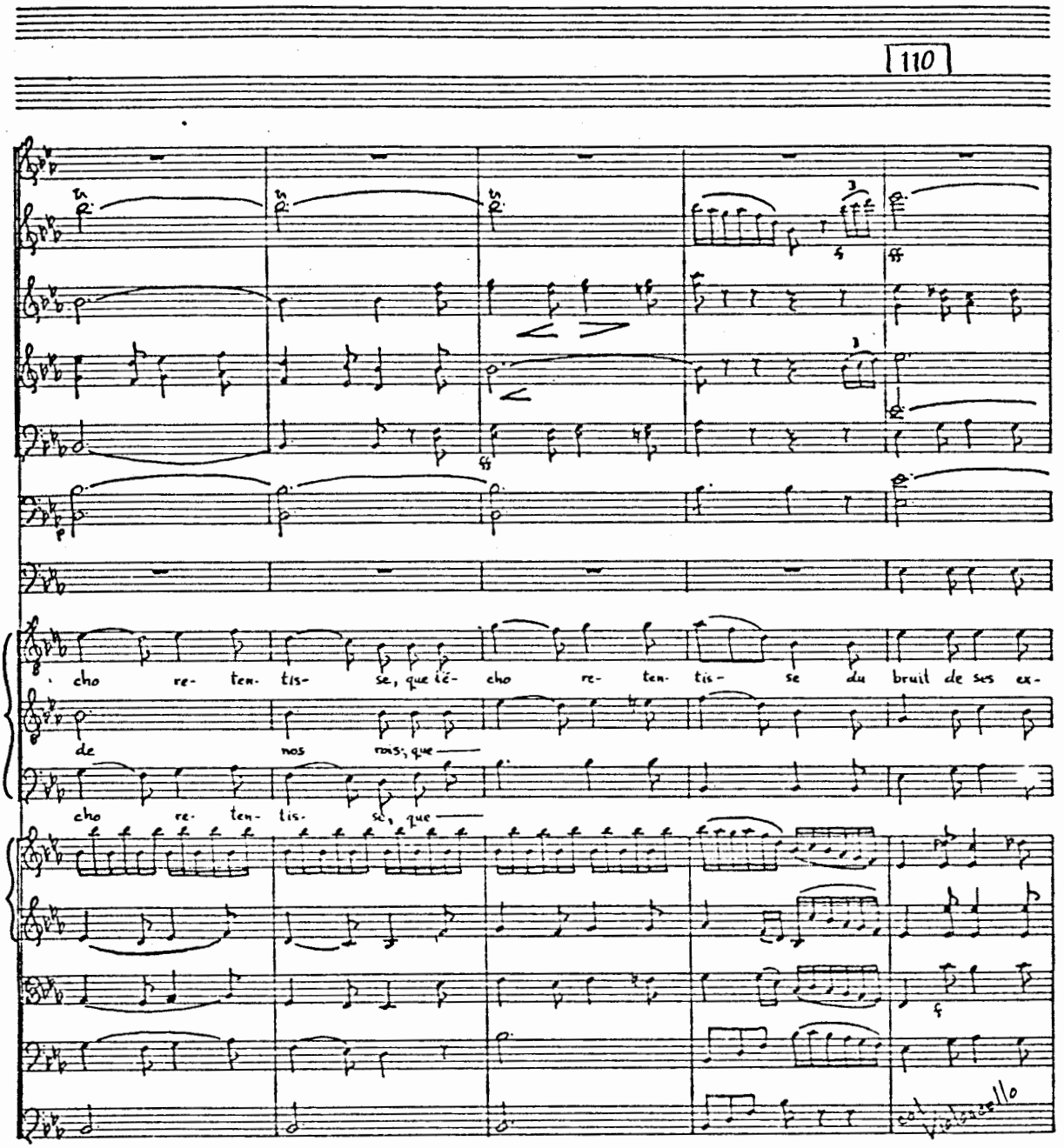

80
né- e! Tou- jours nou-veau plai- sir, tou- jours nou-veau plai- sir.
La

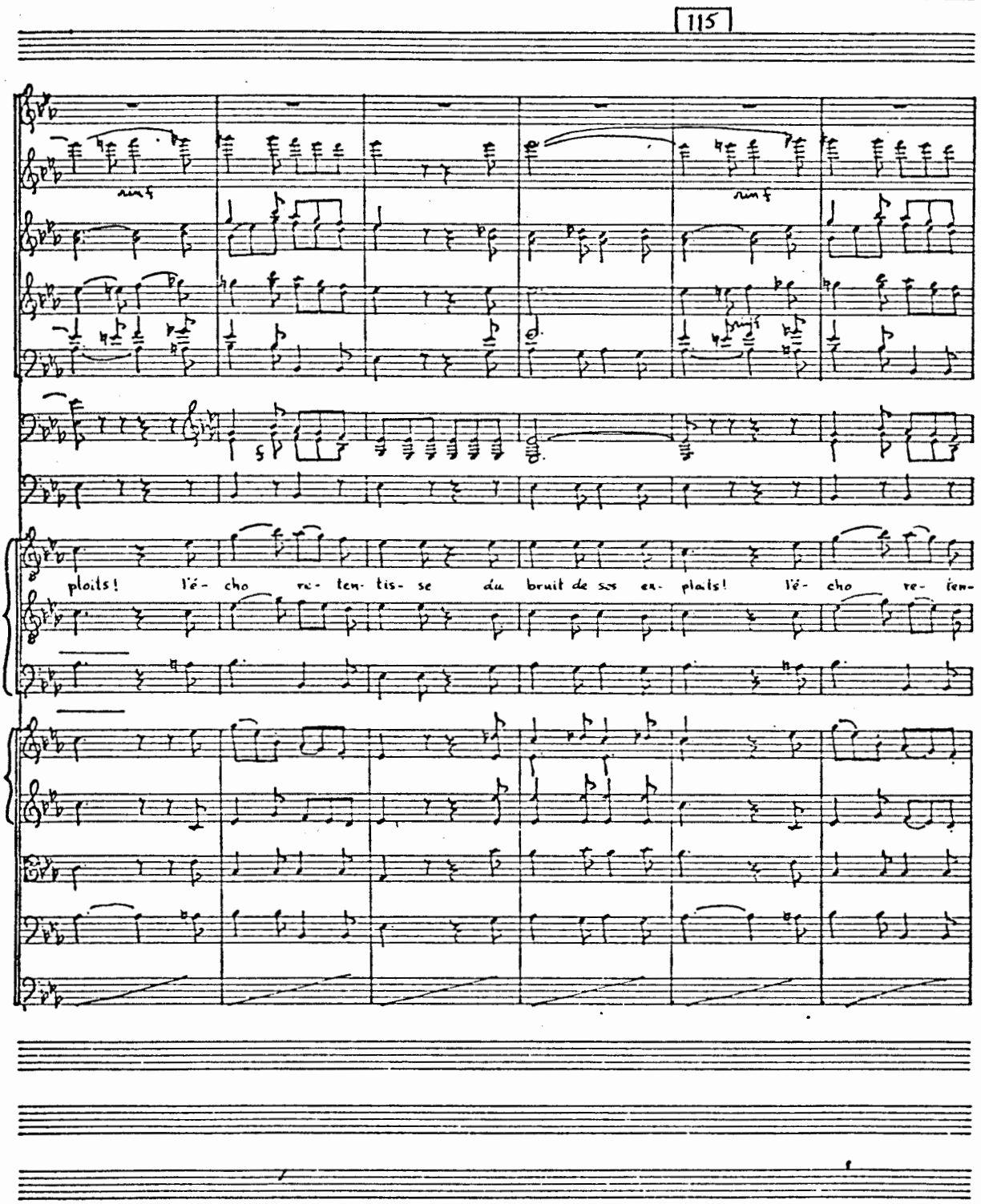

85
La chasse est ter- mi-née, et le bal va s'our- rir, Et le bal va s'our-
chasse est ter- mi- né- e, et —


90
rir. Et le bal, le bal va s'our- rir, et le bal va s'our-

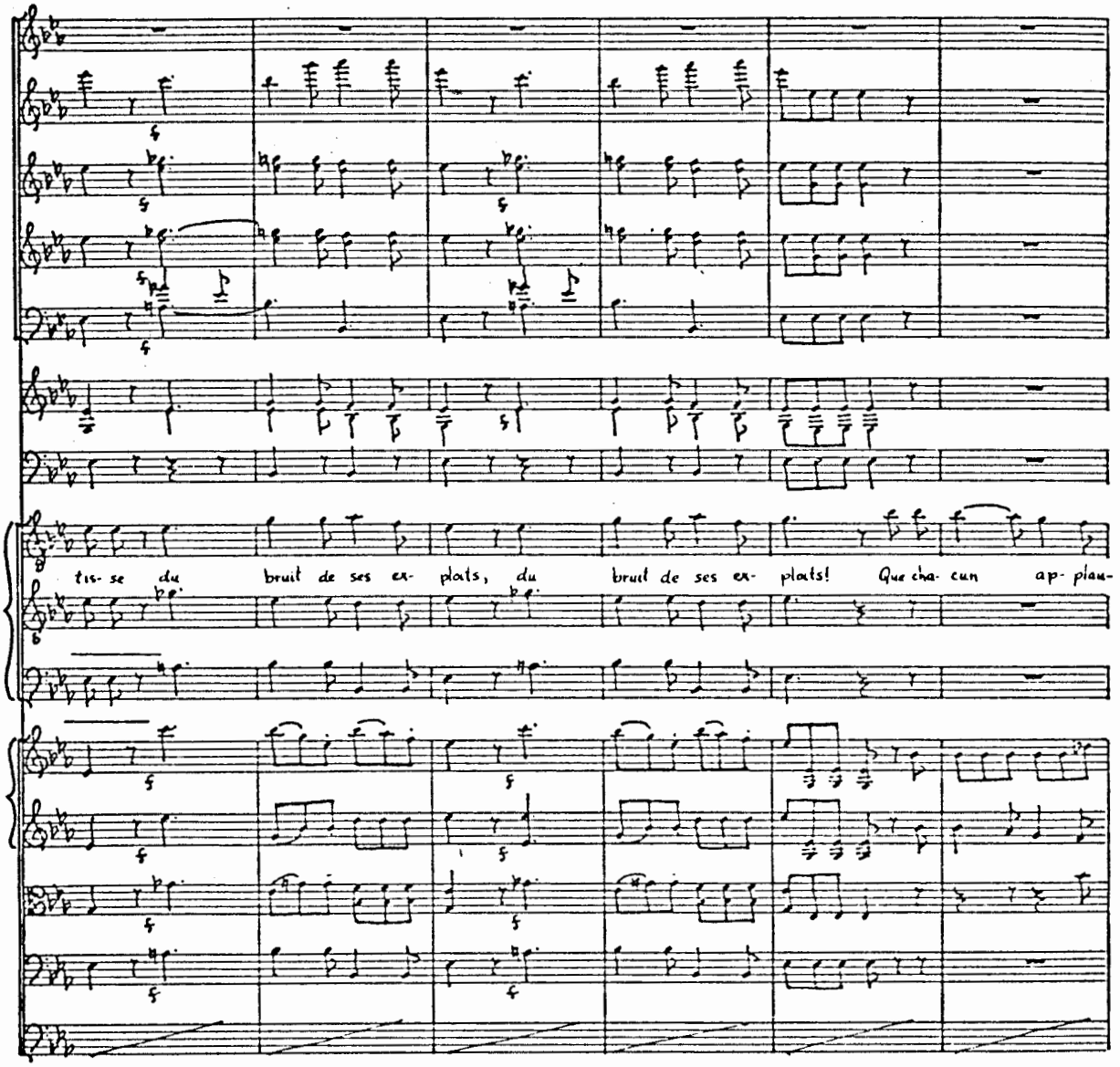

95
rit.
Que cha- cun ap- plau- disse au meil- leur de nos vœux; que cha-
Que cha- cun ap- plau- disse au meil-
Violoncello

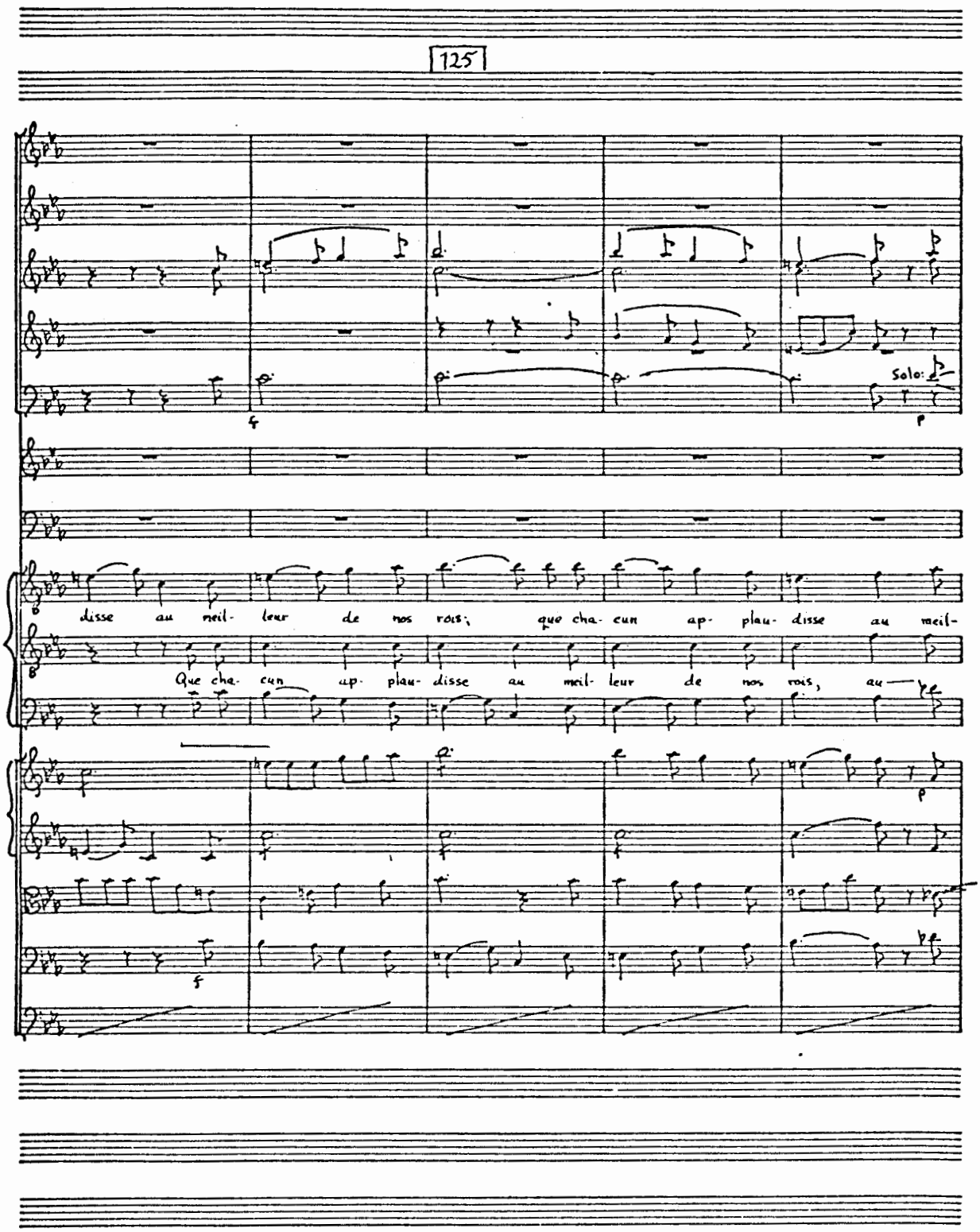

100
105
Soles
cun ap- plau- disse au meil- leur de nos rois. Que cha- cun ap- plau- dis- se, Que l'é-
leur de nos rois, au
au meil-leur
Que l'é-


110
cho re- ten- tis- se, que ié- cho re- ten- tis- se du bruit de ses ex-
de nos rais; que
cho re- ten- tis- se, que

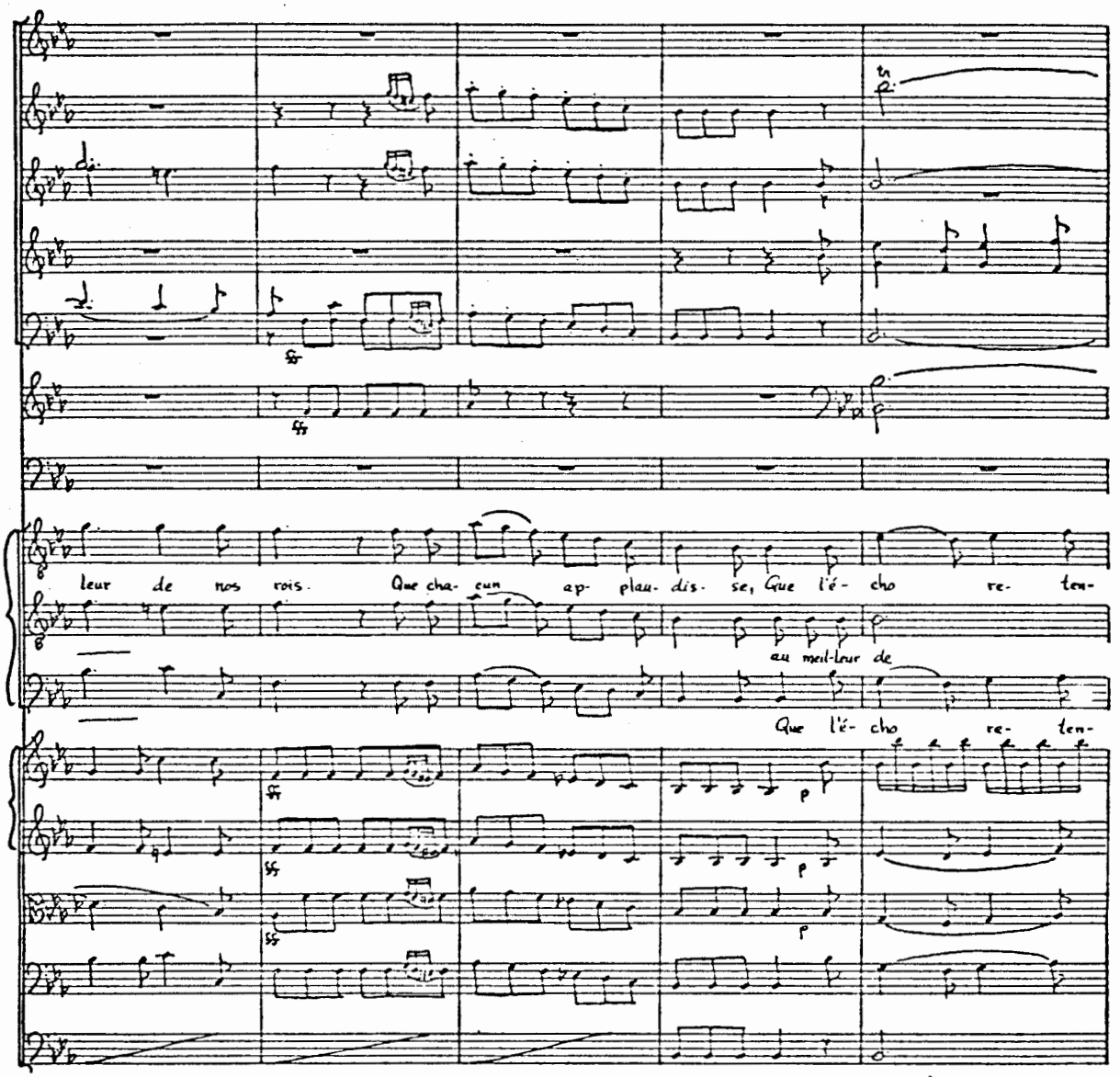

115
sim f
sim f
ploits! l'é- cho re- ten- tis- se du bruit de ses ex- ploits! l'é- cho re- ten-

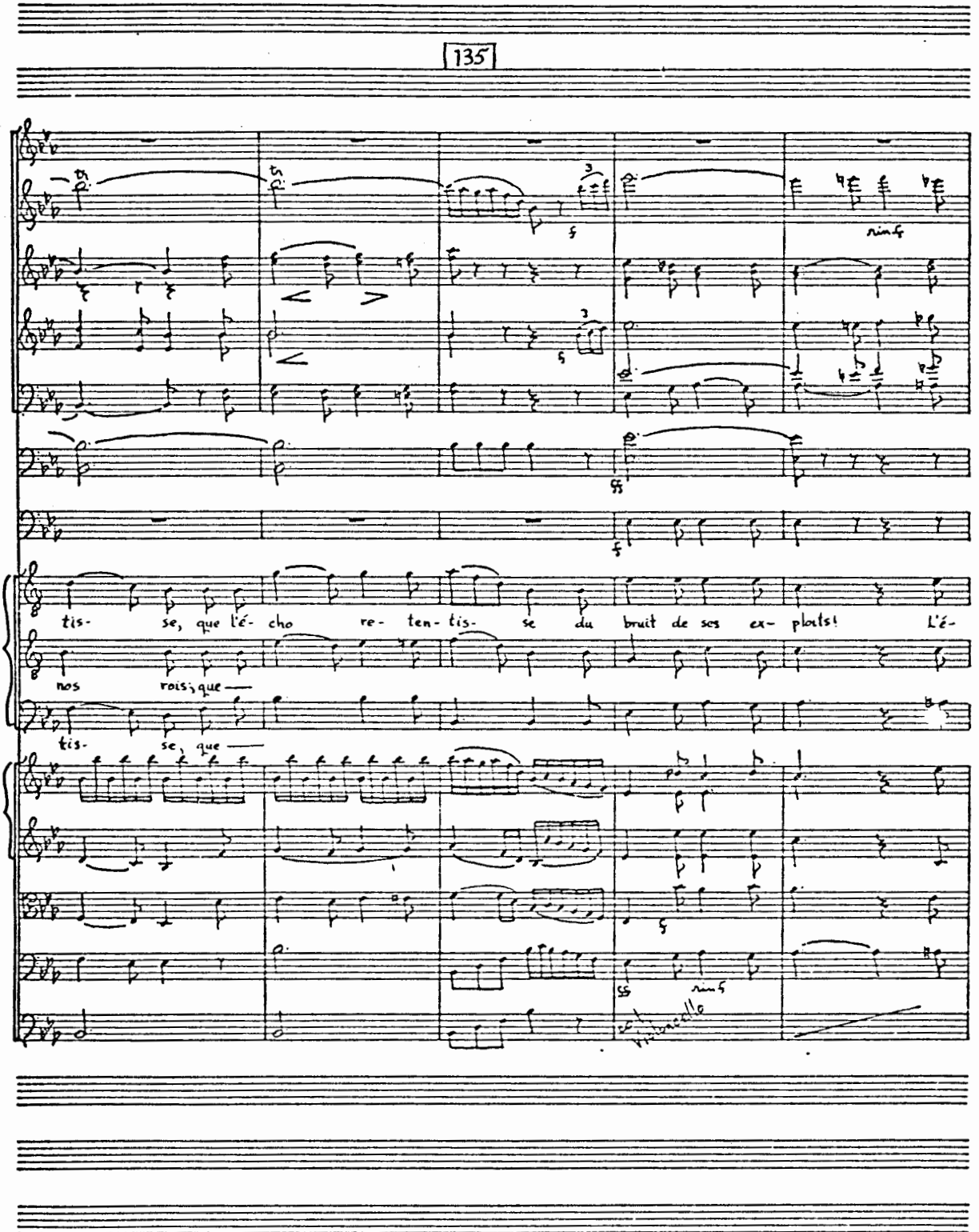
[120]


tis- se du bruit de ses ex- plats, du bruit de ses ex- plats! Que cha- cun ap- plau-

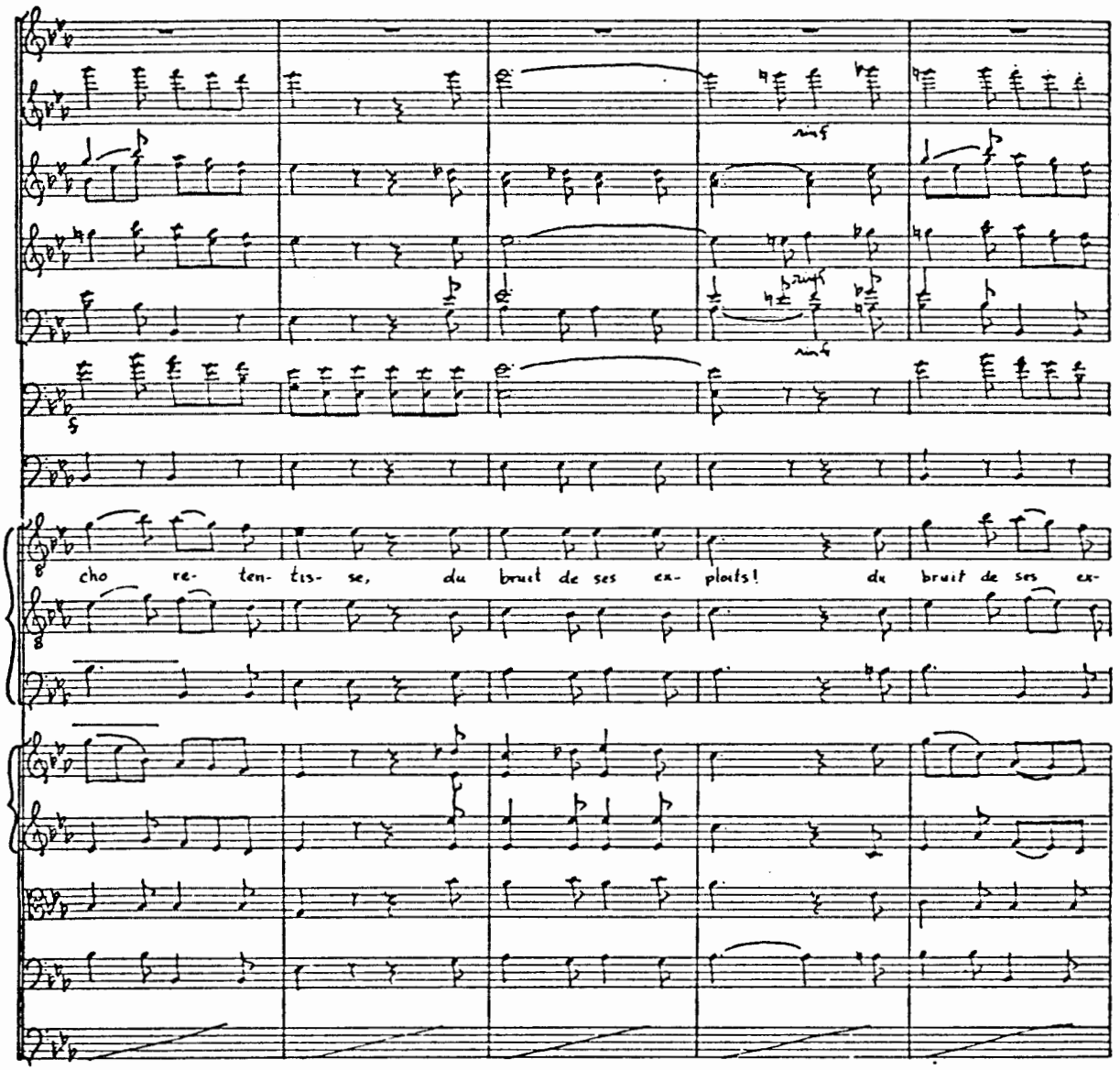

125
Solo:
disse au meil- leur de nos rois; que cha- cun ap- plau- disse au meil-
Que cha- cun ap- plau- disse au meil- leur de nos rois, au

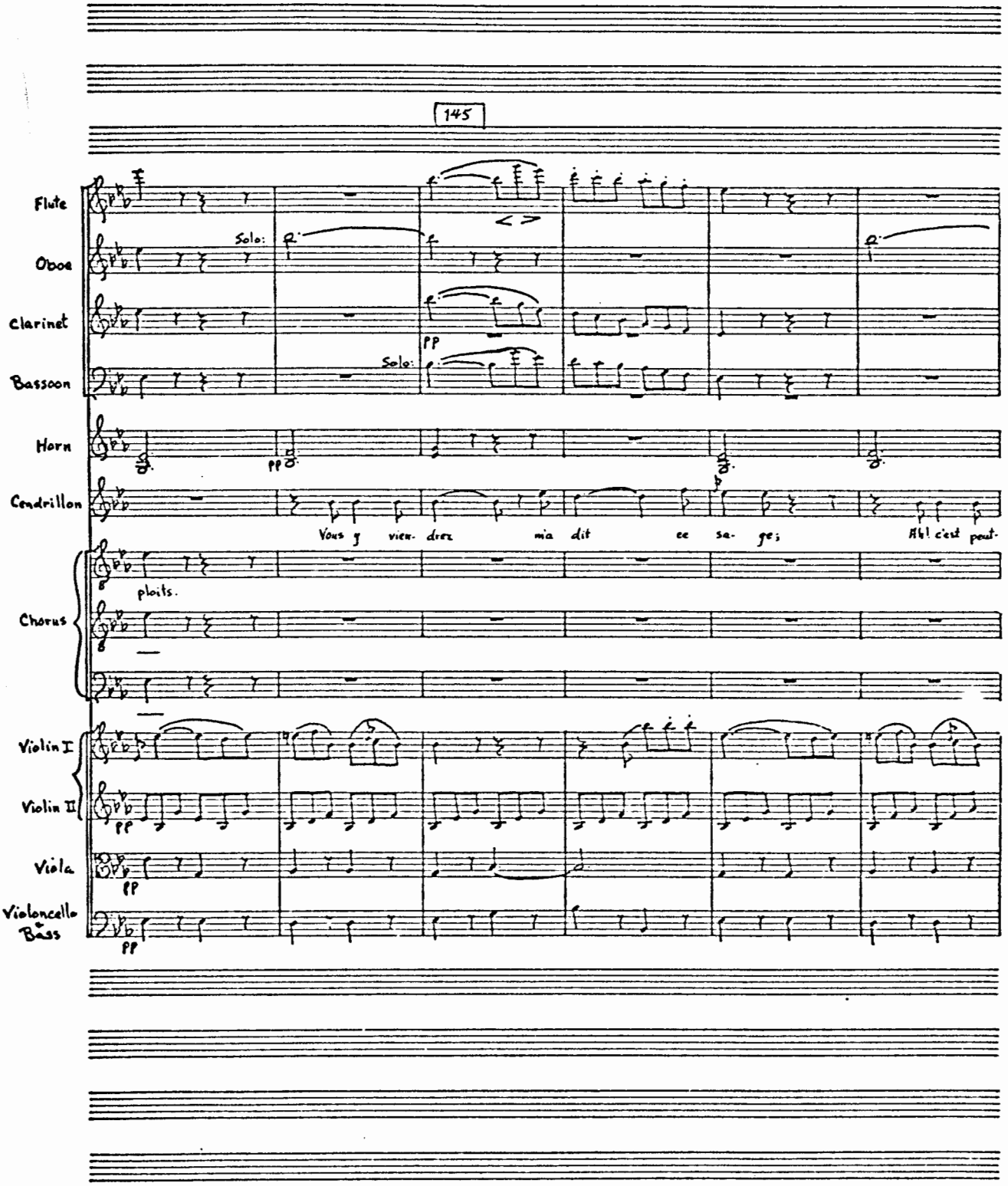
130

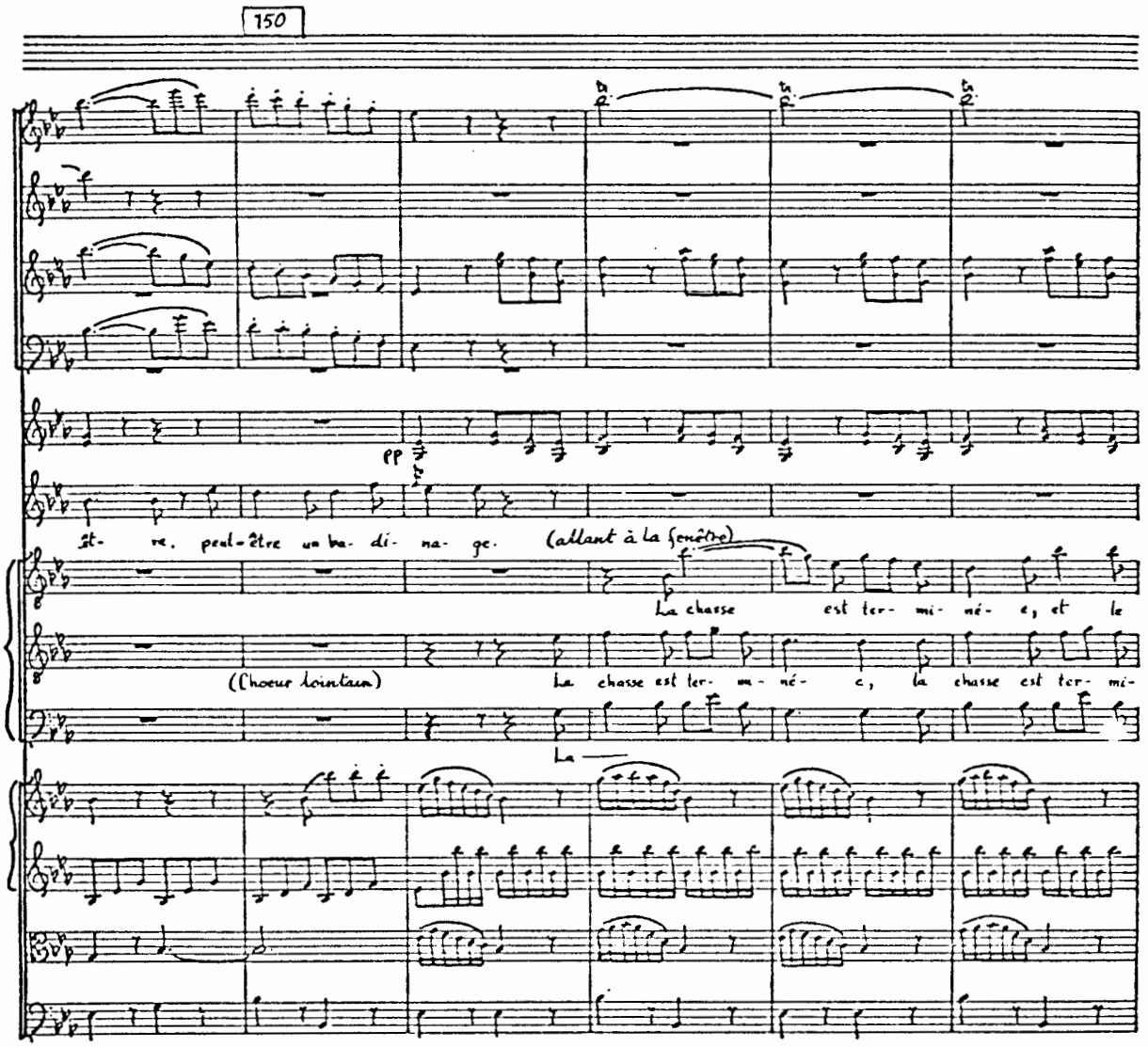

leur de nos rois. Que cha- cun ap- plau- dis- se, Que l'é- cho re- ten-
au meil-leur de
Que l'é- cho re- ten-

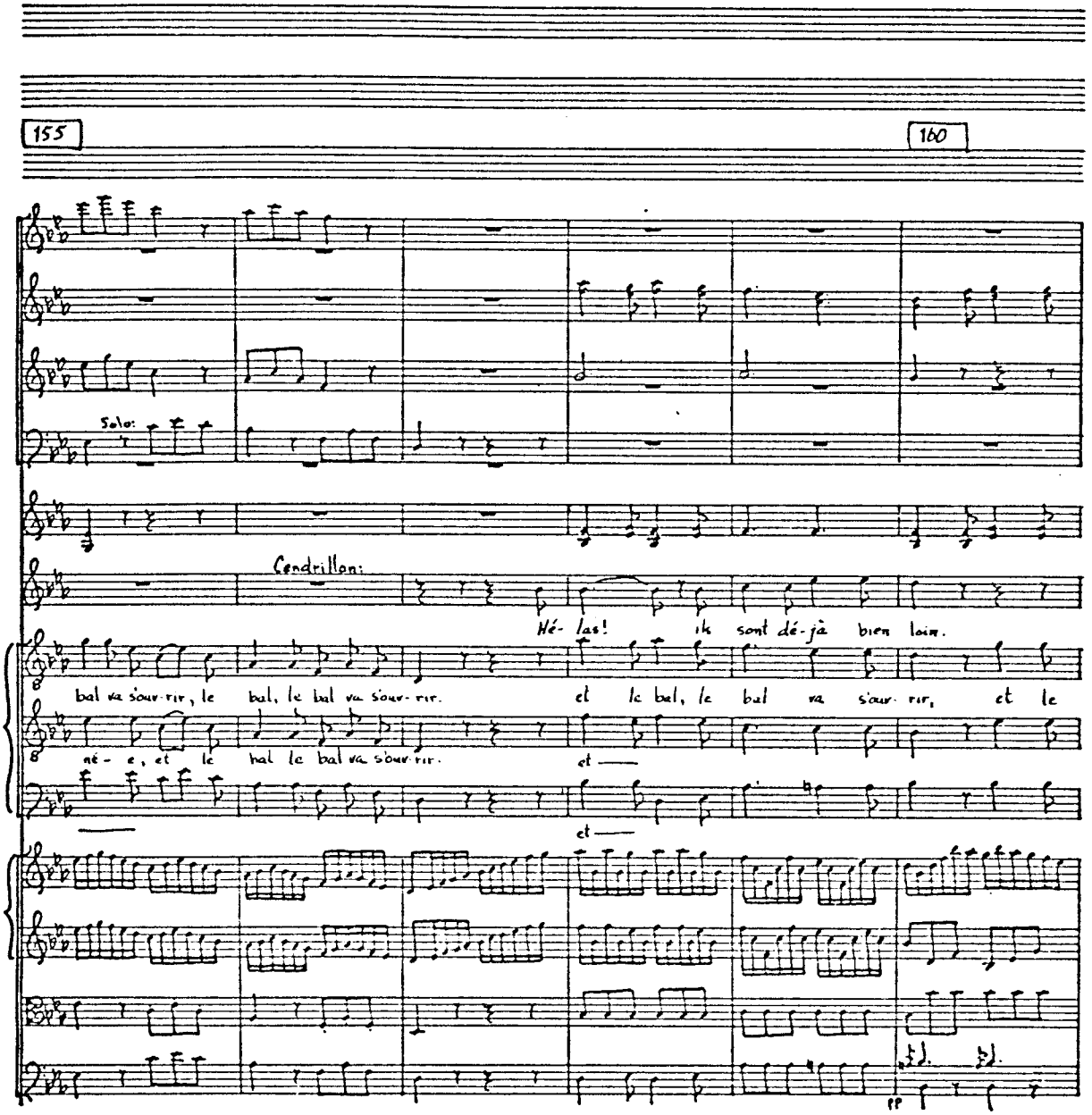

135
tis- se, que l'é- cho re- ten- tis- se du bruit de ses ex- ploits! L'é-
nos rois; que —
tis- se, que —
violoncello

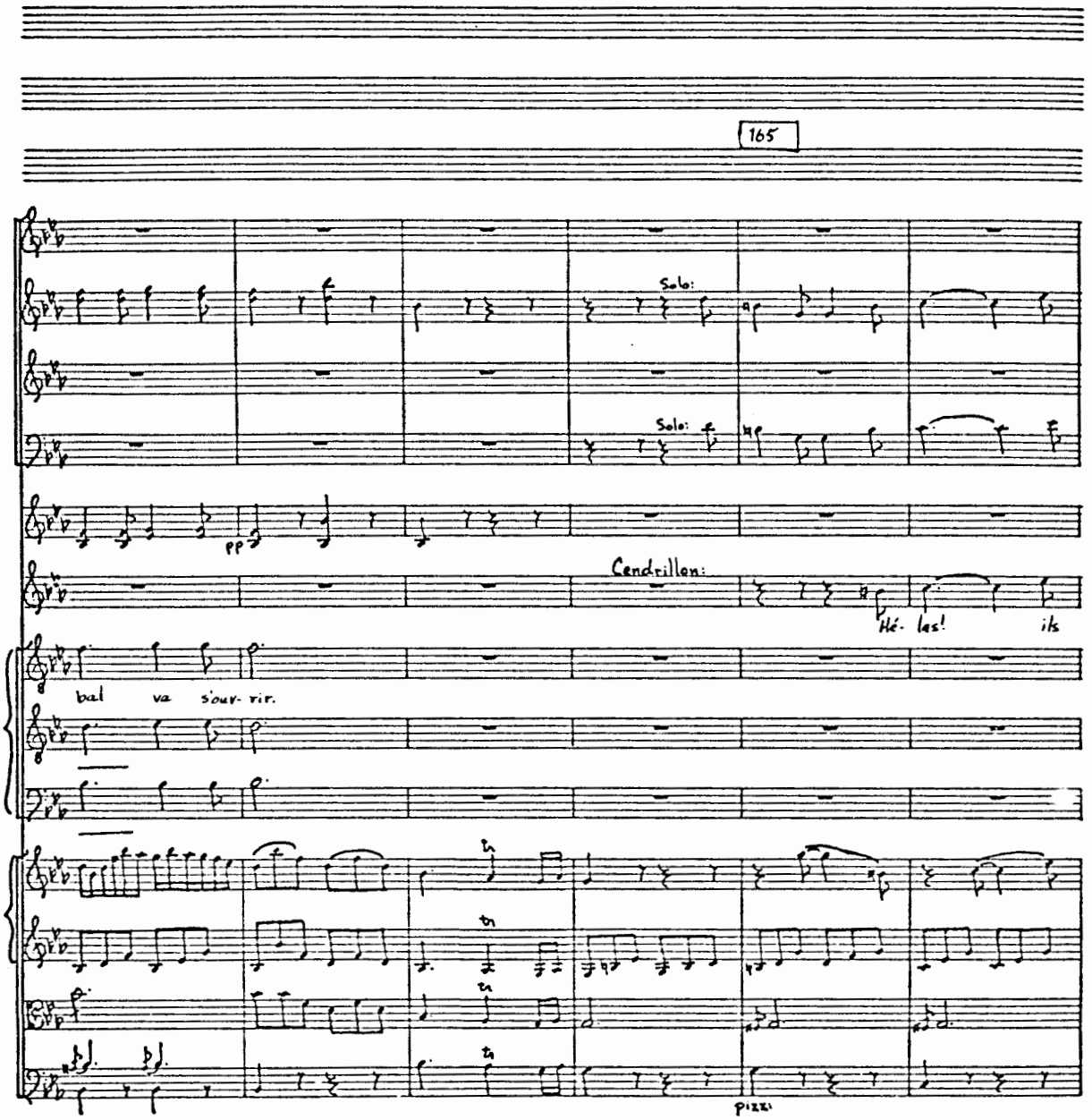
140

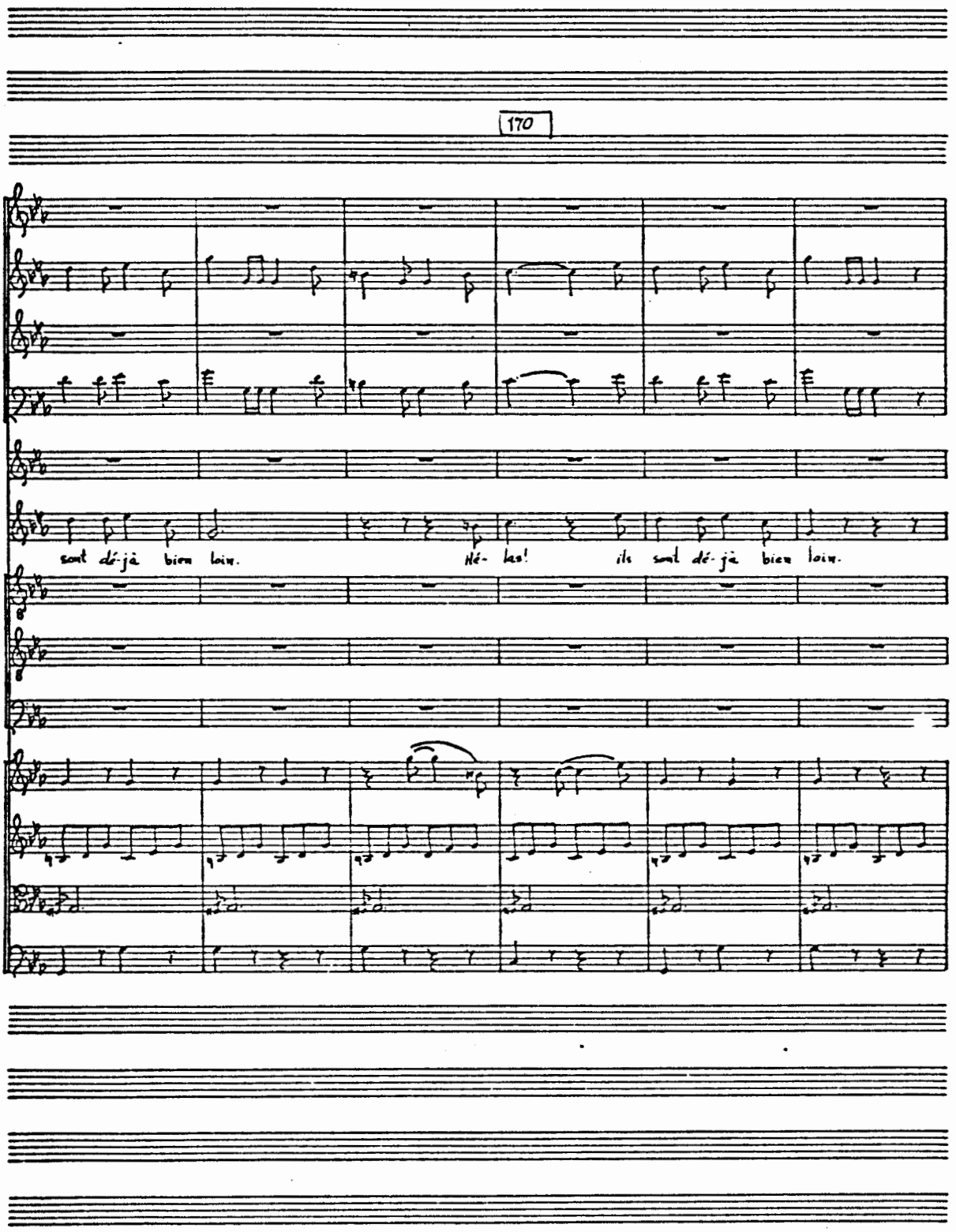


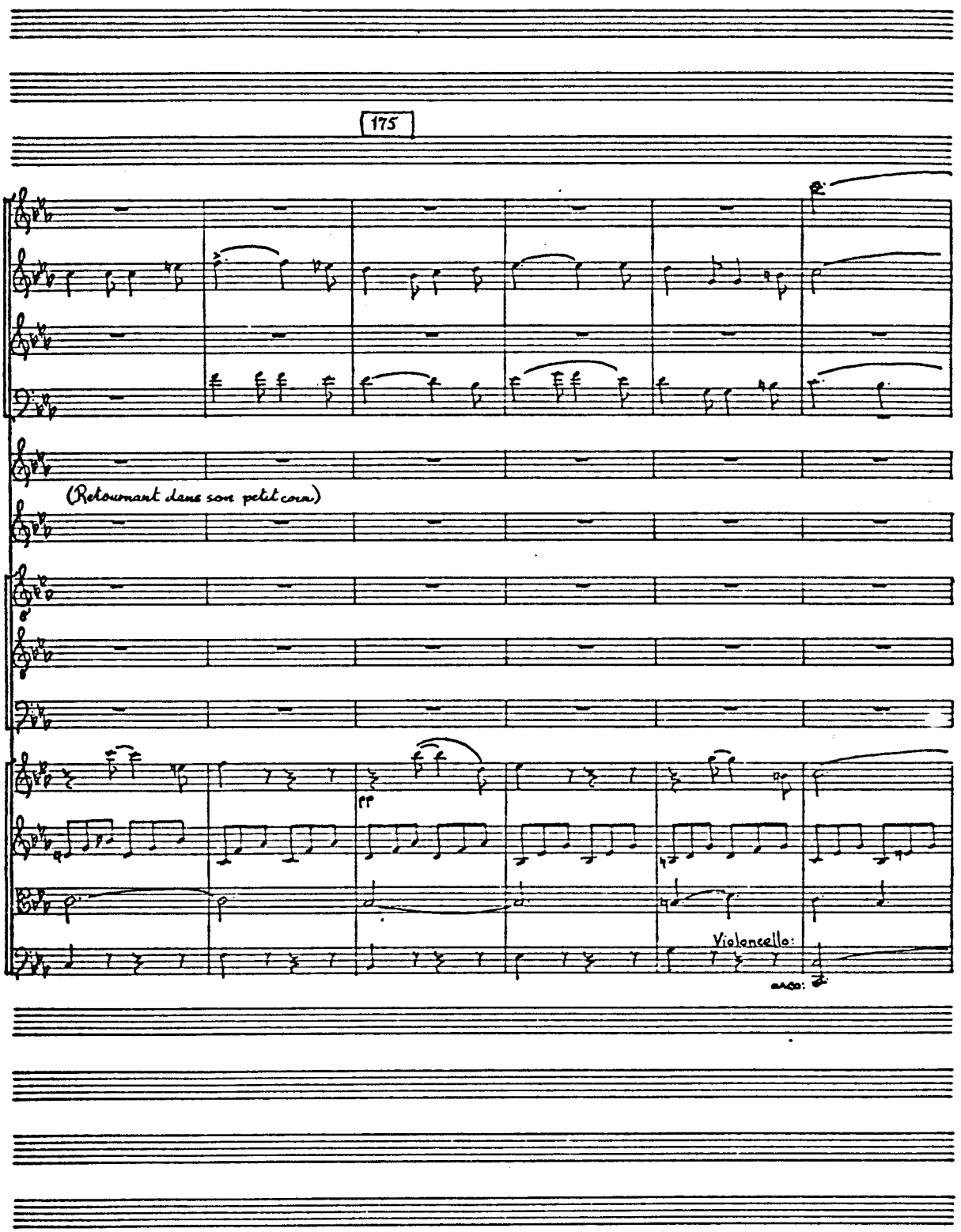

145
Flute
Oboe
Clarinet
Bassoon
Horn
Cendrillon
Chorus
Violin I
Violin II
Viola
Violoncello
Bass
Solo:
Solo:
pp
pp
pp
pp
pp
Vous y vien- drez mia dit ce sa- ge;
Ah! c'est peut-
ploits.

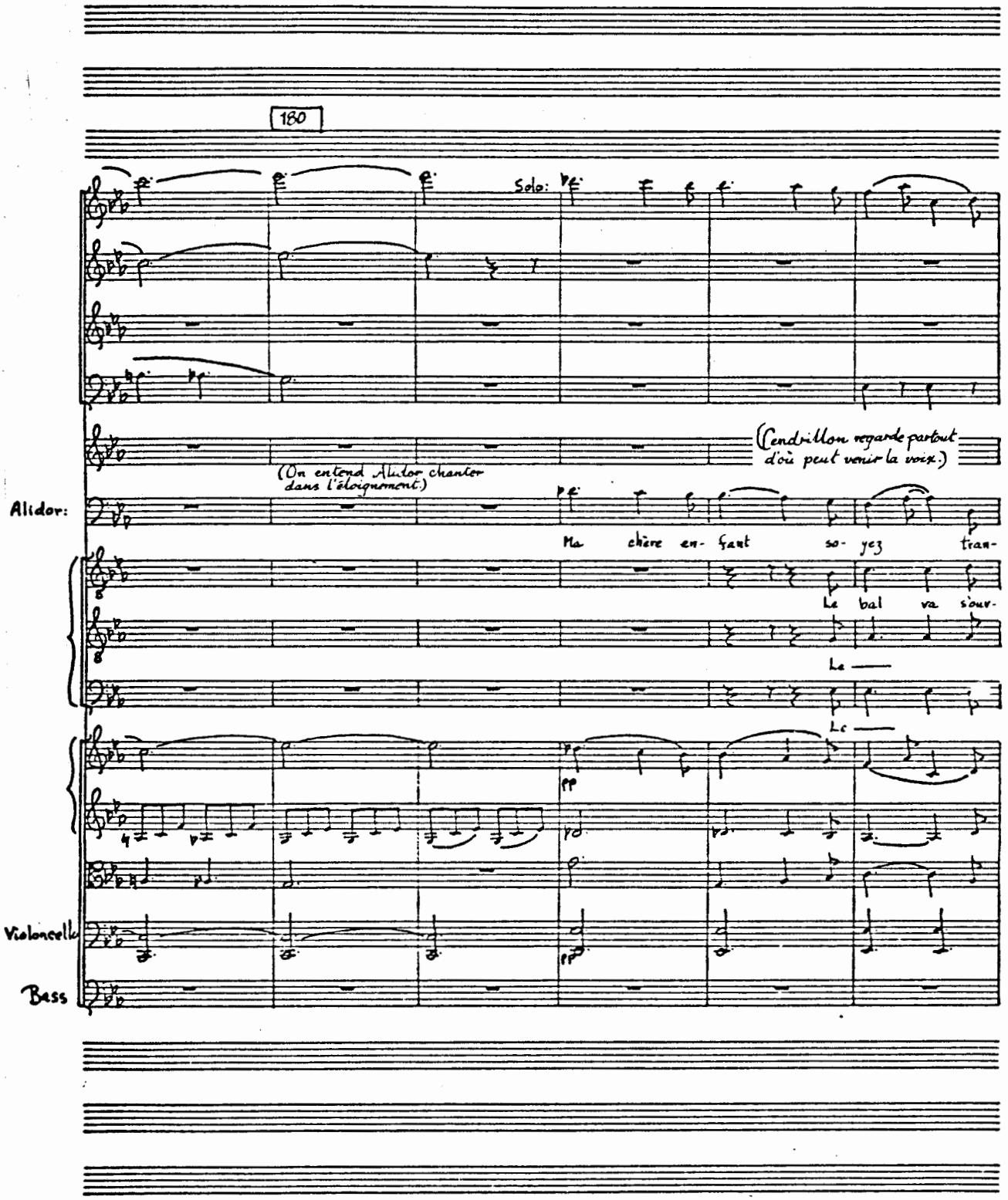

150
pp
tre. peut-être un ba- di- na- ge.
(allant à la fenêtre)
La chasse est ter- mi- né- e, et le
(Choeur lointain)
La chasse est ter- mi- né- e, la chasse est ter- mi-
La

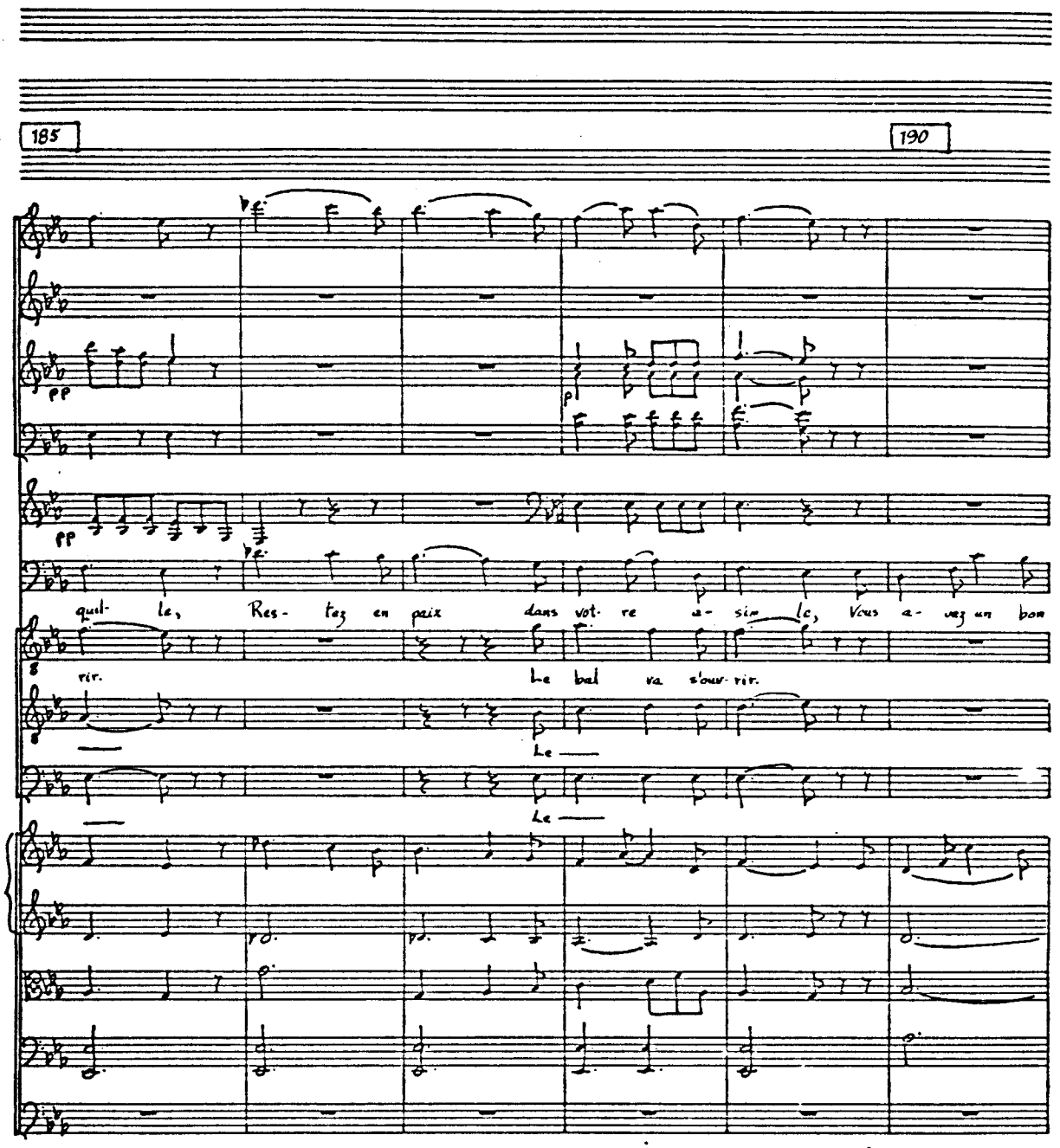

155
160
Solo:
Cendrillon:
Hé- las! ils sont dé-jà bien loin.
bal va s'our-rir, le bal, le bal va s'our-rir.
et le bal, le bal va s'our-rir, et le
né- e, et le bal le bal va s'our-rir.
et
et
pp

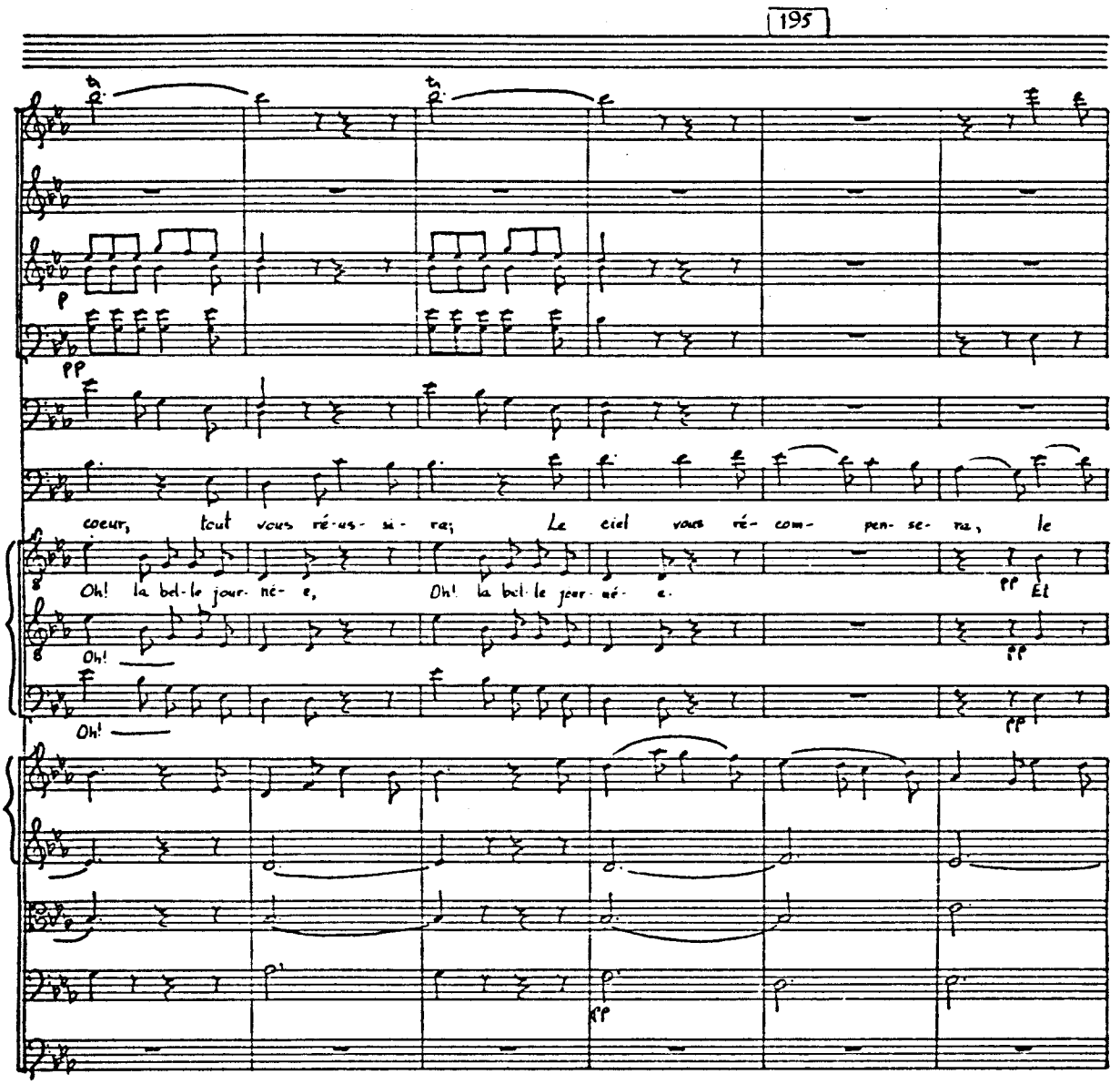

165
Solo:
Solo:
pp
Cendrillon:
Hé- las! ils
bal va sour- rir.
pizz.

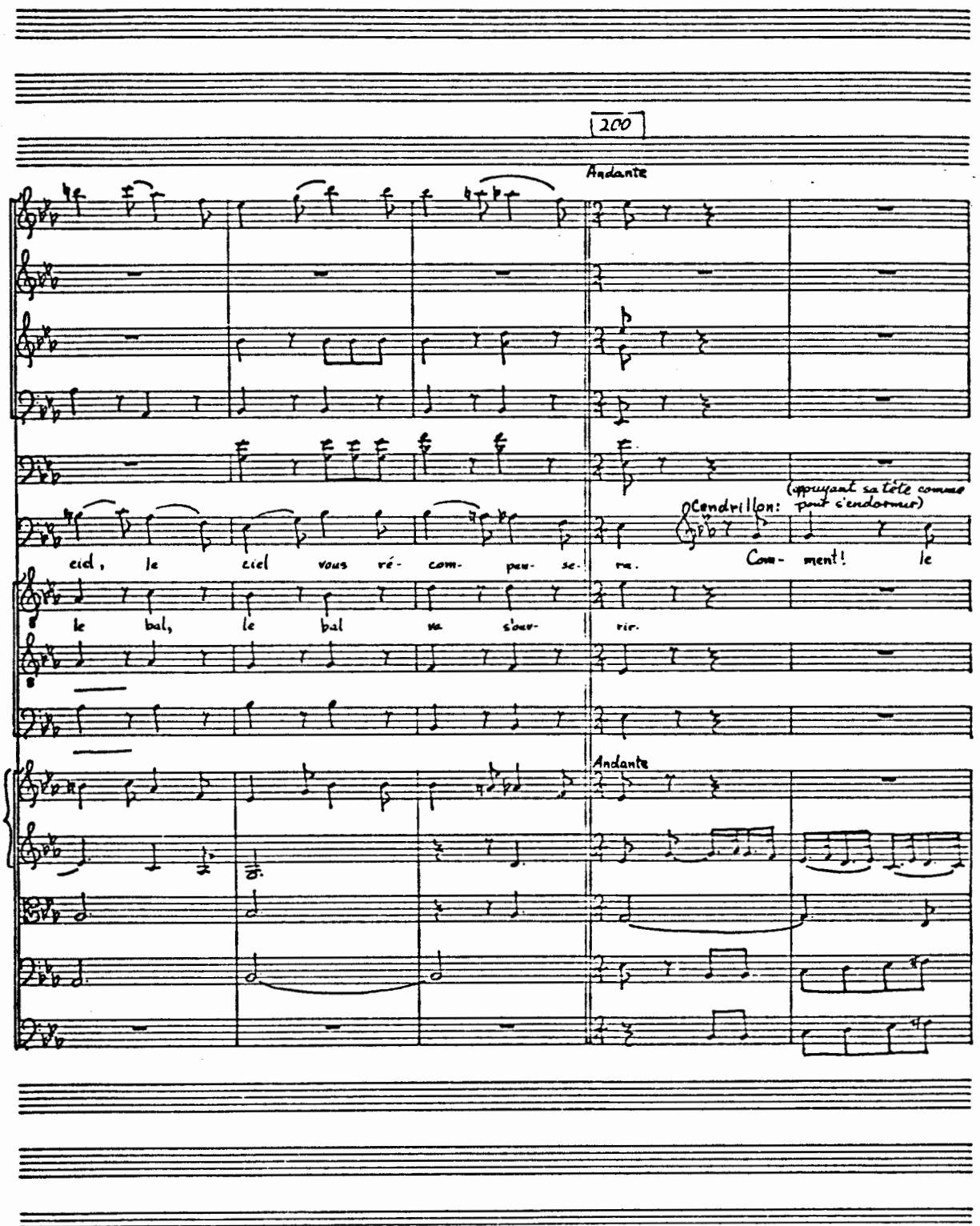

170
sont déjà bien loin.
Hé- las!
ils sont dé- jà bien loin.

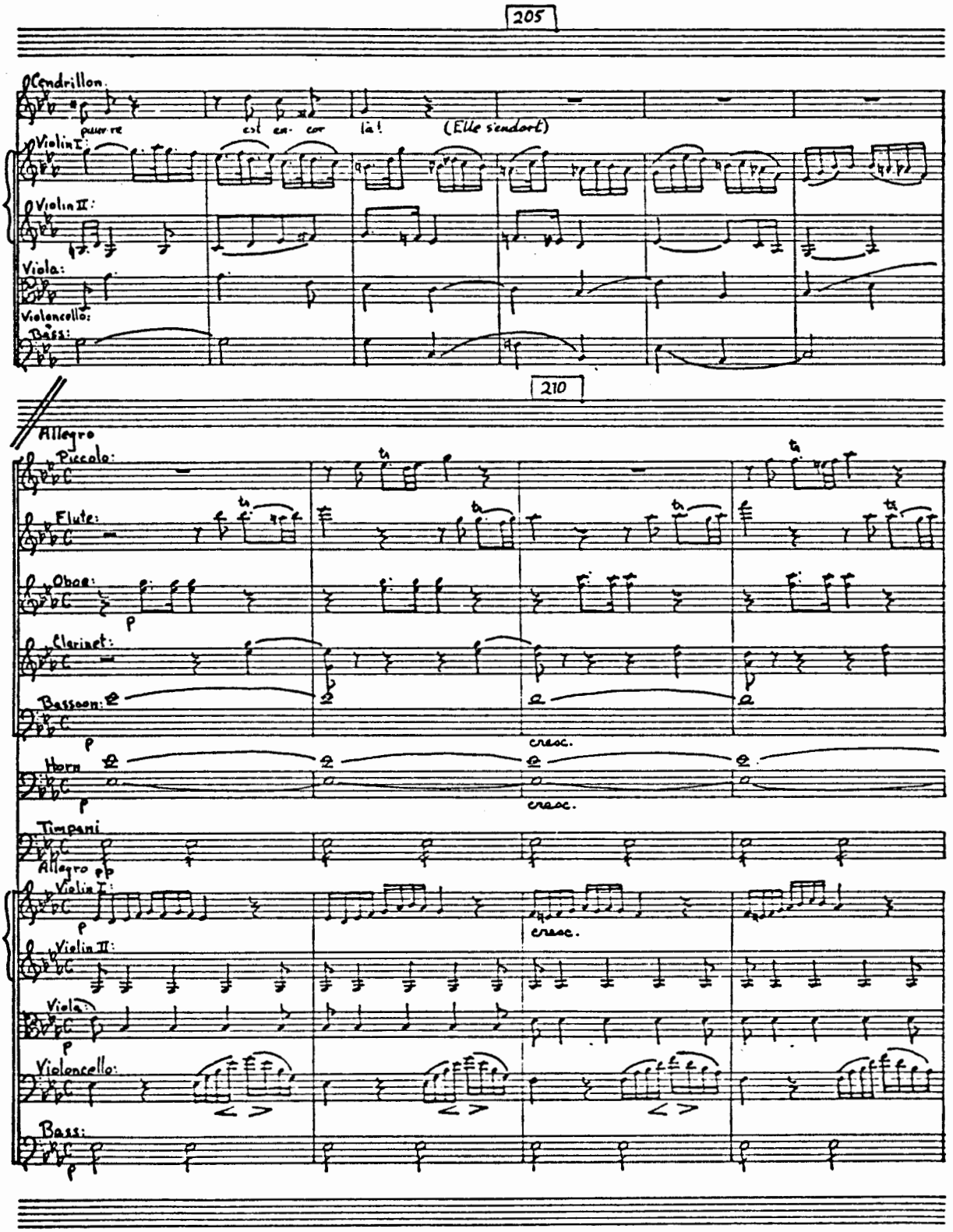

175
(Retournant dans son petit coin)
pp
Violoncello:

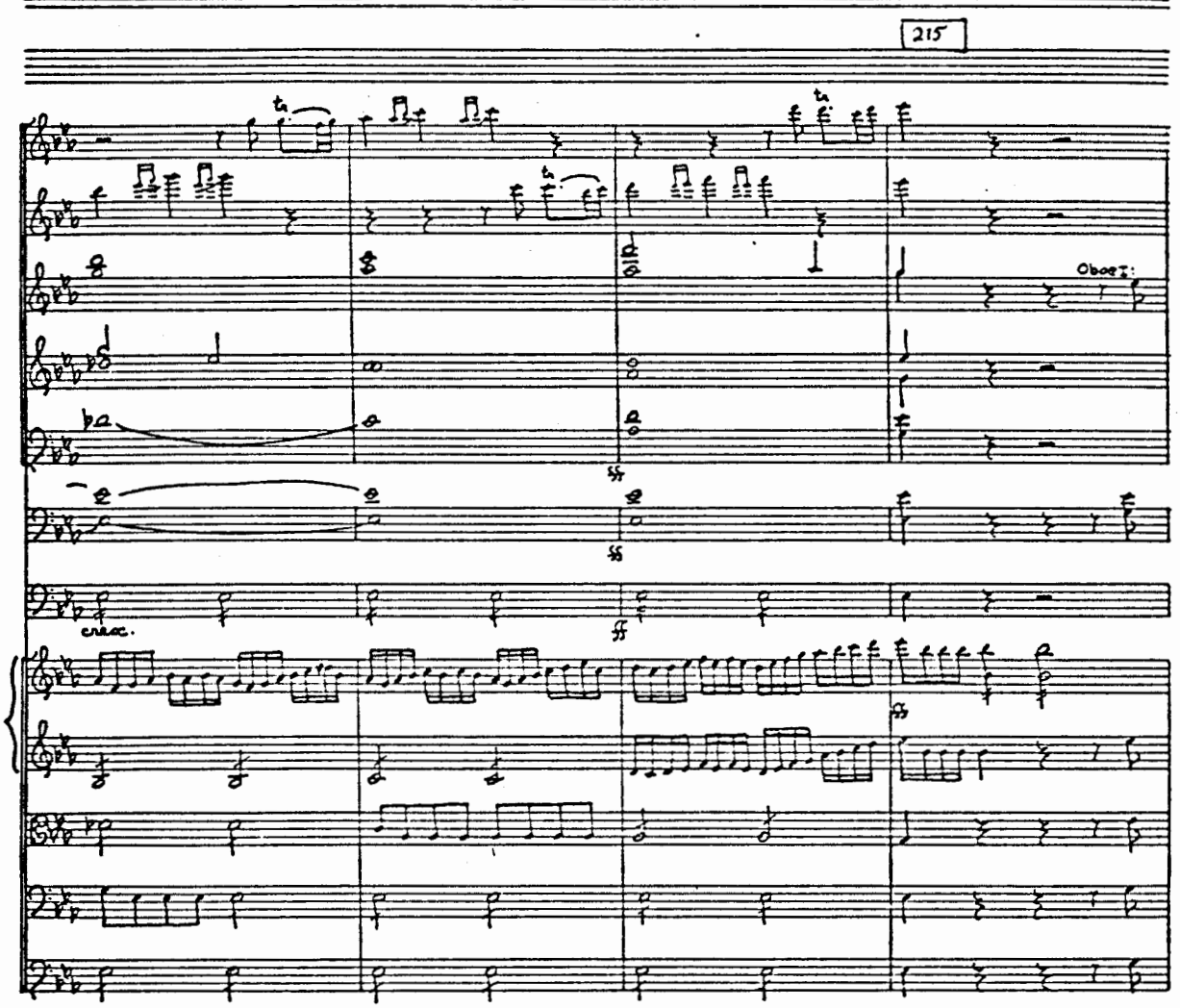

180
Solo:
(Cendrillon regarde partout d'où peut venir la voix.)
(On entend Alidor chanter dans l'éloignement.)
Alidor:
Ma chère en- fant so- yez tran-
Le bal va s'our-
La
Violoncello
Bass

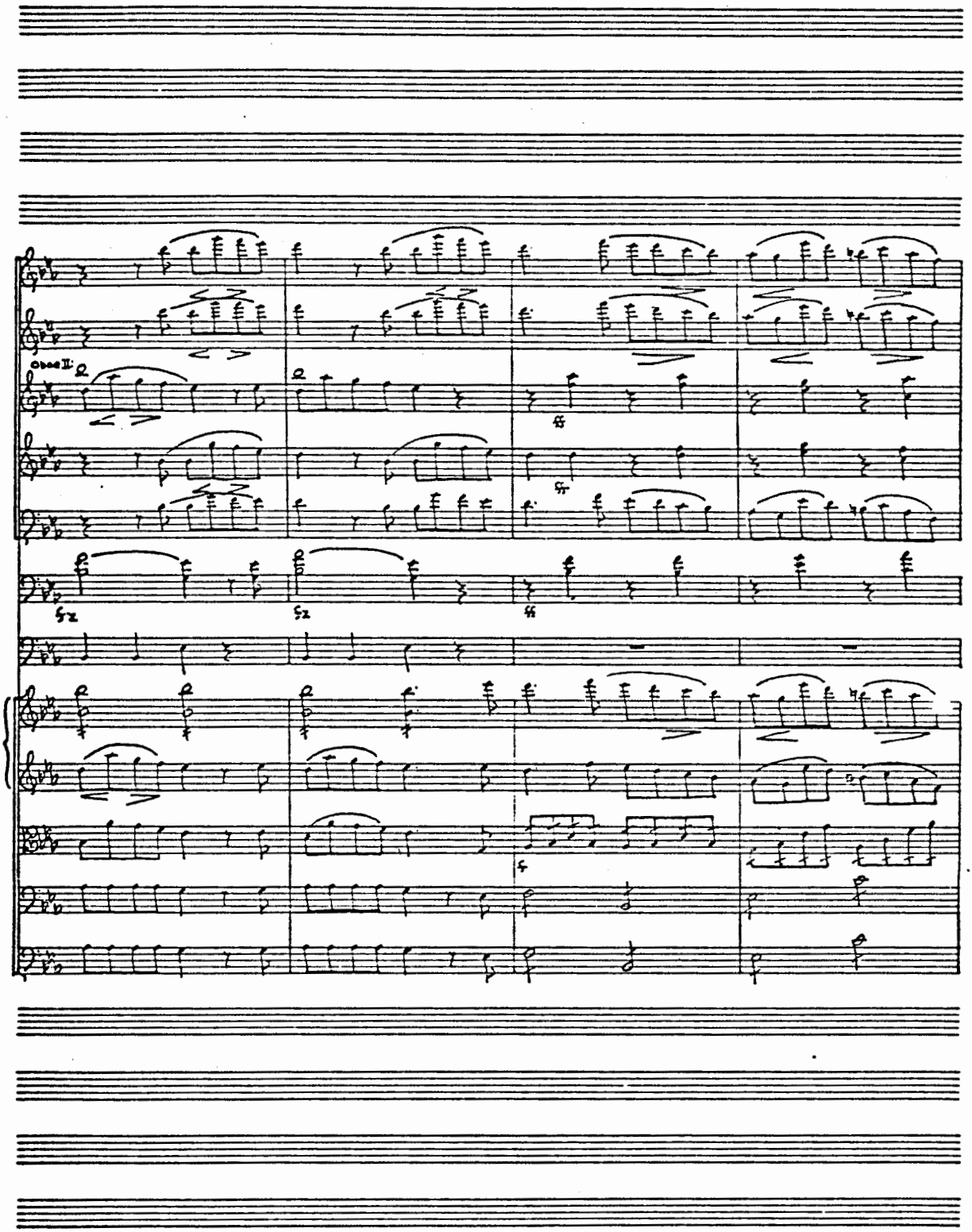

185
190
pp
pp
quil- le, Res- tez en paix dans vot- re a- sile, Vous a- vez un bon
rir. Le bal va s'ouv- rir.
Le
Le


195
p
pp
coeur, tout vous ré-us-si-ra; Le ciel vous ré-com-pen-se-ra, le
Oh! la bel-le jour-né-e, Oh! la bel-le jour-né-e.
pp
Et
Oh!
pp
Oh!
pp
pp

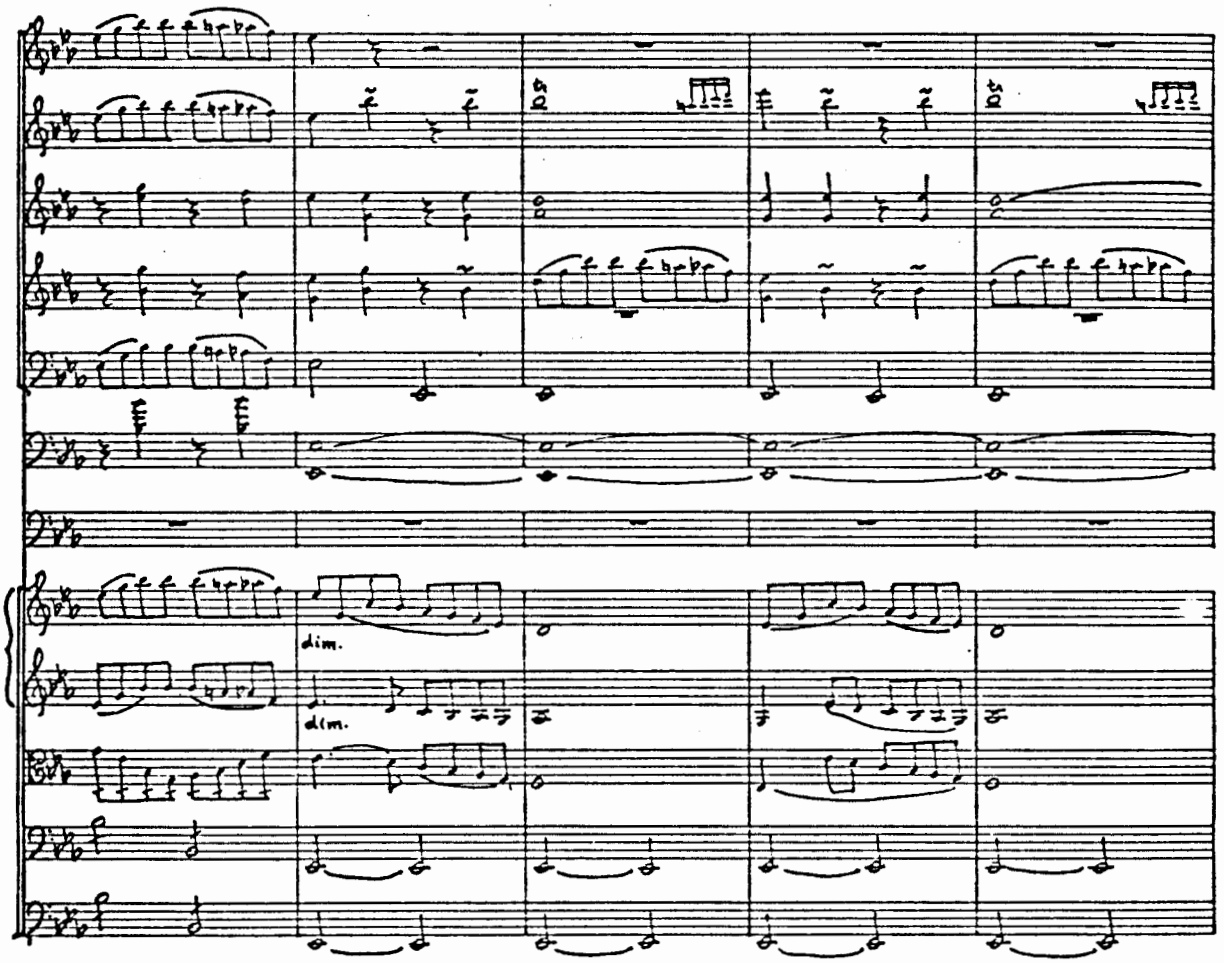

200
Andante
(appuyant sa tête comme pour s'endormir)
Cendrillon:
ciel, le ciel vous ré- com- pau- se- ra. Com- ment! le
le bal, le bal va s'ouv- rir.
Andante


205
Cendrillon
pau-vre
est en- cor
là!
(Elle s'endort)
Violin I:
Violin II:
Viola:
Violoncello:
Bass:
210
Allegro
Piccolo:
Flute:
Oboe:
Clarinet:
Bassoon:
cresc.
Horn
cresc.
Timpani
Allegro
Violin I:
cresc.
Violin II:
Viola:
Violoncello:
Bass:

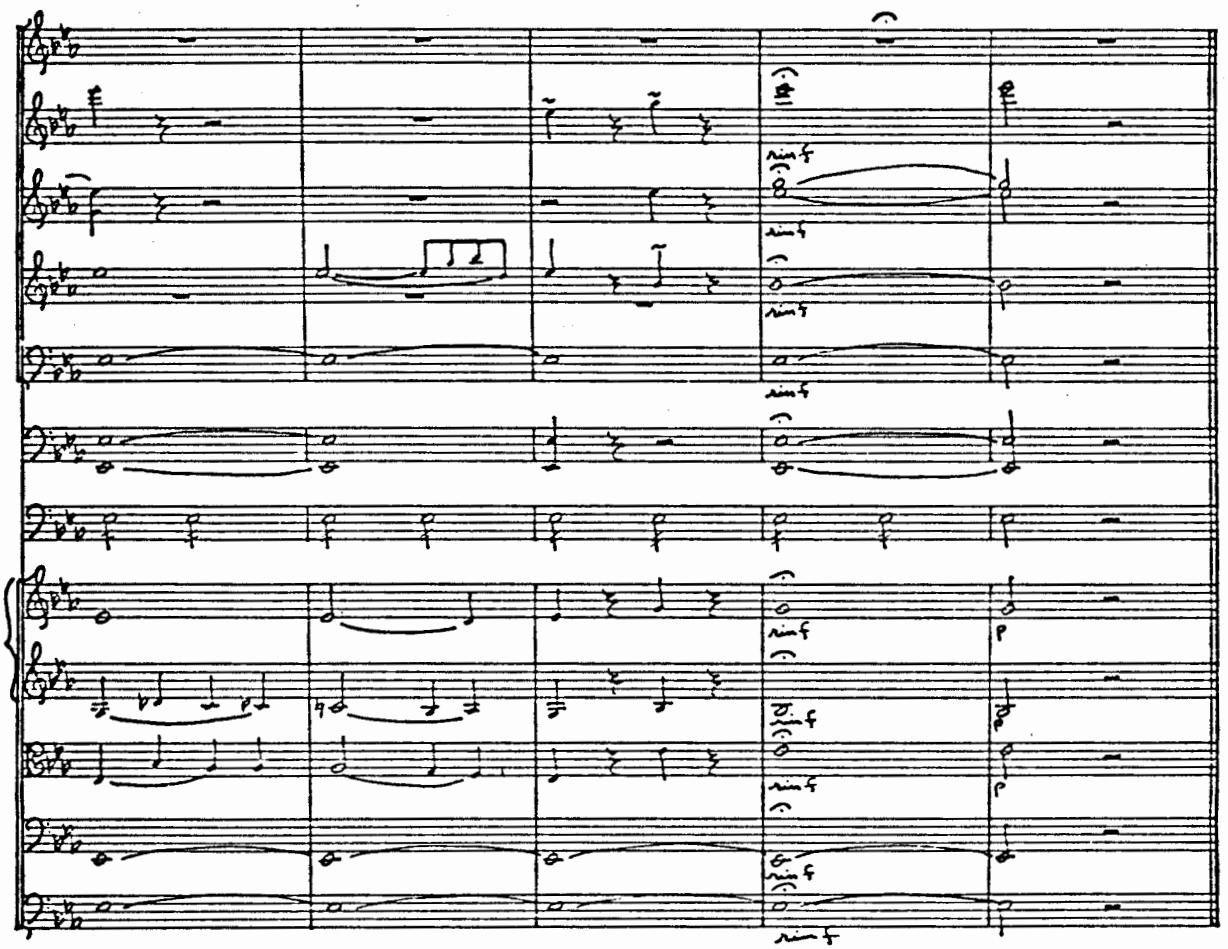

215
Oboe I:
cresc.


Oboe II.
a
a
ff
fz
fz
ff
f

220



225



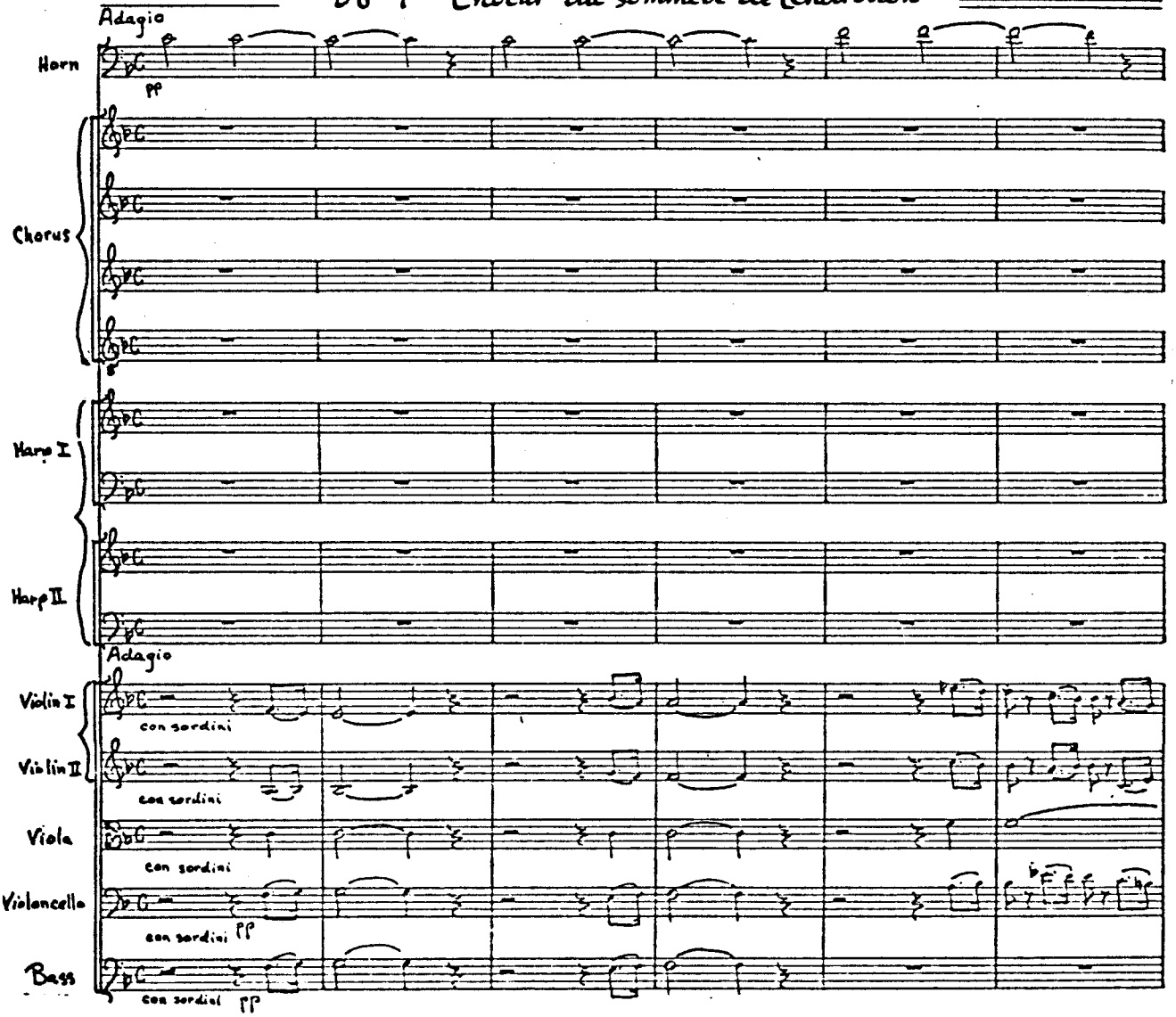
Fin du Premier Acte

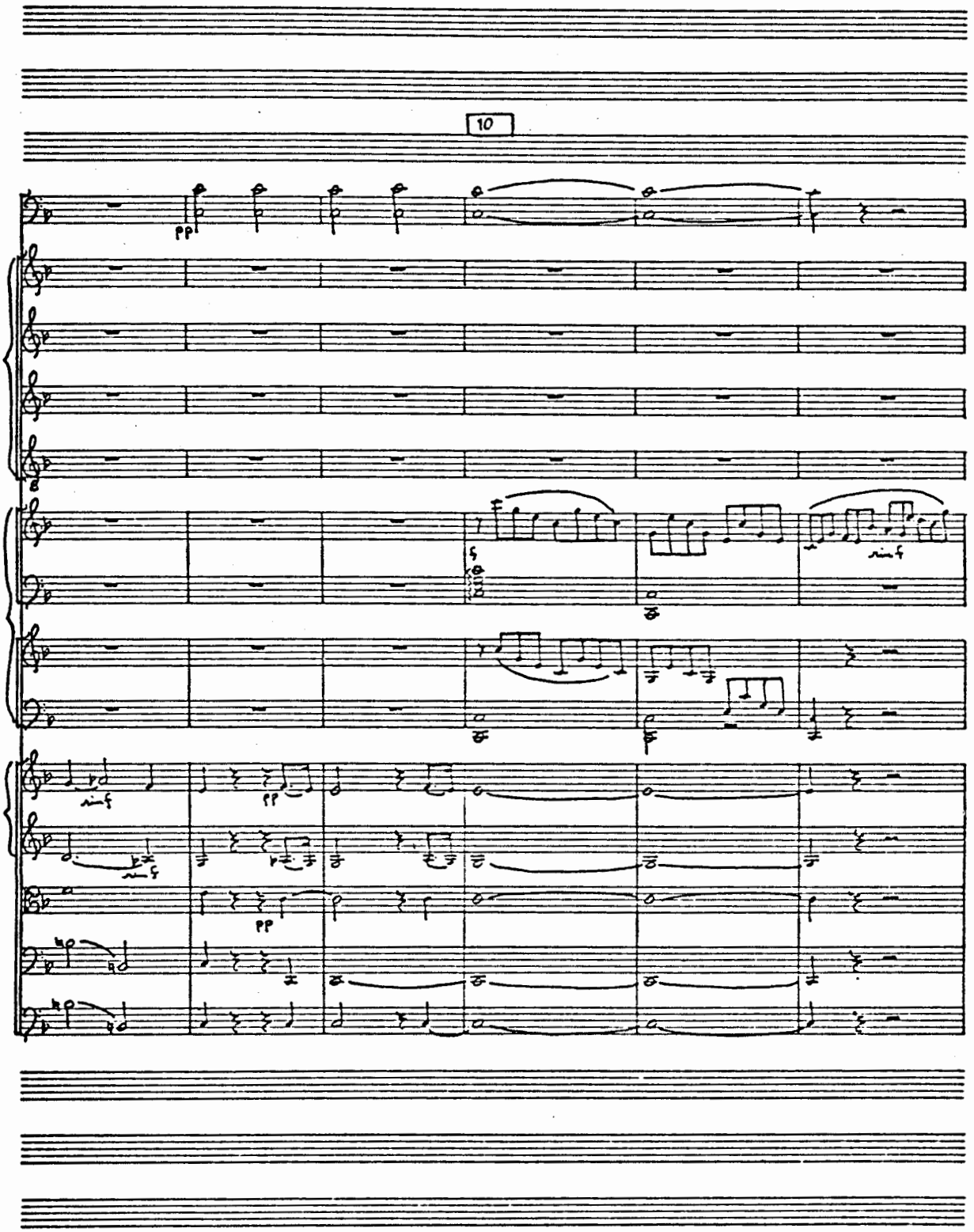
Acte II

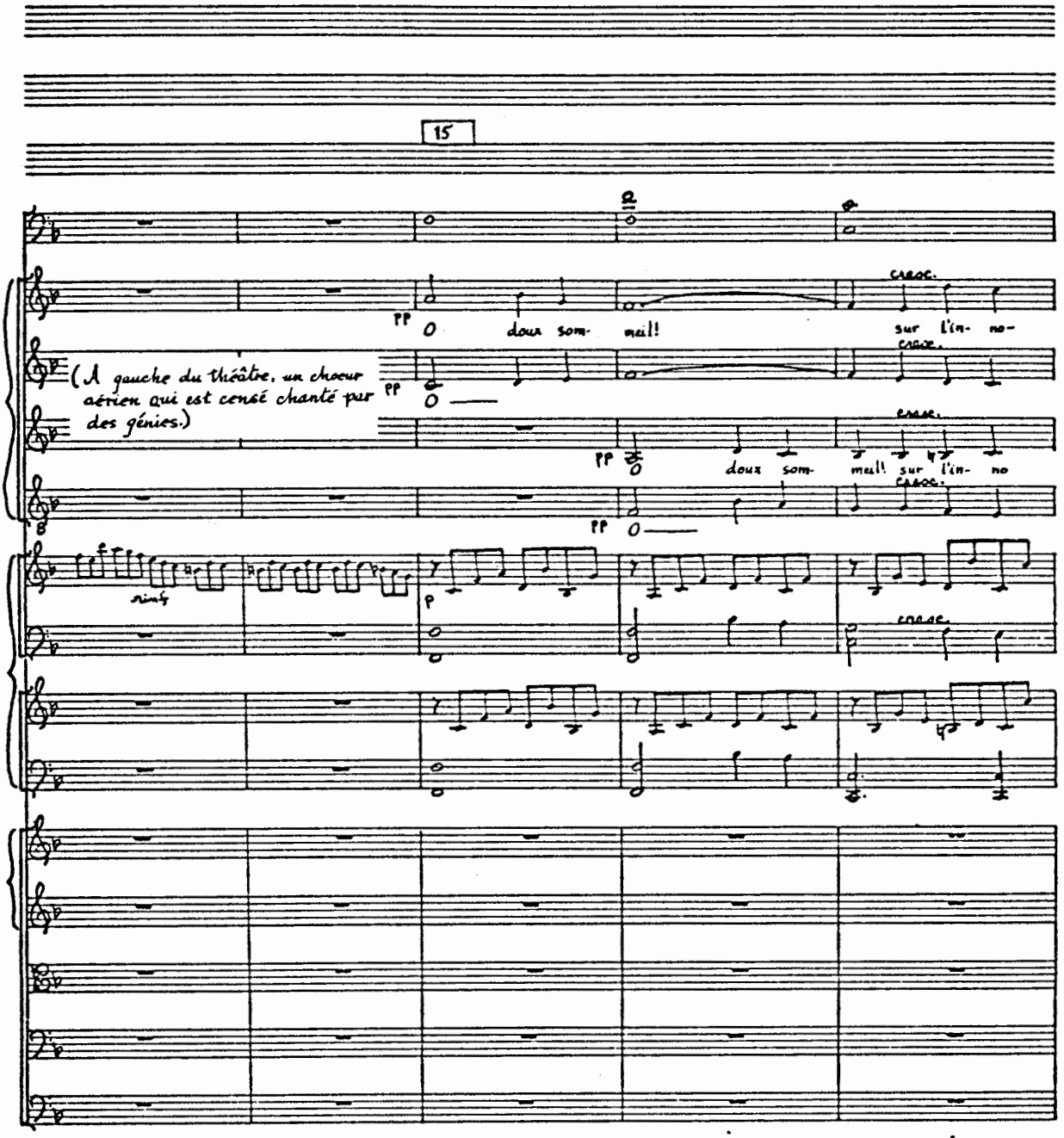
La scène se passe dans le palais du Prince. Le théâtre représente un salon magnifiquement décoré pour une fête; à droite du théâtre est élevé un trône, sur les degrés duquel on aperçoit Cendrillon, avec une parure très-élégante; elle dort profondément, et se trouve absolument dans la même position où elle s'est endormie auprès du feu à la fin du premier acte.

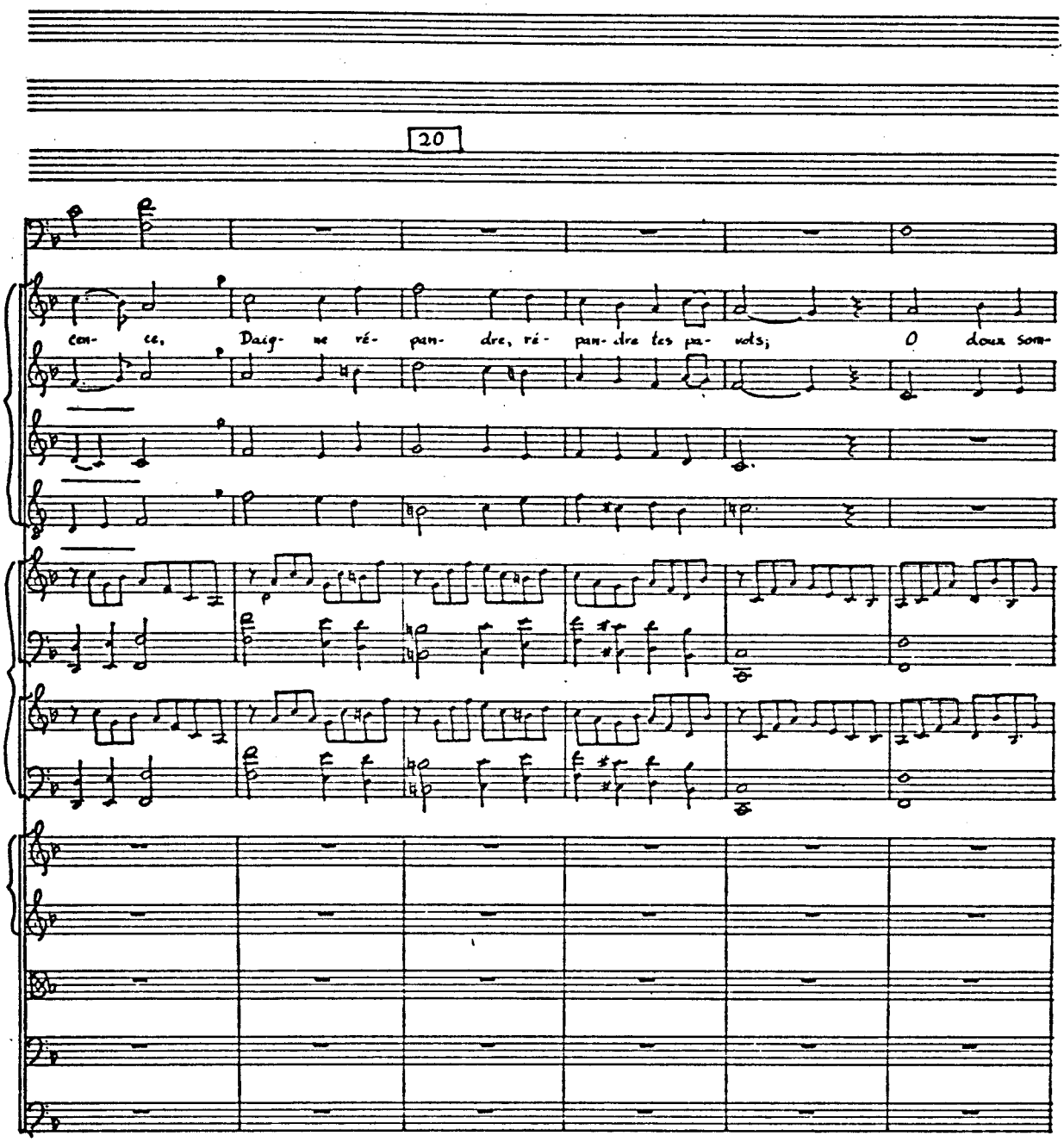
Scène Première

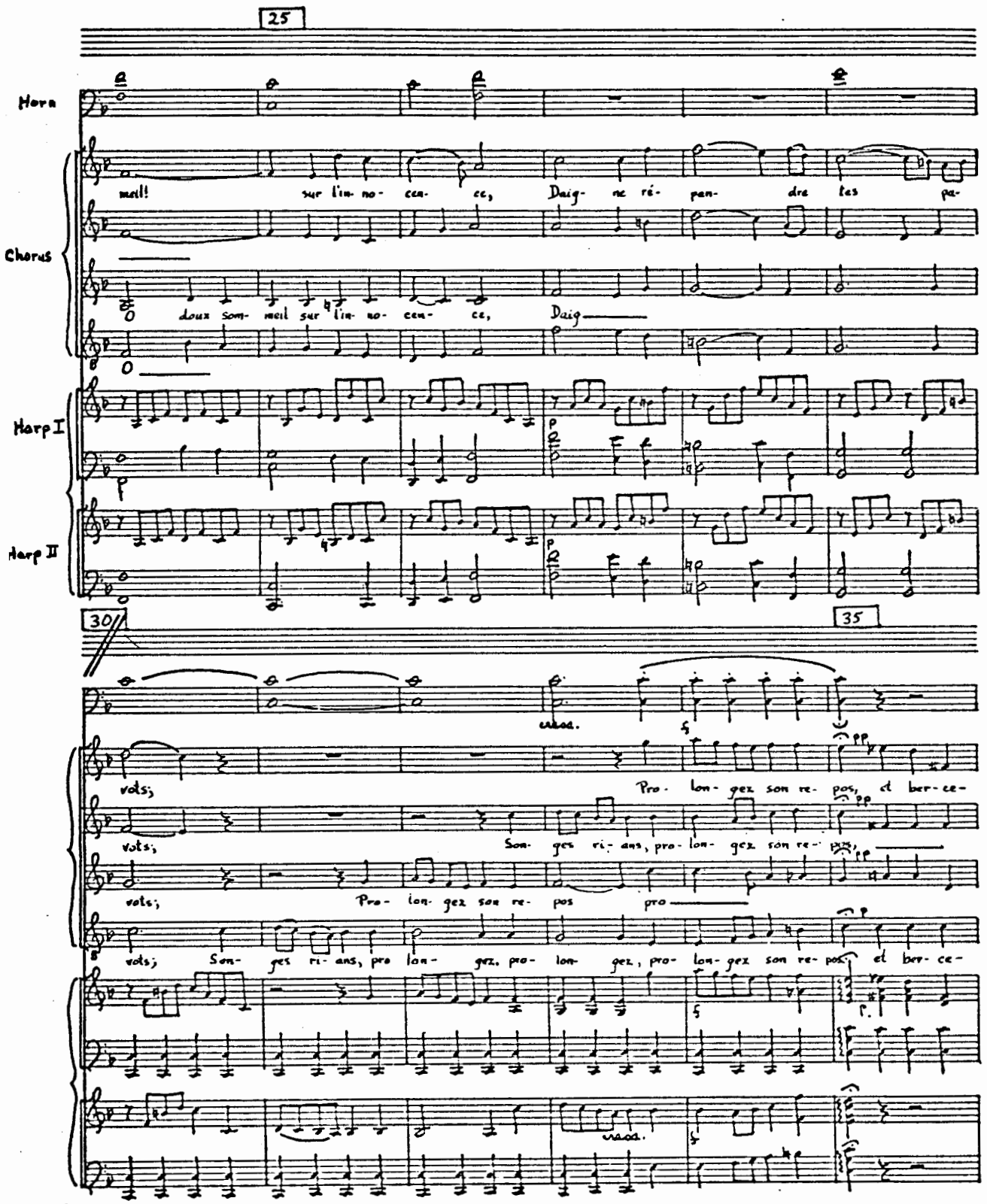
No. 7 Choeur du sommeil de Cendrillon

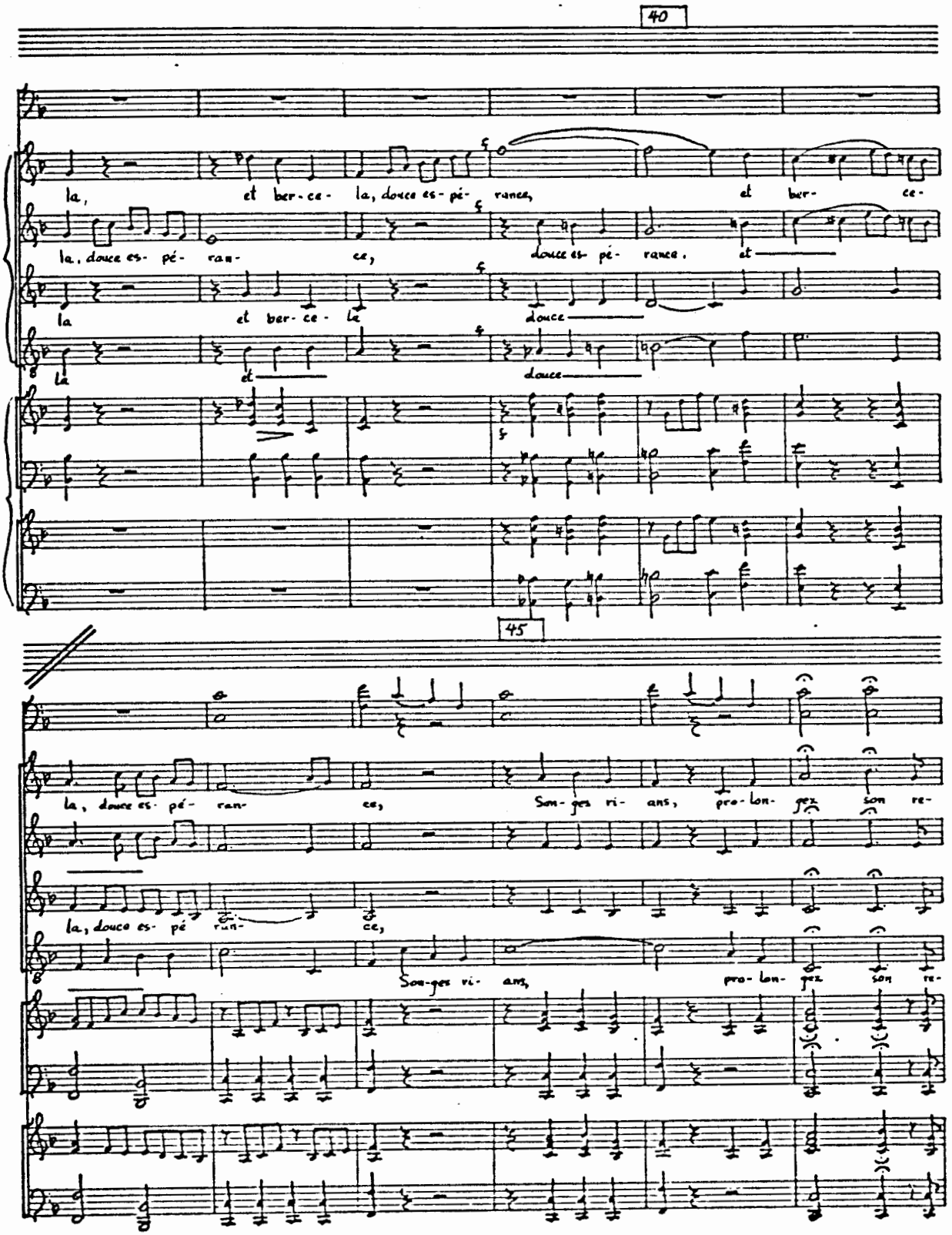


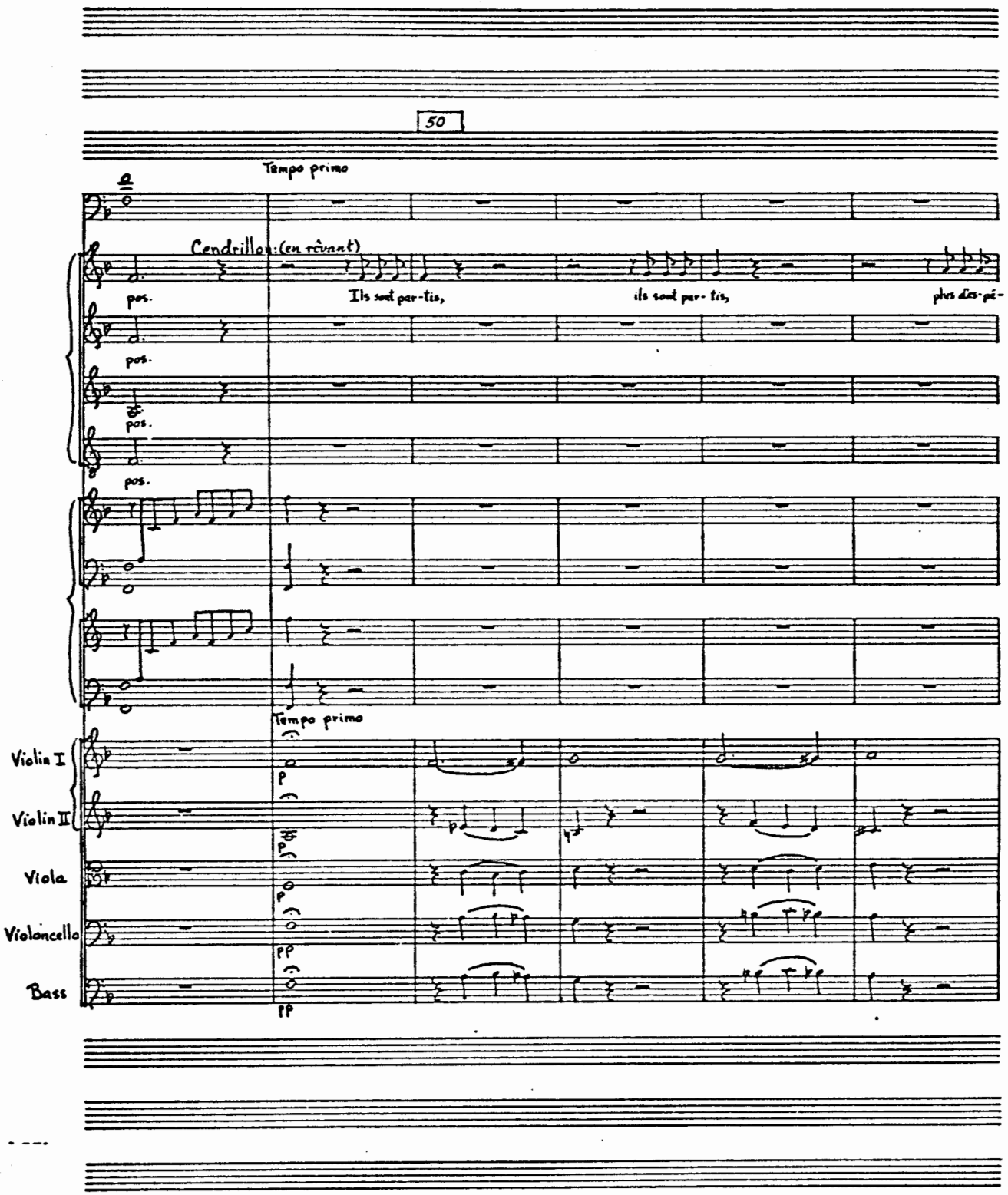

10
pp
f
sim f
sim f
pp
pp

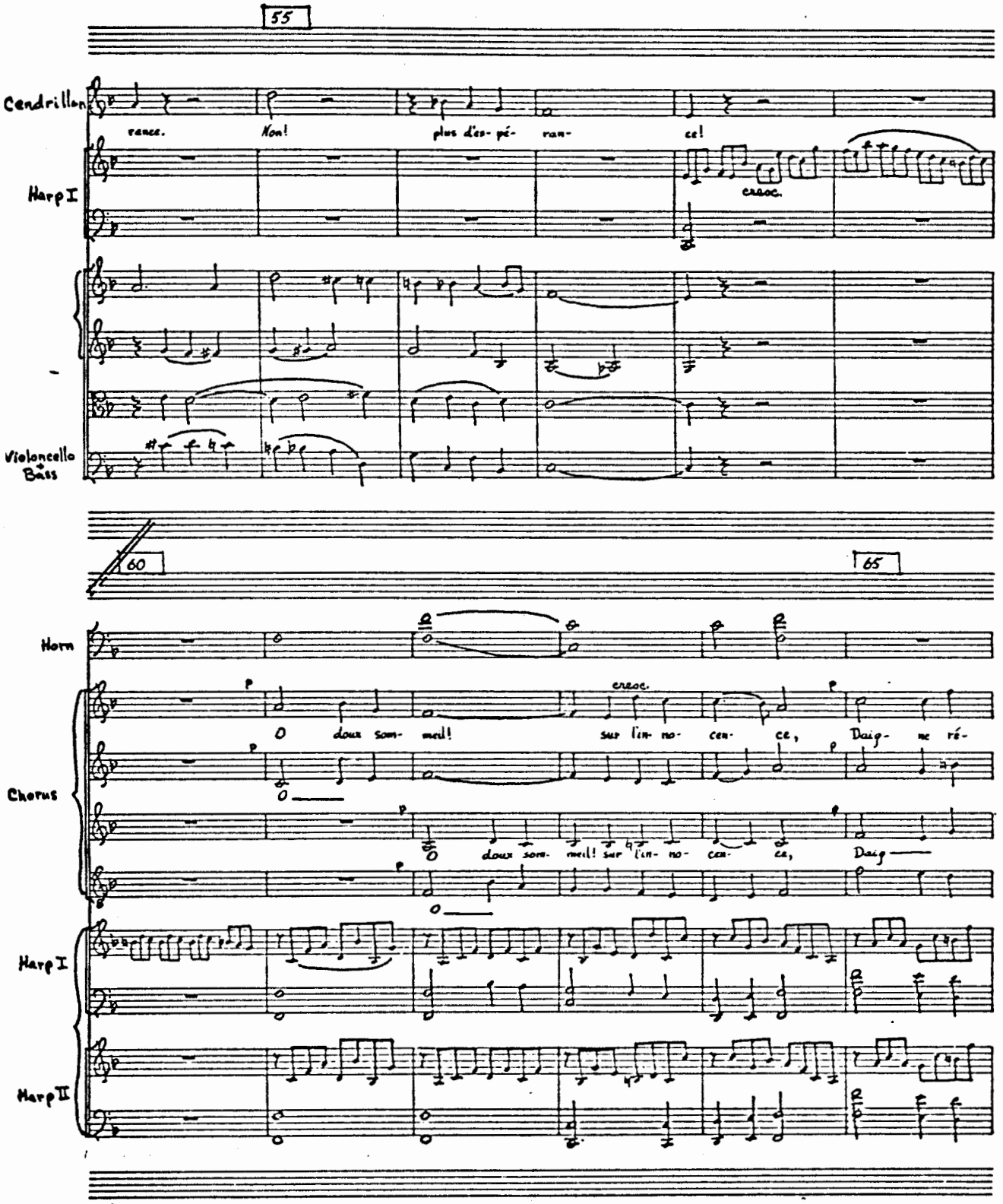

15
pp
doux som-
meil!
sur l'in- no-
cence.
(A gauche du théâtre, un chœur aérien qui est censé chanté par des génies.)
pp
doux som-
meil! sur l'in- no
cence.
pp
rinf
p
cresc.

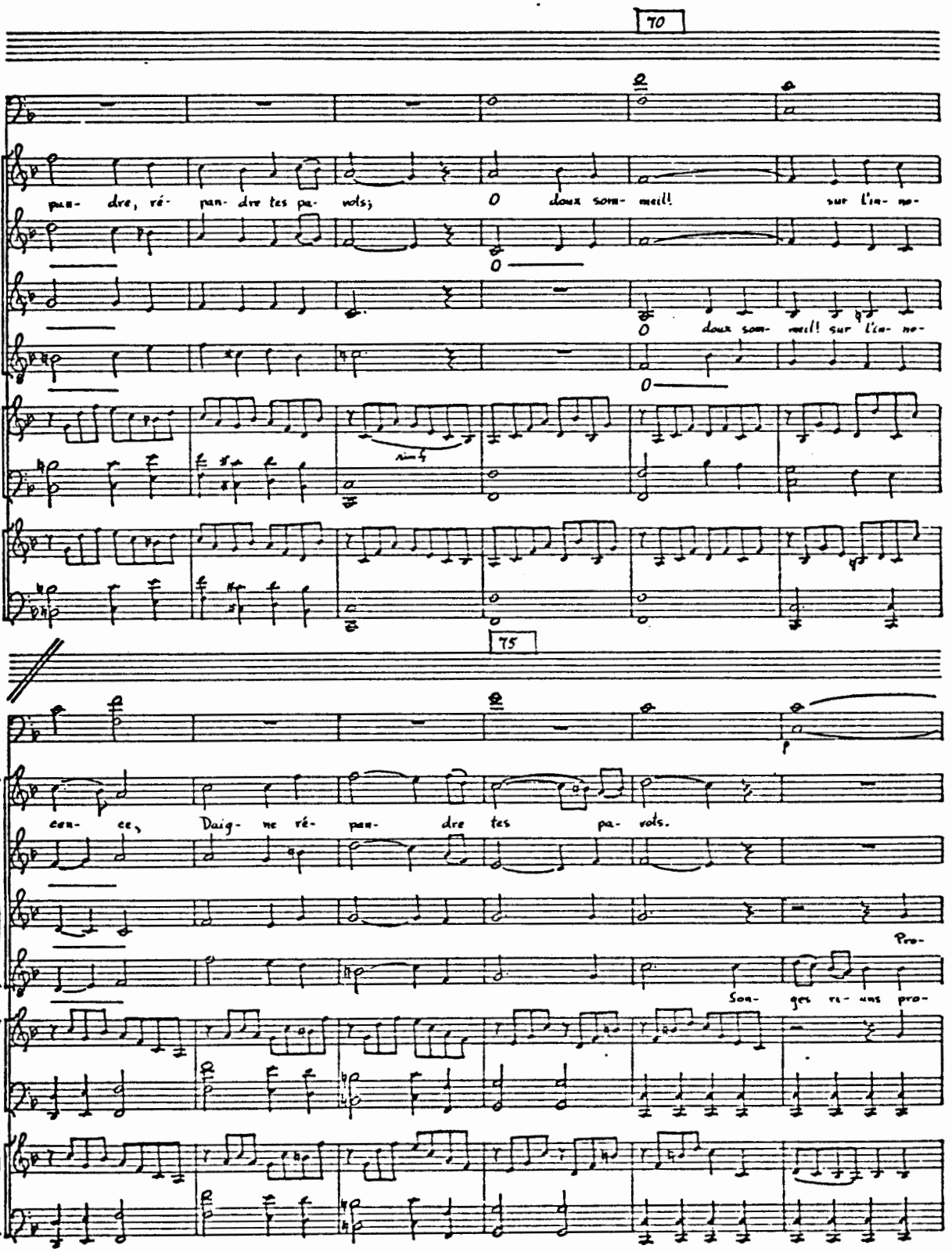

20
ce, Daig- ne ré- pan- dre, ré- pan- dre tes pa- vots; O doux som-

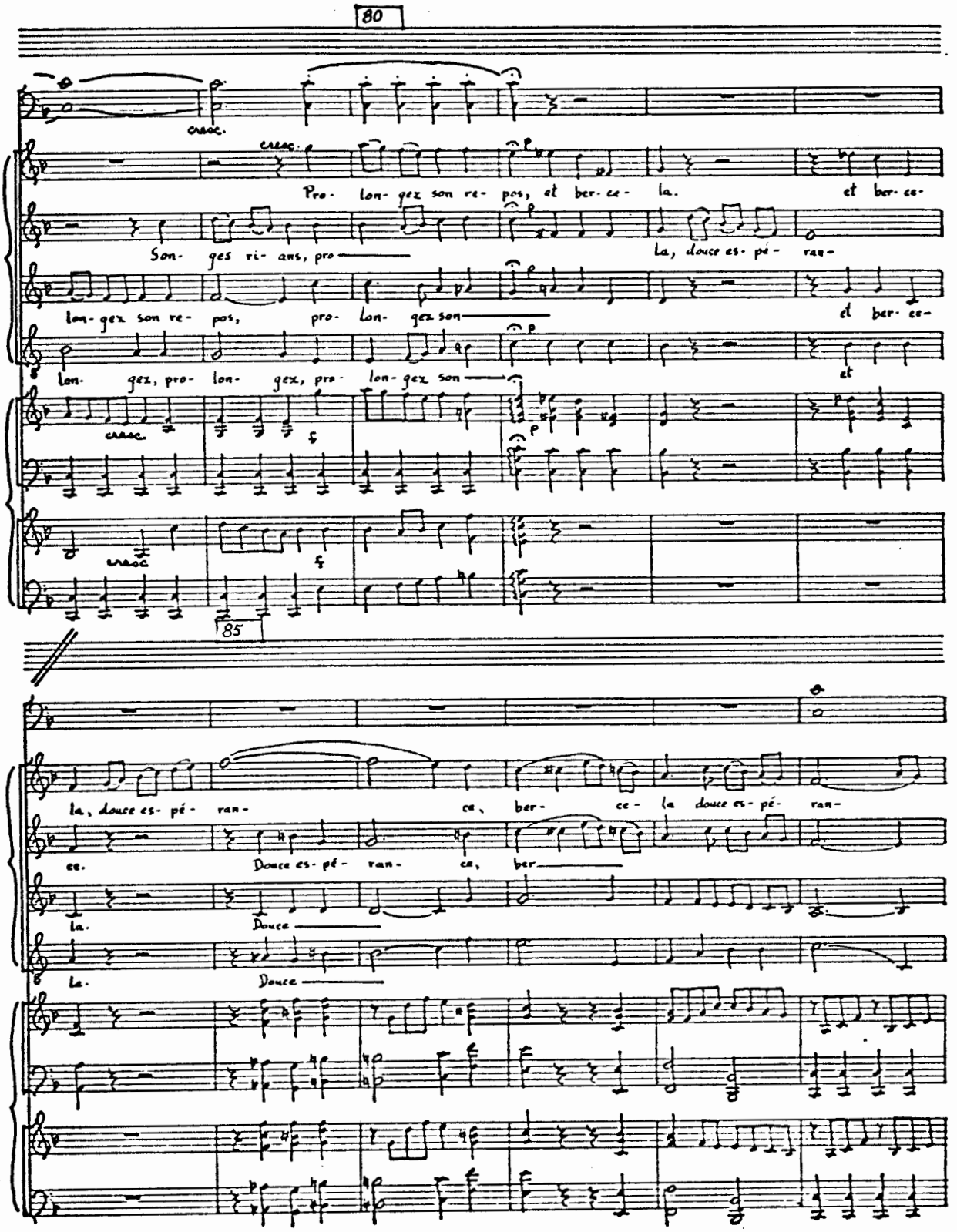

25
Horn
Chorus
Harp I
Harp II
meil! sur l'in- no- cen- ce, Daig- ne ré- pan- dre les pa-
doux som- meil sur l'in- no- cen- ce, Daig-
30
35
vols;
Pro- lon- gez son re- pos, et ber- ce-
Son- ges ri- ans, pro- lon- gez son re- pos,
Pro- lon- gez son re- pos pro-
Son- ges ri- ans, pro lon- gez, pro- lon- gez, pro- lon- gez son re- pos, et ber- ce-

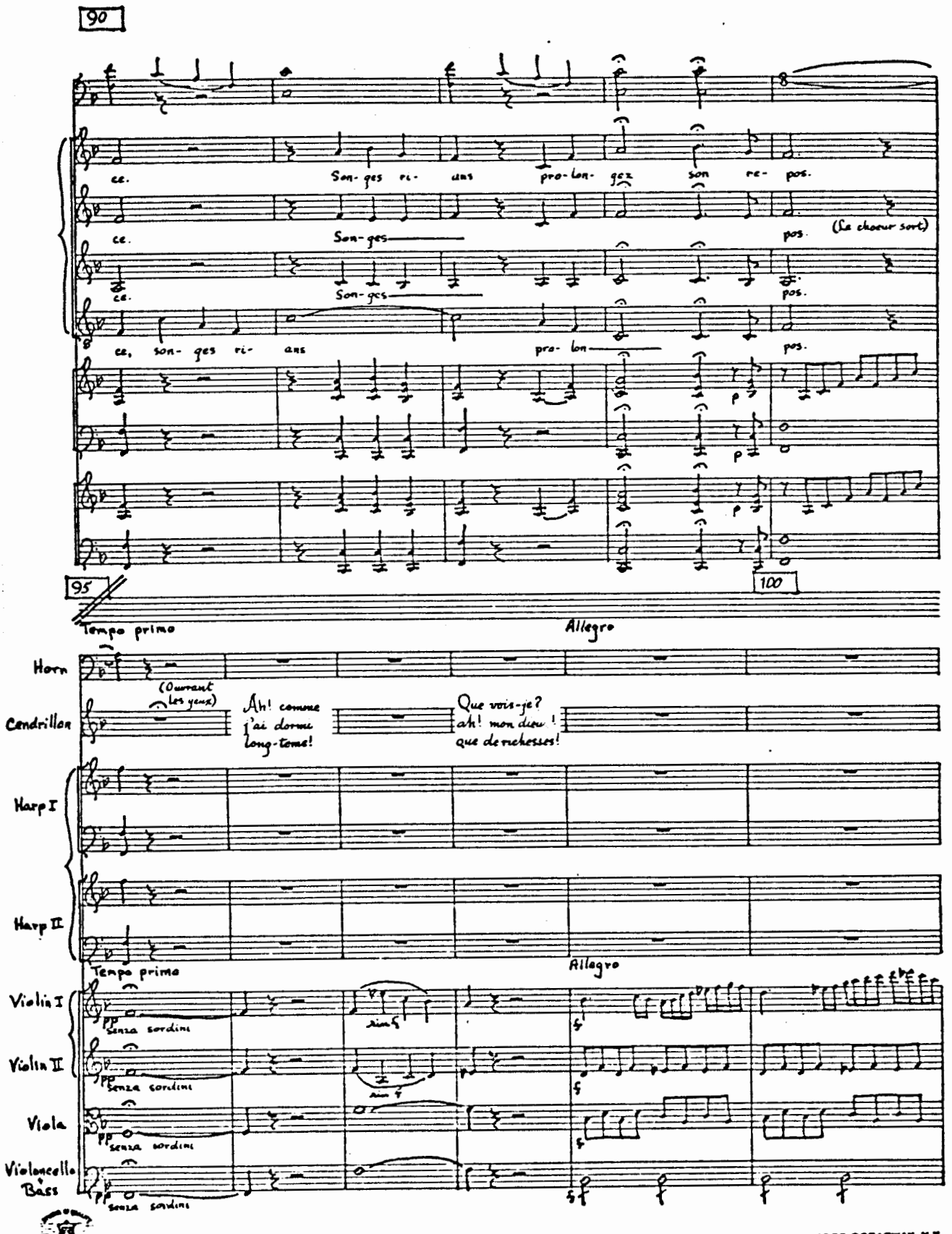

40
la, et ber-ce- la, douce es-pé- rance, et ber- ce-
la, douce es- pé- ran- ce, douce es- pé- rance, et
la et ber-ce- la douce
la et douce
45
la, douce es- pé- ran- ce, Son-ges ri- ans, pro-lon- gez son re-
la, douce es- pé ran- ce,
Son-ges ri- ans, pro-lon- gez son re-

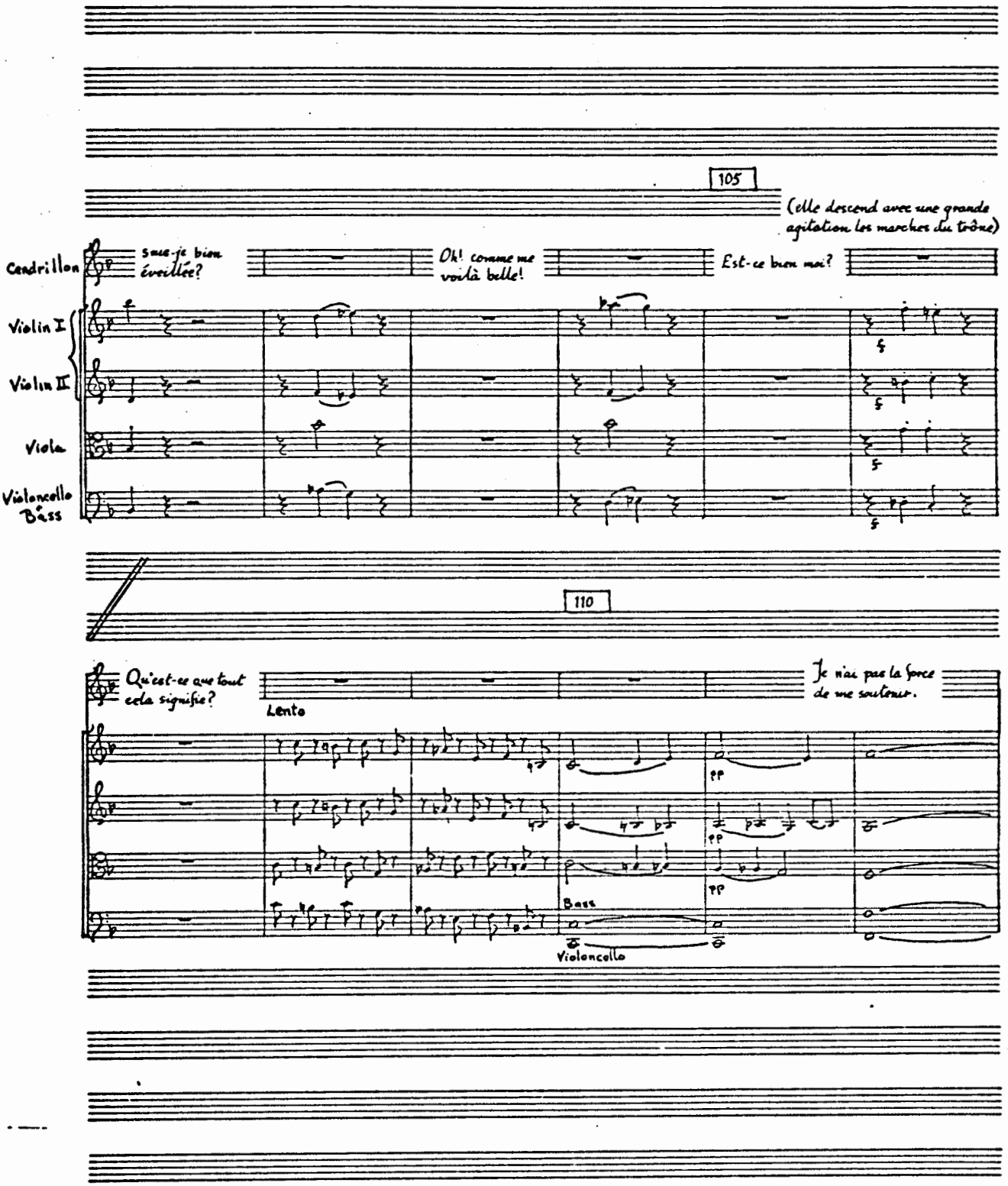

50
Tempo primo
Cendrillon: (en rêvant)
pos.
Ils sont par-tis,
ils sont par-tis,
plus dés-pé-
Tempo primo
Violin I
Violin II
Viola
Violoncello
Bass
p
pp

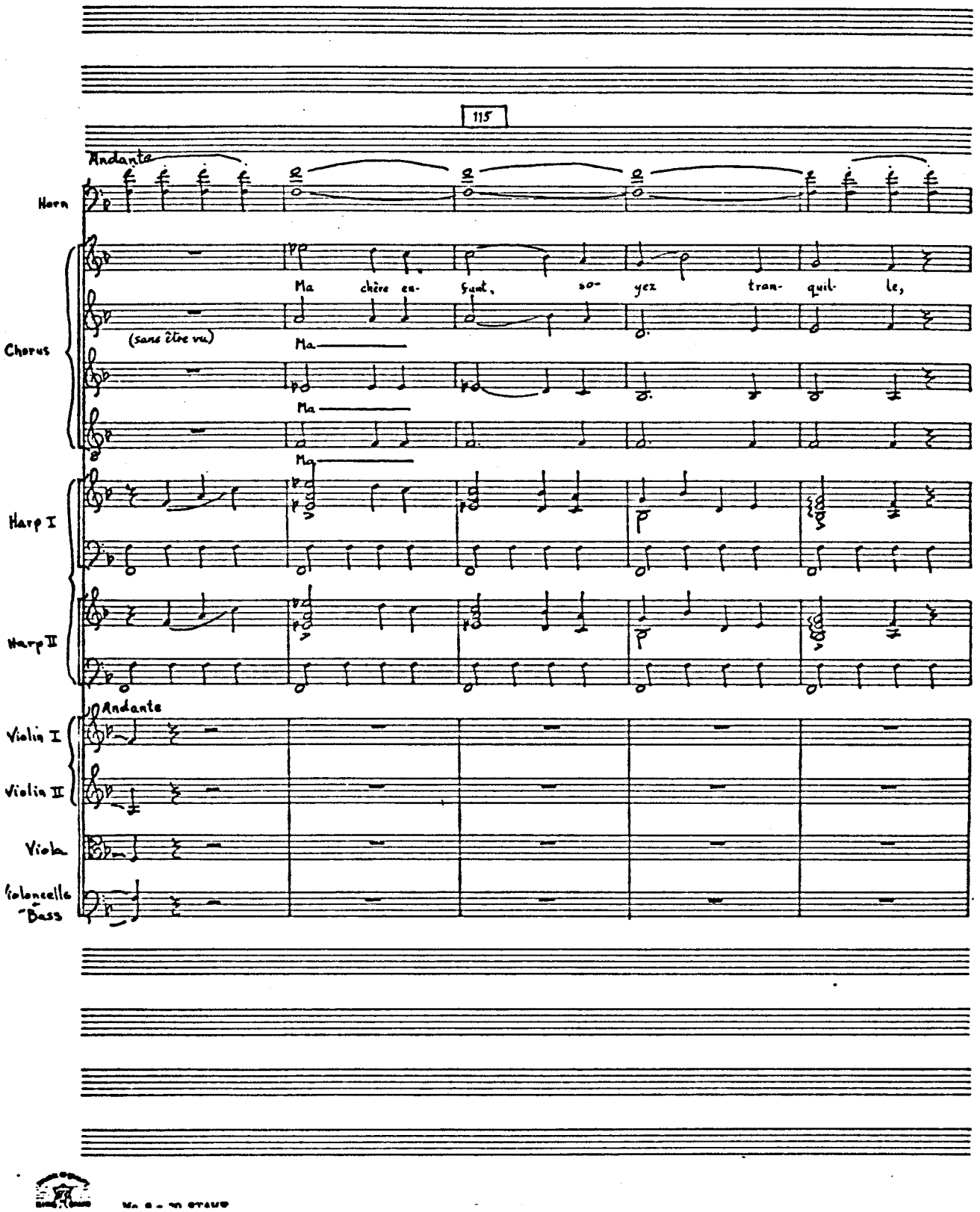

55
Cendrillon
rance.
Non!
plus d'es- pé- ran-
ce!
Harp I
croc.
Violoncello
Bass
60
65
Horn
croc.
Chorus
O doux som- meil!
sur l'in- no- cen- ce,
Daig- ne ré-
O doux som- meil! sur l'in- no- cen- ce,
Daig
Harp I
Harp II

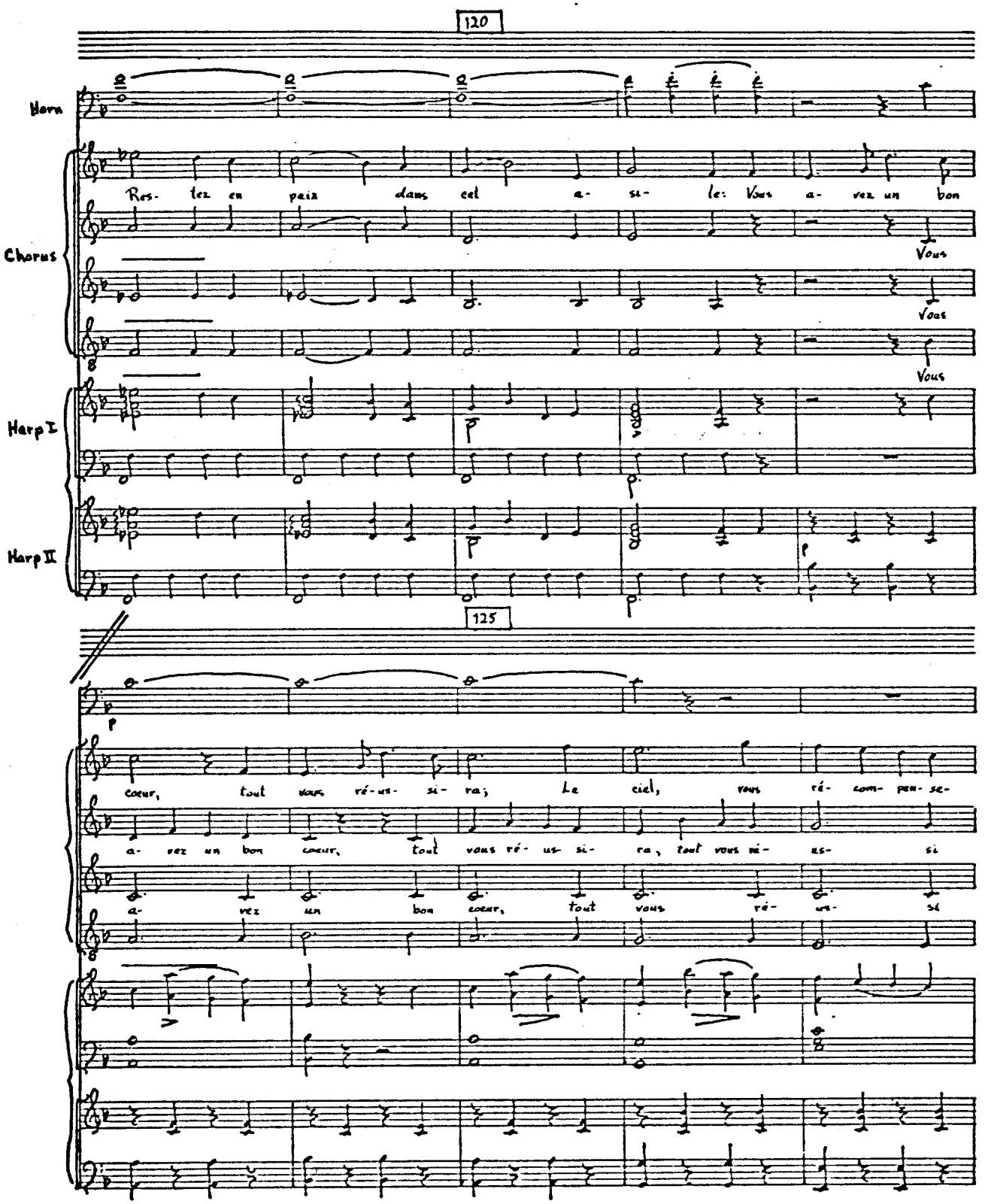

70
pan- dre, ré- pan- dre tes pa- vols; O doux som- meil! sur l'in- no-
O
O doux som- meil! sur l'in- no-
O
75
cen- ce, Daig- ne ré- pan- dre tes pa- vols.
Pro-
Son- ges re- uns pro-

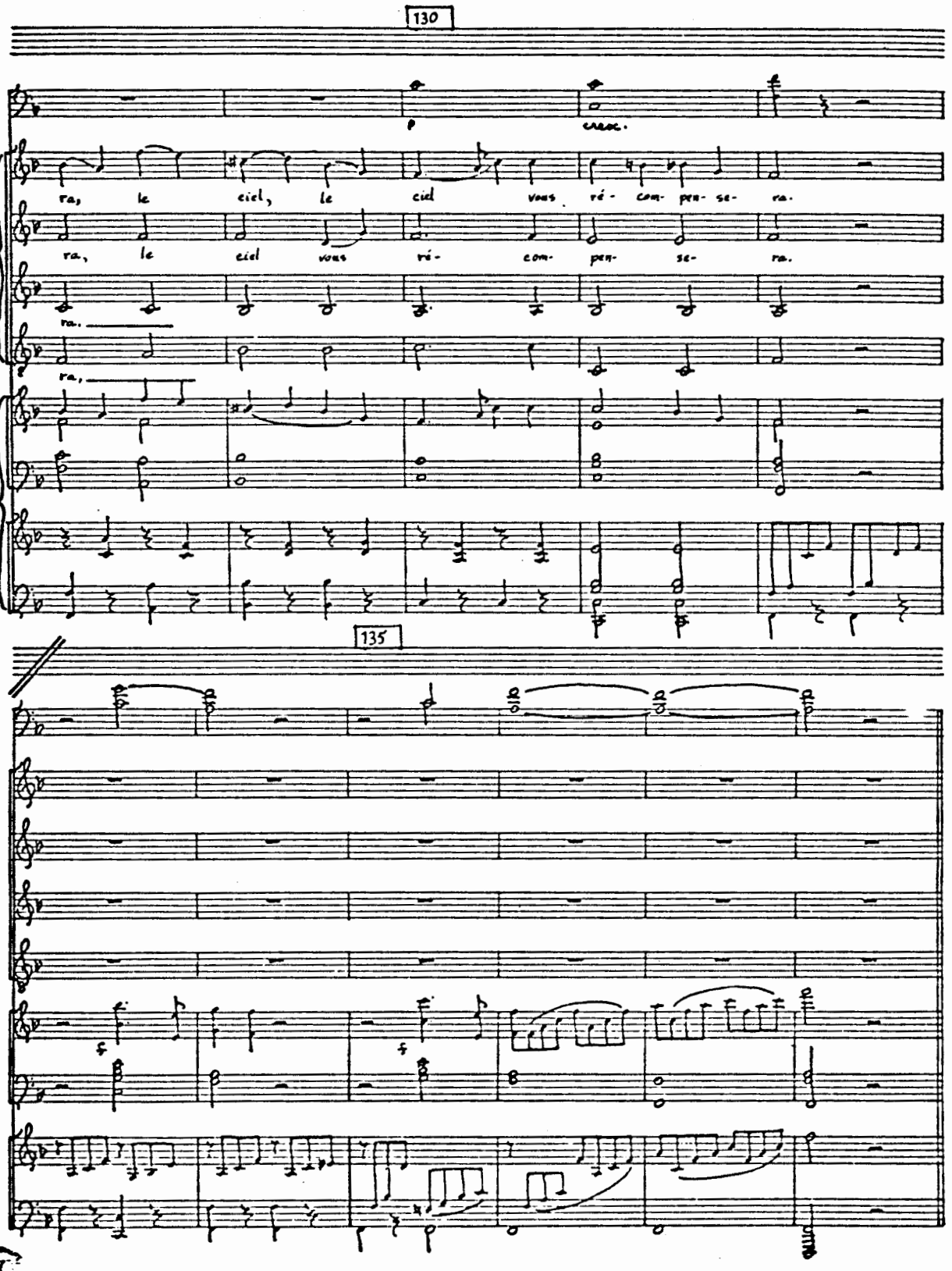

80
cresc.
Pro- lon- gez son re- pos, et ber- ce- la. et ber- ce-
Son- ges ri- ans, pro
la, douce es- pé- ran-
lon- gez son re- pos, pro- lon- gez son
et ber- ce-
lon- gez, pro- lon- gez, pro- lon- gez son
et
cresc.
f
p
cresc.
f
85
la, douce es- pé- ran-
ce, ber- ce- la douce es- pé- ran-
ce. Douce es- pé- ran- ce, ber
la. Douce
La. Douce


90
ce. Son-ges ri- ans pro-lon- gez son re- pos.
ce. Son-ges pos. (Le choeur sort)
ce. Son-ges pos.
ce, son- ges ri- ans pro- lon pos.
95
100
Tempo primo
Allegro
Horn
Cendrillon
(Ouvrant les yeux)
Ah! comme j'ai dormi long-tems!
Que vois-je? ah! mon dieu! que de richesses!
Harp I
Harp II
Tempo primo
Allegro
Violin I
Violin II
Viola
Violoncello & Bass
senza sordini
senza sordini
senza sordini
senza sordini


105
(elle descend avec une grande agitation les marches du trône)
Cendrillon
Violin I
Violin II
Viola
Violoncello
Bass
suis-je bien éveillée?
Oh! comme me voilà belle!
Est-ce bien moi?
110
Qu'est-ce que tout cela signifie?
Lento
Je n'ai pas la force de me soutenir.
pp
Bass
Violoncello


115
Andante
Horn
Ma chère en- fant, soy- ez tran- quil- le,
(sans être vu)
Ma
Ma
Ma
Chorus
Harp I
Harp II
Andante
Violin I
Violin II
Viola
Violoncello
Bass


120
Horn
Chorus
Harp I
Harp II
Restez en paix dans cel a- si- le: Vous a- vez un bon
Vous
Vous
Vous
125
p
coeur, tout vous ré-us- si- ra; Le ciel, vous ré- com- pen- se-
a- vez un bon coeur, tout vous ré- us- si- ra, tout vous ré- us- si
a- vez un bon coeur, tout vous ré- us- si


130
cresc.
ra, le ciel, le ciel vous ré- com- pen- se- ra.
ra, le ciel vous ré- com- pen- se- ra.
ra.
ra,
135

Scène II
Alidor, Cendrillon

Cendrillon
Ah! seigneur, c'est vous?

Alidor
Eh bien! vous avez-je trompée?

Cendrillon
Où suis-je?

Alidor
Vous êtes à la cour. Je vous avais promis que vous viendrez à la fête, vous voyez que j'ai tenu ma parole, car vous arrivez la première.

Cendrillon
Mais comment suis-je venue? qui m'a donné ces beaux habits?

Alidor
C'est un mystère que vous ne devez pas chercher à pénétrer.

Cendrillon
Et mes soeurs?... mon père?...

Alidor
Ils ne sont point arrivés.

Cendrillon
Ah ciel! je tremble; ils vont me reconnaître; je suis perdue.

Alidor
Rassurez-vous, ils ne vous reconnaîtront pas.

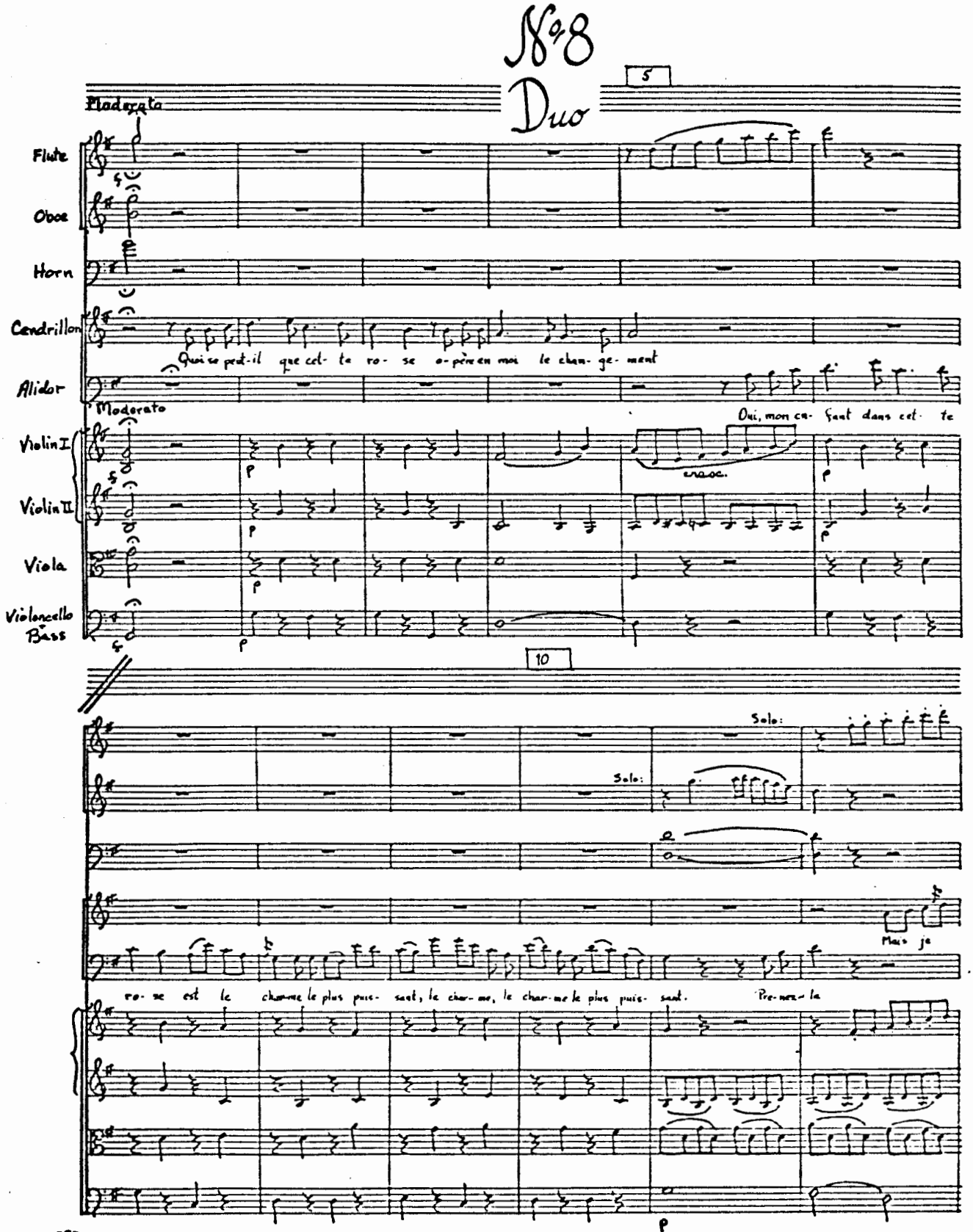
Cendrillon
Mais moi, qui ne suis jamais sortie du coin du feu, comment oserais-je paraître à la cour? Je me trouve déjà toute gênée dans ces beaux habits; c'est tout au plus si je puis marcher.

Alidor
Soyez tranquille. Prenez cette rose; avec elle personne ne vous reconnaîtra; vous aurez de l'assurance, vous aurez des talens.... C'est à cette rose qu'est attaché votre bonheur, que sont attachés des destins de la plus haute importance.

Cendrillon
Eh quoi! une rose?...

Alidor
Mon enfant, ne la quittez jamais.

Cendrillon (après avoir placé la rose sur son sein)
En effet! (elle lève la tête avec grâce) quel changement s'est tout-à-coup opéré en moi! il me semble que mes idées se développent, que je reçois une nouvelle existence.... c'est singulier, (elle marche avec assurance) je ne suis plus la même!



No. 8

Duo

5

Moderato

Flute

Oboe

Horn

Cendrillon

Quoi se peut-il que cet- te ro- se o- père en moi le chan- ge- ment

Alidor

Moderato

Oui, mon en- fant dans cet- te

Violin I

cresc.

Violin II

Viola

Violoncello Bass

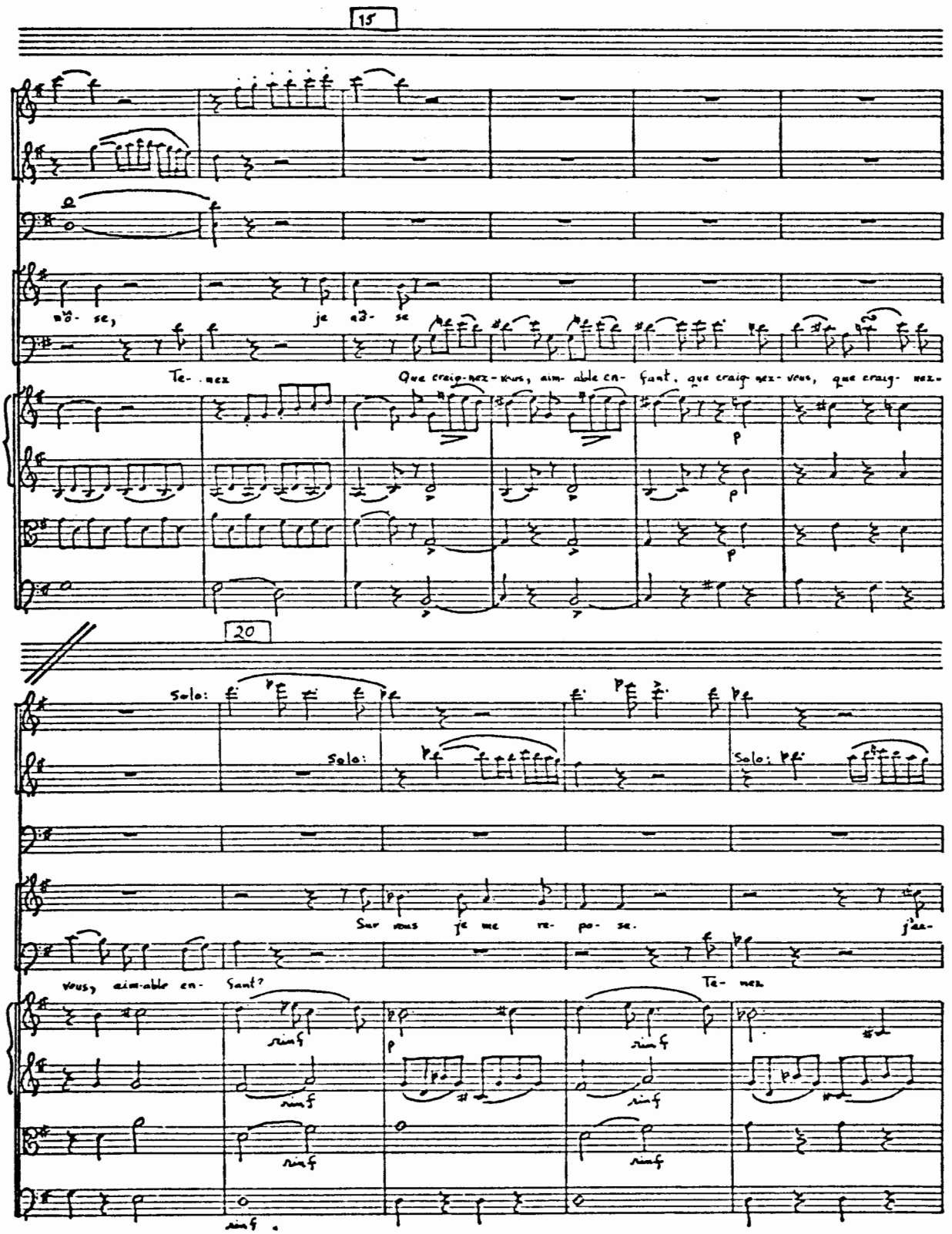
10

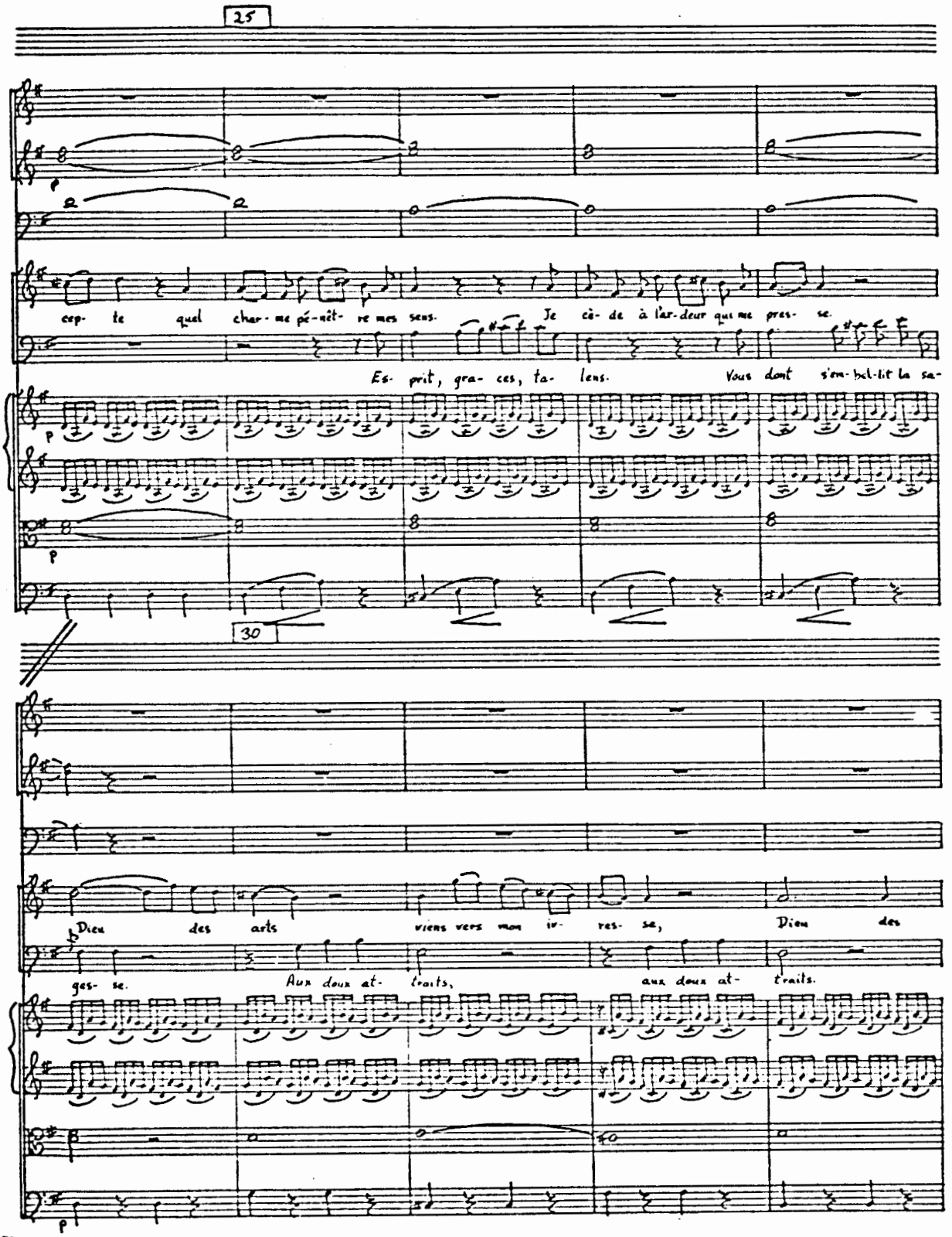
Solo:

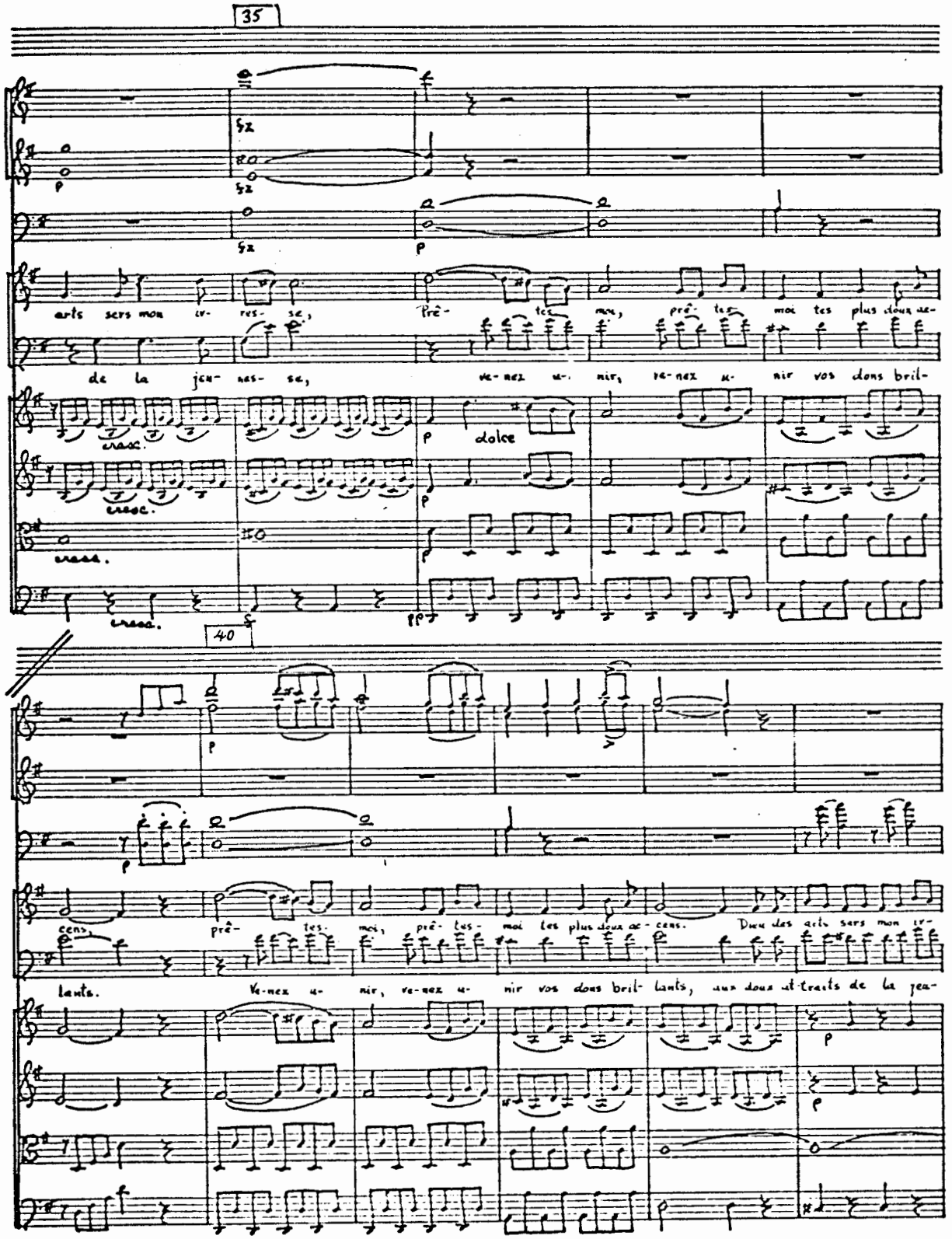
Solo:

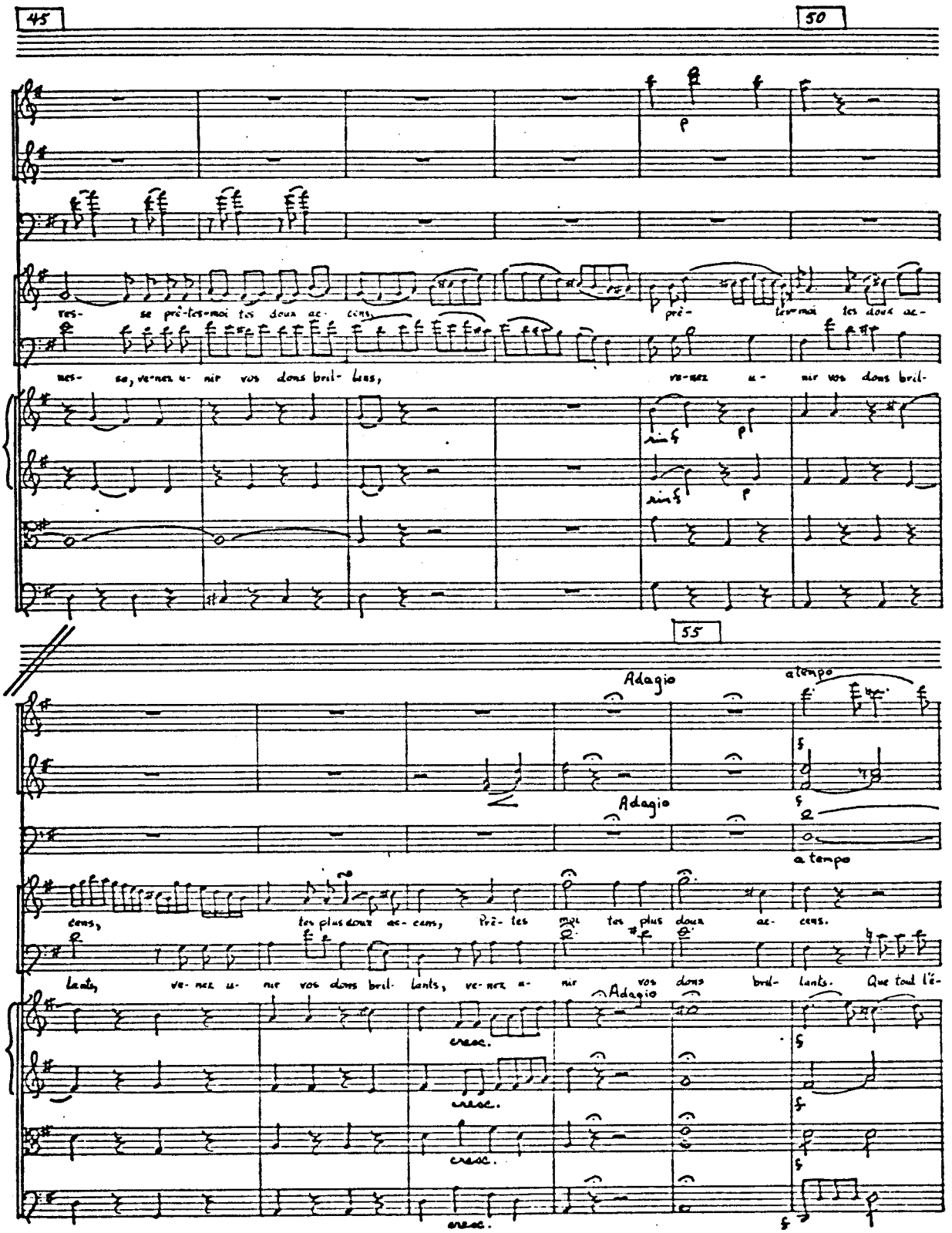
Mais je

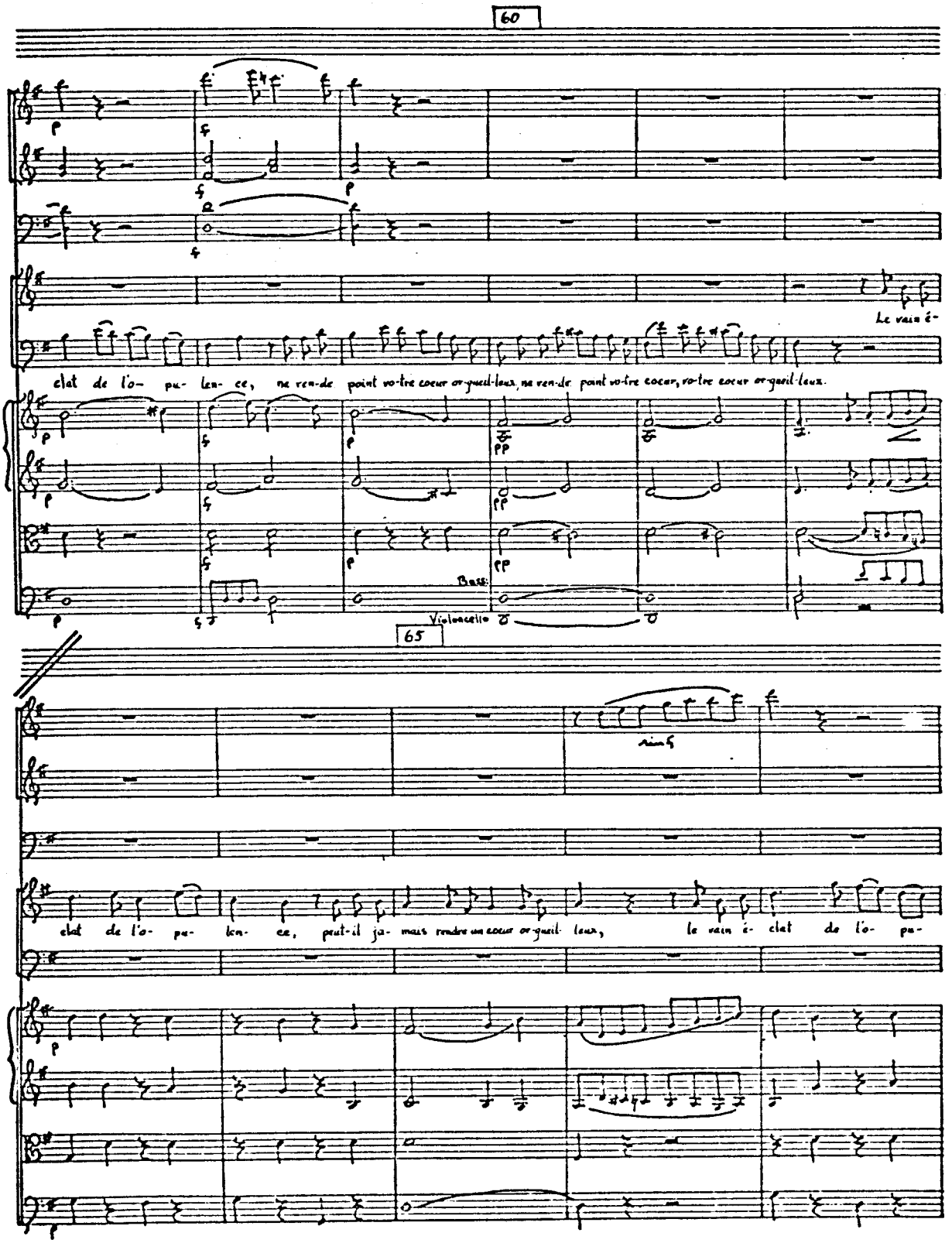
ro- se est le charme le plus puis- sant, le char- me, le char- me le plus puis- sant. Pre- nez- la

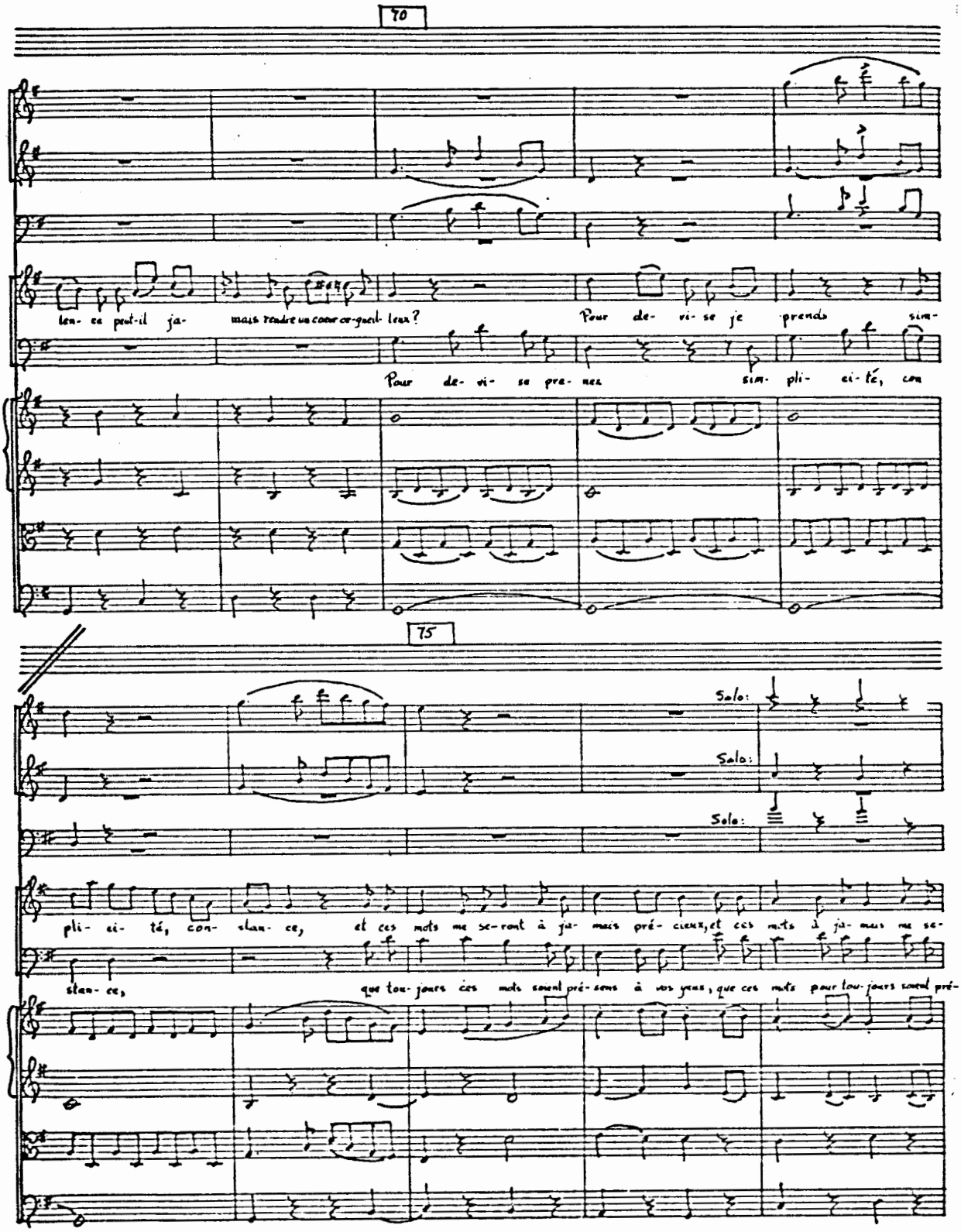

15
Te- nez
Que craig-nez-vous, aim- able en- fant, que craig nez- vous, que craig- nez-
20
Solo:
Solo:
Solo:
Sur vous je me re- po- se.
j'ai-
vous, aim-able en- fant?
Te- nez
rinf
rinf
rinf
rinf
rinf
rinf

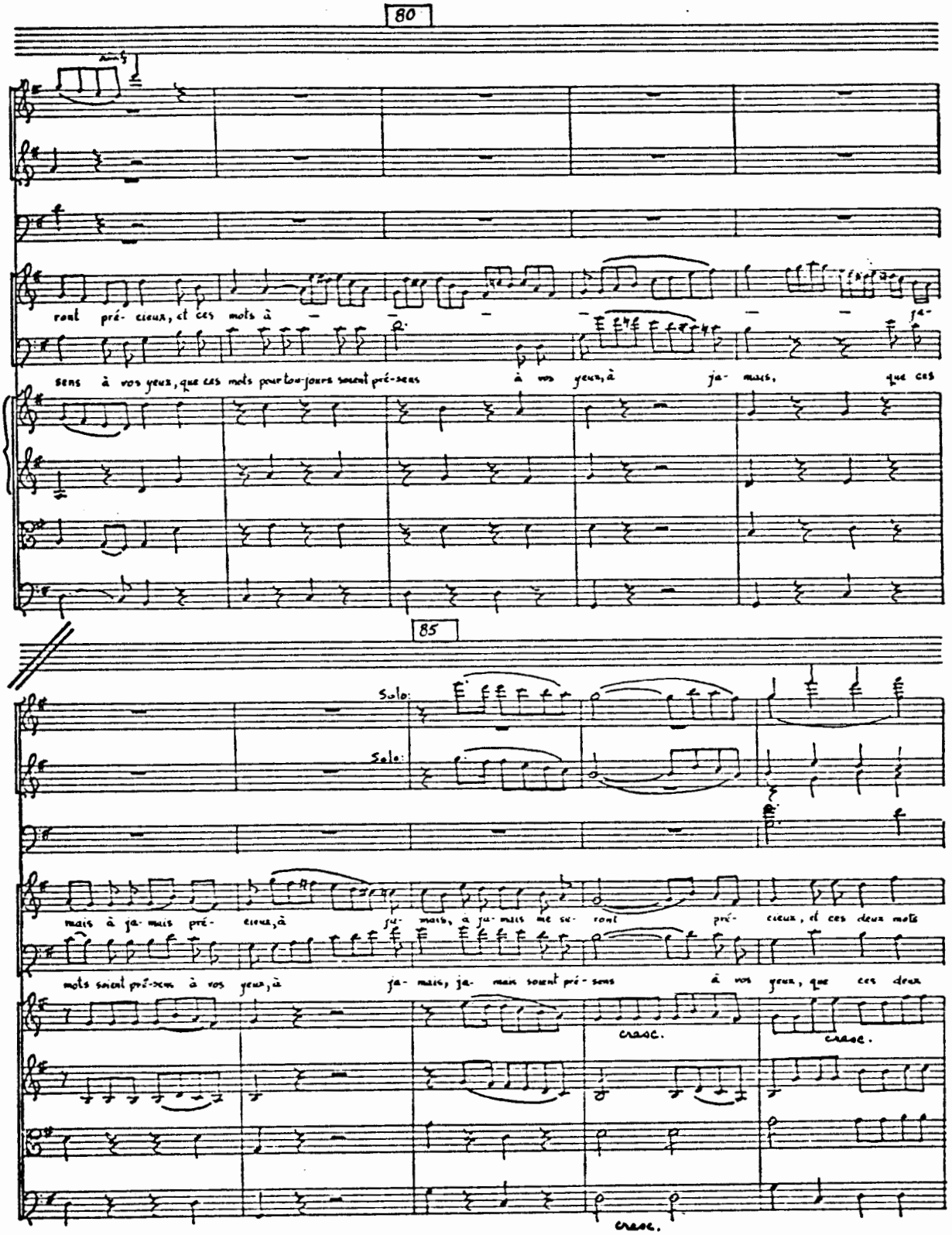

25
cep- te quel char- me pé-nè- tre mes sens. Je cè- de à l'ar- deur qui me pres- se.
Es- prit, gra- ces, ta- lens. Vous dont s'em- bel-lit la sa-
30
Dieu des arts viens vers mon ivresse, Dieu des
ges- se. Aux doux at- traits, aux doux at- traits.

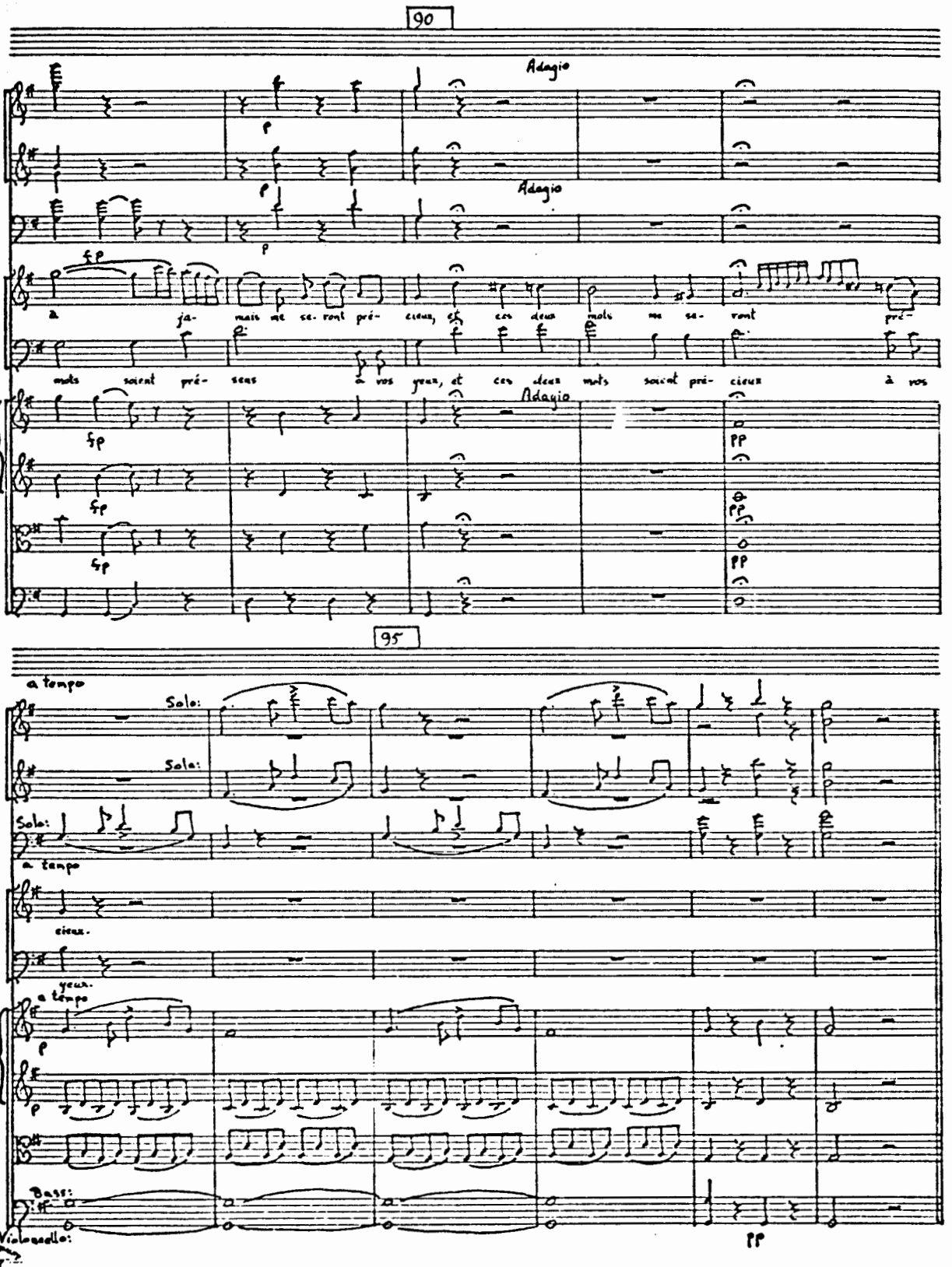

35
arts sers mon ir- res- se,
de la jeu- nes- se,
prê- tes- moi, prê- tes- moi tes plus doux ac-
ve- nez u- nir, ve- nez u- nir vos dons bril-
dolce
40
cens,
lants.
prê- tes- moi, prê- tes- moi tes plus doux ac- cens.
Ve- nez u- nir, ve- nez u- nir vos dons bril- lants,
Dieu des arts sers mon ir-
aux doux attraits de la jeu-


45
50
p
tes- se prê-tes-moi tes doux ac- cens, prê- tes-moi tes doux ac-
nes- se, ve-nez u- nir vos dons bril- lans, ve-nez u- nir vos dons bril-
55
Adagio
a tempo
cens, tes plus doux ac- cens, prê- tes moi tes plus doux ac- cens.
lants, ve- nez u- nir vos dons bril- lants, ve-nez u- nir vos dons bril- lants. Que tout l'é-
cresc.


60
Le vain é-
clat de l'o- pu- len- ce, ne ren-de point vo-tre coeur or-gueil-leux, ne ren-de point vo-tre coeur, vo-tre coeur or-gueil-leux.
Basse
Violoncello
65
sim
clat de l'o- pu- len- ce, peut-il ja- mais rendre un coeur or-gueil- leux, le vain é- clat de l'o- pu-


70
len- ce peut-il ja- mais rendre un coeur or-gueil- leux?
Pour de- vi- se je prends sim-
Pour de- vi- se prenez sim- pli- ci- té, con
75
Solo:
Solo:
Solo:
pli- ci- té, con- stan- ce, et ces mots me se-ront à ja- mais pré- cieux, et ces mots à ja- mais me se-
stan- ce, que tou- jours ces mots soient pré- sens à vos yeux, que ces mots pour tou- jours soient pré-


80
rent pré- cieux, et ces mots à ja-
sens à vos yeux, que ces mots pour tou-jours soient pré-sens à vos yeux, à ja- mais, que ces
85
Solo:
Solo:
mais à ja- mais pré- cieux, à ja- mais, à ja- mais me se- ront pré- cieux, et ces deux mots
mots soient pré-sens à vos yeux, à ja- mais, ja- mais soient pré- sens à vos yeux, que ces deux
crase.
crase.
crase.


90
Adagio
Adagio
fp
à ja- mais ne se- ront pré- cieux, ces deux mots ne se- ront pré-
mots soient pré- cieux à vos yeux, et ces deux mots soient pré- cieux à vos
Adagio
PP
95
a tempo
Solo:
Solo:
Solo:
a tempo
cieux.
yeux.
a tempo
Bass:
Violoncello:
PP
No. 9 - 20 STAVE

Scène III

Les mêmes, un Page.

Le Page

Madame, vos écuyers, vos pages et toute votre suite viennent d'arriver au chateau....

Cendrillon

C'est bien! qu'ils attendent mes ordres.... Ah! sage Alidor, c'est à vous que je dois ce prodige étonnant.

Alidor

C'est à vos vertus. Mais j'entends du bruit; c'est le retour de la chasse; ne vous montrez pas encore; retirez-vous de ce côté; il sera tems de paraître quand j'irai vous avertir. (Elle sort, conduite par Alidor, du côté du trône.)

Scène IV.

Le Prince, Alidor, Dandini, Le Baron, Clorinde, Tisbé, Suite.

Dandini

Enfin, nous voilà arrivés; il était tems, car je meurs de faim et de soif; n'êtes-vous pas de mon avis, baron de Monte-fiascone?

Le Baron

Oui, seigneur; en effet, il n'y a rien qui altère comme le froid.

Dandini

Ah! ah! vous êtes un habile homme. (à Alidor) Mon cher précepteur, je vous le donne comme l'homme le plus érudit de mon royaume; vous n'imaginez pas combien sa conversation est instructive. Pendant toute la route, il n'a cessé de me parler des vignobles les plus renommés de mes états; aussi, je veux le récompenser d'une manière analogue à ses connaissances: je le nomme mon grand échanson.

Le Baron

Seigneur, soyez assuré que je m'acquitterai de cette charge importante avec toute l'énergie.... toute la probité....

Dandini

C'est bien; allez vous faire installer. (Le Baron sort avec deux écuyers.) Mille pardons, mesdames, si j'ai été obligé de donner un moment aux soins de mon empire; je suis maintenant tout à vous. Qu'on nous laisse! (Ses gardes sortent.)

Le Prince (bas à Alidor)

Il n'ira jamais jusqu'au bout.

Alidor

Laissez-le faire.

Dandini

Qu'on nous laisse donc! (Le Prince et Alidor sortent)

Scène V

Clorinde, Dandini, Tisbé.

Clorinde

Que vous êtes heureux, seigneur! entouré d'un peuple qui vous aime....

Dandini

Ah! mademoiselle....

Tisbé

D'une cour qui vous adore....

Dandini

Ah!

Clorinde

Mais que vous méritez bien tant d'hommages!

Dandini

Ah!

Tisbé

Tant d'amour....

Dandini

Ah!

Clorinde

Tant d'idolâtrie....

Dandini

Oh! pour le coup, c'en est trop; épargnez ma modestie.

Clorinde

En célébrant les louanges de son altesse, je ne suis que l'écho de ses sujets.

Dandini

Laissons-là mon altesse, je vous en conjure; point de cérémonie entre nous.

Tisbé

Quelle bonté touchante!

Clorinde

Quelle simplicité!

Dandini

Il est vrai que je suis assez simple.... aussi, je serai bien le meilleur des maris.... cela me rappelle que je dois prendre une femme ce soir, et je vous avoue que je suis dans une étrange perplexité.

Clorinde

Il en est tant qui seraient heureuses....

Dandini (soupirant profondément)

Ah!

Tisbé

Votre altesse soupire?...

Dandini

Je vous regarde toutes deux, et n'ose choisir; en vous voyant, je suis plus embarrassé que Pâris, obligé de donner la pomme à l'une des trois grâces.

Clorinde

Il est charmant!

Dandini

Ah! pourquoi le ciel ne m'a-t-il pas donné deux coeurs?

Tisbé (à part)

Il faut pourtant bien qu'il se prononce.

Dandini (se retournant du côté de Clorinde)

Que j'aime cet air modeste! (à Tisbé) Que ce petit minois fripon me plaît! (à Clorinde) Cette tendre langueur.... (à Tisbé) cette aimable étourderie.... (à Clorinde) ces grands yeux mourans.... (à Tisbé) ce regard éveillé.... enflamment mon coeur....

Clorinde (à part)

C'est moi qu'il aime!

Dandini

Troublent ma raison.

Tisbé (à part)

C'est moi qu'il choisit!

Dandini

Et mon esprit incertain.... Mes belles demoiselles, je crois que je me suis fait entendre?

Clorinde (à part)
Ah! je l'ai bien compris.

Tisbé (à part)
Je l'ai bien deviné.

Dandini
Au reste, celle qui ne sera pas ma femme ne sera pas la plus malheureuse; je la donnerai à mon écuyer; il me vaut bien, et j'ai pour lui beaucoup de respect ...., c'est-à-dire, d'estime; mais j'oublie auprès de vous les affaires les plus graves. On m'attend pour le festin; il faut ensuite que je paraisse au tournois. J'y ferai publier que vous êtes les personnes les plus belles, les plus aimables de toute l'Italie. Malheur à l'audacieux chevalier qui oserait soutenir le contraire! il aurait affaire à moi; oui, je donnerais sur-le-champ mes pleins pouvoirs pour le combattre. Adieu.... adieu...., je vais au festin, où je figurerai moi-même; j'irai ensuite au tournois, où on figurera pour moi, et de là au bal, où nous figurerons tous les trois. (Il sort.)

Scène VI
Clorinde, Tisbé.

Tisbé.
Quel prince accompli!

Clorinde
Ma soeur, je dois en convenir, vous méritez la préférence.

Tisbé
Ma soeur....

Clorinde
Vous êtes plus belle, plus aimable que moi.

Tisbé
Ma soeur....

Clorinde
Que voulez-vous? il faut bien prendre son parti.

Tisbé
C'est sagement pensé.

Clorinde
D'ailleurs, cet écuyer ne m'a pas paru mal.

Tisbé
C'est ce que j'allais vous dire, ma soeur; je l'ai trouvé fort bien.

Clorinde
Je suis enchantée que vous ayez cette bonne opinion de lui.

Tisbé
Je suis charmée qu'il vous plaise.

Clorinde
Quelle que soit la distance qui doive nous séparer, point de fierté entre nous.

Tisbé
Oh! non, jamais.

Clorinde
Nous nous aimerons toujours comme deux soeurs, n'est-il-pas vrai?

Tisbé
Ah! sans doute; vous me serez toujours bien chère; il n'y a que les petits esprits qui s'oublient dans la grandeur.

Clorinde
Cependant, en public, on doit de certains égards à la princesse.

Tisbé
En public, soit; mais j'y mets une condition, ma soeur, c'est que dans l'intimité, vous me parlerez tout comme si je n'étais pas votre souveraine.

Clorinde

Comment! votre souveraine?

Tisbé

Puisque c'est sur moi que le prince a jeté les yeux.

Clorinde

Allons donc, ma soeur, vous plaisantez, c'est sur moi.

Tisbé

Sur vous!

Scène VII

Les mêmes, Le Prince.

Le Prince

Mesdames, pardon si j'ose me présenter devant vous, mais son altesse m'a flatté de l'espoir que je pouvais aspirer....

Tisbé

Il vous sied bien, monsieur l'écuyer, d'élever vos regards jusqu'à moi!.... adressez-vous à ma soeur. A-t-on idée d'une pareille prétention? un écuyer à une femme telle que moi! ah! c'est incroyable! (Elle sort)

Scène VIII

Le Prince, Clorinde.

Le Prince

Quoi! madame, c'est donc vous?

Clorinde

Je vous trouve bien audacieux!

Le Prince

Mais le prince m'a dit qu'une des soeurs....

Clorinde

Une des soeurs! en effet, nous en avons encore une, et c'est d'elle, sans doute, que son altesse a voulu vous parler; dans le fait, monsieur l'écuyer, elle vous conviendrait peut-être.

Le Prince

Peut-être?

Clorinde

Eh bien! je vous permets d'aspirer à sa main, vous pouvez compter sur mon agrément.... Mais conçoit-on une telle insolence? est-il permis de se méconnaître?.... Adieu, monsieur l'écuyer. (Elle sort)

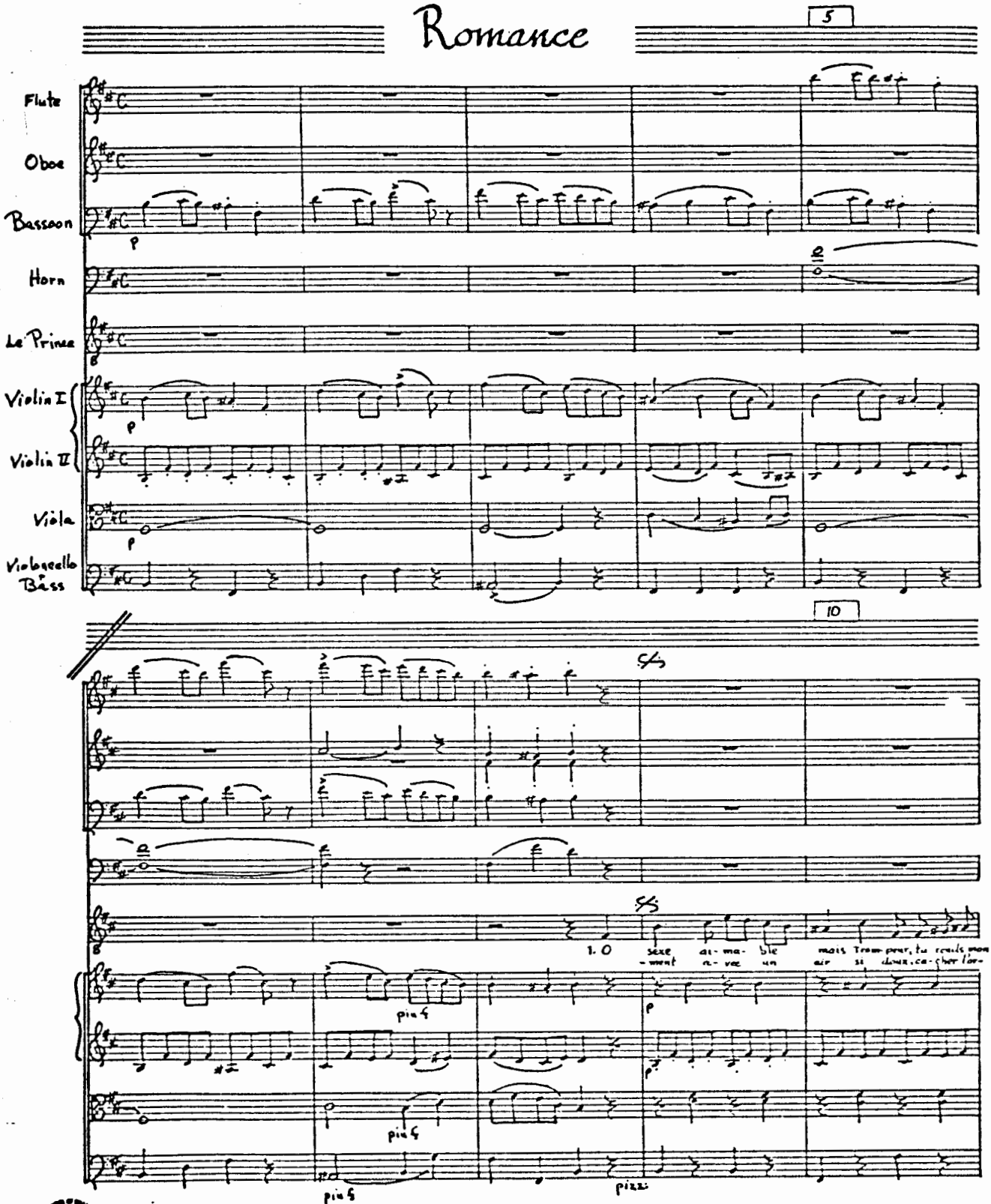
Scène IX

Le Prince, seul.

Il faut en convenir, jamais prince ne fut mieux traité; que dis-je? ce n'est pas le prince, c'est l'écuyer que l'on rebute. Que ces deux femmes sont vaines! L'ambition, l'orgueil, voilà leur seul mobile.... On va cependant proclamer qu'elles sont les plus belles, les plus aimables... et je le souffrirais!.... mais hélas! dans la foule des femmes que cette fête attire à la cour, je n'en ai pas trouvé une seule qui daignât m'entendre....; toutes aspirent à la couronne d'un roi, aucune ne cherche à mériter le coeur d'un époux.

No 9

Romance


5
Flute
Oboe
Bassoon
Horn
Le Prince
Violin I
Violin II
Viola
Violoncello Bass
10
1. O sexe ai-ma-ble mais Trom-peur, tu rends mon
-ment a-vec un air si doux, ca-cher l'or-
pizz.

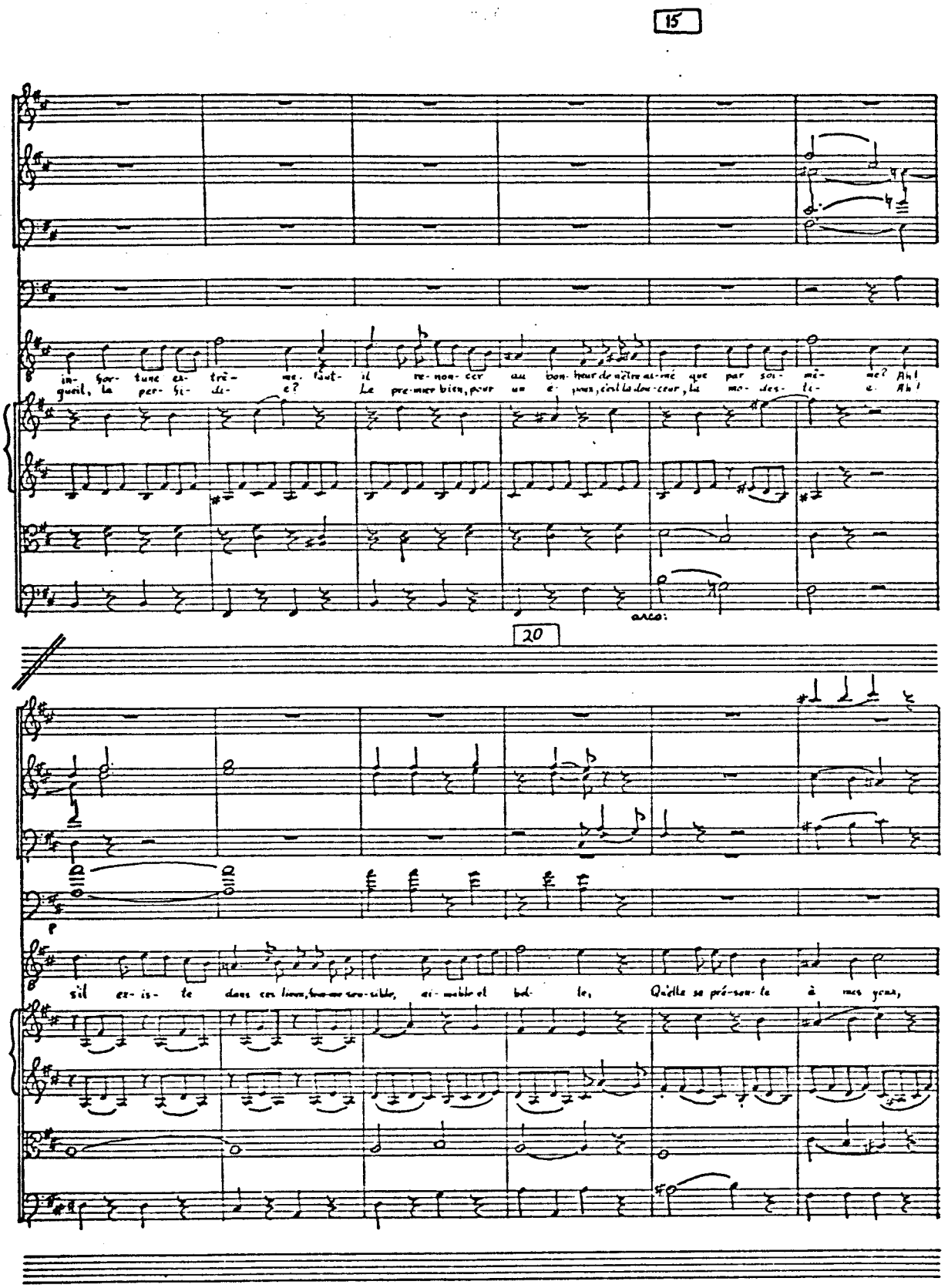
15

in- for- tune ex- trê- me. faut- il re- non- cer au bon- heur de n'être ai- mé que par soi- mê- me? Ah!
gueil, la per- fi- di- e? Le pre- mier bien, pour un e- poux, c'est la dou- ceur, la mo- des- ti- e. Ah!

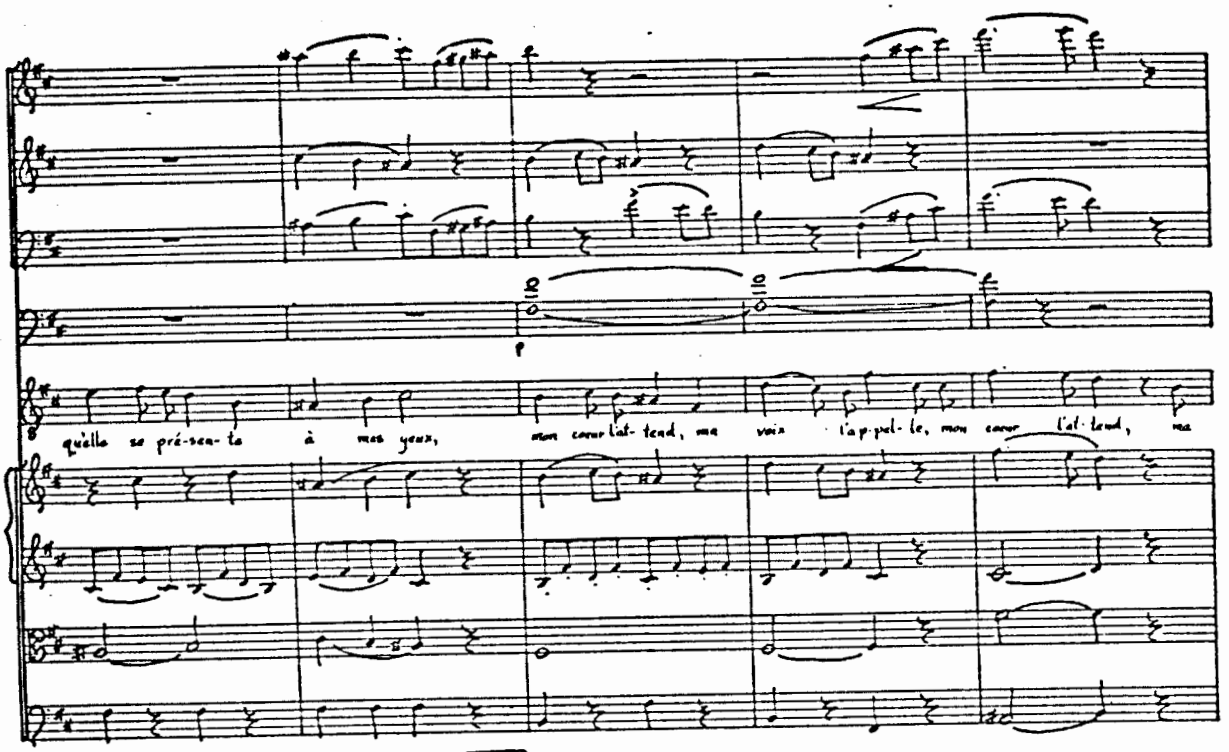
arco:

20

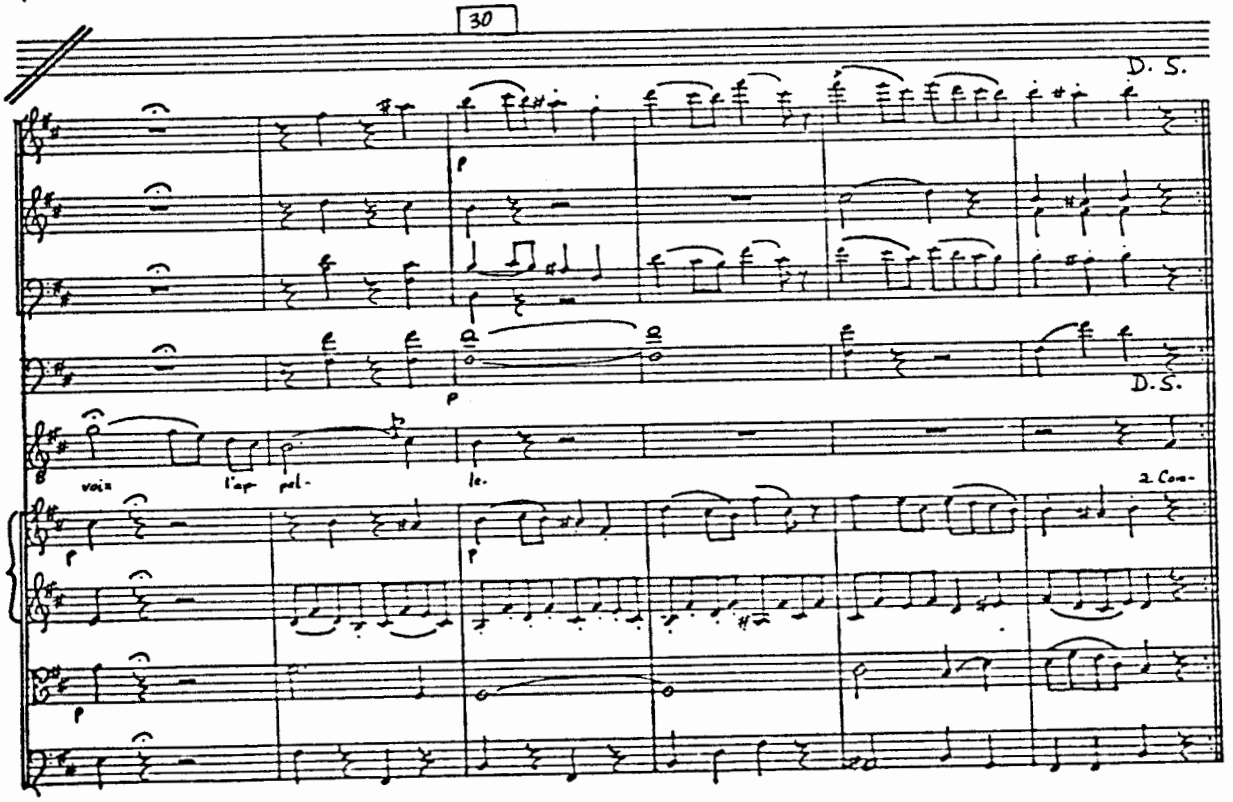
s'il ex- is- te dans ces lieux, [illegible] sen- sible, ai- mable et bel- le, Qu'elle se pré- sen- te à mes yeux,



25



30



Après le premier Couplet, Cendrillon (sans être aperçue du Prince) dit: Ah! voilà le jeune écuyer.

Cendrillon
Oh! comme sa voix est touchante! je me sens toute émue. Il a l'air malheureux: approchons.... Chevalier....

Le Prince
Qui m'appelle?.... O ciel! la charmante personne!

Cendrillon
Vous paraissez affligé?

Le Prince
Hélas! oui, madame.

Cendrillon
J'ai interrompu vos plaintes?

Le Prince
Je ne me plaignais pas; j'adressais des voeux au ciel: les aurait-il exaucés?

Cendrillon
Qui peut vous avoir causé de la peine? vous avez l'air si bon! je suis sûr que vous n'avez fait de mal à personne.

Le Prince
Je n'ai jamais fait que le bien. Est-ce une raison pour être heureux?

Cendrillon
Oh! non sans doute.... Je l'ai bien appris par moi-même; mais consolez-vous, et écoutez ces paroles que je n'oublierai jamais: "Vous avez un bon coeur, tout vous reussira, le ciel vous recompensera".

Le Prince (à part)
Ah! quels accens délicieux! ils pénètrent mon coeur.

Cendrillon.
Quelle est donc la cause de vos malheurs? seriez-vous abandonné par des personnes qui vous sont chères?

Le Prince
Je n'ai point aimé jusqu'à ce jour.

Cendrillon (à part)
Ah! quel bien il me fait!

Le Prince (à part)
Quel charme inconnu vient tout à coup s'emparer de moi?

Cendrillon
Vous n'avez point aimé?

Le Prince
Qui daignerait jeter ses regards sur moi? je ne suis ni riche, ni puissant. Simple écuyer, je n'ai qu'un coeur à offrir.

Cendrillon
Eh! quel autre bien faut-il donc?

Le Prince (à part)
Dieux! (à Cendrillon) Mais vous, madame, permettez qu'à mon tour, je vous demande qui vous êtes; quel peuple est assez heureux pour obéir à vos lois? où sont situés vos états?...

Cendrillon
Mes états! ah! si vous les connaissiez....

Le Prince
Vous méritez d'être assise sur le premier trône du monde.

Cendrillon
Il est impossible d'en avoir un plus modeste.

Le Prince
Au nom du ciel! daignez-vous faire connaître.

Cendrillon
Je désire rester inconnue.

Le Prince

Vous ne pouvez l'être dans une cour où votre beauté doit fixer tous les regards.

Cendrillon

Moi! fixer les regards!... je cherche plutôt à les éviter.

Le Prince

Quoi! n'êtes-vous point venue pour fixer le choix du Prince?

Cendrillon

Oh! non, je vous le jure, ce n'est pas là mon ambition.

Le Prince

Si j'en crois mon coeur, vous devez l'emporter sur toutes vos rivales.

Cendrillon

Je ne veux qu'assister à leur triomphe. (On entend la trompette qui donne le signal du tournois.)

Le Prince

Voilà le premier signal du tournois; on va combattre pour la beauté. Madame, avez-vous un chevalier?

Cendrillon

Un chevalier! oh! non, seigneur, je n'en eus jamais.

Le Prince

Eh bien, daignez m'accepter pour le vôtre; je veux soutenir en champ clos qu'il n'existe pas dans le monde une femme qui vous soit comparable.

Cendrillon

Moi, seigneur, moi, y pensez-vous?

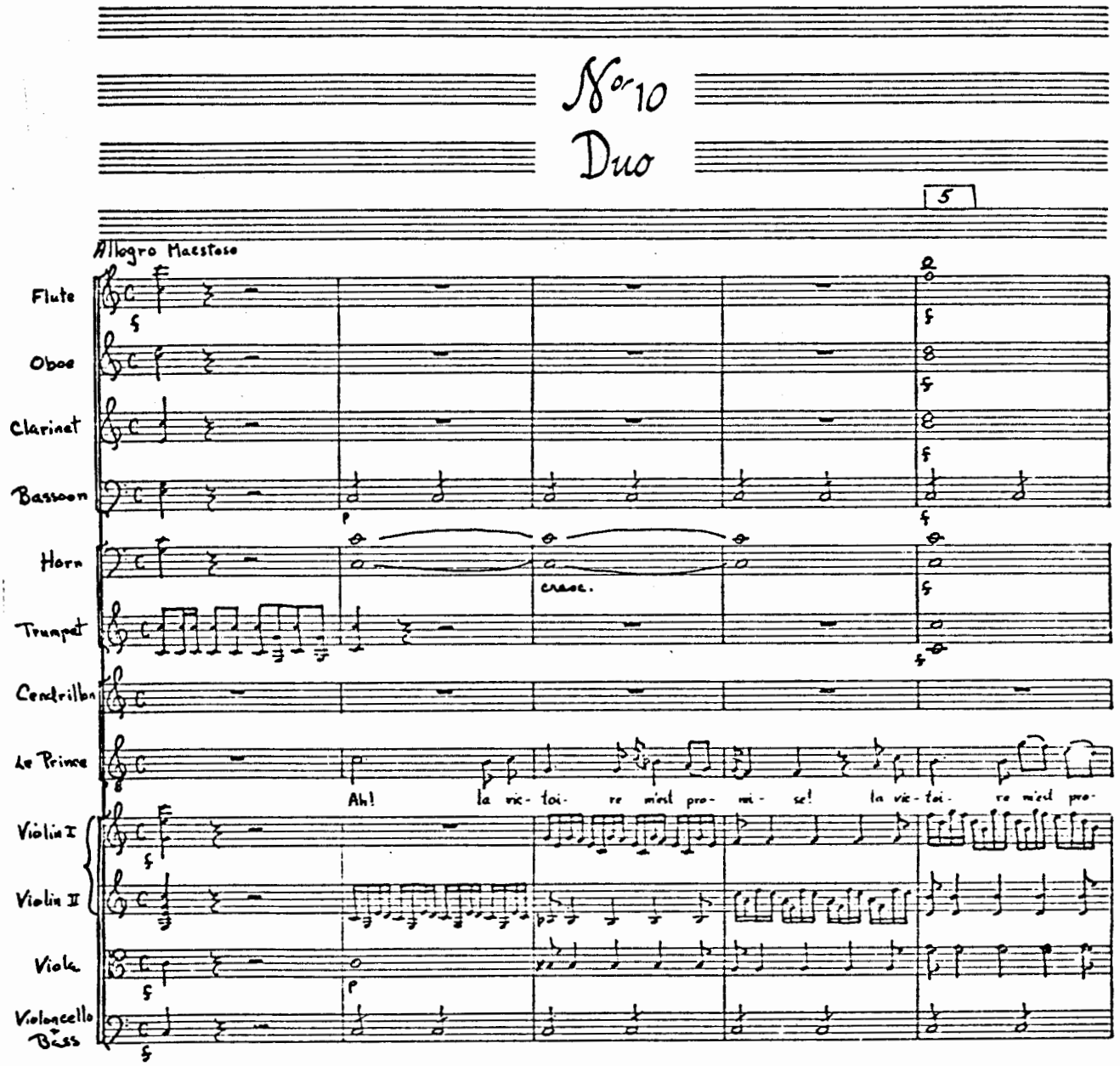
Le Prince

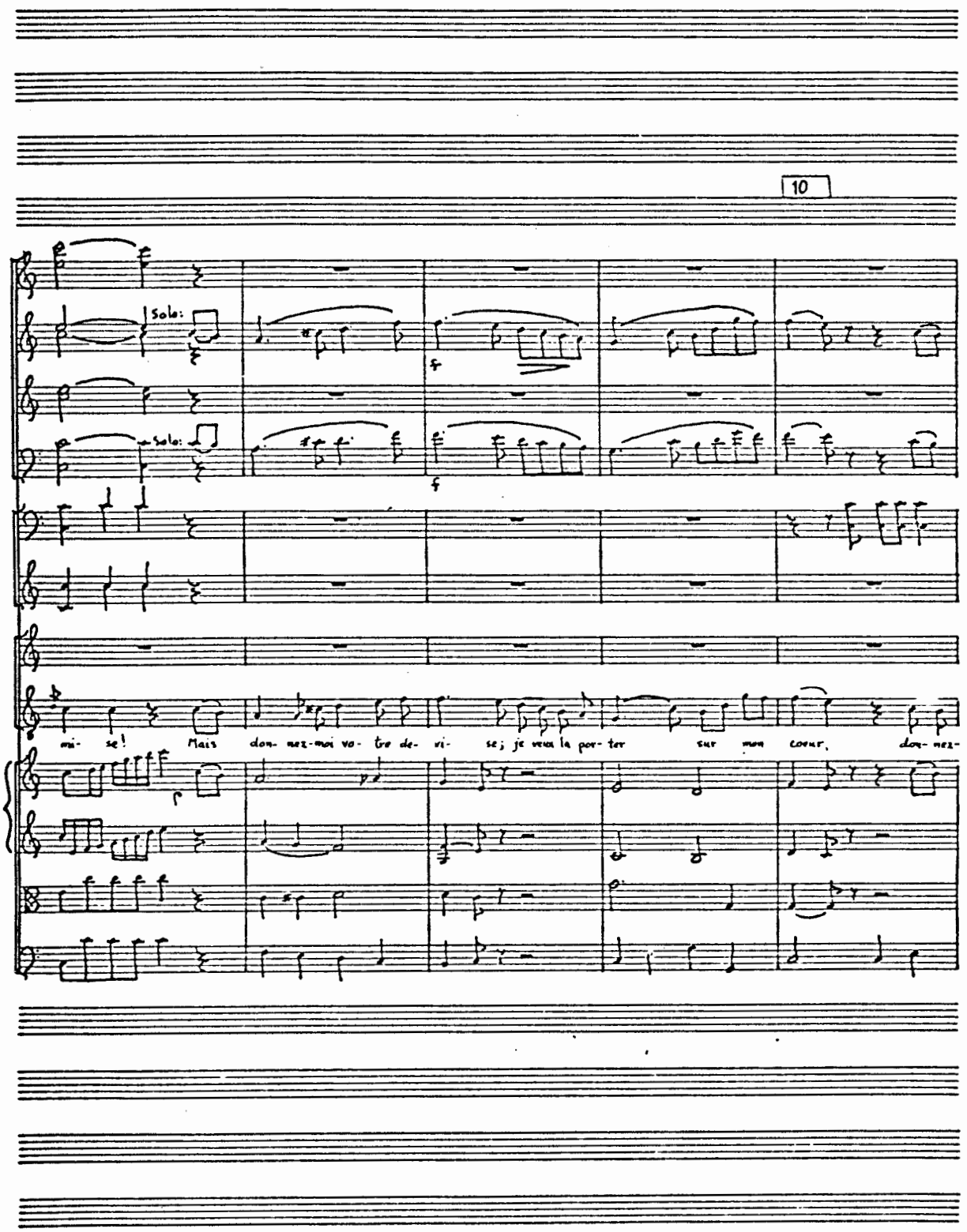
Tant de modestie ajoute encor un nouvel éclat à vos charmes. Rien ne peut me retenir; de grâce, accordez-moi la faveur que je vous demande; je me jette à vos genoux pour l'obtenir.

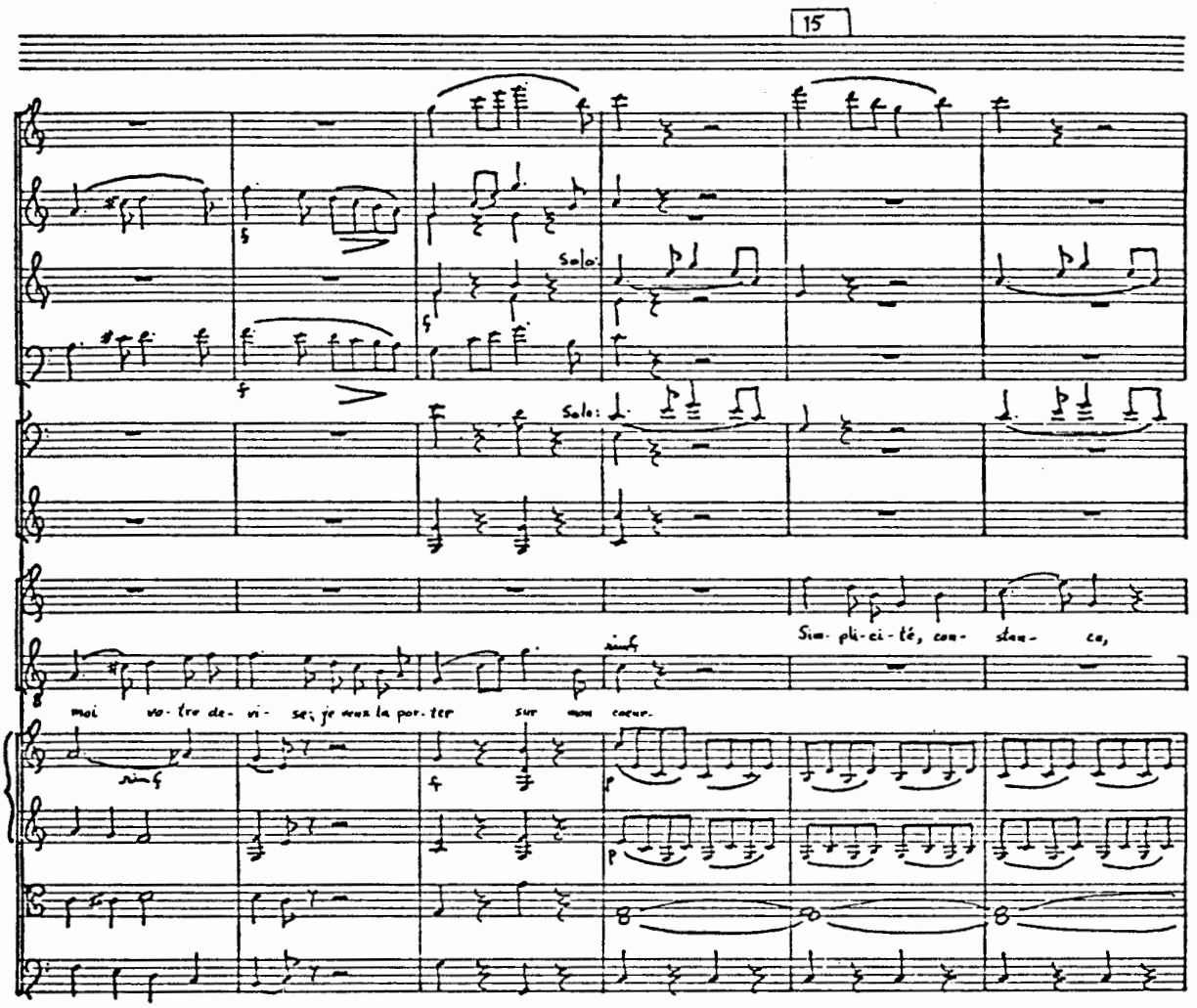
Cendrillon

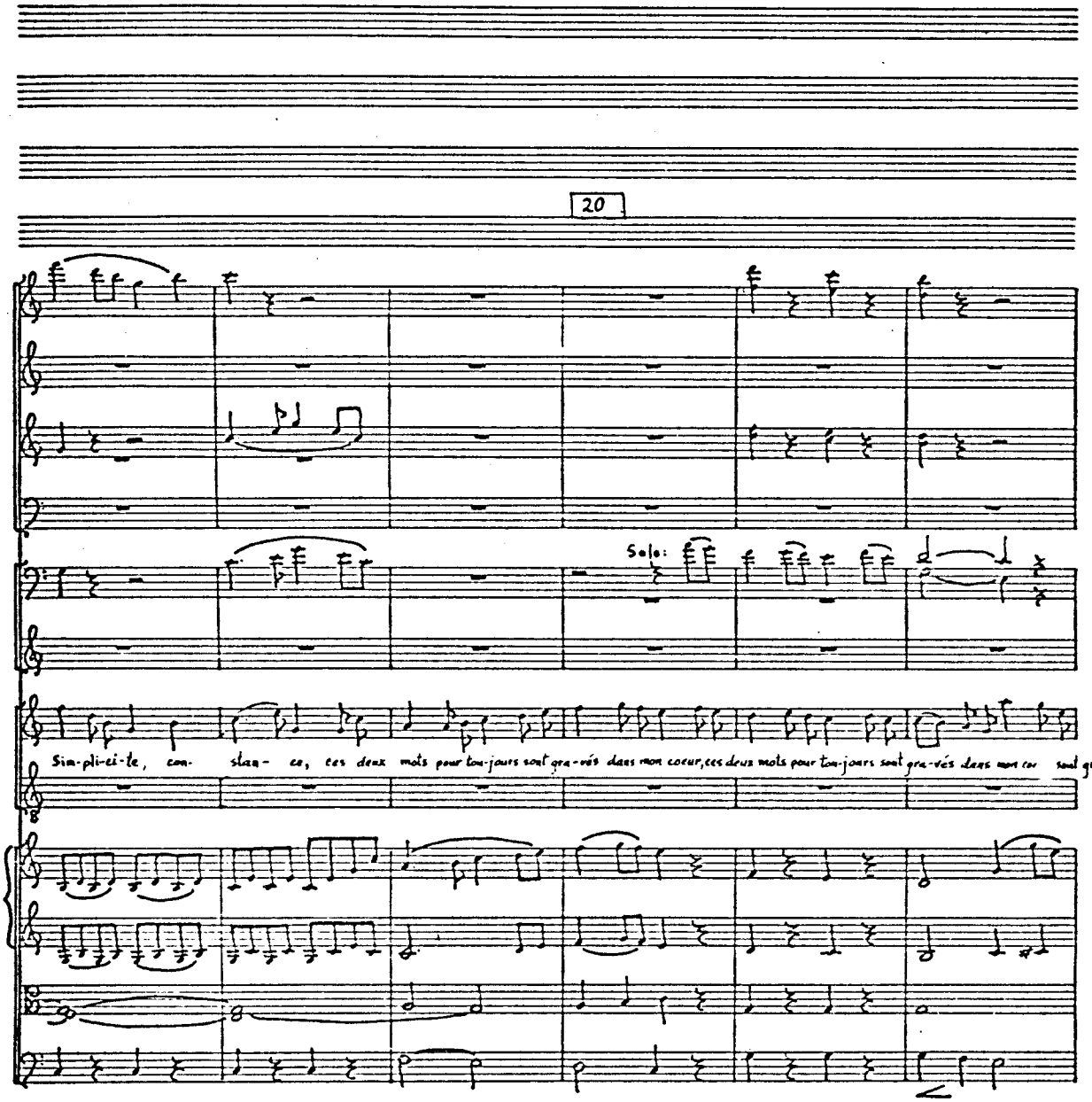
Eh bien donc! soyez mon chevalier.

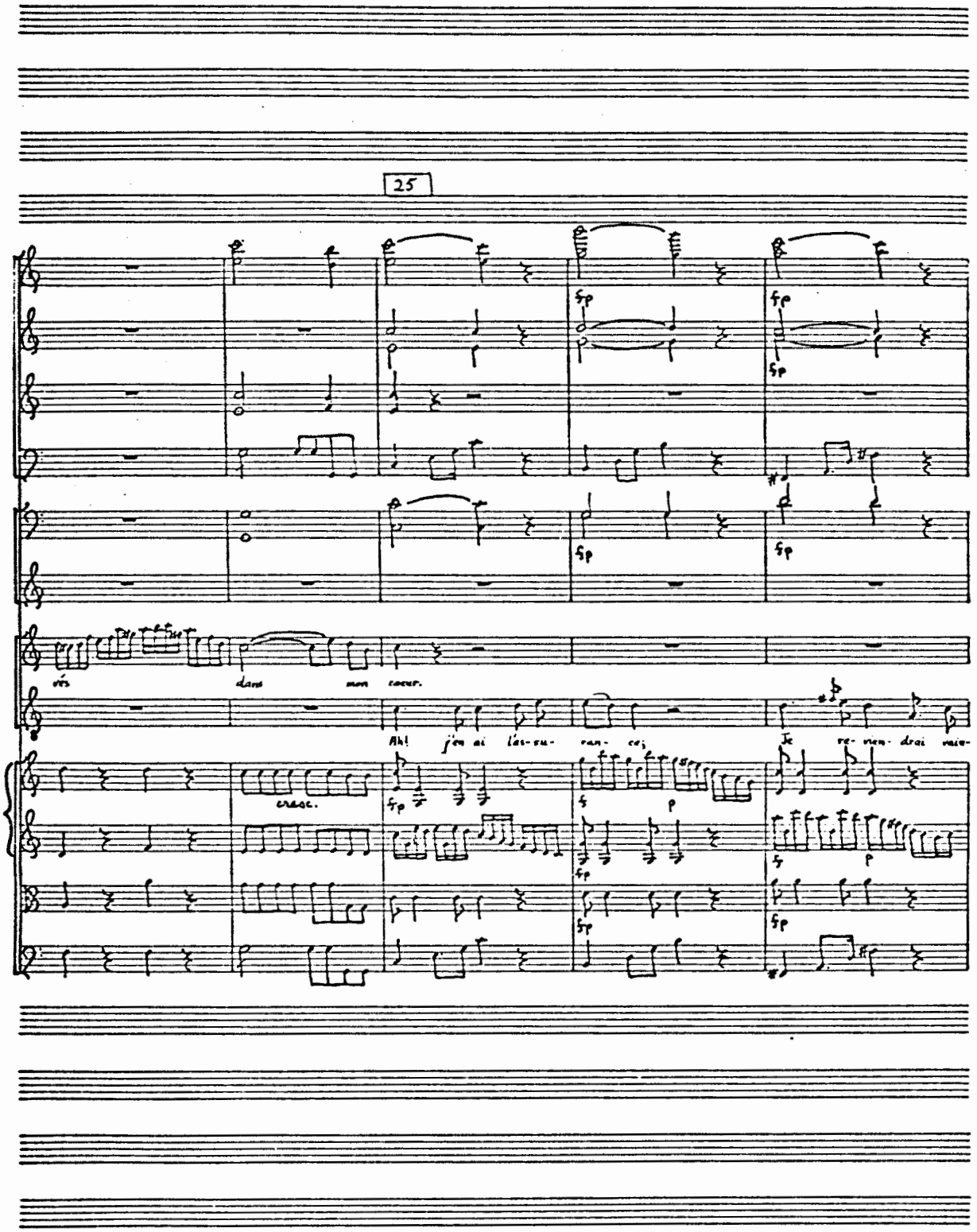
No. 10
Duo


5
Allegro Maestoso
Flute
Oboe
Clarinet
Bassoon
Horn
Trumpet
Cembalo
Le Prince
Violin I
Violin II
Viola
Violoncello
Bass
cresc.
Ah! la vic- toi- re m'est pro- mi- se! la vic- toi- re m'est pro-


10
Solo:
Solo:
f
f
mi- se! Mais don- nez-moi vo- tre de- ri- se; je veux la por- ter sur mon coeur, don- nez-


15
Solo:
Solo:
Sim- pli-ci-té, con- stan- ce,
mai vo-tre de- vi- se; je veux la por-ter sur mon coeur.


20
Solo:
Sim-pli-ci-te, con- stan- ce, ces deux mots pour tou-jours sont gra-vés dans mon coeur, ces deux mots pour tou-jours sont gra-vés dans mon coeur sont gra-


25
vés dans mon coeur.
Ah! j'en ai l'as-su-ran-ce; Je re-vien-drai vain-
cresc.

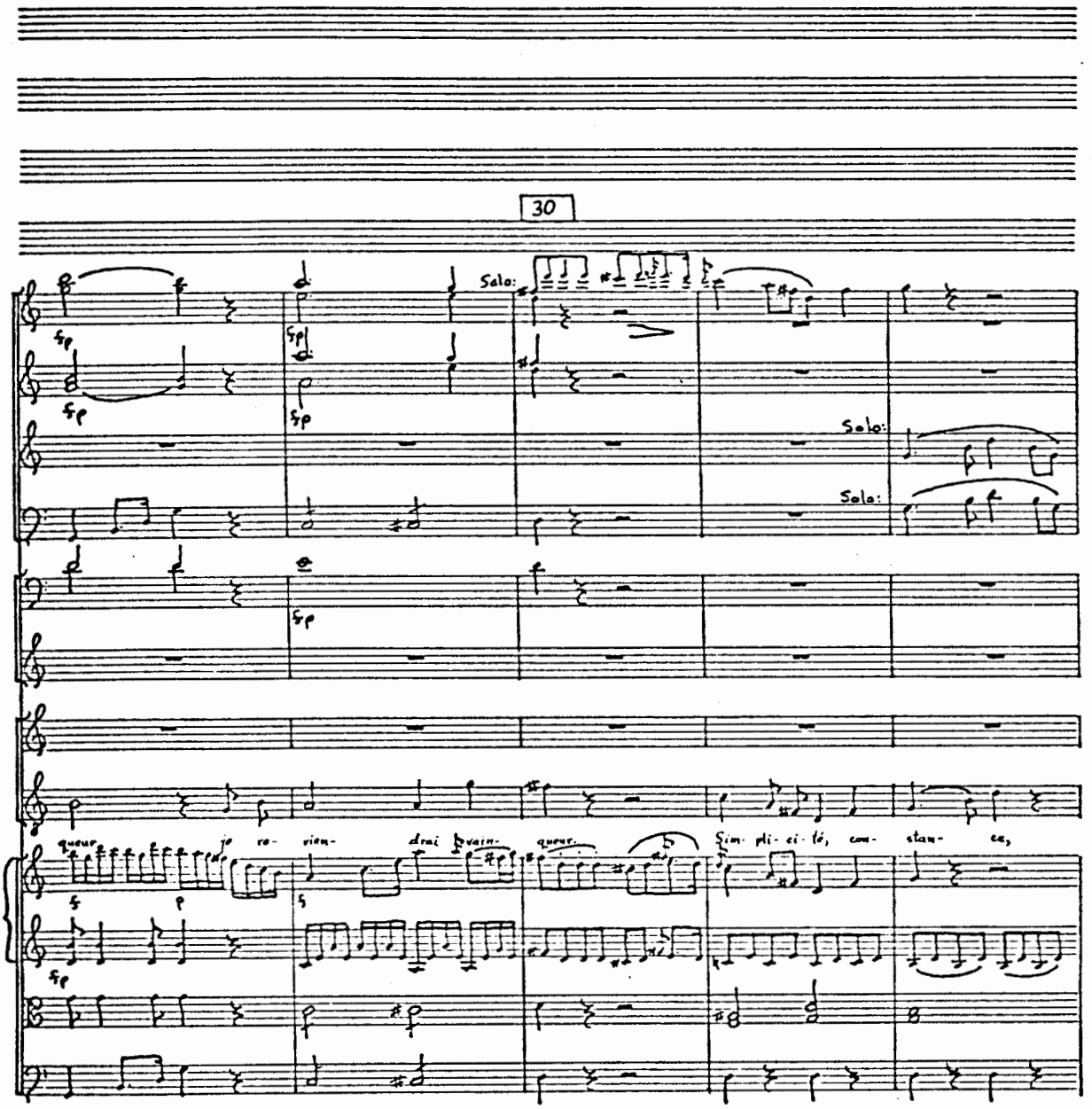
30

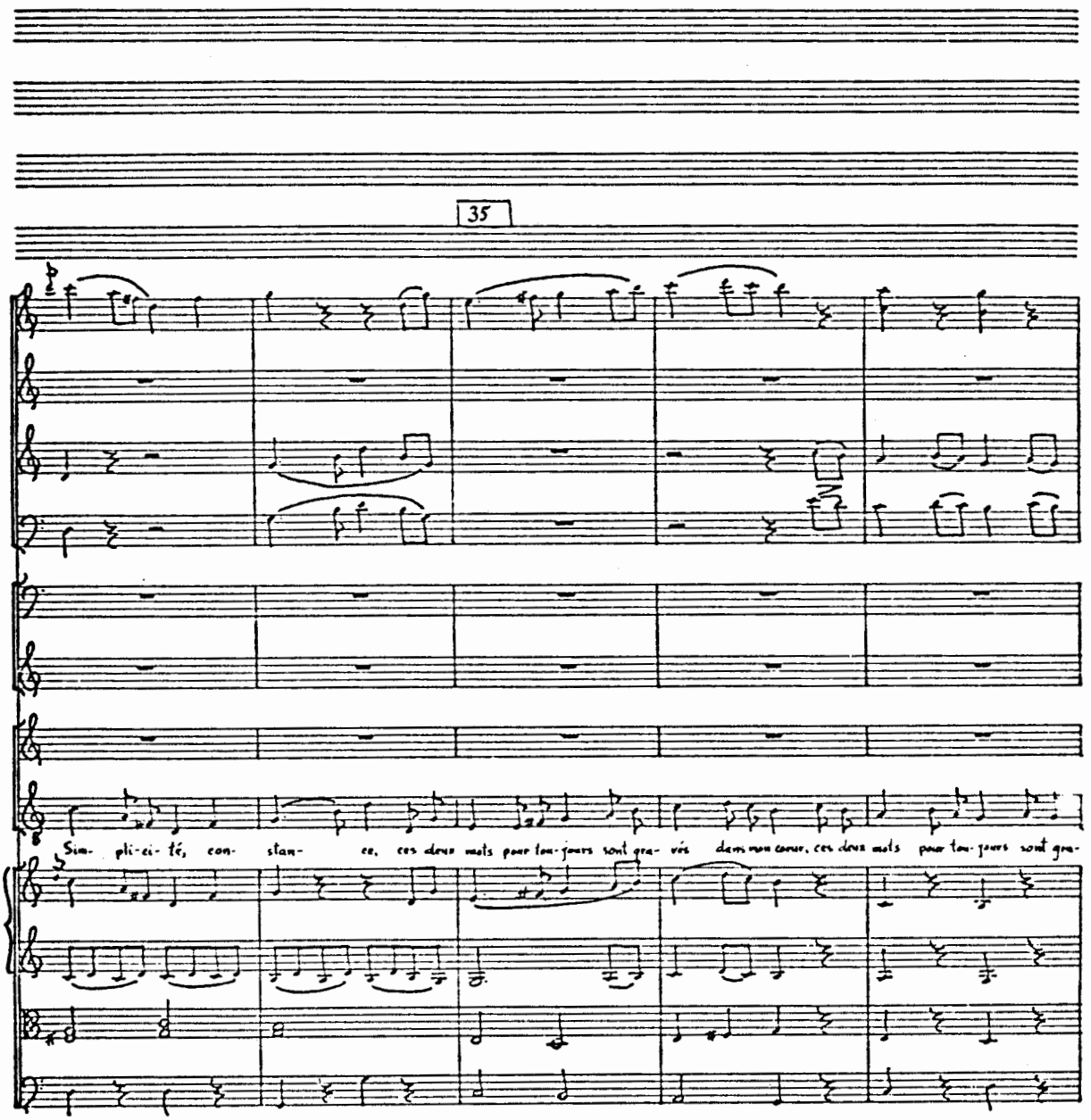
Solo:

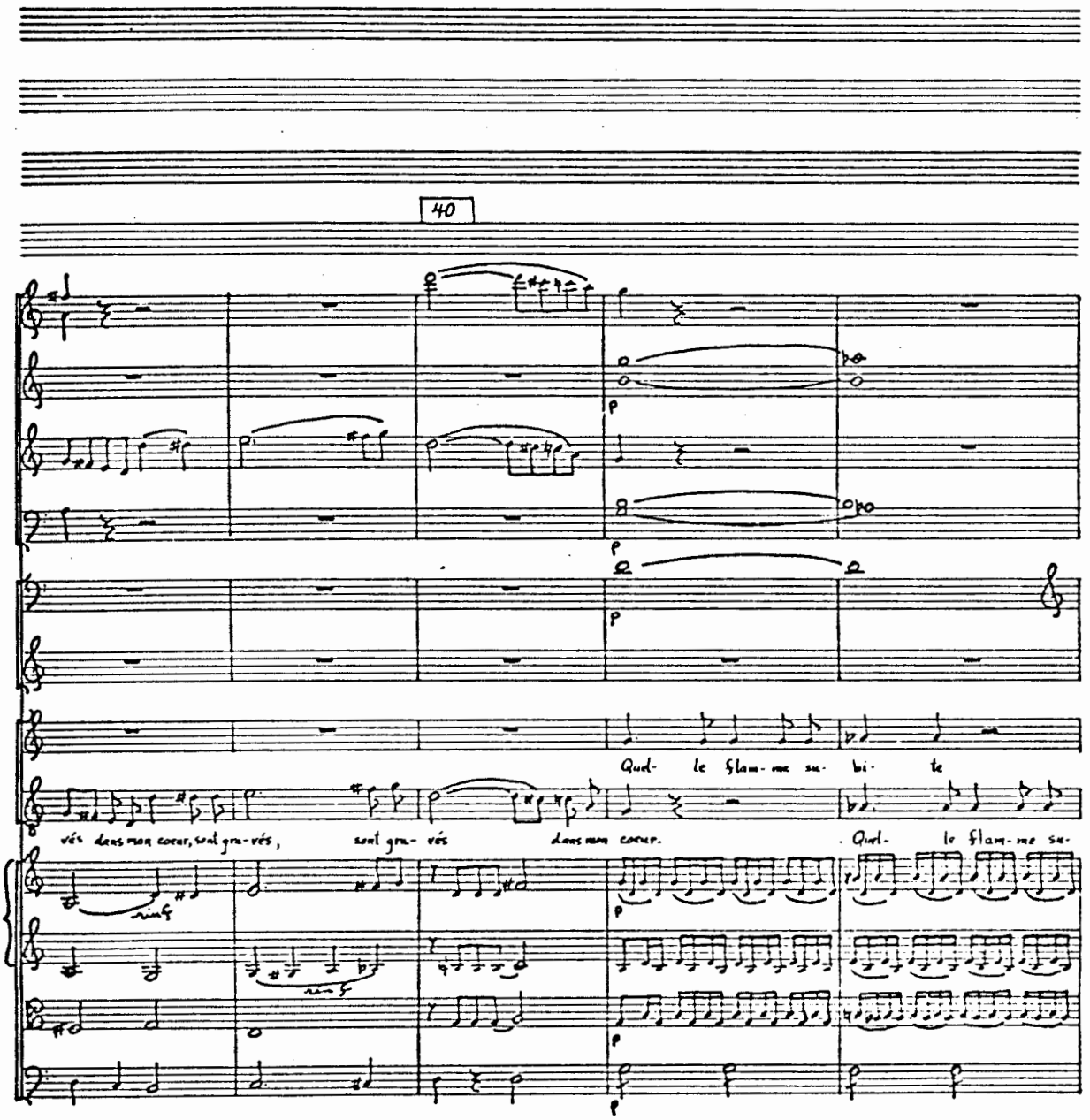
Solo:

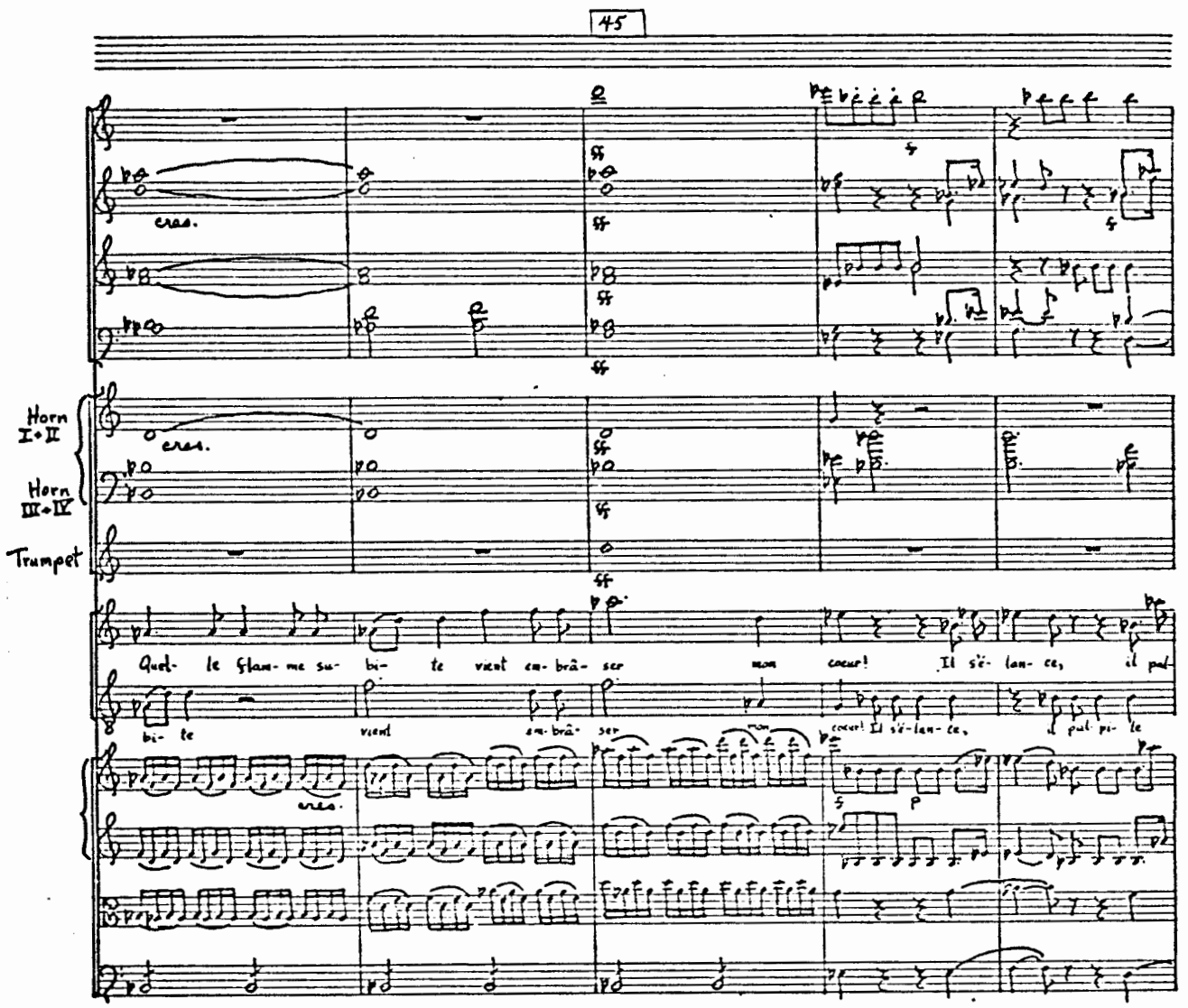
Solo:

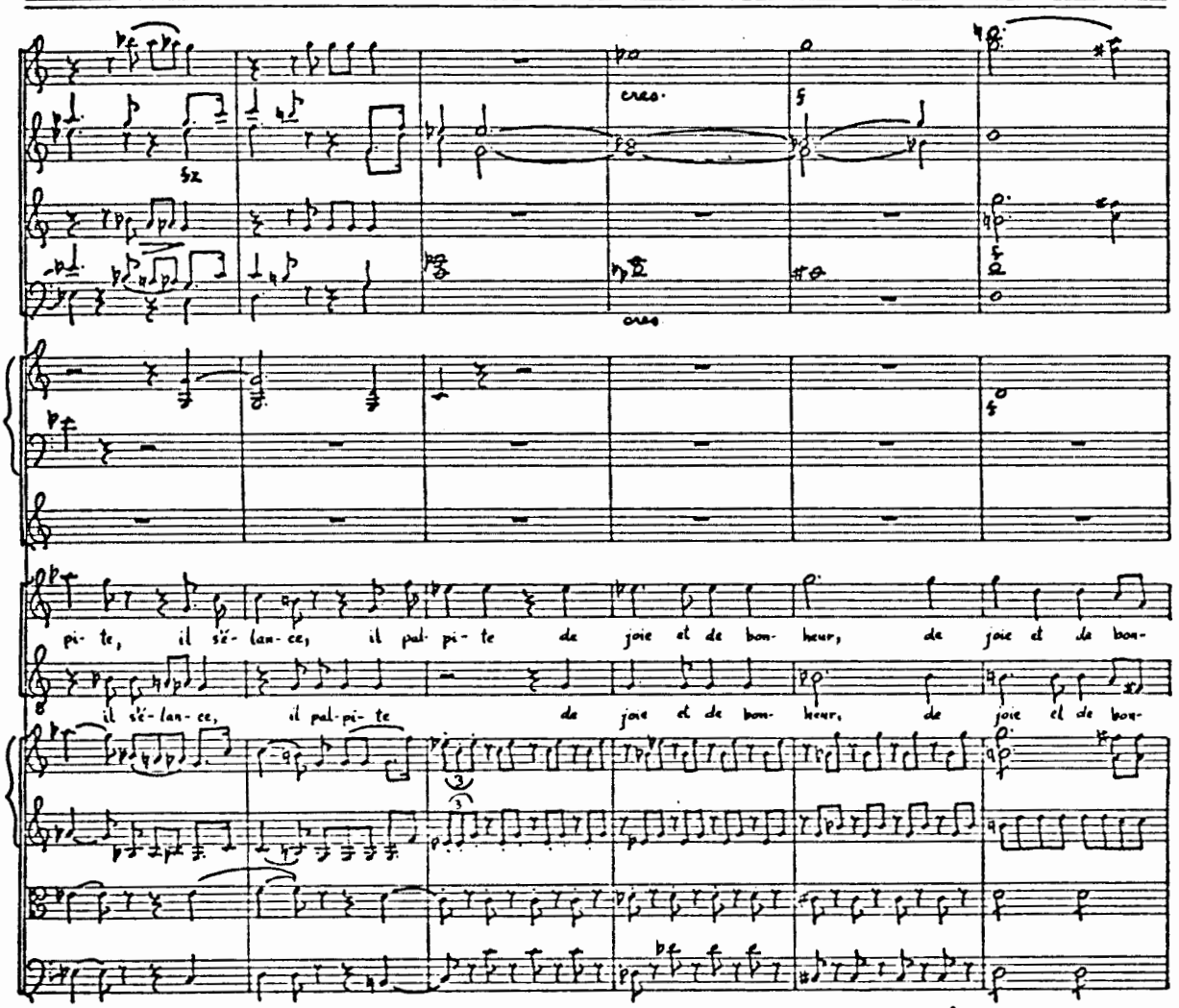
queur je re- vien- drai vain- queur. Sim- pli- ci- té, con- stan- ce,

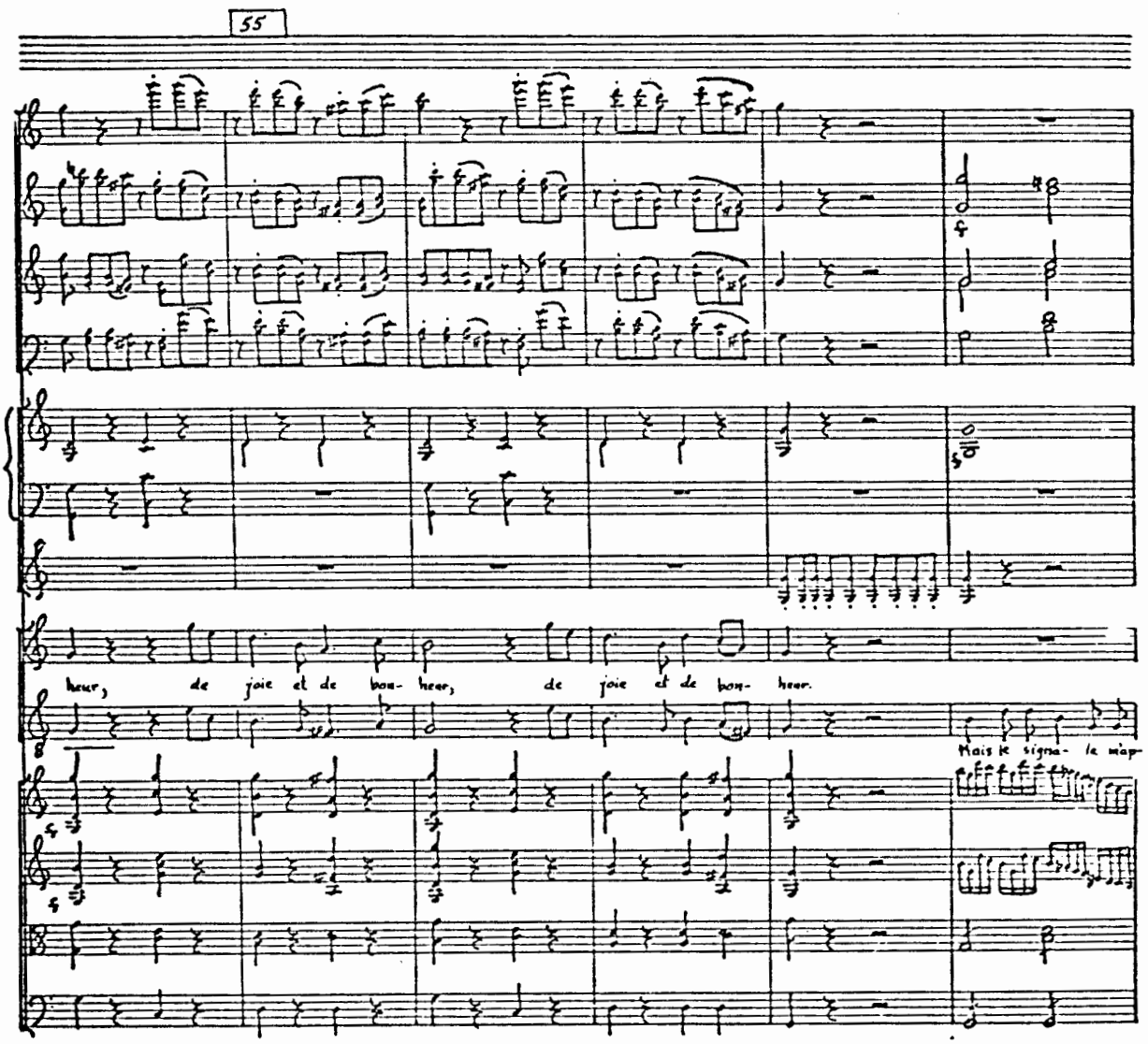


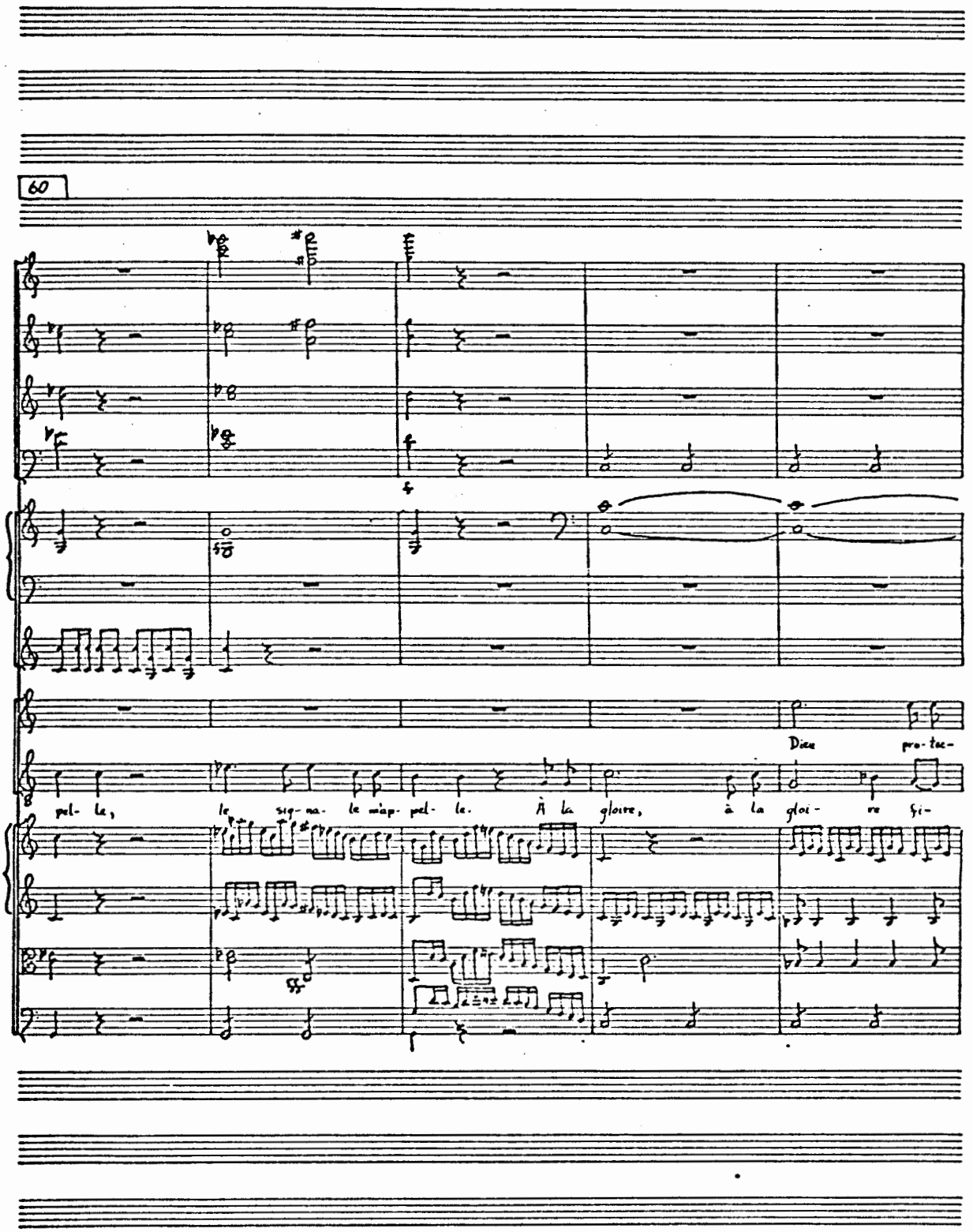

35
Sim- pli-ci- té, con- stan- ce, ces deux mots pour tou-jours sont gra- vés dans mon coeur, ces deux mots pour tou-jours sont gra-

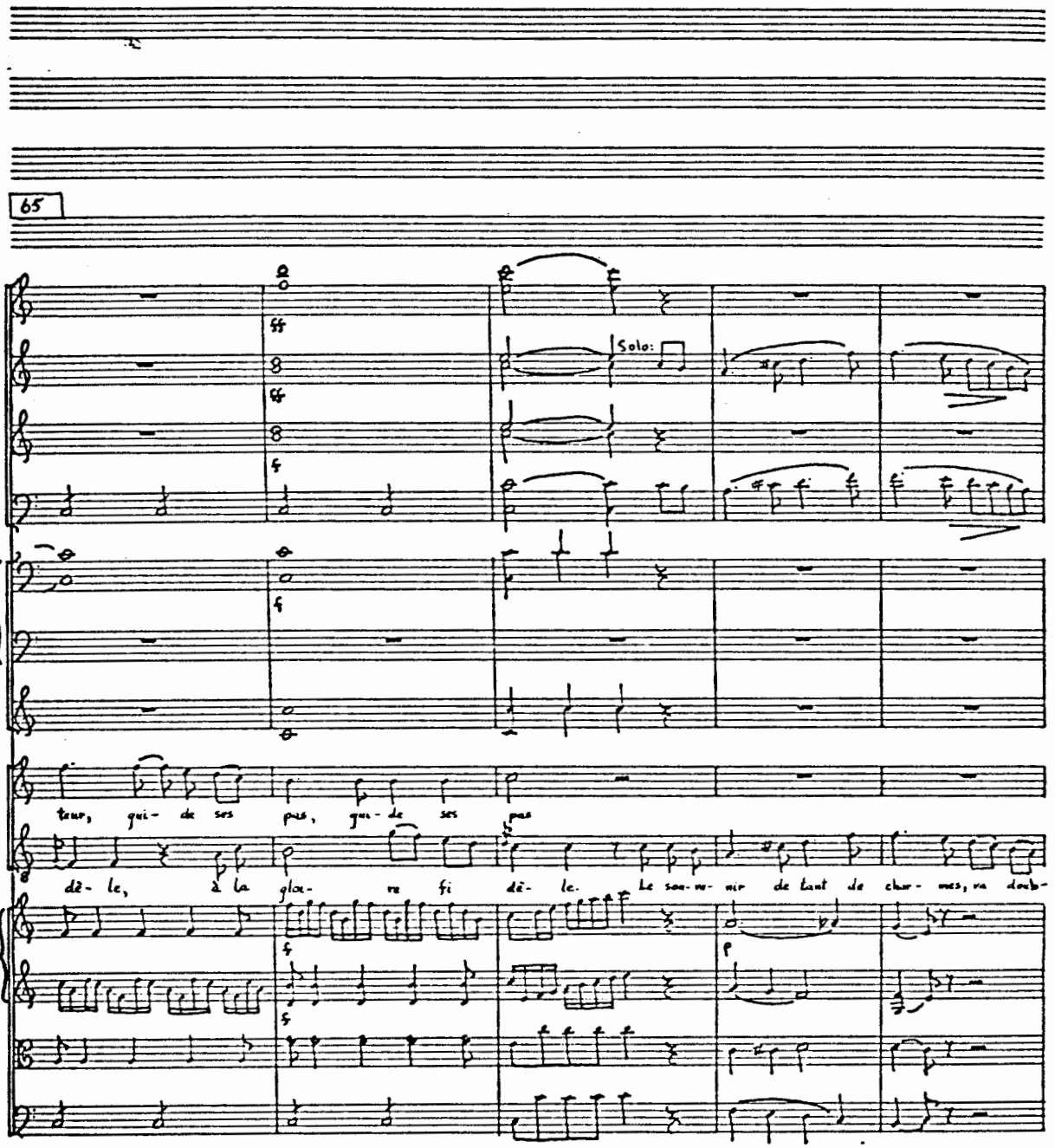

40
Qual- le flam- me su- bi- te
vés dans mon cœur, seul gra- vés, seul gra- vés dans mon cœur. Qual- le flam- me su-
ninf
ninf
p
p
p
p
p

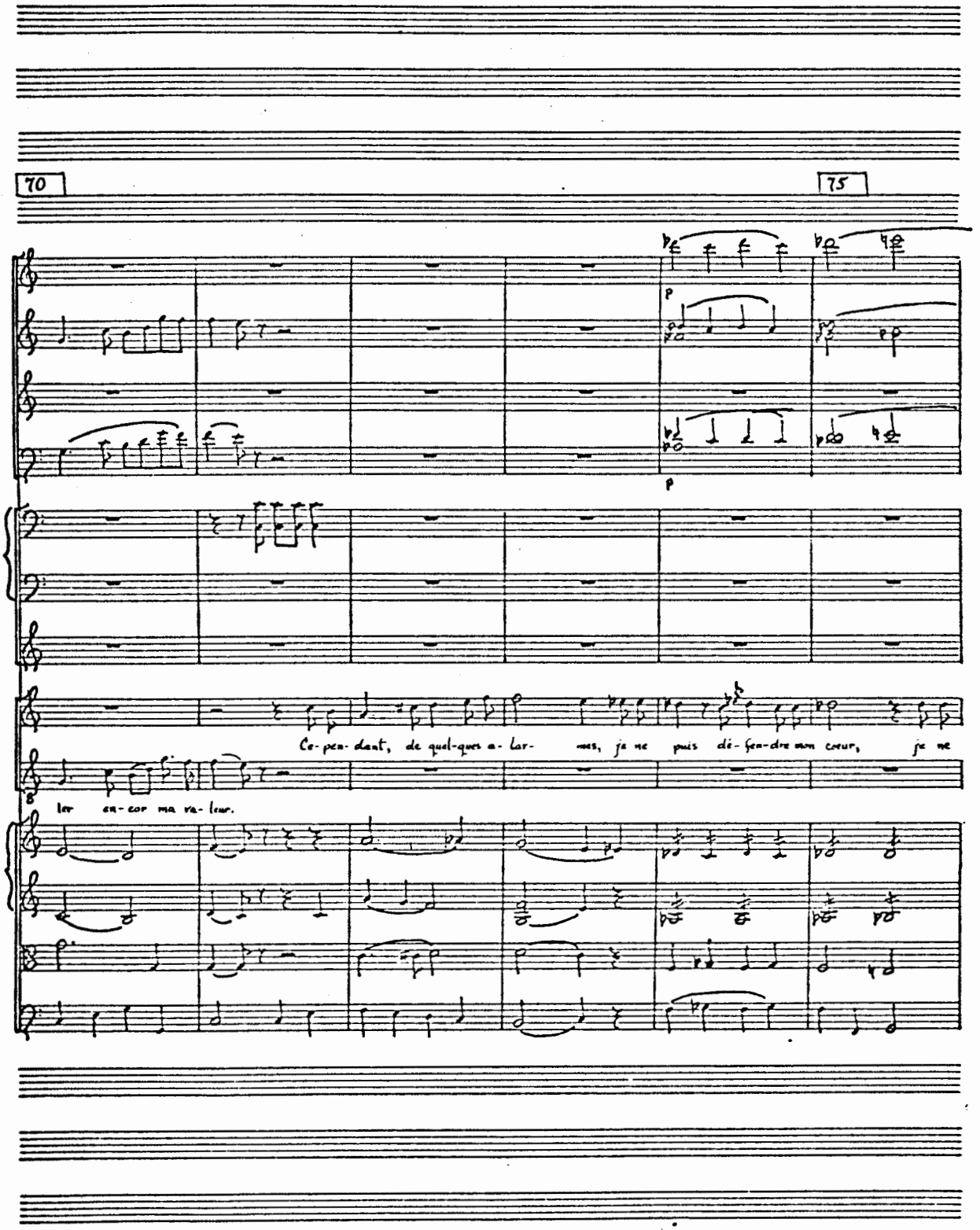

45
cres.
Horn I•II
Horn III•IV
Trumpet
Quel- le flam- me su- bi- te vient em- brâ- ser mon cœur! Il s'é- lan- ce, il pal-
bi- te vient em- brâ- ser mon cœur! Il s'é- lan- ce, il pal- pi- te
cres.
p

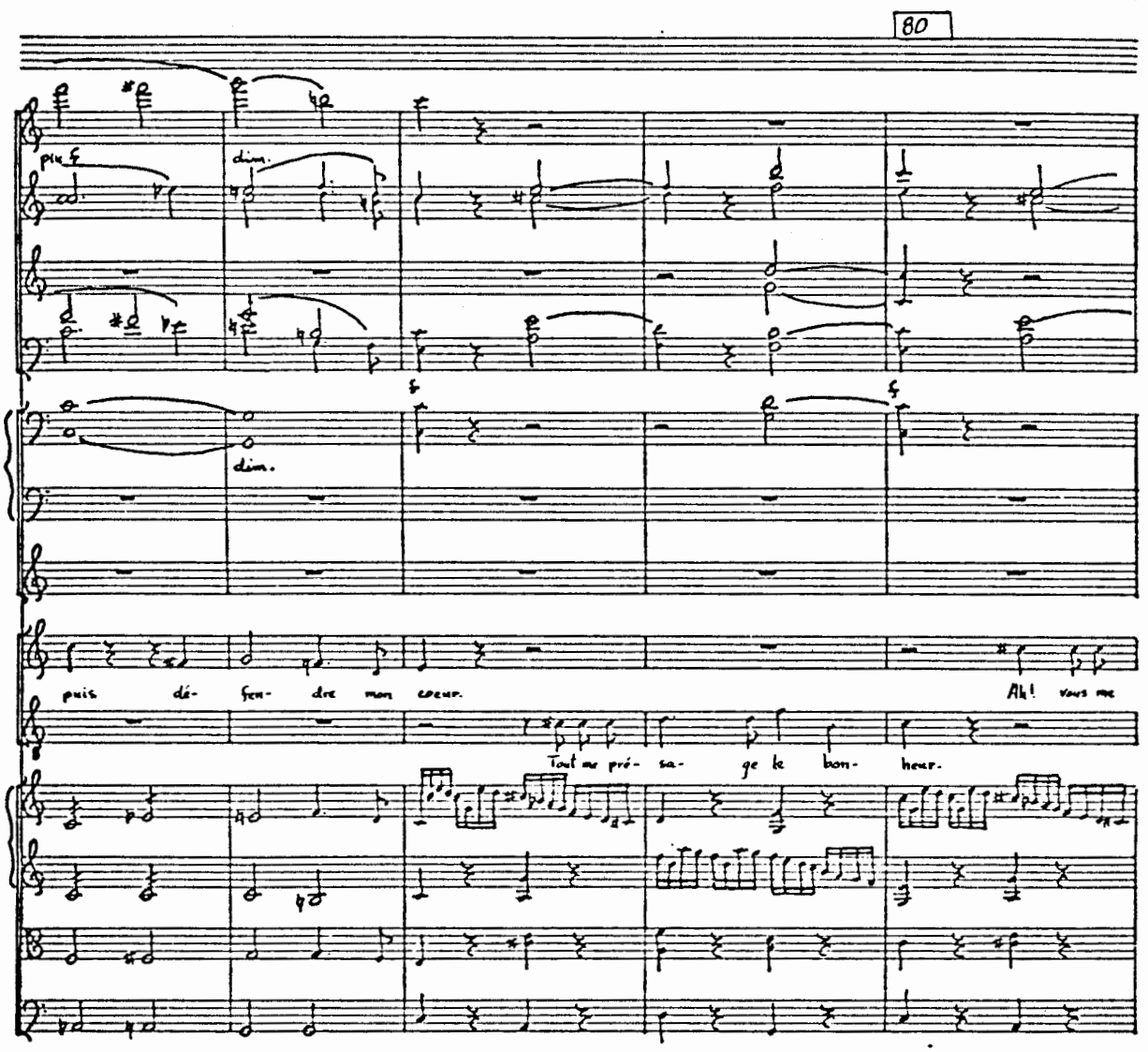

50
cresc.
cresc
pi- te, il sé- lan- ce, il pal- pi- te de joie et de bon- heur, de joie et de bon-
il sé- lan- ce, il pal- pi- te de joie et de bon- heur, de joie et de bon-

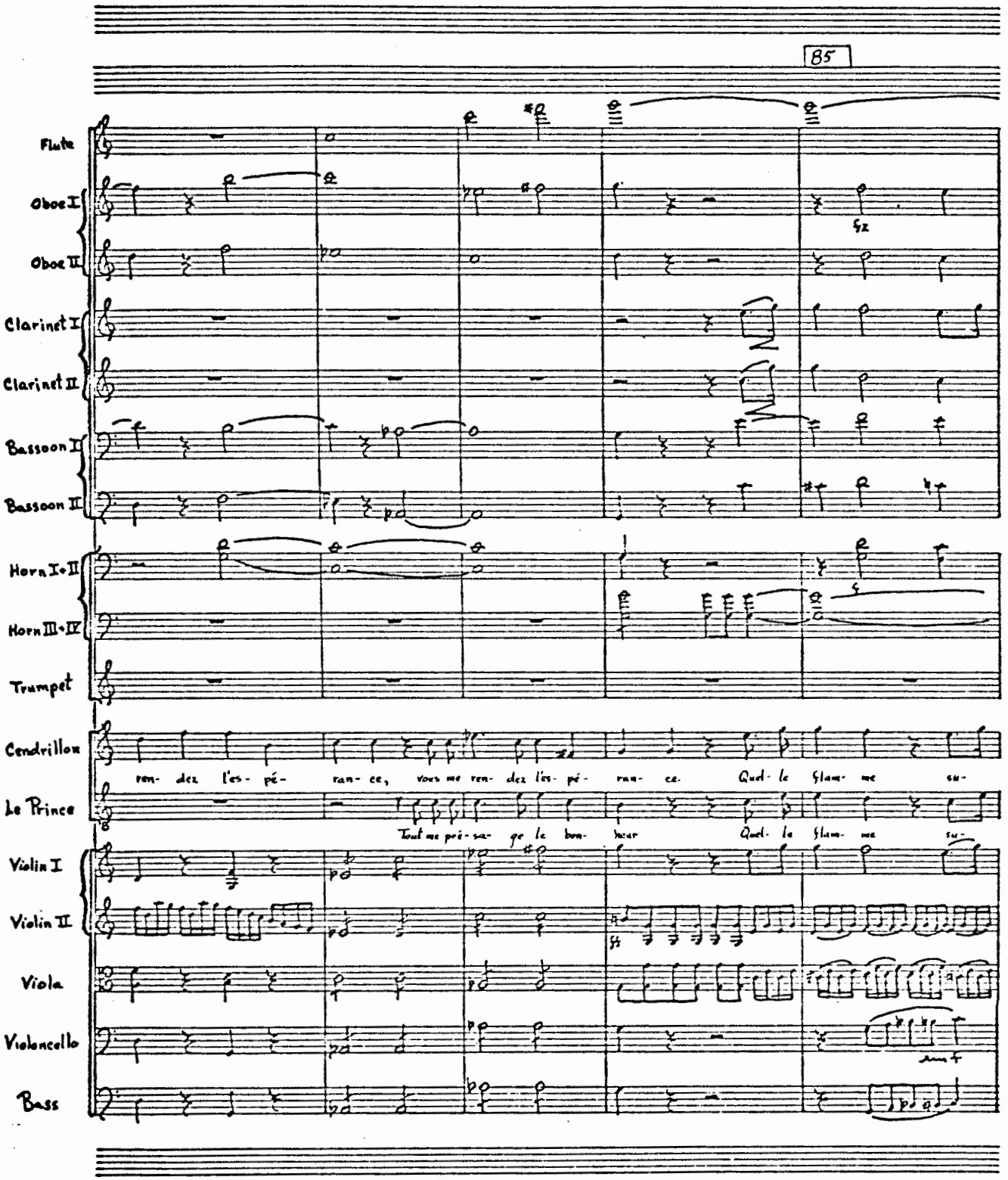

55
heur, de joie et de bon- heur, de joie et de bon- heur.
Mais le signa- le nap

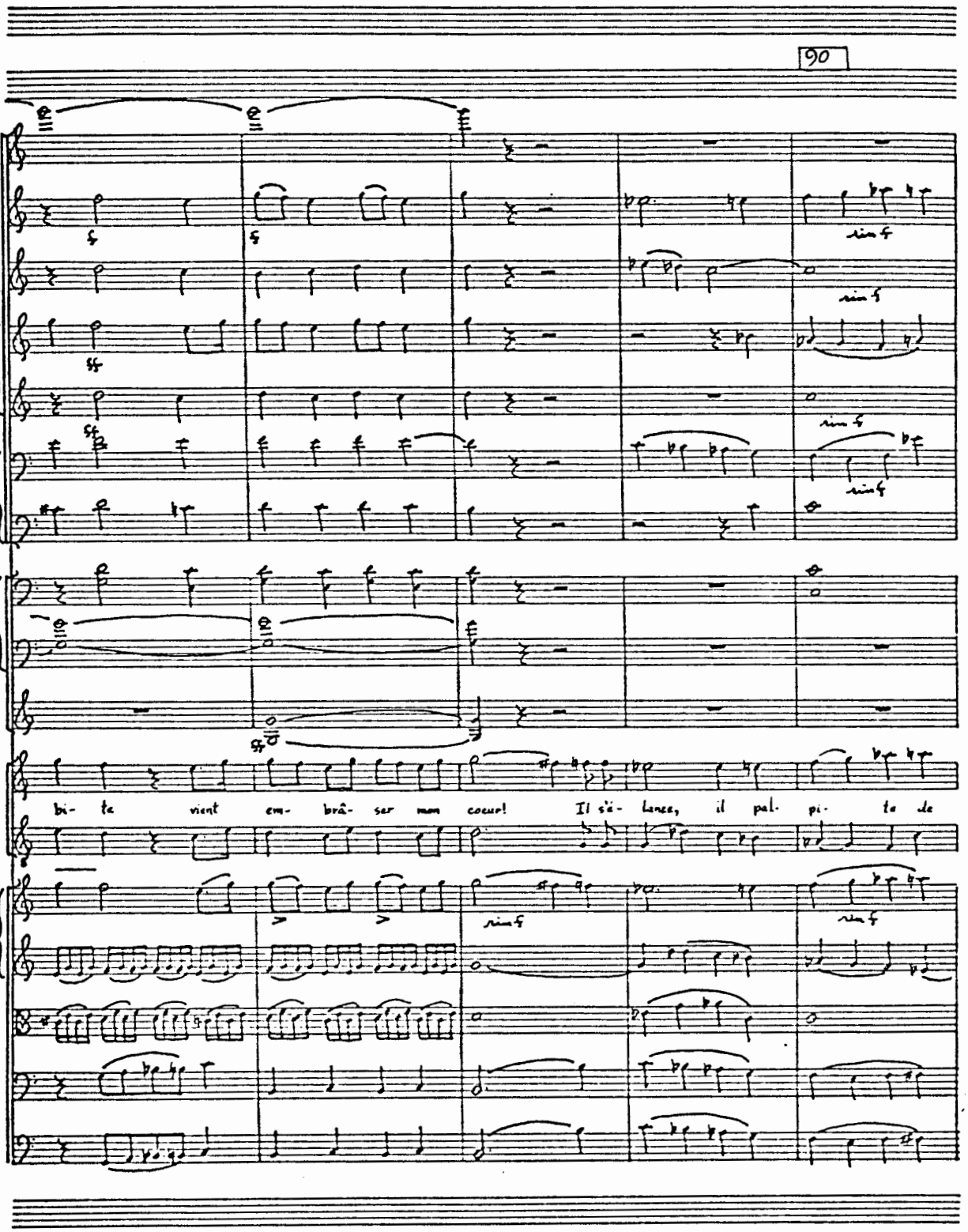

60
Dieu pro-tec-
pel- le, le sig-na- le m'ap- pel- le. À la gloire, à la gloi- re fi-

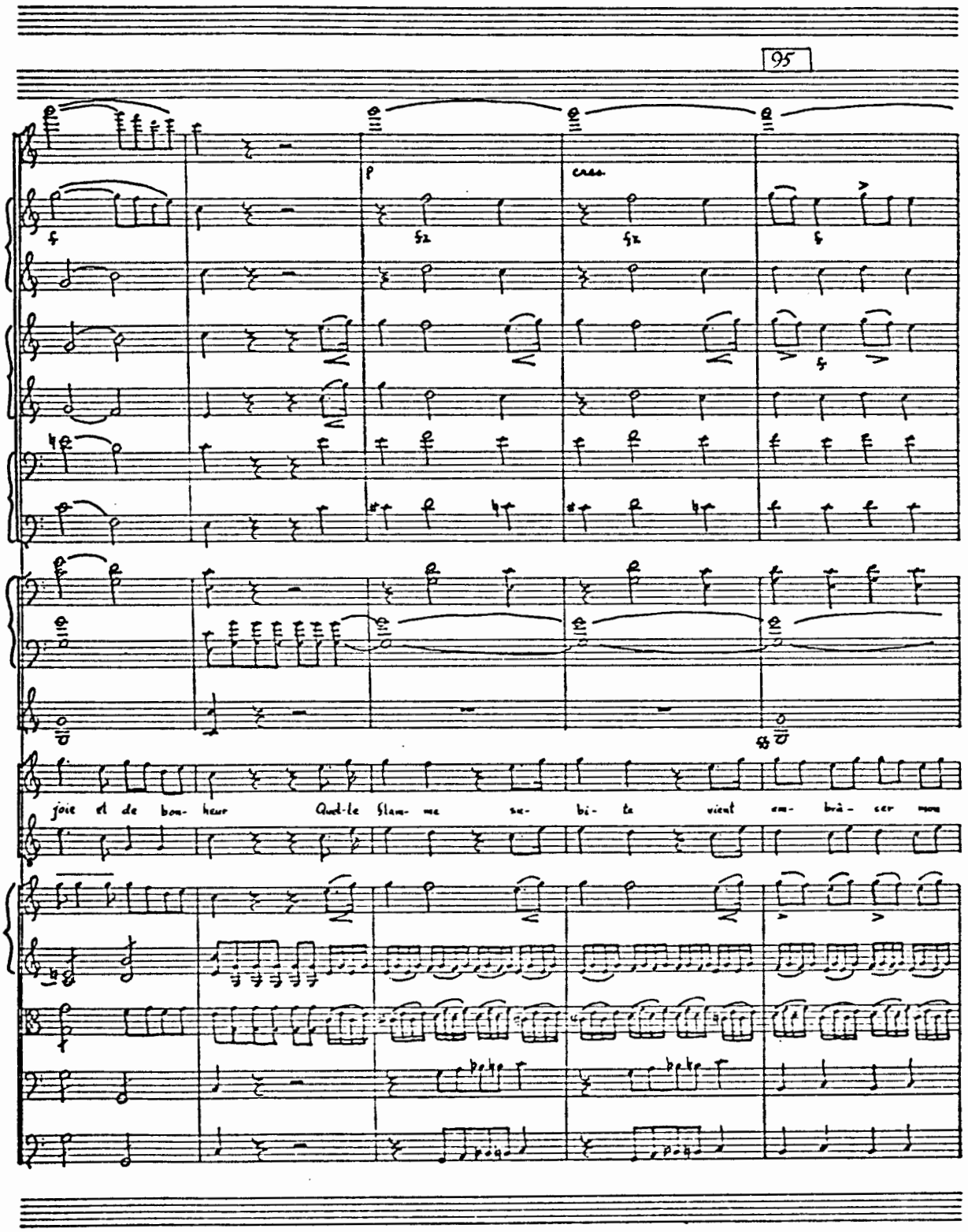

65
Solo:
teur, qui- de ses pas, gui- de ses pas
dè- le, à la glo- re fi dè- le. Le sou- ve- nir de tant de char- mes, va doub-

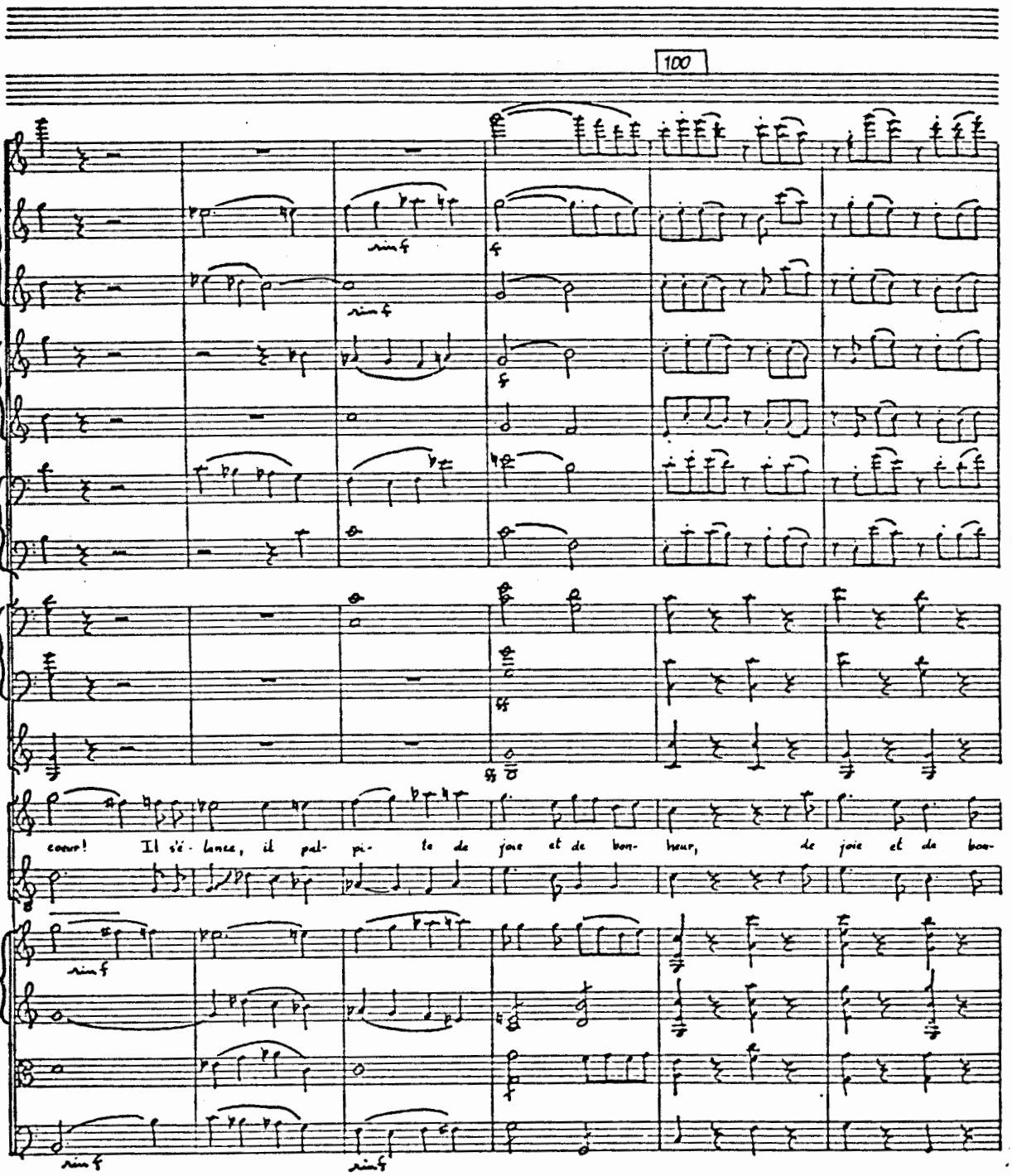

70
75
p
p
Ce-pen-dant, de quel-ques a-lar- mes, je ne puis dé-fen-dre mon cœur, je ne
8
lar en-cor ma va-leur.

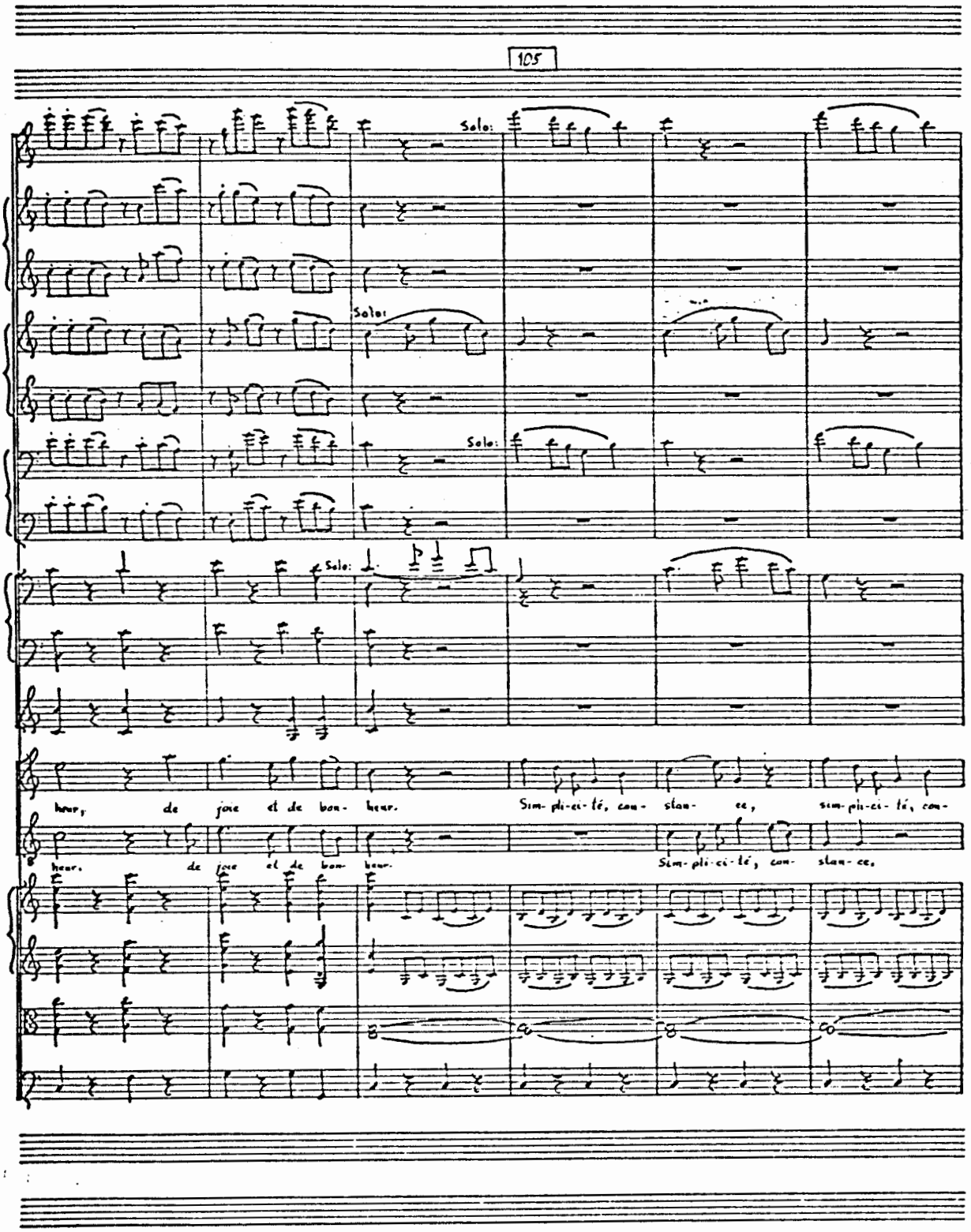

80
plus f
dim.
dim.
puis dé- fen- dre mon cœur.
Tout me pré- sa- ge le bon- heur.
Ah! vous me

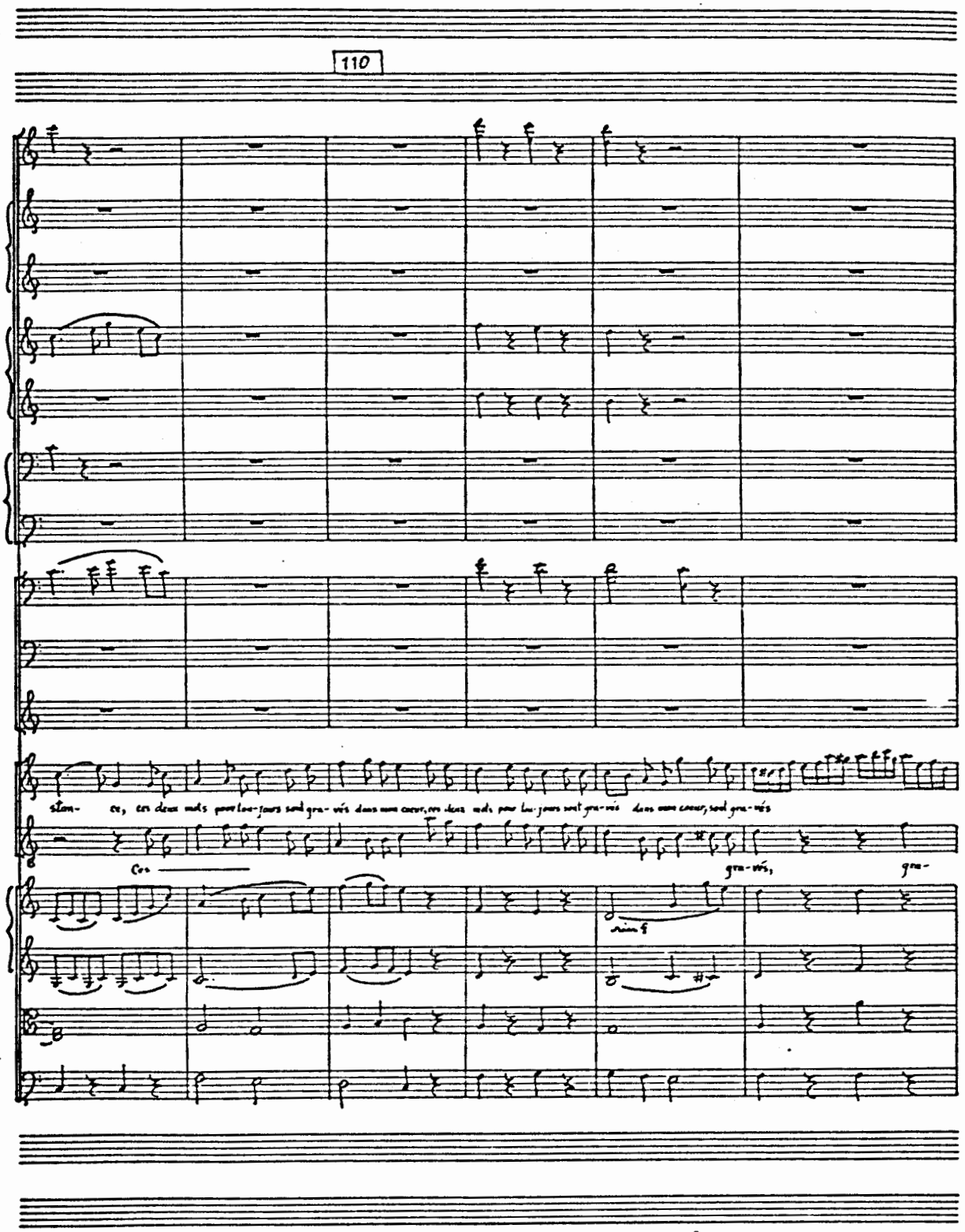

85
Flute
Oboe I
Oboe II
Clarinet I
Clarinet II
Bassoon I
Bassoon II
Horn I+II
Horn III+IV
Trumpet
Cendrillon
ren- dez l'es- pé- ran- ce, vous me ren- dez l'es- pé- ran- ce. Quel- le flam- me su-
Le Prince
Tout me pré- sa- ge le bon- heur Quel- le flam- me su-
Violin I
Violin II
Viola
Violoncello
Bass

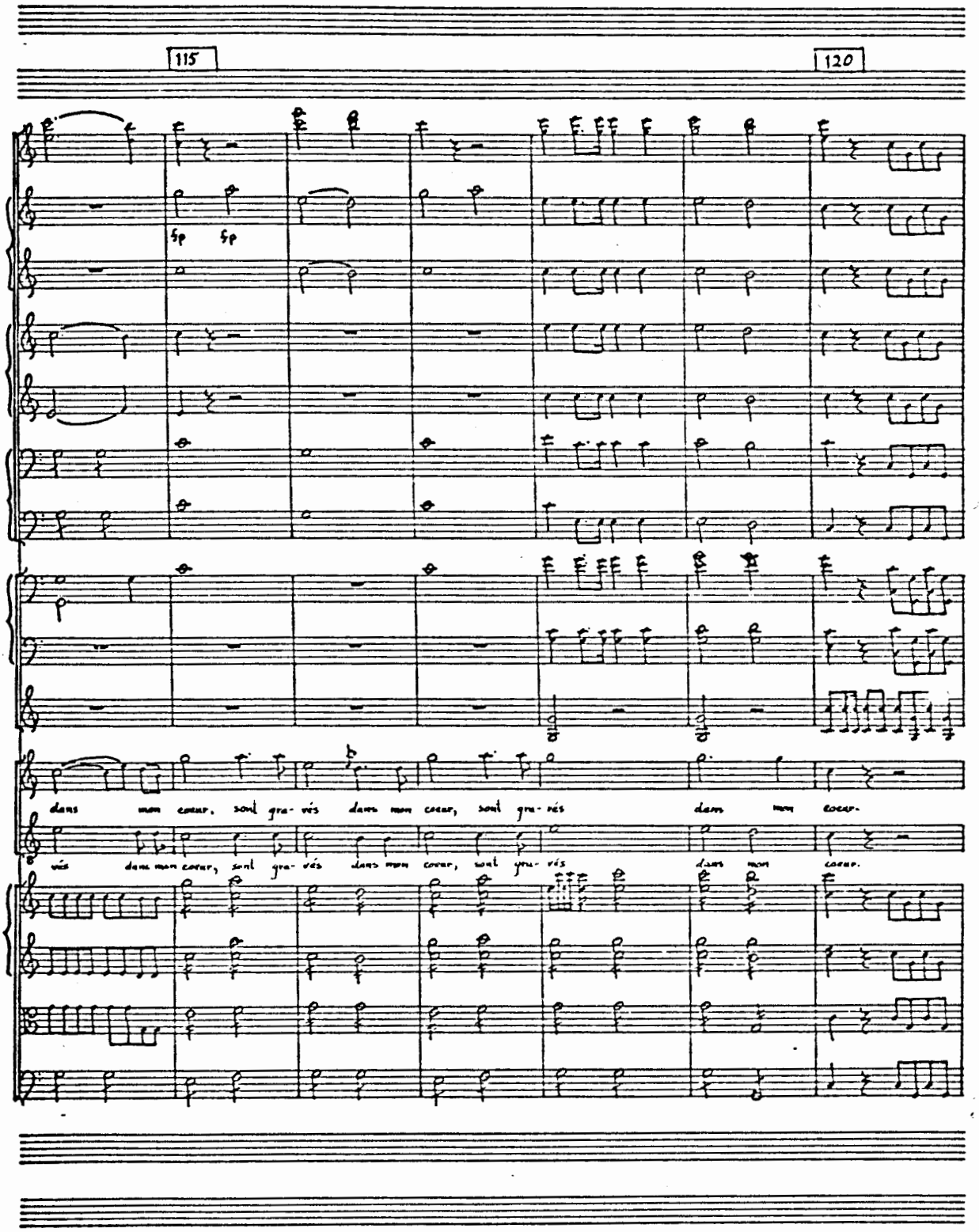

90
bi- te vient em- brâ- ser mon coeur! Il s'é- lance, il pal- pi- te de

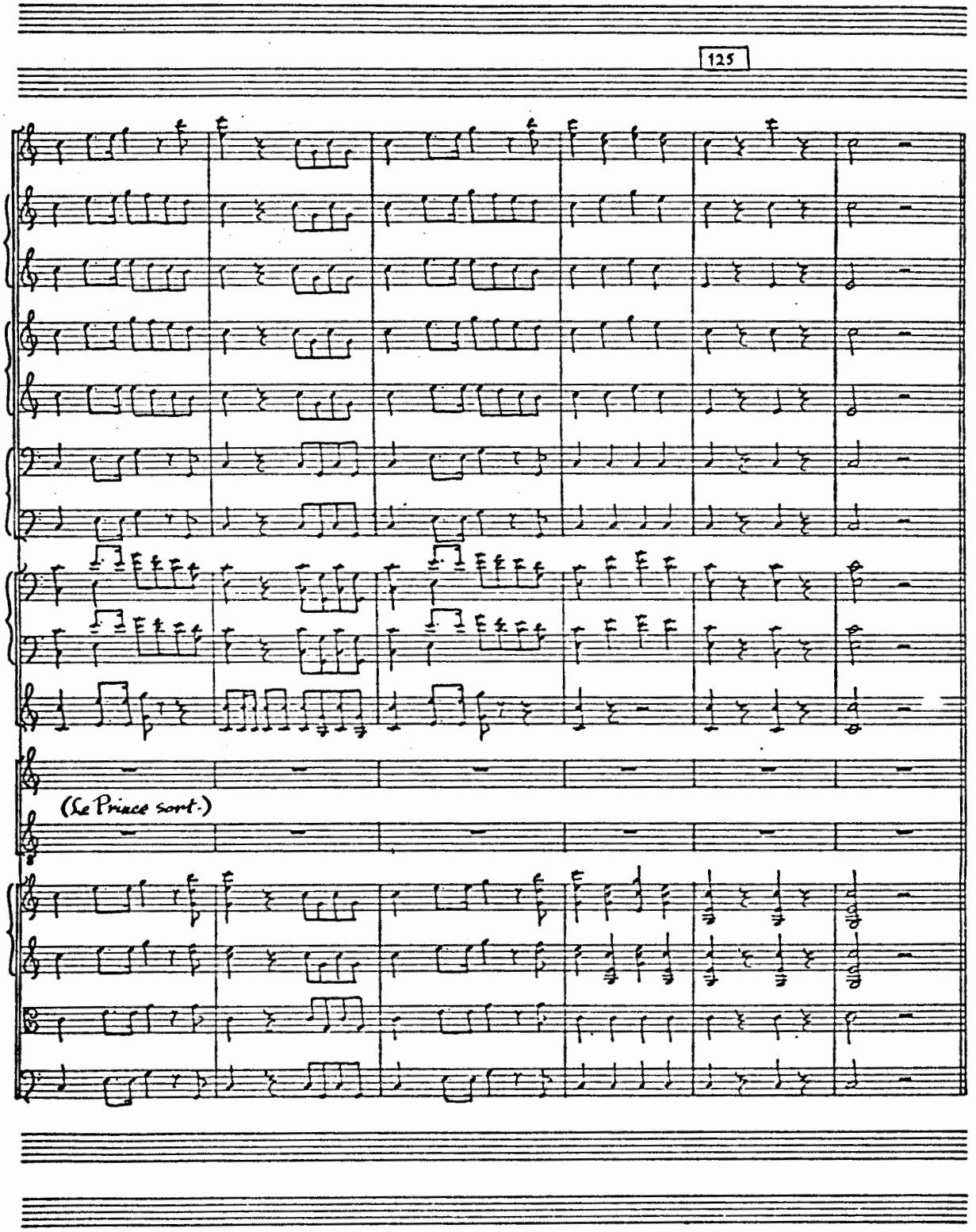

95
cresc.
joie et de bon- heur Quel-le flam- me su- bi- te vient em- brà- ser mon


100
cœur! Il s'é- lance, il pal- pi- te de joie et de bon- heur, de joie et de bon-
Violoncello & Bass


105
Solo:
Solo:
Solo:
Solo:
heur, de joie et de bon- heur.
Sim- pli- ci- té, con- stan- ce, sim- pli- ci- té, con-
heur. de joie et de bon- heur.
Sim- pli- ci- té, con- stan- ce.


110
stan- ce, ces deux mots pour tou-jours sont gra- vés dans mon coeur, ces deux mots pour tou-jours sont gra- vés dans mon coeur, sont gra- vés
Ces
gra- vés,
gra-
mim f


115
120
sp sp
dans mon coeur, soul gra- vés dans mon coeur, soul gra- vés dans mon coeur.
vés dans mon coeur, soul gra- vés dans mon coeur, soul gra- vés dans mon coeur.


125
(Le Prince sort.)

Scène XI
Alidor, Cendrillon.

Cendrillon

Dans quel trouble il m'a jetée! je ne puis me rendre compte de tout ce qui se passe en moi.... Ah! Seigneur, venez à mon secours.

Alidor

Qu'est-ce, mon enfant?

Cendrillon

Je vous en prie, dites-moi donc ce que j'éprouve? c'est une agitation, une inquiétude, un plaisir, une peine.... Je ne sais que vous dire....

Alidor

Vous n'étiez pas seule?

Cendrillon

Non; j'étais avec le jeune écuyer qui vous accompagnait ce matin.

Alidor

Ah! et comment le trouvez-vous?

Cendrillon

Je n'ose pas vous le dire.

Alidor

Je vous entends.

Cendrillon

Ah! Seigneur, vous m'avez dit qu'avec cette rose, je n'avais rien à craindre, et cependant elle ne m'a pas préservée du mal que je ressens.

Alidor

Que voulez-vous, mon enfant, elle ne peut rien contre l'amour.

Cendrillon

L'amour!... Ah! c'est donc l'amour...

Alidor

Oui, mon enfant; mais consolez-vous: soyez toujours bonne, soyez toujours modeste, et peut-être.... Mais j'aperçois votre père et vos soeurs qui viennent de ce côté.

Cendrillon

Vous dites donc qu'ils ne me reconnaîtront pas?

Alidor

Ils sont bien loin de vous croire ici; d'ailleurs, ce talisman vous change à leurs yeux.

Scene XII
Les mêmes, Le Baron, Clorinde, Tisbé.

Le Baron (en entrant)

Au diable soit la charge d'échanson! j'ai cru que je n'aurais rien à faire; mais si cela continue, je serai la personne la plus occupée de l'Etat: il faut toujours lui verser à ce prince!

Clorinde

Ah! voilà sans doute cette dame arrivée avec une suite si brillante.

Tisbé

Elle vient, je le gage, pour nous disputer la couronne.

Clorinde

Je ne puis la voir.

Tisbé
Je sens déjà que je la déteste.

Le Baron
Allons, allons, vous êtes bien sûres de l'emporter.

Cendrillon
Quelles sont ces aimables personnes?

Le Baron
Ce sont mes filles, madame.

Cendrillon
Elles sont charmantes.

Clorinde (à part)
C'est fort heureux!

Cendrillon
Quelle douceur dans leurs traits! quelle physionomie gracieuse! Voulez-vous bien me permettre de vous embrasser? (Elle passe entre les deux soeurs.)

Le Baron
Ah! madame.

Alidor (à part)
Son bon coeur ne se dément pas.

Cendrillon
J'éprouve un grand plaisir à vous voir; je me sens disposée à vous aimer.

Le Baron
Madame, c'est beaucoup d'honneur que vous leur faites.

Clorinde
Quoi! madame, dès la première vue, vous....

Cendrillon
Oh! je vous connais depuis longtems; on m'a beaucoup parlé de vous. Voulez-vous accepter mon amitié?

Clorinde
Nous nous estimerons trop heureuses....

Tisbé
Nous serons charmées....

Cendrillon
Permettez-moi de vous faire accepter ces faibles gages d'un attachement qui, je l'espère, ne finira jamais. (Elle ôte de sa tête une gerbe de diamans, et détache un collier de perles fines qu'elle offre à ses soeurs.)

Clorinde
Des perles!

Tisbé
Des diamans!

Clorinde
Quoi! madame, vous vous en privez pour nous?

Cendrillon
C'est avec grand plaisir. Monsieur le Baron, avez-vous d'autres enfans?

Le Baron
Non, madame; le ciel ne m'en a donné que deux.

Alidor
Monsieur le Baron oublie sa belle-fille.

Le Baron
Qui, Cendrillon? ah! elle n'est pas de ma famille.

Cendrillon
Elle est votre belle-fille; ce titre seul suffit pour la rendre intéressante à mes yeux. Donnez-lui, de ma part, ce brillant. (Elle donne un brillant au Baron.)

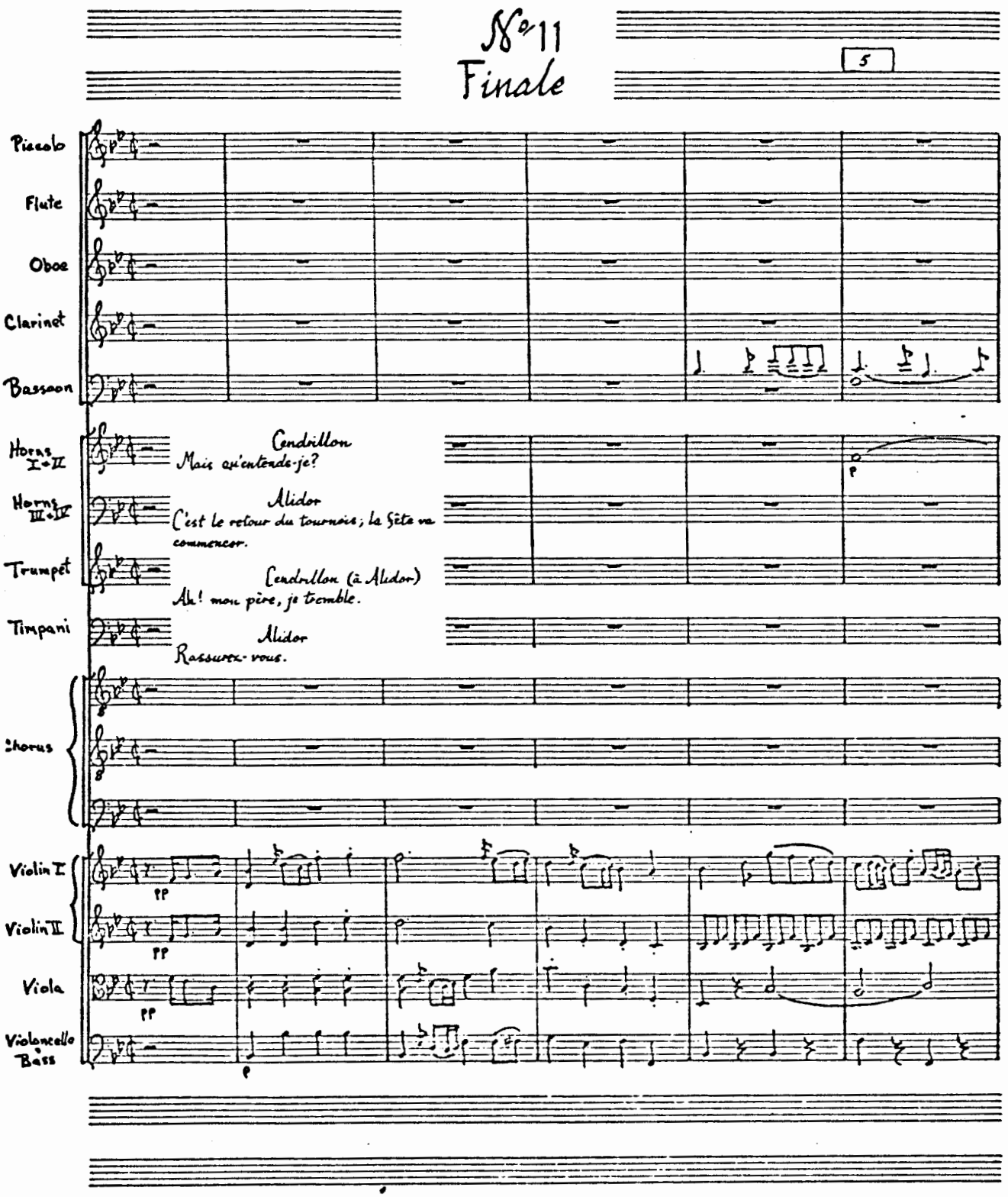
Clorinde
Ah! madame, vous êtes trop bonne.

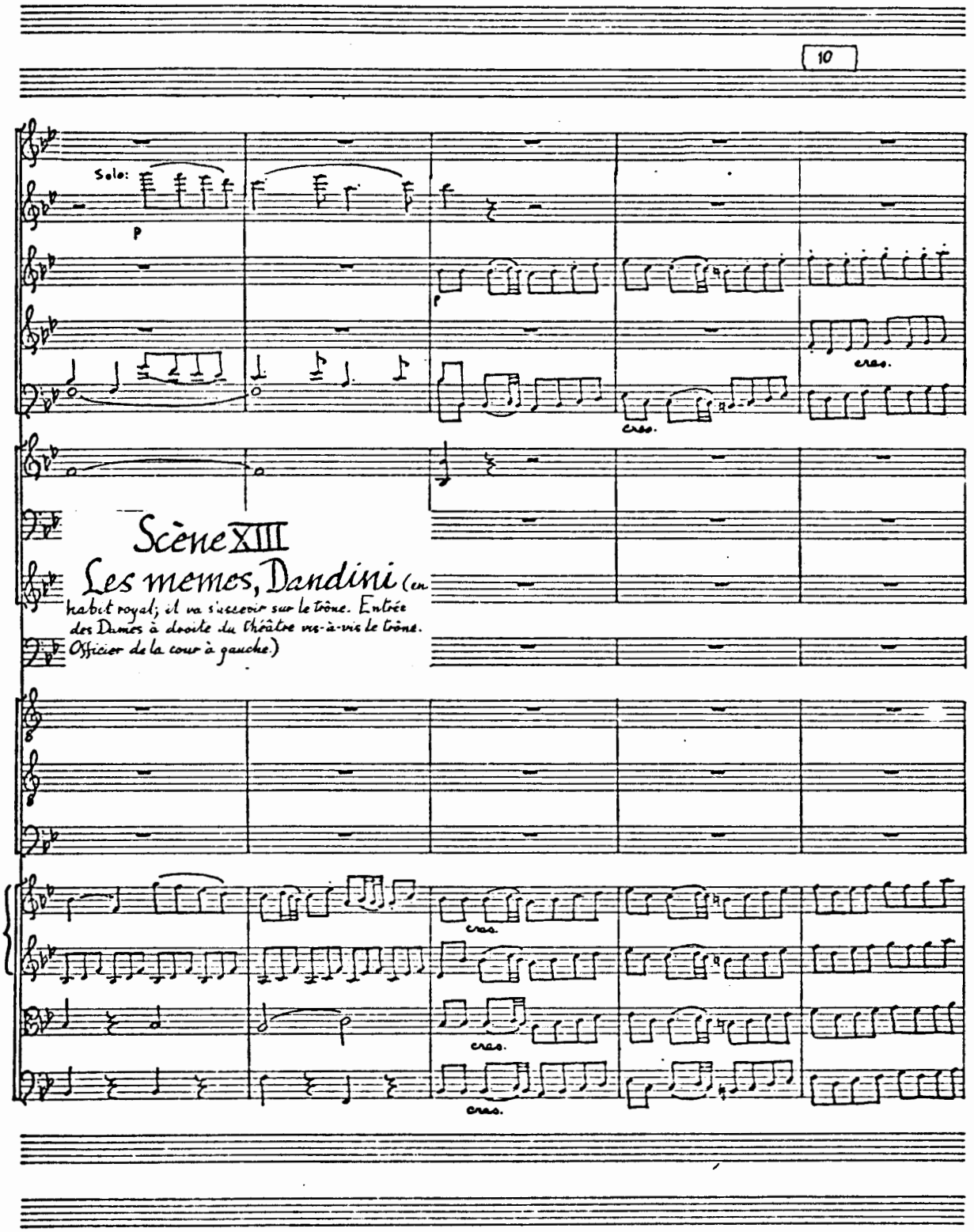
Le Baron
Voilà une personne qui est nécessairement très-noble. Heureux celui qui en est le père!

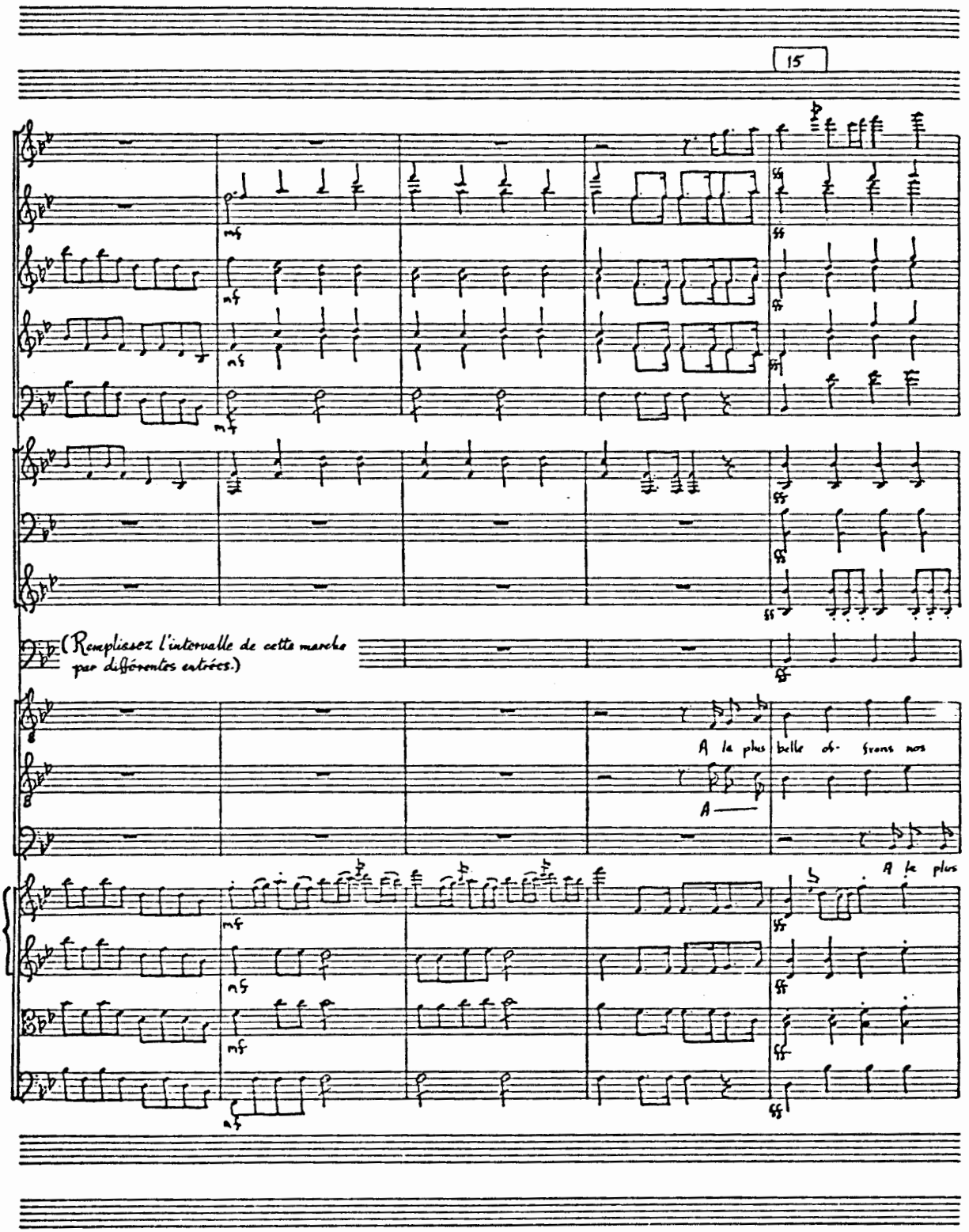
Alidor
Son père la méconnaît!

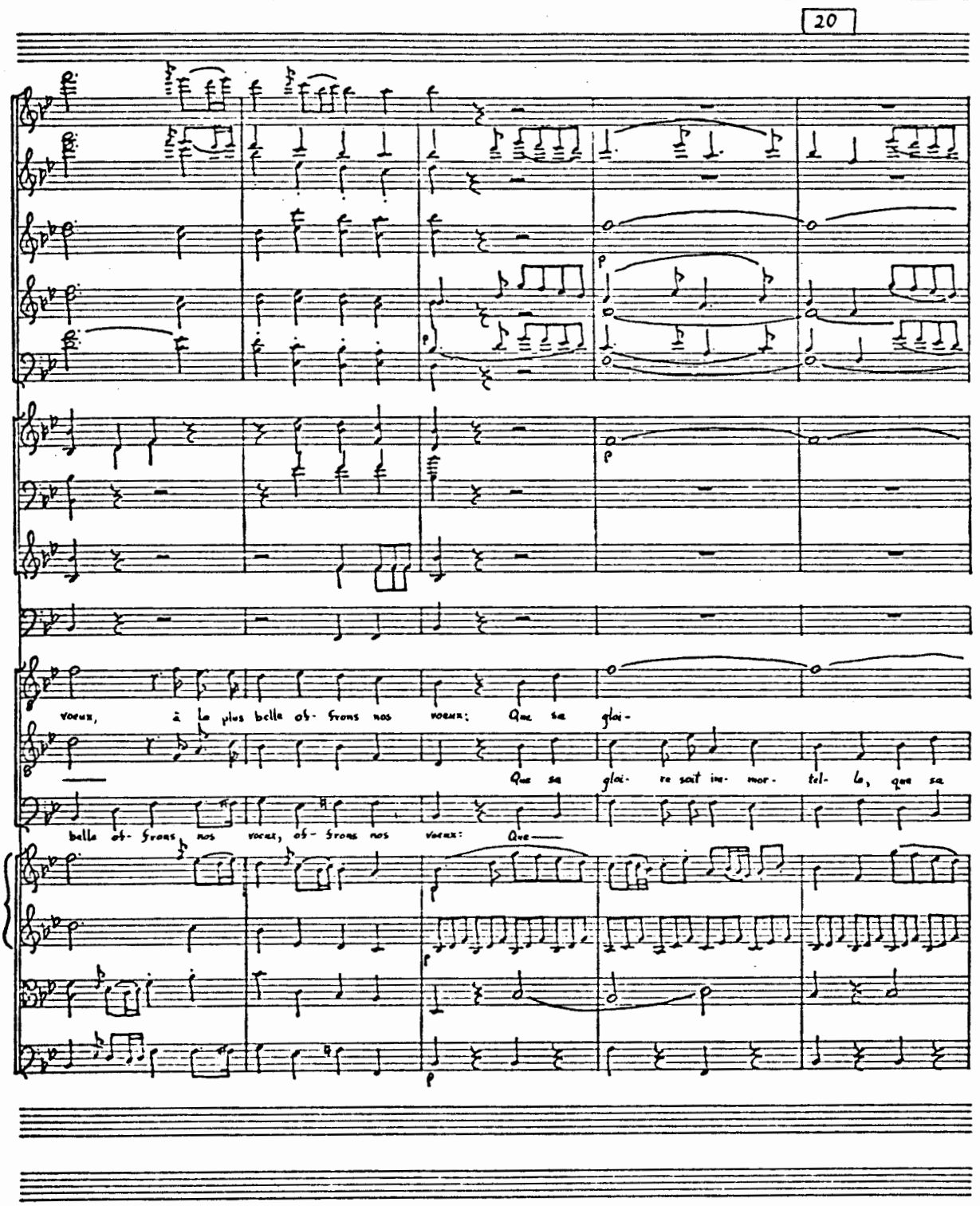
Le Baron
Eh bien! vous m'avouerez que c'est affreux.

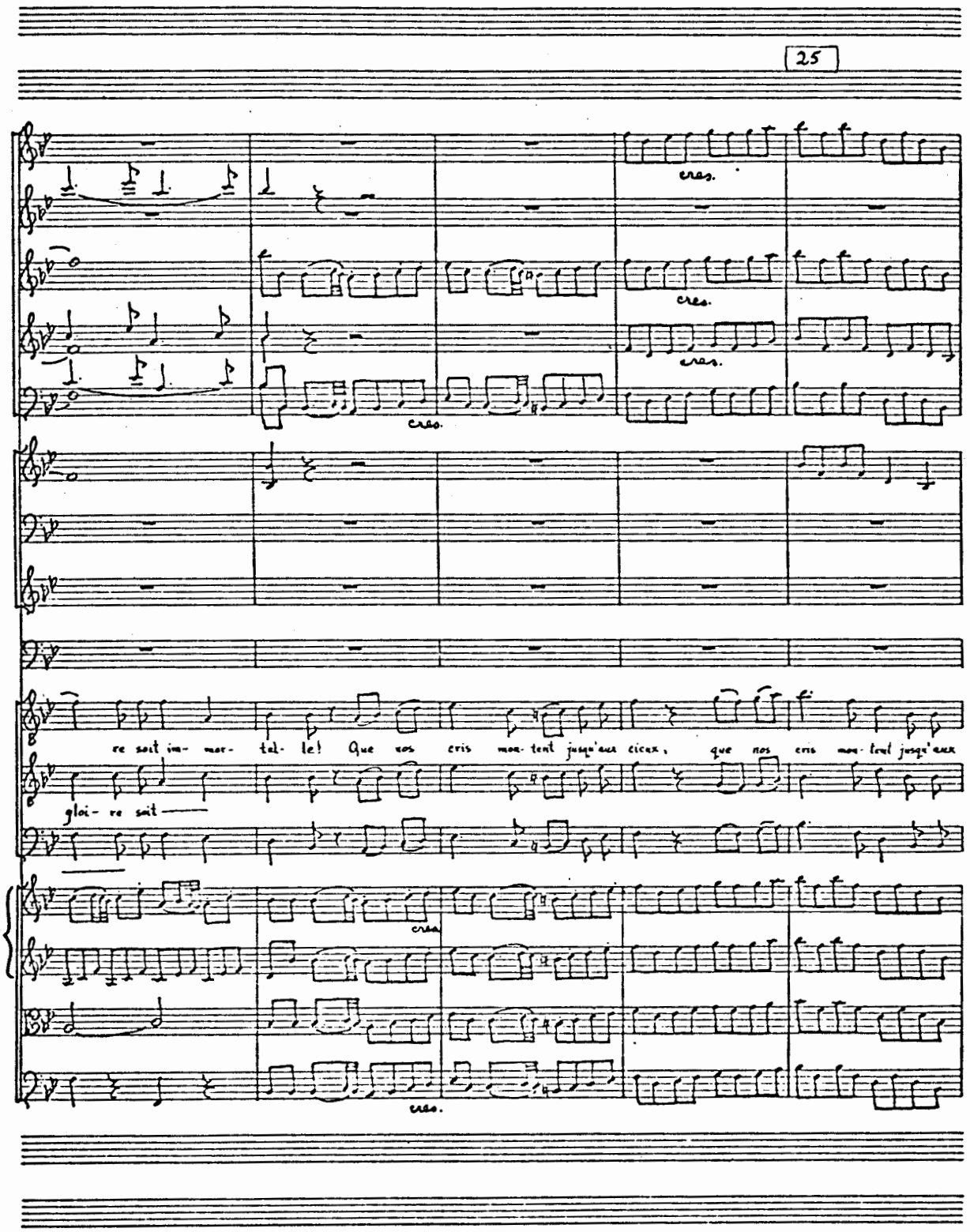
(On entend une marche.)

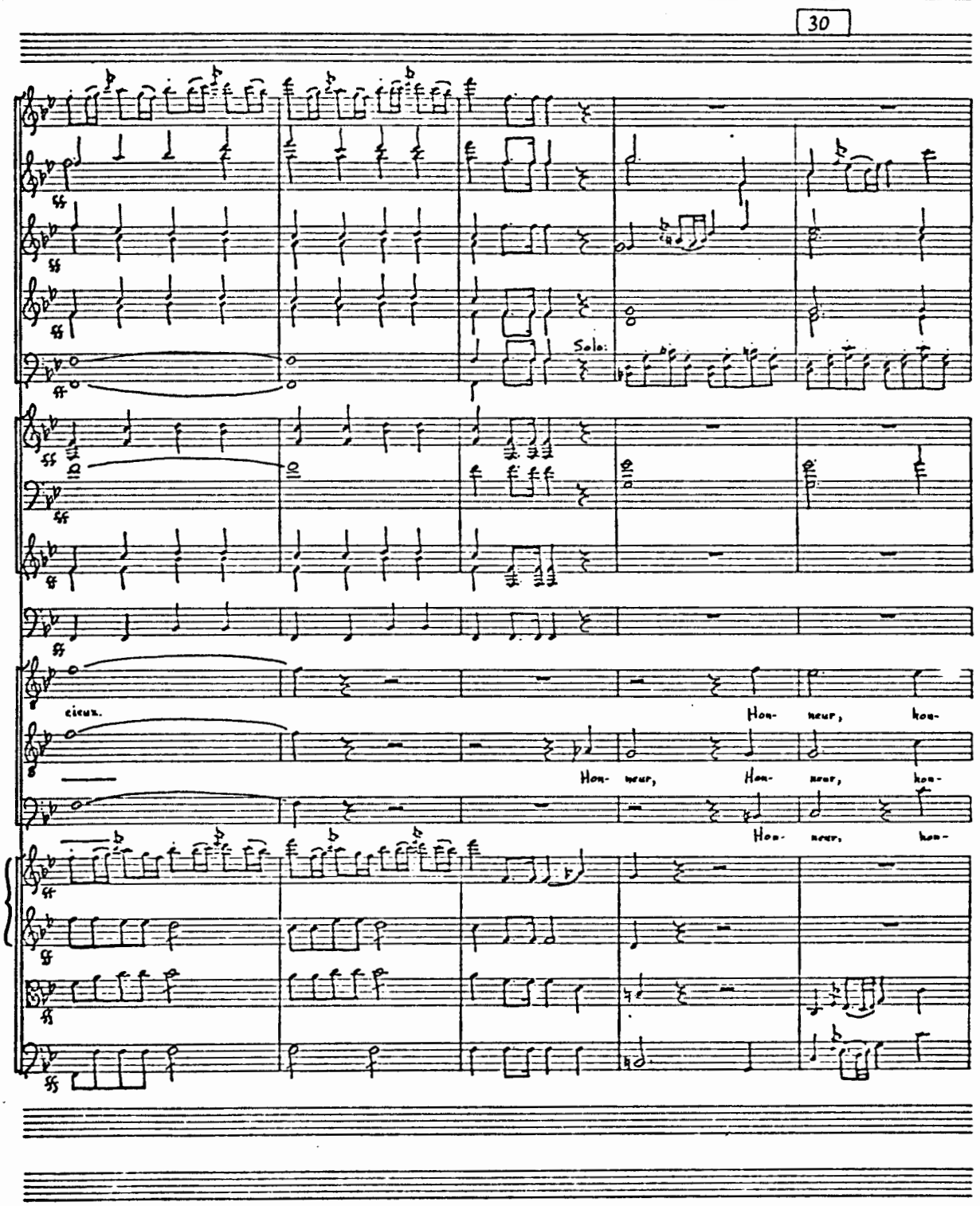

No 11
Finale
5
Piccolo
Flute
Oboe
Clarinet
Bassoon
Horns I•II
Horns III•IV
Trumpet
Timpani
Chorus
Violin I
Violin II
Viola
Violoncello
Bass
Cendrillon
Mais qu'entends-je?
Alidor
C'est le retour du tournois; la fête va commencer.
Cendrillon (à Alidor)
Ah! mon père, je tremble.
Alidor
Rassurez-vous.
P
PP
PP
PP
P

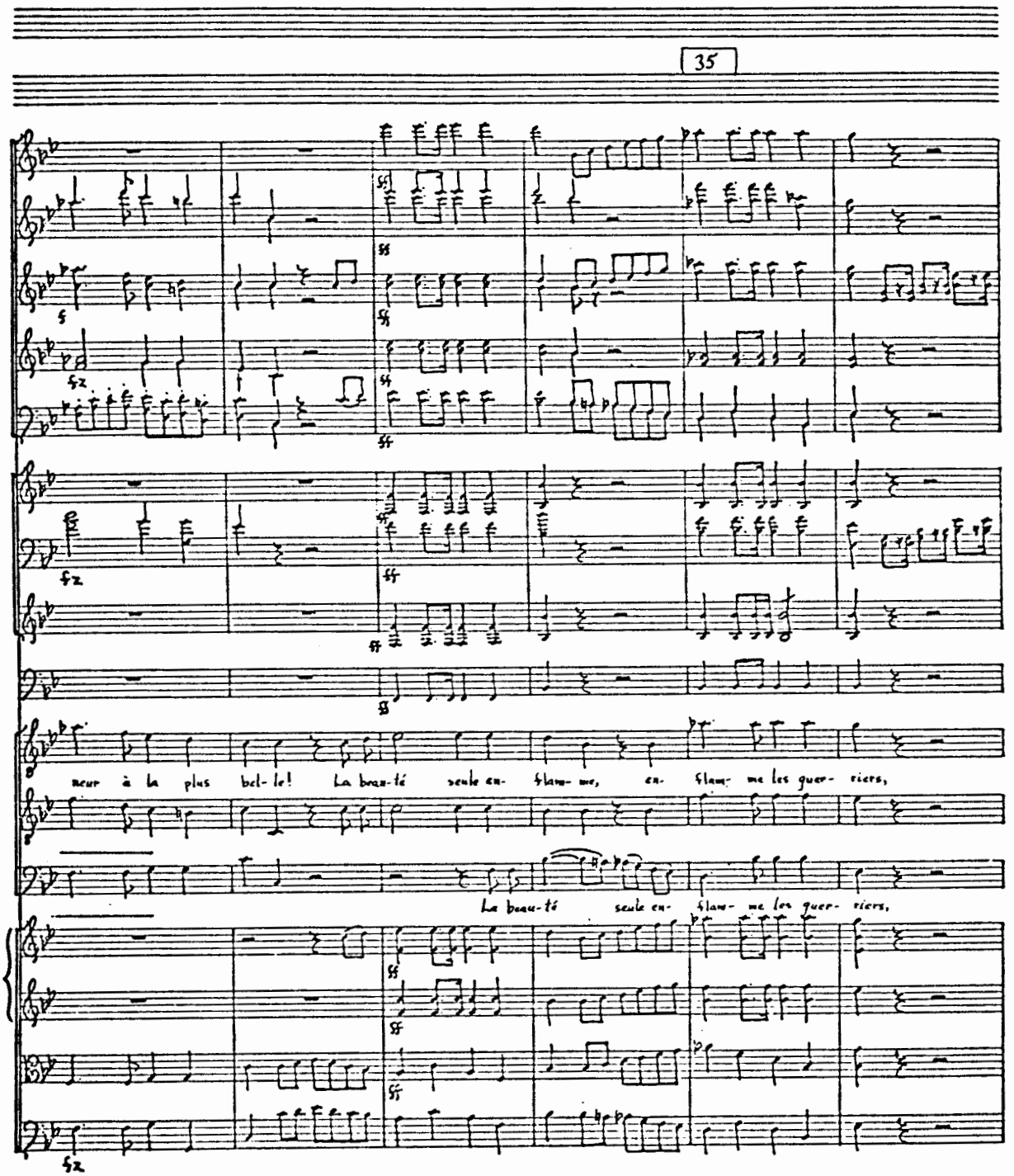

10
Solo:
p
cres.
Scène XIII
Les memes, Dandini (en habit royal; il va s'asseoir sur le trône. Entrée des Dames à droite du théâtre vis-à-vis le trône. Officier de la cour à gauche.)

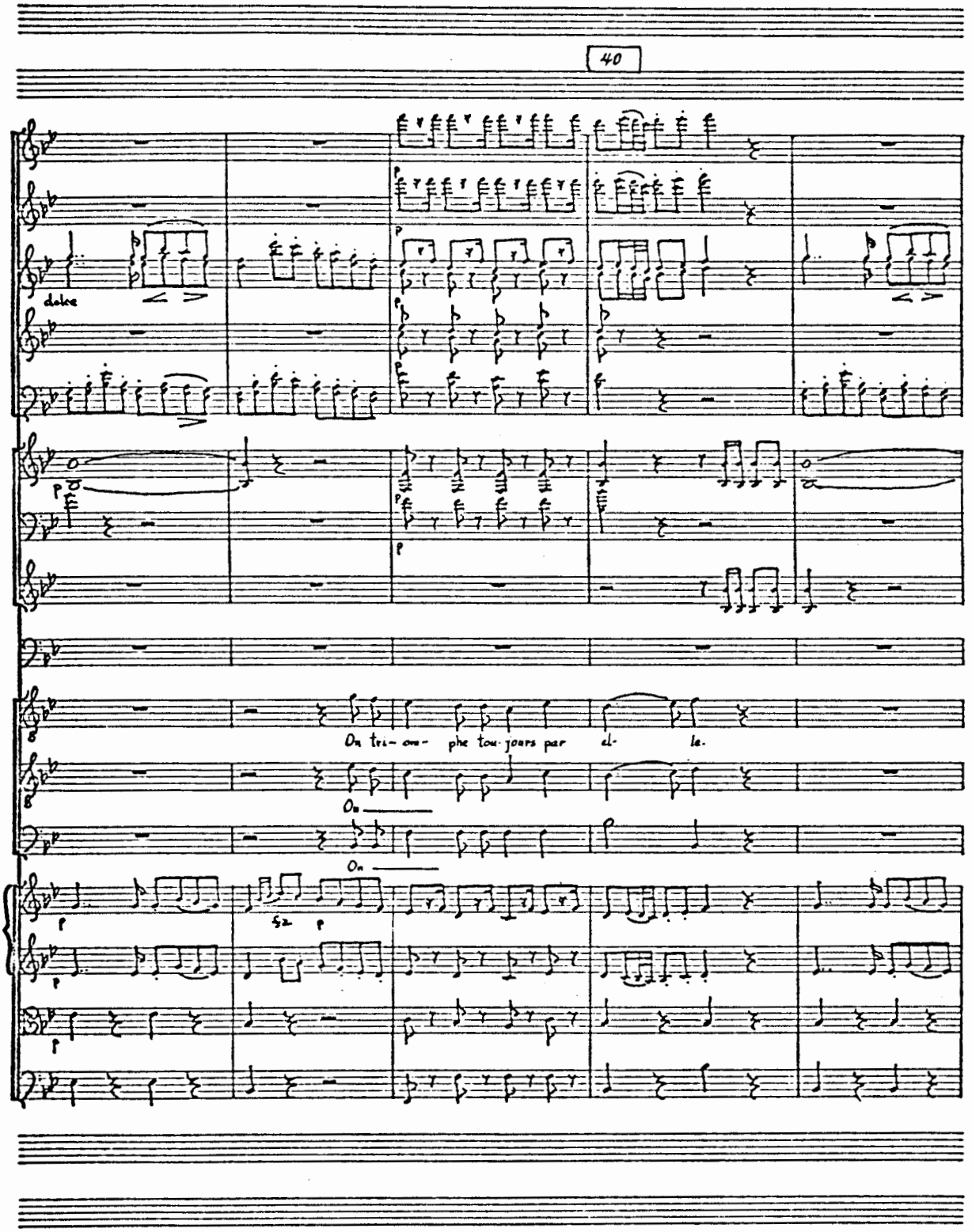

15
(Remplissez l'intervalle de cette marche par différentes entrées.)
A la plus belle ob- frons nos
A la plus

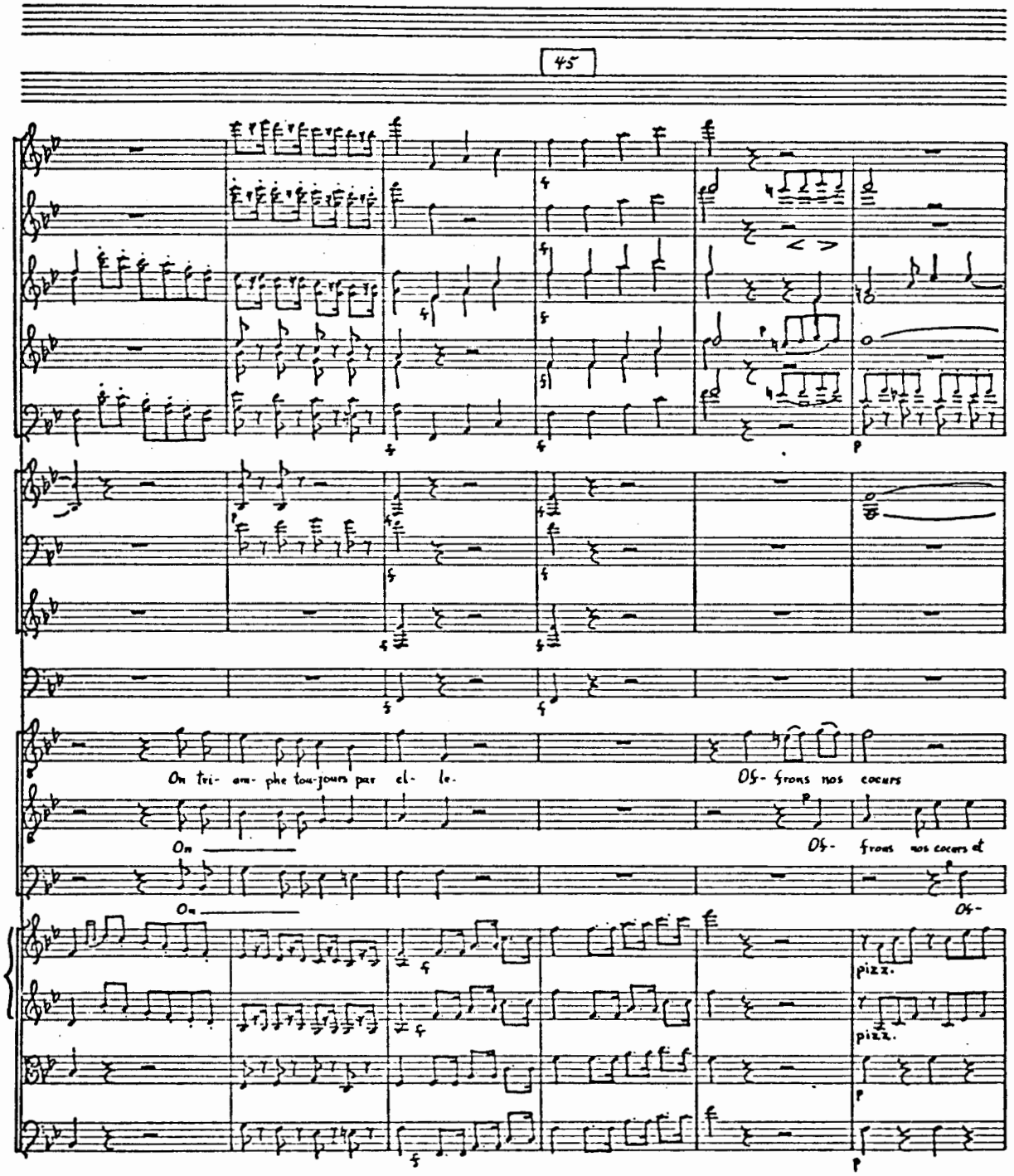

20
voeux, à la plus belle ob- frons nos voeux: Que sa glai-
Que sa glai- re soit im- mor- tel- le, que sa
belle ob- frons nos voeux, ob- frons nos voeux: Que

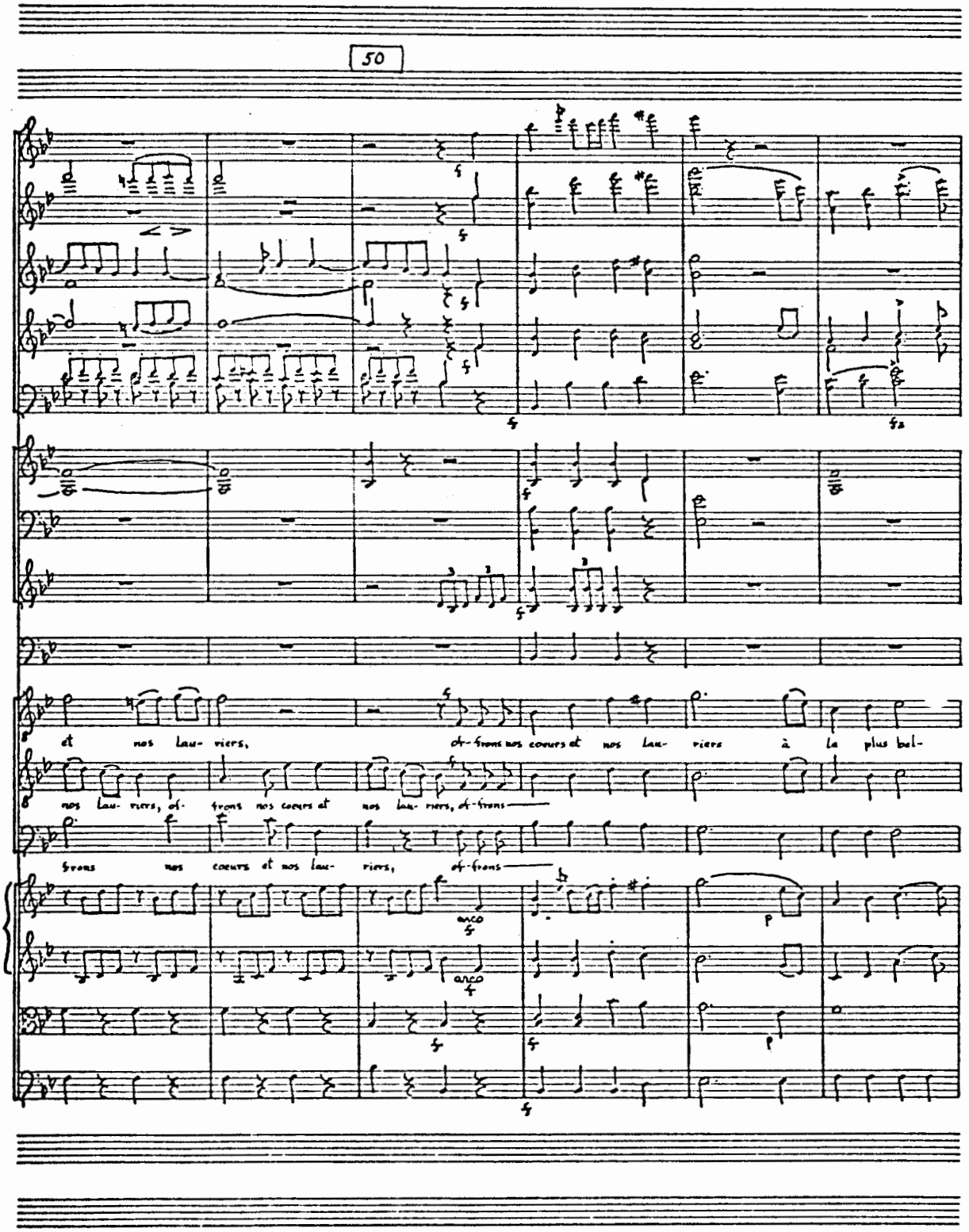

25
cres.
cres.
cres.
cres.
re soit im- mor- tel- le! Que nos cris mon- tent jusqu'aux cieux, que nos cris mon- tent jusqu'aux
glοi- re soit
cres.
cres.

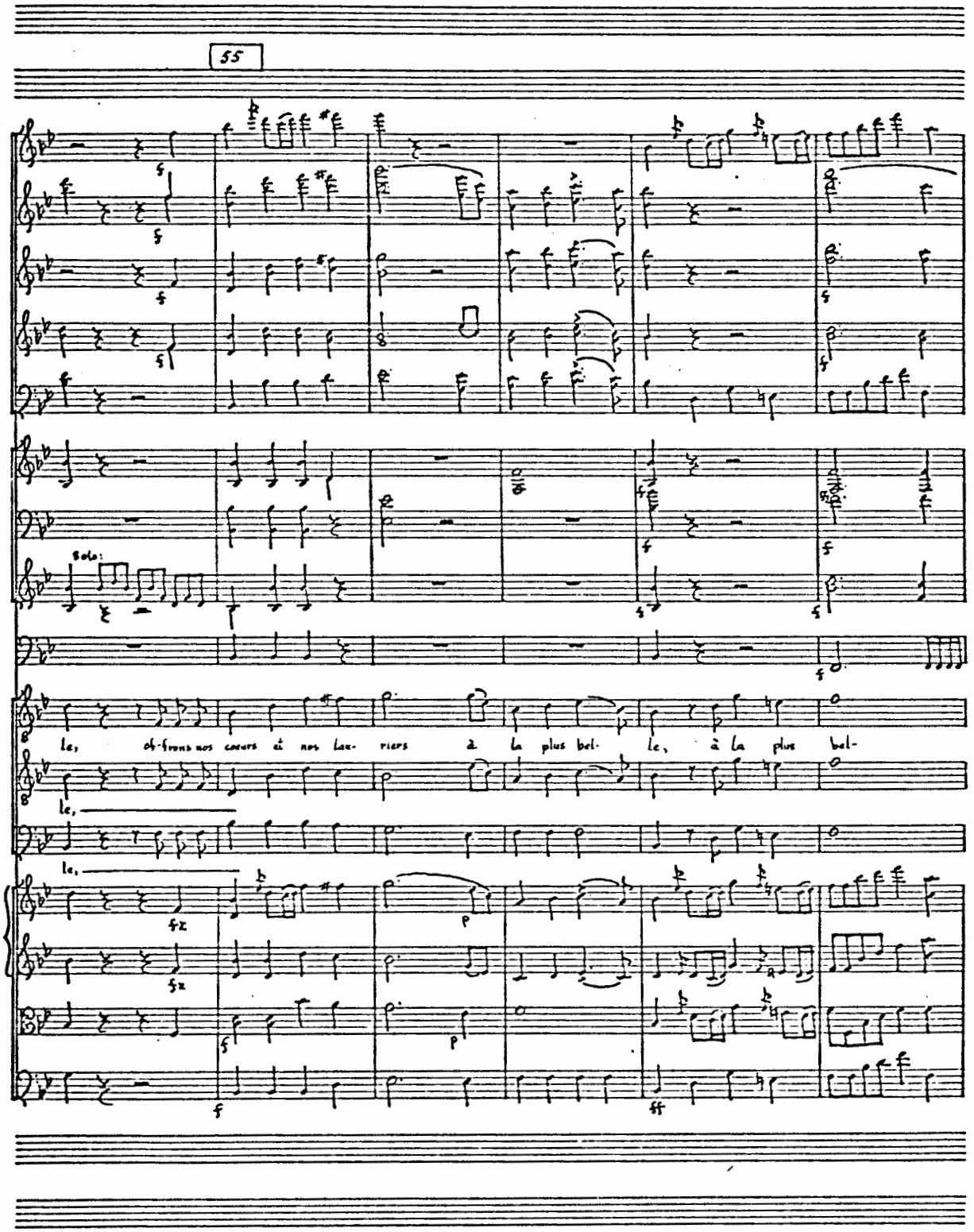

30
Solo:
cieux.
Hon- neur, hon-
Hon- neur, Hon- neur, hon-
Hon- neur, hon-

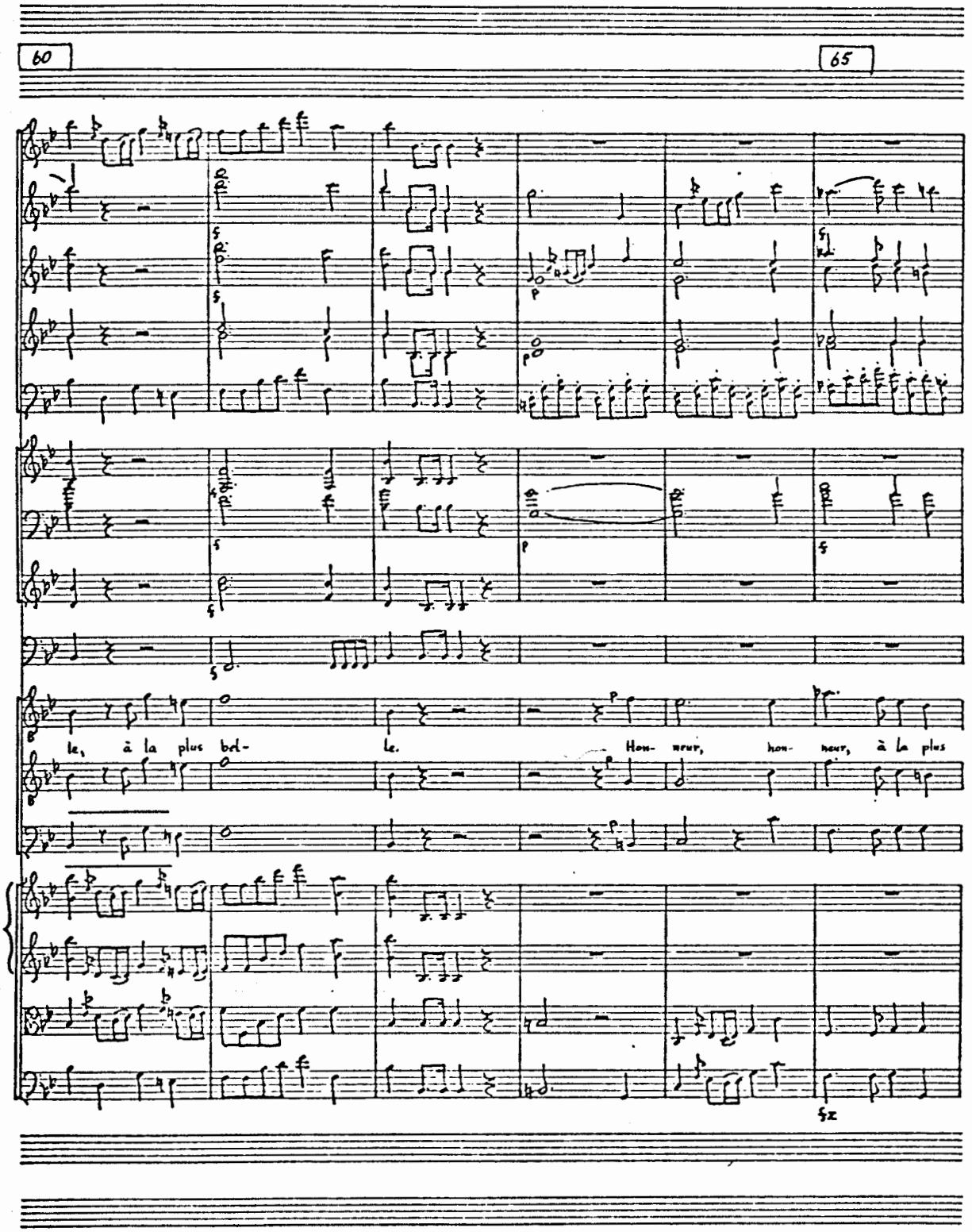

35
neur à la plus bel- le! La beau-té seule en- flam- me, en- flam- me les guer- riers,
La beau-té seule en- flam- me les guer- riers,

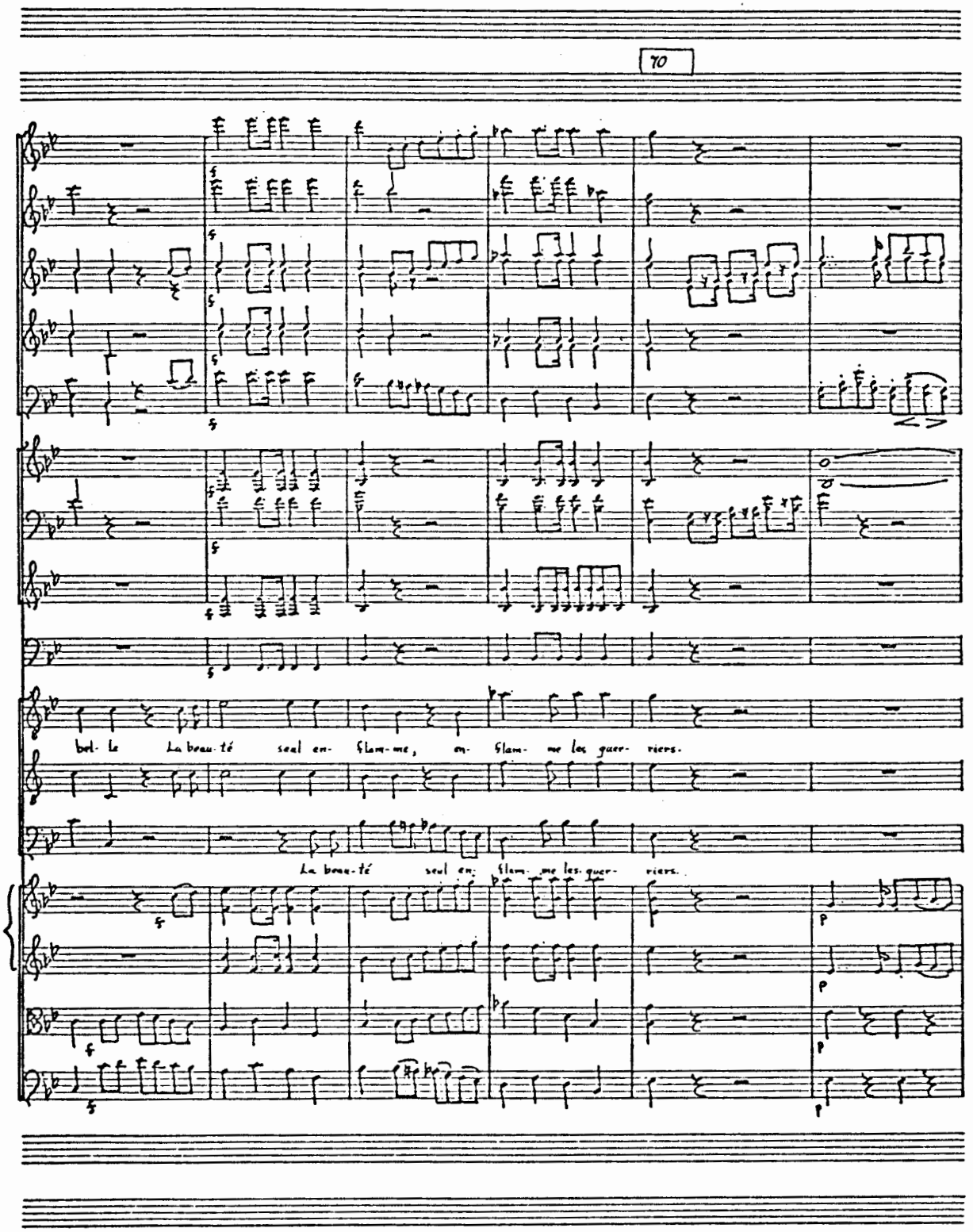

40
dolce
On tri- om- phe tou- jours par el- le.
On
On
52

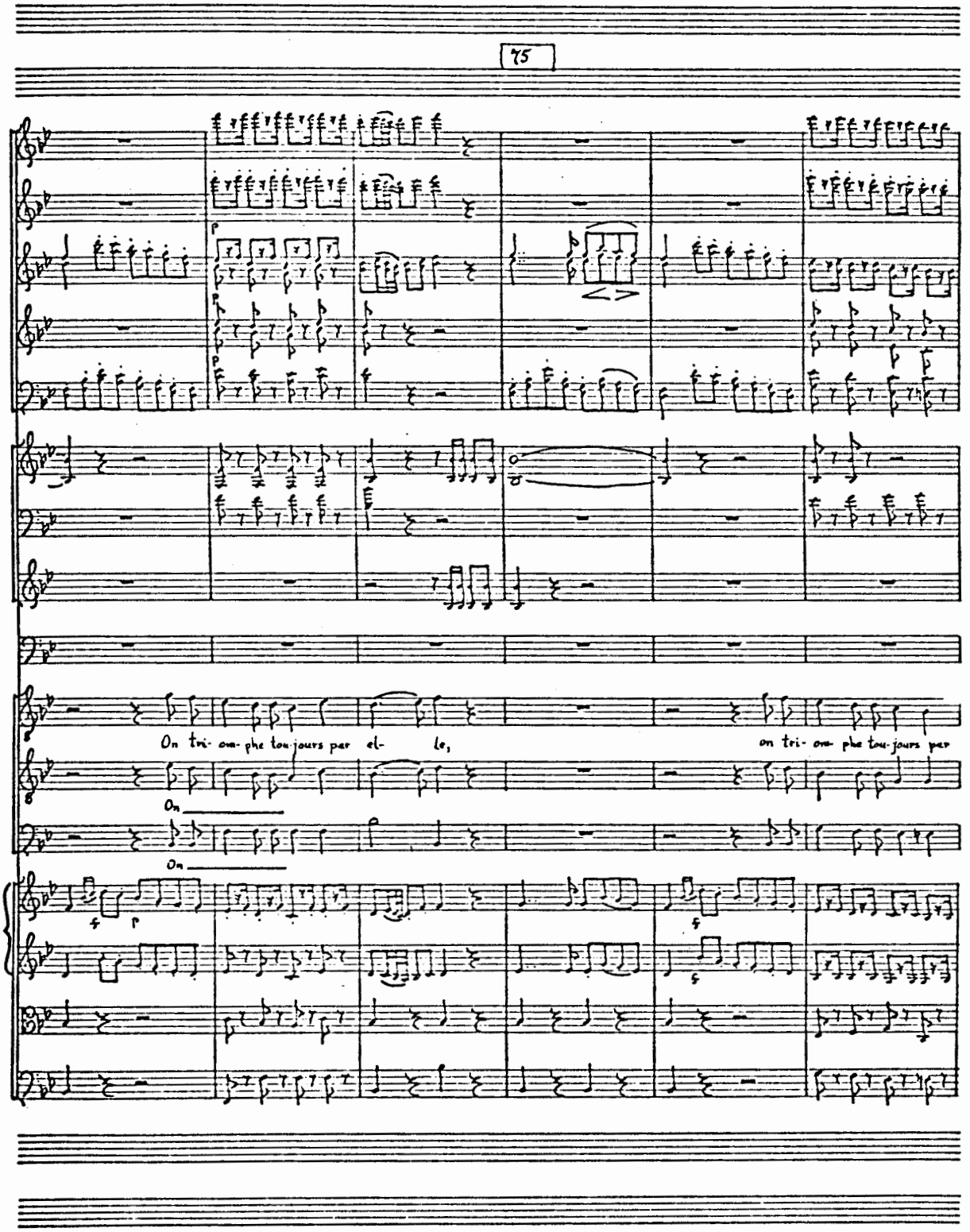

45
On tri- om- phe tou-jours par el- le.
Os- frons nos cœurs
On
Os- frons nos cœurs et
On
Os-
pizz.
pizz.

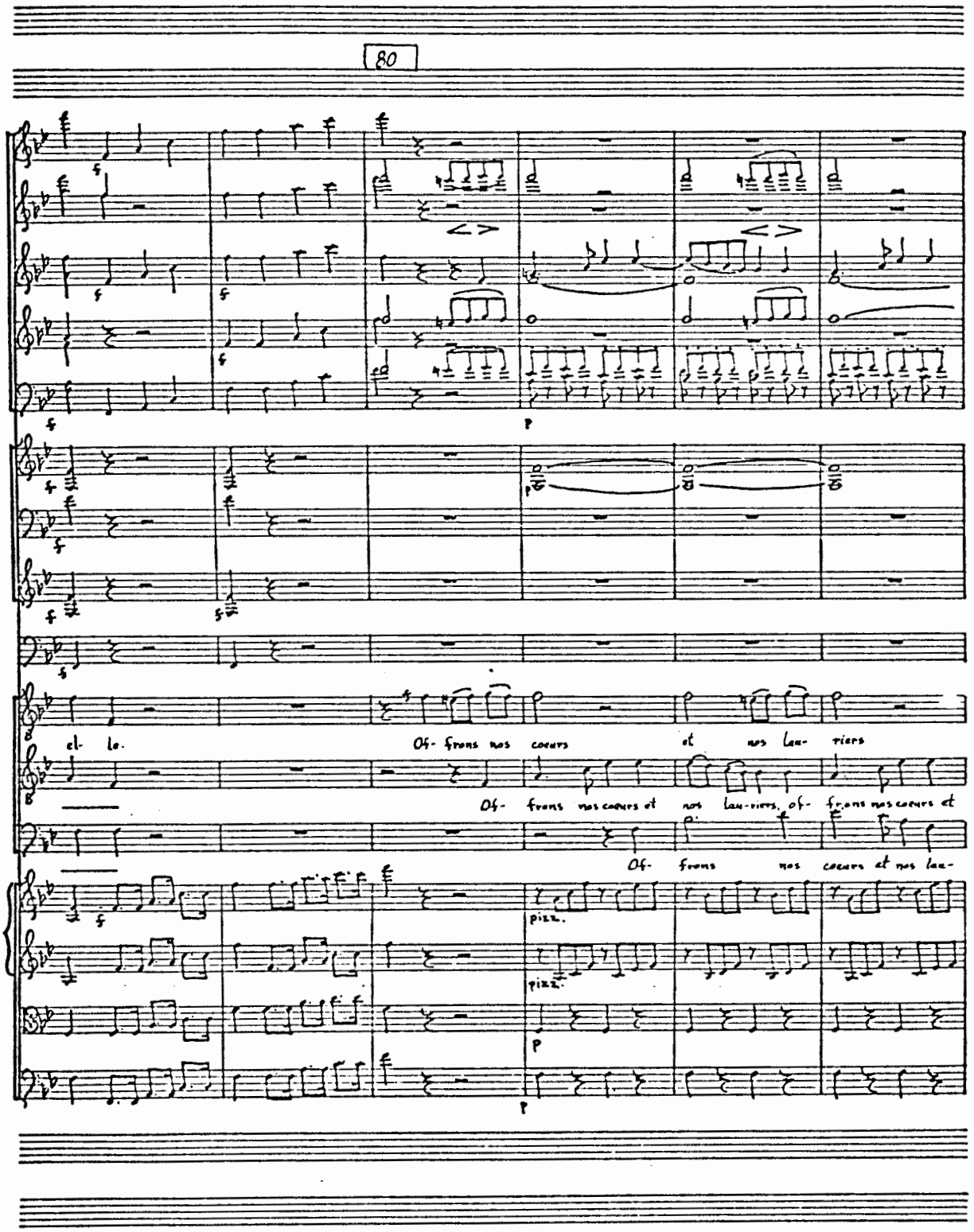

50
et nos Lau- riers, of- frons nos coeurs et nos Lau- riers à la plus bel-
nos Lau- riers, of- frons nos coeurs et nos Lau- riers, of- frons
frons nos coeurs et nos Lau- riers, of- frons
arco
arco

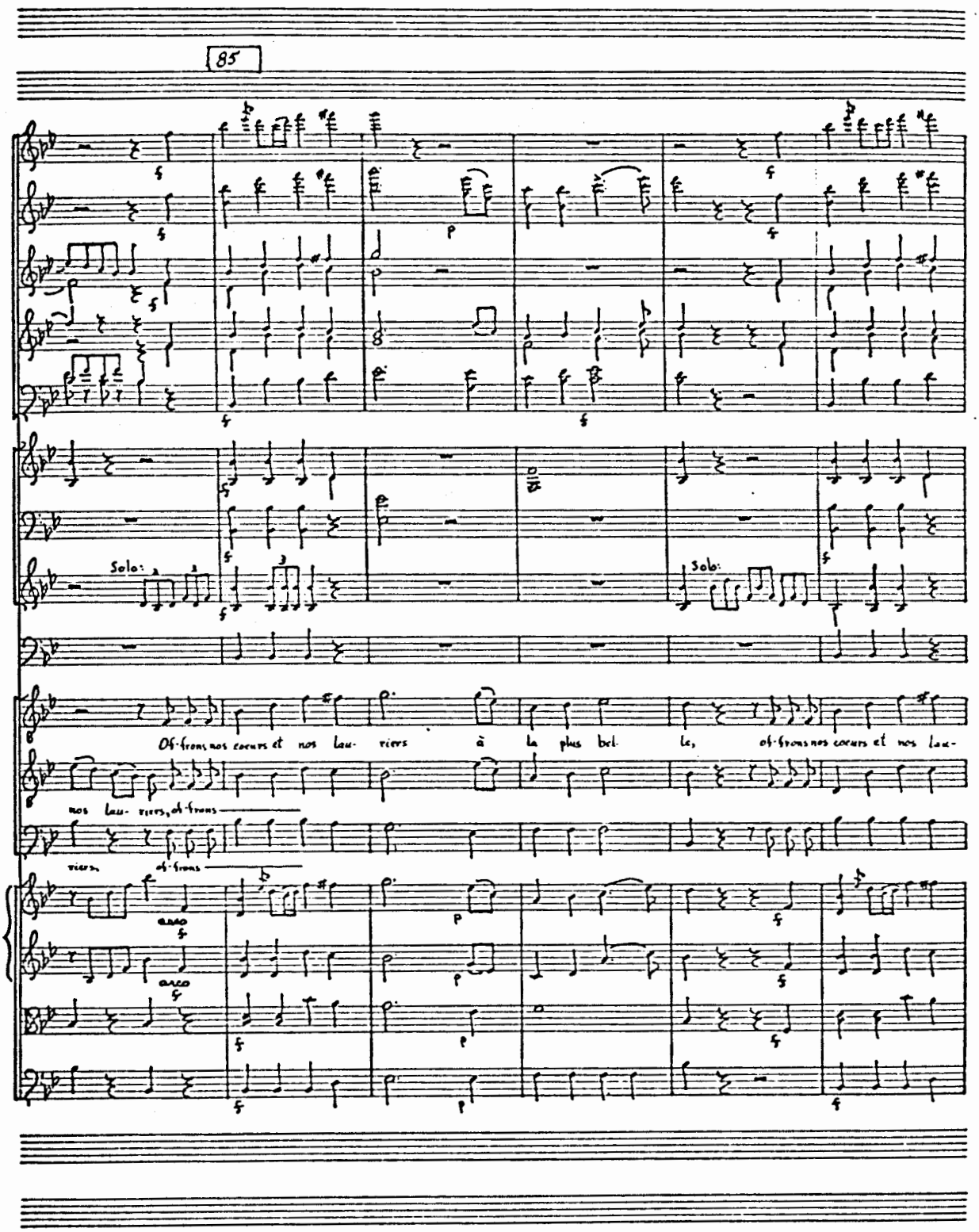

55
Solo:
le, of-frons nos cœurs à nos Lau- riers à la plus bel- le, à la plus bel-
le,
le,

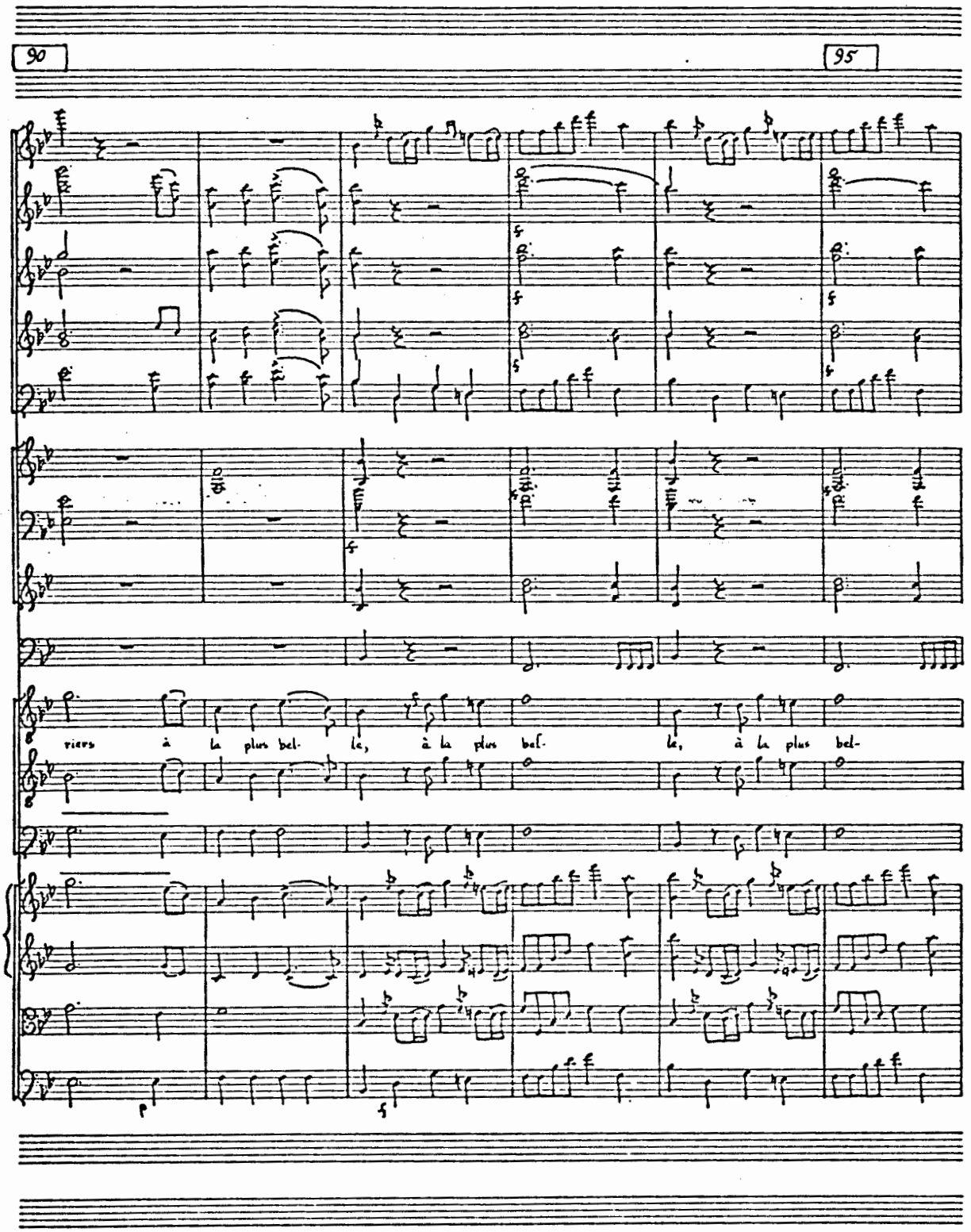

60
65
le, à la plus bel-
le.
Hon- neur, hon- neur, à la plus

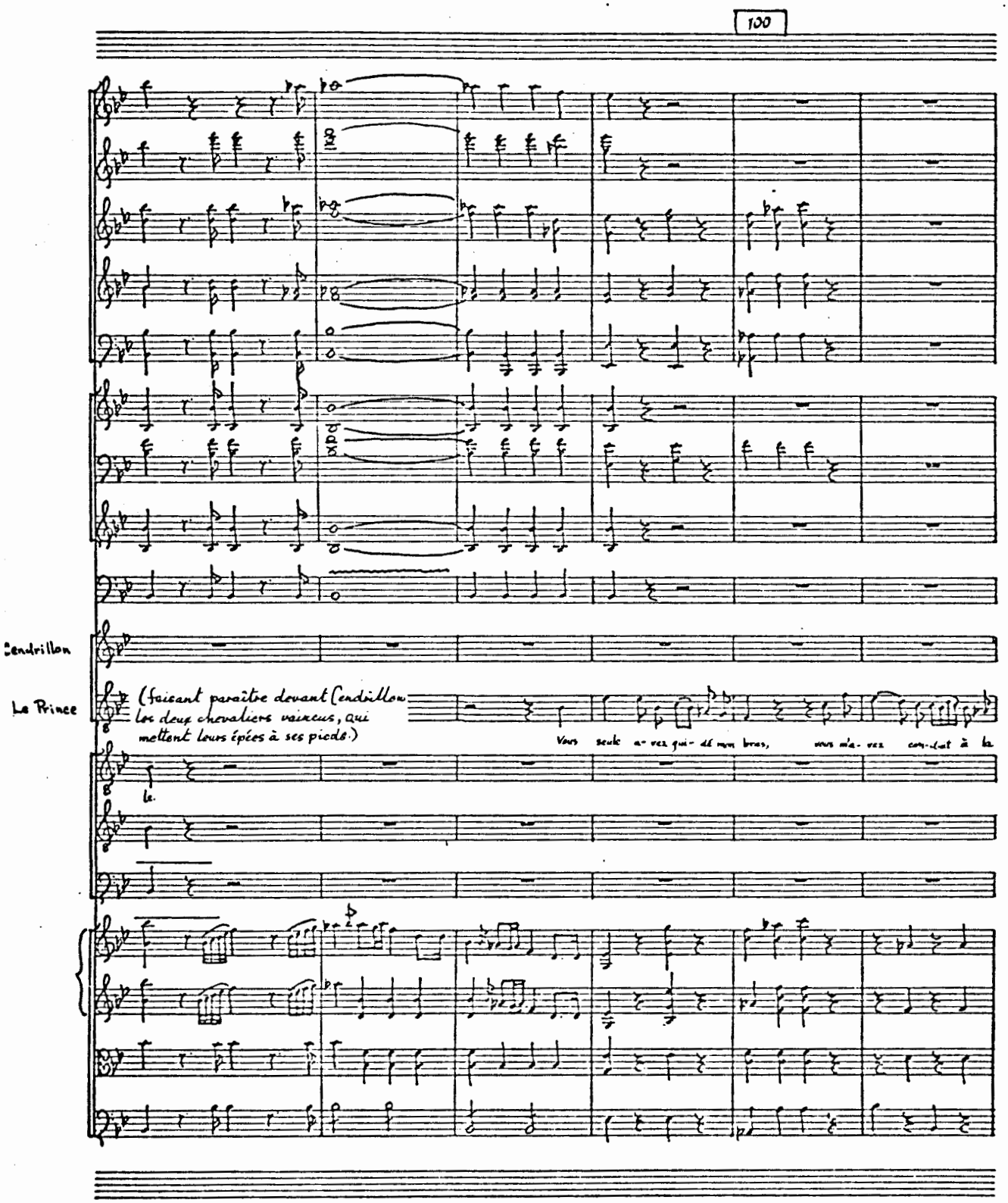

70
bel- le La beau-té seul en- flam-me, en- flam- me les guer- riers.
La beau-té seul en- flam- me les guer- riers.

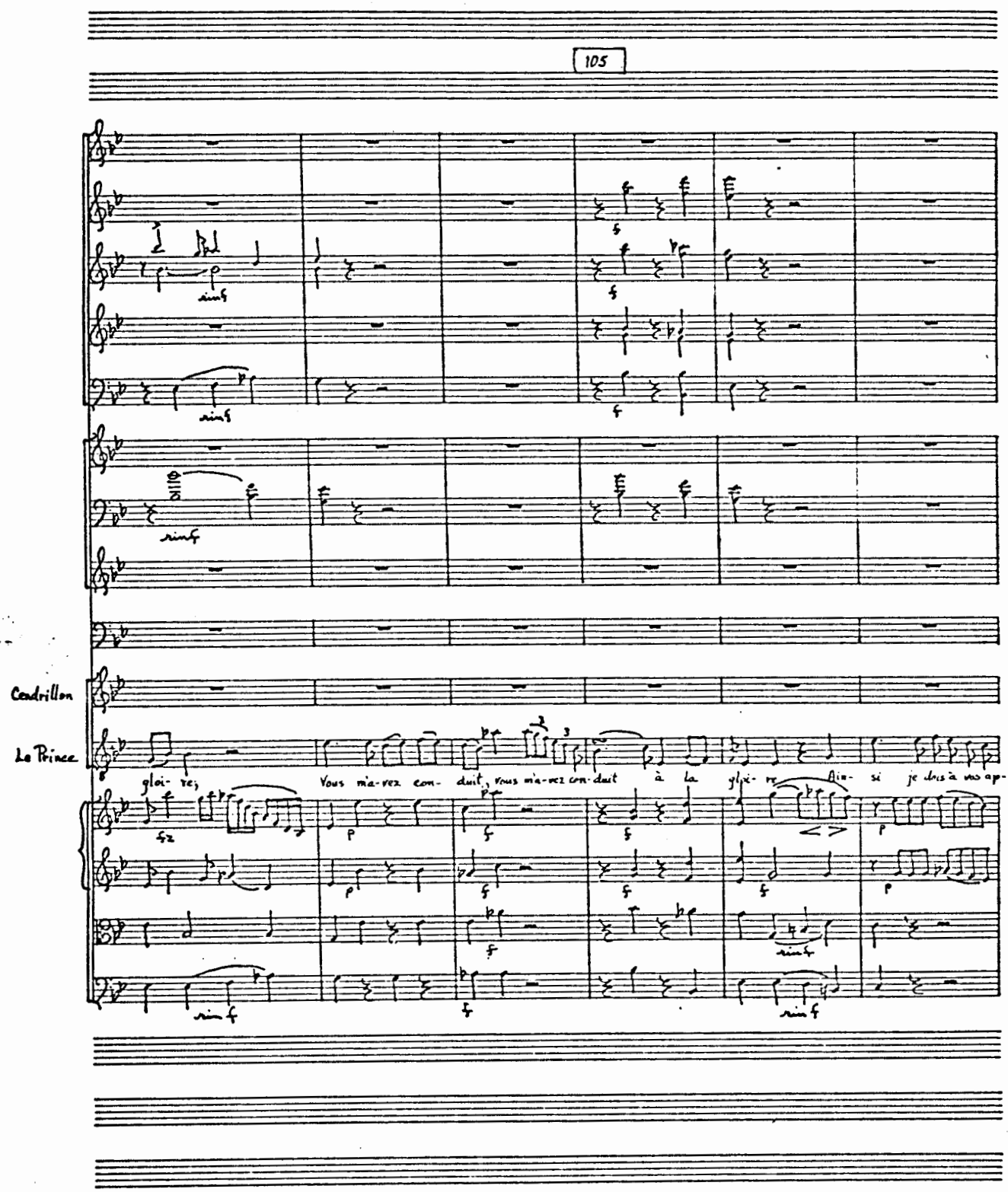

75
On tri- om- phe tou-jours par el- le,
on tri- om- phe tou-jours par
On
On

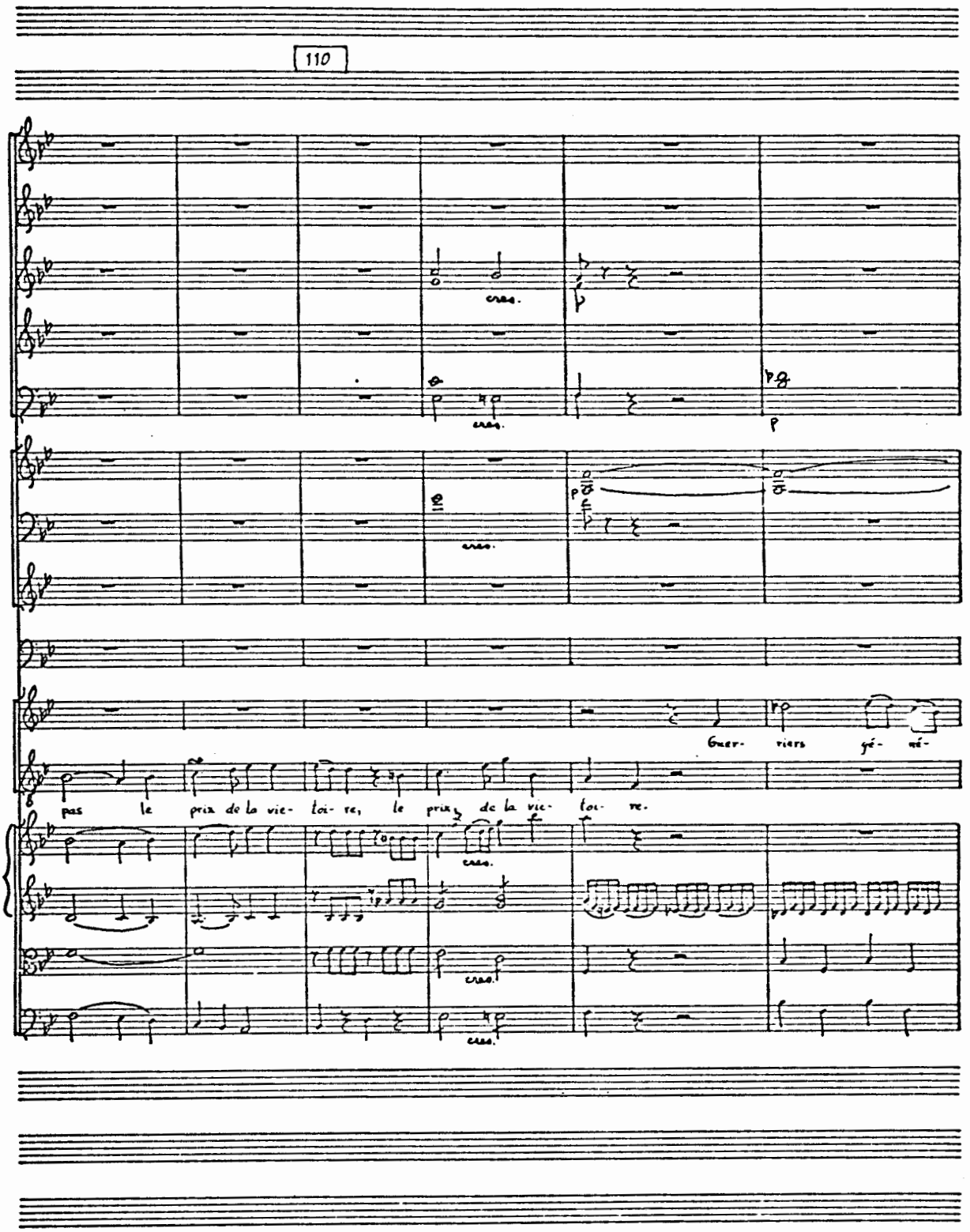

80
el- lo.
Of- frons nos coeurs et nos lau- riers
Of- frons nos coeurs et nos lau- riers, of- frons nos coeurs et
Of- frons nos coeurs et nos lau-
pizz.
pizz.

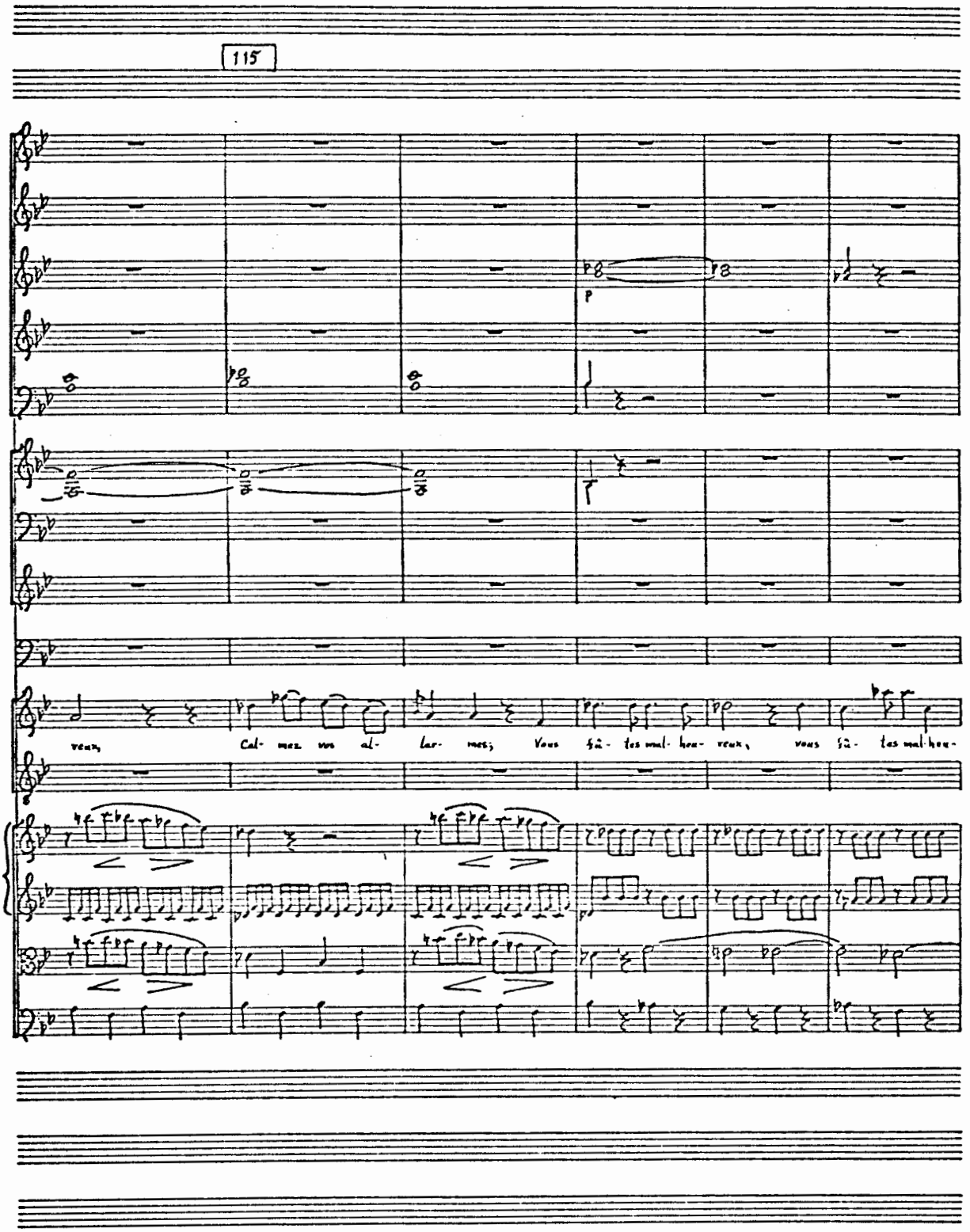

85
Solo:
Solo:
Of-frons nos coeurs et nos lau- riers à la plus bel- le, of-frons nos coeurs et nos lau-
nos lau- riers, of-frons
riers, of-frons
arco
arco

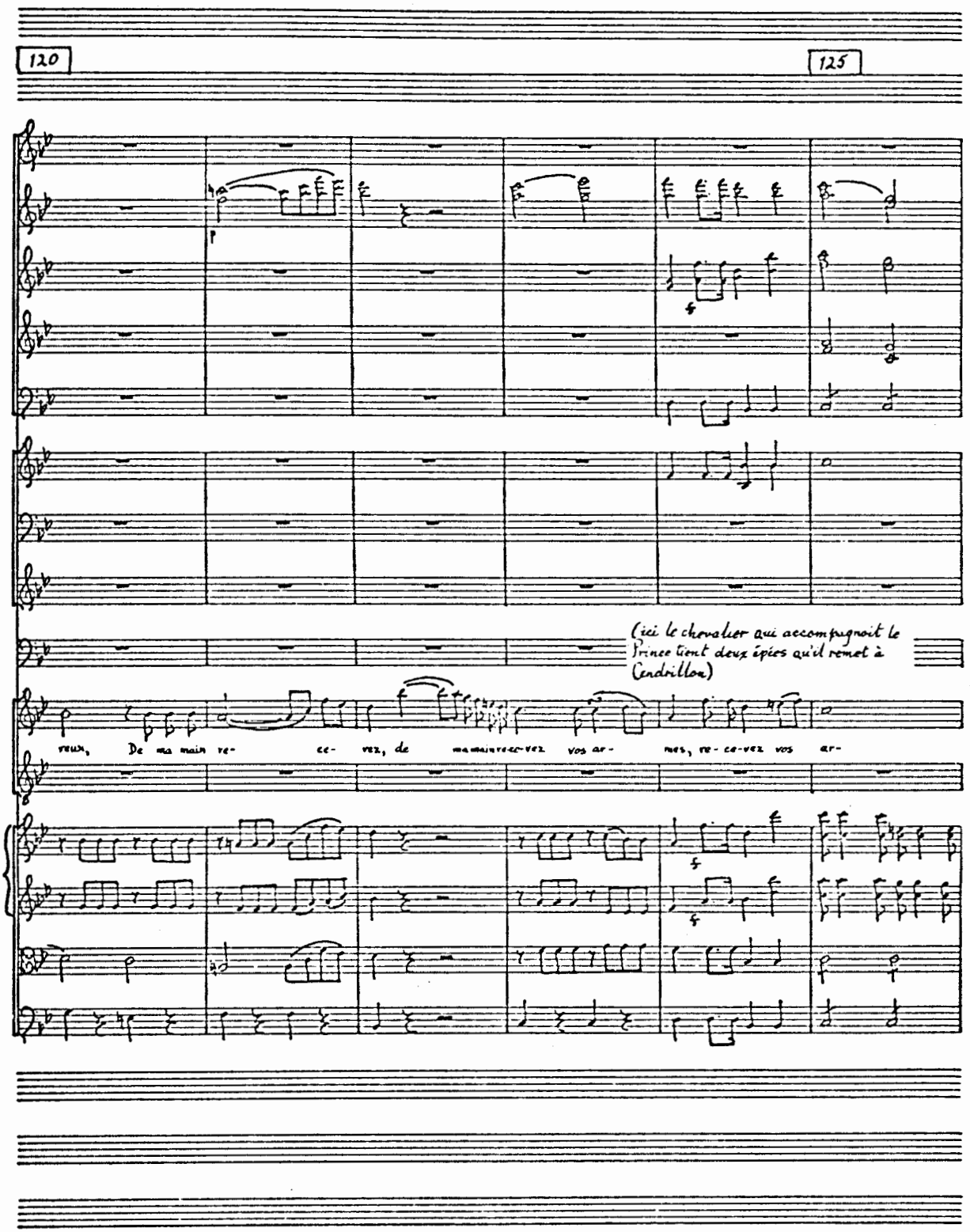

90
95
riers à la plus bel- le, à la plus bel- le, à la plus bel-
p
f

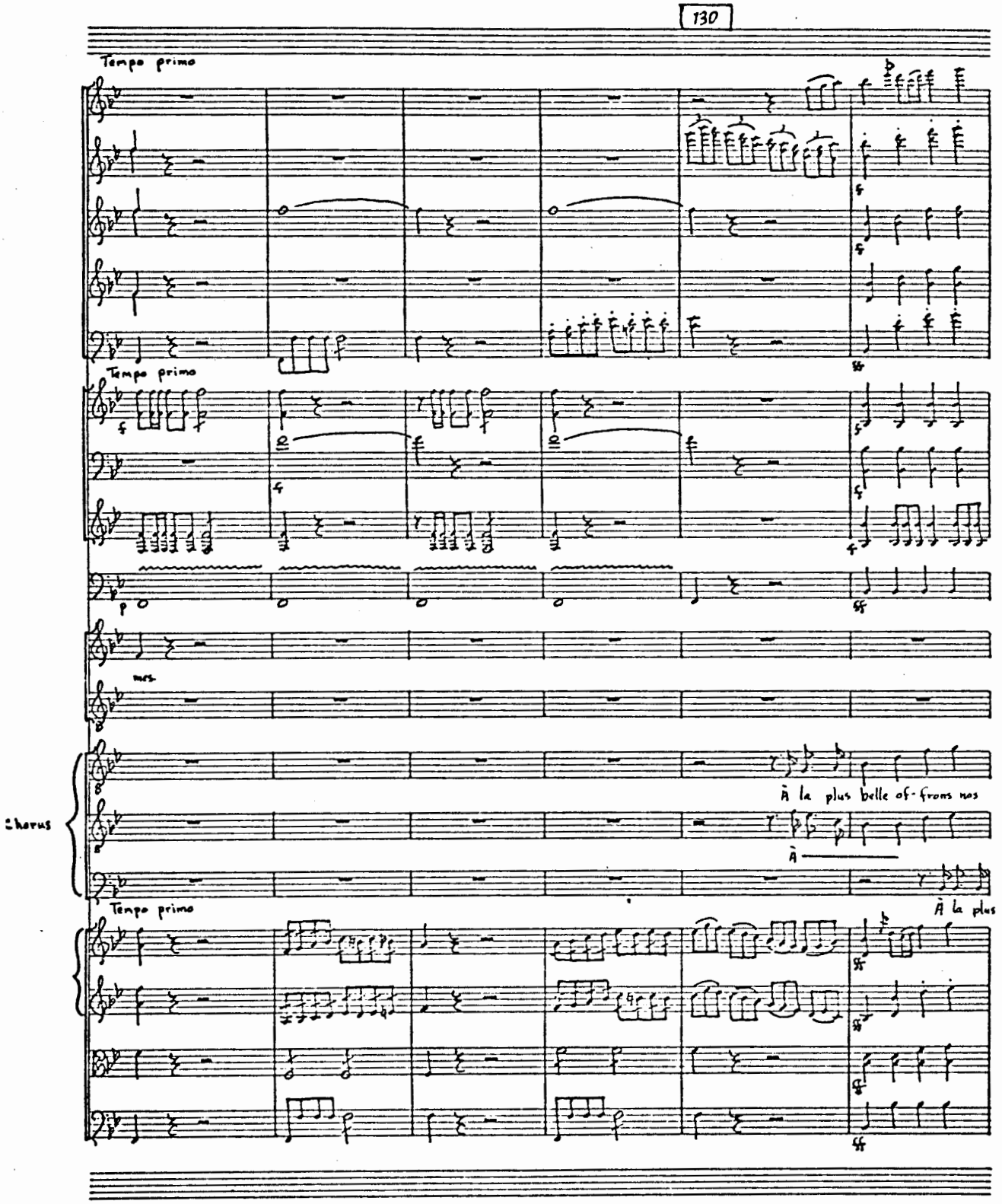

100
Cendrillon
Le Prince
(faisant paraître devant Cendrillon
les deux chevaliers vaincus, qui
mettent leurs épées à ses pieds)
Vous seule avez guidé mon bras, vous m'avez conduit à la
le.

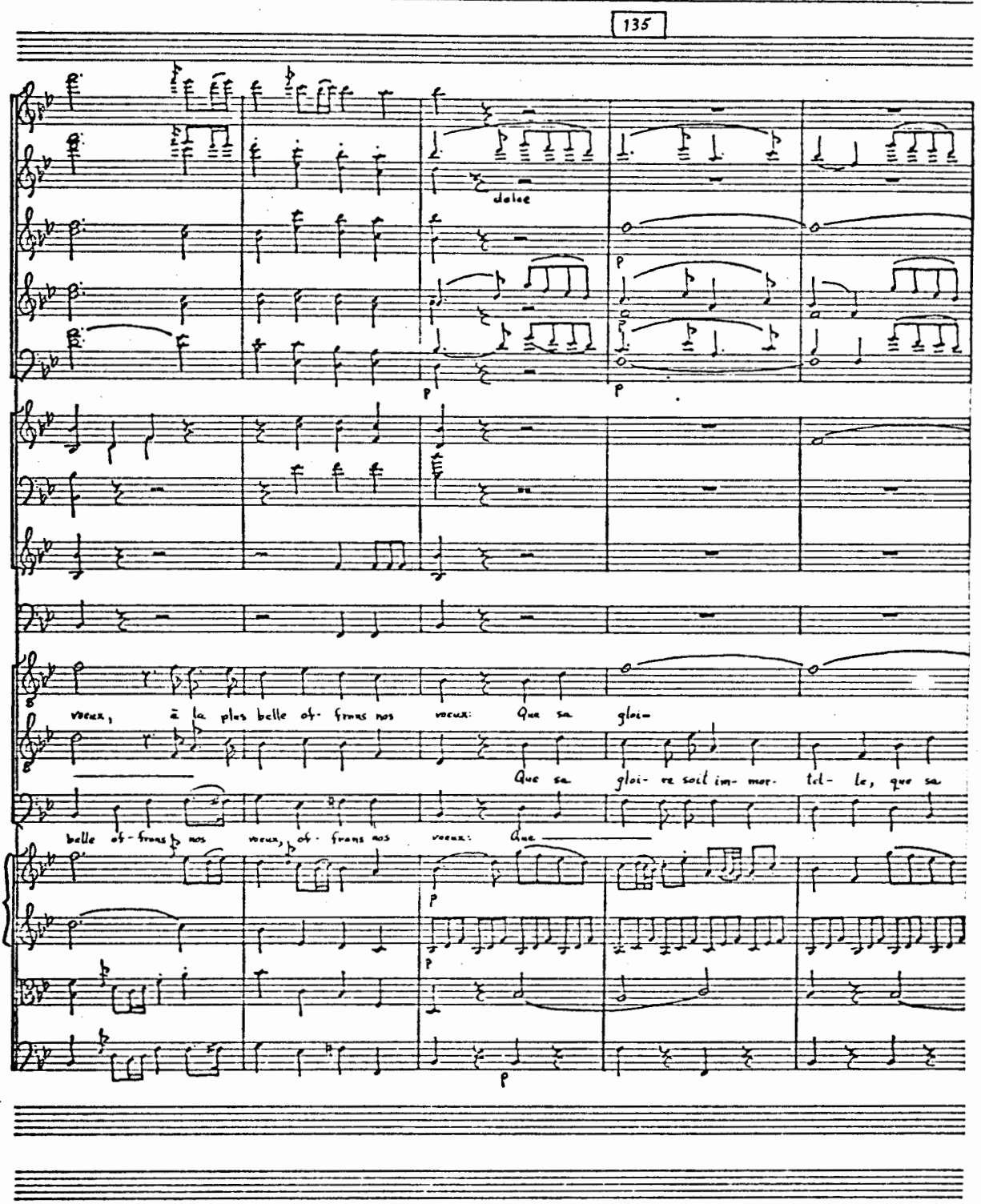

105
Cendrillon
Le Prince
gloi- re;
Vous m'a-vez con- duit, vous m'a-vez con-duit à la
gloi- re, ain- si je dis à vos ap-

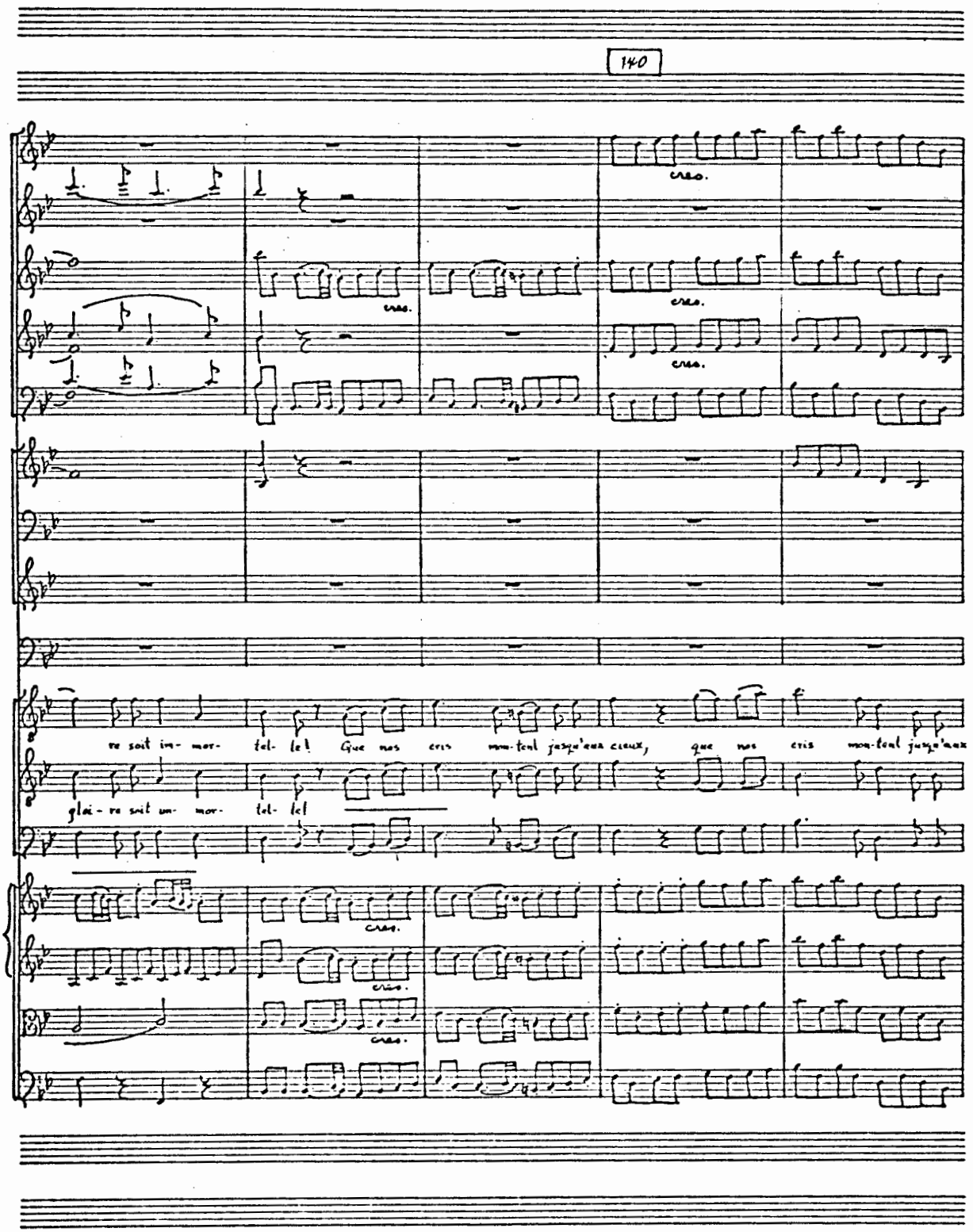

110
cresc.
cresc.
p
cresc.
Guer- riers gé- né-
pas le prix de la vic- toi- re, le prix de la vic- toi- re.
cresc.
cresc.
cresc.

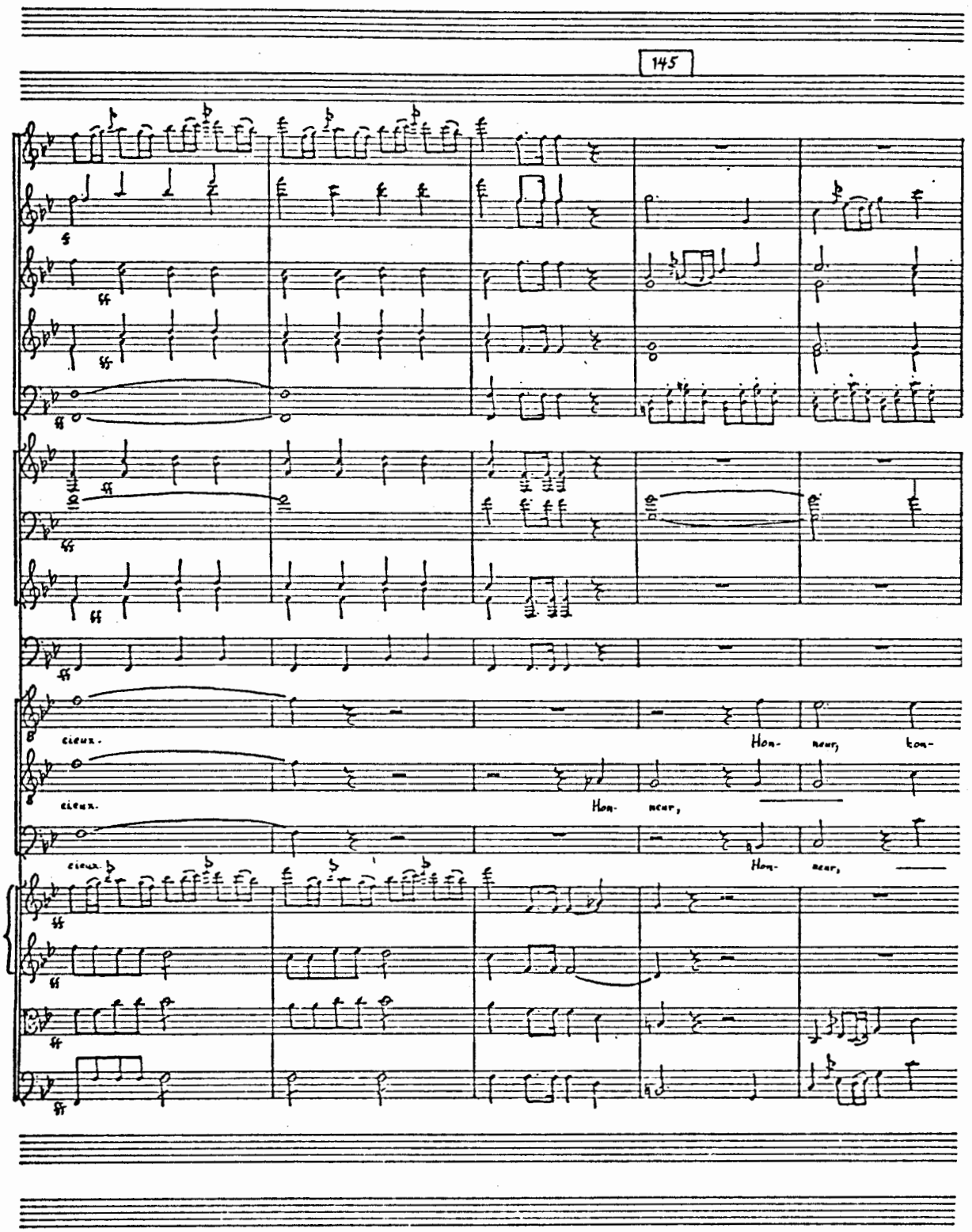

115
p
veux, Cal- mez vos al- lar- mes; Vous fû- tes mal- heu- reux, vous fû- tes mal-heu-

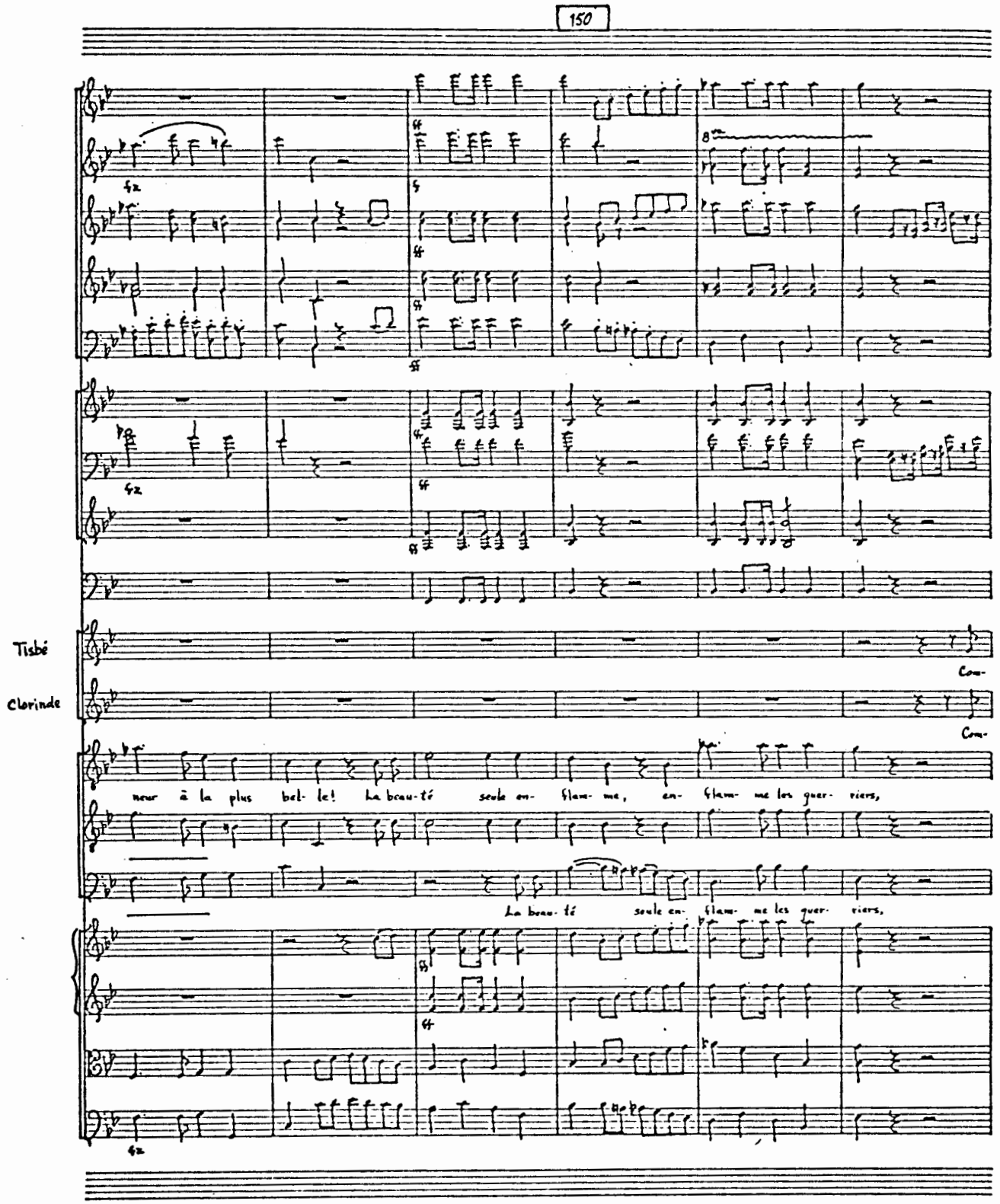

120
125
(ici le chevalier qui accompagnoit le Prince tient deux épées qu'il remet à Cendrillon)
reux, De ma main re- ce- vez, de ma main re-ce-vez vos ar- mes, re- ce-vez vos ar-

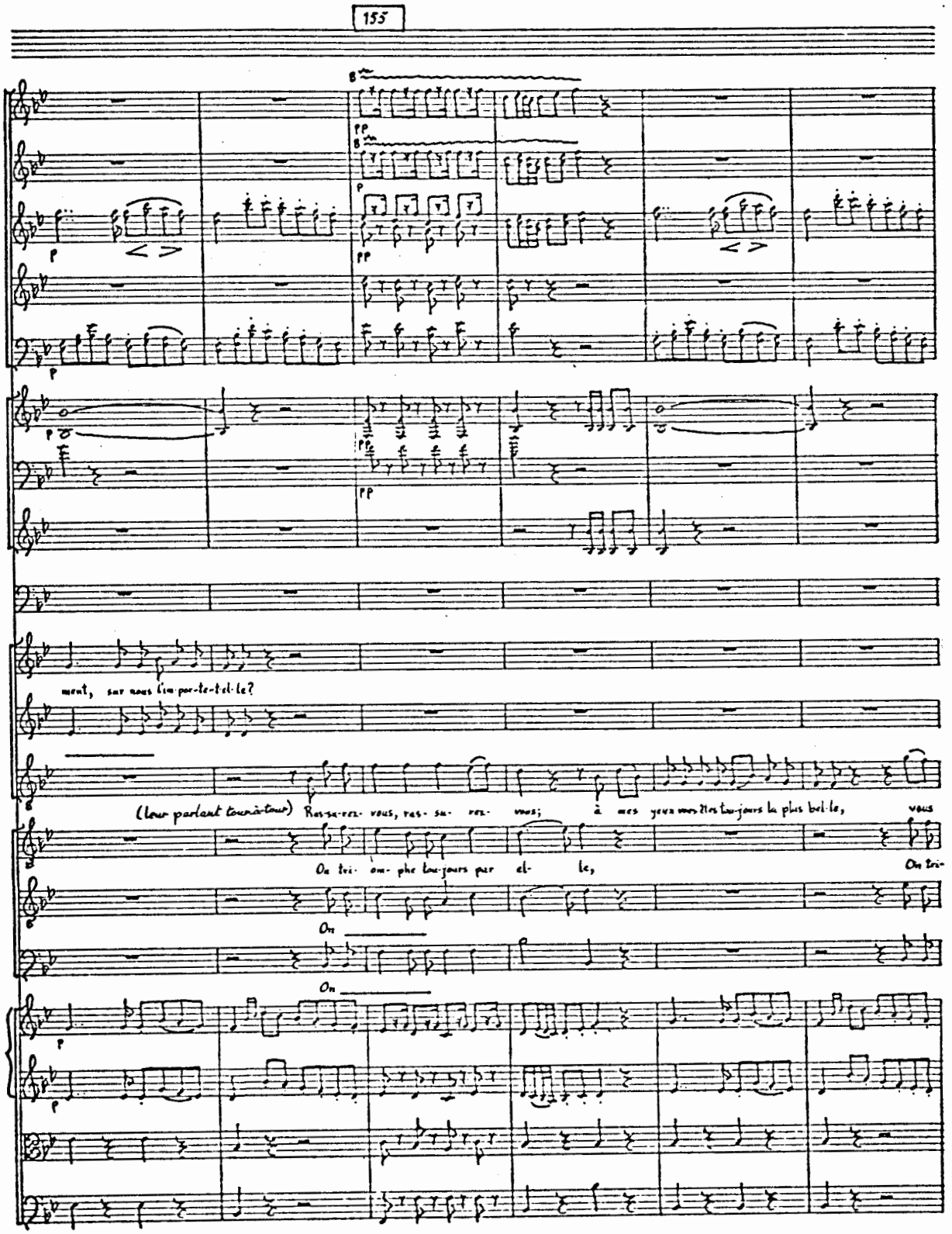

130
Tempo primo
Tempo primo
mes
Chorus
À la plus belle of-frons nos
À
Tempo primo
À la plus

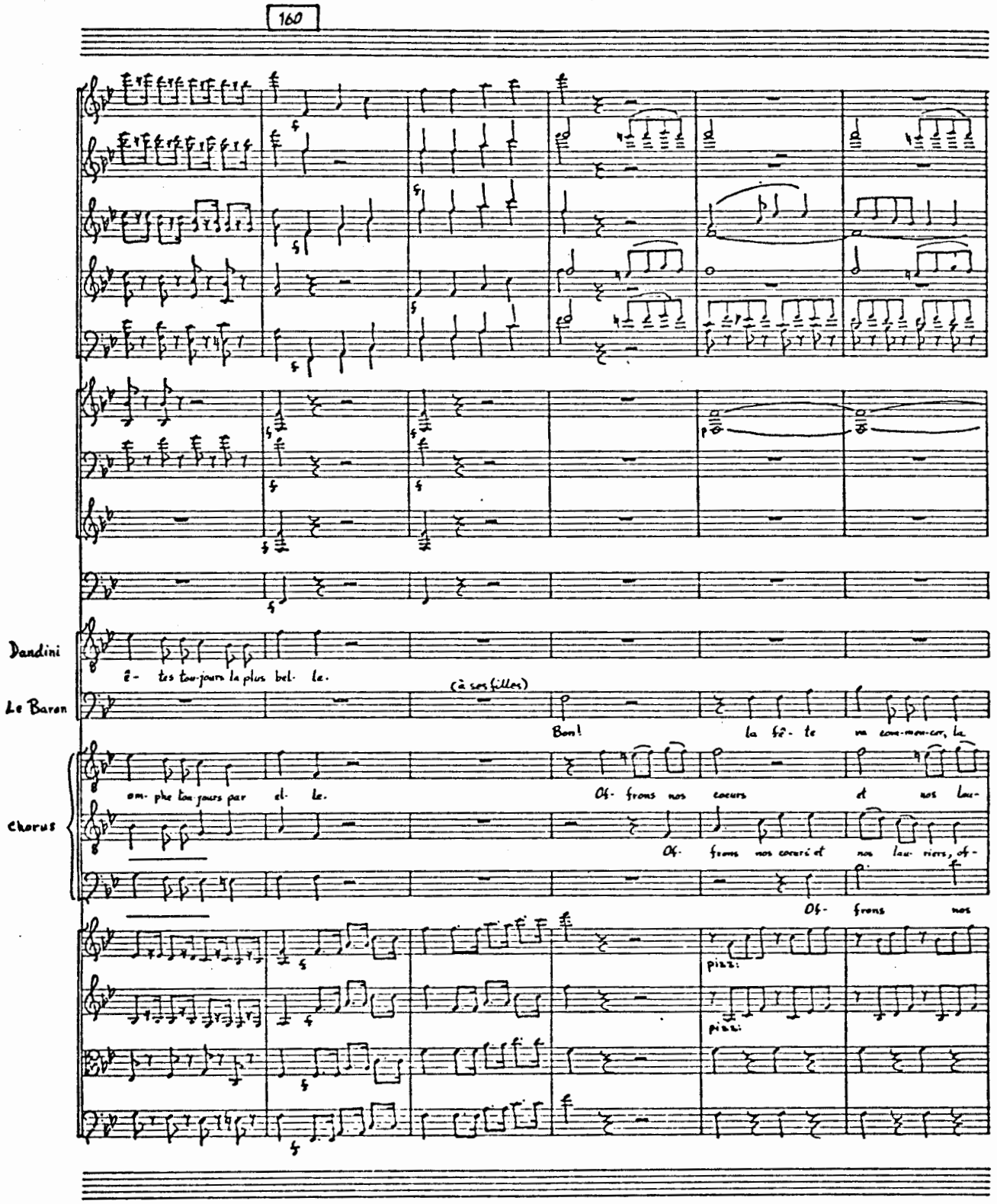

135
dolce
voeux, à la plus belle of- frons nos voeux: Que sa gloi-
Que sa gloi- re soit im- mor- tel- le, que sa
belle of- frons nos voeux, of- frons nos voeux: Que

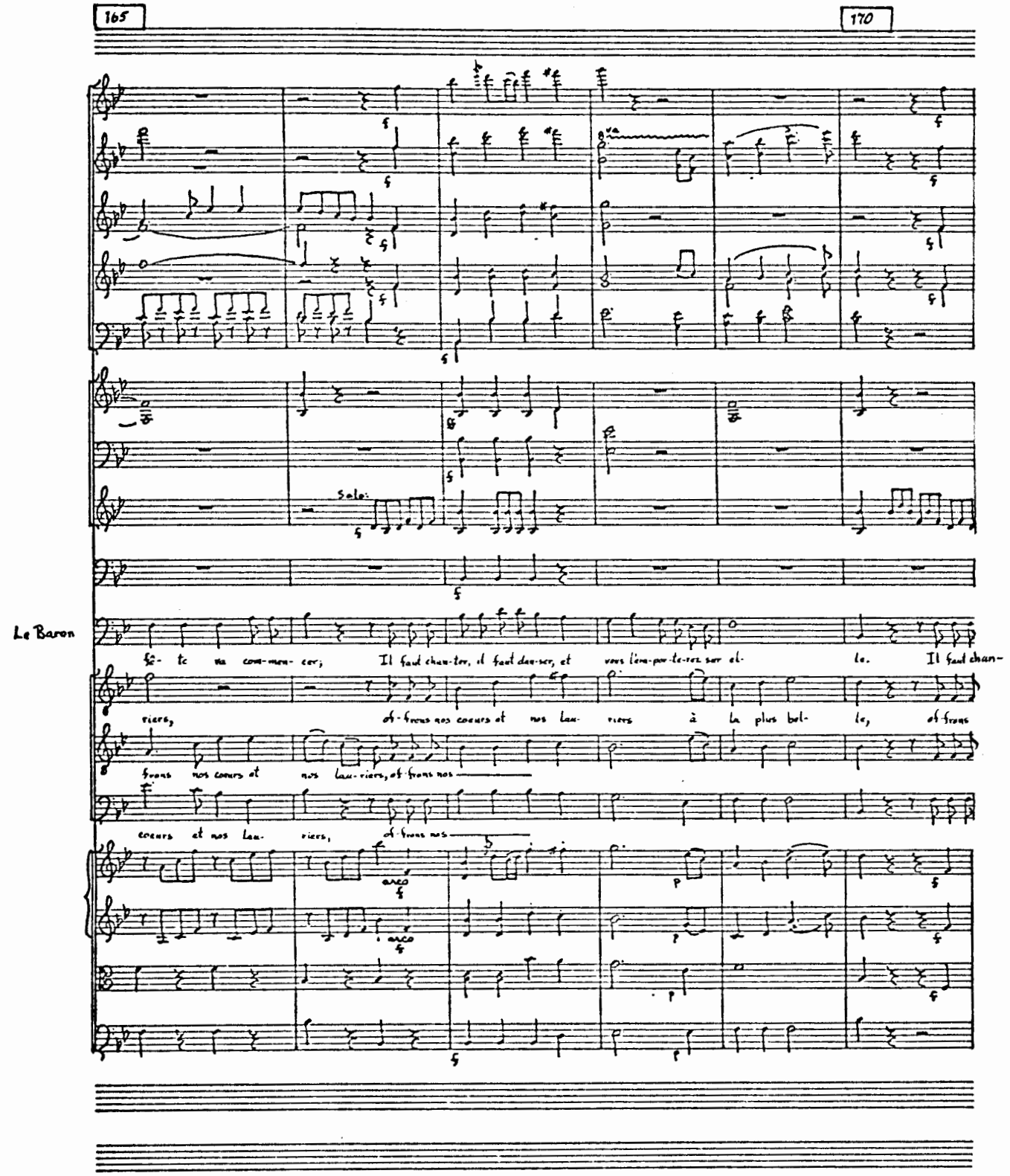

140
cres.
re soit im- mor- tel- le! Que nos cris mon-tent jusqu'aux cieux, que nos cris mon-tent jusqu'aux
glai- re soit im- mor- tel- le!

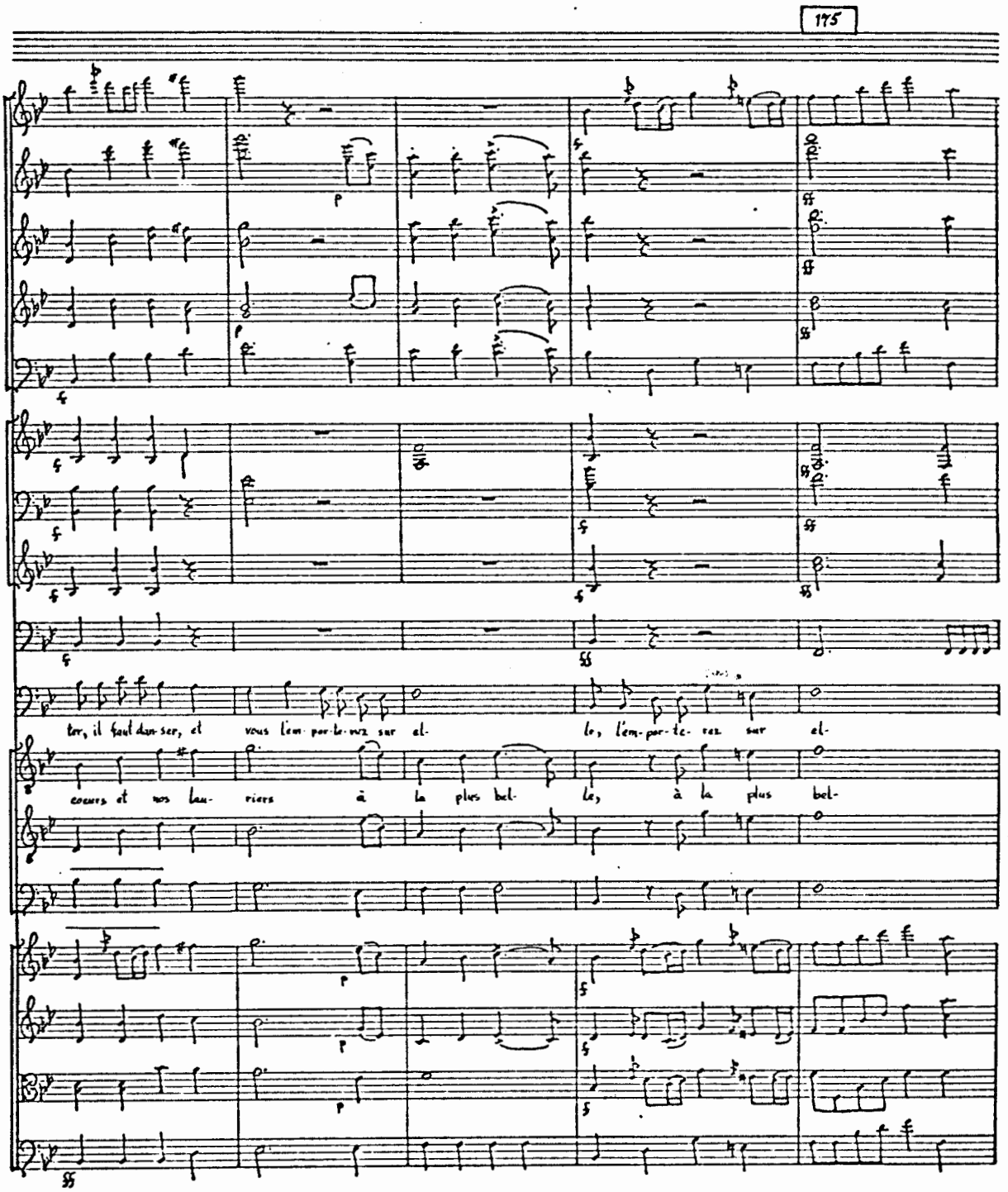

145
cieux.
Hon- neur, hon-
cieux.
Hon- neur,
cieux.
Hon- neur,

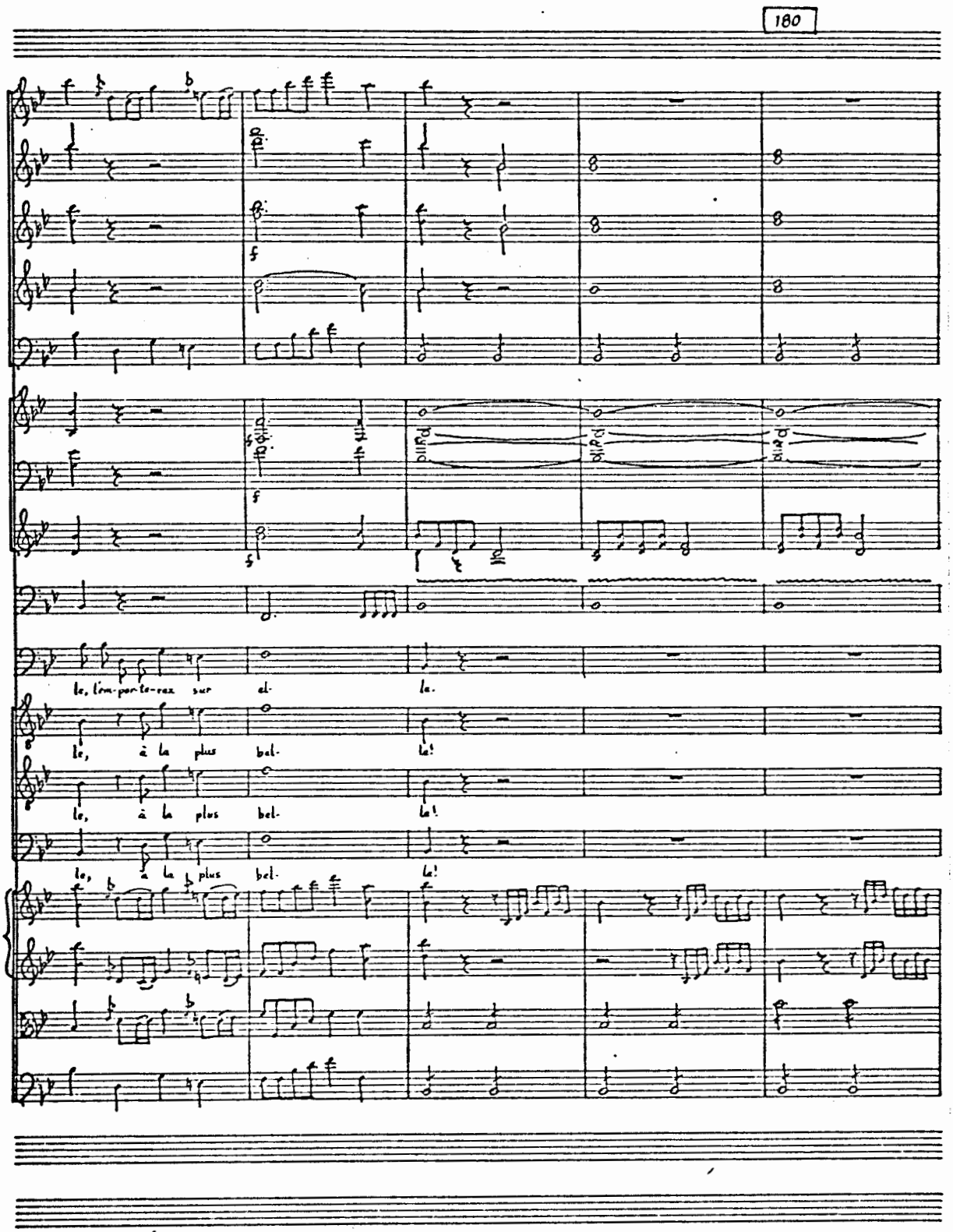

150
Tisbé
Clorinde
Com-
Com-
neur à la plus bel- le! la beau-té seule en- flam- me, en- flam- me les guer- riers,
La beau- té seule en- flam- me les guer- riers,

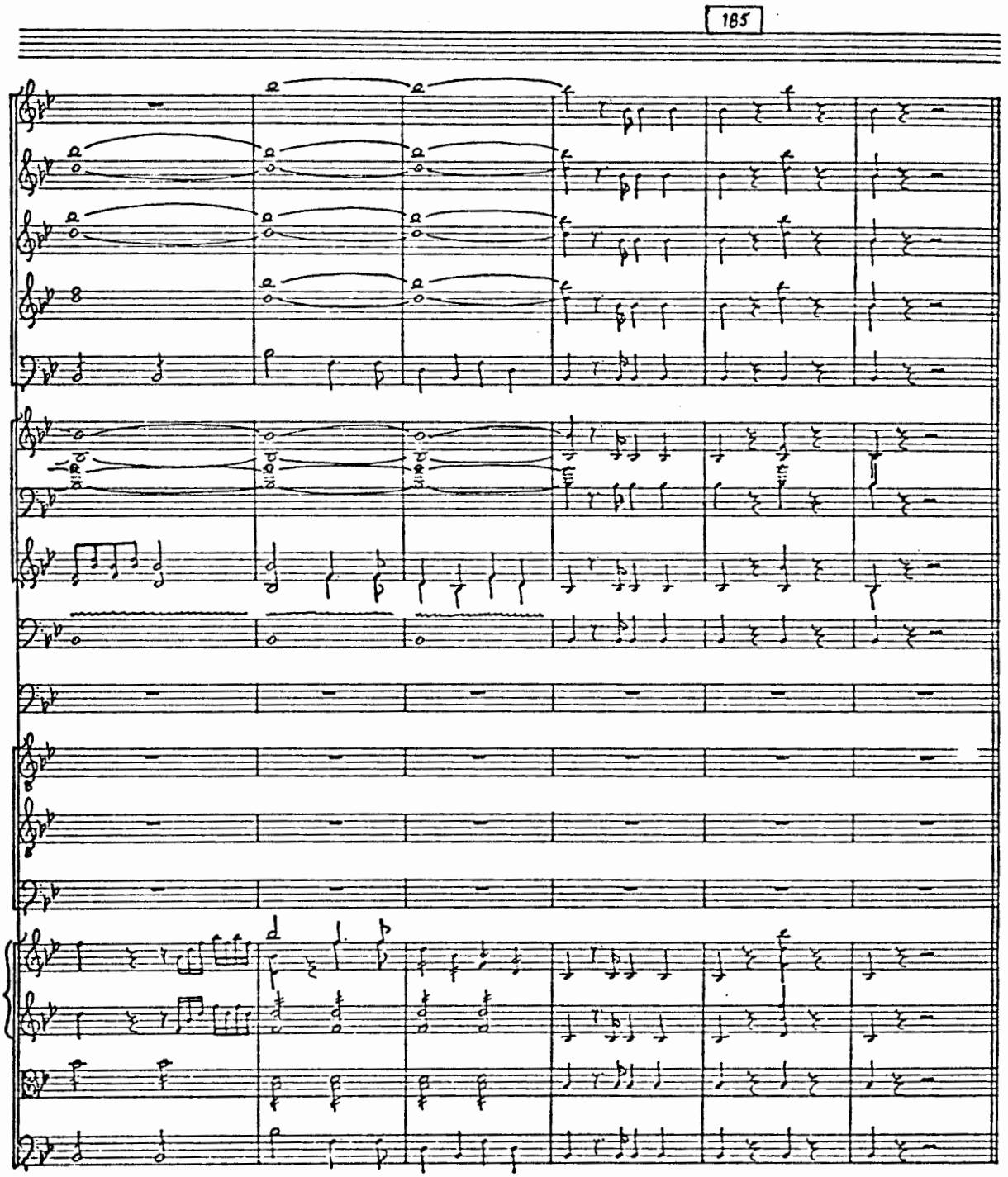

155
ment, sur nous l'im-por-te-t-il-le?
Dandini
(leur parlant tour à tour) Ras-se-rez- vous, ras- su- rez- vous; à mes yeux vous êtes toujours la plus bel-le, vous
On tri- om- phe tou-jours par el- le, On tri-
On
On

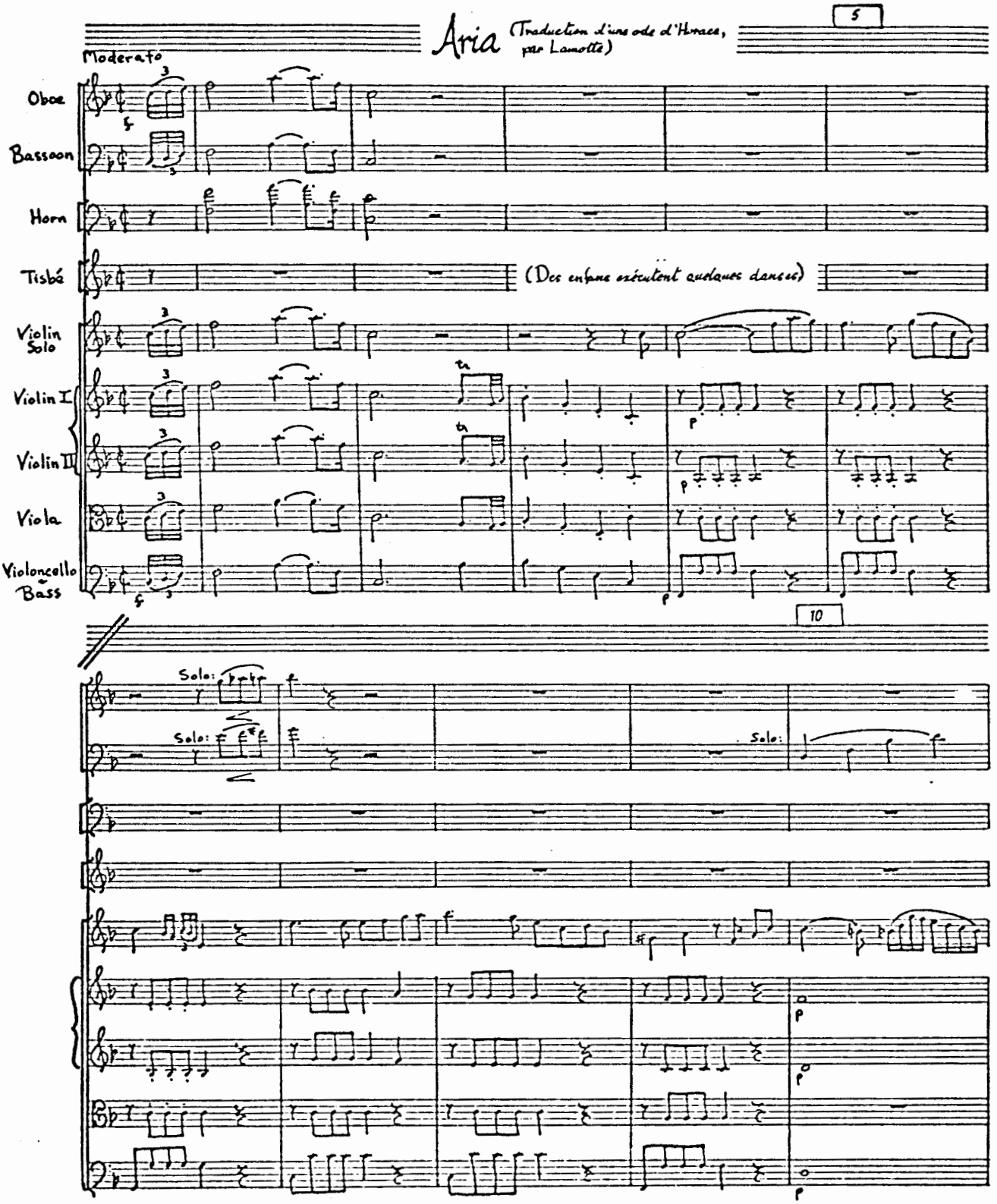

160
Dandini
Le Baron
Chorus
ê- tes tou-jours la plus bel- le.
(à ses filles)
Bon!
la fê- te va com-mon-cer, la
om- phe tou-jours par el- le.
Of- frons nos coeurs et nos lau-
Of- frons nos coeurs et nos lau- riers, of-
Of- frons nos
pizz.
pizz.

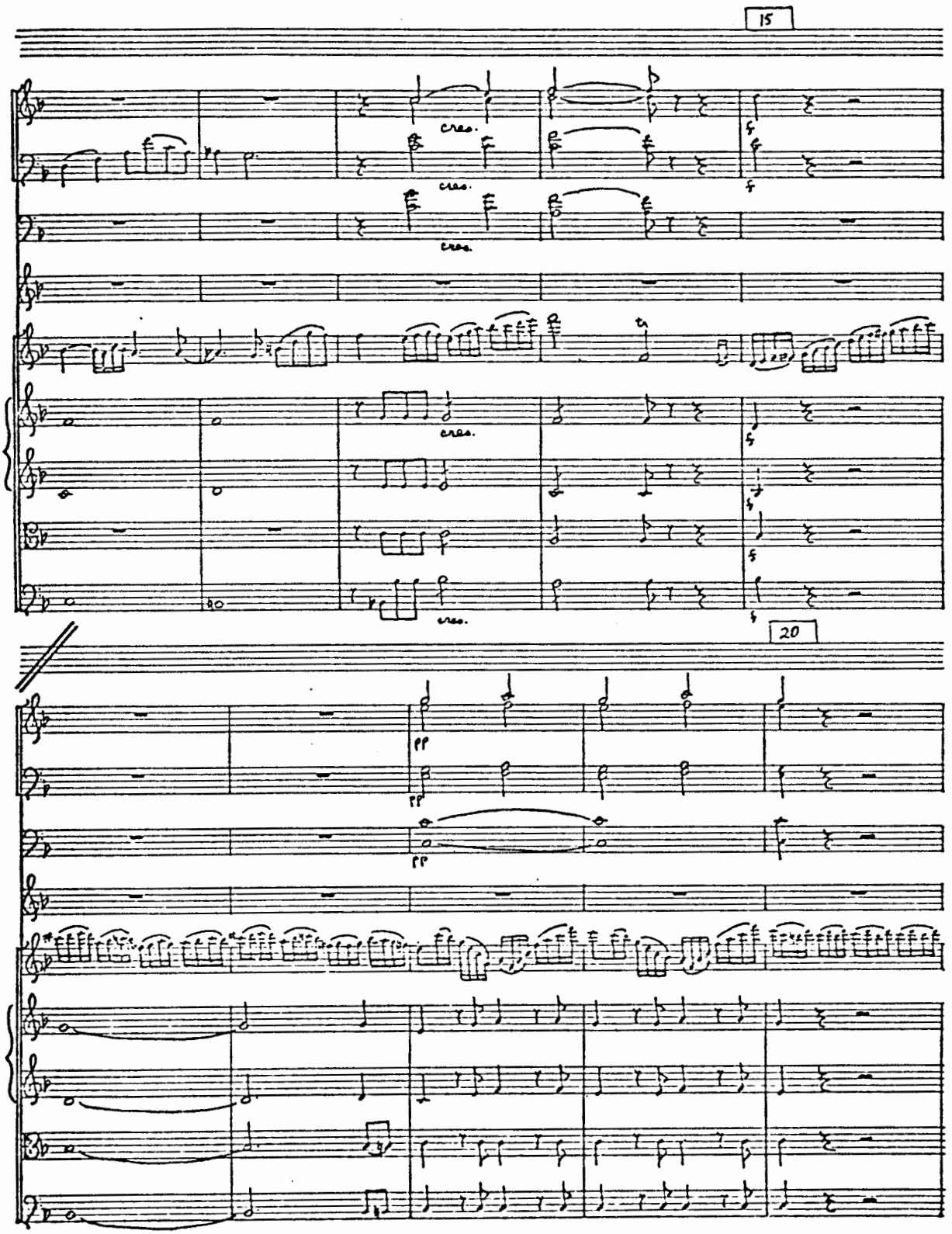

165
170
Solo
Le Baron
fê- te ma com-men- cer; Il faut chan-ter, il faut dan-ser, et vous l'im-por-te-rez sur el- le. Il faut chan-
riers, of-frons nos coeurs et nos Lau- riers à la plus bel- le, of-frons
frons nos coeurs et nos Lau- riers, of-frons nos
coeurs et nos Lau- riers, of-frons nos
arco
arco

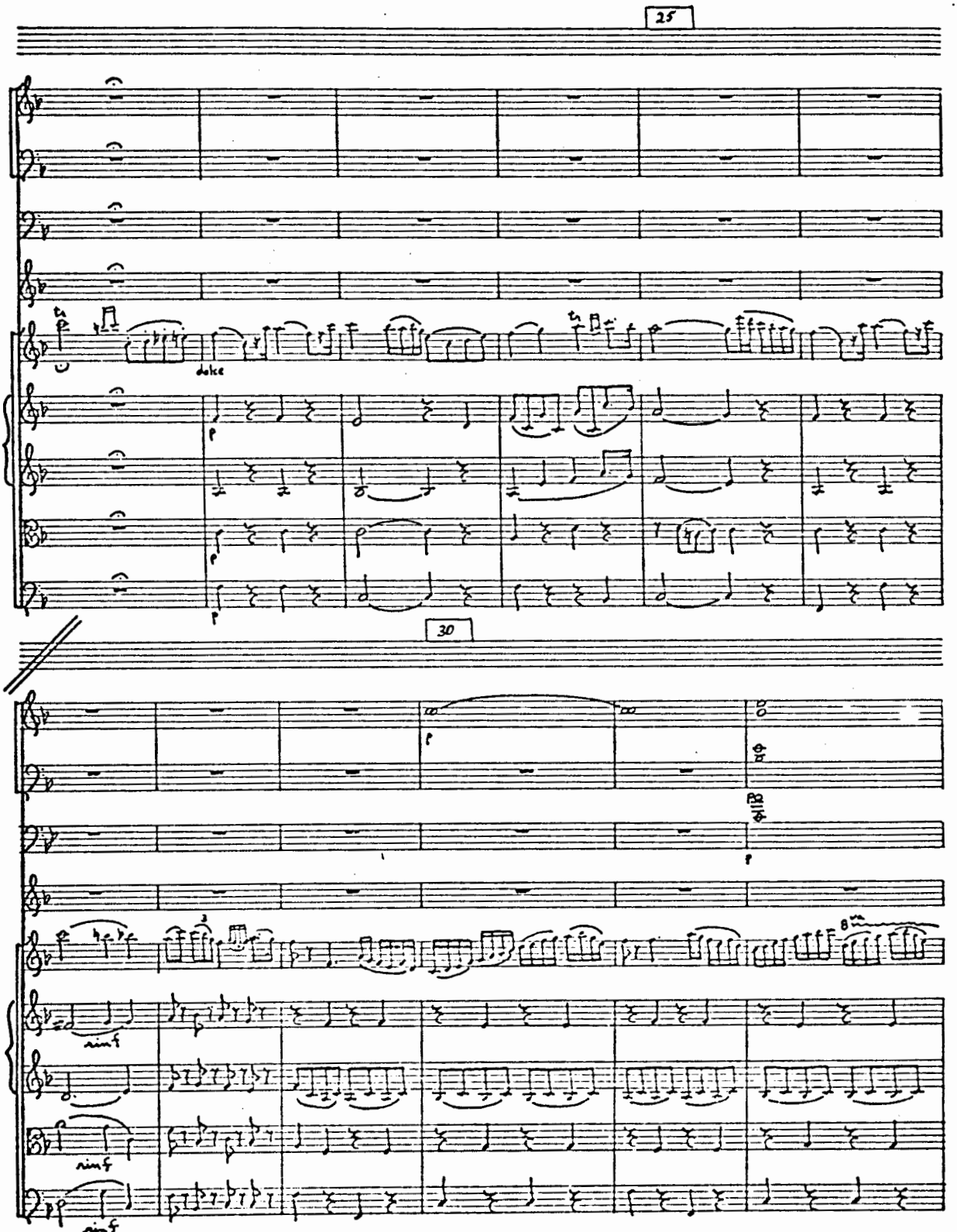

175
ter, il faut dan-ser, et vous l'em-por-te-rez sur el-
le, l'em-por-te-rez sur el-
cœurs et vos lau-riers à la plus bel-
le, à la plus bel-

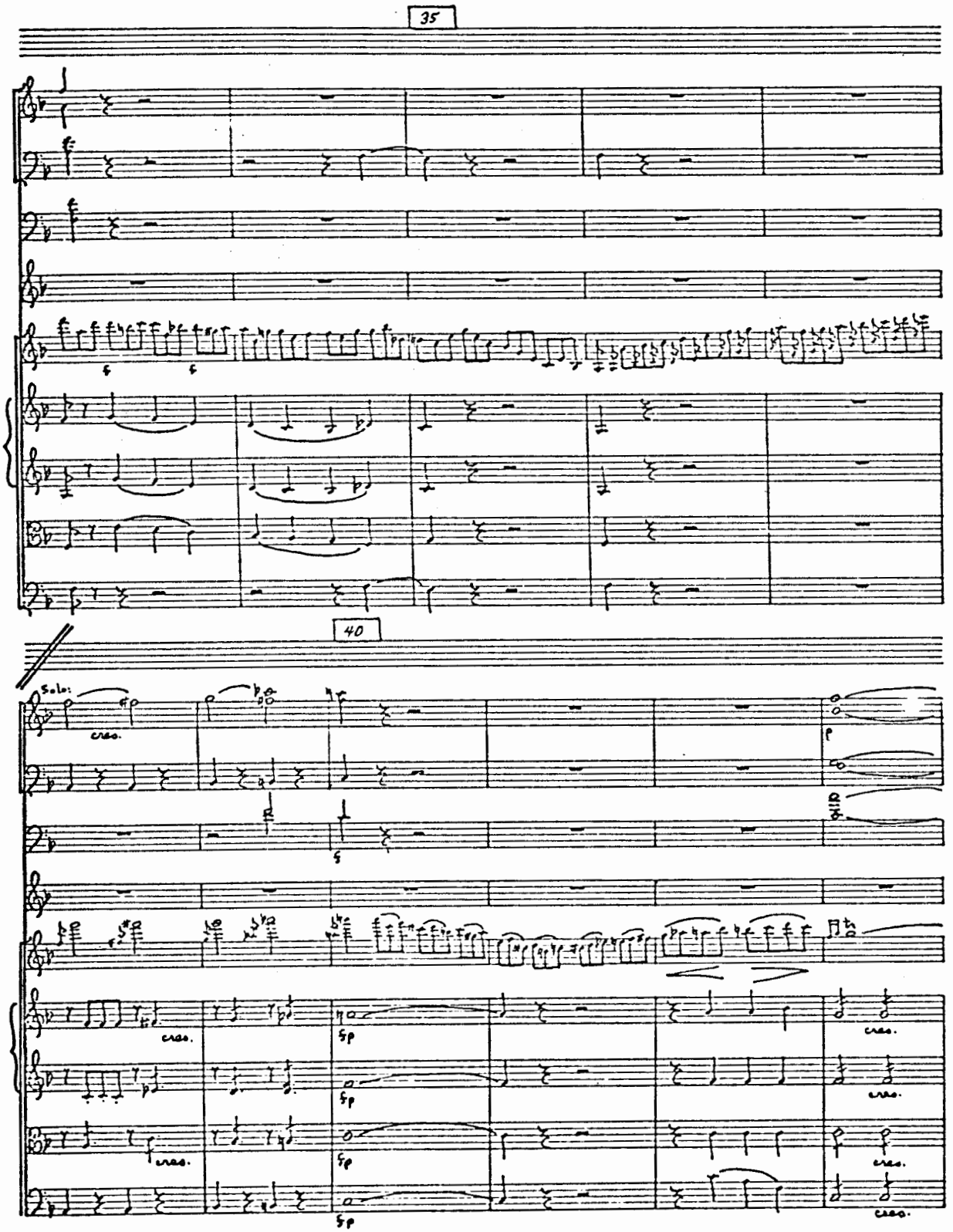

180
le, l'im-pé-ra-trix sur el-
la.
le, à la plus bel-
la!
le, à la plus bel-
la!
le, à la plus bel-
la!

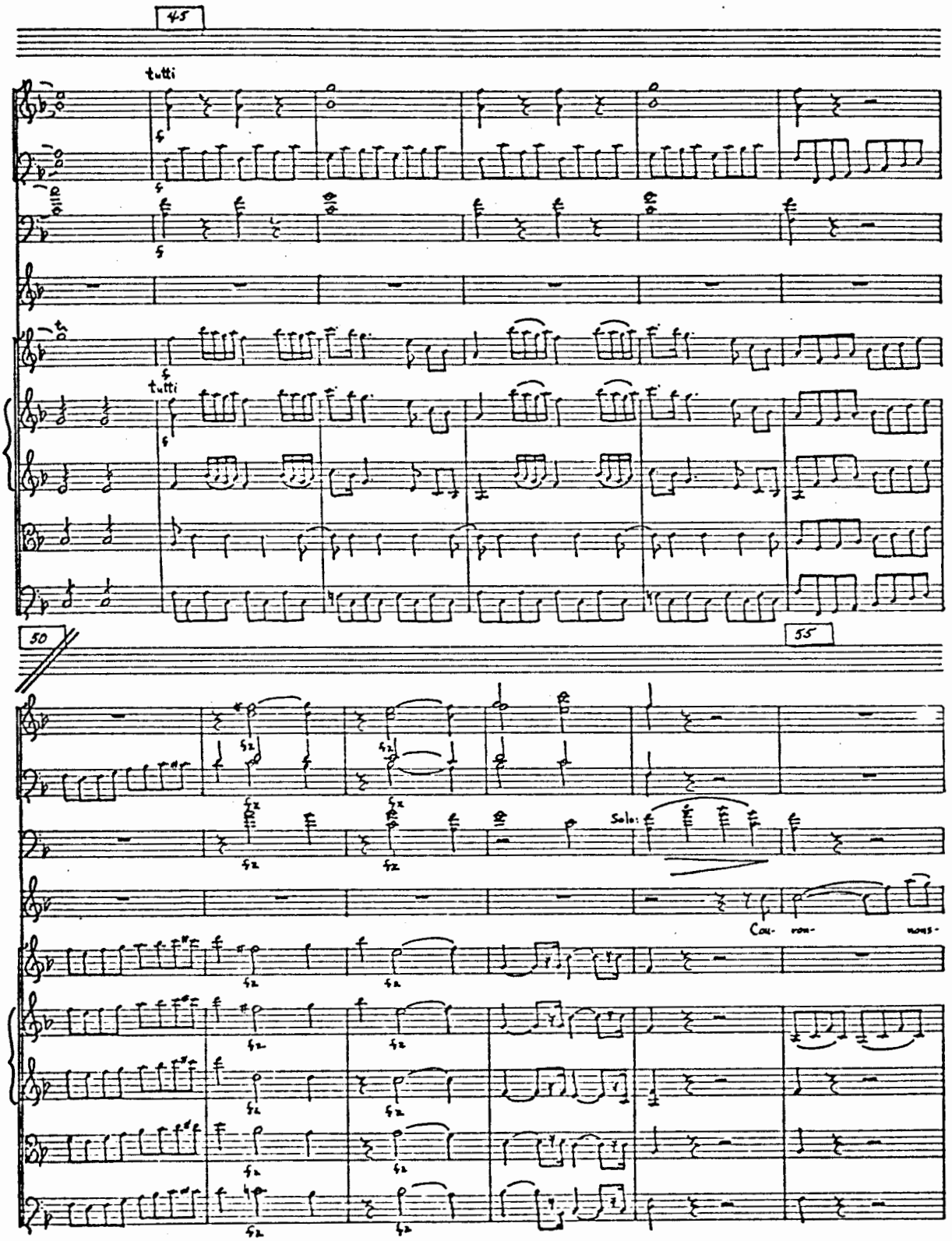

185

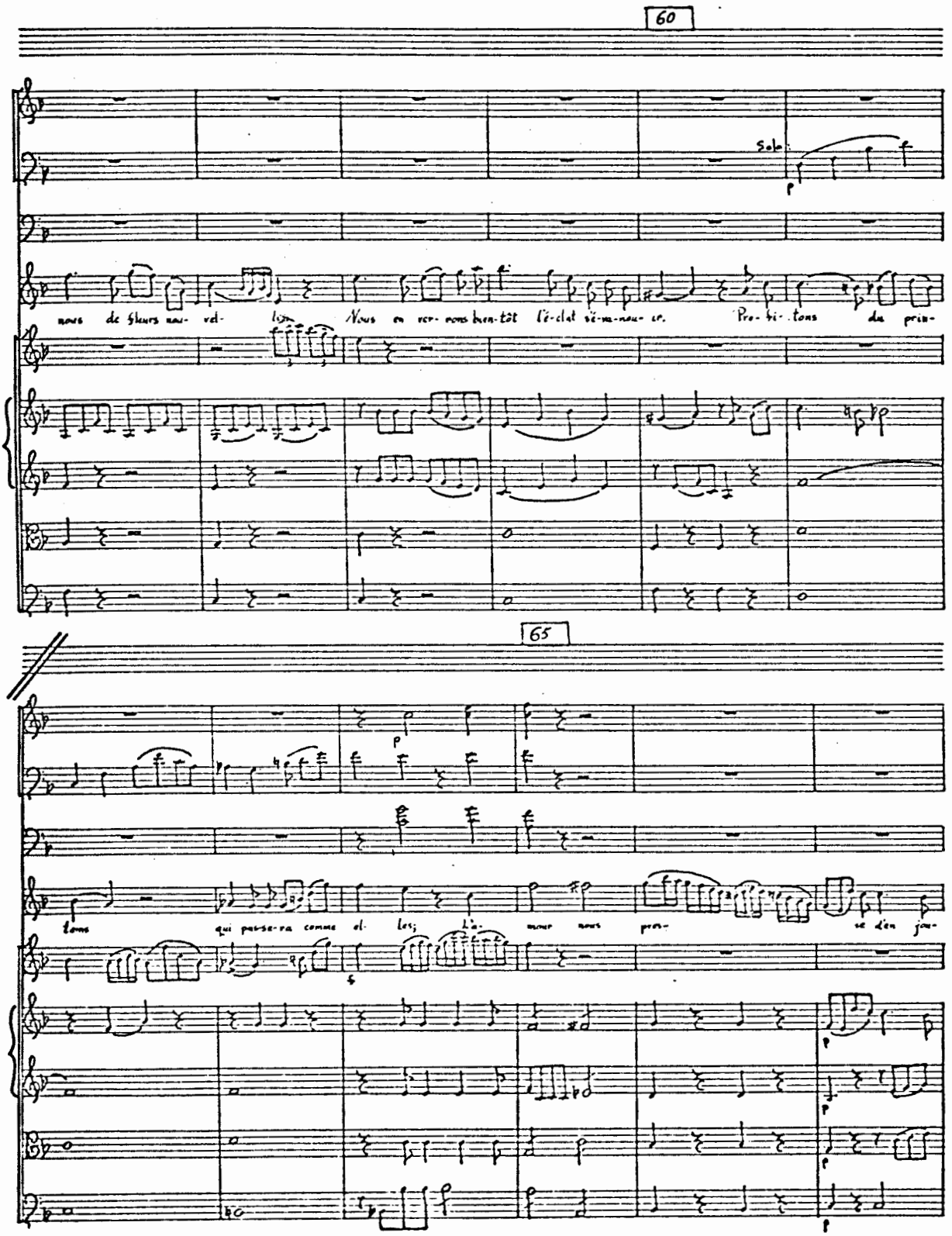

Aria (Traduction d'une ode d'Horace, par Lamotte)
Moderato
5
Oboe
Bassoon
Horn
Tisbé
(Des enfans exécutent quelques danses)
Violin Solo
Violin I
Violin II
Viola
Violoncello
Bass
10
Solo:
Solo:
Solo:

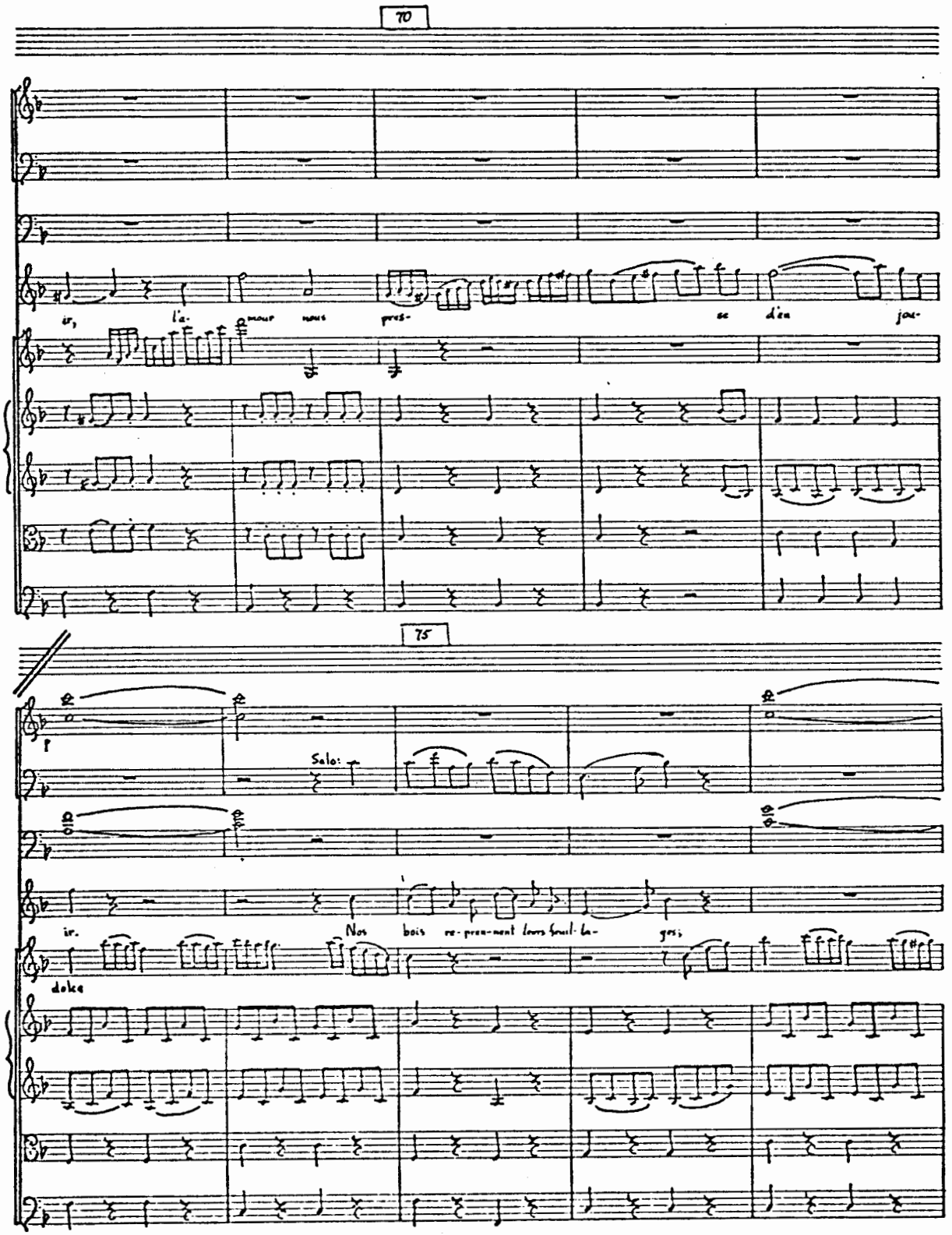

15
cres.
cres.
cres.
cres.
f
f
f
f
20
pp
pp
pp


25
dolce
30
8va
ninf
ninf
ninf


35
40
Solo:
cresc.
sfp


45
tutti
tutti
50
55
Solo:
Cou- ron-
nons-


60
Solo
nous de fleurs nou- vel- les Nous en ver- rons bien-tôt l'é-clat s'é-va-nou- ir. Pro- fi- tons du prin-
65
tems qui pas-se-ra comme el- les; L'a- mour nous pres- se d'en jou-


70
ir, l'a- mour nous pres- se d'en joy-
75
Solo:
ir. Nos bois re-pren-nent leurs feuil-la- ges;
duke

80

Solo:

rinf

rinf

cres

nos bois re-pren-nent leurs feuil-la- ges; A- près les noirs fri- mats, a-

rinf

rinf

85

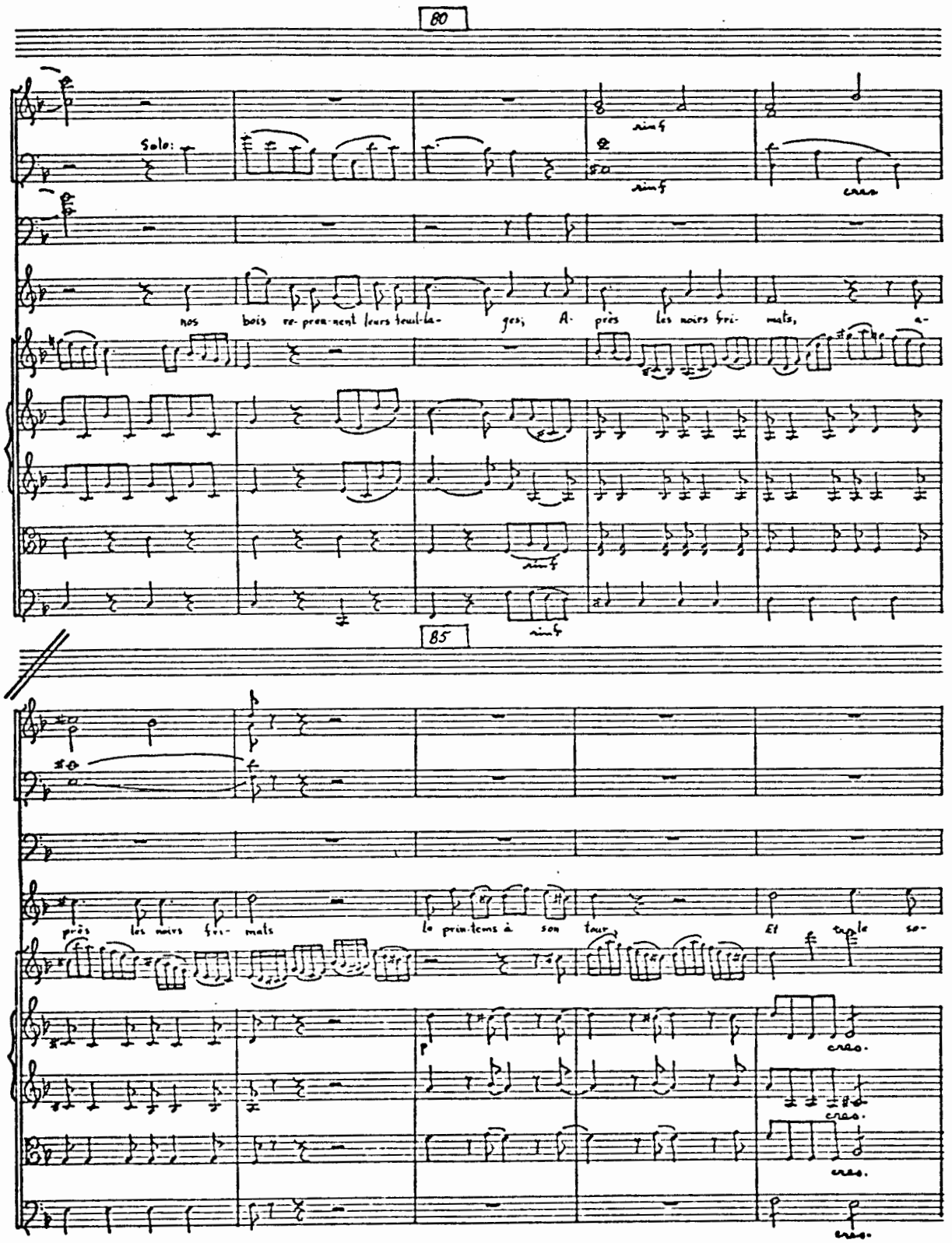
près les noirs fri- mats le prin-tems à son tour, Et tr le so-

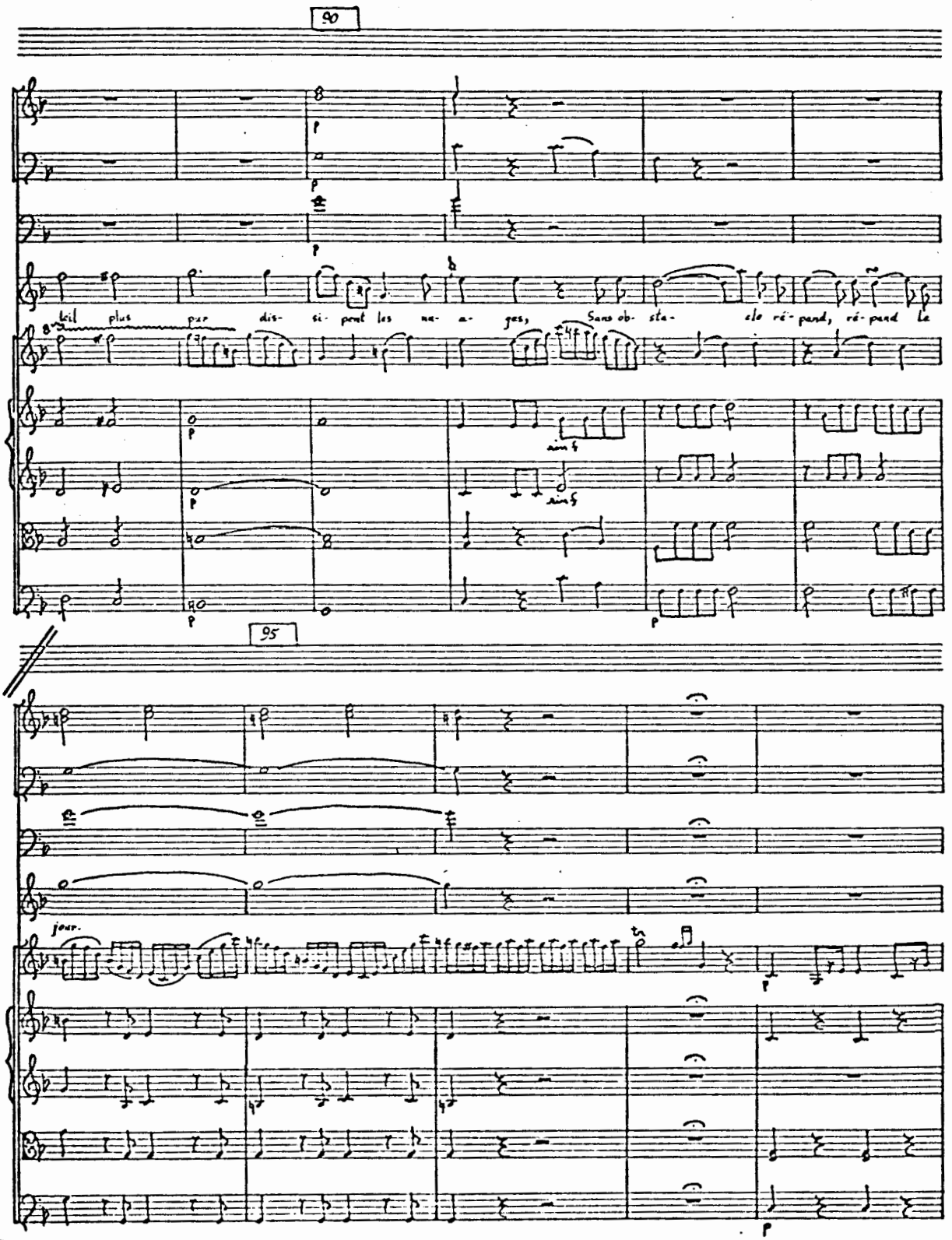
cres.

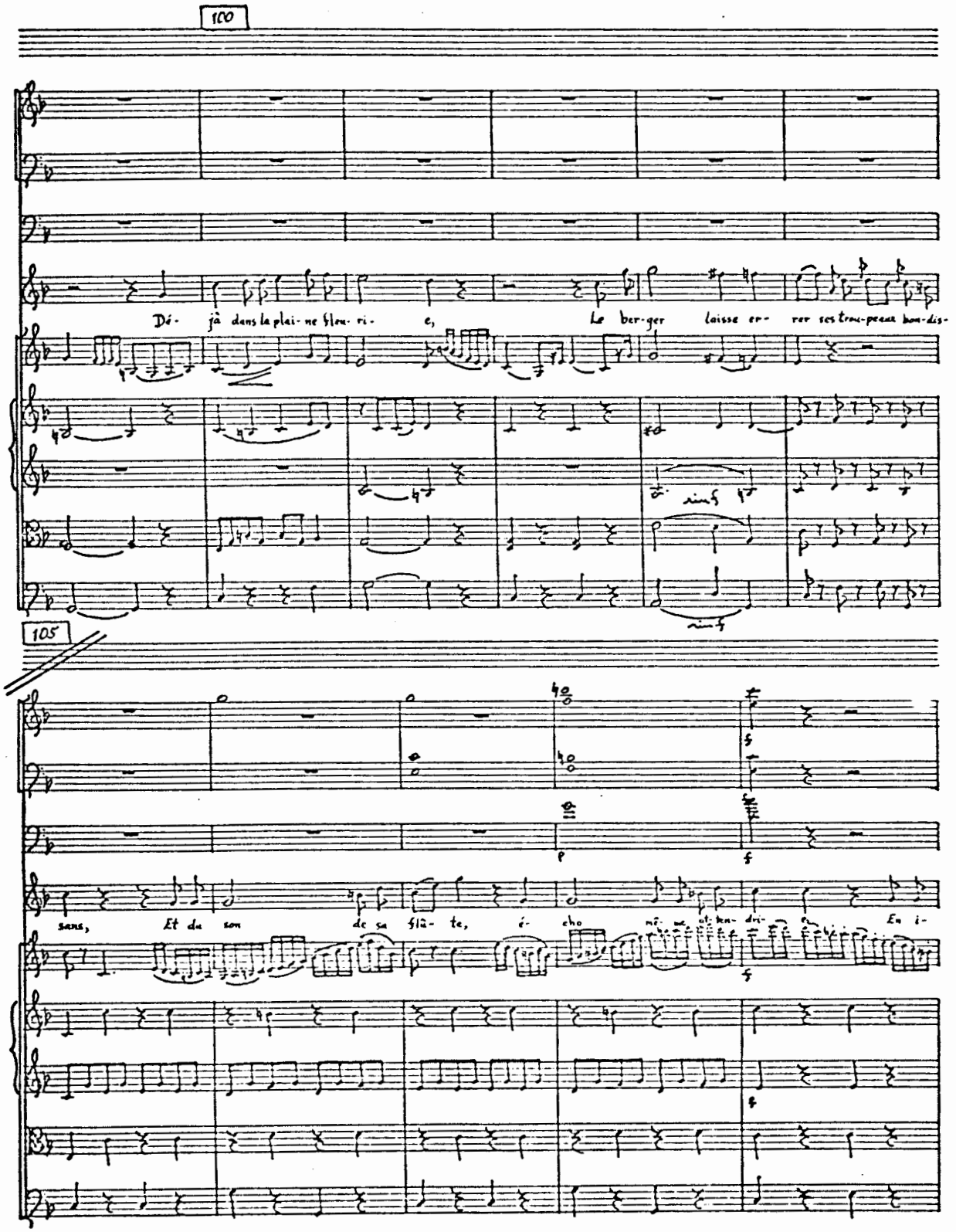
cres.

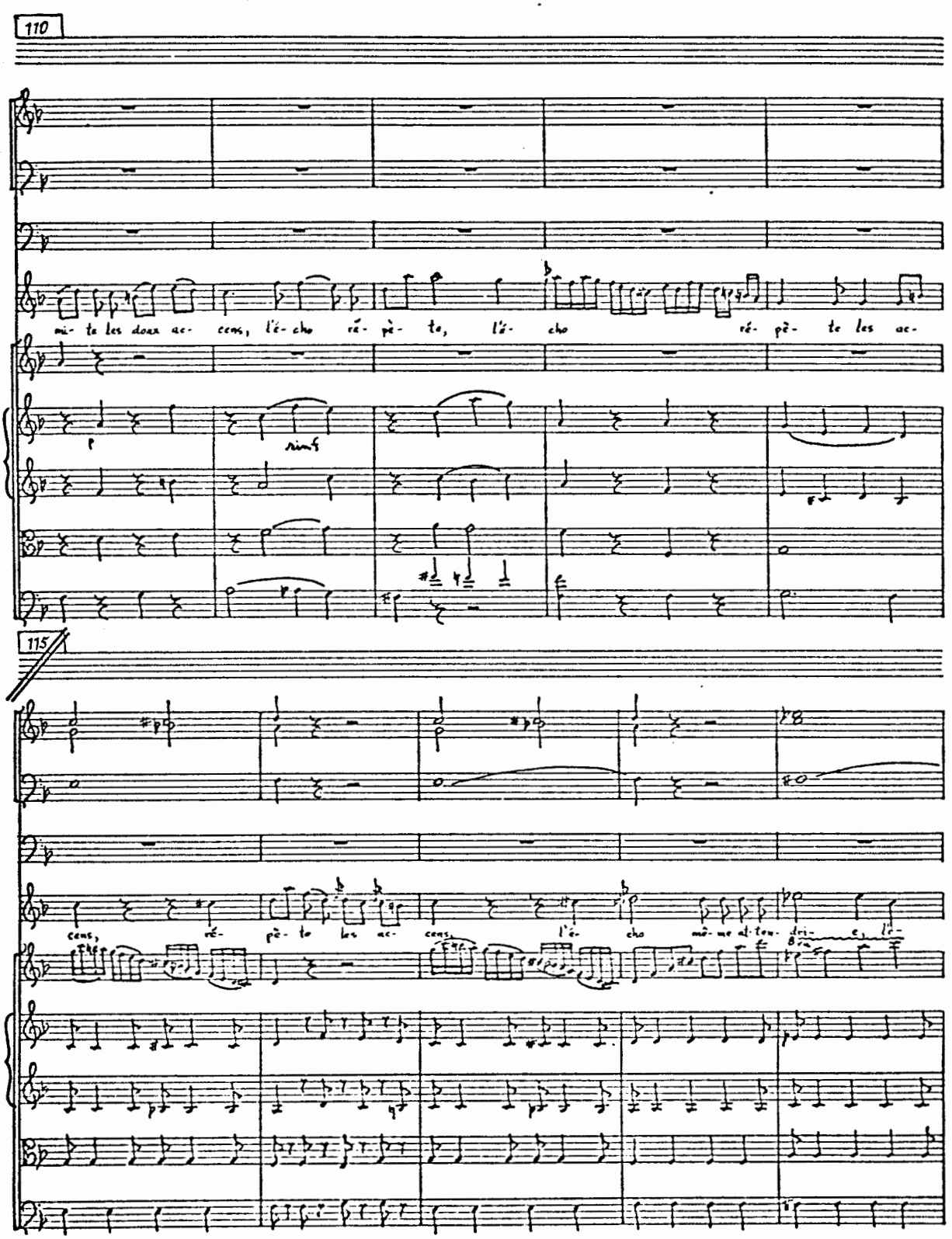
cres.

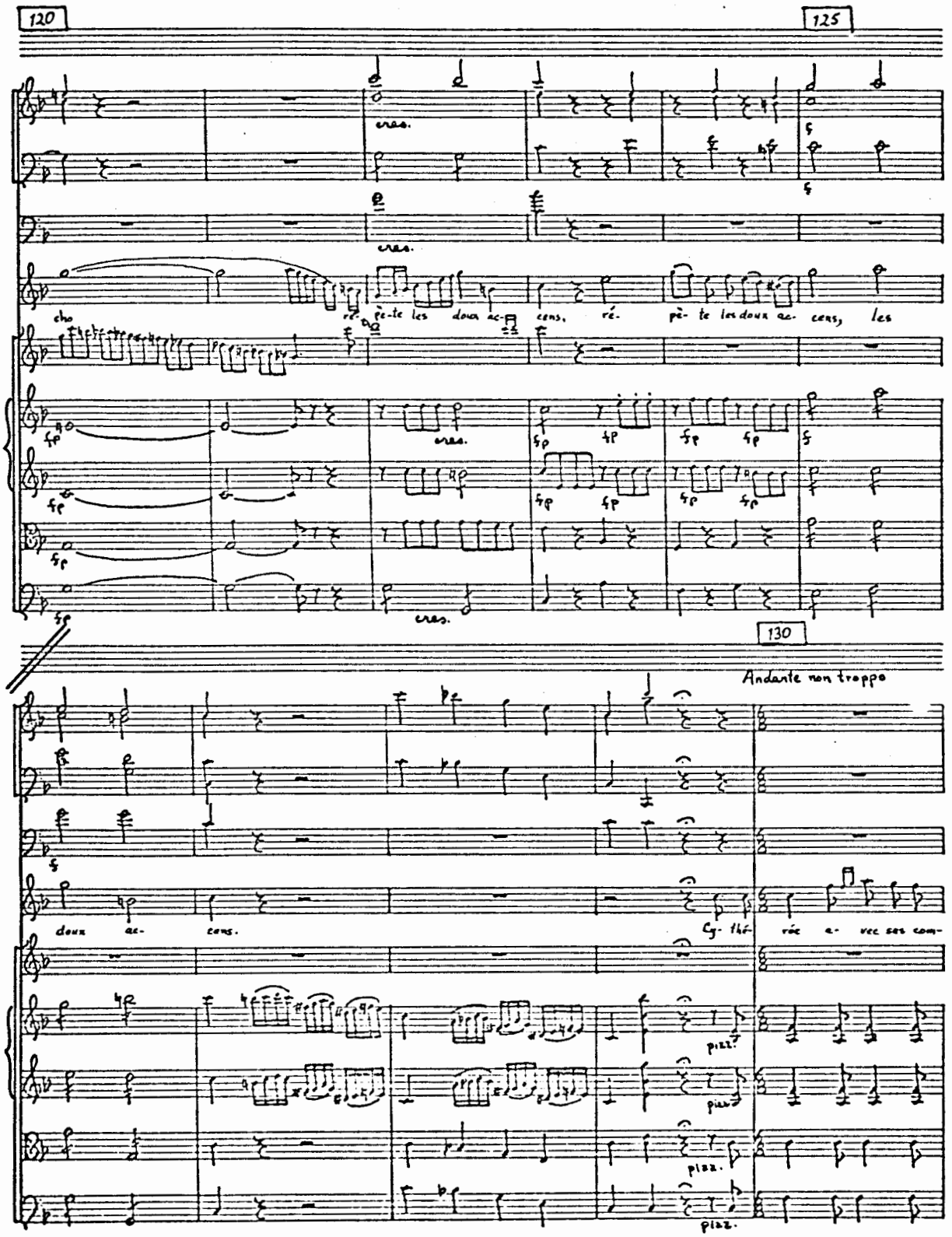
cres.

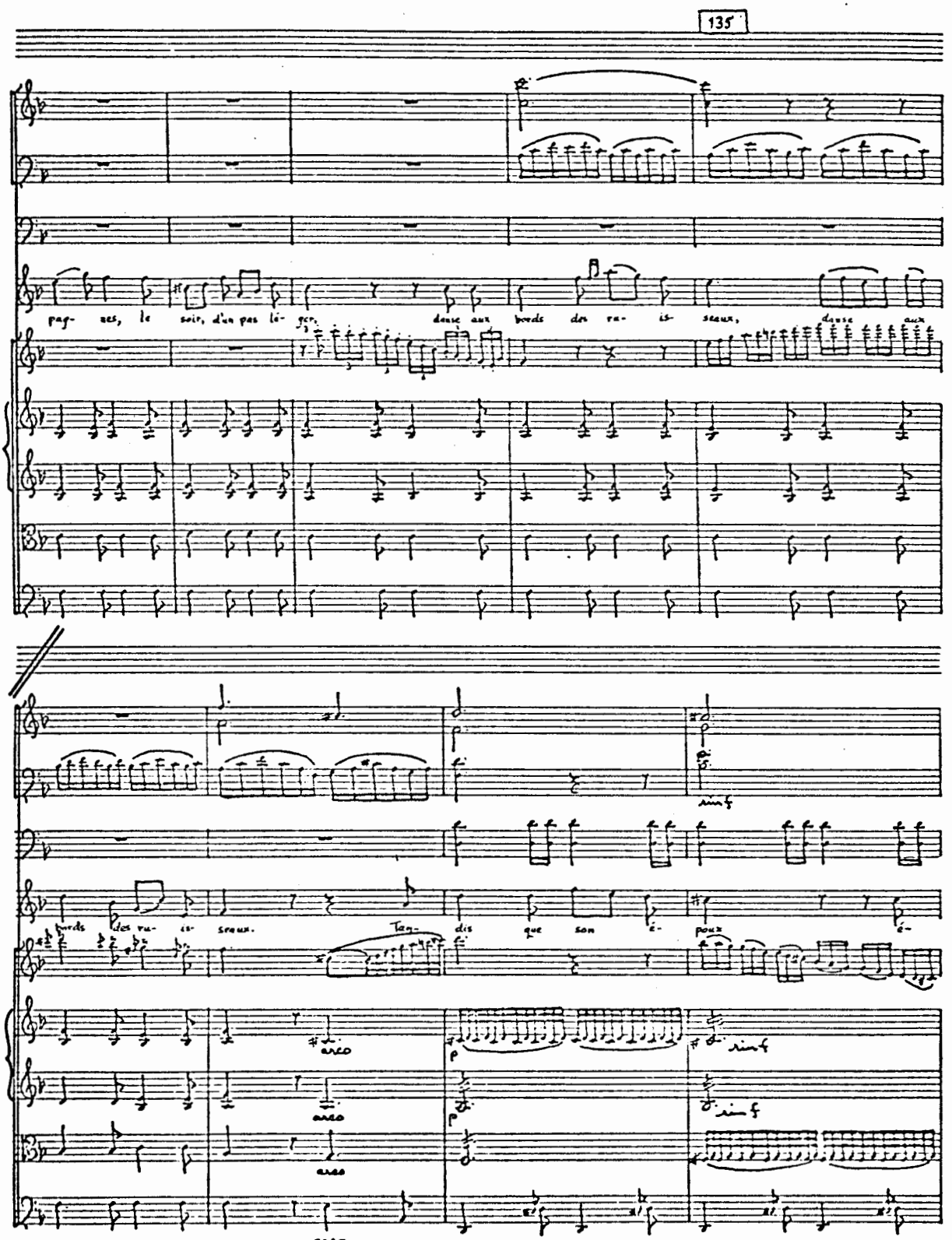


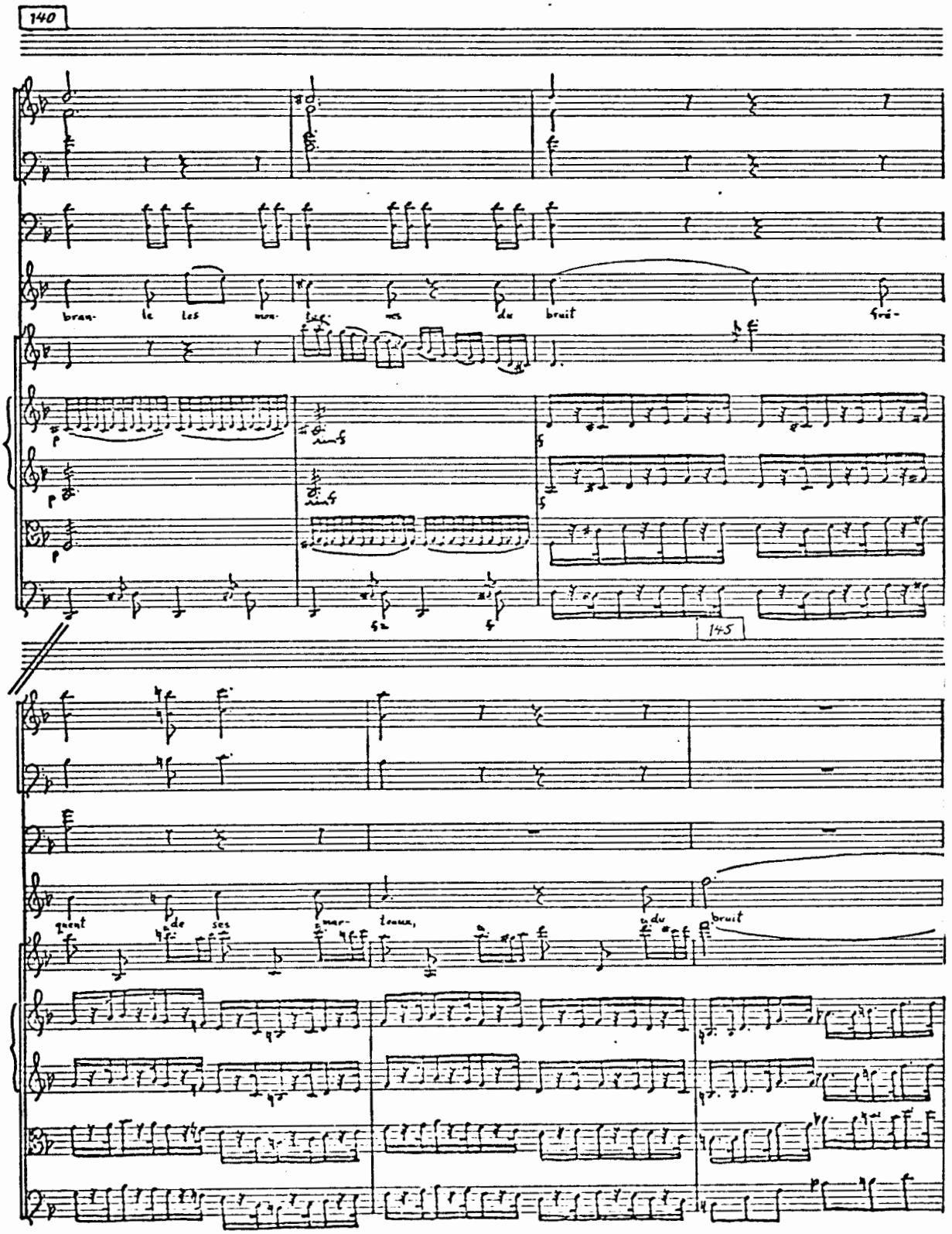

90
soleil plus pur dis- si- pant les na- a- ges, Sans ob- sta- cle ré- pand, ré- pand la
95
jour.

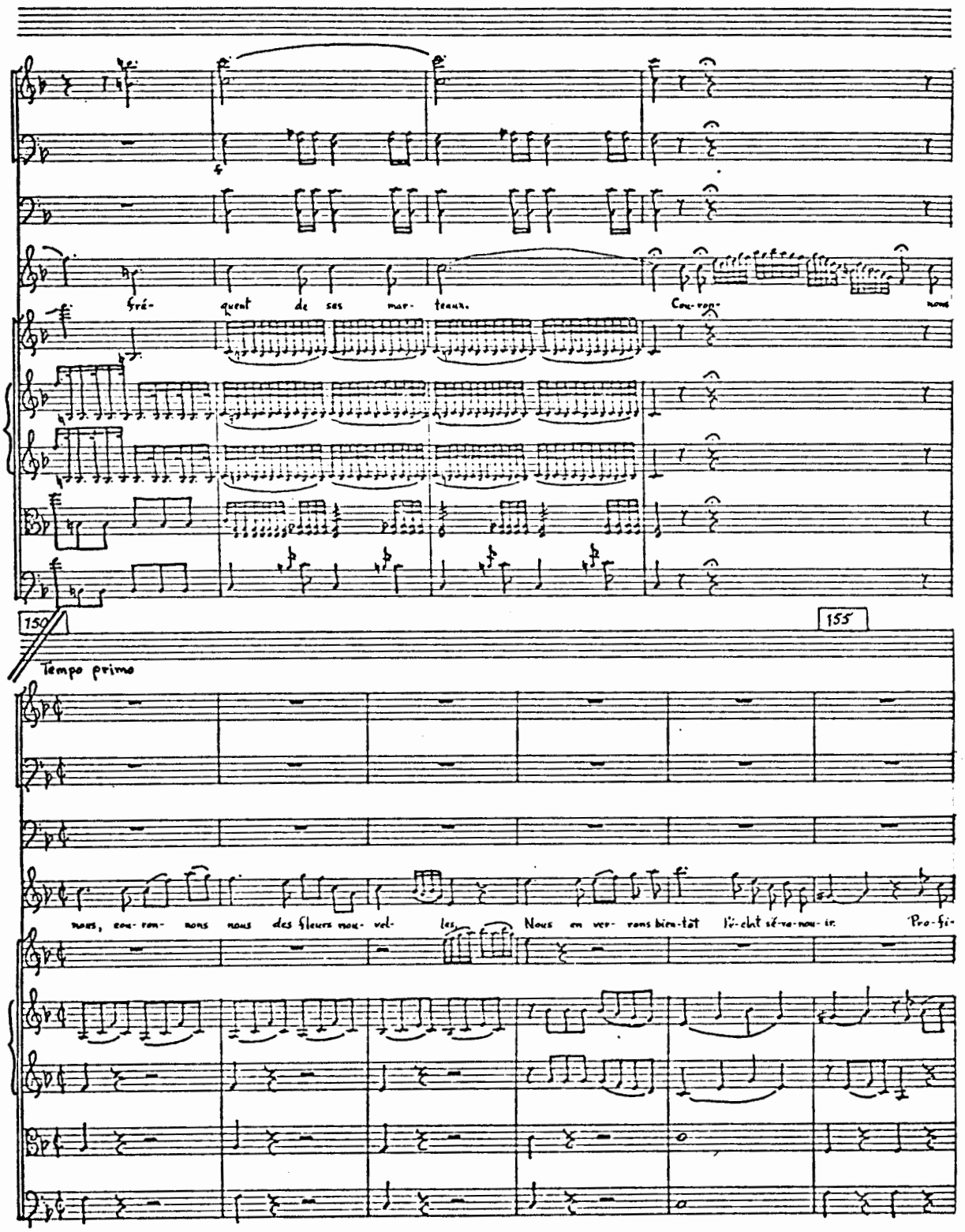

100
Dé- jà dans la plai- ne fleu- ri- e, Le ber-ger laisse er- rer ses trou-peaux bon-dis-
105
sans, Et du son de sa flû- te, é- cho mê- me ut-ten- dri- e, En i-

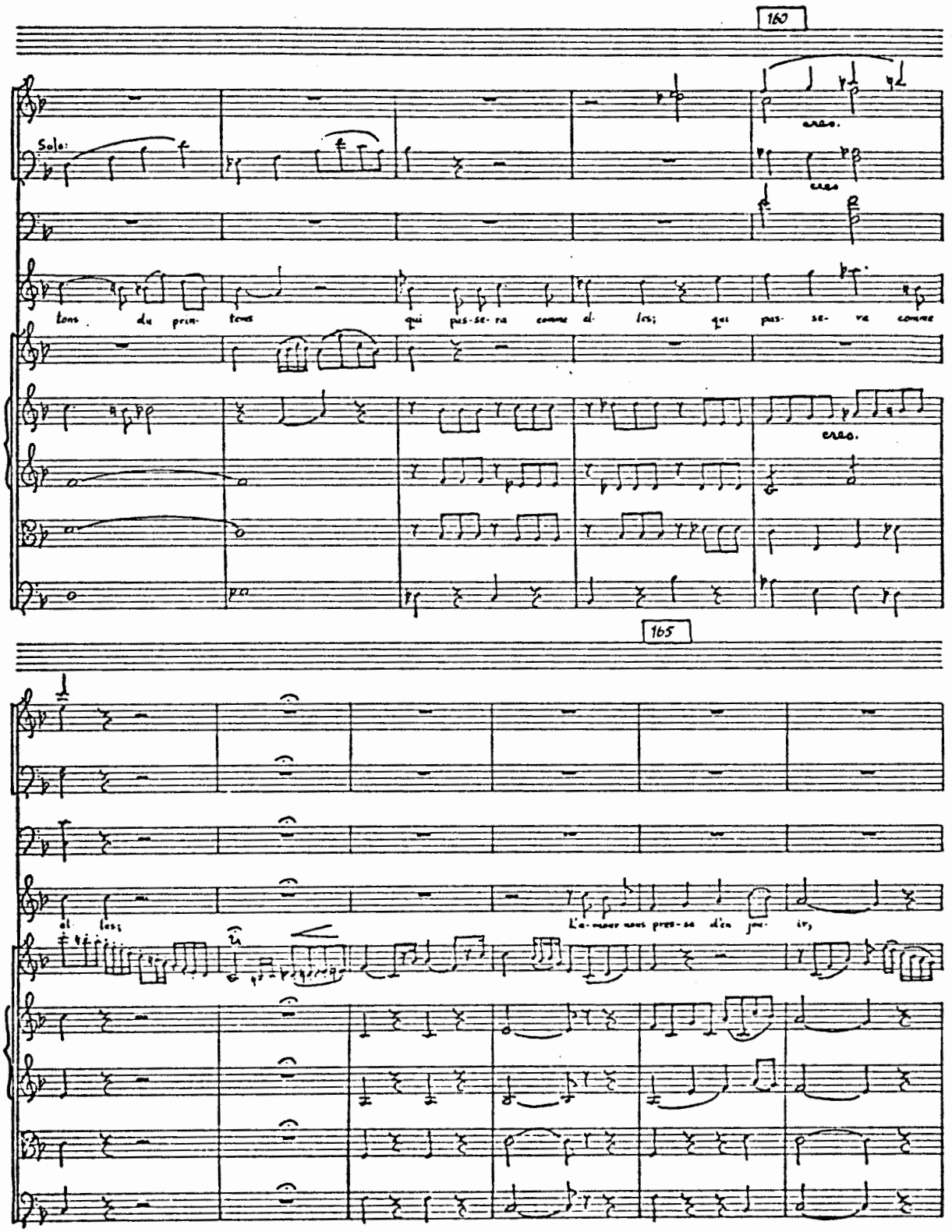

110
mi- te les doux ac- cens, l'é- cho ré- pè- te, l'é- cho ré- pè- te les ac-
p
sim.
115
cens, ré- pè- te les ac- cens, l'é- cho mê- me al- tou- dri- e, l'é-

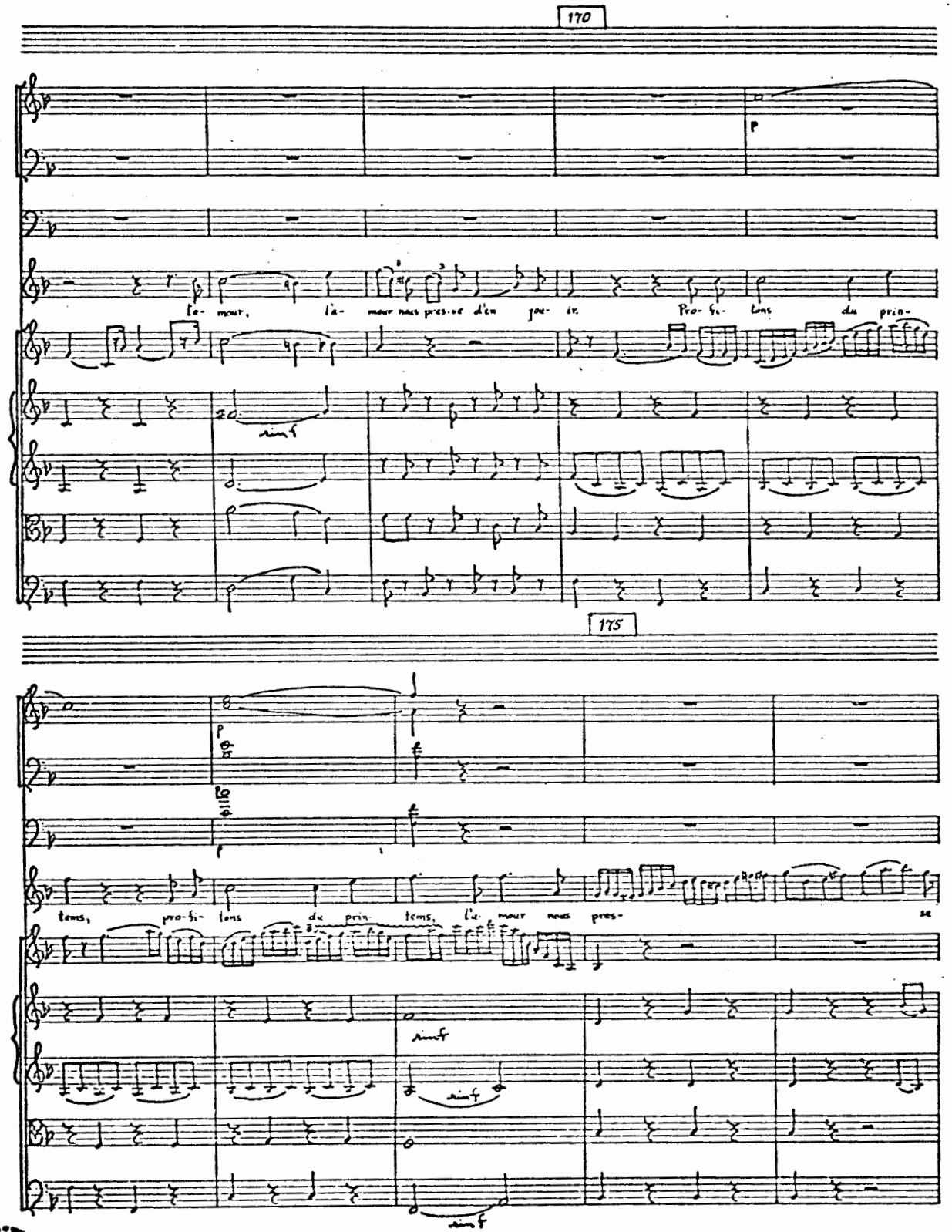

120
125
cres.
cho
ré- pè- te les doux ac- cens, ré- pè- te les doux ac- cens, les
130
Andante non troppo
doux ac- cens.
Cy- thé- rée a- vec ses com-
pizz.


135
pag- es, le soir, d'un pas lé- ger, danse aux bords des ru- is- seaux, danse aux
bords des ru- is- seaux. Tan- dis que son é- poux é-
arco
arco
arco
arco
p
p
rinf
rinf
rinf

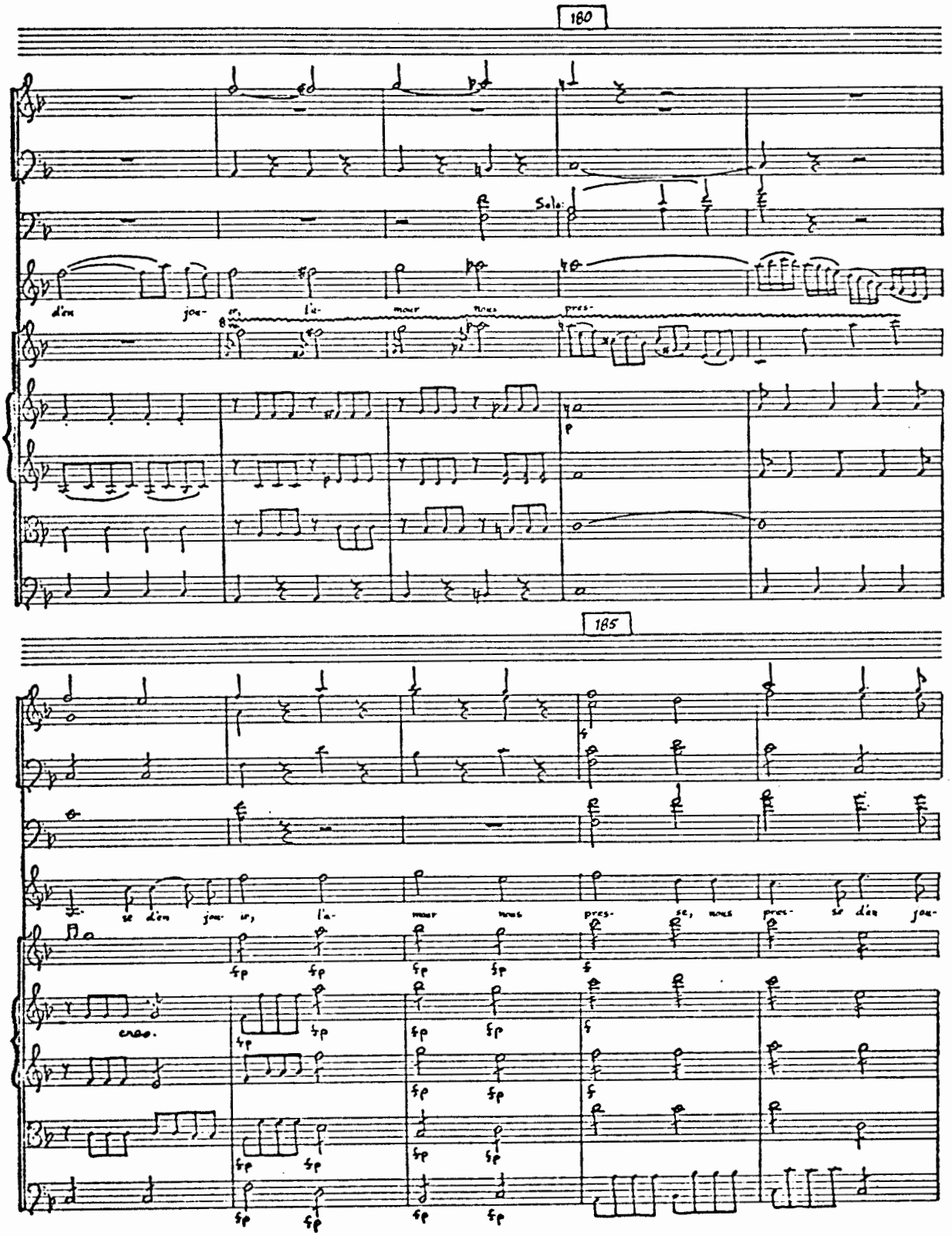

140
bran- le les mon- tag- nes du bruit fré-
145
quent de ses mar- teaux, du bruit

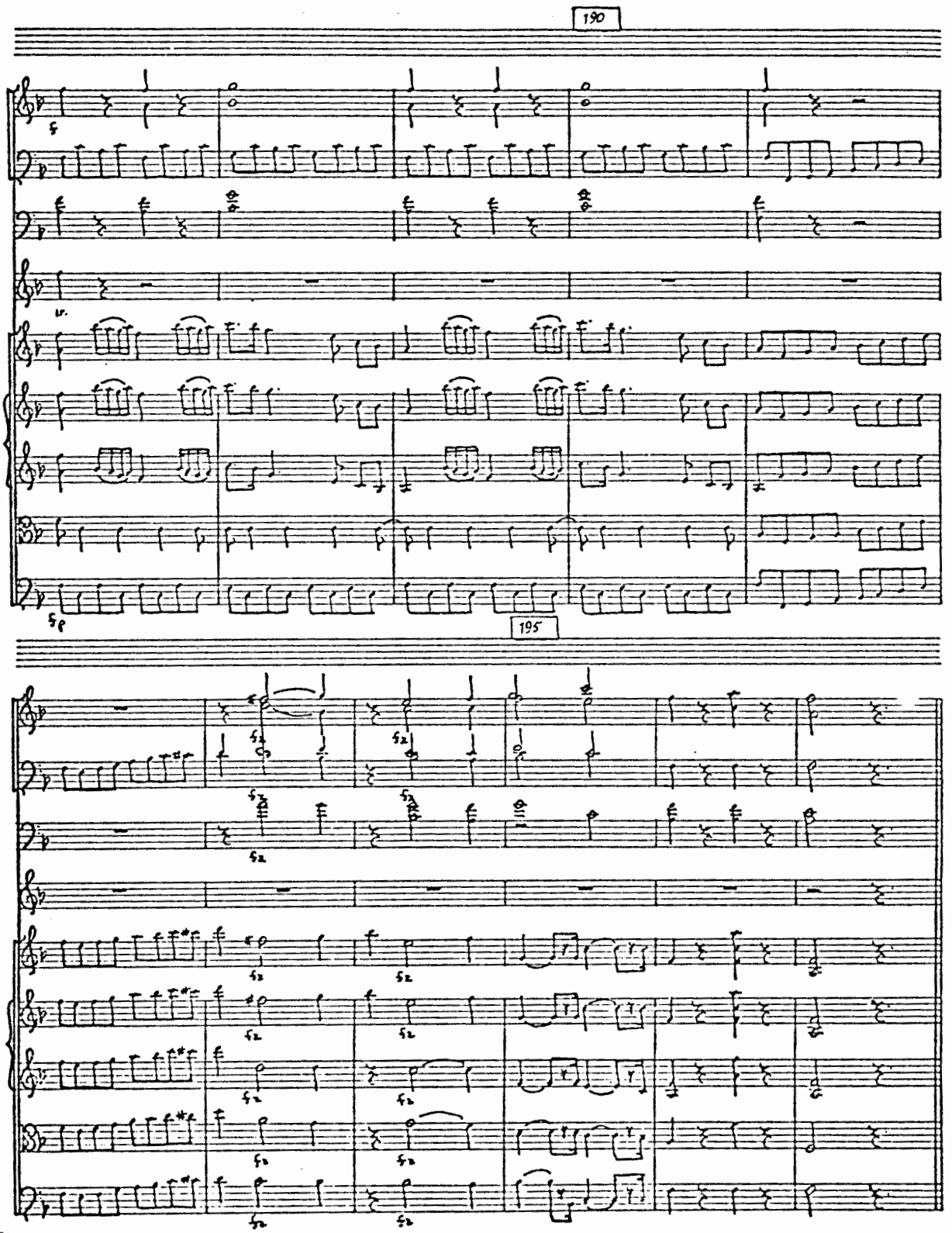

fré- quent de ses mar- teaux.
Cou-ron-
nons
150
155
Tempo primo
nous, cou-ron- nons nous des fleurs nou- vel- les. Nous en ver- rons bien-tôt l'é- clat sé-re-nou- ir.
Pro-fi-

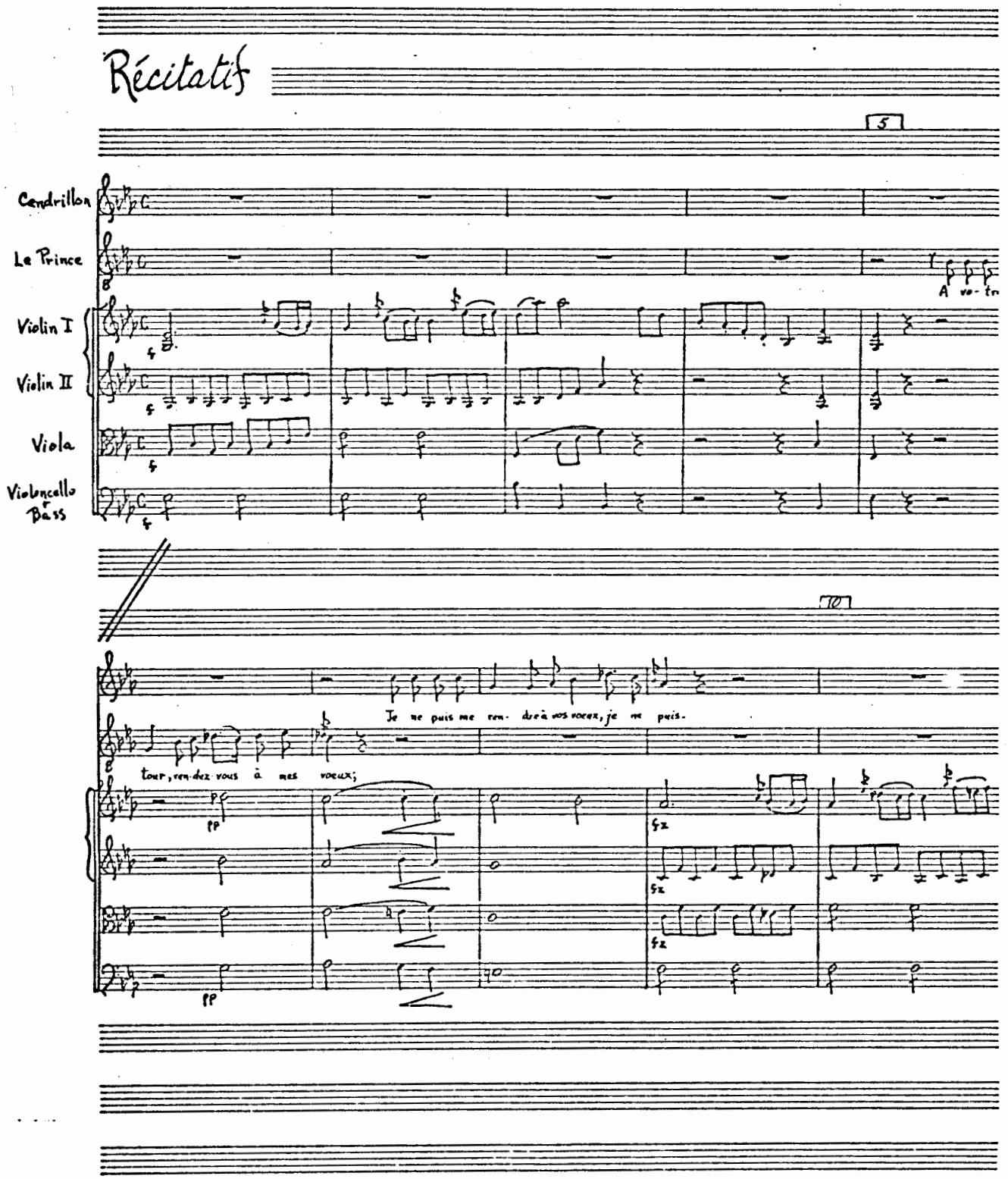

160
Solo:
tous du prin- tems qui pas-se-ra comme el- los; qui pas- se- ra comme
165
el los;
L'a-mour nous pres-se d'en jou- ir,

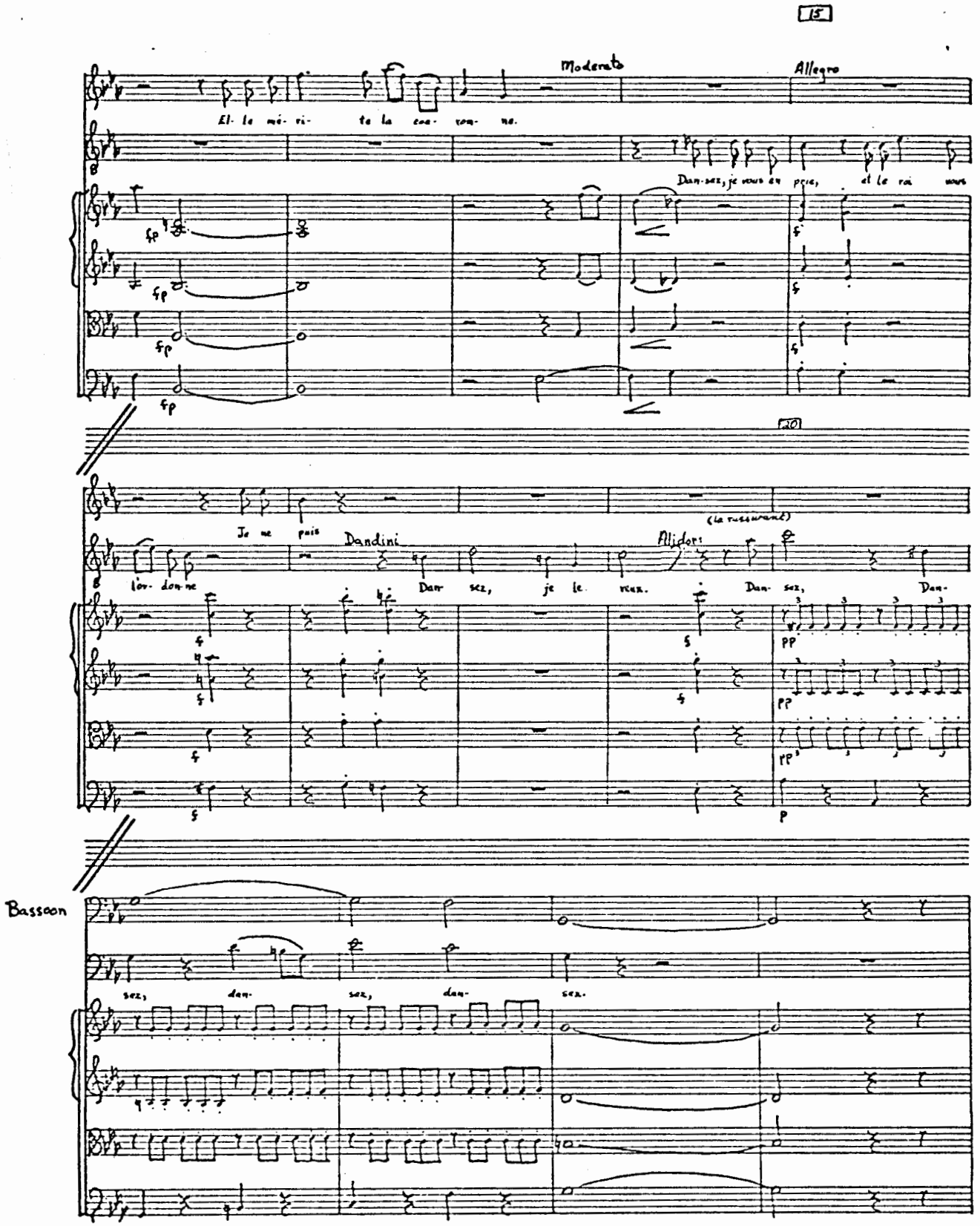


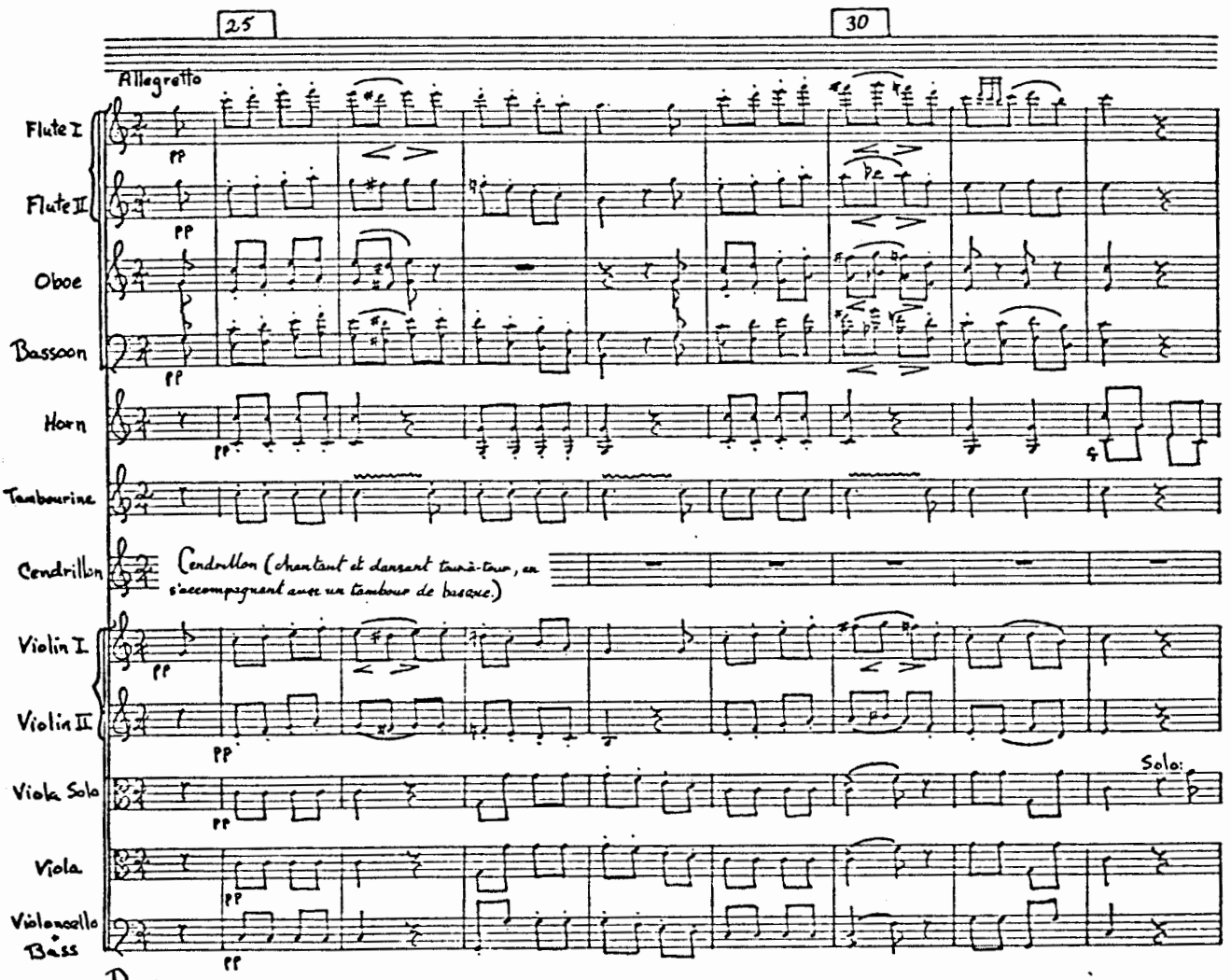
1595 BROADWAY, N.Y.

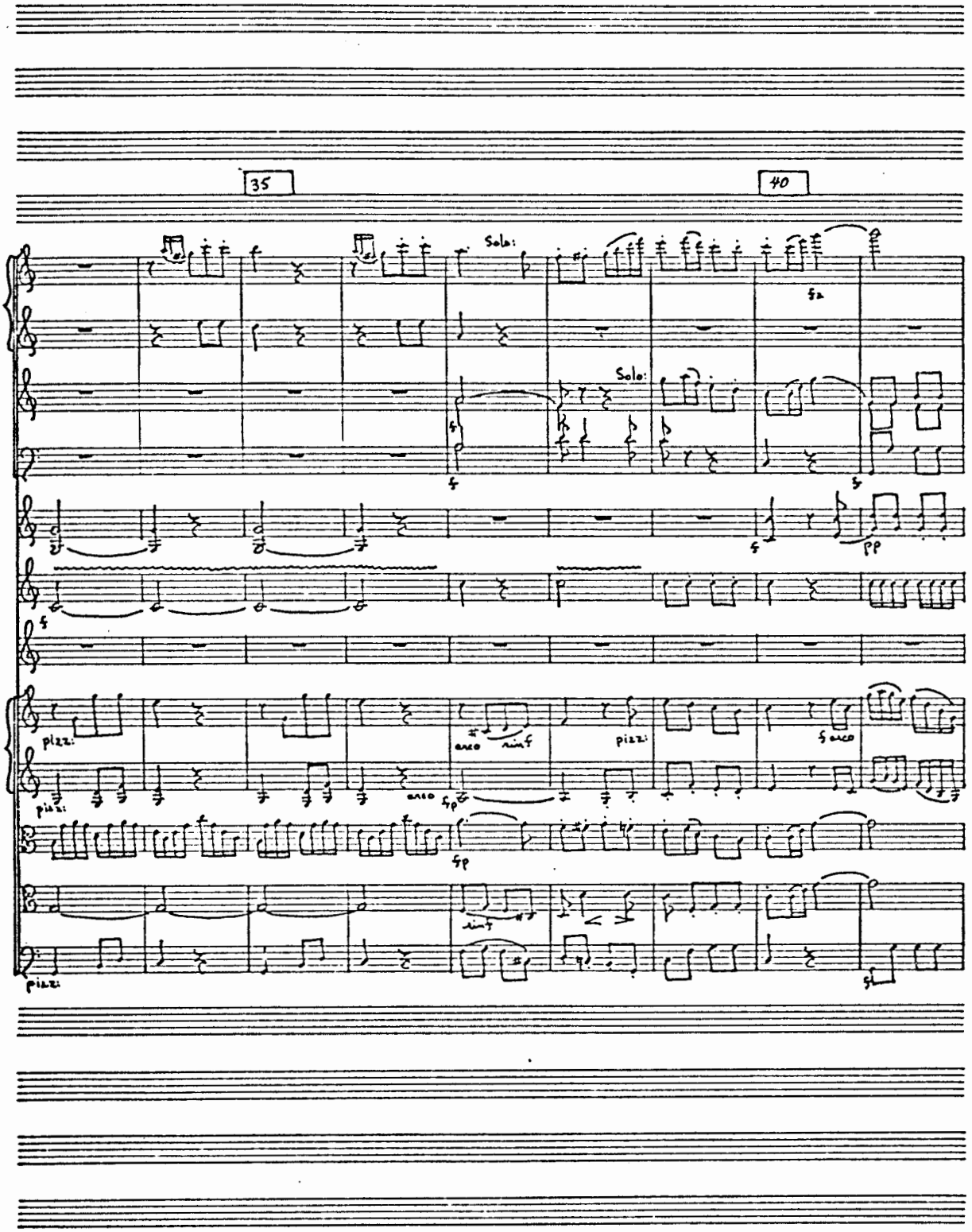

180
Solo:
d'en jou- ir, l'a- mour nous pres-
185
se d'en jou- ir, l'a- mour nous pres- se, nous pres- se d'en jou-
cres.

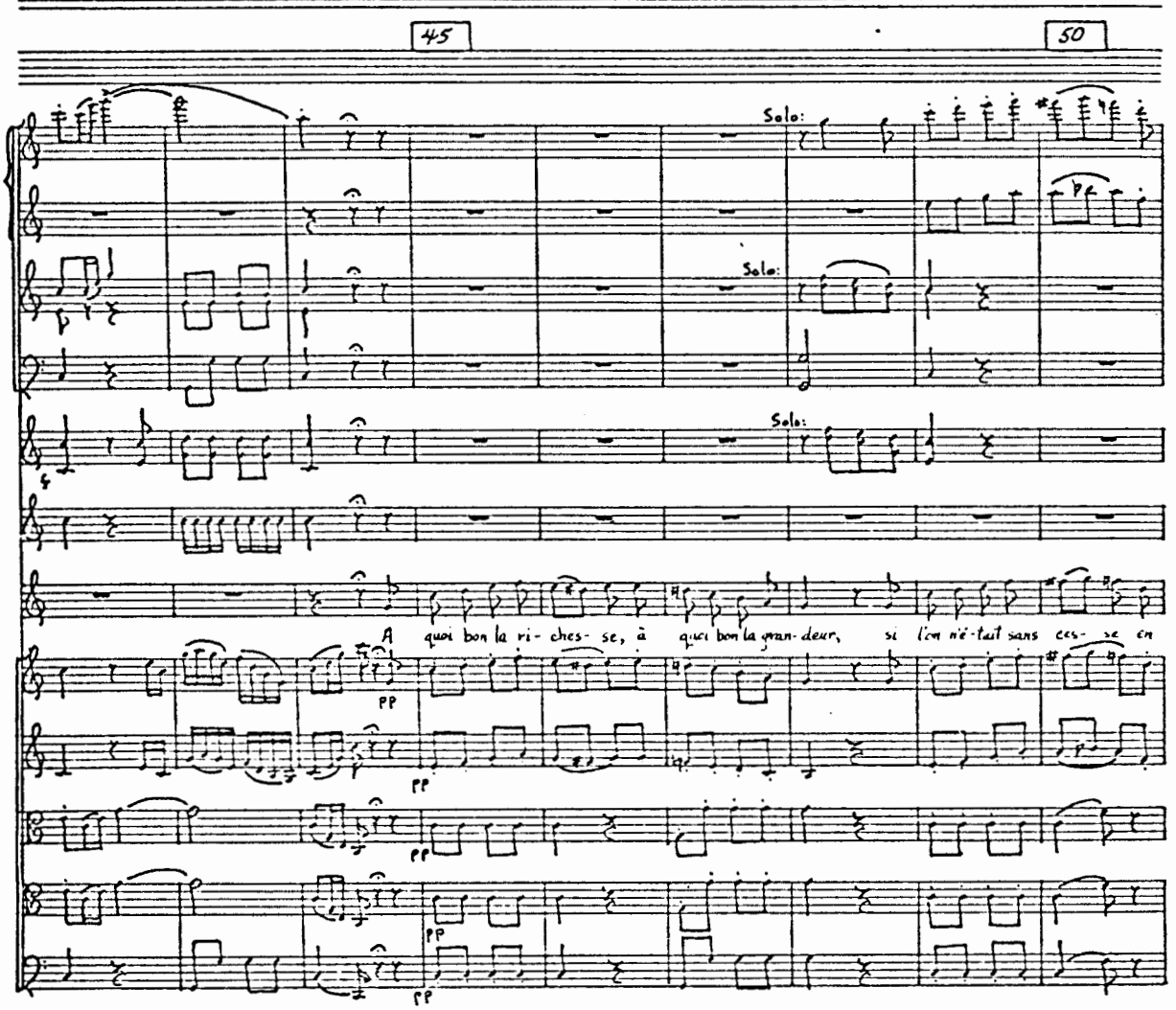

190
195

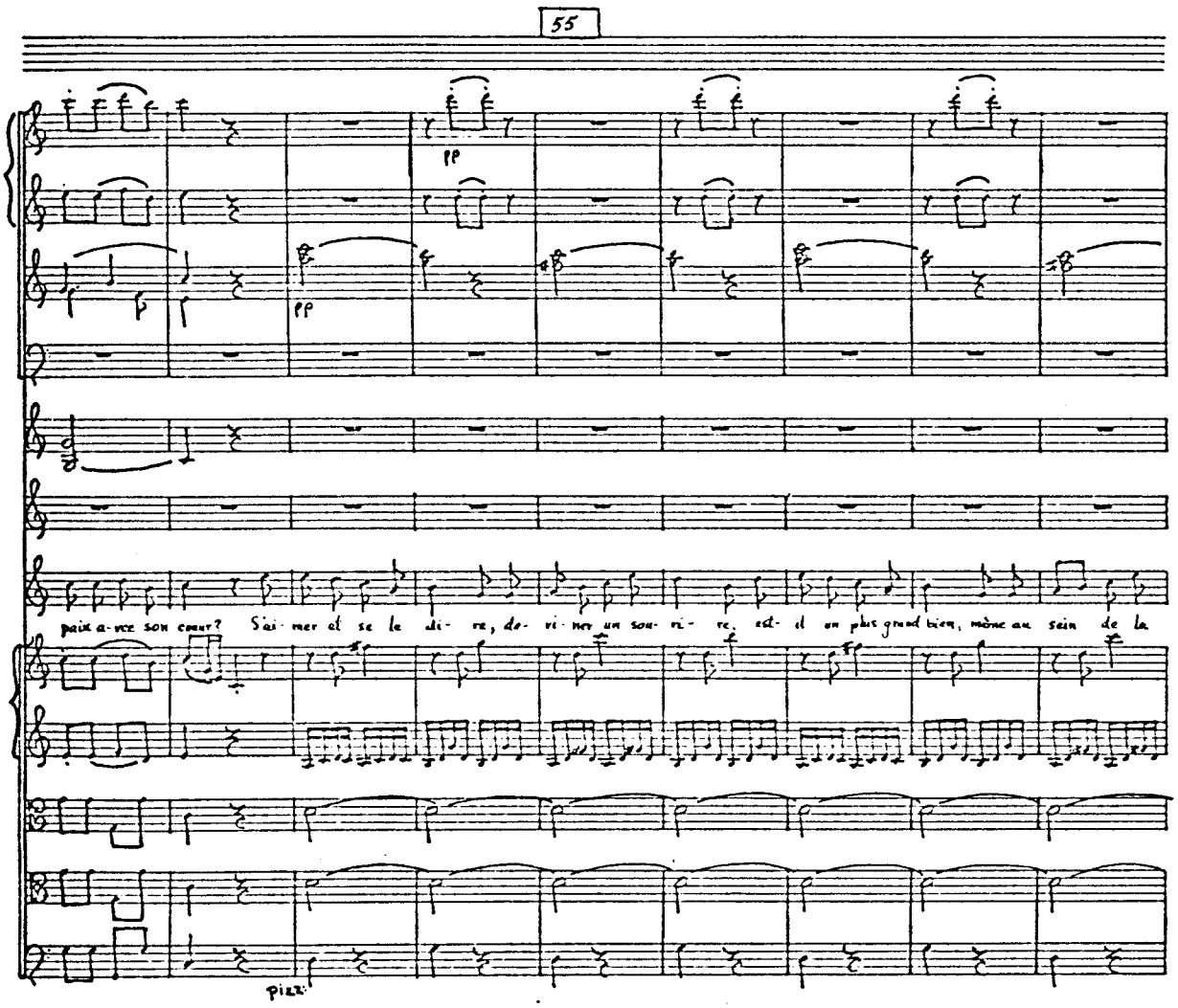

Récitatif
5
Cendrillon
Le Prince
A vo- tr
Violin I
Violin II
Viola
Violoncello
Bass
Je ne puis me ren- dre à vos vœux, je ne puis.
tour, ren-dez-vous à mes vœux;
pp
fz
pp

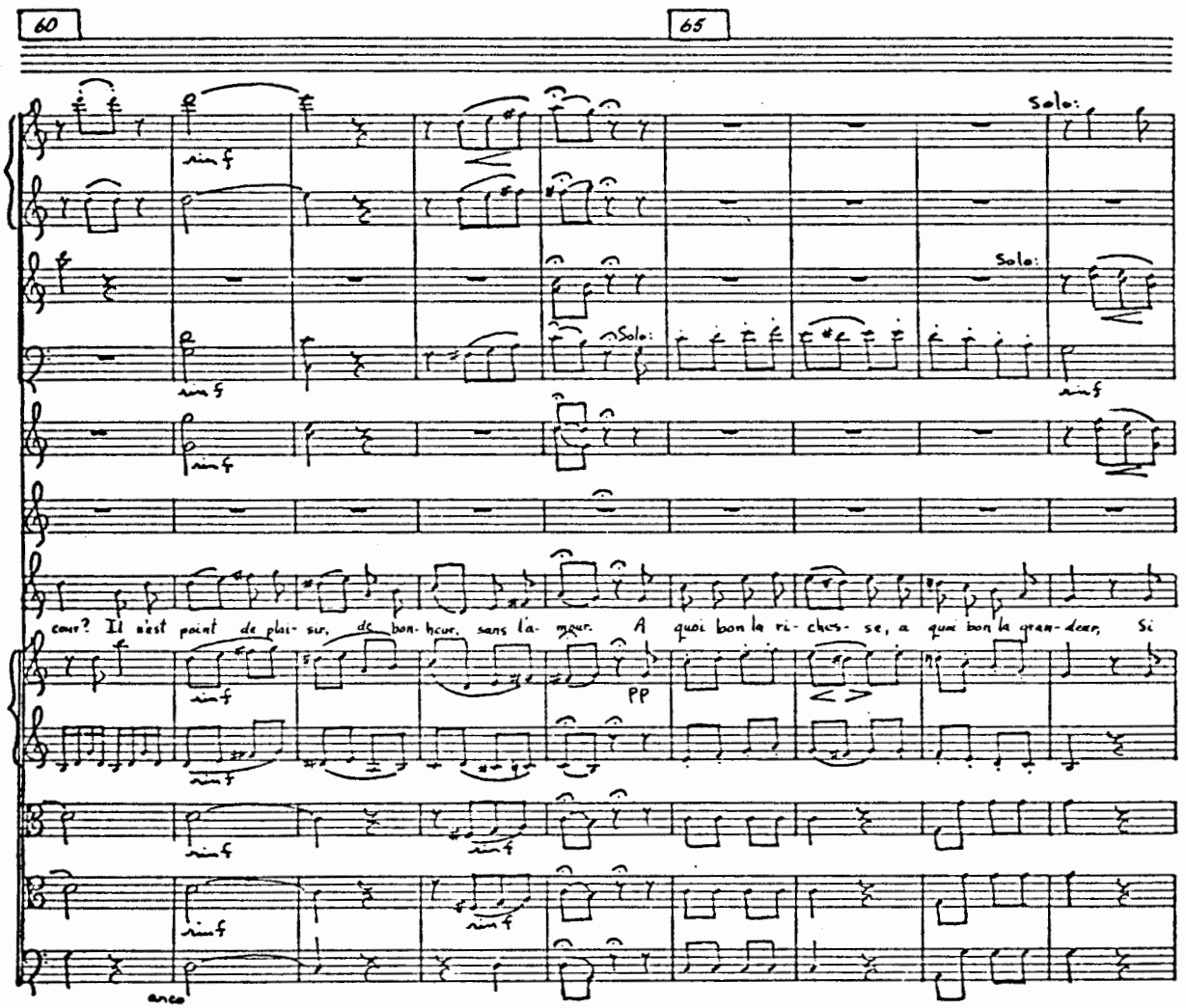

15
Moderato
Allegro
El- le mé- ri- te la cou- ron- ne.
Dan-sez, je vous en prie, et le roi vous
20
Je ne puis
Dandini
Alidor:
(la rassurant)
l'or- don- ne
Dan- sez, je le veux.
Dan- sez,
Dan-
Bassoon
sez, dan- sez, dan- sez.

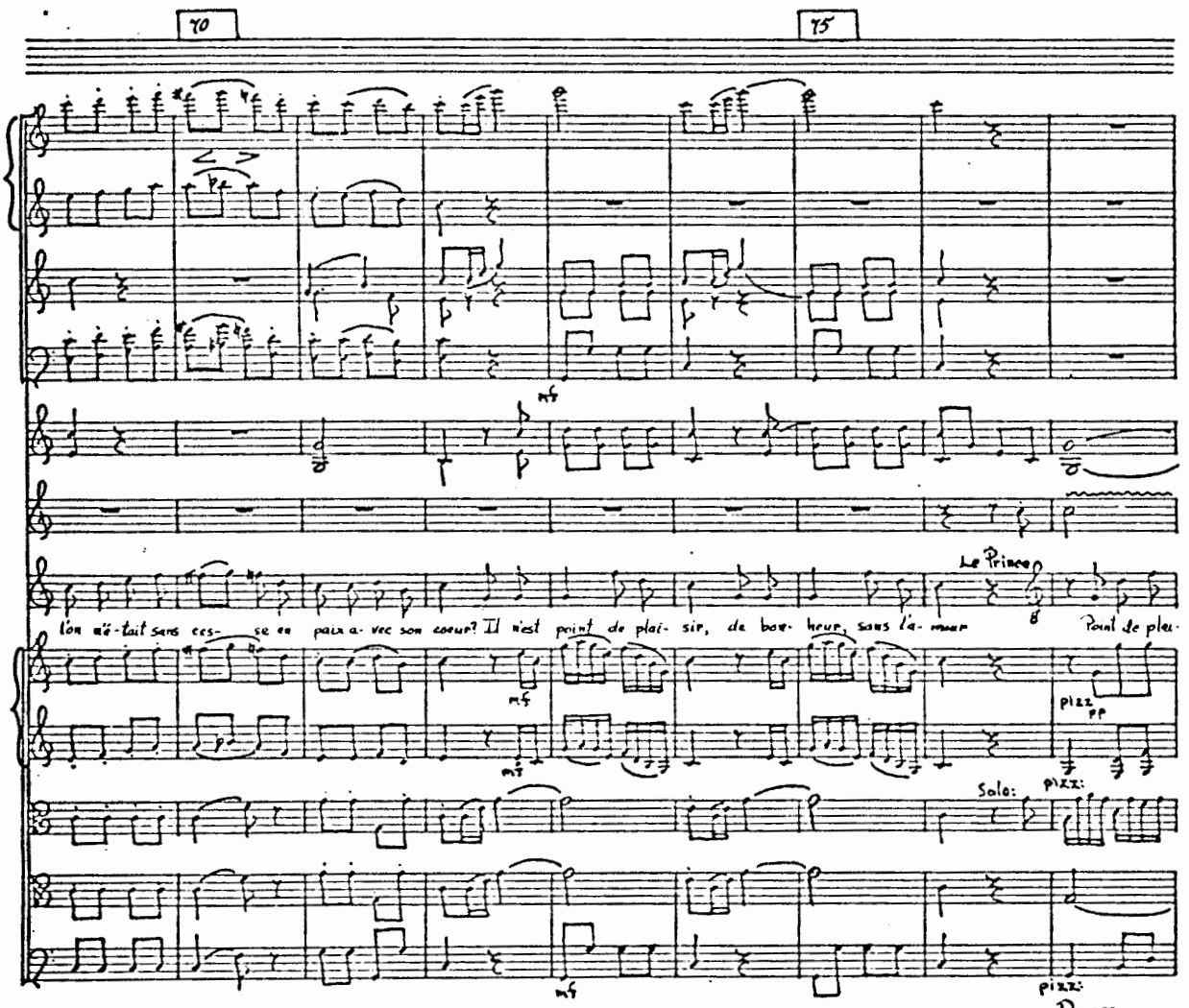

25
30
Allegretto
Flute I
Flute II
Oboe
Bassoon
Horn
Tambourine
Cendrillon
Cendrillon (chantant et dansant tour-à-tour, en s'accompagnant avec un tambour de basque.)
Violin I
Violin II
Viola Solo
Solo:
Viola
Violoncello
Bass
pp
Danse.

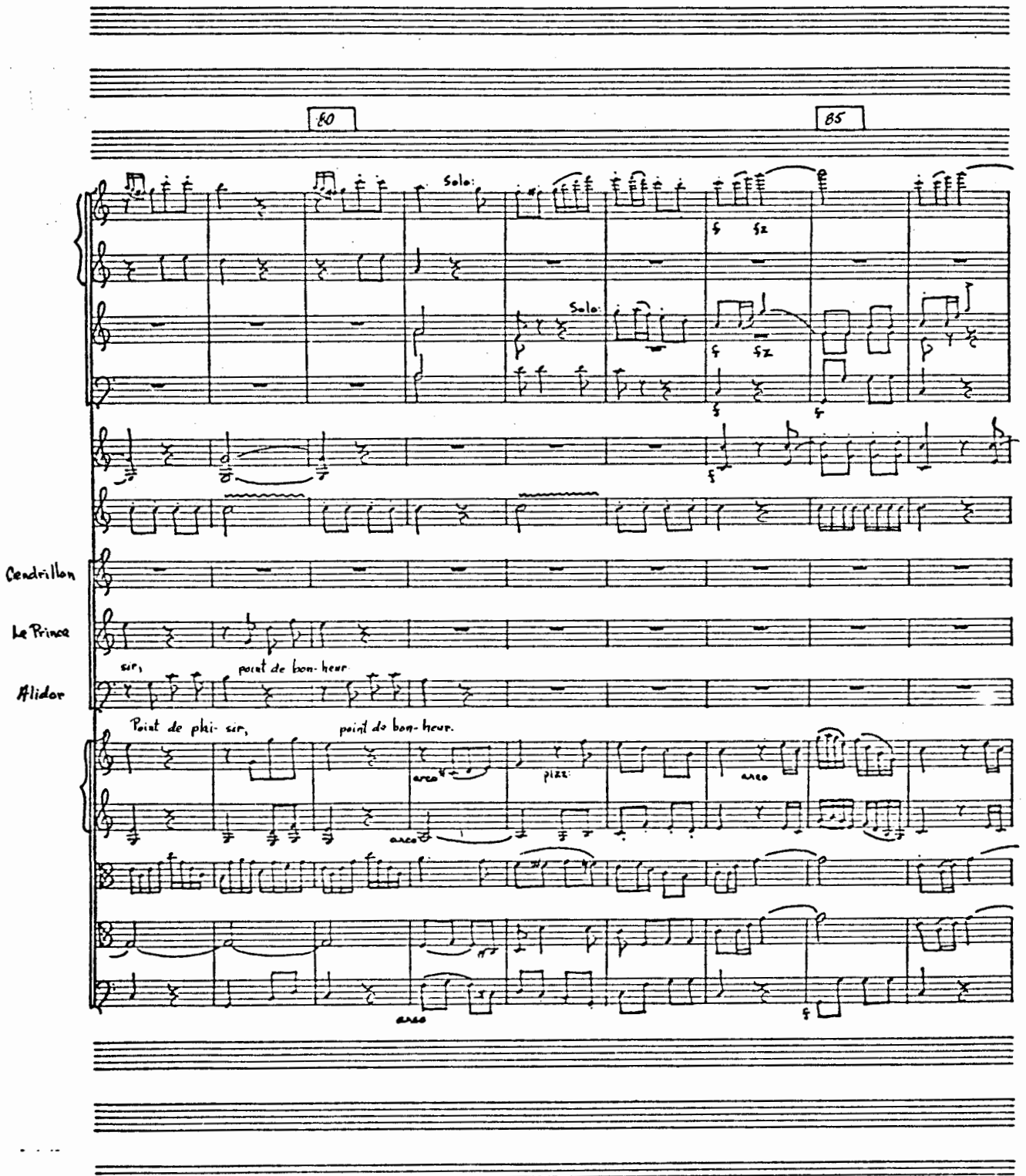

35
40
Solo:
Solo:
pizz:
arco
rinf
pizz:
f arco
pizz:
arco
fp
fp
rinf
pizz:

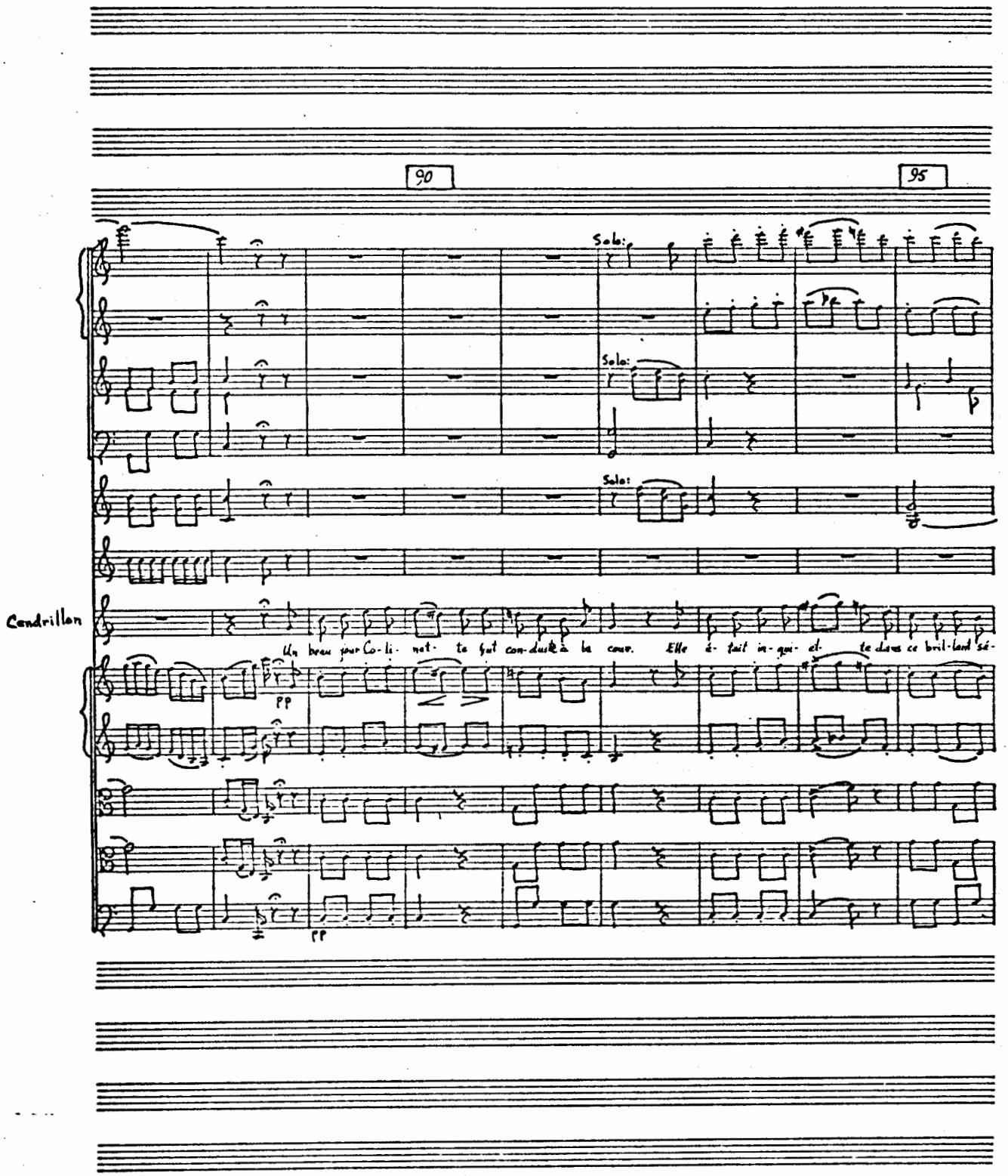

45
50
Solo:
Solo:
Solo:
A quoi bon la ri- ches- se, à quoi bon la gran- deur, si l'on n'é-tait sans ces- se en
PP
PP
PP
PP


55
pp
pp
paix a-vec son cœur? S'ai-mer et se le di-re, de-vi-ner un sou-ri-re, est-il un plus grand bien, même au sein de la
pizz.

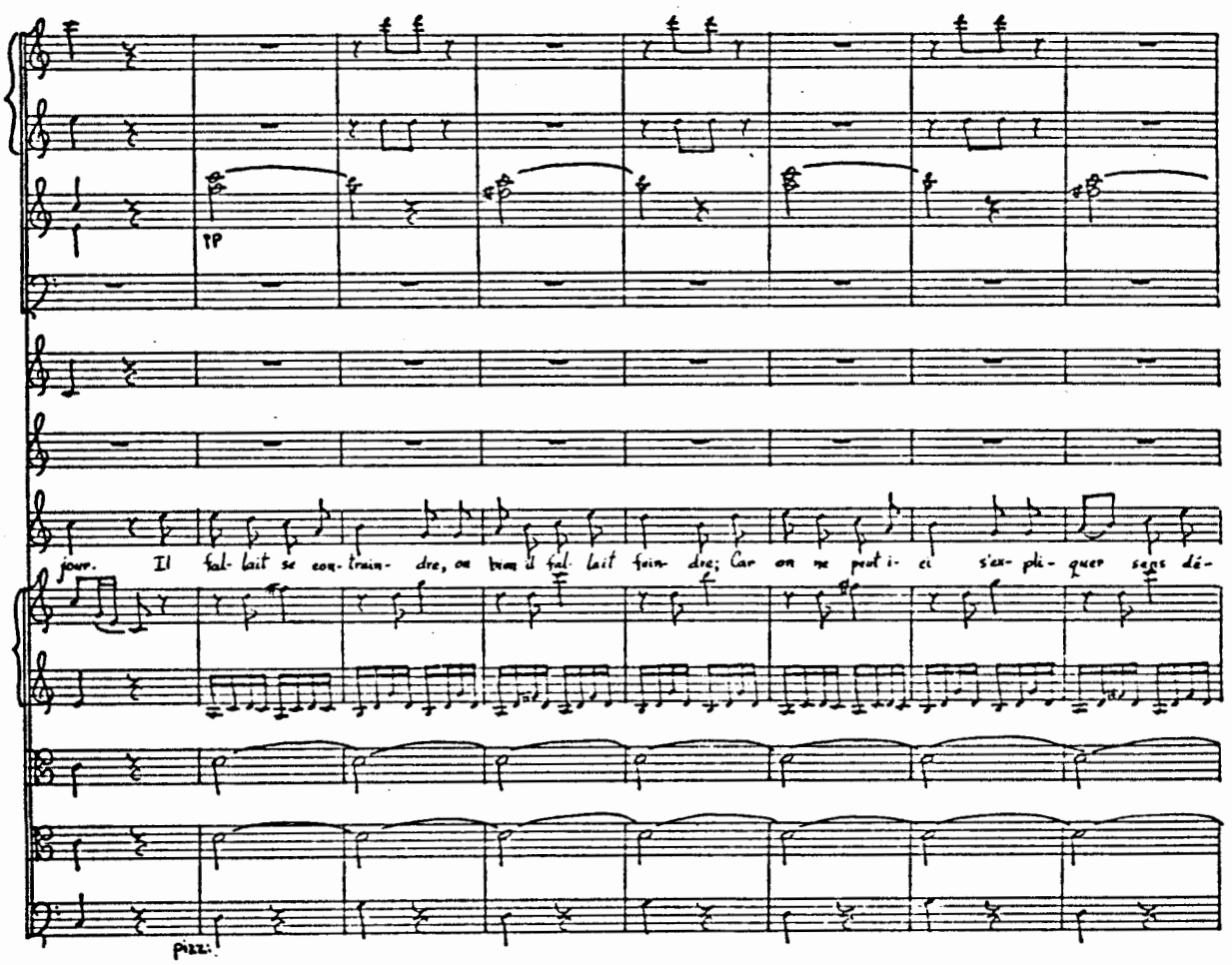

60
65
Solo:
Solo:
Solo:
mf
cour? Il n'est point de plai- sir, de bon- heur, sans la- mour. A quoi bon la ri- chess- se, a quoi bon la gran- deur, Si
PP
arco

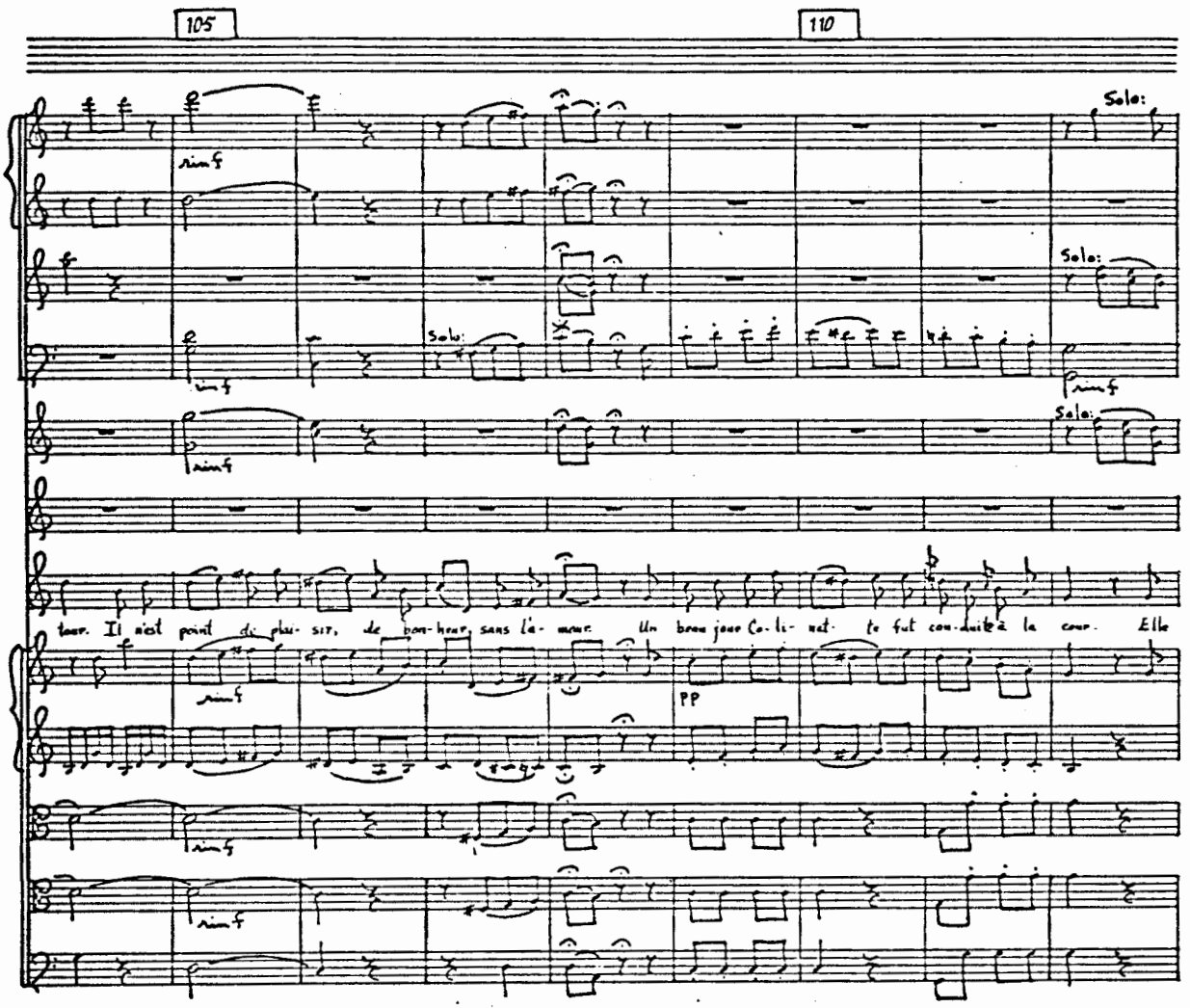

70
75
mf
Le Prince
l'on n'é-tait sans ces- se en paix a- vec son coeur? Il n'est point de plai- sir, de bon- heur, sans l'a- mour
Point de plei-
mf
pizz
pp
Solo:
pizz:
mf
pizz:
Danse.

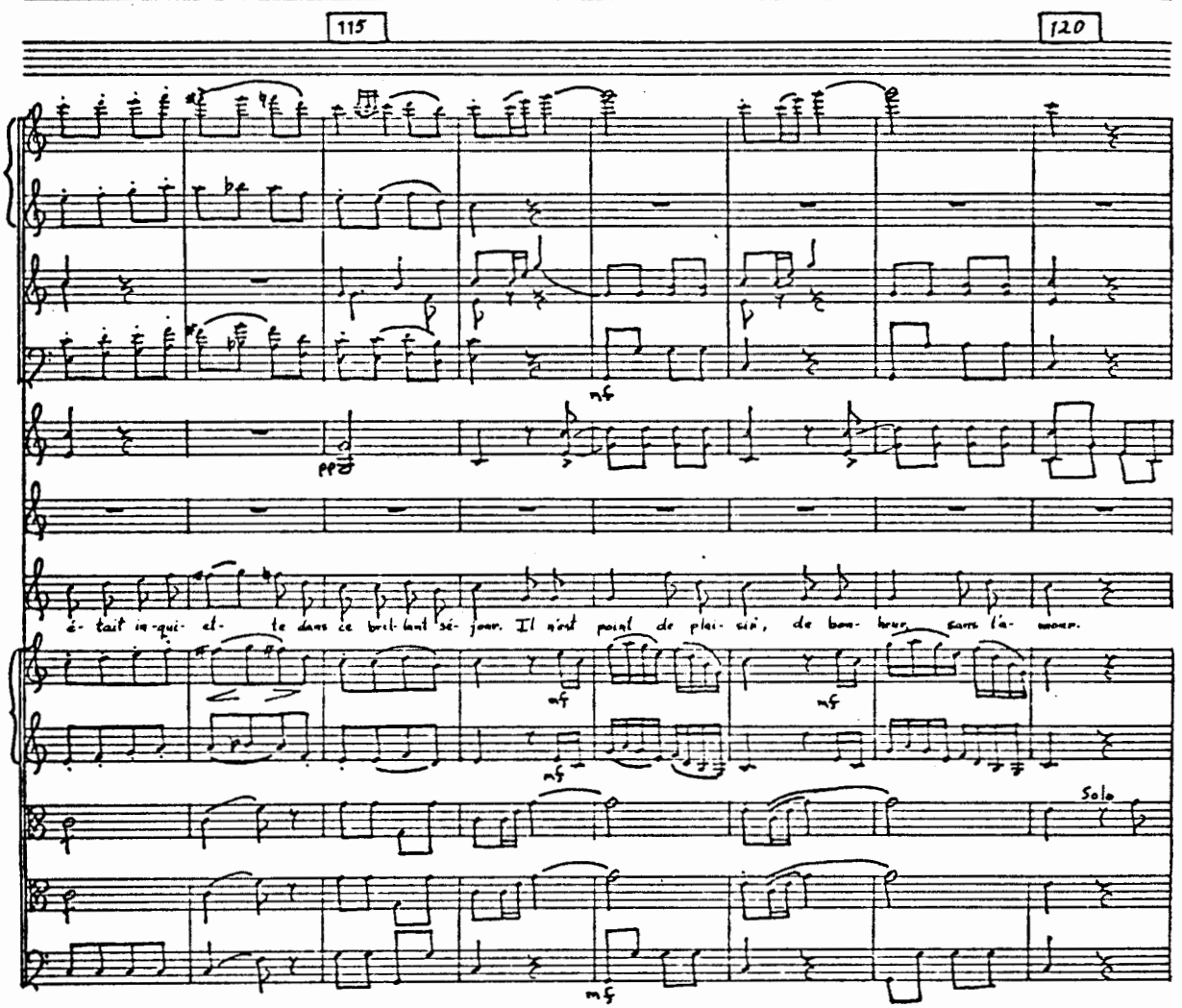

80
85
Solo:
Solo:
Cendrillon
Le Prince
Alidor
sûr,
point de bon-heur
Point de phi-sûr,
point de bon-heur.
arco
pizz.
arco
arco
f

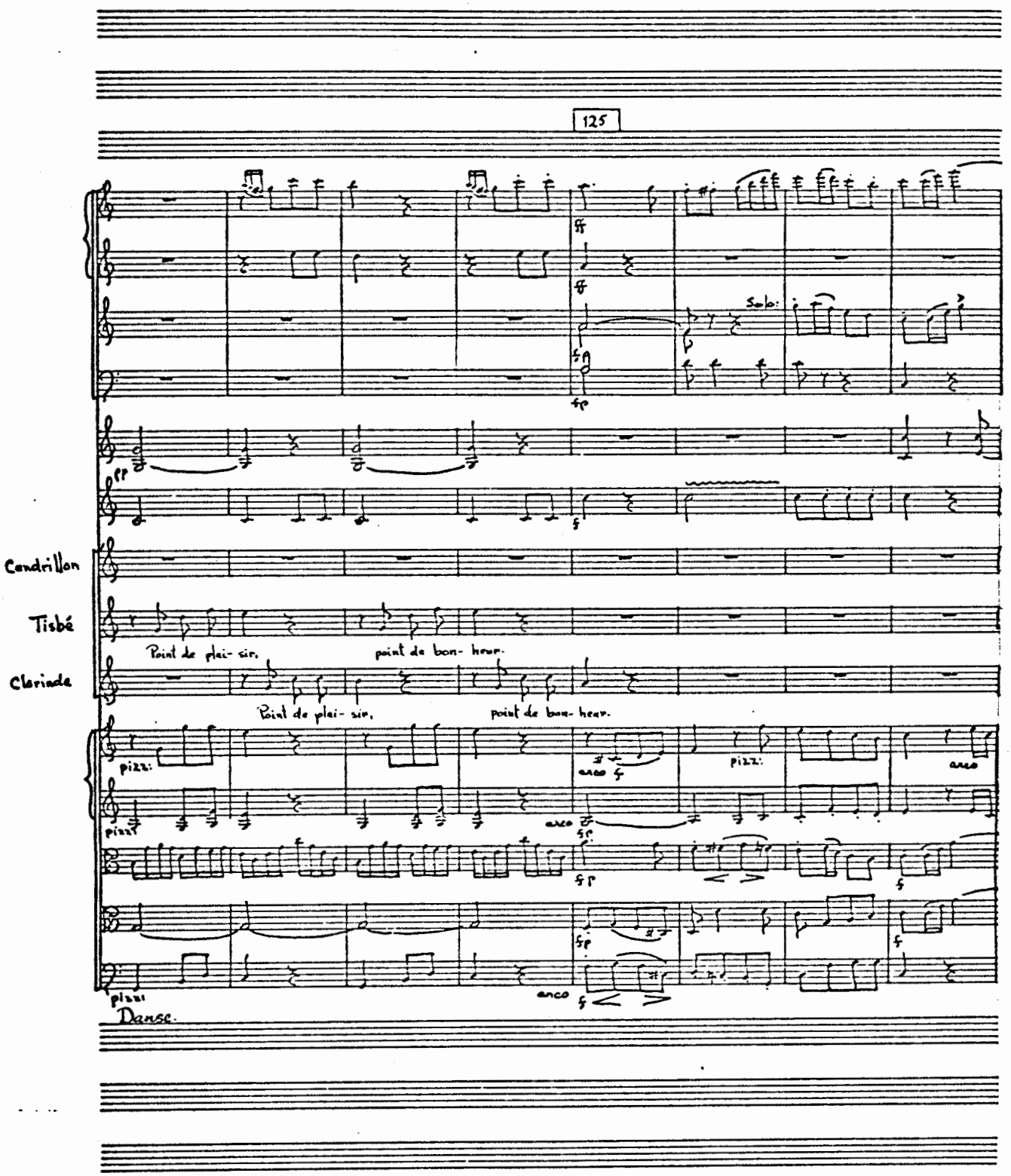

90
95
Solo:
Solo:
Solo:
Cendrillon
Un beau jour Co-li-not-te fut con-duite à la cour. Elle é-tait in-qui-è-te dans ce bril-lant sé-
pp
pp

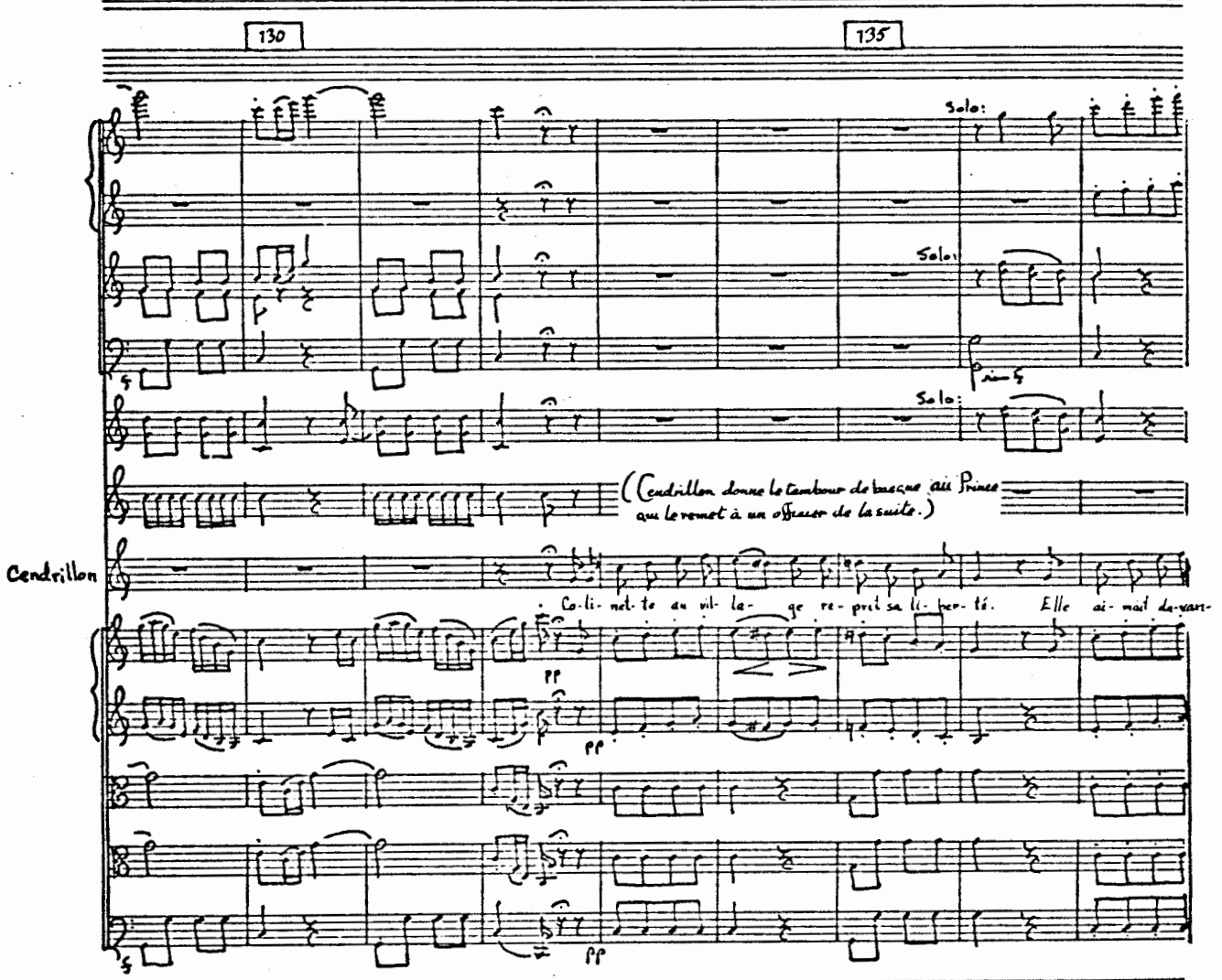
100


pp
jour. Il fal- lait se con- train- dre, ou bien il fal- lait fein- dre; Car on ne peut i- ci s'ex- pli- quer sans dé-
pizz.


105
110
Solo:
Solo:
Solo:
Solo:
mf
PP
tour. Il n'est point de plai- sir, de bon-heur sans l'a- mour. Un beau jour Co- li- net- te fut con-duite à la cour. Elle


115
120
mf
pp
é- tait in-qui- et- te dans ce bril-lant sé- jour. Il n'est point de plai- sir, de bon- heur sans l'a- mour.
mf
mf
mf
Solo
mf


125
Solo:
Cendrillon
Tisbé
Point de plai- sir,
point de bon- heur.
Clorinde
Point de plai- sir,
point de bon- heur.
pizz:
arco
pizz:
arco
pizz:
arco
Danse.

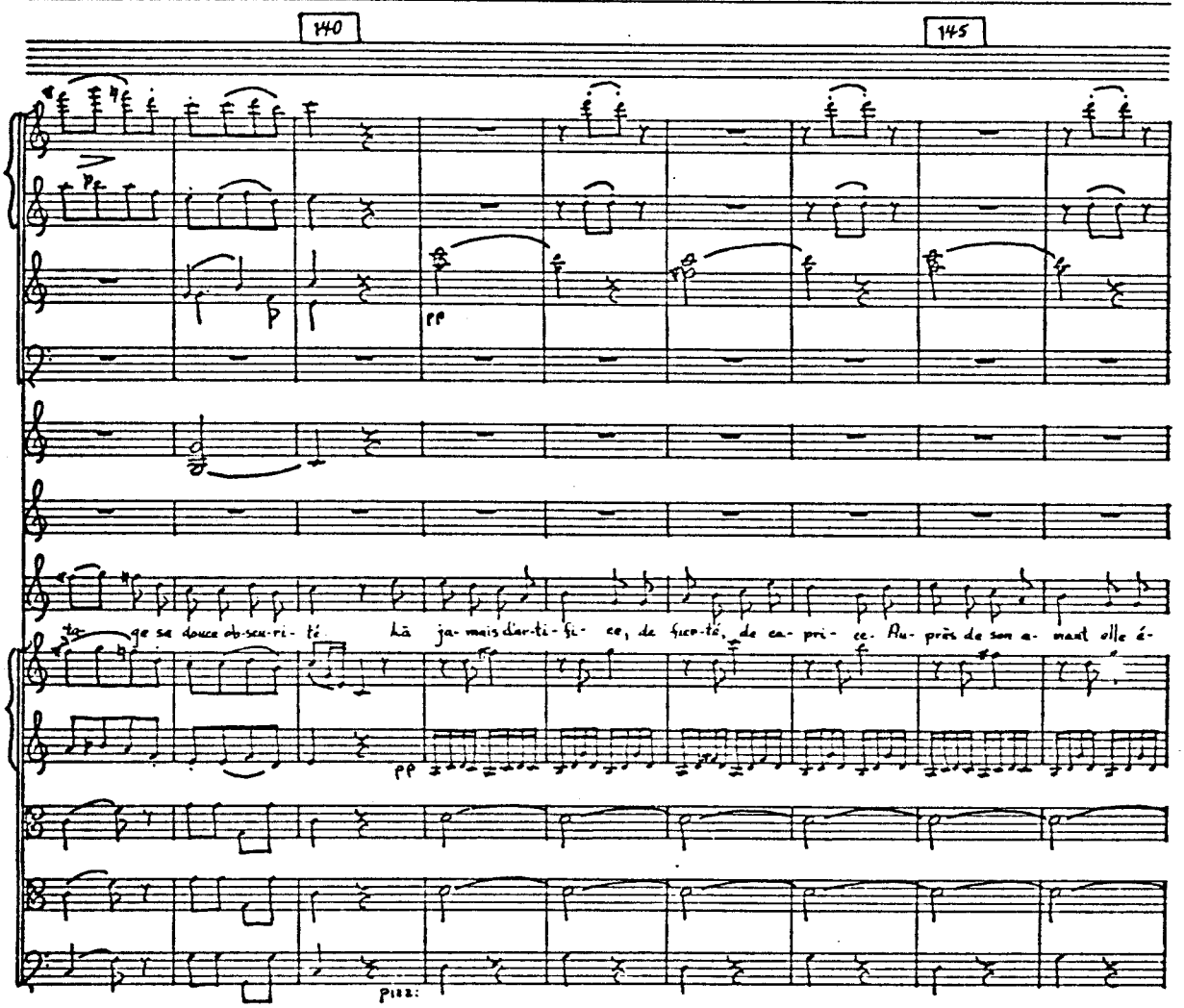

130
135
Solo:
Solo:
Solo:
(Cendrillon donne le tambour de basque au Prince qui le remet à un officier de la suite.)
Cendrillon
Co-li- net-te au vil- la- ge re- prit sa li- ber- té. Elle ai- mait de-vant-
pp
pp
pp

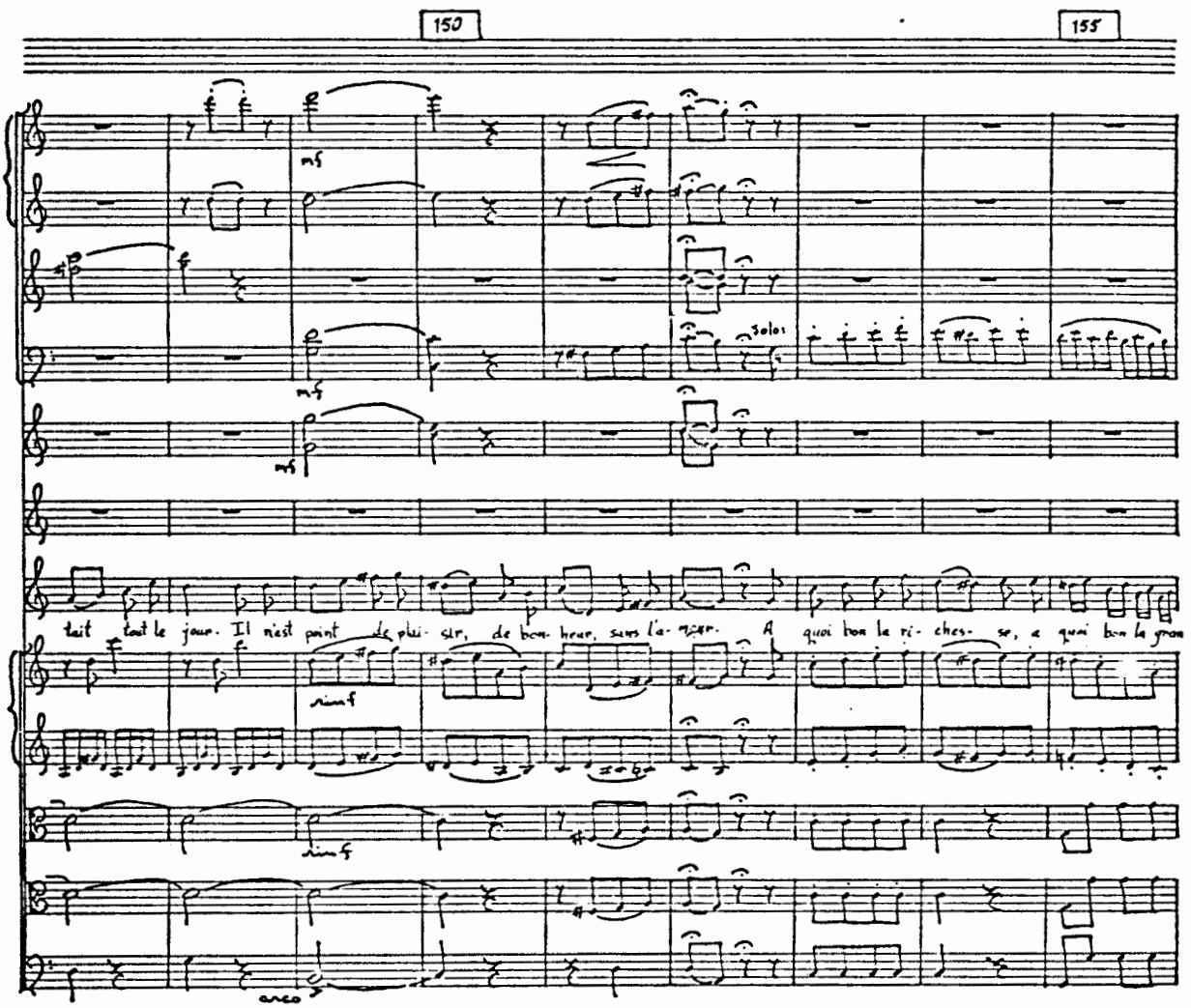
140

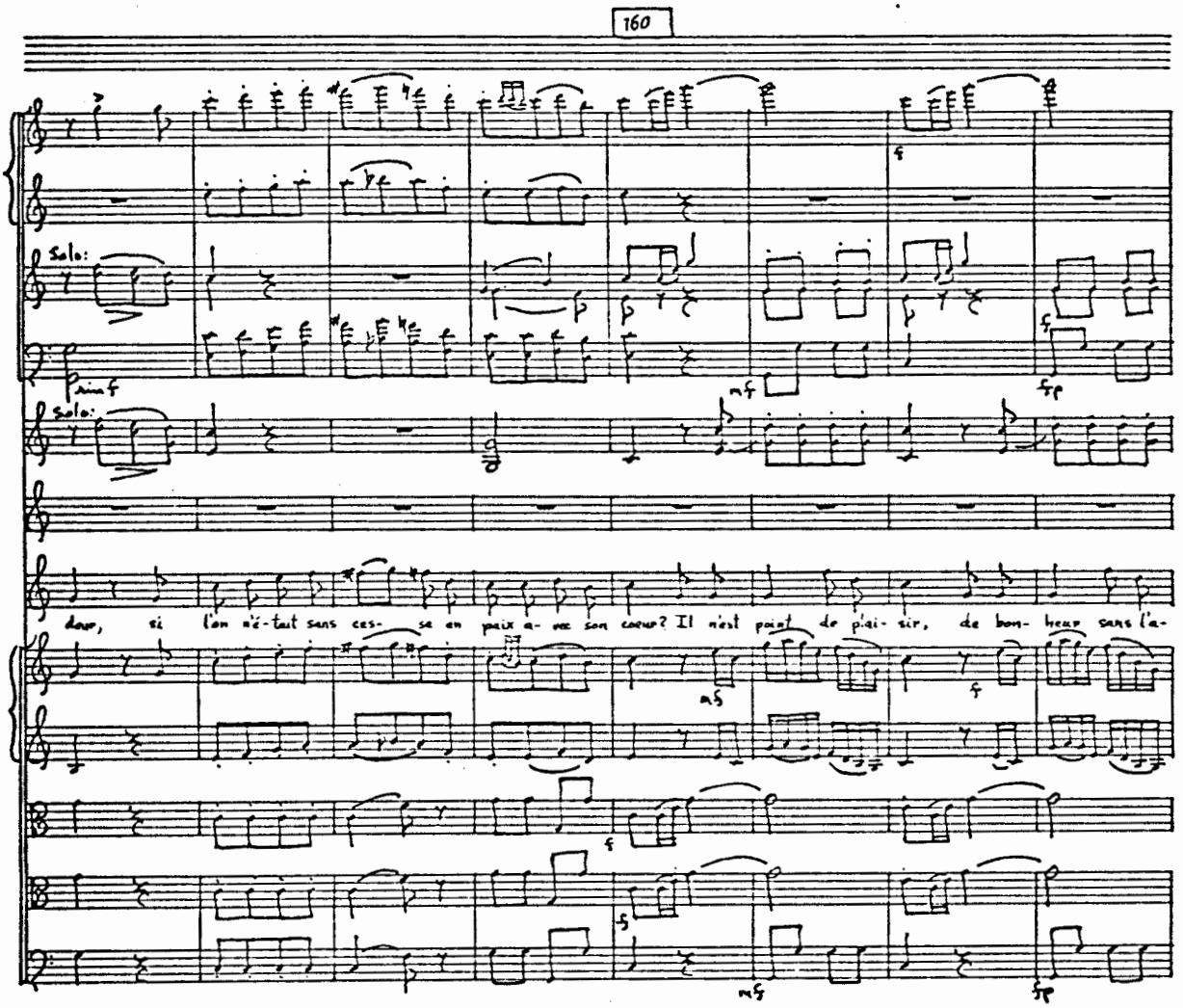
145

ta- ge sa douce ob-scu-ri- té. Là ja- mais d'ar-ti- fi- ce, de fier-té, de ca- pri- ce. Au- près de son a- mant elle é-

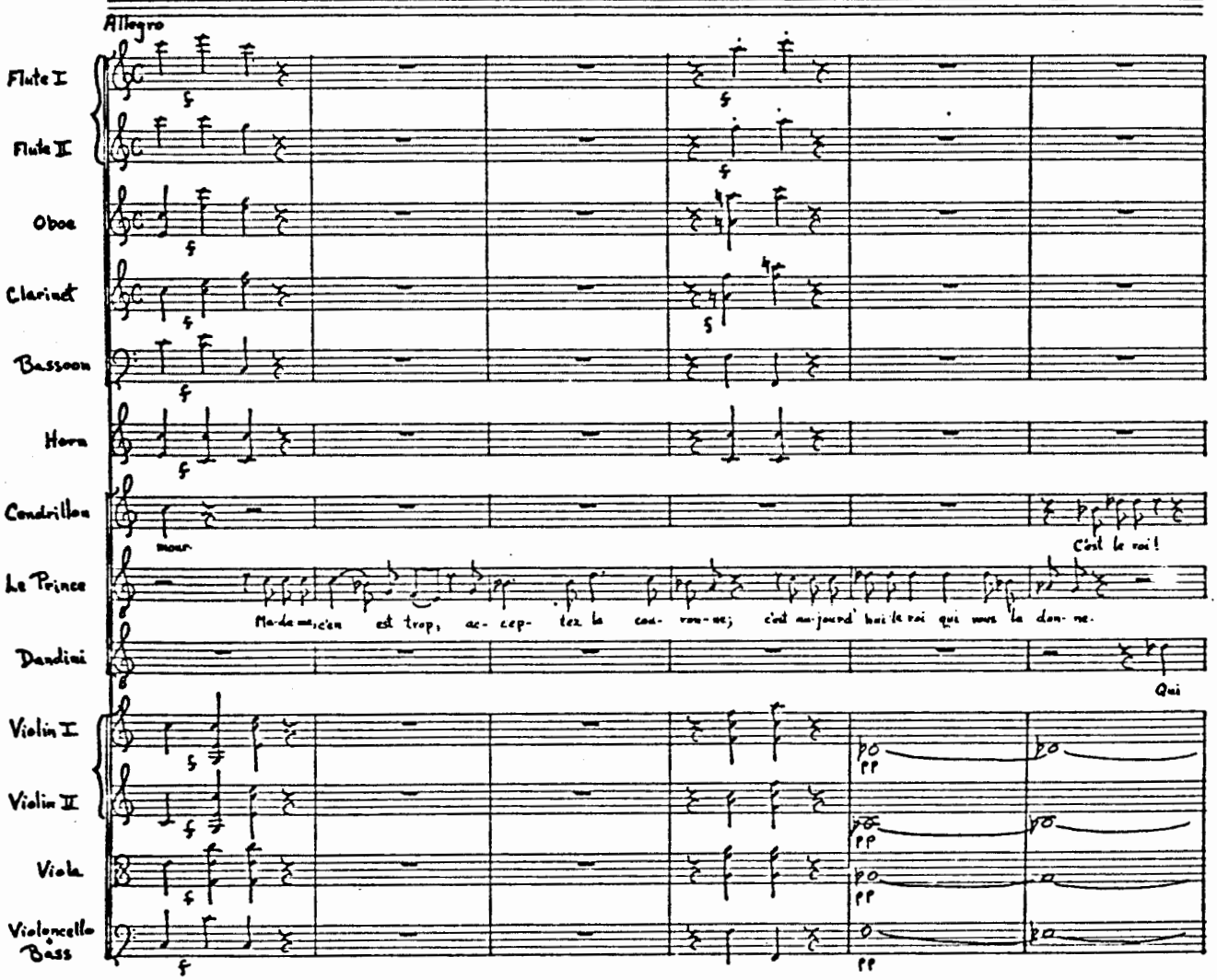
pizz:

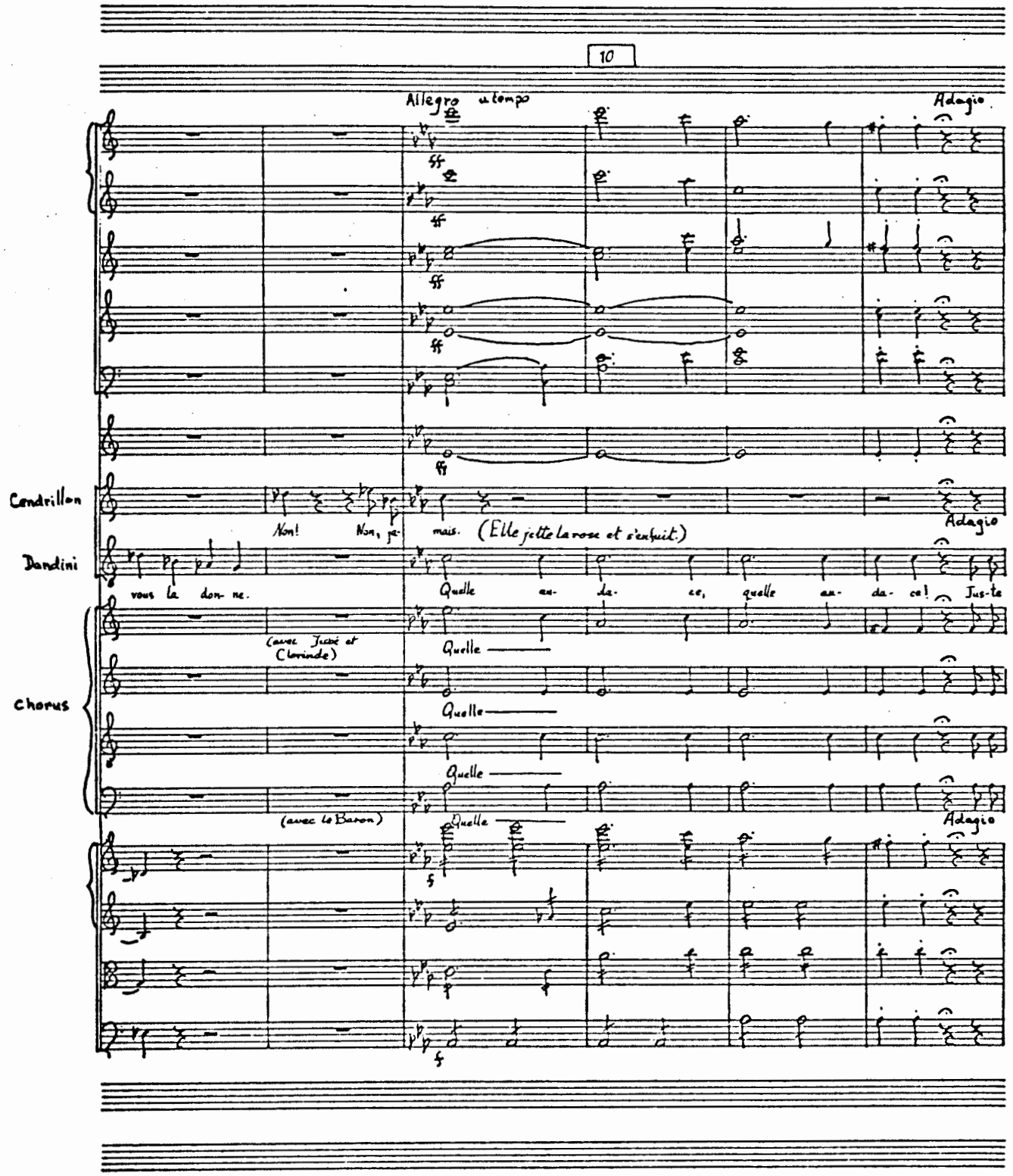


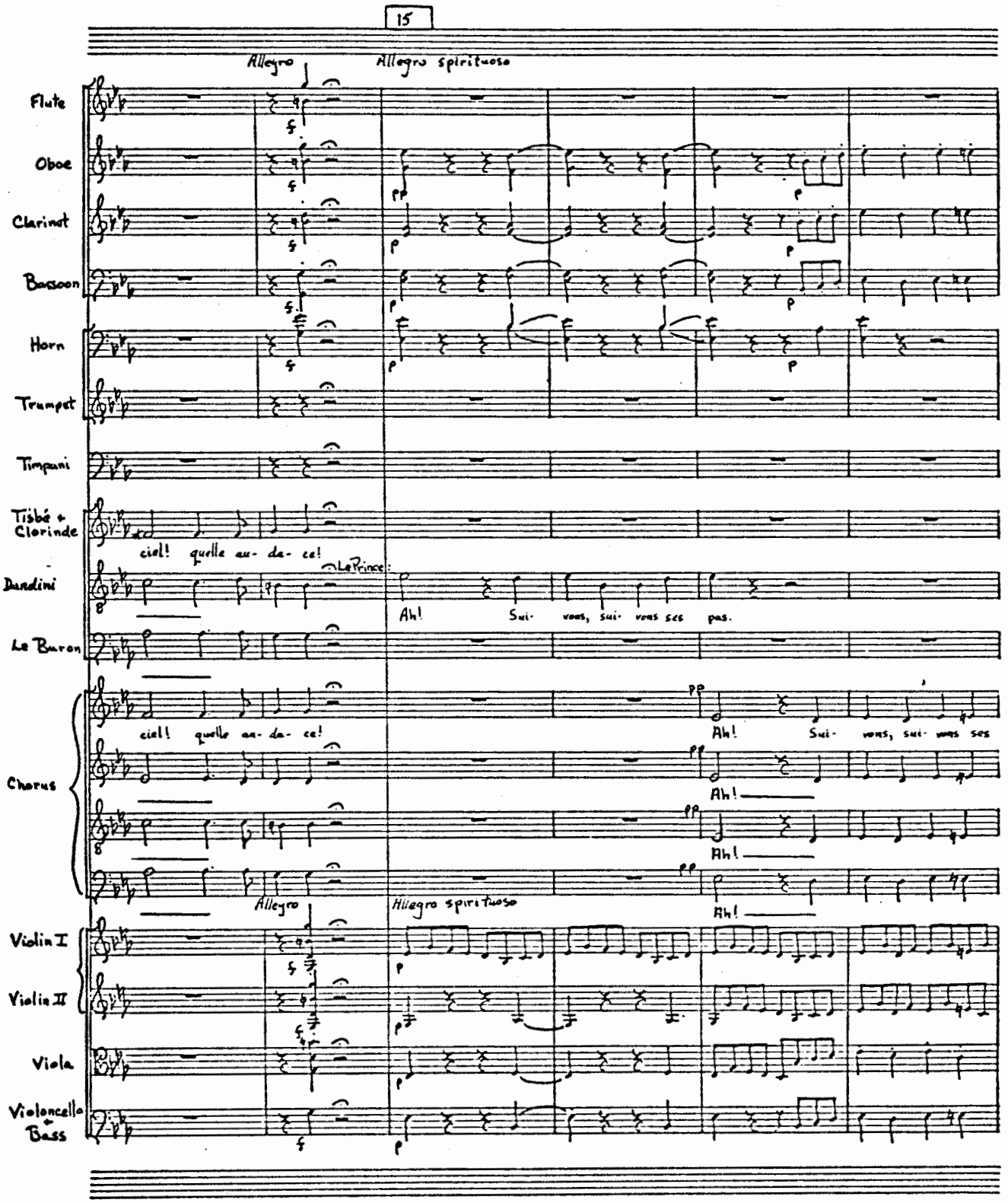

150
155
mf
mf
mf
Solos
tait tout le jour. Il n'est point de plai- sir, de bon- heur, sans l'a- mour. A quoi bon la ri- ches- se, a quoi bon la gran
simf
simf
arco

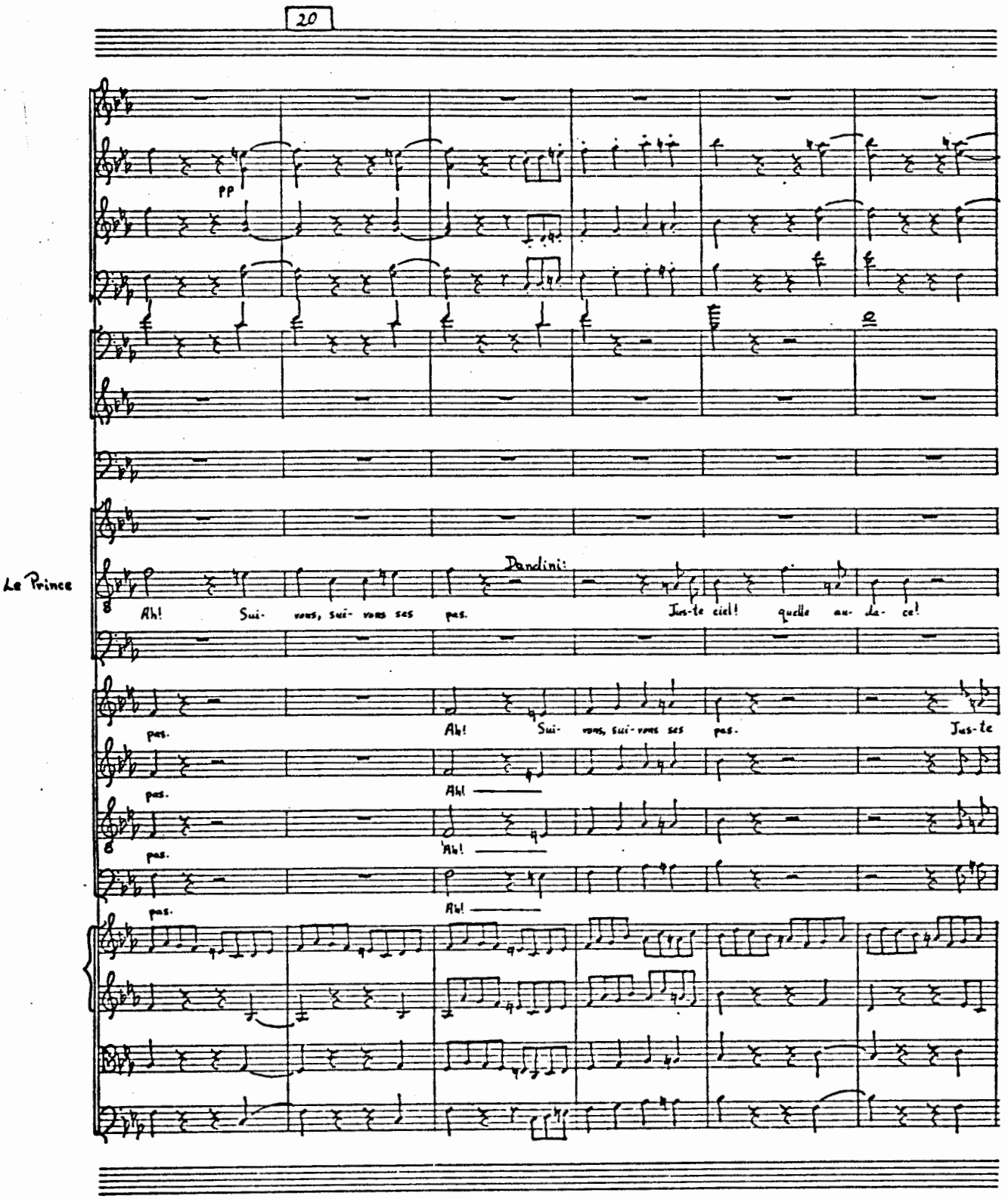

160
Solo:
mf
f
fp
Solo:
dour, si l'on n'é-tait sans ces- se en paix a- vec son coeur? Il n'est point de plai- sir, de bon- heur sans l'a-
mf
f
mf
fp

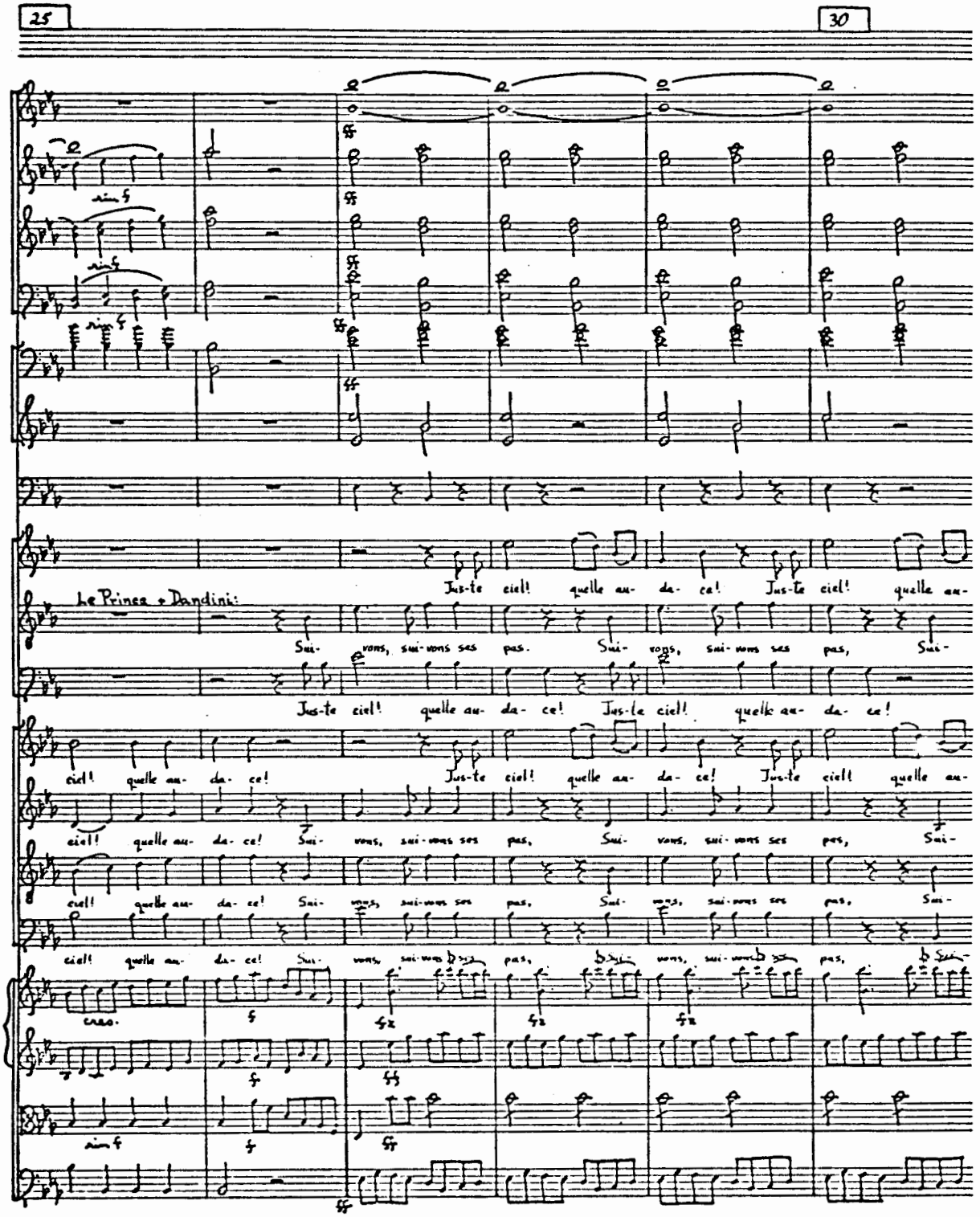
Recitatif et Morceau d'Ensemble

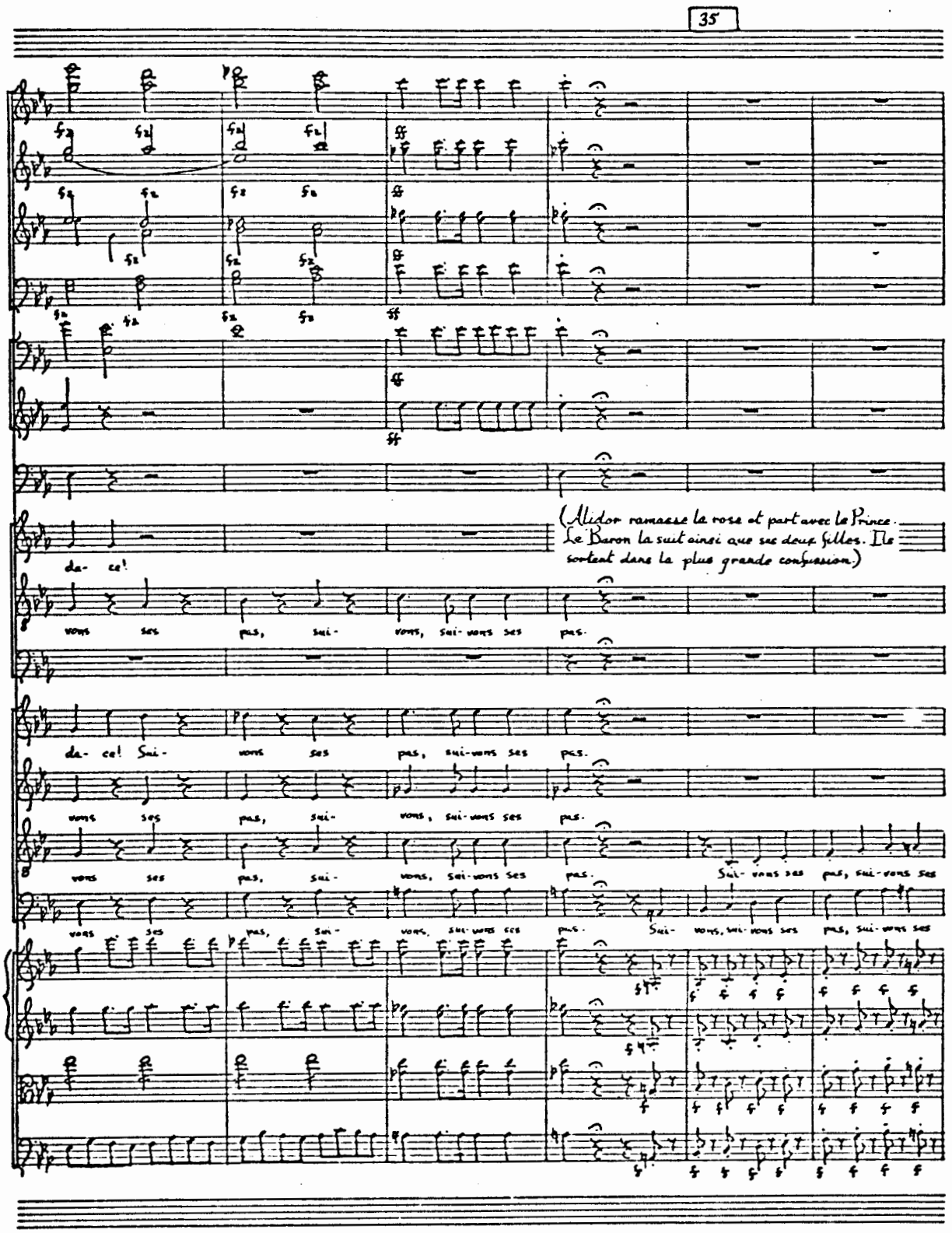


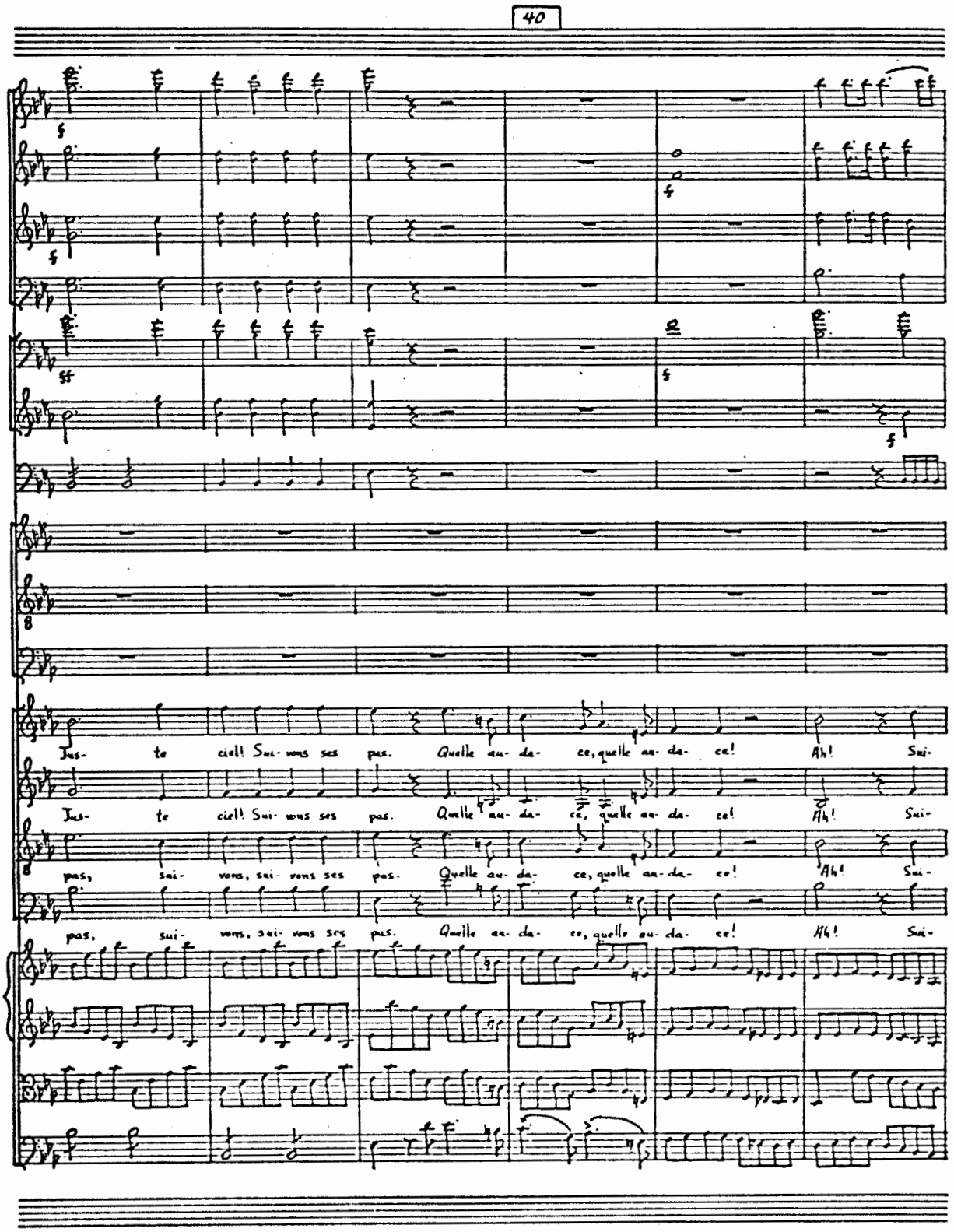

10
Allegro a tempo
Adagio
Cendrillon
Non! Non, je- mais. (Elle jette la rose et s'enfuit.)
Adagio
Dandini
vous la don- ne.
Quelle an- da- ce, quelle an- da- ce! Jus-te
(avec Jusé et Clorinde)
Chorus
Quelle
Quelle
Quelle
(avec le Baron)
Quelle
Adagio

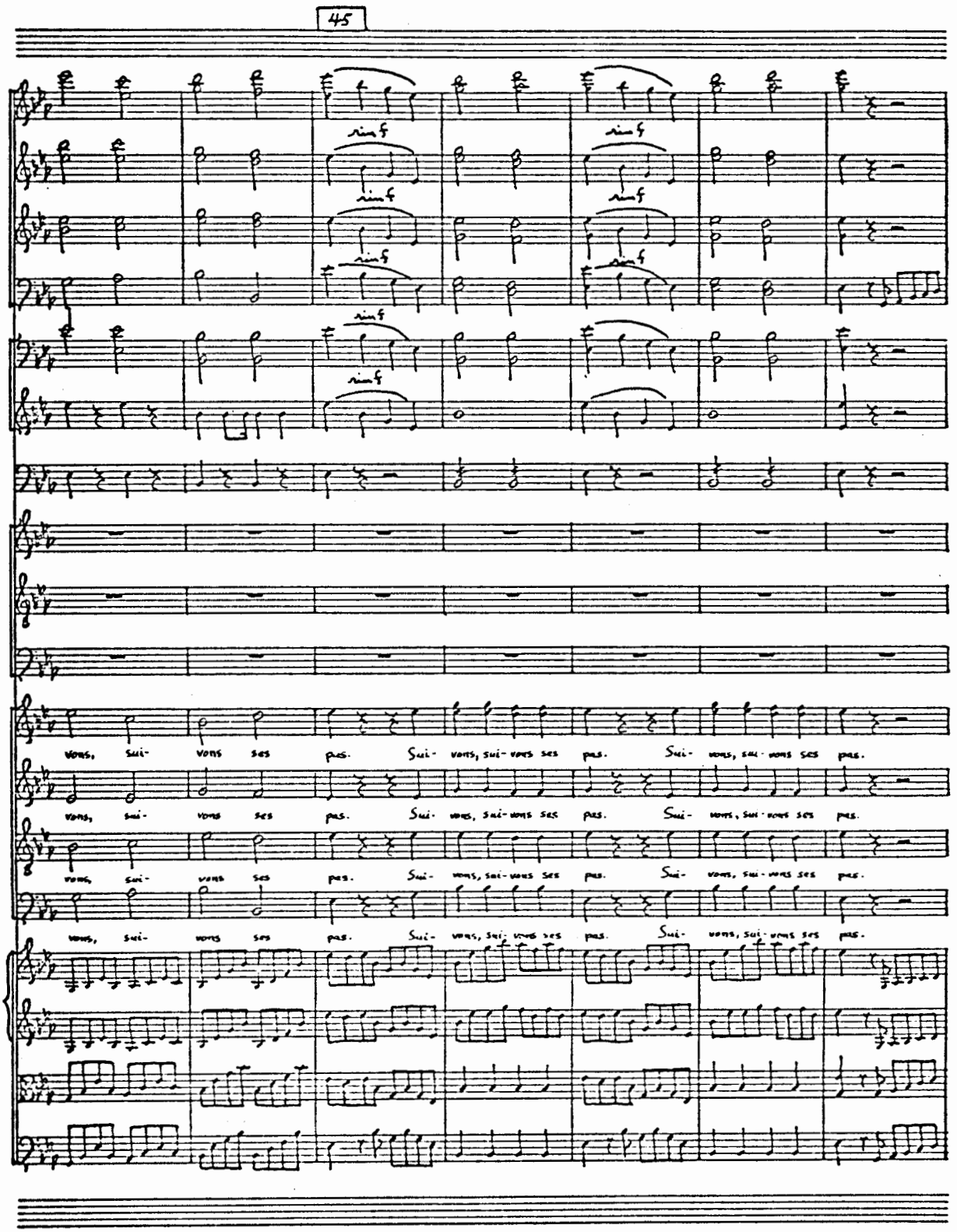

15
Allegro
Allegro spirituoso
Flute
Oboe
Clarinet
Bassoon
Horn
Trumpet
Timpani
Tisbé & Clorinde
ciel! quelle au- da- ce!
Dandini
Le Prince:
Ah! Sui- vons, sui- vons ses pas.
Le Baron
Chorus
ciel! quelle au- da- ce!
Ah! Sui- vons, sui- vons ses
Ah!
Ah!
Ah!
Allegro
Allegro spirituoso
Violin I
Violin II
Viola
Violoncello & Bass

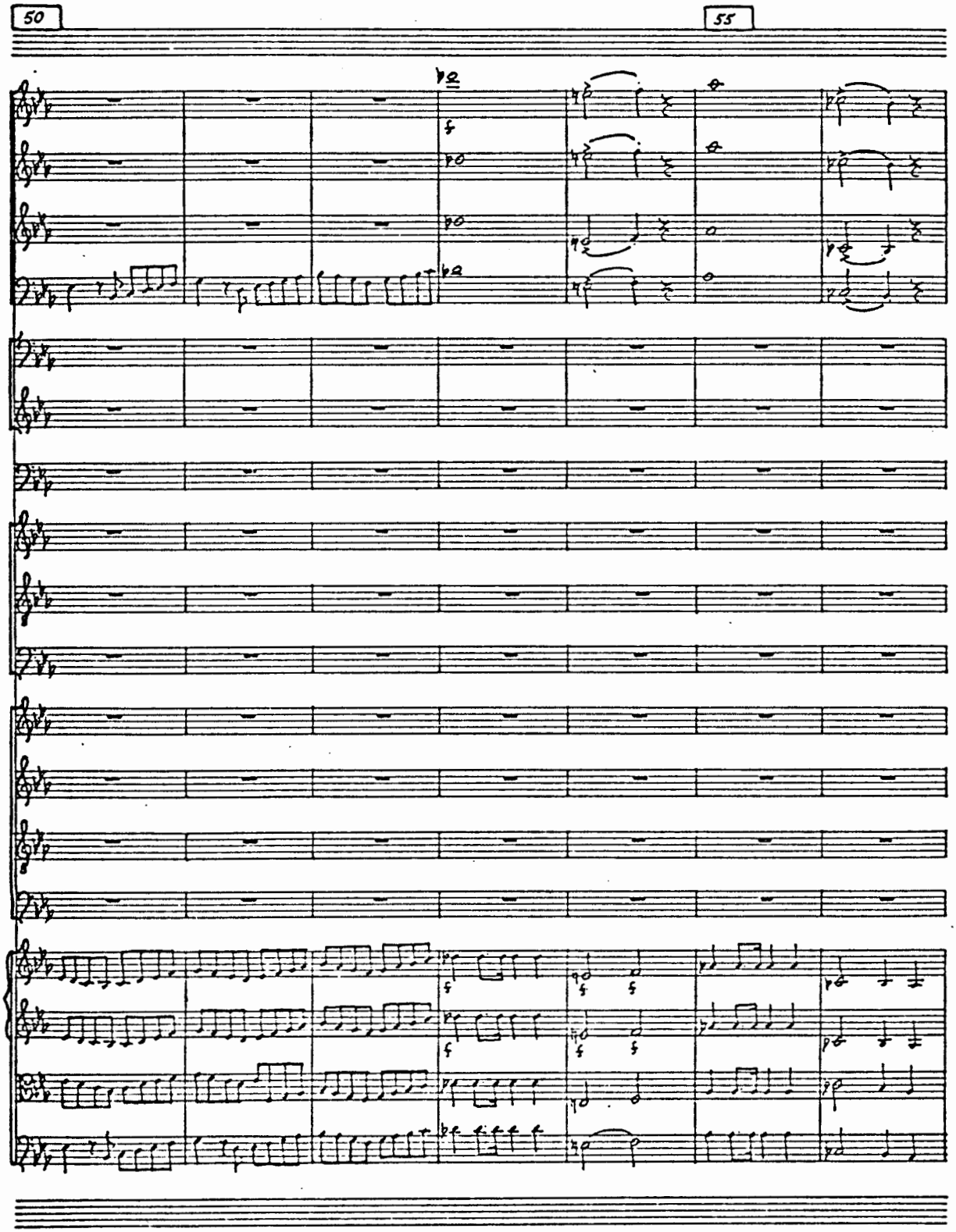

20
pp
Le Prince
Dandini:
Ah! Sui- vons, sui- vons ses pas. Jus-te ciel! quelle au- da- ce!
pas.
Ah! Sui- vons, sui- vons ses pas. Jus-te
Ah!
Ah!
Ah!

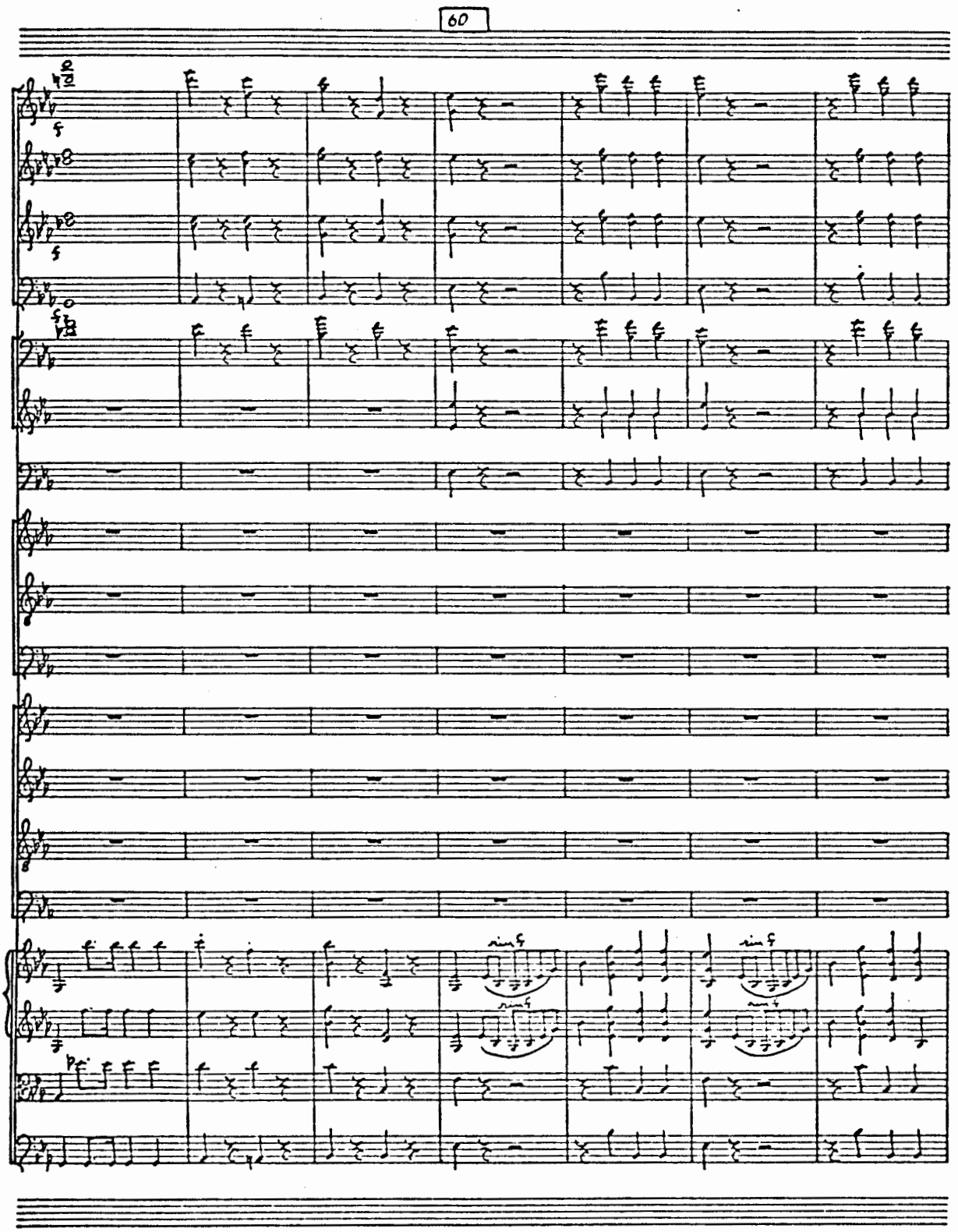

25
30
Le Prince + Dandini:
Jus-te ciel! quelle au- da- ce! Jus-te ciel! quelle au-
Sui- vons, sui-vons ses pas. Sui- vons, sui-vons ses pas, Sui-
Jus-te ciel! quelle au- da- ce! Jus-te ciel! quelle au- da- ce!
ciel! quelle au- da- ce! Jus-te ciel! quelle au- da- ce! Jus-te ciel! quelle au-
ciel! quelle au- da- ce! Sui- vons, sui-vons ses pas, Sui- vons, sui-vons ses pas, Sui-
ciel! quelle au- da- ce! Sui- vons, sui-vons ses pas, Sui- vons, sui-vons ses pas, Sui-
ciel! quelle au- da- ce! Sui- vons, sui-vons ses pas, Sui- vons, sui-vons ses pas, Sui-
cres.

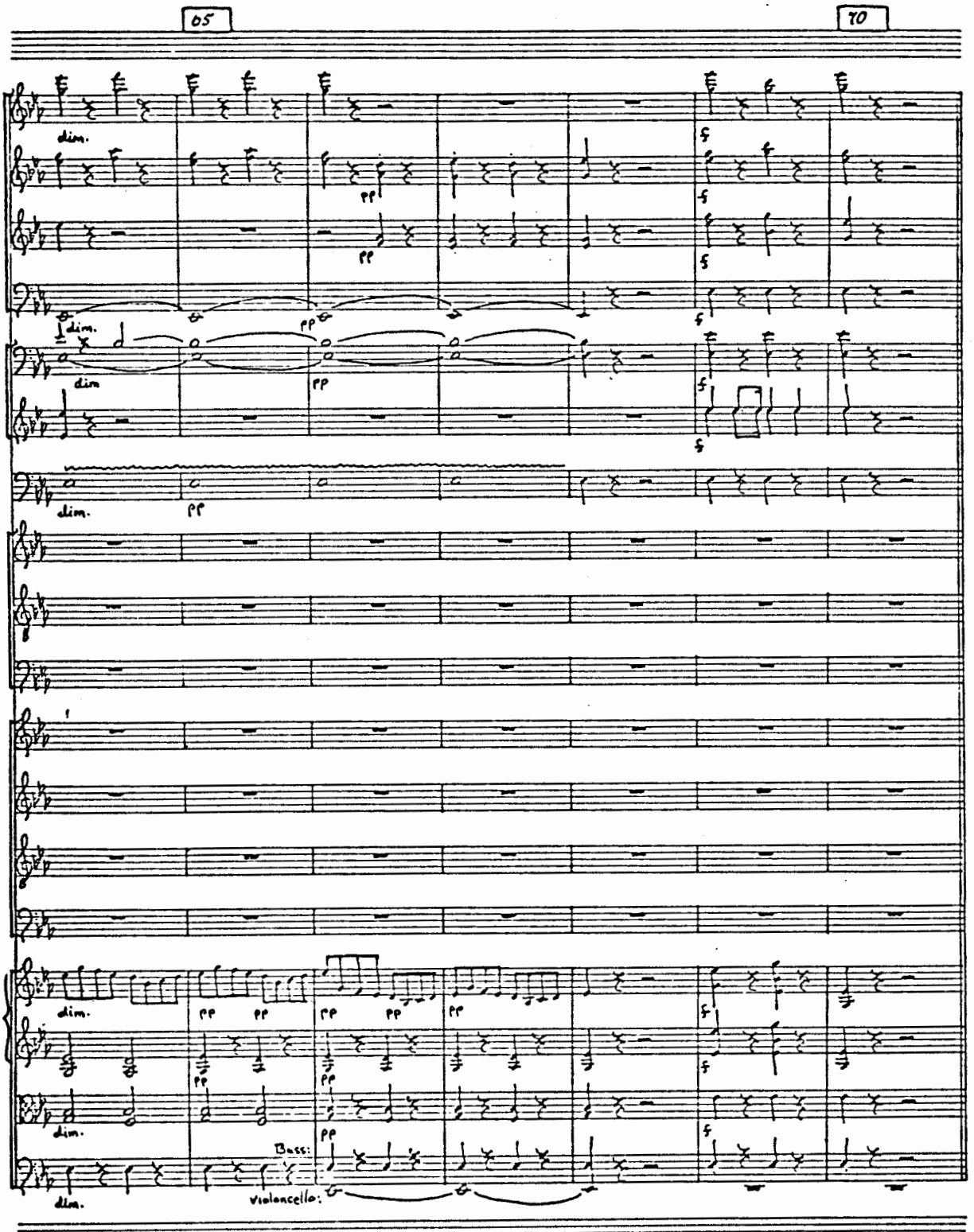

35
(Alidor ramasse la rose et part avec le Prince. Le Baron la suit ainsi que ses deux filles. Ils sortent dans la plus grande confusion.)
da- ce!
vons ses pas, sui- vons, sui- vons ses pas.
da- ce! Sui- vons ses pas, sui- vons ses pas.
vons ses pas, sui- vons, sui- vons ses pas.
vons ses pas, sui- vons, sui- vons ses pas. Sui- vons ses pas, sui- vons ses
vons ses pas, sui- vons, sui- vons ses pas. Sui- vons, sui- vons ses pas, sui- vons ses


40
Jus- te ciel! Sui- vons ses pas. Quelle au- da- ce, quelle au- da- ce! Ah! Sui-
Jus- te ciel! Sui- vons ses pas. Quelle au- da- ce, quelle au- da- ce! Ah! Sui-
pas, sui- vons, sui- vons ses pas. Quelle au- da- ce, quelle au- da- ce! Ah! Sui-
pas, sui- vons, sui- vons ses pas. Quelle au- da- ce, quelle au- da- ce! Ah! Sui-


45
vous, sui- vous ses pas. Sui- vous, sui- vous ses pas. Sui- vous, sui- vous ses pas.


50
55


60



Fin du Second Acte

Acte III

(Même décoration qu'au deuxième)

Scène I

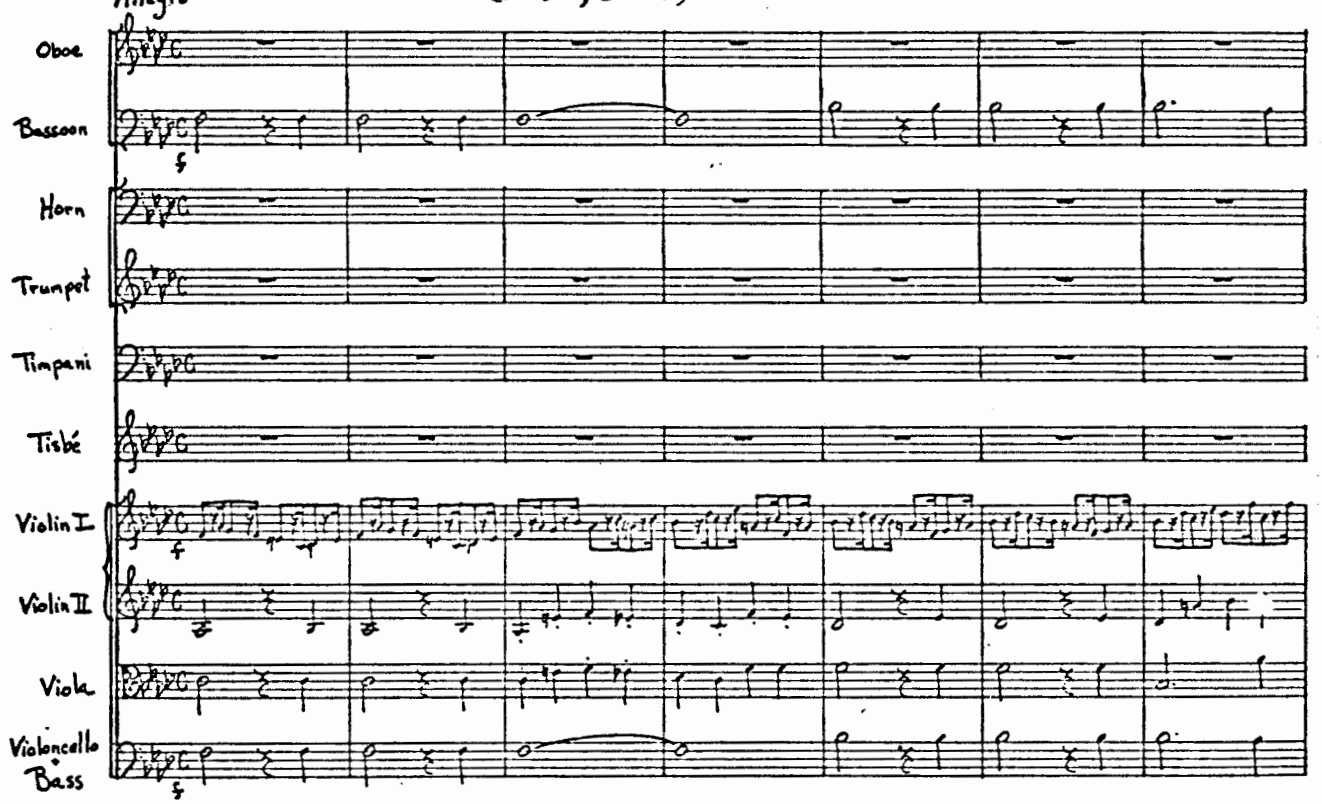
N° 12

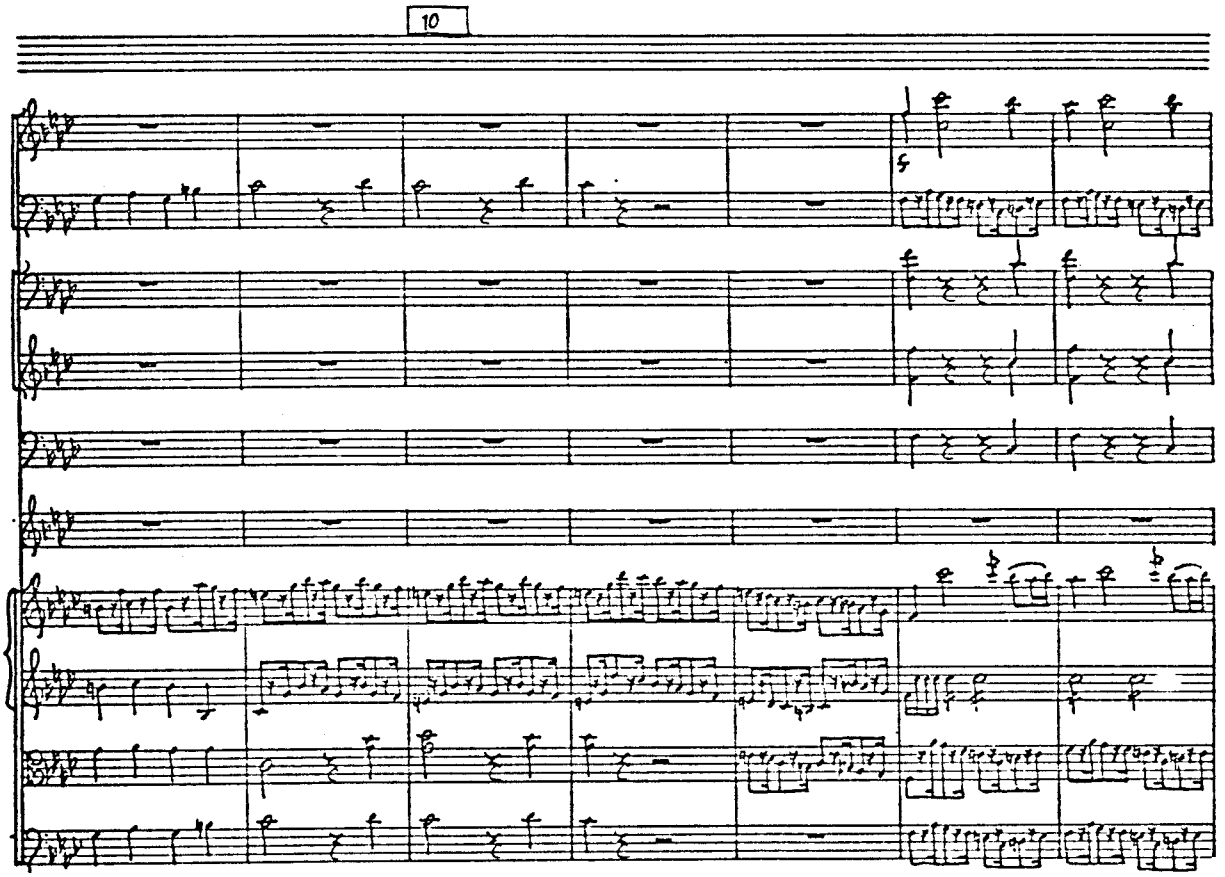
Récitatif et Air

(Tisbé, seule)

5

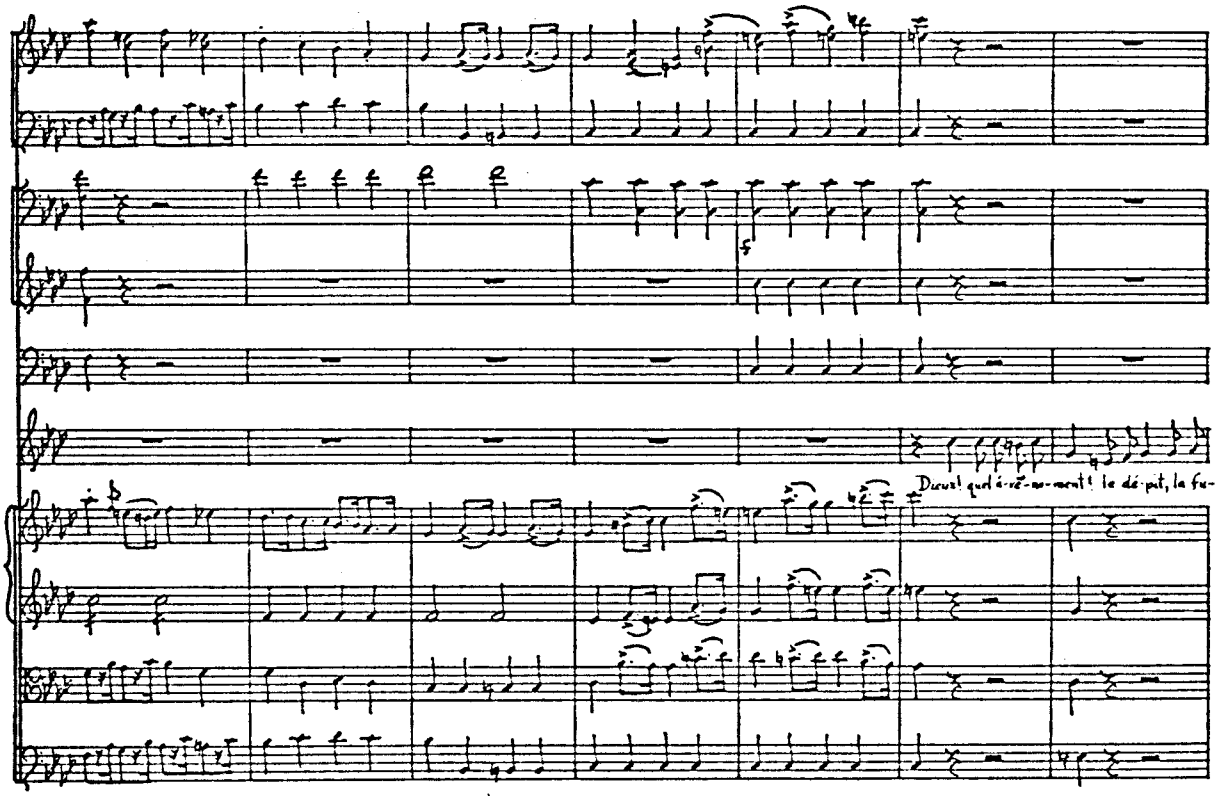
Allegro

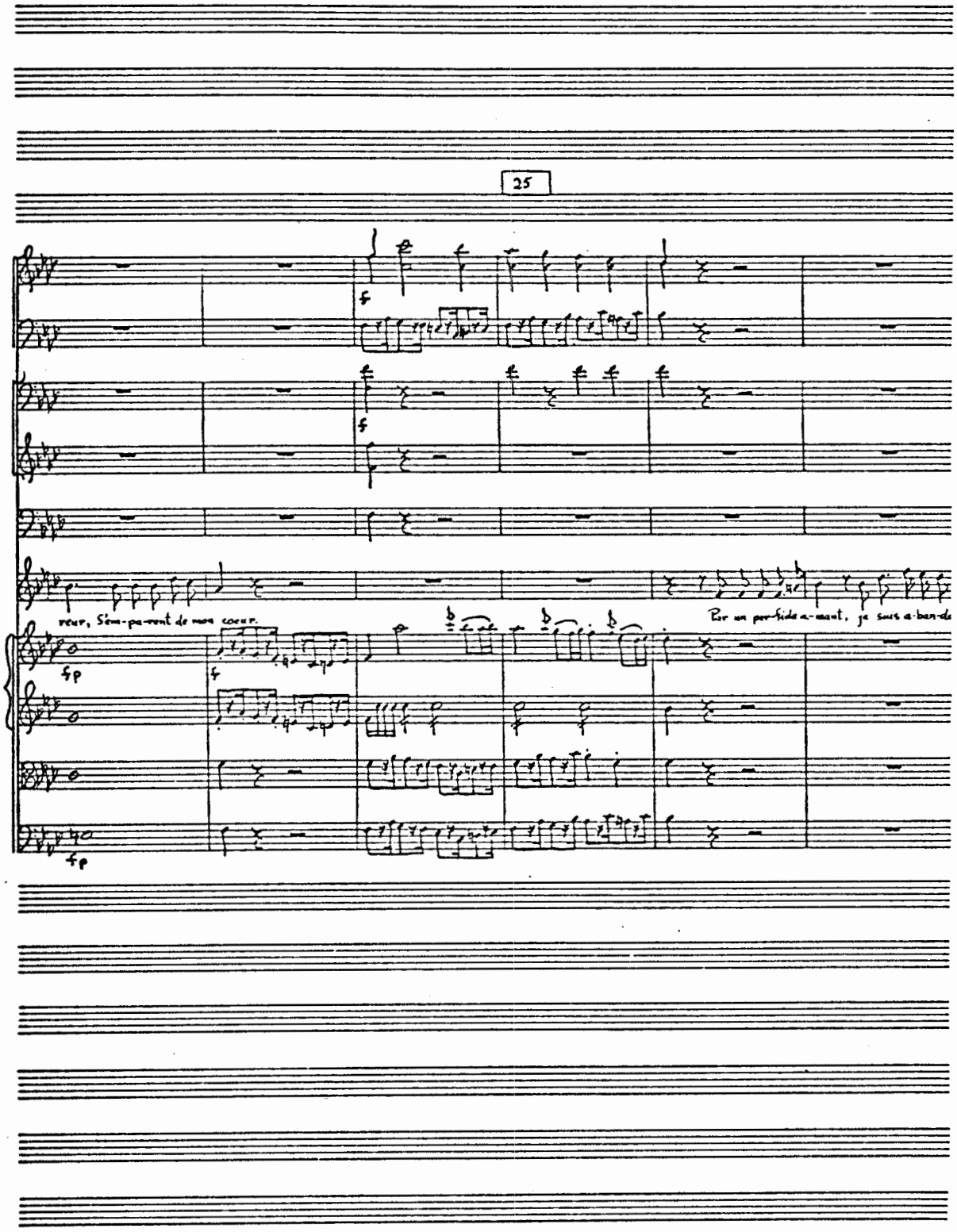


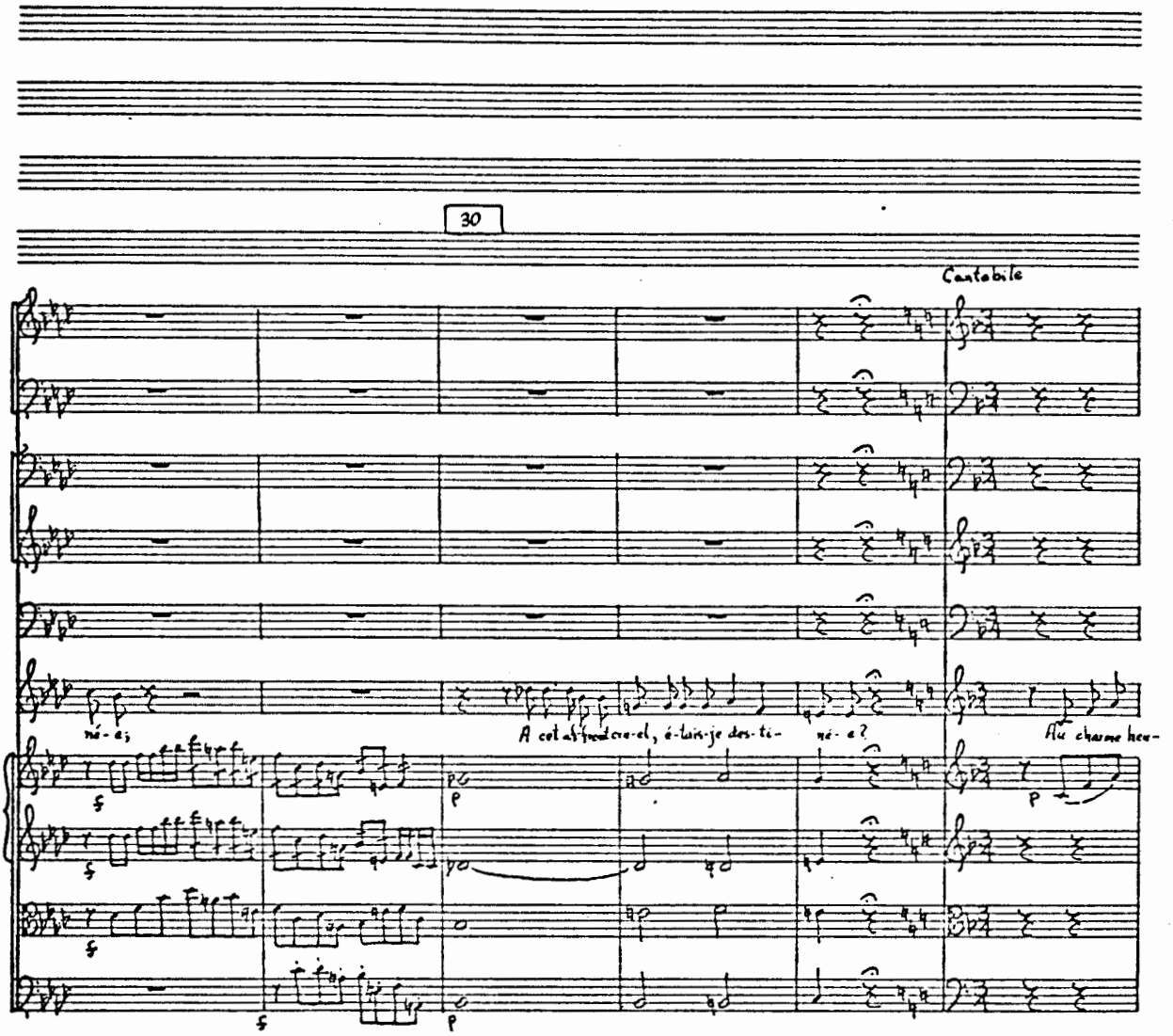

10

15

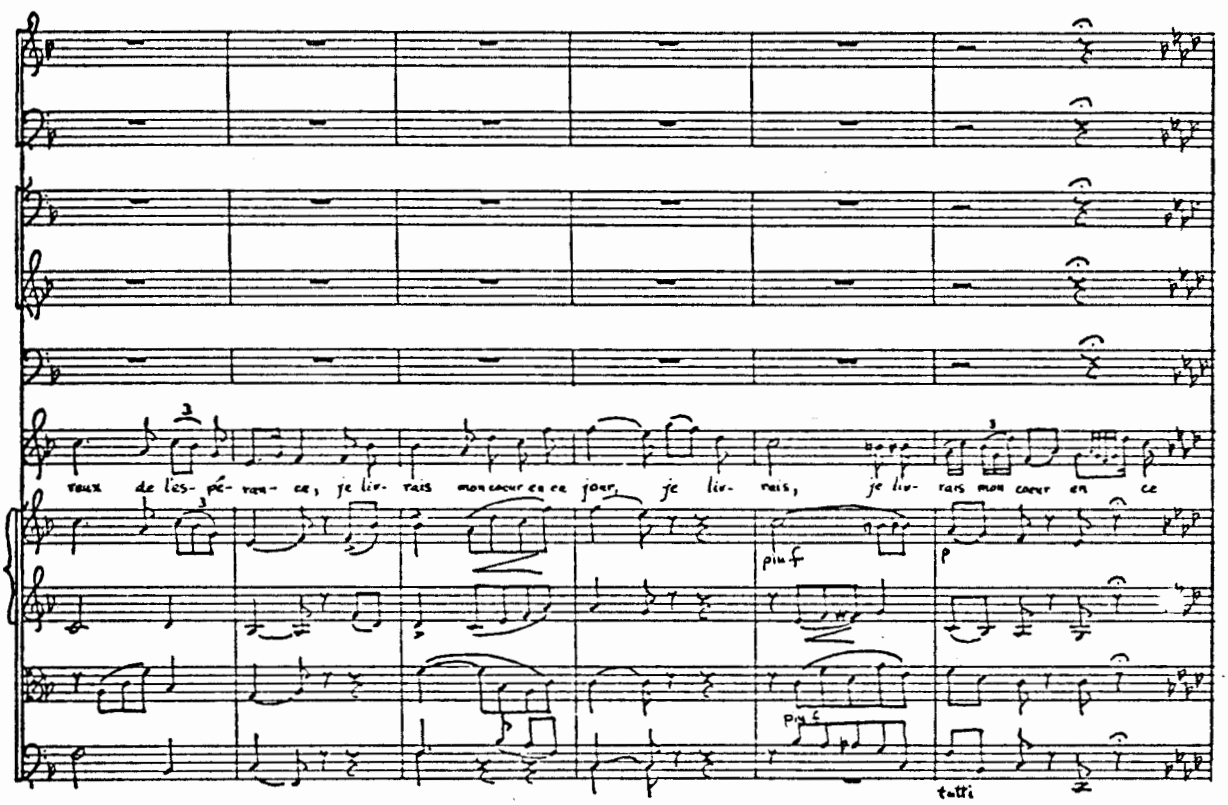
20




25
reur, S'em-pa-rent de mon coeur.
Par un per-fide a-mant, je suis a-ban-do

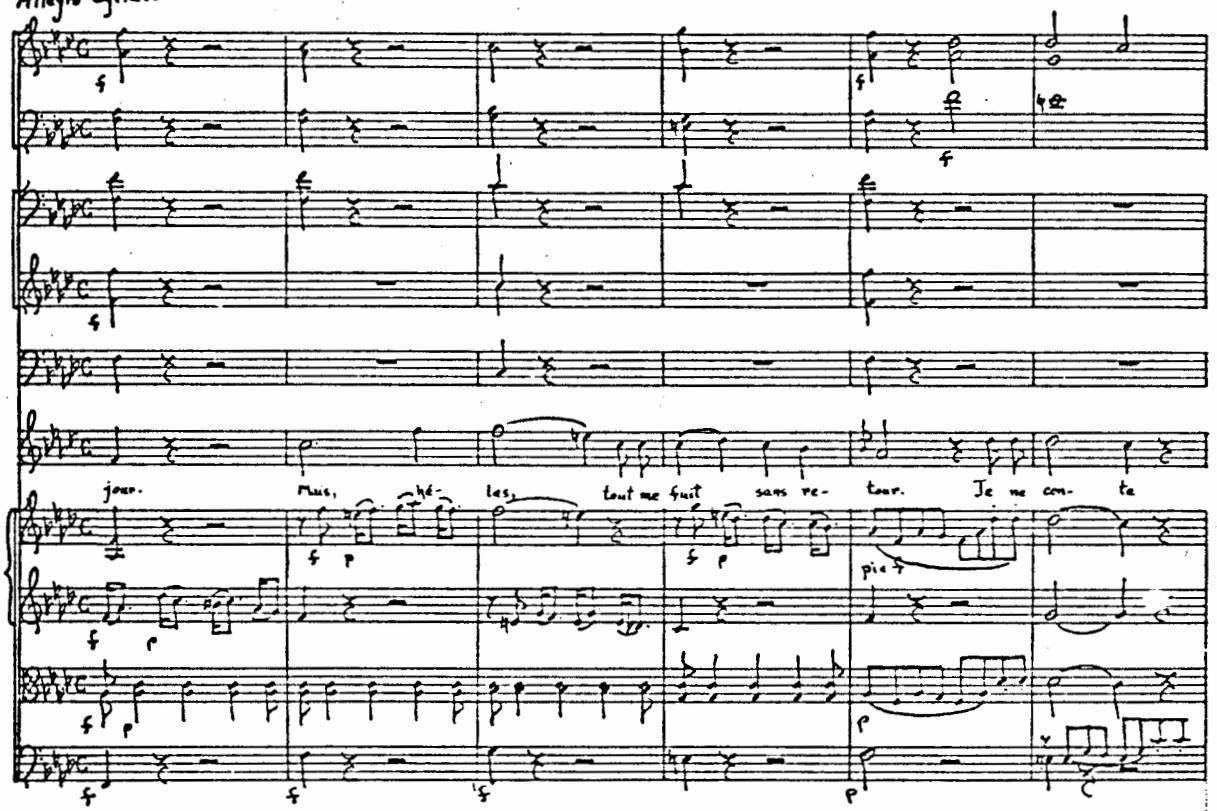

30
Cantabile
né-e;
A cet affreux cri-el, é-tais-je des-ti-
né-e?
Au charme heu-

35


veux de l'es- pé- ran- ce, je liv- rais mon cœur en ce jour, je liv- rais, je liv- rais mon cœur en ce
piu f
p
piu f
tutti

40

Allegro agitato



45

50

piu f

p

que la ven- gean- ce. Tout me fuit, tout me fuit sans re- tour je ne

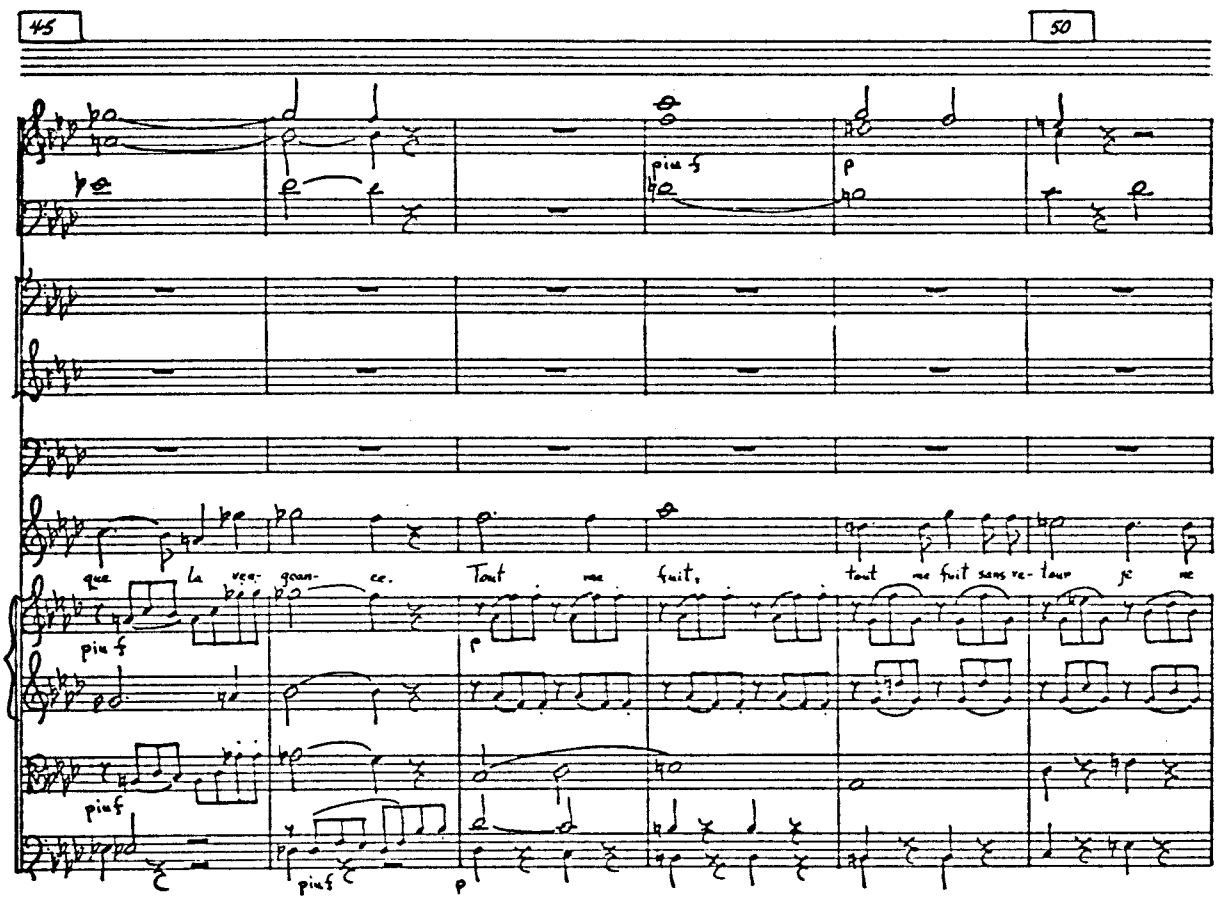
piu f

p

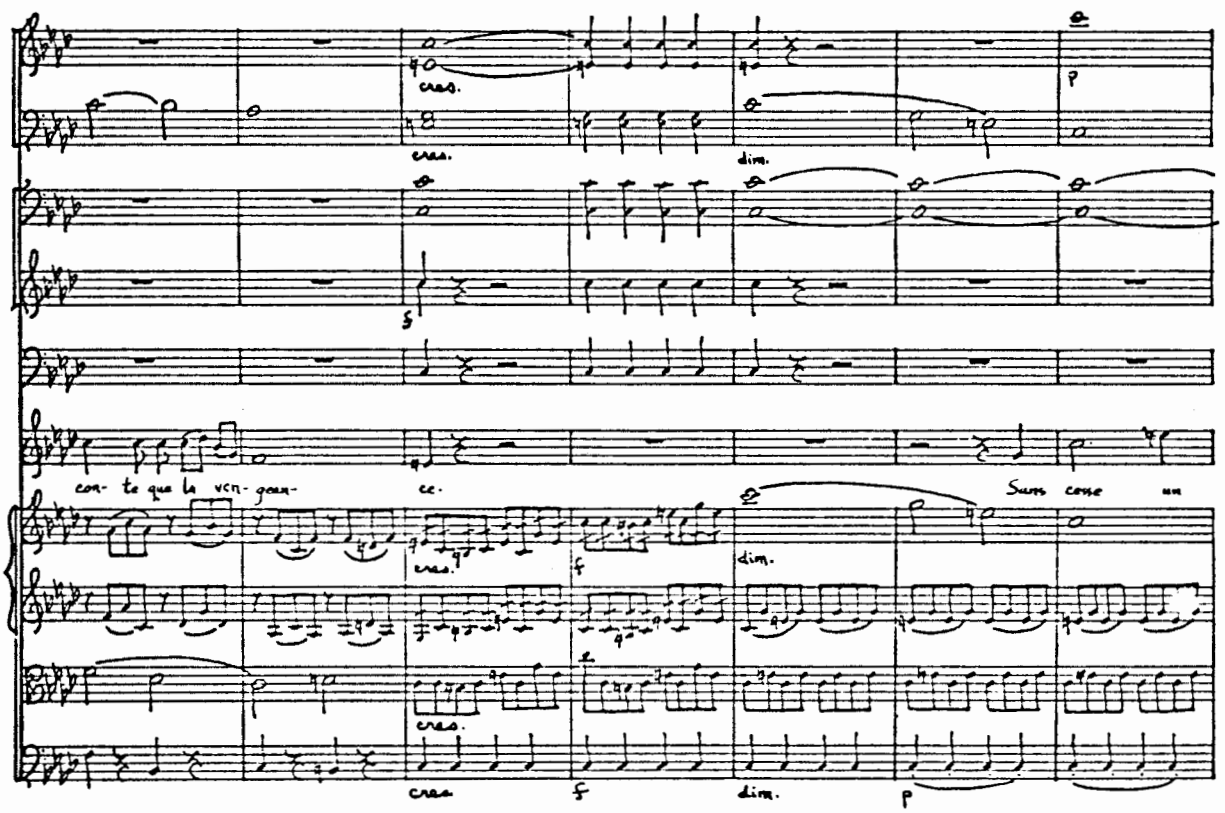
piu f

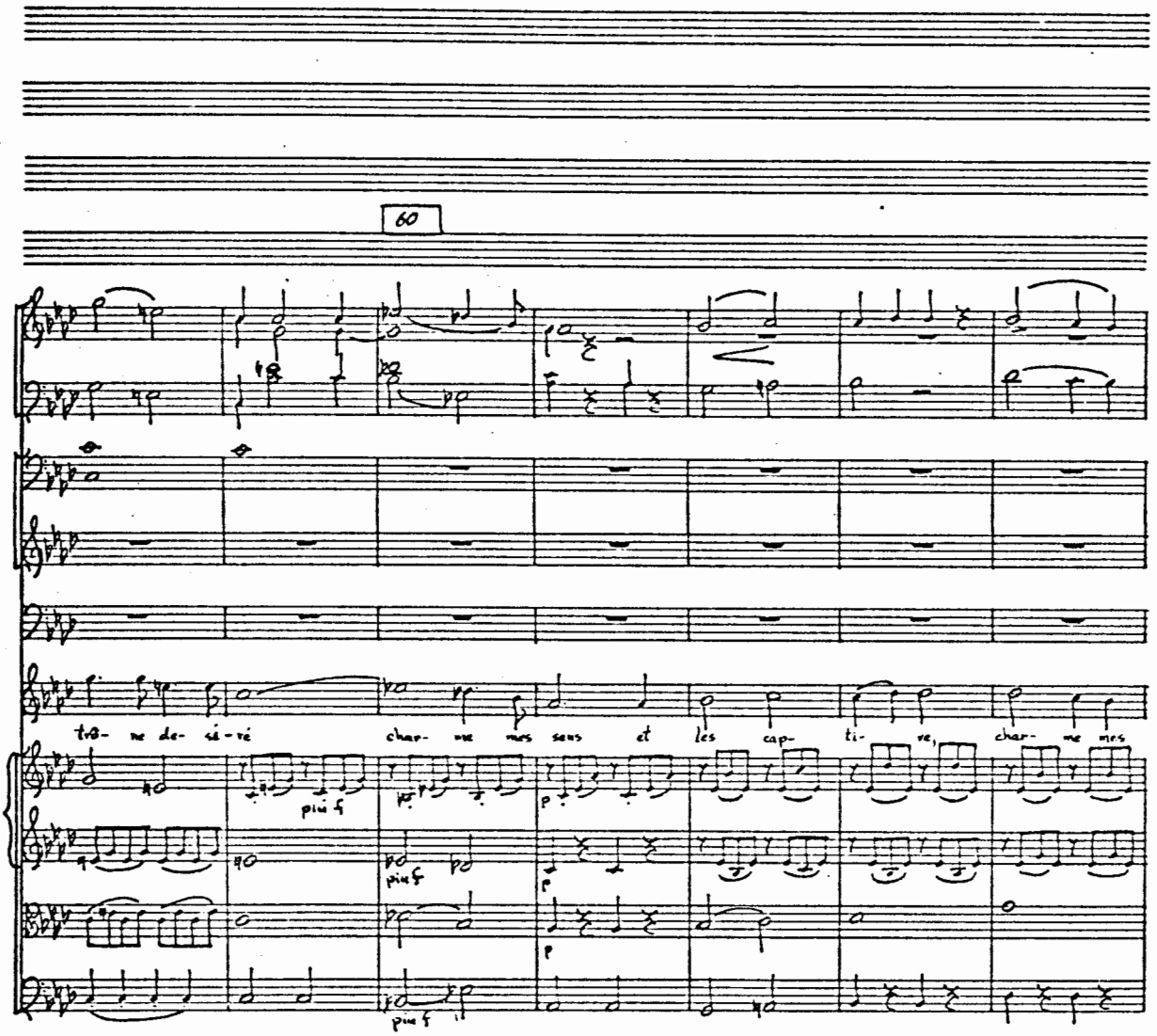
piu f

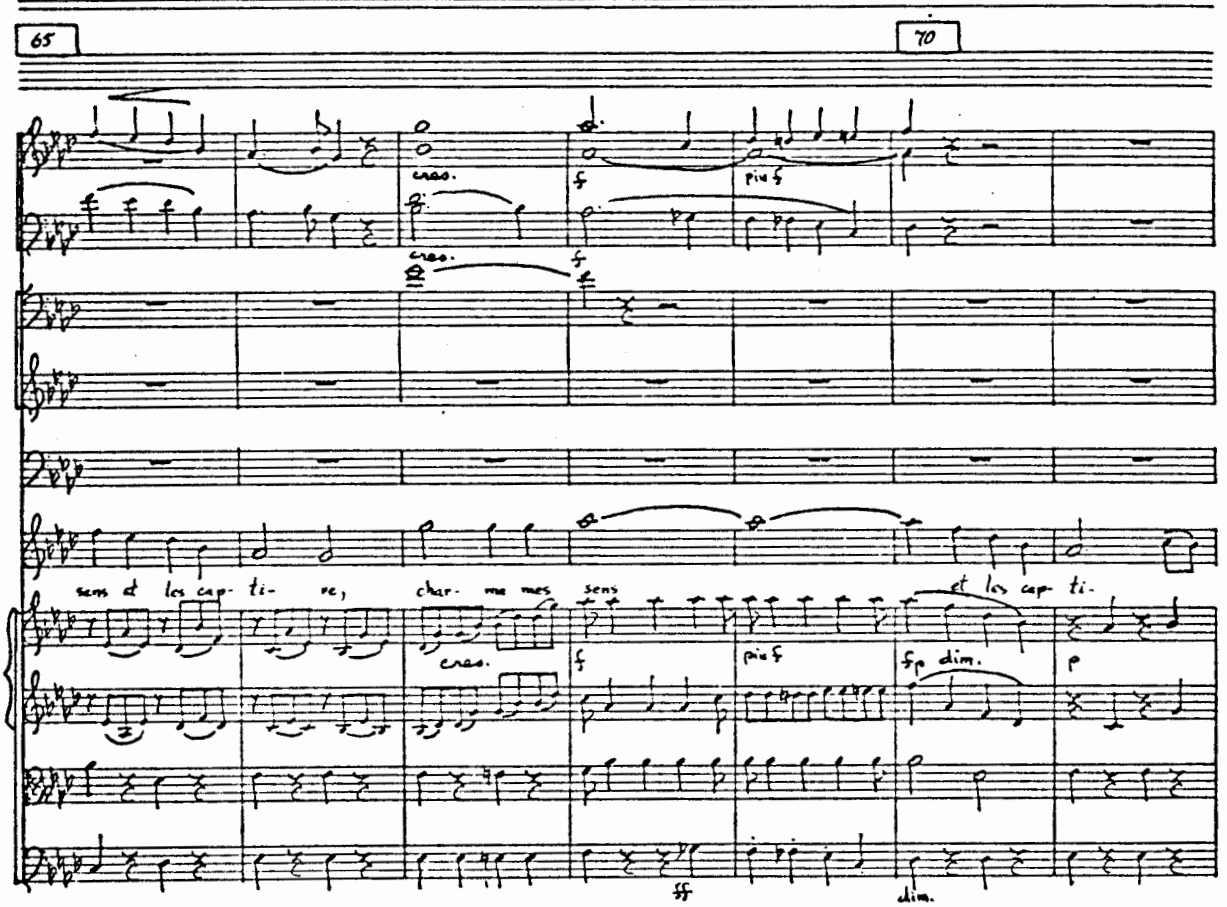
p

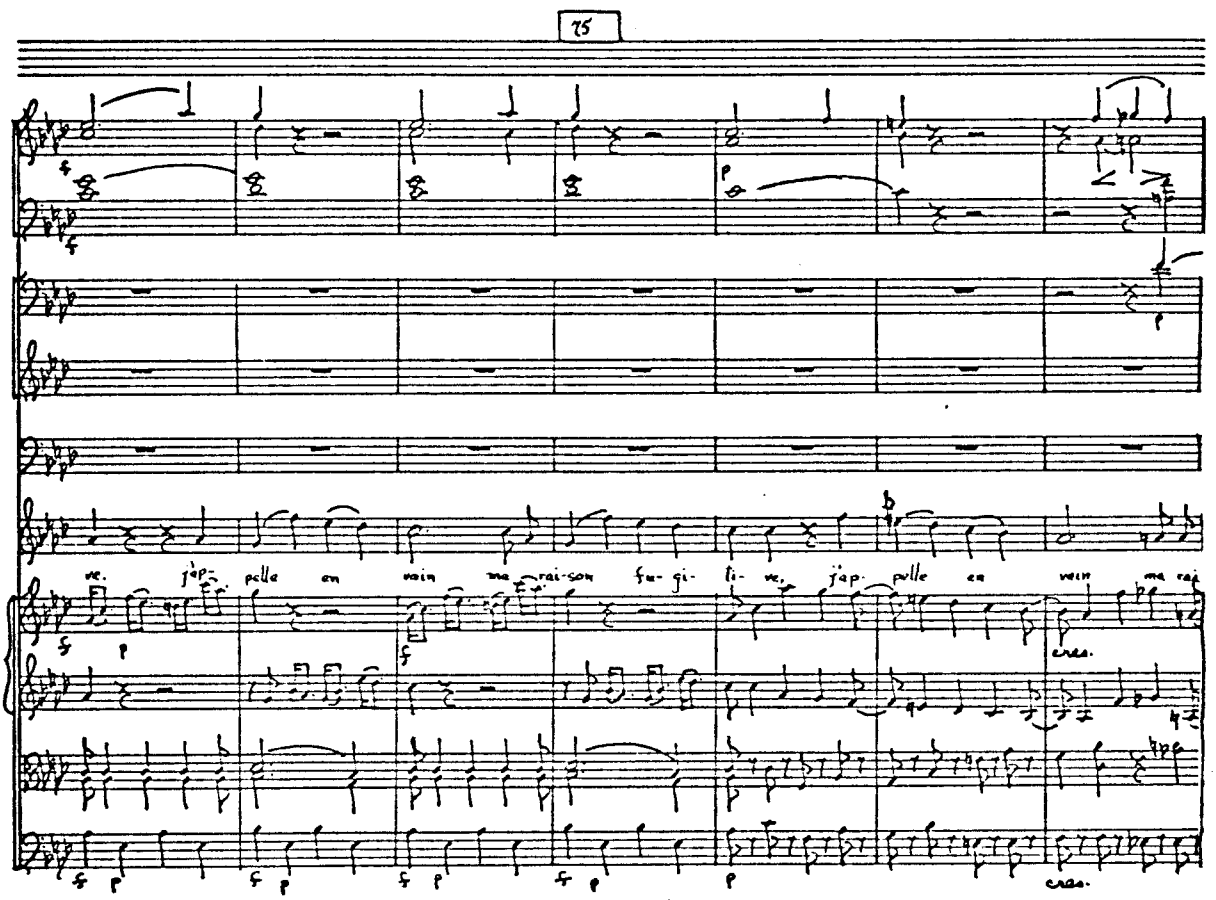


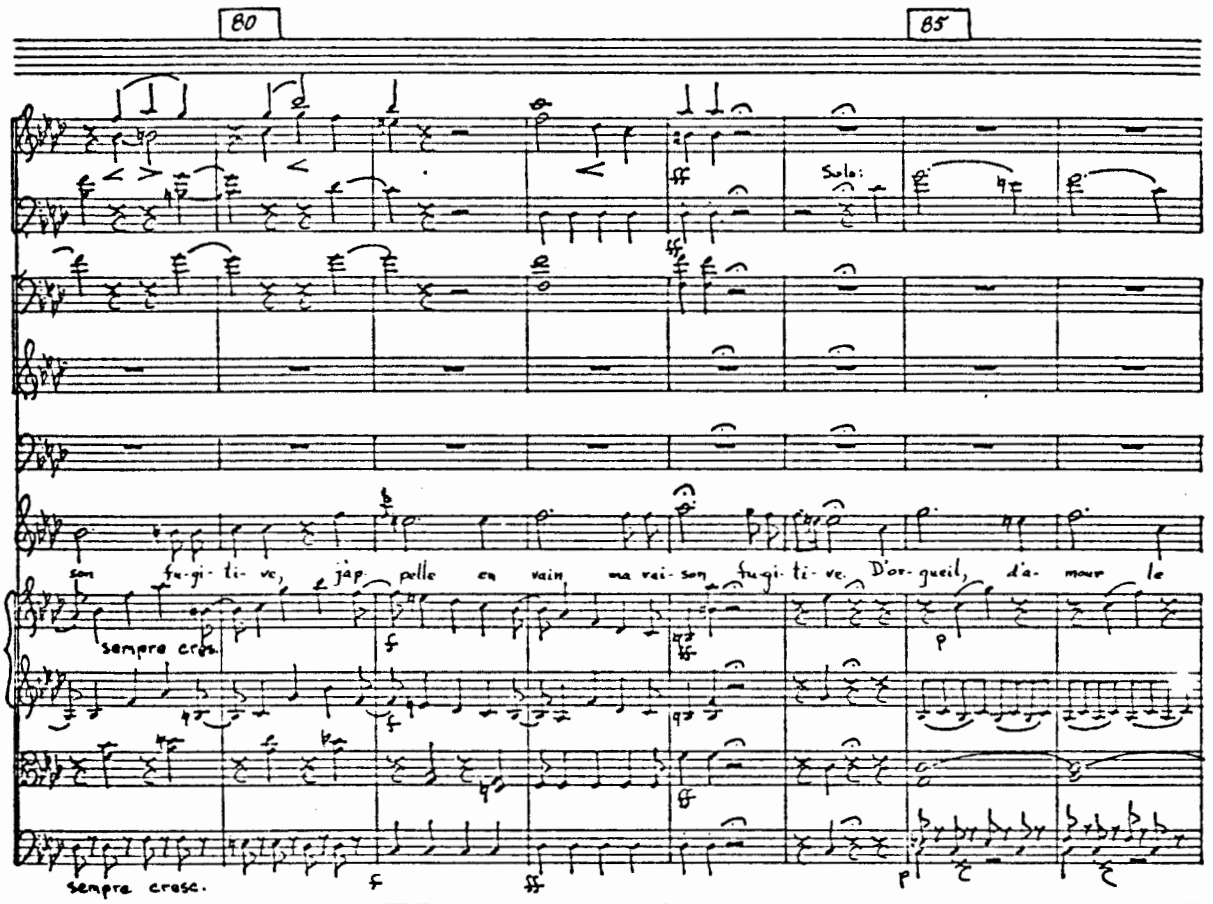
55

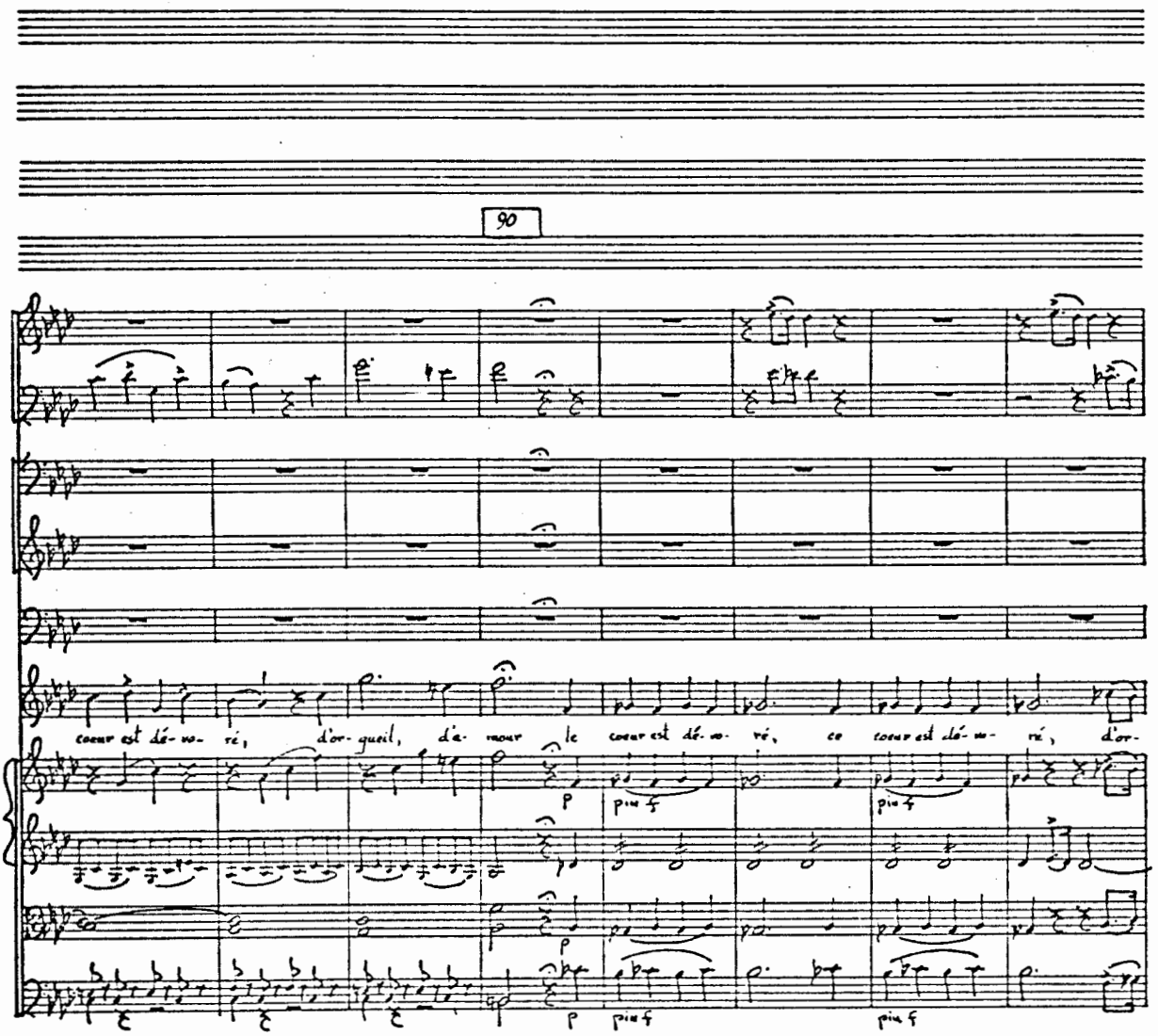

cres.
cres.
dim.
p
f
con- te que la ven- gean- ce.
Sans cesse un
cres.
f
dim.
cres.
cres
f
dim.
p

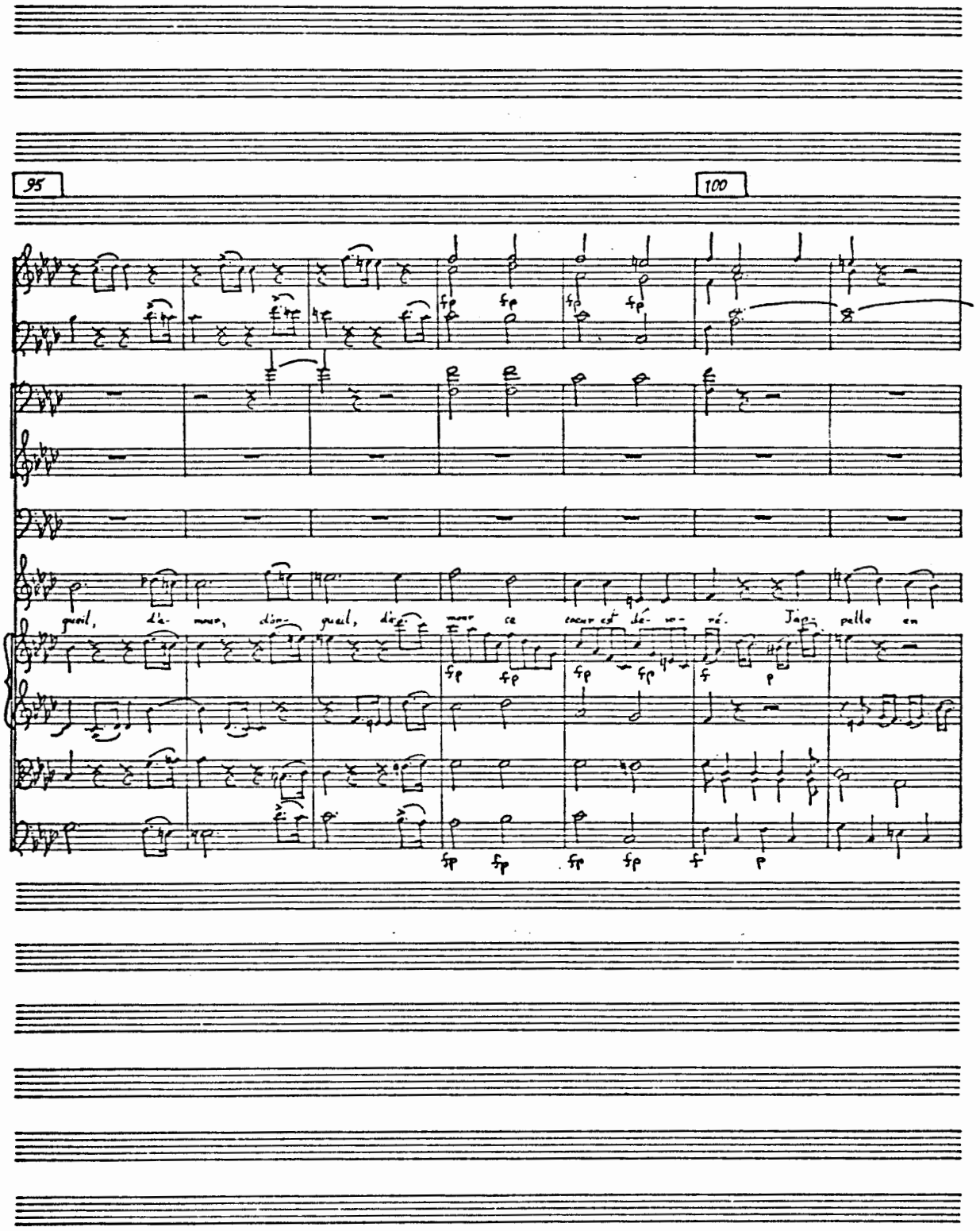

60
tra- ne de- sé- ré
char- me mes sens et les cap- ti- ve, char- me mes
più f
più f
più f
p
p

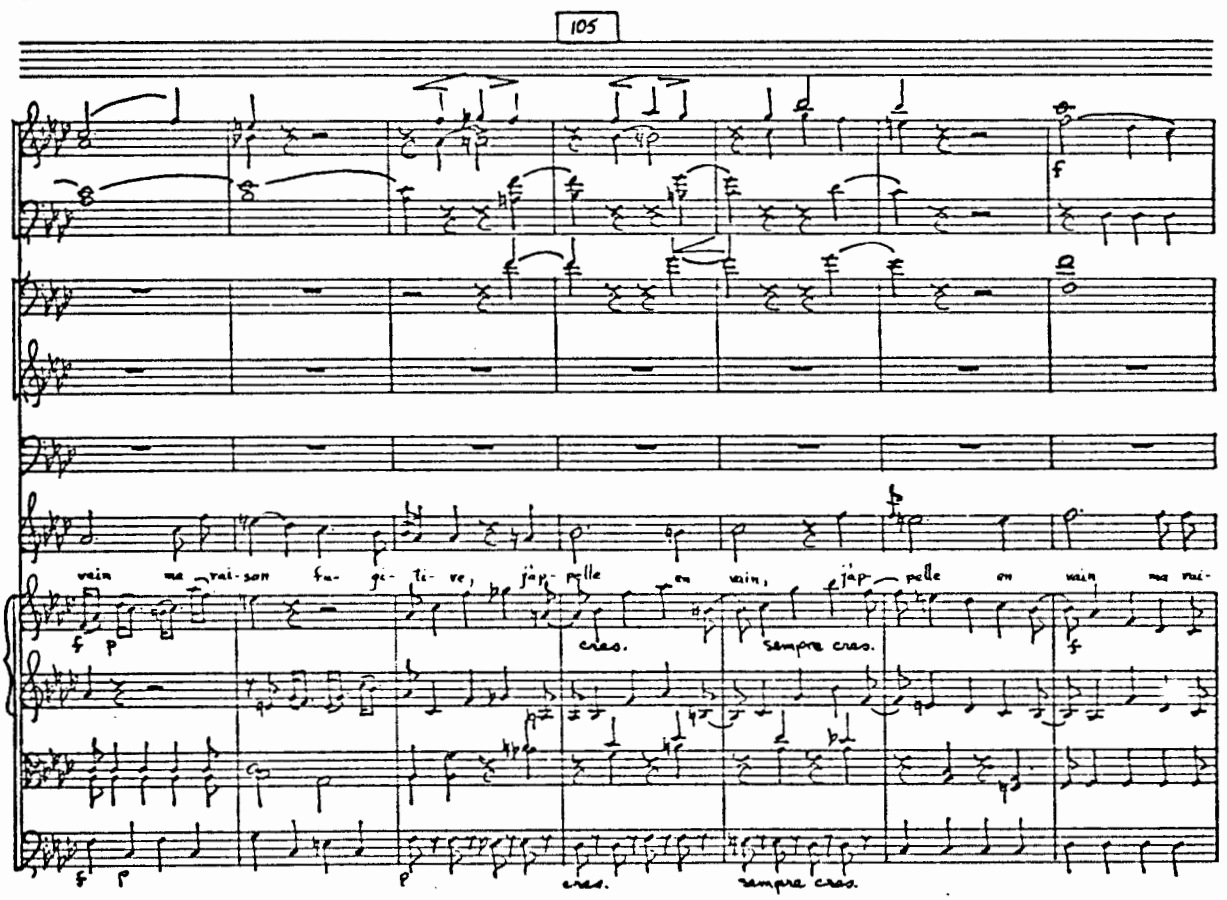

65
70
cres.
cres.
f
più f
sens et les cap- ti- ve,
char- me mes sens
et les cap- ti-
cres.
f
più f
fp dim.
p
ff
dim.

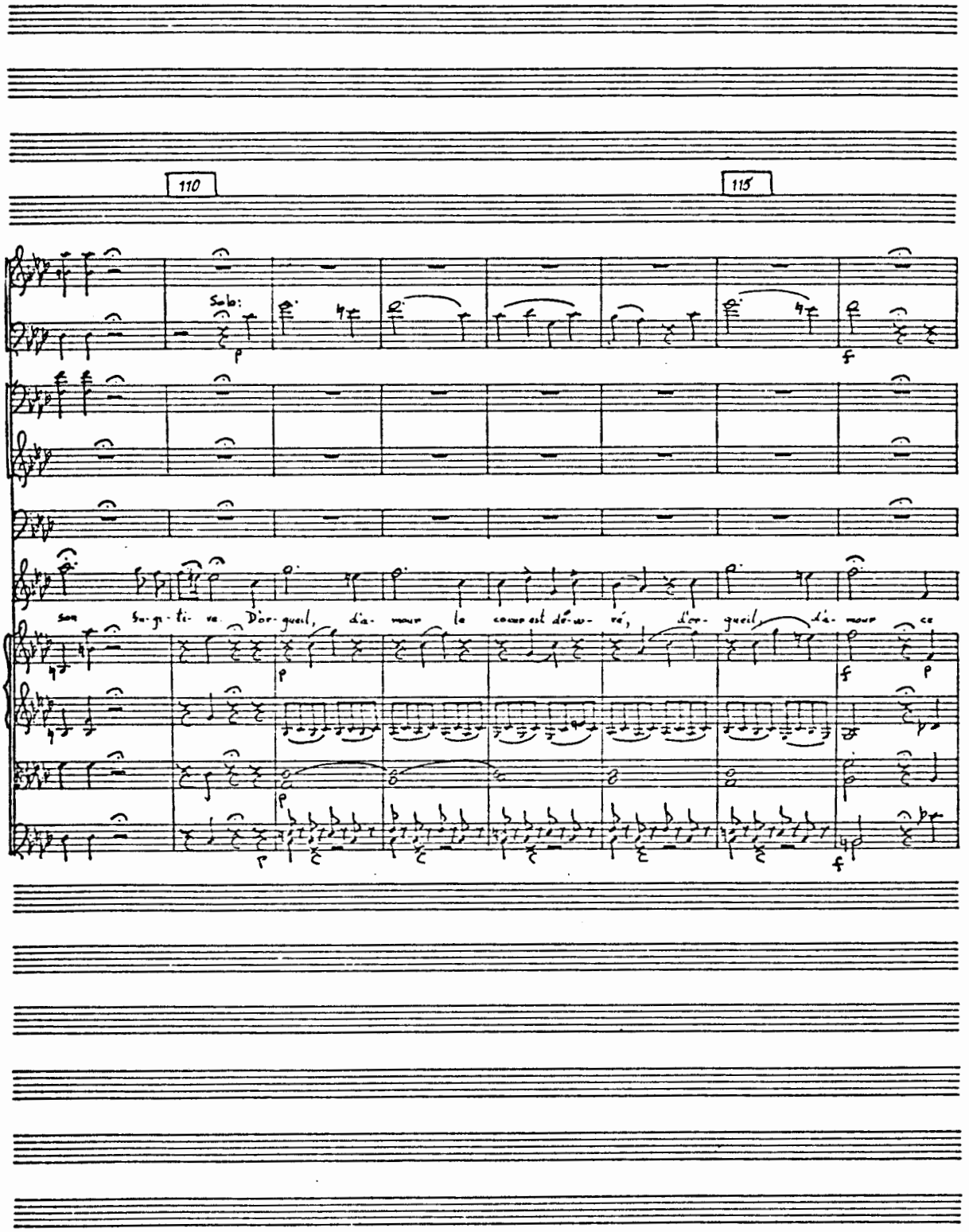

75
ve. j'ap- pelle en vain ma rai-son fu-gi- ti- ve, j'ap- pelle en vain ma rai
cresc.
cresc.

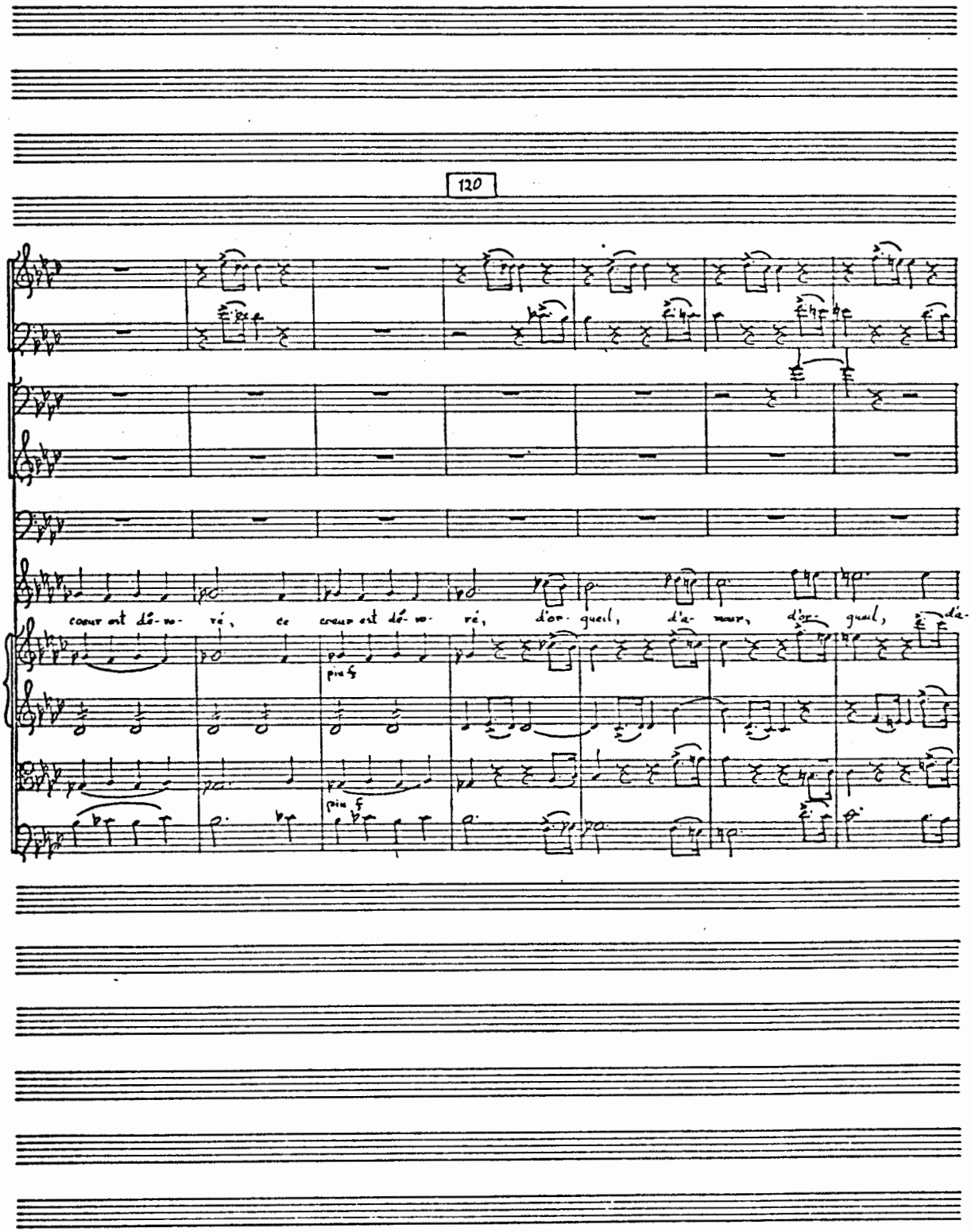

80
85
Solo:
son fu-gi-ti-ve, jàp- pelle en vain, ma rai-son fu-gi-ti-ve. D'or-gueil, d'a-mour le
sempre cresc.
f
p
sempre cresc.
f
p

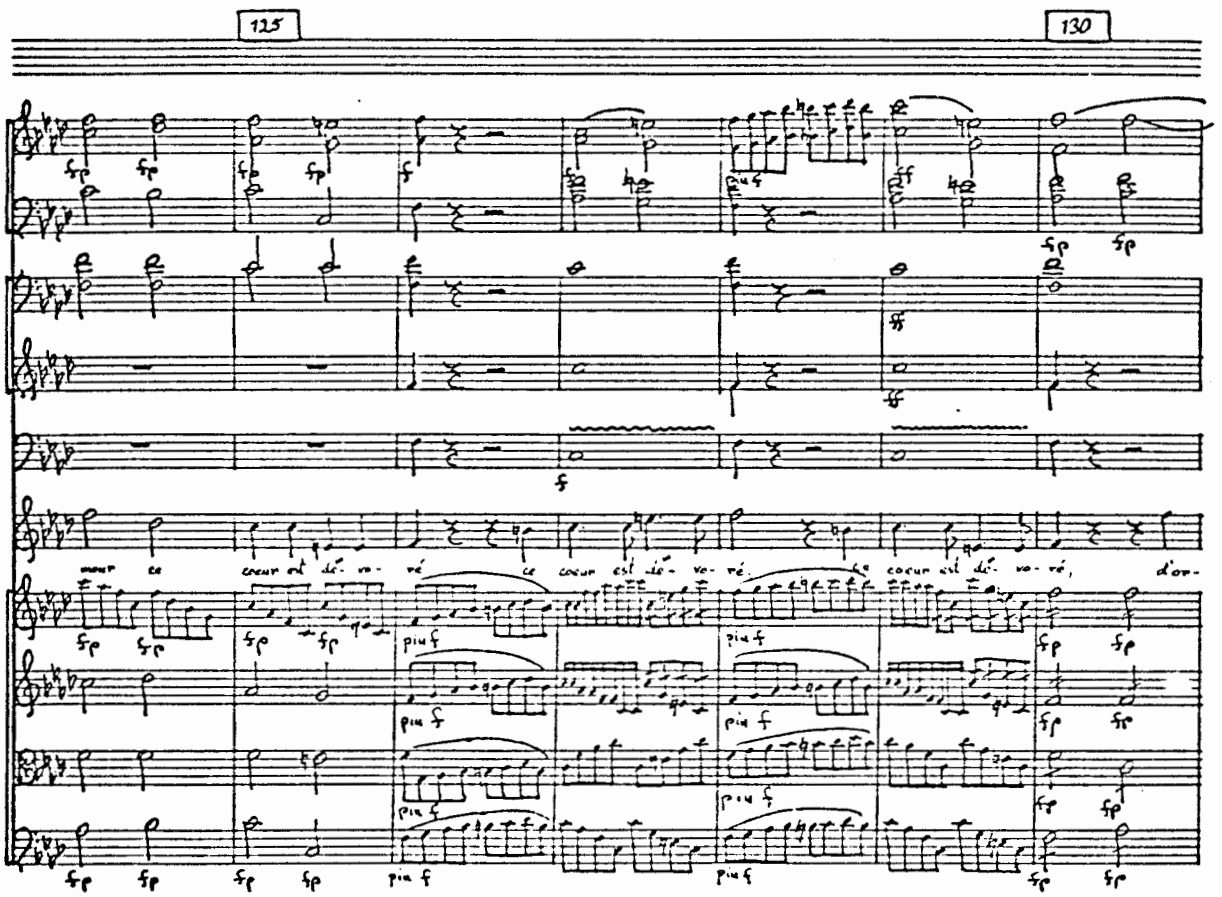

90
cœur est dé- vo- ré, d'or- gueil, d'a- mour le cœur est dé- vo- ré, ce cœur est dé- vo- ré, d'or-
p
piu f
piu f
p
p
piu f
piu f

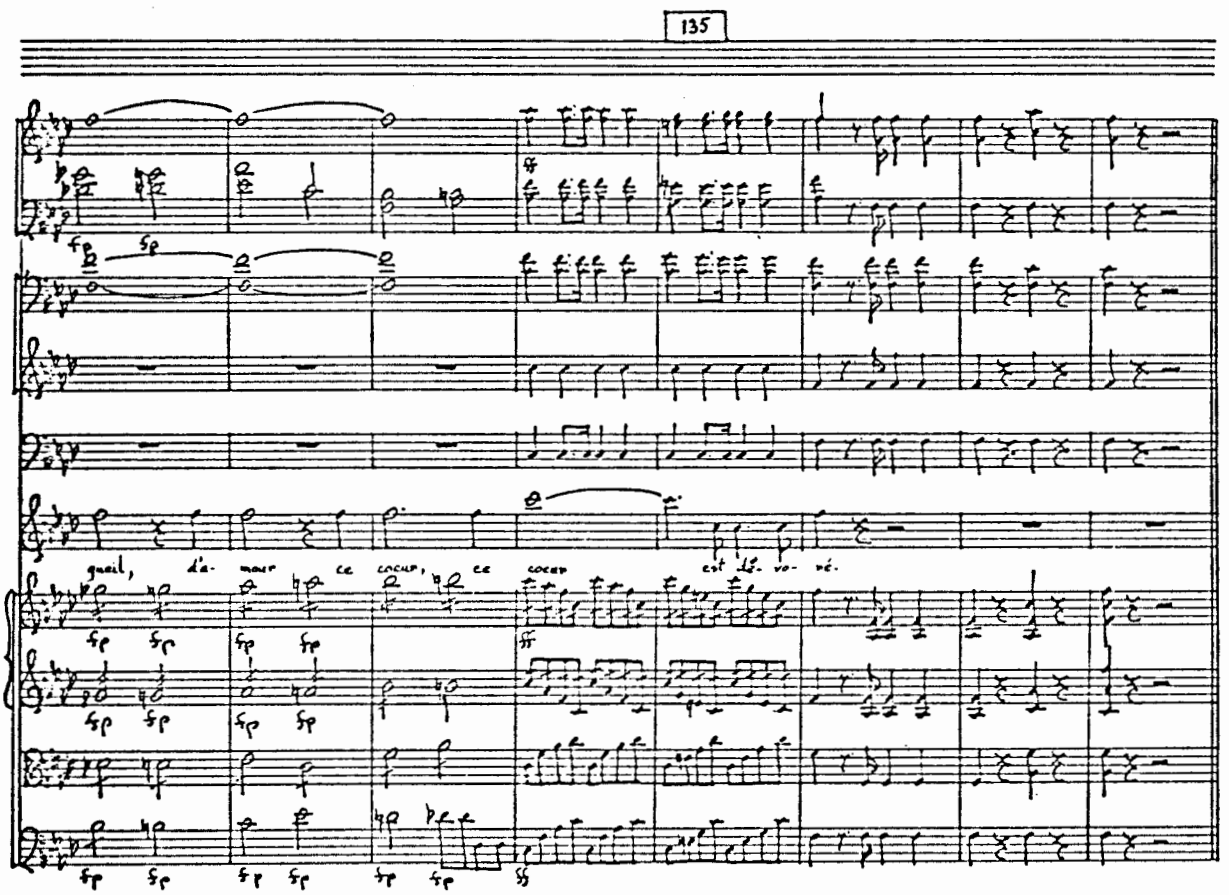

95
100
fp
queil, d'a- mour, d'or- queil, d'a- mour ce coeur est dé- vo- ré. J'ap- pelle en
f
p


105
vain ma rai-son fu- gi- ti- ve, jàp- pelle en vain, jàp- pelle en vain ma rai-
cres.
sempre cres.
cres.
sempre cres.


110
115
Solo:
son Su-gi-ti-ve. D'or-gueil, d'a-mour le coeur est dé-vo-ré, d'or-gueil, d'a-mour ce


120
cœur est dé- vo- ré, ce cœur est dé- vo- ré, d'or- gueil, d'a- mour, d'or- gueil, dé-
pia f
pia f


125
130
mour ce cœur est dé- vo- ré ce cœur est dé- vo- ré, ce cœur est dé- vo- ré, d'ou-
piu f


135
quail, d'a- mour ce cœur, ce cœur est Le- vo- vé.

Scène II
Tisbé, Clorinde.

Tisbé
Eh bien, ma soeur, quelle nouvelle?

Clorinde
Impossible de rien apprendre; la plus grande confusion règne dans le palais.

Tisbé.
Et cette princesse?

Clorinde
On a fait en vain courir sur les trâces; on ne sait ce qu'elle est devenue. La princesse, les pages, les officiers, dans un instant, tout cela a disparu.

Tisbé
Tant mieux!... Le roi est bien puni.

Clorinde
On n'a plus trouvé qu'un de ses jolis petits souliers verts qu'elle a laissé tomber au moment où elle s'échappait .... C'est bien le plus joli petit soulier!... on dirait qu'il a été travaillé par la main des fées.

Tisbé
Eh bien?

Clorinde
Le roi, m'a-t-on dit, est saisi avec transport, et il ne veut plus s'en séparer.

Tisbé
Quel caprice!

Clorinde
Il reviendra à nous, ma soeur.

Tisbé
Vous croyez?

Clorinde
J'en suis sûre; il faut de toute nécessité qu'il se marie ce matin. Suivant toutes les apparences, cette étrangère ne reviendra pas, et alors, il n'y a que moi et vous.

Tisbé
Ah! que vous me faites de bien!

Clorinde
Ma soeur, le voyez-vous qui vient de ce côté?

Tisbé
Oui, c'est lui-même. Ah! comme le coeur me bat!

Clorinde
Je vous l'avais bien dit; il faut prendre l'air un peu fâché.

Scène III
Les mêmes, Dandini.

Dandini (à part)
Ah! voilà mes deux amantes; j'ai un bien triste aveu à leur faire. Diable! elles ne me regardent pas; est-ce qu'elles sauraient déjà que je ne suis plus roi?... Mademoiselle....

Clorinde
Ah! monseigneur, c'est vous?

Tisbé
Quoi! votre altesse daigne encor?...

Dandini
Oui, je daigne.... Vous me voyez bien confus, bien humilié....

Clorinde

Ah! ne pensons plus à ce qui s'est passé.

Dandini

Elles ne savent rien.

Tisbé

Pour moi, j'oublie tout.

Dandini

Vous êtes bien bonne; mais en me retrouvant avec vous, je suis plus embarrassé que jamais.

Tisbé

Eh! pourquoi donc?

Dandini

C'est que je suis romanesque, voyez-vous; j'ai la faiblesse de vouloir être aimé pour moi-même. Dites-le-moi sans détour; n'est-ce pas mon trône, ma couronne, qui....

Clorinde

Quoi! monseigneur, penseriez-vous?...

Tisbé

Pourrez-vous nous faire l'injure?...

Dandini

Ecoutez donc.... on ne sait pas....

Clorinde

Eh! n'importe? Vous seriez le dernier de vos sujets, que je vous préférerais encore.

Dandini

Ah! vous m'enchantez.

Tisbé

Une chaumière et votre coeur, voilà tout ce que je désire.

Dandini

Est-il possible?

Clorinde et Tisbé

Nous vous le jurons.

Scène IV

Les mêmes, Le Baron

(arrivant avec précipitation)

Le Baron

Ah! mes filles! ah! quel évènement!

Tisbé

Qu'est-ce donc, mon père?

Le Baron

Figurez-vous que le roi....

Tisbé

Eh bien! le roi?...

Le Baron

Le roi n'était pas le roi....

Dandini

Allons, me voilà détrôné.

Tisbé

Qu'entends-je?

Clorinde

Est-il possible?

Le Baron

C'était tout simplement un des hommes de sa suite, nommé....

Dandini.

Dandini.

Tisbé

Dandini?

Clorinde

Et quel est donc le véritable roi?

Le Baron

Vous en seriez-vous jamais douté? c'est cet écuyer qui s'est presenté hier dans mon château; c'est ce héros qui a terrassé les plus raillans guerriers, et qui est sorti vainqueur du tournois.

Tisbé et Clorinde

Est-il possible?

Le Baron

Entendez-vous? c'est lui qui s'avance.

Scene V

Les mêmes, Le Prince

(en costume magnifique, et précédé de ses gardes.)

Le Prince

Alidor, a-t-on continué les recherches?

Alidor

Elles ont été vaines.

Le Prince

O fatale destinée! mais du moins a-t-on proclamé mes ordres?

Alidor

Oui, prince; avant quelques instans, vous verrez en ces lieux toutes les jeunes beautés qui sont dignes de partager votre couronne.

Le Prince

Vous savez à quelle condition on pourra mériter mon choix. Ah! du moins, puisqu'il ne me reste qu'un seul gage....

Le Baron

Seigneur, moi et mes filles.... mes filles et moi....

Le Prince

Vos filles seront heureuses, baron; je me charge de leur fortune. Je connais leur amour pour ce cavalier; j'ordonne que l'une d'elles l'épouse aujourd'hui même.

Clorinde et Tisbé

O ciel!

Le Baron

Mais, seigneur....

Le Prince

Je le veux.

Le Baron

Oui, seigneur.

Le Prince

C'en est assez. Je me rends à l'assemblée des Etats; je vais lui communiquer mes résolutions; je vais déposer dans son sein tous mes voeux, toutes mes espérances.... Cher Alidor, ne m'abandonnez pas.

Le Baron

Ah! seigneur, le respect, la reconnaissance .... Parlez; qu'ordonnez-vous? que faut-il faire encore pour réparer?...

Le Prince

Laissez-moi.

Le Baron

Oui, seigneur.

Scène VI

Dandini, Le Baron, Tisbé, Clorinde.

Le Baron

Eh bien! mes filles, avez-vous entendu comme je lui ai parlé?

Dandini

Ah! mesdamoiselles, je n'ai pas tout perdu, puisque je règne encore dans vos coeurs.

Tisbé

Je ne veux pas me marier, mon père.

Le Baron

Comment! vous ne voulez pas vous marier, mademoiselle?

Clorinde

Je ne veux prendre un époux qu'après ma soeur.

Dandini

En voici bien d'un autre!

Le Baron

Allons! allons! elles se sont disputées hier à qui l'aurait, vous allez voir qu'elles se disputeront aujourd'hui à qui ne l'aura pas.

Clorinde

Et quel est-il pour oser aspirer?

Dandini

Le dernier de mes sujets.

Tisbé

Qu'a-t-il à nous offrir?

Dandini

Une chaumière et mon coeur.

Le Baron

Oui, mon coeur... c'est cela même. Point de raisonnemens, mesdemoiselles, point d'explication, point de propos; arrangez-vous, tirez même au sort, si vous voulez, mais il faut qu'une de vous soit aujourd'hui sa femme. (A Dandini) Laissons-les un instant, pour qu'elles puissent se décider. Suivez-moi; soyez tranquille, vous serez mon gendre; c'est le roi qui le veut, et c'est moi qui l'ordonne.

Scène VII

Tisbé, Clorinde.

Tisbé

Quelle humiliation!

Clorinde

J'étouffe de dépit!

Tisbé

On aura beau faire, je ne serai pas sa femme.

Clorinde

Je jure bien qu'il ne sera jamais mon mari.

Tisbé

Ah! ma soeur, je ne me trompe pas, je crois que c'est Cendrillon?

Clorinde

Cendrillon!... oui vraiment, c'est elle-même.

Tisbé

Ah! la malheureuse! il ne manquait plus que sa présence pour achever de nous perdre.

Scène VIII

Les mêmes, Cendrillon

Tisbé

Que venez-vous faire ici, mademoiselle?

Clorinde

Il faut que vous soyez bien osée, pour vous présenter à la cour dans un pareil état!

Cendrillon

Ecoutez donc! j'ai veillé toute la nuit; ce matin, ne voyant venir personne, j'ai été dans une inquiétude!... je n'ai pu y résister, et je suis bien vîte accourue pour avoir des nouvelles de tout ce qui m'intéresse.

Tisbé

On se moque bien de votre intérêt!

Cendrillon

Et puis j'ai entendu la proclamation.

Tisbé

Quelle proclamation?

Cendrillon

N'a-t-on pas invité ce matin toutes les jeunes filles nobles à se rendre au palais?

Tisbé

Comment! vous avez cru que cela vous regardait?

Cendrillon

Pourquoi donc pas? je suis aussi noble que vous; vous n'êtes pas plus jeunes que moi....

Clorinde

Voyez-vous quelle insolence?... Comment! vous osez vous flatter?...

Tisbé

La princesse Cendrillon!.... cela serait trop plaisant.

Cendrillon

Ecoutez donc.... on peut comme un autre....

Clorinde

Voulez-vous bien cacher!... Si l'on vous voyait avec nous, que penserait-on?

Cendrillon

Soyez tranquilles. Je dirai que je suis votre servante, et je ne mentirai pas.

Tisbé (bas à Clorinde)

Ah! ma soeur, il me vient une excellente idée! Le roi a demandé l'une de nous pour Dandini; Cendrillon est notre soeur.... ne pourrions-nous pas?...

Clorinde

A merveille! je vous entends.... il faut lui parler avec douceur.

Cendrillon (à part)

O ciel! comment savoir où il est?

Clorinde

Cendrillon, tu serais donc bien aise d'avoir un mari?

Cendrillon

Cela dépend, mesdemoiselles.... s'il me plaisait, je pourrais bien....

Tisbé

Mais a-t-on idée....

Clorinde

Te rappelles-tu l'écuyer du roi qui est venu hier à la maison?

Cendrillon (à part)

Si je me le rappelle!

Clorinde

Te plairait-il?

Cendrillon

Ah! oui, beaucoup.

Tisbé

Un moment! pas de méprise. Ce n'est pas ce jeune homme qui est venu avec Alidor.

Cendrillon
Ah! bien, c'est de celui-là que je parle, moi.

Clorinde
Vraiment! tu n'es pas difficile; c'était le roi

Cendrillon (extrêmement surprise)
Comment! c'était le roi?

Tisbé
Sans doute; il avait pris ce déguisement.

Cendrillon
C'était le roi! (à part) Ah! malheureuse!...

Clorinde
Oui, c'était le roi; que vous importe? vous avez un air....

Cendrillon
C'était le roi!... Et de qui me parliez-vous donc?

Tisbé
Eh mais! de l'homme qui passait pour lui, et qui nous a amenées dans son carrosse.

Cendrillon
Quoi! celui que vous aimiez tant?

Clorinde
L'impertinente!

Cendrillon
Oh bien! je n'en veux point. Je ne le trouvais pas beau quand il était roi, et depuis qu'il ne l'est plus, ça ne l'a pas embelli.

Clorinde
Vous l'épouserez.

Tisbé
Vous l'aimerez.

Cendrillon
Non! je le détesto!

Tisbé
Ah! comment sortir d'embarras?

Clorinde
Que dites-vous? Sortez d'ici, fille rebelle!

Cendrillon
Non! je ne sortirai pas.

Clorinde
On veut la rendre heureuse....

Tisbé
On veut lui donner un époux....

Clorinde
Et elle fait la dédaigneuse!

Cendrillon
Eh! que ne le prenez-vous?

Clorinde
Ah, ma soeur, quel embarras. Sortez.

Cendrillon
Je ne sortirai pas.

Clorinde
Taisez-vous!

Tisbé.
Mais le roi vient. Ah, ma soeur, ne nous montrons pas avec elle. Sortons!

Cendrillon (pleurant)
Ah, comme je suis malheureuse; mais cette fois, je n'obéirai pas.

Scène IX

Le Prince (arrive lentement, et paraît absorbé dans ses réflexions); Cendrillon.

Cendrillon (sans voir le Prince) C'était le Roi!... Ah! mon dieu! qu'ai-je fait? Pourquoi ai-je quitté ce precieux talisman?... Et mes soeurs.... comme elles me traitent!... moi qui les avais si bien accueillies.... moi qui les aime!... J'ai tout fait pour obtenir leur amitié.... Je les ai servies sans qu'il me soit jamais échappé une plainte, un murmure; et elles me repoussent sans pitié!... Mon dieu!... mon dieu! je suis bien malheureuse!

Le Prince (sortant de sa rêverie) Que vois-je? une jeune personne en pleurs!... Je ne me trompe pas: c'est cette petite Cendrillon, dont le sort m'a si vivement intéressé.... Qui peut vous avoir fait de la peine, mon enfant?

Cendrillon (à part)
C'est lui!... (au Prince, en s'efforçant de retenir ses larmes.) Ce n'est rien, Monseigneur, ce n'est rien.

Le Prince
Malheur à l'audacieux qui oserait vous maltraiter ici!

Cendrillon (à part)
Ah! mon dieu, comme il est devenu beau depuis qu'il est roi! est-ce qu'il aurait trouvé ma rose?

Le Prince
Vous pleuriez quand je vous ai quittée, et je vous retrouve encore répandant des larmes.

Cendrillon
C'est qu'on n'avait pas voulu me laisser aller à la fête.... aussi, toute la nuit j'y ai rêvé.

Le Prince
Vous y avez rêvé?

Cendrillon
Oui, et si mon songe est vrai, il doit s'y être passé des choses bien extraordinaires.

Le Prince
Ah! sans doute. Et qu'avez-vous vu dans votre rêve?

Cendrillon
Je vous ai vu d'abord; vous n'étiez pas encore roi, personne ne faisait attention à vous.

Le Prince
Personne?...

Cendrillon
A l'exception d'une dame qui est arrivée tout-à-coup avec des pages, des écuyers, des seigneurs....

Le Prince
Grands dieux! se peut-il? quoi! vous avez rêvé....

Cendrillon
Oui, j'ai rêvé tout cela. Vous aviez l'air de l'aimer un peu, cette dame.

Le Prince
Ah! jamais elle ne sortira de mon souvenir.... Jamais amour ne fût plus tendre, plus ardent que celui que je ressens pour elle.

Cendrillon (à part)
S'il savait que c'est la pauvre Cendrillon!

Le Prince

Mais pourquoi est-elle partie? – pourquoi m'a-t-elle abandonné?

Cendrillon

Je vais vous le dire: c'est qu'elle ne voulait pas d'une couronne qu'elle ne croyait pas être la vôtre.

Le Prince

Est il possible? c'est la raison?... Ah! pourquoi ne me suis-je pas fait connaître?... Alidor, vous m'avez perdu. (Il semble anéanti.)

Cendrillon (allant le prendre par le bras) Ecoutez donc, tout ceci n'est qu'un songe, et il se pourrait bien....

Le Prince

N'importe! tout ce qui me la rappelle.... où est-elle?... de quel côté a-t-elle tourné ses pas?

Cendrillon

Elle est revenue.

Le Prince

Elle est revenue?

Cendrillon

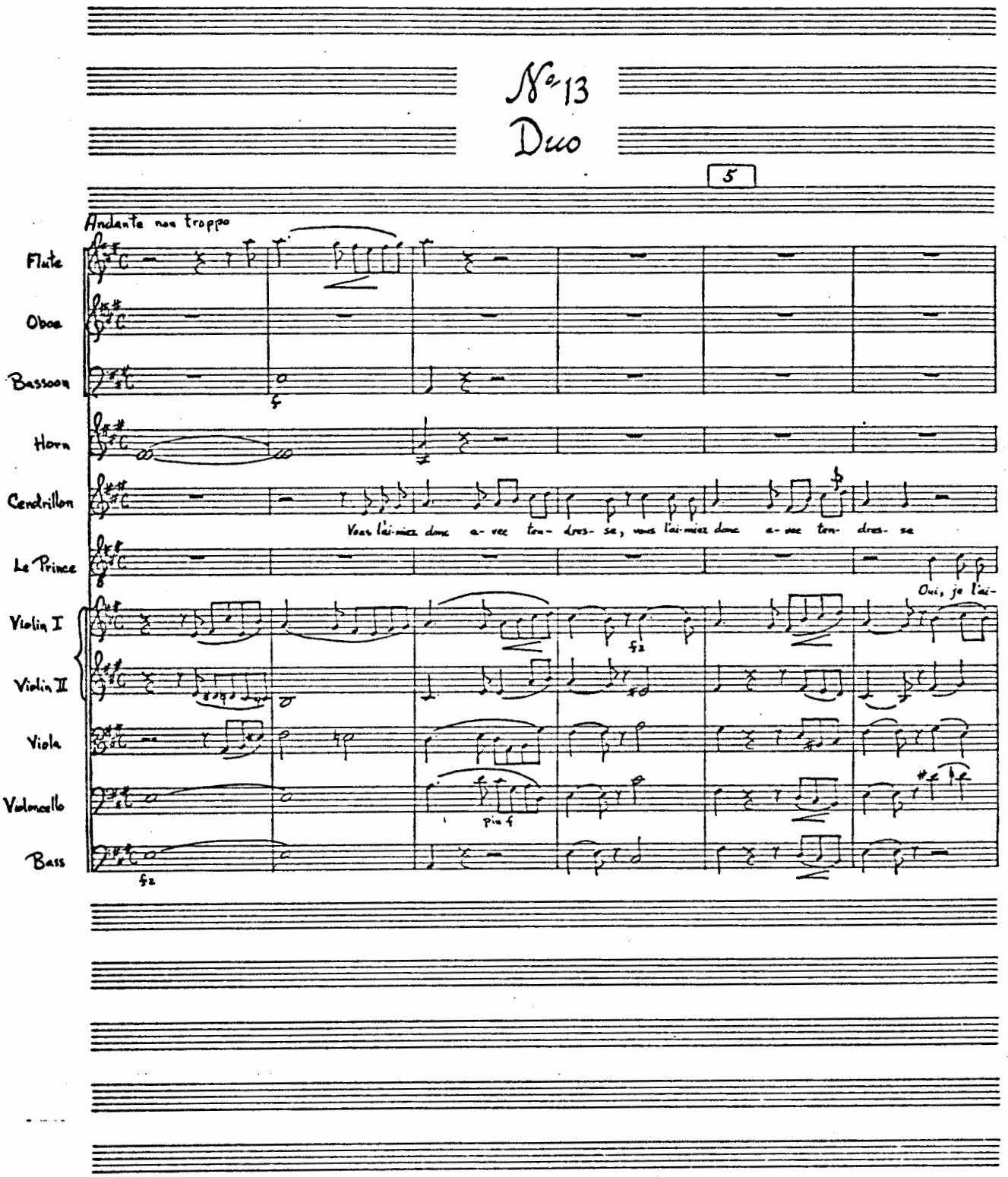
Oui, elle est ici.

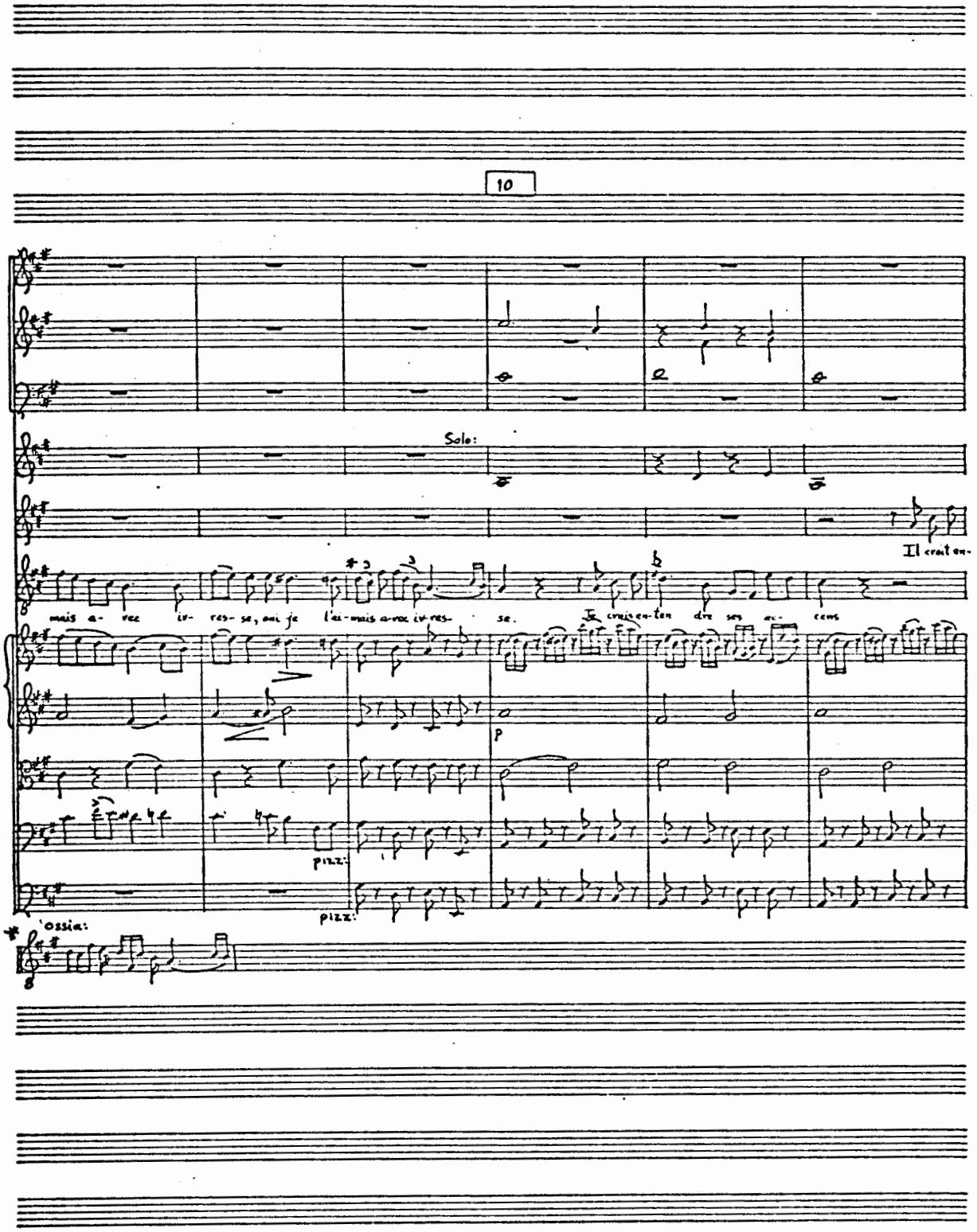
Le Prince

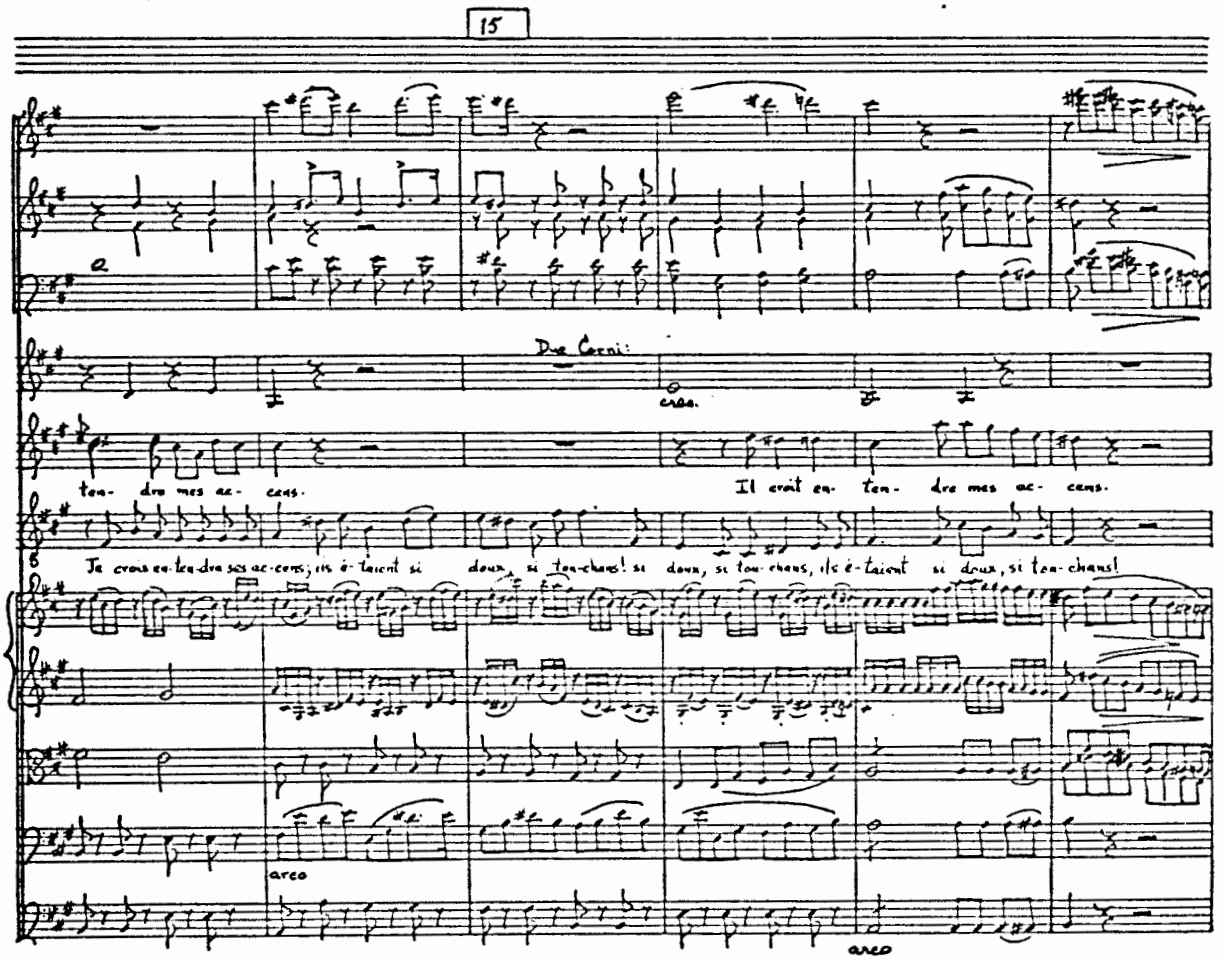
Elle est ici! eh! bien, à son retour, que s'est-il passé?

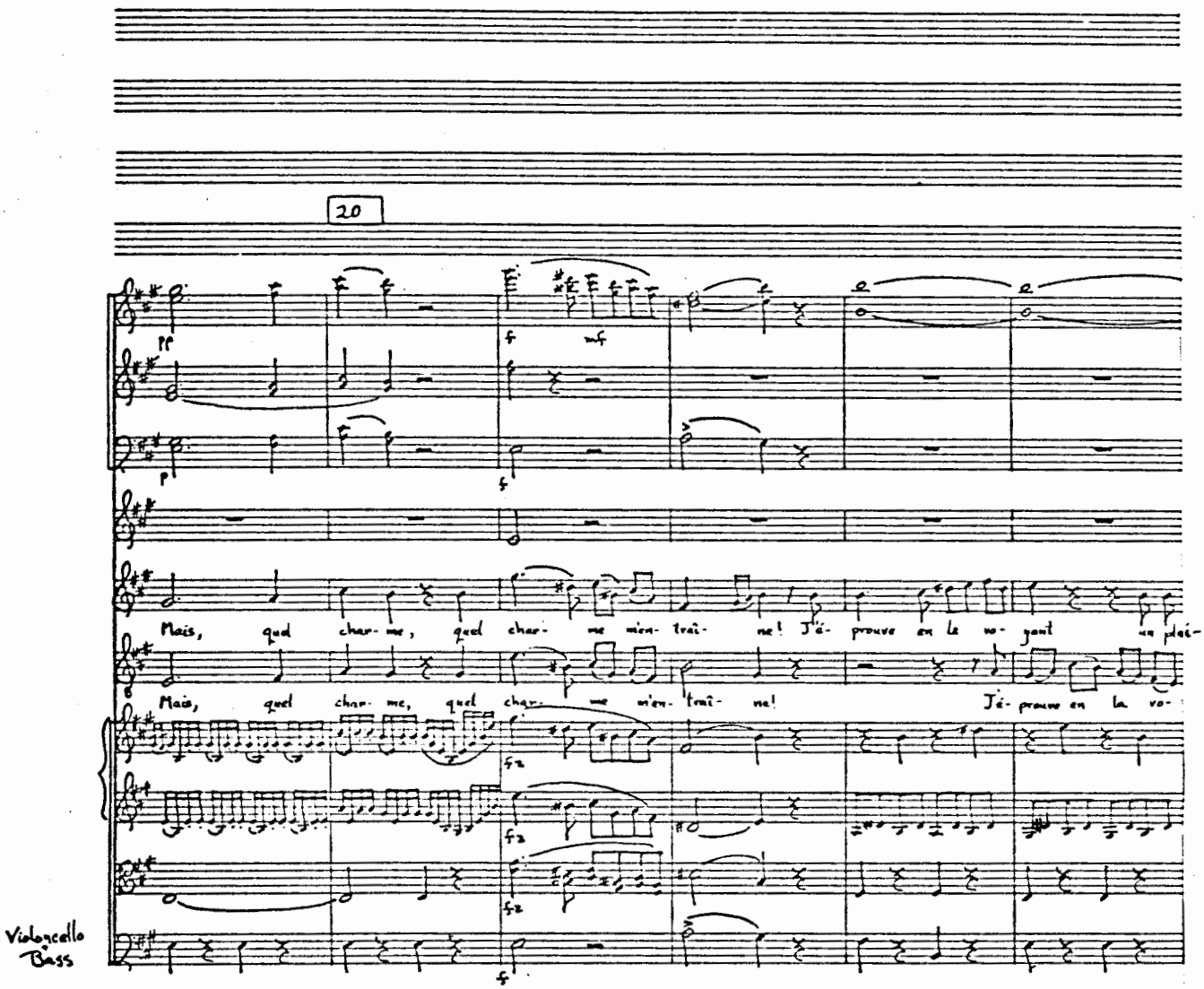
Cendrillon

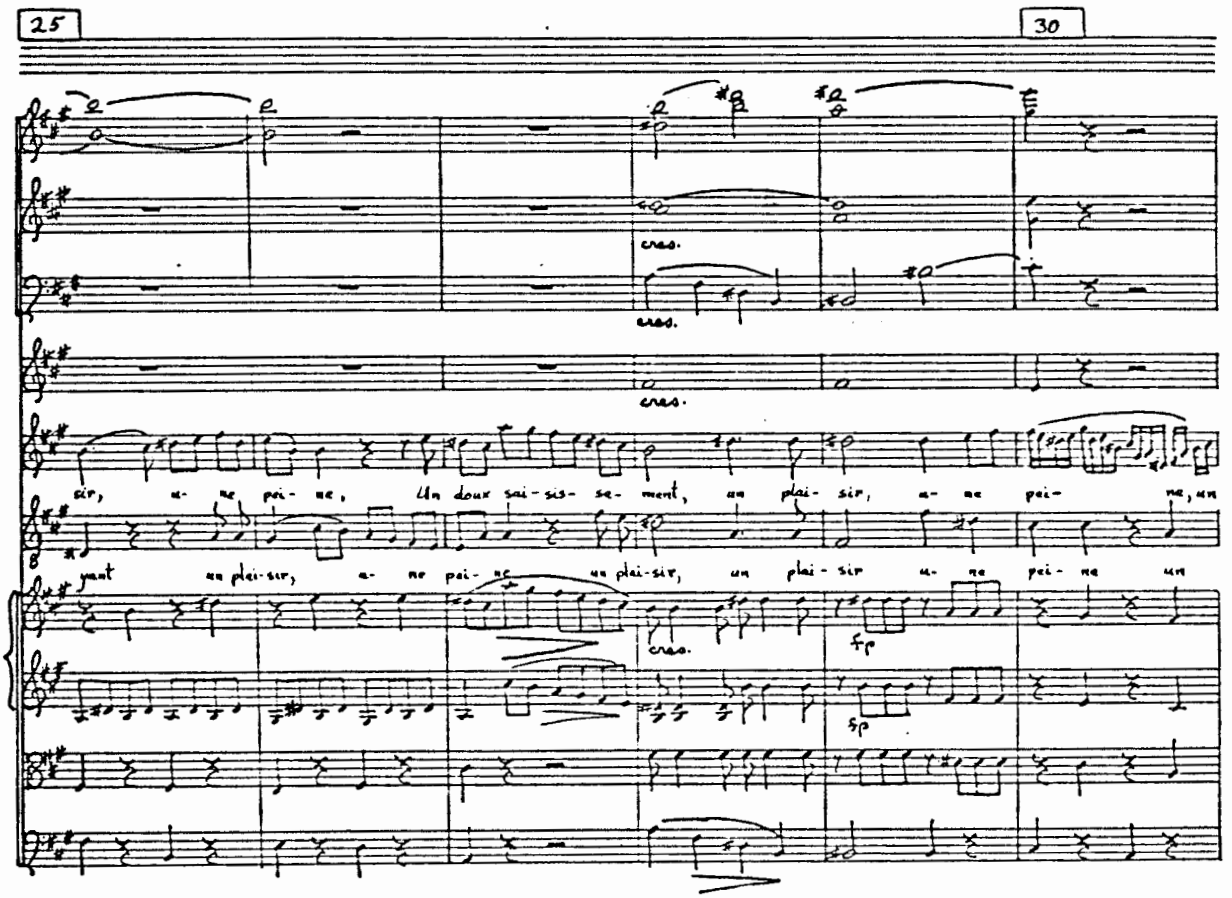
A son retour!... je me suis éveillée.

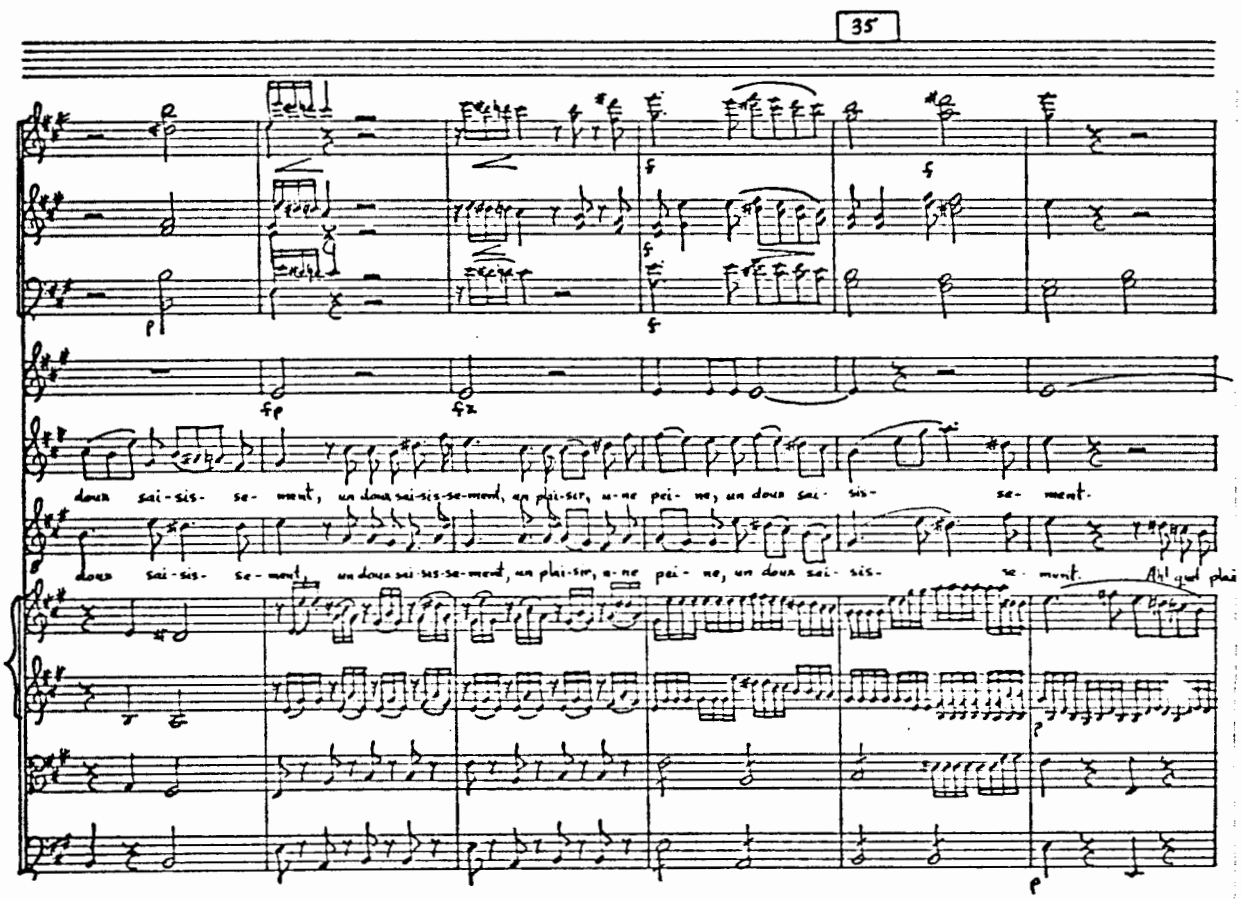

No 13
Duo
5
Andante non troppo
Flute
Oboe
Bassoon
Horn
Cendrillon
Le Prince
Violin I
Violin II
Viola
Violoncello
Bass
Vous l'ai-miez donc a- vec ten- dres- se, vous l'ai-miez donc a- vec ten- dres- se
Oui, je l'ai-
fz
fz
piu f

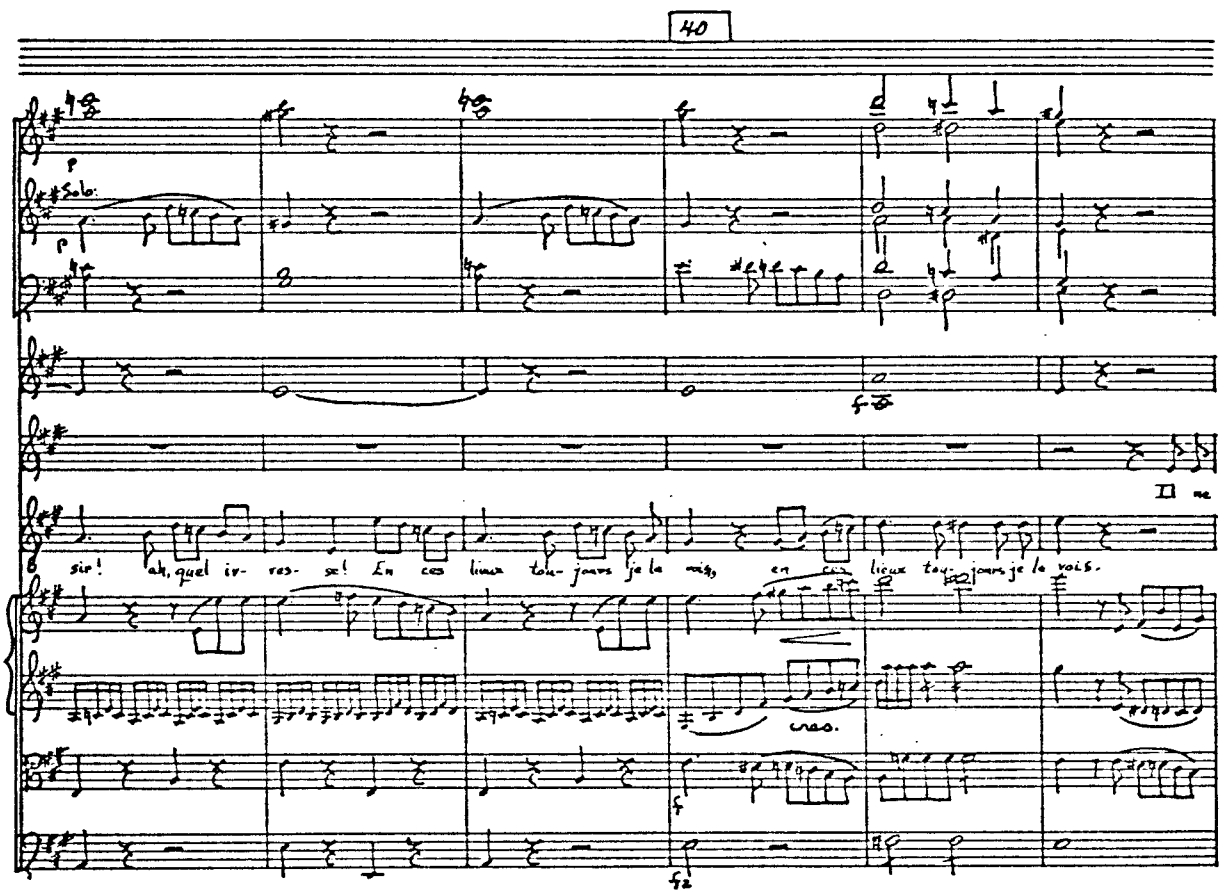

10
Solo:
Il croit en-
mais a- vec iv- res- se, oui je l'ai-mais a-vec iv-res- se. Je crois en-ten dre ses ac- cens
p
pizz:
pizz:
ossia:

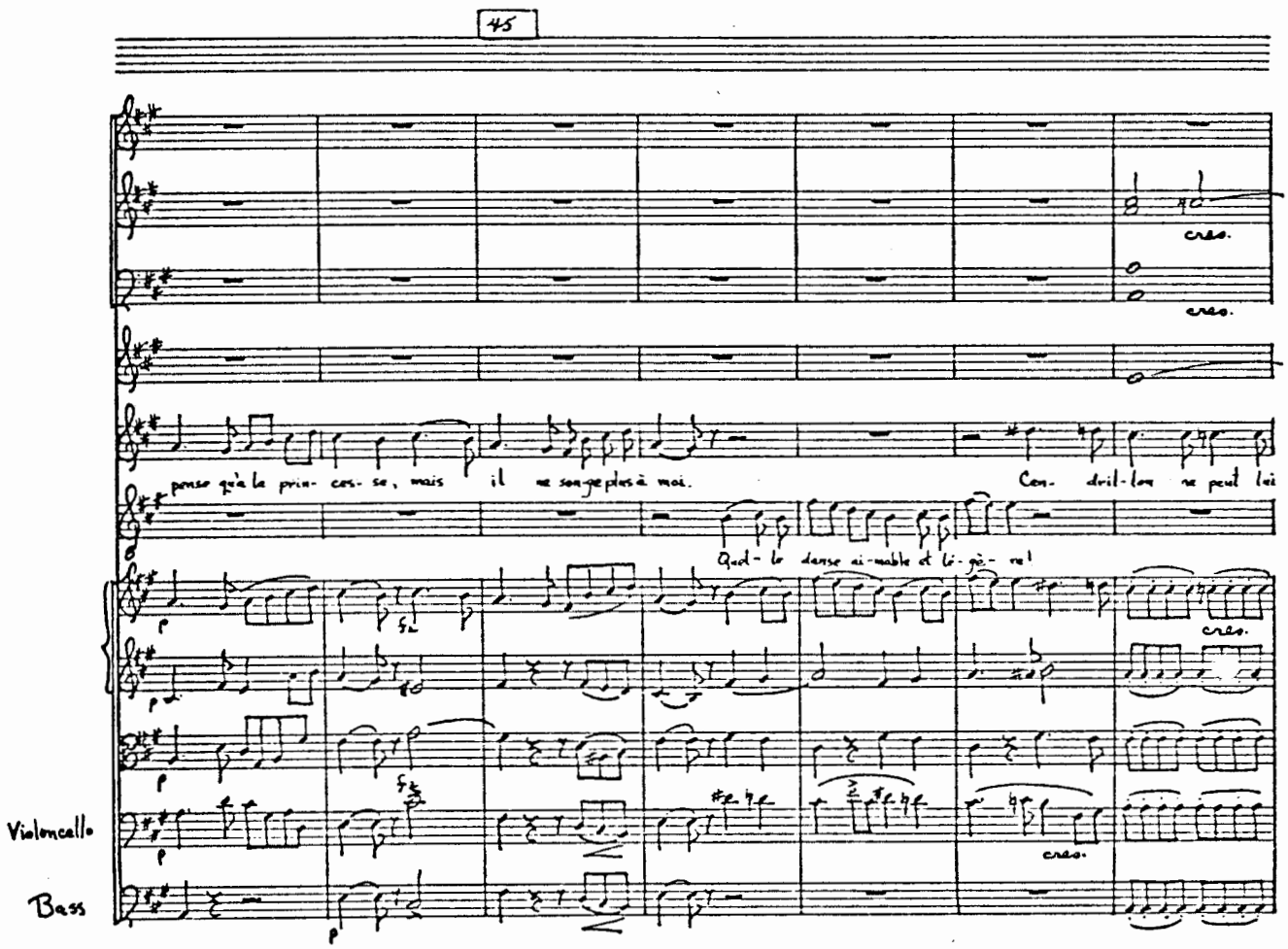

15
Due Cori:
cres.
ten- dre mes ac- cens.
Il avait en- ten- dre mes ac- cens.
Je crois en-ten-dre ses ac-cens; ils é-taient si doux, si tou-chans! si doux, si tou-chans, ils é-taient si doux, si tou-chans!
arco
arco

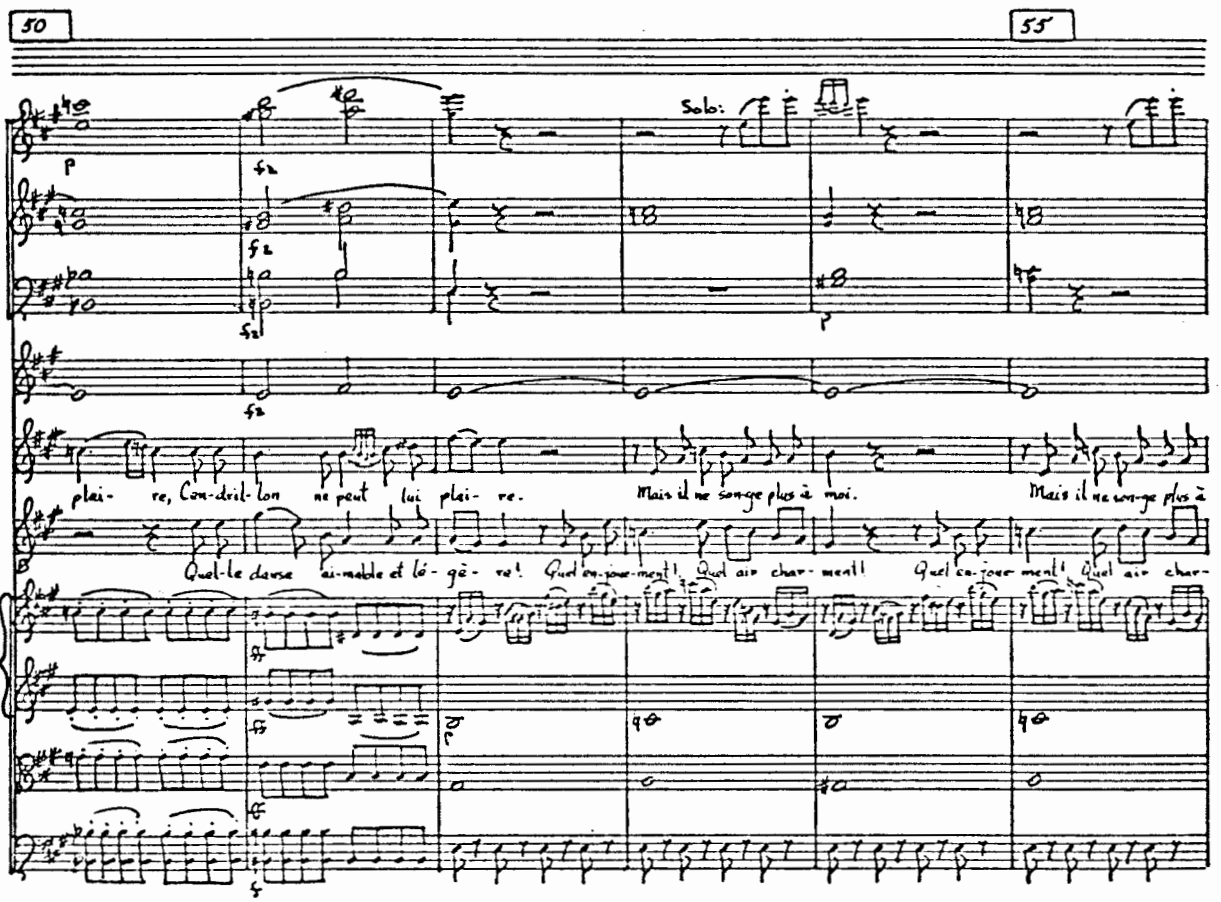

20
Mais, quel charme, quel charme m'entraîne! J'éprouve en le voyant un plaisir
Mais, quel charme, quel charme m'entraîne! J'éprouve en la voyant un plaisir
Violoncello
Basso

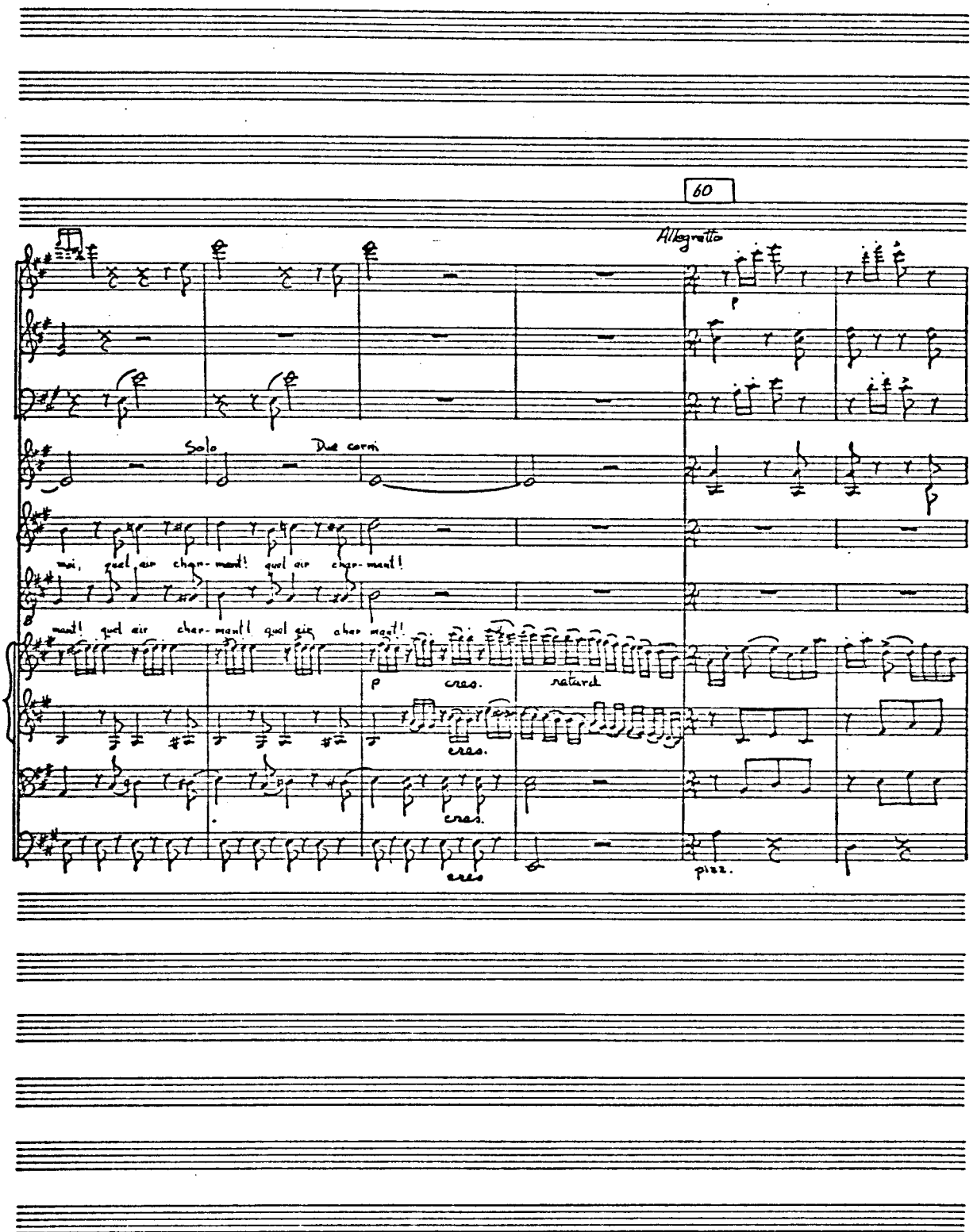

25
30
cres.
cres.
cres.
sir, u- ne pei- ne, Un doux sai-sis- se- ment, un plai- sir, u- ne pei- ne, un
yant un plai-sir, u- ne pei- ne un plai-sir, un plai- sir u- ne pei- ne un
cres.
fp
fp


35
doux sai-sis- se- ment, un doux sai-sis-se-ment, un plai-sir, u-ne pei- ne, un doux sai- sis- se- ment.
doux sai-sis- se- ment, un doux sai-sis-se-ment, un plai-sir, u-ne pei- ne, un doux sai- sis- se- ment.

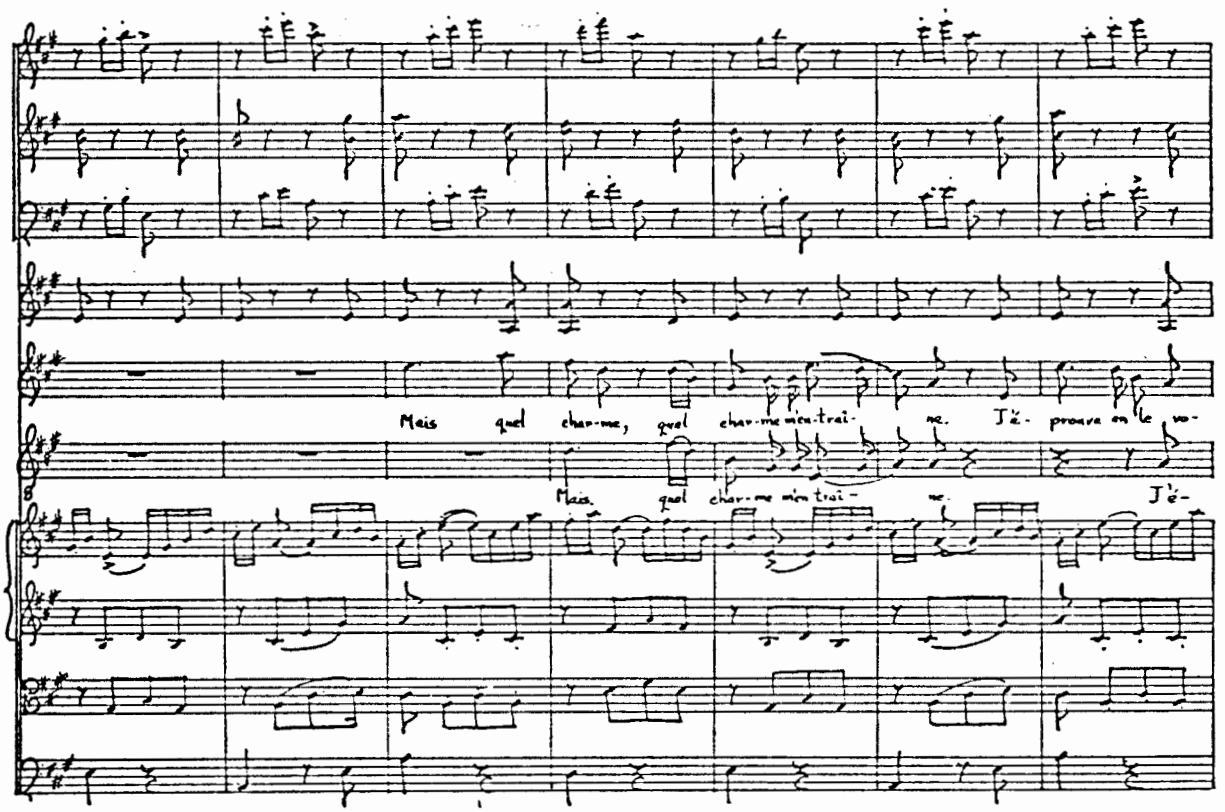

40
Solo.
Il me
sir! ah, quel ir- ras- se! En ces lieux tou- jours je la vois, en ces lieux tou- jours je la vois.
cres.

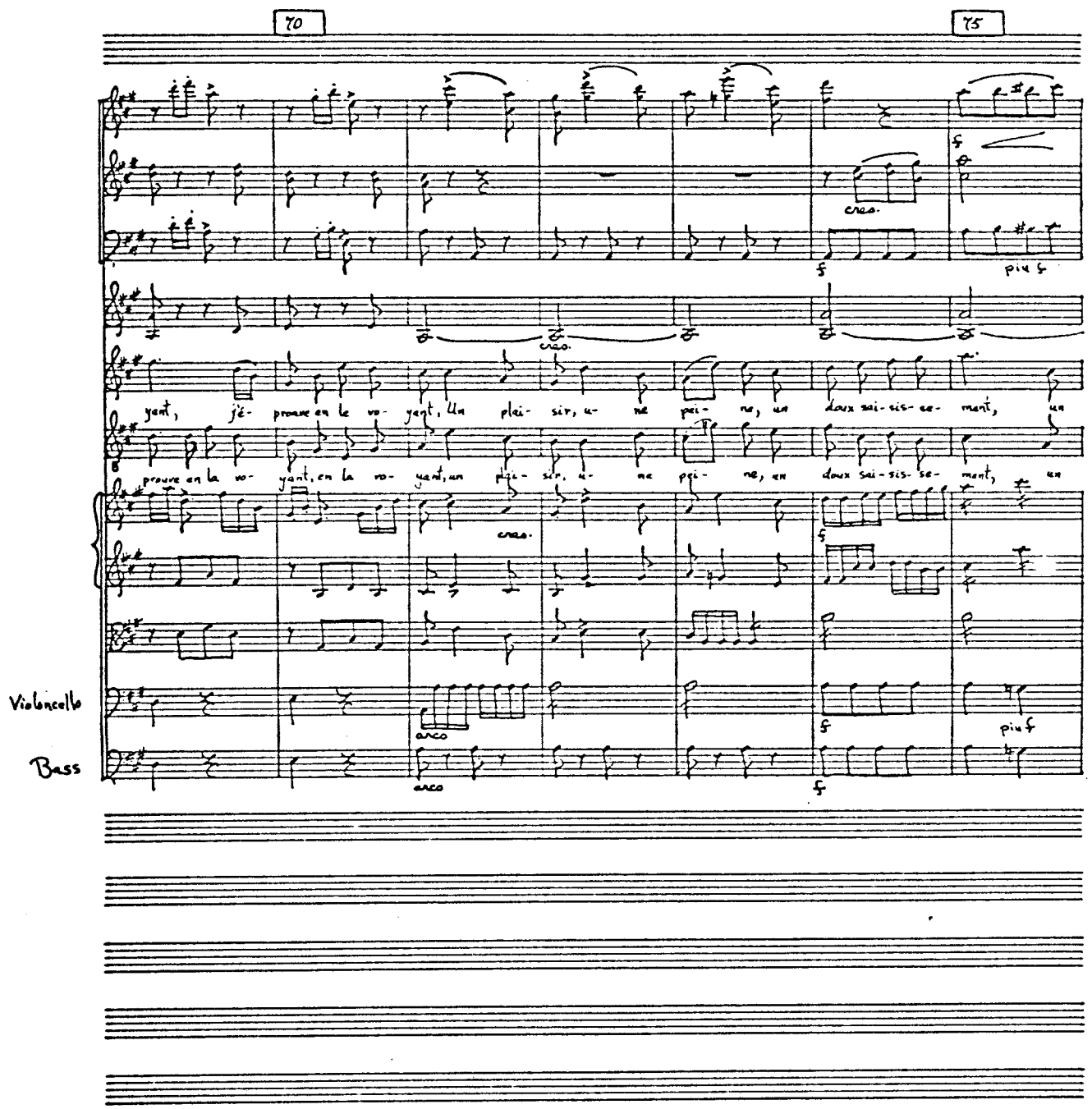

45
cres.
cres.
pense qu'à la prin- ces- se, mais il ne songe plus à moi.
Con- duit-lon ne peut lui
Quel- le danse ai-mable et lé- gè- re!
cres.
cres.
Violoncello
Bass

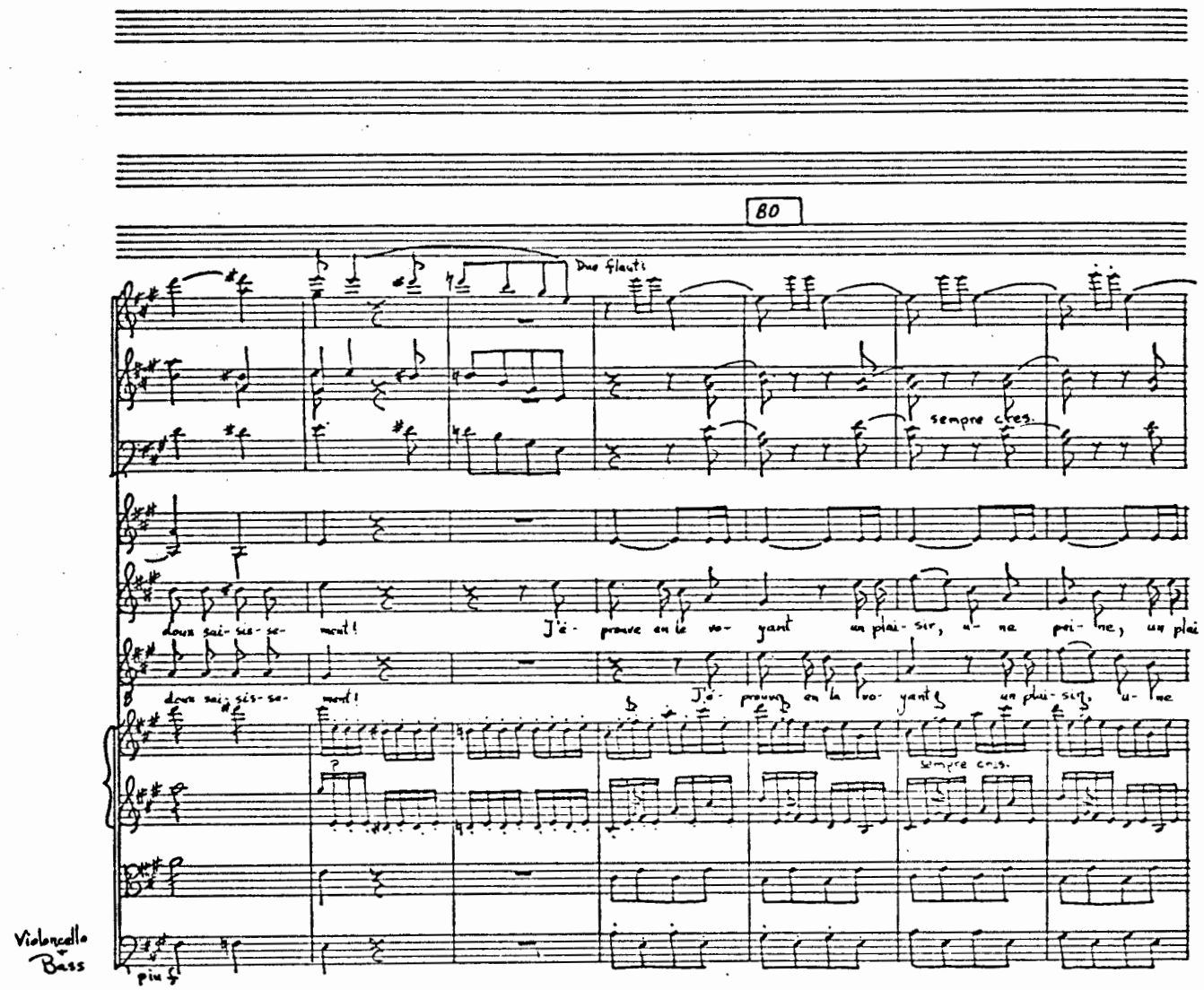

50
55
Solo:
plai- re, Con-dril-lon ne peut lui plai- re.
Mais il ne songe plus à moi.
Mais il ne songe plus à
Quel-le danse ai-mable et lé- gè- re! Quel en-joue-ment! Quel air char- ment!
Quel en-joue-ment! Quel air char-
Violoncello
Bass

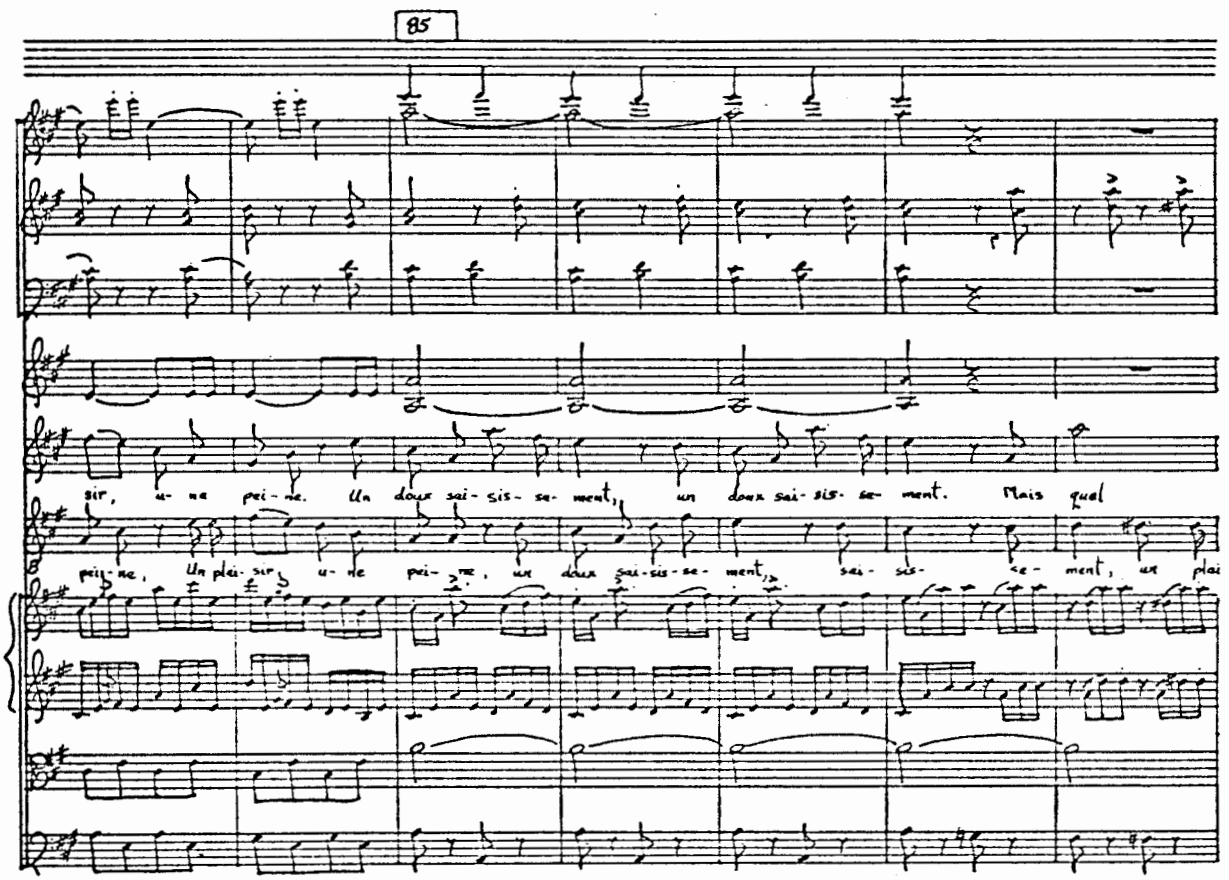

60
Allegretto
Solo
Due corni
moi, quel air char-mant! quel air char-mant!
mant! quel air char-mant! quel air char-mant!
p
cres.
ritard
cres.
cres.
cres
pizz.

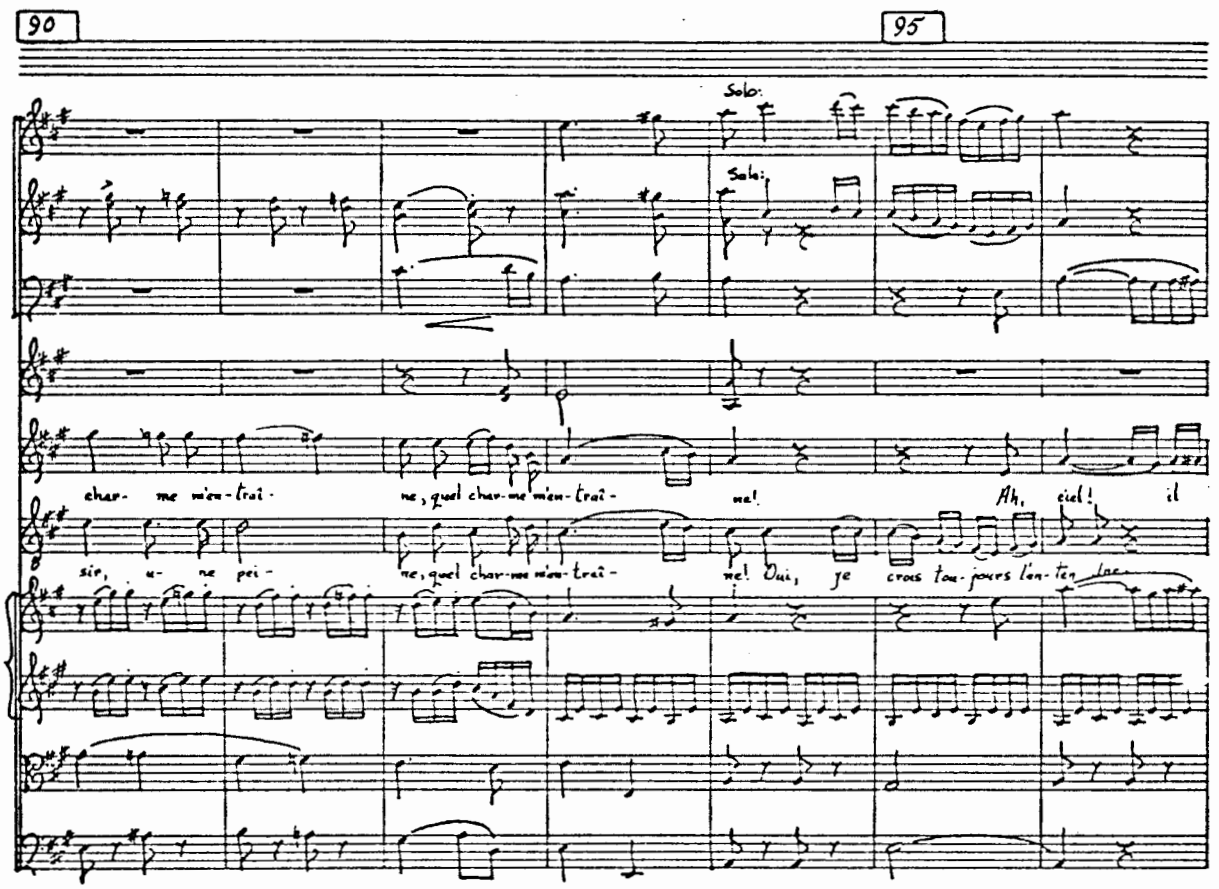
65

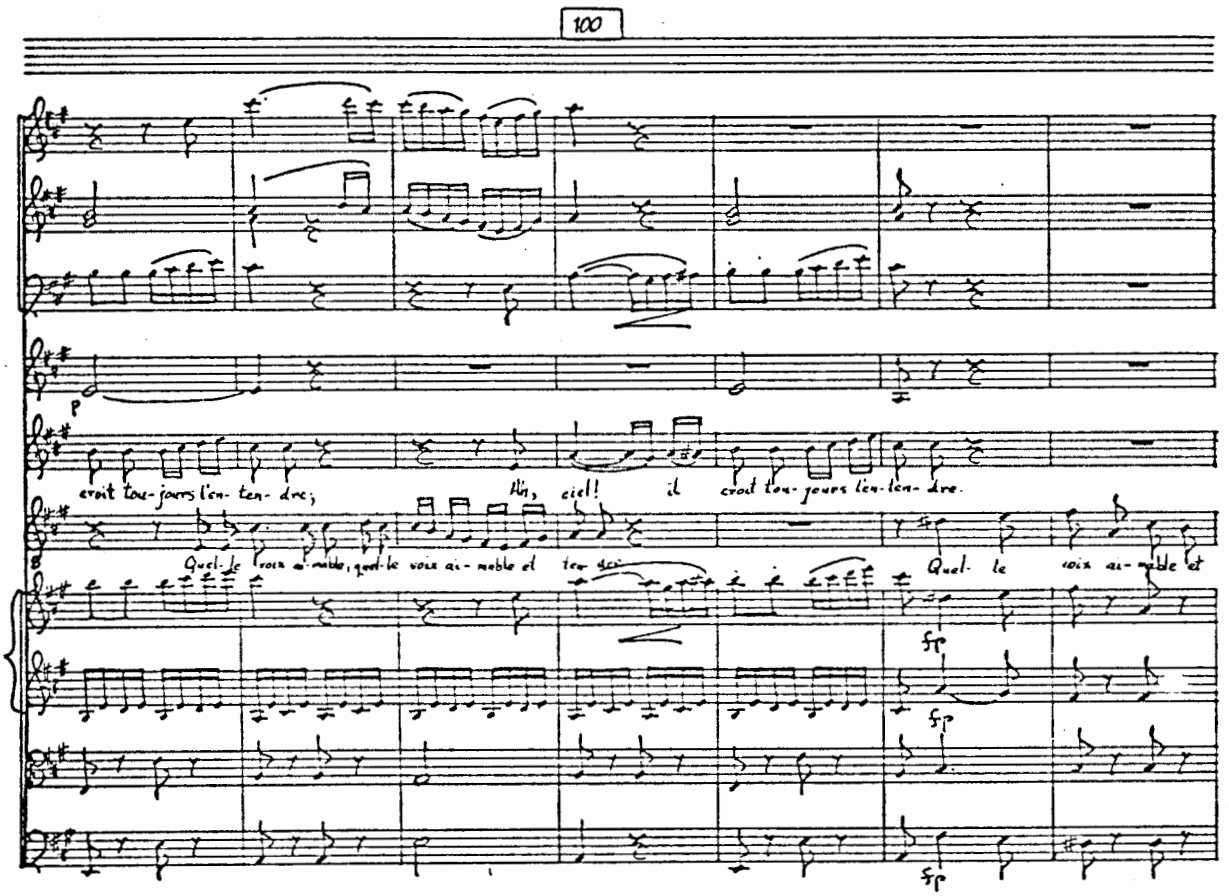

Mais quel char-me, quel char-me mén-trai- me. J'é- prouve en le
Mais. quel char-me mén trai- me. J'é-

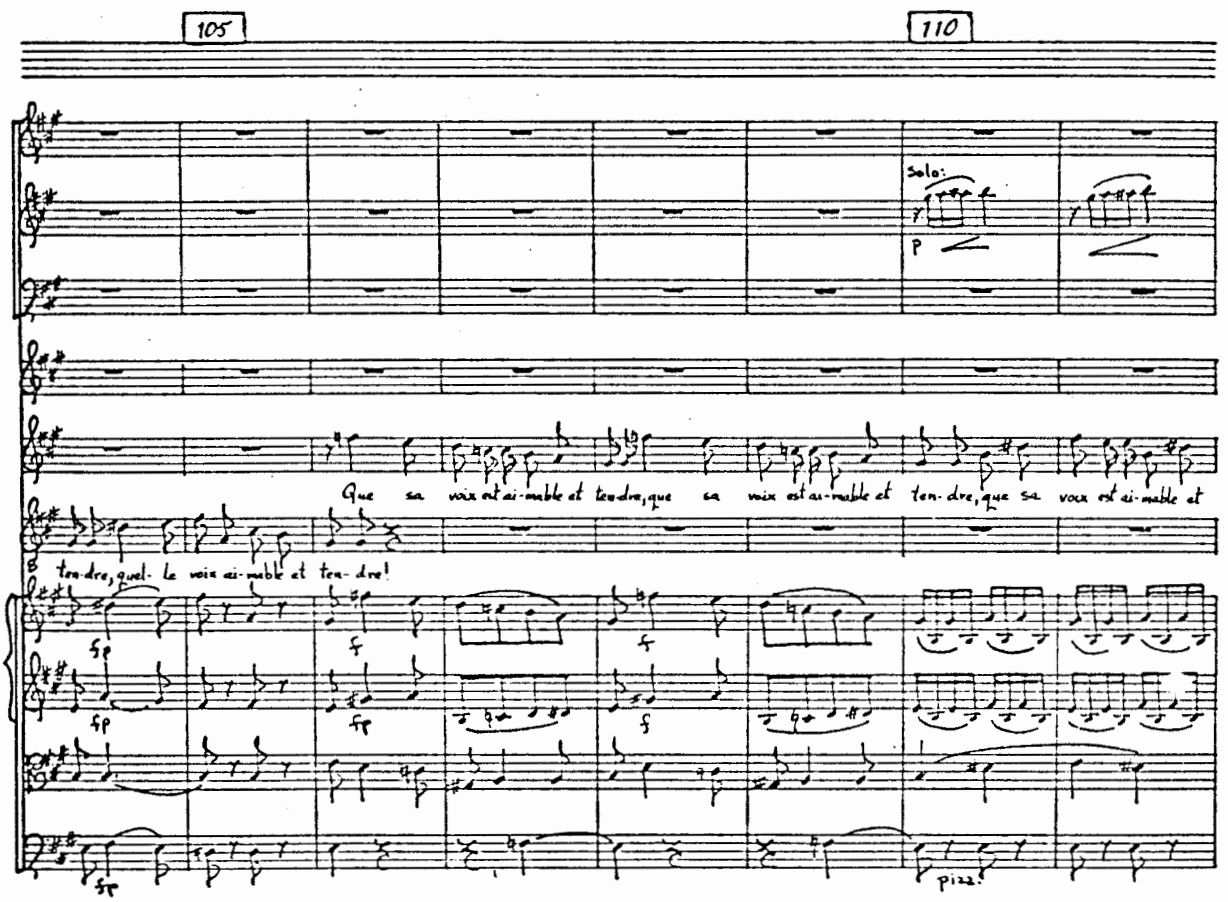

70
75
cresc.
f
più f
yant, j'é- prouve en le voyant, Un plai- sir, u- ne pei- ne, un doux sai- sis- se- ment, un
prouve en la voyant, en la voyant, un plai- sir, u- ne pei- ne, en doux sai- sis- se- ment, un
Violoncello
Bass
arco

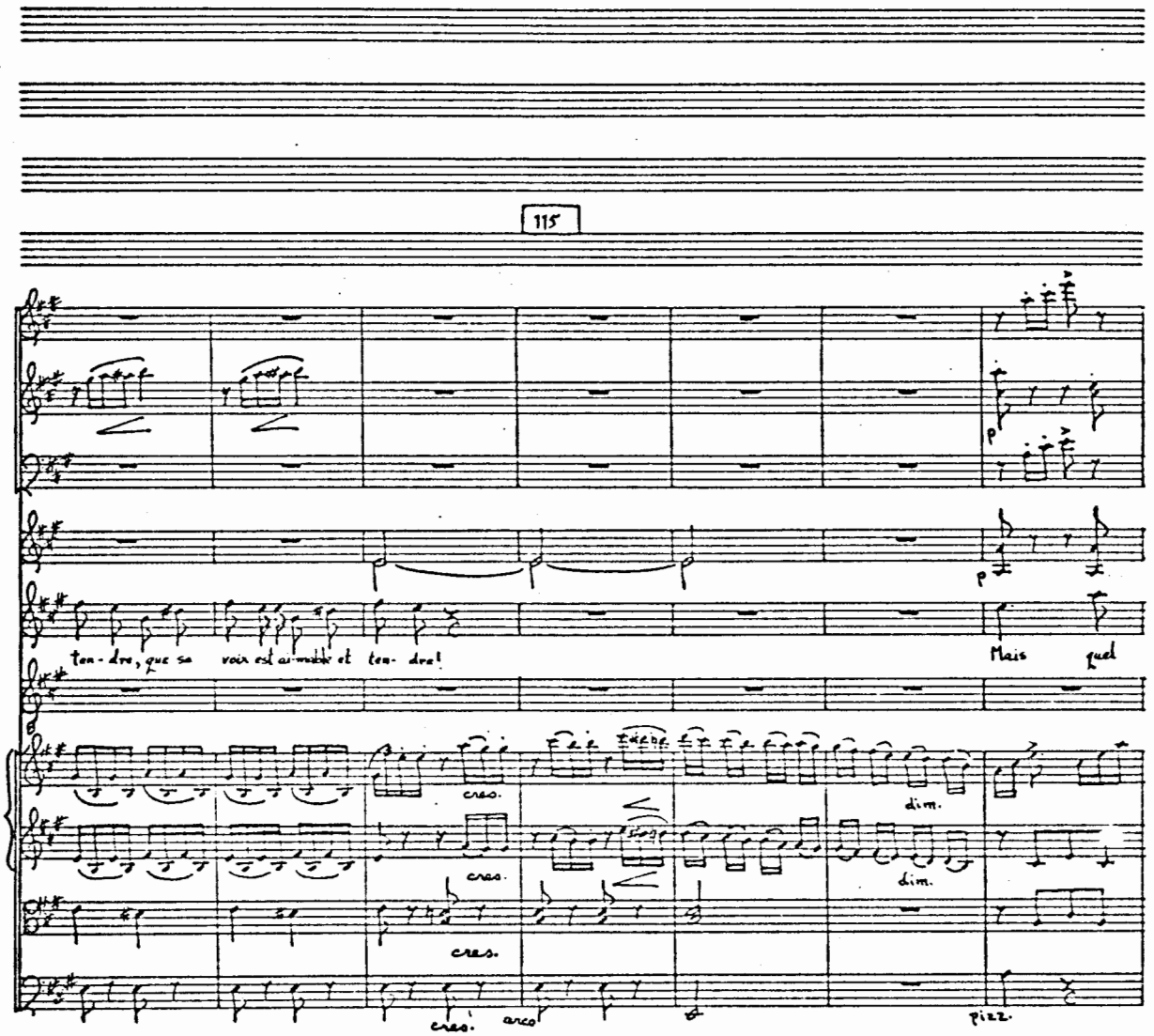

80
Duo flauti
sempre cres.
dous sai-sis-se-ment!
J'é-prouve en le voyant un plai-sir, u-ne pei-ne, un plai
dous sai-sis-se-ment!
J'é-prouve en le voyant un plai-sir, u-ne
sempre cres.
Violoncello
Bass
piu f

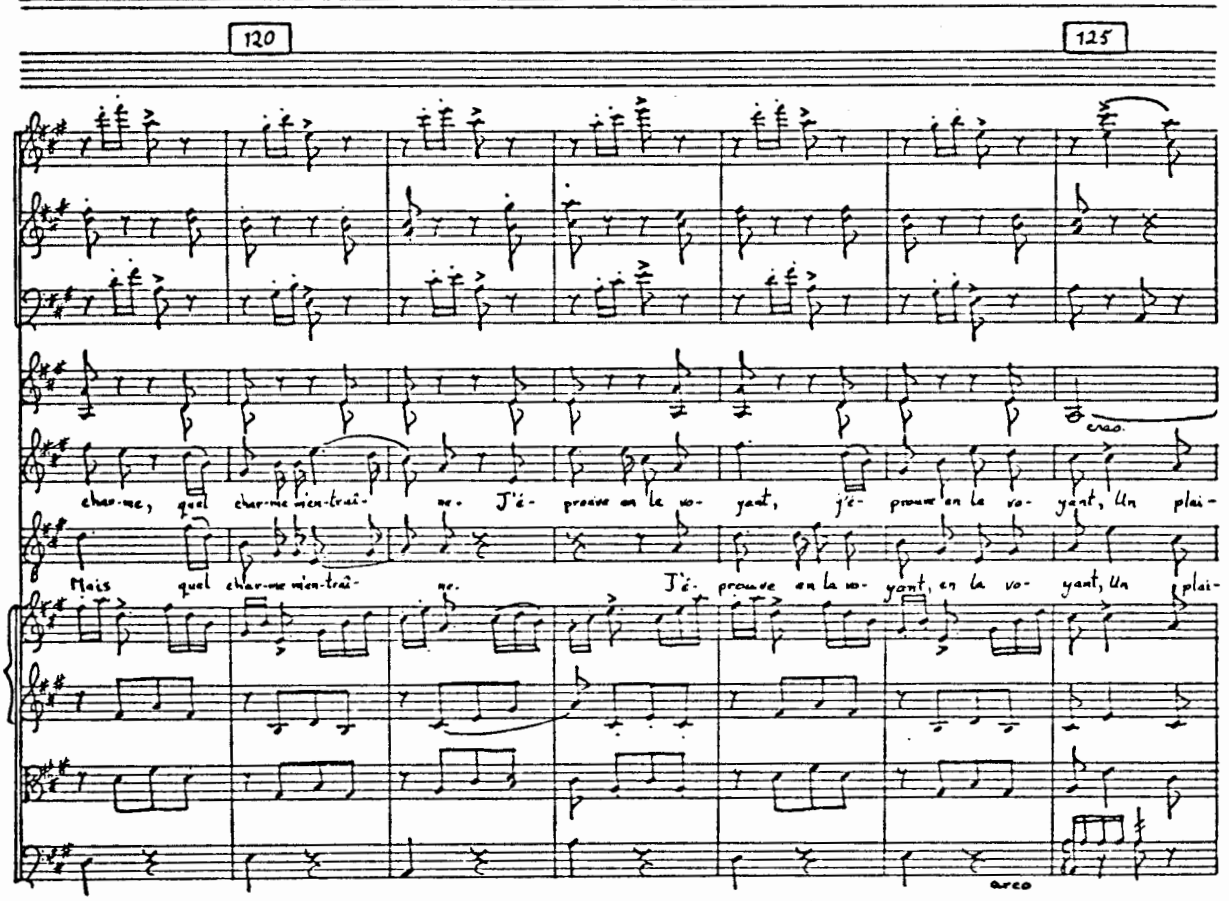

85
sir, u- ne pei- ne. Un doux sai- sis- se- ment, un doux sai- sis- se- ment. Mais quel
pei- ne, Un plai- sir u- ne pei- ne, un doux sai-sis-se- ment, sai- sis- se- ment, un plai

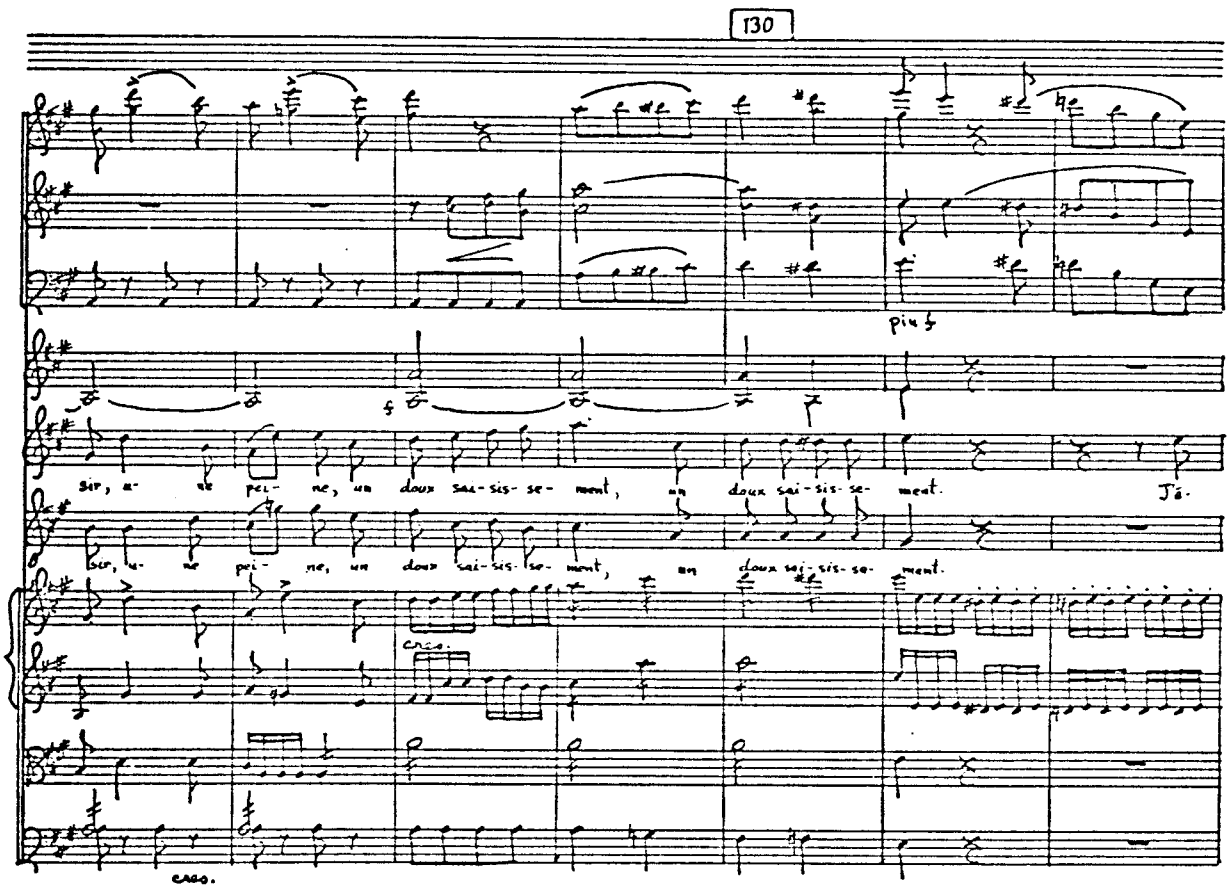

90
95
Solo:
Solo:
char- me m'en-trai-
ne, quel char-me m'en-trai-
ne!
Ah, ciel! il
sir, u- ne pei-
ne, quel char-me m'en-trai-
ne! Oui, je crois tou-jours l'en-ten-

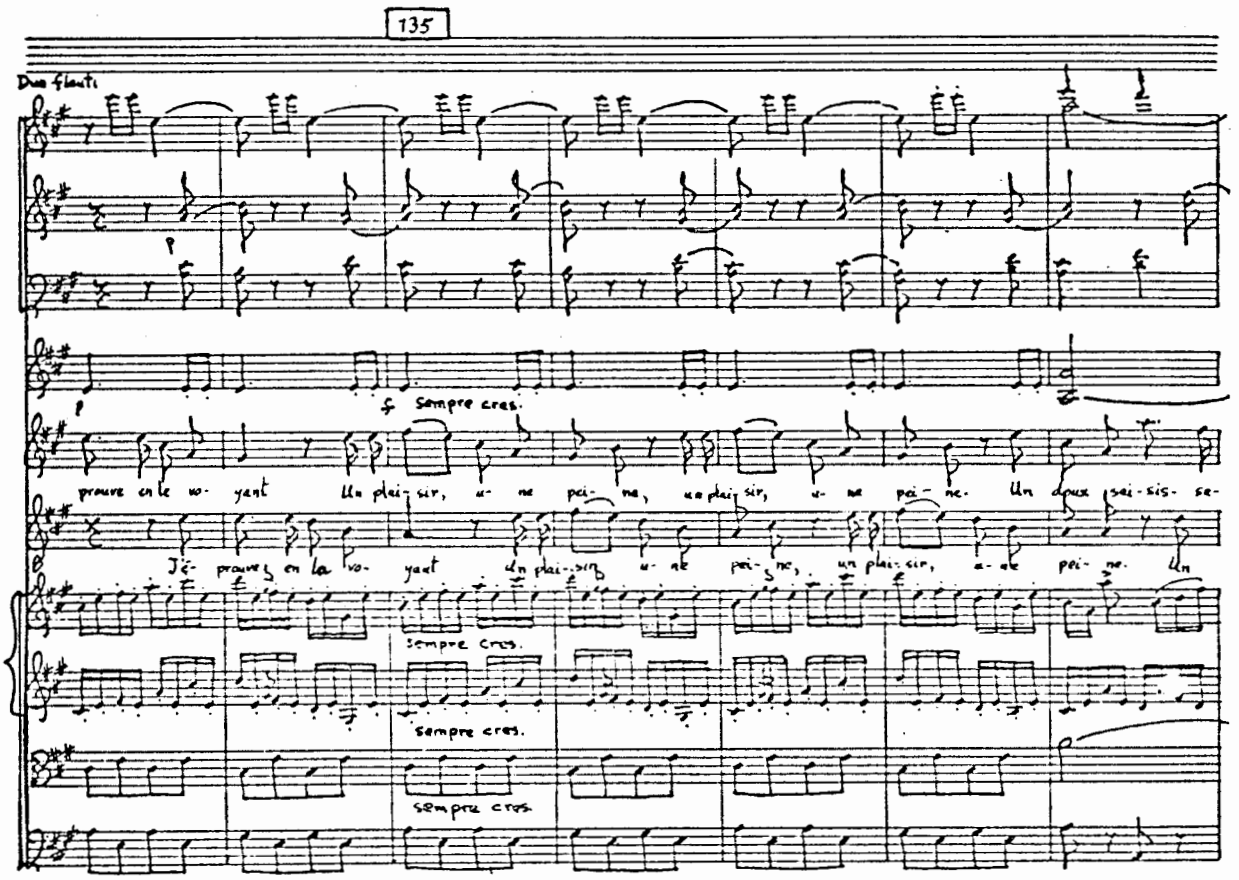

100
P
croit tou-jours l'en-ten-dre;
Hà, ciel! il croit tou-jours l'en-ten-dre.
Quel-le voix au-ma-ble, quel-le voix au-ma-ble et tou-jours
Quel-le voix au-ma-ble et
fp
fp
fp

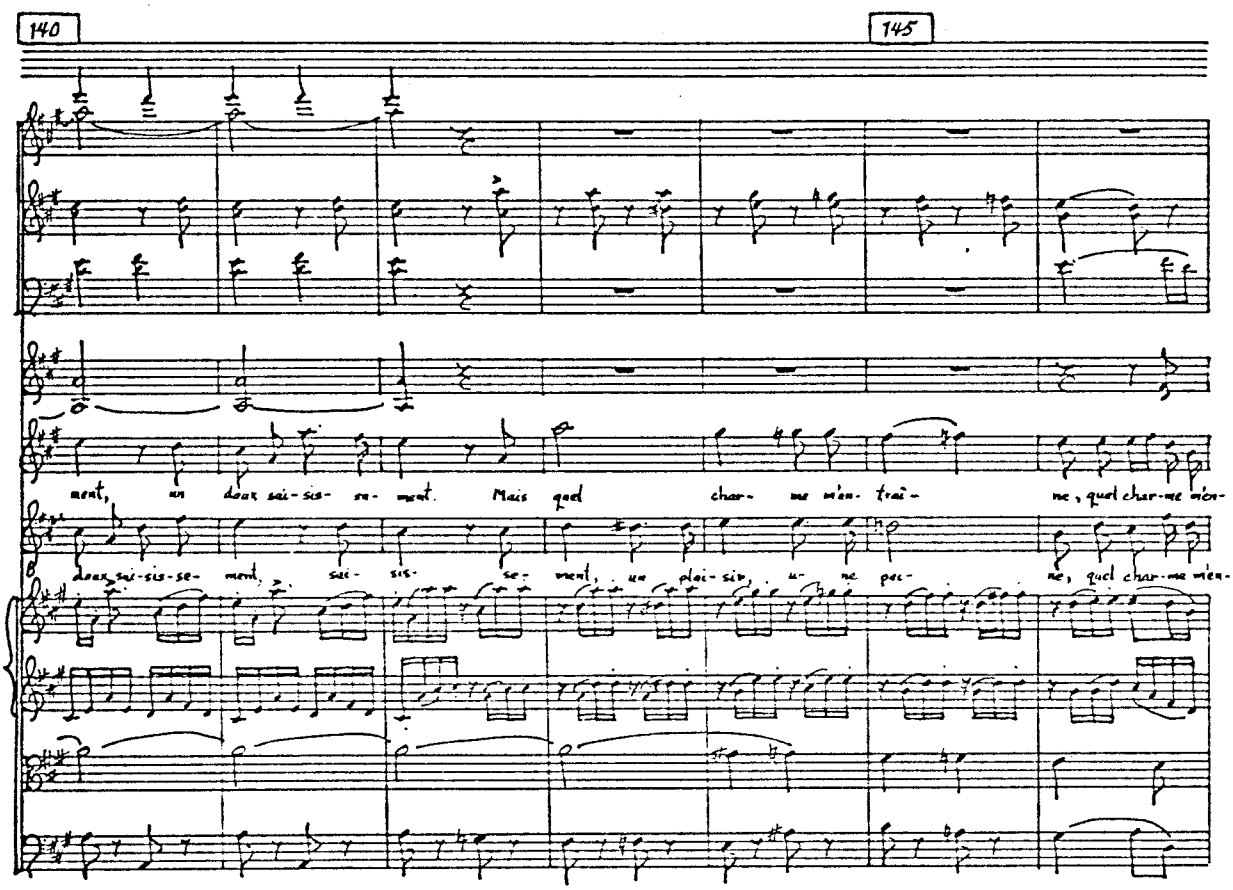

105
110
Solo:
p
Que sa voix est ai-mable et ten-dre, que sa voix est ai-mable et ten-dre, que sa voix est ai-mable et
ten-dre, que sa voix est ai-mable et ten-dre!
fp
f
pizz.

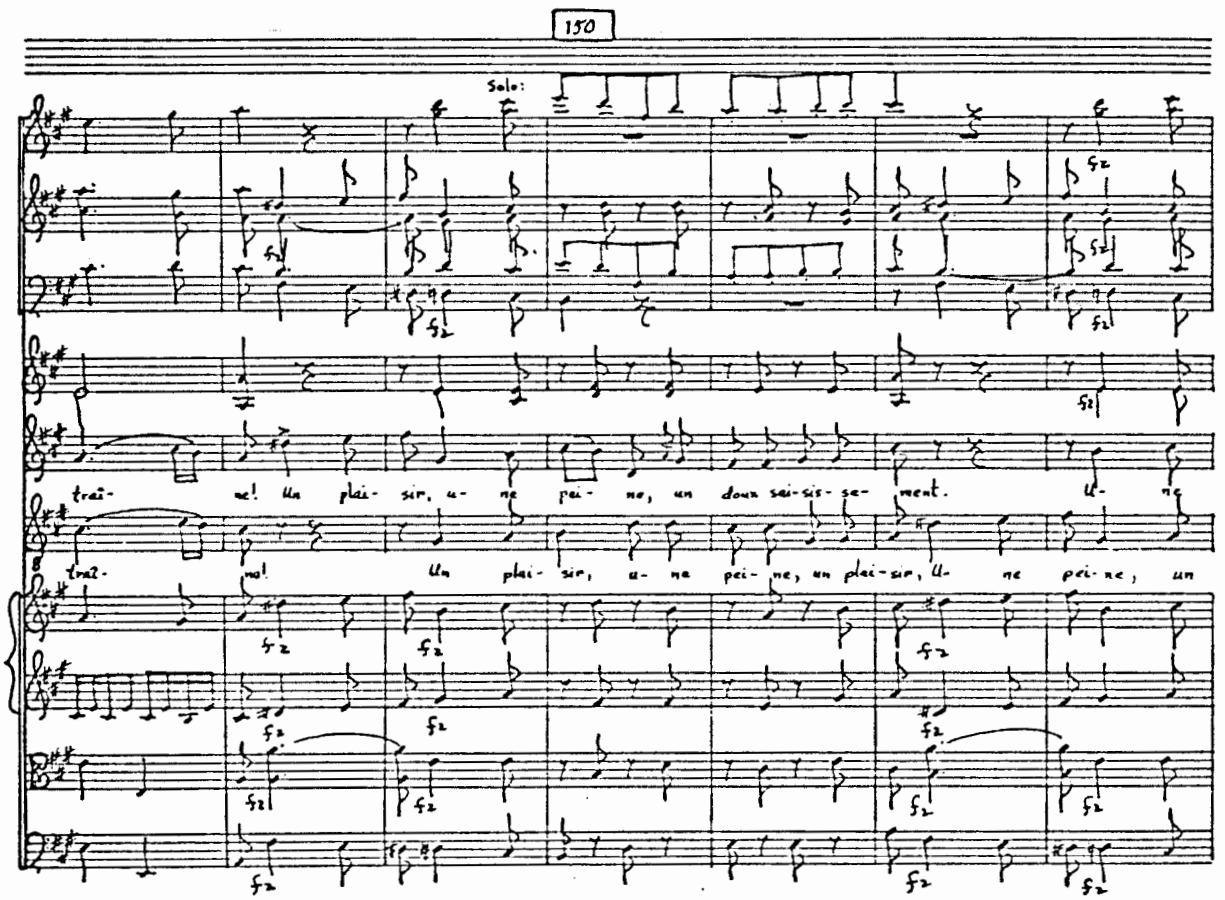

115
p
p
ten - dre, que sa voix est ai-mable et ten- dre!
Mais quel
cres.
dim.
cres.
dim.
cres.
cres.
arco
pizz.

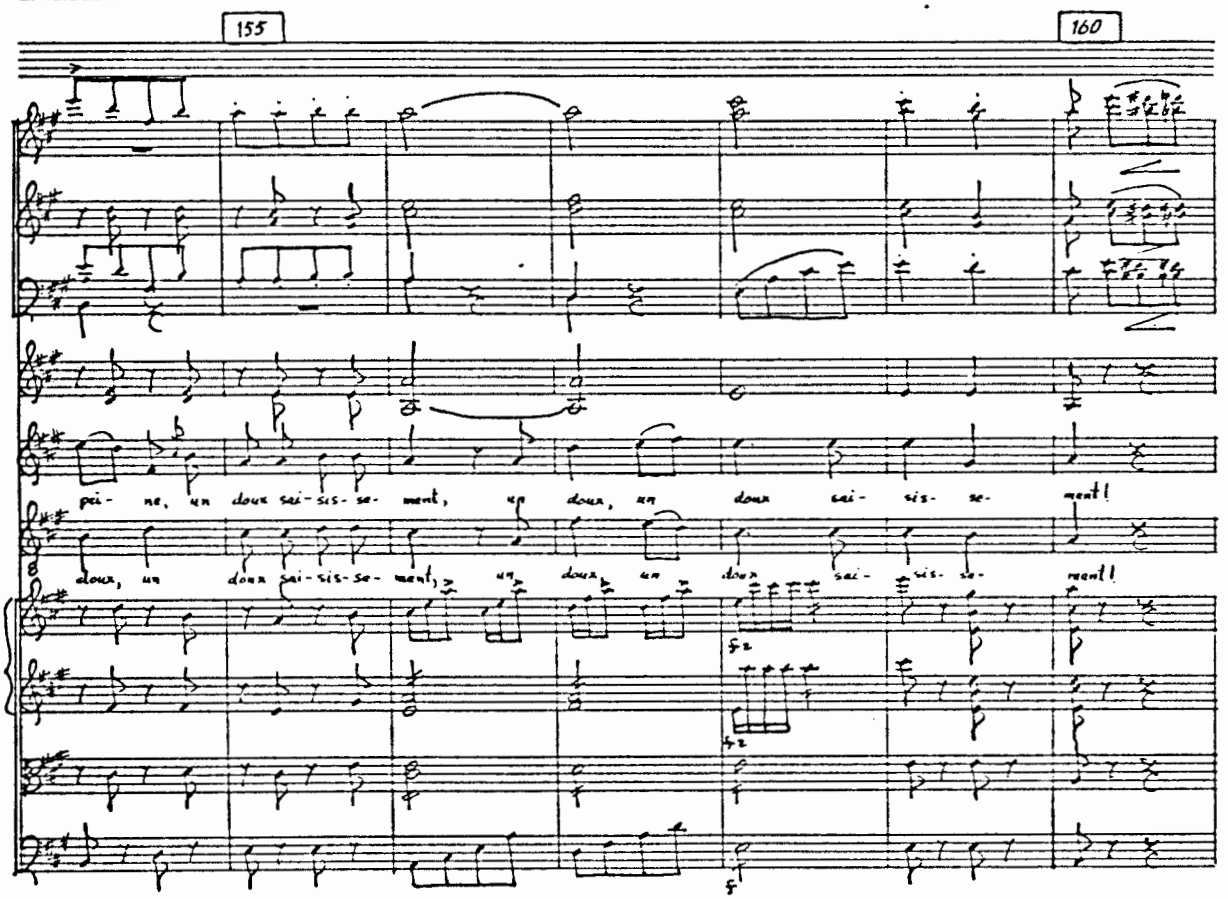

120
125
char-me, quel char-me mien-trai- me. J'é- prouve en la vo- yant, j'é- prouve en la vo- yant, Un plai-
arco.
Mais quel char-me mien-trai- me. J'é- prouve en la vo- yant, en la vo- yant, Un plai-
arco

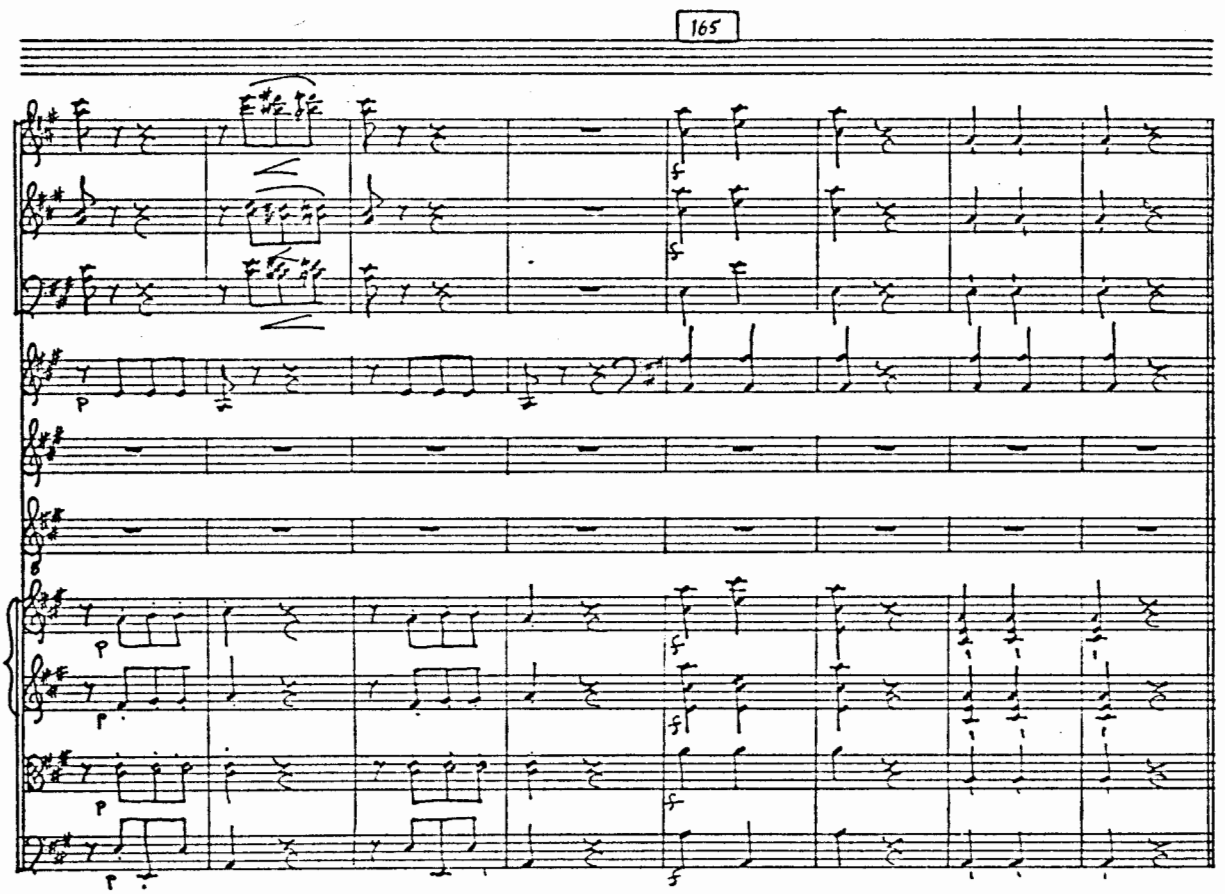

130
più f
sir, a- ne pei- ne, un doux sai-sis- se- ment, un doux sai-sis- se- ment. Jà.
sir, a- ne pei- ne, un doux sai-sis- se- ment, un doux sai-sis- se- ment.
cresc.
cresc.


135
Duo flauti
p
f Sempre cres.
prouve en le voyant Un plaisir, une peine, un plaisir, une peine. Un doux saisissement
Je prouve en le voyant un plaisir une peine, un plaisir, une peine. Un
sempre cres.
sempre cres.
sempre cres.


140
145
ment, un doux sai-sis- se- ment. Mais quel char- me m'en- trai- ne, quel char-me m'en-
doux sai-sis-se- ment, sai- sis- se- ment, un plai-sir, u- ne pei- ne, quel char-me m'en-


150
Solo:
traî- ne! Un plai- sir, u- ne pei- ne, un doux sai-sis- se- ment. U- ne
traî- ne! Un plai- sir, u- ne pei- ne, un plai-sir, U- ne pei-ne, un


155
160
pei- ne, un doux sai-sis-se- ment, un doux, un doux sai- sis- se- ment!
doux, un doux sai-sis-se- ment, un doux un doux sai- sis- se- ment!


165
p
f

Scène X

Cendrillon, Le Baron, Clorinde, Tisbé, Alidor, Le Prince, Dandini

Alidor

Prince, voici le moment de fixer
votre choix ; toute votre cour se rend
en ces lieux, il faut vous décider.

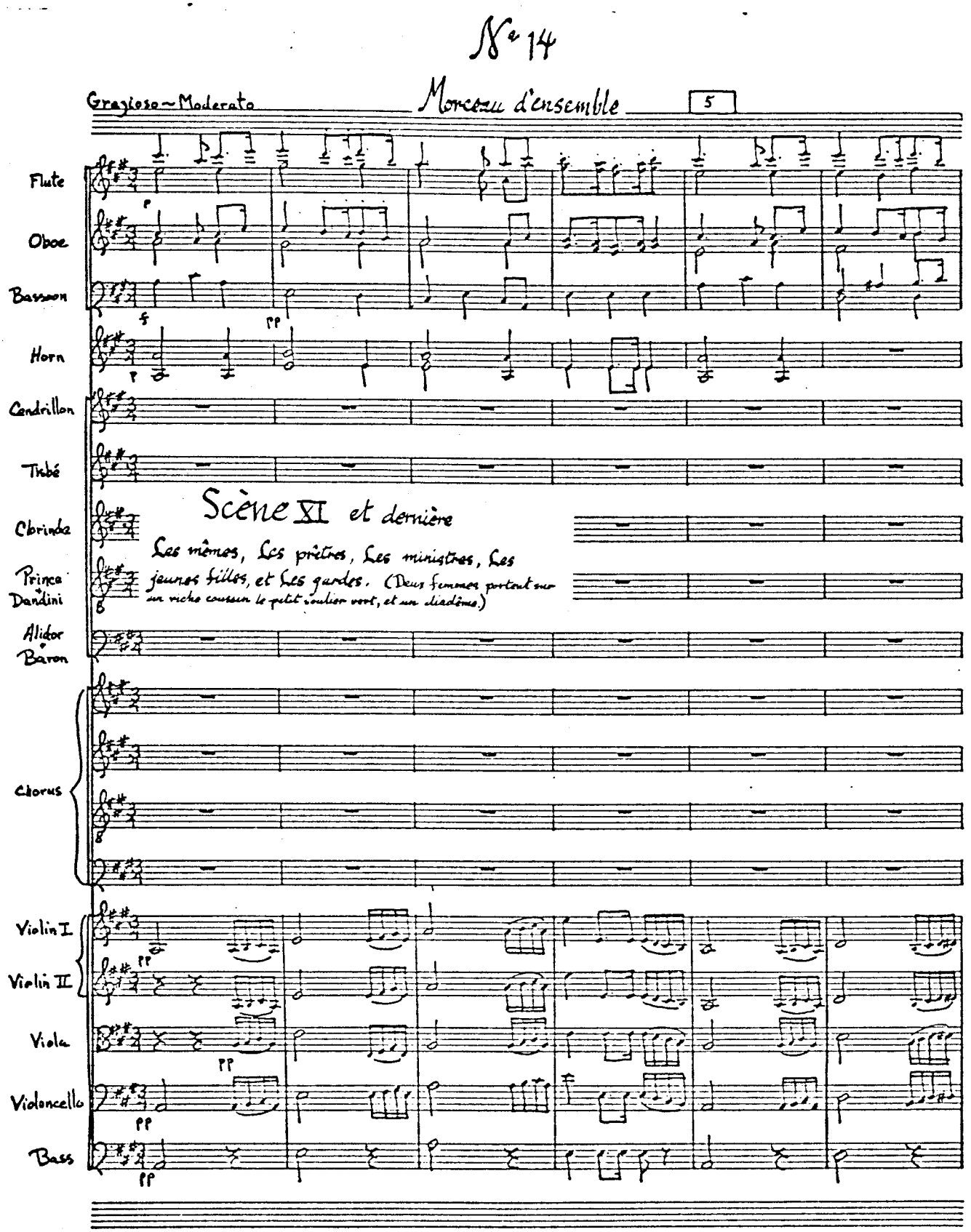
N° 14

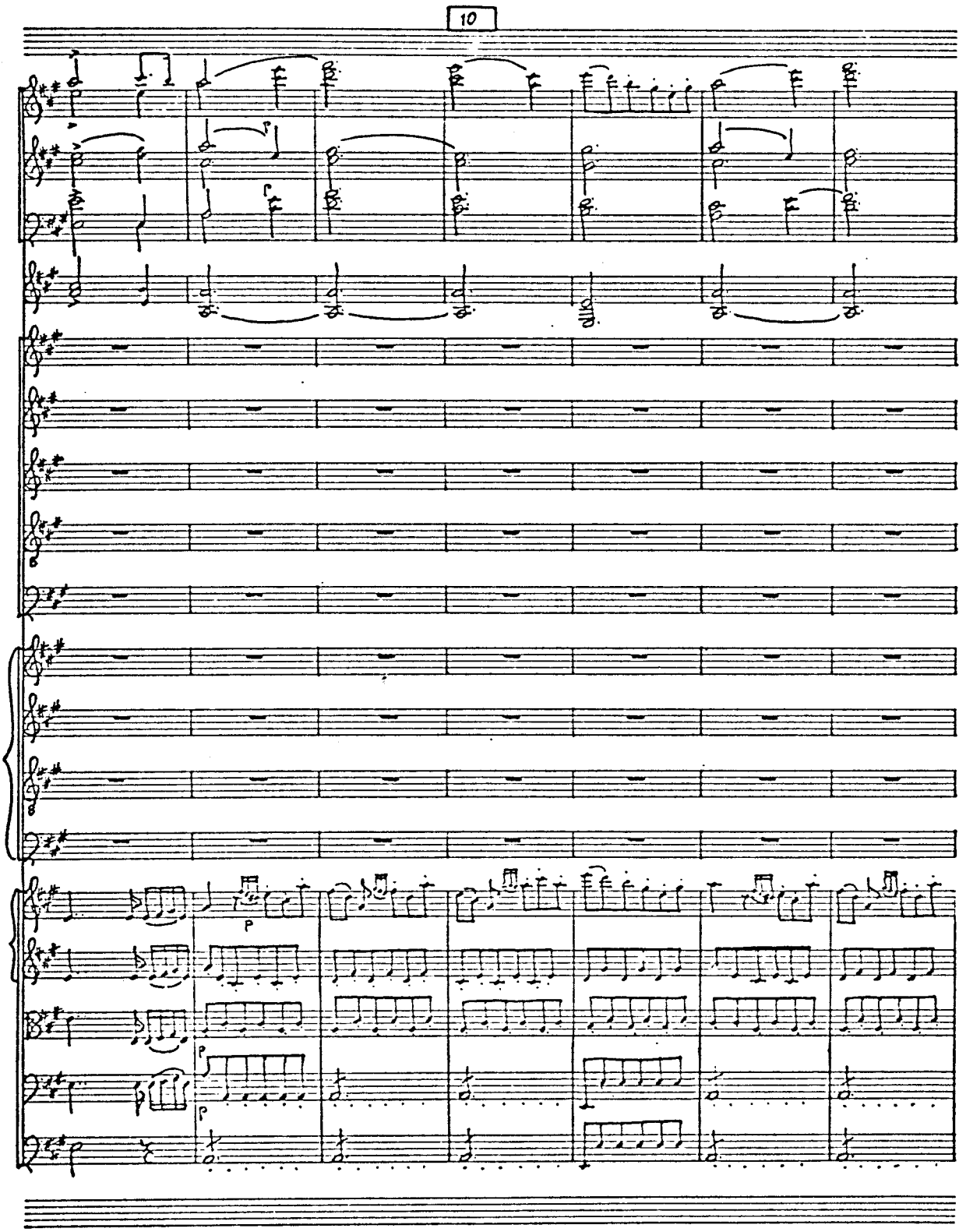
Grazioso ~ Moderato — Morceau d'ensemble — 5

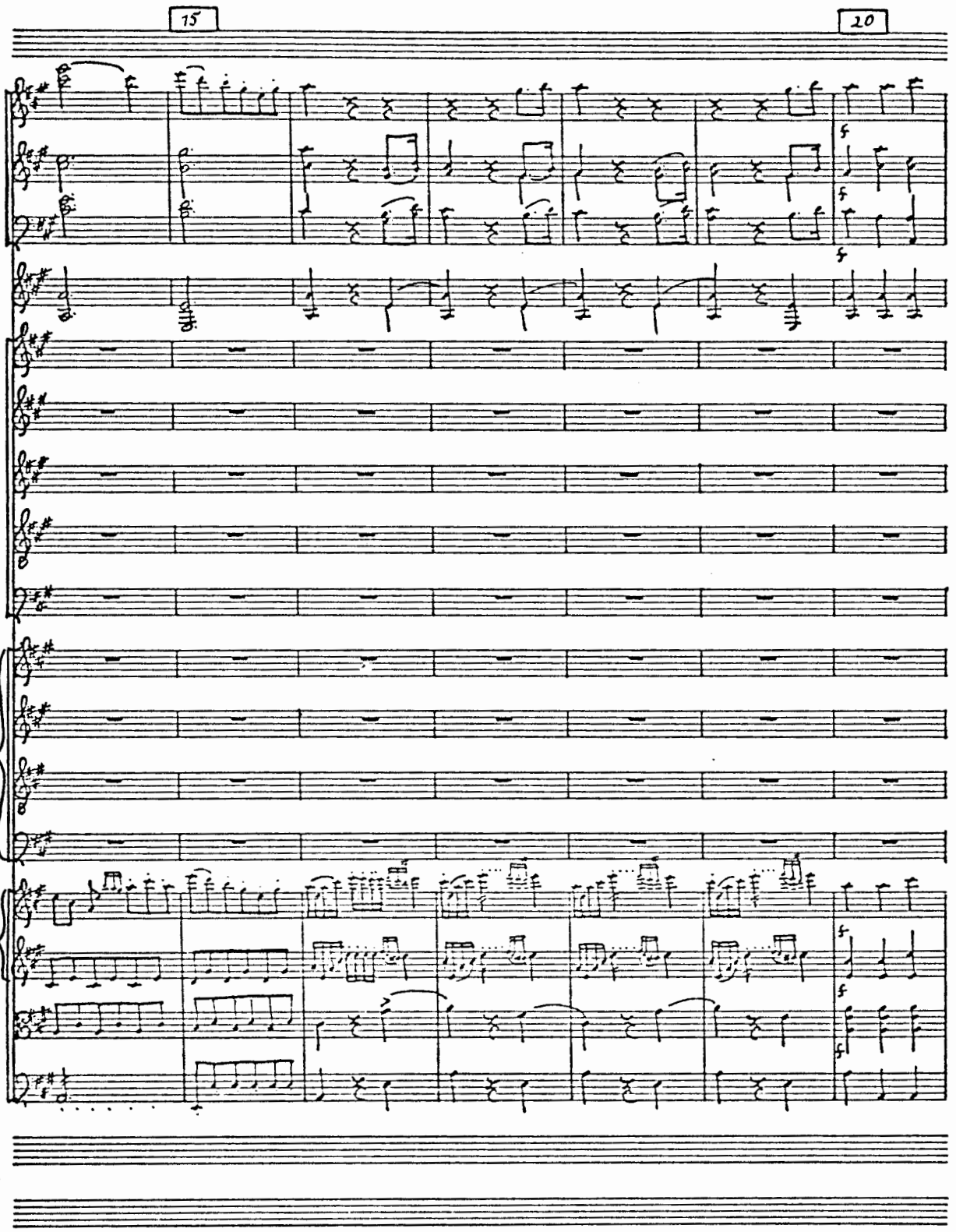
Flute
Oboe
Bassoon
Horn
Cendrillon
Tisbé
Clorinde
Prince Dandini
Alidor Baron
Chorus
Violin I
Violin II
Viola
Violoncello
Bass

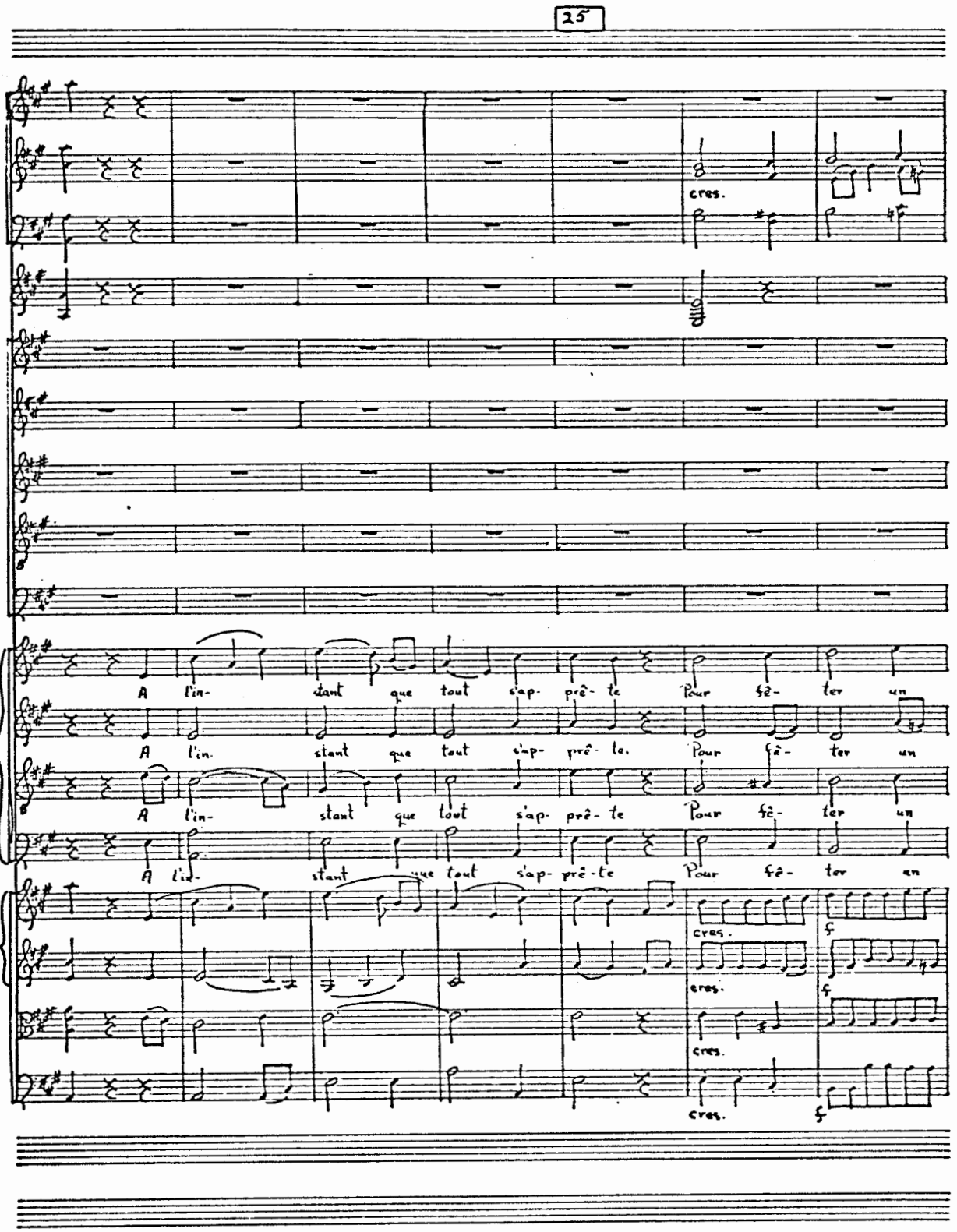
Scène XI et dernière

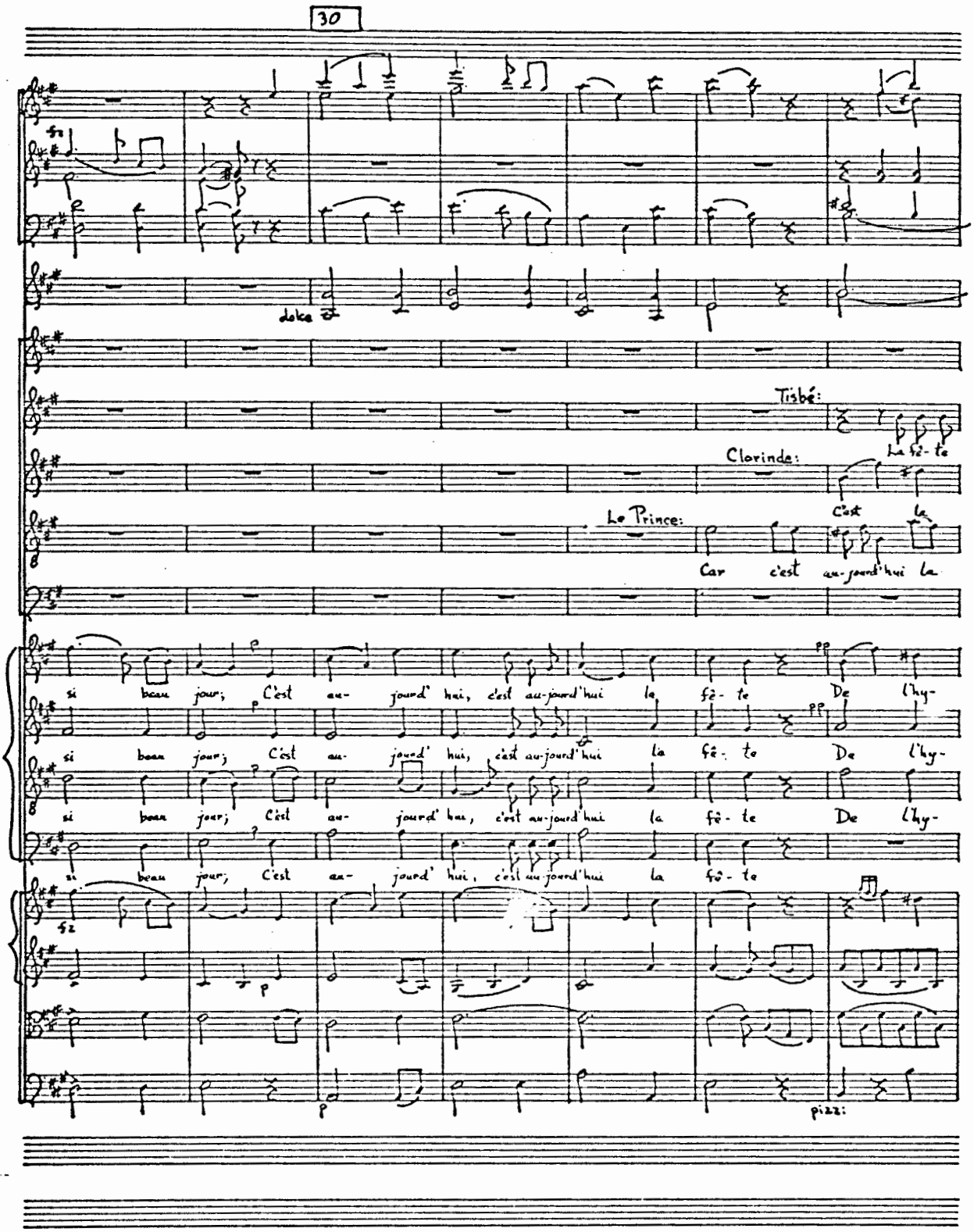
Les mêmes, Les prêtres, Les ministres, Les jeunes filles, et Les gardes. (Deux femmes portent sur un riche coussin le petit soulier vert, et un diadême.)

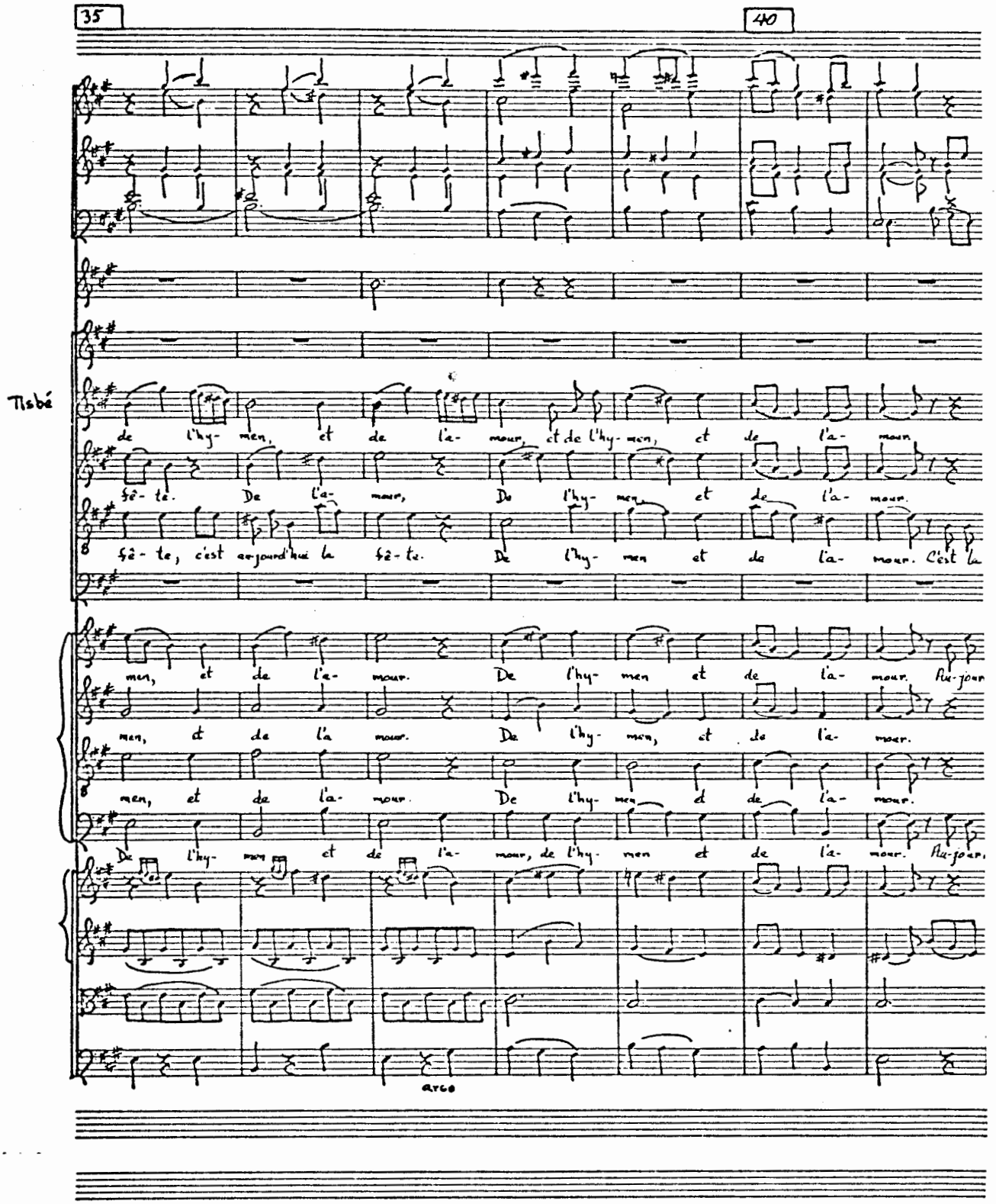


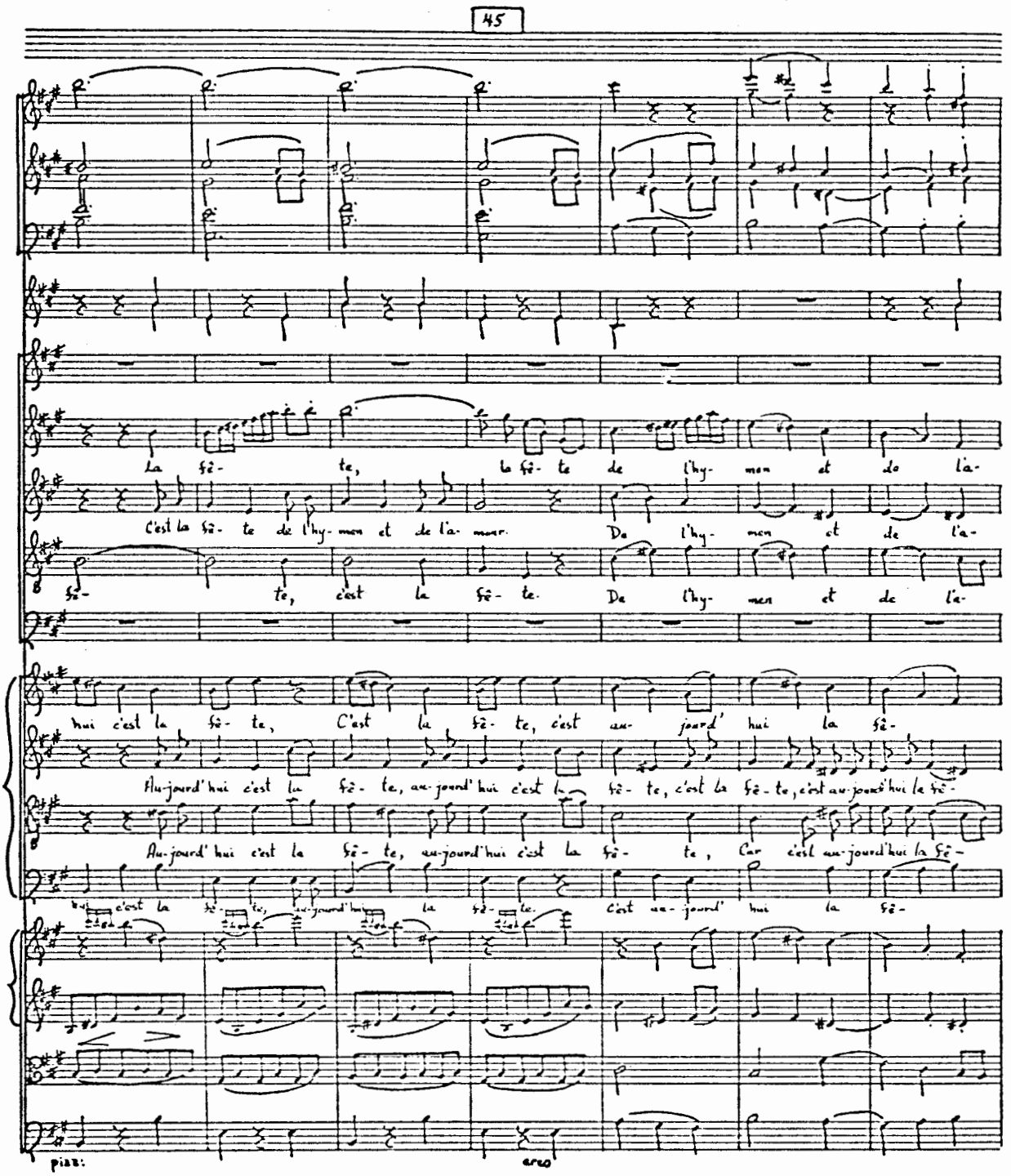

10
P
P
P

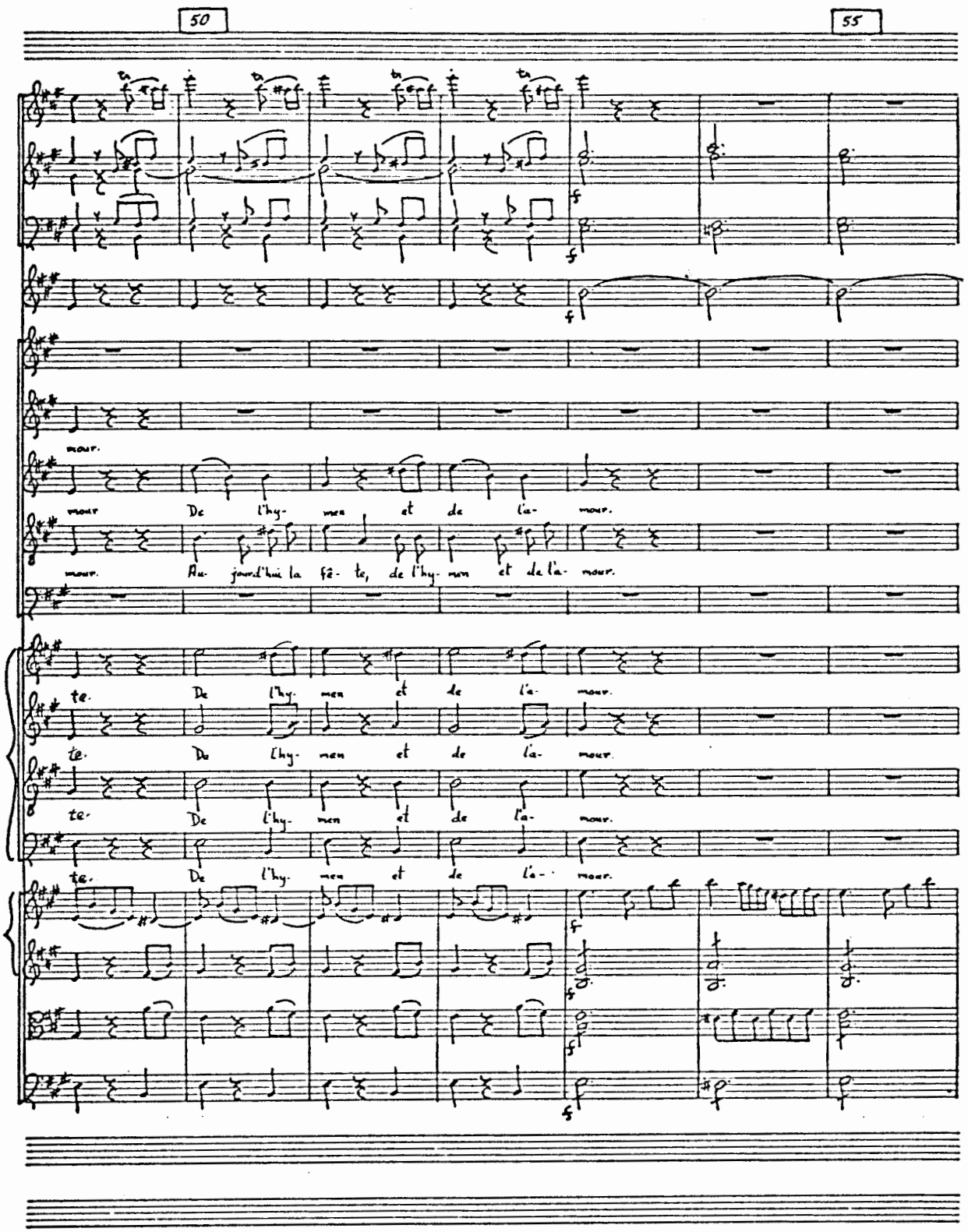

15
20
fz
fz
fz
fz
fz
fz
Violoncello
Bass

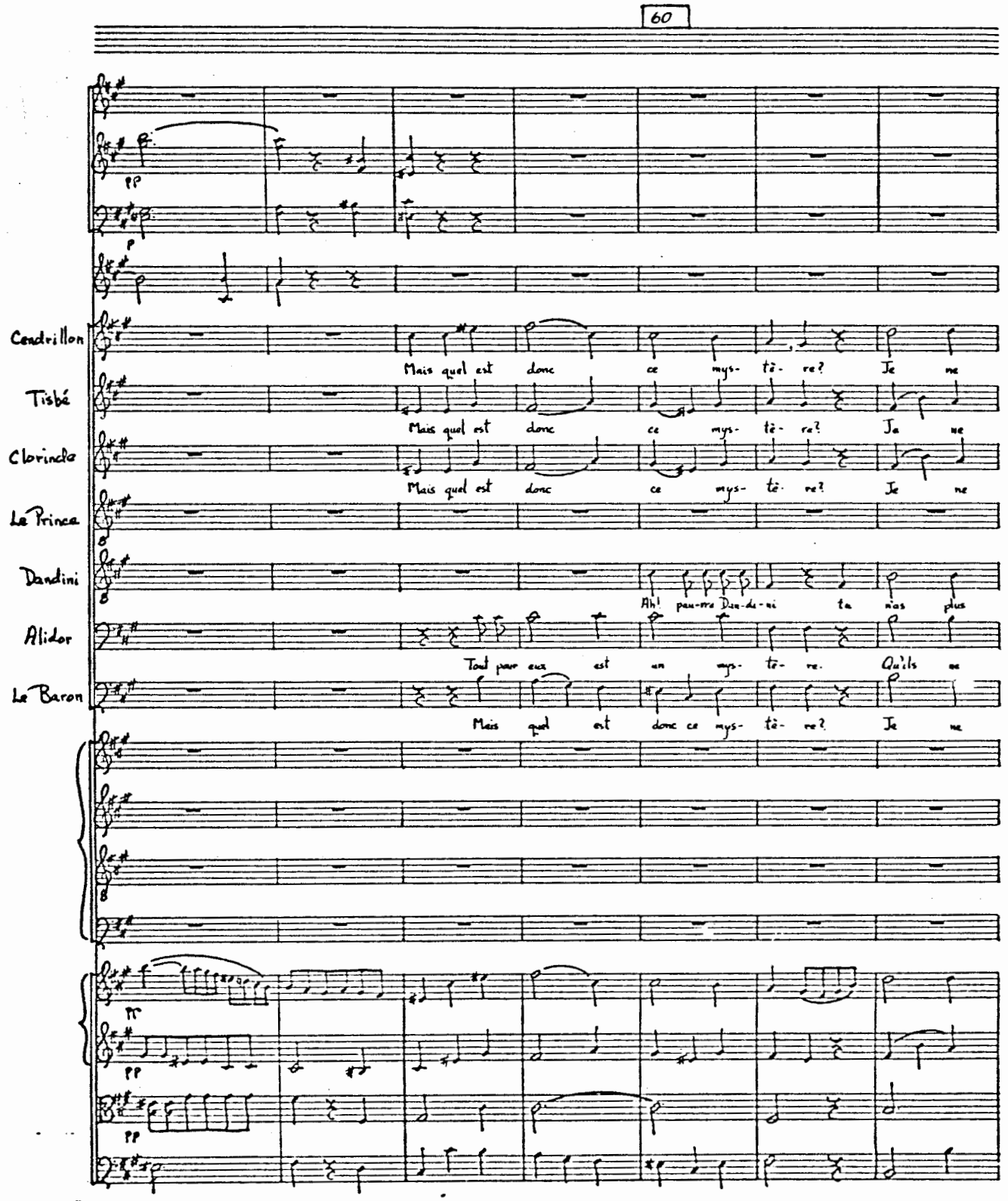

25
cres.
A l'in- stant que tout s'ap- prê- te Pour fê- ter un
A l'in. stant que tout s'ap- prê- te. Pour fê- ter un
A l'in- stant que tout s'ap- prê- te Pour fê- ter un
A l'in- stant que tout s'ap- prê- te Pour fê- ter en
cres.
f
cres.
f
cres.
cres.
f

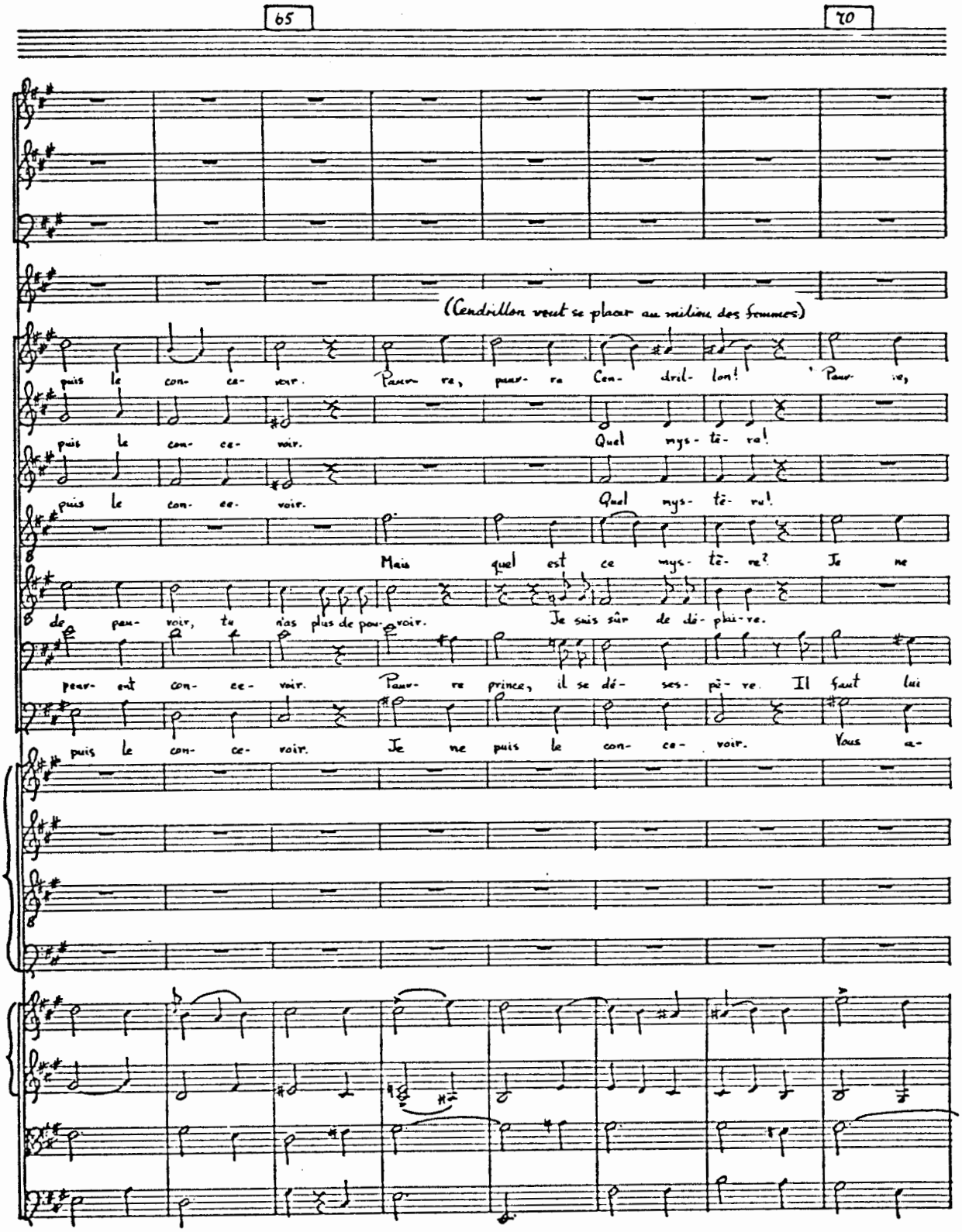

30
dolce
Tisbé:
La fê- te
Clorinde:
C'est la
Le Prince:
Car c'est au-jourd'hui la
si beau jour; C'est au- jourd' hui, c'est au-jourd'hui la fê- te De l'hy-
si beau jour; C'est au- jourd' hui, c'est au-jourd'hui la fê- te De l'hy-
si beau jour; C'est au- jourd' hui, c'est au-jourd'hui la fê- te
pizz:

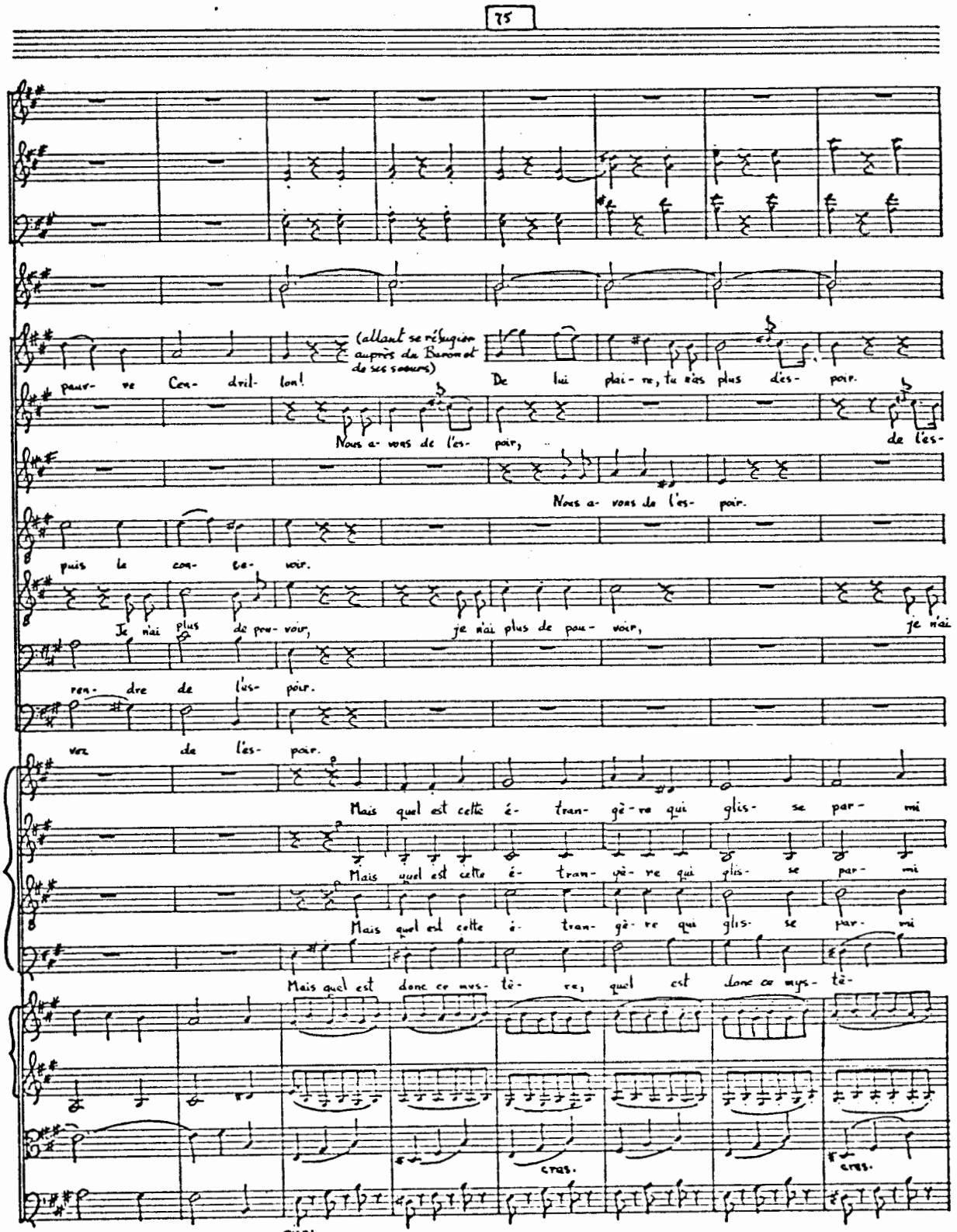

35
40
Tisbé
de l'hy- men, et de l'a- mour, et de l'hy- men, et de l'a- mour
fê- te. De l'a- mour, De l'hy- men et de l'a- mour.
fê- te, c'est aujourd'hui la fê- te. De l'hy- men et de l'a- mour. C'est la
men, et de l'a- mour. De l'hy- men et de l'a- mour. Au-jour
men, et de l'a- mour. De l'hy- men, et de l'a- mour.
men, et de l'a- mour. De l'hy- men et de l'a- mour.
De l'hy- men et de l'a- mour, de l'hy- men et de l'a- mour. Au-jour
arco

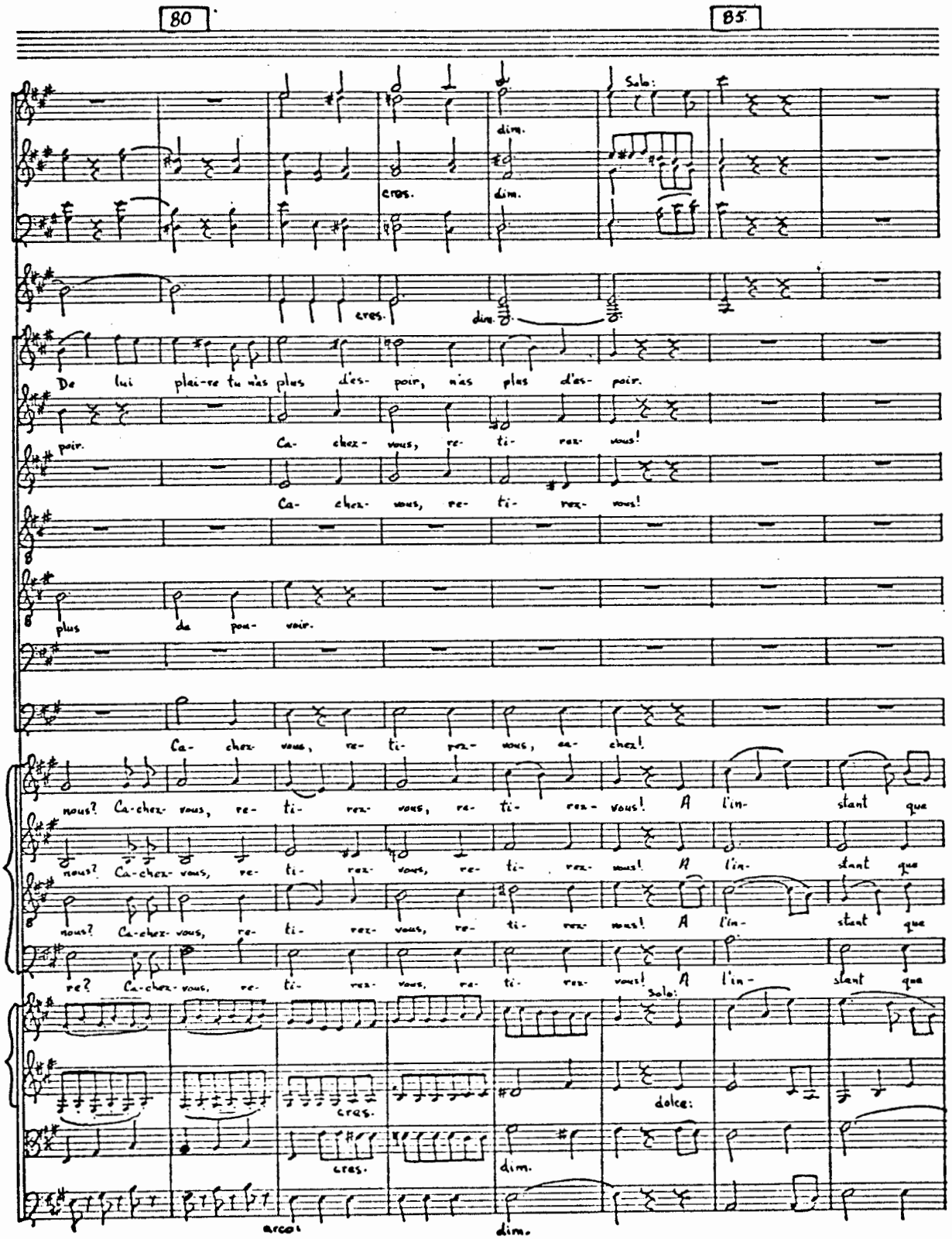

45
La fê- te, la fê- te de l'hy- men et de l'a-
C'est la fê- te de l'hy- men et de l'a- mour. De l'hy- men et de l'a-
fê- te, c'est la fê- te. De l'hy- men et de l'a-
hui c'est la fê- te, C'est la fê- te, c'est au- jourd' hui la fê-
Au-jourd' hui c'est la fê- te, au-jourd'hui c'est la fê- te, c'est la fê- te, c'est au-jourd'hui la fê-
Au-jourd' hui c'est la fê- te, au-jourd'hui c'est la fê- te, Car c'est au-jourd'hui la fê-
c'est la fê- te, au-jourd' hui la fê- te. C'est au- jourd' hui la fê-
pizz.
arco

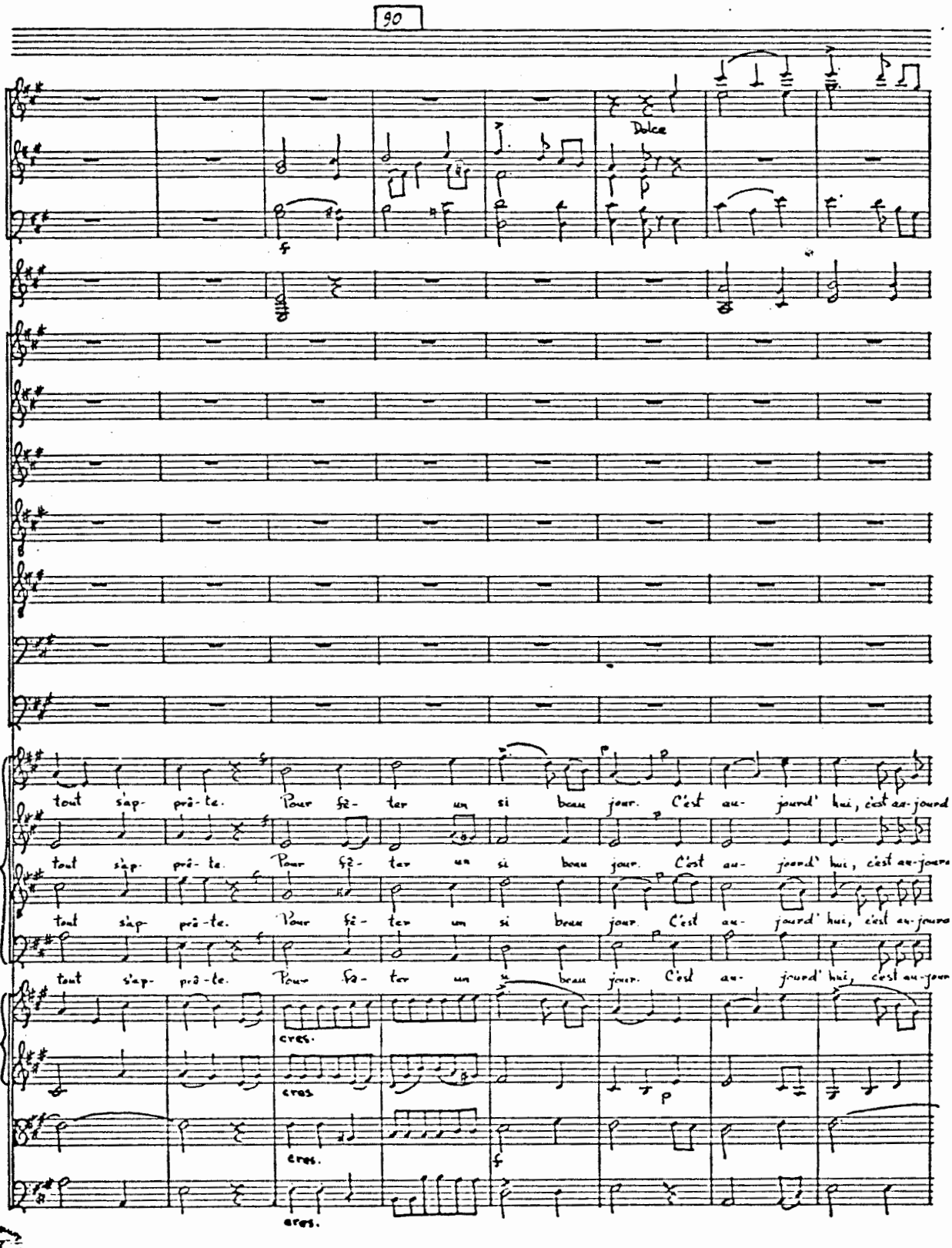

50
55
mour.
mour De l'hy- men et de l'a- mour.
mour. Au- jourd'hui la fê- te, de l'hy- men et de l'a- mour.
te. De l'hy- men et de l'a- mour.
te. De l'hy- men et de l'a- mour.
te. De l'hy- men et de l'a- mour.
te. De l'hy- men et de l'a- mour.

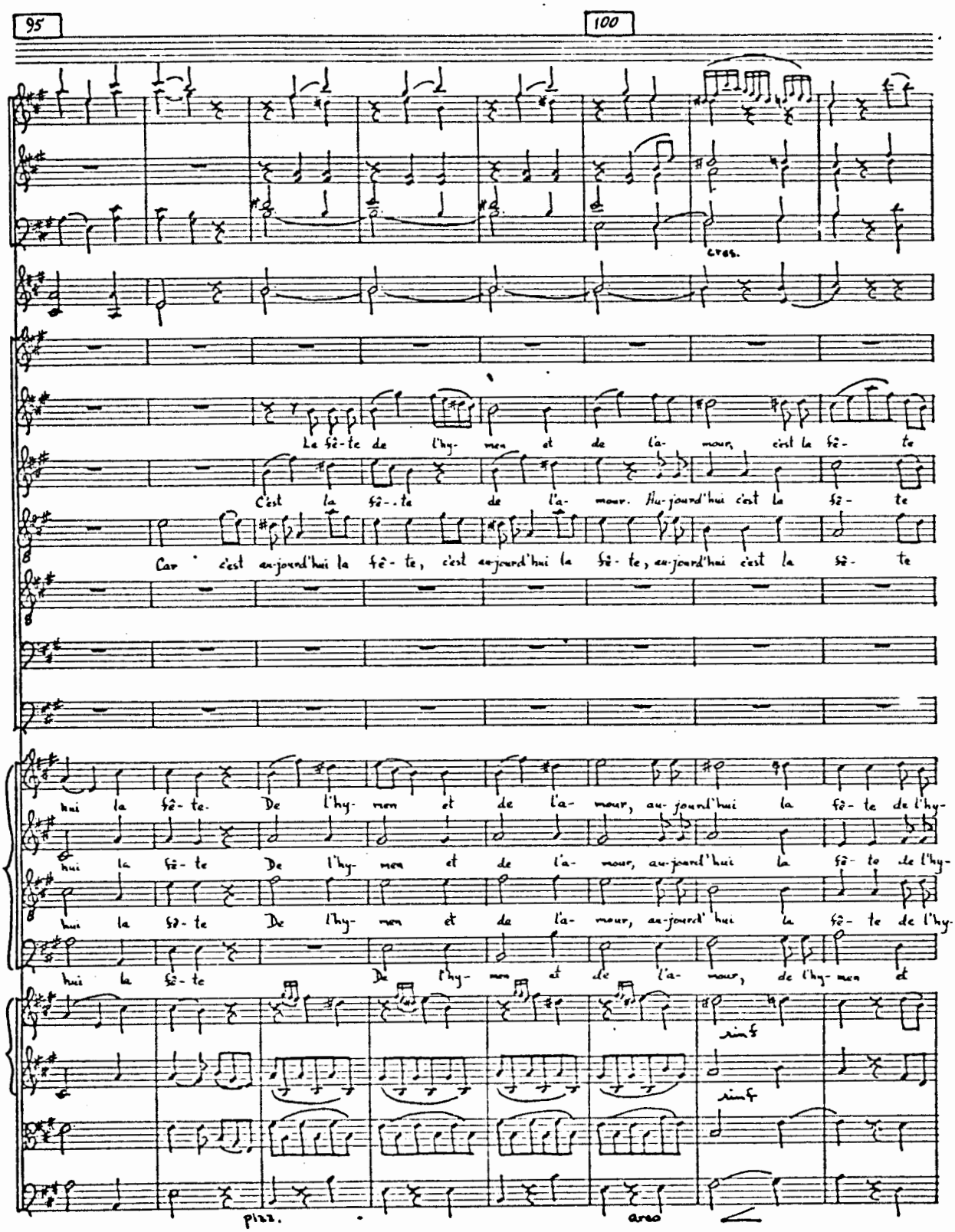

60
Cendrillon
Mais quel est donc ce mys- tè- re? Je ne
Tisbé
Mais quel est donc ce mys- tè- re? Je ne
Clorinde
Mais quel est donc ce mys- tè- re? Je ne
Le Prince
Dandini
Ah! pau-vre Dan-di-ni ta nias plus
Alidor
Tout pour eux est un mys- tè- re. Qu'ils ne
Le Baron
Mais quel est donc ce mys- tè- re? Je ne
pp
p
pp
pp
pp

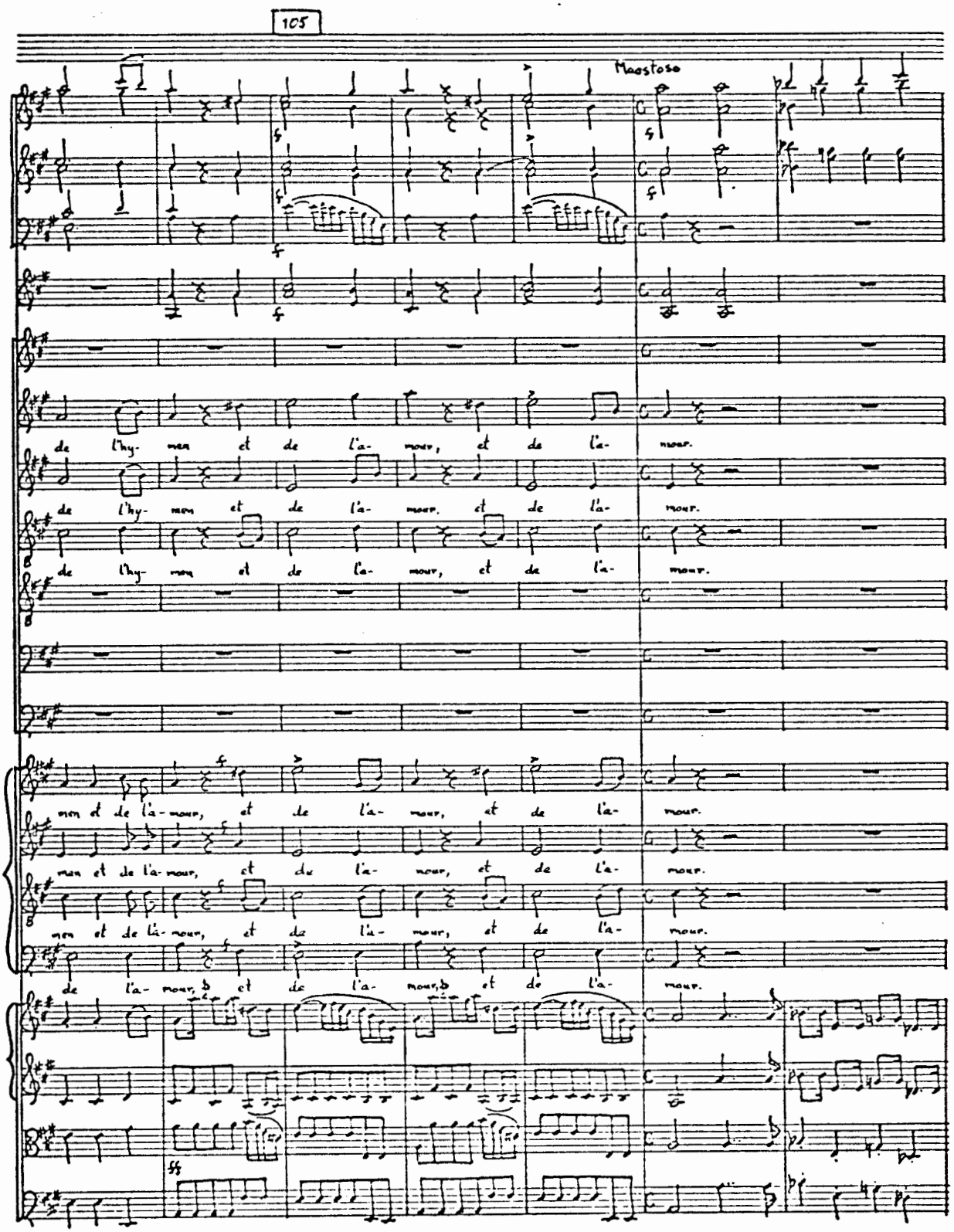

65
70
(Cendrillon veut se placer au milieu des femmes)
puis le con- ce- voir. Pauv re, pauv re Cen- dril- lon! Pauv re,
puis le con- ce- voir. Quel mys- tè- re!
puis le con- ce- voir. Quel mys- tè- re!
Mais quel est ce mys- tè- re? Je ne
de pau- voir, tu n'as plus de pou- voir. Je sais sûr de dé- phi- re.
peu- ent con- ce- voir. Pauv re prince, il se dé- ses- pè- re. Il faut lui
puis le con- ce- voir. Je ne puis le con- ce- voir. Vous a-

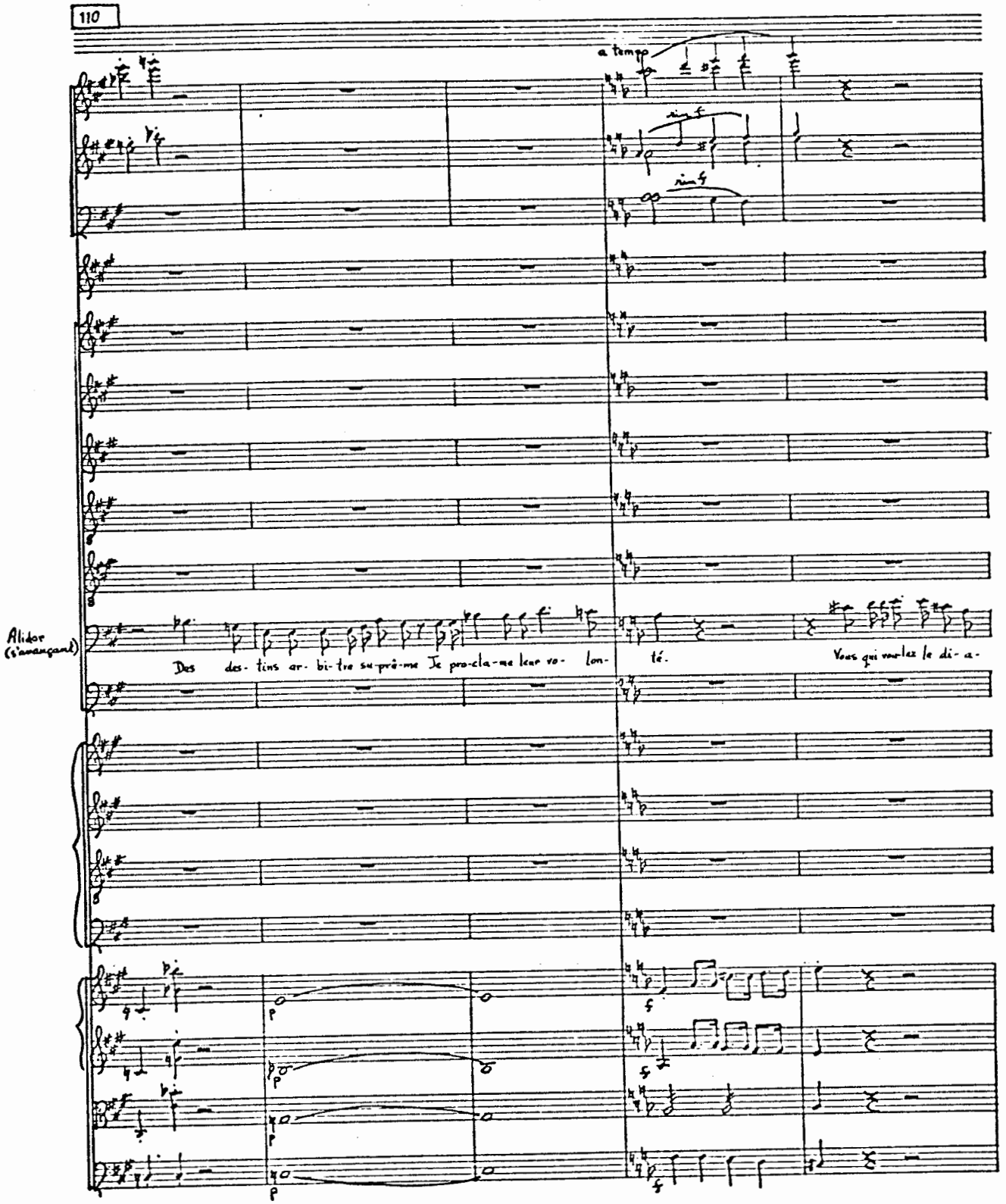

75
(allant se réfugier auprès de Baron et de ses sœurs)
pau- vre Ceu- dril- lon!
De lui plai- re, tu n'ès plus dés- poir.
Nous a- vons de l'és- poir,
de l'és-
Nous a- vons de l'és- poir.
puis le con- ce- voir.
Je n'ai plus de pou- voir,
je n'ai plus de pou- voir,
je n'ai
ren- dre de l'és- poir.
voir de l'és- poir.
Mais quel est cette é- tran- gè- re qui glis- se par- mi
Mais quel est cette é- tran- gè- re qui glis- se par- mi
Mais quel est cette é- tran- gè- re qui glis- se par- mi
Mais quel est donc ce mys- tè- re, quel est donc ce mys- tè-
cres.
cres.
pizz:

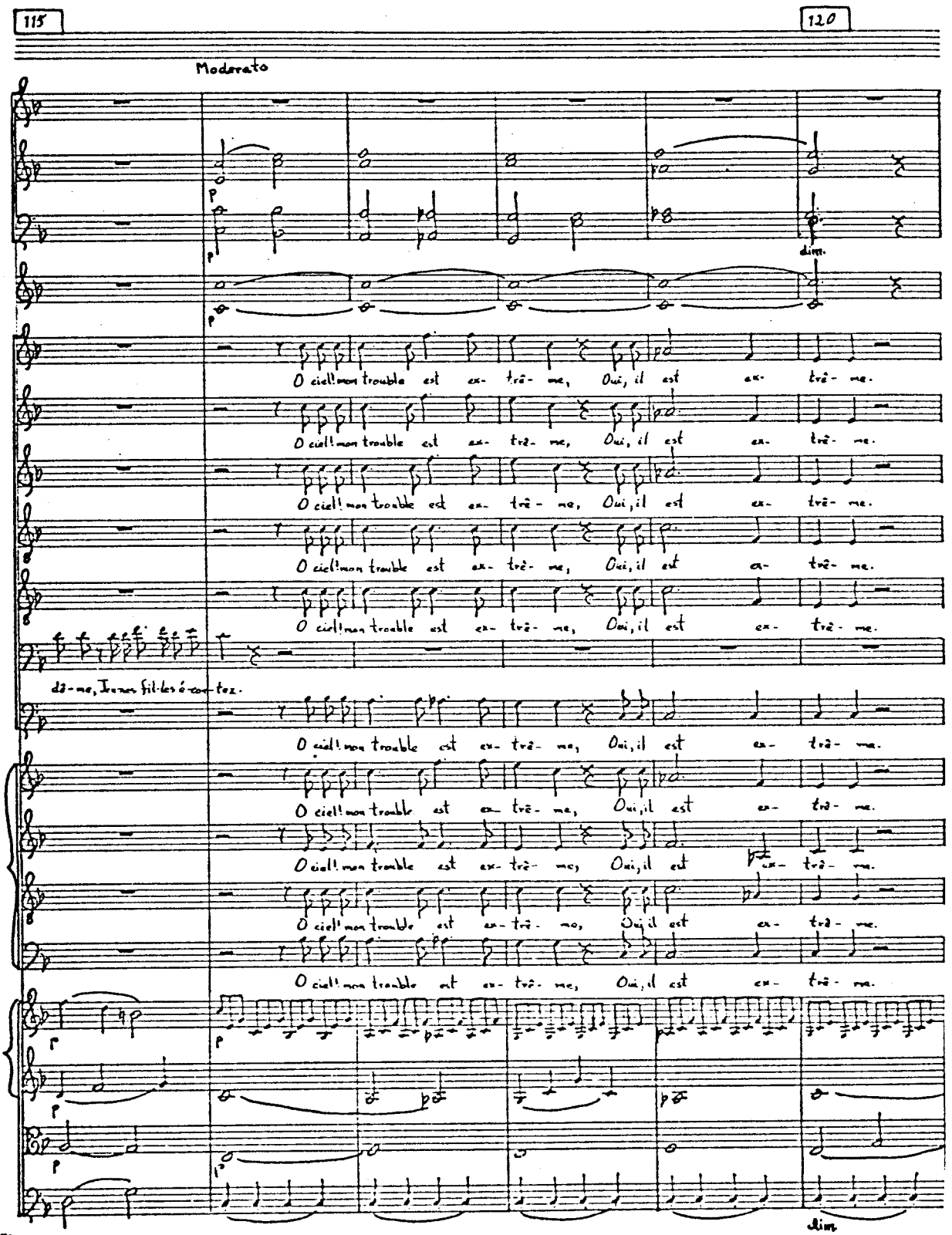

80
85
Solo:
dim.
cres.
dim.
cres.
dim.
De lui plai-re tu n'as plus d'es- poir, n'as plus d'es- poir.
poir.
Ca- chez- vous, re- ti- rez- vous!
Ca- chez- vous, re- ti- rez- vous!
plus de pou- voir.
Ca- chez- vous, re- ti- rez- vous, ca- chez!
nous? Ca-chez- vous, re- ti- rez- vous, re- ti- rez- vous! A l'in- stant que
nous? Ca-chez- vous, re- ti- rez- vous, re- ti- rez- vous! A l'in- stant que
nous? Ca-chez- vous, re- ti- rez- vous, re- ti- rez- vous! A l'in- stant que
re? Ca-chez- vous, re- ti- rez- vous, re- ti- rez- vous! A l'in- stant que
Solo:
dolce:
cres.
cres.
dim.
arco!
dim.


90
Dolce
tout s'ap- prê- te. Pour fê- ter un si beau jour. C'est au- jourd' hui, c'est au-jourd
tout s'ap- prê- te. Pour fê- ter un si beau jour. C'est au- jourd' hui, c'est au-jourd
tout s'ap- prê- te. Pour fê- ter un si beau jour. C'est au- jourd' hui, c'est au-jourd
tout s'ap- prê- te. Pour fê- ter un si beau jour. C'est au- jourd' hui, c'est au-jourd
cres.
cres.
cres.
cres.

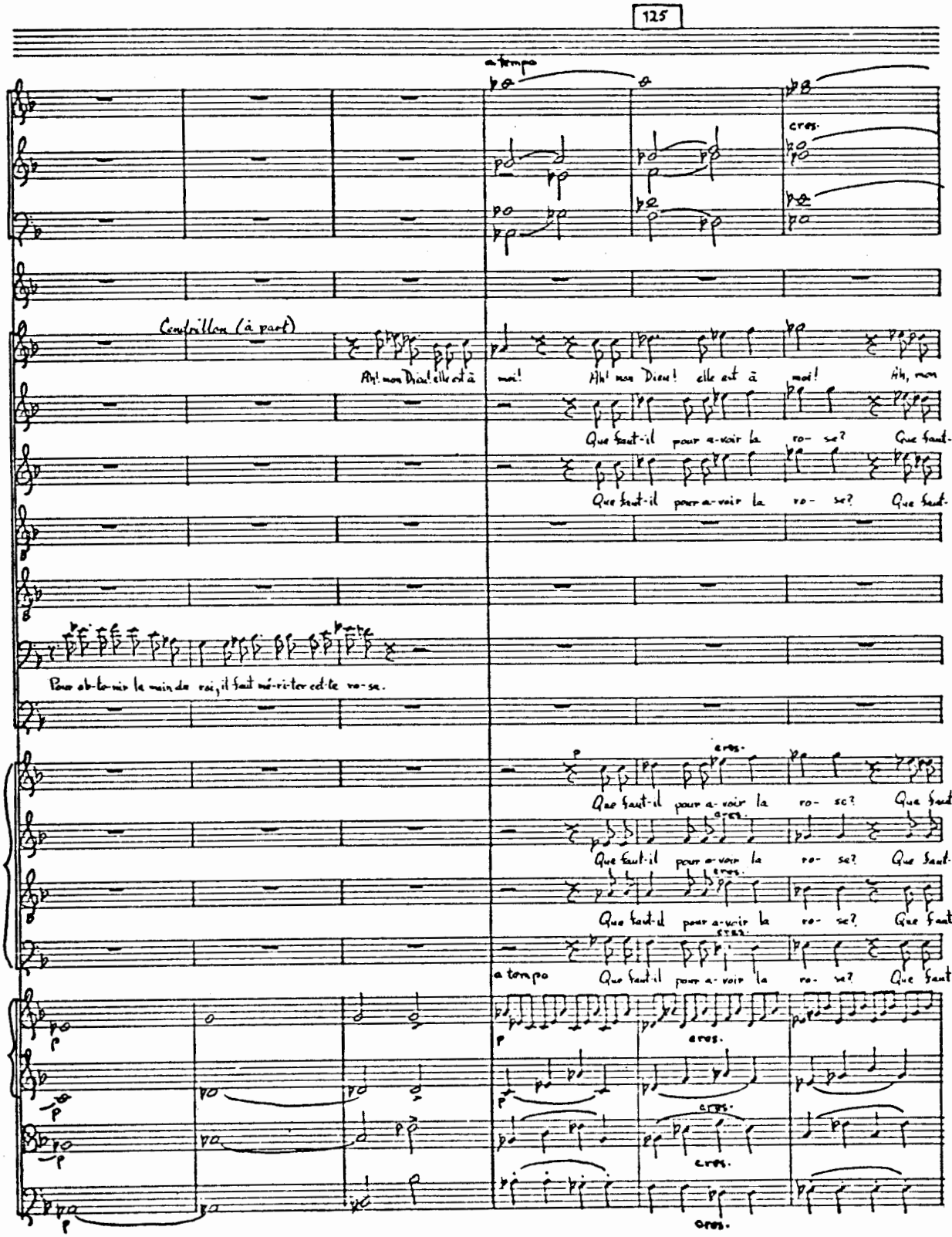

95
100
cres.
La fê-te de l'hy- men et de l'a- mour, c'est la fê- te
C'est la fê-te de l'a- mour. Au-jourd'hui c'est la fê- te
Car c'est au-jourd'hui la fê- te, c'est au-jourd'hui la fê- te, au-jourd'hui c'est la fê- te
hui la fê- te. De l'hy- men et de l'a- mour, au-jourd'hui la fê- te de l'hy-
hui la fê- te De l'hy- men et de l'a- mour, au-jourd'hui la fê- te de l'hy-
hui la fê- te De l'hy- men et de l'a- mour, au-jourd'hui la fê- te de l'hy-
hui la fê- te De l'hy- men et de l'a- mour, de l'hy- men et
rinf
rinf
Pizz.
arco

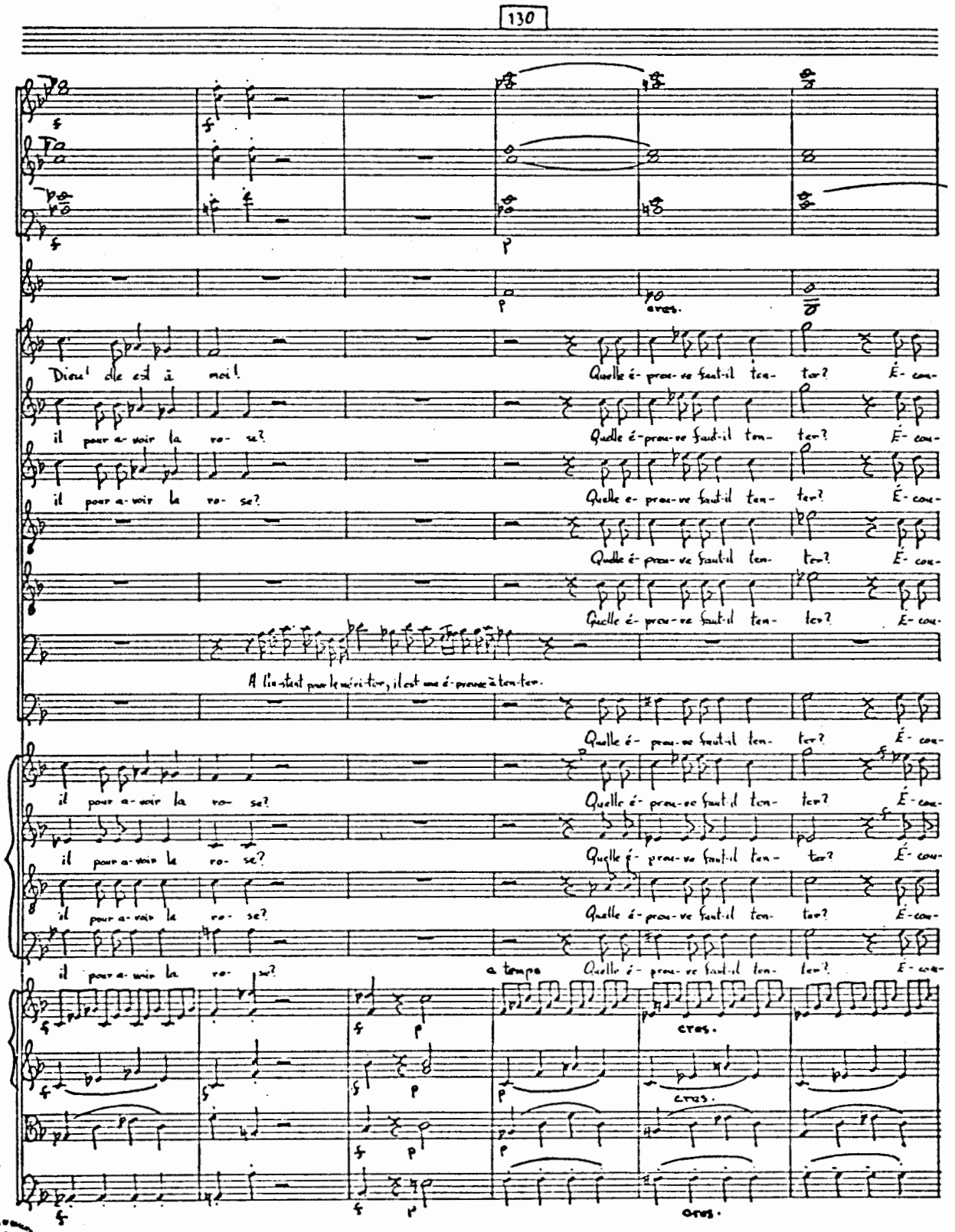

105
Maestoso
de l'hy- men et de l'a- mour, et de l'a- mour.
de l'hy- men et de l'a- mour, et de l'a- mour.
de l'hy- men et de l'a- mour, et de l'a- mour.
men et de l'a- mour, et de l'a- mour, et de l'a- mour.
men et de l'a- mour, et de l'a- mour, et de l'a- mour.
men et de l'a- mour, et de l'a- mour, et de l'a- mour.
de l'a- mour, et de l'a- mour, et de l'a- mour.


110
a tempo
Alidor
(s'avançant)
Des des- tins ar- bi- tre su- prê- me Je pro- cla- me leur vo- lon- té.
Vous qui voulez le di- a-



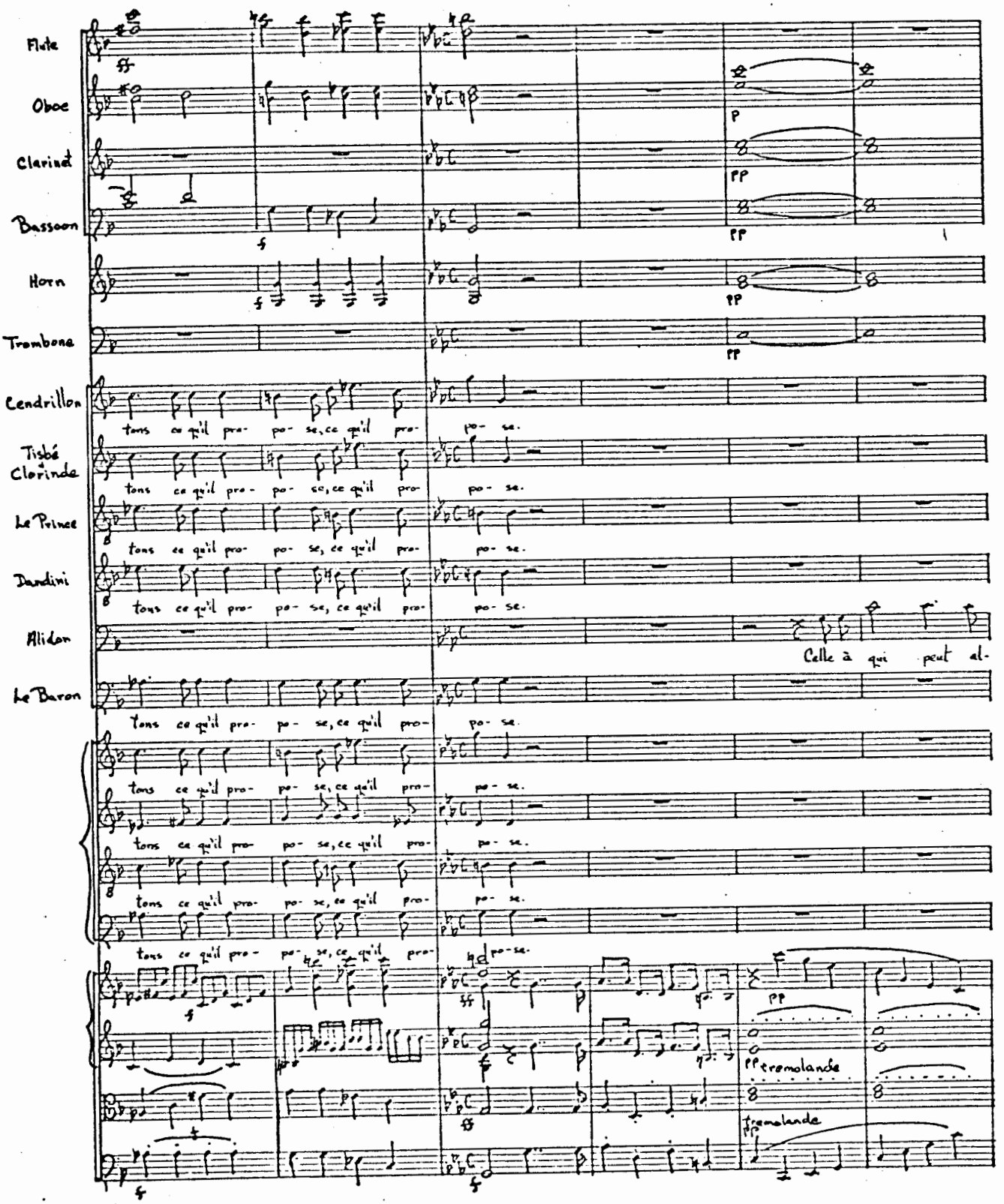
1595 BROADWAY, N.Y.

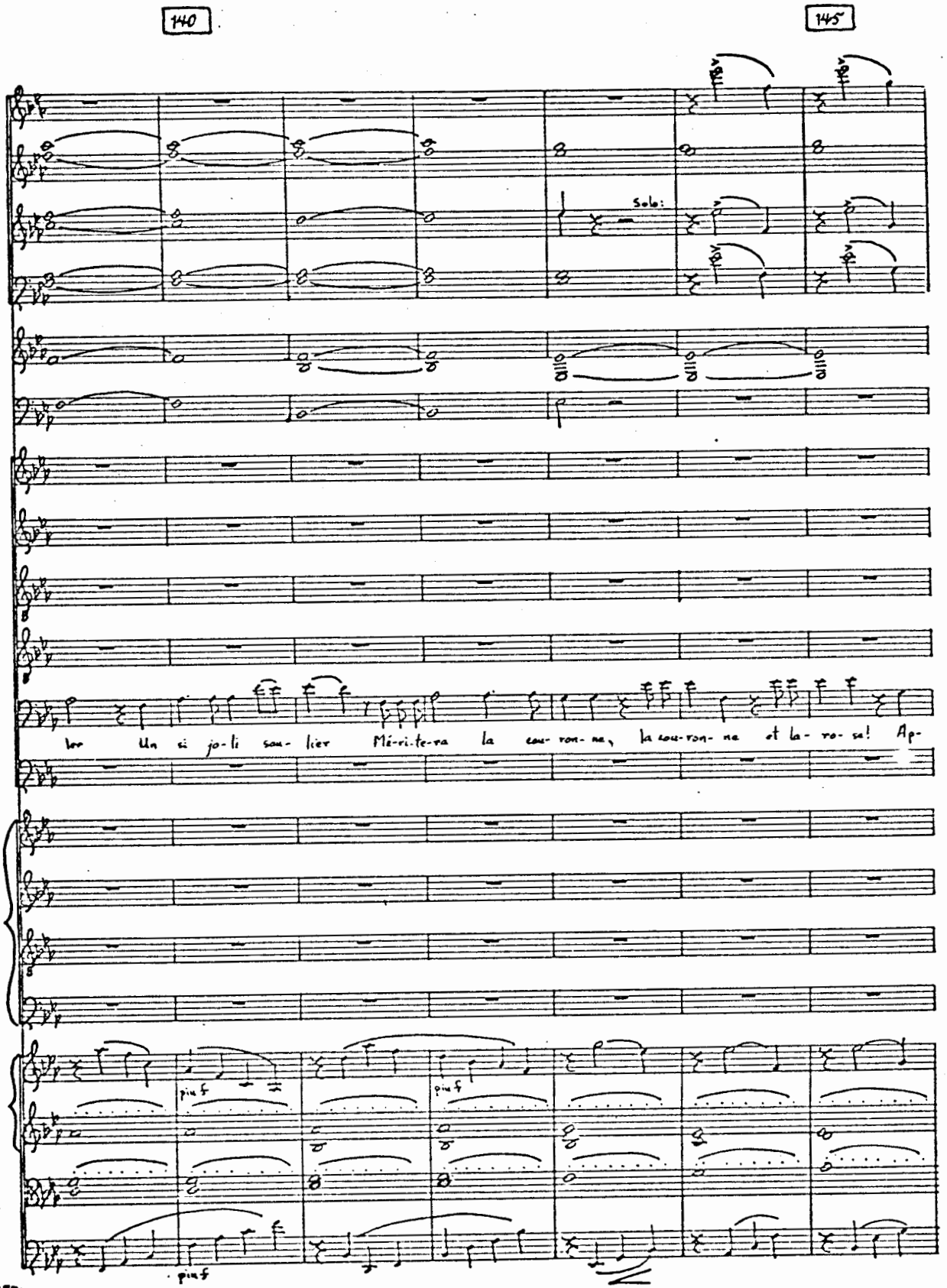

125
a tempo
cres.
Carillon (à part)
Ah! mon Dieu! elle est à moi!
Ah! mon Dieu! elle est à moi!
Ah, mon
Que faut-il pour a-voir la ro- se? Que faut-
Que faut-il pour a-voir la ro- se? Que faut-
Pour ob-te-nir la main du roi, il faut mé-ri-ter cet-te ro-se.
Que faut-il pour a-voir la ro- se? Que faut-
Que faut-il pour a-voir la ro- se? Que faut-
Que faut-il pour a-voir la ro- se? Que faut-
a tempo
Que faut-il pour a-voir la ro- se? Que faut-
cres.
cres.
cres.
cres.

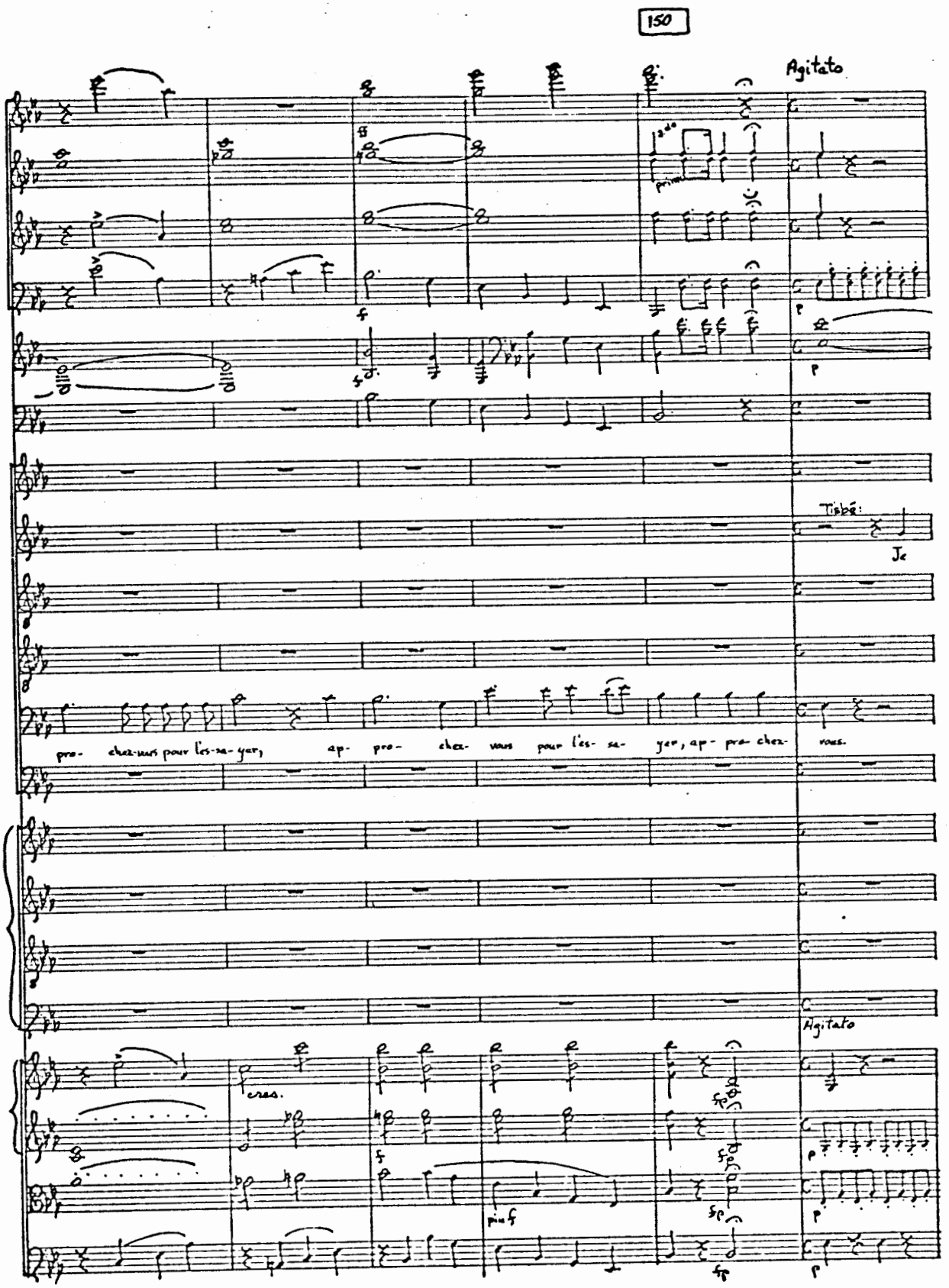

130
Dieu! dle est à moi!
il pour a-voir la ro- se?
Quelle é- preu-ve faut-il ten- ter? É- cou-
A l'instant pour le mé-ri-ter, il est une é-preuve à ten-ter.
a tempo
cres.

135

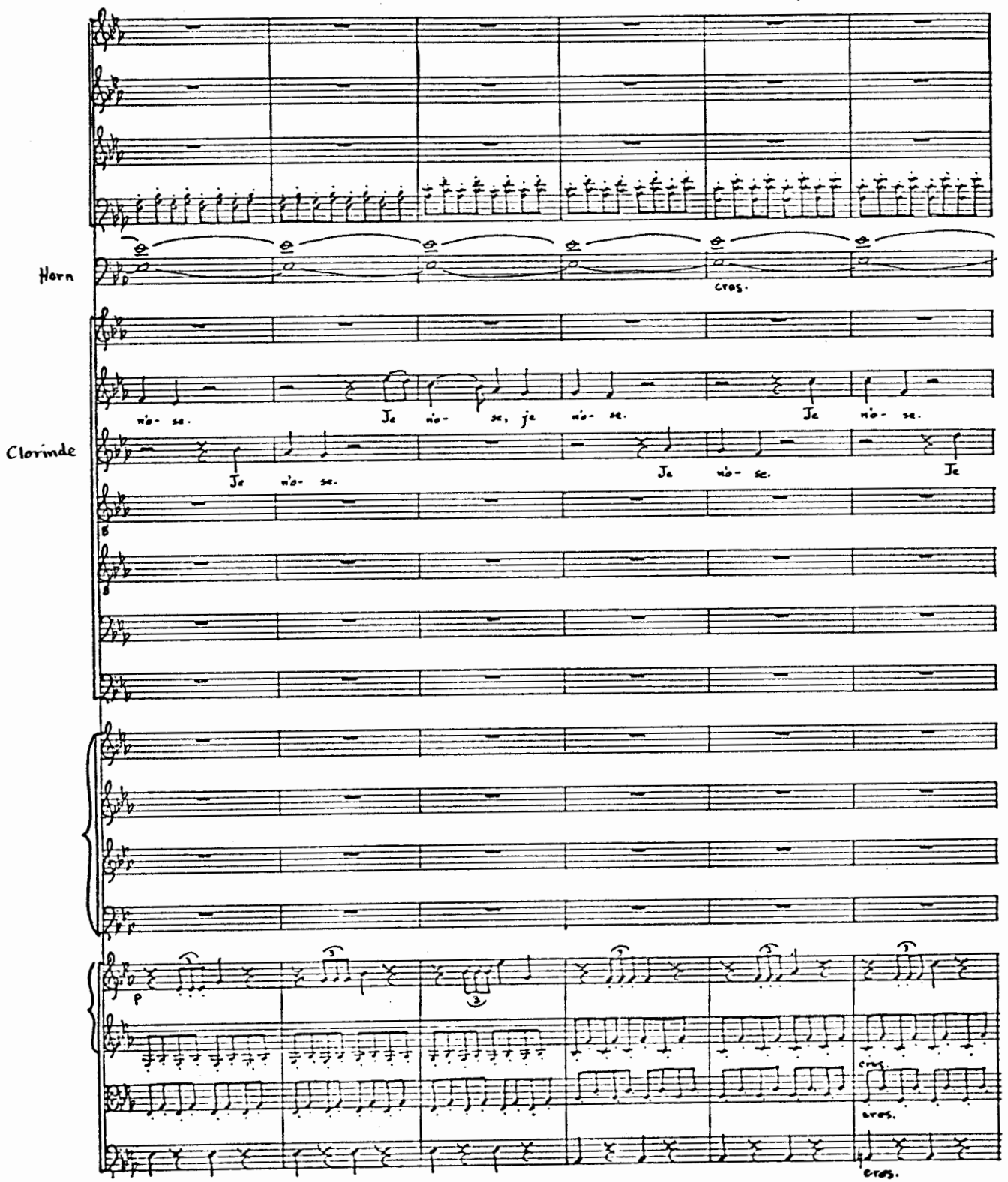
Maestoso



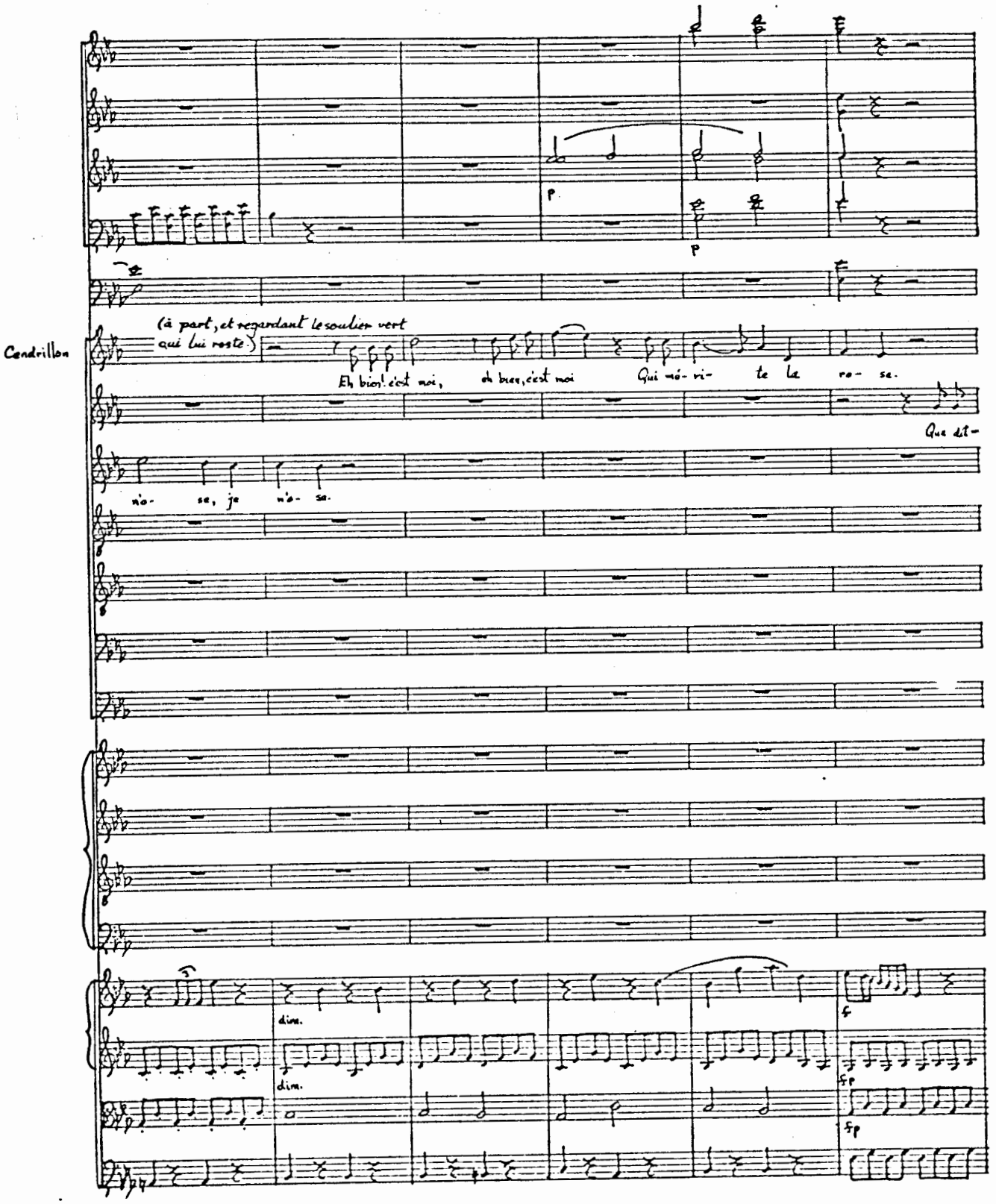

140
145
Solo:
ter Un si jo-li sou- lier Mé-ri-te-ra la cou-ron-ne, la cou-ron-ne et la- ro- se! Ap-
piu f
piu f
piu f

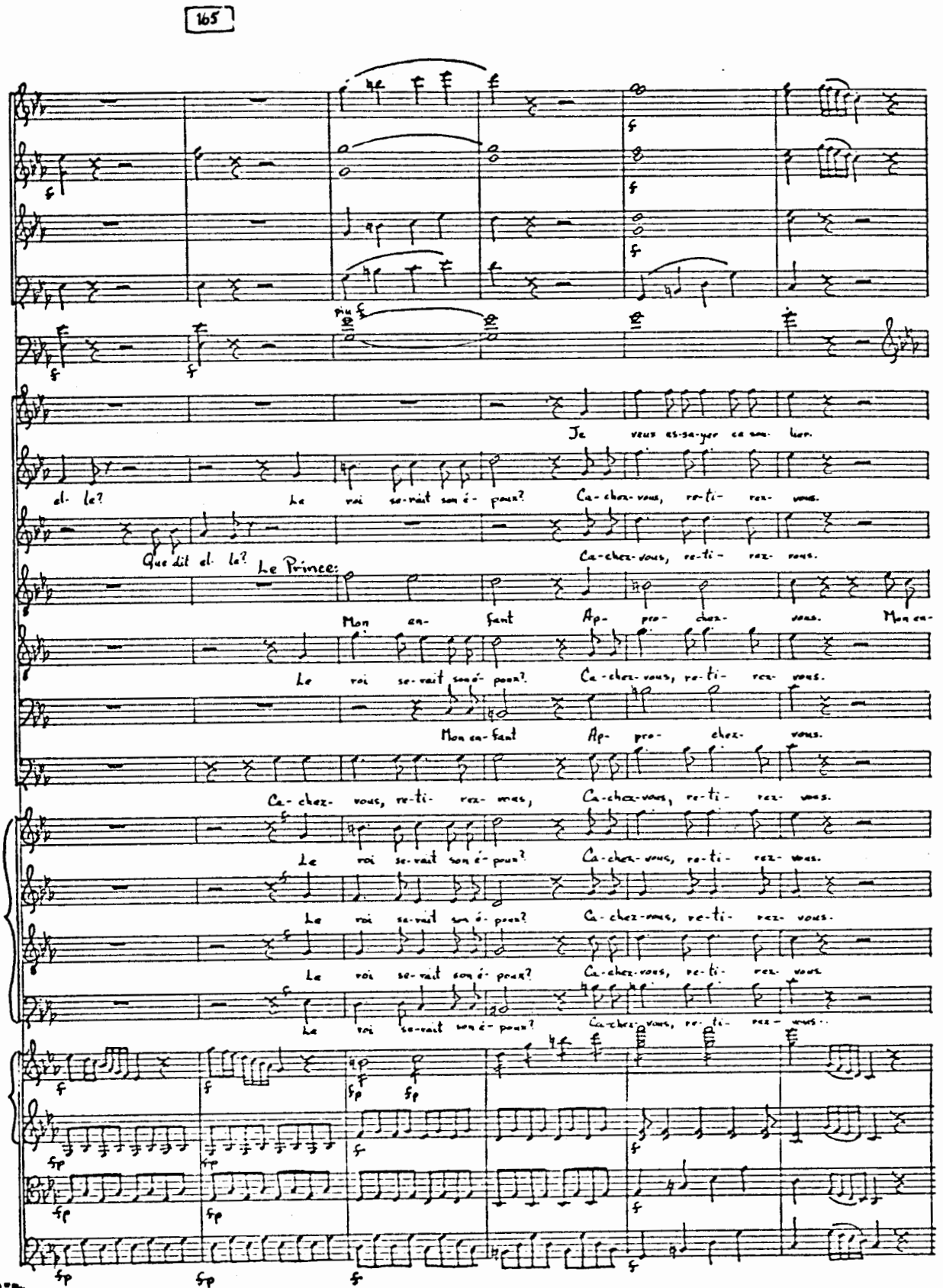

150
Agitato
Tisbé:
Je
pro- chez-vous pour l'es-sa-yer, ap- pro- chez- vous pour l'es- sa- yer, ap- pro- chez- vous.
Agitato
cres.
piu f

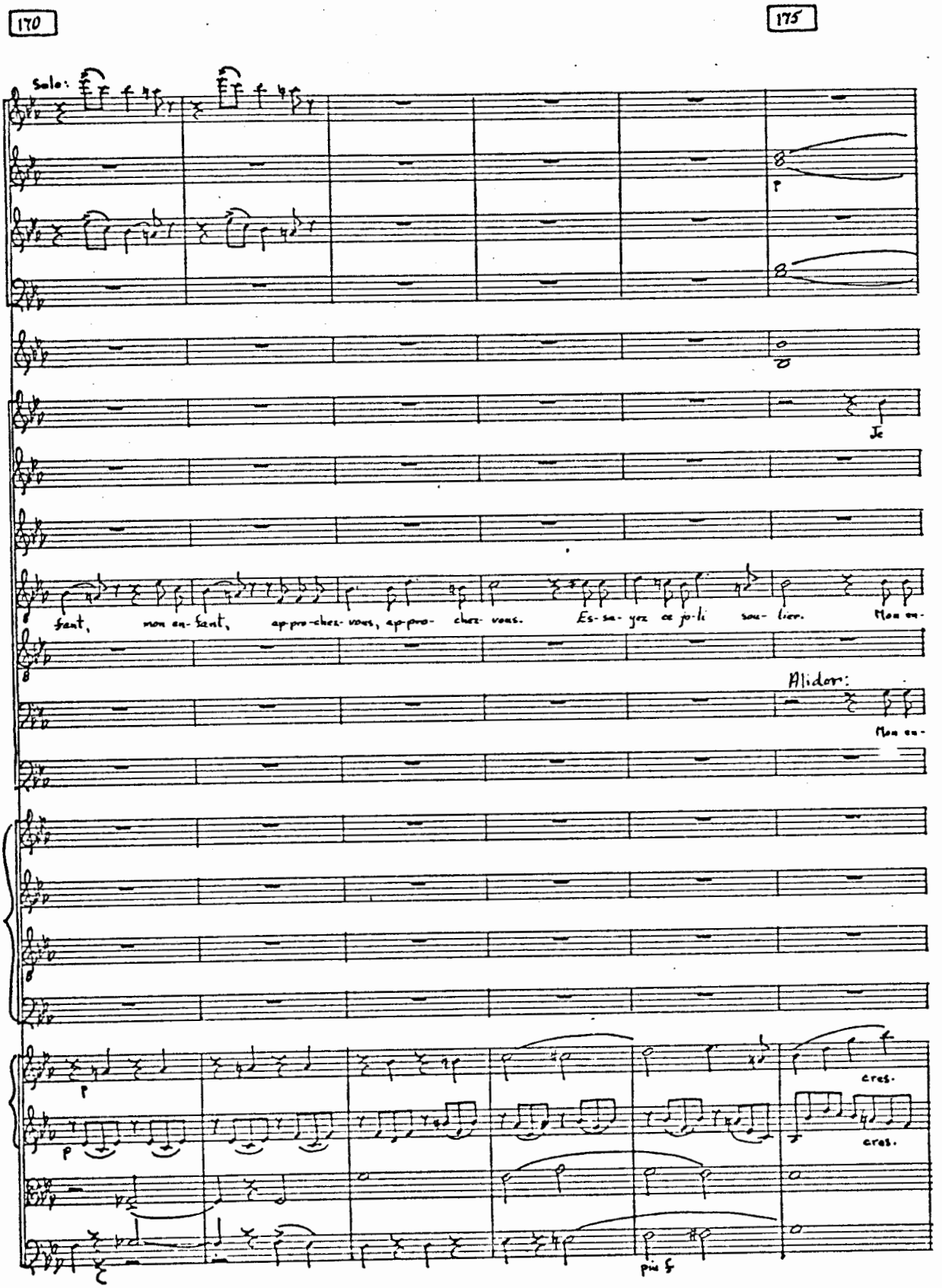
155


Horn
Clorinde
cres.
nò- se.
Je nò- se, je nò- se.
Je nò- se.
Je nò- se.
Je nò- se.
Je
p
cres.
cres.

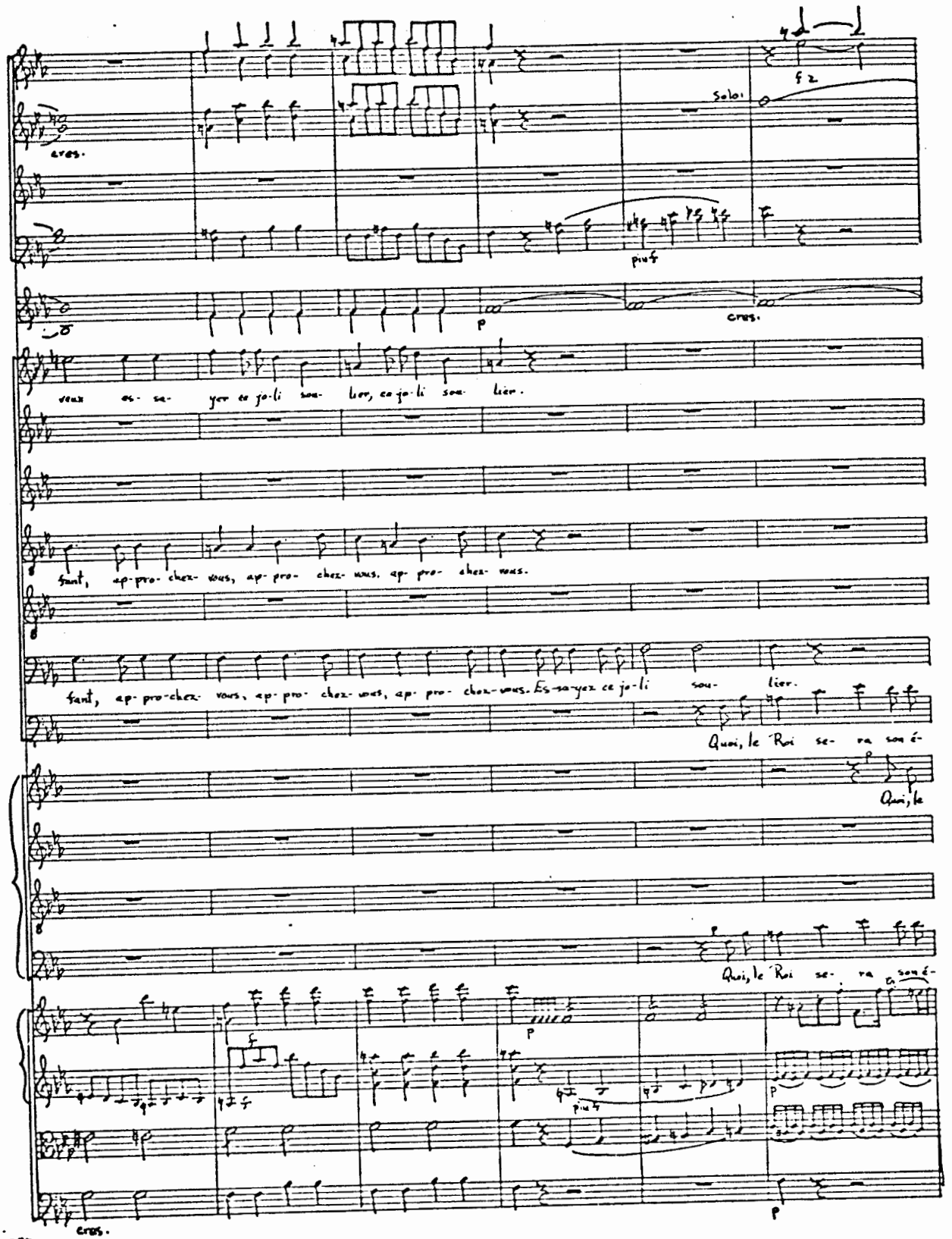
160


Cendrillon
(à part, et regardant le soulier vert qui lui reste.)
Eh bien! c'est moi, oh bien, c'est moi Qui mé- ri- te la ro- se.
Que dé-
né- se, je né- se.
dim.
dim.
f
fp
fp

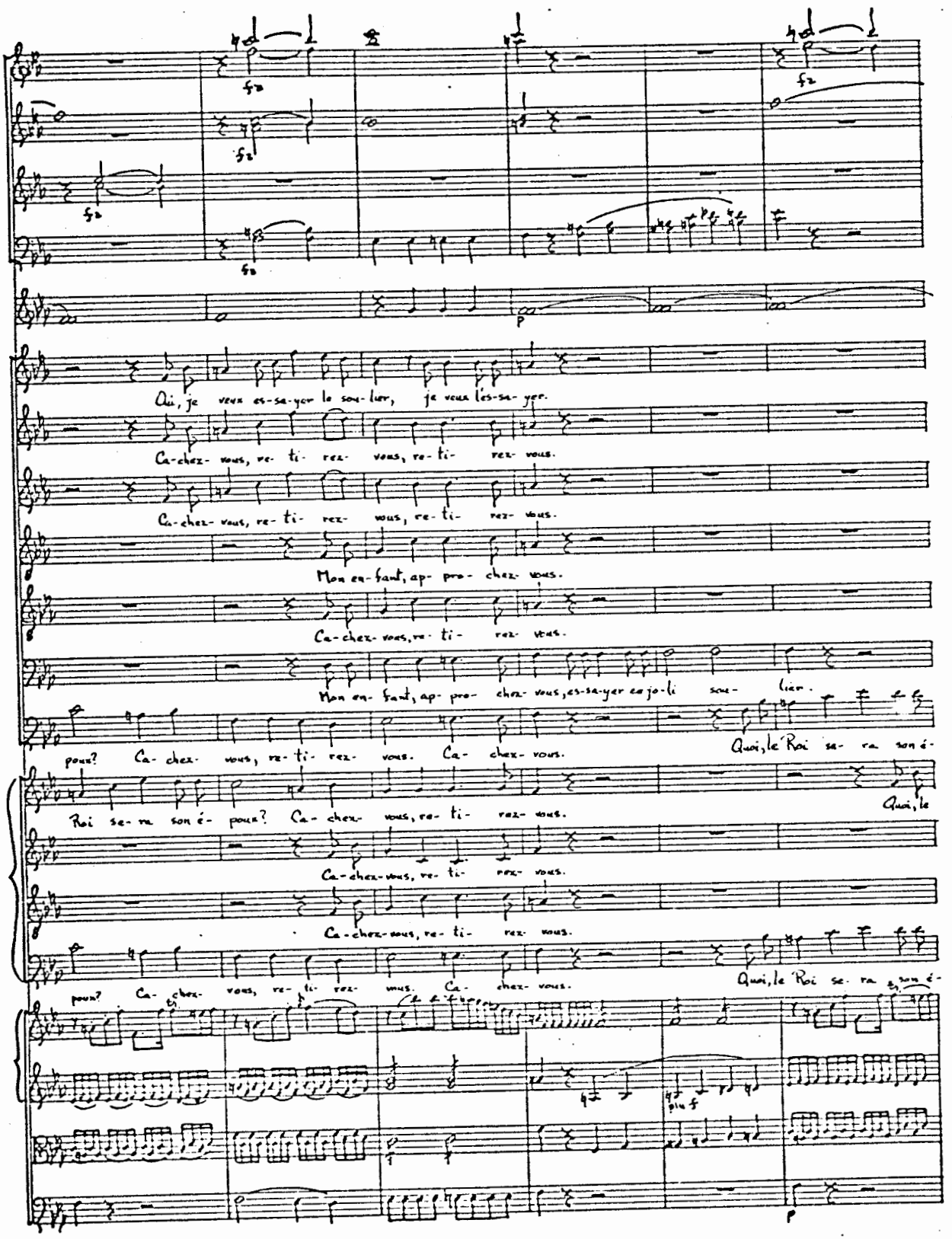

165
Je veux es-sa-yer ce sou- lier.
el- le? Le roi se-rait son é- poux? Ca-chez-vous, re-ti- rez- vous.
Que dit el- le? Le Prince:
Ca-chez-vous, re-ti- rez- vous.
Mon en- fant Ap- pro- chez- vous. Mon en-
Le roi se-rait son é- poux? Ca-chez-vous, re-ti- rez- vous.
Mon en-fant Ap- pro- chez- vous.
Ca- chez- vous, re-ti- rez- vous, Ca-chez-vous, re-ti- rez- vous.
Le roi se-rait son é- poux? Ca-chez-vous, re-ti- rez- vous.
Le roi se-rait son é- poux? Ca-chez-vous, re-ti- rez- vous.
Le roi se-rait son é- poux? Ca-chez-vous, re-ti- rez- vous.
Le roi se-rait son é- poux? Ca-chez-vous, re-ti- rez- vous..
No. 9 - 20 STAVE
1595 BROADWAY, N.Y.


170
175
Solo:
p
Je
fant, mon en-fant, ap-pro-chez-vous, ap-pro- chez- vous. Es-sa- yez ce jo-li sou- lier. Mon en-
Alidor:
Mon en-
p
p
cres.
cres.
più f

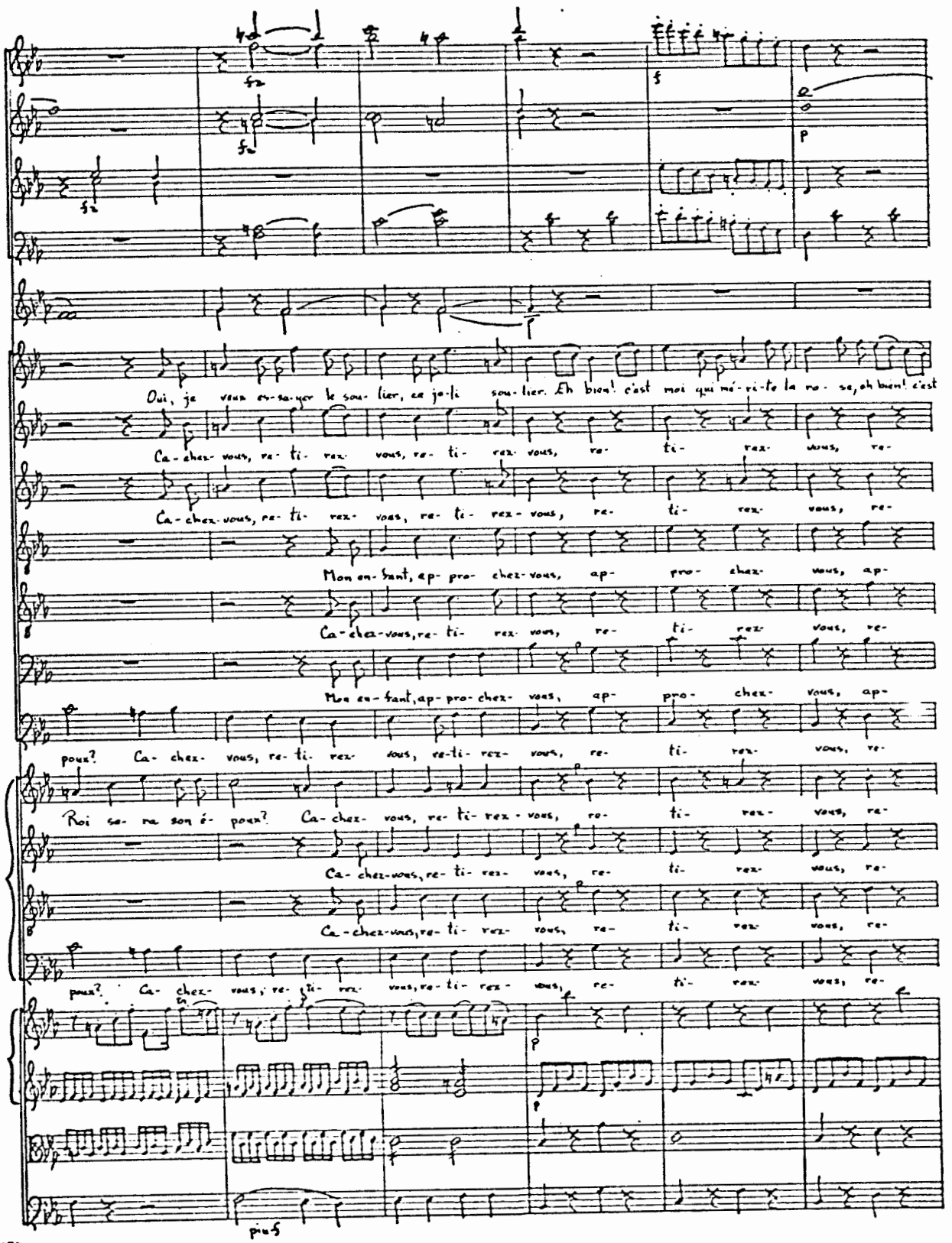
180

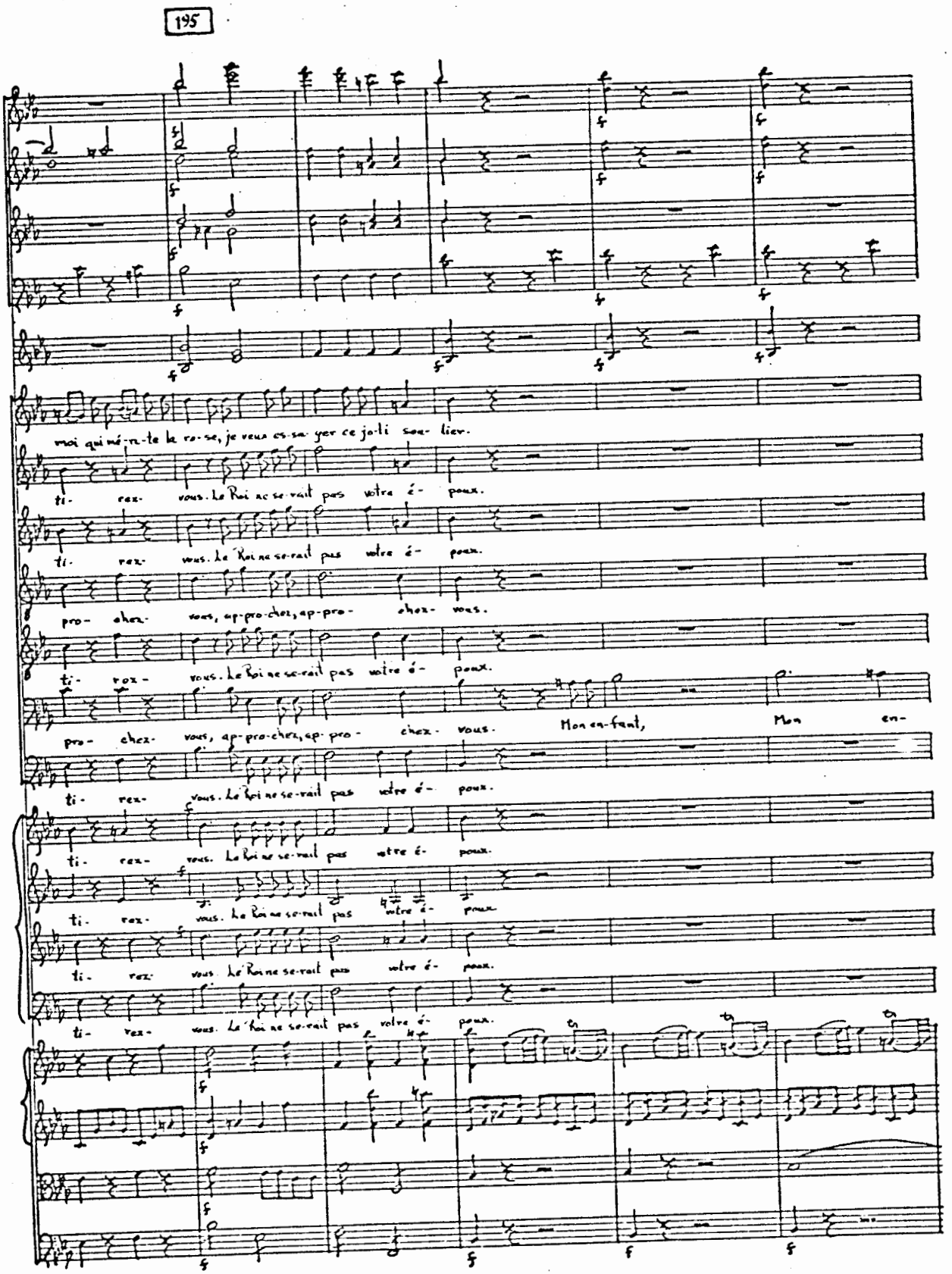

cres.
Solo
fz
piu f
P
cres.
vous as- se- yer ce jo-li sou- lier, ce jo-li sou- lier.
faut, ap-pro- chez- vous, ap- pro- chez- vous, ap- pro- chez- vous.
faut, ap- pro-chez- vous, ap- pro- chez-vous, ap- pro- chez-vous. Es-sayez ce jo-li sou- lier.
Quoi, le Roi se- ra son é-
Quoi, le
Quoi, le Roi se- ra son é-
P
piu f
P
P
cres.

185


Qui, je veux es-sa-yer le sou-lier, je veux les-sa-yer.
Ca-chez-vous, re-ti-rez-vous, re-ti-rez-vous.
Ca-chez-vous, re-ti-rez-vous, re-ti-rez-vous.
Mon en-fant, ap-pro-chez-vous.
Ca-chez-vous, re-ti-rez-vous.
Mon en-fant, ap-pro-chez-vous, es-sa-yer ce jo-li sou-lier.
pour? Ca-chez-vous, re-ti-rez-vous. Ca-chez-vous.
Qui, le Roi se-ra son é-
Roi se-ra son é-pour? Ca-chez-vous, re-ti-rez-vous.
Qui, le
Ca-chez-vous, re-ti-rez-vous.
Ca-chez-vous, re-ti-rez-vous.
pour? Ca-chez-vous, re-ti-rez-vous. Ca-chez-vous.
Qui, le Roi se-ra son é-

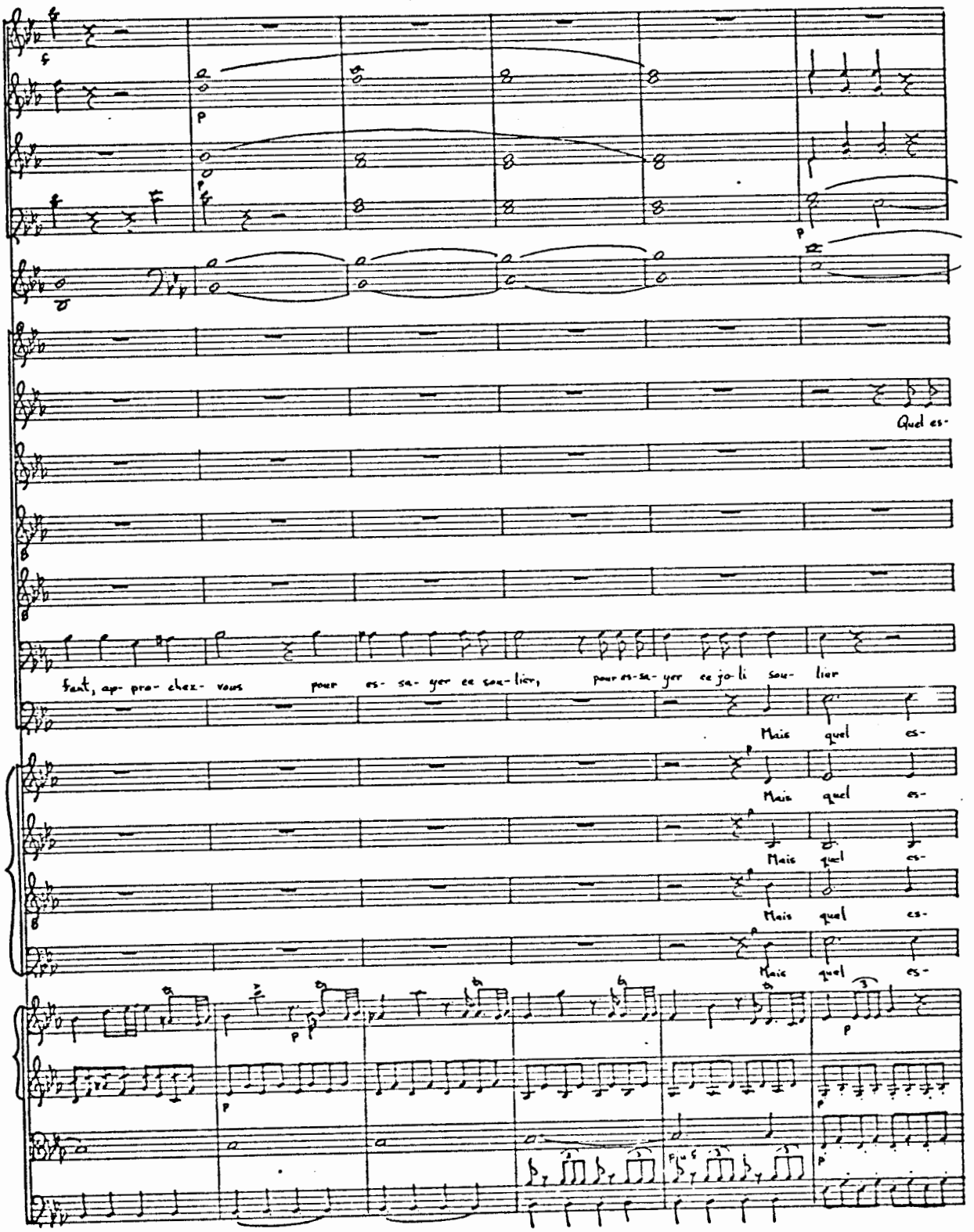
190


Oui, je veux es-sa-yer le sou-lier, ce jo-li sou-lier. Eh bien! c'est moi qui m'é-ri-te la ro-se, oh bien! c'est
Ca-chez-vous, re-ti- rez- vous, re- ti- rez- vous, re- ti- rez- vous, re-
Ca-chez-vous, re-ti- rez- vous, re- ti- rez- vous, re- ti- rez- vous, re-
Mon en-fant, ap- pro- chez-vous, ap- pro- chez- vous, ap-
Ca-chez-vous, re-ti- rez- vous, re- ti- rez- vous, re-
Mon en-fant, ap-pro-chez- vous, ap- pro- chez- vous, ap-
pour? Ca- chez- vous, re- ti- rez- vous, re-ti- rez- vous, re- ti- rez- vous, re-
Roi se- ra son é- pour? Ca-chez- vous, re- ti- rez - vous, re- ti- rez- vous, re-
Ca-chez-vous, re- ti- rez- vous, re- ti- rez- vous, re-
Ca-chez-vous, re- ti- rez- vous, re- ti- rez- vous, re-
pour? Ca- chez- vous, re- ti- rez- vous, re- ti- rez- vous, re- ti- rez- vous, re-
p
p
piu f


195
moi qui mé-ri-te la ro-se, je veux es-sa-yer ce jo-li sou- lier.
ti- rez- vous. Le Roi ne se-rait pas votre é- poux.
ti- rez- vous. Le Roi ne se-rait pas votre é- poux.
pro- chez- vous, ap-pro-chez, ap-pro- chez- vous.
ti- rez- vous. Le Roi ne se-rait pas votre é- poux.
pro- chez- vous, ap-pro-chez, ap- pro- chez- vous. Mon en-fant, Mon en-
ti- rez- vous. Le Roi ne se-rait pas votre é- poux.
ti- rez- vous. Le Roi ne se-rait pas votre é- poux.
ti- rez- vous. Le Roi ne se-rait pas votre é- poux.
ti- rez- vous. Le Roi ne se-rait pas votre é- poux.

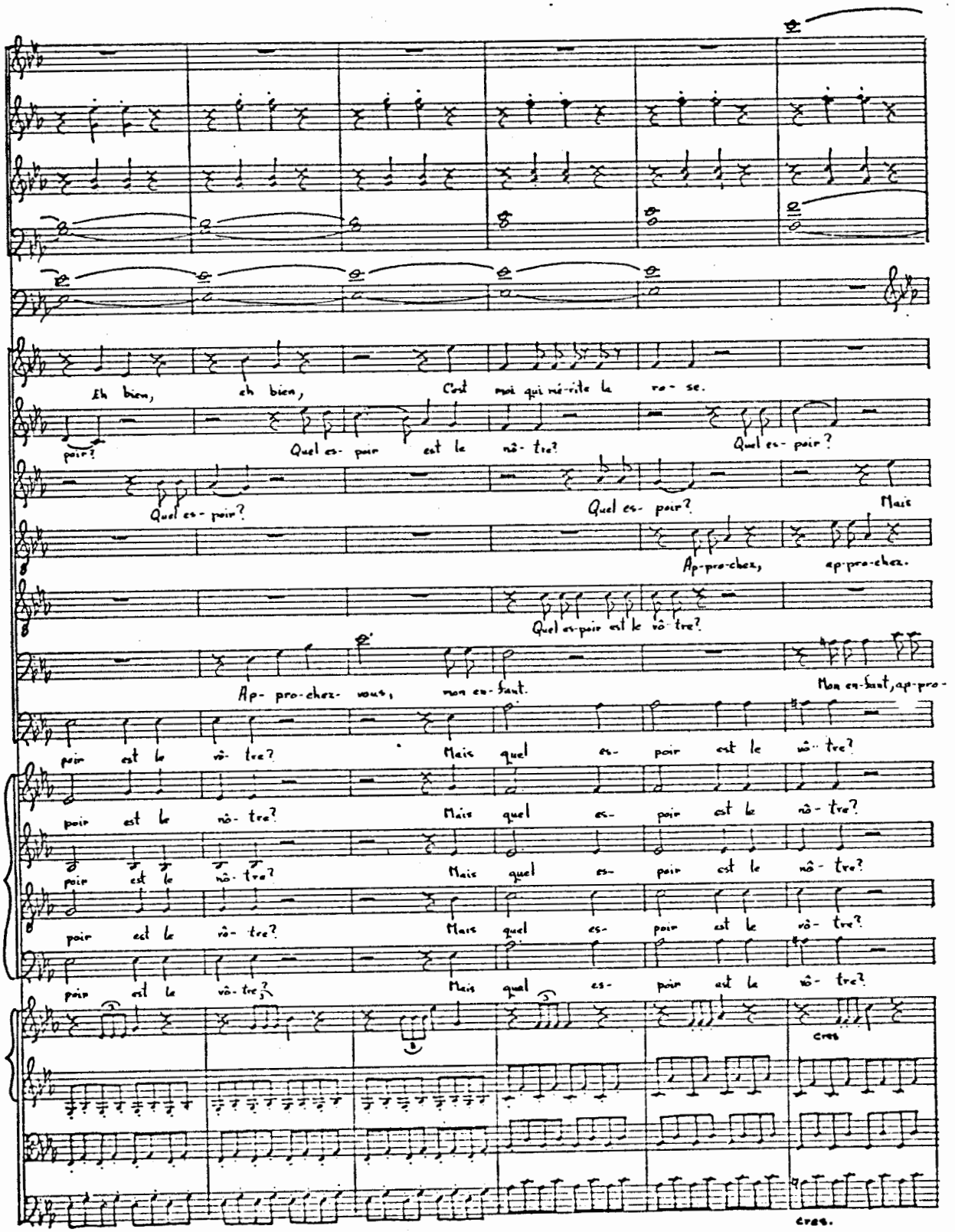
200

205

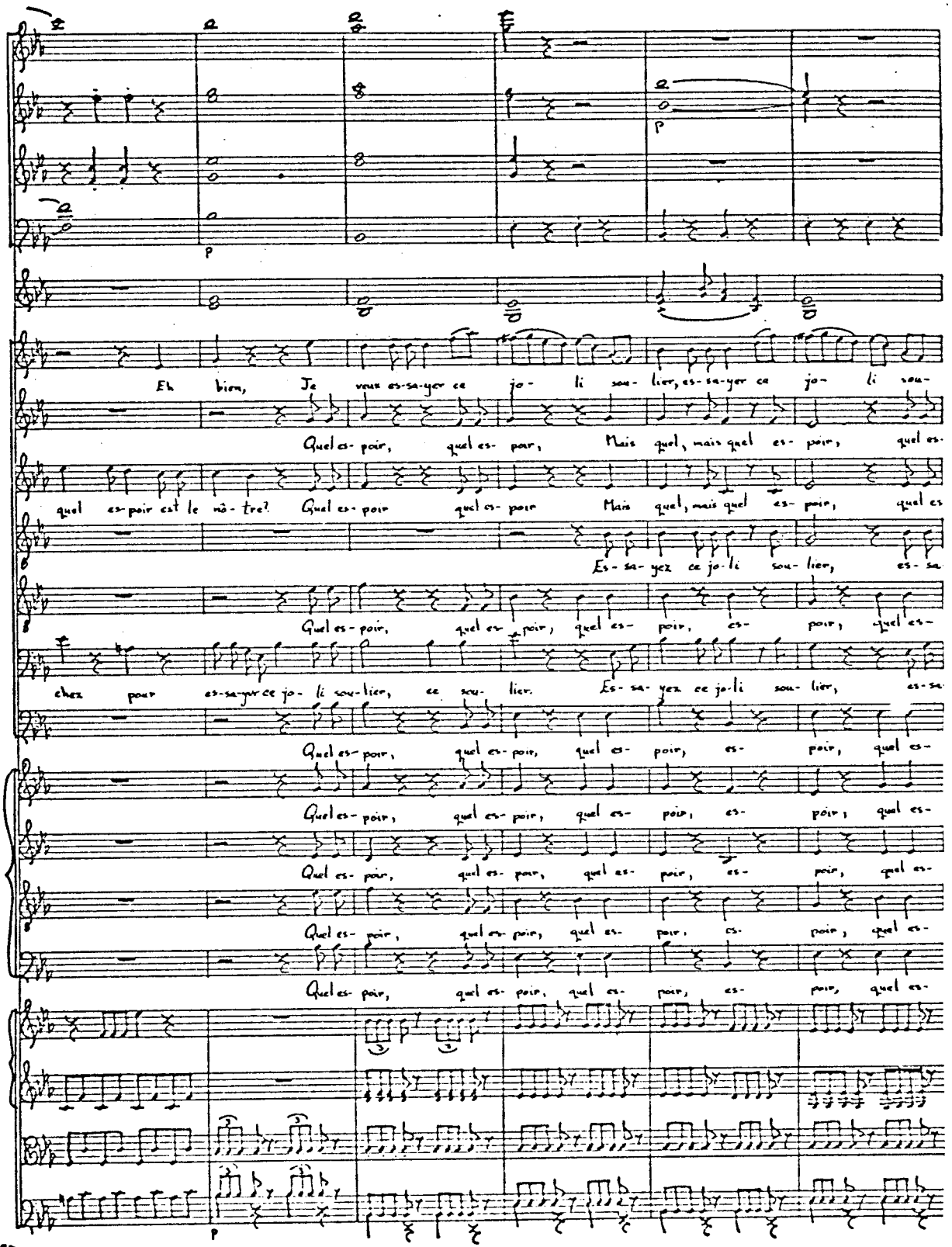


1595 BROADWAY, N.Y.

210


Eh bien, eh bien, C'est moi qui mé-rite la ro- se.
poir?
Quel es- poir est le nô- tre?
Quel es- poir?
Quel es- poir?
Quel es- poir?
Mais
Ap-pro-chez, ap-pro-chez.
Quel es-poir est le vô- tre?
Ap- pro-chez- vous, mon en- faut.
Mon en-faut, ap-pro-
poir est le vô- tre?
Mais quel es- poir est le nô- tre?
poir est le nô- tre?
Mais quel es- poir est le nô- tre?
poir est le nô- tre?
Mais quel es- poir est le vô- tre?
poir est le vô- tre?
Mais quel es- poir est le vô- tre?
cres
cres.

215


Eh bien, Je veux es-sa-yer ce jo- li sou- lier, es-sa-yer ce jo- li sou-
Quel es- poir, quel es- poir, Mais quel, mais quel es- poir, quel es-
quel es-poir est le nô- tre? Quel es- poir quel es- poir Mais quel, mais quel es- poir, quel es
Es- sa- yez ce jo-li sou- lier, es- sa
Quel es- poir, quel es- poir, quel es- poir, es- poir, quel es-
chez pour es-sa-yer ce jo- li sou-lier, ce sou- lier. Es- sa- yez ce jo-li sou- lier, es-sa
Quel es- poir, quel es- poir, quel es- poir, es- poir, quel es-
Quel es- poir, quel es- poir, quel es- poir, es- poir, quel es-
Quel es- poir, quel es- poir, quel es- poir, es- poir, quel es-
Quel es- poir, quel es- poir, quel es- poir, es- poir, quel es-
p
p

220

Allegro.

(Elle met le soulier qui était sur le coussin)

Mais c'est la mien; Il m'i-ra bien, car voi-là

lier, ce jo-li sou- lier.

poir, mais quel es- poir?

poir, mais quel es- poir?

yez ce jo-li sou- lier.

poir, es- poir?

yez ce jo-li sou- lier.

poir, es- poir?

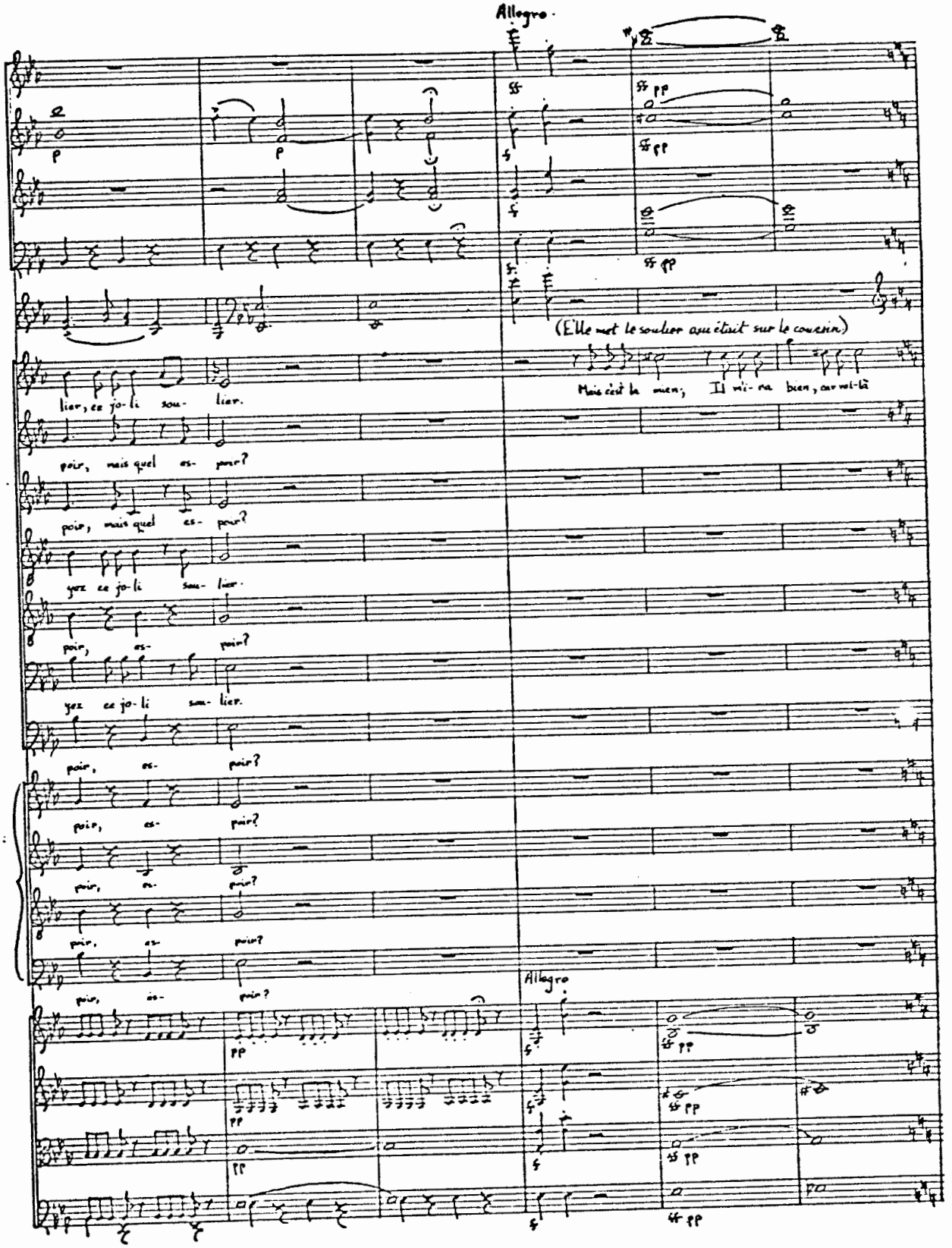
poir, es- poir?

poir, es- poir?

poir, es- poir?

poir, es- poir?

Allegro



225

a tempo
Allegro moderato

Horn
Trumpet
Timpani
Cendrillon
Tisbé
Clorinde
Dandini
Alidor
le Baron

(Au moment où elle met la rose sur son sein, toutes les femmes se groupent devant elle; il se fait un changement à vue, et l'on aperçoit un trône. Cendrillon paraît vêtue comme au deuxième acte.)

l'au- tre!

Ciel!

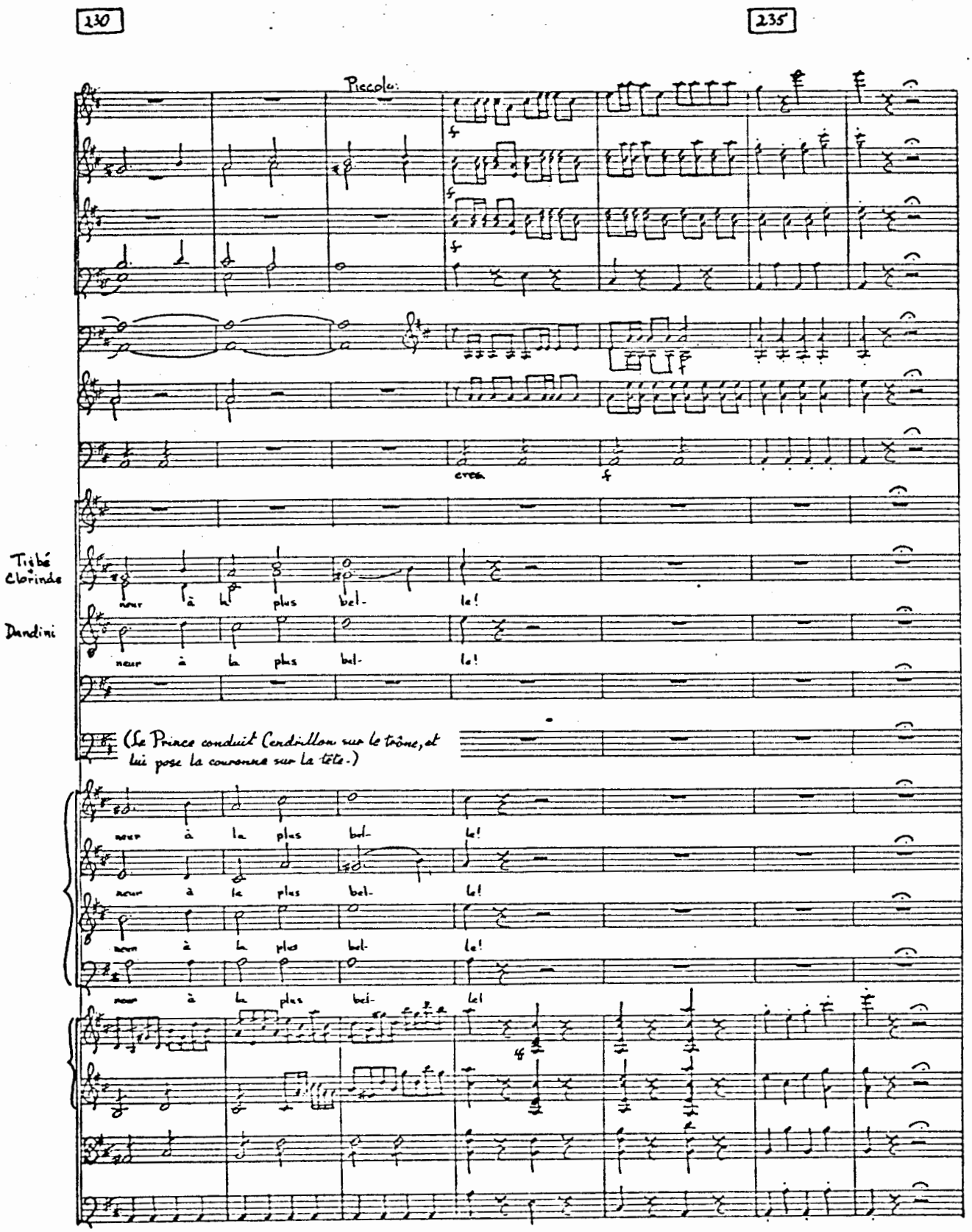
le Prince:

Je tombe à vos ge- noux.

La rose est à vous.

Dandini

Hon-


230
235
Piccolo
cresc.
f
Tirbé
Clorinde
Dandini
neur à la plus bel- le!
(Le Prince conduit Cendrillon sur le trône, et lui pose la couronne sur la tête.)

Cendrillon

Oui, c'est elle qui vous demande votre amitié, qui vous promet d'oublier tout, mais qui se rappellera toujours qu'elle est votre soeur.

Le Baron

L'aimable enfant!

Le Prince

Que tous les nuages se dissipent; ne songeons qu'à célébrer un si beau jour. Vertueux Alidor, que ne vous dois-je pas?

Alidor

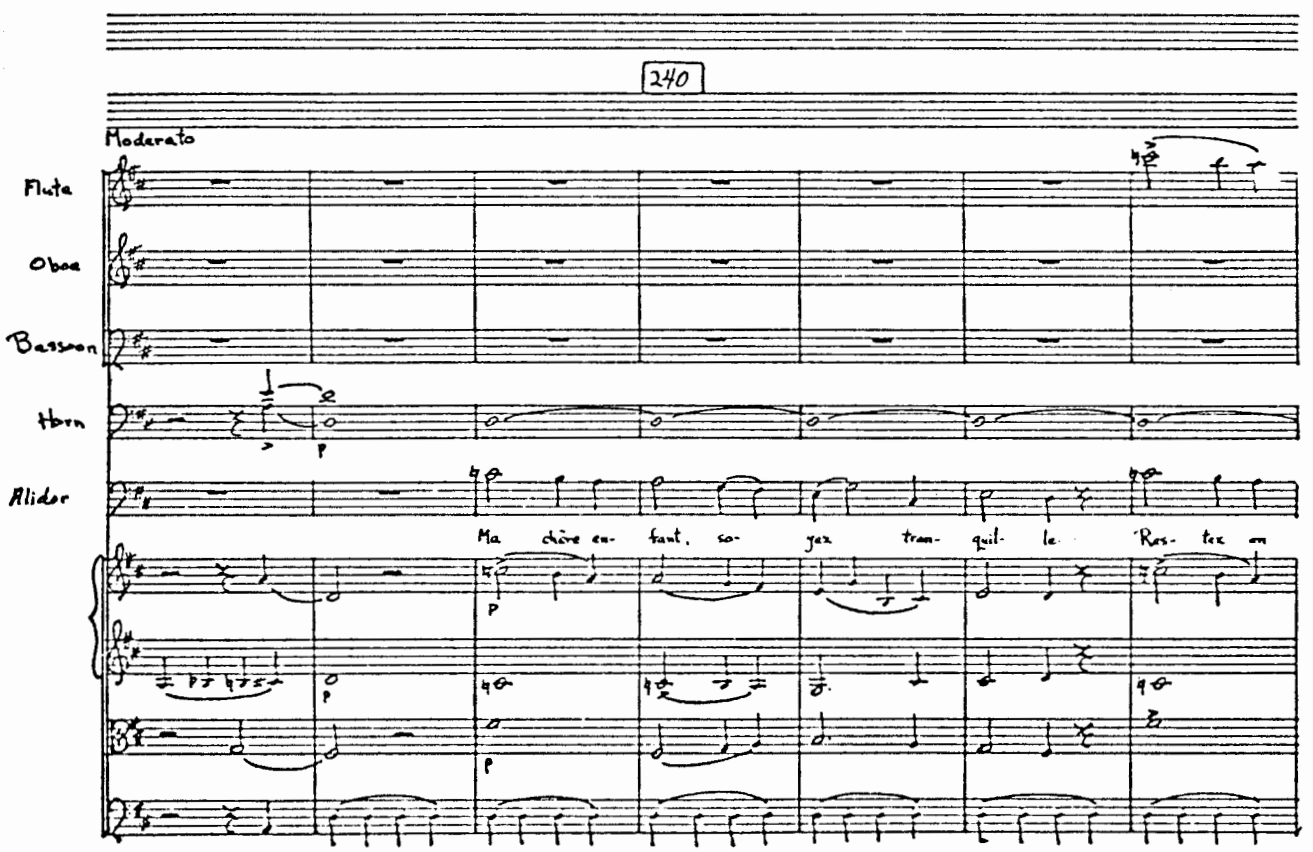
Mon fils, je n'ai jamais eu en vue que votre bonheur; pour qu'il fût bien assuré, il vous fallait une compagne douce, aimable, parée de toutes les grâces, de toutes les vertus. Je l'ai trouvée; elle a été humble dans l'adversité, modeste dans les grandeurs; enfin, elle a triomphé de toutes les épreuves; vous n'avez plus rien à désirer.

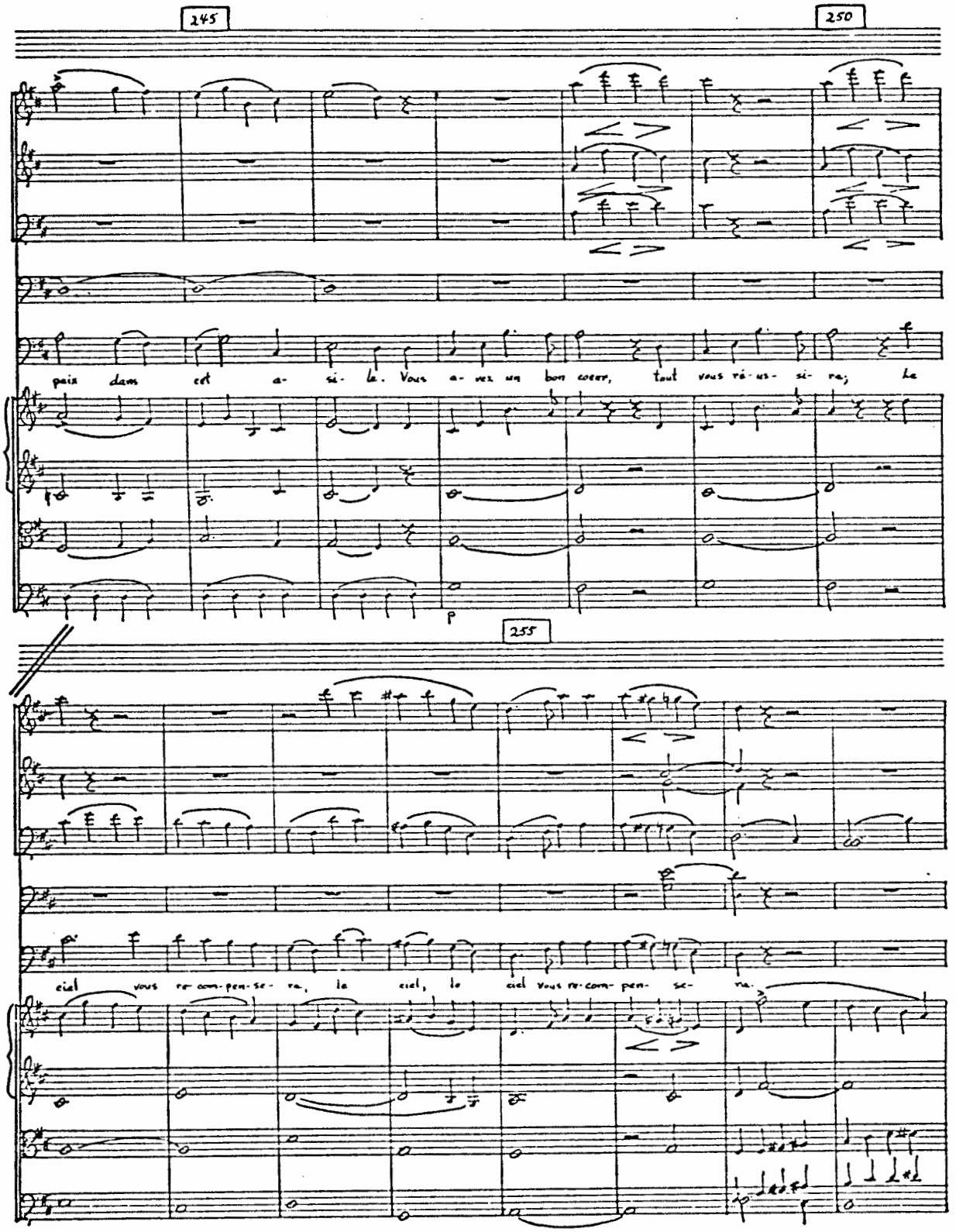
Cendrillon (se jetant dans ses bras)

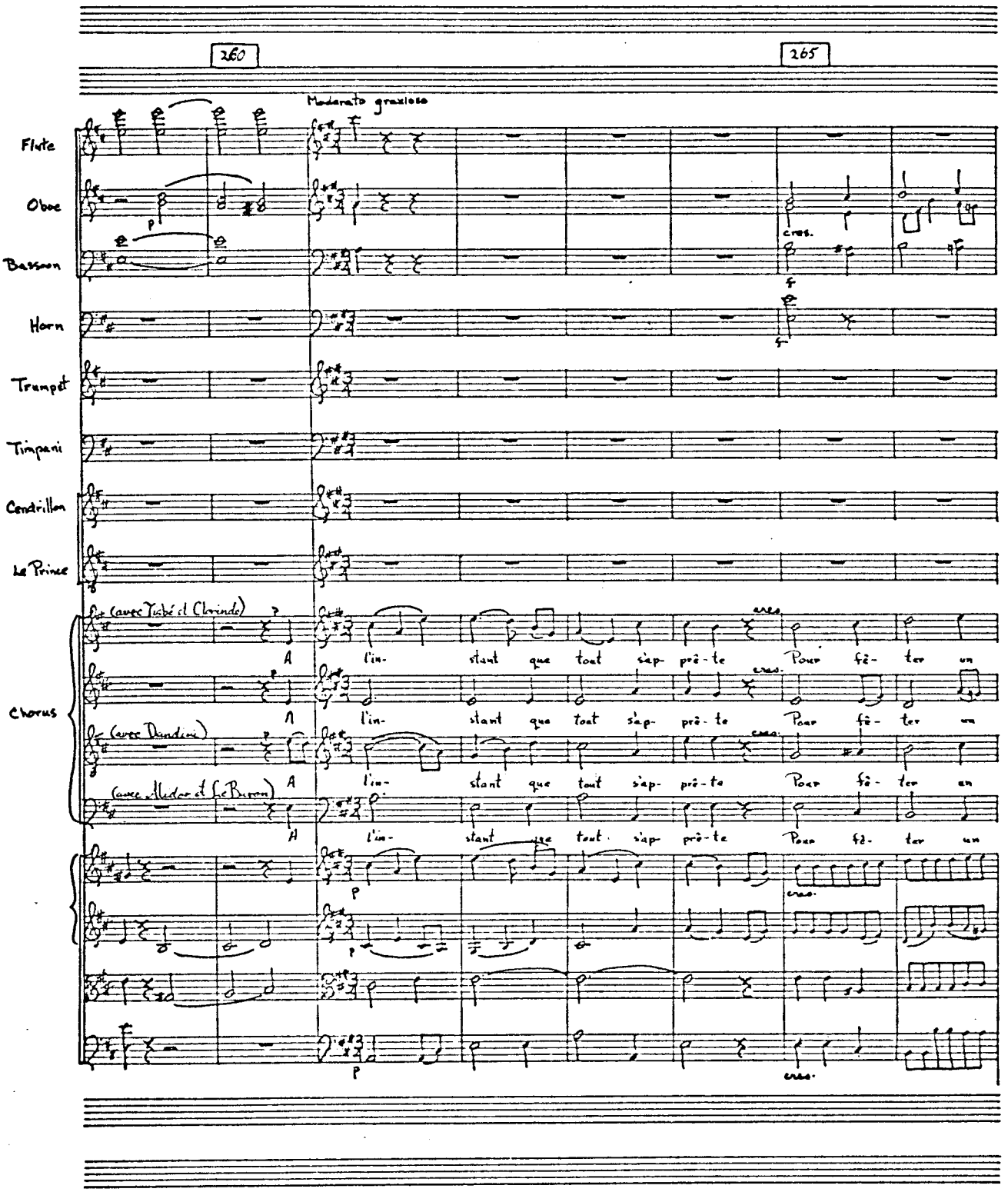
Ah! mon père!

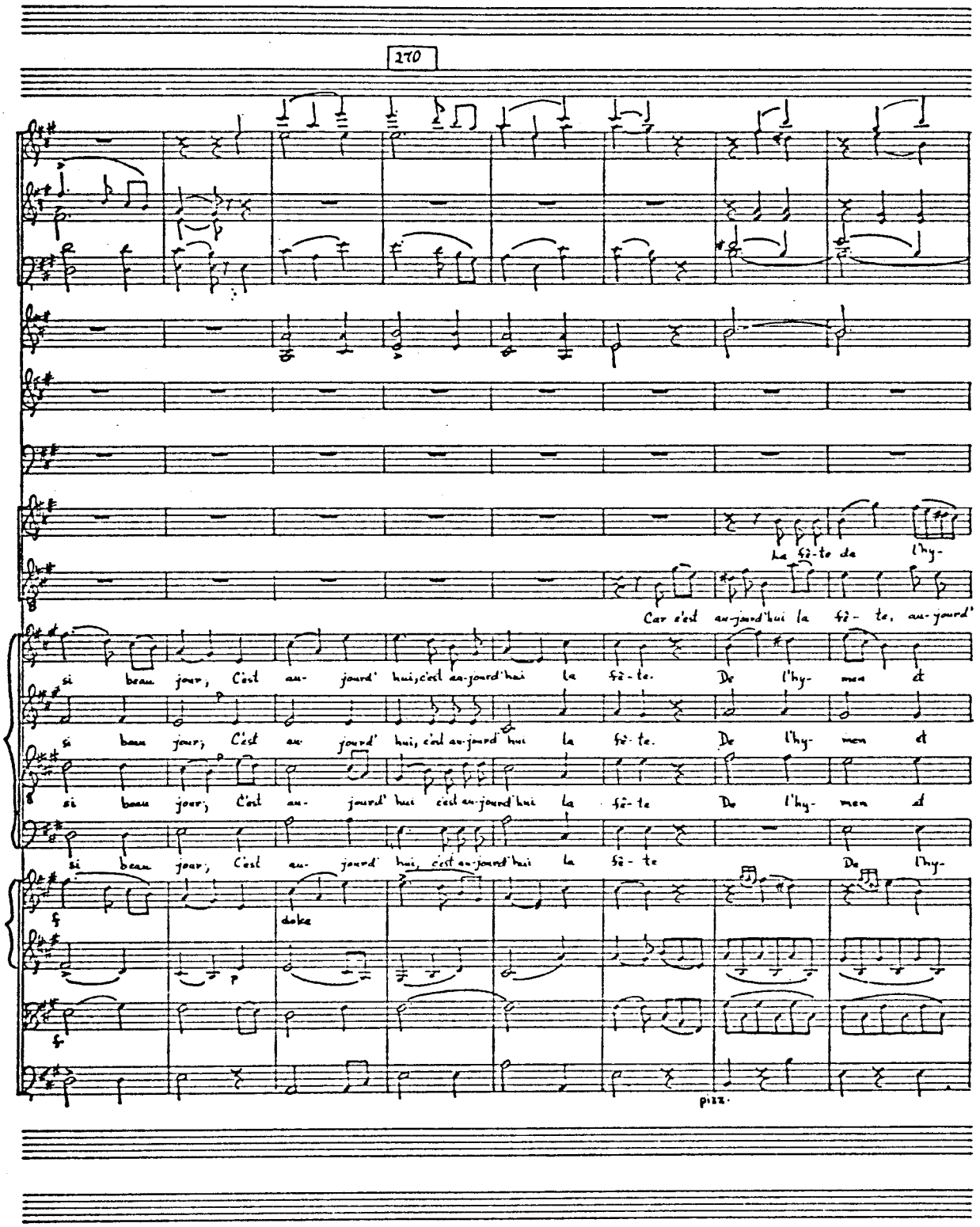
Alidor

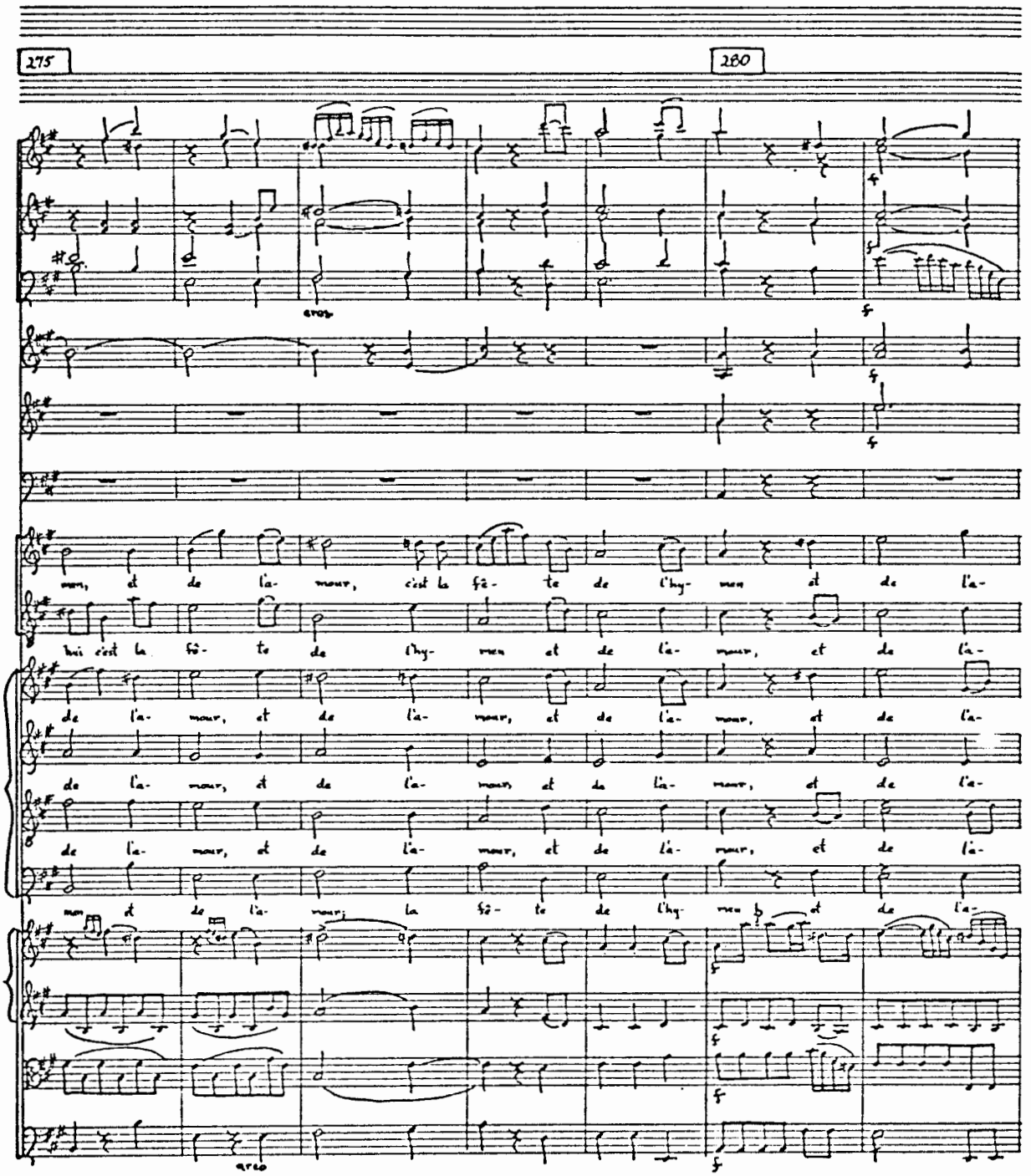
Eh bien! avais-je tort de vous dire:

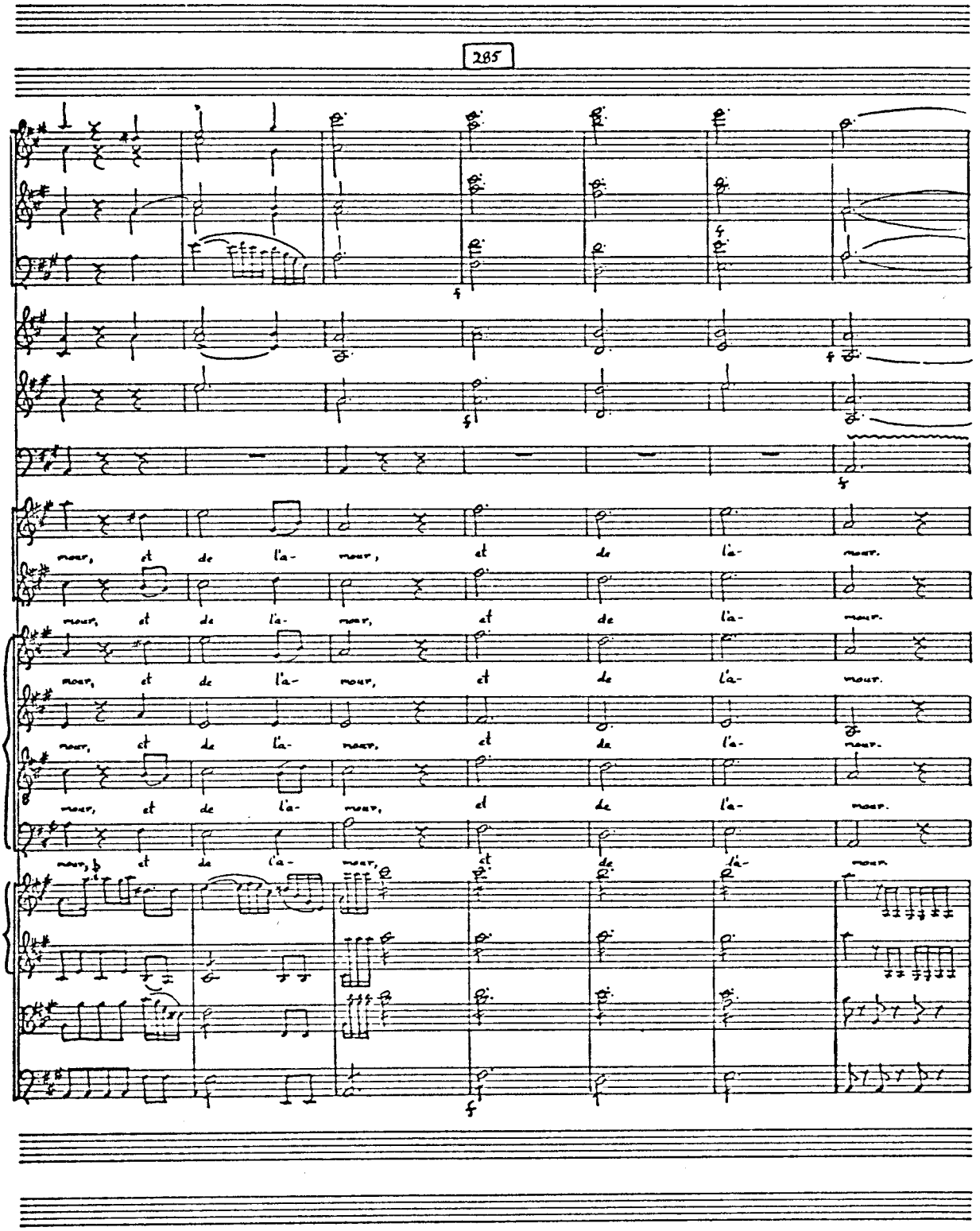


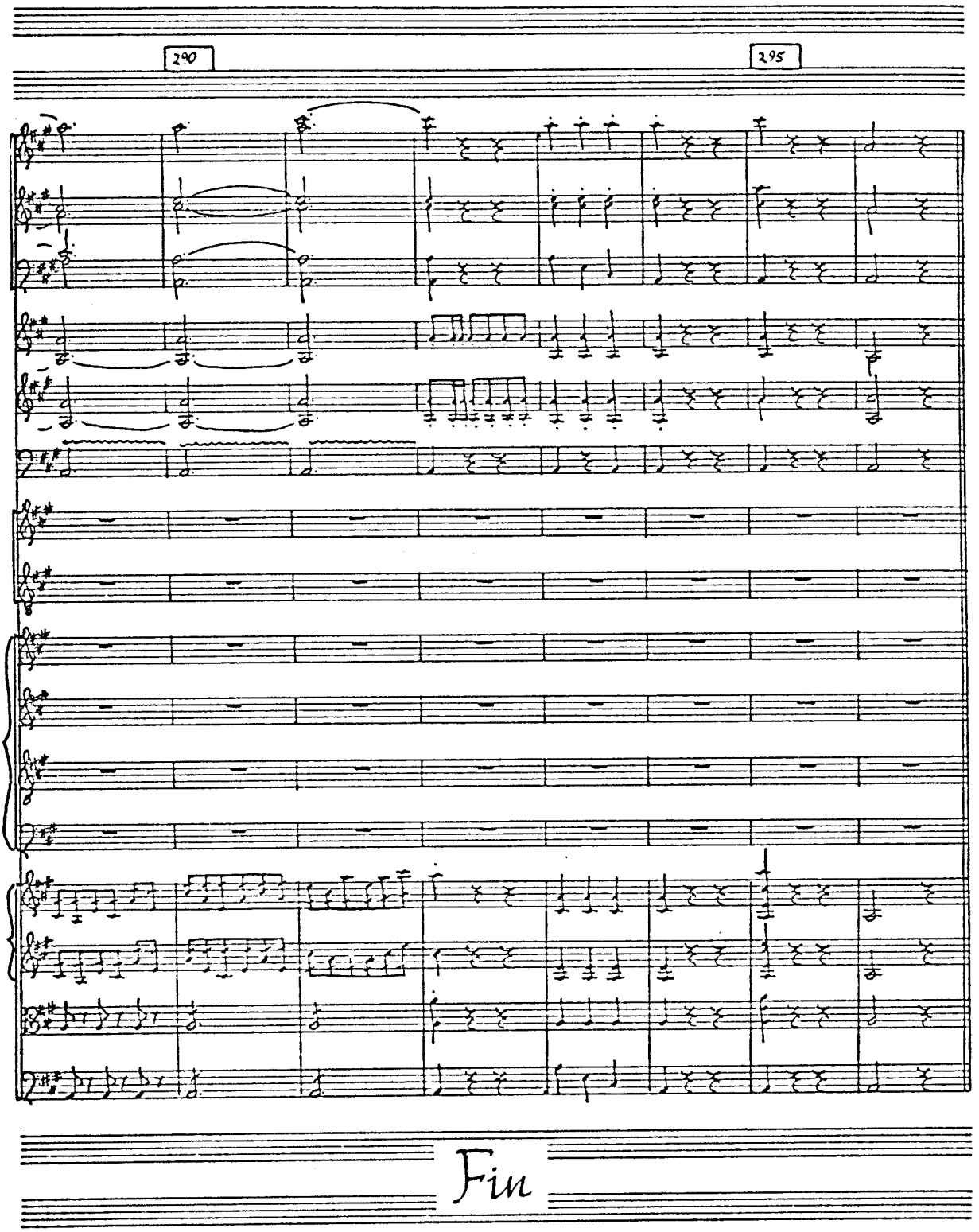

245
250
pais dans cet a- si- le. Vous a- vez un bon coeur, tout vous ré- us- si- ra; le
p
255
ciel vous re- com- pen- se- ra, le ciel, le ciel vous re- com- pen- se- ra.


260
265
Moderato graxioso
Flute
Oboe
Bassoon
Horn
Trumpet
Timpani
Cendrillon
Le Prince
Chorus
(avec Tisbé et Clorinde)
(avec Dandini)
(avec Alidor et Le Baron)
A l'in- stant que tout s'ap- prê- te Pour fê- ter un
cres.


270
la fê-te de l'hy-
Car c'est au-jourd'hui la fê-te, au-jourd'
si beau jour, C'est au- jourd' hui, c'est au-jourd'hui la fê-te. De l'hy- men d
si beau jour; C'est au jourd' hui, c'est au-jourd'hui la fê-te. De l'hy- men d
si beau jour; C'est au- jourd' hui c'est au-jourd'hui la fê-te De l'hy- men d
si beau jour; C'est au- jourd' hui, c'est au-jourd'hui la fê- te De l'hy-
doke
pizz.


275
280
arco
mon, et de l'a- mour, c'est la fê- te de l'hy- men et de l'a-
hui c'est la fê- te de l'hy- men et de l'a- mour, et de l'a-
de l'a- mour, et de l'a- mour, et de l'a- mour, et de l'a-
de l'a- mour, et de l'a- mour, et de l'a- mour, et de l'a-
de l'a- mour, et de l'a- mour, et de l'a- mour, et de l'a-
mon et de l'a- mour, la fê- te de l'hy- men et de l'a-
arco


285
mour, et de l'a- mour, et de l'a- mour.
mour, et de l'a- mour, et de l'a- mour.
mour, et de l'a- mour, et de l'a- mour.
mour, et de l'a- mour, et de l'a- mour.
mour, et de l'a- mour, et de l'a- mour.
mour, et de l'a- mour, et de l'a- mour.


290
295
Fin